

CAUCE

Nº 102 DEL 7 AL 13 DE ABRIL DE 1987. PRECIO \$ 220. RECARGO AEREO \$ 20.

EXCLUSIVO

**VIUDA DE TOHA:
EJERCITO ES RESPONSABLE
DE LA MUERTE DE JOSE***

**EL PAPA SUFRIÓ
CON LOS CHILENOS**

**LAS FF.AA.
Y LA TRANSICION**

PLAN DEL GOBIERNO PARA

PERPETUAR A PINOCHET

Instrucciones secretas de Alberto Cardemil a los alcaldes para manejar el plebiscito

Castarán la plata de todos en la campaña del 89

JUAN PABLO II

PASO A PASO... AL ESTILO DE COOPERATIVA

El Santo Padre se reúne con Chile.

En sólo seis días:

- Visitará ocho ciudades de nuestro país.
- Participará en once actos masivos.
- Sostendrá diez encuentros especiales.
- Realizará treinta y dos trayectos urbanos.
- Pronunciará veintisiete alocuciones.
- Recorrerá, en todo su viaje, cuarenta mil kilómetros en avión.

Cubrir la exhaustiva agenda del Santo Padre es el mayor desafío periodístico del último tiempo.

COOPERATIVA ASUME ESTE DESAFÍO... COMO SOLO COOPERATIVA PUEDE HACERLO:

Un corresponsal en el avión papal, móviles aéreos y terrestres, el mejor equipo periodístico de la radiotelefonía chilena; la más completa cobertura para todo el encuentro con el Mensajero de La Vida.

POR COOPERATIVA, USTED Y EL PAPA MUCHO, MUCHO MAS CERCA.



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO



Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial

La República Ltda.

Director

Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Alvaro Briones

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Isabel Allende, Alfonso Calderón,

Francisco Cruz, Jorge Edwards,

Enrique Lihn, Víctor Briceño

Diagramación

Mario Casassus

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, of. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

La presencia del Papa Juan Pablo II en Chile no ha defraudado las enormes expectativas que generó. Nada de lo importante ocurrido esta semana en tan atormentado país fue ajeno a un acontecimiento que legítimamente corresponde calificar de histórico y cuyas repercusiones se prevén de efecto retardado.

Más allá de la crónica de las intensas jornadas del Papa, que Ud., amigo lector, encontrará en las páginas interiores de su revista, y del significado profundo y coherente de su mensaje pastoral, quisiéramos destacar el descomunal fenómeno comunicativo que este Pontífice encarna. Y no hablamos sólo de su discurso, que para los creyentes tiene un valor supremo y para los demás no puede ser indiferente, sino de esa corriente afectiva y emocional que su presencia ha desatado donde quiera que vaya.

Los chilenos hemos sentido que contamos con un amigo, y sería dramático que esa confianza de una nación que empieza a recuperar la esperanza fuera una vez más defraudada.

Al parecer tenían razón quienes afirmaban que los acontecimientos chilenos se dividirían entre antes y después de la visita. Los efectos inmediatos han sido múltiples, pero nos quedamos con uno, como elocuente ejemplo: el vergonzoso intento de ocultamiento a la opinión pública de un juicio categórico del Papa respecto al carácter dictatorial del régimen chileno y a su inexorable transitoriedad -por ser personal- en comparación con los regímenes totalitarios como el de Polonia, en los que no espera ningún cambio trascendental.

La escandalosa manipulación del pensamiento del Papa se convirtió en testimonio ignominioso para quienes la intentaron, pues fue frustrada por la afortunada existencia de medios de comunicación comprometidos con la verdad.

Nuestro compromiso con este mismo principio vital del periodismo nos obliga a amagar un propio que nos hace abstenemos de enjuiciar la conducta de otros medios, por muy repudiable que nos parezca.

La excepción se nos impone por otro elemental principio de justicia. Ello explica que publiquemos en este número las respuestas de Claudio Molina a un cuestionario que le presentara "El Mercurio" y que después ese diario se negara a publicar. No compartimos para nada su posición, pero defendemos su derecho a expresarse, máxime cuando ha sido víctima de tratamientos inhumanos contra los que se encuentra en huelga de hambre junto a centenares de otros detenidos políticos. Y se le silencio después que alguien pensó que sus respuestas podrían servir para continuar denostándolo públicamente, sin posibilidades de defensa.

Esa es la esencia de un régimen que recurre a todos los medios para "proyectarse" más allá de 1989, incluido el empleo masivo del dinero de todos los chilenos para financiar un delirio de poder personal.

No otra cosa significa la gigantesca campaña de presiones, chantajes, cohechos y pequeñas dádivas montada a lo largo del país con la participación de los alcaldes designados por el Jefe Supremo. Ese plan, mantenido en secreto hasta ahora en sus verdaderas dimensiones y objetivos, es revelado en todos los detalles por su revista. Los antecedentes que entregamos en forma de primicia lo dejan en evidencia como una pieza clave del gran fraude en marcha destinado a torcer la voluntad nacional por un restablecimiento real de la democracia.

LAS EXPLICACIONES DEL INTENDENTE



La documentada denuncia de "CAUCE" que desnudó la persecución política contra los profesores (edición N° 100) obligó al intendente regional de Valparaíso, contralmirante Pablo Wunderlich, a recibir a los 56 docentes y administrativos de la Universidad de Playa Ancha aludidos en un oficio secreto enviado por la máxima autoridad porteña al ministro de Educación, denunciando antecedentes políticos "negativos graves" de los afectados.

Wunderlich se reunió durante más de una hora con los académicos y adminis-

trativos. Les explicó que el documento confidencial -que probó que los despidos fueron por razones políticas- era uno de los muchos que aportaron antecedentes para establecer "una apreciación y una evaluación de cada uno de los docentes y administrativos que laboran en la Universidad de Playa Ancha".

Finalmente, calificó de "inescrupulosos" a los ciudadanos que nos entregaron el oficio que derrumbó la versión de Gaete, quien esgrimía razones "de presupuestos" y "técnicas" para diezmar al profesorado.

Y VAN DOS AÑOS...



Después de un año, las viudas de Santiago Nattino, Manuel Guerrero y José Parada, volvieron al bandejón central de la Alameda, frente al Ministerio de Justicia.

El lunes pasado, al conmemorarse dos años del triple degüello, las tres viudas y alrededor de 150 personas de organizaciones sociales y de derechos humanos, intentaron marchar por el lugar -como lo hicieron todos los viernes du-

rante un año- llevando como única arma un clavel rojo. Al parecer, Carabineros consideró que la flor era altamente peligrosa y disolvió la manifestación con el guanaco y el zorrillo. No obstante, los jóvenes y especialmente mujeres que conformaban la marcha, se reagruparon en diversos puntos del centro, gritando consignas antigubernamentales y exigiendo justicia y castigo para los responsables de los asesinatos.

EL PR CON

El Presidente y Secretario General del Partido Radical, Enrique Silva Cimma, y Ricardo Navarrete viajaron el lunes pasado a Chile Chico para expresar su afectuosa solidaridad al dirigente socialista Clodomiro Almeyda, quien fue relegado a esa austral región luego de ingresar clandestinamente al país y ser sobreseído definitivamente en un juicio que le seguía el régimen.



FIN DEL EXILIO: UNA

Fue el propio Pinochet quien aseguró que en un lapso de 90 días "resolvería" el problema del exilio. El plazo expiró el martes pasado y existen 764 ciudadanos de este país que están impedidos de regresar. Y, al parecer, no podrán hacerlo en breve lapso. A menos que sigan las aguas de Clodomiro Almeyda y del doctor Edgardo Condeza.

Las explicaciones corrieron por cuenta del ministro García. Afirmó que -"por instrucciones de Su Excelencia" seguiría preocupado de los 764 compatriotas.

Sin embargo, aclaró que 195 nombres fueron retirados de la lista oficial. Añadió que 179 de ellos correspondían a personas que cambiaron su presidio por



DON CLORO

Almeyda, que ha recibido visitas de decenas de periodistas, amigos y compañeros de partido, expresó su satisfacción por el gesto de los máximos dirigentes del radicalismo y particularmente por el encuentro con don Enrique Silva, con quien lo une una larga amistad, desde que ambos eran profesores universitarios.



BROMA MACABRA

extrañamiento y que otros 16 están procesados por narcotráfico.

Muy curiosa la argumentación ministerial, ya que la viuda del Presidente Allende, doña Hortensia Bussi, jamás fue procesada y por ende no pudo cambiar su "condena" por extrañamiento.

Lo mismo pasa con Altamirano y otros altos dirigentes del último gobierno constitucional. En la última lista de autorizados, entregada el martes pasado, no podía faltar el toque macabro. Aparece el nombre de un detenido-desaparecido.

Se trata del egresado de Periodismo y militante del MIR, Mario Calderón Tapia, quien fue detenido en septiembre de 1974.



QUERELLA POR FUSILAMIENTO



El 20° Juzgado del Crimen de Santiago está tramitando una querella criminal interpuesta por Athenas Deses, viuda del dirigente político Manuel Cantú Salazar, quien fue asesinado en el Estadio Nacional el 18 de septiembre de 1973.

La demandante afirma disponer de información que demuestra que su marido fue fusilado en el mencionado recinto deportivo, el mismo donde Juan Pablo II se reunió con la juventud chilena. Sin

embargo, la versión oficial sostiene que falleció "en la vía pública por traumatismo craneo-cervical por herida a bala".

Carlos Fresno, el abogado que patrocinó la querella, anunció que se presentarán recursos similares en los próximos días, ya que fueron muchas las personas que perdieron la vida durante su detención en el Nacional, utilizado por varios meses como campo de concentración.

EL EJEMPLO DE LINARES

En un acto unitario, el movimiento por elecciones libres quedó oficialmente constituido en Linares el 28 de marzo, cuando dirigentes políticos, poblacionales, culturales y sociales dieron a conocer la convocatoria al mismo.

Al acto concurren dirigentes del Partido Socialista (en esta ciudad los socialistas están unidos), del Partido Demócrata Cristiano, del Partido Nacional, del Partido Liberal, del Partido Comunista, del Partido Humanista, Izquierda Cristiana, del Partido Radical, dirigentes poblacionales, representantes de la cultura y personalidades linarenses.

La convocatoria fue leída por el doctor Francisco Azócar, presidente de la Asamblea de la Civilidad de Linares, ante un numeroso público que se hizo presente en el Centro Español de esa ciudad. Azócar hizo un llamado a "concordar en un procedimiento que permita resolver nuestras diferencias en forma razonable y civilizada para un regreso urgente a la plena democracia".



NO SE EQUIVOQUE.

Dicen que una foto vale por mil palabras. Pero hay ocasiones en que hay que usarlas para evitar equívocos. Porque "él" no se está ocultando detrás de Juan Pablo II para evitar los peñascos, ni tampoco está celebrando la paciencia del ilustre visitante que lo aguantó 40 minutos a solas, sino que intenta calmar a los acarreados del Patio de los Naranjos que querían ser más papistas que el Papa...

DESENCUENTRO ENTRE EL PASTOR Y EL GENERAL

por Víctor Vaccaro

● **Contrapunto dialéctico entre Juan Pablo II y el General Pinochet comenzó antes de que aquél besara tierra chilena.**

● **Exigencia nacional por elecciones libres plantean los socialistas.**

Cuando el Papa Juan Pablo II reconoció que inevitablemente "todos sus viajes son manipulados en alguna forma", no se podía imaginar hasta qué grado intentarían hacerlo con el que inició a Chile a las 16 horas del miércoles primero de abril. Lo sorprendente es que en el tratamiento tan parcial de la visita haya participado el Canal 13 y la propia Comisión Nacional encargada de organizarla por cuenta del Vaticano y el Episcopado chileno.

La primera transmisión en cadena de la TV fue una muestra que se repitió sistemáticamente en los actos del jueves y viernes. Los comentarios de dos sacerdotes-animadores, que majaderamente hablaron del "mensaje de la paz". La cuidada selección de párrafos de discursos anteriores del Papa, leídos por un locutor oficial. El público adicto al gobernante, único que tuvo acceso a las instalaciones del aeropuerto o frente a La Moneda y que le aplaudía por cualquier cosa, viniera o no a cuento.

Como se preveía, la visita pastoral del Pontífice planteó un contrapunto dialéctico entre sus dichos y los del Jefe del Estado, incluso antes de pisar tierra chilena. Tanto que lo más polémico del desencuentro tuvo lugar a distancia y a través de los medios de comunicación. Luego, en las versiones de su diálogo protocolar ya no aparecieron tan marcadas las diferencias, pese a que en los textos preparados para la ceremonia del arribo quedó claro que entre el Pastor y el General había muy pocas cosas en común, aunque éste hablara como paladín de la cultura occidental y cristiana.

La polémica a través de los teletipos

comenzó cuando Pinochet, en una entrevista al diario alemán "Die Welt" afirmó que "ciertos grupos políticos que están respaldados desde el exterior han expresado interés en provocar la agitación y el desorden" durante la permanencia de Juan Pablo II en Chile.

Más tarde, el Capitán General señaló a la TV francesa que "la Iglesia católica,

apostólica y romana ha sido infiltrada y ha nacido la Teología de la Liberación" y que el Papa "desea volver a la fe que existía antes" en su seno. "Siempre he señalado -agregó- que una minoría de prelados, de sacerdotes, de curas y de monjas se han alejado no de la fe cristiana, sino del campo de la acción material" aunque "un gran número de sacerdotes son fieles servidores de Dios y de la cristiandad". En Pinochet es un tema recurrente la idea de que los curas deben dedicarse sólo a "sanar almas" y predicar la resignación.

Como si lo hubiera estado oyendo, el Papa le dijo a los periodistas que lo acompañaban en la primera etapa de su viaje que la defensa de los derechos del hombre y la justicia "es parte de la misión pastoral de la Iglesia". Y comentó: "Algunos desearían separarnos de ella. Les gustaría decirnos: 'Quédense en la sacristía'. Dicen que la acción (de la Iglesia) es política, pero no es política. La Iglesia no puede dejarse morir".

Juan Pablo II dijo algo más: "Ciertamente en Chile vamos a encontrar un sistema que es actualmente dictatorial. Pero este sistema por su propia definición es transitorio... las dictaduras son una cosa y los dictadores, otra. Una cosa es el dictador, que debe pasar. El retorno a la democracia resulta garantizado. Una dictadura como un sistema continuo es otra cosa". Se refería al régimen polaco, respecto del cual dijo que no existía nin-



El Papa y Pinochet: universos antagónicos.

guna base para esperar un cambio fundamental en ese sistema político. En cambio, al ser consultado si el régimen actual en Chile cesaría, manifestó: "Así lo creo. Por lo menos la experiencia en América Latina así lo demuestra". Y llegó a alentar a la Iglesia Chilena para emular a la Filipina en la defensa de la libertad y los derechos del hombre.

Aunque la prensa oficial ocultó lo esencial de estos comentarios, ellos siguieron pesando a lo largo de la visita que termina hoy en Antofagasta y constituyeron un inequívoco respaldo a la acción pastoral de la Iglesia Chilena en defensa "de los que más sufren en el cuerpo y en el espíritu".

Sin duda, la visita tendrá efectos retardados, pero previsiblemente todos ellos operarán como estimulantes o inhibidores del curso que han ido tomando los acontecimientos políticos en estas últimas semanas. El problema principal sigue siendo la cuestión de la sucesión del régimen y la indispensable reforma constitucional para dirimir el conflicto en unas auténticas elecciones libres.

Desde los dos extremos se emitieron señales que confirman la negativa a facilitar ese camino. El Almirante Merino reiteró que "no existe ninguna posibilidad de hacer un plebiscito (para modificar la constitución), porque no están los registros electorales funcionando". Su nuevo argumento es que en 1980 se pudo hacer la consulta sin registros porque no había una constitución que los exigiera, como ahora.

Por su parte el presidente subrogante del MDP, Germán Correa, contradijo a su propio partido (el PS-Almeyda), que firmó un acuerdo con el PS-Núñez para impulsar la campaña por elecciones libres, al sostener que "resulta una ilusión pensar que, con Pinochet controlándolo todo y utilizando las más diversas formas de lucha contra la oposición, podrá haber expresión libre de la voluntad del pueblo chileno". Añadió que la constitución del 80 es ilegítima y que la reforma que exige la mayoría de la oposición refuerza "el intento perpetuacionista del régimen".

El momento es de definiciones y los socialistas de Núñez, luego del Pleno que finalizó en la tarde del lunes pasado, creyeron hacer un aporte a la clarificación del todavía confuso cuadro opositor. Plantearon una presión nacional por elecciones libres, lo que implica inscripción en los registros electorales y la exigencia de una reforma constitucional.

La mayoría de los socialistas estuvo por un rechazo total a la ley de partidos políticos, pues consideran que existen condiciones inmejorables para propinarle al régimen una derrota política que con-venza a las FF.AA. de la necesidad de la

salida negociada. La minoría, en la que quedaron Hernán Vodanovic y Ricardo Lagos, se había jugado por la constitución de un Partido de la Democracia, alegando que si no se materializa las distintas fuerzas políticas van a terminar inscribiéndose separadamente y dándole todas las ventajas a Pinochet.

Uno de los efectos de su negativa a entrar en el juego institucional de Pinochet -según el PS-Núñez- es que fortalecerá dentro de la DC las posturas en ese mismo sentido que postulan Ricardo Hormazábal y Andrés Zaldívar, quien descalificó la ley de partidos como "la ley tonta". Para consolidar este frente de rechazo de toda la oposición, los socialistas están

dirección. La mayoría que lo respalda aprobó la supresión de las dos subsecretarías que ejercían Eduardo Trabucco y Ramón Montes y la creación de cuatro áreas funcionales de trabajo a cargo de miembros de la Comisión Política.

Con el nombre de coordinadores, el área de desarrollo partidario quedó a cargo de Jaime Estévez, la coordinación de movimientos sociales como responsabilidad de Arturo Sáez y el área de comunicaciones, que se elevó de categoría por la importancia futura que se le adjudica, es a partir de ahora responsabilidad de Luis Alvarado.

Entretanto, las personalidades integradas de la Comisión de la Campaña por



Ricardo Núñez: presión nacional por elecciones libres.

dispuestos a iniciar "mañana mismo" la discusión de un programa de sustentación democrática y cambios que culmine con fórmulas concretas de gobierno, incluido candidato.

Otra cuestión que quedó aclarada fue el rechazo categórico a frentes de izquierda de cualquier tipo y la inoperancia de instancias como la coordinación de izquierda ("hay dos MAPU OC, dos MIR y cuatro grupos socialistas pro MDP") que será reemplazada por una relación bilateral clara con el PC y el PS-Almeyda.

La sorpresa la proporcionó el propio Ricardo Núñez cuando en la segunda parte de la reunión del Comité Central presentó una propuesta de racionalización de la

Elecciones Libres estaban preparando la respuesta a la carta con la que el Ministro del Interior acusó recibo del documento "Llamado a una tarea nacional" que le enviara Sergio Molina el 20 de marzo.

Algunos integrantes de la Comisión consideraron positivo que un alto personero del gobierno por primera vez respondiera oficialmente, con lo que dijeron la reconoció como interlocutora válida. Al mismo tiempo, las 14 personalidades se han dedicado a preparar información sobre los requisitos que debe cumplir una elección libre y limpia, así como los fundamentos de la reforma constitucional indispensable para que tenga lugar en 1989 una elección abierta y competitiva.

MOY DE TOHA:

"EJERCITO ES RESPONSABLE DE LA MUERTE DE JOSE"

por Víctor Vaccaro

Victoria Eugenia Morales es su nombre, pero todos la conocen por Moy de Tohá. Es la viuda de José Tohá, Vicepresidente de la República, ministro del Interior y Defensa durante el gobierno de Salvador Allende, muerto en el hospital militar después de una larga detención en distintas cárceles. A los 50 años, de los cuales completó 9 de casada y 14 de viuda, "no he podido tener, desde el golpe, ni paz, ni tranquilidad ni normalidad en mi vida".

Sin vocación política, ha sacado fuerzas de flaqueza y del cálido recuerdo de un hombre excepcional, para asumir un lugar destacado en la lucha de los chilenos por recuperar la democracia. Es una de las 14 personas que han convocado a todo el pueblo a desarrollar una campaña por elecciones libres. Y un testigo privilegiado de la conducta del general Pinochet antes y después del golpe. Por ahí comenzamos la conversación:

"Yo creo que el gobierno del Presidente Allende tenía antecedentes bastante aproximados a la realidad de los generales que estaban conspirando. No era ningún misterio. Y quiero decir que el general Pinochet no estaba conspirando en ese momento, para nada. El era un soldado democrático, que tenía mucho orgullo de pertenecer a unas Fuerzas Armadas con esas características y que tenía por el Presidente Allende una viva admiración, que hacía manifiesta cada vez que podía".

"Con nosotros, con José como Ministro y yo como su compañera, tenía una relación personal de amistad, y puedo asegurar y creo no equivocarme, primero que él no era conspirador y luego que tampoco era anticomunista ni antimarxista".

¿Y cómo se explica, entonces, el cambio que ha experimentado?

"Es un cambio que hizo después de asumir la Comandancia en Jefe luego que el general Prats le diera su confianza y el visto bueno para que asumiera él como jefe del Ejército y luego que lo rodearon los que efectivamente estaban conspirando y que le ofrecieron de premio este gobierno que él iba a manejar con un poder omnipotente que ninguna democracia había tenido en Chile jamás".

¿Eran buenas sus relaciones, las de Tohá como ministro de Defensa con el general Pinochet y los otros altos mandos antes del golpe?

"Es bueno recordar que José fue ministro de Defensa durante un año y medio y cuando estaba en el ministerio del Interior presidía el CONSUSENA, de manera que durante los tres años que nos tocó gobernar teníamos una gran proximidad con los militares, una cierta convivencia social y además un trabajo común. Durante el período que José estuvo en el ministerio de Defensa, tienes que recordar que el general Prats fue ministro del Interior y asumió la subrogancia de la Comandancia en Jefe del Ejército el gene-

ral Pinochet. De tal manera que una gran parte de la actividad del ministerio descansaba en la buena convivencia que Pinochet tenía con José y él era un hombre de nuestra casa, en términos de amistad y de vida social. La última vez que estuvo Pinochet en una recepción grande en la casa fue para el San José de 1973. Y en esa oportunidad estaba Bonilla y otros generales, que estaban en otra posición de la que estaba Pinochet, también conviviendo con nosotros y con el cuerpo diplomático".

¿Nunca ha puesto en duda su convicción de que Pinochet no participó en los preparativos del golpe?

"Creo que él es una persona muy



El ministro José Tohá junto al general Carlos Prats, cuando formaban parte del Gabinete del Presidente Allende.

poco sutil. Nunca lo ha sido. Tampoco como general ni como jefe de estado. De tal manera que no era muy difícil saber lo que él pensaba. De la actitud que permanentemente tuvo con el Presidente Allende y la gente de la Unidad Popular se desprende que él se sentía muy orgulloso del gobierno y hacía comentarios al respecto, cuando le tocó salir al extranjero y decir que si Chile por primera vez era reconocido en el exterior más allá del cobre y del vino, era por ese proyecto político que estaba llevando a cabo la Unidad Popular, respetando las libertades".

¿Para qué, entonces, su postura actual de paladín antimarxista?

"Para justificar un golpe de estado, para justificar los cargos que ha ido teniendo en estos trece años, su ascensión en el poder omnipotente que maneja. Tiene que tener un enemigo, porque de otra manera no se habría justificado. Qué más fácil que los derrotados, que más fácil que la Unidad Popular. Tenía que armar un discurso y esa es la razón por la que hoy día ha articulado todo un análisis para atacar el marxismo y el gobierno de Allende, a quien él sólo debe agradecimiento".

¿Y ese hombre que compartió su pan y su vino, cómo se portó en los momentos críticos, cuando usted luchaba por salvarle la vida a José?

"El tuvo el gesto de recibirme, cosa que no logró mucha gente que estaba en mi misma situación, pero yo tengo que decir que Pinochet no hizo absolutamente nada por evitar el final de José. Y es más, es responsabilidad del Ejército lo que ocurrió con mi marido, porque él estaba incomunicado en un hospital militar y bajo la jurisdicción del Ejército".

¿Esto significa que para usted la muerte de José Tohá, como quiera que haya sido...?

"Es de responsabilidad de las Fuerzas Armadas y muy especialmente del Ejército chileno. Yo no puedo, por el hecho de que Pinochet me haya recibido en sus oficinas, desconocer que si realmente a José le hubiesen dado la oportunidad de vivir, estaría vivo. Pero no se le dio esa oportunidad".

¿Se buscaba su muerte?

"Esa es mi opinión personal. Porque a una persona que pesa 49 kilos, que se le tiene incomunicada en un hospital militar, luego de haber pasado en tránsito por el hospital de la Fuerza Aérea incomunicado y luego del retorno, por la presión internacional, hacia el hospital militar, donde se suponía iba a estar en libre plática, se le iba a dar la oportunidad de reponerse físicamente, para enfrentar una justicia que él estaba encantado de enfrentar. José lo único que quería era tener un juicio abierto y público. No tenía absoluta-

mente de qué avergonzarse. Nunca jamás se le hizo algún cargo. Pero a José se le quitó esa oportunidad. Y cuando tú le quitas la oportunidad de vida a una persona, de alguna manera lo estás condenando".

¿Cree que hay algún paralelo entre lo que ocurrió con José y lo que pasó con Prats y Letelier?

"Yo podría elucubrar y decir: los tres fueron ministros de Defensa. Yo creo que para cada uno había una razón distinta. Un Carlos Prats creaba bastantes problemas dada la altura moral de un militar democrático, Comandante en Jefe del Ejército, Vicepresidente de la República, Ministro de Interior y Defensa. Era un hombre que tenía una gran influencia dentro de la oficialidad joven. Era muy respetable desde todo punto de vista. Tenía una gran idoneidad para su cargo".

¿Era una amenaza?

"Yo creo que sí era una amenaza".

¿Y Orlando Letelier?

"A su manera también era una amenaza. Orlando tenía una gran respetabilidad en Estados Unidos. Era un hombre conocido y reconocido no solamente en Norteamérica, sino en los organismos internacionales, cuya palabra estaba avalada por una gran trayectoria democrática. El

despertaba una gran solidaridad internacional. Y cuando denunciaba situaciones de arbitrariedad y atropellos a los derechos humanos en Chile, su voz sí era escuchada".

¿Y cuál sería la razón de desear la desaparición de José Tohá?

"Me voy a remitir a unas palabras que emitiera el general Carlos Prats cuando, muerto José, yo le mandé una cassette pidiéndole que por favor me explicara cuáles podían ser las razones por las que el gobierno y muy especialmente el general Pinochet, que había sido amigo nuestro, había permitido que ocurriera lo que había ocurrido con José. Y me contesta Carlos Prats una carta que es realmente histórica, en la que me dice que a las Fuerzas Armadas les disgustaba presentar como marxista a una persona con tanta humanidad, con tanta caridad, con tanta generosidad, como era la personalidad de José y que les resultaba insoportable asumir ese personaje como marxista, como el enemigo. Y además porque José en su ecuanimidad era capaz de concitar en torno a su persona y a su discurso una gran solidaridad y un gran poder de convicción respecto a las otras fuerzas políticas del país. Entonces es pe-



"Pinochet no hizo absolutamente nada por evitar el final de José".

ligroso por eso. Porque iba a cohesionar a una oposición en torno a lo que había sido la Unidad Popular y a las arbitrariedades que se estaban cometiendo".

-¿Con esta dura experiencia suya, qué siente, transcurrido el tiempo?

-"Sinceramente, tengo una cuenta pendiente muy grande, porque de alguna manera me liquidaron la vida. No ha habido posibilidad de hacer una vida normal".

-¿Qué reparación exige... acaso venganza?

-"No, por Dios. Venganza no. Yo quiero justicia. Incluso, te diría más. Casi no quiero justicia para personas. Yo quiero que este sistema se purgue. Que nunca más en Chile vivamos una dictadura. Yo creo en el legítimo derecho de las democracias a equivocarse. Pero que nunca más en Chile se recurra a las Fuerzas Armadas para enmendar un error de la democracia. Y para eso tenemos que saber toda la verdad. Yo no estoy pidiendo la vida de nadie, porque nadie me va a devolver la tranquilidad que yo habría querido para mis hijos, ni la que José quería para su familia, ni la que ninguno de los muertos, de los exiliados quería para este Chile. Si solamente queríamos justicia social para este Chile, nada más".

-Hablando de exilio, ¿qué opinión de la solución dada por el régimen?

-"Esa no es ninguna solución. He vivido con ansiedad cada una de las listas tratando de ubicar a tantos amigos míos que viven en distintos países. Casi ningún conocido mío ha retornado. De las listas que aparecen casi no conozco a nadie, lo que me parece curiosísimo, que ubique a muy poca de la gente que vuelve. Y a nivel dirigente, nadie".

-¿Qué significado para usted que Almendra le pidiera que lo acompañara?

-"Habría tenido un profundo sentimiento de frustración si Almendra no me hubiera llamado. Me pareció normal que lo hiciera. Nosotros somos amigos de muchísimos años. Es una herencia que me dejó José, con el que tuvieron una amplia trayectoria común".

-¿Qué opinión le merece la confesión de Fernández Larios?

-"Yo creo que hay un rompimiento de la verticalidad del mando justamente por la cantidad de arbitrariedades que se han cometido, el abuso del mando respecto a los subalternos. Creo que la mayor expresión de rebeldía es Fernández Larios. No sé cuántos estarán reflexionando sobre la materia, pero es muy sintomático lo que pasó con él, porque en Chile tenía toda la protección y era invulnerable desde el punto de vista de su seguridad personal. Tenía una carrera que seguía ascendiendo sin responsabilidad ninguna. Era como un jubilado joven. Siento que de repente uno tiene que vol-

ver a reconsiderar la fe en la ser humano".

-¿Cree que se está asistiendo al afloramiento de una crisis moral?

-"Creo que sí, y que es muy beneficioso a largo plazo para las Fuerzas Armadas un ejemplo como el de Fernández Larios, porque las FF.AA. han sido terriblemente dañadas por lo ocurrido con Orlando Letelier, que es un caso muy claro de participación de uniformados en un asesinato en el exterior, de un terrorismo de estado".

-¿La campaña por elecciones libres, cuyo consejo de personalidades integra, es verdaderamente el camino correcto hacia la democracia?

-"Todos los referentes que se han logrado en el país, hasta ahora, y todas las iniciativas han sido loables y han ido abriendo espacios, pero todas han sido precarias y excluyentes".

Creo que la actual campaña es importante porque justamente no es excluyente y entre los convocantes están representadas las grandes corrientes políticas que existen en este país: centro, derecha e izquierda. Es una iniciativa que sólo tendrá éxito en la medida que exista voluntad política y confiabilidad en la gente que está convocando de parte de los partidos políticos".

-¿Cuál ha sido la respuesta de éstos hasta ahora?

-"Han expresado su solidaridad y han avalado la iniciativa casi todos los partidos políticos, con sus críticas y sus dudas. Tenemos que recordar que la exigencia de elecciones libres nació en los partidos políticos y en las organizaciones so-

ciales. Sólo la tomó un grupo de personas para evitar que fuera excluyente. Esto trata de llegar a ser un gran movimiento de la civilidad".

-¿Qué le parece la contestación del ministro del Interior?

-"Considero que, acostumbrado como estaba Chile a las pachotadas o a que los documentos fueran a parar al tacho de la basura o al triturador de papeles, es muy loable que el ministro se haya detenido a contestar en términos caballerescos nuestra nota. Su visión, que es la del gobierno, trata de hacer aparecer ante la opinión pública como que la consulta de 1989 es equivalente a elecciones libres y eso no se puede sostener".

-¿La campaña implica la exigencia de reforma de la constitución?

-"Su objetivo final es llegar a elecciones libres, informadas, competitivas, etc. Eso no significa que yo personalmente avale el resto de la constitución que contiene el tutelaje de las FF.AA. respecto al poder civil. Eso me parece inaceptable. El pueblo chileno es mayor de edad y no necesita tutores de ninguna especie. Se requieren leyes que garanticen elecciones en condiciones normales. Habría que plebiscitar a lo mejor las elecciones libres. Y previamente avanzar rápido en la inscripción de todos en los registros electorales. Esto nada tiene que ver con la aceptación de la ley de partidos, que no es problema nuestro".

Estoy optimista. Creo que toda esta solidaridad que ha despertado la campaña es porque efectivamente hay voluntad de echarla a caminar. ■



"Carlos Prats era una amenaza"

LA DISYUNTIVA DE LAS FUERZAS ARMADAS

por Eduardo Jara Miranda



El transcurso de los días, luego que se diera a la publicidad la Convocatoria a Elecciones Libres por un grupo selecto de personalidades, ha permitido valorar, con la suficiente perspectiva, la importancia de la iniciativa y la transparencia de sus propósitos. Es ilustrativo a este respecto observar que luego de las respuestas descalificatorias que altos personeros de Gobierno entregaron en el lenguaje que es propio de cada uno de ellos; de los comentarios negativos de los principales medios de prensa adictos al Gobierno y, fundamentalmente, a través de la ponderación con que los firmantes del llamado han explicado los objetivos de la campaña, se ha decantado una impresión, por parte de la opinión pública, de sensatez y racionalidad. Se ha producido en la práctica una expresión de coincidencia de los partidos políticos desde Renovación Nacional hasta el M.D.P. y de amplios sectores sociales en cuanto a que los mecanismos contemplados en la llamada Constitución de 1980 son inadecuados para encontrar la salida política que el país busca angustiosamente como respuesta a la crisis que lo agobia. Aun más, la petición de elecciones libres aparece frente a la opinión pública internacional -especialmente atenta al acontecer nacional como consecuencia de la visita del Jefe de la Iglesia Católica- como el único camino racionalmente posible para avanzar hacia el restablecimiento de la institucionalidad democrática. En ello concuerda, además, la

opinión pública independiente, como lo demuestra la presencia entre los convocantes de personalidades que hasta ahora habían permanecido ajenas a los movimientos creados con propósitos tendientes a buscar consensos políticos.

La rigidez de los mecanismos ideados por la Constitución de 1980 para permitir la continuidad en el Poder de sus actuales detentadores -tantas veces denunciados por la oposición democrática- ha terminado por quedar en evidencia y día a día se suman voces que con diferentes énfasis, de acuerdo a sus particulares maneras de pensar, terminan por concordar en la necesidad de modificar el proceso de sucesión presidencial contemplado en los artículos transitorios.

El país no soporta un plebiscito que no es competitivo y no otorga garantías mínimas de libertad que el texto de la convocatoria ejemplifica con propiedad y altura.

De esta manera resulta visible que la adhesión que ha suscitado la organización de este Consejo de la Convocatoria Nacional a Elecciones Libres es producto de la credibilidad que merecen sus integrantes en cuanto a los objetivos que se han propuesto. Se trata de crear conciencia en la ciudadanía de que se "establezca, en el más breve plazo, las condiciones necesarias para que toda elección y acto de decisión colectiva sea libre e intachable".

Sin embargo, la movilización social en torno a estos objetivos no puede agotarse en la sola toma de conciencia. El objetivo último es obtener que en el

menor plazo posible se convoque a elecciones libres y abiertas de Presidente de la República y Congreso Nacional.

A este respecto, reiteramos lo dicho en anteriores oportunidades -en esta columna- en cuanto a que, si bien en el terreno de los principios sostenemos que la Constitución de 1980 es ilegítima en su origen y antidemocrática en su contenido, la dramática necesidad de superar la crisis de todo orden que afecta al país, por la vía política, nos hace que, conscientes de nuestra responsabilidad ciudadana, estemos por evolucionar a partir de la legalidad vigente, única manera de evitar una ruptura de fatales consecuencias.

Grave responsabilidad cabe en el futuro de la Patria a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, en los cuales está radicada, según el procedimiento estatuido por la Constitución de 1980, la facultad de reformar ese sistema, para luego recabar la aprobación ciudadana a través de un plebiscito. Sin embargo, para ello se requiere de la voluntad política de avanzar hacia la democracia.

La disyuntiva para las Fuerzas Armadas está clara. O se aferran a unas disposiciones que son rechazadas por la abrumadora mayoría ciudadana y se arriesgan a una derrota de derivaciones inimaginables, o interpretan el sentir nacional expresado de manera tan elocuente por los distintos sectores políticos y sociales y se abocan a la tarea de reformar la Constitución con la urgencia que la gravedad del momento requiere. ■

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al kabila

**ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.**

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO

**RESERVAS AL FONDO:
2512569**

PLAN CIVICO NACIONAL

PERPETUACION DE PINOCHET ES RESPONSABILIDAD DE LOS ALCALDES

por Pablo de Buen

- CAUCE entrega en forma exclusiva documentos secretos con los acuerdos del VIII Congreso de Alcaldes para lograr la continuidad del régimen después del 89.
- Con la plata de todos los chilenos intentarán comprar cuatro millones de votos.
- Los alcaldes podrán repartir viviendas a los adherentes del gobierno.

"Algunos no lo han entendido: la Constitución fijó dieciséis años, siendo los ocho primeros para normar; es decir, para dictar leyes, reglamentos que la complementen y los ocho que continúan son para aplicar esas leyes en forma real", afirmó el general Pinochet el diez de julio del año pasado, en el acto que realizó en su honor, en el estadio La Tortuga de Talcahuano, Avanzada Nacional.

Como cada vez que improvisa, el capitán general dijo entonces algo que debía callar. Por esta razón sus asesores le prepararon inmediatamente un discurso de rectificación y aclaración. Al día siguiente, en el pequeño pueblo de Santa Juana, ubicado a 40 kilómetros de la capital penquista. Se trataba de parar la gritería que habían provocado en la Oposición y en la derecha independiente los sueños hasta ese momento disimulados de Pinochet, en un momento en que la debilidad del régimen era manifiesta a consecuencias del éxito del Paro del 2 y 3 de ese mes.

Once días después, se inició con un discurso del subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, el VIII Congreso Nacional de Alcaldes, que evidenciaría la voluntad política del gobierno por perpetuarse.

"En el segundo semestre de 1988 y en los años 1989 y 1990 están previstos hitos fundamentales en el proceso de evolución entre la etapa de transición y la de consolidación, dijo Cardemil. Se decidirá sobre la subsistencia del régimen

mismo. Estarán en peligro la vida y la libertad nuestra y de nuestros hijos... Un corte abrupto que impida el paso de la etapa de transición a la de consolidación significaría un retroceso a las páginas más oscuras de la historia(...) El acceso al gobierno de una alianza demo-marxista no sería el simple cambio de un gobierno por otro, sino la destrucción de la institucionalidad con tanto esfuerzo construida".

"Sería inexcusable -concluyó Cardemil- creer en fórmulas fracasadas, envueltas en supuestas garantías que jamás han cumplido, ni cumplirán. En consecuencia, debemos proyectar la tarea de este gobierno, en cuanto conductor del proceso fundacional del régimen, más allá de 1989".

En confianza, ya que todos los alcaldes son antes que nada pinochetistas, Alberto Cardemil se explotó en su discurso para convencer al auditorio de que los sueños de su jefe debían materializarse y que todos ellos eran los principales responsables de que así ocurriera. Lo que olvidó Cardemil fue que CAUCE tiene oídos en todos lados, y que su discurso y todas las resoluciones secretas del Congreso de Alcaldes podían llegar a nuestras manos. He aquí como se prepara el GRAN FRAUDE:

PLAN CIVICO NACIONAL

El logro del VIII Congreso de Alcaldes fue la elaboración de un Plan

Cívico Nacional, PLACINAC, para enfrentar el período 86-90. Las directrices básicas fueron dadas por Cardemil y otros altos personeros del gobierno. El PLACINAC prevé una fase de gestación de nueve meses, que se inició el primero de agosto del 86, seis días después de que finalizó la reunión edilicia. La etapa siguiente es la de desarrollo, con una duración de catorce meses, y a continuación la de aplicación, también de catorce meses. Total tres años.

"Voluntad de poder, programa y estilo se han hecho confluir en la definición que hoy les anuncio de un Plan Cívico Nacional -afirmó Cardemil en el Congreso-. Con objetivos generales y específicos. Metas nacionales, regionales, provinciales y comunales, cuyo objetivo explícito es evidenciar la adhesión mayoritaria e incontrarrestable de los chilenos al gobierno".

Un mes después del inicio del plan, el atentado al general Pinochet, permite al gobierno generar un nuevo escenario político. El estado de sitio acaba con el auge de la movilización de masas. La amenaza militar que representa el Partido Comunista es hábilmente esgrimida por el gobierno.

Pinochet recupera la iniciativa y la Junta inicia un acelerado proceso de estudio de las leyes políticas, entrampadas por años por las maniobras del ejecutivo.

La apertura de los Registros Electorales y la dictación de la Ley de Par-

tidos Políticos son la aplicación de la maquinaria electoral del gobierno para el 89.

La inscripción manual de los ciudadanos está concebida para impedir, por la lentitud del proceso, la realización de un plebiscito que introduzca reformas a la Constitución del 80 que permitan la realización de elecciones libres en 1989. Ya lo dijo Merino: "No existe ninguna posibilidad de realizar un plebiscito en las actuales circunstancias, porque no están los registros electorales funcionando".

La ley de partidos es una camisa de fuerza, que ha introducido un agotador debate en la oposición: inscribirse o no. Mientras tanto el gobierno prepara con gotero las leyes que faltan (de Elecciones, Congreso Nacional) y se reserva bajo la manga el as de fijar el escenario político en el que se dirimirá el enfrentamiento entre el gobierno y la oposición, de acuerdo a cómo avance el PLACINAC en la captación de los votos de la "mayoría silenciosa".

EL ANALISIS POLITICO DEL GOBIERNO

Conclusiones del tema Nº 3 del Congreso de Alcaldes: "Análisis de los actores y tendencias políticas locales":

"Los partidarios del gobierno respetando la prohibición impuesta de abstenerse de desarrollar actividades políticas, se han convertido en ciudadanos abúlicos,

para lo cual se propone movilizar los recursos comunales disponibles en términos de proyectar la obra del gobierno".

"Tanto en comunas pequeñas, como en las rurales, la actividad política es considerablemente inferior a la que se desarrolla en sectores urbanos. Por lo tanto la acción de los grupos adherentes al gobierno puede ser más eficaz"... "La expresión disidente, opositora, no tiene relación directa con la pobreza. La mayor oposición se encuentra en los niveles socioeconómicos alto y medianamente alto y, por el contrario el mayor apoyo está en los sectores de menos ingresos".

"La Iglesia ejecuta una activa labor comunal, muchas veces aprovechada por preparidos opositores... Es preciso establecer una clara distinción entre la Iglesia Católica como cuerpo y algunos funcionarios o eclesiásticos que presentan una definida posición opositora. No debe olvidarse que más de un 80% de la población nacional se identifica con la religión católica... Es conveniente apoyar la acción católica que no tenga actitud disociadora".

"Los grupos opositores se acercan a la ciudadanía asumiendo la defensa de los afectados en problemas como en deuda, salud, educación... Pero no tienen una comprensión amplia de la comuna y sus



Alberto Cardemil, ideólogo del PLACINAC.

necesidades. Esto ubica al alcalde en una posición privilegiada para efectuar su acción".

LAS MUNICIPALIDADES A LA CAZA DE VOTOS

Conclusiones del Tema Nº 1: "Frente de difusión doctrinaria y capacitación de líderes".

"El alcalde debe trabajar en la búsqueda de puntos de unión entre los grupos políticos proclives al gobierno y al régimen. Debe asumir una posición neutral, evitar la identificación ideológico-partidista para así tener la autoridad moral y altura de mira necesaria para fomentar y contribuir al aglutinamiento que permita romper el tradicional esquema de los tres tercios (derecha, centro e izquierda)".

"El Ministerio del Interior, debe entregar a los señores alcaldes las atribuciones necesarias para formar sus propios equipos políticos, adecuando su estructura interna a los requerimientos del PLACINAC".

"Este Congreso ha tenido la virtud de permitir una mayor participación y brindar un panorama claro de lo que se pretende lograr en el plano de defensa de los valores que iluminaron los pasados trece años con una orientación política definida. Toda esta siembra quedaría sin germinar, a menos que exista un continuo en quienes deben asumir el rol de dirigentes futuros. Los alcaldes deben



Obtener los máximos dividendos políticos de cada inauguración.

orientar su labor de difusión y búsqueda de líderes en aquellos sectores que representan el mayor número de votos y a las actividades más relevantes".

Los acuerdos son a cada párrafo más explícitos: "El sector de la población que se desea captar, es aquel que sin ser marxista se manifiesta opositor al gobierno. Esto no implica dejar de lado a los partidarios del Supremo Gobierno" (...) "La juventud y la clase media deben ser priorizados en materia de difusión y capacitación. La clase media cumple un importante rol estabilizador, tanto político como social. Y la juventud ha sido el sector preferente del trabajo opositor, en particular en las universidades".

"El alcalde debe prestar una personal y especial atención a los alumnos de 15 o más años (los que participarán como electores en 1989), y a los padres y profesores que los están formando. Para lograr la adhesión o receptividad del profesorado, debe eliminarse la diferencia de rentas, que existe entre los profesores municipales y fiscales".

"Los equipos políticos que se formen en cada municipio para la difusión y capacitación de líderes deben estar integrados por funcionarios que irradian hacia la comunidad. Las sedes que se establezcan deben ser asistidas por las municipalidades y es necesario que desarrollen su acción físicamente cerca de las organizaciones opositoras".

"Se debe hacer un gran esfuerzo para que la comunidad recupere la confianza en el gobierno y en el régimen. La virulenta campaña de la oposición ha provocado desconcierto y temor. Se debe volver a ganar la calle, a copar espacios, recuperar la iniciativa, regenerar la confianza y romper el esquema de terror montado por el marxismo y sus aliados. Esta actitud de confianza, de seguridad, de demostrar que efectivamente SE TIENE EL



Bombal: ¿Está preparando su campaña al Senado?

PODER Y SE POSEE LA VOLUNTAD PARA SEGUIR TENIÉNDOLO, es fundamental para el aglutinamiento de los indecisos, los indiferentes y de los tímidos".

LA PLATA DE TODOS

Podríamos citar muchos otros párrafos para demostrar la voluntad del gobierno de utilizar todos los instrumentos posibles para obtener la victoria electoral del 89. Pinochet sabe que hoy las encuestas dicen que menos del quince por ciento de los potenciales votantes lo apoyan, y para ganar el plebiscito ni siquiera le basta con un magro 51%. Necesita más, al menos un 60%, para que no queden dudas de su victoria.

Por ello el gobierno ha elaborado el PLACINAC para aumentar su base social al menos a la mitad del total electoral. El resto, para que el triunfo sea concluyente y el dictador quede tranquilo, se lo han prometido sus funcionarios en el registro electoral.

Hasta ahora hemos citado los temas referentes a los objetivos políticos del gobierno para lograr la mantención en el poder del autócrata. Pero, ¿cómo piensan convencer a los chilenos, agarrados por catorce años de dictadura (16 en el 89), de las bondades del modelo autoritario de democracia protegida y economía neoliberal?

"Los mejores propósitos e ideales se ven limitados por la falta de recursos, máximo cuando gran parte de ellos se siguen aplicando a inversión, infraestructura y obras, en desmedro de la difusión, la capacitación, la propaganda, los eventos".

"Pensamos que dada la promesa de la alta tarea por cumplir, debiera existir una reorientación de recursos para defender los valores, difundirlos, especialmente en los estratos profesionales, para que comprendan que un vuelco populista y demagógico no sólo destruiría los logros alcanzados, sino que hundiría al país en un oscurantismo, del que difícilmente podríamos salir".

"A los empresarios hablarles sobre el significado que tendría para ellos perder el gobierno, desde el punto de vista de la seguridad de sus bienes".

REPARTIJA DE VIVIENDAS

En este párrafo ya se ponen más concretos sobre cómo reorientar los recursos. "Se debe buscar la coordinación necesaria para que la autoridad municipal, participe activamente en las asignaciones de los recursos que el Estado destina a su jurisdicción, a fin de buscar, éticamente, la mayor rentabilidad política de los recursos asignados. Especial mención requiere la baja participación que hoy tienen los alcaldes en la asignación de viviendas por SERVIU. Se recomienda que los ediles puedan disponer la asignación, de al menos, un 15% de las casas con el objeto de favorecer a quienes adhieren o son proclives al gobierno".

"Es necesario conocer la filiación política de las personas que cooperan con el municipio. Se debe favorecer a los adherentes y brindar el apoyo que requieran. En las comunas pequeñas un buen mecanismo es el mejoramiento de la red vial".

"Los organismos y empresas del Estado que presten asistencia técnica y fi-

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"
"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladron de
Guevara

Librería Manantial

nanciera deben establecer un sistema de análisis político de los beneficiarios a fin de cortar el flujo de recursos a la oposición".

¿ALCALDE O ENGANCHADOR DE VOTOS?

"Se plantea la necesidad de derogar las prohibiciones a que están afectos los alcaldes en materia de gastos de representación, transferencias y subvenciones municipales, para poder de esta forma desarrollar acciones y proyectos de mayor rentabilidad cívica. Para asumir el nuevo rol que se les ha asignado, es necesario que los ediles cuenten con una mayor flexibilidad presupuestaria y administrativa".

"Es necesario considerar el carisma que debe tener el alcalde para captar a la población. Ello se puede lograr con pequeñas acciones que no requieren gran desembolso de recursos financieros. Si se necesita que el alcalde emerja como líder de su comuna, es necesario proveerlo del debido entrenamiento en técnicas de liderazgo".

"Se deben establecer canales de comunicación ágiles con la comunidad organizada, para detectar y responder con prontitud a sus necesidades, priorizando la solución de los problemas con un enfoque de máximo dividendo político. Esto permitirá legitimar a la autoridad edilicia, cambiando su imagen de autoridad impuesta a otra de líder natural".

"Todas las acciones de inauguración, clausura de actos, entrega de obras donde participan las autoridades comunales, deben generar dividendos a través de la difusión de ellas".

"El rol de los alcaldes será, en los meses y años que vienen, fundamentalmente político -destacó en su discurso a los ediles el subsecretario del Interior, Alberto Cardemil-. El Ministerio del Interior se está organizando de tal manera que la subsecretaría de Desarrollo Regional hará efectivas todas las medidas conducentes a la agilización y simplificación de los procedimientos administrativos y financieros y la adecuación de los recursos humanos, de tal manera que el alcalde pueda dedicarse al cumplimiento de su función social y política. Se exigirá eficiencia a los alcaldes, ya que la comunidad juzgará al gobierno de acuerdo al desempeño de ustedes".

Para evitar comentarios propios, el penúltimo párrafo del tema "Análisis de los actores y tendencias políticas locales" señala: "Es importante que los alcaldes sepan que si tienen interés de actuar políticamente en el futuro, ya sea como candidatos o senadores o diputados, contarán con el apoyo del gobierno". ■

EL KIOSCO

POR EL GIOTTO

Y aquí hallamos a un observador privilegiado de los desplazamientos del Papa en Santiago.

Es que uno tiene su ángel...

¿Y qué le ha parecido el Arbitro de la Paz?

¿Usted quiere decir el Mensajero de la Vida?

Esteee... sí.

Un verdadero Santo Padre.

¿Y qué le pediría al Pontífice?

Perdón, ¿estamos en vivo y en directo?

No, estamos grabando.

Ah, entonces mejor no le digo nada en directo para seguir estando en vivo.



Y PESE A TODO SE LO DIJO

- A Carmen Gloria Quintana no la dejaron ir al Nacional pero cumplió su promesa de contarle al Papa la verdad de la tragedia.
- La joven sostuvo un emotivo encuentro con Juan Pablo II en el Hogar de Cristo. Su Santidad la instó a seguir luchando por la justicia y la libertad.

"Yo soy la joven quemada por los militares. Le juro que me quemaron", le dijo Carmen Gloria Quintana al Papa. El, mientras la cobijaba en sus brazos, le contestó: "Lo sé, lo comprendo todo. Tú sigue luchando por la justicia y la libertad. Has sufrido mucho pero habrá justicia. Tendremos justicia". Juan Pablo II siguió su camino de saludos y bendiciones. De pronto e inesperadamente regresó junto a la muchacha y la besó para reconfortarla en su fe.

El breve encuentro con la máxima autoridad de la Iglesia Católica en el mundo, realizado en la mañana del viernes en el Hogar de Cristo, no fue más que una de las muchas actividades desarrolladas por Carmen Gloria en su primer retorno a Chile.

El objetivo de su venida era estar junto al Papa durante su encuentro con la juventud en el Estadio Nacional. El propio obispo Cox, secretario ejecutivo de la Comisión Visita Santo Padre, se lo había prometido en su lecho de agonía en el Hospital del Trabajador. Sin embargo, ella no estuvo en esa jornada. Explicaciones hubo muchas, pero lo real es que Carmen Gloria llegó a Chile con la debida anticipación, incluso a riesgo de que se le agravara una infección en una de sus manos.

Pese a todo, tuvo a Juan Pablo II al frente y cara a cara le denunció su tragedia. Y el mundo, en especial el "occidental y cristiano" -civilización a la cual pertenecemos según el gobierno- supo una vez más cómo operan los uniformados.

CON LOS PRESOS

Carmen Gloria Quintana había llegado a Chile a las 13:20 horas del lunes pasado. La recibieron centenares de personas que agitaban pañuelos y claveles rojos.

Su casa rosada y el pasaje Fresia estaban engalanados. El barrio entero le abrió su corazón de lucha y esperanzas.

Desde su llegada su vida fue un torbellino de actividades. Primero estuvo en la Comisión Nacional de Derechos Humanos. Allí se reunió con el Comité Juvenil Pro Recepción del Papa. El martes conversó con el vicario de la Solidaridad, Santiago Tapia. Luego fue saludada por dirigentes del MDP, del MAPU, radicales y socialdemócratas.



La joven, quien viajó con su madre y su abogado canadiense Denis Rocicot, estuvo una semana en Chile.



Carmen Gloria Quintana desarrolló muchas actividades en su primer viaje. En las fotos aparece junto a miembros de la Comisión de Derechos Humanos y con sus compañeros de la ex-UTE.

El miércoles, junto a su madre y a miembros del Comité Juvenil de Derechos Humanos, acudió a la casita de Nufloa donde vive el Cardenal Raúl Silva Henríquez. Rezaron juntos y él le obsequió una cadena con una cruz, la misma que ella lució en su encuentro con el Papa.

Ese mismo día se produjo un incidente que reveló el inmenso pavor que la jovencita le causa a la dictadura. Carmen Gloria y su tía, la infatigable Ana María Arancibia, acudieron a la cárcel para visitar a los presos políticos en huelga de hambre. Dos de ellos son sus compañeros de curso en la ex UTE. Era día y hora de visita. Sin embargo, las puertas se cerraron para las dos mujeres. Gendarmaría se asiló en "instrucciones superiores" y no se les franqueó la entrada.

EN LA EX UTE

Acaso lo más emotivo de su corto viaje (una semana) ocurrió durante el reencuentro con su Universidad. La ex UTE -llamada por la dictadura Universidad de Santiago- la recibió en pleno, salvo naturalmente el funcionario castrense que oficia de rector designado.

Ocurrió al mediodía del martes 31. En un multitudinario acto -presidido por la Federación de Estudiantes- y ante centenares de alumnos, académicos y administrativos, la jovencita relató la emboscada del 2 de julio del año pasado, quiénes la perpetraron, el uniforme que usaban, los golpes que ella y Rodrigo Rojas recibieron, cómo los quemaron para arrojarlos luego, como fardos, en el mismo sector donde aparecieron degollados Parada, Nattino y Guerrero. Muchos lloraban cuando ella terminó su relato. Otros casi no podían con su bronca. Pero a todos los aceraba la misma convicción: No habrá ni olvido, ni perdón...



BETTINO CRAXI HABLA PARA CHILE

por Ricardo Navarrete



En una reciente "Conferencia por la Democracia en Chile", realizada en Bologna-Italia, intervino el Presidente dimisionario del Consejo de Ministros de ese país, Bettino Craxi. Su personalidad política es altamente relevante y su voz una de las más autorizadas del socialismo democrático a nivel mundial.

Ante la imposibilidad de reproducir íntegramente su discurso, he querido aprovechar el espacio de esta columna para destacar algunos pasajes del mismo:

"...La causa chilena no está olvidada. Ella está más que nunca a la orden del día entre las grandes causas que van en juego en el mundo, la defensa de la libertad y la defensa de los Derechos Humanos. Está más viva que nunca frente a la conciencia internacional y a la responsabilidad de los demócratas, la memoria y el conocimiento de lo que ha sido y de lo que es aún el drama de Chile con sus víctimas inocentes y gloriosas, el exilio doloroso, la cárcel, la persecución para miles de hombres y mujeres, la negación de los fundamentales derechos democráticos para todo el pueblo chileno.

"Al régimen dictatorial de Santiago hemos reservado nuestra hostilidad, nuestra protesta, nuestra denuncia y nuestra conducta que no ha cambiado con los años. Si ha habido oportunis-

mos, éstos no han sido nuestros.

"Los amigos chilenos han encontrado en Italia amigos, sostenedores, compañeros de lucha, y el Gobierno Italiano, por su parte, ha defendido en estos años la causa de la libertad chilena en diversas sedes internacionales y con ocasión de un viaje mío trasatlántico, hablando frente al Congreso de Estados Unidos.

"El fracaso de la dictadura chilena es hoy total. Las demagógicas promesas de una propaganda llena de retórica rimbombante han terminado en cenizas.

"Ella ha fracasado en el plano económico y social. Ha fracasado en el interior donde ha perdido el concurso inclusive de categorías y sectores sociales que creía haber sólidamente conquistado y que hoy se unen a una oposición popular, que era firme, aún cuando era muda.

"No ha normalizado su posición internacional, donde inclusive ha perdido y está destinada a perder aún más la comprensión, la tolerancia y la protección de las que ha podido gozar.

"Si se hubiera verificado un acuerdo internacional más corajudo, más activo, de mayor perspectiva, si hubiera habido mayor sensibilidad democrática en países que a su vez son democráticos, el proceso de aislamiento, de exclusión y desgaste del régimen chileno, que en estos años ha mostrado ya sus signos evidentes, hubiera sido mucho más rápido.

"Yo pienso que la lucha democrática, el movimiento de protesta civil, la unidad de las fuerzas fundadas en la convicción de que el común denominador esencial para todos es hoy la causa de la libertad, vencerán en su batalla.

"La violencia, el extremismo, el alma terrorista no pueden y no podrán sino obstaculizar, hacer más difícil y más áspero este camino, lejos de abatir el régimen le ofrecen el más fácil de sus pretextos.

"El objetivo principal no puede sino ser el de conseguir elecciones libres. Sólo de este modo la democracia volverá a echar sus raíces, el poder dependerá de las libres expresiones y de las libres opciones de los ciudadanos y no de la coacción, de la fuerza.

"La Nación reencontrará su verdadera unidad y podrá retornar en la libertad y en la responsabilidad al camino de su progreso y de su futuro.

"En las próximas semanas el Jefe de la Iglesia Católica irá a Chile, en una visita pastoral que se inscribe en el libro de la alta misión de paz y hermandad que el Papa desarrolla desde hace tiempo. Siempre he pensado que sería una misión particularmente delicada y difícil, y lo será. Las razones de la democracia y de la libertad exaltan los valores humanos que están en la base de la enseñanza evangélica.

"Nuestro deseo es que en Chile el Sumo Pontífice tenga bien en alto estas banderas, de modo que todos las puedan ver, que de sus palabras puedan recibir alivio y sostén aquellos que sufren, aquellos que se baten por la causa de la libertad y que sean motivo de reflexión para los indecisos y los que aún no han logrado la plena conciencia de su deber y de su responsabilidad..."



LA FABULA DEL GASTO SOCIAL

por Javiere Jiménez

- El consumo por persona es un quinto menor que en 1981.
- Gasto público social por habitante es hoy 20% inferior al promedio de 1969-70.
- Las pensiones de los jubilados de las FF.AA. son cuatro veces mayores que las de los civiles.

La campaña publicitaria del gobierno respaldada por la prensa, la radio y la televisión oficialista ha sido majaderamente insistente para demostrar la preocupación y el apoyo brindado por el régimen a los sectores extremadamente pobres.

Sin embargo, la realidad muestra un cuadro diferente. En las calles del campo o la ciudad, en los barrios, en todo Chile la verdad surge clara y cruel. Niños, mujeres, hombres y jóvenes de todas las edades mendigan, venden objetos diversos, limpian automóviles, ayudan a llevar bolsas o improvisan un canto o una guitarra para poder sobrevivir.

Ante esos hechos, indesmentibles, el gobierno entrega informes y estadísticas. Según Odeplan, el gasto social en términos reales aumentó en un 127,7 por ciento entre 1970 y 1986. Tan sólo en 1986 se entregaron 73 mil millones de pesos que se orientaron al subsidio único familiar, programas de empleo, pensiones asistenciales, subsidio de cesantía y asignación familiar.

LA SITUACION SOCIAL DE CHILE

Las cifras oficiales pueden compararse con otras cifras y con la realidad. Es así como José Pablo Arellano, director ejecutivo de Cieplán (Corporación de Investigaciones Económicas para América Latina) realizó un documentado trabajo en que demuestra qué está pasando en Chile.

CAIDA EN EL NIVEL DE VIDA

En 1986 la producción total de Chile creció en un 5,7 por ciento, pero no llegó a los niveles de 1981. En el período, sin embargo, la población aumentó en un millón de personas, por lo cual la producción (PGB) disponible por habitante es bastante menor que entonces, a lo que se suma -para achicar aún más el paquete a repartir- el mayor desembolso por pago de la deuda externa. De esta manera, dice



José Pablo Arellano

el economista Arellano, el consumo per cápita es hoy un 20 por ciento menor que en 1981. Menor también que en 1973, e incluso presenta un retroceso con el nivel de consumo del país a principios de los años 60. Los chilenos, hoy, consumen menos trigo, azúcar, arroz, carne y lácteos.

MEJOR EMPLEO Y SALARIOS

José Pablo Arellano demuestra en su documento que la desocupación abierta es de un 15 por ciento, considerando PEM y POJH. "Es preocupante ver" -dice- "cómo

una parte importante de las nuevas ocupaciones son en el sector informal en actividades de muy baja productividad". Revela además que, de acuerdo al Instituto Nacional de Estadísticas, las remuneraciones tienen en promedio un poder adquisitivo un 15 por ciento menor que en 1981 y en 1970. "Quiere decir", explica, "que registran una pérdida equivalente al salario de un mes y medio por año".

Sin embargo, para aquellos trabajadores que perciben el ingreso mínimo, la pérdida del poder adquisitivo es de un 40% si se le compara con el período 1978-1981.

El investigador aclara que para hacer comparaciones con el período previo a 1974 es necesario distinguir entre los empleados y los obreros industriales. Los primeros recibían el sueldo vital y los segundos, el salario mínimo industrial. De esta manera, para los empleados la remuneración mínima es menos de la mitad que en 1970. Para los obreros industriales es un 25% menor que en esa misma fecha.

LOS PENSIONADOS

Un millón trescientos mil chilenos constituyen el denominado sector pasivo. Sus pensiones fluctúan entre 14.939 pesos -según cifras oficiales- para los jubilados y cinco mil 500 pesos para las denominadas asistenciales.

Sin embargo, aun cuando se conoce de jubilaciones que no llegan a los ocho mil pesos y pensiones asistenciales que no superan los mil quinientos pesos, los datos oficiales están reconociendo el nivel de pauperización en que viven aquellos chilenos que ya entregaron su vida laboral al país, y que apenas sobreviven.

Arellano destaca el mejoramiento de las cien mil pensiones pagadas por las Cajas de Defensa y Carabineros, las que más que cuadruplican el monto mensual que se paga a los pensionados civiles (la más baja para el sector pasivo uniforme asciende a \$66.080).

EL GASTO PUBLICO SOCIAL

Arellano es enfático al declarar que, pese a la publicidad que ha dado el gobierno a este tema, los antecedentes muestran que el gasto público social por habitante es actualmente más de un 20% inferior al promedio de 1969-1970 y cerca de un 13% inferior que el del trienio 1979-1982. El economista, con estadísticas en mano, demostró que sus afirmaciones corresponden a la realidad de lo que pasa en Chile en este ámbito, en donde además el gobierno ha sacado del "ámbito social" las políticas de remuneraciones, empleo,

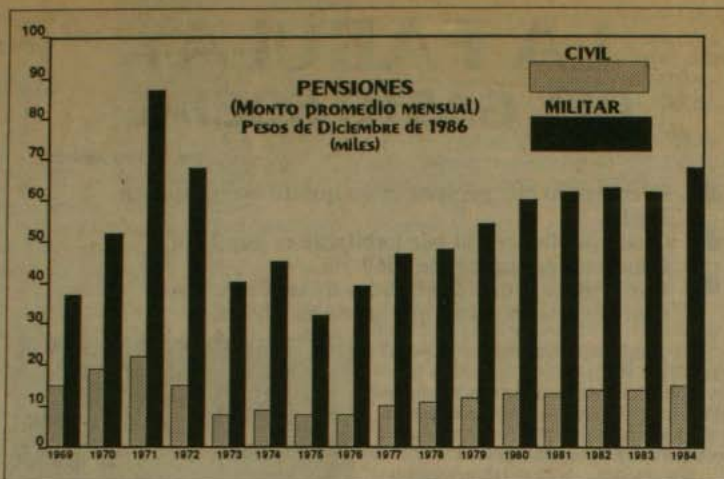
políticas crediticias, de asistencia técnica, políticas de acceso a la propiedad, de sindicalización, organización popular, etcétera.

Un solo ejemplo de cómo las cifras de gasto social pueden abultarse. Las estadísticas oficiales sobre gasto fiscal social publicadas han sido llevadas a dólares para su comparabilidad a través del tiempo. Por lo tanto están sujetas a la variabilidad del tipo de cambio a través de los años. En 1980-1981 los gastos expresados en dólares, aparecen creciendo precisamente por la fijación cambiaria que ocurrió en la época. "Lo correcto -dice Arellano- es calcular los gastos en moneda constante usando el IPC".

Y la realidad la viven todos: la construcción de viviendas con financiamiento estatal ha permanecido fuertemente deprimida después de 1974. En Chile, faltan por lo menos 800 mil viviendas. En el sector salud es conocida la falta de inversiones y la menor disponibilidad de medicamentos, equipos, etcétera. La educación superior ha visto recortados sus fondos, dramáticamente, recuerda el investigador.

¿QUE HA PASADO CON LOS DE INGRESOS ALTOS?

El investigador de Cieplán reconoce que es difícil conocer su real situación, porque, a diferencia de los asalariados, tienen distintas fuentes de ingreso. Sin embargo, toma un dato: las construcciones de viviendas. Dice Arellano: "El tamaño promedio de las viviendas construidas en



las comunas de altos ingresos (Las Condes, Providencia, La Reina) en los años 1980-1986 ha aumentado en más de 40%, mientras continúa la reducción en el resto del país.

La rebaja tributaria es otra modalidad del gobierno que ha ido en beneficio exclusivo de los que tienen más. De esta manera, los contribuyentes con ingresos superiores a 60 unidades tributarias, o sea, 344 mil pesos en diciembre de 1986, tuvieron aumentos en su renta disponible de más del 30 por ciento, como resultado de las rebajas de las tasas tributarias.

Arellano estima que todo demuestra

cómo la publicidad en torno a la "ayuda del gobierno a los más pobres", no se compadece con la realidad. La ayuda real y millonaria ha sido para otros. El estado, a través del Banco Central y el tesoro público, ha destinado enormes sumas de dinero para apoyar a los bancos y los deudores. El investigador reveló que el Banco Central ya ha realizado pérdidas por estas operaciones que suman alrededor de US\$ 5.600 millones. En otras palabras, el Banco Central ha otorgado anualmente ayudas y subsidios que en promedio equivalen al 40 por ciento del gasto social anual. ■

**tu primer
paso a
nuestra
universidad**



- VALOR CURSO ANUAL \$ 7.000
Horario libre elección
- Informaciones e inscripción en:
ALAMEDA 1584 a pasos de la Estación
6990667 ♦♦♦ "Los Héroes"

CURSOS

macramé - Serigrafía
literatura - cerámica
teatro - Cuero - Charango
danza Folclórica
lengua mapuche
Fotografía - F. travesa
guitarra - Xilografía
expresión corporal
guitarra infantil

Taller Sol
ARTURO PRAT 937
FONO 344181
BARRIO MATTA



EL NUEVO AJUSTE DEL FMI Y EL BANCO MUNDIAL

por Javiere Jiménez

La eliminación del poder comprador de los pagarés dólares preferenciales del Banco Central y el aumento de las tasas de interés marcaron la pauta que indicaba que el régimen había iniciado un nuevo proceso de ajuste contractivo de la economía. Al mismo tiempo procedió a constreñir la emisión monetaria tratando de controlar el proceso inflacionario, cuya tendencia alcista haría peligrar las metas que el propio gobierno se ha dado para 1987.

Economistas de todas las tendencias coincidieron en que este ajuste o mini ajuste, como lo llaman algunos, es absolutamente necesario.

Principalmente porque el aumento de las importaciones en un país que no

cuenta con recursos suficientes hace insostenible el cumplimiento de los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, en donde lo importante es acumular reservas y utilizar sólo una pequeña parte de éstas para cubrir los 220 millones de dólares que la autoridad no consiguió en la última renegociación de su deuda externa con la banca acreedora internacional.

El propio Banco Central confirmó que las importaciones aumentaron en enero de 1987 en comparación con igual mes del año pasado en un 18 por ciento. Para crecer hay que importar y el ajuste pretende frenar ese crecimiento, imposible de financiar para un país sin recursos y endeudado como Chile, dijeron fuentes

de gobierno consultadas por CAUCE.

LA HOLGURA PASADA

El economista Jaime Estévez planteó que si el gobierno logró un crecimiento importante en 1986 se debió principalmente a las buenas condiciones externas derivadas de la caída en los precios del petróleo y las tasas de interés internacionales. Sin embargo, el ahorro conseguido no fue a inversión sino que se destinó a guardarlo para asegurar los pagos del servicio de la deuda. Con ello, dijo Estévez, no se solucionaron los problemas fundamentales de la economía, y recordó que más de una vez sectores opositores alertaron que ello significaba poner un "techo" al crecimiento.

El investigador también rememoró el burdo intento publicitario de hacer pensar al país a comienzos de ese año que se vivía un nuevo "boom" económico y la realidad muestra que Chile estaba bastante lejos de un fenómeno similar.

¿A quienes perjudica la contracción monetaria?

"Ello se traduce en un alza de las tasas de interés", responde Estévez. "Lo grave de la situación es que los grandes perjudicados serán los deudores para los que no ha existido solución. Están los pequeños y medianos industriales, los artesanos, agricultores, comerciantes, transportistas".

¿El costo será también a nivel de empleo y salarios?

"El gobierno tiene ahora como tarea prioritaria contener el proceso inflacionario y para ello comprime la demanda. Si a ello se suma que habrá menor crecimiento, resulta claro que el empleo será menor y que los salarios continuarán deprimidos, sin posibilidad de mejoramiento".

Otros economistas han comentado que esta vez el ajuste también tendrá entre sus víctimas a quienes juegan en el sector financiero y específicamente a quienes transaban los denominados pagarés dólares preferenciales. Ellos son quienes hoy están furiosos con el gobierno por la decisión del Banco Central de cerrar la ventanilla a este negocio. Simplemente porque quedaron fuera del juego ingeniosamente calculado para especular dentro de los márgenes legales que se conceden en el actual esquema.

Por una sola vez, en todos estos años, el sector "financiero especulativo" ha perdido con una medida del gobierno, señalaron los analistas.

En todo caso, el ajuste no anunciado pero ya en marcha podría tomar otros derroteros, que el gobierno por ahora ha desechado: devaluación, mayor restricción en la política fiscal, rebajas salariales declaradas y oficializadas, etcétera. ■

EL FIN DE UN TERRORISTA

por Eduardo Ortiz y Santiago Penna

- Delle Chiaie, estrecho colaborador de la DINA, está en manos de la Justicia italiana.
- Estuvo con Townley en Europa y en Chile. El proposito atentar contra Leighton.

Al aeropuerto de Roma, cuidadosamente vigilado llegó en un avión de la Fuerza Aérea italiana Stefano Delle Chiaie, uno de los hombres más buscados del mundo. Fue detenido en Venezuela, país en el que residía desde 1984, por un comando de la policía política. Fue finalmente reducido por un golpe de karate propinado por una mujer miembro de ese departamento cuando intentaba evadir el cerco. Hoy enfrenta el cargo de asociación subversiva con fines terroristas ante un tribunal de Bolonia que investiga la masacre en la que ochenta inocentes perdieron la vida y otros doscientos quedaron heridos cuando una bomba estalló en la estación de ferrocarriles de esta ciudad en agosto de 1980. Arriesga una pena de presidio perpetuo y muy probablemente van a surgir en el juicio importantes pistas que conducirán a la prueba de su participación en una larga cadena de crímenes y atentados entre los que se cuenta el frustrado homicidio del ex Vicepresidente de la República don Bernardo Leighton y su esposa Anita Fresno en una de las calles de Roma.

En la perturbada Italia de la posguerra los fascistas que sobrevivieron a la haca-tombe de la era de Mussolini fundaron el 26 de diciembre de 1946 el Movimiento Sociale Italiano. Muy pronto esta organización sería atacada por elementos radicales que la consideraron aburguesada, descendiente y entregada al juego parlamentario. El inspirador indiscutible de esta línea fue Julius Evola, cuyos predicamentos se encuentran en la base y orígenes de un numeroso grupo de organizaciones que optaron por la vía violenta. De este tipo fue Avanguardia Nazionale, fundada a comienzos de 1960 por el hombre que hoy comparece ante la justicia para dar cuenta de sus actos. Las ideas de Evola, que inspiraron a la generación de Delle Chiaie, apuntaban hacia dos objetivos, uno político y el otro ideológico. El primero estaba encaminado a eliminar de la escena a los agentes italianos del capitalismo americano y del marxismo ruso, que eran el Partido Demócrata Cristiano y el Partido Comunista Italiano, respectivamente. En cuanto al segundo, se trataba de construir una contrahegemonía por hombres capaces de decir "no" a todas las ideologías y en particular a las que cons-

tituían la hegemonía de la hora, es decir, el control político e intelectual de Italia ejercido por la DC y el PCI. El medio indiscutido era la violencia. En las palabras del mentor, "no se trataba de contestar o polemizar sino de hacer volar todo".

Nacido en Caserta en 1936, hijo de un médico, Delle Chiaie hizo de su vida un compromiso total con la causa de la extrema derecha violenta y aparece comprometido con una infinidad de actos delictuales de inspiración política. La España de Franco fue un medio natural para sus operaciones al ser buscado insistentemente por la policía de Italia. Allí ayudó a la represión de los movimientos que luchaban por la democracia (ataque de Montejurra). Trabajó también contra la naciente democracia portuguesa colaborando con un fallido golpe de Estado contra la revoluc-

ción de los claveles. Mientras colaboraba con el Servicio de Documentación del Estado español bajo Franco y cuando se movía libremente por la región Mediterránea, en vinculación con el terrorista francés Albert Spaggiari, tomó un contacto inicial con la represión chilena al conocer al agente norteamericano que trabajaba para la Dina chilena, Michael Vernon Townley. La relación fue formalizada con ocasión de la presencia del General Pinochet y el alto mando de sus servicios secretos en Madrid en noviembre de 1975, para los funerales del dictador Francisco Franco. De acuerdo con las revelaciones de Townley, cuando se hallaba éste en Europa en compañía de Mariana Callejas con la misión de vigilar y eventualmente eliminar al Secretario General del Partido Socialista de Chile Carlos Altamirano, se encontraron en Roma con un tal Alfredo Di Stefano, alias Alfa. Estuvo presente en la reunión el terrorista anticomunista Guillermo Novo. Di Stefano, quien en verdad era Delle Chiaie, propuso atentar contra la vida de Bernardo Leighton como una manera de acelerar el proceso de confusión y pánico que la comunidad de exiliados chilenos comenzaba a vivir por aquellos años en Europa. En efecto, la vida de los chilenos se veía frecuentemente perturbada por sospechosos e infiltrados dedicados a la provocación, que más de alguna vez culminó en atentados y actos delictuales aún no debidamente esclarecidos.

El paso siguiente en esta colaboración fue la presencia en Chile de Delle Chiaie y un número selecto de sus colaboradores. En 1976 fue alojado por Townley en Lo Curro junto a sus seguidores Roberto Graniti, Mauricio Giorgi y Pierluigi Pagliai. A partir de 1976 el grupo se convierte en huésped calificado de los servicios secretos del régimen que les proporcionan toda clase de facilidades para instalarse y desarrollar actividades de propaganda anticomunista desde una supuesta agencia de noticias. El fracaso de la operación los conduce a instalarse en Buenos Aires, desde donde empieza a desarrollarse una profusa labor de espionaje sobre el exilio en Europa, Estados Unidos y El Caribe. En Argentina Delle Chiaie concertó un convenio operacional con la policía Federal de Buenos Aires que le permitió detectar con eficacia los movimientos y operaciones del Partido Comunista y del MIR. Para esto se ha establecido que contó con el apoyo logístico de individuos que operaban a través de agencias locales de instituciones chilenas como LAN y la oficina de comercio exterior del Banco del Estado. Apparently las relaciones del terrorista y su contraparte chilena se deterioraron por diferencias financieras. Esto lo movió hacia Bolivia, en donde al amparo del régimen militar de Luis García Meza trabajó contacto con el nazi Klaus Barbie, hoy en prisión en Francia. A la caída de García Meza por sus vinculaciones con el narcotráfico, la pista de Delle Chiaie se esfuma reapareciendo una vez más en Colombia. Allí fue entrevistado y se explotó sobre sus actividades en Italia pero guardando cuidadoso silencio sobre su conexión chilena.



Delle Chiaie

LUDOLFO PARAMIO:

UN PROYECTO DE SOCIALISMO FACTIBLE

por Eduardo Ortiz

En su reciente visita a Chile el Profesor Ludolfo Paramio abordó un tema a la vez complejo y polémico: el de un proyecto socialista capaz de llevar a Europa a un nivel de competitividad y bienestar que no sólo la coloque en la primera fila de las unidades económicas modernas junto a los Estados Unidos y Japón sino que además cumpla con la razón central de una propuesta de esa naturaleza, el mejoramiento efectivo de las condiciones de vida de la clase trabajadora, sin que ello deba significar la exigencia de los sacrificios que siempre se le imponen haciéndola soportar el peso del ajuste o, de otra parte, la pérdida de las libertades democráticas o el estilo de vida que le son fundamentales. Sus propuestas, polémicas y audaces como son todas las que emanan de este Profesor de Sociología y Ciencia Política de la Universidad Complutense de Madrid, director de Zona Abierta y de la edición española de *Letra Internacional*, se inscriben en un marco más amplio de crítica y renovación del pensamiento marxista que él considera en profunda conmoción. De ello dio cuenta en exposiciones que tuvieron lugar en la FLACSO y el Centro de Estudios del Desarrollo (CED). El primero de los centros nombrados ha puesto asimismo en circulación un sugerente ensayo de Paramio titulado: "Tras el diluvio: introducción al post-marxismo".

La hipótesis, en lo que al proyecto de la izquierda se refiere, es la de que ésta necesita una propuesta factible que no identifique el ascenso histórico de los trabajadores con las simples subidas salariales, ni el control social de la producción con la ampliación por se del sector público, ni el progreso hacia la igualdad social con el crecimiento del gasto público. Las políticas keynesianas, abrazadas por todos los gobiernos socialistas después de la segunda guerra mundial, han fracasado, afirma Paramio, como han fracasado también rotundamente los intentos neoliberales de fundar la competitividad sobre la disminución de costos de producción dejando caer el peso en la reducción o en su sobreexplotación. No es por el lado de la demanda por donde se va a producir la reactivación económica de Europa, porque ello se ha traducido en un gatillaje de las importaciones que Europa no está en condiciones de producir con ventaja originan-

do un enorme déficit. La solución está del lado del aumento de la eficacia productiva por la incorporación de la ciencia y la tecnología. Para que esto se logre en beneficio de la mayoría se requiere, sin embargo, de una presencia rigurosa del poder sindical en el proceso de gestión y toma de decisiones de la industria, así como de la participación de los trabajadores en el producto social de la empresa. Para esto, los sindicatos deberán desarrollar otras formas de entender y encarar el problema productivo, abandonando el puro reivindicacionismo corporativo que es, por afluencia, un obstáculo real para el desarrollo económico de la sociedad en su conjunto.

Las condiciones para una propuesta de esta naturaleza están dadas por un favorable contexto internacional. De una parte, el enorme déficit norteamericano y la pérdida de rentabilidad de su industria anuncian la inminencia del término del reaganismo y del ciclo expansivo de su economía. De otro lado, las nuevas políticas soviéticas de Gorbachov se traducen en un cambio de orientación internacional de la URSS que durante un tiempo estuvo fuertemente determinada por la autonomía de su complejo militar y que ahora empieza a caracterizarse por una voluntad clara hacia el desarme y el abandono del expansionismo. Hay, por tanto, un momento óptimo para Europa y dentro de ella para una propuesta socialista renovada que apunte con certeza hacia los problemas reales del presente y el futuro. La ola de innovación recorre al continente desde los socialismos nórdicos a los mediterráneos, con la única excepción de Inglaterra, a la que Paramio observa con escepticismo por la obsolescencia irrecuperable de su economía y la falta de imaginación del proyecto laborista.

La tarea para Paramio no es simple,

puesto que el fundamentalismo marxista no ha desaparecido y para quienes se mueven en ese marco "el socialismo factible no sería sino la tardía coartada ideológica de una política de traición a los intereses de clase (una política practicada, curiosamente sin excepciones, por todos los partidos de izquierda, y originalmente obreros, del mundo desarrollado)".

La izquierda debe proponer, de acuerdo a Paramio, un nuevo modelo de la sociedad y del mundo. Básicamente este debe centrarse en el mantenimiento del esquema asistencial pero complementado con una estrategia socialista del lado de la oferta. Para evitar que la empresa pública extreme su peso natural en la fase reactiva debe abrirse camino el control social de la economía con intervención de los trabajadores en la gestión. En lo que respecta al problema salarial, Paramio recomienda vincularlo a la rentabilidad, impulsando la innovación tecnológica y la modernización. Naturalmente tal vinculación debe producirse por la conciencia de los



Ludolfo Paramio

trabajadores de que hay en esto ventajas que aún no están en condiciones de percibir. El socialismo del lado de la oferta debe significar intervención de partidos, sindicatos y trabajadores en la gestión. Esto se opone claramente a la estrategia conservadora de eliminación de los sindicatos. En suma, en lo social, los socialistas deben ampliar su agenda, huir hacia adelante y abandonar los esquemas tradicionales. En cuanto al modelo de mundo, hay que proponer una operación global que termine con la hegemonía del modelo americano y su esquema de modernización cada vez menos realizable. En esto, según Paramio, la izquierda europea puede jugar un papel muy importante en el diseño alternativo, particularmente si actúa en concordancia con sus correspondientes en la América Latina. ■

HAITI

LA DIFÍCIL MARCHA HACIA LA DEMOCRACIA

por Agustín Muñoz

Los haitianos votaron abrumadoramente por la esperanza, al aprobar con más del 90% de los votos la nueva constitución que modifica la institucionalidad montada durante 29 años de dictadura.

Aunque los resultados oficiales del plebiscito realizado el domingo 29 de marzo no se conocerán hasta dentro de una semana, los primeros cómputos permiten asegurar que la Carta Fundamental que abre camino a la democracia no tuvo casi oposición. Queda, sin embargo, un difícil camino, del que nos informa nuestro colaborador Agustín Muñoz, Doctor en Sociología y Maestro de Conferencias en la Universidad de París-Sorbonne, exiliado en Francia, quien acaba de realizar una visita de estudio a esa torturada nación caribeña.

Los 15 minutos de taxi desde el aeropuerto de Port-au-Prince al centro de la ciudad son una sinopsis del estado de miseria y subdesarrollo que casi treinta años de dictadura dejaron como herencia al segundo país americano que logró independizarse. El primero fue Estados Unidos.

Con una temperatura de 33 grados a través de una ruta tapizada de hoyos, de coloridos Tap-Tap (especies de liebres decoradas con colores vivos y con leyendas al estilo "Dios es mi co-piloto") y de mujeres caminando con baldes de agua sobre sus cabezas, la ciudad se aprecia bulliciosa y pobre. Poblaciones callampas que se alinean miserables y pestilentes a sólo algunas centenas de metros de la embajada norteamericana en el sector del puerto. Mujeres lavando ropas en un sucio riachuelo y miles de vendedores de cualquier cosa son algunas de las imágenes más corrientes de este corto recorrido hasta la zona céntrica, en que junto a hoteles de categoría y edificios públicos se erige imponente la "Maison Blanche", la Casa de Gobierno, custodiada solamente por la estatua del libertador Toussaint Louverture y que hasta el 7 de febrero de 1986 fuera ocupada por la dinastía Duvalier durante 28 años.

El mismo cuadro de pobreza a lo largo de la concurrida avenida John Brown que lleva hacia la colina de Petion-Ville, elegante barrio de la burguesía que se protege dentro deuntuosas mansiones arboladas y perfunadas por el aroma de buganvillas, papayos e ibiscos.

"Como Ud. puede apreciar, aquí no ha pasado nada; los pobres siguen viviendo igual que antes y los ricos no han variado en absoluto sus costumbres", comenta con desaliento el chofer de taxi. Afirmación que pareciera verificarse cuando una vez llegados al hotel constatamos con sorpresa que la imagen de Papa-Doc sigue frescamente impresa en los nuevos billetes de una gourde -1 dólar es igual a 5 gourdes- que el chofer nos da como vuelto. Y sin embargo, cambios ha habido desde aquella noche del 7 de febrero en que Baby-Doc abandonara el país para iniciar su exilio en la Costa Azul.

Los 13 meses del Gobierno pro-

visorio -Consejo Nacional de Gobierno- que dirige el General H. Namphy han permitido poner en práctica algunas importantes medidas de su programa de acción política. Entre ellas se pueden citar: la liberación de los presos políticos y el ingreso de los exiliados; el restablecimiento de una prensa libre; la disolución de los "Tontons-Macoutes"; el respeto de los derechos humanos y de las libertades públicas; el derecho de constituir sindicatos libres y un calendario institucional que debe culminar con elecciones presidenciales en noviembre de este año. El nuevo Presidente será investido el 7 de febrero de 1988. Antes, el pueblo deberá pronunciarse sobre la Constitución y elegir sus representantes locales en el mes de julio.

A pesar de estos anuncios tan importantes, reforzados por la existencia de una incontestable libertad de expresión, es posible constatar algunas serias dificultades en el terreno económico y político que de acentuarse pondrán en serio peligro el camino hacia la democracia.

En lo económico y social, el estado de miseria de la población continúa sin variaciones. El 80% de los 5 millones y medio de habitantes vive en zonas rurales donde se cultiva de preferencia la caña de azúcar, café, cacao y arroz. El 70% de la población es analfabeta; la tasa de mortalidad infantil es de 130 por mil y la cesantía se eleva a niveles superiores al 70% en las zonas urbanas, donde los privilegiados que tienen un empleo ganan como salario promedio 95 dólares por mes, en un país en que los precios son ligeramente inferiores a los de Francia.

Estas características, sumadas al deficiente sistema sanitario y al escuálido producto per cápita -330 dólares anuales-, hacen de Haití uno de los países más pobres del mundo.

Sin embargo, en términos contables, el balance económico de los trece meses



El palacio presidencial en Port-au-Prince.

de Gobierno provisorio no es del todo negativo: la inflación retrocede, los precios de los artículos de primera necesidad han disminuido sensiblemente y el déficit presupuestario es menor. Todo esto, claro, tiene un gran costo social que se expresa en primer término en las tasas de desempleo. Lesly Delatour, ministro de Economía y discípulo de Milton Friedman, cierra o transfiere las empresas nacionales no rentables; abre el mercado local a las importaciones extranjeras (textil, arroz, aceite), perjudicando de paso a empresarios, agricultores, artesanos y trabajadores de esos sectores. Los salarios continúan bloqueados y las expectativas de creación de empleo son francamente ilusorias.

"Yo pertenezco a la clase media privilegiada y aun así debo hacer miles de esfuerzos para poder subsistir con los 300 dólares que gano por mes", comenta un exiliado recién ingresado al país y que trabaja como profesor en tres colegios de la capital: "La carne de vacuno la vemos una vez por mes y el pollo lo comemos una vez por semana", prosigue, mientras muestra con amargura su modesta vivienda de dos ambientes donde debe compartir con su mujer y cuatro hijos. La pobreza y la miseria son mucho más sensibles en los barrios de La Salina o de la Cité Soleil, donde a las dificultades de empleo y de salario se une la promiscuidad y la ausencia de toda infraestructura sanitaria (el 90% de la población no tiene acceso al agua potable y hay un médico por cada 12 mil habitantes). "Esta pobre gente vive en condiciones subhumanas. Aquí su lucha es por la cotidianidad; lo importante es sobrevivir", comenta el padre L'Espinasse, un activo sacerdote que trabaja con los desamparados de la Cité Soleil.

La insensibilidad del Gobierno frente a los sufrimientos del pueblo es otra de las críticas que se le hacen al Consejo Nacional de Gobierno; pero, hay además otras y de orden político esta vez.

EL FANTASMA DE DUVALIER PENA

Los reproches hacen resaltar el autoritarismo excesivo hacia las capas populares y una gran indulgencia hacia los patrones y hacia los antiguos duvalieristas que en número importante ejercen altas funciones en el Ejército y en la Administración.

Las críticas son apoyadas por algunos hechos significativos ocurridos en el último tiempo: tres Ministros progresistas: François Desroche (Educación), François Latortue (Justicia) y el titular de la Salud fueron reemplazados por otros más conservadores, como el actual Ministro

de Salubridad, cuya esposa fue Secretaria de Estado durante el Gobierno de J. C. Duvalier.

Los métodos represivos, aunque de manera aislada es cierto, han revivido algunos episodios de la época de los Tontons-Macoutes: grupos armados que aterrorizan a la población, manifestantes asesinados, allanamientos de algunas instituciones de Derechos Humanos y el rapto y posterior desaparición de un miembro de una misión alfabetizadora.

PATRONES CONTRA TRABAJADORES

Aquellos privilegiados que tienen un empleo han comenzado a experimentar en

industriales.

Las tres Confederaciones sindicales existentes, a pesar de sus diferencias, son unánimes en sus críticas hacia los empresarios y también hacia el Gobierno que, según los dirigentes, parece tolerar estas situaciones. "Muy poco ha cambiado en el Ministerio a pesar de la presión sindical y de que al menos ahora se nos reconoce; aún subsisten prácticas que perjudican indiscriminadamente a los trabajadores", afirman J. SENAT, G. FORTUNE e Y. RICHARD, Presidentes de las organizaciones sindicales haitianas FOS, CATH-CLAT y CATH.

Sin lugar a dudas, el conjunto de estos hechos motivó la alerta lanzada por la misión de la Confederación Interna-



... a pocos kilómetros del centro de la capital.

carne propia el revanchismo patronal. Cesantía para los que se afilian a los nacientes sindicatos. Chantaje y presiones contra los dirigentes o simplemente cierre de las empresas. Más de 17 mil empleos han sido suprimidos en el sector de asamblea, por ejemplo. "La actitud de algunos de nuestros afiliados es comprensible", comenta Mme. Duval, directora de la Asociación de Industriales de Haití. "Durante años tuvieron una práctica de relaciones laborales en las que había muy poca concertación con los trabajadores y de un día para otro se presenta una situación completamente distinta. Nuestros empresarios no están preparados y además existen otros países en que las zonas francas industriales les garantizan la paz social que aquí se termina", prosigue, explicando así la intransigencia de ciertos

cional de Organizaciones Sindicales Libres que visitó recientemente el país: "Si la opinión pública no se manifiesta, si los Gobiernos de los países democráticos no se movilizan, si las instituciones financieras internacionales no invierten con urgencia, el pueblo haitiano continuará el mismo drama que ha conocido durante 28 años de dictadura duvalierista".

Sombrias expectativas para un país que en un penoso aprendizaje de la Democracia pone de actualidad la célebre frase que Su Santidad el Papa pronunciara en Haití antes de la caída del Dictador en 1983: "Se hace imprescindible que las cosas cambien". Sin embargo... un cambio ha habido y fundamental: la caída de Duvalier ha permitido una total libertad de expresión y un avance, aunque con dificultades, hacia la Democracia. ■

PROYECCION EN CHILE DE LA TRANSICION ESPAÑOLA

NEGOCIAR CON LAS FF. AA.
UNA SALIDA POLITICA

(PARTE FINAL)

por Víctor Vaccaro

- Gran encuesta a 30 relevantes personalidades nacionales señala que el principal obstáculo para una verdadera transición es el general Pinochet.
- La mayoría de los consultados quisieran evitarle una derrota política a las FF.AA.
- Visión crítica de la oposición y las dificultades para avanzar en su propósito democratizador.
- Cómo imagina nuestra clase política la transición chilena.

La instauración de la democracia en España, luego de casi 40 años de una férrea dictadura, mediante una transición modelada prácticamente despojada de traumas y con un mínimo costo social, constituye para América Latina y particularmente para Chile un proceso digno de un detenido estudio. La irradiación de esa experiencia hispánica en la restauración democrática ocurrida estos últimos años en Argentina, Uruguay o Brasil es una cuestión que los dirigentes políticos de esos países admiten sin complejos.

En el caso chileno, una encuesta realizada por el autor de este artículo a 30 de las más destacadas personalidades en distintos ámbitos de la actividad nacional, cuyas dos primeras partes fueron publicadas también por *Cauce* (Nº 93 y 95), puso en evidencia la alta valoración que de la transición española tiene nuestra clase política.

La última parte de este estudio auspiciado por el Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid, un avance de cuyo capítulo final ofrecemos ahora, se centra en la compleja problemática nacional y nos da oportunidad de conocer la opinión de destacados dirigentes políticos, de organizaciones sociales, periodistas, católicos, autoridades eclesásticas y exministros sobre las condiciones imprescindibles para una futura transición y las conductas que deben asumir los distintos actores si quieren favorecerla y aho-

rrar al pueblo chileno más sufrimientos.

La primera cuestión que se planteó a los entrevistados en esta última parte de la investigación "Proyección en Chile de la transición democrática española" fue la siguiente: ¿Considera posible el paso de la dictadura a la democracia sin una derrota política de las Fuerzas Armadas?

De partida llama la atención que ninguno de los consultados se planteó siquiera como posibilidad teórica la alternativa de una derrota militar del régimen (al momento de procesar este avance no se había recibido la respuesta del PC ni del MIR). Las opiniones se dividieron, entonces, entre aquellos que consideraban que era deseable que las Fuerzas Armadas se evitaran una derrota política y que ello era posible, y quienes consideraban imprescindible que eso ocurriera para avanzar a una auténtica reconstrucción democrática, aunque se sintieron obligados a precisar qué se entendía por derrota política.

Antes de sintetizar las principales opiniones y los diferentes matices, cabe puntualizar que las entrevistas se realizaron en distintos momentos entre junio y diciembre de 1986 y que las respuestas consignadas primero corresponden a los que visualizan una salida sin derrota política.

VOLVER AL ORIGEN

Juan de Dios Carmona (ex ministro,

Vicepresidente del Parena): "Es perfectamente posible. En Chile no se trata de una dictadura, sino de un sistema muy especial, que se sometió a una votación popular, que tiene por ello institucionalidad, que tiene una Constitución que lo obliga a transitar a un régimen de democracia plena en 1989, por lo tanto tiene un autoritarismo legal".

Enrique Silva Cimma (Presidente del PR, Vicepresidente de la Socialdemocracia Internacional): "Ni siquiera es útil hablar de una derrota política. Para que las FF.AA. recuperen su prestigio deben volver a su misión fundamental de defensa del territorio nacional; esencialmente técnicas y con un único compromiso por la defensa del sistema democrático".

Emilio Filippi (director del diario opositor "La Epoca"): "Sí, para lo cual se requiere un esfuerzo político serio de parte de la oposición, para pasar del verbalismo agresivo a una madura negociación. Esto implica la formulación de un proyecto político viable y una conducción serena pero firme".

Bernardo Leighton (ex Vicepresidente de la República): "Una derrota política de las FF.AA. nada tiene que ver con las posibilidades de volver a la democracia. Aquellas entraron en esto en circunstancias muy especiales, en que por desgracia hubo errores de todos los sectores políticos, incluso del sector mío".

Eduardo Ríos (Presidente de la



B. Leighton: "Concordancia real..."

C.D.T.): "Justamente eso hay que tratar de evitar. Porque la derrota política de las FF.AA. conlleva una derrota militar dentro de ellas. No se puede separar una cosa de la otra".

Gabriel Valdés (Presidente del PDC): "Nosotros no buscamos ni queremos unas FF.AA. derrotadas políticamente. La participación de las FF.AA. en política lleva a que éstas sean sometidas al escrutinio y juicio público, dejando de constituir un referente nacional unitario. Un proceso de transición requiere que las FF.AA. retomen sus roles profesionales y prescindan de toda acción política".

Carlos Huneeus (doctor en Ciencias Políticas): "No es imprescindible, yo creo que sería lamentable para las FF.AA. y para el país, por cuanto no es bueno para una Nación tener instituciones derrotadas".

Armando Jaramillo (Presidente del Partido Republicano): "Perfectamente posible. En Chile, aunque parezca un sarcasmo, no gobiernan las Fuerzas Armadas, aquí existe una dictadura personalista, al servicio de la derecha económica y del capital transnacional e ingenuamente avalado por las FF.AA. y de Orden".

EVITAR DERROTAS

Otro grupo de entrevistados estimó necesario definir qué se entiende por derrota política. El último ministro del Interior del Presidente Allende, el socialista Carlos Briones, piensa que ello ocurriría si el plebiscito que contempla la Constitución del 80 fuera rechazado. Así las cosas, Briones añadió: "No queremos derrotar a nadie y que no nos derroten a nosotros".

Queremos abrir paso a la democracia mediante una negociación con las FF.AA. y no con una capitulación de éstas".

Radomiro Tomic (ex candidato DC a



C. Briones: "Pinochetismo sin Pinochet".

la Presidencia de la República): "Si las Fuerzas Armadas pretendieran que su misión es gobernar a Chile para siempre, dejar de hacerlo sería una derrota. Hasta ahora no han pretendido que sea ésa su justificación ni su intención".

Erich Schnake (ex senador, exiliado en España): "Yo creo imposible que se pueda derrotar militarmente a las Fuerzas Armadas en Chile. Entre otras muchas razones por nuestro desarrollo democrático, mayor que en algunos países de Europa. Somos incluso hoy un país institucionalmente desarrollado. El pueblo chileno tiene que luchar con las armas que ha luchado toda su vida: el convencimiento, el diálogo, la presión política y en eso ha sido maestro. Derrota política es obligar a la dictadura a aceptar la expresión de la voluntad popular".

Juan Luis González (Presidente de la Asamblea de la Civilidad): "Si las FF.AA. se comprometen con un gobierno como éste, y se sigue comprometiendo con una persona que es peor todavía - porque en este país no existe una dictadura, sino un dictador -, la salida de este



E. Silva C.: "Nos falta el Rey Juan Carlos".

sistema presupone una derrota política".

Jorge Hourton (Obispo): "Hay que distinguir entre las FF.AA. y Pinochet, con el que creo que no tenemos ningún diálogo que hacer y él no lo quiere. Si el 89 se le gana el plebiscito, eso implicaría una derrota de las FF.AA. Por eso, debemos dialogar con ellas y decirles que no queremos descabezarlas o aplastarlas, ni infligirles una derrota política".

Ricardo Núñez (Secretario General del PS): "Derrotar políticamente hoy a las FF.AA. es derrotar en su interior el intento de Pinochet de perpetuarse en el poder. Es la derrota de Pinochet y de aquellos sectores de las FF.AA. que quieren proyectar el régimen".

Felipe Pozo (director del diario "Fortín Mapocho"): "La derrota política consistiría en transformar la Constitución del 80 y sin ello no hay democracia en este país".

Manuel Sanhueza (Presidente de la Intransigencia Democrática y el Grupo de los 24): "Yo no hablo de derrota política de las FF.AA. sino del régimen. Es la derrota política del gobierno la necesaria".



M. Madarlag: "En Chile no hay transición".



R. Tomic: No a la Constitución del 80.

Por eso negociar con él me parece suicida".

Ricardo Lagos (economista): "Creo que una solución política que permita devolver al pueblo -único soberano- la resolución del conflicto entre la dictadura y la democracia no tiene por qué ser percibida como una derrota política por parte de las FF.AA. Por el contrario, dependiendo del rol que éstas jueguen en la búsqueda de una solución política, pueden incluso salir bien paradas y como artífices de la solución del problema".

DIFÍCIL OLVIDAR

Por último, están los que consideran la derrota política de las FF.AA. como un elemento infaltable:

Edgardo Boeninger (ex rector de la Universidad de Chile): "El mero hecho de que haya una transición hacia la democracia, tome después las formas que sean, constituye una derrota política para quienes estaban en el poder".

Jerko Ljubetic (líder estudiantil): "La derrota política debe entenderse como la capacidad de las mayorías de imponerse políticamente sobre esa minoría que subsistiera en el poder. De convencerlas de que la única manera de perpetuarse en el poder sería masacrando a su propio pueblo".

Fernando Castillo V. (ex rector de la Universidad Católica): "No. Jamás podremos olvidar que las Fuerzas Armadas se comprometieron con un gobierno fundado en la barbarie y la represión".

Mónica Madariaga (ex ministro de Educación y Justicia): "El esfuerzo deberá ser grande para que la derrota de las FF.AA. no se haga pública y notoria. Con todo, el esfuerzo de no destacar este hecho debe hacerse, con voluntad, con decisión y con generosidad. De lo contrario, no habrá democracia en el país por muchos años".

Germán Correa (Presidente del MDP): "Si no hay de por medio una derrota política importante, creemos que problemas como la democratización de las FF.AA. o de los derechos humanos van a quedar pendientes, y eso es una bomba de tiempo, es comprarse problemas a futuro".

Luis Maira (Coordinador de la Izquierda Cristiana): "No. En Chile no va a haber democracia con estas FF.AA. Ellas no son democráticas. No tienen voluntad de serlo. Y por lo tanto el proceso de convertirlas en democráticas tiene que acompañar a la transición".

Victor Barrieto (Secretario General del Mapu): "En Chile no es posible el paso de la dictadura a la democracia sin una derrota política del régimen de las FF.AA. y particularmente del dictador, lo

ica que se den cuenta de que no pueden seguir gobernando con las puras armas".

OBSTACULOS

La siguiente pregunta propuesta a los entrevistados planteaba: "Aparte de la voluntad del General Pinochet de perpetuarse en el poder, ¿a qué atribuye el que la oposición no avance más rápido en su objetivo democratizador?" Las respuestas fueron muy variadas, aunque una mayoría indicó como causas principales la falta de liderazgo y de propuesta única opositora, la tendencia a las exclusiones, la existencia de dos estrategias en la disidencia, la persistencia del PC en el uso "de todas las formas de lucha", que terminaría cerrando el espacio de lo político.

También se mencionó la capacidad del régimen para bloquear los acuerdos, la dificultad para escapar de la tentación del volver al pasado, la acción de cúpulas alejadas del sentir nacional, o la ingenuidad de la dirección opositora y el poder re-



G. Correa: Se va a requerir un gran sacrificio.

presor del régimen, la falta de experiencia de la oposición para enfrentar una dictadura, la pasividad de la población como consecuencia del terror, los desacuerdos respecto a los conceptos de democracia, la dificultad para superar las confrontaciones del pasado, que la respuesta violentista y terrorista termina haciéndole el juego a la dictadura, o que no se logra terminar con el sectarismo o dogmatismo de algunas posiciones; en síntesis "porque hasta ahora no hay al interior de las fuerzas opositoras un acuerdo nítido en torno a las formas, vías y mecanismos a través de los cuales expresemos nuestra voluntad democratizadora" (Núñez).

Una vez más Carmona se singulariza al negar que el propósito de Pinochet sea perpetuarse en el poder: "El mismo se ha sometido a una Constitución que lo obliga a entregar el poder en la fecha de tér-

mino establecida", precisa. Otra opinión novedosa es la de Huneeus, quien sostiene que "la dificultad que tiene la oposición para llegar a un discurso más eficaz es que dispone de mucho espacio de libertad para desarrollar una acción política que no es suficientemente eficiente porque enfatiza mucho su discurso contestatario".

VIA CIEGA

Quedaba otra interrogante: ¿Es posible comparar el procedimiento institucional de la transición española con los mecanismos contemplados en la Constitución del 80 para Chile? La mayor parte de los entrevistados afirmó enfáticamente que no había parangón posible. Entre otras cosas por las singularidades de la experiencia española. Al respecto, R. Lagos recordó que "en España el sistema que se hereda del Franquismo está dispuesto a hacerse el "hara-kiri", convocando a elecciones generales a unas Cortes que



J. D. Carmona: Constitución obliga a Pinochet.

van a tener poderes constituyentes plenos. Y si bien esto se hace de acuerdo con la institucionalidad franquista, las modificaciones de ésta se llevan a cabo con las reglas que soberanamente el pueblo se da".

Silva Cimma, por su parte, subraya que la muerte de Franco abrió el camino a la transición española, "pero nosotros no queremos que la situación nuestra se prolongue hasta que Pinochet muera". Destacando el rol del monarca español en la democratización, apuntó que "nosotros no tenemos al Rey Juan Carlos ni tenemos la figura de Adolfo Suárez, que en algún momento debiera presentarse con la confluencia recíproca de generosidad entre los líderes de la oposición democrática chilena".

En cuanto al fondo de la cuestión, la casi unanimidad de los consultados afir-

mó con distintos énfasis que la Constitución del 80 no conduce a la democracia. La opinión más calificada en este sentido es la de Mónica Madariaga, Ministro de Justicia en el momento de la elaboración de ese cuerpo legal y una de sus redactoras.

Refiriéndose al procedimiento seguido en España sostiene que "ambos procesos son diametralmente opuestos". Y agrega: "En Chile no hay una transición estructurada en la Constitución. Ella vendrá a realizarse recién en el primer gobierno democráticamente elegido".

Entre los que consideran que no hay punto de comparación posible y que la Constitución del 80 fue concebida precisamente para perpetuar el régimen autoritario y bloquear una verdadera transición están Tomic, Leighton, González, Boeninger, Núñez, Ljubetic, Briones. Este último sostiene que esa carta "persigue mantener el poder en manos de las FF.AA., pues se ha hecho para que tengamos pinochetismo en Chile, aun sin

la transición en Chile. Pese a la diversidad de respuestas, todos coinciden en que ésta será el resultado de un diálogo entre las FF.AA. y la civilidad, descartándose el camino de una derrota militar o la negociación directa con Pinochet, en este último caso con alguna excepción.

Sólo Carmona dio por bueno el camino contemplado en la Constitución del 80: "El gobierno diseñó todo un proceso institucional que está en marcha para llegar a la democracia sobre una base sólida desde el punto de vista legal".

Bernardo Leighton considera que "la restauración democrática en Chile debe basarse en una concordancia real entre la oposición con los sectores del gobierno, con las cuatro ramas de las Fuerzas Armadas, incluido el Sr. Pinochet, que es el jefe del Ejército".

Debemos negociar, único camino que nos permitirá volver a ser lo que fuimos, corrigiendo los errores que todos cometimos. Esta salida hay que impulsarla sin esperar la fecha establecida en la Cons-

una nueva constitución" (Briones, Jaramillo, Hourton, González, Sanhueza, Silva Cimma), para culminar con elecciones generales libres, secretas e informadas de las nuevas autoridades y representantes democráticos.

Para llegar a esto se necesita fuerza "que se logra movilizándolo al 80 ó 90 por ciento de los chilenos que quieren democracia ahora. Para ello es indispensable que haya claridad sobre una estrategia común de lucha frente a la dictadura" (Lagos, Ljubetic, Pozo, Maira, Ríos).

Correa desea una transición lo menos costosa posible, teniendo en cuenta "que nos enfrentamos a un régimen dispuesto a todo por perpetuarse en el poder. Va a requerir un gran sacrificio y desde ese punto de vista nos preocupa lo que le espera a Chile y a su pueblo".

La hipótesis de Boeninger es diferente: "Se requiere una mayoría civil muy fuerte para imponerle a Pinochet y a la cúpula militar que lo apoya, una salida con reglas de juego equitativas, en el sen-



R. Núñez: "Por un mandato institucional..."

Pinochet".

Para otros, si esta Constitución se aplicara "tendríamos una guerra civil a muy corto plazo" (Ríos); "tanto en sus disposiciones permanentes como en las transitorias es absolutamente dictatorial" (Sanhueza); "es un bodrio que no tiene parangón alguno dentro del mundo civilizado" (Jaramillo). El Obispo Hourton sostuvo que no abre camino a la democracia "a menos que se acabaran todos los artículos transitorios y se agregara un mecanismo de reforma en las normas de transición, se eliminara lo relativo al Consejo de Seguridad y otras cosas".

¿CUAL TRANSICION?

La gran encuesta realizada a 30 de las principales figuras nacionales culmina con una visión personal de cada entrevistado de cómo imagina se va a producir



J.L. González: "No una dictadura, sino un dictador".

titución del actual régimen".

Núñez, en cambio, no cree que "Pinochet sea capaz de representar al conjunto de las FF.AA. Aún más, en el conjunto de ellas existen contradicciones ante los planteamientos del jefe del Estado. Si éste, por mandato institucional fuera el que representara el conjunto de las FF.AA., primero tendría que resolver estas contradicciones y los puntos de vista distintos que al interior de aquéllas se han ido desarrollando en el último tiempo. Aún así, seguimos pensando que Pinochet no está dispuesto a implementar una política semejante".

El resto de los que contestaron esta pregunta coinciden en que "la transición debe comenzar con un gobierno provisional, que declare nula (o reforme profundamente) la Constitución del 80, reponga la del 25 y llame a elecciones para una Asamblea Constituyente que redacte

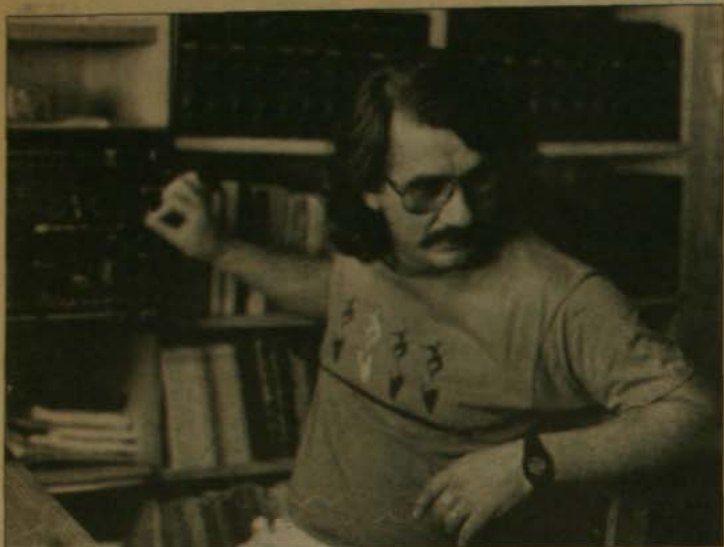


Obispo Hourton: "Distinguir entre FF.AA. y Pinochet".

tido de que haya elecciones realmente abiertas y no con manipulación o fraude, con el que Pinochet trataría de salir de la camisa de fuerza en la que se ha metido con la fecha del 89. Por eso me inclino por una gran coalición de centro, izquierda y derecha que se materialice lo antes posible".

Otro demócrata cristiano, F. Castillo Velasco, también ex rector, centra la propuesta en la designación de una personalidad a la cabeza de la oposición unida: "Lo importante está en oponer a Pinochet un rostro, una figura, una imagen que reconstruya la democracia, por sobre los designios de Pinochet".

Este "leader" podría nominarse en una gran convención de los partidos opositores y tras el término de la dictadura tendría la tarea de organizar el proceso de generación de las nuevas autoridades ■



TITO FERNANDEZ, "EL TEMUCANO"

Un rincón para la música

por Marcia Pineda

No le escribió una canción al Papa. Pero sí un poema. Uno más entre los miles que de repente le surgen allá en "La Colmena", su rincón de la casa hecho con sus propias manos y donde la puerta -se queja- jamás va a encajar.

Y allí dejó estampado su desagrado. Porque considera que al Pastor le están mintiendo: "He visto que limpian, pintan, levantan cosas nuevas. ¿Por qué no le muestran las cosas como son? ¿Cómo se va a enterar de cómo es esto de verdad? Si yo invito a alguien a mi casa, no le hago arreglos especiales para mostrar lo que no es. Es así, y así la conocen quienes vienen. Bueno, eso es lo que escribí".

Esas son las cosas de Tito Fernández. El Temucano, ese artista que hace 27 años comenzó a cantar y escribir y que al cabo del tiempo emociona con tanta o más fuerza que ayer. Así sucede cuando pregunta "¿Qué pasó?" al comentar la muerte de Héctor Duvauchelle en Caracas. Es parte de su nueva casette "Así es la cosa", del sello Alerce que dirige Ricardo García y que promete ser un nuevo récord de venta.

Tito Fernández inició una nueva etapa en su vida. Pronto le van a publicar un libro en Estados Unidos: "De regreso a la tierra". Es parte de una increíble y

extensa obra. El día de la entrevista recién había terminado la página 25.033.

¿Por qué vas a publicar en Estados Unidos?

"Yo he ido mucho a ese país. Unas siete u ocho veces. Me lleva una empresa que se llama Partner Production y que pertenece a un chileno. Conmigo se tiró unos carriles simpatísimos y ha resultado excelente. El año pasado me llevó dos veces, incluso estuve en Las Vegas. También en el Town Hall, en Nueva York, algo así como nuestro teatro Municipal. Entonces, se abrió un mercado para mí en aquello en que yo vuelco todas mis fuerzas: escribir".

¿Y qué es lo que escribe El Temucano?

"Es raro. No te lo puedo describir. Es casi como mis canciones, que son difíciles de definir. Pero todo corresponde a un orden y a un método. Me atrasé ocho años en la publicación literaria, pero al fin sale. Ahora en abril me despidió de los espectáculos nocturnos".

¿Y eso por qué?

"Porque comienzo mi próxima etapa. Ya pasé por varias. Conocieron mi trabajo, llegué a los medios de comunicación y gané un público. Que te compra, porque si no vendes, nadie te graba, por muchos admiradores que haya. No hay

Encerrado en la pieza que habilitó en un rincón del patio de su casa, escribe y compone sobre la vida y sus personajes. A 27 años de iniciarse como artista, sus canciones siguen siendo admiradas. Aunque esté prohibido en la televisión.

quijotes en esto. Yo me planteé todos estos pasos y los he dado. Este año es la punta de lanza y el próximo me tiro con todo, que es trabajar sin nadie, yo solo, con mi propio equipo. Ya he hecho algunos intentos. Por ejemplo, fui a Villa Alemana, un domingo en la noche. Todos me decían que estaba loco, que ese día, a esa hora, en un pueblo tan tranquilo, era un fracaso. Pero me dije que tenía que partir por lo difícil. Y no cabía un alfiler. El final de ese recital en Villa Alemana no lo voy a olvidar jamás, porque ese fue el comienzo de esta nueva etapa. Fue justo el día que yo cumplía 27 años como artista. El trabajo hecho con orden, con método, no puede fallar".

NO ES NECESARIA LA TV

¿Ese orden tuyo, Tito, no se desbarajustó con el golpe de 1973?

"Eso fueron los ocho años de retroceso. No en la parte de cantante, porque creo que ahí me ayudó cualquier cantidad. El hecho de que me prohibieran en la TV, por ejemplo. Claro que ese "prohibido" es entre comillas, porque oficialmente no existe. Pero hasta hoy no puedo ir a la televisión".

¿Pero estuviste en el Canal 13.

"Sí. Don Francisco me invitó. El

peleaba con el productor y la gerente de producción, no sé por qué. Al final iba, pero era todo un "despelote" el que yo fuera. Siempre hubo líos. Fui también al Canal 11. Pero de pronto, nunca más me llamaron. O sea, se supone que nadie tiene interés en contratarme. Y eso fue grandioso. Me enseñaron una cosa importantísima: que un artista no necesita la televisión para mantenerse. Yo al principio me desesperé. "¡Dios mío!, ¿qué voy a hacer ahora? La gente se va a olvidar de mí, no voy a tener imagen, en fin". Y fue al revés. Te cuento un caso curioso. Muchos astros de la televisión -no voy a dar nombres porque todos los conocen- estuvieron trabajando en un negocio muy simpático en El Quisco. Toda la gente que tiene centros nocturnos y negocios así, sostiene que la hora de la verdad está en la caja. Así piensan. Eso significa que fue mucha gente, que consumió, que el negocio camina. Esos astros de la TV fueron una sola vez. Y yo, tres veces. El dueño me llamó y yo cerré la temporada allá. Y no salgo en la tele".

¿Trabajar en boltes y centros nocturnos es señal que no te va muy bien?

"No. Jamás. Todavía voy a boltes de mala muerte, si tú lo quieres llamar así. Y es lo mismo que hacía hace 27 años atrás, cuando comencé. ¿Dónde crees que me gané al público? En todos lados. Una vez estaba en el Gran Palace y me pedían que repitiera. Les expliqué que no podía porque tenía que ir a actuar al "Lucifer". Todo el mundo se puso a reír, porque creyó que era broma. Y era verdad. Siempre lo he hecho así".

¿Quedaste muy solo después que tanto cantor tuvo que irse al exilio?

"Bueno, cuando sucedió eso, yo era cantor hacía rato. El Angel y la Chabela están siempre presentes, son para mí increíbles y, como artistas, los admiro mucho. También al Quila, al Inti. Ellos estaban afuera cuando sucedió el golpe. A mí me habían invitado a la misma gira, a Alemania, y no quise ir porque me había comprometido a trabajar en el Bim Bam Bum. Me criticaron harto esa vez, pero para mí era importante. Yo estaba en la etapa de ganar público. Hay que ir donde sea. En eso no hay niveles sociales ni económicos. Voy donde sea, para mi público. Incluso ahora, en Viña del Mar, yo estaba en una compañía de revistas y además fui al cerro Miraflores, a 30 pesos la entrada. Yo no gané absolutamente nada. La idea era que los cabros del centro cultural compraran algunas cosas. Claro, más de alguien debe haber dicho: "Miren al Tito Fernández, canta por 30 pesos". Pero eso a mí no me importa. Allí había más de dos mil personas escuchándome cantar. Y eso es lo que me interesa".



ENTRE ESPINAS

¿Te asusta hablar de política?

"No, en absoluto. Lo que ocurre hoy en mi país no me gusta. No estoy de acuerdo con muchas cosas, como si estoy de acuerdo con otras. Por ejemplo: estoy feliz con el desarrollo de los artistas jóvenes de hoy. Cómo son capaces de cantar con la fuerza que tiene mi hijo, o cómo son capaces de sostener una posición con la fuerza que tiene un amigo de mi hijo. ¡Cómo se nota la diferencia entre los de verdad y los de mentira! Si hoy eso está claro, no hay dónde perderse. Y creo que eso es bueno. Yupanqui decía una vez: "Has de fijarte en la tierra cuando tengas un dolor, entre tanta espina dura, siempre le crece una flor". Es cierto. Si nos dedicamos a mirar las puras espinas, estamos "sonados". Un amigo me contaba que a los caballos de salto les pegan en las patas traseras para que aprendan. ¡Es horrible esa cuestión! Les duele, los animales sufren mucho. Y después llegan a ser campeones. A nosotros nos están pegando en las patas de atrás. Pero algo va a salir de aquí. Los chilenos lo merecemos. Y no va a salir nada malo. Yo confío en eso, por eso vivo aquí a pesar de todo, de la censura, de los problemas. Va a venir algo bueno".

Hay muchos personajes en tu producción. ¿Es un compromiso para tí?

"Le he hecho canciones al Angel, la Chabela, (Los Parra), a Víctor Jara, a don Pablo (Neruda siempre es don Pablo), a la Violeta, a Gabriela Mistral, al Héctor Duvauchelle, al Indio Pavez, a Rolando Alarcón. A todos los conocí. ¿Cómo la gente se va a enterar de quién fue Rolando Alarcón? Hay que decirlo. Si los otros "pericos" están cantando puras barbaridades. No todos, pero sí la mayoría. Es música del mundo de las ilusiones. Todos tienden a envolverte la perdiz. Cantan

"¿Qué será lo que quiere el negro?". Fenómeno. Si todo el mundo tiene clarísimo lo que quiere el negro, pero en la canción se hacen como que no saben. Y eso es una mentira".

Habría mucho que decir de Tito Fernández. Conversa como canta. Canta como escribe. Este cantor de cosas simples, el principal admirador de su hijo Marco Antonio, que -dice- va a ser uno de los grandes artistas de este país y que nunca canta en sus recitales, promete aún muchas sorpresas. Como aquella advertencia de su último cassette: "Mucho cuidado para aplaudir a un cantor, que anda mucho disfrazado por ahí haciendo canción". ■



ASI ES LA COSA TITO FERNANDEZ Sello Alerce (ALC 550)

Tito Fernández canta a Tito Fernández. Así podría definirse este nuevo cassette del intérprete que habla para CAUCE en una entrevista exclusiva publicada en este mismo número. El cantante es acompañado por el guitarrista Roberto Parra. Tito Fernández, que se revela en este cassette más maduro artísticamente y sensible a las inquietudes de su público, rinde un homenaje a sus compañeros de vida y espectáculos. El cassette muestra, entre otros temas, algunos dedicados al recuerdo de Héctor Duvauchelle, de Rolando Alarcón y otros cantores populares. Resulta emocionante el homenaje que el artista rinde a otra gran personalidad de nuestro mundo cultural: Margot Loyola. Así es la cosa mezcla temas festivos con un aporte sentimental y poético que es una de las notas características de El Temucano.



Grabado en Buenos Aires con la participación de...

DESCONFIE DEL PROJIMO LEO MASLIAH Sello RCA-Ariola (136172)

El cantautor uruguayo Leo Masliah, que se presentará entre el 7 y el 20 de abril en el Café del Cerro, para luego salir en gira a provincias, entrega en este cassette catorce canciones que ya en sus títulos anuncian lo que es casi una característica en su obra: una mezcla de humor, ironía, sátira y crítica. "Superman", "La moto", "La chusma" asumen un tono narrativo, coloquial, que sorprende. Fernando Brenner, crítico musical de Tiempo, escribe: "Masliah trabaja con la palabra. Esta marca la melodía y el ritmo. Letras satíricas, apelaciones costumbristas y lugares comunes son paulatinamente expuestos y, a la vez, destrozados por la fina y aguda percepción de este poeta-cantor-recitador, que utiliza la música como vehículo para desgranar sus graciosas afirmaciones. Alguien lo llamó una vez el Woody Allen del canto popular. Y no se equivocó".

MEMORIAS SILVIO RODRIGUEZ Sello Alerce (POR APARECER)

En este cassette que aparecerá en una fecha próxima, Silvio Rodríguez interpreta muchas de sus primeras canciones y



otras que escribió para el cine y las que jamás han sido incluidas en sus LP. Entre ellas se encuentran "Supón" y "La canción del tonto", que Silvio suele cantar en sus recitales y en la que hace gala de buen humor y alegría. Otros temas como "Papalotes", "Madre", o "La oveja negra" también forman parte del ciclo de sus primeras obras. De allí el título del cassette: Memorias.



SCHWENKE & NILO Sello Alerce (ALC 558)

Con datos de la UNICEF compuso Nelson Schwenke uno de los temas del nuevo cassette del dúo. Desde canciones de amor, como "Rimas", hasta nostálgicas evocaciones del sur (Valdivia), pasando por acerbas críticas al mundo actual, las canciones que interpretan Schwenke-Nilo en este nuevo cassette ofrecen especial atractivo: los arreglos musicales hechos por José Miguel Tobar, quien ha logrado una sonoridad excepcional, y muchos de los textos, escritos por el poeta Carlos Riedemann. El trabajo musical de Schwenke-Nilo logra conmovedores acentos y comprueba finalmente que el dúo constituye uno de los más valiosos aportes al movimiento musical joven. El cassette contiene once temas y fue grabado bajo la dirección artística de Carlos Necochea en Filmocentro, entre diciembre del año pasado y enero de este año.

PARA TI, COMPAÑERA JAIME HALES Sello Alerce

El abogado y poeta Jaime Hales hace su debut en el mundo de los cassettes. Grabando para Alerce, Jaime Hales muestra sus notables dotes de recitador y da un toque de especial emoción a cada uno de los poemas incluidos en este volumen. Con musicalización de Claudio Araya, *Para ti, compañera* es un documento de nuestra vida cotidiana en los últimos años, expresada en poemas de amor y de denuncia, pero también de confianza en un futuro cercano. Con este cassette, Alerce inaugura lo que será una serie de documentos sobre nuestro tiempo.

GRUPO DE TEATRO AD MAPU

Búsqueda de las raíces

por Ernesto González G. desde Temuco

En 1981, al amparo de la organización mapuche AD MAPU, comenzó sus actividades un grupo de teatro formado por jóvenes estudiantes residentes en Temuco, motivados por la inquietud común de realizar un aporte concreto a la causa del pueblo mapuche, a través de la proyección de su cultura, valores y problemas. Hoy, después de seis años de ininterrumpida labor artística, el grupo está integrado por Diva Millapán, Virginia Calvillán, Domingo Carilao, Ramón Chanqueo, Marihuéño Huilcamán, Domingo Colicoy, Nancy Manqueñir, Carmen Pichicon, Juan Tragolaf y Pedro Neculqueo, cuyas edades fluctúan entre los 19 y 30 años.

Como parte de su formación técnica, se han perfeccionado en cursos de la Escuela Teatral de Temporada en Concepción, con profesores de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, además de que su coordinador, Domingo Colicoy, participó en 1985 en los cursos básicos de Actuación y en la Red de Teatro del Sur de CENECA (Centro de Indagación de la Expresión Cultural y Artística).

LAS OBRAS

La totalidad de las 18 obras que han logrado poner en escena son creación colectiva y abordan desde temas históricos, de denuncia social, en donde la discriminación de que son objeto y la defensa de la tierra están presentes, hasta los temas pícaros y humorísticos. Para lograrlo, el grupo discute previamente la temática de la obra y realiza una documentación bibliográfica y una observación directa en las comunidades de donde provienen, para finalmente dar forma al libreto, sobre el que se improvisarán. Es el caso de la obra *Petü Mülkalu* (Los que van quedando), obra histórica que narra los comienzos de la guerra de Arauco y el choque cultural visto desde la perspectiva mapuche, o *Nuke Mapu* (Madre Tierra), que trata el problema del desarraigo de los emigrantes mapuches y de la identidad cultural perdida en las ciudades. Es evidente en sus creaciones la influencia de la rica tradición narrativa mapuche, de los *epew* (cuentos) y *konew* (adivinanzas), como es el caso de *Mellipón* (Cuatro Orejas), obra infantil basada en un *epew*, que narra la astucia de un zorro empeñado en engañar a dos conejos. En *Püram Kachilla* (cosecha de trigo) pudimos apreciar la proyección de situaciones de la vida cotidiana, en las que

también están presentes las canciones (*ül kantun*) y los instrumentos musicales como la *trutruka*, *piñillka*, *kultrung* y *trompe*.

QUE PASA CON EL PÚBLICO

Aunque se han presentado en las principales ciudades entre Santiago y Chiloé y fueron invitados al Primer Encuentro Internacional de Teatro Popular en Neuquén, República Argentina, el trabajo del grupo está dirigido principalmente a las comunidades mapuches rurales, en donde realizan la mayor parte de las representaciones.



"Actores del grupo Ad Mapu".

¿Qué recepción han tenido al interior de las comunidades mapuches?

"Hemos notado que nuestro mensaje llega, que nuestros hermanos se sienten identificados con lo que mostramos, con la problemática planteada en nuestras obras. No existe la separación entre el público y los actores, pues muchas veces nos encontramos fuera del improvisado escenario actuando entre el público que participa activamente. Pensamos que es importante para lograr esta comunicación el hecho de que las obras son representadas en nuestro propio idioma o bien son bilingües en mapuche y en español".

¿Y cómo reacciona el público de las ciudades?

"Hemos tenido experiencias muy enriquecedoras en Temuco, Concepción y en poblaciones de Santiago, donde los mapuches residentes se han sentido tocados por algún aspecto de nuestras obras y que era exactamente su caso, su problema. Por otro lado, uno de nuestros principales objetivos ha sido sensibilizar al público *wingka* (no mapuche) acerca de nuestros problemas, ya que objetivamente hay poco conocimiento de nuestra cultura. Al principio los *wingkas* no entienden debido a que hablamos en *mapudungun* (lengua mapuche) y planteamos situaciones desconocidas para ellos, pero de a poco nos vamos entendiendo y finalmente terminamos dialogando en una conversación abierta que acostumbramos proponer al concluir la obra".

LOS PROBLEMAS DE SIEMPRE

¿Cuáles han sido los principales problemas que han debido enfrentar?

"En primer lugar, hemos sido reprimidos, al igual que otros hermanos de las organizaciones mapuches. Han allanado nuestro local de trabajo en Temuco, las casas de los integrantes, hemos sido detenidos sin causa justificada".

"Además está el problema económico. Aunque hemos tenido financiamiento durante algún tiempo por parte de instituciones de apoyo del país, actualmente no contamos con recursos, lo que ha generado problemas de subsistencia entre nosotros. En los últimos meses ya no hemos podido dedicarnos completamente al teatro, pues debemos recurrir a otros trabajos para sobrevivir. Incluso algunos de nosotros, especialmente los que tienen familia, han debido alejarse forzosamente del grupo y retornar a las comunidades para solucionar esta crítica situación".

SEGUIR ADELANTE

¿Y las expectativas a futuro?

"Estamos firmemente decididos a seguir trabajando, a pesar de las dificultades. Estamos conscientes de haber abierto un espacio en los medios de comunicación y de haber ganado un prestigio a nivel nacional como el único grupo de teatro mapuche. Esperamos que las instituciones, organizaciones y público *wingka* en general reconozcan nuestros valores y se comprometan con un apoyo efectivo a nuestro esfuerzo".

¿Qué esperan de los *wingkas*?

"Si los *wingkas* solidarios toman conciencia de la problemática real de los mapuches, de que somos los chilenos económicamente más pobres, de que históricamente hemos sido discriminados y nuestra tierra usurpada, de que somos un pueblo distinto, con nuestra propia lengua, costumbres, religiosidad, formas de vestir y de ser, sólo así podrán aportar al fortalecimiento de nuestra existencia como pueblo, de nuestra historia. Entonces tendremos la seguridad de que nuestro trabajo no ha sido en vano". ■

CINE

"RIO VIOLENTO"

Los admiradores de Mad Max, el héroe del futuro apocalíptico, no quedarán conformes cuando vean a Mel Gibson transformado en un granjero del sur de los EE.UU., algo bobo y terco, que fatiga un conflicto con la Naturaleza, con la burocracia y con un empresario voraz que -a parte de arrebatarse la tierra- intenta algo similar con su esposa pionera, interpretada por la esbelta Sissy Spacek.

El realizador, Mark Rydell, ("La Laguna Dorada", "La Rosa") intentó un clásico pero naufragó en una sucesión de anécdotas que, pese al derroche de técnica y recursos, carecen de la vitalidad y fuerza que caracterizan a la epopeya. Curiosamente, las escenas más logradas no corresponden a la lucha contra la inundación,

sino que transcurren en una herrumbosa fábrica, donde el protagonista hace de rompe-huelgas para financiar la cosecha de su esperanza.

El choque con los obreros es brutal, a tal punto que desbarata la mascarada del "sueño americano".



"The River". EE.UU. Producción: Ed Lewis y Robert Cortes. Dirección: Mark Rydell. Guión: Robert Dillion y Julian Barry. Fotografías: Wilmos Zsigmond. Reparto: Mel Gibson, Sissy Spacek, Scott Glenn, Shane Bailey. Censura: 14 años.

PLASTICA

• Hasta el 15 de abril permanecerá abierta la exposición organizada por la Asociación de Pintores y Escultores de Chile, APECH, y la Galería Enrico Bucci, (Huérfanos 526), en homenaje al artista Santiago Nattino, al cumplirse dos años de su alevoso asesinato. La muestra presenta obras de Nattino y una exposición colectiva en la que participan más de 200 pintores. El artista estudió en la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile en la especialidad gráfica y carteles, y gran parte de su carrera profesional la dedicó a ellas. En esta oportunidad se incluyen óleos, dibujos y acuarelas, que dan una visión distinta de la obra de Santiago Nattino.

• En la Galería-teatro La Cigarra (Seminario 141) se encuentra abierta una exposición de pinturas del joven artista Marcelo Guerra, Licenciado en Artes de la U. Católica. Guerra, hablando de su pintura, dice: "Ella nace de un encuentro con la espiritualidad humana. No nace para ir en contra de algo, ya que la fuerza sólo crea desarmonía. Va más allá de lo aparente, aquella realidad que la mente no percibe, debido a que está agitada y confusa".



LITERATURA

Desde Holanda hemos recibido el N° 48 de la Revista América Joven, correspondiente a los meses de septiembre-octubre del año pasado. Entre el interesante material que contiene esta revista literaria destacan dos entrevistas: una a José Donoso, realizada por José Zepeña, y otra al escritor y colaborador de nuestra revista, Alfonso Calderón. En esta última, a cargo del Colectivo América Joven y titulada: La cultura: ¿política del pensamiento?, Calderón esboza lo que debiera ser el proyecto cultural para nuestro país: "Así, el proyecto cultural ha de ser sin enclaves autoritarios, que no se encuadre dentro de una política del pensamiento, y que no enmarque en un decálogo rígido los principios que habría que formular para que el país llegue a tener la posibilidad del reencuentro, que en el caso de la literatura sería el reencuentro entre el escritor y el lector". Se incluyen también en este número un artículo de Jorge Edwards: "La literatura chilena y la tradición europea", y una nota de Soledad Bianchi, bajo el título de "Neruda y la nueva generación". La correspondencia en Chile puede ser enviada a: CIAREN (América Joven), Pérez Valenzuela 1650, Providencia, Santiago.

TEATRO

Dejad el balcón abierto (Homenaje a García Lorca) de Lilia Santos, se está presentando nuevamente, esta vez en la Sala Abril. Refiriéndose a la pieza teatral, la autora señala: "El presente trabajo está hecho luego de una larga investigación en la biografía escrita acerca del autor, además de lo que escuchara alguna vez a Pablo Neruda y de aquello que me relatara Rafael Alberti, a quien encontré en Roma hace un tiempo. Sumergirse en el universo lorquiano es nadar en aguas de misterio, luz y sombra, y siempre vida".

La dirección de la obra está a cargo de Juan Edmundo González y actúan Sergio Schmied, José Herrera, Patricia Tamargo y Juana Muñoz.

La música es interpretada por la cantante solista Lilia Santos, acompañada de los guitarristas Giovanni Vaccani y Freddy Torrealba. Funciones los viernes y sábados a las 22 horas.

MARIA ANTONIETA SAA

FEMINISMO Y POLITICA

- Ya no somos invisibles.
- Queremos la revolución en el país y en la casa.
- Me parecen vitales las organizaciones femeninas con canales de comunicación con los partidos políticos.

Nació mujer y rebelde. María Antonieta Saa partió desde su casa luchando en contra de la discriminación de la mujer: "Alegaba desde chica por los privilegios que tenían mis hermanos, cuando todos estábamos estudiando". Profesora de Castellano, cartón universitaria mediante, sus inquietudes y rebeldías se acentuaron al adentrarse en la política. Actualmente milita en el Partido Socialista (Núñez), forma parte de la Asamblea de la Civilidad y estuvo detenida 40 días por su participación en ese Frente Social. Se auto-define como rupturista y conciliadora, laica y abierta, en constante búsqueda y amante de la vida. En sus propias palabras: "blófila".

-Desde su posición de feminista y militante política, ¿cómo percibe la participación de la mujer como opositora a la dictadura?

-Creo que es donde la mujer ha tenido los más grandes avances. De hecho en los primeros años de la dictadura había que sobrevivir y luego organizarse. Pero el año 78 las mujeres de los distintos partidos políticos empezamos a juntarnos y de la Coordinadora Nacional Sindical, que fue el primer organismo -entre comillas, legal- que existió en el país, surgió la iniciativa del encuentro de mujeres. Ese año se reunieron como 200 mujeres y en el 80 se hizo un acto donde asistieron alrededor de 600. Tampoco hay que olvidar lo importante que ha sido el desempeño de las mujeres como oposi-

toras. Fueron las primeras en salir a la calle. Desde el primer día del golpe militar se movilizaron por sus hijos, hermanos o compañeros detenidos, hicieron colas en el Estadio Nacional, empezando a crearse un germen de organización en torno al problema de los Derechos Humanos. De hecho, con la Agrupación de Detenidos-Desaparecidos, fueron las primeras en salir a la calle. Ha sido un desarrollo cualitativo y cuantitativo si se compara con lo que fue la presencia de las mujeres durante el gobierno de Unidad Popular".

-¿A qué atribuye que en plena dictadura haya surgido un feminismo donde la mujer se plantea políticamente?

-Creo que es por varios factores,

uno es el de la crisis económica que hace que las mujeres, por su condición de estar ligadas a la familia, se organicen para enfrentar la sobrevivencia en los sectores populares. Las mujeres llevan los comedores populares, las ollas comunes, los talleres productivos, los comités de cesantes. Las primeras en organizarse en las poblaciones fueron las mujeres. Eso sorprendió a muchos".

-¿Cuál ha sido la respuesta de los partidos políticos a estas acciones?

-Todavía no se dan cuenta. No hay una conciencia cabal de esta realidad. Siento que ha habido avances, pero aún no se han hecho cargo del asunto. Más del 50% de los componentes de las organizaciones populares son mujeres que han asumido el manejo de comités reivindicativos de vivienda, salud y demás problemas que acarrea la crisis económica".

-De acuerdo a la experiencia lograda en estos últimos años, ¿cuál es el aporte de las mujeres para la actual coyuntura y para el futuro?

-Lo importante es que hay nuevos aportes en el movimiento femenino. Aportes al pensamiento político. Por ejemplo, el problema de la democracia no es sólo un problema del Estado, sino un problema más profundo en la sociedad, donde se cuestionan las relaciones del poder dominador, no sólo del Estado, también en la familia se discute el autoritarismo. Aquí, tanto las mujeres como los jóvenes apuntan a lo mismo, a un sistema distinto de organización democrática, de mayor participación. El problema de la condición femenina no atañe sólo a las mujeres, sino a la sociedad en su conjunto. Si hay un sexo que es el 50% de la población y sufre la dominación del otro 50% y no se revisa ese problema, una sociedad no puede ser profundamente democrática. Creo que hemos logrado constituir un movimiento social transformándonos en sujetos sociales. Hoy se habla de los trabajadores, los jóvenes, las mujeres. Estamos presentes, ya no somos invisibles".

-¿Cree que una sociedad socialista pueda darle solución real a los problemas de las mujeres?

-Los derechos políticos de las mujeres no han sido un regalo, se consiguieron con grandes luchas en la calle, en las organizaciones femeninas, es un fenómeno que se dio hasta el año 50, pero la tradición de lucha se perdió entre los años 50 y 70 remitiéndose a los partidos políticos. La historia ha demostrado que los problemas de la mujer no se solucionan automáticamente con el socialismo. En la URSS las mujeres han tenido mayor acceso a la sociedad, pero recién después de 70 años una mujer llegó al Buró Político. Es nuestra responsabilidad hacer que el socialismo sea más socialista. Para



Las mujeres chilenas quieren dos revoluciones. Una política y la otra, en la casa...

ello queremos "una revolución en el país y en la casa". Aquí existe un machismo sutil, no nos ven, estamos discriminadas, no hay mujeres en las direcciones de los partidos políticos de izquierda. Me parecen vitales las organizaciones femeninas con canales de comunicación con los partidos políticos".

LAS MUJERES EN LA ASAMBLEA DE LA CIVILIDAD

¿Y la Asamblea de la Civilidad?

"Para mí ha sido una de las experiencias más enriquecedoras de mi vida, porque siento que la Asamblea es la presencia de la sociedad civil, que son las decisiones que nos competen a todos los chilenos y el hecho de que las mujeres estemos representadas es una conquista nuestra, no un regalo. Porque nos hemos delineado como sujetos sociales. Nosotras llevamos a la Asamblea nuestras reivindicaciones específicas, entre ellas ratificar el Convenio de Naciones Unidas contra la discriminación a la mujer en todas sus formas, que este régimen no ha ratificado y que significa una serie de medidas gubernamentales que van a paliar el problema de la discriminación, sobre todo

en el campo laboral".

¿Qué consecuencia ha tenido para Ud. su participación en la Asamblea, específicamente la detención, le restó valor?

"Creo que habría sido mejor para el país tener la fuerza para que no nos hubieran detenido. No tengo vocación de mártir ni de heroína; por el contrario, esa es una visión necrófila que no tiene que ver con la vida. Pero el hecho de la detención se dio y para mí significó saber que la Asamblea era tremendamente representativa y que a su vez las mujeres se sentían representadas en la Asamblea, ya fuera por mí o por cualquier otra mujer; eso lo sentí cuando estuve detenida, por todo el apoyo que recibí de aquí y del exterior. Me dio fuerzas comprobar que el hecho de participar en la Asamblea era algo querido y sentido por un sinnúmero de organizaciones de mujeres. Por otro lado, con mis compañeras de prisión, en una cárcel de mujeres que está dentro de una cárcel de hombres donde hay más de tres mil presos, sentí lo que representaba ese enorme problema, hubo un encuentro humano y afectivo muy enriquecedor. La organización que tienen en la cárcel es admirable, han conquistado espacios de

libertad en el interior, porque su actitud de seres dignos y libres ha hecho muy difícil que la Gendarmería ponga reglas, las que existen se dan por consenso de las mismas presas. Eso le ha restado espacio al garrote. Es tal la dignidad que existe que los gendarmes no tienen nada que hacer allí. A mí me tocó participar en toda la organización interna. En 40 días tuve que hacer aseo de baños, de corredores, servir la comida. El espacio es pequeño y la vida muy colectiva. Leí mucho, porque hay respeto mutuo y la comunicación humana estuvo por encima de cualquier diferencia política. Salir en libertad fue terrible, por un lado, porque sabía que quedaban allí muchas detenidas políticas, madres, esposas, de las cuales hay tres condenadas a muerte. Todas, a excepción mía, han sido torturadas. Mientras estuve ahí recibí una solidaridad impresionante, tanto de la gente de acá como de organizaciones femeninas internacionales. Todavía me llegan revistas de los países más exóticos. Sumando y restando, fue una experiencia tremendamente enriquecedora en lo humano, porque aunque la dictadura nos quiera meter en la cárcel si somos libres de adentro, es muy difícil que nos encarcelen. ■

CLASICO 87

por Alvaro Briones

Y nos fuimos al Clásico. Mi hermano del medio me pasó a buscar a las 10 de la mañana, hora en que yo, como buen caballero, lo recibí en pijama y con una disculpa. De todas maneras, más rabeia tuvo que pasar mientras esperábamos al hermanito chico, que del sábado al domingo nunca se acuesta antes de que raye el alba. Sin embargo, y a pesar de los atrasos y las ojeras, estuvimos puntuales en la cita: estadio Santa Laura, 11,30 de la mañana, domingo 29 de marzo.

En la cancha, cruzados y azules se dan duro desde el comienzo. Más los azules, hay que reconocer; y al poco rato el "Chita" Cruz chico rueda por el pasto y no se vuelve a parar: fractura del peroné. "¡Uta, se pasaron!", dice mi hermanito chico, que es de la UC, pero los demás, que andan en una onda filosófica, opinan que el fútbol es así.

El juego sigue, un poco desordenado, pero entretenido. Pedro Pablo Díaz entra directo frente al arco y dispara con todas sus fuerzas: la pelota sale desviada—según mi frío cálculo—no menos de treinta metros. Mi hermano del medio, que sabe mucho de fútbol, me dice que le pegó con la "muda". Las acciones continúan y Díaz vuelve a entrar en inmejorable posición, corrigiendo esta vez notablemente su tiro: en vez de desviarse treinta metros se desvía sólo quince. Como le pegó a la pe-

lota con la otra pierna llego a la conclusión de que es mudo de las dos, pero, claro, no digo nada.

En la cancha juega mejor la UC, aunque tiene mejores oportunidades la U. En la galería, en cambio, gana lejos la barra de la U, que, aunque se ha tenido que cambiar de lugar porque los otros llegaron antes y le ocuparon el sitio, no se amilana y sigue como conectada a la corriente eléctrica, sin parar de moverse y de cantar. Así están las cosas cuando a los 33 minutos, en un tiro libre que nadie es capaz de cabecear, el lateral izquierdo Abarca entra trotando y anota el primer gol para la Católica. Los muchachos de la barra azul se desconciertan por un momento, circunstancia que aprovechan aviesamente los de la UC para hacer escarnio gritando: "Se callaron los... (no logro entender el final)".

A partir de este momento mi visión del juego se hace confusa, quizá porque me distraigo en la observación de una pareja de pijecitos que, con notable retraso, han llegado a sentarse cerca de nosotros: él, grandote y rubio; ella, linda como una manzana. Yo me abandono a la contemplación de sus ojos azules, con grave riesgo de provocar las iras del grandote, aunque no me preocupo mucho porque tiene cara de buena gente. En esas circunstancias llego a la conclusión de que

el mejor aporte de la UC al fútbol nacional son las niñas que la van a ver jugar.

Estoy sumido en estas profundas reflexiones cuando termina el primer tiempo. Por los audífonos de mi fiel radio a pilas me llega entonces la voz inconfundible de Julito Martínez, que derrama generosamente su sabiduría futbolera. Habla del Clásico sin darse cuenta de que él mismo es un clásico. Después comenta que la U ha jugado mejor que la UC y yo, que había llegado a la conclusión contraria, pienso melancólicamente que uno de nosotros no sabe ver el fútbol y seguramente no es él.

UN GOL Y MUCHOS PUNETES

Comienza el segundo tiempo y constato que los pijecitos se han ido tan a deshora como llegaron. Esto me permite volver a concentrarme en la cancha, en donde Pedro Pablo Díaz ha sido reemplazado por Valdir. La diferencia se nota. La media cancha se vuelve azul y el ataque mejora notablemente, con una recompensa a los 10 minutos: el chico Hoffens, correctamente habilitado (estoy seguro porque lo vi de nuevo por la tele), arma una toletole en el área y consigue que Abarca introduzca la pelota en su propia valla, con lo que se convierte en el goleador absoluto del partido. La cosa sigue igual hasta el final, o sea, en mi experimentada visión futbolística, con un notable dominio azul producto del control de la media cancha logrado gracias a la incorporación de Valdir.

Termina el partido y los jugadores de ambos equipos, como verdaderos caballeros, se juntan en la mitad de la cancha y se trenzan a puñetazos. El lío lo inicia Cornez, que juzga conveniente explicarle a Valdir que no le debe pegar en las piernas cuando él, sin molestar a nadie y con pundonor deportivo, esté en trance de despejar la pelota. En la galería el respetable público también decide que el tiempo está bonito para pelear y se dedica con entusiasmo a imitar a sus ídolos.

La calma finalmente vuelve y todos nos retiramos satisfechos con el Clásico, aunque los de la Católica por una puerta y los de la Chile por otra... no vaya a ser cosa. Yo apelo nuevamente a la sabiduría de Julito Martínez, quien explica que a la calidad "le vino el apetito temprano y se retiró en el entretiempo a almorzar", aunque asegura que en esta segunda parte fue rotundo el dominio de la Católica (o sea, de nuevo lo contrario de lo que yo había visto).

Me quedo pensando que no hay caso, que Julito sí sabe de fútbol y que yo voy a tener que mirar con más cuidado la próxima vez para no volver a equivocarme ■



LO QUE EL MERCURIO NO QUISO PUBLICAR

● Enviaron un cuestionario a Claudio Molina, "El Rucio", sobre la internación de armas y el atentado.
● Encontraron las respuestas "inconvenientes" y no las publicaron.



Claudio Molina le respondió a "El Mercurio". Y el decano se negó a publicar.

Claudio Molina Donoso, "El Rucio", uno de los gestores de la huelga de hambre de los presos políticos y según la Justicia Militar, uno de los protagonistas de la internación de armas en Carrizal Bajo, fue entrevistado por "El Mercurio".

El militante del FPMR, quien mantiene una querrela en contra de la CNJ por torturas, respondió a cada una de las preguntas.

Sin embargo, sus respuestas no encajaban en la estrategia oficialista del "Decano" y fue silenciado. En desacuerdo total con su alternativa militar, y comprometido con la verdad, "CAUCE" considera que el procesado tiene legítimo derecho a expresarse.

ESTE FUE EL CUESTIONARIO CUESTIONADO:

"Buenas tardes. Mi nombre es (...), soy reportero de "El Mercurio" y desearía que pudiera contestarme las siguientes preguntas. De antemano, y cualquiera sea su respuesta, muchas gracias".

Y en seguida realiza 19 preguntas.

Claudio Molina le respondió:

"Sr. (...), reportero de "El Mercurio":

"Deseo que esté Ud. bien. Con demostraciones ajenas a mi voluntad, le envío las respuestas a su cuestionario, el cual, sinceramente, dudo que sea publicado por el diario en el cual trabaja. Apelo a su ética profesional y a su honra de chileno para no tergiversar o distorsionar lo medular de mis respuestas. Al igual que Ud. "De antemano y cualquiera sea su respuesta, gracias".

¿Cuál ha sido el trato que le han dado los gendarmes, el fiscal Torres Silva, como los funcionarios de la fiscalía?

"De gendarmería, el trato profesional que el servicio otorga a los internos. Del fiscal Torres y funcionarios de fiscalías, la arbitrariedad y el abuso que le otorgan los poderes conferidos por el régimen".

¿Por qué sus compañeros están castigados?

"Estamos 'castigados' por orden del fiscal Torres, por negarnos a declarar, firmar documentos o participar en cualquier diligencia que de los tribunales militares emanen. Se fundamenta en que le desconocemos autoridad alguna para procesarnos y/o juzgarnos, pues consideramos un deber y un derecho patriótico rebelarnos ante la inmoralidad. Todas nuestras acciones son la expresión operativa del consagrado derecho a rebelión, son justas y legítimas, no constituyen delito".

¿Cuál fue la labor que le correspondió realizar en la internación de armas?

"La de, junto con mis hermanos que reivindicamos la operación, dar cobertura y asegurar la infiltración cubierta de los medios para nuestro uso operacional y de apoyo a las multifacéticas formas de lucha de nuestro pueblo en su lucha antidictatorial".

¿Cuál es la relación que existe entre el atentado a Pinochet y la internación de armas?

"Eran operaciones absolutamente compartimentadas. La relación es común, obvia y legítima, entregar nuestro aporte al término de la tiranía y abrirle paso a un gobierno patriótico, de unidad nacional".

¿Qué participación les cupo a personas desde el extranjero en la internación de las armas y en el aten-

tado?

-"Ninguna. Son operaciones realizadas en su totalidad por chilenos patriotas, acá y en otras partes".

-Se dice que el asesinato del carabiniere Miguel Vázquez Tobar también estaría relacionado con el atentado y los arsenales... ¿Es efectivo?

-Es parte del plan de distracción impuesto por el alto mando de Pinochet y puesto en práctica por Torres, tendiente a impudicamente enjuiciar a la Iglesia y a los "señores políticos" como latamente reitera el capitán general. Por ejemplo, el último "hallazgo" de arsenales descubiertos en las cercanías de Estancia Castilla, en la 3a. región, es una reiterada, típica y falsa maniobra distractiva amplificada por los medios de comunicación, en momentos de acoso político".

-¿Podría decirse que el Frente Patriótico Manuel Rodríguez está desarticulado con el descubrimiento de los arsenales y los reos por el atentado y las clínicas?

-"Las bajas o detenciones son inherentes al combate y a las condiciones en que damos esta lucha, las cuales con honra asumimos. Ahora, ellas no tienen relación o son mínimas en comparación con la consecutividad combativa desplegada en estos 3 años de vida del FPMR. Lo avanzado en el terreno político-militar es importante y será gravitante. Ello, como es lógico, tiene un costo y se está expuesto a cometer errores; pero, para la dicha de muchos y la desdicha de pocos, el FP y sus milicias son indestructibles pues se nutren de los mejores hijos de su pueblo. No confundir nuestra suspensión temporal de las acciones armadas, con motivo de la visita del Santo Padre, con la desarticulación de nuestras unidades y mando".

-¿Qué utilidad cumplió la pista de aterrizaje de Carrizal Bajo en la internación y distribución de las armas ingresadas al país?

-"Ninguna, es otra película de la CNI-Torres".

-¿Cuál es el monto total de la operación de internación?

-"Importante. El tiempo, nuestro pueblo, la historia, lo determinará".

-¿Había finalizado dicha operación?

-"Además de ser justa, moral y patriótica, esta operación es una tarea permanente y de todos".

-¿Es efectivo que personas que participaron en el atentado contra Pinochet fueron entrenadas en escuelas de guerrillas de Huasco Bajo y otros lugares de la zona norte?

-"No es efectivo".

-¿Tomó contacto con personas en el extranjero para organizar la inter-



"El Rucio" junto a sus compañeros que reivindicaron la internación.

nación?

-"Ninguno".

-¿Ha estado en Cuba y por qué motivo?

-"No".

-¿Cómo se explica que lo hayan capturado cuando dormía?

-"Falso. Pregúntele a Torres".

-¿Tuvo alguna participación en el caso Cruzat y cuál fue ella?

-"Ninguna".

-¿Tuvo participación en el ataque al Batallón de Inteligencia? ¿En qué consistió?

-"No participé en esa acción combativa".

-¿Tuvo alguna participación en la muerte de un carabiniere?

-"No".

-¿Usted vio alguna vez a Fernando Larenas Seguel, quien fue posteriormente trasladado a Cuba?

-"Un excelente combatiente al cual no tuve la oportunidad de despedir".

-¿Qué jerarquía tiene dentro del Frente Patriótico Manuel Rodríguez?

-"La de combatiente, al igual que mis hermanos Rodiguistas, impelido, convencido y dispuesto a tomar las armas como acción imperativa y de realismo histórico ante la cerrazón de Pinochet y su régimen de una concepción perversa e inmoral". ■



Las armas descubiertas en el norte.

PRESOS POLITICOS:

TERMINO HUELGA DE HAMBRE

por Eugenio González

- Aunque el gobierno no ha respondido a la propuesta concreta presentada por los reos, si lograron mejorar las condiciones de reclusión.
- La Iglesia Católica fue fundamental en el acuerdo.

Los presos políticos en huelga de hambre decidieron poner fin a su movimiento.

Consideraron que se dio una buena disposición de las autoridades carcelarias para mejorar sus condiciones de reclusión, lo que se logró gracias a la mediación de la Iglesia Católica.

El martes pasado, Hugo Pavez, abogado del preso político en huelga de hambre Víctor Molina Donoso, lo visitó en su lugar de reclusión. Ya no podía sostenerse en pie, Molina fue llevado en vilo por dos compañeros hasta la sala. Allí, casi no podía articular palabra. De repente, era afectado por estados de euforia y pronunciaba verdaderas arengas políticas a voz en cuello. Luego, volvía a su estado somnoliento y de pérdida del sentido del tiempo y el espacio.

Este caso grafica perfectamente el estado de los huelguistas que mantuvieron su movimiento (los primeros 12) durante 38 días. En números anteriores dimos la opinión profesional de la doctora Paz Rojas sobre los efectos que causa la no ingestión de alimentos en forma prolongada. Dijo que, a partir del día 26, las consecuencias son gravísimas: daños cerebrales, renales y digestivos irreversibles y, por supuesto, hasta la muerte.

CADA DIA PEOR

Y esta era la real situación que enfrentaban los casi 400 presos políticos. A medida que pasaban los días eran más los que iban sintiendo los efectos de la falta de alimentos. Vladimir Mancilla tuvo que ser internado en el hospital de la Penitenciaría después de cinco días de ayuno seco, acción que emprendió junto a 11 compañeros más ante la indolencia de las autoridades de gobierno que llegaron, incluso, a decir que "no hay huelga de hambre" (Procurador General Ambrosio Rodríguez al diario La Segunda).

En el hospital de la Penitenciaría,



Vasily Carrillo, del hospital a la cárcel.

que de hospital sólo tiene el nombre ya que en la práctica se trata de algo así como un policlínico, estuvo internado tres semanas el reo Vasily Carrillo. Bajó 16 kilos y tuvo pérdidas temporales de conciencia. El martes pasado fue visitado por su abogada y no la reconoció. Sin embargo, el mismo procurador Rodríguez señaló que "Carrillo está muy bien" y que no tiene temor de que en Chile se recite el caso de Bobby Sands, irlandés que llevó su huelga de hambre hasta la muerte.

El término del conflicto estuvo centrado en la gestión que emprendió la

Iglesia Católica. Hace unos diez días, los Vicarios de la Solidaridad, de la Zona Sur y de la Pastoral Obrera, Santiago Tapia, Felipe Barriga y Alfonso Baeza, respectivamente, visitaron a los huelguistas en la Penitenciaría, especialmente a Vasily Carrillo Nova. Y, contrariamente a lo expresado por el procurador Rodríguez, el mismo médico del centro carcelario les reveló a los sacerdotes que la deshidratación sufrida por Carrillo le ha significado una pérdida de peso superior a los 13 kilos.

Posteriormente, los reos fueron visitados por el obispo Jorge Hourton y el cardenal Raúl Silva Henríquez. Los cinco dignatarios eclesásticos han señalado que "respetan las reivindicaciones de los reos en relación a solicitar un trato más humano y la agilización de los procesos" y comprometieron sus buenos oficios para terminar con el conflicto, ya que "todo depende de la buena voluntad de las autoridades".

El arzobispo de Santiago, a su vez, solicitó a los huelguistas el término del ayuno. Los presos políticos respondieron de inmediato. En una declaración pública agradecieron el gesto humanitario de la Iglesia y, como acto de buena fe y en apoyo a la gestión iniciada por el Arzobispado, dispusieron que aquellos presos que no estaban participando en la huelga por tener antecedentes médicos desfavorables y, por lo tanto, corrían un alto riesgo para sus vidas a corto plazo, no se plegaran al movimiento de huelga seca.

PROPUESTA CONCRETA

Los prelados conocieron la "Propuesta Concreta de Libertad para los Presos Políticos", redactada por los mismos afectados. La misma que antes habían entregado al relator especial de las Naciones Unidas para conocer las violaciones de los Derechos Humanos en Chile, Fernando Volio Jiménez. Este a su vez la entregó al Ministro del Interior, Ricardo Gar-

cía, pero no hubo respuesta concreta ni al relator ni a los presos políticos, sólo la acostumbrada "buena disposición para estudiar la situación".

El documento es preciso y entrega un buen punto de partida para terminar con los presos políticos en el país.

En su introducción, se refiere a la Declaración Universal de los Derechos Humanos y al compromiso que tiene el gobierno chileno con sus postulados. Más adelante, entrega una visión de lo que han sido los derechos fundamentales en Chile y hace una mención especial a "la situación grave que se da a través de los tribunales militares donde las Fuerzas Armadas, que actualmente detentan el poder, son jueces y parte a la vez en los procesos, situación que se hace ostensible cuando los fiscales militares otorgan a las confesiones, arrancadas bajo tortura y otros apremios ilegítimos, valor de la plena prueba. Podemos afirmar, por lo tanto, que tales instancias judiciales carecen de los más mínimos atributos que definen a un tribunal, el que, por su propia definición, debe ser imparcial en la apreciación de los hechos y en la aplicación del Derecho". La propuesta llama a los gobiernos democráticos a apoyar sus anhelos y en especial pide a la jerarquía eclesiástica que concrete el compromiso adquirido en diciembre del 85 durante una huelga de hambre seca, en el sentido de gestionar y presionar ante el gobierno en favor de los presos políticos. "Ella representa -dicen- la más alta autoridad moral existente en el país, por lo que creemos en sus esfuerzos para mediar, frente a las autoridades pertinentes, nuestras proposiciones concretas de materializar la libertad de los presos políticos".

También llaman a los sectores sociales, organismos y personalidades, a ini-



Los vicarios: la palabra de Cristo a los huelguistas.

ciar una campaña para conseguir la dictación de una ley de amnistía, según el listado del Comité Internacional de la Cruz Roja.

Entendiendo que este objetivo no podría ser posible a corto plazo, proponen una serie de medidas intermedias:

- Reactivación del decreto ley 504 que permite la conmutación de condena por extrañamiento;

- Decretar la libertad inmediata, a través de un decreto de expulsión, a todos los presos políticos con ofrecimiento de visa de refugiado de gobiernos extranjeros;

- Decretar la libertad por razones humanitarias a todas las mujeres (60 aproximadamente), a los reos con dolencias gra-

ves que requieran tratamiento especializado y pueda ser realizado en el exilio y a todos los mayores de 55 años por considerar que objetivamente no constituyen un peligro para la seguridad interior del país;

- Sobreser todos los procesos que acusan a algún preso político de ingreso ilegal al país; y

- Otorgar la libertad provisional a los procesados por Ley de Control de Armas y Explosivos y Ley de Seguridad Interior del Estado y a otros presos por delitos menores.

Finalmente, dejan abierta la posibilidad a "cualquier fórmula que se proponga para conseguir la libertad de los presos políticos y que provenga de parte de los organismos de Derechos Humanos".

SIN RESPUESTA

En relación a esta propuesta no ha habido palabra del régimen. Ni siquiera para decir que no es viable. Mientras, el deterioro físico de los huelguistas se incrementaba segundo a segundo transformándose ya en una lenta agonía.

Esto llevó a la Agrupación de Detenidos Desaparecidos a presentar sendos recursos de protección ante las Cortes de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda y de Santiago en favor de los huelguistas que se vieron más disminuidos físicamente, extensivo a todos los participantes en el movimiento.

La iniciativa de la Agrupación fue agradecida por los presos en huelga por cuanto representaba una preocupación por sus vidas, pero no estuvieron de acuerdo con que hicieran la gestión sin antes haber conversado con ellos o sus abogados.



Familiares de los presos políticos no mezquinan solidaridad.

LAS TOMAS DEL PAÍS REAL

por Hernán Dinamarca

- "El drama de los allegados, la cesantía y el hacinamiento en las poblaciones muestran la toma como la única solución al problema de la vivienda", afirman dirigentes del CUP.
- Al menos, un poblador murió baleado en desalojo de Conchalí.

La siguiente es una conversación imaginada por "CAUCE" entre el Papa y dirigentes de los pobladores que mientras la más alta autoridad de la Iglesia se encontraba en el país realizaron varias tomas de terrenos. Invitamos a la conversación a un arquitecto y planificador urbano, Alfredo Rodríguez, Director de SUR, para que expusiera información muy real sobre cuál es hoy la profundidad de la crisis habitacional del país.

El lunes en la mañana se efectuó la primera toma de terreno en Los Copihues; fue desalojada sin incidentes. El martes se hicieron tres más, nuevamente en Los Copihues, otra en La Pincoya y la más grande y violentamente reprimida en Santa Rosa, muy cerca del lugar en que el Papa se reuniría después con los pobladores. En esta última hubo dos menores heridos a bala y muchos detenidos. Las tres fueron desalojadas. El miércoles, mientras la mayoría de la población de Santiago hacía pic-nic o nerviosa se preparaba para vitorear al Papa, más de mil familias insistían en su demanda por vivienda. Nuevamente se ocuparon terrenos en la zona Norte de Santiago, ahora en Santa Mónica y Huechuraba. Duraron ahí hasta el jueves, cuando fueron desalojados y detenidos masivamente.

Al cierre de esta edición, al menos uno de los pobladores ametrallados por los uniformados había fallecido. La nueva víctima es Roberto Fuica, de 26 años, quien vivía allegado en la población "José Miguel Carrera". El joven fue baleado durante el sangriento desalojo de la toma situada en el sector de Guanaco con Zapadores, comuna de Conchalí. Informaciones extraoficiales daban cuenta de varios heridos graves a bala.

La siguiente es la conversación imaginaria con datos y hechos reales entre el Papa, un profesional y dirigentes del Comando Unitario Poblacional (CUP).

LAS RAZONES

PAPA: -Hijos, me gustaría saber por qué han elegido estos días en que visito nuestro país para hacer estas acciones.

CUP: -Vamos a ser con usted, Padre, bien francos. Las "tomas" que apoyamos resueltamente son hechas por organizaciones de "allegados" y comités sin casa. Se han escogido estos días por dos razones: como una forma de mostrar a usted que detrás de las casas y calles engalanadas para la ocasión hay poblaciones con miles y miles de "allegados", existe un país real. La segunda razón es el temor profundo de los pobladores a la represión; entonces, pensamos que con su presencia estas condiciones serían minimizadas. Pero, como usted sabe, no fue así y recibimos la más indigna represión.

PAPA: -¿Cuáles son sus razones?

CUP: -Son muchas y muy largas. Somos los habitantes de las poblaciones periféricas de Santiago; sólo el jueves, al

reunirnos con usted, estuvimos más de un millón y esta ciudad tiene cuatro millones de habitantes. Somos entonces los más. Nuestros padres hace unas décadas emigraron del campo a la ciudad con muchas esperanzas. Pero no hubo trabajo, las industrias no dieron abasto, la ciudad los fue relegando a sus márgenes. Fue el tiempo de las primeras tomas, que encerraban anhelos de casa y como había democracia éstas eran un instrumento para negociar con el Estado, no como ahora que son fuertemente reprimidas.

En estos años de gobierno militar hemos sido excluidos, más aún los jóvenes. No tenemos trabajo, la carencia de casas y el aumento de la población, más el terremoto, han llevado a un creciente hacinamiento, que es el fenómeno de los "allegados": nuestros hijos, amigos o parientes hacen sus "mediaguas" atrás del sitio o se "acomodan" en nuestras piezas. Esta situación de vida ha extendido la droga, la delincuencia e incluso la prostitución. En esa realidad, la toma es la única solución. Por ejemplo, las grandes tomas de 1983, la "Cardenal Silva" y la "Monseñor Fresno", fueron las que mostraron públicamente el drama de los "allegados".

ARQUITECTO: -En rigor, los pobladores que hablan expresan con humanidad lo que yo puedo corroborar con frías cifras. Es cierto lo que dicen respecto a que el drama de los "allegados" se hizo público sólo en 1983. En octubre de ese año AVEC cuantificó en 150 mil las familias "allegadas" en Santiago. Hoy han aumentado. Una encuesta reciente de SUR indica que más de la mitad de los domicilios de las poblaciones cobija un hogar secundario o bien familias o personas que se han "allegado" por carecer de condiciones para organizar una vida independiente. Existe hoy un millón de viviendas



José Hidalgo y René Tapia, dirigentes del CUP.

como déficit habitacional en el país. La encuesta antes mencionada muestra que casi la mitad de la fuerza laboral de las poblaciones está en los hechos fuera del mercado laboral.

LA LOGICA DEL GOBIERNO

PAPA: -Pero entiendo que siempre ha existido el problema de la vivienda. Me gustaría que explicaran qué ha hecho el gobierno actual.

ARQUITECTO: -Es muy cierto lo que usted dice respecto a que éste es un problema histórico. Sin embargo, es bueno comparar lo que decía la Constitución de 1925 frente al tema con lo que expresa la actual Constitución de 1980, 1925: "El Estado propenderá a la conveniente división de la propiedad y a la construcción de la propiedad familiar". En cambio, la actual carta fundamental difiere sustantivamente: "El Estado debe realizar una acción habitacional subsidiaria. Corresponde al sector privado obtener los recursos e instrumentos para solucionar las aspiraciones de vivienda".

Antes el Estado trataba de resolver el problema. El gobierno de la Unidad Popular en 1971 construyó 98 mil viviendas, cifra que luego descendió producto de limitaciones estructurales. Por su parte, el actual régimen militar, amparado en una lógica económica neoliberal y una práctica política represivo-autoritaria, ha privatizado los instrumentos de solución y ha reprimido las demandas de los pobladores mediante la acción directa, además de destruir sus organizaciones o controlarlas. El gobierno militar no ha superado la construcción de 35 mil viviendas anuales y para haber mantenido estable el déficit histórico se debían haber construido 75 mil unidades anuales. Eso sin tomar en cuenta el crecimiento natural de la población y el daño causado por el terremoto.

El régimen ha tenido dos políticas respecto al problema de la vivienda. Por un lado, el subsidio habitacional, que ha sido ineficaz e insuficiente, ya que la gente tiene que poseer ahorro previo, comprar la vivienda a empresas constructoras y acceder a un crédito bancario. Es obvio que los pobladores, con un cuarenta por ciento de cesantía real y un cincuenta por ciento en el caso de los jóvenes, no pueden optar al subsidio. Esta política ha sido para los sectores medios. La otra política es la regularización de campamentos que quedaron sin regularizar en 1973. En ese año había 280 campamentos que esperaban ser trasladados a programas habitacionales. El gobierno los traslada a partir de 1979 desde comunas privilegiadas -Las Condes, Santiago, La Reina y Providencia- a comunas receptoras de escasos recursos -San Bernardo, La Pintana

y Puente Alto.

Entonces, como los subsidios han sido insuficientes y la política de regularización se refiere a una situación preexistente, el problema actual es el enorme contingente de habitantes urbanos que no han podido obtener vivienda y se han tenido que "allegar".

CUP: -A lo que expone el profesional debemos agregar que antes teníamos trabajo y no vivíamos tan hacinados. Por ejemplo, una encuesta de DESAL de 1966 que el otro día leíamos indica que más del 90 por ciento de la fuerza laboral de las poblaciones trabajaba, en tanto sólo el 20 por ciento de la población vivía en condiciones de hacinamiento, más de tres personas por dormitorio.

Esas son, entonces, Padre, las razones que nos llevan a las tomas. En esta realidad no son otra cosa que una desesperada acción reivindicativa y de denuncia

plastante pobreza de las poblaciones; que nos borre "no más" de su registro, ya que no podemos acceder a él.

Sólo en democracia se podrán asignar correctamente los recursos. En Defensa se gastaban 926 millones de dólares en 1975; en cambio, en 1984 se gastaron 2.294 millones. Si a estas cifras agregamos los mil millones que se desembolsan por concepto de la deuda externa, es evidente que otras prioridades, con acento en el bien social, podrían resolver en parte el drama de la vivienda.

PAPA: -La Organización de las Naciones Unidas ha declarado el año 1987 como "El Año Internacional de la Vivienda para las Personas sin Hogar". ¿Qué piensan hacer en Chile al respecto?

CUP: -Realizaremos un conjunto de iniciativas, destacando un Simposio que se efectuará en los próximos meses,



Toma de terrenos en el paradero 25 de Santa Rosa.

por parte de quienes aspiramos a una vida y vivienda digna.

PAPA: -¿Cuál es la solución?

CUP: -Las soluciones comienzan en democracia. Por eso nuestra lucha por el derecho a la vivienda es también una lucha por la democracia y la libertad. No queremos más un Ministro de Vivienda como el señor Poduje, que dijo que las tomas son responsabilidad del Partido Comunista y de elementos de la Vicaría. Y el lunes, con posterioridad a la primera toma, amenazó a los pobladores participantes con borrarlos del registro nacional de postulantes habitacionales. Es irrisorio su discurso cuando se contrasta con la a-

con el objeto de elaborar una propuesta alternativa de los sectores democráticos para avanzar en soluciones el día de mañana frente al problema de la vivienda.

ARQUITECTO: -Nosotros, los técnicos, y entiendo que personalidades políticas, colaboraremos en este Simposio, pero quedando muy claro que es de los pobladores. La solución al problema habitacional en nuestro país se debe abordar en su real complejidad, va a ser un proceso que mediante una eficiente planificación central pueda desagregar los problemas, entregar capacidad de gestión real al poder local y municipal y dar participación activa a los interesados. ■

EL PAPA CONOCIO LA VERDAD

por Marcia Pineda, con colaboración de Patria Varela y Rosa María Echenique.

- Pobladores se salieron de libreto, y por primera vez pudieron denunciar por radio y Canal 13 de TV su miserable vida.
- El Sumo Pontífice los felicitó por su valentía.
- Instó a los jóvenes a levantarse y luchar, con fe en Cristo, para construir un Chile más humano, fraterno y cristiano.

El Papa no sabía realmente, lo que ocurría en Chile. No en su exacta dimensión.

La emoción con que escuchó los testimonios de los protagonistas de esta historia de más de trece años de dictadura militar, en los dos primeros actos masivos a que asistió -con los pobladores y los jóvenes-, fue reveladora.

Tanto que en el primer encuentro, cuando Luisa Rivera -saliéndose del discurso entregado antes a los periodistas- terminó con voz quebrada su apretada síntesis de sufrimientos de los sectores más humildes y mayoritarios del país, la llamó a su lado para darle su bendición. Contó Luisa más tarde que cuando se acercó a su lado, le pidió una vez más: "Santo Padre, el pueblo de Chile se está desangrando. Hay mucho, demasiado su-

frimiento". Y él, poniéndole su mano en la cabeza, le respondió: "Muy valeroso su discurso, señora. Y la felicito".

En estos dos primeros encuentros hubo algo que se ganó. Algo que nunca se había podido realizar sin miedo. La palabra "Libertad" y la palabra "Justicia" resonaron interminables en ambos encuentros. Fue una fiesta, sin duda. Y gracias al Sumo Pontífice. "No importa lo que venga después. Todos dicen que nuevamente nos tratarán de silenciar. Tal vez incluso sea peor. Pero el gusto que nos hemos dado hoy, nadie lo puede quitar", dijo, emocionado, Alberto Etcheberry, un obrero de la población José María Caro que portaba un gran crucifijo para ser bendecido por Juan Pablo Segundo.

El Papa sonreía, siempre sonreía cuando el vehículo que lo transportaba in-

gresó por aquellas calles de miseria. Un millón de personas lo habían esperado desde la madrugada anterior para escuchar su mensaje y el apoyo que necesitaban. Según datos oficiales de Carabineros, a las 9 de la mañana del 2 de abril ya se habían reunido en la explanada de La Bandera cerca de 600 mil hombres, mujeres, ancianos, jóvenes y niños.

Era el mundo de los pobres. Tan distinto al mundo oficial que recién había visitado protocolarmente en La Moneda, donde se reunió con el general Pinochet y su familia, las autoridades de gobierno y funcionarios del palacio presidencial. Era, en todos estos años de gobierno militar, el segundo Mandatario que el general podía saludar en el país.

Había prohibición de llevar carteles. Sin embargo, los hubo. Abundantes. "Papa peregrino, excomulga al asesino"; "No hay vida sin lucha"; "Por la vida y el retorno de Pierre, Jaime y Daniel, La Victoria exige Justicia"; "Por el Derecho a la Vida: Van 31 días" (refiriéndose a la huelga de hambre de los presos políticos); "Pierre Dubois: Nunca nada es en vano"; "Justicia para Clodomiro Almeyda"; "André Jarlan Vive". Eran sólo algunos de los grandes carteles que, en su mayoría, se apostaban frente al estrado.

Cuando el Papa subió al escenario, un solo grito se escuchó: "Papa, hermano, llévate al tirano". La ovación al Santo Padre contrastó con la tibieza, e incluso rechazo, con que se recibió al Cardenal Juan Francisco Fresno. Para la hermana Francisca Morales, que también estaba en el escenario, "el pueblo siente una falta de sintonía con el Cardenal, por la actitud que ellos han visto en él. Saben que es un pastor bueno, muy bueno, pero no encuentran en él una acogida más explícita a sus anhelos de libertad y justicia. Hay



En el centro, cuando el Papa hablaba en la Catedral.



descontento. Pero también este pueblo es capaz de aplaudir a Monseñor Fresno cuando siente que los apoya en su sufrimiento, en sus demandas. El pastor no llega personalmente a compartir su miseria, no lo sienten cercano, a pesar de su bondad".

FUERA DE LIBRETO

Luego de la presentación de Monseñor Felipe Barriga, quien señaló que allí estaban los pobladores de la periferia pobre de Santiago, en representación de sus hermanos de todo Chile, los que "han sufrido y sufren mucho y han experimentado que la Iglesia se ha preocupado de aliviar sus heridas y defender sus derechos por una vida "libre", vinieron los testimonios.

Había expectación. Se había dicho que tal vez no se expresaría en toda su magnitud la realidad de ese mundo. Y sin embargo, se hizo. La hermana Francisca estuvo al lado de esos protagonistas. Contó que el discurso se elaboró mucho antes. Que se sometió a la consideración de la Comisión de la Visita Papal, al Cardenal y al Nuncio, Monseñor Angelo Sodano. Hubo presiones de este último para eliminar-dijo-palabras conflictivas desde el punto de vista diplomático. Como también fue decisión del Nuncio no explicitar que la Biblia que los pobladores de "La Victoria" le llevaron al Papa era la misma que tenía el asesinado padre André Jarlan. Donde aún hay huellas de su sangre.

Y para muchos fue un milagro lo que los tres pobladores pudieron decir. Hubo lágrimas en muchos rostros cuando Luisa Rivera, de la población Violeta Parra, comenzó a narrar tanta vida cotidiana (Ver recuadro).

"Eso es lo que queríamos -dijo Carmen (no quiso dar su apellido... el miedo está vivo aún)-. Porque esperábamos tanto poder decirle a alguien como nuestro Santo Padre lo que ocurre y que nos pueda ayudar. Necesitamos su ayuda, necesitamos su palabra. Yo no quedé muy contenta con lo que dijo el Papa, porque quería que nos devolviera a Pierre (Dubois), pero algo es algo y por lo menos nos dijo que siguiéramos organizándonos. Ojalá que lo escuchen los de arriba y no nos repriman más".

Mario Mejías, un obrero de la comunidad Nuestra Señora de la Esperanza, en Peñalolén, comenzó directo y también fuera de lo esperado: "Santo Padre: A pesar de la censura de que hemos sido objeto, le agradecemos porque usted nos da la oportunidad de reunirnos como pueblo, que no hemos tenido durante catorce años

de dictadura. Aquí sentimos que podemos hablar con libertad y entre amigos".

Le contó a su Pastor que la mayoría gana la vida como puede: en la feria recogiendo papel o cartón o como vendedor ambulante, expuesto a ser detenido y perder la mercadería. Que son muy pocos los que se atreven a meterse en sindicatos, por miedo, y que los dirigentes siempre están corriendo riesgos. Que los pastores han sido la voz de los que no tienen voz, especialmente la Vicaría de la Pastoral Obrera y la Vicaría de la Solidaridad. Le pidió un mensaje para que los poderosos dejen el orgullo y el egoísmo y "nos dejen de matar en las poblaciones y nos traten como a hermanos de verdad".

Ximena Cornejo, una joven pobladora, le contó que sus problemas comenzaban en la casa, porque sus padres están cesantes o han caído en el alcoholismo. Que se les trata de vagos, pero, "¿qué vamos a hacer si no podemos estudiar y no encontramos trabajo en ninguna parte?". Que les falta libertad para expresarse y que cuando lo hacen "recibimos represión y golpes". Nuevamente una palabra de agradecimiento para la Iglesia, que los ha ayudado para no caer en la desesperación. Y le pidió su palabra de padre y amigo para que los acompañe en su caminar.

Por primera vez en todos estos años, millones de personas pudieron escuchar por radio y TV su propio drama. Canal 13 lo transmitió. El Canal Nacional y el 11 silenciaron sonido e imagen. Una vez más el gobierno censuró a la Iglesia.

LA EMOCION DEL PAPA

Todos esperaban la palabra del Sumo Pontífice. Y antes de comenzar su discurso, agradeció cordialmente los testimonios de los pobladores "que he escuchado



Carteles en Polaco para denunciar el horror.

con mucha atención, con profunda conmoción de mi espíritu". Repitió: "Al verme hoy en medio de vosotros, queridos pobladores de la periferia, de los barrios más pobres de Santiago, no puedo ocultar que una inmensa conmoción invade mi corazón. Ahora he conocido mejor sus sufrimientos. Conozco también vuestro clamor de esperanza que ha llegado a mis ojos y oídos. Por eso, como mensajero de la vida, os animo a buscar en Jesucristo la anhelada paz".

Dijo más adelante que también son manifestaciones de la vida y del sentido comunitario aquellas formas de organización popular que buscan mejorar el nivel de vida de los pobladores de los barrios: asociaciones vecinales, talleres laborales, grupos de vivienda, de salud, de apoyo escolar, ollas comunes, comedores infantiles, clubes juveniles y deportivos, grupos folclóricos y "tantas manifestaciones de aquella solidaridad que debe caracterizar el noble empeño por la justicia".

Iniciativas que podrán ser -dijo- "semillas de nuevas formas de organización social que abran el camino a una auténtica y efectiva participación de todos los ciudadanos en las decisiones que afectan su vida y su destino".

El Papa dijo tres veces "Adiós", no sin antes bendecir los panes, aquellos panes que muchos días de la semana son el único alimento de tantos pobladores, y de pedir una gran cadena solidaria y fraterna en todo ese millón de asistentes.

Hubo disturbios. La presencia de Carabineros en medio de esa multitud que los siente enemigos, el paso del carro blindado bautizado como "burro", por el mismo camino que poco antes había recorrido el Papa, provocó indignación. La violencia fueron piedras, que hirieron a varios uniformados y a guardias papales. Fue una acción que luego, en el Estadio Nacional, no se repitió. Al menos al interior.

UNA ESPERANZA

Es muy pronto aún para hacer un balance inicial. Al cierre de esta crónica el Santo Padre había saludado a Carmen Gloria Quintana, dos veces y con emoción. Todo un símbolo. Tal como fue el abrazo a la pobladora. O a los jóvenes. O el apoyo expreso a los trabajadores de la Vicaría de la Solidaridad y a los propios Obispos que almorzaron con él.

Dicen los expertos que la Iglesia se demora en reaccionar. Pero que no hay dudas de que algo va a cambiar. El contacto directo, sin intermediarios, le ha mostrado a Juan Pablo Segundo lo que vive, lo que siente, lo que espera y lo que necesita la inmensa mayoría. Cambios va a haber. Por lo menos en la Iglesia. ■

LUISA RIVERA:

VIDA DIGNA SIN DICTADURA

Santo Padre:

Las mujeres pobladoras de esta tierra chilena saludamos agradecidas su visita pastoral.

-Nos alegra que usted haya querido reunirse con los más postergados de este pueblo. Como cristiana y pobladora vengo a contarle un poco de nuestras penas y alegrías. Somos madres y esposas que buscamos el bien de nuestras familias; pero esto, que parece tan sencillo, es bien difícil para nosotras.

-Por la cesantía y los bajos sueldos, vivimos en la angustia y preocupación porque no alcanza la plata y por esa causa nos cortan el agua y luz. Muchas veces nuestros esposos e hijos caen en el al-

cohol y la droga, así se van destruyendo los hogares.

Nos preocupa mucho la vida de nuestros hijos. Nosotras los echamos al mundo con mucha ilusión, pero hoy nos resulta muy difícil criarlos "como Dios manda". Son muchos los niños desnutridos y cuando se enferman no encontramos una buena atención de salud, porque tenemos que levantarnos a las 5 de la mañana para conseguir un lugar médico.

-También cada día nos cuesta más mandarlos a la escuela, y la educación para los pobres se ha puesto muy mala. Peor aún con la gran cantidad de profesores que han sido despedidos.

Nuestras viviendas son pésimas; a

CLAMOR POR LA LIBERTAD

- Fue ese el grito permanente en el encuentro con los jóvenes en el Estadio Nacional.
- El Papa supo de sus necesidades y sufrimientos. Los instó a luchar con fe.

Los globos subieron lentamente, con minutos de diferencia entre unos y otros. "Bondad", "Amor", "Paz". Fueron los primeros. Los dos últimos hicieron levantar de sus asientos a los casi 90 mil jóvenes que se reunieron la noche del jueves en el Estadio Nacional. Uno pedía "Justicia". El otro, "Libertad". Y como todo un símbolo, el de la libertad subió, bajó... hasta que finalmente, en medio de gritos y aplausos, se elevó.

Centenas de periodistas no pudieron evitar la emoción. Lo que en la mañana habían escuchado en "La Bandera", ahora se repetía amplificado en el estadio donde una vez, en aquellos tenebrosos y cercanos tiempos del horror indiscriminado, se asesinó, se torturó y se privó de libertad a miles de personas que cometieron el "delito" de apoyar a su gobierno, elegido democráticamente.

El escenario no oficial era impresionante: miles de jóvenes saltando en las graderías, gritando con todas esas ganas guardadas durante tantos años sus deseos de justicia y libertad. Un enorme lienzo

señalaba "Pinochet asesino". Otro denunciaba: "Aquí se torturó". "No más represión", pedían más allá. Y banderas de las JJCC, del MAPU y del MIR saludaban la noche ñufoina.

Durante los días previos se conocieron múltiples reclamos por la repartición de entradas. Al mediodía el estadio comenzó a repletarse. A las cuatro de la tarde se cerraron las puertas del campo deportivo. Ya estaba lleno. Y varios cientos de jóvenes, con entradas en sus manos, no pudieron ingresar. Se dijo que algunos miles de entradas habían sido falsificadas.

Comunidades cristianas de base mostraron su descontento, porque al entregar las invitaciones -cada una de distinto color- los jóvenes fueron separados. Ubicados unos distantes de otros. Aunque se dijo que las invitaciones entregadas por intermedio del Vicariato Castrense habían sido devueltas, lo cierto es que mil 100 fueron ocupadas.

Bailes, cantos, gritos, risas y recogimiento. Tal fue la tónica en esa multitudinaria concentración juvenil.

pesar de todos los esfuerzos, no alcanzan, son chicas y se nos hacen más chicas todavía, porque hay que recibir de allegados a los parientes y a los hijos cuando llegan a casarse.

-A todo esto tratamos de responder con solidaridad y las comunidades cristianas una gran ayuda en esto.

Por eso hacemos ollas comunes, grupos de salud, apoyo escolar, talleres laborales y muchas otras actividades, para poder vivir no tan mal.

-Nosotras somos madres, que damos la vida y la cuidamos.

No queremos ninguna violencia y por eso somos solidarios con todas sus víctimas y familiares: a los pobladores no nos gusta que mueran ni civiles ni uniformados. Queremos una vida digna para todos sin dictadura.

Por lo mismo, vamos a visitar a los presos políticos y a los torturados, pedimos que se haga justicia y que vuelvan

los exiliados, acompañamos a los familiares de los detenidos desaparecidos y queremos que se nos escuche y respete.

Santo Padre, hay 14 presos políticos con pena de muerte. A Ud., como mensajero de la vida, queremos pedirle, con todo Chile, que diga NO a la pena de muerte.

-Nos ayudamos a tener la moral en alto, en nuestra familia, en nuestra comunidad y con nuestros hermanos de la clase trabajadora.

Nuestra fe es muy necesaria para no desmayar y en eso nos ayudan mucho los sacerdotes y religiosos que viven entre nosotros y pedimos aquí, en su presencia, que puedan volver nuestros sacerdotes expulsados del país.

-Al terminar le pedimos a la Virgen María, que usted quiere tanto, que lo proteja siempre y lo guíe en su labor por la paz y la justicia.

Muchas gracias. ■

sin horizontes.

Hizo más que apoyarlos. Juan Pablo Segundo les pidió a los jóvenes que se levantaran y participaran junto con muchos miles de hombres y mujeres en la Iglesia "en la incansable tarea de anunciar el Evangelio, de cuidar con ternura a los que sufren en esta tierra y buscar maneras de construir un país justo y en paz. La fe en Cristo nos enseña que vale la pena trabajar por una sociedad más justa, que vale la pena defender al inocente, al oprimido y al pobre, que vale la pena sufrir para atenuar el sufrimiento de los demás". Les pidió que fueran fuertes y valientes en este largo camino. Que no cayeran en la apatía frente a lo que parece imposible. "En ti se agitan las semillas de la vida para el Chile del mañana. El futuro de la Justicia y la Paz pasa por tus manos... Sé protagonista en la construcción de una nueva convivencia de una sociedad más justa, sana y fraterna".

Hubo disturbios cuando cientos de jóvenes no pudieron ingresar al Estadio. Sin embargo, nada pasó cuando lentamente el Estadio comenzó a vaciarse. Se formaron columnas, siguieron los gritos en la calle, marcharon los jóvenes. Y nada pasó.

Fue tal vez la sensata decisión de que no hubiese uniformados frente a los ojos de esos miles de muchachos. Nada pasa cuando ni el gris ni el verde inflaman las pasiones de los que anhelan respirar libremente. ■

UN SIMBOLO

Cuando el Papa arribó, cerca de las 20.30 horas, los jóvenes volvieron a pedir libertad. Y ese gesto de bendecir el estadio, haciendo una señal de la cruz en el piso, fue todo un símbolo para quienes esperaban redimir ese lugar de torturas y dolor. Más aún, el Sumo Pontífice lo dijo en su discurso y provocó un aplauso que estremeció el lugar: "Ahora en este estadio, lugar de competiciones, pero también de dolor y sufrimiento en épocas pasadas, quiero volver a repetir a los jóvenes chilenos: ¡Asumid vuestras responsabilidades! Estad dispuestos, animados por la fe en el Señor, a dar razón de vuestra esperanza".

Fue un llamado que se repitió a lo largo de sus cuarenta minutos de intervención. Fue la respuesta que entregó a los presentes, a los que estuvieron representados en ese muchacho de la Enseñanza Media, en el joven trabajador y en el matrimonio que pidieron justicia, que contaron sus problemas y lo difícil que es ser joven en este país.

Siempre les pidió luchar. "Si lucháis por llevar a la práctica este programa de vida enraizado en la fe y en el amor a Jesucristo, seréis capaces de transformar la sociedad, de construir un Chile más humano, más fraterno, más cristiano".

Les dijo que Cristo está pidiendo que "no permanezcamos indiferentes ante la injusticia, que nos comprometamos responsablemente en la construcción de una sociedad más cristiana". Pidió entonces que alejaron el odio de sus vidas, que era engañosa y falsa "toda ideología que proclame la violencia y el odio como remedios para conseguir justicia".

Hizo varias preguntas el Papa. A todo le dijeron que sí. Salvo cuando preguntó si querían rechazar el ídolo del sexo y del placer, un "NO" rotundo y jocoso se escuchó en todo el Estadio. Como entre un sí y un no fue la respuesta a su petición de que no se dejaran seducir por la violencia porque "se equivoca el que dice que pasando por ella se logrará la justicia y la paz". Un sí y un no que refleja la realidad de una juventud perseguida y



La verdad de Villa Franca.

LA PROVOCAACION DEL PARQUE

● Hubo más de 600 heridos en actos violentistas. Infiltrados atacaron a corresponsales extranjeros.

Cuando los periodistas llegaron hasta el lugar que se les asignó a un costado del escenario desde el cual el Papa beatificaría a Sor Teresa en el Parque O'Higgins, un hecho extraño marcó el inicio de la tragedia. Alguien había dejado "abandonado" un maletín negro.

Se sospechó de una bomba. De inmediato llegó personal del GOPE de Carabineros. El vehículo blindado y el despliegue de fuerza, en medio de la gente reunida en el sector, provocó una lluvia de piedras. Debió retirarse. También lo hicieron luego los expertos en explosivos: el maletín sólo contenía papeles inofensivos...

Ya se notaba un ambiente electrizado en el lugar. La gente pujaba por acercarse más al escenario. Peligraban las rejas de contención. De pronto algo inusual. Decenas de pedradas empezaron a caer sobre los periodistas, en su mayoría corresponsales extranjeros. ¿Por qué a ellos? ¿Por qué en ese preciso lugar? Eran las preguntas que todos se hacían.

Atrás comenzaron a encenderse fogatas.

Las piedras caían indiscriminadamente. Mujeres, niños y hombres heridos. También periodistas. Un grupo de fómidos sujetos en su mayoría lumpen comenzó a avanzar hacia el lugar asignado a la prensa. Portaban palos y otros implementos. Era evidente que se trataba de provocadores, infiltrados en la muchedumbre, y que acudieron al parque para cumplir con un objetivo: distorsionar las legítimas aspiraciones de libertad y justicia que ese pueblo reunido quería expresarle a Juan Pablo II.

Fueron horas de pánico colectivo. Los sacerdotes que en principio estaban junto al estrado se abrieron paso hacia el foco de la violencia. Lentamente lograron apaciguar a los exaltados. Algo similar hicieron los jóvenes de la Guardia Papal. Sin embargo, cuando todo parecía controlado y la palabra del Papa hacía vibrar la atmósfera, surgieron nuevos brotes violentistas. Apareció el "zorrillo" y sus nubes de gases no hicieron más que enardecer los ánimos.

Los periodistas debieron ser evacua-



Todo el Nacional gritaba "libertad".

dos antes de que terminara la ceremonia. Pocos escucharon lo que dijo el Sumo Pontífice. Fue un final preocupante, porque entre las conversaciones escuchadas dentro de los buses a civiles no identificados se mencionaba repetidamente la posibilidad de Estado de Sitio.

El saldo de la provocación no pudo ser más triste: más de 600 heridos y daños inmensos. Chile le debe doler mucho al ilustre visitante.

UN TESTIGO EXCELSO

por Alvaro Briones

Escribo estas líneas a menos de 24 horas del arribo de Juan Pablo II. No es mucho tiempo y, sin embargo, ya creo poder afirmar que su visita será buena para los chilenos y especialmente para aquellos que, en medio de la opresión y la represión, dedican sus días y sus trabajos a crear las condiciones para un futuro en libertad y democracia.

Es, desde luego, siempre gratificante para quienes aspiran a la justicia y a la paz recibir la visita y conocer la palabra de un hombre que por definición encarna toda una gigantesca fuerza moral y que además es él mismo bueno y solidario, capaz de conmovirse genuinamente con la pobreza y el dolor y de alegrarse sin pudor con la sonrisa de un niño. Gratificante para creyentes y no creyentes, para feligreses y no feligreses de su Iglesia porque, después de todo, el conjunto de los seres humanos somos hermanos e hijos de la fuerza superior que se expresa en las ideas que él vino a predicar: paz, amor, solidaridad, justicia,

libertad. Y particularmente gratificante ha de ser, pienso, para la Iglesia Católica chilena, cuya labor pastoral se ha centrado justamente en la materialización de esos principios y por ello ha sufrido persecución y humillaciones.

El Papa, debemos entenderlo bien, no puede solucionar nuestros problemas: ésa es una tarea que nos corresponde a nosotros mismos. No debemos esperar, por lo tanto, que ni por sus palabras ni por sus acciones provoque cambios sustantivos en nuestra situación nacional. Sin embargo, gracias a su sola presencia algo ya ha cambiado, porque nada podrá volver a ser igual después que, por primera vez en 13 años, todo Chile pudo comunicarse para escucharse a sí mismo en la voz de los humildes pobladores de la zona sur de Santiago que con sus propias palabras le explicaron al Papa cuáles eran sus problemas y sus aspiraciones. En ese momento se derribó una barrera celosamente custodiada por un régimen que ha hecho del control de la comunicación social su

principal baluarte. Al escuchar el Papa hablar de dictadura, represión, hambre y cesantía, escucharon también todos los chilenos: aquellos que estamos acostumbrados a esas palabras y aquellos que, hasta ahora, habían escogido no oírlos. Y el día anterior, a sólo horas de su arribo, al recibir el saludo de los colaboradores de la Vicaría de la Solidaridad, el Papa había oído también y junto con él todo Chile—hablar de detenidos desaparecidos y de presos políticos.

Ese es el gran cambio que Juan Pablo II ha provocado entre nosotros. Se ha derribado la incomunicación y la censura.

Por encima de cualquier otra cosa, el Papa en Chile habrá de ser un testigo, el más excelso testigo de nuestra realidad nacional—compleja y diversa como es—y de la aspiración democrática y antidictatorial de la mayoría de nuestro pueblo. Y su testimonio, aunque él no hable, ya se está escuchando en el mundo entero. ■

LUNES 6
CONFERENCIAS:

"Parapsicología y poder mental", por el profesor RICHARD. 19.30 hrs. Centro Cult. La Reina. Sta. Rita y Echeñique. Días 5, 6 y 7. Ent. libre. "Berlin entre guerras", por Martín Cerda, más film de 26". 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

"Viscerofenia", pinturas de Aura Osses. 20 hrs. Casa de Canadá. Antonia Lope de Bello 075. Ent. libre.

MUSICA:

Jano Jara y Grupo Chilhué. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

TEATRO:

"Actos de Teatro: Visitantes, Pirómanos y Balcones" de O. Stuardo, por el Teatro del Ambito. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Los lunes 6, 13 y 20 de abril.

VIDEO:

"Mad-Max I", Ciclo de Ciencia Ficción. 21.30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100. "The Paul Taylor Dance Company". 60', en inglés. "National Air & Space Museum", 56', en inglés. Continuado de 10 a 18 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Hasta el 10 de abril.

MARTES 7
CINE:

"Les grandes brulées", de J. Chapot. (1971), con A. Delon y S. Signoret. 18 y 20 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. libre. Martes y miércoles.

CONFERENCIAS:

"Homenaje a Cervantes" por Martín Panero. 19 hrs. Inst. Chil. de Cultura Hispánica. Providencia 927. Ent. libre.

"Intuición y uso del cerebro", por el Dr. C. Warter. 19.30 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

Claudia Winter, gráfica. 19 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381.

MUSICA:

"Coro Bajo Cuerda", Festival V. Jara. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200. "Congreso". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Astica y Perdido", del Colectivo del Cabo Astica. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MIÉRCOLES 8
CINE:

"Selección Cine de Animación Canadiense" (Mc Laren) 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100. "Historia y Epoca de Weimar". 19 hrs. Goethe Inst. Esmeralda 650. Ent. libre. Miér., Juev. y Vier. "Ghandi", de R. Attenborough. 17 y 21 hrs. Espaciocine-Cine-Arte. Cand. Goyenochea y Vitacura. \$350 y \$300.

CONFERENCIAS:

"El Sistema de Partidos de la RFA a partir de 1945", por el Prof. Dr. Arnulf Baring. 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650.

EXPOSICIONES:

Elena Ruiz Tagle, óleos. 19.30 hrs. Galería de La Plaza. J.V. Lastarria 307.

MUSICA:

Grupo "Huara", folclore andino. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Recital "Los Aucas". 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200. "Nadle", nuevo pop. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"España al día", actualidades españolas. 19 hrs. Inst. Cult. Hispánica. Providencia 927. Ent. libre.

JUEVES 9
CONFERENCIAS:

"Homenaje a Cervantes", por Martín Panero. 19 hrs. Inst. Chil. de Cult. Hispánica. Providencia 927.

EXPOSICIONES:

"Roser Bru", Grabados. 19 hrs. Sala Escuela Moderna. Pío X 2443. "Cecilia Boissier", pinturas, dibujos y litografías. 19 hrs. Inst. Chile. Francés. Merced 298. Hasta el 30 de abril.

MUSICA:

"Conversando una canción", con Arak Pacha. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$250. "Leo Mishlah", canto popular uruguayo. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400. Hasta el 14 de abril. Lilia Santos y Giovanni Vaccani; Claudio Toro, Manuel Muñoz y Ernesto Yáñez. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200. "Grandes Éxitos de Nunca", recital de Iván Torres. 21 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$200.

TEATRO:

"El Gran Teatro del Mundo", de Calderón de la Barca. Grupo Escuela de Teatro UC. 20 hrs. Inst. Cult. Las Condes. Apoquindo 6570. Ent. libre.

VIDEO:

"No more video", de Francisco Fabre. Dibujos alusivos. 19 hrs. Espaciocine-Cine-Arte. Candelaria Goyenochea y Vitacura.

VIERNES 10
CINE:

"También los Enanos Comenzaron Pequeños" (RFA). 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100. "El Color Púrpura" de S. Spielberg. 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

MUSICA:

Tambo Nortino con Ajinacalcu, Gimena, Marcela e invitados. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200. "Grupo Caracanto". 22 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382. \$250. "Sergio Medina", Guitarra Clásica. 19 hrs. Cultura Hispánica. Providencia 923.

TEATRO:

"Dejad el Balcón Abierto", de Lilia Santos. Teatro Abril, Huérfanos 786.

SABADO 11
CINE:

"Papá salió en Viaje de Negocios", de E. Kusturica. Vie., Sáb., Dgo. 22.45 hrs., Lunes 19 hrs. CINEUC, J. Washington 26. \$250.

EXPOSICION:

"Bordado en Lana" de la R. P. China. 12 hrs. Casa de la Cultura del Parque Metropolitano.

MUSICA:

"Peña", con Roberto Godoy, Hugo Lagos y Conj. Chilhué. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200. "Mitos y Leyendas de Chiloe", Grupo Chilhué. 22 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 382. \$250.

VIDEO:

"Juan Sebastián Bach", de Juan Downey. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

DOMINGO 12
TEATRO:

"La Picara Cartita", por la Cía. Kleine U. 12 y 16.30 hrs. Inst. Cultural del Banco del Estado. Alameda 382. \$200. "Compañía La Escena", Teatro Infantil. 11.30 y 16 hrs. Centro Cultural La Reina. Sta. Rita y Echeñique. \$100.

VIDEO:

"Peter Pan". Dibujo animado en español. 17 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 382. \$150 y \$100.

ABOGADOS RECHAZAN EXILIO

Señor Director:

El Directorio del Colegio de Abogados, en conocimiento de lo ocurrido con ocasión del regreso a Chile del abogado y ex Ministro don Clodomiro Almeyda, declara:

1.-Que el Directorio reitera su criterio contrario al mantenimiento del exilio. Insiste en proclamar el derecho irrestricto de todos los chilenos a vivir en su país, a menos que una sentencia judicial válida los haya privado de esa facultad natural.

2.-Que el caso del señor Almeyda revela una vez más la inconveniencia de mantener a la República bajo regímenes de excepción, de los cuales deriva la posibilidad de impedir el regreso a Chile de miles de conciudadanos.

3.-Que la circunstancia de haberse presentado el señor Almeyda al Tribunal que lo juzgaba, el que ordenó su libertad, hace doblemente reprochable el que se le haya relegado a un punto lejano del territorio en virtud de una medida administrativa que no aparece en modo alguno justificada y que interfiere gravemente el normal desarrollo de un proceso pendiente.

4.-Que considera oportuna la consideración del episodio a que esta declaración se refiere para requerir de nuevo el término definitivo del exilio, en bien de la tranquilidad social y del prestigio nacional, valores que se dañan de gravedad con la prolongación de esa forma represiva contraria al espíritu que debe animar un ordenamiento jurídico.

5.-Que encomienda a la Mesa Directiva representar estos planteamientos al señor Ministro del Interior, y pedir al Supremo Gobierno el término inmediato de la relegación administrativa del abogado Clodomiro Almeyda.

Acordada con los votos en contra de los Directores señores Francisco Bulnes y Patricio Figueroa y con la abstención del Director señor Héctor Correa.

JAIME JARA MIRANDA
Secretario

CONSEJO GENERAL
DEL
COLEGIO DE ABOGADOS
SANTIAGO
DE
CHILE

¿INGENIEROS O INSPECTORES?

Señor Director:

Han aparecido ciertos personajes que dicen ser "Ingenieros de Tránsito" y que en cuanta entrevista logran tener, lo mencionan de inmediato como título universitario entre sus antecedentes personales.

Parece que en este sentido se ha exagerado la nota y es necesario llevar cuanto antes las cosas a sus verdaderas proporciones. Nadie discute que todo título es digno de respeto, pero exceder expreso su jerarquía dándole una denominación que no le corresponde para darse mayor importancia, es de pésimo gusto además de hacerle un flaco favor a las tradicionales carreras universitarias que todos conocemos.

Esta deliberada confusión a que se nos quiere llevar, con el pomposo título de Ingeniero de Tránsito no debe continuar. Su verdadero título, o más bien el que tiene la categoría, es el de Ingeniero de Transporte, que sí está reconocido por la Universidad. Aquéllos que dicen ser ingenieros de tránsito no son más que "fiscalizadores de tránsito" o "inspectores de tránsito" o cualesquiera otra denominación, ya que el de "arquitecto de tránsito" no le calza como tampoco el de "ingeniero". Su labor es la misma que realizan los funcionarios de carabineros de tránsito; sin embargo, no por eso se les va a llamar ingenieros de tránsito.

De seguir esta proliferación de títulos universitarios, muy pronto aparecerán ingenieros en aves de corral y al lado de los ingenieros de tránsito aparecerán los ingenieros en semáforos y pistas de circulación, ingenieros de discos pare y ceda el paso, etc.

No se deberá todo esto a un complejo social o intelectual de las personas que viven poniéndose títulos, habrá que esperar.

Lo saluda atentamente,

Roberto Valdés Soto
C.I. 2356567 - 4
La Florida 4054

JUBILACIONES Y FF.AA.

Señor Director:

La mayoría de los jubilados de las

Fuerzas Armadas, sub-oficiales y sargentos y sus montepíos solidarizamos por la valentía de expresarse del Sr. Carlos Camus Larenas, Obispo de Linares, quien planteó que el Gobierno debe terminar con el terrorismo y dedicarse a aclarar los crímenes de los degollados y los muchos estudiantes quemados, uno ya falleció. Compartimos con el Sr. Obispo de Arica a Magallanes que hay dos Chile, uno que lo pasa regio como los Sres. Almirantes y Generales y Montepiados a quienes el año pasado se les devolvió por una sola vez el sueldo equivalente al de actividad con el dinero de la Caja de Previsión de las FF.AA., dinero de todos los jubilados.

Al otro Chile el año pasado se le negó el 10,6% del costo de la vida, quiere decir con esto que sus pensiones fueron rebajadas como lo dice el Obispo. Antes la gente se podía comer un pan y hoy sólo se come la mitad sin tomar en cuenta los que están sin trabajo. A los jubilados de las FF.AA. (R) se les quitó de una plumada el sueldo de actividad y con ser que se le descontaba el 2% de sus pensiones para ese efecto. Siendo Vicepresidente, el General Sr. Sergio Cadenasso visitó las confederaciones de Santiago, Valparaíso y Talcahuano explicando que el Gobierno estaba consciente de que los jubilados tenían este derecho ya adquirido, pero por falta de disponibilidad de la Caja Fiscal se devolvería en un periodo de 3 a 4 años por etapas, en cuotas; mientras tanto se les daría un 5% durante los próximos años. Expresó también que el descuento previsional se rebajaba del 8 al 6%. A los meses después el Sr. General Cadenasso se acogió a retiro. El nuevo Vice-Presidente desconoció todo lo dicho por el Sr. Cadenasso ya que en ninguna parte quedó escrito, hoy el Sr. Cadenasso es el Presidente de la Compañía de Teléfonos de Chile.

Por primera vez en la historia los jubilados de las FF.AA. recurrieron a demandar al Fisco uniéndose oficiales y personal del cuadro permanente en retiro llegando estos fallos a la Corte Suprema de Justicia, la que en su fallo 1078-80 sentó una jurisprudencia inapelable que corresponde a las pensiones que tenían sueldo reajustable antes de dictarse el D.L. 2547 del 9 de febrero de 1979.

El gobierno recurrió a los artículos transitorios para perjudicar a sus mismos compañeros de armas despojándolos hasta el día de hoy de dicho beneficio.

JUAN JOSE GONZALEZ

Jubilado FF.AA.
C.I. 1.646.322-1



restaurant al Kabila

¿Se identificaría Uld. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

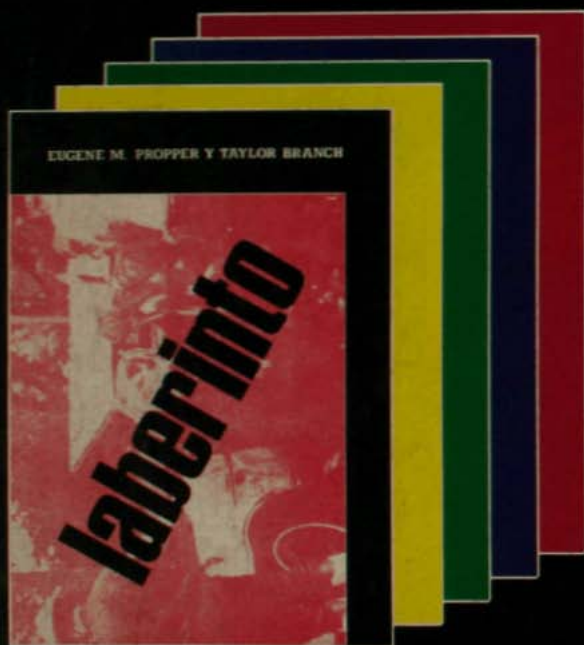
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643

Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



**El 21 de septiembre de 1976,
UNA BOMBA COLOCADA EN UN
AUTO explotó en WASHINGTON,
dando MUERTE A Orlando
LETERIER, EX EMBAJADOR del
depuesto GOBIERNO de
Salvador Allende.
El TERRORISMO había llegado
a WASHINGTON.
El FISCAL ASISTENTE de los
Estados Unidos
EUGENE M. Propper se vió
enfrentado a un LABERINTO de
pistas falsas, MENTIRAS,
fraudes y callejones sin salida
MIENTRAS SEGUÍA el hilo que lo
condujo al CEREBRO
diabólico capaz de urdir la
MOSTRUOSA TRAMPA QUE
ESTABA EN EL CORAZÓN del
laberinto.
UNA ABSORVENTE NARRACIÓN de
INTRIGA INTERNACIONAL,
TRAICIÓN y FANATISMO
político QUE ABARCA TRES
CONTINENTES.**

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

TESTIMONIO
DE MARIANA CALLEJA
ANTE EL GRAN JURADO

CAUCE

Nº 103 DEL 13 AL 19 DE ABRIL DE 1987 PRECIO \$220 RECARGO AEREO \$20



VICEALMIRANTE (R) O. BUZETA
"REGIMENES MILITARES
COMPROMETEN
LA UNIDAD NACIONAL"

EL PAIS
DESPUES DEL PAP

EXCLUSIVO

SERVICIOS SECRETOS EN EL CONGRESO

JUAN PABLO II

PASO A PASO... AL ESTILO DE COOPERATIVA

Cubrir la exhaustiva agenda del Santo Padre es el mayor desafío periodístico del último tiempo.

COOPERATIVA ASUME ESTE DESAFIO... COMO SOLO COOPERATIVA
PUEDE HACERLO:

Un corresponsal en el avión papal, móviles
aéreos y terrestres, el mejor equipo
periodístico de la radiotelefonía chilena; la
más completa cobertura para todo el
encuentro con el Mensajero de La Vida.

POR COOPERATIVA, USTED Y EL PAPA
MUCHO, MUCHO MAS CERCA.



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO



CAUCE 103

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial "La República Ltda."

Director Responsable
Eugenio Javier Herreros Mardones
Gerente y Representante Legal
Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector
Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones
Ariel Poblete

Redactores
Eugenio González, Javiera Jiménez,
Marcia Pineda

Internacional
Eduardo Ortiz

Economía
Centro de Estudios Económicos
y Sociales VECTOR

Ciencia
Jorge Martínez

Medio Ambiente
Rafael Asenjo

Sociedad
Alvaro Briones

Editor Cultural
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales
Isabel Allende, Alfonso Calderón,
Francisco Cruz, Jorge Edwards,
Víctor Briceño, Enrique Lihn.

Diagramación
Mario Casassus

Producción
Arauco Ltda.

Fotografía
Togo Blaise, Agencia Cono Sur.

Dibujos
El Gato y El Giotto

Documentación
Ruth Guzmán

Servicios Informativos
Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,
Inter Press Service

Oficinas
Monjitas 454, of. 607

Fono 392159
Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad
Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

Las repercusiones y consecuencias de la visita de Juan Pablo II empiezan a asentarse y situarse en sus reales dimensiones, ahora que aquella se difumina en las brumas del pasado.

Con todo, los acontecimientos que se desencadenaron al amparo o al influjo de su presencia aún reverberan en la memoria de la conciencia colectiva. Dichos sucesos, cuya carga dramática le otorgó la razón a quienes vaticinaron una visita tensa y conflictiva, tuvieron la virtud adicional de trazar y proyectar, con cruda exactitud, hasta en sus mínimos detalles, la fisonomía de la crisis que gangrena la convivencia de nuestro atormentado país.

Eso el Papa lo advirtió y no pudo menos que conmoverse. Ante su mirada y la del mundo, se desarrolló una vivida manifestación, quizá aumentada por la magnitud del acontecimiento, del desencuentro que desde hace ya casi catorce años, separa a la cúpula gobernante del pueblo al que le usurpó el poder. Ellos, el autoritarismo a rostro descubierto, y la irrupción del protagonismo popular fueron los principales actores de esa eternidad que duró seis días. En menor medida, también lo fueron la Iglesia Católica, los partidos políticos y las organizaciones sociales, en ese mismo orden de prelación.

A todos ellos los consultamos, tras el propósito de desentrañar lo que cambió o permaneció en el Chile que vuelve a su opaca y sufrida rutina con el Papa de vuelta en Roma.

El panorama parece inquietante.

En lo que dice relación con el aspecto medular, el régimen no puede ni quiere satisfacer la legítima demanda popular de pan y trabajo. Tampoco parece dispuesto a conceder nada a la otra gran demanda social, aquella por justicia y libertad. Si el régimen mostró su esencia represiva con el propio Papa en Chile y si, como quedó demostrado durante esos inolvidables seis días, el pueblo chileno no va a cejar en la lucha por sus derechos conculcados, resulta del todo previsible la posibilidad de que las tensiones adquieran un curso ascendente. Prueba de lo que irrita al régimen esta irrupción de la protesta colectiva es el intento de reducir el problema al episodio en el Parque O'Higgins, cuyos orígenes y contornos aparecen cada vez más entrecruzados en la sospecha.

Ahora bien, el problema radica en que la vida del país después del Papa, al igual que la función de los circos, debe continuar. Y no han declinado para nada ni las misérrimas condiciones de vida en que se debaten tantos compatriotas, ni se vislumbra la corrección de las escandalosas desigualdades, ni se ha morigerado el carácter esencialmente represivo del régimen. Con ese ominoso telón de fondo, los plazos para que éste defina el conflicto de la sucesión y para que la oposición se muestre como una alternativa viable y coherente, se acortan vertiginosamente.

EL DIRECTOR

¿PERIODISTAS O SOPLONES?

El régimen activó a fondo su maquinaria de soplones y provocación durante la visita papal. Incluso llegó a "quemar" algunos "topos". Es el caso de un vespertino, uno de cuyos reporteros se transformó en acusador. Primero denunció al dirigente de la FESES y delegado de la Asamblea de la Civilidad, Víctor Osorio. Luego las emprendió en contra de los socialistas (sector Almeyda). Los acusó de que le habían tirado piedras en el Parque O'Higgins (pobrecito). Pero hay más: en la edición del jueves 9, el citado vespertino delató supuestas acciones del estudiante Iván Barra. Fue demasiado burdo, ya que resultó obvio que tales mentiras se las entregaron los "sapos" que operan en la ex UTE.



CUATRO DIAS EN LA PENI



A la Penitenciaría de Santiago fue enviado el jueves 9 el presidente de la Confederación Gráfica y secretario general del CNT, Arturo Martínez, por el Ministro en Visita, Sergio Valenzuela Patiño. El magistrado que sustanciaba el proceso por requerimiento del Ministerio del Interior en contra de los dirigentes sindicales que convocaron a la movilización del 3 y 4 de septiembre del 85, condenó al sindicalista a 61 días de cárcel.

Martínez estuvo 57 días preso por ese requerimiento en octubre y noviembre del 85, por lo que hoy lunes cumplió los cuatro días que le faltaban para cumplir la condena.

El Consejo Directivo de los Trabajadores Gráficos rechazó la injusta pena a su presidente "porque sólo obedeció el mandato de las bases, reivindicando nuestras justas aspiraciones y derechos conculcados, lo que no es delito alguno".

DISCRIMINACION
EN LA
UNIVERSIDAD

Una acuciosa lectora nos envió el Formulario de Matrícula 1987 de la Universidad de Talca, como prueba irrefutable de que existe discriminación para acceder a la universidad en este Chile que fatiga la pesadilla parda.

En el ítem "Origen de Ingreso" figuran "Hijo de Funcionarios de las F. Armadas" e "Hijo de Fun. U. Talca". Significa -nada menos- que los favorecidos no necesitan obtener buenos puntajes en la Prueba de Aptitud Académica, como lo debe hacer cualquier hijo de vecino. A ellos les basta con su papacito uniformado.

CONGRESO
MAPUCHE

Entre el 13 y el 16 de abril, ambas fechas inclusive, se realizará en la Casa de Ejercicios de Temuco, el V Congreso Nacional del Pueblo Mapuche, organizado por la agrupación AD-MAPU.

En esa oportunidad, dice la convocatoria, "situaremos la lucha del pueblo mapuche en el contexto nacional, por conseguir la democracia en nuestro país, con la estrecha vinculación de los trabajadores, estudiantes, pobladores y mujeres que reclaman justicia y libertad".

AGRESION A CORRESPONSALES

No sólo virulentos ataques verbales reciben los corresponsales extranjeros acreditados en Chile. Ahora, también se llega a los hechos.

En una declaración firmada ante el notario Kamel Saquel Zaror, el periodista alemán Thomas Nachtigall, de la radio WDR de Colonia, denuncia agresiones por parte de Carabineros. Algunos párrafos:

"El martes 7 de abril en curso, aproximadamente a las 16 horas, tomaba fotos en calle Mac Iver esquina Merced cuando Carabineros detenía a tres vendedores ambulantes con carros de frutas. (...) Cuando tomaba esa foto se acercó un uniformado tratando de impedir mi trabajo; después que mostré mi credencial de la Comisión de Visita del Papa, me permitió continuar mi trabajo (...). Inmediatamente llegaron dos civiles de pelo corto. (...) uno de ellos me golpeó con la misma cámara que usaba para las fotos y con sus pies me pegó entre las piernas".

Después, el periodista reconoció al



civil agresor en un bus de Carabineros y cuando quiso fotografiarlo fue apresado y conducido a la Primera Comisaría acusado de meterse "como periodista extranjero en asuntos internos de los chilenos". Al día siguiente su casa fue "visitada" por civiles sospechosos.

Por último, Nachtigall agrega que fue "testigo de la agresión de Carabineros al periodista Héctor López en el Parque O'Higgins el día que se efectuaba un Acto Litúrgico con asistencia de S.S. el Papa".



EL "NUMERITO" DE AVANZADA

"Es que al Papa le resulta difícil reunirse con fascistas" explicó sin tapujos un miembro de la comitiva papal luego que se prohibiera el ingreso de dirigentes de Avanzada Nacional a la reunión que Juan Pablo II sostuvo con líderes políticos chilenos en la Nunciatura.

Los tipos de "Avanzada" no estudian historia. Ocorre que el rechazo del Sumo Pontífice hacia los fascistas viene de la Segunda Guerra Mundial, cuando como seminarista militó en la Resistencia polaca. Queda claro entonces por qué el grupúsculo pinochetista fue marginado del encuentro, en el que participaron desde Renovación Nacional hasta el Partido Comunista.

En todo caso, es difícil imaginarse una reunión entre el Papa y "un ente que ni siquiera tiene vida propia" como definió a Avanzada Nacional su "director nacional", Patricio Vildósola, en una respuesta que envió recientemente a la Corte de Apelaciones,

ARGENTINOS SOLIDARIOS ¿VISTE?

La Comisión Argentina de Solidaridad con el Pueblo Chileno (CASCHI) inició una masiva campaña denominada "Un austral por Chile Libre Hoy".

CASCHI está integrada por diversas personalidades políticas, por representantes de organismos humanitarios y estudiantiles. Los organizadores de la solidaria acción, iniciada la semana pasada en Buenos Aires, informaron que los fondos reunidos serán enviados "a los presos políticos chilenos, a sus familiares y a las organizaciones de Derechos Humanos".



Fortín

MAPOCHO

En ex pedagógico

EXPULSAN A MEJORES PRO



PARLANTEO DEBIDO

Piden libertad de Almeyda

MEJORES NOTICIAS DE OFERTA

Descubren 270 mataderos clandestinos

EN CA

Col tratan exit

POR FIN EL "Fortín"

Desde el martes de esta semana Fortín Mapocho dejó de ser semanario para defender, a diario, los intereses de la mayoría de los chilenos con la renovada herramienta del periodismo popular.

En sus páginas, en cuya composición se utiliza el sistema computacional Macintosh Apple, tendrán cabida todas las secciones propias del periodismo moderno. La foto corresponde a la edición del viernes de su "marcha blanca". El título principal alude al despidio de académicos de la Universidad Metropolitana, situación que es analizada en sus páginas interiores denunciando, con pelos y señales, al responsable: el rector Herrera Cajas. La idea es contar las cosas tal como son.

"Fortín" es editado por la empresa Taurus. Su presidente es el ex senador de la República Jorge Lavandero y el director, Felipe Pozo. "CAUCE" los felicita por materializar un gran anhelo de los chilenos: tener un diario que vele por los derechos de todos.

EL PAÍS QUE DEJO EL PAPA

ENTRE LA BOTA AUTORITARIA Y EL PROTAGONISMO POPULAR

por Francisco Herreros

- La visita del Papa mostró el conflicto político chileno al trasluz.
- La despedida de Pinochet en Antofagasta constituyó un serio desaire diplomático.
- Los señores comandantes hablan de diálogo.
- Juntos pero no revueltos.

Tal como cabía anticipar, la trigésimotercera gira papal por los derroteros del mundo quedó indeleblemente marcada por los seis días de permanencia en Chile, el octogésimoprimero país de su peregrinaje.

Y quienes vaticinaron que dicha visita se contaría entre las de mayor complejidad y grado de conflicto no le erraron ni por un milímetro.

En términos comparados, los sucesos que motivó dicha visita en Uruguay y Argentina pasaron casi inadvertidos, o al menos estuvieron desprovistos de esa carga dramática que caracterizó su estadía en Chile, la misma que asombró casi hasta el espasmo a la comunidad internacional, por el contenido de las imágenes e informaciones que diaria y profusamente partían de este atormentado país.

En el curso de las visitas a los anteriores ochenta países, el Papa enfrentó todo tipo de situaciones y sistemas, así como saludó a gobernantes de las más disímiles índoles. Ha estado en Haití y Filipinas, durante los derrocados regímenes de Duvalier y Marcos, pero también en regímenes democráticos, como Colombia, Uruguay, España, Francia y tantos otros. Visitó la Polonia del general Jaruzelsky y también la Nicaragua Sandinista, donde tuvo duros entreteneros con los representantes de la Iglesia Popular. Concurrió a Inglaterra y Argentina mientras sus soldados se desangraban en la torpe guerra de Las Malvinas, donde produjo resultados decisivos, como se comprobó después. Ha visitado países en los cuales el catolicismo está en situación de desmedrada minoría, como Corea, Japón, Pakistán, Nueva Guinea y Bangladesh, por mencionar sólo algunos.

En todos y cada uno de los viajes anteriores, la carismática figura del Papa monopolizó la atención y fue claramente

la que impuso la dirección de los acontecimientos. Hasta que llegó a Chile, chauvinismo aparte.

Nunca hasta entonces había aparecido tan nítido el contraste entre lo que representa el mensaje del Papa y la cruda realidad de uno de los países que visita. En otras palabras, y he ahí la razón de la campaña de amedrentamiento contra los profesionales de la prensa internacional, en esta ocasión fue el protagonismo de un pueblo agobiado y angustiado, pero siempre en lucha, el factor que le disputó al Pontífice el rol de primer actor, dicho esto con todo respeto y la mayor consideración. Al menos, con los bemoles que quiera ponerle cada cual, supo proyectarle sinópticamente al ilustre visitante la

dimensión y la profundidad de su drama, ante el cual aquel no pudo sino conmoverse con emocionada sinceridad.

EL AUTORITARISMO DESNUDADO

Entonces, el primer efecto en el ámbito de lo político, materia de las que se ocupan estas páginas, fue esa instantánea de seis días, que capturó hasta los detalles más íntimos del conflicto que atraviesa y desangra la convivencia nacional.

En esa suerte de fotografía figurada, quedó registrado el rostro lívido y prepotente del autoritarismo. Estuvo presente desde el principio, con el discurso con que el general Pinochet quiso justificar su conducta. Asomó en la profusa gama de desencuentros entre la comisión organizadora y el gobierno, antes y durante la visita. Se lo vio en su mejor expresión en todos y cada uno de los actos de represión, que nuevamente exigieron su tributo de muerte y dolor. Su aspecto sibilino salió a la luz con la directa censura a las transmisiones de la red estatal y con las sinuosas presiones sobre los medios de comunicación que pudo controlar. La imposición de la presencia de Pinochet y el desaire diplomático implícito en el insólito discurso final, en Antofagasta, terminó por fijar la imagen.

LA PRESENCIA POPULAR

Opuesta a ella, y obsérvese que con escasa intermediación de partidos u organizaciones, se alza la imagen de la encendida y persistente movilización popular.

El letargo que en esta materia se estiraba desde agosto del año pasado estalló en mil pedazos. A riesgo de incurrir en el lugar común, puede decirse que el pueblo



Ningún gobernante había hecho lo que Pinochet en Antofagasta.

esperó con sabiduría vernácula el instante preciso para desbordar los torrentes de su sentir.

La espontaneidad y la masividad de la protesta popular no sólo conmovieron al Pontífice. También repercutieron con fuerza en los muros de los cuarteles y en todos los círculos políticos que evalúan y deciden. El cálculo más elemental en la mente de todos apunta a que esa irrupción del actor popular se repetirá tantas veces como sea necesario, y que probablemente emprenderá una ascensión a la radicalidad, si es que los gravísimos problemas representados no encuentran una salida, cada vez con menos plazo, y si no se acorta la brecha de las escandalosas desigualdades.

Previsiblemente es esta recuperación del rol protagonista del actor popular el punto que más ha irritado al gobierno. De allí el rústico empeño reduccionista de focalizar el problema en los turbulentos sucesos del Parque O'Higgins. La caza de brujas contra los supuestos responsables, elevada hasta el paroxismo por ciertos diarios del bando uniformado, no es más que un nuevo intento de torcerle el rumbo a los porfiados acontecimientos. Ciertamente, y por más reprochables que hayan sido esos disturbios, la médula del hecho no radica en la identidad de los autores, cuestión bastante discutible por lo demás, sino en las condiciones de violencia latente y de extrema inestabilidad que ha generado el régimen autoritario, tras el inútil desempeño de estos casi catorce años en el poder. Pero esa reducción de la realidad, implícita en la búsqueda de culpables y violentistas, no alcanza a ocultar el hecho de que, cualquiera sea la salida, no podrá sino considerarse con la debida atención la demanda y la opinión del actor popular. Eso es lo de fondo. Es eso lo real.

EL DIALOGO DE LOS COMANDANTES

Si bien aún resulta prematuro el ejercicio de exégesis sobre las repercusiones profundas de la visita del Papa en el ámbito político del país, no es menos cierto que ya se advierten señales que podrían marcar el antes y el después.

Por lo pronto, y a primera impresión, podría parecer que tanto el almirante Merino como el general Matthei se hicieron eco del mensaje del Pontífice, al reponer sobre el escenario la palabra diálogo, el que por lo demás busca con tanto ahínco el sector moderado de la oposición.

Con esa lógica particular que tanto lo distingue, el almirante habló de un "diálogo amplio", pero condicionado a la inscripción en la ley de partidos y, era que no, la exclusión de los marxistas, a quienes calificó de criminales y "humanoides" (esa sí que estuvo güena).

Más cauto, el general del aire se refirió a la oportunidad para que "militares y civiles nos estrechemos la mano". Añadió: "No olvidemos el pasado, porque no se puede olvidar, pero sí demos por cerrado este libro y miremos hacia adelante con confianza". Sentidas palabras las del general. Sólo que reiteró el gastado discurso del "mandato histórico". Habló de la unión de los chilenos, pero insistió en la exclusión constitucional. Mencionó la concordancia, "olvidando lo que nos divide", pero mantuvo la condición de la inscripción en la ley de partidos.

En suma, ambos comandantes, con palabras quizá novedosas, mantuvieron las condiciones que han inhabilitado los intentos anteriores, en lo que la oposición ha considerado como diálogo con la pistola al pecho. En todo caso, no deja de resultar llamativo el hecho de que, al igual que en ocasiones anteriores, apenas Pinochet aparece acorralado o en dificultades, emerge con identidad propia la voz de los Comandantes en Jefe. Empero, al



Estos comandantes hablan de diálogo.

igual que en las anteriores ocasiones, hubo voces que, en la oposición moderada, saludaron con entusiasmo y complacencia las palabras de los comandantes.

JUNTOS, PERO...

En seguida, y por más que se trate de gestos o detalles, hubo una secuencia de acontecimientos inéditos, algunos realmente significativos. En orden de importancia está, desde luego, la reunión del Papa con los dirigentes de los partidos políticos. Logró reunir en una misma sala a representantes de partidos que abarcan desde la derecha continuista hasta el Partido Comunista, en un gesto que destacó la inutilidad de las exclusiones y proscripciones por razones ideológicas. Dada la actual coyuntura, tanto o más importante fue el compromiso asumido por los repre-

sentantes de las fuerzas políticas asistencias, en el sentido de dedicar los mejores esfuerzos "para alcanzar una pacífica transición a la democracia". Se trata de la segunda manifestación de consenso, comparable a aquella que se produjo en torno al concepto de elecciones libres. Las virtualmente unánimes expresiones de solidaridad con Clodomiro Almeyda apuntan en la misma dirección. En el terreno de la anécdota, hasta el Canciller del Valle participó en un limitado foro televisivo con representantes de la oposición, si bien con resultados francamente pobres para sus posiciones.

Todos estos acontecimientos aparecieron relacionados de manera más o menos directa con la visita del Papa, la que se aleja ya en perspectiva de tiempo.

A partir de ahora, el conflicto político chileno volverá a discurrir por los desencuentros cotidianos. Ciertos rumores y trascendidos, sumados a la observación de ciertos indicios, señalan que la cuestión del candidato y el mecanismo de sucesión se irá encrespando paulatinamente a medida del avance simultáneo del tiempo y de la irreductibilidad de las posiciones que se están definiendo, a saber, la candidatura de Pinochet o la búsqueda de una figura de recambio, y el plebiscito o una elección abierta.

La oposición también enfrenta desafíos importantes a resolver. En ese sentido, el pleno del Partido Socialista de Núñez emitió respuestas hacia los dos polos de la oposición. La ratificación del rechazo a la ley de partidos y la propuesta a conformar un arco institucional con todos aquellos partidos que suscriban los pactos de institucionalidad democrática, de justicia social y de derechos humanos le oponen obstáculos virtualmente insalvables a la iniciativa impulsada por la Democracia Cristiana en el sentido de constituir una alianza de gobierno entre cuatro partidos de los que integraron la Alianza Democrática, más el Partido Nacional.

Respecto al tema de las relaciones con las otras fuerzas de izquierda, el pleno de los socialistas se inclinó por continuar participando en la instancia del Coordinador de la Izquierda, con la salvedad de que "no pretende consagrar la existencia de un referente de izquierda que sólo haría aún más rígido el actual cuadro nacional". Este lento reacomodo de las fuerzas que juegan en el complejo escenario de la política chilena es del todo legítimo y necesario. Pero presenta el defecto de que evade el tema central, es decir, el modo y el tiempo en que se conquistará la institucionalidad democrática. De momento la posibilidad más accesible, al menos la única sobre la cual hay consenso, es la exigencia y el clamor nacional por elecciones libres. ■

EDGARDO CONDEZA

EL VENCEDOR DEL EXILIO

por Víctor Vaccaro

- Su aparición en la lista de los permitidos a retornar consagra la victoria que ya había obtenido en los hechos.
- Opinión sobre Campaña por Elecciones Libres, desde su flamante cargo en el Ejecutivo del movimiento.

En su caso el gobierno reconoció la derrota. Porque la fuerza moral de que hizo gala el doctor Edgardo Condeza para reclamar sus derechos es de esas que mueve montañas. El largo litigio iniciado en junio del año pasado cuando el profesor de tres universidades y magister en Salud Pública desafió la prohibición de ingresar a Chile presentándose a la Corte de Apelaciones de Concepción concluyó con la inclusión de su nombre en una de las últimas listas publicadas por el Ministerio del Interior con autorizados a retornar.

Otros seis chilenos "malditos" han corrido diferente suerte. Se encuentran en distintas cárceles cumpliendo condenas de 15 años por "ingreso ilegal", en circunstancias que la ley 18.015 contempla una pena máxima de 3 años y un día para este "delito". En el caso de Jorge Martínez, detenido en 1981, se aplicó el derogado decreto 81, que fija entre 15 años y pena de muerte a quienes ingresen ilegalmente al país, y, aunque fue autorizado a regresar en noviembre de 1986, sigue preso.

El más conspicuo "discípulo" de Condeza es, sin duda, Clodomiro Almeyda. El Secretario General del PS que se identificó con su nombre, ingresó clandestinamente, fue absuelto de todo cargo por los tribunales y permanece relegado por el régimen en Chile Chico. Nuestra conversación con el doctor Condeza, flamante miembro del triunvirato que coordina la Campaña por Elecciones Libres, tenía que comenzar comentando la hazaña del ex Ministro de Relaciones Exteriores del Presidente Allende.

"Siento una gran alegría y satisfacción de ver que Clodomiro esté en Chile, con nosotros, trabajando por el interés de todos los chilenos. Es significativo que tengamos que recurrir a medidas tan drásticas o dramáticas para vivir en la tierra en que nacimos, debido a la arbitrariedad de un régimen que entrega al capricho de una sola persona la posibilidad de dirimir quiénes son los chilenos que pueden vivir en su patria y cuáles no pueden hacerlo. El gesto de Almeyda centra nuevamente la atención sobre el problema del exilio y le muestra al Gobierno cómo el conjunto

de la comunidad nacional e internacional está en contra de esta medida tan anacrónica e injusta. Personalmente considero, además, que el regreso de Clodomiro contribuirá a la unidad del socialismo chileno y a la materialización de amplios entendimientos para dar una salida política a la crítica situación del país".

Con su caso y el de Almeyda ¿gestima que se quebró la política de Pinochet en materia de exilio?

"En mi caso yo no sólo estaba tratando de resolver un problema personal,



Las listas no son solución.

sino que pretendía hacer una contribución modesta al término de esta situación. Iniciativas como éstas sólo tienen éxito cuando, como en nuestros casos, cuentan con la simpatía y el respaldo de la inmensa mayoría de un pueblo. Estas acciones resultan porque durante estos años, miles y miles de compatriotas, muchos de los cuales hoy no están con nosotros, víctimas de la represión, trabajaron y lucharon para ponerle término o denunciarla ante el mundo".

REAFIRMACION DE UN DERECHO

¿Cómo calificaría una acción como la suya? ¿Desobediencia? ¿Rebelión o resistencia civil?

"Es una conducta que obedece a principios, en tanto que una persona, el Sr. Pinochet, impide que yo y otros chilenos podamos vivir aquí. Yo no admito esa situación. Es inadmisible que una persona decida el destino de otros chilenos en la forma que lo hace el Sr. Pinochet. Por eso desarrollé un conjunto de acciones, desde el ensayo de todos los caminos que el régimen me señalaba para terminar con el exilio, hasta viajar y presentarme en repetidas oportunidades en el aeropuerto e ingresar al país y presentarme en los tribunales. Esto se inscribe dentro de la desobediencia civil contra los sistemas represivos que podemos desarrollar todos los ciudadanos, porque cada uno de nosotros tiene la responsabilidad de actuar en la medida de sus posibilidades para terminar con esta dictadura".

¿Cuál es, según Ud., el límite de la desobediencia civil?

"El límite es el marco jurídico, de tradiciones y valores, que el conjunto de los chilenos hayan acordado de manera democrática, que todos nos comprometamos a respetar y que concertadamente nos hemos dado".

¿Incluye la rebelión popular o la autodefensa?

"No. Los chilenos no comparten en general que frente a la violencia institucionalizada por una dictadura se responda también con violencia. Yo creo que esta no es la forma adecuada a la tradición, a las aspiraciones y posibilidades del pueblo chileno. Por el contrario, a través de las formas de desobediencia civil y de lucha política podemos colocar al régimen en una disyuntiva tal que signifique el término de la misma".

EL CASO SCHNAKE

Cumplido el plazo que el propio Gobierno se dio, ¿qué opina de la solución que éste le ha dado al exilio?

"El sistema de listas no es solución. La solución simple es responder al clamor nacional e internacional y reconocer que todos los chilenos tenemos derecho a vivir en Chile. Lograrlo es una respon-

sabilidad de todos, incluidos los miembros de las Fuerzas Armadas. Ellas tienen el deber de proteger a todos los ciudadanos del país en el derecho primario a poder vivir en el territorio nacional".

¿Cómo se le puede reclamar a las FF.AA. que cumplan este deber?

"A través de las organizaciones sociales, políticas, laborales que se da el pueblo y que le plantean al Gobierno y a las FF.AA. la grave crisis. Todos los problemas pueden tener salida si devolvemos la soberanía al pueblo, de tal modo que éste pueda elegir un camino que les dé solución. Mientras esta solución general no exista, difíciles van a ser las soluciones parciales. Estas permiten avanzar pero son insuficientes".

¿Qué opina de lo ocurrido con el caso de Erich Schnake?

"Pienso que Erich, como todos los chilenos, tiene derecho a vivir en este país. Que el Gobierno sostenga que ha habido una confusión con su nombre al autorizarlo inicialmente a regresar, no es más que otra arbitrariedad. Esto tiene que terminar. Nunca más debe existir el exilio, ni para aquéllos que ahora lo aplican caprichosamente".

¿Qué le queda después de la intensa semana de la visita del Papa?

"Todos los chilenos quedamos impresionados con la presencia del Papa y los fenómenos que produjo la visita en el pueblo de Chile".

¿Cuáles son los fenómenos más sobresalientes?

"Destacaría dos. El mismo accionar del Papa, lo que ha planteado, el motivo de su venida. Y lo otro es la respuesta popular. Juan Pablo II ha señalado realidades como la existencia de una dictadura, el exilio, y ha reiterado un gran respaldo a la Iglesia chilena, a sus obispos, que han tenido un papel tan destacado durante estos años defendiendo los derechos humanos, la dignidad y la libertad del hombre. A la juventud la ha invitado no sólo a hacer una denuncia, sino a participar en la defensa del oprimido y la construcción de un mundo mejor para todos. Ha invitado a la Iglesia no sólo a defender los derechos humanos, sino a contribuir en la solución de los problemas, y ha reivindicado el derecho de los ciudadanos a elegir sus gobernantes".

¿Qué resultado ha tenido esta prédica en el pueblo, según Ud.?

"La posibilidad de que el pensamiento de los jóvenes, de los pobladores fuera visto y oído por todo el país, a pesar de las censuras, y el Papa se emocionara con estos testimonios. Es un ejercicio del que habíamos perdido la costumbre en el país".

¿En tanto marxista, Ud. cree que la visita va a provocar algún cambio impor-

tante a futuro en el país?

"Considero positiva la visita y creo que va a traer cambios favorables, pero no debemos esperar que sean trascendentes sólo por eso. La responsabilidad de que ello ocurra está en cada ciudadano".

ELECCIONES LIBRES

Como miembro de la Comisión por Elecciones Libres, ¿siente que hay sintonía entre su proyecto y el mensaje papal?

"Hay una sintonía clara. La única posibilidad de respeto y desarrollo de cada persona es a través de un sistema plenamente democrático. Ello incluye la

Pinochet son más significativos que lo ocurrido en el Parque".

Si se acepta que aquella fue una provocación, ¿no le parece alarmante que cientos de jóvenes cayeran en ella, contra lo ordenado por los propios partidos?

"Esto demuestra que si Chile no encuentra una salida a través de un procedimiento que retorne la soberanía al pueblo se puede producir una polarización cada vez mayor, lo cual sería un desastre para el país".

Ustedes están trabajando para evitarlo. ¿Cuál es la acogida que el Movimiento por Elecciones Libres ha encontrado hasta ahora?



El plebiscito de 1989 no es elección libre.

elección libre de todas las autoridades a todos los niveles y el respeto de las minorías por las mayorías. Así fue antes en Chile. Negar la discrepancia y la diversidad está contra la naturaleza humana".

¿Cree que la tarea que asumieron será más fácil después de la visita del Papa?

"Me inclino a pensar que puede ser así. Aunque seguirá habiendo avances y retrocesos".

¿Esos retrocesos se vinculan con las formas violentas de lucha?

"La violencia en esta sociedad la ha colocado el régimen. Este hecho ha generado respuestas similares en sectores minoritarios, como reacción a los atropellos sufridos personalmente, por familiares, amigos o conocidos, y que creen que esa es la solución. Esta forma de enfrentar una dictadura en las condiciones de Chile no es conveniente para el avance de las fuerzas democráticas y favorece la mantención de un sistema de violencia. En ese sentido los arsenales y el atentado a

"La respuesta es favorable. El conjunto de las organizaciones sociales, la inmensa mayoría de las organizaciones políticas miran esto con esperanza, como una alternativa que dé respuesta a la crisis. Los colegios profesionales, las organizaciones sindicales, los jóvenes y el ciudadano común se han adherido a la exigencia de elecciones libres con varias alternativas y la consideran una fórmula concreta y simple que interesa a todos los ciudadanos sin exclusiones. No existe una alternativa equivalente que despierte un consenso político tan amplio, incluso de sectores hasta ahora afines al gobierno".

¿No los sobrepasa a Uds. como personas con sentido de servicio?

"Efectivamente, esto no puede ser resuelto por catorce personas. Este es un problema de todos los chilenos. Nuestra iniciativa consiste en llamar a todos sin exclusión, para que las organizaciones sociales y políticas la asuman. Sólo es posible esta campaña si participa el conjunto

EL PRECIO DEL REALISMO POLITICO

por Hernán Vodanovic S.



Ha comenzado a regir recientemente la ley sobre partidos políticos sancionada por el gobierno militar. Casi todos quienes se vinculan a la actividad pública -incluyendo a importantes sectores de derecha partícipes, en diversas épocas, del régimen-, han expresado críticas opiniones sobre el contenido y finalidad de esa legislación. Prácticamente existe consenso en estimar que la iniciativa apunta, más que al estímulo de la acción política, a su control y desnaturalización.

Los partidos han comenzado a definir actitudes y decisiones sobre el tema. Unos, manifestando su integral repudio al sistema concebido en la ley; otros, subrayando sus deficiencias, pero anunciando el propósito de acogerse a sus prescripciones, aunque en la perspectiva de modificar la institucionalidad vigente; los últimos, subordinando su decisión a eventos internos próximos suficientemente representativos. Con todo, a la fecha han proclamado su voluntad de inscribirse como tales los partidos Nacional, Socialdemócrata, Humanista, Republicano y Liberal -desde el campo de la disidencia- y algún grupúsculo de extrema derecha y obsecuencia al régimen.

Las encontradas posturas que, respecto de la materia, se dan dentro de cada organización, así como las respuestas discordantes ya insinuadas, sucesivas en el tiempo y contradictorias en el fondo, permiten concluir que el régimen, amparado en la inexplicable sorpresa y desconcierto provocados por la vigencia de la ley, ha retomado la iniciativa y, otra vez, determina los límites y temas del debate público. La crisis de las alianzas y concertaciones se hace más evidente, ya que no sólo se manifiestan obvias contradicciones entre la oposición que ha escogido la vía política y aquella que asume todas las formas de lucha, sino que al interior de la primera cada fuerza establece criterios a su propio saber y entender. La proclamada búsqueda de una respuesta común y coherente aparece frustrada y se constituye, a lo más, en una vaga aspiración. La presión esen-

cial, en vez de ejercerse mancomunadamente hacia el gobierno de las FF.AA., se dirige recíprocamente por distintos partidos opositores para obtener una decisión global acorde con la posición propia de cada uno.

Desde un significativo punto de vista, surgen elementos claros para definir criterios: uno de carácter ético y otro relativo a la eficacia. Se sostiene que asumir como dato de la realidad la existencia de determinada institucionalidad, aun en la perspectiva de su modificación o reemplazo, importa su aceptación plena y -lo que es más grave- representa complicidad en su consolidación. Se dice, en el segundo sentido, que así se contribuye, además, a la prolongación intangible del régimen. En suma, resultaría inmoral y, curiosamente, ingenuo, cualquier grado de participación o "contaminación" en la institucionalidad impuesta.

Por el contrario, creemos que esa clase de argumentos demuestra la impermeabilidad de importantes actores políticos a la comprensión de los porfiados hechos, incoherencia entre los fundamentos de una estrategia democrática y sus naturales efectos y, finalmente, desconocimiento del sentir real de la mayoría de la población. Esta, a nuestro juicio, anhela el término del gobierno militar y su relevo por uno democrático, en un proceso pactado con las FF.AA. que evite más traumas sociales. Dicha aspiración

conlleva sus propios límites políticos y éticos. Los últimos se refieren, básicamente, al imperio pleno de la justicia y de la verdad como elementos de una auténtica reconciliación nacional.

La sociedad espera de las dirigencias políticas orientaciones claras y, particularmente, demanda la eficacia de ellas. La aptitud para modificar o transformar los acontecimientos probables aparece, entonces, como el requerimiento esencial de planteamientos y estrategias. La complicidad con la dictadura no será juzgada por la asunción o repugnancia formales de aspectos de su institucionalidad, sino por la capacidad para constituir situaciones que precipiten el retorno de la democracia. Mientras más se haga por obtener elecciones libres, desde el punto de partida que sea necesario, mayor será el reconocimiento público a quienes se jugaron, a costa de transitorias impopularidades, por salidas racionales y factibles.

La experiencia de sociedades próximas a la nuestra ha demostrado hasta la saciedad que la utilización inteligente e intensiva de los espacios políticos e institucionales que la oposición se forjó, abrió paso inexorable a realidades incompatibles con la subsistencia de una dictadura militar. Por ello, el principio de acción está determinado por la vía que logre desencadenar energías sociales y políticas hoy contenidas o reprimidas. ■

**tu primer
paso a
nuestra
universidad**

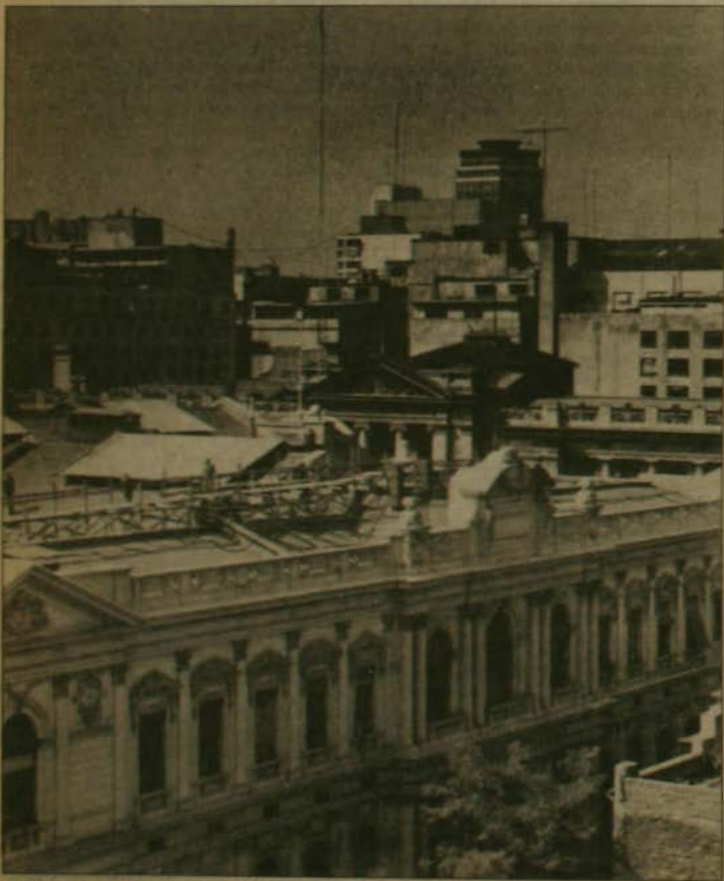
- VALOR CURSO ANUAL \$ 7.000
Horario libre elección
- Informaciones e inscripción en:
ALAMEDA 1584 a pasos de la Estación
6990667 *** "Los Héroes"



SERVICIO DE SEGURIDAD

EL CONGRESO INFILTRADO

- En el segundo piso del Senado funciona una radio de la CNI, denunció Carlos Dupré.
- Agentes de seguridad dejan sus autos en el estacionamiento del Senado y salen a hacer sus rondas de control en los días de protesta, nos informaron funcionarios del Congreso.
- A través de walkies talkies se comunican con la radio.



Veinte metros de antena. ¿A dónde transmiten?

Increíble, pero cierto. A la designación de militares legisladores que han denostado al Parlamento y parodiado su rol de representación ciudadana, nadie imaginó que seguiría la instalación de un grupo de seguridad en las oficinas del Senado. "Equipo que con gran despliegue técnico y electrónico y personal especialmente adiestrado ha montado una radio para servir de enlace a grupos de delación y persecución política, que actúan en Santiago en los días de protesta y movilización social".

Así lo denunciaron en forma exclusiva a CAUCE los ex diputados demócratacristianos Carlos Dupré y José Monares, quienes descubrieron que desde hace cuatro años el edificio del Congreso Nacional es utilizado como centro de operaciones de los servicios de seguridad.

LOS VISITANTES SIGILOSOS

La citroneta 68 parece que se va a desarmar con cada revolución del motor. Los dos hombres que descienden de ella no son visitantes asiduos. Aparcan el cascarriento vehículo en el estacionamiento del Congreso, en la esquina, de Catedral y Morandé. Como ellos, aunque en mejores autos, ese día han llegado cerca de cincuenta. La mayoría jóvenes, hombres y mujeres que visten deportivamente y andan en pareja. Zapatillas y casacas los diferencian de los circunspectos funcionarios del Congreso que, de correcto terno, llegan muy temprano en las mañanas.

Este párrafo y lo que sigue es un relato fiel de lo que detectaron los ex parlamentarios Dupré y Monares acerca del modo como el Congreso Nacional, a partir de 1983, se transformó en guarida y centro de operaciones de los servicios de seguridad.

El movimiento en el centro de la capital es el normal. Sólo se distingue un aumento del contingente policial. El Huáscar hace sombra a la entrada del paseo Ahumada. Los tripulantes de los zorrillos miran nerviosos los relojes esperando mediodía, mientras arriba de los buses de carabineros de Fuerzas Especiales juegan cartas para matar el tiempo. Es día de protesta.

Los hombres de tenida deportiva dejan rápidamente el estacionamiento del

Congreso. No necesitan mostrar credencial, los porteros Dante Valenzuela, Ernesto Vera y Hormazábal están en el secreto. Luego, siempre en parejas, se dirigen a la entrada del Senado por Morandé y hacen un breve gesto de normalidad a otros dos, que se pasan toda la mañana fumando pacientemente en la puerta de lo que fue antaño uno de los poderes del estado. No hay palabras, sólo gestos. Después se reparten por el centro: Ahumada, Huérfanos, Alameda, Plaza de Armas y los lugares más conflictivos en días de movilización. Son las diez de la mañana.

Una hora antes, dos hombres treintones, de andar marcial, habían pasado por la recepción sin dejar su cédula de identidad, como se les exige a todos los que ingresan a alguna dependencia del Senado. Los porteros ya están acostumbrados a la prepotencia de quienes sólo dicen: "Tenemos una entrevista con Eleodoro González".

González, antiguo funcionario administrativo del Senado, es desde 1973 jefe de personal y de seguridad del Congreso.

LA RADIO

En 1983, a poco tiempo de iniciadas las protestas, varios de los casi cien funcionarios del edificio del Congreso observaron cómo Juan Berrios y Daniel Dupuy, técnicos electrónicos y miembros de la planta del Senado, junto a otros desconocidos, instalaron una antena de veinte metros de altura y trajeron una gran cantidad de equipos de radio-transmisión, los que fueron instalados en el ala sur del segundo piso del Senado. Desde ese instante, las oficinas ocupadas por la radio pasaron a ser recinto reservado. Poco después, el estacionamiento del Congreso duplicaba la cantidad de automóviles estacionados cada vez que había convocatoria a protesta.

Pero los funcionarios del Senado iban de sorpresa en sorpresa. Si jamás en la historia republicana del país el Congreso había contado con una radio de onda corta, ningún sentido podía tener que se instalara una ahora que está en receso. La respuesta que dio Eleodoro González, de que era para "las comunicaciones internas de seguridad", no satisfizo a los más perspicaces. Sin embargo, el temor a perder la pega por curiosos, los hizo retraerse a sus respectivas oficinas y no comentar el hecho con los amigos, ni menos con los colegas.

Pero pasaron los meses, los años y el convencimiento de que algo muy raro pasaba motivó a algunos de ellos a trabajar contacto con Dupré y Monares.

Eleodoro González y su grupo forman mundo aparte. Por ello son conocidos como "los ejecutivos". Comen siem-

pre juntos, usan walkie talkie, y tienen frecuentes reuniones en el sector reservado donde están las oficinas de González.

Los funcionarios han mantenido a pesar del temor una dilatada observación sobre el jefe de personal y sus siete hombres de confianza, todos de la planta del Senado. Es así como han podido comprobar que Eleodoro González, quien recibe frecuentes visitas de personajes que no se identifican, Juan Berrios y Daniel Dupuy, que son los claves del equipo de seguridad del Congreso, tienen desde hace pocos años el grado de subtenientes de reserva y reciben instrucción militar permanente en el Haras Nacional de San Bernardo. "Incluso desfilaron en la Parada del 86, en la compañía de motos del Haras", afirman.

Los otros funcionarios del equipo son: uno de apellido Frutero, conocido como el "edecán" por ser secretario privado de González; Dante Valenzuela, Ernesto Vera y Hormazábal, encargados del control del estacionamiento del Senado; y otro de apellido Peñailillo, que hace de mozo.

González, Dupuy, Berrios y Valenzuela son funcionarios de larga trayectoria en el Congreso. Su rápido ascenso después del golpe revela a las claras la posibilidad de que hayan sido reclutados por los servicios de seguridad hace cinco o seis años. "Pero sólo hace cuatro años, con la instalación de la radio, se empezó a ver un movimiento anormal y la presencia de personas que no se identificaban, con cara de agentes de seguridad, que subían al segundo piso y entraban al sector reservado a conversar con González. 'Qué hablan, nosotros no sabemos', explica

uno de los funcionarios del Congreso que se atrevió a denunciar el "insulto que significa para el país la transformación del Senado en centro de operaciones de los servicios de seguridad. No es más que la consumación de los atropellos a la soberanía popular que hemos sufrido en estos trece años de dictadura", concluye.

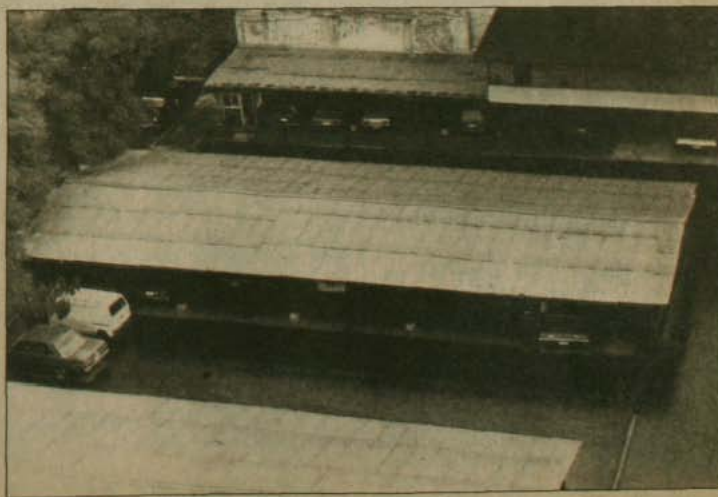
ENSAÑAMIENTO CON EL CONGRESO

"Protestaremos ante la opinión pública nacional e internacional por tan deleznable acciones, que agregan un nuevo baldón negro sobre lo que fue una institución respetada en el régimen democrático", afirmó Carlos Dupré.

El símbolo de la soberanía popular ha sufrido los embates de un régimen que no pudo licitarlo o transformarlo en una bodega. "El Parlamento de Chile logró tanto prestigio como el que tuvo la tradición democrática de Chile -continúa Dupré-. Sus funciones sólo tuvieron breves interrupciones históricas, salvo en 1973 cuando con motivo del golpe militar se suprimió el poder legislativo libremente elegido, que fue reemplazado por un organismo autoacordado entre los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas".

"Durante estos casi 14 años, la cúpula del gobierno no ha podido reemplazar el prestigio de la institución legislativa democrática" -concluye Dupré.

Por eso, ante esta nueva ignominia, ponemos en conocimiento del pueblo estos hechos, para que presionemos al gobierno y lo obliguemos a acabar con el funcionamiento de los grupos represivos". ■



Estacionamiento del Senado. Los días de protesta se llena.

TESTIMONIO DE MARIANA CALLEJAS ANTE EL GRAN JURADO

Mientras la Corte Marcial se apresta a ver, tras un año y medio de espera, la apelación en contra del sobrelamiento definitivo concedido por el juez militar Samuel Rojas al general (R) Contreras en el Caso Falsificación de Pasaportes y Homicidio de Orlando Letelier y el juez norteamericano Barrington Parker anuncia la sentencia de Fernández Larios para el 6 de mayo, crece la sensación de que esta vez asistiremos al derrumbe final de la versión oficial. En los apurados, la defensa del ex canciller ya encasó su primer golpe. El ministro de la Corte Marcial, Enrique Montero Marx, quien debía integrar sala para fallar la apelación de cuya suerte pende la reapertura del caso en Chile, se declaró "voluntariamente implicado" y no formará parte del tribunal. Su salida no tuvo nada de voluntaria. No le

quedó alternativa, ya que Fabiola Letelier interpuso una recusación formal en su contra ante la Corte Suprema. El escrito se fundamentó en que él "era subsecretario del Interior cuando se produjeron los hechos (1976). Luego, representando al gobierno suscribió un acuerdo con Estados Unidos para limitar las declaraciones de Townley exclusivamente a la investigación del crimen de Letelier".

"CAUCE" entrega a continuación y en exclusiva, las declaraciones de Mariana Callejas ante el Gran Jurado de los Estados Unidos en junio de 1978. Bajo juramento, la esposa de Townley le contestó al fiscal Barcella que la orden de asesinar a Orlando Letelier fue impartida por el coronel Pedro Espinoza y que las Instrucciones para efectuar misiones fuera de Chile "sólo podían venir de arriba"...

-Sra. Townley, en voz fuerte para que cada uno de los señores y señoras en este recinto puedan oírlo, por favor, denos su nombre completo.

-Mariana Inés Callejas de Townley.

-Antes de entrar en nuestro testimonio, permítame explicarle un poco de lo que se trata. Este es un Gran Jurado Federal y estas señoras y estos señores aquí son todos ciudadanos del Distrito de Columbia y residentes del Distrito de Columbia.

En este caso particular, estos señores y señoras están conociendo detalles de la muerte, el 21 de septiembre de 1976, de Orlando Letelier y Ronni Moffit. Acerca de esto, algunos testigos han sido llamados a declarar ante el Gran Jurado.

Además, los testigos tienen ciertos derechos que creo que Ud. conoce. Permítame llamar su atención, primero que nada, sobre un convenio firmado el 17 de abril de 1978 entre su marido, Michael Vernon Townley, y el Gobierno de los Estados Unidos. ¿Tiene Ud. conocimiento del hecho de que su marido firmó un convenio con su abogado y Earl Silbert, el Fiscal de los EE.UU. por el distrito?

-Sí.

-Bien. Ahora voy a leerle un párrafo de ese convenio y voy a preguntarle si usted conoce ese párrafo. El párrafo 6 de ese convenio dice: Los Estados Unidos acuerdan no juzgar a M.V.T. por ningún crimen que pueda llegar a conocerse y que sucedió antes de la fecha de este convenio. Eso fue el 17 de abril. Se subentiende que los EE.UU. no están en conocimiento en esta fecha de ningún crimen de violencia perpetrado por M. V.T. en EE.UU., excluyendo el caso de O.L. y R.M. Los

EE.UU. también acuerdan no acusar a la esposa de M.V.T., Mariana Inés C. de Townley, por ningún delito que pueda llegar a conocerse.

-¿Se da usted cuenta de que eso es parte del convenio que su marido firmó?

-Sí.

-Permítame preguntarle, ¿conoce Ud. a un hombre llamado Pedro Espinoza?

-Sí, señor, lo conozco.

-¿Cómo lo conoció?

-Era un amigo de la dueña de la casa que alquilamos.

-¿Fue esto a fines del 73 o a principios del 74?

-Yo diría a mediados del 74.

-Bien. ¿Y por qué esta señora le presentó a Pedro Espinoza?

-Porque sabía que habíamos participado en acciones para terminar con el régimen de Allende y que mi marido y yo habíamos operado una radio clandestina.

-Ahora, Pedro Espinoza era militar, ¿correcto?

-Correcto.

-Ahora, durante el tiempo en que usted y su marido operaron una radio clandestina, ¿averiguaron Uds. más tarde cuáles eran las actividades de Espinoza respecto a usted y su marido?

-Sí. Él estaba en Inteligencia Militar y había tratado de encontrarnos.

-Así que antes del golpe, él era algo así como opositor a Uds.

-Eso es correcto.

-Y después se encontraron con él en circunstancias diferentes.

-Eso es correcto.

-¿Llegó un momento en que el Coronel Espinoza básicamente le ofreció un trabajo a su marido?

-Eso es correcto.

-¿Puede explicar cómo se produjo eso?

-Al llegar a la casa mi esposo me contó que el coronel Espinoza le había ofrecido un trabajo de técnico electrónico.

-¿Cómo ocurrió que Ud. y él vinieran a los Estados Unidos?

-Fuimos enviados en una misión a un país vecino a los Estados Unidos y se nos proporcionaron ciertos nombres y se nos dijo que contactáramos gente que podía entregarnos materiales que necesitábamos.

-¿Sabe Ud. quién los envió a esa misión?

-Supe por mi marido que había sido el general Contreras.

-Coronel Contreras en esa época. ¿Y quién era él?

-Era el jefe directo de la DINA.

-Ahora, la acción que Uds. emprendieron era fuera de Chile, por su puesto.

-Eso es correcto.

-Que Ud. sepa, ¿podía alguien que no fuera el coronel Contreras haber ordenado una acción fuera de Chile?

-Sólo podía venir de arriba.

-¿O Contreras o por encima de Contreras?

-Eso es correcto.

-Cuándo Uds. vinieron a los Estados Unidos, a comienzos del 75, ¿contactaron a grupos cubanos?

-Sí, lo hicimos.

-¿Era uno de esos grupos el Movimiento Nacionalista Cubano?

-Sí, creo que lo era.

-¿Tuvieron ocasión de encontrarse con un hombre llamado Philippe Reveros (fonético)?

-Sí, lo hicimos.

-¿Philippe Reveros los contactó con alguien más?

-Sí, nos dio el número de teléfono en New Jersey.

-¿Y a quién pertenecía el número de teléfono en New Jersey?

-Pertenecía a Guillermo Novo.

-¿Está bien. ¿Se contactaron Ud. y su marido con Guillermo Novo?

-Nos contactamos con él.

-¿Se encontraron alguna vez con él personalmente?

-Sí, lo hicimos.

-¿Podría explicarnos eso?

-Lo llamamos y fijamos una hora para encontrarnos en la comida o en el restaurante. No lo recuerdo muy bien. El vino con unos amigos y hablamos durante la comida y mi esposo y yo hablamos arrendado un auto y le pedimos a Novo que nos llevara a un motel donde pudiéramos pasar la noche, porque íbamos a continuar hablando al día siguiente.

-Correcto. ¿Y qué paso después?

-Fuimos al motel y pasamos allí la noche y la mañana siguiente, y poco antes de las 12.00, creo que fue, Guillermo Novo y otras dos personas llegaron a nuestra pieza.

-¿Conocía Ud. o llegó a conocer a alguna de las otras dos personas?

-Sí. Uno de ellos era Dionisio Suárez y nunca llegué a saber el nombre del otro. Era más joven que los otros dos.

-¿Qué pasó cuando los cubanos llegaron al cuarto de Uds. en el motel?

-Ellos creían que Michael era un agente de la CIA y estaban muy desconfiados y creo que tenían la intención de deshacerse de nosotros.

-¿Tenían armas?

-Sí, las tenían.

-¿Qué pasó?

-Tenían armas de mano (armas cortas) y tenían guantes puestos. Y fuimos capaces de convencerlos de que no éramos agentes de la CIA y que pertenecíamos a la DINA, y creo que Guillermo había estado en Chile antes, así que sabía lo que era la DINA. Finalmente accedieron a cooperar con nosotros y dejarnos tranquilos.

-¿Está bien. ¿Les asignaron algún miembro para ayudarlos?

-Sí, lo hicieron.

-¿Y quién era la persona que asignaron?

-Virgilio Paz.

-¿Fue la primera vez que encontraron a Virgilio Paz?

-Sí.

-¿Y los acompañó él a Ud. y a su marido en su misión?

-Sí, lo hizo.

-Después de ese incidente, ¿llegó el momento en que Ud., su marido y Virgilio Paz se encontraron de nuevo?

-Sí.

-¿Fue en Europa?

-Eso es correcto.

-¿Está bien. Vamos ahora a 1976. Si puedo enfocar su atención hacia comienzos de 1976, ¿hubo algún momento en que Virgilio Paz fue a Chile?

-Eso es correcto.

-¿Dónde se alojó cuando fue a Chile?

-Alojó en nuestra casa.

-¿Qué le dijo su marido la primera vez que Ud. y él discutieron la nueva misión que se le había ordenado llevar a cabo en los Estados Unidos?

-Esa misión era eliminar al señor Orlando Letelier.

-¿Sabía quién era Orlando Letelier?

-En ese entonces sabía solamente que era alguien que había estado en el gobierno de Allende, pero realmente no sabía quién era o qué había hecho.

-¿Sabía su marido quién le había dado la orden?

-Dijo que la orden vino de Espinoza.

-Ahora, es el mismo Pedro Espinoza que...

-Pedro Espinoza, el que generalmente nos daba las órdenes, pero no sabíamos de quién venían las órdenes.

-¿Tuvieron una discusión Ud. y su marido sobre eso?

-La tuvimos.

-¿Por qué?

-Porque yo objeté la misión. Objeté que él viniera a los Estados Unidos y le dije que si la DINA quería que se llevara a cabo una misión como esa, debían enviar uno de sus soldados, gente de su ejército regular, profesional.

-¿Y qué dijo él?

-Dijo que no iba a hacerlo él mismo; que su misión era contactar al grupo cubano y que los cubanos lo harían.

-¿Le dijo también si iba a haber o no un soldado del ejército con él?

-Sí. Dijo que iba a haber un Capitán Armando Fernández, que era un amigo nuestro.

-¿Ustedes conocían al Capitán Fernández?

-Sí, lo conocíamos.

-¿Cómo fue que conocieron al Capitán Fernández?

-Lo conocimos en 1974, cuando recién entramos al servicio, porque era... El trabajaba bajo las órdenes de Pedro Espinoza.

-¿Está bien. ¿Siguió su marido su consejo de no aceptar la misión?

-No, no lo hizo.

-¿Está Ud. enterada de que vino a los Estados Unidos?

-Lo estoy.

-Durante el tiempo que estuvo en los Estados Unidos, ¿la contactó alguna vez por teléfono.

-Lo hizo.

-¿Cuál fue el propósito que lo llevó a contactarla?

-Principalmente para asegurarse de que todo estaba bien en casa y para contarle cómo iban las cosas.

-¿Le pidió en algún momento transmitir mensajes de cómo iba la misión.

-Sí, lo hizo un par de veces.

-¿Y a quién...? ¿Le dijo él específicamente a quién contactar o había una persona específica a quien se contactaba usualmente en esta clase de situaciones?

-Había una persona específica y un número de teléfono específico.

-Y, en el hecho, ¿llamó Ud. a ese número y habló con esa persona?

-Sí, lo hice.

-¿Y recuerda quién era esa persona?

-Creo que era Christoph Willike, un capitán de ejército.

-¿Está bien. Puede deletrear el nombre para el transcriptor?

-Sí. C-h-r-i-s-t-o-p-h W-i-l-l-i-k-e.

-¿Y le dijo a este hombre lo que Michael básicamente le había dicho a Ud?

-Sí, lo hice.

-¿Le dijo Michael alguna vez, en alguno de esos llamados telefónicos, que la bomba había sido colocada?

-Sí, lo hizo.

-¿Le pasó Ud. el mensaje a Christoph Willike?

-Sí, lo hice.

-Cuando regresó su marido, ¿conversaron Ud. y él sobre lo que había ocurrido en los Estados Unidos?

-Diría al menos seis, siete veces.

-En esos llamados telefónicos en los que le pidió pasar información, ¿sabe por qué quería él que Ud. pasara la información?

-Oh, todos esos llamados telefónicos no eran para pasar información. Sólo un par de ellos eran para pasar información.

-Bueno. En esos que eran para pasar información, ¿sabe Ud. por qué quería él que Ud. pasara la información?

-Para que el servicio supiera cómo iban las cosas.

-Cuando regresó su marido, ¿le explicó lo que había ocurrido en los Estados Unidos?

-Sí, lo hizo, señor.

-¿Le explicó él en detalle o se lo dijo en forma resumida?

-Con algún detalle.

-¿Le dijo su marido a quién había contactado en los Estados Unidos?

-Sí, lo hizo.

-¿A quién le dijo que había contactado?

-A la gente de Novo. Guillermo Novo.

-¿Era la misma gente a quien Uds. habían encontrado antes?

-Eso es correcto. ■

FIN DE LA HUELGA DE HAMBRE

PRIMER GESTO DE RECONCILIACION

por Eugenio González

● Un acuerdo no formal entre los presos políticos y organismos dependientes del Ministerio de Justicia evitó la muerte de quizás más de un huelguista.

● Las condiciones carcelarias ya han variado sustancialmente. Reciben visitas sin restricción, fueron reagrupados y se estudiarán los mecanismos de acceso a la libertad.

Lentamente se recuperan los 400 presos políticos que mantuvieron una prolongada huelga de hambre; algunos, durante 38 días.

Y, afortunadamente, con bastante celeridad se están cumpliendo los acuerdos que permitieron, en definitiva, que los huelguistas depusieran una actitud que los podría haber llevado a la muerte.

Las gestiones emprendidas por organizaciones de derechos humanos y la Iglesia Católica fueron múltiples y agotadoras. Durante el transcurso de la huelga, se constituyó una comisión especial de personalidades integrada, entre otras, por Bernardo Leighton, Jaime Castillo, Fabiola Letelier, José Piñera, Alejandro Hales y Radomiro Tomic, quienes, junto con solidarizar con las reivindicaciones de los presos, gestionaron sus propuestas ante autoridades dependientes del Ministerio de Justicia (léase Gendarmería).

Ellos (las autoridades) han pedido expresamente que, al tenor de las conversaciones sostenidas, se deje en claro que aún no hay un acuerdo formal y, además, que no se den a conocer nombres, ya que las decisiones tienen que ser tomadas institucionalmente y no pueden figurar, individualmente, como gestores de una situación determinada. Aunque en la práctica es verdad que no existe un acuerdo formal, no es menos cierto que las condiciones carcelarias para los presos políticos han dado un giro en 180 grados, lo que confirma que, cuando existe voluntad e intención, el respeto a los derechos fundamentales del hombre, cualquiera sea su situación, pueden ser una realidad.

Una participación muy importante en el término del movimiento huelguístico le cupo a la Iglesia Católica. Monseñor Bernardino Piñera, presidente de la Conferencia Episcopal, llevó directamente a S.S. Juan Pablo II el caso de los presos políticos. El Papa conoció detalladamente

su situación procesal y los estragos que estaba causando en sus organismos el ayuno voluntario. Antes de la llegada de Su Santidad, la Iglesia ya había iniciado una serie de gestiones privadas tendientes a lograr la buena disposición de personeros de gobierno frente al conflicto, tarea emprendida por la Vicaría de la Solidaridad, especialmente por el Vicario Santiago Tapia y el secretario ejecutivo, Palet.

En los fundamentos que dieron origen a la huelga de hambre no hubo una petición única.

Los reos que están siendo procesados por el fiscal ad hoc, Fernando Torres Silva, por el atentado a Pinochet y el hallazgo de armas iniciaron su movimiento abruptamente "por las provocaciones del señor fiscal, que nos ha declarado una especie de guerra particular", señaló Víctor Díaz, dirigente de este grupo de presos políticos. La guerra del fiscal Torres culminó con las instrucciones que él mismo impartió al alcalde de la Cárcel Pública sobre el tratamiento que debía dárseles al interior del recinto carcelario, pasando por sobre el director de la institución e ignorando las leyes que existen al respecto. El tratamiento consistió en el aislamiento de los reos, para que no tuvieran contacto alguno con el resto de la pobla-



Presos políticos: juntos nuevamente.

ción penal; situación extremadamente dura para personas que habían sufrido - según ellos han denunciado- torturas, apremios ilegítimos y, luego, largos períodos de incomunicación, lo que equivale a la prolongación en el aspecto psicológico del tratamiento recibido.

Por eso, la principal bandera de lucha enarbollada por estos reos fue el término de las fiscalías ad hoc, el cese del aislamiento y de los sistemas de hostilización y el derecho a tener visitas normales de sus familiares.

El resto de los presos políticos planteaba, junto con las mejoras del sistema de reclusión, la agilización de los procesos que, dada su extensión, significan un abuso porque sobrepasan todas las normas procesales vigentes. Su petición más importante fue la puesta en acción de los mecanismos de acceso a la libertad, entre éstos la posibilidad real de hacer efectivas las visas que les han otorgado gobiernos extranjeros (existen 16 casos), para conmutar su pena por la de extrajurisdicción.

Esta norma, establecida en el DL 504, ha sido objeto de múltiples interpretaciones, pero el hecho concreto es que sigue vigente, "tan vigente -dice el coordinador de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Andrés Domínguez- que las personas con pena de extrañamiento no cumplida aún no han podido ser incorporadas a las listas de autorización de retorno justamente por esta razón, como lo explicó el ministro Ricardo García. Además, hay contradicciones demasiado fuertes. El gobierno ha sostenido que en Chile no hay presos políticos; sin embargo, no les otorga los derechos que sí les reconoce a los reos comunes".



Andrés Domínguez, uno de los tantos y silenciosos mediadores en el conflicto.

El término de la huelga se debió, en primer lugar, a "un gesto de acogida al mensaje de Su Santidad en vías de tomar actitudes de reconciliación" -declararon dirigentes de los presos políticos. Y este hecho fue reconocido incluso por un canal de televisión que lo destacó como "el primer gesto de reconciliación surgido durante la visita a Chile de Juan Pablo II". Hasta el momento, no ha existido otro.

En segundo lugar, las conversaciones llevadas a cabo con personeros responsables de los presos políticos, condujeron a que se pusiera término inmediato al aislamiento de los reos por el atentado y los

arsenales. En una ceremonia calificada por los afectados como "emocionante", se procedió a la destrucción de la muralla que los separaba del resto de la población penal. A medida que los ladrillos y el concreto iban cayendo, los presos se iban reconociendo unos a otros, terminando todos abrazados y varios de ellos con lágrimas en los ojos, porque esa acción simbolizaba el término de un aislamiento de meses y el sabor del triunfo de un movimiento en el que estuvieron dispuestos a ofrendar sus vidas.

También comenzó ya el traslado de los presos políticos a las ciudades en que residen sus familias, "situación muy grave -dice Andrés Domínguez- que se arrastra desde hace varios años y que altera profundamente los derechos de la familia, que, según el artículo 1º de la Constitución, son los derechos fundamentales a los cuales el estado debe proteger y que, sin embargo, en este caso, los agredía". Dos mujeres que habían sido trasladadas a provincia fueron devueltas a la cárcel de San Miguel. Además, se logró un principio de acuerdo para iniciar la agilización del DL 504 y de todos los mecanismos de libertad vigilada, libertad dominical, reclusión nocturna, etc. También se terminó con la restricción de visitas, lo que permitirá a los reos estar con sus seres queridos durante cinco horas.

Por último, a petición de los presos políticos, está en formación un comité técnico interinstitucional compuesto por diversas organizaciones de derechos humanos, entre las que, necesariamente, deberían estar el FASIC, CODEPU, la Vicaría de la Solidaridad y la Comisión de Derechos Humanos, y que tendrá como misión preparar y presentar técnicamente los casos para acceder a la libertad. ■

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri-Messe-Couscous-real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONDO:
2512569

RATIFICADA QUERRELLA POR SODOMIA

● En todas sus partes y con lujo de detalles, el doctor Pedro Marín ratificó la querrela contra la CNI por los presuntos delitos de sodomía, torturas, lesiones y hurto.

● Además, denunció la desaparición de diversas especies después que la CNI allanó su casa.

Después de 27 días de presentada la querrela contra la CNI por sodomía, torturas, lesiones y hurto, el doctor Pedro Marín Hernández pudo ratificarla ante el juez René García Villegas, titular del Vigésimo Juzgado del Crimen.

Las razones de la demora ya se han hecho tradicionales cuando se trata de querellantes que, a su vez, están siendo procesados por el fiscal ad hoc Fernando Torres: sencillamente, el fiscal dilata, hasta el máximo que le permite la ley, la comparecencia de los reos que han presentado denuncias por apremios ilegítimos contra personal de seguridad responsable de su detención.

Y este caso no podía ser diferente aunque, justo es reconocerlo, la autorización pertinente se produjo con mayor celeridad que, por ejemplo, en el caso de los procesados por el hallazgo de armas en el norte.

EL OPERATIVO

A las 16.20 del miércoles pasado, la relativa tranquilidad de la calle Compañía fue abruptamente quebrada por un operativo militar pocas veces visto. Tres camionetas del ejército con su personal armado, presto a cualquier emergencia, dos vehículos de Carabineros y un carro celular llevaron ante el magistrado del 20º Juzgado al doctor Marín. Lo ingresaron por un acceso lateral y, rodeado por seis gendarmes, fue conducido al segundo piso. Allí, el oficial a cargo trató de despejar el pasillo de periodistas que esperaban pacientemente. Fue necesaria la intervención del propio magistrado para decirles que en ese Juzgado "siempre se le había dado facilidades a la prensa".

Cuando los flashes fotográficos comenzaron a funcionar, un gendarme cubrió la cabeza del doctor Marín con su propia parka. Su abogada, Nilde Garfias,

protestó airadamente por el trato que recibió su defendido, ya que "se trata de un querellante y no un delincuente". Consultado posteriormente el oficial sobre el por qué de las extremas medidas adoptadas, respondió con el consabido y lacónico "órdenes superiores".

MAS DENUNCIAS

Pero al margen del anecdótico despliegue montado, lo importante es que el doctor Pedro Marín ratificó en todos sus términos la querrela presentada, en un interrogatorio que duró más de dos horas. Según trascendió, los presuntos delitos de sodomía, lesiones, torturas y hurto fueron relatados paso a paso y en los mismos términos expresados en la querrela (ver CAUCE 99) y ampliados posteriormente en el cuestionario respondido a nuestra revista (ver Nº 101).



Por "órdenes superiores", Gendarmaría trató de impedir que fuera fotografiado.

Además, ratificó el escrito presentado el día anterior en relación al presunto delito de hurto. En la querrela, el doctor Marín denuncia la sustracción de 550 dólares y de sus lentes para el sol. Pero, posteriormente y durante un allanamiento practicado por la CNI en su hogar, según reza el escrito, los agentes se llevaron varias especies, entre otras, una radio cassette con televisor incorporado, diversas prendas de vestir nuevas y usadas (camisas, poleras, corbatas, un terno, dos chaquetas de cuero, pantalones y un par de botas), un maletín del tipo ejecutivo negro y quince volúmenes de su biblioteca médica especializada.

Con la ratificación de la querrela, recién se inicia la investigación. El término y los resultados de la misma, son, como lo ha demostrado la práctica, aún inciertos, ya que las diligencias que imparte el juez podrían tropezar con los escollos que ponga el fiscal militar. Como el doctor Marín está siendo procesado por la fiscalía militar en relación a la supuesta clínica clandestina del FPMR de calle Piacenza, donde se habría prestado atención a uno o más de los fusileros que participaron en el atentado a Pinochet, corresponde a este fiscal dar la autorización respectiva para que, a su vez, el juez del 20º Juzgado del Crimen pueda tomarle más declaraciones o realizar otras diligencias con él.

Y, si se llegara a establecer la participación de agentes de la CNI en los delitos denunciados, es probable, como también lo ha demostrado la práctica, que se solicite la declaración de incompetencia del juez civil, porque, si están comprometidos miembros de las Fuerzas Armadas, éstos gozan de fuero y sólo pueden ser juzgados por sus pares. ■



Eran otros tiempos, cuando junto a su compañeros aún sonreía.

LA MAGIA DE LAS ESTADÍSTICAS OFICIALES

por J. Jiménez

La credibilidad del gobierno en lo que se refiere a las estadísticas oficiales de empleo, desempleo, IPC, remuneraciones y otras es prácticamente nula en la mayoría de la población, que no tiene otros argumentos más que su propia realidad y la de sus familiares o conocidos para afirmar que las cifras no son veraces.

Sin embargo, en lo que se refiere al empleo y desempleo, la investigadora del Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano Apolonia Ramírez es categórica al señalar que no reflejan la realidad nacional por las limitaciones y deficiencias -objetivas- desde el punto de vista metodológico y conceptual con que se manejan las cifras. Tanto por el Instituto Nacional de Estadísticas como por la Universidad de Chile, los únicos organismos que se dedican a medir el asunto. La economista realizó un exhaustivo trabajo para llegar a tal afirmación.

En su investigación plantea en primer término la absoluta imposibilidad de homologar o comparar las encuestas de empleo y desempleo de los dos organismos. Por el hecho de que el INE se basa en las proyecciones de población del Censo de 1982 y la U. de Chile en las cifras respectivas del INE-Celade de 1978.

"Ello, que pareciera de poca importancia", dice, "se traduce en discrepancias profundas en lo que se refiere a población total, fuerza de trabajo, ocupados, desocupados y fuera de la fuerza de trabajo".

Recuerda que para el INE la población en edad de trabajar parte de los 15 años desde 1982. Hasta esa fecha, tabulada dentro de la fuerza de trabajo a los doce años y más. Dice la investigadora que la razón dada para hacer el cambio fue estimar que la población de doce años, o de trece y catorce era poco significativa. "Ello es poco convincente por cuanto la decisión se toma en los peores momentos de la crisis, cuando la cesantía superaba el 20 por ciento y quienes laboraban en el PEM o en el POJH constituían el 10% de la fuerza de trabajo. Lo lógico era entonces verificar la extensión del trabajo infantil". Y agrega: "No hay más que observar las calles, los campos o cualquier lugar para ver a niños, incluso menores de doce años, cumpliendo tareas laborales que podríamos calificar como pertenecientes a la gama de subempleo. Venta de dulces, flores, muñecos, chicles, limpiadores de autos, estacionadores, portadores de bolsas en las ferias, recogedores de pelotas, etc.

Para la Universidad de Chile, integran la fuerza de trabajo quienes tienen 14 años o más.

INACTIVOS

Para la economista del PET el otro punto preocupante en las encuestas oficiales es la calificación que se hace de los inactivos, que es -opina- uno de los recursos principales para sobrevalorar el empleo y subvalorar el desempleo.

Los inactivos no son otros que aquellos calificados como fuera de la fuerza de trabajo y que, según los últimos datos del INE, aumentaron a cuatro millones 140 mil 600 personas en el trimestre móvil diciembre 1986-febrero 1987. En rigor, estos deberían ser los pensionados, enfermos, jubilados, menores, etc.

Apolonia Ramírez señala en su trabajo que para la Universidad de Chile es inactivo el trabajador que no ha buscado en qué laborar durante la semana en que se realiza la encuesta; en tanto que para el INE lo es quien no lo ha requerido en los dos meses anteriores a la entrevista o encuesta.



Alvaro Vial, director del INE.

OCUPADOS

La investigadora señala que otra de las incongruencias que impiden que las estadísticas oficiales reflejen la realidad del desempleo es la calificación de ocupados. Para el Instituto Nacional de Estadísticas tiene trabajo y no es cesante quien trabajó una hora o más en la semana en que se realizó la encuesta. "Obviamente" -comenta- "no corresponde catalogar como empleado a un trabajador que labora una hora. A lo más es un subempleado o un cesante con pololo". Además, agrega, registra como ocupados a los familiares no remunerados. "Por ejemplo, los hermanos que trabajan en un pequeño negocio del padre y no reciben remuneración alguna por su labor. La condición es que trabajen quince horas o más semanales". Y comenta: "Eso es un anacronismo en una economía monetarizada como la vigente, es incongruente con la esencia misma del sistema".

Por su parte, la Universidad de Chile considera como ocupado a quien ha trabajado, no importa qué tiempo, durante la semana de la encuesta. No le interesa si es familiar no remunerado.

DESOCUPADOS

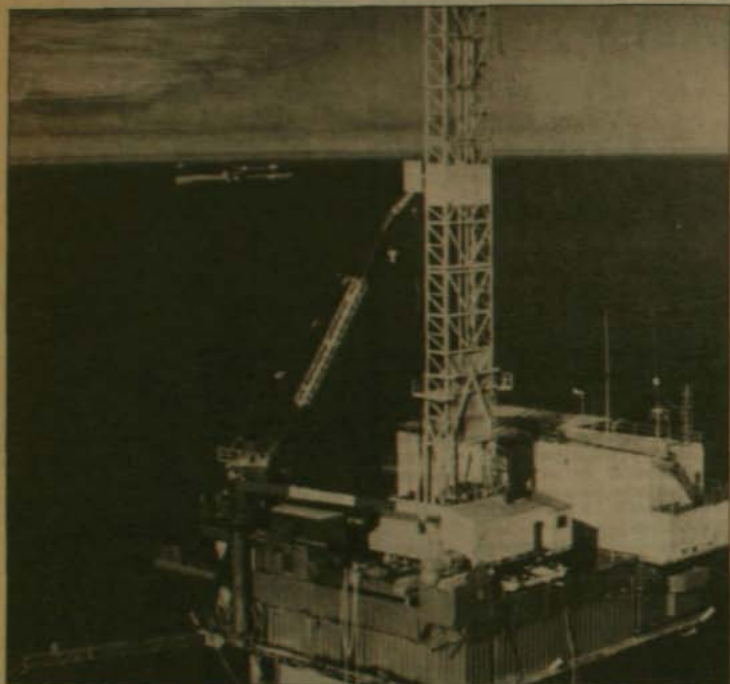
La posibilidad de ser calificado como desocupado es bastante particular en los postulados de los dos encuestadores. La U. de Chile condiciona tal calificación a la búsqueda activa de trabajo en la semana anterior a la encuesta, período que se amplía a dos meses en el INE. "Esto no contempla una categoría actual que sería el trabajador desalentado", dice la economista. "Aquel que no tiene plata para la micro, o para comprar el diario, o que ha perdido las esperanzas o las fuerzas para buscar algo, luego de largos períodos cesante".

La economista del PET plantea que el cambio de muestra provocó un aumento brusco de 218 mil 700 personas en la fuerza de trabajo, que aparecieron en las estadísticas del INE. Lo que a su vez se tradujo en 183.300 personas empleadas de una sola vez, sin que se haya presentado una fuerte disminución en la desocupación. De esta manera, el 83,8% de la expansión de la fuerza de trabajo, con el cambio de muestra, fue incorporada como ocupada, lo que "simplemente parece magia, porque la realidad que observamos no es tal", comenta.

En el trabajo de Apolonia Ramírez se aborda también el problema del PEM y el POJH y afirma que la reducción de ambos programas, obedece a una política oficial en tal sentido y no a otras razones.

En todo caso, la realidad actual es que, luego de una espectacular caída en las cifras de desocupados al término del año pasado (que no comprendieron los miles de subempleados y cesantes de norte a sur), el gobierno informó a través del INE que en el trimestre móvil diciembre 1986-febrero 1987 el desempleo aumentó en un 8,6 por ciento a nivel nacional y a un 10,6 por ciento en la región metropolitana, subiendo la cesantía en siete de las 12 regiones del país. La razón oficial es que se trata de un fenómeno estacional.

MIENTRAS ESTABAMOS PENDIENTES DEL PAPA



La visita de Juan Pablo Segundo al país fue una buena oportunidad para que los chilenos se enteraran a destiempo de algunos hechos económicos importantes.

Lo primero fue el índice de precios al consumidor del mes de marzo, que la autoridad se apresuró a dar a conocer el primero de abril, el día en que llegó el ilustre visitante y cuando todo Chile estaba preocupado de la visita. El 1,6 por ciento de inflación -si bien no sorprendió a los entendidos- fue considerado alto para las expectativas del propio gobierno en materia inflacionaria y las metas acordadas con el Fondo Monetario y la banca acreedora. De esta manera, en sólo tres meses, la inflación acumulada alcanza a un 5,5%. Las cifras que pasaron inadvertidas incluyen al Índice de Precios al por Mayor (I.P.M.) que presentó una variación de 2,8% en marzo, luego de mantenerse a niveles muy bajos desde octubre-noviembre de 1986. La pregunta es: ¿Quién asume el costo de la diferencia

entre los precios al por mayor y al consumidor?

Los combustibles subieron en plena visita papal y la Empresa Nacional de Petróleos no entregó ninguna información al respecto. Con lo cual los usuarios se encontraron simplemente ante hechos consumados, al verificar por su compra el aumento en los precios. Ninguna de las autoridades económicas entregó explicaciones sobre este asunto.

AHORA EL CLUB DE PARIS

En la primera semana de abril el gobierno inició la renegociación de la deuda externa con los representantes de los países miembros del Club de París. Otra vez, Hernán Somerville, designado como negociador del régimen del General Augusto Pinochet, es la persona que tiene que conseguir mayores plazos por una deuda de US\$ 140 millones que vence en 1987-1988.

De acuerdo a lo que ha trascendido, Somerville pretende nuevamente aplicar lo que la banca acreedora internacional ha concedido a todos los países con los cuales ha renegociado en los últimos meses: aplazamiento en los pagos de los intereses y una rebaja en el porcentaje de los mismos. Por supuesto, la autoridad económica no informó absolutamente nada al respecto, aprovechando -sin duda- la visita de Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo.

Fuentes consultadas por CAUCE han estimado que si en el seno del Club de París se asume el proceso con un criterio político, el gobierno tendría que recurrir -al no poder renegociar- a las reservas internacionales por un monto similar a lo adeudado: 140 millones de dólares. En todo caso, como el gobierno ha permanecido en silencio es imposible saber cuánto durarán las negociaciones y qué camino están tomando.

HIDROCARBUROS

Por último, también dentro de la vorágine de la visita, el gobierno oficializó un decreto con fuerza de ley que estableció normas sobre contratos especiales de operación, para la exploración y la explotación de yacimientos de hidrocarburos en el país. Consta de 11 artículos y en una de sus partes señala: "El contratista, es decir, la persona natural o jurídica (nacional o extranjera) que suscriba con el Estado un contrato especial de operación estará afecto a un impuesto de un 50% de la remuneración acordada en el contrato o al régimen tributario de la ley de Renta según lo determine el Jefe del Estado. Sin embargo, éste -cualquiera sea el régimen tributario fijado- podrá disponer rebajas equivalentes hasta el cien por ciento en el pago de esos impuestos. Ello, cuando así lo aconsejen las dificultades que ofrezcan el área territorial de explotación o exploración a que se refiere el contrato.

También el Jefe del Estado -por su sola decisión- podrá liberar al citado "contratista" de todos los impuestos, tasas, contribuciones o gravámenes, incluso los de la Ley de Timbres y Estampillas y del IVA, que afecten a las importaciones de maquinarias, implementos, repuestos y otros bienes destinados a la explotación y exploración de hidrocarburos. ■

ECUADOR:

CONSEJO DE GUERRA A LOS SECUESTRADORES

- Supuesto "Plan Satánico" arrancado bajo torturas.
- Capitán Maldonado: "El presidente Febres fue a Taura a proclamarse dictador".

Fuerte Atahualpa, Machachi,
(ALASEL. Por José Steinsleger).

En la Hacienda Aychupichu, donde está emplazado el Fuerte Atahualpa, un Consejo de Guerra verbal juzga desde hace 20 días a los 80 comandos y tres oficiales que secuestraron al presidente León Febres Cordero el 16 de enero pasado, para exigir la liberación del general Frank Vargas Pazzos.

ALASEL se trasladó hasta el Fuerte Atahualpa, ubicado a 50 kilómetros al sur de la capital, para seguir las incidencias del proceso judicial castrense. En la fría guarición, cercana a la localidad de Machachi, hay tensión. En la amplia sala donde se desarrolla el juicio existe una férrea vigilancia militar. La misma se extrema en los alrededores: cinco tanques de guerra, soldados armados, equipos de comunicaciones y ametralladoras montadas completan el cuadro.

Todos los integrantes del Tribunal Militar son oficiales de la Fuerza Aérea Ecuatoriana (FAE). Cerca de 30 abogados actúan en la defensa de los sublevados. La instancia judicial militar causó gran revuelo político porque se realiza a pesar del acta que firmó el presidente Febres en la base de Taura, y en la que garantizaba que su gobierno no tomaría ninguna medida disciplinaria contra los alzados en armas, ni iniciaría acción legal alguna como represalia.

Antes de que empezara el juicio, los comandos paracaidistas fueron detenidos y trasladados a distintos cuarteles del Ejército, en Quito, con los ojos vendados, maniatados y amordazados. Sus familiares denunciaron que se les mantuvo en pequeñas habitaciones de metal, sufriendo las inclemencias de las altas temperaturas durante el día, y del frío por la noche. Y que fueron torturados mediante el colgamiento de los pulgares, contacto con electricidad en zonas sensibles del cuerpo y baños de agua helada.

El primer testimonio fue el del cabo Nery Peña, quien afirmó que todos los oficiales y soldados de la base participaron en la acción. Peña desmintió que se haya pensado en asesinar al presidente Febres. "El secuestro -dijo- no fue planificado. Tampoco existieron líderes o cabecillas. Los hechos de Taura -añadió- fueron motivados por la lealtad ante la institución y la solidaridad hacia un general que se había preocupado por su tropa".

La declaración verbal de Peña fue totalmente contraria a una anterior, hecha por



León Febres Cordero

escrito. El suboficial denunció que su firma al pie del documento había sido obtenida por Inteligencia Militar luego de torturas psicológicas y físicas.

En el transcurso del proceso se leyó el informe juramentado del presidente Febres Cordero, en el que manifiesta haber recibido puntapiés, un golpe de puño en la mejilla izquierda e injurias contra su persona. El Presidente identificó al cabo que lo agredió con el apelativo de "zambo colorado", cabo segundo Pedro Dimas Looz.

El actual comandante de la FAE, brigadier general Angel Flores, señaló que los comandos profirieron amenazas de muerte contra el Presidente. Sin embargo, su declaración fue desmentida por la del mayor Angel Córdova, quien afirmó no haber escuchado amenazas de ningún tipo contra el mandatario.

Córdova, el oficial de más antigüedad sindicado en el secuestro del gobernador, aceptó haber actuado como "mediador" en el conflicto. Por su lado, Peña fue acusado de ser uno de los cabecillas de la rebelión.

El mayor Córdova declaró que dijo al cabo Peña: "Usted me responde por la vida del Presidente". A lo que Peña asintió: "Sí. Le respondo con mi propia vida. Aunque sea le amarro a mi general Vargas para que no se tome la base".

Igualmente, el mayor Ernesto Guerrero indicó que efectivamente Córdova les hizo jurar a los comandos que evitaran a toda costa el maltrato a Febres Cordero y que -

una vez liberado el mandatario- impedirían que Vargas Pazzos tomara el control de las instalaciones militares, ya que podía producirse una "guerra civil".

Después de Córdova fue llamado a declarar el coronel de Ejército Galo Granja, quien aseguró que, mientras trasladaban a Vargas Pazzos en el vuelo de la nave de Latacunga a Taura, Córdova le habría manifestado ser el líder de la sublevación. Granja, encargado de las Fuerzas Especiales del Ejército, pidió a los periodistas que no se califique de "comandos" a quienes son "simples guardias aéreos".

Por su lado, Nicolás Febres Cordero, hermano del mandatario y miembro de la comitiva que fue a la base de Taura, expresó que días antes de la visita había escuchado rumores de que iban a producirse hechos contra el presidente de la República, pero que el jefe de la base, coronel Patricio González, había desestimado esos rumores.

Pero las declaraciones que mayor revuelo causaron fueron las del capitán John Maldonado, inculcado por el Presidente de haberle recriminado la violación de los derechos constitucionales del general Vargas Pazzos.

El capitán Maldonado dijo que, pese a los informes, nada había podido hacerse para garantizar la seguridad del gobernante. Aclaró que se castigó con cinco días de arresto a un mayor de apellido Peñafiel y que se puso a disponibilidad al suboficial Hernández, acusado de propagar "rumores falsos". Afirmó también que el coronel Patricio González, jefe de la base de Taura, había asumido actitudes ofensivas en contra de los comandos, tales como disfrazarlos de "vacas locas" para entretener al gobernador de Guayas, Jaime Nebot Saadi, del círculo íntimo del presidente Febres, durante una visita que hizo a la Base. Nebot Saadi tuvo una activa participación en los sucesos de marzo de 1986, y en más de una oportunidad acusó a Vargas Pazzos de "cobarde".

En su relato, Maldonado acusó al presidente del Ecuador de haber asistido a Taura en demanda de apoyo para declararse dictador. Y aseguró que el coronel Carrasco, presidente del Consejo de Guerra, había entregado a los comandos bajo arresto a un "determinado grupo de sujetos para que se los maltrate".

Las declaraciones del oficial -pieza clave del proceso- produjeron el nerviosismo del coronel Carlos Iglesias, auditor del Ejército, que hizo señas al coronel Carrasco quien, a su vez, amenazó con declarar la audiencia en sesión reservada, ya que se estaban haciendo "revelaciones anteriores a los sucesos de Taura".

Maldonado no se responsabilizó de las expresiones que constan en su declaración escrita ante los miembros de la Inteligencia Militar. Dijo que fue torturado, intimidado y resquebrajado psicológica y moralmente. En el texto que firmó se habla de un "plan satánico" para asesinar a Febres Cordero, dinamitar la base aérea, secuestrar al nieto del gobernante y bombardear el Palacio Nacional en caso de no conseguir el objetivo de liberar a Vargas Pazzos. ■

SE ESFUMO EL GOLPISMO EN PERU

por Santiago Penna

Histórica pugna entre el APRA y las FF.AA. se resolvió, por ahora, en favor de Alan García.

Vientos de golpismo soplaron suavemente los aires peruanos a principios del presente mes. La creación, por parte del Ejecutivo, de un Ministerio de Defensa que fusiona a los Ministerios de Guerra, Aeronáutica y Marina, llevó al Jefe de la Fuerza Aérea Peruana, teniente coronel Luis Abram Cevallos, a deliberar al interior de su institución y a oponerse frente a tal medida. Este hecho, que originó una tensa situación en la sociedad peruana, provocó la reacción inmediata del Presidente Alan García, quien invocando su condición de Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas lo destituyó.

La idea presidencial de crear este nuevo ministerio se acopla a otras medidas que ya se han adoptado en el transcurso del presente año. Por ejemplo, las nuevas condenas para los delitos de terrorismo, las consultas permanentes con el Consejo Nacional de Defensa y acciones agresivas contra presuntos reductos subversivos configuran el diseño de una estrategia a corto plazo del gobierno socialdemócrata para combatir la subversión.

Pero para Alan García no fue fácil implementar tal medida. Sectores políticos y militares, argumentando diversas razones, la criticaron y combatieron duramente. En el poder legislativo, ambas cámaras fueron escenario de todas las artimañas posibles de procedimiento para postergar la aprobación del proyecto de ley. Ante tal juego parlamentario, el Presidente tuvo que convocar apresuradamente a una nueva legislatura extraordinaria para que se aprobara esta controvertida materia.

En el marco de la discusión, los partidos políticos de oposición, Partidos de Izquierda Unida y el Partido Popular Cristiano, consideraron que el proyecto para crear el nuevo ministerio contenía "graves errores jurídicos" y que de manera anticonstitucional "se le otorgan facultades legislativas al poder Ejecutivo".

A esta oposición de sectores políticos se le sumó la reticencia y el disgusto de sectores de la esfera militar. Aproximadamente unos 200 generales y almirantes en retiro levantaron su voz en señal de protesta y junto a oficiales militares activos calificaron de inoportuno el nuevo

ministerio "debido a la situación de guerra interna que aflige al Perú". Fue justamente en el seno de los militares en retiro donde se gestó el camino para desarrollar la idea opositora ante la medida presidencial. Pero los argumentos para oponerse fueron diferentes. El general en retiro Edgardo Mercado Jarrín, ex canciller del equipo de militares velasquistas, planteó que para combatir la subversión hay que actuar de forma integral y no solamente en el campo militar, pues "hay subversión para rato, (y) esta es una lu-

cha a largo plazo". Otro general retirado, Luis Cisneros, conocido por sus opiniones extremistas justificatorias, por ejemplo la de la opción militar argentina contra la subversión, declaró que "hacer el Ministerio de Defensa es pactar con el comunismo".

Dentro de este cuadro de encontradas discusiones y de solapados llamados a la insubordinación de las Fuerzas Armadas frente al gobierno constitucional, se ubicó el enfrentamiento entre el jefe de la Fuerza Aérea y el mandatario peruano. Reuniones conspirativas de algunos oficiales militares encabezados por Abram Cevallos, acuartelamiento de la Aviación en sus respectivas bases de todo el país, y vuelo de aviones sobre el centro de Lima donde se encuentra el Palacio de Gobierno, creó un clima que hizo recordar a muchos las no lejanas acciones golpistas de las Fuerzas Armadas. Pero los movimientos de Abram también se sintieron en el ámbito político, ya que se entrevistó con importantes líderes de la oposición. Este hecho confirma el malestar que existe en las filas de los partidos políticos opositores frente a cierto proyecto presidencial. Se acusa a Alan García y al APRA, el partido de gobierno, de querer instaurar una dictadura civil al enmendar la Constitución para que el actual Presidente pueda postular para un segundo período.

Este juicio de la oposición calza con lo planteado por algunos de sus legisladores cuando cuestionaron el proyecto de ley, alegando que la intención del gobierno sería "apristizar" a las Fuerzas Armadas, para copar totalmente los resortes del poder en Perú.

Aparentemente, esta crisis quedó solucionada al imponerse las prerrogativas presidenciales. Abram fue reemplazado por el Jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, teniente coronel Pablo Varela, y se creó definitivamente el Ministerio de Defensa. Estos sucesos acaecidos reabren el eterno problema de la política peruana, que aún no ha sido zanjado: la confrontación entre el APRA y las Fuerzas Armadas. Por el momento, el aprismo y Alan García se afirman y avanzan bajo las atribuciones que le otorga la Constitución. ■



Alan García superó la crisis con la Fuerza Aérea.



Con los "marines" en sus "nics" aguaridos

● Cincuenta mil soldados norteamericanos maniobran en frontera con Nicaragua.

por Santiago Penna

REAGAN SE METIO EN HONDURAS

El juego de la guerra parece que nunca va a acabar en la región centroamericana. Todos sus pueblos están alertas ante los posibles acontecimientos que pueden suceder en cualquier momento. La atmósfera contiene señales que no auguran nada bueno. Sucede que, entre principios de abril y finales de mayo, tropas norteamericanas y hondureñas realizan una vez más ejercicios militares conjuntos en la denominada estrategia de "planificación defensiva contra una amenaza externa". En tales eventos programados ("TASCA 87", "PEGASUS" y "ESCUDO SOLIDO") participan más de 50.000 efectivos norteamericanos en las cercanías de la línea fronteriza con Nicaragua. Desde el triunfo de la Revolución Sandinista, los Estados Unidos han realizado ininterrumpidamente maniobras en Honduras, pero ninguna de la magnitud de la que se plantea ahora. La importancia de este hecho lo revela la presencia de altos jefes militares en la conducción de los ejercicios. Por Honduras participa el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Humberto Regalado, y por los Estados Unidos, el Jefe del Comando Sur, general John Galvin.

Al igual que con las maniobras realizadas en años anteriores, el gobierno de Reagan, al instalar efectivos militares en territorio hondureño, busca frenar cualquier intento del gobierno de Nicaragua de

"exportar su ideología marxista". Esta afirmación-amenaza se ha planteado en forma clara y descubierta por el subsecretario de Defensa, Richard Armitage, quien ha declarado categóricamente que las maniobras actuales constituyen una "advertencia" para el gobierno de Managua y es una muestra de que los Estados Unidos "están en condiciones de actuar en defensa de sus aliados".

Hay que destacar el momento y la situación en que se producen estos "rutinarios ejercicios militares". Los presidentes de América Central proyectan reunirse en el transcurso de las próximas semanas en Guatemala, para discutir y pronunciarse sobre el Plan de Paz propuesto por el presidente Arias de Costa Rica. Esta iniciativa ha provocado en funcionarios del Departamento de Estado serias objeciones, ya que le resta a Estados Unidos presencia e influencia en la región. Esta negativa posición no es primera vez que se adopta, pues todos los intentos de negociaciones multilaterales que tienen por objetivo alcanzar una zona de paz, han sido reiteradamente vapuleados y cuestionados. El ejemplo más obvio que hay al respecto son las gestiones que ha realizado infructuosamente durante 5 años el Grupo Contadora, que se ha estrellado con la oposición manifiesta del gran país del norte.

Otro hecho que merece destacarse en

esta situación es que estas maniobras militares conjuntas se producen después que los grupos "contras" reubicaron parte de sus tropas en suelo hondureño e iniciaron una campaña de sabotaje en territorio nicaragüense. El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, afirmó que los atentados sufridos en diversas ciudades y unidades económicas del país han contado con la información y asesoría de la CIA. Por otra parte, Ortega calificó a los ejercicios militares que se están llevando a cabo como una "operación de calentamiento para estar listos cuando haya condiciones para lanzar cualquier tipo de acción contra Nicaragua".

El fantasma de una intervención militar norteamericana en Nicaragua para derrocar al régimen sandinista ha tomado cuerpo después de las consecuencias que ha provocado el escándalo "Irán-contras" para la Administración Reagan. Ante el fracaso que han demostrado por más de 7 años los grupos guerrilleros antisandinistas, Reagan, que ha hecho de este problema una cuestión personal, no cesará en sus intentos sin recorrer todos los caminos para lograr su objetivo.

El aventurerismo que significa una intervención militar no soluciona en nada los problemas que afectan a Centroamérica; por el contrario, la situación se agravaría alcanzando dimensiones insospechables. ■

¿HACIA UNA NUEVA PRIMAVERA EN PRAGA?

por Eduardo Ortiz

Un "resfrío" postergó visita de Gorbachov a Checoslovaquia.

Los observadores de la política soviética están intrigados y perplejos. Por una parte, siguen con creciente atención las nuevas propuestas de Gorbachov y se preguntan cuán lejos podrá llegar con ellas. Es claro que las ideas del líder soviético encuentran oposición entre los elementos más duros y conservadores enquistados en el sistema. Hay sectores que permanecen con poder en el Partido Comunista y que eventualmente podrían volverse contra los cursos renovadores si éstos se convirtieran en amenaza seria a sus posiciones. Una incógnita la constituyen los hombres que conforman la jerarquía militar, cuya actitud es decisiva para el éxito político del nuevo Secretario General. El otro factor decisivo es el que configuran los partidos comunistas de los países de Europa Oriental, algunos de los cuales aparecen hoy como más ortodoxos que la propia Unión Soviética. En este aspecto son notorios los casos de Alemania Oriental, Polonia y Checoslovaquia. En estos países, los partidos de línea ineludiblemente ajustada al marxismo-leninismo clásico no están dispuestos a tolerar reformas que impliquen de algún modo cambios que cuestionen las líneas fundamentales del orden imperante. Del mismo modo que el socialismo en un solo país habría resultado inviable y para fortalecerlo y estabilizarlo fue necesario construir un sistema internacional, la reforma preconizada por Gorbachov deberá contemplar necesariamente el concurso del resto de los países socialistas. En la agenda del líder soviético ocupa un lugar destacado una vigorosa embestida internacional con sus vecinos para convencerlos de las bondades de las reformas que trata de implementar. La primera visita programada es a Checoslovaquia, país que visitará por primera vez oficialmente y en donde, de acuerdo a fuentes diplomáticas de Moscú, desea instar a los dirigentes a efectuar importantes cambios de mando que faciliten la introducción de ajustes políticos y económicos inspirados en lo que trata de implementar en casa. La importancia de esta visita está subrayada por el hecho de haber sido precedida por las del jefe de la diplomacia soviética, Eduard Shevardnadze, a comienzos de febrero y de Lev Zaikov, "número tres"

del Partido, en los primeros días de marzo. Sin embargo, un resfrío rebelde provocó una postergación del viaje acelerando las sospechas de que la jerarquía checa resiste los vientos de cambio. Moscú ha dejado entrever su impaciencia por la reticencia del anciano líder checoslovaco Gustav Husak a implementar los mismos cambios que hace dieciocho años aplastó con la ayuda de las tropas del Pacto de Varsovia.

La falta de entusiasmo de las autoridades checas es más explicable aún si se tiene en cuenta que Gorbachov ha anunciado su intención de reunirse con Alexander Dubcek, el hombre de la Primavera de Praga, autor de las reformas que se conocieron como el socialismo de rostro humano y que hoy paga su audacia en un oscuro puesto de contador en una granja estatal. Si bien no se estima que Dubcek

podría ser rehabilitado, lo cierto es que nadie podría explicar hoy satisfactoriamente cuál es el crimen que está purgando. En efecto, hace dos décadas Checoslovaquia, bajo la conducción del liderazgo de Dubcek y en un incontenible movimiento social que abarcó a todos los sectores del país, puso término al desacreditado régimen estalinista de Antonín Novotný, Presidente de la República y Secretario General del Partido. En abril de 1968 el Partido introdujo el Programa de Acción, un compendio de reformas económicas y sociales no muy diferentes de las que se trata de implementar hoy en la Unión Soviética. En aquella época, sin embargo, y bajo la inspiración de Brejnev, los países del Pacto de Varsovia y el COMECON consideraron la situación como intolerable y gravemente atentatoria a los intereses del socialismo mundial. Es cierto que la experiencia checa probó que tampoco las reformas pueden limitarse a lo económico y que una vez desencadenadas, los cambios políticos se hacen inevitables. Al calor de la Primavera de Praga todas las fuerzas sociales contenidas por el régimen estaliniano surgieron a la superficie y buscaron ansiosamente su expresión. La cuestión nacional expresada en las tradicionales rivalidades entre las dos agrupaciones étnicas que constituyen el país, el atraso de la agricultura respecto de la industria, la demanda de rehabilitación de los perseguidos en los juicios políticos de la década anterior, la necesidad de suprimir la censura de la prensa, el anhelo de elecciones libres, las aspiraciones libertarias de los estudiantes y muchos otros temas emergieron con fuerza en un clima de libertad y reencontrada capacidad crítica. Dubcek y su equipo nunca abandonaron los postulados esenciales del socialismo pues sólo sostuvieron en forma inquebrantable que el verdadero socialismo era compatible con la libertad. La presión soviética para el abandono del programa fue ejercida en todos los planos entre los meses de mayo y agosto de 1968 hasta que, finalmente, las tropas del Pacto de Varsovia ocuparon el país el 21 de agosto ante el asombro de todo el mundo. El 26 de agosto Moscú impuso un acuerdo que contenía las líneas fundamentales de la política de normalización, es decir, el abandono de todas las reformas y la presencia de tropas soviéticas en suelo checo. La normalización significó cambios en el partido y el gobierno. En 1970 se firmó un Tratado de Amistad, Cooperación y Asistencia Mutua destinado a regir por otros veinte años.

El temor se apodera hoy de la jerarquía comunista y así lo ha expresado Vassil Bilak, número dos del Partido. Se teme, y con razón, la llegada de una segunda primavera. ■



M. Gorbachov

"LA PERSISTENCIA DE UN REGIMEN MILITAR COMPROMETE LA UNIDAD NACIONAL"

PRIMERA PARTE.

por Oscar Buzeta M.
Vicealmirante (R)

El Vicealmirante (R) Oscar Buzeta dedicó tres años a la realización del estudio "Las Fuerzas Armadas y la sociedad civil en democracia" que le encargara el Instituto Chileno de Estudios Humanísticos.

La culminación de este trabajo fue presentada por el propio autor en la sede del ICHEH el 18 de marzo, provocando un desusado interés en el numeroso público que desbordó el local. En esa oportunidad el dirigente socialista Hernán Vodánovic, el investigador demócratacristiano Ignacio Balbontín y el periodista Federico Willoughby, que comentaron la exposición de Buzeta, coincidieron en elogiarla como una de las más

lúcidas y documentadas que se conocen sobre el apasionante y decisivo tema. Al exponer las motivaciones personales que tuvo para emprender tan riguroso trabajo, el Vicealmirante aludió a "la persistencia de un régimen militar contra toda lógica y conveniencia política, que agudiza la crisis de relación de civiles y militares y compromete la unidad nacional".

Con la venia del ICHEH y el consentimiento del Vicealmirante Buzeta, "CAUCE" publica a continuación la primera parte de la exposición síntesis que el autor hizo en esa oportunidad, prestando que los títulos y la selección de párrafos extraídos del texto, corresponden a la revista.

Las Fuerzas Armadas constituyen un grupo social bastante diferenciado dentro de la sociedad política, en el cual predomina una subcultura militar, por la cual podemos hablar de una "sociedad militar" claramente distinta de la sociedad civil. Esto se debe a que las Fuerzas Armadas han sido creadas por la propia civilidad política para prepararse y realizar la guerra o para disuadir de ella por medios bélicos.

La función militar en las naciones modernas exige la existencia de fuerzas armadas nacionales profesionales permanentes. Este militar profesional moderno -que nada tiene que ver con los simples mercenarios de antes de la creación de los ejércitos nacionales- está obligado, por un imperativo moral y por un sentido de responsabilidad, a creer en la guerra como una realidad o una posibilidad cierta. Esa "creencia" en la guerra es parte fundamental de su formación profesional y es cuestión inherente a la responsabilidad que asumen los militares ante la sociedad

política, el Estado-nación en este caso.

La guerra, sin embargo, no es un objetivo en sí o una meta a realizar para las Fuerzas Armadas, sino la *finalidad determinante de su organización*, de sus medios, de sus procedimientos y de la preparación que reciben sus miembros para *aplicar eficazmente la violencia*, o en otras palabras, *para imponer la propia voluntad a un eventual adversario o enemigo por medios violentos*, que son esencialmente físicos. Con toda crudeza puede decirse que los hombres de armas deben ser formados para matar eficientemente y para morir eficientemente en la consecución de un objetivo militar.

Esto plantea una contradicción flagrante, radical, entre las Fuerzas Armadas y la sociedad civil, entre el ser militar y el ser civil.

Porque la sociedad civil, contrariamente a la militar, persigue una finalidad enteramente opuesta, cual es la paz. La paz es un medio y es un fin de la sociedad civil; es la finalidad que, a su vez, de-

termina su organización, sus medios, sus procedimientos y, sobre todo, la educación cívica que debe dar a los ciudadanos.

En otros términos, la función y motivación del militar es la *estrategia*, como arte del empleo de la violencia; y, en cambio, la *política*, como arte de la negociación y de la persuasión, es la función y motivación del civil.

De todo esto resulta que, en función de sus particulares objetivos y responsabilidades, *se establece un antagonismo natural e integral entre la "sociedad militar" y la sociedad civil* antagonismo que se ve expresado en las características bastante conocidas que distinguen a una y otra y en sus *diferentes escalas de valores*.

Para hacer visible este antagonismo sustancial, en el estudio hemos seleccionado y señalamos ocho características de las instituciones armadas, a nuestro juicio las más prominentes, que son contradictorias con las que presenta la sociedad civil y establecen una *incompatibilidad irreductible entre las Fuerzas Armadas y*



- "La actividad política es propia sólo de la sociedad civil".
- "Cuando las FF.AA. sustituyen el libre juego de la política por el empleo de la violencia, resulta que el ejercicio del mando militar pierde nobleza y dignidad".
- "Las virtudes militares se preservan y desarrollan mejor en un régimen democrático".
- "Construir una sociedad fundada en el miedo es la negación de la seguridad interior".

Vicealmirante (R) Oscar Buzeta

la sociedad política civil. Ellas son:

De las Fuerzas Armadas

Homogénea
Jerárquica
Autoritaria
Disciplinada
Subordinada y obediente
Organizada monolítica
Profesional bélica
Técnica

De la Soc. Civil Democrática

Heterogénea
Igualitaria
Democrática
Libre
Independiente
Pluralista
Pacífica
Política

Estas características de las FF.AA. hacen que ellas adolezcan de una verdadera incapacidad técnica y orgánica para el ejercicio de la actividad política, tanto en la realidad de un sistema democrático, como cuando sustituyen al poder civil y usurpan la conducción política de la nación. Por esas mismas características, cuando las FF.AA. asumen la función política, lo que hacen en realidad es introducir el empleo de la "fuerza" en esta actividad, con lo cual la política pierde su recto y natural sentido y se desvirtúa totalmente. Es lo que hoy día se reconoce como la "militarización" de la política, que es lo mismo que decir la militarización de la sociedad civil.

Ahora bien, como la actividad política es propia solamente de la sociedad civil -es en ella donde se realiza y no al interior de las fuerzas armadas, ni siquiera en gobiernos militares-, resulta que los miembros de las FF.AA., cuando éstas asumen el poder, no perciben los trastornos profundos que ocasionan en la sociedad civil al militarizar la política, y ello porque las instituciones armadas no cambian ni su estructura ni sus procedi-

mientos. Las características de las FF.AA. se mantienen inalterables; no así las de la sociedad civil.

Por razones de tiempo no discutiré ahora cada una de las características enunciadas de las Fuerzas Armadas. Pero, quisiera destacar que no es sólo la posesión de las armas lo que distingue institucionalmente a las Fuerzas Armadas y les da su poder, a menudo incontrarrestable, sino la jerarquía y el autoritarismo unidos a la disciplina y subordinación que imperan en ellas como condiciones normales, a diferencia y en contraste con lo que ocurre en la sociedad civil. Precisamente por estas características las Fuerzas Armadas no son "democráticas" y los militares no son formados para vivir en libertad y democracia y no sienten a la democracia como un valor, al menos mientras se encuentran en servicio activo, sino que,

por el contrario, se hallan naturalmente inclinados y proclives al autoritarismo.

Por todo esto es que no se debe esperar que los militares, como individuos y como corporación, reaccionen ante determinados hechos o situaciones como pudieran hacerlo los civiles, menos aún si impera un régimen político militar, que satisfice su propia formación. El militar, por lo demás, desde el punto de vista político, no siente ni la urgencia ni la necesidad de la democracia, como la puede sentir el ciudadano civil, sobre todo cuando la ha perdido y se halla sometido a un régimen político dictatorial.

Para completar el conocimiento de los militares, en este estudio se señalan las principales "virtudes militares" y su eventual aplicación política y social.

Las virtudes que más se cultivan en las Fuerzas Armadas son las siguientes:





1. El espíritu militar
2. El espíritu de cuerpo
3. La abnegación
4. La lealtad
5. La valentía
6. El cumplimiento del deber militar
7. La responsabilidad
8. La solidaridad
9. El mando humanitario

Evidentemente, no son virtudes exclusivamente militares. De hecho tienen su equivalente cívico atinente a los civiles para su aplicación social.

Dentro de la organización jerárquica y monolítica de las Fuerzas Armadas hay una preocupación constante, absorbente, en todos los niveles de mando, por hacer de esas virtudes militares una realidad viva en cada uno de sus miembros. La organización lo facilita.

Pero, preciso es reconocer que no acontece lo mismo con las virtudes cívicas dentro de la sociedad civil, pues la estructura pluralista y heterogénea de ésta coloca a los ciudadanos frente a la influencia de las más variadas organizaciones, la mayoría de las cuales o persiguen fines utilitarios o están en competencia. Así, la sociedad civil tiene una organización nacional más débil, más diluida y menos constante para inculcar sus propias virtudes cívicas. Como consecuencia, puede afirmarse con bastante fundamento que el militar es proporcionalmente más militar de lo que el civil es ciudadano. De hecho, resulta más fácil y controlable hacer un buen militar que hacer un buen ciudadano.

Ahora bien, yo diría, con el conocimiento íntimo que tengo de las Fuerzas Armadas de Chile, que ellas han cultivado esmeradamente todas esas virtudes. A ello se debe, mercedamente, el prestigio ganado, nacional e internacionalmente, como fuerzas armadas destacadas por su profesionalismo y eficiencia militar.

Pero, también debo reconocer, y así lo establezco en este estudio, que en un régimen de fuerza militar estas virtudes degeneran, se desvirtúan o se pierden en

la misma medida en que los militares entran a regir la sociedad civil por la fuerza y se meten de lleno en la contingencia política. *Un régimen político de fuerza militar no es un campo propicio para el desarrollo de las virtudes militares. Es, por el contrario, un medio de corrupción.*

Cuando las Fuerzas Armadas son llevadas a aplicar la acción militar dentro de la propia sociedad civil, en contra de sus conciudadanos, para lograr un avasallamiento político, como ocurre en las dictaduras militares, o sea, cuando ellas sustituyen el libre juego de la política por el empleo de la violencia, resulta que el ejercicio del mando militar pierde nobleza y dignidad, y las virtudes militares son expuestas a equivocar su recto sentido y aplicación. En esta situación, puede que haya mártires del deber que cada uno cree es el suyo, de un bando o del otro, pero nunca habrá héroes, como se dan en las guerras contra un enemigo exterior.

Sostengo, pues, que las virtudes militares se preservan y desarrollan dentro de las Fuerzas Armadas, con mayor propiedad y base moral, bajo el imperio de un régimen democrático y en un verdadero "Estado de Derecho", como se da en estos regímenes. Los regímenes militares conllevan elementos de corrupción inevitable de estas virtudes. Por eso es que las intervenciones militares en la sociedad política civil, cuando llegan a producirse, deberían ser lo más breve posible para evitar sus efectos perniciosos en los propios miembros de las Fuerzas Armadas.

SOBRE LA SOCIEDAD CIVIL

Las características cívicas que chocan más con la mentalidad y formación militar son: la *indole democrática de la sociedad civil*, en la cual el concepto de la autoridad es enteramente distinto del concepto autoritario que rige en las instituciones armadas; el *orden de libertad u orden democrático*, que es visto como anarquía por los militares y en fuerte contras-

te con el orden militar que impera en sus instituciones; el *pluralismo político* que admite el libre juego de las ideas más encontradas y concepciones antagónicas sobre la sociedad, muchas inaceptables para el pensamiento y concepciones militares, pluralismo que contrasta con el "monolítico" militar; y, finalmente, la *neutralidad esencialmente política de la sociedad civil* que es contraria a la militar.

Con todo, deseo detenerme a comentar un poco otro aspecto fundamental de la sociedad civil, sobre el cual lo común es que los regímenes militares hagan tabla rasa, cual es la *comunidad de valores de la sociedad civil*, en función de la cual se construye la unidad nacional, a pesar de la diversidad humana de ideas e intereses; *comunidad de valores expresada en los Derechos Humanos.*

Todo régimen político militar o dictadura militar es incompatible con la realización y perfeccionamiento de los Derechos Humanos reconocidos universalmente. Porque el uso discrecional de la fuerza para fines políticos es totalmente contrario a la vigencia de derechos consustanciales de la persona humana.

Sostenemos en nuestro trabajo dos cosas en relación con los Derechos Humanos, para llamar a reflexión a militares y militaristas que creen en la bondad de un cesarismo militar para el desarrollo de una sociedad y de un Estado:

1) *No hay posibilidad de unidad nacional sin vigencia plena y realización de los Derechos Humanos;*

2) *El único régimen político que hace posible la vigencia, la realización y el perfeccionamiento continuo de los Derechos Humanos es la democracia social y política.*

Desgraciadamente, se tiene que reconocer -particularmente en relación con el gobierno y régimen político militar imperante hoy todavía en Chile- que esta importante cuestión de que prevalezcan los valores políticos y sociales fundamentales -como son las libertades, derechos y



deberes inherentes del hombre sobre las apreciaciones circunstanciales de política contingente y de conveniencia del régimen militar, que por lo demás pueden ser erróneas, ha sido viciada por la instrumentalización política que se hace de los Derechos Humanos, tanto por quienes los esgrimen sólo para hacer crítica política, sin tener mayor interés ni compromiso con ellos, como para quienes prefieren ignorarlos, cuando no violarlos, por convenir a sus planes políticos o a sus intereses personales. Esta instrumentalización política de los Derechos Humanos ha llevado a demasiada gente a inhibirse de reflexionar sobre este asunto tan vital con la seriedad y profundidad requeridas. Esta no es una simple cuestión política que

puede dejar de merecer atención. Hay gente, sin embargo, que con mucha liviandad le asigna mucho más importancia y valor a lidiar por la preservación de un derecho absoluto de propiedad, que por los Derechos Humanos. Olvidan que éstos representan el avance social y político de la Humanidad y que, como dice Juan Pablo II, los Derechos Humanos deben constituir los criterios esenciales para evaluar programas y regímenes políticos.

Así, pues, para los hombres sinceramente democráticos, la cuestión de la vigencia efectiva de los Derechos Humanos es una cuestión vital sobre la cual no se puede transigir. Los militares están obligados a entender esto si quieren contribuir realmente a la unidad nacional y, con ello, a la mejor seguridad nacional.

SOBRE LA SEGURIDAD NACIONAL

La llamada "Ideología o Doctrina de la Seguridad Nacional", en cualquiera de sus formas y aplicaciones, es una versión trunca, deformada, de la Seguridad Nacional, enferma de obcecación anticomunista, esencialmente militarista en su concepción política y, en consecuencia, antidemocrática.

Los daños que a la sociedad ocasiona la aplicación práctica de esta ideología no son percibidos por los militares por su desconocimiento de lo que es la sociedad civil democrática y porque en algunos aspectos esta ideología satisface su "cuasi-ideología militar" y aprecian en ella mejores perspectivas para la realización de concepciones geopolíticas acerca del de-



sarrollo del Estado.

El origen de los errores de la "Ideología de la Seguridad Nacional" es la falta de un objetivo político al cual deba servir; no se pronuncia sobre lo que es el objeto de la Seguridad Nacional; se queda únicamente en el anticomunismo, y considera sólo al comunismo como peligro para la seguridad de la nación y para el desarrollo de la sociedad.

Por eso, en este trabajo se procura llegar a una definición política que determine la finalidad de la Seguridad Nacional en relación con la seguridad interior del Estado, según una concepción democrática que supere el mero anticomunismo. Así, se propone como misión de la Seguridad Interior: "Proteger al hombre y a la sociedad, tomados en su auténtico sentido cristiano. Con respecto al hombre, garantizar el respeto a su persona y a su dignidad de ser libre y res-

ponsable. Con respecto a la sociedad, amparar y posibilitar permanentemente una institucionalidad democrática libre, en la cual el Estado y los gobernantes ejerzan una autoridad legítima y controlada por la nación y orientada realmente al bien común, que sólo puede procurarse con una efectiva realidad de los derechos, libertades y deberes naturales del hombre, hoy reconocidos por la doctrina cristiana y la Declaración Universal de las Naciones Unidas".

Reconocemos el hecho de que los gobiernos de fuerza, por definición, institucionalizan la violencia, no la suprimen ni la impiden, de manera que un régimen de fuerza autoritario está incapacitado, estructural y doctrinariamente

para construir o restaurar la democracia y aun de establecer un verdadero "estado de seguridad interior" en una sociedad política. La candidez de confiar en la "fuerza" únicamente, sin la participación democrática de la ciudadanía, lleva a ignorar que construir una sociedad fundada en el miedo es la negación de la Seguridad Interior, y a no entender que no es necesario sacrificar la libertad y la democracia para preservarse de los totalitarismos y de las acciones terroristas.

CONCLUSIONES

Concluimos, en definitiva, que la democracia es el medio y el fin de una seguridad política interior bien concebida.

Por otra parte, un análisis más detenido sobre el curso que ha tenido el desarrollo de las sociedades latinoamericanas nos lleva a precisar que los peligros para el desenvolvimiento democrático de estas sociedades en desarrollo no se limitan solamente al comunismo, sino que se hallan en cualquier forma desorbitada de concentración de poder y, entre éstas, hay que considerar también a la propia "ideología de la seguridad nacional", que provoca la concentración personal del poder político en manos de un militar, y el "liberalismo capitalista e individualista absolutizado", que produce la concentración del poder económico y, con él, del poder político en manos de unas pocas personas privadas, que terminan por frenar el desarrollo integral de la sociedad o, en palabras de la Encíclica, el desarrollo de todo el hombre y de todos los hombres". ■



ANTONIO

Los "Trabajos"

Dorfman, Federico Schopf, Gonzalo Millán, etc. Su producción narrativa es extensa: novelas, volúmenes de cuentos, guiones. Su única obra de teatro: *Ardiente Paciencia*, se ha mantenido por meses en cartelera.

Dramaturgo ahora, ¿sí?

—Fortuitamente. *Ardiente Paciencia* es, primero, una novela. Con ella se entusiasma un director que quiere escenificarla. De allí nace la versión teatral. En mi obra narrativa, sin embargo, el teatro es una influencia constante. Junto con la poesía.

De paso en Chile, sus energías no las acaparan estrictamente la literatura ni el teatro. Lo que le quita el sueño es el cine. Nada nuevo, por lo demás. Ha sido guionista de varias películas. Como director es responsable de *Si viviera*.

mos Juntos, Despedida en Berlín, "películas que espero traer en mi próximo viaje". Su actual aventura cinematográfica consiste en la elaboración del guión fílmico de su relato *El ciclista del San Cristóbal*.

—Al igual que otros de mis primeros cuentos (*El entusiasmo*, 1967), éste expresa una actitud un poquito patafísica: junto al dolor de un cuerpo fugaz, la desesperación de no tener más cuerpos para entregarme a la riqueza de la vida. De allí que estas narraciones estén nutridas de dos elementos en que el cuerpo se pone en una gran tensión: el erotismo y el deporte.

LA MUSICA, SIEMPRE LA MUSICA

Primeros cuentos. Otros tiempos, otros lugares. Escuela de Periodismo de la Universidad Católica, San Isidro. Skarmeta profesor que llega puntualmente y que desciende de citroneta último modelo, convertible—todas las citronetas son convertibles—con dos parlantes monumentales para pasear la música, la música compásera.

—Creo que podría cantar sin problemas unas mil canciones banales. Siempre he sido un auditor fanático de música popular mala. De una u otra manera, las he incorporado a mi producción. Por ejemplo, en la película de *Ardiente Paciencia* incluyo varias inmortales: "Que me quemen tus ojos", de Ramón Aguilera; "Lolita en la playa", de los Mini Max; "Mucho amor", de Los Ramblers; "Aló, aló", de los hermanos Catalán; "Mister Postman", de los Beatles. Es decir, una ensalada grande de elementos musicales populares no folclóricos.

En la versión teatral que vimos sólo se conserva "Mister Postman". ¿Por qué?

—Opción del director.
—¿Es también opción del director su pesimismo?

—La obra no es pesimista. Su propuesta elemental es contrastar una situación presente con una tradición chilena de



A. Skarmeta (a la izquierda).

SKARMETA

del retorno

por Patricio Ríos S.

convivencia. El cartero y el poeta representan la tradición. La posible regeneración de esta sociedad no viene tanto de una gran utopía, cualesquiera que sean las vías a ella, sino que la fuente de regeneración está en la misma tradición nuestra, hoy escamoteada.

Hablas mucho de tradición, ¿qué es la tradición?

—Allende, Frei, Alessandri, Ibáñez, etc. hasta Aguirre Cerda que es hasta los momentos que tengo memoria. Es un estilo de convivencia en el cual yo crecí, fui feliz, me angustié.

La tradición interrumpida. Para Skarmeta, como para tantos otros, ello significa básicamente el exilio: Buenos Aires, Berlín Occidental.

Ahora, el momento de volver se aproxima: fines de este año. En las maletas se ubican novelas, cuentos, guiones, etc. También las marcas evidentes del exilio que, en este caso, significan que sus dos hijos—Beltrán y Gabriel de 21 y 18 años respectivamente—optan por el alemán a costa del castellano. Se quedan.

No es la solución ideal. Requiere, por parte de los padres, un desprendimiento generoso e incierto. Sin embargo, uno no puede vincular de una manera compulsiva a los hijos con una tradición. Es la consecuencia de una derrota y hay que asumirla.

El retorno, un trabajo. Demasiados entrecruces: expectativas, funcionamien-

tos, retomas imposibles. Después de todo, ¿a qué lugar se vuelve?

—La pregunta es muy legítima. Por razones de mi trabajo, sin embargo, tengo sólo una impresión muy superficial. Apenas si un tono con el cual la gente vibra y que yo desconocía. Nerviosismo, aceleramiento.

Creo que cuando pueda vincularme más naturalmente al ritmo de la gente, se encontrarán nuestros repertorios de dolores en un lenguaje común. Esto es algo que como escritor lo siento como una tarea inminente.

Para Antonio, por el momento, Chile es algo que ocurre entre las cuatro paredes de un trabajo absorbente, o algo que lo asalta en los asientos traseros de los taxis hasta donde llega la "mala" música que tocan las radios. Allí, en esa precariedad sonora, se juega algo de lo que somos.

—No olvides que fue mi generación la que le bajó la C mayúscula a la palabra cultura. Nosotros la proletarizamos, la bastardizamos. Incorporamos elementos del cine, de la música rock, del arte pop. Desarrollamos una actitud promiscua entre la cultura sublime y la subcultura. Paso a paso, mi literatura es un ejemplo de esta actitud. Sin ir más lejos, los epígrafes que preceden a mis cuentos. Algunos están encabezados por citas de escritores cultos: Lope de Vega, Gonzalo de Berceo, San Juan de la Cruz. Otros, en cambio, llevan citas de Los Ramblers:

"Aprovecha de bailar que te van a pelar; si no vas al cuartel te vendrán a buscar", que va en una novela que aquí no se ha publicado; o ésta de Sergio Inostroza, de uno de mis cuentos: "Nena, ya me voy en el último tren; ya está por partir, vamos al andén".

Esta música está viva en mí y, para mi sorpresa, también lo están en las radios.

—Me imagino que esto no dejará de ser acogedor, Antonio.

—Claro, es siempre acogedor todo aquello que te recuerda la época en que tenías pelo. ■



junto a Ariel Dorfman.

Un estrechón de manos. Años, de verdad años. Sin embargo, iba resultando un estrechón de manos educadito y quizás hasta precavido. En todo caso, nada a las alturas de la burbuja de 14 años de ausencia que, juntos, con ese gesto, hacíamos pedazos. Caminamos. Finalmente una mesa. Allí, sonriendo, el encuentro con un señor Antonio Skarmeta ocupadísimo, además con humo, cosa más o menos nueva en él.

Como se sabe, Antonio Skarmeta—46 años, dos hijos—forma parte de la generación de escritores que comienza a publicar en la década del 60, junto a Ariel

Un Oscar, tres chilenos y un milagro junto al pique

por Ernesto Saul

EL ALERO

Pese al intenso trabajo musical, Mauricio Venegas no olvida su tierra ni el taller iniciado en 1984, durante su primer viaje a Chile. "Maule es extremadamente pobre -escribe para el Third World Review (febrero 1987)- no tiene vida cultural; es una región que sobrevive en el olvido. La gente no tiene libros, ni papel, ni lápices; no hay cine ni teatro, y un viaje a Concepción, la ciudad más cercana, lo pueden pagar muy pocos". Y agrega: "El Taller Ventanas se ha transformado en un símbolo de la lucha que el pueblo da por la cultura".

Un ascensor para descender los noventa metros del pique Schwager; luego avanzar veinte kilómetros bajo el mar hasta llegar al lugar de trabajo. "En la mina se pela el ajo... (Pato, 29 años, dos de trabajo en el carbón, a veces se bruitea, también se conversa, se cuentan historias. Mi hermanito (su compañero en la faena, lotino, 48 años de mina, "agarró hace cuatro años la doble indemnización, pero pensó que podía un poquito más"), con él converso. En la mina se sabe poco de talleres culturales porque sólo se trabaja. Lamentablemente en los sindicatos... por ejemplo, llega Pachuco y su orquesta..."

Junto a Pato, Marco, estudiante uni-

Legó hace unos meses a visitarnos. Conversamos. Venía de Londres con una beca del Servicio Universitario Mundial. Su nombre: **Mauricio Venegas**. Traía una carpeta con recortes de su actividad musical en Gran Bretaña, como integrante del conjunto musical **Quimantú**, junto a **Claudia Figueroa** y **Sergio Avila**, pero insistía en hablar del **Taller Cultural Ventanas**, motivo de la beca; de su pueblo, Coronel; de Pato, el minero, y Quique, el poeta; de las minas de carbón. Transamos. Me contó sus experiencias y el Taller Ventanas apareció en las páginas de CAUCE. Sin embargo, ese número de la revista no alcanzó a circular, ya que fue requisado por las autoridades en la misma imprenta, poco antes de decretarse el Estado de Sitio. Quedamos en deuda con Mauricio Venegas y sus amigos de Coronel.

Ahora queremos pagar esa deuda por dos razones: Mauricio junto a Claudia Figueroa y Sergio Avila, integrando ahora el conjunto **Incantation**, interpretaron parte de la música compuesta por Ennio Morricone para el filme **La Misión**, que acaba de ganar el Oscar por la producción de la banda musical. Ese Oscar compartido y la inquietud por recoger en nuestras páginas algo de la actividad cultural de las provincias, nos llevaron a publicar estas líneas.

QUENAS INGLESAS

El conjunto **Quimantú** nació en Londres, en 1980, producto de un encuentro fortuito que reunió a Claudia Figueroa, Sergio Avila y Mauricio Venegas. Poco tiempo después, como espectadores del Festival Víctor Jara en el Royal Festival House, conocieron al músico César Isella, quien los invitó a participar en el Festival Folclórico de Camden para que lo acompañaran en su actuación. Desde entonces se multiplicaron las ediciones de

discos y los conciertos, entre estos últimos el Homenaje a Pablo Neruda (1984) y el Festival Víctor Jara (1985).

A comienzos del año pasado los integrantes de Quimantú fueron invitados a unirse al conjunto **Incantation**, formado por un inglés, un escocés y un irlandés, especialistas en música latinoamericana aun antes del ingreso de los intérpretes chilenos. **Incantation** ha realizado numerosos conciertos y ha participado en la grabación de las bandas musicales de dos películas: **El cónsul honorario** y **La misión**, de Roland Joffe, premiada con el Oscar.



TRIBUTE TO PABLO NERUDA

JOHN WILLIAMS
LINTON KWESI JOHNSON

OSVALDO TORRES BAND
QUIMANTU & MAGGIE STRAD
ADRIAN MITCHELL

10000 25th NOVEMBER 1984 7.30pm
VICTORIA PALACE
VICTORIA, LONDON SW1 0 5SA
(Box Office 01-434 1207) (See page 3)

'QUIMANTU'

Chilean folk group, composed of three young Chilean musicians. They were formed in 1980 in London. Like many of the other Chilean folk ensembles which have been formed in Europe they are a product of hard work and a love for their own music. The group has been part of Latin American festivals and tours which have allowed them to maintain a link with their own culture and to perform the new and old songs of their people.

In the UK, 'Quimantú' is the best example of the current search for cultural identity, expression, and a desire to communicate to European audiences the beauty of Chilean folk music. In its repertoire, it is clear, in its instruments, they performed some surprising music, particularly an Andean flute, a variety of folk instruments, and an instrumental piece, to give the music a sense of folk. (Maurice Henderson, Daily Telegraph, 1982)

Homenaje a Pablo Neruda.



Mauricio Venegas: autor de un milagro.

versitario, Nury, Quique (poeta), Alejandra, en fin, casi veinte jóvenes que integran el Taller Ventanas, que se reúne en una sala del Club Atlético Maule, en la población del mismo nombre, en Coronel. Es un alero para las tardes "en que la gente no tiene nada que hacer, en que pierde el tiempo viendo televisión". *Ventanas* es un taller musical y literario, un milagro que se equilibra al borde de los piques del carbón.

VENCER EL MIEDO

Del país de la niebla a la tierra del carbón hay un largo viaje. Este año (1986) Mauricio Venegas retomó por dos meses el taller. "Ocurrió algo muy hermoso: las madres de los jóvenes del taller comenzaron a integrarse también. Hemos hecho tertulias, peñas; pero la gente tiene aún un poco de miedo de perder su trabajo por alguna opinión que haya emitido o cosas de ese tipo, porque las represalias son grandes". Y la censura va más allá de las opiniones: "Al tipo que me dejaba las revistas de oposición (que se leen pasando de mano en mano) lo pararon los guardias azules para preguntarle el nombre del destinatario".

Y ese miedo, ¿lo traspasan a la literatura? "A veces sí, pero como que se ha ido ganando espacio. La gente dice que ahora ha entendido a Pablo Neruda, a Roque Dalton, que murieron por un ideal. Y como que la gente ha ido perdiendo el miedo".

Como una forma de compartir lo que es el *Taller Ventanas*, rescatamos sus inquietudes:

Nury: "Necesitamos tener un intercambio de opiniones, de materiales, críticas de las cosas que se escriben. Estamos muy encerrados".

Quique: "Creo que es primordial te-

RICARDO LAGOS

Un diagnóstico certero

La lucha por la democracia en nuestro país está llena de buenas intenciones y de nutridos y complejos textos. Se echa de menos la mano de un buen médico: un diagnóstico simple y certero, dos o tres medicamentos y unos días de reposo y reflexión. Es lo que ha logrado Ricardo Lagos en un texto sencillo y breve: titulado: *Hacia la democracia* (Documentas-Estudio). En poco más de sesenta páginas, el autor analiza la crisis actual y plantea algunos elementos que le parecen esenciales: una democracia que surge fortalecida y revalorizada tras la experiencia dictatorial, la movilización por la defensa de los derechos humanos, la reorganización de las relaciones que se dan en la sociedad civil y que no se agotan sólo en el aparato del Estado, y las bases materiales que deben sustentar la democracia.

El diagnóstico inicial es simple: "Aprendamos al menos eso: que la democracia la perdimos entre todos porque no supimos cuidarla cuando la teníamos". De allí nace la necesidad de dejar de lado las opiniones predeterminadas, las exclusiones y los sectarismos, la pretensión de imponer determinadas verdades. Y también -agrega Ricardo Lagos- encontrar "un elemento mínimo de entendimiento para que a partir de ahí sigamos planteando nuestras discrepancias y para que a partir de ahí los unos intenten construir el socialismo y los otros intenten preservar lo que tienen en la sociedad capitalista".

Para el autor, Chile vive una crisis institucional, económica, social y moral, y la tarea para sacarlo de ella es de

todos. Crisis que se refleja en un movimiento sindical debilitado por la política económica de la dictadura, un aparato estatal desmantelado por la renuncia del Estado a sus funciones esenciales, un empresariado sin proyecciones, que mira sólo al corto plazo y que se resta a los esfuerzos por reconstruir el país; y, finalmente, partidos políticos desarticulados, con dificultades de comunicación en lo interno y a nivel nacional, lo que ha atentado contra la unidad y homogeneidad de las organizaciones.

Dentro de este cuadro de crisis, Ricardo Lagos analiza las opciones que se han abierto y la tarea emprendida por los socialistas en estos últimos años de repensar Chile "a partir de nuestra concepción de un socialismo nacional y popular, que entiende que a partir de la compatibilidad entre la búsqueda de la libertad con grados crecientes de justicia social podemos alcanzar una democracia más estable para Chile".

Fruto de esa reflexión fue el apoyo a la constitución de la *Alianza Democrática*, "herramienta adecuada para poder enfrentar, con la más amplia coalición de partidos políticos, lo que eran los desafíos de la dictadura presente..." y, en la búsqueda de la "aplicación de principios éticos al campo de la esfera económica, la formulación de un *Pacto por la Justicia Social*. Estas dos instancias llevan, finalmente, a plantear las *Bases de Sustentación para la Gobernabilidad*, que permiten el juego de las distintas opciones políticas, sociales y culturales, y demandan la necesidad de poner fin a las desigualdades existentes en el Chile de hoy. E.S.■

ner contacto con la gente de afuera, de Santiago. Lo tuvimos con el Colectivo de Escritores Jóvenes de la SECH, pero se perdió".

Alejandra: "Yo trabajé en un centro cultural en Talcahuano adonde iban pescadores, estibadores, gente que quería superarse. Y eso lo rescato porque muchos de nosotros, teniendo la posibilidad de trabajar en el taller, no lo hacemos. Ojalá que en el futuro no sea sólo en un taller cultural donde expresen sus inquietudes, que las puedan expresar libremente, en la calle o en cualquier parte, sin temor a nada".

Marlo: "No importa tanto lo que se diga en Santiago, lo que importa es lo que se hace aquí. Santiago no lo dejamos de lado, por supuesto, pero si las ideas salen de aquí, si tenemos un poeta, un escritor, él lo va a saber explicar mejor que alguien de Santiago".

Necesidad de compartir y rebeldía. Y un mensaje en la voz anónima de una de las madres que asisten al Taller: "Tenemos que tener bastante fuerza para decir: mire, aquí en la zona del carbón hay hambre. A mí no me falta trabajo, pero hay personas que no tienen un vaso de agua caliente para echarle al estómago" ■

PLASTICA

«Cuerpo Calado» denomina Roser Bru la muestra de pinturas que presenta en la Galería Carmen Waugh - Casa Larga (Bellavista 0182) y que permanecerá abierta hasta el 28 de abril. De ese modo -escribe en la presentación Raúl Zurita- Roser Bru nos dibuja la mirada. Guiados a través de una obra cuya temática final se retira para transformar nuestra propia memoria en su soporte, solamente podemos contemplar estos cuadros porque ellos permiten la piedad. Mirar es así también



aquí apiadarse, es decir, comprender que todo este cúmulo de recuerdos, memorias, silencios, heridas que cada uno transporta pertenecen a lo más profundo, desgarrado y misterioso de un mundo que no nos pertenece.

Que no nos mira si no nos compadecemos primero de nuestra propia fragilidad, de la incertidumbre de nuestros propios pensamientos, de lo equivoco de nuestra memoria. Por eso se dice que esta pintura está arrasada de humanidad».

«La Galería de la Plaza Mulato Gil de Castro (José Victorino Lastarria 307), está presentando una exposición de obras de la artista Elena Ruiz-Tagle, la que permanecerá abierta hasta el 3 de mayo. «Su obra, hasta ahora predominantemente abstracta, aparece esta vez cargada de personajes que asoman y desaparecen dejando vislumbrar la preocupación de la autora por las vivencias límites entre lo real e imaginario, entre la vida y la muerte».



«El próximo jueves 16 de abril se inaugura en la Galería Bucci (Huérfanos 1126) una muestra del artista Fernando Tejada titulada *El eco urbano de otro día*. Fernando Tejada, que reside desde 1976 en la ciudad de Frankfurt, Alemania Federal, nació en Los Angeles, Chile, en 1953 y estudió diseño en la Facultad de Arte y Tecnología de la Universidad de Chile de Valparaíso entre 1972 y 1975. Entre 1979 y 1985, Tejada ha realizado numerosas exposiciones en Europa, especialmente en Roma, Berlín, Palma de Mallorca, Amsterdam y otras ciudades.

«El mal y el bien. Las víctimas y los victimarios -dice Antonio Arévalo en el catálogo-. Realidades éstas que nos conducen, luego de un recorrido obligado por estas cruentas vías, a una gama de soluciones infinitas. Una de ellas 'el desarrollo de la ima-

ginación creadora, de una inteligencia que pueda servirse de la imaginación poética, de la imaginación subversiva, de la imaginación erótica'. Y el arte, como dice Matta, es el deseo de lo que no existe, y a la vez la herramienta para realizar ese deseo.

Esta llamada 'reorganización' es lograda aquí con la invención, el rapto, a manera de exorcismo, de héroes imaginarios: artificios, brujerías, imbunches y sahumeros». La exposición permanecerá abierta hasta el 15 de mayo próximo.



CONGRESO

Hoy se inicia en Temuco el V Congreso Nacional de la organización mapuche Ad Mapu, en el local de la casa de ejercicios del Obispado de la ciudad sureña. El evento, que se prolongará hasta el jueves 16 de abril, reunirá a cerca de 200 dirigentes que representan a más de 600 comunidades mapuches entre Arauco y Chiloé y además a mapuches residentes en Santiago, Temuco, Concepción y Osorno. El secretario nacional de Ad Mapu señaló que entre los objetivos del Congreso se cuentan la elección de la directiva para el período 1987-1989, evaluar la actividad realizada por la organización en sus diez años de existencia y analizar la situación por la que atraviesa el pueblo mapuche en el contexto general del país. Igualmente se elaborarán las estrategias para coordinar las actividades culturales, sociales y políticas con organizaciones de todo el país.

TALLERES

En el curso del presente mes de abril se iniciarán las actividades de los cursos-talleres que ofrece la Casa Larga (Bellavista 0182). Los cursos que se ofrecen son: Dibujo y pintura básicos, a cargo de la profesora Concepción Balmes; Dibujo modelo en vivo, Gracia Barrios; Pintura, profesor José Balmes; Color, a cargo de Eduardo Vilches; Pintura y dibujo infantil, Adriana Silva; Introducción a la literatura, profesor Jaime Valdovinoso. Información e inscripciones en la Casa Larga, teléfono 379672.

PUBLICACIONES

Salió a circulación el número 3 de la revista gráfica de arte y cultura *Pájaro de Cuentas*, publicación bimestral editada por el colectivo homónimo integrado por Cristina González, Cristian Cottei y Patricio Rueda. Entre los artículos que incluye este número destacan «El teatro del futuro», de Rodrigo Vial y «La historia como visión poética de la realidad», de Alvaro Gueny. Para información dirigirse a Casilla 50797, Correo Central, Santiago.

EL PAIS QUE DEJO EL PAPA

por Cristián Parker

- El presente trabajo sintetiza las reflexiones que, durante la visita del Papa, elaboró un grupo de teólogos y cientistas políticos desde la perspectiva popular.



Juan Pablo II y Pinochet: una tensa relación.

A poco más de una semana de la visita del Papa, aún resulta difícil hacer un balance global. Con todo, aparece evidente que ella ha sido muy beneficiosa para el pueblo de Chile. Los analistas más finos tendrán, con seguridad, apreciaciones críticas en el marco de una evaluación global. Pero, para el presente artículo más bien pretendo ubicarme en la perspectiva de las consecuencias de la visita de Juan Pablo II para el grueso del pueblo, para la inmensa mayoría de los chilenos. Nos centraremos en los gestos y símbolos más que en los discursos y palabras.

Para hacer el análisis de una visita hay que tomar en cuenta la actitud del visitante y las de los dueños de casa. En Chile los principales dueños de casa eran tres: el Gobierno, la Iglesia y el pueblo chileno. Mientras el gobierno se sentía el "dueño", la Iglesia y el pueblo acogían con mucho afecto al visitante.

Juan Pablo II demostró en Chile que era un visitante extraordinario. Aún más que sus densos mensajes, todos querían ver, escuchar y ojalá tocar, al "Santo Pa-

dre". Por la forma cómo se movía, saludaba, sonreía, rezaba, miraba... se imponía suavemente. Un Papa que también demostró energía y supo decir cosas en un tono adecuado... a veces firme. Un Papa que resultó convincente incluso para no creyentes.

Por primera vez en muchos años el poder venía de otro lado... un poder muy superior, y de distinta naturaleza al de Pinochet. El país real sublimaba sus frustraciones y angustias en la carismática figura del Santo Padre. Fueron seis días de catarsis muy saludable en el contexto de la irracionalidad colectiva que vive el país. Fue una verdadera experiencia liberadora que movió el resorte más profundo del corazón de los chilenos: su fe en Dios y su esperanza en un mañana mejor.

El Papa habló a Chile con el lenguaje de los gestos, aquél que el pueblo mejor entiende. Con su mirada, cariños, abrazos, bendiciones a enfermos, niños, pobres, encarcelados, ancianos, víctimas de la represión y el terrorismo, pobladores, mapuches, trabajadores, mineros, campesinos,

bailes religiosos, testimonios la predilección de la Iglesia por el pueblo pobre, los oprimidos y los que sufren.

Su emotivo y destacado encuentro con Carmen Gloria Quintana -tres veces la abrazó y los medios de comunicación apenas lo mencionan- dice mucho más que toda su condena verbal a la violación de la dignidad de la persona humana. El encuentro con los dirigentes políticos de la oposición -concertado a petición del Vaticano- incluyendo a un representante del Partido Comunista muestra el sentido de la reconciliación propuesta y el ánimo de no excluir a nadie de los proyectos de retorno a la democracia en Chile.

UN PAPA QUE DIALOGA Y ESCUCHA AL PUEBLO OPRIMIDO

El Papa trajo un mensaje a Chile. Pero también escuchó y acogió el mensaje del pueblo y de la Iglesia local. El mismo pueblo se sintió acogido y escuchado. El Papa escuchó con "atención y conmoción" el clamor de los oprimidos en La Bandera, en el Estado Nacional, en Concepción, Temuco y otros lugares. El pueblo por su parte escuchaba al Papa con mucha atención y devoción. Por eso los actos de violación represiva, así como los incidentes violentos, especialmente en el Parque O'Higgins, resultaron escandalosos para la inmensa mayoría del pueblo. El Papa ofrece el mejor testimonio: predica el amor y la reconciliación -el Papa dialoga- aún en medio de la represión y los incidentes gravísimos que vivimos.

El encuentro del Papa con el pueblo chileno fue casi como una fiesta popular. Millones de chilenos salieron a las calles y fueron a los actos masivos a ver al ilustre visitante. El Papa provocaba entusiasmo, fervor religioso, admiración popular. "Juan Pablo, amigo, el pueblo está contigo", le gritaba con sinceridad el pueblo.

Pero no todo fue júbilo y bienvenida. El pueblo salió también para mostrar sus penas, angustias y esperanzas. Gritos, carteles, banderitas, challa y alegría acogían el paso del Papa. Pero rechiflas y a veces algunas pedradas recibían a los carros de la policía uniformada que acompañaba su comitiva. El pueblo en las calles y en los actos quería dar a conocer al Papa el país real: el país en el que se tortura y reprime, el país que sufre hambre e injusticia, el país oprimido y agobiado.

El Papa responde haciendo un llamado a superar la pasividad, a convertirse de corazón a Cristo, a dejar el pecado y las tentaciones del mal, todo lo que ofende a Dios y a los hermanos. El Papa llama a tener "voluntad de superar dificultades y continuar construyendo la sociedad nueva de la gran familia chilena".

El Papa se reunió con los Obispos, con los sacerdotes y religiosos, con dirigentes de la Iglesia y con pastores ecuménicos; en fin, con multitudes de católicos nunca vistas en las más importantes ciudades de Chile.

El encuentro entre el Papa y la Iglesia fue muy íntimo. El Papa respaldó plenamente las orientaciones pastorales de la Iglesia Católica. La defensa de los derechos humanos, la responsabilidad de decir una palabra iluminadora sobre el quehacer social y político, el apoyo en la búsqueda de la democracia, la pastoral de solidaridad y el fortalecimiento de una Iglesia que opta preferentemente por los pobres y crea comunidades eclesiales de base.

ENCUENTRO TENSO CON EL GOBIERNO

El Papa también dialogó con el Gobierno, pero en el marco de relaciones necesarias dictadas por el protocolo. La bendición en la capilla de La Moneda y el saludo en el balcón escandalizaron a muchos. Pero esos signos deben comprenderse en el marco de la batalla simbólica por la autoridad que caracterizó las relaciones entre el Papa y el Gobierno autoritario durante toda la visita. El régimen echó mano a todos sus recursos a fin de manipular directa o indirectamente una visita que amenazaba volverse en su contra. El Papa cumplió con el itinerario que había sido largamente planificado por la Iglesia: privilegiando al pueblo y a la Iglesia en sus visitas, dándole ánimo en sus preocupaciones más vitales.

Fue notoria la ausencia de los militares y de los representantes del Gobierno en los actos masivos. Los saludos con el General Pinochet fueron a veces fríos y tensos.

No es de extrañar que el Gobierno haya quedado irritado con ciertos eventos significativos de esta visita papal. Por ejemplo, con el espacio abierto a la voz del pueblo en las personas de pobladores, jóvenes, trabajadores, campesinos e indígenas. Con el saludo a Carmen Gloria, a la Vicaría de la Solidaridad, por el encuentro con los dirigentes políticos de la oposición incluido el MDP. El General Pinochet, como queriendo reafirmar su calidad de "dueño" de casa, se saltó el protocolo de la despedida y habló después del Papa. Reinterpretando "teológicamente" la visita papal, el General quiso dejar establecido que es él quien habla último en este país.

DIALOGO, REPRESION Y MANIPULACION

Contrasta el diálogo tan emotivo y profundo entre el Papa y el pueblo chileno con la manipulación ideológica,



El carifeo popular.

la violencia y la represión policial que mancharon su visita, sobre todo en Santiago.

Abundancia de comentarios oficiales de la visita por televisión. El Gobierno planeó muy bien "sus" actos protocolares con el Papa y protestó por la expresión popular admitida en los encuentros con el Santo Padre... Torpe fue la actitud del Canal Nacional que no mostraba todo aquello que podría resultar inconveniente para el Gobierno. Todo ello reflejó la voluntad expresa de manipulación ideológica por parte del oficialismo.

En numerosos puntos -especialmente los tres primeros días- las expresiones populares fueron acalladas con bombas lacrimógenas, carros lanza-agua y embestidas de policías a caballo. Cuando un grupo de pobladores intentó una toma de terrenos en Conchalí fueron enfrentados con carros lanza-agua y ametrallados por militares con el saldo de un poblador acorralado. Los penosos incidentes del Parque O'Higgins hicieron entrar en razón a la policía y a los manifestantes. Los días siguientes no se registraron incidentes mayores.

tes mayores.

EL AMOR PUEDE MAS QUE LA VIOLENCIA

Claro signo del rechazo a la violencia fue la indignación y condena generalizada a los graves incidentes del Parque O'Higgins. Todo Chile quedó espantado con esa profanación de la Eucaristía que paradójicamente era de la "reconciliación". Sin embargo, hay que decir que los incidentes deben comprenderse como el afloramiento de tensiones latentes en la sociedad chilena por largos años reprimida. Es la crisis social y moral de Chile la que se reflejó en el Parque. Es la violencia institucionalizada que genera a su vez la violencia reactiva de los descontentos. Es el drama de Chile, sociedad herida.

Frente a sus ojos el Papa podía contemplar una muestra muy viva y horripilante de lo que ha vivido Chile durante este último tiempo: odio, rencor acumulado de lado y lado, represión brutal de la policía y violencia irracional



La irritante presencia de la represión.

de los protestantes... Productos de un régimen obsecado que se niega al diálogo para darle una salida pacífica a la crisis. Producto también de una situación opresiva que para los jóvenes de las poblaciones se presenta desesperada donde, al no ver otro camino, sucumben a la tentación de la violencia y el vandalismo. Producto más directo de grupúsculos de ultra-izquierda que -aprovechándose del descontento- manipulan a la gente en beneficio de fines antipopulares. Producto directo también de los métodos sibilinos de los organismos de seguridad y grupos adictos al gobierno que infiltran provocadores para sembrar el caos, a fin de culpar a la izquierda y luego llamar a la represión para restablecer el orden.

MENSAJERO DE LA VIDA Y LA ESPERANZA

Ha pasado el Mensajero de la Vida por Chile. No ha sido una visita de Cristo como heréticamente se ha querido interpretar. Ha sido la visita de una autoridad moral y religiosa de enorme estatura, pero que no ha solucionado nuestros problemas por arte de magia. Ahora nos toca a nosotros los chilenos aprovechar los frutos positivos de esta visita.

Es claro que, por una parte, se corre el riesgo de quedar obnubilados con este Papa tan carismático, que para muchos es la imagen misma de un Santo, superior en brillo a cualquier famosa estrella de Hollywood. También es cierto que se corre el riesgo de inflar en forma trufista el fervor católico que deja el Papa.

Es legítimo que cada cual acoja los gestos y las palabras del Papa desde su propio lugar social y cultural. Por ello es natural que haya "lecturas" distintas del significado de la visita papal. Lo que no debe aceptarse es, sin embargo, la manipulación mañosa, que ya se advierte, de sus gestos y sus palabras a fin de legitimar posturas ideológicas precisas. Muchos piensan que el Papa advertía a los sectores de izquierda o demócrata-cristianos cuando se refería a los peligros de "ideologización de la fe". Pero quizás en Chile, a causa de la falta de libertad de información y de prensa, el mayor peligro de ideologización de la fe viene precisamente de los grupos oficialistas.

El Papa ha dejado a un pueblo entusiasmado. Le ha levantado el ánimo a la gente, ha revitalizado su fe y su esperanza en un mañana mejor. La visita del Papa sin duda ha ensanchado un espacio de libertad. El Gobierno querrá cerrar cuanto antes ese espacio.

Es tarea de los dirigentes sociales, políticos y religiosos del pueblo chileno canalizar las energías despertadas por esta visita papal.

MANIFIESTO DE ESPERANZA

por Luis F. Acuña Vega

El Papa se ha ido. Luego de seis días de visita a su Iglesia y de comunión con los hombres de su fe, ha abandonado el país.

Para los que no profesamos religión alguna -y pienso que para los fieles de otros credos- su visita ha constituido un acontecimiento de gran trascendencia y es de esperar que trascienda en el futuro del país.

En primer lugar, su presencia ha dejado de manifiesto algo que todos sabemos: que los fieles de la Iglesia Católica Apostólica y Romana son una enorme mayoría nacional y que el Obispo de Roma -y a través de él su Iglesia- tiene una capacidad de convocatoria y despierta una adhesión entusiasta y profundamente devota.

Los que nos guiamos por principios de humanismo y de racionalidad -que trata de ser científica- no podemos menos que congratularnos de esa adhesión y del mensaje que el Pontífice ha dejado a sus fieles y a la comunidad toda. Un mensaje basado en el amor sobre el odio, en la equidad sobre la injusticia, en el altruismo sobre el egoísmo. Un mensaje que, según sus reiteradas palabras, recoge los valores iniciales de su fe, los expresados por Jesús a través de sus evangelistas y los contenidos -lo indicó varias veces- en los principios que surgen del Concilio Vaticano II y de sus propias encíclicas.

El Papa, sin duda, es un místico, es un hombre de fe, que plantea una posición teocéntrica de su Iglesia, sin olvidar su compromiso social, que debe ejecutarse a través de la acción de sus hijos que obedecen esos postulados. No hay eucaristía, no hay unidad en la fe si ella no se realiza libre de pecado, es decir, con una conducta verdaderamente compatible con los principios de ese acervo doctrinario tan humanista y tan rico en exigencias de amor.

Además de producirnos una profunda impresión la palabra del Obispo Romano, nos ha producido una gran sensación de esperanza la actitud de humildad y de esperanzada reconciliación, las expresiones de su propia renovación humana que hemos visto, oído y leído del pensamiento unánime de los conductores sociales, políticos, religiosos y de todos los órdenes de la vida nacional. Esto nos ha llenado de esperanza, pues el impulso dinamizador del más grande movimiento social del país, unánimemente sentido y respaldado, ha de crear, sin duda, las condiciones de una efectiva reconciliación que el país espera y reclama con urgencia para sanar sus heridas. Y en ese esfuerzo, estamos todos juntos.

¿Cómo no mirar esperanzadamente el futuro si la más alta autoridad del país, ante el Sumo Pontífice, se manifiesta defen-

sor de los derechos humanos, lo que nos hace abrigar la seguridad de su respectivo futuro? ¿Cómo no sentimos alentados por la esperanza al sentir las demostraciones de humildad y de sentirse hombres nuevos de los responsables sociales y políticos del país, de todos los signos? ¿Cómo no participar del júbilo que todos debemos sentir al escuchar a los conductores del empresariado nacional su ansiedad por una acción concreta a favor de sus hermanos invirtiendo más en los medios productivos y -deduzco- disminuyendo sus consumos suntuarios irritantes o dejando de comprar dólares paralelos en todas las calles céntricas de las ciudades de Chile para desviarlos al exterior como una sangría mortal? Creemos justas y honradas sus manifestaciones de intención y nos regocijamos por ello.

La reconciliación ha de darse en el marco de la limpieza común de los pecados. Y los hermanos en la fe, estoy cierto, tendrán la capacidad de perdonar a aquellos que han de sufrir hoy la tortura espiritual de llevar sobre sí el pecado de la violencia contra sus hermanos, al detonar y ordenar detonar un explosivo contra un bus policial, al dinamitar una iglesia, al decapitar a unos profesionales, al quemar a unos estudiantes, al ejecutar a tantos sin juicio ni respeto alguno por sus derechos, al asesinar a un edecán presidencial, a dos comandantes en jefe del Ejército o a un ex canciller. Su confesión, su sometimiento a una justicia sin venganza y su derecho a impetrar el perdón de sus hermanos han de limpiar al país de esos pecados de violencia -vengan de donde vengan- y han de posibilitar una efectiva reconciliación. No se concibe la reconciliación si el cuerpo social no está limpio de los traumas y las heridas de la violencia y del pecado que ella representa desde la perspectiva de la fe cristiana.

El Papa se ha ido y sobre los hombros de los que comparten su fe -y también sobre los de aquellos que no la compartimos- ha dejado una gran responsabilidad.

Si nada de lo dicho ocurre, y al cerrarse la puerta tras la salida del Ilustre Visitante, volvemos al odio, al rencor, a la violencia inquieta de los oprimidos y a la violencia ominosa e institucionalizada de los opresores, al escamoteo pueril de la verdad, querrá decir que todo lo que vimos y nos llenó de esperanza era sólo hipocresía y que el Mensajero de la Vida ha entregado su mensaje a una comunidad incapaz de actos de generosidad y de efectivo amor y que él ha de sufrir el enorme dolor de un Padre que, a pesar de su elocuencia y de la fuerza moral de su expresión, no ha logrado conmover a sus hijos.

EL PAPA Y LOS PARTIDOS POLITICOS

EL MILAGRO DE LA NO EXCLUSION

por Víctor Vaccaro

- Por primera vez estuvieron reunidos dirigentes de partidos que van desde Renovación Nacional al Partido Comunista.

Sólo el Papa podía hacer el "milagro" de sentar en una misma mesa a dirigentes comunistas y de Renovación Nacional. Dinacos y el Ministro Cuadra trataron de emular al Sumo Pontífice realizando el prodigio de ocultar a los chilenos tan insólito como alentador acontecimiento. Todo ocurrió a las 21,30 horas del viernes 3 en la sede de las Obras Misionales Pontificias, vecina a la Nunciatura, donde tuvo lugar la reunión de Juan Pablo II con los dirigentes de 16 partidos políticos.

En todos los países que visita, el Papa invariablymente se reúne tanto con el gobierno como con la oposición en señal del espíritu amplio y sin exclusiones con que la Iglesia aborda sus relaciones con los representantes de las corrientes políticas de cada nación. El régimen trató sin éxito de torcer esa voluntad ecuménica y tolerante y cuando no lo logró recurrió al silenciamiento o la tergiversación.

El Vicepresidente del Partido Radical, Carlos González Márquez, quien sustituyó a Enrique Silva, ausente del país, considera que el gobierno presionó a los líderes del Parena para que asistieran a última hora y la reunión no fuera sólo entre el Papa y la Oposición. En todo caso el régimen expuso al ridículo a sus incondicionales de Avanzada Nacional, quienes quisieron asistir a la ceremonia sin estar invitados.

El encuentro con Juan Pablo II fue solicitado por escrito en cartas de similar texto pero presentadas separadamente tanto por el Acuerdo Nacional como el MDP. A su turno, el Parena pidió también oficialmente una audiencia. Aparte del PR, sólo el PS Núñez, el PN y los Humanistas no estuvieron representados por sus líderes máximos, sino por Jorge Molina, Patricio Phillips y Cristián Reitze, segundos en sus respectivas colectividades.

Los partidos del MDP y el Acuerdo Nacional habían reiterado previamente y por escrito su compromiso ante el Papa



El Papa los recibió a todos.

de "desarrollar la actividad política inspirados en los principios éticos que son base de toda convivencia humana; a trabajar por la defensa de toda vida humana, a promover la dignidad de la persona y de la familia; a dedicar nuestro esfuerzo para lograr la reconciliación nacional y alcanzar una pacífica transición a la democracia".

Juan Pablo II recordó que la Iglesia no se confunde en modo alguno con la comunidad política, pero que está obligada "a proyectar la luz del Evangelio también sobre las realidades temporales, incluida la actividad política, para hacer que brillen cada vez más en la sociedad aquellos valores éticos y morales que pongan de manifiesto el carácter trascendente de la persona y la necesidad de tutelar sus derechos inalienables".

Invitó a reflexionar a los 19 dirigentes presentes (además de los 16 líderes de partidos estaban Sergio Molina, Eduardo

Cerda y Andrés Allamand) sobre el hecho de que la "comunidad política está en función de la persona humana y al servicio de ella", lo que exige "un esfuerzo conjunto de voluntades y de acciones que tienda a la reconciliación nacional en un espíritu de tolerancia, de diálogo y de comprensión. Nadie debe sustraerse de tomar parte activa, responsable y generosamente en esta obra común. La justicia y la paz dependen de cada uno de nosotros".

Todos los asistentes reconocieron que el Papa predicaba con el ejemplo "al recibir sin exclusiones a todo el arco político nacional, con lo que demostró en la práctica su mensaje de reconciliación y lo importante que es que todos hablemos con todos", como señaló el socialista Jorge Molina.

Junto al reconocimiento por el Papa y la Iglesia de que los partidos políticos con igualdad de derechos son los canales legítimos para alcanzar el consenso y la democracia, el propio Jorge Molina y González Márquez valoraron el compromiso adoptado por el PC y el PS-Almeyda ante la principal autoridad espiritual de contribuir a "una pacífica transición a la democracia". En este sentido impactó a los presentes la fuerza y energía con que tanto José Sanfuentes como Germán Correa condenaron los graves incidentes del Parque y rechazaron toda responsabilidad en ellos. ■

CURSOS

macramé - Serigrafía
literatura - cerámica
teatro - cuero - charango
danza folclórica
lengua mapuche
fotografía - F. travesa
guitarra - xilografía
expresión corporal
guitarra infantil

Taller Sol
ARTURO PRAT 937
FONO 344181
BARRIO MATTA

POBLADORES:

"EL PAPA NOS DIO ALIENTO"

por Hernán Dinamarca

● **Dirigente del CUP denuncia que Monseñor Cox censuró los testimonios de los pobladores en La Bandera.**

Tal vez la paradoja es la mejor manera de sintetizar el sentimiento de los pobladores, luego de la estadía, palabras y despedida del Papa Juan Pablo II.

La experiencia más aguda de este sentir es lo que ocurrió el mismo jueves dos de abril: horas después de que, por boca de tres pobladores que hablaron al Papa - Luisa Riveros, Ximena Cornejo y Mario Mejías -, dijeron por primera vez en trece años al país su realidad, en la comuna de Conchalí un joven de 26 años, Roberto Fulca, poblador que vivía "allegado" y que participaba en una toma de terrenos, fue muerto a balazos disparados por militares que habían anunciado horas antes que volverían "con todo" cuando el Papa fuera a Valparaíso.

Luisa Riveros, seis hijos, cuenta que todos sus vecinos han solidarizado con ella "porque hablé sobre temas importantes: la cesantía, el corte de agua, de luz, los problemas para recibir atención médica, el acceso a la educación".

Sus vecinos denuncian que, por referirse a esos temas, la semana pasada se vio a "desconocidos" rondar cerca de la casa de Luisa Riveros en la población Violeta Parra. Ella manifiesta tener "limpia la mente y el corazón; en mi discurso no mentí".

Los pobladores coinciden en que el Papa con su visita marcó al país. El dirigente del Comando Unitario Poblacional (CUP) José Hidalgo, en testimonio que entregó a CAUCE, indica que "los pobladores esperaron con muchas expectativas y esperanzas la visita del Papa, se pensaba que algo podía pasar". Efectivamente, dice, se logró mediante los testimonios mostrar al visitante el país real, además que creó un marco de movilización masiva, "en el cual se pudo de forma espontánea y aparentemente por primera vez, mostrar sin trabas el descontento generalizado en la población".

En lo que al pueblo católico y a la Iglesia se refiere, los pobladores han manifestado su preocupación por lo que califican como una actitud "ambigua de ciertas autoridades de una Institución -la Iglesia- que se ha caracterizado por su defensa y solidaridad con los desposeídos". En efecto, dicen los dirigentes del CUP, si



Funerales de Roberto Fulca. La tregua papal no corrió para los pobladores.

bien el Papa no fue "directo para referirse a los problemas de Chile, a través de sus discursos, en general respaldó la línea de la Iglesia de compromiso con los pobres y los derechos humanos, lo que fortaleció la fe de muchos cristianos y su adhesión a la Iglesia como institución".

En cambio, el Nuncio Angelo Sodano y el Obispo Cox, según José Hidalgo, "presionaron para que la visita diera dividendos al gobierno, mientras otros obispos y la mayoría de los vicarios respaldaron el sentir popular de los cristianos comprometidos con la democracia". El dirigente contó que en un encuentro en Punta de Tralca hubo fuertes discusiones con el obispo Cox respecto a lo que dirían al Papa. Por su parte, Luisa Riveros, con posterioridad a su testimonio, indicó que fueron invitados "a la casa papal a conversar lo que dirían al Santo Padre. Una pobladora tomó nota y elaboró el discurso, que fue llevado al Nuncio y él lo recortó. Pero yo, consciente de que le faltaban elementos, llegué a las seis de la mañana al lugar del encuentro y fui poniendo lo que le faltaba". Termina diciendo "que el Papa viene una sola vez y no había que callar la verdad".

EL SILENCIO DE LA JERARQUÍA

El dirigente del CUP, José Hidalgo, manifiesta que frente a la muerte del poblador en la toma de terrenos "no ha habido ningún pronunciamiento de la Iglesia". Más aún, agrega, "en los mismos momentos en que el obispo Cox condenaba a sectores populares por las acciones del Parque, había un muerto y los responsables identificados, guardando la autoridad un evidente silencio".

A pesar de lo ocurrido, el CUP informó que, en el marco del "Año Internacional de la Vivienda para las Personas Sin Hogar" -declarado por la ONU-, seguirán con acciones de denuncia y buscando las soluciones que los afectados definan frente a su problema.

Los dirigentes poblacionales expresan que "suponíamos una menor represión en los días que estuviera el Papa. Pero la verdad es que, al menos con los pobladores que participaron en las tomas, esta fue igual o peor". Sin embargo, valoran las acciones por la solidaridad y concertación con las poblaciones aledañas, "y lo más importante es que fueron tomas unitarias organizadas por bases del CUP, no como antes que eran iniciativas aisladas y atomizadas".

"Se fue el Papa, nuestros problemas siguen, pero muchas de sus palabras fueron un aliento y tenemos confianza en que, como él dijo, toda dictadura es una situación transitoria", dicen los líderes de los desposeídos.

CURSOS

macramé - Serigrafía
literatura - cerámica
tatro - Cuero - Charango
danza Folclórica
lengua mapuche
Fotografía - F. Traversa
guirama - Xilografía
expresión corporal
guitarra infantil

Taller Sol
ARTURO
PRAT 937
FONO 344181
BARRIO MATTA

JOVENES ESPERANZAS DESPUES DEL PAPA

por Patricia Varela

- Visita de Juan Pablo II entrega más fuerzas a los deseos y anhelos de las nuevas generaciones.
- La recuperación de la democracia, la unidad sin exclusiones y una gran movilización nacional, son las principales proyecciones para jóvenes opositores.



Ximena Cornejo representó a los jóvenes pobladores ante el Papa.

Las esperanzas de los jóvenes suman y siguen después de la visita de Juan Pablo II. Es difícil conocer a sólo una semana de su partida las proyecciones históricas reales de este encuentro. Más cuando en la juventud, como en el resto de los sectores de la sociedad, cada uno vio e interpretó de acuerdo al lugar en el que está parado.

Unos colocan el énfasis en las consecuencias individuales de la voz de la Iglesia. Otros, en el compromiso con Cristo. Y los más, en los ideales inspirados en la justicia y la libertad y en el

ambiente de movilización que vivió el país en esos días. Pero que la experiencia ante Su Santidad fue trascendente, no lo niega nadie.

Iluso sería tratar de conocer lo que el jefe máximo de la Iglesia Católica dejó a cada uno de los jóvenes, creyentes o no. Más allá de opiniones individuales, lo cierto es que una verdadera catarsis democrática se vivió en el Estadio Nacional.

A un lado ya las emociones del momento, Mara Figueroa, quien expuso en el recinto deportivo la situación de los universitarios, opina que "antes estaba-

mos cansados, incrédulos, desconfiados. El Papa nos deja llenos de vida, con ganas de crecer, de tener más fuerzas para ser activos y transformar la sociedad. Nos ha devuelto la fe".

El dirigente de la Juventud Renovación Nacional Darío Paya no fue al Estadio Nacional pero sí a la Plaza de la Constitución, al encuentro protocolar del Sumo Pontífice con Pinochet. Para él "Juan Pablo II es sólo portador del mensaje de Cristo. Sus enseñanzas van a tener proyecciones sólo en la medida en que las personas se conviertan y las sigan". También partidario del actual régimen militar, el dirigente gremialista UC Miguel Flores advierte "el peligro de sacar del mensaje del Papa sólo aquello que nos permite criticar al adversario".

Pero en esta víspera del Señor, los más atribuyen una importancia de conjunto al visitante. En el encuentro con pobladores, en las calles, en el Estadio los jóvenes fueron protagonistas principales. Algunos han notado "mayor interés por acercarse a lo que pide Cristo. A un compromiso con todo lo que implica ser cristiano y construir un mundo sobre la base del amor", como señala Juan Echeverría, guardia papal y encargado de la Pastoral Juvenil de Campus Oriente.

"Hoy vemos que ha aumentado el espíritu crítico de los jóvenes porque palpamos más de cerca los problemas del país, ya sea a través de los testimonios o porque el Santo Padre nos reconoció públicamente", agrega Leticia García, secretaria ejecutiva de la FEUC.

Fueron espacios de expresión democráticos. La cosecha habrá que verla. Germán Quintana, presidente de la FECH, asegura que Su Santidad "dejó sembrada una gran esperanza de que hay que seguir luchando por la democracia, por construir una sociedad más justa y solidaria".

Tras estos fines, el Papa llamó a los jóvenes a la acción y legitimó a las organizaciones de base como interlocutores válidos. Por estas razones, Quintana augura que la visita cobrará mayor relevancia "en la medida en que las organizaciones sociales y políticas sean capaces de rearticularse en torno a una gran movilización nacional". Para el dirigente de la CONFECH Jaime Andrade, esto es posible porque "la gran herencia es, en la práctica, la tremenda masividad que tiene el deseo democrático".

Y agrega: "Ello urge a los actores, a los jóvenes en especial, a buscar con mayor fuerza la unidad y la lucha en contra del régimen". El dirigente comunista Gonzalo Rovira dijo al respecto: "A la gente le llegó mucho la actitud no excluyente del Papa. Los jóvenes sintieron que hoy es posible la unidad para la recuperación de la democracia". ■

VIOLENCIA EN EL PARQUE

LA MECHA DETRAS DEL ESTALLIDO

por Marcia Pineda

● En forma voluntaria o involuntaria, los sucesos del Parque O'Higgins han tendido una cortina de humo sobre la impresionante manifestación de voluntad popular.

"No entiendo. No logro entender. Yo sé que había gente de todos los sectores en los incidentes. El problema no está tanto en quienes participaron. Pueden haber sido de todos los sectores. Pero, ¿quién encendió la mecha?"

Es la pregunta que hoy día no pocos se hacen.

Tiene dudas el Delegado Episcopal de la Pastoral Juvenil, Monseñor Juan Andrés Peretiatkowsics, un sacerdote que se emocionó, cantó y gritó como un muchacho más entre los 90 mil que coparon el Estadio Nacional el jueves 2, para escuchar a Juan Pablo Segundo.

Busca explicaciones. No a la violencia irracional desatada en el Parque O'Higgins al día siguiente -porque frente a eso tiene una respuesta- sino a esa primera piedra y a esa primera provocación que prendió con tal facilidad.

"Para mí fue triste. Sentí mucho dolor al ver la cara del Santo Padre en el momento de la Consagración, que es justamente el momento en que el sacerdote sólo está pendiente de eso. El Papa miraba. Estaba afectado. Eso me produjo tristeza profunda. Pero luego, con posterioridad a los acontecimientos, asumí esa pena reflexionando: "Qué bueno que el Pastor vio al Chile real". Porque esto lo hemos vivido, lo hemos sufrido durante años. Es una pena presentarle este espectáculo al Santo Padre. Pero fue una breve sinopsis de lo que hemos estado viviendo durante años y en forma mucho más intensa".

El padre Andrés tiene autoridad para hablar de los jóvenes. Durante años ha vivido cerca de ellos. Sabe de sus rebeldías. De sus aspiraciones. Del profundo respeto que tienen por la Iglesia. Y también sabe de sus

humillaciones, de sus vidas miserables en las poblaciones y de la inexistencia de futuro para tantos. Es el caldo de cultivo para los estallidos de violencia.

"Basta un detonante", comentó preocupado, porque cree que fue una situación que se puede repetir en cualquier momento, en cualquier circunstancia, si no hay una salida pronta.

INVESTIGACION NECESARIA

Ese detonante del Parque, que desató una situación tan repudiada por el propio pueblo, es el que todos buscan.

Las interrogantes son muchas: ¿Por qué se atacó a los periodistas, en particular a la prensa extranjera? ¿De dónde salieron tantos elementos contundentes, bencina y hasta armas, según se dice? ¿Por qué se atacó a los propios asistentes al acto religioso? ¿Por qué a los guardias papales y a los sacerdotes?

"Todo esto es muy extraño. No logro entender que se haya apedreado a periodistas extranjeros, sabiendo que ellos son

tan mal vistos por los sectores oficialistas", comenta el padre Peretiatkowsics.

Para Juan Carlos Latorre, ese ingeniero que debió trabajar codo a codo con Carabineros en la organización de los actos, que formó la Guardia Papal -cuyo destacado papel ya está inserto en la historia de la gira del Pontífice- y que se multiplicó en sus afanes para controlar la situación, "es de sanidad pública realizar una investigación".

Tuvo palabras duras para los gestores de la violencia. Aunque dice que no pretende identificar a ningún partido político, tiene la convicción de que "el grupo que actuó en el Parque O'Higgins es un grupo muy bien coordinado, que enarbó banderas, lienzo y consignas que nosotros conocemos y que se han visto repetidas en muchos lugares". No le cabe duda de "que ese grupo está formado por gente que de una u otra manera está ligada a sectores de ultrazquierda de este país".

Pero también concede el beneficio de la duda.

"Debe haber una investigación a fondo. Para mí es bastante lógico pensar que una situación como ésta pudiera ser aprovechada por provocadores distintos a los que aparecen a todas luces como los que motivaron esa situación. Yo no descarto esa idea. Pero sí, quiero dejar en claro que mientras haya en este país grupos violentistas que están dispuestos a actuar como ese grupo, siempre será pasto fértil para otros provocadores y siempre quedará la duda respecto a quienes son los directamente responsables".

Porque no sólo se agredió a la Iglesia, dice. Se agredió al Santo Padre, a los guardias papales, a carabineros y al propio pueblo chileno que ese día acudió en un número cercano al millón.

La petición para investigar se mantiene. La pidieron las once colectividades que forman el Coordinador de la Izquierda. La pidió la Alianza Democrática. También el MIR y el PC. Desde el primer momento, cuando los representantes de esta última colectividad acudieron -el mismo día de los hechos- a una entrevista concedida por Juan Pablo Segundo.

Las interpretaciones se multiplican. Las culpabilidades se reparten. Salvo para el



Padre Juan Andrés Peretiatkowsics.



¿Cómo comenzó?, es la pregunta (foto de F. Barrenechea).

oficialismo, cuya prensa desde un comienzo marcó a los supuestos culpables: el Partido Comunista.

Nada se ha dicho de la agresión de que fueron objeto, por primera vez, los periodistas. En especial camarógrafos y reporteros gráficos. No solamente se los apedreó, sino además se les robó implementos fotográficos. Para Alejandro Hoppe, fotógrafo del diario "La Epoca", había mucho lumpen, mucho delincuente. Le robaron su billetera y si no escapa del lugar donde trataba de cumplir sus funciones profesionales, sencillamente se queda sin sus elementos de trabajo. Un corresponsal de la CBS no sólo fue golpeado, sino además su equipo destruido. Los robos de lentes suman varios miles de pesos. Y hubo que lamentar además varios heridos, entre los que se cuenta una reportera gráfica colaboradora de la revista "Análisis".

Poca o ninguna acogida han tenido algunos testimonios que señalan hacia otros presuntos culpables. La Organización de Mujeres de Chile (MUDECHI) de Pudahuel señaló en una declaración pública que los incidentes se desataron debido a la presencia de elementos provocadores perfectamente identificables.

Irma Sáez, presidenta de la organización, narró que en los desmanes -que se iniciaron al sonido de pitos- una dirigente de la Agrupación de Presos Políticos de Pudahuel pudo identificar entre los violentistas a un individuo que en varias oportunidades las ha agredido durante sus manifestaciones. Se le ubica, dijo, en los alrededores de los Tribunales.

También afirmó que el grupo se habría reunido la mañana de ese día en una casa ubicada en Luis Lazarino 7524.

El Comando Nacional de Trabajadores no tiene dudas. En el Parque, se llevó a cabo una provocación organizada en contra del Papa, de la fe religiosa de las

multitudes y de la tolerancia democrática tradicionalmente profesada por nuestro pueblo". Añade que "desgraciadamente no es la primera vez que dignatarios de la Iglesia Católica son atacados, y así ocurrió cuando algunos obispos fueron apedreados en Pudahuel, a su regreso de Riobamba, por una turba organizada por funcionarios del régimen".

Para el Partido Comunista, "todos los antecedentes que se recogen revelan claramente el origen de la provocación. Ha sido la dictadura la que montó estos incidentes bochornosos. Alterada por la masividad de las manifestaciones y por la expresión abierta de los verdaderos sentimientos de la inmensa mayoría en favor de la libertad a que ha dado lugar la visita papal, trató con esa provocación de rebajar la significación democrática que el pueblo ha impreso a esos actos..."



Juan Carlos Latorre, encargado de la Guardia Papal.

También el PC cuenta con videos y fotografías. Anunciaron que pronto serán entregados y será una luz más en la clarificación de los hechos.

UN MONTAJE

El dedo acusador oficial, sin embargo, continuó marcándolos. Una gran fotografía, en primera página, donde se ve a un grupo -supuestamente en el Parque O'Higgins- y, encerrado en un círculo, un estudiante de la Universidad de Santiago con su correspondiente biografía entregada, por supuesto, por los servicios de seguridad del régimen, es, para "El Mercurio", la prueba suficiente de la culpabilidad del PC. El estudiante marcado, Iván Barra, sería de la Juventud de ese partido. Otro -que no aparece en la fotografía-, Jorge Jaña, también estuvo, también fue instigador y también pertenecía a esa colectividad política. Los que dicen que estuvo, que fue instigador y culpable, son, claro, los servicios de seguridad.

Eso le bastó a esa prensa para indicar a los culpables. Sin asomo de duda. Aunque en la fotografía no se divise una piedra, un palo o siquiera una actitud de violencia irracional, como se vio en videos y filmaciones.

Y esa marca que puso el diario gobiernista, fue suficiente para que la CNI se sintiera autorizada, legitimada, para ir de madrugada a buscar a sus domicilios a Barra y a Jaña. El hermano de este último, Ricardo, dijo que, al contrario de los que dicen las fuerzas de seguridad, Jorge Jaña no integra el PC, tiene una activa participación en la Pastoral Universitaria de su establecimiento e incluso sus padres fueron miembros de la guardia papal en el Templo Votivo de Maipú. Aseguró además que su hermano, ese día de los hechos, estuvo en las oficinas de su trabajo y que hay varios testigos de ello. Según el diario "La Epoca", un compañero de estudios de Jaña aseguró que éste era simpatizante de la DC y no militante de las JJCC como se le quiere hacer aparecer.

Familiares de Iván Barra Stuckrath señalaron que la foto entregada por la CNI y en que aparece éste con carteles, le fue tomada "a lo menos hace tres años, en el interior de la USACH", donde estudia. Su madre sostiene que durante la tarde de los incidentes, su hijo salió con su novia y una hija de ésta, de cuatro años. Fueron a "Mundo Mágico", y al encontrarlo cerrado, volvieron al Metro, se dirigieron -luego de tomar bebidas en un quiosco- al parque de juegos infantiles del Parque Bustamante y regresaron a su hogar cerca de las 18.45 horas.

Ambos, más un tercero identificado como José Reyes Campos, permanecían, hasta el cierre de esta crónica, en dependencias de la CNI. Los otros cinco detenidos permanecían incomunicados por orden del fiscal militar Lorenzo Andrade. Entre ellos un deficiente mental -según su madre- de nombre Hernaldo Pizarro.

El lamentable suceso ha servido además para envolver en un todo las consignas, los lienzos y los gritos contrarios al régimen militar que se escucharon en prácticamente todos los actos donde el pueblo acudió a escuchar al Papa.

Hay consenso en que el Pontífice abrió un espacio de libertad. Las ganas de gritar sin miedo, de pedir sin engaños, de mostrar al Chile silenciado, se hicieron realidad durante esos días.

Para el Comando Nacional de Trabajadores, "la dictadura y sus propagandistas hicieron todo lo que pudieron para convertir la visita del Papa en un paréntesis artificial en la vida del país, en el que pasaron a segundo lugar los dramáticos problemas cotidianos de los trabajadores y el pueblo. Fracasaron rotundamente en ese intento. Nos volcamos a las calles a saludar con respeto a nuestro ilustre huésped, haciendo oír nuestro profundo clamor por justicia y por libertad".

Esos gritos, ese clamor, estaban presupuestados. Juan Carlos Latorre -que hizo una evaluación positiva del trabajo



de Carabineros- concuerda en que hubo una expresión antigubernamental en todos los actos, sin excepción. "Nosotros creemos que eso estaba dentro de lo previsible, dentro de lo que es una expresión hasta legítima de sectores que creyeron que era una buena oportunidad para expresarse". Para lo que no estaban preparados -

dijo- fue para lo sucedido en el Parque.

Y ese incidente gravísimo es hoy día motivo de reflexión en los sectores verdaderamente interesados en encontrar la salida para este país "profundamente herido", como lo calificó el Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Bernardino Piñera. ■

LOS JOVENES AUSENTES

El Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de la Visita del Santo Padre, Monseñor Francisco Cox, consultado por la prensa luego del encuentro del Papa con los jóvenes en el Estadio Nacional, señaló que los testimonios entregados allí no correspondían a la situación de toda la juventud del país. Que fue una visión parcializada.

Consultado el encargado de la Pastoral Juvenil, Monseñor Juan Andrés Peretiatkowsky, dijo: "Monseñor Cox tiene toda la razón. Es muy visionario al decir que esos testimonios no representan a toda la juventud. No aparecen ahí jóvenes que no tienen idea de la realidad del país. Y al Papa queríamos hablarle de la realidad del país. Tampoco aparecieron jóvenes alienados, esos jóvenes que viven en el mundo de la fantasía. No aparecieron esos jóvenes que criticó el Papa, que creen en una serie de ídolos, consumistas, egoístas, encerrados en sí mismos, violentistas. No. Aparecieron jóvenes cristianos, jóvenes con ideales, jóvenes que viven en el Chile real. Aquí en Chile hay dos países: uno muy pequeño -que no apareció, claro- y que no tiene ningún problema. Y el otro

que sí los tiene. Los testimonios no fueron excluyentes. El Estadio tampoco. Allí había muchos jóvenes que tienen todo lo que deberían tener todos los jóvenes: un hogar digno, educación, profesión, presente y futuro. ¿Qué había que presentarle al Papa? ¿La alienación? ¿La mentira? ¿La fantasía? Al Papa había que presentarle la realidad y eso se le mostró".

¿Qué le dijo el Pontífice a esos jóvenes cuando los saludó?

-Hay gente que ha dicho: "El Papa equilibró los testimonios, porque frente a esos testimonios tan terrenales, el Papa dio un mensaje celestial, frente a esos testimonios tan duros, tan tristes, tan angustiosos, el Papa, como mensajero de la vida, les dijo como contrapartida, no sean tan pesimistas". Eso es falso. Es falso. El discurso del Pastor fue hecho antes de escuchar a los jóvenes. Los escuchó, los acogió y se conmovió. Y precisamente lo que no se ha dicho es lo que el Papa le dijo a los jóvenes luego de escucharlos. A uno de ellos le dijo: "Te felicito, joven. No calles nunca la verdad". A otro le dijo: "Tienes algo muy especial. Tú me hablas de Cristo". A aquellos jóvenes, que han

sido acusados de instrumentalizar al Papa, él les dijo estas cosas.

-Se ha criticado a los sacerdotes que animaron el acto.

-Claro, han aparecido Juan Pablo Terreros, Cuartos y Quintos, pontificando, desgarrando vestiduras. ¿Cómo es posible?, dicen. Hay gente que ha puesto el grito en el cielo porque en el Estadio, se dio una típica manifestación del Estadio, que hasta que se repleta y se sepa que la TV está transmitiendo, y es seguro que comienzan a gritar: "Y va a caer".

Yo no quería el Estadio. Porque no podía decir que era un lugar sagrado y que hay que purificarlo. Y si era en el Estadio, nos estábamos arriesgando a que sucedieran acontecimientos, que tampoco son escandalosos, el grito no es violencia, es desahogo. Es propio de los jóvenes.

Saque una enseñanza muy grande de la visita del Pastor. Por una parte cómo guardó silencio y tranquilidad aún frente a la provocación en el Parque y su actitud frente a los incidentes: nunca hizo ostentación de poder. Siempre habló en nombre de Cristo. Si fortaleció el trabajo frente al mundo de los que sufren. ■

FLISFISCH Y PARAMIO CONVERSAN SOBRE LA TRANSICION

por Alvaro Briones

- No se ha renovado el personal político.
- En España se atribuía al PC muchísima más importancia de la que llegó a tener.
- Optar por la inscripción de los partidos ahora puede significar optar por ponerle punto final a la dictadura el 89.

Para Flisfisch, Paramio es uno de los analistas políticos "más brillantes que ha conocido"; para Paramio, eso sólo habla mal del resto de la gente que Flisfisch conoce.

Angel Flisfisch, cientista político chileno, investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), autor de innumerables estudios y colaborador de diarios y revistas de Chile y el extranjero, es una persona cuya opinión suele ser consultada por la prensa cada vez que hay un problema político importante en el país.

Ludolfo Paramio, cientista político español, profesor de la Universidad Complutense de Madrid, autor de tantos ensayos y artículos académicos que posiblemente él mismo no los recuerde todos, es sin duda uno de los intelectuales de mayor prestigio en Europa. Tiene además, según Flisfisch, "un conocimiento íntimo no sólo de la transición a la democracia en España y de las circunstancias posteriores de la política de su país, sino también del proceso de transición a la democracia en América Latina".

Angel Flisfisch y Ludolfo Paramio son viejos amigos y suelen conversar, cosa que volvieron a hacer repetidas veces aprovechando la reciente visita de Paramio a nuestro país. Hablaron de lo que pueden hablar dos científicos políticos: Chile, España, los problemas y desafíos de la transición a la democracia. CAUCE estuvo presente en una de las pláticas en la que, a petición nuestra, el chileno "interrogó" implacablemente al español.

UNA CULTURA POLITICA QUE BLOQUEA LA TRANSICION

Como Flisfisch no creía que valiera la pena hacer comparaciones entre Chile y España, comenzó por preguntar directa-

mente a Paramio cuál era su impresión acerca de las perspectivas de la transición a la democracia en nuestro país.

Este, que no tiene pelos en la lengua, contestó a su vez de manera igualmente directa: "Mi impresión en este momento es pesimista, porque la situación de indefinición e incoherencia dentro del conjunto de la oposición es muy fuerte. En segundo lugar, no se cuenta con una ventana con que contáramos en España, en donde al cabo de cuarenta años de dictadura se había producido una renovación substancial del personal político. Creo, además, que la cultura política heredada del tiempo de los "tres tercios" y de los años sesenta y setenta pesan también como mecanismos de bloqueo a la transición".

Flisfisch se interesó en el tema de la renovación del personal político y quiso saber si a su juicio no había indicio alguno en tal sentido. Paramio respondió señalando que había habido esfuerzos, pero que estimaba que no alcanzaban a modificar la correlación de fuerzas en la clase política chilena.

Para Flisfisch no fue suficiente y volvió a la carga: "¿Y cómo te explicas eso: como un puro fenómeno biológico - no ha pasado tiempo suficiente para que la gente se muera- o crees que haya otro

tipo de factores?"

"Hay dos hipótesis" -replicó Paramio. "Una es que sea simplemente el factor biológico y no haya aparecido todavía una nueva generación de líderes. La otra es que yo me esté dejando llevar por la apariencia de las cosas y que en el fondo exista una transformación profunda, que no se refleja a nivel del liderazgo político pero que está en la cultura política de base del país". Y para aclarar el punto recurrió a un ejemplo: "En España se atribuía muchísima más importancia al Partido Comunista en la clandestinidad de la que realmente llegó a tener cuando se celebraron las primeras elecciones. Un fenómeno similar se podría estar dando en Santiago y en general, supongo, en Chile, pero en Santiago me parece evidente que se le confiere un peso muy importante al PC -y al socialismo de Almeyda- porque es el que tiene mayor implantación, mayor número de cuadros y quizá porque es el que enlaza mejor con la tradición política de los años sesenta y setenta. Podría suceder que eso fuera simplemente un espejismo y que, yendo a elecciones, ese peso aparentemente elevado no se reflejara en la base social. Pero si no es así, si realmente ese volumen de cuadros, esa importancia de la organización política, responden a un peso dentro de la vida social chilena, me temo que no se habría producido una transformación dentro del espectro político como para permitir el desbloqueo de la situación y dar paso a la transición".

LA DC BLOQUEADA POR LA BUSQUEDA DE CONSENSO INTERNO

"¿Y más allá de la izquierda?" -preguntó Flisfisch-. "Por ejemplo: ¿cómo ves tú la situación de la Democracia Cristiana? La DC



Paramio y Flisfisch frente a frente.

es, en la percepción del sentido común de la clase política, uno de los dos partidos más importantes del país; ¿Qué ves tú ahí?: ¿Contribuye al bloqueo de la situación o pone ciertas condiciones que pudieran conducir al desbloqueo?"

"Yo creo que la exigencia, por parte de la DC, de que quienes pacten la transición a la democracia se definan claramente por una vía pacífica y por unas reglas del juego democráticas, no constituye un obstáculo. Me parece que es una exigencia mínima, una exigencia mínima de cualquier transición realmente democrática".

"¿Se trataría entonces de un condicionamiento positivo?"

"Sí, se trata de reglas del juego perfectamente normales y no se puede reprochar que las planteen. Lo que me parece más complicado es que la búsqueda de consenso en la dirección de la DC puede dificultar que se la jueguen realmente en la definición de una alianza clara y de una postura definida. Me parece que el área socialista está bloqueada por la pluralidad de familias, por el temor de todo el mundo a perder puntos entre la masa, en tanto que la DC está bloqueada por la búsqueda sistemática del consenso dentro del propio partido".

Flislich insistió en el tema de la DC: "Hay gente que sostiene que si la DC hubiera hecho algún giro hacia la derecha, de modo de darle garantías a la derecha social sobre futuras alternativas de gobierno, este proceso de transición habría caminado mucho más rápido. ¿Qué crees tú? ¿Es un punto válido o no?"

"Pudiera haberse producido una transición más rápidamente, pero no estoy seguro de que se hubiese llegado a un sitio deseable. Un giro a la derecha de la DC producido, por decirlo así, un 'gaetanismo', una falsa democratización sin contenido social real".

"Te refieres a Portugal".

"Sí, a Marcelo Gaetano, una especie de transición a la transición".

"Me parece que lo que sí sería necesario es una definición clara de lo que en Teoría de los Juegos se llama 'núcleo cooperativo', que debería en mi opinión estar formado por la DC, un sector socialista y la derecha que estuviera dispuesta a aceptar las reglas del juego democráticas".

"¿Crees tú que un sector socialista acepte una cooperación política relativamente estable y significativa con sectores



"Colaborar con la derecha, admitir a la derecha en el arco constitucional, ¡es casi una obligación!"

de derecha?", replicó Flislich. "No aparecerá eso como un 'escándalo'...?"

"Cuando se trata de crear un consenso democrático no me parece un escándalo en lo absoluto. Se trata de refundar las reglas del juego nacionales, colaborar con la derecha, admitir a la derecha en el arco constitucional, ¡es casi una obligación! En un segundo paso de la transición, la creación de un modelo de sociedad, quizá la derecha no tendría que entrar en el mismo bloque o no ser fácilmente aceptable por una alianza socialista. Pero ahí también yo creo que un centro tan amplio como la DC y un sector muy significativo del área socialista deberían poderse entender".

Antes de terminar, Flislich puso sobre el tapete el tema del momento. "Hoy en Chile está planteado un problema muy concreto, que es la 'Ley de Partidos', y el dilema de éstos: inscribirse o no inscribirse. Este dilema es muchas veces interpretado como el de entrar al sistema y 'hacerle el juego' a la dictadura o hacer todo lo contrario. ¿Cuál es tu opinión? ¿Qué comportamientos serían los más racionales de parte de la oposición frente a este problema?"

"Me parece que es muy diferente aceptar la inscripción en una fase de consolidación de la dictadura a aceptarla

en una fase como ésta, en que se está jugando el porvenir de la misma dictadura; optar por la inscripción ahora puede significar optar por ponerle un punto final a la dictadura en el 89. En ese sentido me parece que plantear la inscripción como pura integración es un error. Puede haber integración, pero definir únicamente el riesgo y no estar dispuesto a correrlo me parece en este momento miopía o timidez; es mejor correr el riesgo. ¿Qué tipo de inscripción? Eso es más complicado. Me parece que lo que debería buscar la oposición es un candidato único para el 89, eso es obvio ("eso me parece obvio", se corrige). Se haga como una coalición de partidos de oposición que se registra como tal, se haga como partidos independientes, el acuerdo para un candidato único me parece sería la base principal. Ahora bien, la razón por la que te decía en un comienzo que soy pesimista es que creo que intereses personales o partidarios, a muy corto pla-

zo, pueden bloquear la definición de ese candidato y favorecer extraordinariamente que el 89 se transforme simplemente en un plebiscito de un único candidato: el General Pinochet".

Conclusiones de científicos políticos. ¿Llegarán a coincidir con ellas las conclusiones de los políticos? ■

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"
"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladron de
Guevara

Librería Manantial

FIEBRE AFTOSA:

ALGO MAS QUE UN VIRUS

por Dr. Inlgo Díaz C.
(Presidente del Colegio de Médicos Veterinarios)

En Valdivia y en Linares aún existe una situación de emergencia debido al brote de fiebre aftosa que provocó alarma en la población y entre los ganaderos.

Pese a que en los primeros días de la alarma se produjo una baja en el consumo de carne (la aftosa no implica riesgos mayores para el ser humano), en la actualidad la situación ha tendido a normalizarse. El Presidente de la Asociación de Plantas Faenadoras de Carnes, Agustín Benavente, indicó que el transporte de ganado desde las zonas productoras de la Octava Región y de Osorno es absolutamente normal. Los camiones -dijo- transitan por las zonas amagadas con las debidas precauciones y cumpliendo con las exigencias del SAG.

Los peligros de la fiebre aftosa aún se mantienen. El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, señaló, al intervenir en una sesión del Consejo Económico Social (CES), que los focos detectados en el país podrían gravitar en las exportaciones frutícolas, puesto que el virus puede ser transportado en los embalajes en que se comercializa la fruta. Las medidas para controlar el mal siguen vigentes. Sin embargo, aún no está claro en qué consiste el flagelo que ha generado pérdidas tanto directas como indirectas calculadas en más de una centena de millones de dólares.

Si se considera la alta complejidad que presenta la fiebre aftosa en cuanto a la llamada "triada epidemiológica" (huésped-agente-ambiente), se llega a la lamentable conclusión de que la mantención de Chile como país libre de esta enfermedad no está siendo apoyada adecuadamente con los recursos técnicos, materiales y financieros necesarios. En otras palabras, y como lo expresara el Colegio Médico Veterinario de Chile, "los recursos destinados a vigilancia epidemiológica siguen siendo considerados en Chile como un gasto y no como una inversión".

Desde el punto de vista general, son huéspedes susceptibles todas las especies de animales biungulados (pezuña partida), por lo que la enfermedad afecta tanto a bovinos, como caprinos, ovinos y cerdos. De lo anterior se desprende que la enfermedad afecta en nuestro país a alrededor de 11.000.000 de animales. Por otra parte, el agente causal es un virus altamente contagioso y con una elevada capacidad mutante (se reconocen 7 tipos y alrededor de 60 subtipos), lo que dificulta mucho su diagnóstico y eventuales normas preventivas. Por último, el ambiente juega

un rol primordial tanto por las condiciones productivas del proceso pecuario mismo, como por las características geográficas del país (frontera con Argentina, país que presenta una elevada frecuencia de focos de fiebre aftosa) y por las complejidades de los mecanismos de comercialización.

LA INVASION ARGENTINA

El asunto así planteado hace necesario analizar las causas que originan los focos en la VII Región y los focos posteriores aparecidos en el resto del país. Si bien el origen directo fue, sin lugar a dudas, el contrabando de animales desde la República Argentina, es indudable que las insuficiencias en relación al control de frontera y aduanas, como también de las veranadas que usualmente utilizan los ganaderos, son factores predisponentes de la aparición del virus 01 en nuestro país. Estas veranadas -los animales suben a la pre-cordillera en busca de pasto tierno- constituyen un acto de alto riesgo epidemiológico y en la zona de Linares estaban siendo llevadas a cabo por un gran

número de animales, lo que constituía un verdadero desafío para el virus.

Si la autoridad sanitaria no disponía de los medios adecuados de control, la medida más prudente habría sido depoblar estas zonas y redoblar las dotaciones fronterizas. Pese a que las disposiciones técnicas así lo indicaban, los recursos disponibles no lo permitieron.

Una vez aparecidos los focos, las complejas y difíciles medidas de control que asumió el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) tampoco tuvieron el éxito esperado; la causa no era nueva: falencia de recursos.

Aparece como increíble, por decir lo menos, que la legislación en un país libre de fiebre aftosa no contemple algún sistema de indemnización que estimule al ganadero a la denuncia y notificación de focos. La implementación de ese tipo de medidas transformaría este mecanismo en una norma de ayuda al ganadero y al mismo tiempo en un servicio técnico indispensable en la lucha contra la enfermedad.

No considerar estas situaciones hace que nos hagamos las siguientes preguntas: ¿Es Chile un país que se merece estar libre de fiebre aftosa? ¿La autoridad sanitaria considera que los recursos asignados a vigilancia epidemiológica son suficientes? ¿Considera el Estado que los ganaderos y los médicos veterinarios son los responsables de la epidemia? ¿Se considera a futuro la opinión autorizada de los técnicos y de sus organizaciones?

Sin lugar a dudas, los técnicos médicos veterinarios, los ganaderos y por último los consumidores necesitan ver actitudes coherentes y consistentes por parte de la autoridad sanitaria, ya que los perjudicados son cada uno de los sectores implicados en el proceso productivo de la ganadería y, en definitiva, el país todo. ■

PENA DE MUERTE SIGUE RONDANDO

● Cuando todos esperaban que la Corte Marcial dictara nueva sentencia contra Jorge Palma, Hugo Marchant y Carlos Araneda, reos por la muerte de Carol Urzúa, mantuvo a firme la de primera instancia que los condena a muerte.

Una nueva irregularidad procesal ha dejado a Jorge Palma Donoso, Hugo Marchant Moya y Carlos Araneda Miranda, reos en la causa instruida por la muerte del mayor general Carol Urzúa Ibáñez, en la posibilidad cierta de que les sea aplicada la pena de muerte dictada en primera instancia por el juez militar Samuel Rojas Pérez.

El 28 de noviembre del año pasado, el mencionado juez condenó a los tres reos a la pena de muerte como autores del atentado que ocasionó la muerte del General Urzúa y de dos de sus escoltas y como autores de formar, pertenecer y hacer funcionar grupos armados de combate, delitos contemplados en las leyes Antiterrorista y de Control de Armas y Explosivos. En la misma sentencia, condenó a Marta Soto a 10 años y 1 día como encubridora (ley Antiterrorista) y a 4 años como ayudista de grupos armados (ley de Control de Armas), condena esta última que también afecta a Susana Caprile.

SENTENCIA APRESURADA

La sentencia fue calificada en su oportunidad como "dictada presurosamente" por el abogado de Jorge Palma, Fernando Zegers, ya que se hizo después del rechazo de una "cuestión previa de competencia" planteada por la defensa de los tres inculcados y sin que se recibiera la causa a prueba. La "cuestión previa" se refería, principalmente, a la inaplicabilidad de la ley Antiterrorista por ser ésta promulgada con posterioridad a los hechos.

El juez militar rechazó el escrito de la defensa. Debió intervenir la Corte Marcial, quien, acciéndole un recurso de hecho, determinó que el juez debió -a lo menos- conceder el recurso de apelación ante esa Corte.



Con una serie de irregularidades procesales, los tres condenados están cada día más cerca de la muerte.

Finalmente, así sucedió. La Corte Marcial concedió la apelación y hace pocos días la misma Corte se pronunció por la "cuestión previa", rechazándola de plano.

Pero como las irregularidades han sido la tónica en este proceso, faltaba una más. En opinión de los abogados defensores y de destacados juristas, procedía que se dictara una nueva sentencia. Sin embargo, el juez militar no lo consideró así y entendió que corrían las apelaciones interpuestas en la oportunidad en que fueron notificados los reos del fallo de sentencia condenatoria.

Aparte de las irregularidades que han quedado de manifiesto y sobre las cuales "la defensa no hará mayor cuestión para no retardar el curso del proceso", señala el abogado Fernando Zegers, lo importante es que ahora, más que nunca, estamos ante la posibilidad real de que un grupo de compatriotas enfrente al pelotón de fusileros haciendo efectiva la pena de muerte; condena que ha sido resistida por diferentes credos religiosos e innumerables organismos internacionales de derechos humanos.

DEFENSA FUTURA

La defensa se hace cada día más dificultosa. Los abogados ya estudian los planteamientos que harán en segunda instancia ante la Corte Marcial y eventualmente después. Dirán relación con los aspectos técnico-jurídicos del proceso mismo, aspectos de orden sustantivo penal, aspectos probatorios. Pero hay otros puntos importantísimos que resume el abogado Zegers:

"También plantearemos, básicamente, la situación concreta del país, la inexistencia de estado de derecho, el deterioro mismo de la situación jurídico-política en Chile y el desconocimiento de las garantías y derechos de las personas que llevan a una situación de conflicto en el que por cierto no es la vía adecuada la disposición de la pena de muerte".

Los abogados solicitarán a la Corte Marcial la puesta en tabla de la causa a la brevedad.

No obstante, es poco probable que ésta sea vista antes de tres o cuatro meses, ocasión en que sabremos si el ánimo de reconciliación y de formación de una "cultura de la vida" preconizada por S.S. Juan Pablo II en su reciente visita a nuestro país, ha sido entendido en su real magnitud por los chilenos y todos, sin excepción, están dispuestos a dar el pequeño pero gran paso que significa avanzar de los dichos a los hechos. ■

E.G.

LUNES 13

CINE:

"El Gran Dictador", de C. Chaplin. Sala del Angel. San Antonio/Huérfanos. Lun. a Vier., 16 y 22 hrs.; Dgo., 11, 16 y 22 hrs. \$300.
"El Viaje a la Felicidad de Mamá Krause", (1929). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

Colectiva con X. Cristi, I. Roa, etc. Gal. Valenzuela Puelma. Suecia 030.

"Cuerpo Calado", de Roser Bru. Gal. Carmen Waugh. Casa Larga. Bellavista 0182.

"Leonel O'Kinton", Oleos. Sala Jorge Prat Echaurren. Instituto Cultural del Banco del Estado. Morandé 19.

VIDEOS:

"Misa de Requiem", de G. Verdi. Opera filmada, presentada por la Soc. de Amigos de la Opera. Con L. Pavarotti, S. Dunn. Sala Claudio Arrau.

Teatro Municipal. Entr. libre. 19 hrs.
"Mad Max III". Ciclo Ciencia Ficción. 21,30 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$100.

"A Chorus Line", film de M. Douglas. (En inglés). Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. 11 y 16 hrs. Ent. libre. Hasta el 16 de abril.

"Música y Palabras" y "Una Encuesta" de ICTUS. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MARTES 14

CINE:

"Proyección Privada", de François Léperrier. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. \$120 y \$50.
"Feria de Berlín" (Ale., 15', 1929) 19 hrs. Instituto Goethe. Esmeralda 650. Entr. libre.

CONFERENCIA:

"Homenaje a Cervantes" por Martín Panero. III Parte. 19 hrs. Inst. Chil. de Cult. Hispánica. Providencia 923. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

"Fotografías" de María Paz Mellado. Inst. Cult. Bco. del Estado. Alameda 123.

"Carlos Arias Vicuña", Pinturas y Esculturas. 19,30 hrs. Gal. Los Talleres. A. Lope de Bello 128.

"Roser Bru", Serigrafías. Gal. Sala Escuela Moderna. Pío X 2446. Hasta el 3 de mayo.

MUSICA:

"Doble Concierto Selecto". Luis Orlandini, guitarra clásica y Raimundo Ernst, laúd. Centro Cult. La Reina. Sta. Rita y Echeñique. \$200.

VIDEOS:

"Enciclopedia del Cine Francés", se proyecta a pedido desde las 10 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. libre.

"La Viuda de Montiel", Film de M. Littin. 19,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

"Perdido" y "Astica", colectivo Cabo Astica. 20 hrs. La Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MIÉRCOLES 15

CINE:

Selección Cine Animación Canadiense, Mc. Laren. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

EXPOSICIONES:

Fernando Tejeda, Oleos y Collages. 19 hrs. Gal. Enrico Bucci. Huérfanos 526.

"Pia Méndez", Fotogramados. 19,30 hrs. Espaciocal. Cand. Goyenechea y Vitacura.

MUSICA:

Rudy Wiedmaier, Pop y Amigo Imaginario. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

"Collegium Josquin", Concierto de Música Sacra. 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

"Cuarteto de Flauta Traversa", Concierto. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

"María de los Angeles Villegas", Recital de Piano. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. Ent. libre.

"Grupo Redes y Hnos. Millar". 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

VIDEOS:

"España al Día", actualidades españolas. 19 hrs. Inst. Chil. de Cult. Hispánica. Providencia 927. Ent. libre.

"Cine de L'Oreal", continuado desde las 18 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. libre.

"Juan Salvador Gaviota", 19,30 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150.

JUEVES 16

CINE:

"Serres Humanos en un Edificio", (1926). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

"Treinta Pintores", A. Barcia, K. Poblete, I. Puyo, etc. Gal. Lawrence Esucomex. Monjitas 625.

MUSICA:

"Conversando una canción", Guillermo Basterrechea. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"Schwenke y Nilo" y su grupo. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400. Hasta el 21 de abril.

"Cantata Sta. María de Iquique" por el grupo Redes. 21 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$250. Juev. y Vier.

"Tiluserías", juegos teatrales de Tilusa. 21 hrs. Kamarundi. Arturo Prat 935. \$300 y \$250.

VIDEO:

"Un Hombre", film de O. Falacci, 19,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

VIERNES 17

CINE:

"Siete Muertes Sospechosas", de J. Ruffio. Cine de Trasnóche. 0,15 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

MUSICA:

"Ganar el Pan", Homenaje al trabajador, con Beito Veloso, Néstor Yaikin, Luis Sedano, Nancy Torrealba, Felo y Tilusa. 22 hrs. Kamarundi. Arturo Prat 935. \$300 y \$250. Vier. y Sáb.

"Agrupación Eidophon", Jazz. 22 hrs. Eidophon. Cap. Abarzúa 4. \$350.
"Andrés Bravo", cantor popular. 21,30 hrs. Peña Iván. Sta. Lucía 234. \$100.

VIDEO:

"Las Actas de Marusia", Film de M. Littin. 19,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

SABADO 18

MUSICA:

"Por los Senderos del Indio" por el grupo Arak-Pacha. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$250.

DOMINGO 19

CINE:

"Desesperación", del Ciclo de R.W. Fassbinder. 11 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

MIEDO A LAS IDEAS

Señor Director:

Con motivo de la visita carismática del Santo Padre, ha quedado patentizado cómo el gobierno de los uniformados ha metido la política. La visita era pastoral. En el diario "La Segunda", edición 16.441, p.6, aparece el Intendente de Santiago haciendo declaraciones netamente políticas, ajenas a su función. Aparecen declaraciones del señor Jaime del Valle en que tanto él como el Vicecanciller han pedido al Nuncio Apostólico que el Papa no reciba audiencias políticas. Que no reciba a los chilenos. Tiene que ser mucha la debilidad de un gobierno, por así calificarlo, de tener tanto miedo a las ideas y a los pensamientos expresados por sus conciudadanos. Cuando el Santo Padre solicitó al gobierno de Chile se le concedieran los salvoconductos a los asilados en la Nunciatura Apostólica, el Ministro de Relaciones Exteriores de aquel entonces y actual, se demoró más de cuarenta y cinco días en contestarle. El Ministro de Relaciones Exteriores fue confirmado en su cargo. Perdónalos, Señor, que no saben lo que hacen.

Gerardo Ugarte

LOS MAPUCHES Y EL PAPA

Señor Director:

Es un deber y un derecho moral, el de dar una explicación real y auténtica que emerge del pueblo mapuche, en estos días en que el Santo Padre llega a la IX Región de la Araucanía. A esta Región se le llama Araucanía porque aquí vivimos muchos mapuches. Pero desgraciadamente se nos toma en cuenta sólo en el nombre, ya que nosotros pensamos que debería haber autoridades mapuches (y tenemos muchas personas que podrían serlo), esto no es así. La excepción es el alcalde de Nueva Imperial, el señor Manquilef (pero él es más gobiernista que ninguno). Los mapuches estamos organizados y nuestra principal organización es la A.G. ADMAFU (que realiza su 5º Congreso Nacional del 13 al 16 de abril próximos). Los miembros de esta organización y especialmente sus principales dirigentes

han sido perseguidos, encarcelados y relegados; y sólo por defender con justeza las reivindicaciones que el pueblo mapuche reclama: libre educación bilingüe, educación gratuita con internados, derogación de las leyes de este gobierno y justicia para el pueblo mapuche. Santísimo Papa, sabemos que Ud. escuchará un breve discurso de un mapuche, un discurso que tal vez será hecho por otra persona. El le dará la bienvenida, agradecerá su visita, pero no le dirá lo mal que estamos, la pobreza extrema en que vivimos, la falta de ayuda material y técnica que tanto necesitamos, las peleas que hay entre hermanos a causa de la ley de división de comunidades. Y los hermanos mapuches que están en las ciudades buscando trabajo, hoy no tienen derecho a la tierra donde nacieron, crecieron y trabajaron. ¿Por qué salieron de sus tierras? Por la escasez de tierras: la familia va aumentando cada año y la tierra va disminuyendo por las usurpaciones de que somos víctimas por los grandes latifundistas. Ahora, en el momento de su llegada, Santo Padre, se le quitan tierras a los mapuches de la costa de Cautín (Loberías) y en Puerto Saavedra se quiere declarar el Lago Budi como zona turística, para luego quitar las tierras a sus habitantes, que son mapuches. Por todo lo que expongo, señor Santísimo Papa, cabría hacerle a Ud. algunas preguntas con todo respeto. ¿Acaso Pedro de Valdivia compró estas tierras en que mis antepasados Colo Colo, Paicavi, Lientur, Galvarino, murieron en su defensa? ¿Por qué en esa época del 1500 los señores religiosos de sotana bendecían a los invasores, ladrones de tierras? ¿Acaso Dios hizo la tierra para solamente los ricos? ¿Por qué unos pocos hombres tienen arriba de 5.000 Hás. de suelo y la mayoría vivimos con 2, 3 ó 10 Hás.? ¿Acaso Dios es injusto? Señor Papa, queremos la paz y no la guerra atómica. Que los gringos yanquis se vayan de Chile, mi tierra querida; que se vayan de la Isla de Pascua. Que se respete a los hermanos Huilliches que les están quitando sus tierras. Que se les respeten sus tierras a los hermanos Pehuenches del Alto Bío-Bío, donde quieren hacer represas hidroeléctricas. Y también, ¿quién responde por tantos mapuches muertos desde el golpe de Estado? ¿Por qué no vuelven los mapuches exiliados, que suman centenares? Me duele el alma, Santísimo Papa, tengo hijos, nietos en el exilio. Aquí está mi tierra, que defendieron mis abuelos y ¿por qué mis hijos no pueden vivir aquí? Yo he sido torturado, encarcelado, sometido a simulacro de fusilamiento, sólo por ser

allendista. Soy un viejo mapuche, serví al Estado como empleado fiscal por 30 años. Tengo 10 hijos, uno de mis hijos está en la Cárcel Pública de Temuco ¿Qué hizo? ¿Robó? ¿Mató? ¡Nada! Está acusado de terrorista. ¿Dónde está la prueba? Todo injusticia, todas patrañas de mentiras.

PAINEMAL H.
C. de I.: 1659785-6
Nueva Imperial

EX ALUMNO MARISTA

Señor Director:

Utilizo las páginas de su semanario para reflejar mi indignación, ya que en el encuentro el espacio que permite la opinión en libertad.

En El Mercurio del día 9 de abril, aparece una información en la que se señala que el Capitán General Augusto Pinochet Ugarte inaugurará las instalaciones del instituto Rafael Ariztía de la Congregación "Hermanos Maristas" en Quillota.

Qué vergüenza para los que somos ex alumnos maristas, sufrir nuevamente este dolor; ya los superiores de esta Congregación, hace algunos años, condecoraron a Pinochet por el hecho de haber pasado un tiempo en el Colegio (al parecer con buenas notas); y hoy mancillará con sus manos y su presencia las nuevas instalaciones de un Colegio Marista, junto a su Ministro de Educación, el mismo que ha expulsado a educadores y ha perseguido a estudiantes secundarios y universitarios, muchos de ellos, como yo, salidos de colegios maristas. Estas instalaciones quedarán marcadas por el dolor y la muerte de un pueblo, y los Hermanos Maristas tendrán mucho que explicar a sus alumnos y ex alumnos.

La profunda tristeza y desengaño de que se hacen parte muchos alumnos y ex alumnos que no podremos confiar la educación de nuestros hijos futuros a quienes cobijan y condecoran al Dictador más atroz de América Latina.

A los Hermanos Maristas que difieren de esta actitud, mi aprecio y admiración, y también su perdón.

Al parecer, igual que en nuestro país, es época de cambios en la dirección de esta Congregación.

Atentamente,

ANGEL DOMPER C.
Presidente
Comisión Nacional Pro Derechos
Juveniles
Ex alumno Hermanos Maristas



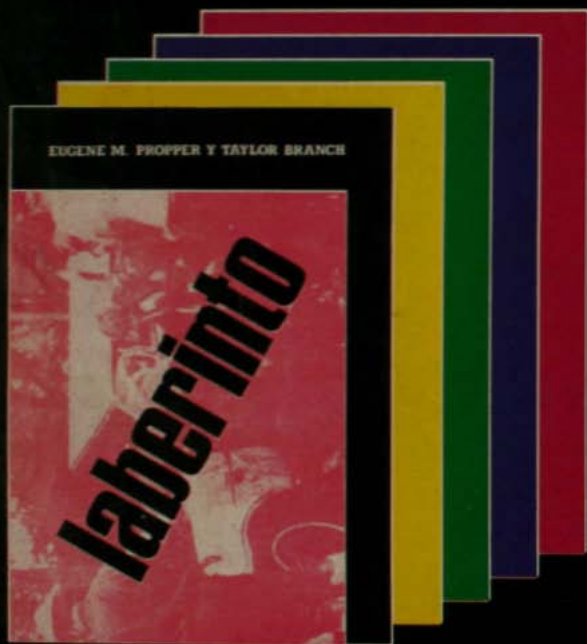
restaurant al Kabila

*¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.*

*Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569*

Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

EL PLAGIO
EL CURA RICHLOWSKI

CAUCE

Nº 104 DEL 20 AL 26 DE ABRIL DE 1987 PRECIO \$ 220. RECARGO AEREO \$ 20

ESPECTACULAR FILTRACION

Preguntas Sólidas :

- (1) ¿Quién?
- (2) ¿Qué?
- (3) ¿Cuándo?
- (4) ¿Dónde?
- (5) ¿Por qué?

Esta pregunta se debe hacer una de un interrogatorio sólido, de otra manera se pierde la esencia del interrogatorio.

Técnicas de consulta :

- (1) Revisar los detalles.
- (2) Revisar en la mente lo que se recuerda, antes lo mejor posible, pero no perder el objeto, imágenes, fechas, lugares, etc.
- (3) Revisar lo que son los hechos con los elementos llantos.
- (4) Dejar que el sujeto haga cualquier comentario, pueden aparecer datos importantes.
- (5) Agotar los recursos pero que la historia sea la más real y completa posible.

El interrogatorio no es un juego, debe ser adaptable, el interrogatorio debe ser creativo e ir hacia por eso, liberando una gran libertad, de al menos en forma de las técnicas del interrogatorio, hay que buscar siempre.

CONSEJOS DEL EXPERTO EN INTERROGATORIO :

Del punto de vista técnico :

- (1) En cuando a la historia definitiva, aporosearse con una verdadera investigación preliminar.
- (2) Crear condiciones para mejorar el interrogatorio dirigido contra el sujeto, que sea lo más sorprendente, pero a poco que "suscite" el "interrogatorio" y "subintencional".
- (3) Prever cualquier posible intencionalidad.

MANUAL DE INTELIGENCIA SOBRE INTERROGATORIOS

PUBLICIDAD:

SIEMBRA DE SUEÑOS, COSECHA DE PESADILLAS

...es Verdad!

o dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO DE VERDAD

CAUCE 104

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial

La República Ltda.

Director Responsable

Francisco J. Herreros M.

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil C.

Subdirector

Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiere Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Alvaro Briones

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Isabel Allende, Alfonso Calderón,

Francisco Cruz, Jorge Edwards,

Víctor Briceño, Enrique Lihn.

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise

Diagramación

Mario Cassasus

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agence France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, of. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

Aparentemente, el resultado de la sublevación de un regimiento, en la provincia argentina de Córdoba, se había inclinado decisivamente en favor de la joven democracia que encabeza el Presidente Raúl Alfonsín, al cierre de la presente edición.

Sin embargo, no se trató de un cuartelazo aislado, de esos que pueblan la folklórica caricaturización de la política argentina desde el derrocamiento de Inghoyen. El vecino país experimentó la avanzada de una crisis institucional de hondos proyecciones, conclusión que aparece avalada por la inicial negativa del Ejército de dominar a los amotinados y reestablecer la línea de mando natural, y especialmente, por la exigencia planteada por los rebeldes de destituir al Jefe del Estado Mayor del Ejército, general Héctor Ríos Ereñu, identificado con la opción constitucional y la subordinación de la función militar al poder civil.

Más allá del desenlace, la crisis vivida en la hermana nación dejó al descubierto aspectos de fondo, que penden como espada de damocles no sólo sobre el régimen del Presidente Alfonsín, sino también sobre el resto de las jóvenes democracias del continente. Aspectos que, como es obvio, presentan estrecha relación con la lucha democratizadora que libra nuestro pueblo.

Si se observa el episodio en contexto con el amotinamiento de un sector de la Fuerza Aérea en Perú, con la crisis política que atraviesa a Uruguay, a partir de la ley de impunidad, y con el sofocamiento militar de las huelgas en Brasil, surge la conclusión de que la amenaza del militarismo permanece latente y que la consolidación de los respectivos procesos democratizadores es aún precaria, dato que debemos tomar muy en cuenta.

Para un sector, estos episodios no serían más que la demostración de lo que ocurre cuando el proceso democratizador permanece en la esfera de lo formal, sin marchar acompañado de cambios de fondo. Para el sector opuesto, se trataría de la evidencia de la debilidad intrínseca de la democracia y de la necesidad de gobiernos "fuertes".

En un punto intermedio entre ambas interpretaciones, de neto corte ideológico, se sitúa una realidad indesmentable, al menos en el caso de los conflictos de Argentina y Uruguay: éstos son una derivación directa del modo cómo se ha enfrentado, en uno y otro país, el problema de los crímenes de la represión y las masivas violaciones a los derechos humanos, mientras duró la noche de los respectivos regímenes militares. Los partidarios de la amnistía o de cualquier mecanismo que favorezca impunidades totales o parciales, defienden su posición con argumentos tales como la necesidad de la pacificación social y de evitar revanchismos, tras lo cual se oculta el temor de desafiar a los que conservan la fuerza. Pero los acontecimientos comentados parecen demostrar que, por el contrario, la ausencia de definiciones claras sobre el tratamiento a los crímenes de la represión, y más que eso, la falta de energía de regímenes democráticos apoyados por la legitimidad, estimulan actitudes golpistas apoyadas en la autoconfianza que otorga la disponibilidad del poder de fuego.

Por eso, consideramos que no se puede dejar pasar aquella intencionada frase del general Gordon, en el sentido de que "si han pasado cosas, es hora de olvidarlas y hacer borrón y cuenta nueva". Precisamente, el amotinamiento militar en Argentina y la inestabilidad política en Uruguay señalan que los "borrones y cuenta nueva" no constituyen garantía ni de pacificación, ni de estabilidad democrática, ni de acatamiento de la voluntad ciudadana.

Ahora bien, las situaciones que conmueven a ambos países hermanos son una herencia ominosa y recurrente de las masivas y sistemáticas violaciones a los derechos humanos. A su turno, éstas son hijas bastardas de la nefasta ideología que se entronizó en las Fuerzas Armadas del continente a partir de mediados de la década del 60, conocida como Doctrina de Seguridad Nacional, la que introdujo conceptos tales como guerra ideológica y enemigo interno. Una radiografía de ese pensamiento puede obtenerse de la atenta lectura del documento que sometemos a su conocimiento, amigo lector, que lleva por título "Manual de Inteligencia sobre Interrogatorios".

EL DIRECTOR

POR EL SILLON SE EMPIEZA



Más de algún fiasco se llevó el Jefe de Estado porque, en los actos protocolares, su sillón era colocado justo delante del escudo nacional. Y del lema completo ("Por la razón o la fuerza"), el sillón solía tapar a "la razón" y quedaba un nuevo lema muy sugerente: "Por la ... fuerza" (Cauce Nº 10). Ahora, los agudos asesores de palacio subsanaron

el problema en la sala de audiencias corriendo el sillón de Pinochet hacia un costado, como lo muestra la foto, dejando a salvo "la razón" y -de paso- la imagen presidencial. Al país -estamos seguros- le gustaría que esta opción por la razón en desmedro de la fuerza no se limitara a la decoración, sino que se extendiera a las prácticas de gobierno.

HAMBURGUESAS Y HAMBRE

En solidaridad con los trabajadores de los Burger Inn que se encuentran en huelga hace once días, cientos de clientes habituales han cambiado de lugar de almuerzo. Sin embargo, Jorge Radovan, gerente general de los Burger "sigue empeñado en convertir a sus establecimientos al puro estilo norteamericano", explica a CAUCE el presidente del sindicato, Alfonso Morales.

"Quieren acabar con el sindicato y tener sólo empleados pasajeros, con contratos a treinta días", afirma uno de

los huelguistas que pide ayuda a los peatones que circulan por el paseo Ahumada. En la última negociación colectiva eran 130 los sindicalizados, hoy sólo 43. Han utilizado todas las mañas conocidas: despidos, pago de dinero para que dejen la pega los más antiguos.

Y la última, que es la razón de la huelga, no les ofrecieron el reajuste del IPC a los sindicalizados, la mayoría de los cuales tiene más de diez años de servicio y apenas ganan dieciséis mil mensuales.



EL "FRENTE"

La reivindicación de la toma de ocho radioemisoras y una agencia de noticias, efectuaron miembros del Frente Patriótico Manuel Rodríguez en una conversación sostenida con algunos periodistas en el interior de la Cárcel Pública.

"Esta acción -dice Vasily Carrillo- marca el fin de la tregua papal y el comienzo de acciones futuras que podrían emprenderse para recuperar la democracia". Aunque reconocen no tener "una vocación especial para empuñar armas", insistieron en que tienen "el legítimo derecho a la autodefensa frente a la represión que el régimen ha desatado durante estos 14 años contra el pueblo".

Consultados por qué se atacaba a medios de prensa para efectuar sus pro-



LIBRES PERO PRESOS

Desde el jueves, los cinco jóvenes acusados de participar en los incidentes del Parque O'Higgins se encuentran en una nueva calidad jurídica: En libertad, pero presos. Cosas de la justicia en Chile.

En efecto, ese día el Ministro de la Corte de Apelaciones, Marco Aurelio Perales, los dejó en libertad por falta de méritos en la causa que se les seguía en la justicia ordinaria. Sin embargo, los jóvenes continuarán detenidos por orden del Fiscal Militar, Lorenzo Andrade, quien lleva la causa por agresión a carabineros. Mauricio Reyes, Iván Barra, Jorge Jaña, Julio Garrido y Heraldo Pizarro, este último deficiente mental, deberán esperar hasta que el Fiscal Lorenzo Andrade siga los pasos de la Justicia Civil.

SACA EL HABLA



pagandas, aclararon que "no eran acciones contra los medios informativos como tales. Pero -enfatizó Alfredo Malbrich- tenemos la convicción de que en Chile no hay libertad de prensa y nuestra acción es tergiversada por los medios gobiernistas o divulgada a medias por otros órganos más progresistas producto de la censura impuesta. Ante esta perspectiva, no nos queda otra alternativa que difundir directamente nuestro pensamiento de esa forma, con la ocupación de radioemisoras, para que el pueblo chileno lo conozca tal cual es".

También coincidieron en que la derrota política es más viable que la militar "porque no somos tan ilusos como para pensar en derrotar al ejército chileno", pero ven que la oposición está enfascada más en "una pugna por hegemonizar el proceso que en tratar de apurar la salida".

HUMORISTAS GALOS

PINOCHET OFFRE UNE VOTURE BLINDÉE AU PAPA



Quizás como reconocimiento a la "nueva política de puertas abiertas", recientemente proclamada por DINACOS respecto a los periódicos extranjeros, dichos medios ya están demostrando que no sólo publican las canalladas represivas, sino que -además- le dejan espacio al humor.

Los "monos" que presentamos aparecieron en dos diarios franceses: "Le Matin" y "Le Figaro". En el primero, Pinochet dice: "Dios, que no escucha la



propaganda marxista, sabe que mi vida no es más que un inmenso grito de amor". En el segundo, un cardenal le dice al Papa: "El general Pinochet desea que Su Santidad lo escuche en confesión".

Y Juan Pablo II le responde: "¿Y habla rápido por lo menos? Ud. sabe que sólo estaré aquí cinco días". Y en el último, Pinochet dice: "Habría que reforzar los barros" refiriéndose al vehículo blindado que le ofrecieron al Papa.



LA FESES Y "LA SEGUNDA"

Indignados se encuentran los miembros del Ejecutivo de la FESES con el periodista de La Segunda, Fernando Yáñez, a quien acusan de "entregar una visión deformada de los hechos en que participaron los estudiantes en el acto entre el Papa y los pobladores", y manifiestan su extrañeza por el hecho de que sólo el 7 de abril se publicara la entre-

vista que el periodista hizo a Víctor Osorio, dirigente de Feses, el dos de abril.

Argumentan los estudiantes que ellos expresaron la voluntad de mostrar la dura realidad vivida por los jóvenes secundarios con gritos, pero con métodos pacíficos. Sin embargo, el profesional aludido puso malintencionada-

mente en boca de Osorio la frase "a como de lugar".

Los dirigentes secundarios, en una carta que enviaron a los medios de comunicación, solicitan que La Segunda publique sus desmentidos, e informan que iniciarán acciones judiciales contra quienes resulten responsables de los infundios indicados.

OTOÑAL CLIMA POLITICO

PARCIAL VARIANDO A NUBLADO

**Crisis de expectativas y abulia social.
El gobierno y su tiempo ganado.
Las tensiones de la oposición.**

por Francisco Herreros

En el prurito de seleccionar algún concepto capaz de describir la sensibilidad ciudadana ante la actual coyuntura política, nos inclinamos por el de "crisis de expectativas", o alguno muy similar.

Al menos en un plazo inmediato, la visita del Papa no dejó evidencia palpable de algún avance hacia la reconciliación, si bien merece el beneficio de la duda una posible y rumoreada iniciativa concreta de la Iglesia Católica en tal sentido. Por el contrario, y en el nivel de las sensaciones, se ha visto cómo cada uno de los sectores en que aparece segmentado el país, ha buscado interpretar e instrumentalizar la visita papal en aval de sus posiciones. En otras palabras, y dejando de lado el aspecto pastoral, ha quedado claro que no se le podía atribuir al Papa la tarea que le corresponde a los chilenos. O, más claro todavía, no le correspondía a él dilucidar el dilema básico que atraviesa el conflicto político nacional: taxativamente, democracia o dictadura.

Precisamente, la apelación a aquel dilema básico es la que nos conduce a la observación, pesimista sin duda, de que el curso de los acontecimientos no muestra ni la dirección ni la velocidad debida, si es que lo que se pretende es la recuperación democrática. A modo de ejemplo, basta consignar los principales titulares de prensa durante la semana: Pinochet firmó la ley de Municipios y Codecos; el general Stange dijo que no era necesaria una modificación constitucional, con lo que desvirtuó una propia declaración de la semana anterior; un funcionario de gobierno dijo que Clodomiro Almeyda podía irse cuando quisiera, un sarcasmo cruel respecto a su lucha por el retorno; el cardenal Fresno destituyó al vicario de la pastoral juvenil, aunque se dijo, contra toda evidencia, que no era una consecuencia directa de los sucesos registrados durante la visita del Papa; continuó la polémica sobre la autoría de los hechos del parque O'Higgins, en tanto el magistrado civil dejó en libertad por falta de méritos a los eventuales responsables; el almirante Merino volvió a utilizar un lenguaje irrespetuoso, si es que no grosero, contra la Iglesia Católica. Aun cuando

había indicios de un viraje del partido comunista, exigida por la oposición moderada, el Frente Manuel Rodríguez realizó una acción de propaganda, para notificar el fin de la tregua papal, que costó una vida; Avanzada Nacional y el autodenominado partido socialista auténtico se incorporaron a la legislación sobre partidos. En fin, nada para entusiasmar, ningún gesto que facilite siquiera la prefiguración de un camino de salida, ni una muestra de generosidad: sólo síntomas de la irreducibilidad de las posiciones.

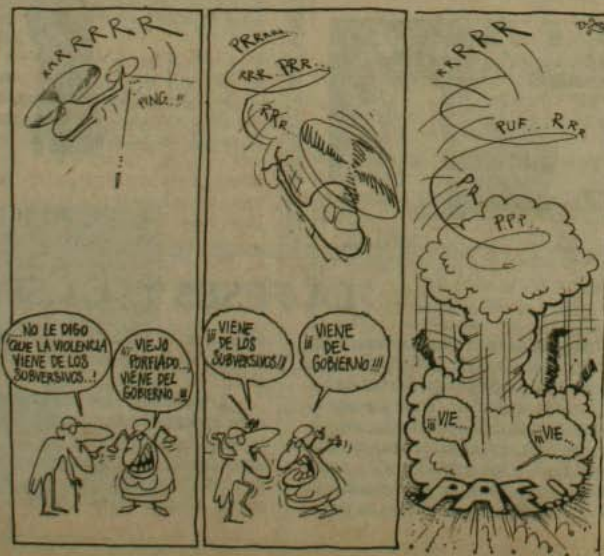
ABULIA SOCIAL

Hace algunos días, el director del Registro Electoral informó que se ha inscrito un número apenas superior a los 300 mil ciudadanos. Una encuesta efectuada por Fortín Mapocho -cuya conversión en diario constituyó una de las escasas noticias alentadoras de la semana- demostró, más allá de las limitaciones de metodología y de universo consultado,

que el hombre común ignora casi por completo el movimiento por elecciones libres, hoy por hoy el único punto de convergencia de la heterogénea oposición.

Sin embargo, ni la abulia ciudadana ante el proceso insitucionalizador del gobierno, ni su aparente ignorancia acerca de las iniciativas opositoras significa una enajenación ante la crisis, como lo demuestran las multitudinarias manifestaciones en favor de conceptos tan simples como justicia, democracia, libertad y trabajo, verificadas ante la mirada del Papa.

Sólo que el pueblo chileno parece más interesado en lo que efectivamente le garantice una salida, antes que en la pequeña política que cotidianamente tiene ocasión de observar. Dicho de otra manera, lo que inicialmente describimos como "crisis de expectativas" puede transferirse casi con naturalidad al concepto de "crisis de conducción". Mientras las mayorías despolitizadas -pero no despreocupadas- del país sigan percibiendo el vacío de confusión, no prestarán su decisivo concur-



so, en una u otra dirección.

Esa crisis de conducción, ya está demostrado, no puede ser solucionada por el gobierno, lo que no quiere decir que éste carezca de medios como para permanecer en el poder. Sólo que esa permanencia en el poder -objetivo estratégico contra cualquier cálculo de costos- no hará sino profundizar las tensiones y el desencuentro nacional. Aún más, un gobierno, o más bien un régimen, que sólo busca su autopropagación para consagrar un orden autoritario en lo político y excluyente y selectivo en lo económico-social, no puede sino fundar su permanencia en la habilidad o destreza en el manejo táctico de la coyuntura, independiente por completo de la legitimidad y del apoyo o consenso ciudadano.

Esa es, matices más, matices menos, la imagen que proyecta el gobierno. Con olímpica abstracción de la presión política, manifestada en el movimiento por elecciones libres; del clamor social, liberado durante la visita del Papa, y de la condena internacional, manifestada de múltiples maneras, se encuentra a la espera de la conducta de la oposición ante la legislación política incluida en su caprichoso cronograma institucional, el que no da muestras de querer modificar pese a la cuantía de las presiones. Por el contrario, funda su opción en la heterogeneidad de la respuesta opositora. Aún más, parece estar a la espera de un decantamiento de esa conducta, antes de resolver por alguno de los cuatro proyectos de ley sobre el fundamental Sistema Electoral. En términos metafóricos, juega el doble papel del "bueno y el malo" del discurso de la tortura, al entretener a la oposición con insinuaciones de diálogo que no terminan de materializarse.

Sin embargo, pese a que sólo está dejando pasar el tiempo, ese solo expediente le está bastando al gobierno para conservar la iniciativa.

TENSIONES OPOSITORAS

Esa infortunada impresión queda de la observación acerca cómo, por una u otra razón, van quedando en el camino las iniciativas montadas por la clase política del país. A las rigideces de corte ideológico, a las legítimas diferencias de proyectos socio-políticos y a las cuñas que logra introducir el gobierno, se suma ahora la disimilitud de respuestas frente a la ley de partidos políticos. Por sí misma, esa disimilitud terminó con la propuesta de un partido único de oposición.

Aparte de que cruza también la política de alianzas, parece haber postergado, si es que no finiquitado, la iniciativa del pacto de gobernabilidad de cinco partidos, impulsada por la democracia cristiana. In-

cluso, puede ponerle la lápida a la Alianza Democrática. La primera posibilidad queda casi descartada si se toma en cuenta la inscripción del partido nacional y el rechazo a ello del partido socialista. Respecto a la segunda, han anunciado su inscripción liberales, republicanos y socialdemócratas, en tanto no se definen la democraciacristiana y los radicales. Por la misma razón, y aún antes de ello, parecen enteramente superados tanto el Grupo de los 13 como el Acuerdo Nacional.

La extraordinaria complejidad del escenario político nacional se debe también, en no poca medida, a las tensiones internas que cruzan a cada partido. La actual directiva del partido nacional ha podido postergar una definición respecto a su incorporación a Renovación Nacional, pero no fue capaz de sustraerse al actual marco institucional, favorable, al fin y al cabo, a los más caros intereses de la derecha. Los radicales se aprestan a dirimir sus diferencias en la XXIX Convención Nacional, tema que va en crónica aparte. El partido socialista que lidera Ricardo Núñez no está exento de tensiones entre sectores que, en beneficio del espacio, se alinean entre más ideólogos y más pragmáticos. La democraciacristiana en tanto, imposibilitada de pronunciarse por un pacto de centroderecha o de centro izquierda, levanta las banderas del camino propio; ejemplo de lo cual son la constitución de un comando partidario para la campaña de elecciones libres y las candidaturas separadas tanto en el colegio de abogados como, aparentemente, en el colegio de profesores.

El panorama que se le presenta a los partidos de izquierda no es más alentador. La acción del FPMR, destinada a dar a conocer el fin de la tregua papal, introdujo tensiones adicionales al muy lento y complejo proceso de avance en pro de la unidad, expresado por mientras en el denominado coordinador de la izquierda, el que durante la semana pasada se abocó al estudio de una formulación que definiera más claramente el principio de compromiso suscrito antes de la audiencia con el Papa, en el sentido de empeñar los esfuerzos en una salida pacífica. Sin embargo, en este y otros aspectos, las diferencias son inocultables.

También está claro que, pese a su permanente opción por la movilización social como instrumento estratégico, la izquierda no es capaz, al menos por el momento, de impulsarla de manera individual.

Así las cosas, puede concluirse, desde un punto de vista necesariamente subjetivo, que pasó otra semana sin que se acometa, por ningún sector de este atormentado país, ninguno de los grandes desafíos que están pendientes. ■

... Y ANTE LA ESCASA EFECTIVIDAD DE LOS MÉTODOS TRADICIONALES DE TORTURA... ¡DAREMOS PASO A ESTA NUEVA ETAPA DEMOCRÁTICA Y PARTICIPATIVA... ATENCIÓN!!



JORGE LAVANDERO

"LOS DC HEMOS CREADO ESTE FRANKENSTEIN QUE ES EL PC"

- "Allende cayó por lo que se suponía y hoy es real".
- "Un comunista es un conservador al lado de un buen cristiano".
- "Porque soy demócratacristiano, soy socialista".

por Víctor Vaccaro

A las 3 de la mañana del 14 de abril la prensa terminó de imprimir el primer diario "Fortín Mapocho". Culminaban así dos años de esfuerzos para convertirlo de revista en periódico matutino "casi escrito con sangre". Detrás de este obsesivo empeño, está un pequeño grupo de personas, de quienes sobresale Jorge Lavandero, verdadero motor y ejecutor de un prodigio que trocó un ignorado folletín que se publicaba desde 1947 en la Vega Central, en un rotativo que en sus primeros días agotó un tiraje de 50 mil ejemplares.

Lavandero llamó la atención desde su iniciación en política, con 24 años y recién salido de la Universidad, ganó en Cautín un escaño en la cámara de diputados. Desde entonces (1954), hasta 1973 fue parlamentario -en la última etapa como senador- con la primera mayoría.

Independiente, luego integrante del Frap -"Allende me pidió que fuera presidente de la rama juvenil"-, presidente del Partido Nacional Popular, ingresó a la DC en 1963. Desde entonces se distinguió por la pasión con que defendió el proyecto de su partido y la dureza que caracterizó su enfrentamiento con la izquierda. De opositor implacable al gobierno de la Unidad Popular, Lavandero ha devenido en un adalid de la unidad más amplia para restablecer la democracia. Y lo ha practicado consecuentemente a la cabeza del Proden y del propio Fortín. Incluso con riesgo de su propia vida, cuando quedó moribundo como resultado de un atentado que él atribuye a seguidores del régimen, Lavandero es un optimista impenitente, siempre le busca el lado bueno a las cosas. De Fortín rescata que en el pasado estuvo siempre con los candidatos que resultaron elegidos. Apoyó a Ibáñez, Alessandri, Frei y Allende. "Fortín es un diario victorioso", sostiene, y cuando le preguntamos si ya tienen candidato a la presidencia, responde riendo: "por lo menos sabemos que vamos a triunfar sobre el actual".

¿No fue Ud. quien acuñó la expresión "tontos útiles" para referirse a quienes dejaron la DC por la izquierda?

-Efectivamente esa expresión la utilicé porque creo que para hacer las transformaciones se necesita un partido responsable y grande, no importa que tenga corrientes internas de opinión. Pienso que el MAPU y la IC jamás debieron retirarse de la DC. Tal vez ese es el mayor error que se haya cometido políticamente al interior de la DC. Hoy en el Mapu y la IC hay muchos dirigentes que están pensando como nosotros. Debieron haber luchado dentro de la DC por ideas más avanzadas, por cambios más profundos. Hoy, los que hemos renovado nuestro pensamiento y reconocido muchos erro-

res del pasado, nos encontramos sin el acompañamiento necesario para hacer prevalecer estas ideas. Alberto Jerez volvió, Sergio Bitar debería estar dentro de la DC igual que Lucho Maira y muchos otros del Mapu también..."

¿Esta vendría a ser como una especie de invitación a volver?

-Más que invitación, hace un tiempo atrás propuse la idea y tuvimos cuatro o cinco reuniones -ésta tal vez va a ser una primicia- dirigentes democristianos, de la IC, del Mapu y algunos socialistas para poder establecer una especie de federación política del pensamiento cristiano. Pienso que para un cristiano no basta con ir a misa, sus creencias las debe practicar al exterior de la iglesia, en la vida diaria. Si nosotros los cristianos pudiéramos

hacer realidad nuestra doctrina, un comunista sería un conservador al lado de un buen cristiano. Pero ocurre que es más fácil encontrar a un buen comunista que a un buen cristiano".

¿Y en qué terminaron esas reuniones?

-Desde luego, sirvieron para un contacto humano y siempre hemos mantenido algún nexo fundamental".

¿Su definición fundamental, entonces, pasa por asumir el problema social y económico que enfrenta la mayoría del país?

-Exactamente. Mi adversario hoy no es el comunista, ni el socialista, sino quien se opone a que exista democracia en este país, quien propicia la prolongación de la dictadura, lo que representa Pinochet y su grupo económico".

-Esta postura suya ha servido para que desde el régimen se le califique ahora a Ud. como "tonto útil". ¿Qué les respondería?

-Es el mejor calificativo que pudiera recibir, si el hecho de ser "tonto útil" contribuye a agrupar a los chilenos que quieren vivir democráticamente y producir los cambios profundos que se están esperando. El Papa dijo que la fuerza está en el amor, y yo creo que además la fuerza está en las ideas. Por eso soy un humanista y un cristiano".

¿Qué le queda de la experiencia del PRODEN?

-Proden nació de siete "tontos útiles" que teníamos más fe en la libertad y la democracia que en nuestros caudillos menos personales o nuestros grupalismos. Creamos el Proyecto de Desarrollo Nacional y la gente cruzaba la calle para no saludarme porque tenía temor. En mi partido me dijeron: retírate del Proden porque no podemos responder por tu vida. Y abrimos un espacio político cuando nadie se atrevía a mencionar la palabra democracia. Pero entre nosotros no había diferencias partidarias. Eramos un grupo que comenzó a crecer con las organizaciones sociales y que tuvo en el suelo al régimen en 1983. E inventaron a Jarpa..."

¿E inventaron la Alianza y el MDP?

-No fue así. Nos llamaron y nos dijeron que bajáramos la guardia para que pudiera nacer la Alianza, porque con el

Proden no podía nacer la Alianza. Y al final tuvimos que acatar todos".

-¿Por qué tenía que nacer la AD? ¿Consideraba la DC que el Proden era demasiado amplio?

-Porque el régimen iba a caer y los partidos políticos debían administrar esa caída. Era razonable esto, pero la Alianza nació con exclusiones y los excluidos formaron el MDP, comenzando la lucha entre ambos. Creo que el MDP fue producto de la exclusión, porque mientras existió el Proden no hubo problemas. La primera concentración llamada por el Proden -por citarla fui pasado al tribunal de disciplina de mi partido- asistieron 160 mil personas y no hubo violencia. Fue una fiesta. La violencia la puso después el régimen".

-¿Cuándo decidió incursionar en el periodismo?

-El Proden me dio la idea de intentar crear un diario que reflejara esa experiencia pluralista, porque nos dimos cuenta que el pueblo quería una cosa así. Un comunista, Hernán Pinto Uribe, me ofreció un diario "barato y a plazo" para hacer que "usted luche por la democracia y haga la unidad". Reunimos a personas que garantizaron el pluralismo y comenzamos a publicar Fortín. Al principio era un panfleto y yo no sabía hacer otra cosa que preparar el café. Fue muy sacrificado pero nos transformamos en un diario que hoy tiene una circulación de 50 mil ejemplares. Esta es una empresa pobre. No tenemos recursos para nada.

Pero somos capaces de corregirnos y de admitir nuestros errores".

-Un diario, por muy modesto que sea necesita recursos grandes. ¿Cómo se las han arreglado ustedes?

-Mientras fuimos semanario nos autofinanciábamos con la venta. Nos han ayudado algunos amigos, una agencia de cooperación holandesa, unos sindicatos suecos y noruegos nos han proporcionado pequeñas pero muy oportunas contribuciones. Con eso y el sacrificio de los 42 periodistas que ganan un tercio que los profesionales de El Mercurio, ha sido posible convertir a Fortín en diario. Ninguno de los ejecutivos gana un centavo. Somos un diario pobre, cuyo financiamiento se logra vendiendo 30 mil ejemplares. Ese es nuestro punto de equilibrio. Esta no es una empresa de lucro. Nos satisfacemos con poder decir lo que los demás no dicen, sin importar el riesgo que haya que correr".

-¿Este es un diario que agota su objetivo con la recuperación de la democracia?

-No, porque vamos a luchar no sólo por la transición democrática sino por realizar los cambios profundos que el pueblo está esperando. Queremos que las desigualdades se acorten. Esta va a ser nuestra lucha ineludible".

-¿No eran esos los objetivos declarados del gobierno de Allende que usted tanto combatió?

-Reconozco que estuve equivocado.

Pensé que el gobierno de Allende estaba agotado por el sectarismo. Así como nos negaron la sal y el agua a nosotros, incomprensiblemente, nosotros le negamos todo a Allende. Pero muchos de nosotros estábamos engañados. Los grupos imperialistas, la ultraderecha de este país se confabuló con algunos medios de difusión para decir que la democracia se derumbaría con Allende, que no entregaría el poder y nos engañó con la suposición del peligro de una dictadura terrible, cayendo realmente en una dictadura peor que la suposición. Allende cayó por lo que se suponía y hoy lo que se suponía es real; no existe el Congreso, no hay libertades ni partidos políticos, hay miseria, hay una deuda externa superior a los 24 mil millones de dólares y nadie sabe en qué se invirtieron. Esa es la realidad que trajo esta dictadura".

-Usted sostiene que Fortín es un ejemplo de que la unidad de la oposición se puede conseguir. ¿Cómo resuelven el problema de las diferentes opciones para enfrentar al régimen?

-Si bien los partidos políticos tienen distintas opciones, aquí tenemos una meta que compartimos todos. Pienso que la violencia contra una tiranía que no se puede cambiar por una vía democrática, es legítima. Pero en el caso chileno la cuestión es si la violencia es útil para salir hacia la democracia".

-¿Y es útil?

-Muchos pensamos que no es útil, porque la violencia le sirve al régimen. La crea el régimen. Un alto oficial de seguridad me confesó el año 1983 que la mayor parte de las torres de alta tensión eran voladas por ellos mismos. Necesitan de la violencia para subsistir. Es probable que Pinochet no conozca los detalles, pero la violencia, cuando el país se encamina a la democracia, es creada por el sistema, para poder subsistir".

-¿Sería el caso de los incidentes del Parque?

-Estoy casi seguro que hubieron tontos útiles allí. Hubo gente de izquierda que cayó en la trampa que le crearon los terroristas adeptos al gobierno".

-¿No es alarmante que un grupo de provocadores logre desatar una reacción tan violenta y extendida?

-Es que también hay violencia por el otro lado. Hay desesperación más que violencia. Pero eso fue una provocación. Y lo de las emisoras de radio y de la agencia AP que fueron ocupadas, también le sirve al régimen".

-Pero este tipo de acciones es reivindicado por el FPMR...

-No tengo constancia de que sea el FPMR..."



"El MAPU y la IC nunca debieron irse de la DC".



"No me gusta la inscripción del partido".

-Pero hay planteamientos públicos del PC favorables a todas las formas de lucha que incluyen la autodefensa, la propaganda armada o voladura de torres que según le señalaba el alto oficial la ejecutaban ellos mismos en su mayor parte...

-Yo creo que ese es el error que ha cometido el Partido Comunista. Yo se lo he dicho una y otra vez. El no puede sostener todas las formas de lucha cuando el resto de los partidos políticos están luchando por la vía no armada. Entonces hay una unidad posible. Ahí aparece el PC como antiunitario. No puede decir que es unitario si propicia una cuestión que es rechazada por el 90% de los chilenos.

-¿Los comunistas que participan en el comité editorial y en el equipo de Fortín comparten su criterio?

-Lo comparten. Aquí jamás se ha propuesto la violencia como método de lucha. Nunca. Y creo que el PC está examinando esta situación desde hace por lo menos un año y tengo la absoluta confianza de que va a comprender que va a tener que abandonar el slogan de todas las formas de lucha, porque ese slogan fue incorporado por el régimen a su estrategia y por supuesto éste tiene más medios que el PC para imponer la lógica de la muerte, de la guerra y la violencia. Si los comunistas, por ejemplo, hacen una acción de autodefensa, se aprovechan de eso los grupos paramilitares anexas al régimen y agrandan el asunto, como ocurrió con el contrabando de armas. Yo creo que trajeron armas, pero no en esa

cantidad. Entonces, que entienda el PC que cuando hace una operación así, en que no participa el resto de la oposición, se aprovecha el régimen para hacer un escándalo y culpar a toda la oposición, haciéndonos retroceder a quienes estamos luchando por la democracia por los métodos pacíficos".

-¿En estos retrocesos tienen que ver también las exclusiones?

-Las exclusiones traen la formación de los grupos excluidos que luchan desesperadamente por sobrevivir incluso por métodos violentos. Creo que nosotros los demócratacristianos tenemos una gran parte de culpa porque hemos sido como el padre Gatica, que predica pero no practica. No hemos sabido ser lo suficientemente solidarios para comprender que la lucha de los comunistas, de los socialistas, es mucho más dramática que la de cualquier ciudadano en Chile, porque arriesgan la vida. Tenemos que acogerlos nosotros, sin exclusiones y francamente e imponerles la no violencia. Estoy seguro que el PC llegará a luchar por la democracia como siempre en el pasado lo hizo, sin violencia. Nosotros mismos tal vez hemos creado este Frankenstein que es el PC y a lo que ha contribuido de gran manera Pinochet, quien necesita de un PC violento. Si no existe, él lo va a crear y va a crear las condiciones para que exista, para que él aparezca como el salvador".



"Mi fórmula: unidad sin exclusión tras objetivos concretos".

-¿Cuál es su fórmula para evitar quedar prisionero de esta situación?

-La fórmula la conoce todo el mundo. Primero, unidad sin exclusiones tras objetivos concretos. Segundo, organización en la base, en cada barrio, para la movilización necesaria por elecciones libres. Y tercero, mantener al pueblo informado, que sepa que hay una alternativa, que sepa cómo tiene que manejarse, cómo resolver los problemas reales. Con esos tres elementos vamos a derrotar al régimen".

-Pero hoy hay desacuerdos hasta en la actitud frente a la inscripción o no de los partidos políticos. ¿Cuál es su postura al respecto?

-En el caso de la DC creo que debíamos ir a un plebiscito interno. A mí no me gusta la inscripción del partido. Yo preferiría que se inscribiera un movimiento por la democracia en que fuéramos todos hasta alcanzar la democracia. En todo caso acataré lo que acuerde la mayoría".

-En su opinión, ¿quién es la persona más indicada para dirigir al partido demócratacristiano en esta coyuntura?

-Porque soy cristiano, soy demócratacristiano y como tal soy socialista. Luché en el partido por eso. Esto ha sido mi transformación interior. Para luchar por una revolución, el primer cambio debemos hacerlo dentro de nosotros mismos".

-¿Está muy solo en esta postura?

-No estoy solo. Eramos muy pocos al principio, no más de 17. Hace un año éramos más de 240 dirigentes y ahora somos muchos más. Queremos vivir nuestros valores cristianos. No somos marxistas ni anti nada.

-¿Y por quién se van a jugar en la elección interna?

-Yo formo parte de un grupo de reflexión. Nuestro compromiso debe ser mayor que el de la Iglesia. Nosotros debemos estar delante de los curas y no detrás de ellos, agarrados de las sotanas. Nuestra postura será reivindicar los derechos políticos del pueblo, y esos no pasan por reconocer la legislación que ha implementado el régimen. Nos vamos a jugar por eso, pero acataremos cualquiera sea la mayoría".

-¿Su candidato será Hormazábal?

-Hormazábal es un gran dirigente y creo que debe tener su oportunidad. Es un hombre de convicciones muy profundas y creo que también hay que producir una renovación no sólo ideológica sino generacional". ■

DEFINICIONES DE LA PROXIMA CONVENCION RADICAL

por Gonzalo Figueroa Yáñez



A fines del presente mes, el Partido Radical celebrará una Convención Nacional, que está llamada a definir la línea política del partido en los próximos años. Como los tiempos que se avecinan serán de trascendentes decisiones políticas, el camino que resuelva seguir el radicalismo puede resultar decisivo para la suerte del país y para el retorno de la democracia.

Si se analiza el pensamiento filosófico-político predominante en el mundo contemporáneo, pueden distinguirse cuatro ideologías claramente diferenciadas. Primeramente, el liberalismo capitalista, que propugna un predominio del capital sobre el trabajo en el proceso de distribución, concibe un derecho de propiedad absoluto garantizado constitucionalmente, postula la libre concurrencia de los particulares en la producción y comercialización, cree en la iniciativa privada y en la regulación de la economía por las leyes del mercado y propicia la subsidiariedad del Estado en la vida económica.

En segundo lugar, el social-cristianismo, que conserva la propiedad privada, pero la limita en beneficio de la colectividad, propugna una remuneración del trabajo suficiente para una vida digna, pretende superar la clásica división entre capital y trabajo en un esquema de empresa de tipo corporativo, y propicia la intervención del Estado para limitar la libre concurrencia si ésta atenta contra el bienestar colectivo y para alcanzar el bien común.

En tercer lugar, el socialismo democrático, que propugna una importante intervención del Estado en la vida económica, sea en competencia con los particulares, sea mediante la creación de áreas privadas, mixtas y estatales, respetando sin embargo la propiedad particular dentro de sus límites propios y en la medida que cumpla su función social; que asigna al Estado un rol principalista y no subsidiario, especialmente en materia de educación, salud, vivienda y previsión social, y que respeta y perfecciona los derechos humanos y el sistema democrático de gobierno de mayorías y minorías, en una concepción humanista, racionalista, tolerante, pluralista y solidaria.

Finalmente, el socialismo marxista-leninista, que profundiza la intervención del Estado y reduce la iniciativa particular y el derecho de propiedad, hasta hacerlos no-significativos, limita las libertades e igualdades de corte clásico, otorga al Estado un rol tutelar absoluto del bienestar colectivo y elimina el papel fiscalizador de las minorías.

De las cuatro ideologías referidas, tan sólo tres están consolidadas con claridad en el espectro político chileno. El liberalismo capitalista está representado por los partidos de derecha democrática (P. Nacional, P. Republicano, P. Liberal) y no-democrática (Renovación Nacional). El social-cristianismo está representado por el Partido Demócrata Cristiano, y el socialismo marxista-leninista lo está por el MDP, cuyo partido más representativo es el Comunista. El socialismo democrático, en cambio se encuentra disgregado en varios partidos, sin que ofrezcan a la ciudadanía una organización, una posición política o un plan de gobierno homogéneos, que puedan acarrear el apo-

yo y confianza de ésta.

Por otra parte, está claro que mientras el espectro político nacional estuvo dividido en cuatro cuartas partes, el país resultó fácilmente gobernable. La ingobernabilidad empieza con la división del país en tres tercios, y coincide con el decaimiento del Partido Radical. Cualquiera de aquellos tercios resulta siempre minoritario frente a los dos tercios restantes. La falta de una alternativa socialista democrática hace prácticamente imposible la celebración de pactos que aseguren al país un gobierno de mayoría.

De aquí la impostergable necesidad que el Partido Radical acuerde en su próxima Convención encaminar sus esfuerzos hacia la constitución de un gran partido, movimiento, pacto o acuerdo que aúne a todos los partidos, organizaciones o conglomerados socialistas democráticos, que sea capaz de ofrecer al país una real alternativa de gobierno y que, además, permita elaborar una salida democrática viable en las circunstancias políticas que actualmente atraviesa la nación.

**tu primer
paso a
nuestra
universidad**



• **VALOR
CURSO ANUAL \$ 7.000**
Horario libre elección

• **Informaciones e inscripción en:**

ALAMEDA 1584 a pasos de
la Estación
6990667 *** "Los Héroes"

ESPECTACULAR FILTRACION

MANUAL DE INTELIGENCIA SOBRE INTERROGATORIOS

**Técnicas del Interrogatorio.
Consecuencias del uso de la violencia en interrogatorios.
El discurso de la tortura.**

por Francisco Herreros

El encuentro fue fugaz, casi furtivo. La voz había prometido, por teléfono, que tenía en su poder un material de alto interés.

Sin embargo, no viene al caso profundizar sobre la identidad y las motivaciones del fantasmal informante. Sobre la primera, y con ello nos adelantamos a cualquier indagatoria, debemos decir que no la conocemos. En torno a lo segundo, cabe suponer que en algún rincón del al-

ma de algún torturador aún palpita algún rasgo de humanidad.

El material prometido es nada menos que el Manual Auxiliar de Inteligencia, en cuya carátula, de grueso cartón verde, puede leerse Ejército, Estado Mayor, Dirección de Inteligencia y Escuela de Inteligencia. La fecha es marzo-junio de 1976, aunque el misterioso y sobresaliente informante aseguró que los contenidos aún están vigentes. De manera particular

nos llamó la atención el primer capítulo, referido a "Entrevistas e Interrogatorios". Ello porque ilumina un ángulo especial, digamos aporta una dimensión técnica y profesional, de un problema que recurrentemente ha ocupado la atención de nuestra revista, como es la tortura. De ese capítulo, elegimos para su reproducción los puntos 8) Técnicas de Interrogatorio y 10) Consecuencias del Empleo de Violencia en el Interrogatorio:

8.- TÉCNICAS DE INTERROGATORIO

a.- Técnicas de acercamiento

- (1) **Abierta:** Se va directamente a lo que se necesita saber, se gana tiempo en obtener la información.
- (2) **De interés común:** Plantear una situación que parezca conveniente tanto al interrogado como al interrogador. Mientras más pronto dé la información, antes obtendrá beneficios para ambos. Se hace aparecer al interrogado que uno trabaja para él.
- (3) **De archivo de antecedentes:** Plantear que no hay otra posibilidad ya que todo está en los archivos. Hay que hacer aparecer que se tiene conocimiento de todo. Se mezclan preguntas cuya respuesta se sabe con otras.
- (4) **De exasperación:** Se utilizan normalmente con un tipo hostil. Se busca quebrar su resistencia y descontrolarlo.
- (5) **De personalidades opuestas:** Es conocida como la del tipo malo y el tipo bueno. Se utilizan dos personas.
- (6) **Egotista:** Hay que tratar de llegar al ego, hay que hacerlo creer que no vale nada o viceversa. Hay que ir contra el orgullo personal.
- (7) **Silenciosa:** Se mantiene silencio, hay que provocar que el sujeto rompa el silencio.
- (8) **Bombardeo de preguntas:** Se debe lanzar una pregunta tras otra, se busca explotar la necesidad de ser escuchado del interesado.
- (9) **De cambio de escena:** Debe cambiar de escenarios y de preguntas, exige gran preparación.
- (10) **De simpatía:** El interrogador se coloca al

lado del sujeto, se deben explotar los sentimientos del sujeto.

b.- Técnicas de hacer preguntas:

- (1) **El acercamiento positivo:** Se hace la pregunta hacia lo que se quiere saber.
- (2) **Evitar preguntas narrativas:** Las respuestas pueden ser un SI o un NO.
- (3) **Reducir la seriedad del incidente:** Hay que usar palabras suaves en las preguntas que se refieren a las materias objeto del interrogatorio.
- (4) **Preguntas preparadas:** Se utiliza cuando la información que se requiere es de material técnico.
- (5) **Preguntas con respuestas conocidas:** Se hacen para probar la seriedad del sujeto.
- (6) **Preguntas inexplicables:** Se refieren a materias que nada tienen que ver con lo que se está tratando. Se deben combinar con las preguntas referidas a la información que se desea obtener.
- (7) **Preguntas de repetición:** Se utilizan para verificar y comprobar la información obtenida anteriormente. Se deben aplicar para detalles de números, nombres, descripciones, etc.

c.- Preguntas básicas:

- (1) ¿Quién?
- (2) ¿Qué?
- (3) ¿Cómo?
- (4) ¿Cuándo?
- (5) ¿Dónde?
- (6) ¿Por qué?

Cada pregunta no debe tener más de un interrogatorio básico, de otra manera se pierde la claridad del interrogatorio.

d.- Técnicas de escuchar:

- (1) Escuchar los detalles.
- (2) Retener en la mente lo que se escucha, anotar lo menos posible, para no perder el relato, nombres, fechas, lugares, etc.
- (3) Separar lo que son los hechos con los elementos ilustrativos.
- (4) Dejar que el sujeto haga cualquier comentario, pueden aparecer datos importantes.
- (5) Agotar los recursos para que la historia sea lo más real y completa posible.

9.- CONTROL

El planteamiento no es rígido, debe ser adaptable, el interrogatorio debe ser ordenado e ir fase por fase, llevando una secuencia lógica. Si el sujeto se desvía de las materias del interrogatorio, hay que hacerlo volver.

10.- CONSECUENCIAS DEL EMPLEO DE VIOLENCIA EN EL INTERROGATORIO.

a.- Del punto de vista estratégico:

- (1) No conduce a la victoria definitiva, aparentemente consigue neutralizar organizaciones subversivas.
- (2) Crea condiciones para campañas intencionales dirigidas contra torturas, que van siendo engrosadas, poco a poco por "inocentes útiles" y "humanistas".
- (3) Produce desgaste político internacional.
- (4) Proporciona apoyo psicológico y emulación a los grupos subversivos, estimulándolos al proseguimiento de sus acciones.
- (5) Crea apoyos internacionales de simpatizan-

tes no comunistas.

b.- Desde el punto de vista táctico:

- (1) Produce un cierto apartamiento del pueblo, por vergüenza, por miedo y así mismo repulsión.
- (2) Crea una mentalidad de tipo policial en los sistemas de informaciones.
- (3) Valoriza desmesuradamente la mano de obra en desmedro del hombre inteligente de informaciones.
- (4) Produce un desgaste progresivo de las fuerzas de seguridad.
- (5) Ocasiona un involucramiento creciente de personas inocentes, debido a mentiras para encontrar alivio.
- (6) Resulta en injusticias clamorosas e irremediables.
- (7) Crea una deformación de mentalidad, dando lugar al surgimiento de sádicos.
- (8) Provoca una escalada de odios y deseos de venganza, no dejando salida a ninguna de las partes.

c.- Desde el punto de vista práctico.

- (1) Torna más difícil el interrogatorio y da resultados más falsos, particularmente porque refuerza la resistencia de los presos.
- (2) Mecanismo de auto defensa y auto afirmación, a través de estímulos psicológicos, como:
 - (-) El gozo por la provocación en los límites de la resistencia.
 - (-) El odio a los interrogadores.
 - (-) El uso de mentiras para alivio momentáneo o para llevar a las FF.AA. a errores, injusticias y operaciones en el vacío.
- (3) Tal tipo de interrogatorios permite a los subversivos:
 - (-) Justificarse ante sus organizaciones, facilitando así su reaprovechamiento.
 - (-) Crea medidas de auto defensa de las organizaciones, tornando más difícil su destrucción.

De la lectura del documento fluyen inmediatas reflexiones. Desde luego, se trata de la sistematización de métodos para interrogar, lo que conlleva la necesaria consagración de la función represiva y policial del régimen, consecuencia directa de la denominada Doctrina de Seguridad Nacional. Hacia la misma conclusión apunta la terminología empleada, puesta en boga con posterioridad al golpe de Estado de 1973: "organizaciones subversivas", "campañas internacionales", "inocentes útiles" y "humanistas", entre otros.

En el subtítulo referido a las Técnicas de Interrogatorio, se plantea con toda crudeza el objetivo de anular la personalidad del interrogado: "hay que hacer aparecer que se tiene conocimiento de todo"; "se busca quebrar su resistencia y descontrolarlo", "hay que hacerlo creer que no vale nada o viceversa, hay que ir contra el orgullo personal"; "se deben explotar los sentimientos del sujeto".

La fecha de emisión del documento, marzo-junio de 1976, también admite consideraciones de interés. Por lo pronto,

recoge la experiencia de casi tres años de sistemática y masiva violación de los derechos humanos. O como bien apunta el sociólogo Andrés Domínguez, marca la frontera entre el salvajismo y el profesionalismo o especialización en la aplicación de la tortura. Parte de ello queda expuesto en las prevenciones y advertencias que aparecen en el subtítulo décimo, referido a las consecuencias del empleo de la violencia en el interrogatorio.

Sin embargo, es público y notorio que las recomendaciones "técnicas" del manual han quedado en el papel. A mayor abundamiento, las estadísticas de la Comisión Chilena de Derechos Humanos consigna 1.429 denuncias de torturas y 4.388 denuncias de tratos crueles, inhumanos y degradantes, en el período comprendido entre la puesta en vigencia de la actual Constitución, en marzo de 1981 y el año 1986.

Con ello, y en una suerte de profecía autocumplida, se materializaron todas y cada una de las aprensiones de los autores del manual. La tortura no ha conducido "a la victoria definitiva" sobre la



Andrés Domínguez

"subversión"; ha generado un considerable desgaste político internacional, el que se ha traducido en invariables condenas de la comunidad internacional sobre el régimen del general; ha producido la repulsa y el apartamiento del pueblo; ha provocado el desgaste progresivo de las fuerzas de seguridad; ha resultado en "injusticias clamorosas e irreparables"; ha creado una mentalidad policial en los sistemas de informaciones; ha dado lugar al surgimiento de sádicos y ha provocado una escalada de odios y deseos de venganza, que dificultan extraordinariamente cualquier tipo de salida.

EL DISCURSO DE LA TORTURA

La pregunta que se plantea de modo casi natural apunta, entonces, al por qué no se ha cumplido lo recomendado en los propios manuales de inteligencia. Una respuesta tentativa podría señalar que la falta de eficiencia de la "mano de obra" en lo que se refiere a la técnica "científica" del interrogatorio no le deja otro recurso que la violencia. Otra respuesta posible sería el que la tortura llega a constituirse en una suerte de espiral de ascendente degradación valórica, de la cual resulta difícil sustraerse.

Andrés Domínguez, coordinador de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, añade una tercera perspectiva, del máximo interés: "Ocurre que el contenido de ese manual es eminentemente técnico, en circunstancias que la tortura es un problema político".

A su juicio, tanto la tortura como el resto de las sistemáticas violaciones a los derechos humanos, características de los regímenes militares autoritarios de Latinoamérica, encuentran explicación en la medida que reproducen las relaciones y el modo cómo se ejerce el poder: "Lo que más me llama la atención de ese documento es la manera como reproduce implícitamente el discurso de la tortura. Por cierto no la nombra de modo directo, e incluso podría dar la impresión que la desaconseja. Pero el punto está en que tampoco la condena. Y si la desaconseja, es porque se estima que con otros medios se obtendrían los mismos resultados, sin el costo que trae consigo la tortura".

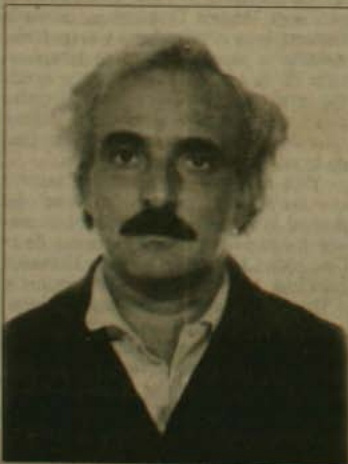
Consultado acerca del significado del discurso de la tortura, añadió: "En mi opinión, el valor del documento radica en la similitud que puede establecerse entre la relación interrogador-interrogado y la relación Estado autoritario-sociedad. Más allá de la utilización de la violencia, que es desaconsejada sólo por motivos utilitarios, pero que como todos sabemos, es una práctica habitual, lo que queda expuesto con implacable nitidez es el propó-

sito de anular la personalidad del individuo, de atomizarla y disgregarla, de hacerle sentir su inutilidad y su absoluta inseguridad. Se busca hacerlo sentir que depende por completo de la voluntad de sus captores y por esa vía, obtener de él la sumisión y la disponibilidad. Eso es lo que llamo el discurso de la tortura, el cual queda muy claro tras la lectura del documento".

Pero su reflexión es aún más global: "Contra lo que diga el manual, sabemos que la violencia en los interrogatorios es una práctica habitual, que los torturadores no se empeñan demasiado en ocultar. Ello porque, a través del mecanismo denominado efecto de demostración, se busca generar la inmovilización de la sociedad por el terror. Y allí apunta precisamente el símil que mencioné anteriormente. El Estado aparece como una fuerza inmovilizable, jerarquizada y homogénea, frente a una sociedad civil dispersa, atemorizada y cruzada por divisiones generadas a partir de determinados conceptos introducidos por el propio régimen. En este símil hasta cabe el juego del malo - Pinochet y los duros del gobierno - y el bueno, representado por el general Matthei y sus esporádicas alusiones a un diálogo que jamás termina por materializarse. En suma, tanto la tortura como los regímenes autoritarios coinciden en su objetivo básico, que es la dominación por el terror".

PARA LIMPIAR LA CONCIENCIA

El abogado y cientista político Arturo Montes, autor del trabajo denominado "Qué es Torturar", también aportó



Arturo Montes

su visión sobre el Manual de Inteligencia en mención Interrogatorios. Con tono enérgico estimó que no es un verdadero instructivo, o al menos, que no está destinado a ser cumplido: "Más bien me parece destinado a que los autores del mismo se limpien la conciencia. La parte en que se refiere a la opción por métodos distintos a la violencia es más coherente con un interrogatorio violento que con uno no violento. En consecuencia, al subordinado se le impone la utilización de la violencia como una necesidad lógica, dado que, a lo más, sólo encuentra una recomendación formal en contra de ella".

Desde otro punto de vista, estima que los métodos "pacíficos" definidos en el subtitulado Técnicas del Interrogatorio, implican necesariamente un gran violentamiento psicológico: "se somete al individuo a "historias ficticias", se busca "quebrar su resistencia" se lo hace sentir que "no vale nada". Del tenor de esas instrucciones al uso de la violencia no media más que un sutil paso. Aún sin ella, el violentamiento psicológico puede ser aún peor".

Más que un manual, le parece un borrador: "Eso es exactamente. Pretende borrar cuestionamientos de conciencia de la jefatura militar, cuestionamientos que se habían agudizado considerablemente hacia 1976, fecha del pseudo-instructivo".

El asunto de la fecha lo lleva a otra reflexión: "antes de 1973, las prácticas militares de interrogatorios eran verdaderamente excepcionales. Si había algún grado de especialización, sólo podía suponerse orientado para el caso de una guerra externa.

En cambio, en el documento que tengo a la vista encontramos términos propios de guerra interna. Entonces, tenemos que el documento describe con toda fidelidad la desnaturalización de la función militar profesional que padecemos desde 1973".

Por último, Montes se refiere a la advertencia sobre las "injusticias clamorosas e irreparables" que pueden resultar de la tortura: "Esa conciencia aparentemente bondadosa contiene en sí misma los indicios de su propia contradicción. En principio, el argumento moral recién señalado debería bastar. Pero no es el caso. A dicha consideración moral se añaden otras consideraciones utilitarias como por ejemplo, "el odio a los interrogadores" o "la autodefensa de las organizaciones, tomando más difícil su destrucción".

Esas consideraciones utilitarias revelan una morbosidad psicológica que torna incoherente y poco creíble la argumentación "bondadosa y moral ya señalada". ■

LA CONVENCION RADICAL

● Importantes definiciones debatirán los 700 delegados a la XXIX convención del partido.

por Víctor Vaccaro

Todos los actores que intervendrán en la vigésimo novena Convención Nacional Ordinaria del más que centenario Partido Radical apuestan por la unidad. Sin embargo amenazas nubarrones se ciernen sobre el cóncave máximo del radicalismo, que se celebrará en un lugar próximo a Santiago entre el 30 de este mes y el 1 y 2 de mayo.

Al evento se espera que concurren aproximadamente 700 convencionales con plenos derechos, provenientes del Comité Ejecutivo Nacional (21 miembros), Tribunal Supremo (3), los presidentes y un miembro de la dirección elegido por el consejo metropolitano y cada uno de los 5 distritos de Santiago y de los consejos regionales, provinciales y comunales de todo el país, aparte de representantes sindicales, juveniles, femeninos, profesionales y pobladores. A ellos se agregarán 5 delegados de Europa y 4 de América designados por los radicales que viven en el exterior.

En opinión de la Comisión Organizadora, que preside Laura González de Cumplido, los mecanismos de representación

acordados para esta Convención garantizan "una presencia cuantitativa de base muy superior a anteriores eventos clandestinos".

Los trabajos de la reunión se dividirán en cuatro comisiones relacionadas con temas políticos, de estructura orgánica, asuntos sindicales y materias sectoriales. La agenda política se centrará en las tareas de la recuperación democrática, política de alianzas, unidad del radicalismo, proyecto de socialismo democrático, posición frente a las leyes políticas y gobernabilidad de la democracia futura.

Es en torno a estas cuestiones y a aspectos de la organización de la propia Convención que se han manifestado diferencias entre la mayoría que encabeza el Presidente del PR, Enrique Silva Cimma y una minoría representada por dos de los cuatro vicepresidentes, Joaquín Morales Abarzúa y Luis F. Luengo que se identifican con la línea más izquierdista de Anselmo Sule.

Desde el exilio Sule presidió el Radicalismo y ocupó la vicepresidencia de la Internacional socialdemócrata hasta que Silva Cimma en Chile lo desplazó de los dos cargos. A ambos los separa una visión muy distinta del lugar que al viejo PR le corresponde en el espectro político chileno. El actual presidente lo define como componente vital del socialismo democrático y se juega por la integración de un área socialista diferente a la izquierda comunista. La minoría, en cambio, plantea el retiro de la AD y la incorporación del PR a la coordinación izquierdista.

Los diez miembros del CEN que se reconocen en la actual minoría viajaron este fin de semana a Mendoza para reunirse con Sule por segunda vez en dos meses. Fueron a discutir con él la estrategia de su corriente en la Convención y escuchar su informe sobre las relaciones internacionales que desarrolla en tanto Vicepresidente del PR en el exterior.

Joaquín Morales precisó, sin embargo, que la estrategia de su corriente en el máximo evento ya se ha resuelto dentro de Chile, en el curso de amplias reuniones de trabajo y que concurrirán a la Convención comprometidos "a defender in-



Anselmo Sule C.

trasigentemente la unidad del partido y el principio fundamental de respeto a las mayorías y minorías, por el que se ha gobernado siempre el Radicalismo".

Según el vocero de la minoría, existen algunos problemas pendientes respecto a la representación de los delegados y a la implementación por la actual directiva del voto político de la anterior Convención, pero espera que todo se resuelva tanto en el seno de la Comisión Organizadora como en el Tribunal Supremo.

Lo concreto es que hasta el cierre de esta edición se había presentado sólo la postulación de Silva Cimma a la reelección. Las especulaciones de cierta prensa sobre la candidatura de Aníbal Palma por los disidentes ha quedado en eso. El ex-Ministro de Educación de Allende está en el extranjero cumpliendo compromisos profesionales y regresa este lunes para participar en la Convención. Una tercera corriente a la que pertenecía Palma y que ahora encabeza el abogado Víctor Rebolledo trabaja aceleradamente para ofrecer una propuesta de consenso que evite la estratificación de las diferencias.

Entre tanto, Silva Cimma y el Secretario General Ricardo Navarrete confían en obtener una amplia mayoría que respalde sus posiciones. El Presidente del PR no quiso referirse a las diferencias que calificó de "querellas que no interesan a nadie" por estar más preocupado de profundizar la unidad, del protagonismo del PR en la búsqueda de salidas hacia la democracia y la constitución del área socialista", trilogía que constituye su programa para la reelección. ■



Enrique Silva C.

CADENA PERPETUA POR VIVIR EN CHILE

● El ingreso ilegal es materia de serias controversias sobre la penalidad que debiera tener.

● El DL 81 establece desde 15 años y 1 día hasta perpetua.

● La ley 18.015 lo pena con 3 años de reclusión, pero -obviamente- la justicia militar se niega a aplicarlo.

por Eugenio González

La decisión de ejercer su derecho a vivir en la patria asumida por el ex ministro del presidente Salvador Allende, Clodomiro Almeyda, ha puesto nuevamente sobre el tapete el cuestionado decreto ley 81, promulgado en octubre de 1973.

El citado cuerpo legal nació un mes después del golpe de estado para suspender el derecho de los chilenos a residir y permanecer en cualquier lugar de la República. En ese entonces, la expulsión de adherentes al gobierno de Allende y, principalmente, de los dirigentes de los partidos políticos que sustentaron el régimen, era el pan nuestro de cada día. Y, con la presunción y el temor de que esa gente volviera, la penalidad contemplada para el nuevo delito debía ser ejemplarizadora.

Así, aquella persona que hoy ingresa ilegalmente al país, debe enfrentar la pena de presidio mayor en sus grados medio a máximo, esto es, desde 15 años y 1 día a cadena perpetua.

En la actualidad existen varios compatriotas reclusos, dispersos en cárceles santiaguinas y de regiones. Sin duda, quien más conoce el problema es el abogado Jorge Sellán. Ya no sabe con exactitud a cuántos ha defendido por ingreso ilegal, "ocho o diez casos" -dice- y es enfático en calificar la penalidad como una aberración:

"Es una aberración jurídica porque cuando la ley pena un delito es porque trata de proteger un bien jurídico muy especial. Siempre las penas más grandes han estado establecidas para proteger la vida y la vida es el principio de todo derecho. Encuentro aberrante, en primer lugar, que a un individuo se le imponga una pena administrativa, porque el extrañamiento lo es y está contemplado dentro

del Código Penal como una sanción en forma administrativa. En seguida, si la persona se rebela contra esa sanción se le aplica otra pena equivalente al homicidio. Entonces yo me pregunto... ¿qué pasa?, ¿en qué país vivimos?... La ley tiene que estar de acuerdo con el bien jurídico que se trata de proteger".

Al dictarse la Constitución de 1980, los afectados tuvieron una pequeña luz de esperanza. Con su sola dictación, se entendía que el decreto ley 81 quedaba tácitamente derogado porque fue el artículo 24 transitorio el utilizado para las pro-

hibiciones de ingreso y, desde ese momento, correspondía aplicar la ley 18.015.

LA LEY Y SUS INTERPRETACIONES

Sin embargo, los criterios de la Corte Marcial no lo han entendido así.

Sergio Godoy Fritis es el padre del joven Carlos Godoy Echevoyen, muerto en 1985 en una comisaría de Carabineros de Quintero hasta donde había sido llevado por su supuesta participación en una escuelas de guerrillas. Ingresó ilegalmente al país; fue detenido, juzgado y condenado en primera instancia por la justicia militar a la pena de tres años, aplicando la ley 18.015. El fallo de segunda instancia modificó la sentencia y consideró que se debía aplicar el DL 81, subiéndolo la pena a 15 años y 1 día.

Ante esta incongruencia, el abogado Jorge Sellán solicitó la modificación del fallo alegando que la ley 18.015 sobre estados de excepción, en su artículo 14, que reglamenta la prohibición de entrada al país o la expulsión de él de un ciudadano chileno, dispuso que dicha medida dura el tiempo que esté en vigencia el estado de excepción. Además, el artículo 22 dice expresamente: "deróganse las normas que autoricen para suspender, restringir o limitar los derechos constitucionales en situaciones de excepción". En consecuencia, correspondería dictar sentencia de acuerdo al nuevo cuerpo legal.

Pero nada de eso ocurrió. El juez militar, en una resolución "especialísima" -a juicio de Sellán-, sólo dijo "no ha lugar". La Corte Marcial, a su vez, en un fallo "bastante malito", reconoció la existencia del artículo 22 que deroga las normas que autorizan para suspender, restringir o li-



Jorge Sellán ha defendido varios casos de ingreso ilegal.

mitar los derechos constitucionales, pero consideró que ello "no se extiende a normas de índole penal que tipifican delitos" y mantuvo la sentencia de segunda instancia. En otras palabras, Sergio Godoy deberá estar recluido 15 años por el "delito" de querer vivir en su patria, a menos que la Corte Suprema diga otra cosa.

INVENTO NUEVO

Con anterioridad a octubre de 1973, no existía ninguna prohibición de ingreso en nuestro país. "Es un invento nuevo -enfática Jorge Sellán. Si en tiempos de democracia hubiera existido algo así, habría sido el escándalo. La ley más dura para restricción de la libertad que recuerdo, fue la famosa ley de Defensa de la Democracia o ley Maldita. Pero esa no expulsaba del país, a lo más, relegaba, como ocurrió con una cantidad importante de comunistas que fueron llevados a Pisagua y otros lugares, pero nada más. No contemplaba la restricción de ingreso y por lo demás, la relegación siempre ha existido en estados de excepción, pero por corto tiempo. Además, el estado de sitio, que autorizaba a relegar, era dado por el Congreso y no era una simple cuestión administrativa como ahora que... va-



"La penalidad es una aberración jurídica".

mos firmando y listo".

Respecto a la alta penalidad para un delito producido por este gobierno, tampoco hay antecedentes en la historia jurídica chilena.

La mayor aproximación podría ser el abigeato. Una persona que se robaba un cordero, normalmente debía cumplir una pena bastante mayor que un homicida.

Claro que esto era en tiempos en que el abigeato había cundido, se hacía necesario ponerle atajo y -recuerda Sellán- "no hay que olvidar que en el Congreso la mayoría de sus miembros eran agricultores ganaderos y trataban, por todos los medios, de proteger sus intereses".

La similitud parece obvia y la pregunta surge espontánea: ¿Y no podría alegar el gobierno lo mismo ahora?

"¿Qué? -responde Sellán. ¿Qué está protegiendo sus intereses propios, o sea, el interés del señor Pinochet? Pero si él ni siquiera es un grupo de personas por muy alta estima que él se tenga, no justifica esa actitud. Es que en este país hay cada aberración..."

Lo concreto es que los condenados por ingreso ilegal deben continuar cumpliendo su pena. No tienen derecho a libertad condicional ni a ninguna de las prerrogativas que establece la ley en cuanto a mecanismos de libertad vigilada. Sus posibilidades de reiniciar una vida normal son inciertas. La única para Jorge Sellán, "es la vuelta a la democracia y que, eligiéndose un Congreso, éste derogue en forma expresa sin que pueda haber otra interpretación, el DL 81 y conceda el indulto a los condenados". ■

EL "BORRÓN" DE GORDON

tos justicia y castigo para aquellos que tuvieron una activa participación en la guerra sucia y los miembros de las Fuerzas Armadas que piden olvido o al menos, mano blanda por los delitos cometidos.

Algo similar sucede en Uruguay, otro país que ya se desligó de la dictadura. En Chile, aún no tenemos esa suerte, pero ya se han elevado las primeras voces que apuntan al espinoso problema.

AQUI NO HA PASADO NADA

El integrante de la Junta de Gobierno, teniente general Humberto Gordon, ex director de la Central Nacional de Informaciones, hizo una interpretación libre del mensaje dejado por S.S. Juan Pablo II en su reciente viaje a nuestro país.

Sostuvo que "la paz del corazón es el corazón de la paz, de tal manera que todos debemos empezar a tener a Dios en nuestro corazón y así lograr la paz de nuestra nación". Y agregó: "Si han pasado cosas, es el momento de olvidarlas y como dice el dicho popular: borrrón y cuenta nueva".

Las declaraciones trajeron cola y más que nada por quien las formuló, el ex director de un organismo que acumula la mayor cantidad de denuncias por violación a los derechos fundamentales en

● Imbuído por el clima de reconciliación dejado por el Papa, Humberto Gordon, ex director de la CNI, pidió "borrrón y cuenta nueva" para lograr la paz en el país.

● Defensores de los Derechos Humanos le responden.

por Eugenio González

Las campanillas de los teletipos sonaron sin cesar el jueves pasado. La noticia era importante.

Un mayor del ejército argentino, Ernesto Barreiro, había ocupado el regimiento 14 Aerotransportado en Córdoba, al noroeste de Buenos Aires, junto a un reducido grupo de camaradas. Las razones para este típico acto de insurrección se conocieron sólo minutos más tarde cuando el oficial hizo su peticitorio para deponer su actitud. Solicitó que el gobier-

no de Raúl Alfonsín decretara una amnistía general para todos los miembros de las Fuerzas Armadas que están siendo procesados ("perseguidos" dijo Barreiro), por su implicancia en la violación a los derechos humanos durante los días de dictadura. El día antes, se había negado a declarar en un proceso en su contra.

El problema es grave -y desgraciadamente no sólo afecta a Argentina. La ley de "punto final" no logró dirimir el diferendo entre un pueblo que reclama a gri-



El teniente general Gordon habla de paz y reconciliación.

estos 14 años.

El Coordinador de la Comisión Chilena de Derechos Humanos Andrés Domínguez, tiene respuesta a las palabras de Gordon:

"La violación a los derechos humanos no es un delito común; son crímenes del estado contra las personas. El juzgamiento, si bien puede comprender perso-

nas específicas, es unjuicio al estado. El problema consiste en determinar cuál es la estructura que dio origen a esas violaciones y cómo se hace justicia, es decir, se debe reparar esa estructura de estado desde la perspectiva de los derechos humanos. Si ella es la negación de la soberanía popular, la ninguna protección de los derechos humanos y la organización de

aparatos de estado funcionales a esas violaciones, hacer justicia consiste en reparar esos problemas. Los funcionarios a los cuales se les determine su responsabilidad, deben responder penalmente, pero esta responsabilidad individual no puede liberar a la del estado".

Hugo Pavez, abogado que ha defendido cientos de causas de violaciones a los derechos humanos, también tiene su opinión sobre los "buenos deseos" de Gordon:

"Hablar de borrón y cuenta nueva, especialmente quien ha dirigido un organismo que se ha caracterizado por emplear la tortura como método habitual, es una inmoralidad. No se puede hablar de borrón y cuenta nueva cuando están las heridas abiertas, cuando hay cientos y cientos de detenidos desaparecidos cuya suerte no se conoce, cuando la justicia ha sido incapaz de entregar respuesta y cuando el régimen continúa con su política represiva. No puede haber reconciliación, paz y justicia si no se investigan todos los hechos sucedidos.

No queremos venganza, exigimos justicia. La colectividad chilena en su conjunto tiene el derecho a informarse y a exigir justicia".

El problema está planteado. Si el "punto final" de Alfonsín no ha sido la solución en Argentina... ¿podrá el "borrón y cuenta nueva" de Gordon serlo en Chile? ■

ASI VIVEN

Rigoberto Villagra, 37 años, es uno de los tantos condenados por ingreso ilegal. Cumple su pena en la cárcel de Linares.

Salió de Chile a comienzos de 1974 ante el hostigamiento que sufría él y varios de sus compañeros del Partido Socialista. Volvió en 1978. El 22 de junio de 1980 comenzó su calvario. Fue detenido, esposado y llevado a un lugar desconocido.

De su puño y letra relata cada uno de los horrores vividos: golpes, aplicación de corriente, colgamientos, interrogatorios, presión psicológica y todos los métodos ya conocidos. Esto durante 35 días de "angustia y terror" previos a su entrega a la fiscalía militar.

"El fiscal militar de Linares ordenó mi incomunicación por 8 días. La celda era de 2 x 2 metros y se me permitía ir al baño dos veces al día por dos minutos. Durante el proceso no se me permitió dar elementos para mi defensa y cada vez que lo intentaba me hacían ca-



Rigoberto Villagra

llar y me amenazaban con castigos en celda de aislamiento".

Fui condenado por la fiscalía militar a 15 años y 1 día por entrada ilegal al país, 61 días por tenencia ilegal de sustancias explosivas (dos frasquitos de penicilina con pólvora negra) y 3 años por incitar a la subversión. En el tiempo cumplido como preso político he estado en tres cárceles diferentes: Talca, Parral y Linares, lugares en donde siempre me han mantenido en los pabellones en que están los reos con los índices más altos de criminalidad".

"Las condiciones sanitarias son pésimas. Durante el día existen 6 fosas de letrinas (letrinas turcas) para una población penal que sobrepasa las 250 personas. Por las noches existe una sola por pabellón. Los dormitorios fueron creados para 20 y hay más de 75 en cada uno".

Villagra termina la carta enviada a un familiar: "Creo que he omitido bastantes cosas y tampoco he ido al detalle de las mencionadas, pero con lo expuesto podrán hacerse un cuadro bastante cercano de nuestra triste realidad". ■

DEL BOOM AL SHOCK

El régimen en desesperada búsqueda de recursos. Para ello, nada mejor que una renovada política restrictiva.



Banco Central: A la búsqueda de dinero fresco.

por Javiere Jiménez

Trabajadores, dueñas de casa, empresarios, inversionistas y sectores productivos de todos los tamaños están preocupados por la compulsión con que el gobierno está recogiendo dinero, de distintas fuentes. Entretanto, continúa inmovilizable el discurso oficial: "que las cuentas están equilibradas, que la deuda externa se ha renegociado convenientemente, que se están cumpliendo los convenios con el Fondo Monetario, el Banco Mundial y la banca acreedora internacional".

Lo concreto es que a través del alza de las tasas de interés, (ver CAUCE 101) se aplicó un freno a la economía en proceso de crecimiento, aduciendo que las importaciones indispensables para sustentar el aumento productivo no eran posibles de financiar al actual nivel.

Junto a lo anterior, los principales agregados monetarios del Banco Central M1 (circulante más las cuentas corrientes del sector privado) y M1 ampliado (todo lo anterior más otros depósitos a plazo privados a la vista) cayeron en un 1,9% y 1% en febrero, según las últimas cifras conocidas. Además, las cuentas corrientes descendieron en un 6,1 por ciento, lo que equivale a unos seis mil millones de pesos.

FRAGIL CRECIMIENTO

Esta primera parte del problema no tiene otra razón que la debilidad del crecimiento económico logrado por el actual régimen, declaró a CAUCE, el economis-

ta Alvaro García. El gobierno, al frenar el proceso, lo ha hecho por la vía de restringir el crédito, que provoca el aumento de las tasas de interés, lo que a su vez reduce la inversión.

El otro mecanismo utilizado según García es la contracción del gasto público a través de la reducción del déficit fiscal. "Y esto se obtiene con la caída en el gasto que apunta fundamentalmente a un descenso de los salarios de los empleados públicos y el aumento de algunos impuestos".

Y esto ¿qué consecuencias tendrá?

"Simplemente agudizar los problemas estructurales de la economía chilena: la baja tasa de inversión que pone en peligro el crecimiento económico futuro y una agudización de la pobreza que afecta a grandes sectores de la población. Además, al desacelerarse el crecimiento, el empleo no aumenta y así puede crecer la cesantía, al tiempo que al reducir el gasto público esto se hará vía menor gasto social en algunas áreas como ya ocurrió en 1986".

LA OFERTA SE COMPRIME

Al comprimir la oferta monetaria y aumentar las tasas de interés dice el economista García, el gobierno pretende frenar también las expectativas empresariales, reaccionando éstos rápidamente y disminuyendo las tasas de inversión.

Fue precisamente Dario Vial, presi-

dente de la Cámara Nacional de Comercio quien se lamentó públicamente del proceso, al señalar que cuando todos estaban "respirando" y pensando que las cosas iban por buen camino viene el shock justo en el momento en que deudas renegociadas en años anteriores tienen que comenzar a pagarse. "Con lo cual" -según declaró a los periodistas- "todo queda en cero, ya que al contraerse la demanda, venden menos, producen menos y ganan menos". Según Alvaro García el gobierno está obligado a cumplir con las metas acordadas con el Fondo Monetario y opta, por tanto, mantener "una estrecha vigilancia" sobre algunos precios claves: las tasas de interés, el tipo de cambio, las tarifas públicas y los salarios.

Ya se ha visto que el régimen ha operado sobre dos de ellas: las tasas de interés y las tarifas públicas. Y vaticina que es probable que los efectos que han producido no logren frenar con la celeridad que el gobierno estima que se requiere, el proceso de crecimiento. Con lo cual podría esperarse -según su análisis- que también actúe sobre los salarios como por lo demás lo ha hecho en los últimos años.

Por lo tanto, la contracción en el crecimiento, tarde o temprano, afectará a los grupos de menores ingresos, no sólo por la vía de un estancamiento en la oferta de empleo, sino a través de una caída en el gasto social, siendo altamente probable que los salarios vuelvan a caer como lo demuestra la tendencia. ■

DEL BOOM AL SHOCK (2)

PARA ENTENDER EL ALZA DEL COMBUSTIBLE

Algo que está absolutamente claro es la necesidad de dinero "fresco" que tiene el régimen y las distintas fórmulas que está aplicando para conseguirlo.

Sin embargo, hay una que ha utilizado con especial e implacable entusiasmo: el aumento de los combustibles.

Los chilenos han sufrido lo que ello significa: alzas en todos los productos de primera necesidad, especialmente alimentos y reajustes en los valores de otros servicios públicos. En abril el proceso inflacionario que el régimen pretende contener, mostró alzas en la leche, la carne, la fruta, las hortalizas y verduras, los zapatos, la ropa, los detergentes, etcétera.

La Empresa Nacional de Petróleo, al justificar el segundo reajuste en los precios —sólo en abril— señaló que entre diciembre de 1986 y el 5 de abril de 1987, el valor internacional del crudo subió en un 30%, "porcentaje muy superior a las alzas que han tenido en Chile todos los productos derivados".

El alza de los combustibles provocó una ola de reclamos de todos los sectores del transporte. Los microbuseros, a través de su presidente Manuel Navarrete reclamaron porque no pueden comprar repuestos (importados), pero que las tarifas de la locomoción no subirán. Esto no tiene otro origen en la escasa demanda o bajo corte de boletos, derivado del escaso poder adquisitivo de la población, que muchas veces debe optar por caminar, por no tener plata para la micro.

Los taxistas, por su parte, pidieron aumento de tarifas, aún cuando existe un régimen de libertad para que ellos lo decidan. Y muchos, en la práctica, aumentaron "la subida de bandera" a 80 pesos.

RETORNO MILLONARIO

Sin embargo, en donde es claro percibir la magnitud del dinero que recauda el fisco es en el sector de los camioneros.

Héctor Moya, presidente de la Federación del Transporte Urbano de carga, de la Región Metropolitana afirmó que tan sólo los camioneros han pagado más de siete mil millones de pesos, entre abril de 1986 y marzo de 1987 por concepto del impuesto extraordinario aplicado por el fisco a los combustibles.

La necesidad imperiosa de dinero fresco, y la posibilidad de obtenerlo a través del impuesto a los combustibles, operan tras la segunda alza en menos de 15 días. Los otros mecanismos para obtener recursos.



El alza se explica por el impuesto a los combustibles.

El cálculo —según el dirigente— ha considerado 20 días de trabajo promedio al mes, con una dotación de 50 mil camiones (La estadística oficial revela que el parque camiónero supera los 60 mil vehículos) y con un consumo diario de 40 litros de petróleo.

Moya afirmó que si a esta cifra se suma lo cancelado por el transporte de pasajeros, la cifra simplemente es "sideral".

En la práctica, el impuesto extraordinario y transitorio decretado por el régimen cuando el valor del petróleo cayó de 34 a 10 dólares por barril, lo ha seguido aplicando sin inmutarse, recogiendo una considerable cantidad de dinero.

La otra forma rápida del Gobierno del General Pinochet para recoger dinero es la venta de empresas estatales. Es así, como la Corporación de Fomento, en uno de sus últimos Consejos acordó privatizar el cien por ciento de Chilectra Metropolitana y Chilectra Quinta Región. Además, aumentar a un 49 por ciento la venta de acciones de Entel a los privados. Obtendrá quince mil millones de pesos. La rápida decisión se fundamentó en la necesidad de financiar programas adicionales de inversión pública; en la urgencia de reunir recursos para las inversiones de empresas filiales CORFO y en la carencia de recursos para financiar créditos internacionales que requieren una contrapartida nacional. La pregunta obvia que todos los usuarios se hacen es ¿cuánto más subirá la luz, si ya ha aumentado dramáticamente de precios?

EL BANCO DEL ESTADO

Otra fórmula, que está en todo caso regulada por la legislación del régimen se centra en entregar a beneficio fiscal y a las arcas públicas, las utilidades del Banco del Estado. El General A. Pinochet está facultado para decretar que dichas utilidades ingresen a la Tesorería General de la República. Es así, como a través de un decreto que lleva su firma y la del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, se oficializó el traspaso de las utilidades de dicho banco: Ocho mil 221 millones de pesos. ¿Cómo se desarrollará el Banco, cómo crecerá? son preguntas que no tienen respuesta. Para darse cuenta de la magnitud de la medida, reiteramos legal, las utilidades de la banca no intervenida fueron sólo de mil 48 millones de pesos en 1986 y la de la banca extranjera alcanzaron a tres mil 712 millones, en el mismo período.

IMPUESTOS

Pese a la tajante negativa del Director de Impuestos Internos, Francisco Fernández, que el reavalúo de los bienes raíces no agrícolas no entraña una mayor recaudación fiscal, los hechos no parecen indicar así.

Por ejemplo, hasta ahora estaban exentos del pago de contribuciones las

propiedades con un valor hasta un millón 130 mil con 76 pesos. Sin embargo, sólo quienes tienen bienes raíces hasta 700 mil pesos no están obligados a declarar. El resto deberá hacerlo. El año pasado el fisco recaudó 25 mil millones de pesos sólo por este impuesto, que en su totalidad fue entregado a las Municipalidades. No se sabe, por ahora, cuanto aumentará la recaudación. Sobre todo si se tiene en cuenta que la cercanía a los medios de locomoción, la instalación de supermercados, de postas, hospitales, pavimentación, el metro, jardines, centros de recreación, etcétera "valoriza" las propiedades. Sin considerar que por la infraestructura urbana, los chilenos ya han pagado su cuota a través de diferentes impuestos. A regañadientes, el Director de Impuestos Internos reconoció que "aún cuando no se pretende recaudar un peso más" - el costo para el servicio será de unos 200 millones de pesos. Dinero que involucra la contratación a honorarios de nuevos funcionarios, papel, formularios, uso de computadoras, etcétera. Un costo alto, para un país como Chile, con recursos escasos y que no tendría una "compensación en términos de mayores entradas". Los analistas consultados por CAUCE han di-



Economía en contracción asociada a una ola alicaída en productos de consumo popular.

cho que esta medida es la demostración más clara, que todo está funcionando para financiar la futura "campana electoral" y es precisamente a través de las municipalidades en donde se centrarán los mayores esfuerzos del régimen para conseguir sus propósitos.

El economista Alvaro García declaró

que los compromisos del gobierno parten de la necesidad de cumplir, en primer término, sus compromisos externos. Uno de los medios que ha ideado es vender activos del sector público al privado y el otro, aumentar los ingresos de operación que básicamente se traduce en alzas de las tarifas de los servicios públicos. Con ello, la política fiscal implica disminuir el ingreso actual y potencial de los chilenos. Porque por un lado están pagando precios mayores por servicios de utilidad pública y por otro tendrán que financiar vía impuestos, los ingresos que el estado dejará de percibir en el futuro al haber vendido las empresas.

Concretamente el gobierno tiene en estos momentos dos problemas. El primero, cumplir con los dictámenes de la banca acreedora internacional y del Fondo Monetario. El segundo, conseguir recursos para financiar, aunque en la actualidad parezca una contradicción, políticas de corte populista que sustentarán la campaña política del régimen. En cualquiera de los dos escenarios son los trabajadores, los empleados, los cesantes, los subempleados y aquellos marginados de todo el proceso económico, quienes pagarán el costo. ■ J.J.

BREVES ECONOMICAS

¿SE VA?

Insistentemente durante la semana se rumoreó la renuncia del Ministro de Hacienda Hernán Büchi, indicándose que su reemplazante sería el actual embajador de Chile en los Estados Unidos, Hernán Felipe Errázuriz. Las fuentes di-

jerón, que a menos que la actual coyuntura cambie, Büchi dejaría su puesto, al no estar de acuerdo en dictar medidas de corte "populista" que mejoran la imagen del gobierno con miras al proceso político en 1989. Entre dichas medidas se contemplan algunas orientadas a los deudores, otras a la educación y la salud. Sin embargo, el estricto programa económico acordado por el propio régimen con el Fondo Monetario, el Banco Mundial y la banca acreedora impediría medidas que entrañan un mayor gasto. Los informantes señalaron que la idea es que los dineros se canalicen a través de las municipalidades, que son los organismos que están en contacto directo con organizaciones de "base", como juntas de vecinos y otras. Por ahora, el rumor es que Büchi no seguiría en la cartera de hacienda.

BAJA EL PETROLEO

Según un estudio de la comisión nacional de energía, preparado ad hoc, los precios a público en Santiago de

los combustibles siguen siendo inferiores a los existentes en enero de 1986, tanto en términos nominales como reales. En efecto, se añade después de la última alza, los Precios esperados de la gasolina 93 y el diesel transporte son un 20% inferiores en términos reales a los existentes en enero de 1986, y en el caso de la parafina la reducción alcanza al 36 por ciento. (SIN COMENTARIOS).

NUEVO DIRIGENTE

El recién estrenado presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, José Moreno, desilusionó a la prensa en su "presentación oficial". Eludió las preguntas y recibió apoyo "parlante" del primer vice presidente Sergio Romero, quien estuvo soplando algunas respuestas. El organismo que agrupa a los agricultores y ganaderos chilenos declaró estar dispuesto a participar gremialmente del proceso de transición a 1989, pero con prescindencia de los partidos políticos.



Ministros Büchi: Son rumores.

CENTROAMERICA

EL CREPITANTE VOLCAN

por Santiago Penna

América Central ha sido en la década de los 80 una zona de enfrentamientos ideológicos, políticos y militares. La crisis que asola en la actualidad a la región, que amenaza transformarse en una conflagración militar, ya se vislumbraba por los años 60. Estudios sobre perspectivas del desarrollo en Centroamérica, financiados algunos por la Fundación Ford y otros por la fundación Rockefeller, indicaban que se caminaba hacia una situación de violencia. Los resultados de las inves-

tigaciones arrojaron que había un proceso de enriquecimiento de los ricos y de empobrecimiento de los pobres. Pero estos no sólo iban siendo más pobres, sino que iban aumentando en número. La gran brecha económico-social fue creando una convulsión política muy grande, deslizándose en un típico desarrollo hacia la explosión de la violencia. Sólo Costa Rica estaba al margen de este problema. La naturaleza del problema a esta crisis que se veía venir nadie hizo nada por evitarla.

Al estallar esta álgida situación en Nicaragua en 1979, de manera violenta y masiva, y que ya había comenzado a explotar antes en El Salvador, muchos empezaron a preguntarse ¿qué es lo que sucede en Centroamérica? ¿Serán Cuba y la Unión Soviética los que han provocado esta explosión de violencia? Estas formulaciones sólo tenían la intención de desviar la atención sobre el origen de la crisis, pues era evidente que la forma de organización de la sociedad centroamericana no era capaz de resolver los problemas económicos y sociales de la población. La política norteamericana de impulsar una reforma agraria fracasó, pues los gobiernos representaban los intereses de los latifundios centroamericanos y no los intereses de las mayorías de la población.

Es bien sabido por todos la influencia que históricamente ha tenido Estados Unidos en la región, por eso cada acción que realiza es determinante en el curso de los acontecimientos. La política de la Administración Reagan se ha centrado preferentemente en presionar y agredir al ré-

LLEGO EL CAMBIO



gimen sandinista de Nicaragua. Esta estrategia de hostigamiento tiene por objetivo que la Revolución Sandinista se sovieta, porque eso es lo que permite intervenir en ella. En países como Guatemala, El Salvador y Honduras la política de Reagan ha estimulado el establecimiento de gobiernos electos. Con ello se tiene la intención de presentar esta vía como forma de solucionar los problemas. Si bien es cierto que eso es indispensable, también hay que considerar que la democracia no consiste en votar y morir de hambre, en votar y perder el trabajo. La democracia consiste en votar y vivir mejor y decidir su propio destino.

En esta década de los 80 las condiciones de vida de los pueblos centroamericanos siguen en deterioro. Se produjo la explosión de la violencia, pero no se sacó la conclusión de que hay que crear un nuevo orden económico, social y político en Centroamérica. Pero esto no lo ha entendido el gobierno norteamericano, pues su única obsesión es derrocar a los sandinistas, obligándolos a radicalizarse y a militarizarse. Tampoco ha ayudado a



consolidar el proceso incipiente de democracia política en Honduras, al contrario, lo ha puesto en peligro. Los problemas de El Salvador y Guatemala tampoco han podido ser resueltos por la política de Reagan. El problema que enfrenta hoy América Central es que la dimensión militar ha predominado sobre la visión po-

lítico-social. La presión norteamericana ha llevado a la militarización de Nicaragua, y esta a su vez, a la de los vecinos. Esta solución militar del conflicto envuelve necesariamente a Honduras, Costa Rica y a Panamá.

La alternativa militar de resolver la aguda situación centroamericana está presente ahora en toda su dimensión, debido a la ofensiva de sabotajes de los "contras" y a las maniobras de Estados Unidos en las fronteras de Nicaragua. Estamos en presencia del volcán de la guerra que puede estallar en cualquier momento, con las consecuencias de un drama escandaloso.

Frente a esta posible hecatombe, países europeos, latinoamericanos y de la propia área en conflicto se han movilizado para frenar este desesperado aventurerismo de Reagan. Esta falta de denuncia internacional puede contrarrestar el intervencionismo militarista, y dejar en claro que los problemas que acosan a la región centroamericana tienen que solucionarse por las vías del entendimiento y del diálogo, y en forma específica por los centroamericanos mismos. ■

FORTIN MAPOCHO

TODOS LOS DIAS
TODO TAL CUAL ES

PORQUE USTED PIDIO EL CAMBIO
AHORA EL FORTIN ES

NACIONAL • INTERNACIONAL • DEPORTIVO • POLICIAL •
ECONOMICO • CULTURAL





General Alfredo Stroessner: Fin a 33 años de Estado de Sitio.

PARAGUAY

EL COSMETICO FIN AL ESTADO DE SITIO

Tras 33 años de vigencia, el dictador Stroessner no renovó ese estado de excepción. Sin embargo, no se divisan cambios de fondo.

En Paraguay sucedió algo el 9 de abril pasado que hizo recordar al mundo la existencia de una "dictadura olvidada". El gobierno del general Stroessner levantó el estado de sitio al no presentar al parlamento el rutinario decreto que prorrogaba su vigencia. Dicha medida administrativa acompañó al régimen en el poder durante 33 años, desde aquel infortunado golpe de estado del 4 de mayo de 1954 que llevó al poder al dictador paraguayo. Este estado de excepción sólo se interrumpió en el mes de mayo de 1959, debido a una gran efervescencia política agitada por obreros, estudiantes y políticos de todos los partidos. La euforia provocada en ese momento influyó en las propias filas del partido gobernante, el Partido Colorado y en miembros del parlamento, quienes criticaron ácidamente la gestión autoritaria del mandatario. Esta actitud de viso democrático les costó a muchos casi 25 años de exilio.

El estado de excepción en Paraguay tiene una historia que sobrepasa al actual régimen. En el año 1933, con ocasión de la Guerra del Chaco, las garantías constitucionales fueron suspendidas. Concluí-

do el enfrentamiento militar con los bolivianos, el estado de sitio continuó y sólo se interrumpió en junio de 1946, época en que todos los partidos políticos actuaron libremente, incluso hasta el Partido Comunista. Esta inesperada primavera democrática se prolongó hasta marzo de 1947, fecha en que estalló la guerra civil entre Colorados y Liberales. Esta medida constitucional, que llegó a tener 40 años de vigencia con sólo una interrupción importante, le permitió a Stroessner detener, confinar y prohibir reuniones políticas o gremiales y la creación de entidades opositoras.

Esta "dictadura olvidada" ha alcanzado varios records en materia de violación de los derechos humanos. Ha mantenido a varios políticos presos por 15 y 20 años, sin contar el caso del capitán Napoleón Urtizaga condenado a 25 años de prisión por una supuesta conspiración para derrocar al Jefe de Estado. Las organizaciones defensoras de los derechos humanos consideran a Urtizaga como el preso político más antiguo de América y "tal vez del mundo".

Según el secretario privado de Stro-

essner, el levantamiento del estado de sitio se hizo porque en Paraguay: "Se vive en libertad, hay justicia social y no hay peligro de invasión externa..." Otros adalides del régimen manifestaron que la medida ya no se justificaba, pues se está viviendo en democracia, pero aclararon que ello no significa que el gobierno tenga una connotación aperturista. De hecho así lo destacó el dirigente del Partido Colorado, Juan Frutos, quien expresó: "...La paz está garantizada por el partido, por las Fuerzas Armadas y por el general Stroessner".

LA PRESION TRAS EL CAMBIO

Este tipo de medidas que de vez en cuando realizan los regímenes autoritarios no son en absolutos gratuitas ni dones divinos, sino que tienen un telón de fondo que las explica. Estados Unidos a partir de la Administración de Carter ha estado presionando incesantemente. Los temas de la democracia y de los derechos humanos se han convertido en factores condicionantes para la relación entre ambos países. Es así que el embajador de Reagan, Clyde Taylor, por primera vez en mucho tiempo se reunió el año pasado con el conjunto de los partidos opositores y en más de una ocasión ha manifestado su descontento por la falta de garantías constitucionales para los ciudadanos paraguayos. También Alemania Federal ha hecho lo suyo, el canciller Helmut Kohl presionó para que el líder democristiano Luis Resk (expulsado del país en 1981) ingresara al país. Por su parte, la Internacional Socialista resolvió hace algunos días solamente, presionar con todos los medios a su alcance para que Paraguay inicie el tránsito a la democracia.

En el ámbito interno, la conferencia Episcopal ha realizado en los últimos años reiterados llamados al gobierno para que respete normas mínimas de convivencia y dé pasos concretos hacia una apertura política. Por otra parte, los principales partidos de oposición unidos en el Acuerdo Nacional han convocado a sucesivas manifestaciones de protesta por la falta de libertades.

Sin embargo, el levantamiento del estado de sitio no variará sustancialmente la situación de atropello y amedrentamiento constante que sufre la población desde hace 33 años, pues permanece intacta la ley 209 (de defensa de la paz pública), la cual permite detener a un ciudadano por el solo hecho de criticar la actuación de una autoridad. En Asunción el anuncio no causó ninguna impresión en la población, quien sabe que los verdaderos cambios sólo serán posibles cuando el general Stroessner se vaya. ■

S.P.

ARGENTINA

EN LA BUSQUEDA DEL PACTO SOCIAL

- **Presidente Alfonsín desconcertó a sus adversarios con sorprendente nominación en el Ministerio del Trabajo.**
- **Nuevo titular es del ala derecha del peronismo.**

Buenos Aires, Abr. (ALASEI). El presidente de Argentina, Raúl Alfonsín, volvió a desconcertar a sus adversarios políticos con la designación de un Ministro de Trabajo enrolado en el sector más derechista de la principal fuerza de oposición: el peronismo.

Con el nombramiento de Carlos Alderete, el último fin de semana de marzo, el Presidente forzó al reacomodo de todas las fuerzas políticas e inició el camino hacia una nueva etapa de su estrategia económica: el "pacto social".

En realidad, el acceso de un peronista a la cartera de Trabajo fue el resultado de una larga y trabajada operación política de los hombres cercanos al primer mandatario, especialmente de Enrique "Coti" Noguera y del secretario de Trabajo, Armando Caro Figueroa, un peronista que ya colaboraba con la gestión oficial.

Alfonsín y sus colaboradores alentaron la formación, en el seno de la poderosa central única de trabajadores, la Confederación General del Trabajo, (CGT), de un denominado "Grupo de los 15", un núcleo donde se alinearon los representantes más conservadores y dialoguistas

del sindicalismo, denominados "ortodoxos" en la jerga local.

"Los 15" fueron creciendo en espacio político gracias al favor oficial, que los privilegió en el diálogo y hasta llegó a dejar de lado los férreos lineamientos del Plan Austral (el programa de ajuste económico) para asegurar a los sindicatos liderados por sus aliados mayores reajustes salariales.

De este modo, el secretario general de la CGT, Saúl Ubaldini, quien ha mantenido una permanente actitud de confrontación con el gobierno, vio cómo sus filas comenzaron a sufrir bajas y empezó a sentir las dificultades propias de un conductor que nada puede ofrecer, mientras sus adversarios internos avanzan en la obtención de reivindicaciones altamente valoradas por los asalariados.

La mayoría de los observadores locales señalan que la maniobra política del Presidente tiene el doble objetivo de allanar el camino a un "pacto social" y de crear contradicciones en el seno de la corriente renovadora del Justicialismo con quien el partido gobernante tendrá que enfrentarse el próximo mes de septiembre,

para la renovación parcial de la Cámara de Diputados y seleccionar nuevos Gobernadores para los Estados argentinos.

Poniendo un peronista en el Ministerio de Trabajo, Alfonsín se asegura que la CGT, controlada por el Justicialismo, tenga que medir cada una de sus reacciones si no quiere fracturar al sindicalismo y al propio peronismo.

En otras palabras, la política de confrontación planteada por Ubaldini ya ha perdido vigencia. Para terminar de convencer sobre este particular, Alfonsín parece dispuesto a ceder, ahora sí, a algunas de las demandas de la central obrera, que serán concedidas por el nuevo ministro de Trabajo: libre negociación de condiciones de trabajo y derogación de las leyes laborales del régimen militar.

Sin embargo, el "pacto social" exige también el acuerdo con los empresarios. En ese frente, el gobierno se espera mover con más cautela y una vez que esté consolidado el pacto con los "ortodoxos" del sindicalismo.

Dándole un lugar en el gobierno al sector derrotado en las elecciones sindicales y en las pugnas internas de la oposición, Alfonsín también apunta al corazón de su principal enemigo político: el peronista Antonio Cafiero. El peronismo basaba hasta el momento sus expectativas de triunfo electoral en los comicios legislativos y de gobernadores, especialmente en el apoyo del movimiento obrero unificado y en la promesa de un "pacto social", como alternativa al Plan Austral sostenido hasta el momento por el radicalismo.

Cafiero tendrá ahora que medir sus críticas a la política laboral y económica del gobierno si no quiere fracturar sus propios apoyos, y el argumento del "pacto social" se fue como arena entre los dedos. Los sindicalistas ahora nucleados en el "Grupo de los 15" están en condiciones de exigir a Cafiero lo que les negó pocos meses atrás, al no reconocerles representatividad política.

El nuevo ministro de Trabajo, Carlos Alderete, secretario general del Sindicato de Luz y Fuerza, es un hombre muy cercano a los grupos más conservadores que lideran los grandes gremios, incluido el secretario general de los metalúrgicos, Lorenzo Miguel.

Con la designación del nuevo ministro, un hombre muy cercano a la jerarquía de la Iglesia católica, el gobierno también tiende un puente hacia los sectores eclesiales, especialmente hacia los obispos del equipo de Pastoral Social, quienes han criticado severamente la gestión económica oficial en los últimos meses. Alderete es un hombre de confianza de los obispos Italo Distéfano y Rodolfo Bufano, ambos integrantes de Pastoral Social.



CONDICIONES PARA REDEMOCRATIZAR LAS FF.AA.

(Segunda Parte y final)

En la segunda parte del trabajo "Las Fuerzas Armadas y la sociedad civil", el autor aborda materias de candente actualidad, como las relaciones entre las FF.AA. y la sociedad civil, las funciones propias de cada cual y el modo cómo se debe buscar la armonía y la coordinación entre ambas, con miras a un proyecto nacional e integrador.

por Oscar Buzeta N. Vicealmirante (R)

4. SOBRE LAS FUERZAS ARMADAS EN DEMOCRACIA

En la confusión y deformación de ideas y de principios, que ha caracterizado el período convulsionado vivido por América Latina en los últimos tiempos militaristas y que confunde hoy a Chile con la vigencia excesivamente prolongada de un gobierno y régimen militar, hay necesidad de reafirmar las bases doctrinarias sobre las cuales descansan las relaciones armónicas de las Fuerzas Armadas y la sociedad civil. De ello trata el Cap. IV de este estudio.

Deducimos cinco concepciones o condiciones básicas, nada de novedosas, por cierto, porque han formado parte de la tradición democrática de Chile hasta comienzos de la década del 70 y porque rigen las relaciones de poder entre las FF.AA. y el poder civil en todos los sistemas democráticos del mundo occidental cristiano.

Primero, que la democracia sea aceptada por civiles y militares como el auténtico medio y fin del desarrollo integral de las sociedades políticas, que conforman los estados-naciones de este continente. Y esto, porque la democracia, como forma de vida y como sistema político, según es rectamente entendida en el mundo libre occidental, es la gran utopía que los pueblos latinoamericanos están obligados a realizar, sin otra alternativa. Pues, está demostrado históricamente que los sistemas de fuerza

(totalitarios, autoritarios o dictaduras) han resultado, en definitiva, sólo ilusiones o fraudes políticos y sociales. Así, la democracia sigue siendo, a pesar de todo, la más fuerte aspiración, no realizada todavía, de los pueblos de América Latina.

La democracia, por otra parte, es la que permite a las Fuerzas Armadas ver mejor resguardado su carácter nacional y su dignidad y prestigio ante la ciudadanía, y es en ella donde mejor pueden realizar su función específica de defensa nacional.

Segundo, que la función política sea cumplida por la sociedad civil, siguiendo lo que es el orden natural de la sociedad y el orden democrático.

En este predicamento, la sociedad civil queda obligada, en primer lugar, a constituir un "poder civil" capaz de realizar la función política que le es propia, garantizando el gobierno de la nación, y, en segundo lugar, que este poder civil sea efectivamente un poder político con autoridad sobre las Fuerzas Armadas. En otras palabras, la sociedad civil requiere autodisciplinarse y constituirse en "poder civil" antes de dar por sentada la subordinación y prescindencia política de las Fuerzas Armadas.

Tercero, que las Fuerzas Armadas se dediquen exclusivamente a la función militar que es la que les tiene asignada la sociedad y para la cual fueron creadas. Porque hay que reconocer que por el orden natural, democrático y



Vicealmirante (R) Oscar Buzeta N.

ético, las Fuerzas Armadas, que representan la "fuerza", no están facultadas para inmiscuirse en la práctica de la función política, y porque, como se ha establecido, tienen una incapacidad técnica y orgánica para el ejercicio de la actividad política.

Cuarto, que las Fuerzas Armadas, instituciones esencialmente subordinadas y obedientes, queden sometidas al deber de subordinación política al poder civil.

El deber de subordinación política



que tienen las Fuerzas Armadas para con la autoridad política civil es un deber inexcusable en la democracia, mientras haya una autoridad civil legítima. Atribuir una primacía política a los militares sobre la sociedad civil, que es la concepción militarista, es en realidad una grave deformación social, cívica y militar, y hasta una ficción política, porque en la práctica no actúan las Fuerzas Armadas corporativamente en la política, sino exclusivamente las personas que detentan el mando superior, las que actúan discrecionalmente, siguiendo la estructura y procedimientos militares.

Quizá si lo más antidemocrático que establece la Constitución de 1980, por lo cual adquiere el carácter de "militarista", sean esas disposiciones que dan inmovilidad a los Comandantes en Jefe y al General Director de Carabineros en sus cargos, una vez asumidos, junto a las facultades y constitución del Consejo de Seguridad Nacional, disposiciones que tienen el efecto real de sustraer de estos mandos la subordinación política debida a la máxima autoridad de la nación, el Presidente de la República.

Quinto, que el empleo de la "fuerza", vale decir, de los cuerpos armados de la nación, se efectúe en las condiciones de un "Estado de Derecho". Tan sólo en un "Estado sometido al Derecho" el empleo de

la "fuerza" resulta positivo y realmente eficaz y contribuyente a la realización y preservación de la libertad y la democracia.

El "Estado de Derecho" es una de las condiciones vitales del bien común, porque es a través de él que se concreta jurídicamente la sociedad política en sus reales términos, y tanto gobernantes como gobernados quedan sometidos por igual al imperio de la ley. Es en el "Estado de Derecho" donde la inerte sociedad civil encuentra las condiciones y el respaldo moral y legal para ejercer su autoridad política sobre las Fuerzas Armadas poseedoras de las armas.

Los hoy llamados "Estados de Seguridad Nacional", en los cuales se alteran radicalmente las relaciones normales de poder entre las Fuerzas Armadas y la sociedad civil, estableciendo la preponderancia política de los mandos militares en una forma de tutela sobre la sociedad civil y la voluntad general de la nación, no constituyen de manera alguna, por su propia concepción del Estado y de la sociedad, un verdadero "Estado de Derecho" y, paradójicamente, tampoco un verdadero "estado de seguridad nacional". En los casos en que no existe un "Estado de Derecho" con todas las condiciones requeridas para ser considerado como tal, el empleo de la "fuerza" se realiza sin restricciones jurídicas o sin responsabilidad ante

la ley por parte de quienes la usan, y termina indefectiblemente en un uso espúreo, discriminatorio y arbitrario de ella, lo que implica establecer un estado generalizado de inseguridad. Es lo que ocurre en todos los regímenes políticos militares. Y ha ocurrido en Chile, inconcebiblemente.

5. SOBRE LA ARMONIA Y COORDINACIÓN CIVIL MILITAR EN DEMOCRACIA.

Tenemos que decir y aceptar que la armonía y coordinación civil militar no existe en un régimen político militar. En este sólo existe la subordinación y el sometimiento, que son cosas muy distintas. Solamente en el sistema político democrático es posible superar el antagonismo natural existente entre las FF.AA. y la sociedad civil y hallar fórmulas de armonía y coordinación entre ellas sin menoscabo de ninguna, respetándose sus respectivas funciones militares y políticas.

Las cinco condiciones básicas que venimos de indicar: adhesión a la Democracia, función política cumplida por el poder civil, función militar cumplida por las FF.AA., subordinación política de las FF.AA. y vigencia de un auténtico "Estado de Derecho" bajo el cual se emplee la "fuerza", son condiciones necesarias, pero

no suficientes para establecer sólidas relaciones armónicas de poder entre las FF.AA. y la sociedad civil política. Se requiere, además, para lograr el mutuo conocimiento, comprensión y solidaridad entre estas dos sociedades antagónicas, que compartan acciones comunes en beneficio de la nación.

Podemos considerar -cuestión nada nueva tampoco- que existen tres grandes áreas de acción común en que deben intervenir de consuno las FF.AA. y la Sociedad Civil, vale decir, la Estrategia y la Política. Estas son: la Seguridad Exterior, la Seguridad Interior y la Integración y Desarrollo de la Nación. En estas tres áreas se pueden determinar acciones y responsabilidades específicas para civiles y militares en conjunto.

En una apreciación muy general, ya que no tenemos tiempo para entrar en detalles, podemos decir, con respecto al caso particular de Chile: que en la Seguridad Exterior se hace necesaria la participación y la asunción de una mayor responsabilidad por parte de la ciudadanía civil; que en la Seguridad Interior hay necesidad de rectificar lo obrado hasta ahora, antes y durante el actual gobierno militar y diseñar una nueva concepción democrática de la Seguridad y producir una toma de "conciencia de seguridad" de todos los ciudadanos, particularmente de los civiles, pues es en la sociedad civil donde tiene que realizarse la Seguridad Interior debido a su naturaleza política; finalmente, que en la Integración y Desarrollo de la nación, así como del territorio, -donde históricamente se han realizado grandes empresas comunes de militares y civiles, y que exige una preocupación permanente y los mayores esfuerzos nacionales-, es donde se puede programar y producir una más estrecha relación y mutuo conocimiento y comprensión entre civiles y militares, terminando con el tajante aislamiento o marginación en que han estado situados los militares por diferentes razones y circunstancias.

6. SOBRE EL EPILOGO DE ESTE ESTUDIO

A lo largo de esta investigación se pueden encontrar frecuentes referencias al gobierno militar del general Augusto Pinochet. No obstante, me pareció que el trabajo, que es de orden general, quedaría bastante incompleto si no se hacían algunos alcances más directos acerca de él y de sus resultados, teniendo en cuenta que la preocupación más importante del momento actual es la posibilidad de la transición a la democracia desde este gobierno militar y el diseño básico de lo que podría ser una "política de Fuerzas Armadas" en un futuro gobierno democrático en Chile.

Es la razón del epílogo titulado "Del Régimen Militar a la Democracia en Chile" con que se concluye esta investigación.

Quisiera terminar esta exposición con un breve comentario sobre este epílogo.

En primer lugar, hay que decir que el gobierno militar del general Augusto Pinochet y su régimen político ha tenido las peculiaridades propias de todos los regímenes políticos militares o dictaduras castrenses habidos en los últimos cincuenta años de América Latina. De manera que cuanto se expone en esta investigación le es enteramente aplicable.

Pero, el caso chileno presenta algunas distinciones que son causa del hecho inconcebible de que habiendo sido la nación chilena la más democrática y estable políticamente del continente, a lo largo de toda su historia independiente, se prolongue artificiosamente una dictadura militar y no se restaure todavía la democracia, luego de 13 años a la fecha del golpe militar que acabó formalmente con ella. La explicación de la amenaza subversiva comunista, la que no ha sido superada por el gobierno militar, según él mismo lo reconoce, es absolutamente insuficiente y sin base real. Vemos que otras naciones con más serios problemas subversivos y de terroristas y bastante menos tradición y madurez democrática han reasumido su camino democrático y se desenvuelven políticamente en libertad y democracia, sin que por ello se haya tornado mayor el llamado "peligro comunista". Las razones para que en Chile no se haya vuelto a la democracia y subsista un régimen militar anacrónico y ahístico son fundamentalmente tres, a mi juicio:

Primero, la personalización del poder. El gobierno del general Pinochet ha resultado -por causas que sería largo comentar- en el gobierno más persona-



lizado y discriminador en el ejercicio de su autoridad de facto, y con un poder de hecho omnímodo, sin restricciones. El sentido y carácter "portaliano" de la autoridad, de lo cual se hizo mucha gala a comienzos del régimen, no ha existido en momento alguno. Puesto que la suma del poder político, en términos absolutos, ha quedado radicada en el general Pinochet, es él quien tiene la suma de la responsabilidad y se constituye en el mayor obstáculo para una restauración democrática efectiva. Esto es mi convencimiento más claro. Segundo, la mancomunidad del militarismo con el neoliberalismo. El gobierno del general Pinochet cayó en una extraña simbiosis militar-neoliberal que es una flagrante paradoja política y económica. El gobierno militar aparece aliado con la llamada "derecha económica", lo que ha llevado a realizar un "nacionalismo contrahecho", lo que po-





dría llamarse también un nacionalismo desnacionalizador, ajeno por completo a la tradición histórica militar y a las propias concepciones geopolíticas que inspiran a menudo a los militares. Pero, se ha logrado producir la alianza entre la fuerza que representa el poder militar y el poder económico que representan las grandes empresas industriales, comerciales y financieras. Los grandes intereses que están comprometidos se oponen a la restauración democrática. La "libertad económica" y la "dictadura política" aparecen para ellos creando la situación más beneficiosa.

Tercero, la prescindencia política de las Fuerzas Armadas. Puede parecer como un contrasentido, habiéndose publicitado tanto lo del "Gobierno de las Fuerzas Armadas". La verdad es que no existe tal "Gobierno de las Fuerzas Armadas", sino solamente el gobierno militar personal del general Pinochet. Es-

tructuralmente, a mi juicio, el gobierno militar de Chile se asemeja, más que a ningún otro sistema, a la dictadura del general Primo de Rivera en España en la década del 20.

Las Fuerzas Armadas, por propia decisión de los respectivos Comandantes en Jefe, tienen el deber de la prescindencia política y la cumplen. La función política es privativa de estos jefes.

La "anti-democracia" y el "anti-comunismo" ha sido, por lo demás el discurso permanente del gobierno militar y de sus autoridades más representativas, y esto, quierase o no, tiene que haber llegado como doctrina al interior de las Fuerzas Armadas. Así es que las Fuerzas Armadas, corporativamente, no muestran inquietudes políticas como para contribuir a una pronta vuelta de la democracia en el país. Por lo demás, como ya lo expresáramos, el militar, por su misma formación, no siente ni la urgencia ni la

necesidad de la democracia, como la pueden sentir los civiles.

Ciertamente, estos tres factores no son los únicos que están contribuyendo a retardar el restablecimiento de la Democracia en Chile, pero, a mi juicio, son los más decisivos.

Finalmente, para terminar esta larga exposición, quisiera sólo expresar dos conceptos fundamentales que van a favorecer las relaciones democráticas de poder entre las Fuerzas Armadas y la sociedad civil en un futuro gobierno. La necesidad de:

1) Una política de democratización de las Fuerzas Armadas, lo que no implica una reorganización de las FF.AA. ni cambio de sus fines, sino fundamentalmente darles a sus miembros una formación adicional política-cívica de aceptación y adhesión a la democracia, en el convencimiento de que es en la democracia donde la profesión y responsabilidades militares y la misma seguridad nacional pueden realizarse más recta y cabalmente.

2) Una política de reconstitución y reforzamiento de un poder civil democrático. La sociedad civil está obligada a organizarse políticamente para constituirse en un verdadero "poder civil" con verdadera autoridad que emane de su propia fuerza política y ética democrática, a fin de que las Fuerzas Armadas no tengan reparos ni reticencias para expresar su subordinación política.

Afortunadamente, en la hora presente, se ve una gran preocupación de los dirigentes de los grandes y tradicionales partidos políticos de Chile por implementar acuerdos en este sentido. Quedará todavía, la gran tarea de realizar la reeducación cívica nacional, tanto a civiles como a militares, para que la Democracia vuelva a una realidad como sistema político y como forma de vida en Chile, y jamás volvamos a tener la retrogradación que significa una dictadura militar. ■

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...



ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL A820BISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO:
2512569

¿Venta de Sueños o de Pesadillas?

por Ernesto Saul

Si ética no hablar; ¿ser publicidad que venir? La frase no es original ni ganaría premio en concursos de creatividad, pero tiene un mérito: plantea una inquietud que es compartida también por los publicistas. Un afiche, cuya reproducción encabeza estas líneas, resume el problema en pocas palabras: "Me carga la publicidad". Fue ideado por la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP) con el fin de: "poner el dedo en la llaga y afrontar derechamente, de la manera más enfática posible, la crítica pública". Nosotros recogemos el guante, sólo que pondremos el dedo en llagas diferentes.

Si nos cabía alguna duda sobre la necesidad de realizar este reportaje, ya desde el comienzo se disipó. Apenas comenzado nuestro trabajo, varios publicistas entrevistados nos pidieron la reserva de sus nombres: "por razones obvias". Extraño fenómeno que ya habíamos enfrentado al escribir sobre la censura cinematográfica. Luego la realidad se impuso: estábamos frente a una actividad que en los años del "boom" movió más de 250 millones de dólares anuales y ahora un promedio de 150 millones, que recarga en un 30% y más los precios de los productos y que va dirigida a no más de un

3% de la población. Más aún, una actividad que elaboró hace siete años un Código de Ética Publicitaria prácticamente inaplicable ya que no establece sanciones ni se ha reglamentado el tribunal con facultades para aplicarlas, y que comprende, como parece ser inherente a la economía de mercado, un área rara: la publicidad estatal.

VALES CUANTO TIENES

Un publicista (referencia que indica, en adelante, petición de reserva de nombre), la definió como: "actividad empresarial que hace pública la existencia de un servicio o producto necesario para solucionar algunos problemas cotidianos de las personas". Pero hay otras definiciones menos neutras. "El ser envidiado es la base de lo fascinante y la Publicidad es el proceso que fabrica la fascinación", escribe Guillermo Castro en la revista *Publicidad*, que edita la ACHAP. El historiador Arnold Toynbee, define a la publicidad como: "un mal", debido a tres factores: "primero, que la Publicidad estimula deliberadamente nuestros deseos; segundo, formula afirmaciones no porque sean ciertas, sino para vender productos; y tercero, deforma la educación, habitúa a no pensar, haciendo a la

gente sumisa y dócil; la prepara para someterse a un régimen totalitario".

Para el doctor Hernán Montenegro, siquiatra, la Publicidad "socializa un esquema de valores muy importante y que contribuye a retroalimentar el sistema: de que se es en la medida que se tiene, tú vales cuanto tienes. O sea, es más importante tener que ser".

SU GRUPO PUBLICITARIO

¿Sabía Ud. que cada vez que ve televisión, o lee un diario o una revista, está sometido a un implacable análisis por un ejército de expertos que trabajan con métodos tales como encuestas de mercado, encuestas motivacionales y estudios de comportamiento? Como se ve, no es tan simple ser consumidor. Desde luego Ud. ya está fichado, integrando algunos de los G.S.E. (Grupos socio económicos). Veamos: Grupo AB: grandes empresarios, profesionales, gerentes de banco; C1: ejecutivos de grandes empresas que no participan de la propiedad pero tienen poder de decisión: gerentes generales, vicepresidentes ejecutivos; C2: (clase media) profesionales de todo rango con ingresos medios o altos; C3: (clase media baja) comerciantes, pequeños y me-



dianos empresarios y la gran clase media empleada fiscal o particular, de cuello y corbata, que viven de un salario medio. Según cifras de las AFP, es el sector más numeroso de la fuerza de trabajo, aproximadamente el 80%, que percibe salarios promedios de entre 20 y 30 mil pesos, y que, en un reciente pasado glorioso, iban a ser los beneficiarios de una política económica estable: tener auto, teléfono, etc.; Grupo D (pobres) obreros, trabajadores; y E extrema pobreza.

No, no saque cuentas ni estire arbitrariamente sus ingresos, da lo mismo. Según un publicista, las únicas categorías que cuentan para la Publicidad son: AB y C1 que, agrupadas en la sigla ABC1, son las que consumen y que según cifras que se manejan constituyen el 3% de la población económicamente activa: cien mil personas en Santiago y alrededor de 300 mil en todo el país. Estos son los interlocutores válidos de cualquier producto o servicio que se publicite a través de los medios. La contraparte la forman los publicistas, agrupados -la mitad más o menos (44 agencias)- en ACHAP, y los avisadores, que integran, en porcentaje difícil de calcular, la Asociación Nacional de Avisadores (ANDA).

AGENCIAS Y agencias

Imaginemos un juez que entra solemnemente al tribunal con un código bajo el brazo. Se detiene frente al acusado y le dice en tono doctoral: "No puedo condenarlo porque este código se aplica sólo a una parte de los ciudadanos (los que lo aceptaron), porque no establece ninguna sanción y, lo que es peor, porque yo no tengo existencia real". Kafka se habría dado de inmediato a la tarea de reescribir El Proceso. Nosotros, decidimos investigar que ha ocurrido con el Código de Ética Publicitaria, elaborado conjuntamente por ACHAP y ANDA y que adolece de las inexplicables fallas enumeradas al comienzo de este párrafo. Según Juan José Barceló, director de ACHAP, la respuesta es simple: primero, sólo 44 agencias se han inscrito en la Asociación y aceptado el Código. Y ACHAP no es como los Colegios Profesionales, cuyos miembros tienen un estudio superior y prestan un juramento. Para ser publicista basta tener una patente municipal, lo que es un vacío. Y agrega: "Hay agencias que no aceptan el Código, por lo tanto no les es propio. Hay agencias de publicidad que se dedican a vender casas prostíbulos... Ahora, esas no están dentro del grupo nuestro; o venden drogas u otras cosas. Esas no son agencias de publicidad adscritas a nuestra Asociación (ACHAP), por lo tanto nuestro Código no es el de ellos".



Si su plan es estar
junto a todas
las mujeres ABC1
de Santiago...

Mujeres ABC1 y Señoras de ABC1.



Juan José Barceló.

¿Buenos y malos, como en los filmes americanos? Dada la grave responsabilidad social de las agencias de publicidad, de la que parecen no haber tomado conciencia como veremos más adelante, el Código debiera ser universal y obligatorio. Pero hay otro aspecto del Código que merece reparos: en su texto se estableció la creación de un Consejo Nacional de Autorregulación Publicitaria (CONAR) cuya tarea sería "aplicar el Código y velar por su cumplimiento". El Código fue aprobado hace siete años y el CONAR aún no existe. Apenas si hay un "mini" CONAR manejado por dos miembros del directorio que, a su vez, designan tres personas ligadas a la actividad, que se constituyen en tribunal y dictan resoluciones inapelables. ¿Y la sanción? Ordenar la modificación del aviso objetado. Nada más.

Siete años parece demasiado tiempo si se quiere hacer operable el Código. Un publicista lo definió como: "Una carta de principios y una suerte de recado para los militares: Oigan, nosotros nos vamos a portar bien; nosotros defendemos la libertad de empresa, defendemos el sector privado y vamos a defender al gobierno si el gobierno lo pide".

"Vamos bien, mañana mejor"

...¿recuerda el slogan? Y: "su banco amigo", que era como si el gerente del banco marchara del brazo de uno. O la competencia por captar fondos: "invierta con los que saben", todo ello acompañado de cifras de rentabilidad asombrosas: "agosto 79 a agosto 80: 158,71%", y, poco más allá: "rendimiento: 120%". En vano Sancho Panza advertía a avisadores y publicistas que los gigantes eran sólo molinos de viento o, peor, castillos de naipes.

¿Cómo operó entonces el flamante Código de Ética Publicitaria nacido en pleno "boom"? ¿Cómo enfrentaba esa situación? ¿Tiene la publicidad una responsabilidad social? Veamos algunas disposiciones del Código: Considerando b): "Que cada aviso o manifestación publicitaria debe ser preparada con un debido sentido de responsabilidad social..." Y el Art. 7: "Como actividad orientada fundamentalmente al bien común, los avisadores deberán ceñir su acción a la realidad económica, cultural, social y educacional que viva la comunidad..." La sola lectura de estas disposiciones habría obligado a reflexionar a más de algún publicista en torno a lo que estaba ocurriendo en esos años de "euforia".

El economista Patricio Meller ("El colapso financiero y la recesión económica", Cieplan) señala entre los factores que influyeron en el nivel de endeudamiento y gastos durante el "boom" especulativo de 1976-81: a) "El elemento propagandístico que de manera reiterada y prácticamente ininterrumpida enfatizó dos aspectos: el consumismo y el milagro económico". La referencia es obvia. ¿Qué dice Juan José Barceló al respecto? "Las agencias publicitarias responsables, en cualquier época: de boom, de baja, de alta, solamente tenemos que informar verazmente para que la persona que decida elija en base a esa información. Y la verdad es la información que entrega el avisador. Si los Fondos Mutuos hablaban de rentabilidad de 120%, la información era veraz. Lo que sí, el empresario que decidió que tenía que informar eso, a lo mejor tendría que haber dicho: pero esta rentabilidad es probable que no se vuelva a repetir en el futuro..."

Surgen algunas interrogantes: ACHAP, que vive en contacto directo con la realidad económica del país, ¿no analizó lo que estaba ocurriendo en los años del "boom"? ¿A nadie se le ocurrió que doblar el capital en un año era un disparate? Juan José Barceló responde: "Te lo voy a contestar en forma personal. Yo no pertenecía al directorio de ACHAP en ese momento. El año 81 cité a un desayuno a ocho o nueve agencias y les hice



¿Recuerda? El combustible del "boom".

un chiste de mal gusto.

EL AREA RARA

"No señor, DINACOS no existe". Frase lapidaria refrendada por una computadora de la Contraloría General de la República. En efecto, la pantalla permanecía vacía. ¿Cómo era posible que el organismo contralor no tuviera información al respecto? Alarmados recurrimos a la Biblioteca del Congreso (sí, leyó bien: Congreso). Allí, luego de algunas consultas encontramos la partida de nacimiento de la División de Comunicación Social: dos modestos artículos del Decreto Nº 11 (30-XI-76) que fija las atribuciones de la Secretaría General de Gobierno.

Pese a su modesto origen, DINACOS está lejos de ser un organismo burocrático más. Veamos una de sus atribuciones relacionada con nuestro trabajo: Art. 7, d) "Proponer instrucciones generales de carácter obligatorio relativas a la difusión de la información, de propaganda y de publicidad que realicen por cualquier medio las entidades y organismos de la administración del Estado..." Es decir, por su carácter general y obligatorio, un verdadero Código de Ética Publicitaria Estatal.

Parecía prometedor comparar ese posible Código con el de ACHAP. Consultamos a Juan José Barceló si conocía esas "instrucciones generales".

-No, no conozco ninguna. Es más, le pedí al Secretario General de ACHAP que averiguara y no existía ninguna reglamentación.

-O sea DINACOS no ha cumplido con la obligación que le fija la ley...

-Yo no sé si es deber de DINACOS...



Carlos Gayani.

ver, desde mi punto de vista, lo que pensaba sobre el momento económico y lo que pasaría en los próximos siete meses. Me miraron con bastante escepticismo; estaban teniendo bastantes ingresos las agencias. Pero todos han reconocido humildemente que en ese momento teníamos razón".

Para Carlos Gayani (ANDA), durante el "boom" todo el mundo se engañó: "No tengo ninguna duda; excepto las personas sumamente prudentes. Pero realmente si uno ve el resultado final, nacional, uno ve que bancos, empresas, el Fisco, Moya, todo el mundo involucrado, todo el mundo lo hizo, no diré de buena fe, pero aprovechando esto. Cuando llueve todo el mundo trata de agarrar un poco de agua".

Queda una lección: los códigos no son sólo para decorar paredes. Publicitar no es sólo ganar dinero, sembrar sueños. Una autocritica, aunque tardía, parece necesaria. Si no, el Código no pasa de ser



**Durante todo un año
le pedimos que recordara
nuestro nombre.
Ahora sólo nos gustaría
que recordara nuestra cifra:
120%
de rentabilidad en 1979.**



Rentabilidad y locura.

-Se le podría hacer presente al organismo estatal que ACHAP se rige por un Código de Ética actualmente vigente...

-Lo conocen perfectamente...

-¿Y se atienen a él de acuerdo a tu experiencia?

-La verdad es que como ellos no venden un producto libremente elegible no podemos usar el mismo articulado para juzgarlos.

Pese a todo, aún nos quedaban dudas. Consultamos al Departamento Jurídico de DINACOS sobre la existencia de las "instrucciones obligatorias". No existen. Un abogado, gentilmente, nos informó que "sólo se dan instrucciones limitadas en casos puntuales".

Pero las sorpresas no terminaron ahí.

Quisimos conocer el monto de los gastos publicitarios del gobierno. Nuevo escollo. En la Subdivisión de Informes y Estadísticas de la Contraloría se nos informó que: "los gastos de publicidad y difusión figuran incorporados al Subtítulo 22 del Presupuesto: Bienes y Servicios, y no hay detalle". Alegamos una falla en la "facultad contralora"; nos remitieron al Ministerio de Hacienda. Nada. Se nos reiteró que no existe detalle de esos gastos y nos recordaron, discretamente, la existencia de los gastos reservados que tienen las reparticiones públicas, incluso las municipalidades.

Intrigados por estos "gastos" tan especiales recurrimos a la Biblioteca del Ministerio. Allí descubrimos que los gastos reservados son "aquellos que por naturaleza se estiman secretos..." y figuran en el Subtítulo 22 Item 17. Como el lector ya habrá podido adivinar, no pudimos encontrar el Item 17. Probablemente por nuestra poca experiencia en asuntos secretos.

Una lástima; a los contribuyentes católicos les habría gustado saber cuanto gastó el régimen en la masiva campaña de publicidad desplegada con motivo de la visita del Papa y en la que se "alteró el lema Juan Pablo II, Mensajero de la Vida" (Hoy, N° 504).

Sería interesante conocer la opinión de la Contraloría sobre las inversiones estatales en publicidad, especialmente por el hecho que la próxima campaña electoral será, casi con seguridad, manejada por el régimen. Y, como pasamos a ver, hábilmente orientada.

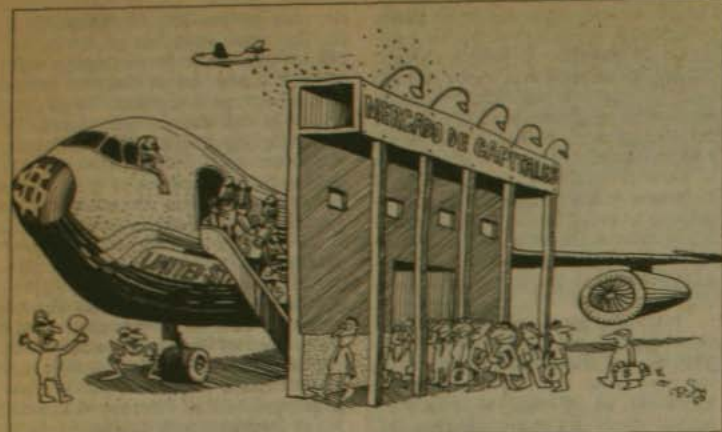
Proponemos un escenario imagina-

rio, pero posible. El gobierno accede a dialogar, como ya lo hizo antes, y en ese diálogo pasa el tiempo sin llegar a nada concreto. Luego, en un momento calculado, el régimen descarta el diálogo para cefirse al calendario constitucional. Es casi seguro que será demasiado tarde para que la oposición disefne y eche a andar una campaña publicitaria.

A nuestro juicio, de acuerdo a la disposición transitoria vigesimoseptima de la Constitución Política, la designación de Presidente de la República se hará por un acto electoral sui géneris, propio de la originalidad jurídica del régimen, en que las opciones son reelegir o no al general Pinochet si su nombre es el propuesto por la Junta de Gobierno, o elegir o no a la persona que la Junta proponga si no es Pinochet el elegido. Así se desprende de la disposición citada que afirma que al candidato elegido por la Junta no le es aplicable, por esta vez, "la prohibición de ser reelegido" establecida por la Constitución. Por lo tanto, habrá un acto electoral de elección o reelección y no un plebiscito. La diferencia entre ambas fórmulas es importante desde el punto de vista sociológico y publicitario. Si es plebiscito se vota entre SI y NO, al igual que en 1980, lo que permite influir sobre el votante como ocurrió en esa oportunidad al colocar una estrella (patria, cielo, distinción) delante del SI y un círculo (pozo, caída, especialmente si por "casualidad" el círculo es ligeramente más oscuro en su interior) delante del NO. Si es un acto electoral, en cambio, la opción es PINOCHET - NO y en este caso el NO pasa



¿El Papa o Jarpa? Publicidad subliminal ausente del Código de Ética.



¿Cuántos dólares se fueron, dónde están, quién los tiene?

a ocupar el lugar de un verdadero candidato. En cualquiera de las dos opciones, la tarea de la oposición es dar vida al NO, transformarlo en un candidato, darle cuerpo y sentido.

El gobierno está trabajando hace ya bastante tiempo en la preparación de su campaña publicitaria. Numerosos creativos de agencias publicitarias han sido sondeados para trabajar en ella. La oposición, entretanto, ¿qué hace? No confundamos la publicidad "de cada partido político" con la publicidad para el acto electoral mal llamado plebiscito. Para la oposición, cualquiera que sea la fórmula que se elija para elaborar el voto, la tarea es una sola: personificar el NO, transformarlo en un personaje, en un candidato fuerte, en una alternativa que signifique decir NO a la reelección de Pinochet, decir NO a todo lo que la mayoría rechaza, pero también demostrar que ese NO es, al mismo tiempo, dar paso a una democracia limpia y libre.

¿Qué significa desde un punto de vista publicitario y psicológico, votar NO? Desde luego, la fórmula PINOCHET-NO enfrenta una persona con existencia real a una abstracción negativa. Hicimos la pregunta a un publicista: "Bueno, es complicado. Pinochet es una realidad concreta para los chilenos y el NO es una abstracción curiosa. Votar NO implica, a mi juicio, abandonar una toma de posiciones. Si se dijera "Vota NO a Pinochet", implica una toma de posiciones frente a Pinochet. Pero "Vota NO" viene a ser "Vota NO... ¿qué?" Es una vaguedad. Pinochet es una realidad compleja y concreta. Hay que ver que Pinochet ocupa gran parte de la cotidianidad de los chilenos, forma parte de casi el cien por ciento de los temas que se tratan en este país. Este es el resultado de un ha-

bilísimo manejo de la publicidad: ha logrado hacer de Pinochet la parte más importante de la vida de los chilenos. Por lo tanto, ¿quién quiere negar su cotidianidad? ¿Quién puede decir: no, voy a negar mi brazo izquierdo o mi brazo derecho? aunque no me guste, está ahí". Pero hay algo más grave: el comportamiento automático del individuo. "La teoría del posicionamiento, que estudia el comportamiento del consumidor, dice que los productos y servicios ocupan un lugar en el consciente del individuo. Un ejemplo: si alguien tiene sed, piensa en Coca-Cola. Eso quiere decir que la Coca Cola tiene un alto posicionamiento. El tipo puede estar pensando en Biltz, pero coge una botella de Coca Cola. Con Pinochet ocurre algo parecido. Si se hiciera una encuesta de quién es el político más conocido en Chile, no me cabe duda que la respuesta sería Pinochet. Lo cual implica que él ocupa un alto nivel de preocupación. Ahora, ¿cómo negar ese nivel de preocupación? Entonces en el momento de votar en el llamado plebiscito, cuando aparezca Pinochet, es muy fácil que el elector se confunda y marque su nombre". Y agrega: "Hay que enseñar a votar NO; enseñarle al votante cómo se puede equivocar y por qué. Creo que hasta ahora nada se ha hecho. La oposición está en una especie de limbo, cuando ya debiera estar organizada toda una maquinaria. Queda poco tiempo".

El economista Patricio Meller enfoca otro ángulo de la lucha publicitaria: "Yo creo que hay que ser realista. El gobierno va a usar los indicadores económicos que más le convengan para mostrar una gestión exitosa. Y aquí hay dos aspectos: uno es el elemento técnico, los indicadores económicos que se van a usar; el otro es publicitario: cómo usar

esos indicadores. Los técnicos del gobierno van a fabricar numeritos arreglados para dar una imagen cosmética: que la cuestión económica ha sido un supermilagro, que tuvo dificultades en un momento, pero que lo sigue siendo. La tarea de la oposición es desenmascarar esa campaña. Si el régimen dice que la deuda externa se está pagando y, al mismo tiempo se está creciendo, demostrar cómo se está pagando y cómo se está creciendo. Comparar la cifra de pobres que había antes con la de ahora; cómo hoy los ricos son más ricos y los pobres son más pobres". Y demostrarlo yendo a las poblaciones y mostrar cómo está viviendo la gente. El uso de la televisión va a ser fundamental".

La tarea es dura y es una tarea de todos. Los publicistas en sus slogans, los músicos en sus canciones, los artistas buscando facilitar la lectura de los mensajes en dibujos, caricaturas, afiches; los economistas simplificando las críticas y las denuncias para ponerlas al alcance de la mayoría. Y es una tarea que hay que comenzarla ahora; ya está empezando a ser tarde.

SI ETICA NO HABLAR...

No podemos finalizar sin sugerir algunas medidas elementales en beneficio de la actividad publicitaria. DINACOS debiera redactar, a la brevedad posible, un Código de Ética Publicitaria Estatal, poniendo énfasis en la prohibición de usar imágenes de violencia para mover a los destinatarios de su publicidad a tomar decisiones impulsadas por el miedo y no por la razón. La Contraloría, por su parte, debiera extremar su celo fiscalizador sobre la publicidad estatal en cuanto a su monto y sus objetivos, los que debieran regirse por un Código de Ética, en especial frente al acto electoral en que seguramente el candidato publicitado será, al mismo tiempo, el jefe del gobierno.

En cuanto a las agencias publicitarias, la tarea es simple: dar carácter universal y obligatorio al Código de Ética Publicitaria, dotarlo de sanciones efectivas y ejemplares y dar vida al tribunal que habrá de aplicarlas.

Y, en especial, tomar conciencia de que la responsabilidad social no es sólo una expresión decorativa sino que obliga a denunciar públicamente todo aquello que atente "contra el bien común", como la utilización de la violencia con fines publicitarios; el publicar fantasías económicas como el "boom", el fomento del consumismo y la siembra de frustraciones.

En resumen: dejar hablar la ética. ■

ALAIN TOURAINE

UNA NUEVA DIMENSION PARA LA CIENCIA SOCIAL

● Revisión crítica del papel y la función de la ciencia social en latinoamérica.

por Eduardo Ortiz

Alain Touraine se encuentra en Chile. El eminente sociólogo francés no necesita de muchas presentaciones. El ha sido el maestro de una generación de científicos sociales chilenos. Sus lazos estrechos con nuestro país y con América Latina lo han convertido en un calificado observador a la vez que en autorizado analista de nuestras sociedades. El viernes 10 de abril inauguró, en el Instituto de Cultura Hispánica, los trabajos de la Escuela de Planificadores Sociales de SUR, un centro en el que trabajan varios de sus discípulos. En palabras de Eugenio Tironi lo que el programa persigue es formar técnicos en el plano social para actuar en el Estado, o fuera de él, con la mirada puesta en el futuro y rompiendo con el "culto al presente" que ha caracterizado al quehacer de las ciencias sociales en los últimos años.

Para Touraine hay que hacer despegar el avión, lo que implica arrojar algunos bultos, pero también algunos pasajeros con o sin paracaídas y en lo posible sin este implemento. Claro que existe el peligro de arrojarlos a todos y convertir el vehículo en una computadora volante apta sólo para la guerra de las galaxias. Evidentemente no es el caso de Chile o de América Latina. El vínculo entre Sociología y Ciencia Social con la vida activa es esencial. Aun cuando no se siente muy convencido de la bondad de una "ciencia social comprometida", es obvio para él que el otro extremo es aun más indeseable. De acuerdo a esto le parece que la función básica de un planificador social es una intervención activa en base de sus conocimientos sobre los procesos sociales.

EL MODELO ILUMINISTA

La ciencia social latinoamericana ha pasado por momentos claramente diferenciados. Durante mucho tiempo se trató de crear una unidad fundamental y en el continente hubo una increíble capacidad de integración. El énfasis en la marginalidad indicaba que lo central era el problema de la participación o no participación. La constatación de la existencia de masas hu-

manas fuera del sistema, como el inquilinaje en el campo o los sectores marginales urbanos, llevó a la tarea de integrar. La integración social se entendió vinculada al trabajo del Estado. Todo esto estructuró un modelo iluminista en el que los particularismos desaparecieron, desplazados por el universalismo de la razón representado por el Estado.

Los científicos sociales fueron agentes del iluminismo y la integración social. Posteriormente vino un cambio tan radical que cuesta entenderlo e incluso asusta. Esto coincidió históricamente con la aparición de regímenes antipopulares, a partir del golpe brasileño del 64 y el fin del modelo de sustitución de importaciones. ¿Qué sentido tenía hablar de marginalidad cuando, como observa el sociólogo peruano Matos Mar, el 60 a 70% de la población de Lima vive fuera del circuito regular del trabajo, situación que también se observa en el resto de la América Latina? Surgió entonces un proceso social totalmente distinto: el de especificidad cultural que en sus excesos cayó más bien en el campo de la Antropología y de la Religión.



Alain Touraine

Fundamentales en el nuevo impulso fueron las nuevas actitudes de la Iglesia (Medellín, Puebla) y la emergencia de fenómenos tan dispares como el éxito de los Verdes en Europa, los Ayatolas en el Oriente Medio o la presencia del Papa en América Latina. Se asistió a un agotamiento del iluminismo y a la aparición del neofundamentalismo. A los esfuerzos para la integración de la marginalidad sucedió el anti-iluminismo pro-popular.

PERSPECTIVAS Y TAREAS

¿Cuál es el papel de los científicos sociales? Desde luego Touraine rechaza su instalación simple en la nueva visión del mundo, por estar totalmente fuera de la realidad. No existen en este continente tales comunidades específicas e individualizadas porque el período anterior significó la penetración total de esas realidades. Tampoco son viables los esfuerzos para reconstruir la unidad y la integración y así lo prueban fracasos estrepitosos en ese sentido como la seguridad nacional y el comunitarismo. Touraine propone tres tareas: construcción (más que reconstrucción) de la democracia con énfasis en una real representación, lo que supone a la vez una organización social previa basada en la realidad; re-integración social con igualdad de condiciones (muy vinculado con el tema de la democracia) lo que implica el desarrollo de un espacio en que los nuevos actores puedan expresar sus iniciativas económicas y sociales más las correspondientes estrategias; y dentro del sector formal, permitir que se cree un proceso de integración conflictiva de demandas de los variados actores sociales.

En suma, hoy no sólo se trata de afirmar autonomías de sectores frente al Estado como cosas apartadas y diferentes. Más bien se trata de afirmar autonomías pero dentro del mismo sistema político. El papel central de los intelectuales está en crear y desarrollar una "opinión pública" como un teatro distinto de la política. Es necesario tener un foro al nivel de los sectores sociales porque no hay integración posible si nada existe entre el Estado y los actores mismos. La lucha es por una sociedad democrática fundada en capacidad autónoma, política y capacidad de lucha contra la tendencia creciente a la dualización. ■

ACCIDENTES DE TRANSITO:

UN PROBLEMA ESTRUCTURAL

Por Jorge Martínez

En un artículo reciente, publicado por El Mercurio, el Director Nacional de Transporte Terrestre, don René Antonio Reyes declaró que "más del 90% de los accidentes de tránsito tienen como causa determinante las fallas humanas". A continuación agrega: "estas fallas humanas en los conductores se debe a su falta de observancia de la nueva Ley de Tránsito, promulgada el 1º de Enero de 1985".

Las palabras del Sr. Reyes tienen una variedad de lecturas posibles: en primer lugar -lo obvio- resulta alarmante la ineptitud de los conductores de vehículos motorizados en este país. Si nueve de cada diez accidentes ocurren por falla humana, pareciera que estamos ante un nuevo estigma nacional: Los chilenos conducimos mal. Punto. La segunda posibilidad es que bajo la terminología de "falla humana" se está cubriendo una gama muy grande de factores que no se especifican en la declaración aludida y que vale la pena evaluar. En realidad, al menos desde el punto de vista teórico es posible presumir, casi sin margen de error, que en el 100% de todo accidente de tránsito

existe una falla humana en mayor o menor grado, dado que, ya sea en el proceso de conducir, fabricar o diseñar un vehículo motorizado están involucrados seres humanos que porfiada y reiteradamente usan y abusan del privilegio de errar. No obstante reconocer que el punto anterior merecía ser analizado, la propuesta del presente artículo se centrará más en el rol que la ciencia -o más bien el método científico- pueda cumplir en el análisis de este particular fenómeno.

LA INFORMACION Y LAS CULPAS

La primera discrepancia que resulta evidente al analizar las declaraciones del Director Nacional, tiene que ver con las cifras. Cabría preguntarse cuál es el origen de su fuente de información, dado que Carabineros de Chile, única institución que recoge y procesa esta información, declaró en reciente publicación que durante el año 1985 ocurrieron 30.750 accidentes, de los cuales, según sus propias investigaciones 14.249 son por "causas no

determinadas", es decir un poco menos del 50%.

La segunda salvadada debe ser una desviación profesional: ¿será tan sencillo? No lo parece, al menos un buen número de científicos en el mundo desarrollado que han abordado el tema desde diversos puntos de vista, han llegado a la conclusión que un accidente es un fenómeno multicausal en el que además de la falla humana, concurren una gran cantidad de elementos que permiten que en un lugar e instante determinado ocurra un accidente de tránsito. No existe razón alguna para pensar que este raciocinio no sea aplicable en Chile. Puesta así las cosas, el objetivo de toda investigación que seriamente intente abordar el tema será identificar de entre todos los elementos coadyuvantes, aquellos que se presentan con mayor frecuencia, de modo de enfrentarlos de manera científica y racional desde el punto de vista de la asignación de recursos.

A través de un conjunto de investigaciones hechas en países desarrollados, se ha definido que el buen diseño de las vías, la señalización adecuada, la educación escolar, una legislación coherente, el mejor diseño de vehículos, etc. contribuyen en forma sistemática al abordaje del problema. La implementación de esas medidas ha permitido disminuir las tasas de accidente hasta alcanzar niveles muy inferiores a los nuestros. Naturalmente, la cantidad de recursos humanos y materiales destinados a esta labor son cuantiosos, desde el momento en que se reconoce que el costo social involucrado en términos económicos y sociales también lo es.

Quizás sea por esto último que preocupan las palabras del Director Nacional. Atribuir el 90% de los accidentes a fallas humanas, induce erróneamente a abordar el problema a través del único recurso de una legislación cada vez más punitiva, pero también bastante barata para las arcas fiscales. De paso -y para no salir del tema- con ese criterio, un fenómeno en el que el Estado deba invertir fondos, como un modo de estimular su estudio, se transforma en fuente de recursos a través de la recaudación de las multas.

Existe la sensación que aún no se ha hecho un intento serio por conocer la real causalidad de los accidentes. Lo peor es que si la decisión de estudiar el fenómeno se tomara hoy, el intento no sería fructífero. Para ello sería indispensable disponer de la información estadística relativa a accidentes, en forma mucho más detallada que la que es posible obtener de datos del INE o del propio Cuerpo de Carabineros. En la actualidad, esta información se obtiene de los libros de partes de las Unidades Policiales. Nuestra policía no dispone -como ocurre en los países desarrollados- de un instrumento (formulario)



que permita en forma sencilla codificar la información necesaria para el análisis de un accidente. En algunos países europeos, existen formularios-tipo en que el policía, o quienquiera que concurre al sitio del accidente, no escribe sino el mínimo de palabras, el resto de su labor consiste en marcar cruces en alternativas muy bien definidas. Esos datos estadísticos son procesados por la computadora, y así se inicia un largo y riguroso proceso de estudio que analizará las causas de ese accidente en particular y ponderará las acciones de prevención que resulten de su análisis.

En nuestro país, por el contrario, la información es muy poco homogénea, sesgada por la apreciación del policía que informa y que lamentablemente en forma frecuente, no incluye todos los datos necesarios. Esto hace que la obtención y posterior procesamiento de estos datos a nivel nacional tenga hoy día un costo prohibitivo, por lo que resulta mas provechoso pensar en un desarrollo futuro del área. Vivimos un momento en que la computación y los sistemas de información nos entregan una herramienta muy poderosa para manejar el mejor sistema estadístico posible. Dicho sistema constituye, sin duda alguna, la base de apoyo para empezar a desarrollar una labor de prevención desde los diversos ángulos en que se puede visualizar el problema, y más aún, poder validar el efecto de las medidas que se decida adoptar en cada caso. Solo un trabajo sistemático, constante y apoyado sobre bases técnicas puede tener éxito en un tema tan complejo como el que acá se comenta.

EL PAPEL DE CARABINEROS

Otro factor que permite entender la situación actual y cuyo efecto es comparable a las declaraciones del Sr. Reyes, se refiere al papel que cumple Carabineros de Chile en el problema de los accidentes de tránsito. Por razones que se desconocen y que seguramente habría que pesquisar en la Historia, Carabineros ha asumido en nuestro país el rol de responsable de las tasas de accidentes que ocurren. Este hecho no parece malo por definición salvo un detalle: Carabineros es un cuerpo jerarquizado como toda institución perteneciente a las Fuerzas Armadas y que, dado el papel que se ha arrogado en el control los accidentes de tránsito, cualquier aumento en las tasas normales de éstos, tiende a considerarse un fracaso institucional y por esa vía culpar a los conductores resulta también la salida más fácil. Por otro lado, no parece lógico que frente a un fenómeno tan multifacético como un accidente de tránsito, en donde

intervienen tantos factores que incluyen: el conductor, el vehículo, el medio ambiente (vías, otros vehículos, peatones, etc.) y que además su análisis —está clara— va mucho más allá de la labor de control de la reglamentación, sea Carabineros quien asuma toda la responsabilidad. En países de Europa como Gran Bretaña, en donde la tasa de accidentes ha disminuido notablemente, se aprecia el creciente interés de las Universidades por estudiar este interesante fenómeno y además la muy fluida comunicación con las autoridades encargadas del control. Sin duda, ese es un ejemplo que vale la pena imitar.

Urge en Chile crear comisiones técnicas del más alto nivel profesional, dota-

das de los recursos necesarios y que se aboquen sería y desinteresadamente a analizar el fenómeno de los accidentes de tránsito y proponer soluciones. Entendemos estas comisiones como espacios donde se integren las diversas instituciones participantes, aportando cada una de ellas su punto de vista y conocimiento del fenómeno. Por lo dicho anteriormente, es posible contar con una amplia experiencia internacional proveniente de países que han enfrentado el problema con objetividad e interés por la verdad, dejando de lado intereses personales o institucionales. Otra cosa es seguir evadiendo el verdadero fondo del problema con la consiguiente responsabilidad en las consecuencias. ■

Cocina del
SATHICON
de lunes a
sábado
al almuerzo y
a la cena

Monsenor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

Para vencer la timidez y el miedo"

Curso de Relajación Voz Impostación y Expresión oral

Servicio Profesional
Telefono 6967487

[illegible]

OFFSET

COPIAS DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO 2327929

TOBALABA 28
FONO 2316528

PRUEBAS INDESMENTIBLES

EL PLAGIO DEL CURA RICHLAWSKY

- Tesis presentada en 1953 por el actual Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad Metropolitana, fue descalificada por el prestigioso profesor y Premio Nacional de Educación, Roberto Munizaga.
- El Decano, sacerdote salesiano Bruno Richlowsky, cerró la carrera de Filosofía, exoneró profesores y es acusado de actitud persecutoria.

"Tengo que dejar aquí constancia que en los muchos años que llevo como profesor en el Instituto Pedagógico examinando memorias de alumnos que se graduaban como profesor de Estado, nunca me había correspondido comprobar un caso tan flagrante de deshonestidad intelectual e irresponsabilidad científica como el que se advierte en la tesis cuyo análisis dejo practicado. Ahora, tratándose justamente de un trabajo presentado para optar al título de profesor extraordinario de Filosofía e Historia de la Educación, creo que es-

te es un caso de verdadera falta de respeto a la Universidad de Chile, a la Facultad de Filosofía y a la enseñanza que se imparte en el Instituto Pedagógico".

Corría el año 1953.

Quien dejaba por escrito tan lapidarias conclusiones—enviadas al Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la época Eugenio Pereira—era el Jefe del Departamento de Filosofía, profesor Roberto Munizaga Aguirre.

Hoy, el entonces serio y prestigiado profesor es Premio Nacional de Educación.

Hoy, el entonces postulante rechazado al cargo de profesor extraordinario de Filosofía e Historia de la Educación, ejerce el cargo de Decano de esa Facultad, la misma que dejó en sus archivos este caso inédito que fue considerado un verdadero agravio a la Universidad.

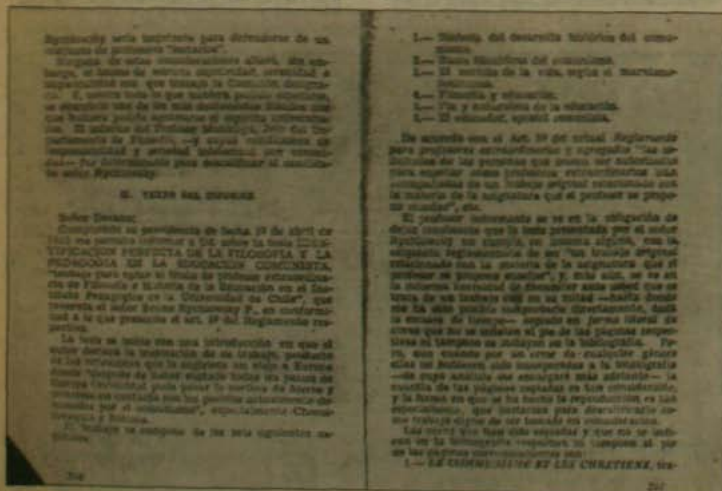
Y hoy, aquella carrera—otro lugar de reflexión y búsqueda incesante de respuestas a tantas interrogantes que plantea la vida—ya no existe. Fue eliminada este año. Por orden del Decano: el sacerdote salesiano Bruno Richlowsky.

¿QUIEN ES?

El sacerdote Richlowsky es Rector de la Misión Polaca en Chile. Llegó al país hace ya 40 años. La opinión pública lo conoció cuando leyó un discurso en el breve encuentro que tuvo Juan Pablo II con sus compatriotas, el viernes 3 de abril en la Nunciatura Apostólica.

Era desconocido para la mayoría hasta entonces. Pero no para la comunidad universitaria. Había sido profesor jefe del Departamento de Educación de la Universidad Católica en la década del 50. Era ahora, Decano de la Universidad Metropolitana.

Su nombre volvió a aparecer pocos días después del regreso del Pontífice. Cuando el Presidente de la Asociación de Académicos de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (ex-Pedagógico), profesor y doctor Alejandro Ormeño denunció en el diario "La Epoca" el clima persecutorio existente en esa casa de estudios. A la fecha, son más de 50 los profesores exonerados—entre ellos este dirigente—o que se les ha reducido su jornada de trabajo.



El informe lapidario.

Ormeño declara que el sacerdote tiene incluso más poder que el propio Rector Héctor Herrera en las decisiones de la Universidad. Aunque no tiene relación mayor con los alumnos y profesores, el ejercicio de su autoridad se siente. El profesor Ormeño ha sido testigo de ello. "Yo soy el que decide", suele repetir.

Cuenta que se ofusca con facilidad y no goza de la simpatía de los académicos. Por lo menos de la mayoría. Aunque el miedo es cosa viva y pocos exteriorizan sus opiniones.

LA SOLICITUD

En 1953, el Padre Bruno Richlowsky presentó al Consejo de la Universidad de Chile una solicitud a fin de que se le permitiera rendir las pruebas de competencia que lo autorizarían, en calidad de profesor extraordinario, a abrir un curso de Filosofía e Historia de la Educación en el Instituto Pedagógico, con derecho a exámenes válidos.

Pese a que hubo una recomendación en contrario de la propia Facultad de Filosofía, debido a la "fórmula peculiar de sus estudios", se aceptó la solicitud. De acuerdo al reglamento, se procedió a designar la Comisión que habría de revisar los antecedentes presentados por el postulante y a recibir los correspondientes exámenes orales y escritos.

Quedó formada por Irma Salas, Jefe del Departamento de Educación; Roberto Munizaga, Jefe del Departamento de Filosofía; Luis Gómez Catalán, profesor de Didáctica; Santiago Peña y Lillo, profesor de Evolución Histórica de Chile y el Decano, Eugenio Pereira Salas.

Roberto Munizaga fue designado profesor informante. La tesis presentada

por el sacerdote Richlowsky era "Identificación perfecta de la Filosofía y la Pedagogía en la educación comunista". Se iniciaba con una introducción en que el autor declaraba la inspiración de su trabajo, producto de las reflexiones que le surgieron en un viaje a Europa, donde "después de haber visitados todos los países de Europa Occidental pude pasar la cortina de hierro y ponerme en contacto con los pueblos actualmente dominados por el comunismo".

PLAGIO

El profesor Munizaga se llevó una sorpresa cuando comenzó a revisar el trabajo. Y no grata. Más bien lo indignó, al tener de su informe.

"El profesor informante se ve en la obligación de dejar constancia que la tesis presentada por el señor Richlowsky no cumple, en manera alguna con la exigencia reglamentaria de ser 'un trabajo original relacionado con la materia de la asignatura que el profesor se propone enseñar' y, más aún, se ve en la dolorosa necesidad de denunciar ante usted que se trata de un trabajo casi en su mitad -hasta donde me ha sido posible comprobarlo directamente, dada la escasez del tiempo- copiado en forma literal de obras que no se señalan al pie de las páginas respectivas, ni tampoco se incluyen en la bibliografía".

Dice más adelante que la cuantía de las páginas copiadas es tan considerable y la forma que se ha hecho la reproducción es tan especialísima "que bastaría para descalificarlo como trabajo digno de ser tomado en consideración".

Entre las obras copiadas indica "Le communisme et le Chrétiens" trabajo de

conjunto por F. Mauriac; R. P. Ducaillon; N. Berdiaff; A. Marc; D. de Rougemont y Daniel Rops, editado en París en 1937.

También "Le pédagogie Scolaire en Russie Soviétique", por Eugène Devaud, Desclée de Brouwer, editado en París en 1932.

Algunos ejemplos: en el Capítulo I (páginas 1 al 10). "Hay copia literal en la mayor parte del texto de las páginas 8 a 10 (Cf. 'Communisme...' páginas 10, 20 y 22, 23)".

Añade más adelante que desde la página 11 hasta la 18 es fácil advertir que se trata de un resumen "hecho por lo demás en forma deficiente, modificando apenas las expresiones -y en todo caso sin indicar la fuente- que se han tomado de las páginas 42 a 48 y 58 a 59 de 'Communisme...'".

En el Capítulo IV dice que la copia literal comienza al final de la página 43 y comprende casi todas las páginas 44, 45 y 46 y la totalidad de las páginas 47 y 48 (Cf. 'Le Communisme...' páginas 186, 187, 188, 189, 190, 193 y 194).

"El señor Richlowsky anuncia en la página 52 que va a fundarse en la conocida obra de Pinkevitch 'La Nueva Educación en la Rusia Soviética', lo que es perfectamente lícito. Pero, copia literalmente el texto castellano, sin indicar siempre, entre comillas, que se trata de una mera reproducción desde la página 53 hasta la 58. Aún cuando las hubiera colocado, no sería tampoco admisible en un trabajo tan breve y que debe tener una alta calidad universitaria, copiar así semejante número de páginas".

"Ahora bien, en la página 59 comienza la utilización de la obra de Eugène Devaud (...) como paráfrasis vacilante y recorte de frases sueltas y ello, no sólo sin indicar la verdadera obra de la cual se extraen, sino colocando al pie de la página la misma nota de la obra copiada..."

En el Capítulo VI -dice- incluso el título de este capítulo final "El educador, apostol comunista" se encuentra literalmente copiado de uno de las obras en referencia ("La Pédagogie..."). Añade además que se halla totalmente copiado desde la página inicial (68) hasta el comienzo de la página 73.

Suma y sigue.

El profesor Munizaga insiste en "la gravedad del hecho de que las dos obras a que ya hice referencia y que, en una tesis de 77 páginas han suministrado casi la mitad del contenido, sea como copia literal o como resumen de algunos de sus capítulos, no hayan sido incluidas en la bibliografía..."

Recomendó descalificar el trabajo. Y dejó constancia de su indignación. ■



La pareja...

VICARIO DE LA PASTORAL JUVENIL

UN CAMBIO QUE SORPRENDIO

● "No hay que sacar conclusiones apresuradas", dicen los estudiosos del tema.

● Para muchos, el detonante de la remoción fue la multitudinaria expresión de descontento de los jóvenes en el Estadio Nacional, durante el Encuentro con el Papa.

por Marcia Pineda



Monsieur Juan Francisco Fresno dice que el cambio es normal.

Para los menos no fue tan sorprendente. Para los más, el hecho causó sorpresa. Y desconcierto. ¿Qué significaba? ¿Por qué justo ahora? ¿Habrán comenzado a cortar cabezas? Eran las interrogantes que se repetían luego de conocerse -el lunes pasado- la renuncia solicitada por el Cardenal Fresno al Vicario de la Pastoral Juvenil, Monseñor Andrés Peretiatkowsics.

Surgió de inmediato el recuerdo del Estadio Nacional.

Aquel encuentro del Papa con los jóvenes de Santiago dejó huellas.

Fue objeto de editoriales, reportajes, comentarios. Enojo para algunos. Satisfacción para otros. Alegría para los jóvenes.

Se dijo de todo en la prensa oficial. ¡No fue un encuentro pastoral!, reclamaban al unísono. Se criticó a los animadores, calificados como verdaderos apologetas de las expresiones políticas de los muchachos que repletaron el recinto. Se criticó a los artistas de "Voces sin fronteras", que hicieron cantar a todo el Esta-

dio. En fin, "una verdadera campaña de ridiculización del encuentro", según el sacerdote renunciado.

Para aquellos pocos que no se sorprendieron, lo sucedido al padre Andrés era previsible. "Porque para la Iglesia, fue mucho más grave lo sucedido en el Estadio que en el propio Parque O'Higgins: hubo falsificación de entradas, era un recinto cerrado y por tanto, controlable por los encargados, hubo robo de banderas, hubo gritos no pastorales", comentó una teóloga. Y claro que los hubo.

Nunca en los últimos años, el grito de "Justicia" y "Libertad" había sonado tan fuerte, coreado por la inmensa mayoría de los asistentes. Nunca, prácticamente, todo el Estadio se había movido semeando rítmicas oleadas, gritando "el que no salta es Pinochet". Pero nunca tampoco, se sintió tan fuerte el saludo al Sumo Pontífice. Con gritos, con risas, con emoción.

Por eso sorprendió tanto la decisión de Monseñor Juan Francisco Fresno. Estaba demasiado cercana la alegría y la

crítica orquestada.

Cambios se esperaban. Aún se esperan. Pero los estudiosos del tema, teólogos y sacerdotes consultados prefieren no opinar. "Hay que ver", dicen. "No hay que apresurarse en sacar conclusiones", agregan.

INESPERADO

Y el primer cambio se produjo. Al padre Andrés le cuesta aún asimilarlo. Sus ojos claros se humedecen cuando reflexiona en voz alta sobre qué va a hacer después del último día de abril. El último que estará ocupando el cargo en la Pastoral. Son muchos años con los jóvenes. Este hombre, que ya pasó los 50, entiende como pocos qué quieren y qué buscan los muchachos. Con sus pantalones de cotelé, su camisa a cuadros y su casaca crema, tiene "pinta" de muchacho. Habla como ellos. Utiliza su jerga. Y no por eso deja de ser profundo en sus opiniones.

Comenta con cariño todo lo relacionado con Monseñor Fresno. "El me ordenó sacerdote -dice- y eso es un recuerdo imborrable". Tiene confianza en él, a pesar de que discrepa respecto de algunos temas. Que no especifica.

La entrevista que tuvieron ese lunes, a las 16,30 horas, fue triste, dolorosa, tensa en momentos. "A veces él expresó su enojo, a veces lo hice yo".

¿Y por qué estaba enojado el Cardenal?

-(Un largo silencio precede la respuesta). "Es que hubo cosas que es legítimo que le duelan. Los gritos que hubo en el Estadio. El es extremadamente sensible a lo religioso".

Dice que él le expresó que no creía ver una actitud irreverente, que eran sólo expresiones juveniles que ponían de manifiesto su realidad. "Además, no estábamos en un templo. Estábamos en el Estadio".

Fue inesperada la decisión. Por eso, doblemente dolorosa. Aunque tuvo una señal el viernes anterior. Dos periodistas lo llamaron para confirmar o desmentir su renuncia a la Pastoral. "Primera noticia que tengo", les dijo. Pero cuando en la noche del domingo, al llegar a su casa tenía el recado de que Monseñor Fresno quería hablar con él, pensó que tal vez había algo tras esos rumores.

HUBO ANUNCIOS

-Padre Andrés, pero el mismo domingo el Obispo Cox había anunciado cambios. ¿El tenía la información de su salida? ¿Todos los obispos pueden hacer esos anuncios?



Vicario Andrés Peretiatkowsky, el primero de futuros ajustes en la Iglesia.

- "Esa pregunta debería hacérsela a él. A mí también me llamó la atención. El dijo algo así como "si es necesario hacer cambios después de la evaluación de la visita del Papa, yo aconsejaría no tener miedo de hacerlo". Y él se refería a la Iglesia de Santiago. La periodista le replicó "entonces cortar cabezas". El dijo sí, cortar cabezas. Pero dijo, "entiéndase que eso significa corregir, orientar, aconsejar". Días después dijo que él se refería a cambio de mentalidad. Esas cosas, que parecen contradictorias, a mí no me corresponde contestarlas. Puede que las versiones de prensa estén incompletas. Pero lo cierto es que a través de lo publicado hay incoherencias".

- Aparte de anunciar cambios, Monseñor dijo que los problemas no se reducían a los testimonios dados por los jóvenes en el Estadio. Qué podía haber otras cosas. ¿Cuáles cosas? ¿Qué problemas?

- "No es exactamente lo que él dijo. Le preguntaron si el motivo de mi salida era lo ocurrido en el Estadio Nacional y a mí me quedó claro que lo que dijo fue que podía ser, pero no necesariamente podía ser el único motivo que tenía el señor Cardenal para removerme. Y es verdad. El Pastor no me dio como motivo fundamental el Estadio. Monseñor Fresno fue muy claro en decirme que había discrepancias en las líneas pastorales".

- Hay bastante desconcierto, padre Andrés. Hay todo tipo de interpretaciones, muchas interrogantes. No se entiende bien el por qué. Aunque la Iglesia ha dicho que lo del Estadio no es el motivo, muchos ubican allí el problema. Se preguntan si fue demasiado terri-

ble el que los jóvenes expresaran su descontento. Y claro, de una u otra manera el responsable sería usted. Y a usted lo sacan.

- "Hay desconcierto, es verdad. Por todos lados. Pero hay que tener cuidado ¿ah? Porque a río revuelto, ganancia de pescadores. Hay que tener cuidado y mantener la mente fría. Creo que no es el momento preciso para hacer juicios. Hay que esperar. Han pasado pocos días desde que se fue el Papa y hacer un juicio que se refiera a una línea de acción o a una política nueva de la Iglesia, me parece absolutamente precipitado. Sé que es cierto lo de la renuncia que me pidieron. Pero creo que por el momento hay que analizarlo como un hecho puntual".

LINEA PASTORAL

- ¿Cuáles fueron las dificultades con la Comisión Visita Santo Padre?

- "Yo no he relacionado necesariamente las dificultades con la renuncia que me pidió el Cardenal. El fue muy claro en eso, repito. Era un problema mucho más global que un hecho puntual como lo del Estadio. Fue el problema de la línea pastoral que -me dijo- no concordaba con lo que él quería para la Pastoral Juvenil".

- Y ¿cuál es su línea pastoral padre?

- "Yo he tratado de seguir en todas las orientaciones pastorales de la Iglesia chilena, que son muy nítidas. Yo, honestamente, he tratado que sean esas las orientaciones de la Vicaría: la opción por

los pobres y la opción por los jóvenes. Pero es legítimo que hayan distintas interpretaciones".

- Se podría colegir entonces que la acción que usted desarrolló en la Vicaría no gustó a un sector de la Iglesia.

- Exacto. Y eso pasa en todas las cosas. Hay gente que está feliz por ejemplo con la Vicaría de la Solidaridad y hay otra, que tiene acceso a los medios de comunicación, que hace críticas, a veces muy duras. Y hay una inmensa masa de los sin voz que está feliz con el trabajo de la Vicaría de la Solidaridad. Hay gente feliz con mi salida también".

- Es extraña esta petición de renuncia de todas maneras. Se ve como apresurada. Porque se sabía que su función terminaba en junio.

- "Yo también estoy extrañado de eso. Pero el obispo no me llamó para consultarme. Me llamó para comunicarme una decisión, decisión que la había estado pensando hace tiempo atrás, me dijo. El tenía las cosas claras y me las comunicó. La Iglesia tiene sus autoridades y uno tiene que saber respetar a su autoridad y mi obispo es Monseñor Fresno. Lo vi en una postura tan clara cuando me dijo 'te pido ahora'. Y es correcto".

Se va entonces el padre Andrés. Triste pero además, satisfecho. Siente que les cumplió a los jóvenes, aquellos que gritaron, rieron, cantaron y escucharon con recogimiento y fervor al Papa. El fin de semana, aún su teléfono no dejaba de sonar. Era para decirle "gracias". ■

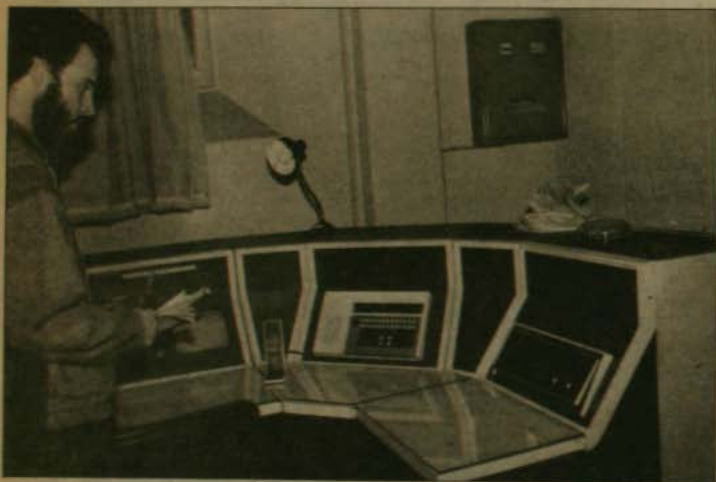


Estadio Nacional, sería el detonante.

SERVICIOS SECRETOS EN EL CONGRESO

SI ESTAS
NO SON PRUEBAS...

- Secretario del Senado y funcionarios implicados niegan cualquier vinculación con la CNI. Sin embargo, ésta efectivamente utiliza el estacionamiento del Senado y la radio de onda corta es tan real como el vetusto edificio.



Este es el equipo de radio. ¿Sólo para comunicación interna?

Justificado estupor causó en la ciudadanía la denuncia de los ex parlamentarios demócratacristianos Carlos Dupré y José Monares sobre la utilización de las instalaciones del Congreso Nacional por los servicios de seguridad.

Hubo cierta tardanza en calibrar el significado real de las acusaciones. Pero, casi de inmediato aparecieron los desmentidos de los funcionarios implicados. El secretario del Senado, Rafael Eyzaguirre afirmó que "jamás el edificio del Senado ha sido utilizado como centro de operaciones por la CNI".

La información provino de personas responsables que ratifican todo lo dicho, aunque sin dar su nombre por la más elemental medida de supervivencia. Y una a una las afirmaciones que hicimos han demostrado ser ciertas, a pesar de que se ha tratado de encubrir las o restarles importan-

cia: la radio existe y no hay una explicación satisfactoria que la justifique. El estacionamiento del Congreso se utiliza por la CNI, especialmente los días de protesta, como reconocieron Eleodoro González y Rafael Eyzaguirre. Y hay un equipo de seguridad en el Congreso, por más que se diga eufemísticamente que es un Departamento de Prevención de Riesgos.

LA NACION DIO LA LINEA

El martes 14 el diario de gobierno La Nación dio la pauta de lo que sería la defensa. Publicó a página completa su "Infructuosa búsqueda de la red de espionaje denunciada por la DC". El lunes, luego de la conferencia de prensa en la que los ex parlamentarios dieron a conocer los hechos, uno de los reporteros del diario oficialista se dirigió al Senado donde tuvo

acceso exclusivo al "ala prohibida". El artículo intenta desmentir o restar importancia a cada una de las acusaciones de Dupré y Monares. Sin embargo, lo que allí se dice no es sino la confirmación de lo publicado por CAUCE en su número 103.

En la crónica de La Nación, Juan Berrios, el técnico electrónico señalado como el responsable de la radio reconoce la existencia del equipo de transmisión de frecuencia VHF pero afirma que "es utilizada sólo para establecer las comunicaciones internas durante los trabajos de remodelación del edificio por los profesionales y técnicos que se encuentran desde la azotea hasta los subterráneos". Y en una declaración pública agrega que con este equipo "es imposible comunicarse con servicios que no sean del Senado". Lo que desafía la inteligencia de cualquier ciudadano, ya que aún el más lego sabe que una radio de onda corta permite la comunicación a gran distancia y que los organismos de seguridad poseen instalaciones de comunicación de gran potencia que pueden utilizar todas las bandas radiales.

CAUCE habló con un preocupado Eleodoro González el jefe de personal quien aparece como encargado del grupo de seguridad del Senado. Ante nuestra insistencia en que nos explicara para qué tener una radio de tanta potencia sólo para ser usada en la comunicación interna, señaló que "mayores antecedentes no tengo, porque la radio la instaló mi antecesor Cristián Bordon quien falleció hace dos años". A lo que luego agregó insistentemente que nada tenía el que ver con la CNI y que era un funcionario de carrera con 23 años en el Senado.

EL ESTACIONAMIENTO

Si el uso que se le da a la radio es aún algo poco claro, la utilización del estacionamiento del Congreso por la CNI está reconocido incluso por el diario gobiernista. "De lo denunciado -dice sin ambages La Nación- es efectivo que el estacionamiento lo utiliza la Central Nacional de Informaciones". Aunque dicen que sólo son diez boxes. Mientras que en la larga conversación que sostuvieron Dupré y Monares con el secretario del Senado, para exigirle respuestas claras a las denuncias, Rafael Eyzaguirre reconoció que el Ministerio del Interior le había cedido el estacionamiento a la CNI. Y que en "los días de movilización efectivamente se llena de autos de seguridad" nos repite José Monares, lleno de consternación.

No hay duda, el símbolo más elocuente de la tortura y el atropello a los derechos humanos utiliza las instalaciones pertenecientes a la institución donde, por un siglo y medio, residió la soberanía y la voluntad popular.

Pero eso no es todo. Durante años nos hemos acostumbrado sin darnos cuenta a ver en todas las empresas e instituciones del Estado el nacimiento de cuerpos de seguridad a menudo vinculados a la CNI. Baste recordar las denuncias hechas por CAUCE el año 84 en los números 25 y 27 en los que se demuestra la connivencia de los Departamentos de Seguridad de la Compañía de Teléfonos y Correos de Chile con lo Servicios de Inteligencia.

Hasta ahora en el caso de los Servicios de Seguridad en el Congreso constan las acusaciones de los informantes de Dupré y Monares, contra las negativas de los funcionarios acusados. No tenemos la menor intención de perjudicar a los funcionarios implicados. Pero la confirmación material de las denuncias nos hace suponer la existencia de algún vínculo aún no esclarecido. ■



Dupré y Monares recorriendo el Senado acompañados por CAUCE.

LAS PREGUNTAS DE LOS DIPUTADOS

DECLARACION DEL SECRETARIO DEL SENADO RAFAEL EYZAGUIRRE

En relación con la denuncia aparecida en la Revista Cauce 103 del 13 de abril de 1987, titulada "Servicio de Seguridad - El Congreso Infiltrado", y con una conferencia de prensa que habrían ofrecido en el día de hoy a diversos medios de comunicación los ex-Diputados señores José Monares y Carlos Dupré, considero necesario señalar

1.- En ninguna de las plantas del personal del Congreso Nacional ha existido ni existen cargos destinados a un Servicio de Seguridad ni funcionarios que deban realizar labores de esta naturaleza.

2.- Jamás el edificio del Senado ha sido utilizado como centro de operaciones de la Central Nacional de Informaciones (CNI) ni de cualquiera otra entidad o servicio de la misma índole, en circunstancias de normalidad del orden público o de eventuales alteraciones de convivencia ciudadana.

3.- El funcionamiento en el inmueble del Senado de organismos públicos como el Tribunal Constitucional, el Consejo de Estado, la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales, el Servicio del Registro Electoral, etcétera, ha determinado la necesidad de resguardar los bienes del edificio y la integridad física de los integrantes de aquellos organismos mediante la adopción de medidas mínimas de seguridad, con la destinación de un reducido número de funcionarios administrativos, algunos de los cuales se mencionan en la crónica a que se refiere esta declara-

ción, sin perjuicio de las funciones que ordinariamente les corresponde desempeñar.

4.- Los funcionarios mencionados han ingresado al Congreso Nacional en el último grado del respectivo Escalafón y están sujetos a la Escala Única de Sueldos de la Administración Pública.

5.- En cuanto a la antena instalada en el edificio hace más o menos siete años por el ex funcionario don Cristián Bordon Torres, fallecido en marzo de 1985, sólo tiene por objeto facilitar la comunicación exclusivamente entre el personal que tiene a su cargo el resguardo de los bienes y personas en el edificio del Senado, no tiene enlace con organismos de Seguridad de las Fuerzas Armadas, Carabineros o Central Nacional de Informaciones (CNI).

6.- Por último, invito personalmente a los ex-Diputados señores José Monares y Carlos Dupré, y otros ex-Parlamentarios que se interesen en verificar la veracidad de lo expuesto anteriormente, a visitar el edificio del Senado.

Santiago, 14 de abril de 1987.

RAFAEL EYZAGUIRRE ECHEVERRÍA
Secretario del Senado

Ante la invitación que cordialmente les extendió en su declaración pública el secretario del Senado Rafael Eyzaguirre, los ex parlamentarios Carlos Dupré y José Monares prepararon su artillería para no dejar ninguna esquina sin hurgar. El jueves

a mediodía entraron a las oficinas de Eyzaguirre y no salieron hasta tres horas más tarde.

Dupré y Monares le entregaron un memorándum al secretario del Senado solicitándole: 1.- Fotocopias del presupuesto de inversiones del Congreso en la planta telefónica y equipos electrónicos-radiales y televisivos -desde los años 83 al 86, lo que no se les entregó.

2.- Fotocopia de la orden, resolución o determinación que el Ministerio del Interior adoptó en conjunto con los responsables de la Administración del Congreso Nacional, para que la CNI ocupara el estacionamiento. A lo que Eyzaguirre les informó que "deben solicitar la orden al Ministerio del Interior, puesto que éste entregó al Servicio de Seguridad el uso del estacionamiento".

Luego de recorrer todas las dependencias del Congreso y revisar -con la asesoría de un experto- cuidadosamente las instalaciones de la radio, los ex diputados hicieron la siguiente declaración pública:

"Hemos constatado la existencia de equipos e instalaciones electrónicas proporcionadas para el funcionamiento del Congreso por lo que ratificamos la denuncia pública que hicieramos. Nadie pudo darnos una explicación razonable para justificar la adquisición e instalación del equipo de transmisión y recepción, marca Motorola. De larguísimo alcance potencial, para un edificio que no está funcionando normalmente. ■

ABOGADOS PRACTICAN LA DEMOCRACIA

Por Eugenio Gonzalez

Cerca de cinco mil inscritos en los registros del Colegio de Santiago, se apresuran a practicar la democracia.

Desde este martes y hasta el mismo día de la próxima semana, elegirán a 8 de los 18 miembros que conforman el Directorio Nacional que, de acuerdo a los estatutos del Colegio, debe renovarse parcialmente cada dos años.

En esta oportunidad, comenzará a regir el nuevo reglamento aprobado en diciembre del año pasado que otorga a cada abogado el derecho a marcar seis preferencias; modificación que tiene como objetivo primordial dar representatividad a las minorías, de tal forma que en la máxima instancia de la Orden estén presente todas las tendencias. La votación se hará en forma secreta y los profesionales marcarán su opción en una cédula única con los 13 nombres de los candidatos.

Aunque no existen listas cerradas que permitirían la postulación de tendencias políticas como tales, en la práctica se puede hablar de tres listas bien definidas: una de la derecha con un solo postulante, después del retiro de Herman Chadwick, otra de la democracia cristiana que lleva seis candidatos y una tercera, definida como pluralista, integrada mayoritariamente, por abogados radicales, socialdemócratas, un socialista (Nuñez) y uno de la Izquierda Cristiana (seis en total), que cuenta con el apoyo del MDP.

Esta tercera lista está orientada fundamentalmente a continuar y profundizar la línea seguida por el actual directorio presidido por Raúl Rettig que en esta ocasión hace dejación de su cargo y no postula a la reelección. También, están de acuerdo en impulsar la plena realización de los acuerdos adoptados en el VII Congreso de junio del año pasado.

EL PODER JUDICIAL

Uno de los candidatos, el radical Jaime Jara Miranda, quien se desempeñó durante dos años como secretario general del Colegio y renunció a su cargo en el momento que se promovió su nombre como candidato, expresa su posición frente al poder judicial:

"Nuestro propósito es impulsar y contribuir a que el poder judicial se organice efectivamente con todas las características de un poder del estado para que pueda cumplir su elevada misión de impartir justicia. Es indispensable que se le dote de una real independencia, tanto en su génesis como en su organización interna, funcionamiento y financiamiento".

"Desde este punto de vista, es esencial, por ejemplo, la existencia de una policía judicial independiente que garantice que la investigación que debe realizar el juez esté fundamental y exclusivamente

orientada en función de descubrir la verdad y que no sea entorpecida por elementos ajenos a esta finalidad primordial".

Y cuando se habla de independencia del poder judicial, hay que pensar que éste no está sólo conformado por los jueces de la órbita civil, sino también por los tribu-



Jaime Jara: "Es indispensable que se dote al poder judicial de real independencia".

nales militares.

Esta realidad, hace reflexionar a otro de los candidatos, el abogado socialdemócrata Alejandro Jara Lázcano, quien postula por primera vez a un cargo directivo:

"Cuando las Cortes Marciales están integradas en mayoría por miembros sujetos a la disciplina militar de sus respectivas instituciones, no se puede pensar que esas Cortes puedan tener imparcialidad para juzgar los casos en que tengan que intervenir. En los últimos años se ha observado, como una política del gobierno, la tendencia a aumentar excesivamente las causas que deben conocer los tribunales militares. A tal extremo que cualquier acontecimiento que ocurra en la calle donde pueda intervenir, por ejemplo, un carabinero, es susceptible de ser llevado a esos tribunales bajo la sola sospecha de que el individuo, al reaccionar frente a una observación del carabinero pueda haber tenido un exabrupto con él. Ese hecho lo puede llevar a presencia de los tribunales militares".

"En consecuencia, aspiramos y deseamos que se reduzca la competencia de los tribunales militares a aquello que es exclusivamente castrense y no como en la actualidad que tienen que conocer una cantidad de otras materias que son de la órbita de los tribunales ordinarios de justicia".

La lista postula también el restablecimiento de las atribuciones que por más de 50 años tuvo el Colegio, entre otras, la tución sobre el Servicio de Asistencia Judicial, la formación de listas de abogados idóneos para postular a cargos judiciales, recrear la cogeneración en la desig-



Alejandro Jara: "No se puede pensar que las Cortes Marciales sean imparciales".

nación de abogados integrantes y restituir la plena jurisdicción disciplinaria para los efectos de analizar los problemas éticos, que es una forma de garantizar la dignidad de la profesión y la corrección de los procedimientos.

La presente elección tiene una diferencia fundamental en relación a otras. En esta ocasión, la oposición por razones que Alejandro Jara no "acierta a comprender", no se llegó en definitiva a un acuerdo entre todos los grupos políticos que integran la Alianza Democrática o el Acuerdo Nacional para conformar un grupo único, lo que naturalmente la debilita.

Aunque las diferentes tendencias están presentes en esta elección, en ningún caso significa "politicizar la acción del Colegio", enfatiza Jaime Jara, pero, como se ha demostrado históricamente, sus resultados son un reflejo fiel de la realidad nacional y marcan una tendencia de la correlación de fuerzas del país.

Los resultados se conocerán la próxima semana. Y se espera que este año los votantes concurren en cifra superior a los tres mil que tradicionalmente lo hacen por el interés que ha despertado en los abogados el hecho de poder participar en un acto electoral libre, aunque por el momento sólo sea para elegir sus directores.

LOS COLMILLOS DEL "LOBO" Y LAS GARRAS DEL "CONDOR"

- La captura de Stefano Delle Chiaie podría revelar los secretos del plan más ambicioso emprendido por la DINA y otros aparatos represivos latinoamericanos.
- Entre sus víctimas están el general Prats, Edgardo Enríquez, hermano del jefe del MIR, el ex canciller Orlando Letelier, el ex presidente boliviano Juan José Torres y dos parlamentarios uruguayos. Sólo se salvaron Bernardo Leighton y su esposa.

por Ariel Poblete

En la jerga política italiana se apoda "lobo negro" al militante facista de combate. Stefano Delle Chiaie, alias Alfa, alias Topogigio, alias Vincenzo Modugno, alias Alfredo di Stefano, era de esa manada.

Su captura, a manos de la policía venezolana y su entrega a la justicia italiana, no sólo activará los procesos por la bomba de Bolonia y otras masacres ultraderechistas, sino que podría proporcionar valiosos antecedentes sobre la Operación Cóndor, aquel implacable plan fraguado por la DINA y otras policías secretas del continente para liquidar a los líderes opositores en el exilio y que tuvo como modelo el asesinato del general Prats.

La relación entre los colmillos de este "lobo negro" y las garras de la Operación Cóndor es simple como un anillo: este italiano, fundador de Avanguardia Nazionale formó parte del "largo brazo de la DINA" en Europa y América Latina.

Una semana después del asesinato de Letelier, el agente especial del FBI Robert Scherrer tuvo acceso en Buenos Aires, a información confidencial sobre los alcances de la Operación Cóndor. El gobierno norteamericano estaba exigiendo el máximo a su gente en el Cono Sur en busca de datos que llevarán a los autores del crimen perpetrado en el corazón de su diplomacia. Scherrer tenía un buen contacto en la Inteligencia argentina. Lo expirió y agarró el hilo de la madeja. El oficial argentino le confesó que Letelier era una más de las víctimas de "Cóndor".

Fue así como el 18 de septiembre de 1976 el acucioso agente pudo enviar a



El neofascista, buscado por la policía de diez naciones, usaba diversas identidades.

Washington el siguiente informe:

"Operación Cóndor es el nombre en clave para la recolección, intercambio y almacenamiento de datos de inteligencia relacionados con la Izquierda, los comunistas y marxistas, entre los servicios participantes de Sudamérica con el fin de eliminar a los terroristas y sus acciones en la zona. Chile es el centro de la opera-

ción que incluye a Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay. También Brasil ha aceptado, supuestamente, entregar información.

"Una tercera y la más secreta fase incluye la formación de equipos especiales para viajar a cualquier país para llevar a cabo sanciones que incluyen el asesinato de terroristas o sus colaboradores per-



Leighton y su esposa Anita Fresno sobrevivieron al bárbaro atentado.

situación que se formalizó el 10 de octubre, mediante un comunicado distribuido a la prensa mundial.

GUERRA QUIMICA

Antes de regresar a Chile, donde asombrará a sus jefes con las posibilida-

des que brindaría contactarse con grupos ultraderechistas como la OAS francesa (que atentó contra De Gaulle) y la Hermandad Corsa, Townley desarrolló una variante poco conocida de "Códor": empaparse de los secretos de la guerra química.

En América e Inglaterra se dedicó a investigar sobre los gases de organofosfato que atacan al sistema nervioso. Durante la Segunda Guerra Mundial científicos de ambos países desarrollaron el uso potencial de tales gases y se sabe que en la actualidad tanto en Estados Unidos como en la Unión Soviética disponen de misiles dotados del compuesto. Se reunió con ejecutivos de la empresa Gallenkamp y adquirió una partida de cilindros que fueron remitidos a Chile por barco. Corría el año 1975 y las posibilidades de un conflicto con Perú, gobernado por Velasco Alvarado, desvelaba a los generales.

ALFA EN CHILE

Delle Chiaie, acosado por la policía de toda Europa, decide refugiarse en Chile. Llegó a comienzos de 1976, y Townley afirma que vivió en la casa del jefe de operaciones de la DINA el entonces coronel Pedro Espinoza.

El activo italiano no venía a descansar. Primero organizó una "agencia de no-

ticias" llamada AIP para contrarrestar la "campaña mundial contra Chile". La idea fracasó. El revés no impidió que durante un año, convertido en agente "especialista" en el MIR, viajase repetidamente a Europa para recoger información sobre el mencionado grupo insurgente.

En la segunda mitad de 1977, el italiano y su equipo se trasladaron a Buenos Aires. Allí operó con el agente Enrique Arancibia y otros que oficiaban como empleados de LAN.

En la capital argentina comenzaron a deteriorarse sus lazos con la DINA. Acusaciones mutuas de robo de fondos y discrepancias en cuanto a los objetivos minaron la relación que terminó cuando el gobierno chileno entregó a Townley a la justicia de Estados Unidos. Delle Chiaie, en un arrebato de su sangre peninsular, acusó a Mariana Callejas de ser "agente de la CIA y de sangre judía".

Su rastro se pierde en Bolivia. Allí actuó junto al nazi Klaus Barbie y debió marcharse con la asunción del presidente Siles Suazo.

Ahora en Caracas cayó miserablemente durante un operativo de la DISIP contra el narcotráfico. Usaba el nombre de Alfredo di Mauro. Pero era el mismo "lobo negro" que le había prestado sus colmillos a "Códor". ■

CURSOS

Macramé - Serigrafía
Literatura-cerámica
Teatro - Cuero - Charango
Danza - Folclórica
Lengua Mapuche
Fotografía
F. Traversa
Guitarra - Xilografía
Expresión corporal
Guitarra Infantil

Taller Sol
ARTURO PRAT 937
FONO 344181
HARRIS MATTA

DOMINGOS 20

CINE:

"Frente del Oeste, 1928" (Ale. 1930). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.
 "El Beso de la Mujer Araña". 15,30, 18,30 y 21,30 hrs. Cine Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150. Hasta el domingo.
 "La Noche de San Lorenzo", de los Hnos. Taviani. 16 y 22 hrs. Sáb. 16 y 24 hrs., dgo. 11, 16 y 22,15 hrs. Sala del Angel. Huérfanos/San Antonio. \$300 y \$150.
 "Ciclo de Ciencia Ficción", (Cine-Video). 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

EXPOSICIONES:

"El Arte del Bordado Chino". Casa de la Cult. Pque. Metropolitano. De 9 a 18 hrs. Hasta el 6 de mayo.

MUSICA:

"Grondona-Peralta", Recital. 20 hrs. Teatro del Angel. Huérfanos con San Antonio. \$400.

OPERA:

"Luisa Miller", de G. Verdi. (Opera en Video). Con Plácido Domingo. Sala Claudio Arrau. Teatro Municipal. Ent. libre.

VIDEO:

"Candelaria" (ICTUS). 20 hrs. Casa de Canadá. Antonia Lope de Bello 075. \$100.
 "American Dance Machine" y "Benny Goodman" (En inglés). 11 y 16,30 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Ent. libre.

MARTES 21

BALLET:

"La Vaca Cornelia" de Gaby Concha, por el Ballet Nacional Chileno. 11 y 15 hrs. Teatro Universidad de Chile. Tarapacá 1181. \$50. Martes, miércoles y jueves.

CINE:

"Cada Amanecer Muero" de William Keighly. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. \$120 y \$50.
 "Dibujos Animados para Adultos". (Cine-Video). 19,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

CONFERENCIA:

"Uso, Tecnología Espacial y Meteorología en Chile", por Hens Martens. 18 hrs. Inst. Chil. Norteamericano, Moneda 1467. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

"Ignacio Valdés", pastel, óleos. 19 hrs. Gal. Praxis. Suecia 0161. Hasta el 7 de mayo.

MUSICA:

"Orquesta de Cámara de la Universidad Católica", concierto de mediodía. 13,15 hrs. Teatro Municipal. Agustinas 794. De \$200 a \$1800.
 "Kamarundi, 8 años...", con Arak Pacha, Jano Jara, Beto Veloso, Trío Kamarundi, etc. 20 hrs. Casa Kamarundi. Arturo Prat 935. \$200.

VIDEO:

"El Baile" de Ettore Scola. 20 hrs. Casa de Canadá. Antonia Lope de Bello 075. \$100.
 "Egon Monk y sus films", de S. Reincheberger, (1985) y "El Momento de la Paz", de E. Monk (1965). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

MIÉRCOLES 22

BALLET:

"Coppella" de Delibes. 19 hrs. Teatro Municipal. Agustinas 794. De \$400 a \$4.000. Miér., juev., vier., sáb.

CINE:

"Reses de Matadero" de Egon Monk. (1963). Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.
 "Selección Cine de Animación Canadiense" de Mc Laren. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MUSICA:

"Aterrizaje Forzoso" (Pop). 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.
 "Dixieland Jazz Friends". 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

JUEVES 23

CINE:

"Viernes en Wilhelmsburg" de Egon Monk (1964). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

CONFERENCIAS:

"Homenaje a Cervantes", IV Parte, por Martín Panero. Inst. de Cultura Hispánica. Providencia 927. 19 hrs.

EXPOSICIONES:

"Pablo Mc Clure", Dibujos y Pinturas. 19 hrs. Gal. del Cerro. A. Lope de Bello 0135.

MUSICA:

"Conversando una Canción", Eduardo Peralta. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$250.
 "Eduardo Gatti", recital. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400. Hasta el 28 de abril.
 "Una Tarde en la Opera", con la soprano Cecilia Frigerio. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.
 "Tiluserías", teatro y mimo con Tilusa. 21 hrs. Kamarundi. Arturo Prat 935. \$200.

"Cantando por Amor", Jano Jara, Chilhue. 21 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$250.

VIERNES 24

CINE:

"Stroszeck" de W Herzog. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.
 "Un Día", de Egon Monk (1965). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650.
 "Africa Mia", de S. Pollack. 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Ent. libre.

MUSICA:

"Anka Mapu", ballet folclórico. 19 hrs. Centro Cult. La Reina. Sta. Rita y Echeñique. \$100.
 "Ganar el Pan", con B. Veloso, N. Yáikin, N. Torrealba, Felo, etc. Kamarundi. Arturo Prat 935. \$300 y \$250. Viernes y sábado.
 "Ajinaico", Tambo Bailable. 22 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$250.

TEATRO:

"Dejad el Balcón Abierto", de Lilia Santos. 22,15 hrs. Sala Abril. Huérfanos 786. \$500. Viernes y sábado.

SABADO 25

MUSICA:

"Empujando el Carro", Jano Jara. 22 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$250.

TEATRO:

"Los Payasos Cósmicos", por la Cia. Teátrica. 16 hrs. Inst. Cult. Bco. del Estado. Alameda 123.

VIDEO:

"El Sueño del Ratón en la Sopa", del Colectivo del Cabo Astica. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.
 "Campesinos, Caciques y Bombas", cine-video, de Egon Monk (1973). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre. (En inglés).

DOMINGO 26

CINE:

"Ginger y Fred", de F. Fellini. 11 hrs. Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.
 "Pinocho", Cine-Video. Matinée infantil. 17 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

MUSICA:

Concierto de Guitarra Flamenca por Carlos Ledermann. 12 hrs. Casa de la Cultura del Parque Metropolitano.

TEATRO:

"Los Titeres del Abuelito Moncho". 12 hrs. Rincón de Azúcar. Pedro de Valdivia 6200. Niños \$200. Adultos \$100.

EL DRAMA DE LAS PENSIONES

Señor Director:

Soy una viuda de esas con miserable pensión de viudez (adjunto talón de pago) y a la cual no se le han cancelado los años de servicio de mi esposo y menos el desahucio. ¿Por qué? Bueno, soy la viuda de un detenido desaparecido. Me vi obligada a sacar la muerte presunta de mi esposo para salvar mi casa. Con un certificado de defunción podían arreglarme todo y esto lo hice a través del Colegio de Abogados de esta ciudad (Antofagasta), trámite que duró más de 1 año; mi esposo José Manuel Guggiana Espoz con 19 años de servicio a la fecha de su desaparición (24 de julio de 1974), trabajó durante 10 largos años en una Escuela al interior de Calama (Caspana) y luego en la ex Escuela N° 34 de esta ciudad hasta la fecha de su desaparición.

Tengo en mi poder el extracto que me dio el 2° Juzgado de Antofagasta y en ella se fija como día presunto de su muerte el 30 de julio de 1976. ¿Curioso, no? El extracto me lo entregaron el día 6 de abril de 1982; en esa misma fecha (1982) también comencé a pelear con la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Recién en diciembre del año 83 logré recibir la pensión de viudez y en febrero del 84 el seguro de vida mío y de mis 3 hijos que sumándolos no alcanzaban a \$9.000. Podí el desahucio y tengo en mi poder el rechazo.

¿Cuál es mi mayor deseo? Que se me haga justicia y me cancelen los años de servicio y desahucio de mi esposo. ¿Habrá algún abogado desinteresado, humano y de noble corazón que me ayude? Tengo 50 años y ya me siento cansada tanto física como mentalmente.

Yo le preguntaría a ciertos señores: ¿Vivirían Uds. con esta miserable pensión de viudez y con 2 hijos estudiantes?

Los saluda a todos los de su distinguida revista.

Nancy Figueroa Maldini
C.I. 4451502-4
Antofagasta

QUIERA DIOS...

Señor Director:

Fui a ver al Papa... en principio no lo iba a hacer, pero cuando lo vi el primer día, en que su alta vestimenta contrastó violentamente contra la que lo recepcionaba, cuando vi su humildad, su bon-

dad, su amor, su dignidad, en fin toda la grandeza que su persona encierra, algo cambió dentro de mi pensamiento reafirmando después que empecé a escuchar su mensaje de amor, reconciliación, respeto por sus semejantes, libertad, comprensión, todo lo que este pueblo herido, como lo dijo certeramente un Obispo, está solicitando desde hace mucho tiempo a los que tienen el poder en este país. Esta actitud de tan insigne visita bien merecía que el mayor número de chilenos cumpliera el sagrado deber de acudir a su encuentro cosa que hicieron millones a lo largo de todo Chile.

Quiera Dios que de una vez por todas aquellos que detentan ideologías "Intrínsecamente Perversas" como identificó un señor Guzmán en un panel que hacía Canal Trece con motivo de la visita de Juan Pablo II al marxismo y que yo creo le cae igual definición a otros igualmente crueles que torturan e incluso llegan al exterminio de quienes no concuerdan con sus ideas o legislan leyes como jubilar a los 65 años siendo el promedio de vida de los trabajadores de 63 años, recapiten y en un examen de conciencia bien profundo, centrado especialmente en la frase "EL AMOR PUEDE MAS", depongan actitudes extremistas y sentados en una mesa discutan y lleguen a ponerse de acuerdo en la forma en que todos unidos y con un mismo propósito saquemos de una vez por todas a nuestro hermoso país del foso en que está.

Quiera Dios también que toda esta demostración de amor por su Pastor, haga recapacitar a los señores políticos que se dicen demócratas, que es hora que todos los que así se denominan y dicen luchar por lo perdido, se unan, elijan a un líder que los represente a todos y no estén dando el triste espectáculo que dan en la actualidad cada uno por su cuenta... ¡HAS- TA CUANDO!

Su lector

G. Alvarez Q.
C.I. 4.474.813-4
Calama

CAZA DE BRUJAS

Señor Director:

En su edición del domingo 12 del diario El Mercurio, destaca en primera página "Cientista político analiza actuación del Mapu Lautaro en desmanes del Parque O'Higgins... durante visita Papal y advierte sobre sus vinculaciones con el PC". En el Cuerpo C, destaca "Autor de desmanes en actos Papales: Mapu Lautaro opera en conjunto con el FMR" e involucra al suscrito como líder del Mapu Lautaro. Se apoya en declaraciones del

Sr. Andrés Benavente, quien realiza investigaciones al amparo del Instituto de Ciencia Política, de la Universidad de Chile, que dirige el Sr. Gustavo Cuevas Farren, recientemente designado Secretario General de Avanzada Nacional.

La información referida resulta totalmente falsa por lo siguiente:

1. Es falso lo afirmado que el llamado Mapu Lautaro se haya integrado al MDP, con el nombre de Mapu Obrero Campesino (Mapu OC). Cualquier analista político serio sabe (y también lo debería saber la CNI), que tanto el Mapu OC y Mapu Lautaro son dos grupos políticos distintos. Mientras el Mapu OC existe desde antes del golpe de 1973, el Mapu Lautaro surge de una escisión del Mapu (Barrueto) ocurrida en 1983. Este Mapu Lautaro nunca ha formado parte de la alianza MDP.

2. No sólo es falso, sino que constituye una delación infundada que el suscrito sea líder del Mapu Lautaro, como lo señala su información. Además rechazo terminantemente que por esa vía se me pretenda vincular, además con el FPMR. 3. Andrés Benavente pareciera servir, con sus opiniones, al propósito de quienes están interesados en persistir en algo imposible de lograr, porque no es efectivo, tal es involucrame a mí y a otros partidos de izquierda en la "brutal y primitiva provocación", como la ha calificado el Papa. Por otro lado, se pretende enemistar a la izquierda y al MDP con la jerarquía de la Iglesia. Finalmente, todo esto se inscribe en el intento de neutralizar el enorme imperativo ético que se desprende del gesto de Juan Pablo II, al recibir como interlocutores válidos de la sociedad chilena a todas las expresiones ideológicas de la oposición incluido el Partido Comunista.

REINALDO SAEZ M.
Cientista Político

LA SECH ACLARA

Señor Director:

A raíz de la entrevista aparecida en CAUCE N° 98 del 9 de marzo, efectuada a la escritora Mariana Callejas, en la cual se comenta: "o alguna aparición en la Sociedad de Escritores de Chile, de donde es socia, siempre encuentra un rostro o una palabra de violento reproche", el Directorio de la Sociedad de Escritores de Chile se ve en la obligación de aclarar que la señora Mariana Callejas no es socia de nuestra institución.

Rogando al señor Director de CAUCE, publicar nuestro desmentido, lo saludamos atentamente,

Poli Délano
Presidente Subrogante
Isabel Velasco
Secretaria General

Sociedad de Escritores de Chile
S.E.CH.



restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc. ¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

EL SIDA
EL TERCER MUNDO

CAUCE

Nº 105 DEL 27 DE ABRIL AL 4 DE MAYO DE 1987 . PRECIO \$220 RECAGO AEREO \$ 20.

LAS «PROEZAS» DE AVANZADA



Un nacimiento boyante



Pobladores denuncian estafas
y acarreos



ALZAS : A BUCHI SE LE CALENTO EL MODELO

Frente a Frente

NO

INSCRIPCION EN LEY DE PARTIDOS

SI



...es Verdad!

lo dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**

UNA RADIO DE VERDAD

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
 Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.
 Director Responsable
 Francisco Javier Herreros Mardones
 Gerente y Representante Legal
 Hernán Cardemil Coppelli
 Subdirector
 Víctor Vaccaro
 Jefe de Informaciones
 Ariel Poblete
 Redactores
 Eugenio González, Javiera Jiménez, Marcia Pineda
 Internacional
 Eduardo Ortiz
 Economía
 Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR
 Ciencia
 Jorge Martínez
 Medio Ambiente
 Rafael Asenjo
 Sociedad
 Alvaro Briones
 Editor Cultural
 Ernesto Saul
 Colaboradores Culturales
 Isabel Allende, Alfonso Calderón,
 Francisco Cruz, Jorge Edwards,
 Víctor Briceño, Enrique Lihn.
 Producción
 Arauco Ltda.
 Diagramación
 Mario Cassasus
 Fotografía
 Togo Blaise, agencia Cono Sur.
 Dibujos
 El Gato y El Giotto
 Documentación
 Ruth Guzmán
 Servicios Informativos
 Internacionales
 Agencia France Press, ALASEI,
 Inter Press Service
 Oficinas
 Monjitas 454, ofic. 607
 Fono 392159
 Impresa en Editorial Antártica
 que actúa sólo como impresora.
 Suscripciones y Publicidad
 Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

Vivimos días extraños. Qué duda cabe. El general Pinochet, en aparatosa ceremonia, condecora al Cardenal Fresno, por su investidura cardenalicia. Dice que lo hace para continuar una tradición, la que en todo caso, se originó en tiempos de la república. Sin embargo, se cuidó muy bien de formular alguna alusión a lo que realmente se espera de él, es decir pasos que faciliten la reconciliación, sobre la cual aparece empeñada la Iglesia Católica con todo el ímpetu que le dejó la visita del Papa.

La limitación de facultades represivas a la CNI podría interpretarse como una señal en tal sentido, aunque queda la duda acerca de las facultades que le atribuyen las leyes antiterrorista y de control de armas. Pero entonces ¿cómo debe interpretarse las deleznable acciones de amedrentamiento que está sufriendo la pobladora Luisa Rivera, por haber dado valiente testimonio del sufrimiento de los pobladores ante el Papa? ¿Se puede ver en ello algún signo de reconciliación? ¿Se lo puede ver en la prolongación de la angustia a los familiares de ejecutados políticos, al mantenerse en el misterio el paradero de los restos de sus deudos? Pala y Esperanza en Mano, se llama la conmovedora crónica de Marcia Pineda sobre la reapertura de la antigua herida, ocasionada con el hallazgo de osamentas en Calama. ¿Se puede hablar de reconciliación cuando, contra promesas formales, se mantiene en el exilio a un elevado número de compatriotas?

¿Se puede hablar de reconciliación en circunstancias de que el gobierno no ha acogido ninguna de las demandas de la oposición en orden a que cualquier salida electoral debe estar revestida de garantías y de legitimidad?

No estamos aquí buscándole la quinta pata del gato ni observando lo que ocurre en el país con un prisma de reconcentrada animosidad. Simplemente decimos que la reconciliación, de haberla, debe estar fundada sobre hechos concretos y sobre el restañamiento efectivo de las antiguas heridas que laceran nuestra convivencia. Y una condición de excepcional importancia, en tal sentido es la aplicación de justicia, sin borrones y cuenta nueva, como propone con envidiable soltura el general Gordon.

También queremos precavernos de la posibilidad, de ningún modo descartable, de que el general Pinochet esté recurriendo, nuevamente, a su reconocida destreza táctica para manejar situaciones que lo incomoden. Y que la mera enunciación del término reconciliación lo incomoda, de eso parece no haber duda. Salvo que merezca el beneficio de la duda, en materia de cambio de actitud, lo que haya podido ocurrir en la prolongada reunión que sostuvo con el Papa, a puertas herméticamente cerradas. Aún ha pasado poco tiempo como para determinar los difusos contornos de un hipotético cambio de actitud, por más que aparezca avalado por varios prelados de la jerarquía eclesial. Pero la expectativa de una reconciliación, a la que ningún chileno podría negarse si se basa en actitudes sinceras y hechos concretos, conlleva el riesgo de ocultar otro tipo de medidas que van en desmedro de las mayorías, como lo es la nueva exacción que sufren los asalariados con la aplicación de políticas económicas restrictivas, sin compensaciones ni reajustes. Dicho de otra manera, una vez más se están cargando sobre los hombros de los chilenos, las consecuencias de políticas orientadas a satisfacer intereses oligárquicos y a cumplir con los dictados del capital transnacional y del Fondo Monetario Internacional.

Y a propósito de ello, una última reflexión. Tan sorprendente como que dichas políticas sean impuestas por un régimen que se proclama "nacionalista", es la falta de reacción de los sectores organizados del país ante esta nueva agresión contra los intereses más directos de las mayorías.

EL DIRECTOR

CRECE APOYO A HORMAZABAL

Treinta y cinco destacados dirigentes de organizaciones sociales expresaron su apoyo a Ricardo Hormazabal en su postulación a presidente de la Democracia Cristiana.

En una parte de la carta que le enviaron expresaron: "Camarada Hormazabal: Creemos que tú eres la persona indicada para conducir al Partido Demócrata Cristiano en un clima de unidad y generosidad. Conocemos tu trayectoria de entrega al Partido y tu claridad política que ha dado luz en los momentos más difíciles. Queremos que tú encabezes nuestro Partido para que todos juntos hagamos de él un instrumento de cambio y fuente del renacer de la esperanza".

Entre los dirigentes que suscribieron la misiva, figuran Juan Luis González, presidente del Colegio Médico; Patricio Basso, presidente de la Asociación de Académicos; Osvaldo Verdugo, presidente del Colegio de Profesores; e Iligio Díaz, presidente del Colegio de Veterinarios.



"EL CIUDADANO" NO ES DE "SEGUNDA"

Al mediodía del miércoles pasado, el director de la revista APSI, Marcelo Contreras, ingresó a La Moneda para formalizar ante el Ministerio del Interior la solicitud de autorización para fundar, editar y circular "El Ciudadano".

Se trata de un nuevo periódico vespertino que -a juicio de Marcelo Contreras- ampliará los espacios de libertad de expresión. Según el escrito, el directorio del nuevo diario lo integrarán, aparte de Contreras, el director adjunto de APSI, Sergio Marras; el periodista e investigador Mario Fernández; el sociólogo Luis Alvarado; el cientista político Gabriel Valdés y Otto Boye director del Instituto para el Nuevo Chile.

"La Segunda", perteneciente a la empresa "El Mercurio", detenta hoy el monopolio como vespertino de cobertura nacional. Pero ahora "le salió gente al camino".

Señores
"La Segunda"
PRESENTE

Estimados señores:

Nos vamos en el imperio, publicada el martes 7 del presente pedirá ministro en visita para menten hechas que aluden a nuestra orga dirigentes centrales, Víctor Osorio, fi individual y colectivo que cumplimos en rridos en el encuentro del Papa con el de Santa Rosa.

EL LADRON DETRAS DEL JUEZ

Queremos creer que el correo le jugó una mala pasada a "La Segunda", ya que efectivamente los dirigentes de la FESES le enviaron una carta abierta rechazando las imputaciones del periodista Fernando Yáñez, quien los acusó de promover violencia durante la visita papal.

El vespertino dijo que habíamos dado una información falsa (edición del viernes 24) por dar cuenta de dicha carta. Para su desgracia, ella existe y por supuesto la reci-

bimos. Respecto al "periodismo informativo, profesional y abierto" que vocifera practicar dicho periódico mercurial, el veredicto le corresponde a la opinión pública. Sólo podemos decir que "La Segunda" ha callado, por decir lo menos, durante estos 13 años, siete meses y 16 días de oprobio. "Cauce", en cambio, es una de las publicaciones más atacadas por la dictadura. Ese es nuestro aval.

¿HASTA CUANDO?

Han pasado los meses, y aún continúan detenidos los médicos Ramiro Olivares y Juan Macaya. Ambos fueron acusados por el fiscal militar Torres Silva de ser cómplices de un hecho "terrorista" al haber asistido profesionalmente a Hugo Gómez Peña, implicado en el asalto a la panadería Lautaro. A Macaya, la Corte Marcial le acaba de denegar su libertad bajo fianza. Olivares, médico de la Vicaría de la Solidaridad, deberá estar encarcelado hasta quizás cuándo, puesto que su supuesto "delito", cabe dentro de las infracciones a la ley antiterrorista, que no permite la excarcelación. "No es justo", dicen los médicos del Regional Santiago del Colegio de la Orden. En una edición extraordinaria de su boletín, hacen un extenso recuento de la situación de sus colegas, conscientes que cualquiera de ellos podría en algún momento caer bajo la mirada del fiscal por cumplir con su deber: atender un herido.

LA VERDAD TARDA, PERO LLEGA

Uno a uno salen a la luz los casos de muertes sin explicación que el gobierno y la prensa oficial enterraron hace ya casi 14 años. Esta vez se trata del ex Director de Prisiones, Litre Quiroga. Fue detenido por Carabineros, enviado al Estadio Chile y luego, su cuerpo acribillado apareció -junto al del cantante Víctor Jara- cerca del Zanjón de la Aguada. De los asesinos nunca más se supo. Pero ahora hay nuevos antecedentes. La Agrupación de Familiares de Ejecutados informó que ellos tienen conocimiento que dos oficiales del ejército lo habían interrogado. Un teniente Mac Lean y otro de apellido Manríquez. Ellos deberían tener antecedentes de lo que pasó. Y eso es lo único que quiere saber su madre Mercedes Carvajal y su tía, Atala Quiroga quienes interpusieron una querrela criminal ante los tribunales.

POBDORES EMPLAZA PARTIDOS

El Alcalde de Estación Central, Raúl Alonso supuestamente quien debería velar por los intereses de la comunidad, es el Presidente de la Corporación que administra y explota el basural Lo Errázuriz, "representando así intereses ajenos que dañan a nuestras poblaciones", denunciaron en una carta abierta a los partidos políticos chilenos los pobladores del Coordinador Ecológico Estación Central.

Los afectados por el foco infeccioso en que se ha convertido el vertedero Lo

Errázuriz, destacan que las autoridades han respondido de manera "indolente y primando los intereses económicos por sobre los derechos más elementales del ser humano".

Exigen finalmente un pronunciamiento a los partidos políticos democráticos, "quienes en un futuro cercano regirán los destinos de la Nación y se han comprometido a mejorar la calidad de vida de la población; en este caso, de los 150 mil pobladores afectados.



DE LOS NUESTROS, LOS MEJORES

En este período de "reflujo", como dicen los politólogos, la única organización social que no ha resignado su derecho a la movilización y lo practica con el fervor y la esperanza de siempre es la FESES.

El jueves, justo a las 14:10 horas, los muchachos sacudieron Providencia con sus marchas y consignas. Fueron centenares los que, disciplinadamente, se manifestaron por la rebaja del pasaje escolar, la democratización de sus centros de alumnos (derogación del decreto ley 736) y por el reconocimiento legal de la FESES, la que

hoy agrupa al 80% de los liceos santiaguinos. Víctor Osorio, secretario ejecutivo de la FESES, destacó que la movilización se enmarcaba dentro de las actividades de la Asamblea de la Ciudad, que denominó a abril el "Mes de la Educación y la Cultura".

El único incidente corrió por cuenta de los uniformados. Cuatro soldados surgieron del Hospital Militar detuvieron a un liceano, de 15 años, con un aparatoso despliegue de karate, judo y otras vainas. El público rechazó el ataque.

IGLESIA CATOLICA

RECONCILIACION CON ACELERADOR A FONDO

- Con todo el ímpetu que les dejó la visita del Papa, los Obispos no pierden ocasión para impulsar la distensión.
- La condecoración presidencial al Cardenal Fresno ¿un gesto táctico?
- Todavía no hay indicios concretos de un cambio de actitud.

por Francisco Herreros

¿Es posible interpretar la condecoración que Pinochet le impuso al Cardenal Fresno como un síntoma de que, efectivamente, la visita del Papa trazó una línea divisoria entre un antes y un después, si bien de imprecisos contornos?

Desde luego, el hecho es insólito y, aparentemente, tomó de sorpresa al Cardenal.

No en vano, hacía sólo pocos días que el Ministro Cuadra, con su docto aire de suficiencia, había reducido el llamado a reconciliación a un mero acto de conversación personal, desprovisto de contenidos contingentes. Además, el circunspecto anfitrión había desairado al homenajeado, en el mismo palacio hace poco más de un año, cuando dio una escasmamente protocolar vuelta a la hoja del Acuerdo Nacional.

La jerarquía de la Iglesia Católica, empeñada a fondo en la campaña de reconciliación, se ha encargado de subrayar el mínimo indicio que apunte hacia la distensión.

El Cardenal Fresno, en el oficio de Pascua de Resurrección, llamó a que no quedara todo "sólo en buenas intenciones". Carlos Camus, Obispo de Linares, dijo que aún faltaban hechos, pero que se advertía "un buen ánimo, un buen deseo, una actitud espiritual, más bien". En su calidad de Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Bernardino Piñera comprometió "cualquier servicio que contribuya a encontrar una salida pacífica", si bien fue bastante cauto respecto a la connotación política de la anunciada iniciativa. El Secretario General de la Conferencia, Monseñor Sergio Contreras, fue todavía más preciso. Dijo que la asamblea extraordinaria de obispos resolverá, dentro del mes de mayo, el modo como se ayudará a buscar "los caminos de convivencia, de consenso y de unión de es-

fuerzos en la construcción del futuro".

¿SINTOMAS DE DISTENSION?

Este activo papel que está asumiendo la Iglesia Católica ha encontrado inmediato eco y apoyo entre los sectores opositores proclives al diálogo. Sergio Molina potenció esa posible gestión con el argumento de que "la Iglesia Católica tiene una responsabilidad ineludible en el tránsito pacífico hacia la democracia". La directiva de la Alianza Democrática, en entrevista con el Obispo Piñera, ratificó su disposición "para contribuir al llamado a la paz y la reconciliación, sumándose desde ya a cualquier iniciativa que emprenda la Iglesia Católica". René Abeliuk, su actual presidente, habló de diálogo "sin precondiciones ni trabas".

Hay todavía otros síntomas que podrían alinear en su favor los esperanzados de un diálogo o al menos de cierta distensión en la convivencia política entre el gobierno y un sector de la

oposición. Sorpresivamente, Pinochet despachó un proyecto de ley que limita las facultades de la CNI -impide detenciones y termina, aparentemente, con sus recintos de detención. Los hechos se encargarán de confirmar si eso se lleva a la práctica, si bien parecen mantenerse las facultades, en casos derivados de la ley antiterrorista y de control de armas.

A través de la prensa, el almirante ha sostenido una suerte de intercambio con Sergio Molina y Juan Hamilton. No del todo coherente, desde el momento en que el almirante aparece refutando afirmaciones propias, verdades no hace tanto tiempo, en orden a la conveniencia de una reforma constitucional para permitir elecciones abiertas. Curiosamente, fue el general Stange el que describió ese intercambio como un diálogo epistolar. El mismo señaló que era partidario de un diálogo "a todo nivel" y habló de la unión de la "familia chilena". El Cardenal Fresno acompañará al general Matthei en un viaje a la Antártida.

Al menos en lo que se refiere a la superestructura de la política, el término diálogo, pastoreado vigorosamente por la Iglesia Católica, ha ganado perceptible terreno. Pero ese ruido a diálogo, que a algunos oídos suena melodioso, puede tender a ocultar sucesos de gran política, no precisamente armoniosos o favorables a una mejoría de la convivencia.

OTRA VEZ MOYA

Es el caso del rebrote inflacionario que afecta despiadadamente al ya deprimido nivel de consumo de la inmensa mayoría de la población y que corresponde, como han denunciado muchos economistas, a una opción deliberada de la autoridad económica, para "enfriar" al "sobrecalentado" modelo. Ahora bien, po-



Pinochet condecoró al Cardenal

líticas restrictivas acompañadas de aumentos de precios sin compensaciones salariales, constituyen la más descamada forma de exacción a los asalariados y la mejor demostración de que los errores en la conducción económica siempre se los cargarán a moya, al menos mientras permanezca la dictadura. Ante la gravedad del despojo, sorprende la ausencia de reacción de los sectores organizados, ya sea en el nivel político, gremial o sindical. Esta abulia colectiva, herencia directa de la noche autoritaria, resulta inólita si nos atenemos a la tradición de lucha del movimiento popular chileno. Y justo en este instante, cuando se registra la solapada agresión, el movimiento sindical aparece tan dividido, que no sólo se abstuvo de convocar una movilización callejera para el 1º de mayo, sino que ni siquiera fue capaz de celebrar una conmemoración conjunta. Se han enarbolado algunas explicaciones. Manuel Bustos dijo que no se quería correr el riesgo de darle pábulo a la acción de provocadores y mencionó también (ver Fortín del viernes 24) "un compás de espera de una posible tregua, en el marco del mensaje que dejó el Papa sobre la reconciliación". Como puede verse, la expectativa de reconciliación conlleva el peligro de no ser más que un juego de espejos.

FALTAN GESTOS CONCRETOS

Así, las políticas económicas del régimen son impuestas sin costos políticos de consideración en tanto que, analizadas desde otra perspectiva, no hay nada concreto en la conducta de Pinochet que permita asegurar que esté dispuesto a jugar la alternativa del diálogo. Gestos como la condecoración al Cardenal y la limitación de las facultades de la CNI bien podrían corresponder a hábiles pasos tácticos, que no contienen compromisos de fondo. En el hecho, durante el acto de entrega de viviendas sociales, en la comuna de Puente Alto, el general reflató su discurso machacante y mixtificador, aquel de los sacros valores patrios, versus la demagogia, la ambición y la utilización del odio de los políticos. Además, como dijo anteriormente el mismo general, "para reconciliarse, hay que haber sido amigos antes". Y al general no le quedan muchos amigos.

Ninguna mención a la reconciliación, ninguna señal de que se dispone a considerar lo que mayoritariamente se le solicita.

Tampoco quiso darle en el gusto a los que vaticinaban cambios en el gabinete. Salvo dos ajustes menores a nivel de subsecretarías, no se produjo el cambio, tal vez por lo que dijo después el general: "yo avisaré cuando haya cambios".

Al general le gusta quedarse siempre con la última palabra. En todo caso, y para no perderlas todas, los aprendices a sibilas, insisten en que los candidatos a salir son Gaete, del Valle y Lira. Incluso, algunos se la juegan por Cuadra.

LAS INTERIORES DE LA OPOSICIÓN

Salvo aquel sector que está apoyando explícitamente la campaña de reconciliación de la Iglesia Católica, la oposición continúa, en líneas generales, volcada más hacia sus conflictos internos, manera elegante de decir que no está ejerciendo la función conductora que la ciudadanía espera de las fuerzas políticas.

Tal como lo habíamos adelantado, a la iniciativa del penta-partido le llegó el turno del letargo, en el que han naufragado otras iniciativas, como el Acuerdo Nacional, el Grupo de los 13 y la Asamblea de la Ciudadanía. En cambio, se habla ya de un pacto entre la democracia cristiana, los socialistas y los radicales.

No obstante, en el discurso en conmemoración al 54º aniversario del partido, Ricardo Núñez llamó a "remover los obstáculos que hasta hoy han impedido la gran unidad democrática". Estimó que el consenso en torno a las elecciones libres "es un excelente punto de partida para constituir la gran fuerza democrática que derrote a Pinochet". También se refirió al proceso de acercamiento entre las distintas orgánicas socialistas, señales de lo cual hubo con profusión durante la pasada semana. Dijo que el partido estaba dispuesto a avanzar en el proceso unitario, siempre "que se lleve a cabo sin intermediarios". En suma, propuso una Comisión de Iniciativa y Consulta Unitaria, y dejó establecido que su partido está disponible para la unidad del socialismo,

pero no todavía para la unidad de la izquierda.

Dichas palabras pondrán tensión en las relaciones con la orgánica que sigue a Clodomiro Almeyda, la cual está embarcada en la tesis de la unidad de la izquierda. Y a propósito de ello, durante la semana anunciaron oficialmente su fusión las orgánicas de Almeyda y de los unitarios, confluencia a su vez de las orgánicas XXIV Congreso y Coordinadora Nacional de Regionales. Sin duda, una noticia alentadora, por contraste a la tendencia divisionista que se observa en la oposición, ocasión en que emergió desde la clandestinidad el doctor Manuel Almeyda, Subsecretario general del partido. Este recalco la importancia que le da su partido a la unidad de la izquierda, si bien también ratificó la disposición "de avanzar resueltamente en la unidad del partido de Allende, hasta alcanzar su unidad orgánica".

Lo contrario a ello es lo que ocurrió en el MIR, el que aparentemente materializó su quiebre interno entre las direcciones nacional y exterior.

Y en materia de divisiones, está por verse lo que ocurrirá en la inminente Convención del partido radical. No está en juego la continuidad del liderazgo de Enrique Silva Cimma, ni tampoco lo está su voto político. Pero sí podría estarlo la unidad del partido. Incluso, se dice que, en la fracción disidente, ganó por 27 a 10 la moción de retirarse del partido, y la formación de uno nuevo que se llamaría partido Radical Revolucionario. Sin embargo, la misma falta de unanimidad en el sector minoría podría inhibir la división. Eso es lo que se espera porque, cualquiera que sea la índole de las discrepancias internas, no se le puede seguir haciendo el juego a Pinochet con las recurrentes divisiones.



Las aproximaciones del socialismo.

JOSE TOMAS SAENZ, PARTIDO HUMANISTA

LOS "VERDES" DE LA POLITICA

A las 10.30 de la mañana del miércoles 22 los máximos dirigentes del Partido Humanista (PH), iniciaron ante el directorio del Servicio Electoral los trámites de inscripción de esa colectividad de acuerdo con las normas establecidas en la legislación elaborada por el régimen para esos efectos.

El PH se convirtió así, sin estridencias, en el primer partido opositor que acepta las controvertidas reglas del juego impuestas por quienes ejercen la fuerza, con el declarado propósito de modificarlas.

Los humanistas, herederos del misterioso movimiento "Silo" de fines de los 60 y de la Comunidad para el Desarrollo Humano fundada en Grecia en 1975, aseguran contar con los 30 mil militantes y simpatizantes necesarios para convertirse en partido en todo el país.

Crean haber llegado a la política para renovarla profundamente y se caracterizan "por el trabajo voluntario, la no violencia activa como metodología de acción, la solidaridad social, la comunicación directa, la participación y movilización permanentes, la democracia interna, la no discriminación, reivindicando a los más postergados y promoviendo la transformación simultánea del individuo y de la sociedad".

De este movimiento, que apela preferentemente a los jóvenes, las mujeres y los trabajadores, hablamos con el Presidente del PH, el corredor de propiedades de 37 años y tres hijos José Tomás Sáenz. En un diálogo sostenido a cien por hora, le preguntamos sobre la metamorfosis que los ha convertido en los políticos de la antipolítica:

La continuidad entre Silo, la Comunidad por el Desarrollo Humano y el PH, es que en todos los casos se pretende producir una transformación global y simultánea tanto en la sociedad como en el individuo. Nosotros creemos que hay una crisis planetaria que tiene sumido al ser humano en una situación de tremenda violencia física, económica, racial, religiosa, psicológica. Es necesario cambiar los marcos sociales y al hombre actual para que surja una sociedad y un hombre nuevo.

¿Hay una crisis ideológica, también, según ustedes?

-Naturalmente. Hay una crisis del sis-

Hacer política desde la antipolítica. Primer partido opositor en inscribirse en ley de partidos.

Para nosotros es un trámite burocrático sin importancia

por Víctor Vaccaro



J.T. Sáenz: "Somos la nueva izquierda".

tema que involucra todos los campos. La dirección que lleva este sistema completo, en el que incluimos los dos imperios, es erróneo, porque han construido el mundo dosificando al ser humano: es hombre productor, empleado del estado o del patrón, es cosa utilizable e intercambiable. Para salir de esta situación tenemos que rescatar al ser humano en su dignidad de tal. El que debe producir los cambios es el ser humano. Todo nuestro planteo político está basado en ese punto de vista.

NUEVA IZQUIERDA

¿Ustedes se autodefinen como socialistas democráticos?

-Nosotros podríamos enmarcarnos en general en la izquierda, siempre y cuando seamos una nueva izquierda, en el sentido que pretendemos cambios.

¿Y creen que pueden encarar solos esa transformación?

-No. Creemos que es necesario contar con el pueblo más que con instituciones para lograr el cambio. Es muy necesario poder llegar a acuerdos con otras instituciones que piensan más o menos como nosotros. En ese sentido somos sumamente dialoguistas.

POLITICA Y ANTIPOLITICA

¿Cómo se hace para poner al pueblo como protagonista directo?

-Esa es una buena pregunta. Haciendo uso de todos los derechos del pueblo: a elegir a sus gobernantes, a ser consultado frente a decisiones importantes, a darse su propia constitución y propio gobierno a todos los niveles. Realmente organizando al pueblo de manera que pueda expresarse en cada coyuntura.

-Pero para profundizar la democracia primero hay que recuperarla...

-Efectivamente, el primer paso es recuperar la democracia anterior y profundizarla hasta hacerla lo más directa que sea posible. No sólo intermediada por parlamentarios y un ejecutivo, sino que el pueblo intervenga realmente en todas las decisiones importantes, estamos hablando de una democracia plebiscita-

ría, en que cualquier particular pueda proponer proyectos de ley con el aval de una cantidad de firmas.

-¿Qué ha ocurrido para pasar de la antipolítica a ser el primer partido opositor que inicia los trámites para inscribirse como tal?

-Desde la antipolítica nosotros hemos criticado toda la actuación de la oposición hasta ahora. Desde que nacimos como partido (1984) hemos dicho que los otros partidos no han actuado con la eficacia necesaria y los resultados que tenemos hasta ahora lo demuestran. Respetamos, eso sí, todos los esfuerzos personales de quienes se han jugado la vida. No estamos hablando de personas, sino de instituciones. Nos parece que es nuestro deber aprovechar cualquier espacio de libertad conquistado o concedido; lo que interesa es que el pueblo pueda avanzar. Y si el régimen da con sus leyes un espacio de libertad, hay que aprovecharlo. Para nosotros el primer deber está con el pueblo y no con discusiones filosóficas que a aquel no le interesan. Lo que el pueblo quiere son cambios, alejar la cesantía, la miseria, ganar en libertad.

UN TRAMITE BUROCRATICO

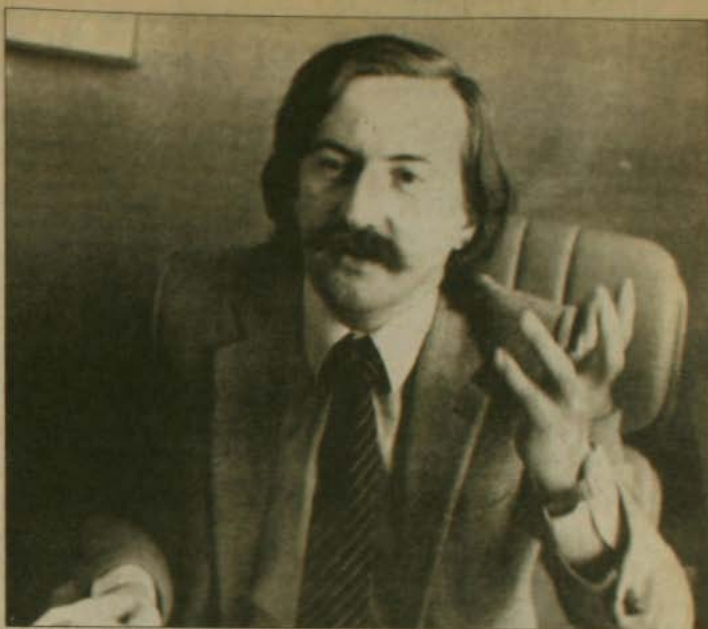
-Al iniciar el miércoles los trámites de la inscripción del PH usted dijo que no le importaban las leyes del régimen...

-Efectivamente, para nosotros es un trámite burocrático que nos permite actuar con más libertad. La ley es bastante restrictiva y proviene de una constitución antidemocrática, excluyente, opresora, represiva. Todos estos atributos se repiten en la ley. No es el tipo de ley que habríamos hecho nosotros.

-¿No siente incomodidad cuando al inscribirse de alguna manera legitima una legislación que deja al margen a un sector de chilenos?

-No creemos que al participar legítimamente las reglas del juego impuestas por el gobierno. Creemos estar aprovechando los espacios de libertad que hemos conquistado en una lucha bastante larga. En ese sentido reconozco el trabajo de la oposición. No estamos de acuerdo, de ninguna manera, en la postura excluyente de la constitución y las leyes. Defendemos el derecho de todo chileno a expresar su opinión, por absurda que le parezca a otros. Los comunistas, los socialistas, los marxistas, todos tienen derecho a participar. Nosotros entramos para defender esos derechos. Hemos reiterado que no estamos de acuerdo con la exclusión del MDP y de ningún otro.

-¿E inscribiéndose van a reclamar una modificación o qué?



Inscripción en la ley es un mero trámite burocrático.

-Nuestro primer paso importante es ganar la calle. La legislación como partido nos interesa en ese sentido. Ese es el punto fundamental. Y haremos una política de denuncia de todos los atropellos en que incurre este régimen, entre otros, la exclusión de algunos sectores con los cuales nosotros no estamos de acuerdo. Vamos a defender el derecho de todo chileno a opinar y a existir como institución y como persona.

NO VIOLENCIA

Ustedes que se definen tan amplios y libres ¿aceptan el uso de todas las formas de lucha para recuperar la democracia?

-De ninguna manera. Únicamente la metodología de la no violencia activa, porque creemos que combatir la violencia con más violencia es crear aún más violencia, es darle la razón a Pinochet. No estamos de acuerdo con ninguna forma de violencia y no participaremos en ninguna acción de ese tipo y por el contrario, vamos a denunciarla venga de donde venga, porque es atentatoria contra el ser humano. Para nosotros, éste es el valor central. No es Dios ni la Patria ni el Estado.

El afirmar que la ley que usan no les importa ¿no puede parecer frívolo al ver que en la DC hay un debate intenso sobre qué hacer

y el MDP llega al extremo de negar el carácter democrático a quién se inscriba?

-Efectivamente para algunos ha sido muy importante. Nuestro punto de vista es que al pueblo le preocupa poco si el gobierno es legítimo o no, lo que le interesa es que haya un cambio de un gobierno que existe. En ese sentido somos pragmáticos. Si hay un elefante en el living de su casa y además tiene un fusil y sabe disparar, no puede negarlo. Bueno, ahora tenemos el elefante en medio de la casa. Por eso, además de reprochable, la violencia nos parece ineficaz, ante un ejército bien organizado como el chileno. Durante años la violencia de los dos extremos ha sido protagonista y nosotros queremos devolverle el protagonismo a la gente que no está en esa vía. Por eso vemos con simpatía sectores socialistas como el de Núñez, o los radicales, o parte del socialismo almeydista. La inmensa mayoría está por un cambio, pero no violento.

AREA SOCIALISTA

-¿Ustedes están por constituir un área socialista con esos partidos?

-Naturalmente. Nosotros hemos estado trabajando en reuniones interminables en las que no hemos puesto condiciones inaceptables que otros quisieron poner-

nos, como el declaramos marxistas o tener la República Democrática de Trabajadores.

-¿Esos problemas se han superado o no?

-Sí, se han superado. Sin embargo, hemos visto que el área socialista se ha visto truncada por cuestiones bastante secundarias. Unos quieren que el área llegue hasta un límite y otros hasta otro. Nosotros no excluimos a nadie ni queremos que se nos excluya, porque es un área que nos identifica.

-¿Pero le ve futuro al área socialista?

-En este momento no tiene ningún futuro en las discusiones en que se está. Para salir de este pantano hay que poner los intereses del país y del pueblo por delante y no las necesidades partidarias. El área socialista puede ser una nueva alternativa de gobierno para este país. No nos olvidemos que el último presidente constitucional fue socialista y democrático.

La herencia de Allende la sentimos como una posibilidad de cambio. Creemos que el área socialista es una posibilidad que defiende la democracia, los cambios y es independiente de otros sectores económicos e internacionales.

-Para los objetivos que Uds. se han trasado ¿tiene importancia la campaña por las elecciones libres?

-Nos parece que eso es lo que puede devolver el protagonismo a la ciudadad no militarizada. Que el pueblo pueda opinar si quiere o no elecciones libres. No podemos dejarle al gobierno la iniciativa que ha tenido durante trece años, ni tampoco a los que quieren sacarlo por la fuerza. Tenemos que devolverle la iniciativa política a la gente que quiere actuar por vías no violentas y en esto, la campaña por elecciones libres nos parece fundamental. Estamos dispuestos a actuar con decisión para impulsarla e iniciarla sin más dilación.

-¿Lo primero será la inscripción en los registros electorales?

-Daremos el ejemplo con la acción. No esperamos que otros la larguen. Lo mismo hicimos con la ley de partidos. La inscripción en los registros electorales de nuestros adherentes es fundamental. Va a ser nuestra primera batalla de Arica a Magallanes. Todos debemos hacerlo, porque el régimen puede adelantar el plebiscito, estando en ese momento inscritos sólo sus partidos. Estamos coordinando esfuerzos con otros partidos para impulsar en cada región la inscripción en los registros electorales. Esta es la primera prioridad si queremos volver a la democracia.

El Kiosco

por el Giotto

Che chileno, ¿viste cómo superamos la intertota golpista?

Sí, qué manera de juntarse gente para defender la democracia.

Y no fueron sólo los argentinos. Toda América estuvo contra los gorilas.

Con una sola excepción...

¡Y sí! Me contaba Raúl que...

¿Raúl?

Raúl Alfonsín, ¿viste? Me decía que el gobierno chileno fue el único que no expresó su apoyo.

Yo supe que si se envió un telegrama.

¿Y a quién se lo mandaron?

Al coronel Ricco.

¡Pero qué barbaros!

Eso mismo.



DEFINICIONES DE LA PROXIMA CONVENCION RADICAL

(SEGUNDA PARTE)

por Gonzalo Figueroa Yáñez



En el número anterior de CAUCE sostuvimos la imperiosa necesidad que el Partido Radical defina en su próxima Convención una línea política de socialismo democrático, que lo diferencie claramente del socialismo marxista-leninista, del social-cristianismo y del liberalismo capitalista, pues cada una de estas ideologías sustenta un proyecto político diferente de las demás, y busca objetivos distintos entre sí. Sostuvimos también que es indispensable que el país supere la división de la ciudadanía en tres tercios, fenómeno político que lo hace ingobernable, y rehaga las cuatro cuartas partes que tradicionalmente existieron cuando el Partido Radical fue un partido grande. Con ello se devolverá a Chile su gobernabilidad y se ofrecerá una salida política a la crisis que hoy nos agobia.

Creemos que -además de esta definición doctrinaria que el país exige al radicalismo- la Convención que se inaugura este jueves debe señalar al Partido una estrategia precisa para alcanzar la democracia. Hechos y pasos concretos que sean viables en las actuales circunstancias para terminar con la dictadura. Insinuamos a continuación algunas de las ideas que podría contemplar dicha estrategia:

1.- Acuerdo con partidos afines en cuanto a los métodos que deben emplearse.

Debería buscarse un acuerdo, pacto

o concertación de todos los partidos, movimientos y organizaciones que coincidan en que deben usarse tan sólo métodos pacíficos para superar la crisis. Esto implica excluir a todos aquellos que -diciéndose democráticos- propugnan la violencia para alcanzar sus fines, y obviamente, también la exclusión de todos aquellos que no desean el restablecimiento democrático.

2.- Movilización social y política.

El acuerdo sugerido en el punto anterior debe necesariamente complementarse con una gran movilización social y política, que sin perder el carácter pacífico, constituya una importante fuerza de presión sobre las Fuerzas Armadas para que se resuelvan a apoyar la solución democrática de la crisis. Pensamos que el Movimiento por Elecciones Libres es un ejemplo de la movilización social pacífica que propugnamos.

Deben implementarse en el futuro otras formas similares de movilización.

3.- Pacto político mínimo

Los partidos, movimientos y organizaciones que se comprometan con los dos puntos anteriores deberían acordar además un pacto que contenga los fundamentos políticos mínimos del futuro gobierno democrático, las "reglas del juego" básicas para su funcionamiento viable.

Sugerimos que este pacto contemple a lo menos los siguientes puntos:

a) Un acuerdo para modificar la actual Constitución, que permita la elección directa de Presidente de la República en una votación pluripersonal, y permita reformar la Carta Fundamental para el futuro.

b) Un compromiso de respetar las reglas de mayorías y minorías como fundamento del sistema democrático, sobre la base de elecciones periódicas, libres e informadas.

c) Un acuerdo económico-social, que contenga los fundamentos de la política económica que deberá aplicar el nuevo gobierno en beneficio de los más necesitados, y la forma como se irá mejorando paulatinamente su situación de extrema miseria, para darles esperanzas razonables de una vida mejor.

Creemos que no es imposible alcanzar los tres puntos anteriores si los partidos, movimientos y organizaciones democráticas olvidan sus rencillas internas y sus pequeñas ambiciones de poder, para dar origen a un potente acuerdo común en beneficio de la nación. Alcanzados estos acuerdos básicos será posible formular un programa de gobierno definido que se ofrezca a la ciudadanía para ser ejecutado después del término de la dictadura.

Estamos seguros que si el Partido Radical acuerda en su Convención medidas como las insinuadas, y adopta una definición clara de socialismo democrático, saldrá vigorizado internamente y se proyectará con fuerza en el liderazgo político del futuro. ■

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...



ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO:
2512569

CONVENCION RADICAL

LA UNIDAD NO ESTA EN PELIGRO

● A pesar de las discrepancias, ningún sector está dispuesto a quebrar al Partido.

por Pablo de Buen



Ricardo Navarrete.



Joaquín Morales Aberzúa.

Con intensidad propia de épocas democráticas marcha la discusión interna del Partido Radical. Los conflictos entre la directiva, encabezada por Enrique Silva Cimma, y la disidencia, dirigida por los vicepresidentes Joaquín Morales Aberzúa y Luis Fernando Luengo, hace tiempo rebasaron el ámbito de las reuniones partidarias. Y los rumores de la división han circulado con insistencia.

Sin embargo, ambos sectores aseguraron a CAUCE que en la Convención Nacional a realizarse este fin de semana, no se pondrá en peligro la existencia del radicalismo. "Lucharemos intransigentemente para mantener unido al PR -afirmó Joaquín Morales. Porque confiamos en que los dirigentes radicales utilizarán su acostumbrada comprensión y visión política para superar las diferencias internas en forma democrática, como siempre lo hemos hecho".

La XXIX Convención Radical, en la que participarán más de 700 delegados, será la reunión más concurrida que haya desarrollado un partido en estos catorce años de dictadura. "El número de representantes se debe a que en 1985, cuando definimos las características de ese evento, pensamos que el país, en el 87, ya estaría en democracia", explica Ricardo Navarrete, secretario general de los radicales.

ENCONTRAR LA ALTERNATIVA

"Hoy en 1987, la oposición no puede permitirse continuar vacilante -prosigue Navarrete-. Cuando vemos el deterioro y debilidad de la Alianza Democrática, cuando comprobamos la imposibilidad de llegar a acuerdos con el MDP y que no logramos satisfacer las expectativas que se crearon con el Acuerdo Nacional, la exigencia de actuar con claridad y precisión se hace más fuerte para que los chilenos vean que hay una alternativa, un camino viable que nos lleve a la democracia".

La propuesta de la directiva a la Convención será convocar a los firmantes del Grupo de los Trece a suscribir un Pacto Constitucional, un Compromiso Democrático, un Compromiso Económico-Social y a impulsar "con todo" la campaña por elecciones libres.

Pero, a la hora de definir cómo se impulsa la opción, empiezan los problemas. El sector conducido por Silva Cimma considera que el Partido Radical debe mantenerse en su cauce histórico del cual se salió durante el gobierno de Allende, al subordinarse a la izquierda y ser parte de la Unidad Popular. "Nuestro proyecto -explica Navarrete- es construir un área socialista que sea la expresión

programática de los distintos grupos y partidos del socialismo democrático".

Esta área socialista, a juicio de Navarrete, debiera jugar un rol de bisagra "abriéndose hacia la izquierda o hacia el centro", para romper la división electoral de los tres tercios que caracterizó los últimos años de la vida democrática de este país y asegurar gobiernos estables en una perspectiva transformadora.

En cambio, para los disidentes esta área no puede ser excluyente y debe incorporar a todos los socialistas incluidos los del MDP y no ser alternativa a la unidad de la izquierda. "En las conversaciones que sostuvo el partido con el MDP, estuvimos de acuerdo en once de los doce puntos discutidos -afirma Morales- y el de la violencia se dejó para más adelante y nunca se discutió. Y hoy vemos que el MDP está en una posición muy interesante".

Es en relación a las exclusiones donde hay más diferencias. Para el sector de Silva, quienes propician todas las formas de lucha se excluyen solos. Mientras que los disidentes critican a la dirección actual por no haber implementado los acuerdos de la última Convención para lograr la unidad de toda la oposición. Cuestionan a la Alianza Democrática por haber sido concebida como pacto de gobierno y no como uninstrumento efectivo para acabar con la dictadura.

En lo que sí están absolutamente de acuerdo ambos sectores es en que "no se puede jugar con la unidad del radicalismo". "A pesar de las diferencias, estoy muy confiado en que seremos capaces de ponernos de acuerdo", aseguró a CAUCE, Ricardo Navarrete. ■

CURSOS

*Macamé - Serigrafía
Literatura-cerámica
Teatro - Cuero - Charango
Danza - Folklórica
Lengua Mapuche
Fotografía
P.Traversa
Guitarra - Xilografía
Expresión corporal
Guitarra Infantil*

Taller Sol

ARTURO
PRAT 937
FONO 34.418
BARRIO MATIA

LA DEMOCRACIA AL REVES

- Funcionarios de la Municipalidad de Concepción son obligados, bajo amenaza de despido, a inscribirse en los registros electorales.
- Algo similar ocurre en los servicios de salud de San Felipe y Los Andes.

La sospecha de que el gobierno se trae "algo bajo el poncho" al apurar la inscripción en sus registros electorales, comienza a materializarse en proporción directa al crecimiento de las presiones oficialistas que se ejercen sobre una ciudadanía algo reacia a "comulgar con ruedas de carreta".

Esta fiebre electoral, sospechosa de por sí al provenir de un régimen que abjuró de las votaciones, se desarrolla en diversos "frentes". Ya anunciamos el derroche de recursos municipales que ocurrirá cuando se desarrolle la "ofensiva de los alcaldes" (Cauce Nº 102) para manipular a los pobladores. Los partidos gobiernistas también pusieron su "numero" en el show. Avanzada Nacional concursó, con bombos y platillos, hasta Iquique para constituirse como "partido". Renovación Nacional está pidiendo el Salón de Honor del Senado para hacer otro tanto y hasta un misterioso "Partido del Sur" amenaza con inscribirse.

A lo anterior hay que sumar un hecho grave: las amenazas.

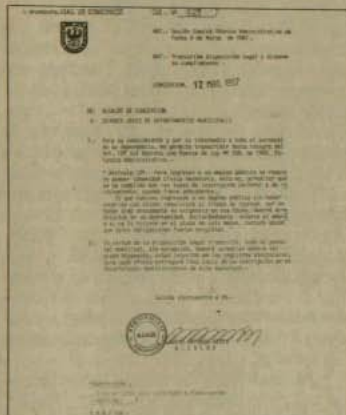
Funcionarios de distintas reparticiones fiscales que trabajan en Concepción y San Felipe denunciaron a "Cauce" que sus jefes directos están recurriendo al amedrentamiento para obligarlos a inscribirse en los registros.

LAS AMENAZAS DEL ALCALDE

En Concepción, las presiones han corrido por cuenta del señor alcalde, don Claudio Arteaga Reyes. Este caballero, que fue designado en abril de 1979 y no se movió más y ahora pretende imponer la democracia, repartió recientemente una dictatorial circular.

En ella ordenó que en el plazo de seis meses todo el personal debería acreditar su inscripción electoral, exhibiéndole la fotocopia respectiva.

El funcionario a cargo de la ilustrísima municipalidad penquista, tuvo la



Las circulares de la Municipalidad de Concepción y del Servicio de Salud de San Felipe-Los Andes demuestran las presiones.

gentileza de aclarar que la persona que no obedezca será despedida, al declararse vacante su cargo.

Para respaldar sus amenazas, recurrió al artículo 12 del Estatuto Administrativo, vigente desde 1960. Es efectivo que por tal disposición se exigía como requisito para ocupar un cargo público, el cumplimiento de la ley de inscripción electoral. También es cierto que se otorgaba un plazo de seis meses a aquellos que la hubieran vulnerado.

Sin embargo, el alcalde Arteaga parece haberse olvidado del decreto ley Nº 130 de noviembre de 1973. Allí se anuló, por estar inaplicable, lo dispuesto en el artículo 12. En consecuencia, la correcta interpretación de la actual legalidad es que sólo los funcionarios que ingresaron a la administración pública después de noviembre de 1973 deben acreditar inscripción electoral en el lapso de seis meses. El resto, al igual que los demás chilenos, tiene dos años para decidirse.



EN SAN FELIPE Y LOS ANDES

El doctor Gonzalo Aldana, director del Servicio de Salud de San Felipe-Los Andes, se ha transformado en el "campeón de la democracia".

Invoca el ya citado artículo 12 del Estatuto Administrativo, habla de "plazos fatales" y, por supuesto, amenaza a los infractores con arrojarlos al infierno de la cesantía.

En el comunicado que envió a médicos, administrativos y auxiliares, destacó la conveniencia de que todos los funcionarios estén en conocimiento de que en un plazo de seis meses, contados desde la iniciación de las inscripciones electorales (25 de febrero) aquellos funcionarios que no estén inscritos caen en sanción administrativa penada con destitución del cargo. (A.P.)

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"
"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

EL "ABORDAJE" DE AVANZADA

El grupúsculo pinochetista intenta una reformulación política para lavar imagen. "Pesos pesados" relevaron a dirigentes del tiempo en que la "mancha de aceite" era una gotita peledora.

Cuando el abogado Axel Kleiboemer comparó a su cliente, el mayor Armando Fernández Larios, con Arturo Prat, la Armada chilena reaccionó como si le hubiesen pegado un espionazo y rechazó, en duros términos, lo que denominó utilización política de un símbolo.

Sin embargo, debió guardar riguroso silencio cuando Avanzada Nacional se aferró a la boya que marca el lugar donde fue hundida "La Esmeralda" para intentar desde Iquique su reflote como partido político "legal".

La actitud de la Marina, que tuvo una honorable excepción en el oficial en retiro Francisco Cardemil -quien publicó su desagrado (ver recuadro)- es la demostración de que, en su carácter de partido de Pinochet, Avanzada goza de fuero para materializar cualquier "numerito" surgido de la febril imaginación de sus líderes.

El "pololeo" de AN con Pinochet tuvo su primera expresión pública en junio

de 1985, en Arica, cuando el general, entusiasmado por un caluroso "recibimiento" (Avanzada llevó desde Santiago dos aviones repletos de "ariquesos") formuló votos para que la organización "se extendiera como una mancha de aceite" por la nación entera. Luego vino la "prueba de amor". El quería una demostración sobre el "peso" real del grupo y en julio del año pasado le llegaron con 256 mil firmas. De cómo las consiguieron, "Cauce" publicó dos reportajes (ediciones 85 y 86). Avanzada nunca pudo responder a nuestras denuncias sobre las presiones ejercidas a funcionarios estatales, a desempleados y a menores de edad para que llenasen las cartolas.

Muchos de ellos niegan haber firmado adhesión alguna a A.N. (Ver "Fortín" del viernes 17).

En julio del año pasado vino el broche de oro. En Talcahuano, Pinochet recibió el carnet que lo acredita como militan-

te Nº 1 de Avanzada Nacional.

Una alta fuente del nacionalismo reveló a "Cauce": "El Presidente sólo está dándole una oportunidad a esa gente (Avanzada). Para él es como un juego. En definitiva nunca se inclinará hacia ellos, ya que mantiene estrechos vínculos con Jara y el sector UDI de Renovación Nacional."

El hecho de que una de sus hijas, Jacqueline, sea el "hada madrina" de A. N. los ha favorecido. Quizá hasta podría premiar su adhesión con alguna responsabilidad ministerial."

En todo caso, el "juego" parece serio. Pinochet envió al secretario general de la Presidencia, brigadier general Sergio Valenzuela, en representación del gobierno al acto de constitución como partido de Avanzada Nacional. Y el general Humberto Gordon fue uno de los convocantes al almuerzo de celebración del acto.

La citada fuente nacionalista nos dijo que "Gordon podía hacerlo ya que no está en la línea de mando del Ejército y está cumpliendo funciones políticas. Cuando Federico Willoughby declaró que un miembro de la Junta de Gobierno dirigía a Avanzada, debió referirse al teniente general Gordon".

EL RELEVO DE LOS DUROS

Esta Avanzada, de boyante "nacimiento" en Iquique, no es la misma de antes. Ya no están, o no aparecen, aquellos "románticos" de los años duros anteriores a la "mancha de aceite". En los botecitos que rodearon la histórica boya, no estaba -por ejemplo- Alvaro Valenzuela, el "coordinador nacional". O es que acaso el mayor Corbalán, jefe de operaciones de la CNL, ya no dirige "personalmente al partido", tal como lo confesara el exiliado dirigente nacionalista Julio Muñoz Ríffo.

El ascenso de los "políticos" relegó a los "duros" a puestos menos relevantes. Es el caso de Patricio Vildósola, quien fue largo tiempo "director nacional" y ahora en la nueva directiva quedó de tesorero, en reconocimiento, tal vez, a su habilidad para manejar platas y viáticos en sus tiempos de dirigente deportivo. La nueva directiva está encabezada por gente de estrecha ligazón con el Ministerio del Interior. Benjamín Matte, su presidente, aparte de consuegro de Ricardo García es funcionario de planta de dicha cartera. Y Gustavo Cuevas, el secretario general, integra la Comisión de Estudio de Leyes Orgánicas Constitucionales y dirige el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile. Cuevas fue militante DC y la UDI lo echó de la Universidad Católica por tal causa. Se refugió en el MAN y recobró posiciones.

Otro conocido entre la "nueva promoción" es el abogado Carlos Cruz Coke, el



El nuevo presidente es Benjamín Matte, personaje allegado al Ministerio del Interior

defensor del teniente Fernández Dittus. Cruz Coke sólo fue aceptado por el ejército tras defender al mayor Fernández Larros.

Nuestra fuente nacionalista nos aclaró que antes estuvo vetado por defender a uno de los asesinos de Schneider.

LAZOS CON LA CNI

La relación entre Avanzada Nacional y la CNI es tan evidente que no resulta fácil ocultarla con una reformulación política a cargo de nuevos dirigentes con perfil propio.

Sobran elementos probatorios para ilustrar el vínculo. Por ejemplo, el 12 de diciembre de 1985 Avanzada le brindó un cóctel al general Gordon, entonces director de la CNI, en su sede de Alameda 2489. Muñoz Riffo nos dijo que en esa ocasión le solicitaron fondos al general para concluir la campaña de firmas (ver Cauce 85) y le agradecieron con un llavero de oro.

Pero hay más. En la revista "Cosas" le preguntaron lo siguiente al flamante jefe de Avanzada Nacional en la Quinta Región, Eduardo Riosco: "¿No le preocupa que Avanzada Nacional haya surgido desde los cuarteles de la CNI?". La respuesta fue de antología: "No, no me preocupa. Una persona puede nacer en cualquier parte y ser igual un caballero".

Es difícil hallar mejor aplicación para el refrán "A confesión de partes, relevo de pruebas". (A.P.)

AVANZADA NACIONAL Y LA RADA DE IQUIQUE



Carta publicada por "El Mercurio" el lunes 13 de abril.

Señor Director:

Como ex oficial de la Armada he leído con sorpresa e indignación la información aparecida en la prensa en el sentido que Avanzada Nacional hará la ceremonia de su constitución como partido político en la boya que marca el sitio exacto donde se hundió la gloriosa Esmeralda.

No quiero entrar a analizar el pensamiento político, cercano a un extremo, que distingue a la gente de Avanzada Nacional. Sólo quiero manifestar mi

profundo malestar que un acto político se efectúe en uno de los sitios más sagrados en cuanto a veneración y agradecimientos por una de las acciones más heroicas de nuestra historia como también del mundo. Extraña que la Armada no haya dicho palabra alguna, o como debió ser, que se haya opuesto.

Sólo me queda la duda de si cualquier partido o agrupación política podría haber hecho lo mismo (o hacerlo en el futuro) o sólo pueden aquellos que apoyan al régimen.

Francisco Cardemil W.
Santiago

M.P.I.CH, FACHADA DE AVANZADA NACIONAL

ASI ENGAÑAN A MODESTOS POBLADORES

El organismo está inscribiendo pobladores para entregarles casa.

Les piden 15 mil pesos y varios documentos pero las casas -y menos el dinero- nunca llegan.

Tres familias presentaron denuncia por esta irregularidad.

El ex Jefe Regional del Movimiento Avanzada Nacional de la sexta región, Julio Muñoz Riffo, denunció en julio del año pasado:

"A.N. tiene múltiples caras para actuar. De ellas las más relevantes son: (...)

Movimiento de Pobladores Independientes, dirigido por Aurora Escopelito y Alvaro Fernández, ex dirigentes poblacionales de la UDI. La cúpula dirigente de este movimiento se encuentra juramentada como militante de A.N."

Esta revelación, junto a otras no menos espectaculares, están contenidas en un voluminoso testimonio que Muñoz Riffo entregó a Cauce (ver Nº 85 y Nº 86), debidamente firmado ante notario.

Los dirigentes de este organismo de fachada de A.N., el M. P. I. CH., deberán -seguramente- concurrir a declarar en los próximos días al 5º Juzgado del Crimen de Santiago por una denuncia interpuesta por un grupo de pobladores de Pudahuel que se sienten estafados en 15 mil pesos cada uno.

LA INSCRIPCION

Todo comenzó en agosto del año pasado. Una pobladora del sector, María Pardo Bello, se contactó con varias familias que vivían de allegados. Les dijo que ella tenía los contactos necesarios para obtener vivienda a través del subsidio habitacional en un plazo no superior a dos meses. Para ello, sólo tenía que ir personalmente a Moneda 1541 (sede del M.P.I.CH) y llevar fotocopias del carné de identidad, RUT, libreta de familia y certificados de nacimiento de las cargas familiares.

El hacinamiento y las ansias de la casa propia hizo que no lo pensarán dos veces. Fueron a la calle Moneda e ini-

ciaron los trámites. Lo sucedido en los meses posteriores fue relatado a Cauce por dos de las tres afectadas que presentaron la denuncia en contra de María Pardo.

María Ramos llegó con toda su ilusión a cuestras a la sede del M.P.I.C.H.: "Me recibió un portero y de muy malos modos me preguntó que quería. Le dije que necesitaba hablar con la señora Aurora, porque ese nombre me había dado la señora María. Tuve que dejar mi carné en la puerta y me hicieron subir al segundo piso. Allí me atendió una persona que me recibió los documentos y me pidió los 15.000 pesos. En ese momento recién supe que había que llevar plata porque antes no me habían dicho nada. Como no los tenía, tuve que volver a la casa. Me amenazaron con que si no llegaba antes

Incluso a mí me eligieron en la comisión y tenía que andar en todos esos trámites. Por suerte siempre me ha acompañado mi mamá en todo esto y ella sabe bien todo lo que hemos peleado para que nos devuelvan la plata".

EL ACARREO

Y llegó el 9 de septiembre, día de la concentración organizada por Pinochet para sentirse apoyado. Días antes, en el local del M.P.I.C.H., la orden fue perentoria: tenían que asistir a la concentración si querían casa. Fueron citadas a tempranas horas de la mañana... "Yo tuve que ir con mi hijo que recién tenía un mes-dice María. Nos dieron un brazalete, que aún conservo, y tuvimos que firmar. También nos dijeron que teníamos que

y le expusieron su intención de retirarse. No hubo ningún problema; las anotaron en una hoja pero se negaron a entregarles el dinero "de la inscripción" porque según les dijeron- "estaba en la Vicaría", pero ellos tratarían de recuperárselo".

AMENAZADAS

Desde ese momento y hasta la fecha, ya no tienen en cuenta los viajes al centro. "Nos tienen esperando desde las tres de la tarde hasta las nueve de la noche-relata la madre de Marcela. Nos dicen que están en reunión y no nos pueden atender. En una oportunidad nosotras estábamos ahí y escuchamos la reunión... eran puros grios y garabatos".

Ante la insistencia de las mujeres, comenzaron las amenazas: "Una vez -recuerda Marcela- nos dijeron que si no dejábamos de molestar nos harían sacar por la fuerza. Allí siempre hay tres o cuatro hombres con pinta de matones. Otro día, nos dijeron que nos anduviéramos con cuidado porque allí estábamos en la CNI. Cuando hemos podido hablar con la señora Aurora o con la señora Noemí Muñoz, que es otra dirigente, nos dicen que no nos preocupemos y que todo se arreglará, pero ya van más de seis meses y no ha pasado nada. Lo único que nosotras queremos es que nos devuelvan la plata".

Los querellante ratificaron su denuncia el lunes pasado. Concurrieron con testigos que acreditaron la entrega de los 15.000 pesos y están a la espera de las investigaciones que debe decretar el juez. También esperan que se sumen otros pobladores en la misma situación, porque sólo en ese sector son más de cien mil familias timadas y aún se sigue inscribiendo incautos. Todavía no se han hecho parte de la denuncia por temor a las represalias, aunque reconocen que hay algo turbio.

Cauce quiso conocer la versión del M.P.I.C.H. En cuatro oportunidades concurrimos a Moneda 1541. Noemí Muñoz "dio parte de enferma y no vuelve hasta la próxima semana" -dijo el portero. Aurora Escopelito no ha sido ubicada: siempre ha estado fuera "haciendo unas diligencias".

La sede tiene una recepción con un gran cartel que anuncia la obligatoriedad de dejar la identificación a la entrada, tres posters de Pinochet y gran cantidad de autoadhesivos con la leyenda "somos más, PIN 8". El organismo de fachada de A.N., futuro partido pinochetista, no registra número de teléfono. Tampoco parece tener contemplaciones o escrúpulos con la militancia "enganchada" de tan curiosa manera, lo cual lleva el inequívoco sello de Avanzada Nacional. ■



Marcela y su madre: "Nos dijeron que estábamos en la CNI".



María: "Tuve que ir a desfilas con mi guagua de un mes".

de las 6 de la tarde, perdía la casa. Como pude lo conseguí, volví al centro y entregué la plata. La pusieron en un sobre y me dijeron que no me preocupara, que en uno o dos meses tendría la casa".

La versión de Marcela Redón, esposa de David Álvarez, otro de los denunciantes, es la misma. Ella fue con su madre y recibió el mismo trato: los 15.000 pesos a un sobre, que se fuera tranquila, que tenía su casa segura y -naturalmente- ningún comprobante que acreditara la entrega del dinero o su inscripción en algún sistema habitacional.

"Nos hicieron formar una comisión para que estuviéramos organizadas y pudiéramos elegir las casas más convenientes. Nos mostraban maquetas, nos hicieron ir a varias construcciones para que viéramos las viviendas que, según nos decían, serían para nosotras.

firmar cuando terminara el acto. A mí me autorizaron para irme antes porque mi guagua era muy chica".

"A mí-relata Marcela- me hicieron ir antes que las demás porque como yo era dirigente, me dijeron, tenía que dar el ejemplo. Estuvimos hasta tarde y llegamos muy cansadas de tanto desfilas. Toda la gente de este barrio que estaba inscrita también tuvo que ir porque no quería perder la casa. Lo mismo ocurrió el 11 de septiembre en el Diego Portales. También nos obligaron a desfilas porque así nos saldría la casa más luego, nos dijeron".

Transcurridos los meses, empezaron a impacientarse. Hicieron las averiguaciones del caso y constataron que no figuraban en los listados de postulantes al subsidio habitacional. Indignadas, fueron a hablar con la señora Aurora Escopelito

POLITICOS RESPONDEN A GORDON

NI BORRONES NI AJUSTE DE CUENTAS

El "borrón y cuenta nueva" solicitado por el teniente general Humberto Gordon después de interpretar a su modo los discursos del Papa Juan Pablo II durante su visita a nuestro país, ha sido tema de conversación obligada en diversos círculos.

Hasta el momento, ninguna voz se ha alzado para concordar con el general ex director de la CNI.

En cambio, son muchos los que se han mostrado abiertamente contrarios a los deseos del ahora miembro de la Junta de Gobierno.

Entre otros, la casi totalidad de los partidos políticos.

Algunos dirigentes de estos grupos de opinión entregaron a Cauce su pensamiento al respecto:



Navarrete, Huepe, Lagos, Correas, 4 dirigentes, 4 partidos y una sola opinión: no al borrón y cuenta nueva.

RICARDO NAVARRETE (PR)

Creo serena y firmemente que la gran tarea de todos los chilenos es recuperar un tipo de relación armónica, consensual y pacífica, la que no será posible si no concluye la dictadura y se restablece la libertad y la democracia.

Consecuente con esta opinión, nadie puede aspirar a revanchismos y a exacerbar odios que produzcan mayor dolor y sufrimiento a nuestro pueblo. Pero nadie que crea en la verdad y la justicia puede oponerse a que ésta se alcance como elemento sustantivo de un ordenamiento jurídico-político justo y responsable.

Si el general Gordon está dispuesto a facilitar el ejercicio de la justicia para castigar a los que son responsables de los degollamientos, de los quemados, del terrorismo, de las torturas y los crímenes, podríamos compartir el inicio de una nueva cuenta pero nadie puede borrar de la memoria histórica de los pueblos las atrocidades de que han sido víctimas y reclamar por la verdad y la justicia.

CLAUDIO HUEPE (PDC)

Las expresiones del general Gordon son, a nuestro juicio, una manera equivocada de interpretar la reconciliación. Esta sólo puede hacerse a partir de la verdad, el arrepentimiento y el perdón.

El país necesita conocer la verdad sobre las gravísimas violaciones a los derechos humanos que han ocurrido en Chile, de las cuales el principal responsable es el organismo que dirigió por tantos años el general Gordon. Por otra parte, el arrepentimiento real de los responsables de estos hechos es la única garantía de que nunca más sucederán. Sólo entonces puede producirse el perdón que nos permitirá una verdadera reconciliación. Esta debe concretarse, además, en procedimientos que permitan que el pueblo chileno pueda decidir libremente su futuro.

RICARDO LAGOS (PS-NUÑEZ)

Creo que el general Gordon confunde o no ha entendido el mensaje papal. Reconciliación es reconciliación en la verdad. Y para encontrar la verdad se necesita justicia, como lo ha dicho reiteradamente la Conferencia Episcopal.

Por lo tanto, el perdón puede plantearse después de conocidos los culpables, para saber a quién y de qué se está perdonando. En consecuencia, la frase del general Gordon no tiene nada que ver con los planteamientos de la Iglesia y es -a mi juicio- sólo una expresión de lo que él desea.

Tal vez habría que preguntarse por qué su interés en el "borrón y cuenta nueva".

GERMAN CORREA (MDP)

Esta petición de "borrón y cuenta nueva" del general Gordon, es verdaderamente increíble. Es una burla frente al sufrimiento de los familiares de los detenidos-desaparecidos, ejecutados sin juicio alguno, los torturados y los perseguidos por el servicio de seguridad que él dirigió por tantos años.

Es un burdo aprovechamiento del llamado del Papa a la reconciliación y un desconocimiento flagrante de la posición de la Iglesia Católica chilena que ha señalado que la reconciliación sólo puede darse cuando exista verdad, justicia y libertad en este país. ■

CARLOS VEGA

SEIS MESES EN PRISION

por Eugenio González

El jueves pasado, el gerente administrativo del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz (ICAL), John Carlos Vega Bustos, cumplió seis meses privado de libertad. Permanece recluido en la Penitenciaría de Santiago por orden de la Tercera Fiscalía Militar acusado de infringir la ley de Control de Armas y Explosivos.

Fue detenido a las 15.00 horas del 23 de octubre pasado en Irarrázaval con los Tres Antonios por 10 a 12 hombres armados que lo introdujeron a viva fuerza a un furgón utilitario.

SU PASO POR LA CNI

Los cinco días siguientes los vivió en el cuartel de la CNI de calle Santa María. Un testimonio entregado por Vega Bustos, relata con lujo de detalles su paso por ese lugar. "Fui introducido en un calabozo (sin vista en la vista) que medía 2 metros por 1,30 metros; había una luz que estuvo encendida durante toda mi permanencia; también, una colchoneta y una frazada. En el suelo había muchas manchas de sangre fresca".

Los interrogatorios, como ya se ha hecho habitual, estuvieron acompañados de golpes, descargas de corriente aplicada con "un cable que en la punta tenía un metal más ancho" introducido en las zapatillas y otras partes del cuerpo, amenazas con que conociera el "computador" y el "soviético" si no decía lo que ellos querían y la ingestión obligada de pastillas. En una oportunidad, relata Vega, "al volver al calabozo, junto a las amenazas, me tomaban el pelo y me golpeaban la cabeza contra el muro, diciéndome que no sacaba nada con golpearme la cabeza y hacerme el loco".

También sufrió un simulacro de asesi-



Carlos Vega

nato: "En un momento me dijeron que se habían cansado conmigo y por lo tanto me matarían; también aseguraron que 'habían liquidado a uno de tus hijos'. Escuché ruido de metales que me imaginé era un arma de fuego y una voz me dijo 'chao John Carlos' y sonó un disparo".

Los golpes y amenazas se sucedieron hasta los últimos minutos que estubo en el cuartel. Poco antes de ser entregado a la Fiscalía, lo sacaron del calabozo, le dijeron que "no estaban bromeando" y que "se había ganado el derecho a morir eligiendo entre 'degollado o baleado'".

Ya en la Fiscalía, Carlos Vega supo de qué se le acusaba. Según el parte de la CNI, se le había encontrado en su poder, al momento de la detención, seis detonadores y mecha para la fabricación de artefactos explosivos, cosa que -naturalmente- él niega tajantemente, igual que su militancia en el Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

CARGOS ABSURDOS

El presidente de ICAL, arquitecto Miguel Lawner, lo conoce desde hace años:

Los cargos imputados son absurdos. Carlos es una persona de contextura débil, con una insuficiencia a un riñón crónica y otras dolencias, que impiden siquiera soñar que esté vinculado al FPMR y dedicado a la fabricación de bombas y otras cosas. Además, tiene jornada completa en el Instituto y permanecía todo el día en él".

Para Lawner, la detención de Carlos Vega se inscribe en una campaña de amedrentamientos en contra del Instituto Lipschutz, el que ha sido calificado por el gobierno como "un organismo de fachada del PC". Las llamadas telefónicas, los anónimos por correo o entregados directamente y la detención de dos de sus miembros llevaron a las autoridades del Instituto a presentar un recurso de protección en contra del Ministro del Interior, Ricardo García, por cuanto de él depende administrativamente la CNI. El trámite se efectuó el 31 de octubre del año pasado. Resultados positivos, cero.

Mientras, Carlos Vega sigue recluido; ahora, con varios días de reposo por el hundimiento de dos costillas, dolencia constatada por el médico de la Penitenciaría, producto de los golpes durante su detención. Domingo Araya, profesor colaborador del mismo Instituto detenido horas después que Vega, recuperó su libertad hace pocos días.



¿ES DEBIL EL REGIMEN MILITAR?

por José Joaquín Brunner

La Oposición de los partidos y de la prensa suele insistir en los factores que muestran la debilidad del régimen o, incluso, aquellos que anunciarían su inminente desplomamiento. Rara vez se hace el ejercicio contrario, el de revisar las fortalezas o ventajas del régimen que, sin embargo, aparece como absolutamente necesario para entender la situación y actuar con inteligencia.

¿Cuáles son, entonces, los factores de fuerza y ventaja del régimen? Pueden distinguirse dos tipos: unos más permanentes; otros coyunturales. Entre los primeros cabe mencionar la identidad producida entre las FF.AA. y Pinochet y entre éste y los sectores de la gran empresa. En segunda, el debilitamiento de las organizaciones sociales, la difusión de un cierto apolitismo y la dispersión de los intereses corporativos que han resultado de las transformaciones económicas y sociales impulsadas por el propio régimen militar.

Entre los factores y ventajas coyunturales cabe mencionar:

-El control que el régimen ejerce sobre el "tiempo político". En este sentido, 1989 aparece como un factor ordenador del cuadro político, incluso cuando se lo rechaza como hace la Oposición.

-El hecho que el gobierno controle las alternativas del 89: puede imponer un plebiscito con Pinochet de candidato; puede proponer un candidato civil, con o sin negociación; puede sustituir el plebiscito por elecciones más o menos competitivas.

-El dominio que posee sobre los medios de prensa y la televisión.

Si bien es cierto que ha perdido terreno en el primer caso, su poder en el segundo se mantiene incólume.

-Su capacidad de tomar iniciativas políticamente relevantes: desde un cambio de gabinete hasta la aprobación de las leyes políticas; desde el uso de la violencia hasta la creación parcial de climas de distensión y aparente reconciliación.

-El hecho de tener al frente a una Oposición frágil: vuelta hacia las querellas intrapartidarias, separada entre sí por diferencias ideológicas y estratégicas mayores, con escaso peso entre los sectores no politizados de la sociedad, carente de una fórmula institucional que pudiera asegurar la transición, equivocada en sus percepciones sobre el poder del Gobierno y sin incidencia en el "tiempo político" que el régimen le define.

EL MODELO HACE AGUA(1)

ABRIL, ALZAS MIL

- Rebrote inflacionario torna insostenible la situación de gente como usted o como yo.
- Lo único que no sube es el ingreso de la población.

por Javiera Jiménez

El Gobierno lo reconoce y la población lo sufre. La economía se encuentra en un proceso inflacionario fuerte cuyas causas han sido explicadas, pero que no por ello remedian el agudo problema de empobrecimiento y pauperización que se está viviendo. En los últimos doce meses (marzo 1986-marzo 1987) la variación del índice de precios al consumidor se eleva al 17,7%, mientras que en los tres primeros meses del año la inflación alcanza a un 5,5%. Mientras, los salarios caen y cientos de chilenos sufren la cesantía y otros cientos de miles, que en algún momento creyeron o fueron víctimas del "modelo", pagan las consecuencias de haberse endeudado y no poder pagar.

La queja es generalizada. "Ya no alcanza para nada". "Hasta cuándo van a subir los precios estos sinvergüenzas". Se escucha en almacenes, supermercados, zapaterías, farmacias y también la escuchan los jefes de hogar que nada pueden hacer por estirar el dinero. La causa actual, por ejemplo, para la espiral alcista de los alimentos se atribuye a la de los combustibles, esenciales en un país en que hay que transportarlo todo desde los centros productivos a los de consumo.

¿COMO VIVEN?

Juan Montenegro es técnico industrial, cesante. Hace lo que puede y saca unos 8 mil pesos al mes. Tres niños, esposa. Viven de allegados en Pudahuel. "Mi mujer lava ropa, lo ha tenido que hacer. Yo y ella nos tragamos la vergüenza, pero no había solución. ¿Comer? Lo que se puede, con los grupos solidarios de la Iglesia. Compramos pan y té. Los porotos, el plato del pobre". Sonríe. "Si cuestan más de trescientos el kilo".

¿Y el vestuario? "Bueno, nos arreglamos. Siempre hay alguien que regala algo para los niños y mejor no pensar cuando se enferman, los remedios y todo eso". "Algo tenemos que dar aquí, para ayudar". "Todos estamos mal", concluye este hombre cuyo futuro está truncado.

El caso de Montenegro se repite has-

ta el cansancio y se multiplica dramáticamente en la mendicidad, el trabajo infantil, el vendedor callejero y la prostitución.

En el otro extremo, el testimonio de un profesional calificado y con trabajo. Alfredo Ulloa, dos niños. Su esposa, dentista. Entre los dos 120 mil pesos mensuales. Lo desglosa: Arriendo, 39 mil pesos; colegios, 20 mil; alimentación, 35 mil. "Preferimos el pescado y el pollo, la carne es prohibitiva. En luz, agua, teléfonos, otros 9 mil pesos. Bencina para el auto, unos 12 mil mensuales y la empleada, otros 15 mil". Está sobrepasado en sus gastos: "Tendré que cambiarme, si encuentro, o dejar de comer algunas cosas. Bajar el nivel, dice Ulloa. "Mis gastos son indispensables, no está la salud, ni el vestuario. Ni tampoco la recreación". Y comenta que la clase media no sólo está estancada, sino en franco retroceso. "No puedo comprar libros, si me los prestan, leo. Estamos aislados, la relación con la familia se deteriora, no hay vida social



Alzas sin compensación ¿hasta cuándo?

con los amigos, cada uno se encierra. Y ni siquiera se puede pensar en perfeccionarse profesionalmente. Estamos embrutecidos".

Para darse cuenta del impacto de las alzas en productos esenciales es bueno recrear una de las últimas encuestas de Diagnos sobre la realidad económica. Los resultados surgen de las entrevistas realizadas en 14 comunas del Gran Santiago.

Una de las preguntas interrogó: Para los próximos meses, usted cree que la situación económica del país, mejorará, seguirá igual o empeorará. Los resultados son elocuentes.

Por la opción mejorará se inclinaron un 15,8 por ciento de los entrevistados, porcentaje al que concurre con un 38,7% el estrato socio económico alto.

La segunda alternativa, seguirá igual de buena, obtuvo un 8,6% de las preferencias.

La tercera, seguirá igual de mala, recibió un 43,5% de las respuestas, correspondiendo la tendencia más alta (un 47,9%) al sector medio.

La cuarta, empeorará, un 26,3% y aquí es el grupo socio económico bajo el que determina la tendencia con un 30,7%. No saben y no responden un 4,9% y un 0,3%, respectivamente.

Diagnos también preguntó por el problema económico personal que requiere la más urgente solución. Del total de la muestra se observa que de cinco alternativas propuestas, hay tres categorías que son mencionadas con la mayor frecuencia por los encuestados, como aquellos problemas que requieren de urgente solución:

-Encontrar trabajo, un 29,2%.

-Lograr mayores salarios, 27,1%.

-Resolver problemas de vivienda, educación y salud, 26,6%.

De acuerdo a la variable socio-económica, las respuestas se agruparon de la siguiente forma:

Entre quienes mencionaron como principal problema la carencia del empleo, la mayor proporción la tienen los entrevistados del estrato medio (34,7%).

Por obtener mayores salarios y resolver el problema de la educación, vivienda y salud, el estrato bajo los menciona con mayor frecuencia (32,4 y 32,7%). Dice Diagnos que al comparar las respuestas de hombres y mujeres, se observa que los primeros señalan que su principal problema es la falta de trabajo, en tanto que para las mujeres la solución más urgente es la de su situación en cuanto a vivienda, salud y educación.

El estrato alto, en una proporción de un 15,1% afirma que no tiene problemas de esta índole que requieran solución de ninguna especie. ■

EL MODELO HACE AGUA (2)

HOY NO SE FIA, MAÑANA TAL VEZ

por Javiera Jiménez

Los comerciantes minoristas, esos que viven y levantan sus negocios en los barrios, que saben del niño enfermo, del marido que perdió la pega y de la última "copucha" son quienes pulsan la realidad.

Luis Kiger es el presidente de la Cámara de Comercio Minorista y afirma tajante que las alzas han sido fuertes, y que "apenas se fue el Santo Padre se abrieron las compuertas para el aumento de los precios". Entrega ejemplos: papas subieron un 8%; tomates, un seis; limones, un 40%; la leche entre un 10 y un 40 por ciento según la marca y calidad; cebollas, un 8%; el pan un dos por ciento; el azúcar un 1,8%. Y también subieron los huevos, la carne, el pescado, sólo para hablar de alimentos.

-¿Qué compra la gente?

-Compra lo estrictamente necesario, dice Kiger, lo indispensable para subsistir. El pan, un cuarto de azúcar, el octavo de aceite, la bolsa de Nescafé o de té.

-Y ¿con qué compra?

-El fiado ha vuelto en gloria y majestad. Nosotros conocemos a la gente por años y nos hemos convertido en el

Banco del pueblo. No podemos decir que no, dice Kiger, ¿cómo hacerlo, si somos parte del mismo entorno y sufrimos problemas similares?

Para Elías Bruyere, presidente de la Confederación del Comercio Detallista, con cien mil afiliados en el país, las alzas que hoy sufre la población han sido incentivadas por el aumento de precios en los combustibles, que ha afectado a una serie de actividades. Un alza desencadena la otra, sostiene Bruyere, pero lo único que no desata es el reajuste de los sueldos y salarios. "Eso nos preocupa", dice, "porque en la medida que la gente tenga menor capacidad adquisitiva, las ventas declinan. Aquí no hay armonía entre el nivel salarial y el consumo, a lo que se suma el costo de los servicios, metro, locomoción, luz, agua, etcétera.

Según Bruyere se está viviendo además el fenómeno de la expectativa. "Todo el mundo espera que el IPC de abril sea alto, y muchos se adelantan y suben los precios para no perder". Aquí la autoridad debe fijar las reglas del juego, comentó, porque a este paso la inflación en el año superará el 20 por ciento.

El dirigente es enfático al señalar que los sueldos y salarios deben reajustarse porque las alzas han distanciado enormemente las posibilidades de compra de la población. "Si se quiere paz social y tranquilidad, debe existir lo mínimo para subsistir decentemente". Y agrega, "si entre la locomoción, el pago de agua y luz se va entero el sueldo de un trabajador que gana lo mínimo, nada tendrá para comer y eso es preocupante". "No podemos echarle la culpa a nadie si luego se producen hechos anormales, como asaltos o robos, por ejemplo", concluye Bruyere.

PASO DEL VERANITO...

"Los cuatro primeros meses de este año han mostrado que el crecimiento económico del 86 se debió, exclusivamente, a factores internacionales: la baja en las tasas de interés, del precio del petróleo y la devaluación del dólar norteamericano que favoreció las exportaciones chilenas", comentó el economista Humberto Vega, director del Programa de Economía del Trabajo (PET) de la Academia de Humanismo Cristiano.

Según el especialista, esas variables operan por una sola vez y así, el precio del petróleo aumentó, la tasa de interés ha subido algo y la reactivación económica internacional se nota dañada, por la lucha de Estados Unidos, Japón y Europa, que ha significado que la economía norteamericana se proteja.

Para Humberto Vega lo anterior deja al descubierto la debilidad estructural de la economía chilena, provocada por la herencia del capitalismo económico del modelo autoritario. "Tenemos que enfrentar entonces una economía que pasado el 'veranito de San Juan' debido a factores internacionales, muestra la baja inversión, la escasa capacidad de ahorro, la falta de empleo, la desigualdad en los ingresos y un desaprovechamiento del capital humano que posee". Todo esto, apunta Vega, es la nefasta herencia que el gobierno militar dejará a todos los chilenos. Por ahora empiezan los problemas. "El primero, es el freno y disminución del crecimiento, luego la inflación debido a comportamientos monopólicos de los empresarios. Y a eso se debe fundamentalmente la situación actual en que los pronósticos optimistas de comienzo de año ceden el paso a malos augurios para el resto del año".

El especialista del PET advierte que la economía chilena está dañada por la propia política económica de los Chacagos y ahora habrá que enfrentar la dura realidad. "Y resulta evidente" -dice- "que en los marcos políticos e ideológicos del gobierno, en este nuevo ajuste obligatorio, los pobres y grupos medios están siendo los mayormente afectados". ■



Elías Bruyere: el origen está en los combustibles.



Al ministro Büchi se le "sob

EL MODELO HACE AGUA (3)

EL "SOBRECALLENTAMIENTO" DE LA ECONOMÍA

● El presente trabajo fue tomado del informe de coyuntura del mes de abril, del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz.

El año 87 se inició con claras indicaciones de lo que en neoclásica se denomina "sobrecalentamiento" de la economía (actividad febril de la fase de auge de la economía, según Marx). Así, el índice de actividad económica del Banco Central mostró un crecimiento del 6,9%, en enero (87/86), y el índice de producción industrial de la SOFOFA, de un 6,3% en el mismo mes; un superávit en la balanza comercial de US\$ 119 millones en el primer bimestre, influido por un crecimiento de las importaciones que se estima en más del 20% (la proyección de esta tendencia para el año 1987, arrojaría un superávit de sólo US\$ 700 millones, contra los 1.072 proyectados). La inflación el primer trimestre fue de 5,5% (1er. trimestre 86 = 5,1%), elevada para las metas del año 1987 (13 a 15% anual). En ello estarían influyendo:

-la expansión monetaria (24,6% real de enero 86 a 87). La emisión aumentó en un 15%, siendo, según Estrategia, su fuente principal la compra de moneda extranjera.

-presiones de costo en relación a la paridad internacional, ya que el alza de precios internacionales -derivados de la caída del dólar- no se ha reflejado en las devaluaciones mensuales del peso, con lo que se "importa" inflación mundial.

-el crecimiento de las exportaciones a un ritmo mayor que la producción material -en el marco de la desaceleración en el crecimiento de las importaciones- debería conducir a una disminución del volumen de bienes y servicios disponibles para el consumo interno, lo cual se traduciría también en presiones inflacionarias, a menos que aumentaran las importaciones -lo que es imposible dadas las restric-

ciones externas- o bien que se continuaran deprimiendo los niveles de consumo.

-las expectativas creadas por la mejoría económica y el aumento de las ventas, han llevado a incrementar los márgenes de comercialización, lo que se traslada a los precios.

Estos problemas inflacionarios y de equilibrio de balanza comercial derivados de un crecimiento a tasas superiores a las previstas, han obligado a tomar medidas orientadas a frenar la economía (un minijuste recesivo similar al de la época de Sergio de Castro, aunque no tan extremo). En concreto, esto se tradujo en la utilización de la tasa de interés como mecanismo de freno. Las medidas específicas fueron: suspensión del poder de compra de los Pagarés de Dólar Preferencial (PDP), que han llevado la tasa correspondiente de un 5,3% a más de un 6,0% los últimos días; y el incremento de la tasa de captación de los Pagarés reajustables del Banco Central (PRBC) -33% y 28% respectivamente del pasivo financiero total del sector público. Esto ha provocado una tendencia alcista de todos los instrumentos de inversión a largo plazo, -incluidos letras hipotecarias-, y es sin duda uno de los factores que explica la caída en el mercado accionario. Al encarecerse de esta forma el crédito, se reduce la demanda financiada a crédito, desestimulándose las importaciones y la inflación.

La otra variante dentro del esquema monetarista, sería reevaluar el peso, lo cual, si bien podría reducir la inflación, crearía problemas en el equilibrio del sector externo. La variante elegida (tasas de interés) aparece como más adecuada en cuanto ha sido publicitada como una forma de ajuste que afectaría fundamentalmente al sector financiero. Al respecto, hay que señalar que se estaría "afectando" a un sector con enormes ganancias, y por otro lado podría -a mediano plazo- obtenerse resultados distintos a los previstos ya que el encarecimiento de los costos financieros de las empresas podría trasladarse a los precios, con lo que se afectaría al conjunto de la población.

Lo concreto es que la restricción externa (necesidad de pagar la deuda) una vez más obliga a tomar medidas de carácter recesivo, que producirán un freno de los anunciados aumentos del empleo y las remuneraciones reales, aún cuando los mecanismos elegidos signifiquen un efecto no tan inmediato, como sería el de la revaluación.

De lo que se trata, es de continuar pagando la deuda externa, manteniendo por cualquier medio un precario equilibrio macroeconómico, al menos hasta el plebiscito. Es decir, frenar la economía para poder pagar, postergando una vez más las necesidades vitales del pueblo. ■

RUIDO DE TANQUES EN ARGENTINA

Para comprender exactamente los alcances y significado de la crisis político-militar que ha tenido lugar recientemente en la Argentina, es imprescindible tener en cuenta algunos datos fundamentales acerca del papel que las fuerzas armadas de ese país han desempeñado a lo largo de la historia. Un estudio de la historia argentina demuestra, en forma inevitable, una participación sostenida y arraigada de los militares en la resolución de los conflictos políticos del país -al extremo que más de un analista ha afirmado que la historia de Argentina parece ser una historia militar-, no en el sentido de guerra tradicional externa sino en el sentido de que los militares han participado en el establecimiento, mantenimiento o terminación de prácticamente todos los gobiernos de la nación. En suma, la fuerza militar ha sido un factor omnipresente en la política argentina. Desde 1930 en adelante, sólo 20 años han sido llenados por gobiernos civiles -de los cuales 10 son ocupados por las administraciones sucesivas de Perón-.

La interferencia militar en el sistema político -en algunos casos como actor subordinado, en otros como actor dominante- ha determinado que los militares jueguen una gran variedad de roles de relevancia política que exceden al papel formal de meros protectores profesionales frente a las amenazas externas.

En el pasado, además de luchar contra españoles, británicos y paraguayos, el ejército participó protagónicamente en a) la unificación de la nación al derrotar a los caudillos provinciales y sus ejércitos locales, b) la expansión e integración del territorio nacional en la guerra contra los indios y la colonización del desierto del Chaco, c) la nacionalización de la ciudad de Buenos Aires, d) la incorporación e integración de los inmigrantes, e) la promoción de la industrialización y la modernización, f) la lucha contra la subversión en la llamada guerra sucia, g) el intento de recuperación de las Malvinas terminado en catástrofe y h), por supuesto, en el apoyo y derrocamiento de un sinnúmero de gobiernos civiles.

CARENCIA DE SISTEMA POLITICO VIABLE

Esta participación extensa e intensa en la vida política nacional se ha dado en

FF.AA. trasandinas ya se recuperaron del "Trauma Malvinas".

Por ahora el apoyo externo e interno a Alfonsín salvó la situación.

por Eduardo Ortiz y Santiago Penna

un contexto en el que el sector civil ha demostrado una permanente incapacidad para la estructuración de un sistema político viable. La toma del poder total por los militares en 1966 y en 1976 fue la consecuencia inevitable de un proceso histórico facilitada por la percepción colectiva de que tanto los partidos políticos, como los sectores sociales sectoriales representados ya sea por la oligarquía o por los trabajadores, fueron trágicamente incapaces de llevar a la Argentina a un estado de prosperidad, paz y prestigio internacional. Se desarrolló, como consecuencia, en el establecimiento militar, la idea de que existían razones suficientes como para tomar a su cargo el gobierno de la nación.

La autopercepción de las fuerzas armadas en el destino argentino ha sido, y sigue siendo, la de constituir el único cuerpo calificado para definir el interés nacional, salvar al país del caos socio-económico y político, y de la desventura internacional. Todo ello aparece avalado por un sentimiento corporativo de alta estima por el rol histórico desempeñado, y la desafortunada gestión de los civiles. Los militares argentinos aparecen de tal modo implicados en la construcción y desarrollo del sistema político, que es inevitable reconocer que ellos han sido los actores más relevantes en este campo y que todos los esfuerzos realizados por los analistas para determinar las causas de la intervención militar se estrellan con la realidad. La pregunta, como lo han sugerido varios autores, debería ser por qué los militares no han gobernado con mayor frecuencia.

La participación de los militares en la escena política argentina ha asumido tres formas importantes. Entre 1810 y 1862 fueron una fuerza dominante -y a la postre triunfadora- en un sistema de ejércitos provinciales que campeaban en la arena política, impidiendo la unidad

nacional. Entre 1862 y 1930, tras la unificación nacional y su propia consolidación como corporación, fueron un pilar indispensable para el sostenimiento del orden liberal -el que por su parte logró, durante años, mantener la lealtad de los cuerpos de oficiales-. Es preciso, sin embargo, tener en cuenta que a una subordinación uniforme del poder militar al poder civil siguió una subordinación fragmentada a partir de 1890. Desde 1930 hasta el presente han sido un árbitro centralizado que domina la política de manera directa o indirecta.

A partir de la derrota de las Malvinas, la institución militar experimenta una crisis profunda en lo que toca a la percepción pública de su rol histórico. A esto hay que agregar la fuerte conmoción interna que significó su compromiso en la guerra antisubversiva. La repulsa universal provocada por las revelaciones de graves crímenes contra la humanidad, unida a la desconianza en la capacidad profesional -puesta a prueba en el episodio bélico-, descalificaron a las fuerzas armadas en relación con su posición histórica en la sociedad argentina. Ambos naufragios restaron a los militares capacidad para continuar arbitrando el conflicto social.

ESTRUCTURA DE PODER

Las consideraciones anteriormente expuestas, sobre el rol y el peso de las fuerzas armadas en el proceso político argentino, indican claramente que son una estructura de poder fuertemente politizada, a la que en la historia política de América Latina se la ve como tradicionalmente intervencionista. Un factor que ha posibilitado esta realidad, es que la democracia no ha constituido un valor básico de la sociedad y que su sistema político ha dependido del sistema económico y social. Ello se ha traducido en un régimen de partidos relativamente débil y en una sociedad civil poderosa, pero fragmentada. La suma de todos estos elementos ha incubado una serie de valores autoritarios y ha desprestigiado otros de tipo democrático.

Con la llegada de Alfonsín al poder, en 1983, se creyó que era el tiempo para refundar la democracia en la Argentina. Existía un contexto favorable, tanto en el plano interno como en el internacional,



que posibilitaba tal aspiración. La derrota estrepitosa de la dictadura militar, que fue inesperada por su forma, derivó necesariamente en el deseo de implementar una justicia social que se conciliara con los derechos políticos y la libertad humana, como factores propios de un contexto democrático. Este proyecto de democracia -y su puesta en marcha- tuvo de inmediato la anuencia y el respaldo de casi todos los países del mundo, principalmente de los latinoamericanos, que veían en él la esperanza de decir adiós al autoritarismo.

La consolidación de este proceso de redemocratización requería obligadamente una adhesión de todos los sectores sociales y políticos, más que para reforzar a Alfonsín, para fortalecer la nueva concepción de democracia. Sin embargo, esto no ha ocurrido y se ha vuelto en gloria y majestad a las viejas prácticas de la política que tan caro le han costado a los argentinos. Esta fisura ha sido muy bien percibida por los militares, y en la medida que se ha ido abriendo, mayor es la presión.

En general, se manifiestan renuentes a aceptar los estilos democráticos. Acatarlos les significa quedar sólo como una parte más del poder, declinando ejercer su histórico rol de árbitro y censor en la política argentina.

EL "PUNTO FINAL"

Al producirse la aprobación de la ley "Punto Final", ya habían desfilado por el banquillo de la justicia los miembros de las tres juntas del período de la dictadura

y altos oficiales, acusados de ser responsables de la represión en la llamada "guerra sucia". En forma subterránea y poco manifiesta, ciertos grupos de militares habían emitido opiniones contrarias al enjuiciamiento. Al ponerse en práctica "Punto Final", la opinión pública se dividió y se puso en evidencia que el proceso democrático de justicia social empezaba a tambalear. Alfonsín percibió que el proyecto se le escapaba y acusó que había una conjura cívico-militar para derrocarlo.

Esta conjura presenta dos frentes claros y precisos. Uno de ellos deriva de la política exterior argentina, que ha molestado visiblemente a los sectores conservadores y al Presidente Reagan. La invitación a Gorbachov y el voto argentino en la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra, impidiendo la iniciativa estadounidense de condenar a Cuba, son los argumentos que presentan los grupos civiles conspirativos. El otro frente, que está ligado directamente con la crisis que vive actualmente Argentina, es el de los procesos a los militares. La cadena de solidaridad entre los sectores castrenses se incrementó notablemente en los últimos meses: publicaciones exaltando al ex presidente Jorge Videla por liberar al país del marxismo, las misas de los Familiares de Muertos por la Subversión (FAMUS) que se convierten en manifestaciones políticas, apoyos públicos a los integrantes de las juntas militares de la dictadura que se encuentran detenidos, acompañamientos masivos a los camaradas de armas cuando son llamados a declarar y el enfrentamiento de competencia entre el

Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas y la Cámara Federal de Buenos Aires, son los elementos más significativos que dan cuenta de cómo se fue gestando la sublevarción militar.

La insubordinación ante el poder legítimamente constituido, no presenta ni denota hasta el momento intenciones de un golpe de estado clásico. Más bien, lo que se ha puesto en juego es probar la eficiencia y el respaldo que tiene el régimen democrático, pues los militares saben fehacientemente que, a diferencia de experiencias anteriores, hoy todavía no cuentan con el respaldo de importantes sectores de la población. Esta percepción de la situación ha llevado a sectores castrenses a diseñar una estrategia escalonada de intervencionismo en la política, con el objetivo de recuperar en un momento no muy lejano el papel rector y central en el sistema político. Las acciones desarrolladas hasta el momento demuestran que han ido quemando etapas, con resultados ventajosos para sus fines. Si bien el futuro de la democracia en Argentina puede ser pesimista, hay ciertos elementos que podrían transformar esa situación.

Uno de ellos es el apoyo activo y permanente de los pueblos y de los gobiernos del mundo que se alinean por la democracia. Otro, es que la sociedad civil y la sociedad democrática argentina cierren filas incondicionalmente junto al actual gobierno. Y por último, quizás el más importante, es que ese proyecto de democracia con justicia social se revitalize, pues ahí se encuentra la fuerza y el contenido para neutralizar el intervencionismo militar. ■



GUERNICA, LA INMORTAL

- 50 años de la destrucción de ese pueblo vasco.
- La Legión "Cónдор", avanzada del fascismo.

por Eduardo Ortiz

Guernica es una pequeña localidad de la provincia vasca de Vizcaya situada en un valle a diez kilómetros del mar y a treinta de Bilbao. A pesar de su tamaño, es célebre desde tiempos inmemoriales como el hogar de las libertades del pueblo vasco -simbolizado por el árbol bajo el que se juraban desde el medioevo los derechos a fuero ante los que se inclinaba incluso el poder real-.

El 26 de abril se cumplieron cincuenta años de la trágica jornada de la guerra civil española en la que la aviación de los alzados contra la república sometió a un bombardeo a la población indefensa. Es uno de los sucesos que ha producido más controversia entre los historiadores del conflicto y hasta hoy se debate acerca de los pormenores del ataque y las responsabilidades por el mismo.

Poco tiempo antes, se había solicitado a Pablo Picasso que pintara un fresco para el pabellón del gobierno español en la Exposición Internacional de París. Después del episodio, éste se puso inmediatamente a trabajar -tomando como tema el de los horrores de la guerra-, creando una obra de arte inspirada en Guernica. Antes de la guerra el pintor no se había interesado nunca por la política, pero a partir de julio de 1936 tomó partido por la república y en especial contribuyó desde el punto de vista financiero. Aceptó el puesto (honorario) de director del Museo del Prado y evacuó un informe sobre las pinturas que se habían trasladado de Madrid a Valencia. En enero grabó una serie de creaciones satíricas denominada "Los sueños y mentiras del General Franco".

BOMBARDEO ITALO-ALEMÁN

El 26 de abril era domingo y, como todos los domingos, era día de feria en Guernica. Los campesinos de los alrededores intercambiaban en la plaza el producto de una semana de trabajo. El frente se encontraba a unos treinta kilómetros y el lugar era considerado ciudad abierta. De acuerdo al historiador británico Hugh Thomas, a eso de las cuatro y media de la tarde las campanas tañeron para anunciar un bombardeo. Según investigaciones más recientes, los bombardeos habrían sido dos: uno en la mañana -en el que participaron los italianos-

CHILE-BOLIVIA

UN TIBIO ACERCAMIENTO

por Santiago Penna

La semana pasada se reunieron en la ciudad de Montevideo los cancilleres de Chile, Jaime del Valle, y de Bolivia, Guillermo Bedregal, con el fin de buscar caminos que posibiliten una solución a la situación de mediterraneidad boliviana. Este tema ha sido tradicionalmente, después de la Guerra del Pacífico, el barómetro por el que se ha medido el estado de las relaciones bilaterales. Este encuentro de alto nivel ha sido calificado por sus interlocutores como de una aproximación que facilite las condiciones para iniciar el proceso de negociaciones y conversaciones. En lenguaje común y co-

riente quiere decir que todavía no se ha empezado a tratar lo más importante.

Cabe recordar que las relaciones de Chile con Bolivia se encuentran suspendidas desde 1978, fecha en que el gobierno de La Paz declaró formalmente el rompimiento. De ahí para adelante ambos países establecieron un juego de posiciones diplomáticas tendientes a reforzar sus tradicionales reivindicaciones y defensas. La actividad realizada por la cancillería del Altiplano, en diferentes foros internacionales y en conversaciones bilaterales, le proporcionó buenos dividendos. Puso el tema de la salida al mar como un asunto



El canciller boliviano Guillermo Bedregal junto al presidente Paz Estenssoro.

y otro exclusivamente alemán por la tarde. Veinte para las cinco aparecieron los Heinkel 111 que bombardearon y anetrallaron las calles. Fueron seguidos por los Junkers que adquirieron trágica celebridad en el resto de la guerra. La gente huyó para refugiarse en el campo, pero fueron perseguidos y ultimados desde el aire. Oleadas de aviones se sucedieron con intervalos de veinte minutos. Hasta un cuarto para las ocho las bombas incendiarias y explosivas -de hasta quinientos kilos- asolaron el centro de la villa que quedó completamente destruida. Hubo 1.654 muertos y 889 heridos. Ni el árbol legionario, ni la sede del Parlamento vasco, fueron tocados. El mundo se horrorizó ante la magnitud de la infamia.

El repudio universal provocado por el bombardeo determinó que los franquistas incluso negaran su real ocurrencia. El jefe de la propaganda nacionalista en Salamanca aseguró al comienzo que aquel día llovía y no había salido la aviación, iniciando una polémica histórica. El 27 de abril se reconoció que el hecho había ocurrido, pero que era la obra de los propios vascos que procuraban así desencadenar el espíritu de resistencia. El 28 cayeron Durango y Guernica sin resistencia, pese a las excelentes defensas naturales de esta última. Posteriormente, un nuevo cambio en la versión nacionalista aseguraba que la ciudad había sido bombardeada, pero por aviones leales a la república. Sin embargo, hoy caben pocas dudas acerca de la masacre. En octubre de 1937 un oficial del estado mayor franquista reconoció al Sunday Times que Guernica había sido bombardeada por ellos: "Fuimos nosotros los que la bombardeamos. Y bueno, ¿por qué no? Adolf Galland, "as" de la aviación militar alemana -que llegaría a la Legión Cóndor-, admitió que los alemanes eran los responsables. Sin embargo, agregó que el ataque fue el resultado de un error debido a problemas con visores defectuosos de los bom-

barteros y a la falta de experiencia de las tripulaciones. El mismo Goering confesaría, en 1946, que Guernica había sido un terreno de experimentación para la Luftwaffe. En efecto, y tratando de explicar el por qué de la descabellada acción, debe llegarse a la terrible conclusión de que desde el punto de vista estratégico ella no tenía justificación. Es posible que los nacionalistas hayan estimado que Guernica era un nodo importante en las comunicaciones -en un lugar próximo al teatro de la guerra-, pero más plausible resulta la explicación de que, siguiendo instrucciones generales impartidas por el General Mola el 31 de marzo, los alemanes hayan bombardeado

con el propósito deliberado de destruir y causar terror en la población civil, inaugurando un estilo de combate que sería moneda corriente durante la Segunda Guerra Mundial.

Cincuenta años más tarde, el acontecimiento fue recordado en Guernica con decenas de personas heridas en violentos incidentes desencadenados por manifestantes a la salida de un festival musical celebrado en el lugar. Los simpatizantes de Herri Batasuna -brazo político del radicalismo nacionalista vasco-, marcharon por las calles de la ciudad en trágica conmemoración. Medio siglo después, los fantasmas de la guerra aún pesan sobre la aldea de la libertad. ■

SRI LANKA

LA ESPIRAL DE LA VIOLENCIA

por Santiago Penna

El terror se ha desatado vertiginosamente en Sri Lanka. En menos de una semana han muerto 226 personas víctimas de los ataques de los separatistas tamiles, según acusaciones formuladas por el gobierno de Colombo. Estas acciones de deleznable violencia dan cuenta de una tensa situación étnica-política que vive ese país asiático desde hace algunos años.

Sri Lanka, el antiguo Ceylán, tiene una población superior a los 16 millones de habitantes, el 74% de ellos son de extracción cingalesa provenientes del norte de la India y un 18% son tamiles, que descienden de la población dravidiana del sur de la India. Entre ambos grupos étnicos se ha desarrollado una lucha sin cuartel, caracterizada por una violencia y una represión que hace enmudecer al mundo. El restante 8% lo integran pequeñas minorías, como moros, europeos, eurasiáticos y aborígenes Vedda.

La ubicación insular de este país no ha sido obstáculo para que se desarrolle una gran diversidad étnica y religiosa, la cual es comparable con lo que ha acontecido en el sur de Asia. Esta heterogeneidad es el sustrato de donde han derivado los conflictos sociales, políticos y económicos, que hacen casi imposible que exista un consenso en esa nación. La minoría tamil ha sido fuertemente segregada por la mayoría cingalesa, siendo divididos entre "tamiles ceylaneses" y "tamiles indios". De acuerdo a la legislación aprobada en 1948, los primeros pueden ejercer el derecho a voto, mientras que a los segundos se les es negado.



En una publicación de Amnistía Internacional del 10 de septiembre de 1986, se informa que desde diciembre de 1984 a esa fecha, fueron apresados 272 tamiles por las fuerzas de seguridad, aplicándoseles todo tipo de torturas. De ellos, 119 fueron ejecutados. Por su parte, el Presidente Jayewardene ha dicho que el problema étnico del país es un conflicto militar, por lo tanto su solución se encuentra dentro de ese marco.

El desarrollo de las acciones de terrorismo por ambas partes se desencadenó a partir de un cambio que se produjo en el sistema político. Desde 1948 a 1978 hubo una alternancia en el poder entre el United National Party (UNP) y el Sri Lanka Freedom Party (SLFP). Ese péndulo político se cortó con la llegada al poder del líder del UNP en 1978, J.R. Jayewardene, quien gobierna hasta hoy en día.

La minoría Tamil tiene a lo menos ahora 5 organizaciones guerrilleras y terroristas que combaten militarmente al gobierno. Sus acciones de guerra se enmarcan dentro de un terrorismo masivo e indiscriminado que apunta, según ellos, a mantener vivas sus reivindicaciones de crear un Estado separado en Sri Lanka. La situación actual es extremadamente grave, pues se presume que el gobierno va a responder con una fuerte represión a los ataques de los tamiles. En los últimos tres años el enfrentamiento étnico-militar ha dejado un saldo de cerca de 3.000 muertos. Este drama que agobia y desgasta a esta nación asiática es similar al de El Líbano y el Ulster irlandés.

a ser discutido en organismos internacionales, como por ejemplo en la OEA y que otros países puedan prestar sus servicios para buscar arreglos. Este fue un golpe para la diplomacia chilena, pues tradicionalmente ha considerado el problema de la mediterránea boliviana como una cuestión a solucionarse por los canales bilaterales. Esta "ganancia" boliviana se facilitó por el debilitamiento y aislamiento internacional del régimen autoritario chileno.

Las conversaciones llevadas a cabo por Del Valle y Bedregal son el inicio de un largo diálogo, donde en primer lugar se tendrán que allanar las escaramuzas que han producido la inestabilidad de las relaciones. Sólo tras el logro de esta fase, se podrá entrar de lleno en las materias sustanciales que le interesan negociar a ambas partes. Por lo tanto, hablar hoy de "concesiones territoriales", de "concesiones no territoriales" o cualquier otra propuesta en la agenda chileno-boliviana, es adelantarse demasiado a un proceso de negociaciones que recién empieza.

EL SIDA

"LA EPIDEMIA"



El Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) ha sido definido en la actualidad como un problema de salud pública a nivel mundial. A la fecha, se han reportado casos de SIDA en 74 países con más de 35.000 casos en EE.UU., cerca de 3.000 en el resto de América, aproximadamente 6.000 en Europa y una cantidad muy difícil de estimar en África. En los próximos 5 años, el Servicio de Salud Pública de EE.UU. estima que se producirán aproximadamente 23.500 nuevos casos en ese país. La mayoría de los sujetos que desarrollarán la enfermedad en los próximos años se encuentran infectados en la actualidad y representan un número aproximado al millón o millón y medio de personas. Las extrapolaciones al resto del planeta dan cuenta de varios millones de individuos que hoy en día portan el agente causal de la enfermedad, pero no la expresan.

La ausencia de una terapia curativa y de una vacuna que prevenga la enfermedad, la convierte en la epidemia más seria e insidiosa que sufre la humanidad en los últimos cincuenta años. En junio recién pasado, se reunieron en París 2.500 científicos de todo el mundo con el fin de evaluar el progreso de sus investigaciones respecto del SIDA. El resultado fue desolador: en la actualidad se conoce sólo el agente causal y el tipo de células sobre las que actúa, pero se sabe muy poco sobre el mecanismo a través del cual el virus mata esas células. Tampoco está claro si el virus que causa la enfermedad es único o, por el contrario, existen varios subtipos. Con los datos actuales, tanto de la estructura del virus como de la presentación clínica y epidemiológica de la enfermedad, la tendencia es a suponer que existe más de un subtipo de virus involucrado. La incógnita de por qué algunos individuos infectados desarrollan la enfermedad y otros no, tampoco ha sido resuelta. Dado lo anteriormente expuesto pareciera ser que las perspectivas terapéuticas son bastante inciertas y el futuro inmediato al menos, se aprecia bastante inquietante.

EL VIRUS

El agente causal del SIDA es un tipo bastante peculiar de virus, perteneciente a una especie que posee RNA (Acido Ribonucleico) como material genético, en lugar de DNA (Acido Desoxirribonucleico) y que se conoce como la familia de los Retrovirus. En un esfuerzo por normar la nomenclatura, recientemente se bautizó el virus como Virus de la Inmunodeficiencia Humana (VIH) y de este modo acceder a una denominación que no sea la norteamericana ni la francesa, dado que investigadores de ambos países se adjudican la autoría del descubrimiento del virus que causa el SIDA.

La familia del VIH corresponde al único tipo de retrovirus que se conoce que ataca a la especie humana. El blanco de su acción es el sistema inmune, en particular un subtipo especial de linfocitos llamados linfocitos T. Dependiendo del tipo de virus que infecte al individuo, se producirá una proliferación anormal de estas células causando la llamada Leucemia T del adulto (originada por el tipo I del virus) que tiene una gran incidencia en Japón, o una marcada disminución de la cantidad de estas células que hace que estos enfermos posean una muy débil respuesta inmune (inmunosupresión), rasgo que caracteriza al SIDA. En este caso el agente causal es el virus tipo III.

Una vez que el virus infecta al huésped, su sistema inmunológico responde sintetizando anticuerpos contra el agente invasor. La identificación de estos anticuerpos en la sangre constituye en estos momentos una formidable herramienta para diagnosticar la infección. El año pasado comenzó a utilizarse en forma masiva un test de laboratorio que permite medir los niveles sanguíneos de anticuerpos en los individuos portadores de la infección. Se produjo esto, luego de una larga disputa en que el grupo del Instituto Pasteur de París demandara al National Cancer Institute (NCI) de Maryland, EE.UU. por utilizar en el diseño de ese ensayo, una muestra de virus que le fuera donada al NCI por el Instituto Pasteur. Además, alegaba el grupo francés que se habría ejercido presión sobre la oficina de patentes norteamericana para que ésta otorgara al NCI la autorización para comercializar el ensayo. El grupo de París había elaborado un test similar y su postulación había llegado a la oficina de patentes de Washington seis meses antes que la del NCI. No obstante, la autorización fue para el grupo de Maryland. Se calcula que sólo en el año 1986 las ganancias del NCI por la venta de esta prueba -sólo a los bancos de sangre y hospitales- sumaban varios millones de dólares, de allí el interés del Pasteur de ob-



Rock Hudson: un efebo transformado en gulfapo humano merced al SIDA.

tener la patente en EE.UU., ahí está el mayor número de individuos infectados y el poder económico para comprar el ensayo, que no es nada barato.

Con esta herramienta analítica en la mano, ha comenzado la búsqueda de sujetos infectados. Si se detectan anticuerpos en un individuo clínicamente sano, desde ese momento comenzará la tortuosa espera hasta que la enfermedad se exprese. De cada cuatro individuos con anticuerpos anti VIH, uno expresa la enfermedad. ¿Qué significa esto? ¿Que los otros tres no tendrán la enfermedad o que el período de incubación será más largo? La primera evidencia de la presencia del virus en el suero de un paciente fue hecha en 1983 y el test para medir anticuerpos tiene poco más de un año de vida por lo que existen razones para pensar que el futuro de esos cientos de miles que han tenido un análisis con resultados positivos de anticuerpos anti VIH y no expresan la enfermedad es, al menos, incierto.

LOS GRUPOS DE RIESGO

La definición de estos grupos constituye en la actualidad uno de los temas de mayor debate. En EE.UU., donde se concentra una buena parte de los enfermos diagnosticados, las opiniones parecen estar divididas. La versión -digamos oficial- tiende a agrupar los enfermos en cuatro grupos bien definidos: 1. Hombres homosexuales o bisexuales que han expuesto su ano al contacto sexual con un individuo portador. 2. Drogadictos que comparten jeringas. 3. Homosexuales de ambos sexos que también sean drogadictos. 4. Individuos expuestos con frecuencia a transfusiones sanguíneas potencialmente contaminadas (hemofílicos). Este cuadro ha permitido que el Centro para las enfermedades infecciosas de Atlanta haya hecho proyecciones para 1991 según las cuales, el 70% de los enfermos ese año serán homo o bisexuales, 25% drogadictos y del resto, sólo 3% serán heterosexuales, previsto que los sistemas de vigilancia implementados en los bancos de sangre den los resultados esperados y que la cifra de hemofílicos que contraigan la enfermedad sea mínima. Existen, no obstante, grupos de investigadores cada vez más numerosos que opinan que el cuadro podría no ser tan claro y que la transmisión heterosexual del SIDA sea (o llegue a ser) más frecuente que lo hasta ahora reconocido.

Hace unos meses, se comentaba en Science el extraño caso de una aldea de Florida, llamada Belle Glade, en donde se detectó un foco de SIDA con características absolutamente diferentes a las del resto del país. En efecto, en esta localidad había una proporción 10 veces superior

de enfermos heterosexuales que en el promedio nacional, el doble de drogadictos y seis veces menos homosexuales. La localidad era una zona de mucha pobreza, con una alta tasa de prostitución, drogadicción y promiscuidad. Un porcentaje de estos enfermos (aproximadamente un 20%) eran originarios de Haití y no clasificaron en ninguno de los grupos de riesgo convencionales. El caso de Belle Glade sirvió para poner una nota de alarma sobre las inmutables cifras oficiales y de paso colocar en el plano de la discusión un elemento que hasta ese momento no figuraba: la pobreza y la marginalidad como agentes coadyuvantes de la diseminación de la enfermedad.

La situación norteamericana se reproduce más o menos fielmente en Europa. Donde las cosas cambian radicalmente es en África. De partida, la proporción de enfermos hombres es muy similar a la de mujeres, incluso en algunos grupos, ellas superan a los varones. Esta característica permite asociarla a una enfermedad infecciosa convencional, transmitida sexualmente, situación que no ocurre en EE.UU. y Europa en donde los enfermos son mayoritariamente varones. Estudios realizados ya sea en pacientes africanos residentes en Europa, como en enfermos que viven en África, demuestran que los factores de riesgo con los que en EE.UU. y Europa se asocia la enfermedad, no tienen validez en África. En estos sujetos, el 90% no eran ni homosexuales ni drogadictos. Más aún, europeos que habían viajado al África -y en el momento del estudio portaban la enfermedad-, negaron rotundamente haber tenido relaciones homosexuales. Hay por tanto, datos suficientes hoy en día que permiten asegurar que existe transmisión heterosexual del SIDA en África.

Los grupos de mayor riesgo parecen ser sujetos jóvenes de ambos sexos con una activa vida sexual. En estudios que incluían una gran población de enfermos, se pudo identificar que éstos tenían un promedio de parejas sexuales significativamente superior a los individuos sanos (promedio 32 vs. 3 en el año), la mayoría había tenido una historia previa de episodios de enfermedades venéreas y vivían una evidente promiscuidad.

En Nairobi, las prostitutas poseen la mayor frecuencia de SIDA hasta ahora conocida, entre el 27-88% y representan uno de los mayores focos de diseminación de la enfermedad. Al revés que en EE.UU., en donde los pocos casos de transmisión heterosexual descritos son hombre-mujer, en África la enfermedad se transmite en forma bidireccional. El virus puede ser purificado ya sea desde semen como de fluido vaginal.

Así las cosas, la nota de alarma que

había significado el episodio de Belle Glade, se transforma en una epidemia cuyas dimensiones es muy difícil calcular. A partir del estudio de la situación africana, el tono de las recomendaciones ha cambiado bastante y ya no van dirigidas sólo a la población homosexual sino a toda la población sexualmente activa. En ese sentido, resultan destacables las declaraciones de Thomas Zuck de la Food and Drug Administration: "No sólo al tener múltiples relaciones sexuales, se expone un individuo a contraer el SIDA, sino también teniendo relaciones sexuales con alguien que, a su vez, tenga múltiples parejas".

La sintomatología y forma de presentación de la enfermedad varía también dependiendo del lugar donde se produzca. El SIDA de África tiene una presentación muy parecida al de Haití y se caracteriza por un importante compromiso gastrointestinal y una variedad de infecciones oportunistas como candidiasis, cripto coccis, toxoplasmosis e infecciones microbianas. Dada la persistente diarrea, los pacientes pierden hasta un 30% de su peso corporal. En Norteamérica, sin embargo, la enfermedad se presenta con una linfadenopatía generalizada y una forma muy agresiva de neumonía que la posee, aproximadamente, el 60% de los enfermos.

¿CUANDO EMPEZO TODO?

Resulta muy difícil precisar el o los focos desde donde la enfermedad se diseminó. Opiniones existen muchas, algunas bastante extravagantes -"el virus sería un producto anómalo de las técnicas de recombinación genética y a través de un subterfugio muy poco claro se habría fugado de su laboratorio de origen". De ahí a las recriminaciones hay sólo un paso y algunas se han disparado en todas direcciones. En concreto, no existe en la actualidad una teoría que dé cuenta del origen del virus. Lo más probable es que la enfermedad haya existido hace mucho, pero no estuviera bien caracterizada. En muestras de suero recogidas en Kinshasa, Zaire, en 1959, y que se guardaron congeladas con otros fines, ha sido posible detectar anticuerpos anti VIH.

A finales de la década de los setenta, se produjo en Zaire un notable aumento de una enfermedad no descrita -con gran compromiso gastrointestinal- que cobró muchas víctimas. El foco se trasladó luego a Uganda con similares consecuencias. El examen retrospectivo de las historias clínicas, hace sospechar que podría haber sido uno de los focos iniciales de SIDA y que en su oportunidad fueron diagnosticados como esa tan poco definida enfermedad del enflequecimiento o

Slim Disease que en la actualidad asola vastos territorios del continente negro.

LA TRISTE HISTORIA DE UN PORVENIR

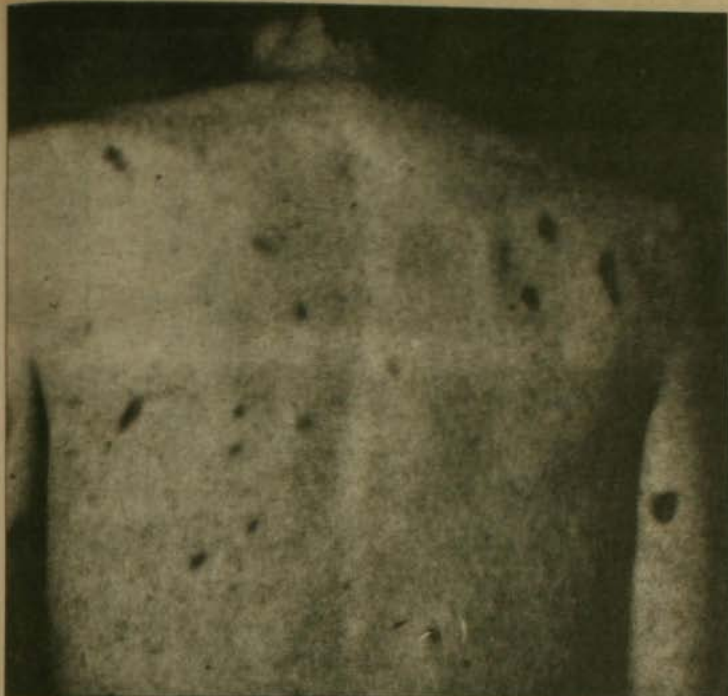
Estimaciones no alarmistas, consideran en varios millones los posibles infectados con HVI en África, lo cual constituye el mayor problema de salud pública de ese continente. Aproximadamente el 25% de los pacientes adultos y el 10% de los pediátricos de un hospital de África Central son portadores de anticuerpos anti HIV. La gran prevalencia de otras enfermedades infecciosas que producen diversos grados de inmunodeficiencias, podría potenciar la expresión del virus y exacerbar la enfermedad.

La forma en que se ha diseminado la enfermedad es un muy buen reflejo de la situación de la salud en África y las posibilidades de controlar la epidemia. Al igual que en EE.UU., en África también se transmite la enfermedad a través de jeringas o agujas hipodérmicas contaminadas. Esto, que en Norteamérica se asocia con drogadicción, en África es la expresión de la pobreza y el atraso. En un estudio realizado en Kishasa, se demostró que el 84% de las madres que concurrían a un centro de salud preferían los tratamientos parenterales (inyecciones) a los orales (pastillas). Por supuesto, al no tener suficientes jeringas, el personal las reutiliza y así se transmite el virus.

Es muy frecuente también que se transmita la enfermedad vía transfusiones de sangre; la diferencia es que en África el grupo en riesgo no sólo es el de los hemofílicos sino un número mucho mayor de individuos que deben acudir a la transfusión de sangre para combatir la anemia que les provoca la malaria.

La muy frágil estructura de salud de los países afectados no ha permitido definir el tamaño de la población enferma, de acuerdo a las normas de la Organización Mundial de la Salud (OMS), dado que para ello se necesita excluir de este grupo a aquellos individuos que padecen otro tipo de inmunodeficiencia -a través de sofisticados exámenes de laboratorio-, que no se encuentran disponibles en África. Las mismas razones operan para ser pesimistas respecto a la prevención: controlar la enfermedad sólo a nivel de los bancos de sangre tiene un costo superior a 30 veces el presupuesto anual de salud per cápita de los países de África Central. En EE.UU. la implementación de ese sólo programa costó 60 millones de dólares, lo que equivale a varias veces el presupuesto anual de salud de toda África.

Resulta ilusorio esperar que se termine con la práctica de la reutilización de



Efectos de SIDA

material desechable en hospitales donde el presupuesto no alcanza para comprar antibióticos. El costo de atención de 10 pacientes de SIDA en EE.UU. (aproximadamente 450.000 dólares) es mayor que el presupuesto total de uno de los mayores hospitales de Zaire en donde el 25% de los enfermos admitidos son portadores del virus. Incluso se sospecha que ese elevado costo atribuido a los pacientes norteamericanos podría estar subvalorado ya que correspondería a la realidad de San Francisco, en donde la comunidad homosexual brinda apoyo monetario a los pacientes hospitalizados y ambulatorios en una cifra muy difícil de calcular.

LAS ESPERANZAS

Desde el punto de vista de la terapia y la prevención, la investigación ha estado orientada a dos aspectos prioritarios: el diseño de drogas que intenten curar el mal, y la posibilidad de disponer de una vacuna que, administrada en forma masiva, nos haga mirar el futuro con más optimismo. La droga que mejores resultados ha brindado hasta este momento es la 3-azido deoxitimidina (AZT), producida por Burroughs Wellcome y que -de acuerdo a un informe del Servicio de Salud

Pública norteamericano- "prolonga la sobrevivencia de los pacientes con SIDA". Tanto la compañía productora como los organismos oficiales han sido cuidadosos en declarar que, a su juicio, la droga no cura el SIDA -desde el momento que no elimina selectivamente el virus-, pero los resultados han sido tan promisorios que obligó incluso a suspender un estudio de largo término en que un grupo de enfermos tratados con AZT se comparó con un grupo control tratados en la forma convencional. Los resultados en el grupo de enfermos tratados con AZT fueron tan significativos que ambos organismos consideraron poco ético no administrar la droga al grupo control. Un total de 282 pacientes provenientes de 12 centros de control participaron en el estudio. De los 145 que recibieron AZT, sólo uno murió en los casi siete meses que alcanzó a durar el estudio. En el grupo control la mortalidad fue de 16 en 137. La droga parece incrementar la cantidad de linfocitos T a través de un mecanismo no aclarado, mejora el estado general del paciente y, además, es capaz de atravesar la barrera hemato-encefálica y de este modo combatir uno de los componentes más difíciles de abordar del SIDA, el compromiso neurológico.

El diseño de una vacuna contra el virus marcha quizás a un paso algo más lento. De partida, una aproximación natural al problema sería actuar de modo similar a como se ha hecho con otras enfermedades virales como la rabia o la polio, en donde la vacuna consiste en la inyección del virus completo -ya sea atenuado o simplemente muerto-, pero no es aplicable al SIDA. Los investigadores involucrados en este problema temen que al vacunar con el virus muerto, también se desarrolle la enfermedad. Así, la mayoría de los grupos que en la actualidad tratan de diseñar una vacuna, lo hacen tratando de provocar la respuesta inmune contra sólo una parte del virus, por ejemplo la proteína que lo envuelve, de modo de evitar que se produzca la enfermedad. Una aproximación similar dio buenos resultados en el caso de la hepatitis B y la influenza. Lamentablemente, han surgido varios inconvenientes que han retrasado el buen éxito de estas investigaciones. En primer lugar, al parecer una sola proteína no es capaz de provocar una respuesta inmune adecuada; probablemente una combinación de antígenos generaría una mejor y más sostenida síntesis de anticuerpos. Otro problema con el que se han enfrentado los científicos es el de la especie-especificidad de la proteína utilizada, eso significa que si la proteína usada para inmunizar representa sólo a una de las subespecies de virus, el individuo vacunado estará expuesto a todas las otras formas virales. El desafío es pues, encontrar el antígeno viral que genere la mejor respuesta y que se encuentre conservado en la mayor cantidad posible de especies. Los resultados obtenidos en la actualidad no han sido muy promisorios en ese sentido. Animales inmunizados con una proteína viral aislada por el grupo de Genentech generaron anticuerpos que impidieron la multiplicación de sólo la mitad de las especies virales contra las que se probaron. El virus haitiano y el proveniente de África resistieron sin problema el ataque antigénico.

Como se puede apreciar, nos enfrentamos a un problema de difícil solución. Los países ricos están invirtiendo grandes cantidades de dinero en resolver el problema del SIDA. Recientemente el Instituto de Medicina y la Academia Nacional de Ciencias estadounidenses, recomendaron invertir 2 billones de dólares al año para combatir la enfermedad. Mientras tanto, ¿qué ocurre con los países pobres, como los de África por ejemplo? Pareciera no haber otra solución que un aporte sustancial de los países desarrollados a estos países ahora enfermos y siempre pobres. A lo mejor, la hora de mostrar la grandeza y solidaridad no sea otra sino ésta y ya casi es tarde. J.M. ■

JUAN RADRIGAN, DRAMATURGO

Entrevista en un acto

por Ernesto Saul



Un cuarto de trabajo. Escritorio, sillas, una máquina de escribir. Sobre el escritorio una grabadora. Dos personas conversan. Se trata de una entrevista. Un periodista y un dramaturgo: Juan Radrigán, cincuenta años, obrero textil hasta septiembre de 1973, luego en las listas negras de las industrias por haber sido varias veces dirigente sindical. Quince obras de teatro y una en camino: *La piedra del escándalo*, por estrenar en junio próximo. En el texto se intercalan, entre paréntesis, citas de algunas de las obras de Radrigán. Al comenzar la entrevista el dramaturgo habla de sus personajes, de lo que es la marginalidad.

-A partir de septiembre de 1973 se crea un sector de marginalidad, o más bien de "marginados", término que me gusta más. El país quedó dividido entre uniformados y civiles; incluso ellos lo acentúan mucho: se dirigen a los civiles como los "invasivos". Entonces es un

país invadido; por lo tanto, los marginados tienen un doble peso encima: su propia herencia de pobreza que viene de mucho tiempo atrás y ahora la subyugación, definida por las armas. Entonces, eso los transforma en seres muy confusos, que no ven salida, con esta doble condena encima.

-Es gente que está en el límite de la supervivencia y que de ahí trata de construir algo...

-Porque estando en el límite se hace irremediable la opción: o te mueres o decides hacer algo, un cambio, luchar por eso. En mis obras se trata de gente que toma alguna opción por algo, aunque les cueste la vida. En *Hechos consumados*, por ejemplo, que es la obra más clara en eso; lo que no significa que todos nos debemos dejar matar.

CONTAMINACION

("Domitila: Pucha, lo que a mí me

gustaría tener es uno de esos refrigeradores que dicen en la tele que's el más premiao y vendió en Europa". Cuestión de ubicación)

-Esa gente con la que tú trabajas, ¿está libre de la contaminación que viene, por ejemplo, a través de la televisión?

-No está libre para nada, pero supongo yo que tiene mayores armas de defensa; todavía hay una pristinidad, una cosa antigua en ellos que no está contaminada. Y por ahí veo yo una salvación haciendo crecer eso, tocándolo de alguna manera; que salga eso y tiene que despararrarse, son como semillas que tienen que brotar en muchas partes.

-La multiplicación de los televisores fue entonces una forma de romper esa pristinidad que tú ves en los marginados.

-Sí... ésa es una de las causas de esta amenaza siempre presente; pero la amenaza más real es la de los militares que

patrullan en la noche, es la gente que mira desde un auto sin patente. Esa es la amenaza real, que no se puede estar tranquilo; estamos muy vigilados. Entonces, construir allí es muy difícil, hay que comenzar a buscar dentro de uno cómo enfrentar esta cosa nueva.

("José: (escuchando) Son ellos (quedan escuchando; se siente lejano, el ruido de un helicóptero) Apague la luz, a veces tiran balas". Los borrachos de luna)

RETRATO HABLADO

-¿Para escribir tus obras tienes contacto directo con los marginados o lo haces desde afuera?

-No... no, absolutamente directo. Sucede que yo fui marginado como ellos; siempre trabajé en industrias, en fábricas, en estrecho contacto con ellos. Entonces los conozco muchísimo; de allí es que me parecía horrorosa la literatura social chilena porque presentaba a los pobres como borrachos, llorones y dignos de lástima; no tenían otra opción de ser que lo que eran. No hubo un intento de rescatar la dignidad humana en ellos.

("Moisés: Más allá de las etiquetas de sucios, falsos y viciosos que nos colgaban; más allá de aquello de borrachos, flojos, resentidos, la verdad es que en nuestra sangre no había nada que tuviera forma de rencor o venganza..." Pueblo del mal amor).

-¿A qué sector llega mejor tu teatro?

-Llega de distintas maneras. En el sector popular hay una identificación mayor a través del lenguaje, a través de la escenografía, deliberadamente simple, y de las historias que contamos. Ahora, al otro público le llega una especie de filosofía que hay dentro de las obras, que quizás el poblador no la capte.

-¿No hay en el público popular un rechazo por el uso de su propio lenguaje en la obra o la representación de su entorno cotidiano?

-No, para nada. Es el mayor acercamiento que tenemos con ellos. En relación a eso, yo he tratado de eliminar casi totalmente el garabato en las obras y poner el máximo de poesía en ellas. He trocado el garabato por la poesía que les llega muchísimo más. Esa es una forma de dignificarlos, elevando el nivel.

-¿No has pensado enfocar el reverso de la trama: la forma en que se ha ejercido el poder para llegar a dominar al pueblo?

-Lo que pasa es que yo he escrito quince obras, pero no lo he dicho todo. A medida que he ido escribiendo he visto otros problemas, otras variantes. Siento que no he dicho ni la mitad...

-Por ejemplo, el poder y la vio-

lencia ejercidos por individuos de la misma clase, marginados.

-Precisamente, en Hechos consumados se trata de un enfrentamiento entre iguales. Pero ahí una de las causas a investigar es cómo éramos nosotros, también. Me preocupa mucho ver cómo éramos, porque los torturadores, la mayoría de ellos, eran hasta 1973 buenos vecinos, eran oficinistas algunos, eran trabajadores. Muchísimos de los delatores eran trabajadores. Entonces, cómo llegaron a eso, cómo estaban entre nosotros, que no somos ángeles tampoco, de ninguna manera. Pero eso viene de una herencia muy antigua de pobreza y privaciones que viene socavando un poco nuestra dignidad.

EL MIEDO

-Uno de los elementos que tú presentas en tus obras es el miedo. ¿Persiste aún el miedo en los sectores marginados o se ha superado?

-Aún persiste, aún es fuerte esta amenaza, porque posiblemente hayamos logrado desarrollar algunas medidas de defensa, pero todavía no son vastas y seguras. Cuando vienen a golpear tu puerta tú estás esperando y te puedes defender

allí con algunas cosas, pero no tenemos todavía cómo hacer que no vengan a golpear.

-¿Hay problemas de unidad al interior de los sectores marginados?

-Sí... el gobierno ha introducido la UDI, por ejemplo. Ahora hay algo tan ridículo como la UDI poblacional. Pero ellos no pueden constituir una cosa sólida, sino que más bien se les usa; no constituyen ningún avance del gobierno dentro de las poblaciones. Nadie podría creer realmente en ellos. No... en verdad pienso que no se han creado divisiones.

-En tus obras el poder no aparece directamente, sólo se alude a él; no tiene una presencia física. Eso significa que los personajes, los marginados, sufren sus consecuencias, pero no abundan en su origen ni en sus causas.

-Sí... creo que eso no está claro y una de las labores es irlo aclarando. El poder tendría que estar presente. A medida que avanzan las obras tendría que estarlo. Por eso yo digo que no se puede en una sola obra... que voy a llegar a decir cosas que van a ser barbaridades, que van a parecer demasiado brutales. Eso tiene que aparecer y va a aparecer con toda seguridad con el tiempo.

LOS DESCONOCIDOS

-¿Qué opinas de las generalizaciones: pueblo, masas, sectores oprimidos; no crees que habría que ir más a fondo en el análisis de esas expresiones globales?

-Habrá que ser muchísimo más sutil y claro. Nosotros somos muy dados a ese tipo de generalizaciones. Para mí, el pueblo chileno es bastante racista, además de otras cosas que hay que asumir, y le encantan esas divisiones. Para mí está muy claro: somos muy dados a eso, a las divisiones, y eso nos ha trabado un poco; esa antigua costumbre de vivir divididos en sectores. Hasta dónde llega lo que llamamos pueblo nosotros; porque ahora con la dictadura la clase media ha desaparecido. Entonces el pueblo ha hecho un avance y seríamos pueblo y militares. Pero yo no sé si es tan así la cosa. La mayoría de los sociólogos se ha dedicado a ver cómo comen los chilenos, cómo aman y se visten, pero no cómo son torturados, cómo viven, cómo sufren...

("María: Es fácil hablar cuando las cosas no le pasan a uno. ¿Qué sabe de mí? ¿Qué mierda sabe de mí? Lo que le han contado; pero de esto (se toca el pecho) ¿qué sabe de esto?" Los borrachos de luna).

TELÓN ■



Juan Radrigán.

ALEJANDRO LAZO

La arritmia del amor

por Francisco Cruz, desde Barcelona

"Alejandro Lazo, a quien por muchos años llamé "el poeta niño", ya es "poeta hombre". El ha tenido la suerte de formarse en una escuela inaudita: creció al lado de Manduka, jugaba en las rodillas de Pablo Neruda y es nieto del poeta Vergara, que fue cónsul en Montevideo. Su canción es muy nueva, tiene poco que ver con la tradición; pero, a pesar de ello, es autor de una de las canciones más extraordinarias dedicada a Violeta Parra y otra dedicada a los desaparecidos". Estas palabras las tenía presentes cuando me encontré con Alejandro Lazo en Barcelona.

Doce años atrás, en Santiago, escribía una canción dedicada a su padre, condenado a muerte por un tribunal militar. El desgarró perdura en el tiempo, en el surco que canta: "Ayy... quién inventó el ruido, si nos bastaba con el sonido/ ¿quién apagó la luz, quién oscureció el momento?" Y fue buscando respuesta a su interrogar por diversos lugares del mundo hasta radicarse en España.

A comienzos de los 80 apareció a la venta en Barcelona su LP titulado "El día", una de las mejores producciones discográficas chilenas en el exterior. El segundo álbum, "De noche", quedó grabado y nunca fue publicado, lo mismo que decenas de horas de música y canciones registradas en diversas ciudades europeas.

ENTRE BRASIL Y EL MIEDO

Sin damos cuenta cómo, empezamos a hablar de la forma más insólita para nosotros, por el principio; porque su historia es bien larga y muy particular. Curiosa también porque... "yo siempre tuve mucho miedo a comprometerme con la música, aún cuando desde los 15 años yo pensaba que lo que más me atraía era ser músico. Tal vez por mis deformaciones pequeño-burguesas ¡qué se yo!, me daba mucho miedo ser el muerto de hambre de la familia. Y me inventaba la idea de que quería ser arquitecto, guardando la guitarra en un armario, sin llegar a hacer nada con ella".

¿Cómo y cuándo sucedió este encuentro tuyo con el cantar y el componer?

-Durante el gobierno de la Unidad Popular, y aunque yo no militaba, participaba en los programas de Trabajos Voluntarios. Un día en Osorno me encontré con la guitarra esperando en una esquina de la cocina. Fue un hechizo extraño; recuerdo que me acerqué a ella muerto de miedo, como consciente de que si la tomaba sería para siempre. La cogí y me fui a un rincón y comencé a sacar "Guantanamera". Fue como un parto. Cáchate que a cada acorde logrado lanzaba un grito de felicidad. Después volví a Santiago, saqué mi guitarra del armario y compuse

mi primera canción.

¿Y cómo la llamaste?
-"Canción de la miseria". De las miserias de Alberto.

-Después, ya un poco adolescente, ¿de qué modo te tocó el cúmulo de transformaciones artístico-culturales operadas durante el gobierno de Allende?

-Es una trama bien compleja, porque hay muchas cosas que se enredan. Yo comencé a componer por allá por el año 71, cuando la mayoría andaba transmitiendo en la onda de los partidos. Todos éramos como muy chicos, y veía a los militantes como demasiado estereotipados: tenían la misma pinta, hablaban con los mismos términos y la misma cadencia... y eso me parecía muy dudoso. Más allá, claro, del compartido amor por la justicia o cosas por el estilo.

¿Y qué estilo te descubrió la música en medio de las dudas?

-Me sacó de una idea vaga que yo tenía de la política y me llevó a una intimidad donde todo es verdad. Mis canciones tienen todas pelos y señales, porqués y paraquienes.

¿Cómo se formaba tu música, en referencia a un movimiento tan fuerte como el de Los Blos, Congreso, Los Jaivas, el mismo Manduka?

-Yo era más chico que ellos, pero

igual me tocaba. En un momento de urgencias culturales había toda la onda "contingente" de la cual yo renegaba a partir del ejemplo de la Violeta: yo siempre pensé que la canción de ella era mucho más política que las canciones contingentes. Y, por otro lado, estaba toda la onda rockera chilena ¡qué sé yo!, donde tampoco me incluyo porque no era rockero, aún cuando éramos todos como medio hippies ¿no?

-O sea que, espontáneamente, estabas más en la onda rock...

-Sí, por supuesto, a partir de Los Beatles. Pero mi música no era ni lo uno ni lo otro, optando por un matiz de autenticidad.

NORTE Y SUR

-¿En qué momento se produjo tu migración a Europa?

-El 75 partí a Inglaterra, dejando en Chile a mi padre preso, a mi abuela y a un mogollón de familia desconocida. Tensionado entre dos fuerzas: la conciencia de haber podido ser importante como cantor en Chile y la necesidad de conocer el mundo.

-Y decidiste ¿crescer?

-Exacto, y sin ningún problema moral. Siento que no he abandonado nada. Me fui de Chile llevado por una fuerza inconsciente, que un poco me puso en el mundo y me alejó de allí.

-¿Cómo se resolvió el enfrentamiento entre tu deseo por la música y la conciencia de aterrizar en un medio musicalmente tan bien nutrido como el inglés?

-Allí me seguí contando el cuento, pues seguía asustado de comprometerme con la música en tanto que profesión. Pero mientras estudiaba literatura, ahí mismo en la Universidad aprovechaba de tocar mucho piano, de entrar en contacto con gente muy respetuosa de la música, y de dar algunos conciertos en los cuales me atreví a hacer cosas impensadas, como ir inventando los textos, en portugués y español, mientras discurría la melodía.

-Ese público, tan extraño a tu música y a tu poesía, me pregunto si se sentiría 'tocado' o no.

-Esa fue mi grata sorpresa y la gran confirmación que me dio fuerzas para seguir en la música. Ellos que son tan fríos y los únicos verdaderos excéntricos del mundo, me expresaron su complacencia y entusiasmo.

-¿Por qué, entonces, te viniste a España?

-Básicamente porque los músicos amigos que vivían en París -Tita Parra, Pato Castillo, Gitano Rodríguez- decidieron instalarse aquí.

-Imagino que junto a ellos, vi-

viendo además en casa de Cristóbal (Santa Cruz) y dado el clima humano tan latino, la entrada sería 'calientita'.

-Al contrario, el comienzo fue atroz, como caer en la nada misma. Pero poco a poco fui saliendo y sentía que me acercaba a la grabación de un disco.

-Cuéntanos ¿cómo fue el proceso de hacer ese primer LP, que titulaste "Día". Tú que no eres militante, y no haces una poesía ni "plañidera" ni "combativa"?

-Publicar era un deseo que yo arrastraba largo tiempo. En una oportunidad, de paso por París, Angel Parra me ofreció hacerlo. Era todo lo que yo quería, pero no me sentí preparado y rechacé su invitación. Creo que Angel todavía no me perdona ese instante de lucidez.

-¿A propósito de qué vino el nuevo ofrecimiento, casi dos años después, según entiendo?

-De una renovación de repertorio de los músicos chilenos en el exilio. Posterior al momento en que se grabó el disco de Tita Parra ("Amigos tengo por cientos", donde Alejandro hace una voz). Dentro del mismo espíritu de renovación.

EL SONIDO POÉTICO

-¿Cuál ha sido tu relación con los músicos en el exilio y cómo te llega su trabajo?

-Aquí hay de todo, y yo nunca he cuajado con la parte ortodoxa. A quien más respeto es a Isabel Parra; pienso que su disco "Acerca de quien soy y no soy" es un gran disco. Respeto también el enorme crecimiento de Inti Illimani. En otro contexto, tú sabes de la existencia de excelentes jazzistas, poco conocidos en Chile, como los hermanos Villarroel. (Cauce 60)

-¿Y Gabriel Brncic?

-El es un gran tema aparte. Además de considerarlo como un gran compositor, un poeta de la música contemporánea, de él he aprendido gran parte de lo que soy como músico. El fue el director musical del disco "Día", además de tocar viola y violín.

-¿Y por qué no has vuelto a publicar?

-Porque mis relaciones públicas son pésimas, y hace años que no me preocupo de pedirselo a nadie. No tengo productor, ni manager, ni nada de eso del mercantilismo artístico. Y yo no he aprendido nunca a promocionarme.

-Pero has seguido grabando, y bastante. En USA, en París, en Barcelona.

-Sí, aquí en el estudio junto a Gabriel; en París, preparando un álbum rock muy electrónico; en fin, he tenido la suerte de registrar todas mis ideas musicales.

-Aparte de aquella grabación de rock hecha en USA, donde das una visión muy crítica de la sociedad norteamericana, y aquellas de música contemporánea junto a Brncic, todas tus canciones son de amor...

-De mi experiencia amorosa con el mundo.

-Todas desembocando en un mar de dolor...

-El mundo está atravesado de dolor, de crimen, de castigo, de represión; y el amor no ha sido lo bastante fuerte.

-Tu canto es en "desgarro sostenido mayor". ¿Y la alegría?

-Exageras un poco. No me ha faltado alegría para vivir; no soy ni grave, ni un lobo estepario haciendo canciones oscuras. La alegría es más efímera y siempre menos madurada que el dolor. Y la felicidad está en el futuro. ■



PLASTICA

•Fernando Tejada, artista chileno que reside en la República Federal de Alemania, está exponiendo un conjunto de obras en las salas de la Galería Bucci (Huérfanos 526). Tejada realizó sus estudios de diseño en la Facultad de Arte y Tecnología de la Universidad de Chile en Valparaíso, trabaja actualmente en la ciudad de Frankfurt y ha realizado exposiciones en Alemania Federal, Italia, España, Estados Unidos y otros países. Antonio Arévalo escribe en la presentación de la muestra: "No le pidáis entonces a su pintura un carné de identidad. Guerrillero de la tradición y la vanguardia que presiente un extraño avenir, una suerte de metálicos ritmos, de mensajes indescifrables: una premonición: la creación de un espacio otro donde la naturaleza chilena casi no existe porque se la busca con la misma desesperación con que la buscaron los criollos en tiempos coloniales, que miraron un paisaje desértico poblarse: perder la memoria en una estación sin paisajes donde ya nunca representar el miedo".

•En la Galería de la Plaza (J. V. Lastarria 307, 2º piso) se están exhibiendo esculturas de Víctor Mena, muestra que permanecerá abierta hasta fines de mayo. Mena trabaja la madera, realizando series de maquetas no exhibidas en esta oportunidad pero que conforman y contienen los elementos que se resuelven en la obra definitiva. Uno de sus temas está vinculado a la tierra: "me detengo en la observación de las huellas dejadas por las diferentes facetas del trabajo en el campo. El plano horizontal de la tierra labrada o por labrar me inspira una sinfonía de formas y elementos gráficos, semejantes a que si tuviera alas y pudiera remontar alturas e internarme por nuestra cordillera".

•Hasta el 6 de mayo permanecerá abierta la exposición de pintura y escultura del artista Carlos Arias Vicuña titulada "Venus y el sacrificio", en la sala de la Galería de los Talleres, ubicada en Antonia Lope de Bello 128. El joven artista cursa actualmente el último año de la carrera de artes plásticas en la Universidad de Chile; ha realizado seis exposiciones individuales y participado en numerosas muestras colectivas en Chile y México. El tema que aborda en sus pinturas y esculturas es el de la muerte, presente en las contorsiones, deformaciones y rupturas de las figuras.

CINE

"EL HALCON"



Sin el derroche de sangre y recursos especiales, mediante el cual Sylvester Stallone impuso la trilogía Rocky-Rambo-Cobra, esta décima película del actor neoyorquino desnuda crudamente sus limitaciones dramáticas.

Stallone, quien es coautor del guión, fatiga un híbrido de ternura y músculos sudorosos al interpretar a Lincoln Hawk. Se trata de un camionero independiente que le dobla la mano al fracaso haciendo "gallitos" en carreteras y bares de mala muerte, hasta que decide convertirse en

paladín de la paternidad responsable.

El enemigo es su poderoso suegro, el que intenta arrebatarse al hijo. Hawk puja hasta desbaratar la conjura legal y, de paso, gana el campeonato mundial de pulsera.

Es precisamente en dicho torneo donde el film, dirigido por el judío Menahem Golan ("Fuerza Delta") logra convencer por el realismo de las escenas, a cargo de auténticos campeones del deporte que hoy causa furor en los Estados Unidos.

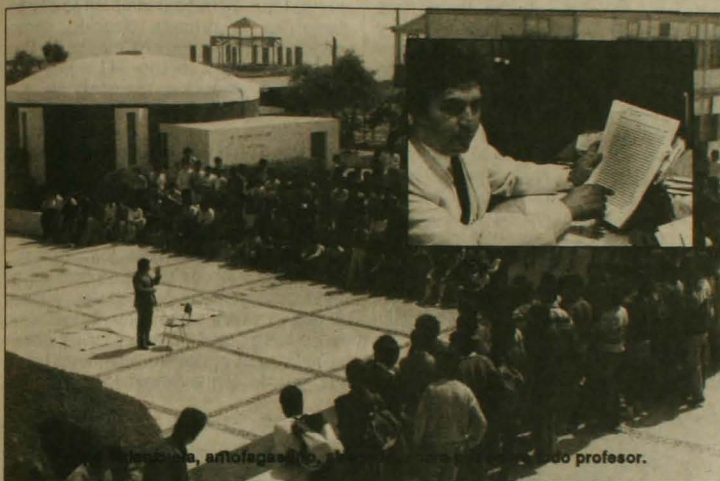
"Over the top". EE.UU. 1986. Producción: Menahem Golan y Yoram Globus. Dirección: Menahem Golan. Guión: Stirling Silliphant y Sylvester Stallone. Fotografía: David Gurfinkel. Música: Giorgio Moroder. Reparto: Sylvester Stallone, Robert Loggia, Susan Blakely, David Mendenhall. Censura: todo espectador.



Obra de
Fernando Tejada

FELIPE VALENZUELA

EL CIUDADANO MOVILIZADO



Felipe Valenzuela, antofagastino, abogado y profesor.

- "En el local de la Escuela 22 de Antofagasta, construido por los propios apoderados, hoy funciona un casino de conscriptos".
- Un profesor perseguido frente a cuya casa desfilan los estudiantes, con todo y "banda de guerra".
- En el norte se la están ganando a las exoneraciones.

por Alvaro Briones

A Felipe Valenzuela lo conoce todo el mundo en Antofagasta. Caminar con él significa detenerse en cada cuadra para saludar a un amigo o para atender a la señora que se acerca furtivamente a preguntar si debe seguir pagando las contribuciones "siga pagando señora, porque no queremos que gane el juicio para que después la embargue el Fisco". Su gesto adusto se vuelve pícaro cuando comenta que los dos grandotes de aspecto deportivo que se cruzan con nosotros, aparentemente muy entretenidos con su propia conversación, pertenecen al CNI local. Es la misma picardía con que me muestra luego la obra gruesa del que iba a ser espectacular edificio del Cuartel Ge-

neral de la Segunda División y cuya construcción se vio interrumpida, aparentemente por razones de imagen, "cuando se inició la campaña electoral para el 89".

Abogado y profesor, ha sido Secretario General del Comando de Defensa del Cobre y Secretario General de la Comisión de Derechos Humanos desde que se constituyó en Antofagasta en 1983. Dejó ese puesto sólo en 1985, cuando asumió la Presidencia Regional del Colegio de Profesores, aunque sigue integrando el equipo jurídico de la Comisión. Todo esto lo convierte en uno de esos ciudadanos que a lo largo de Chile y por propia iniciativa han decidido tomar en sus

manos la defensa civil y la lucha por el respeto a los derechos humanos. Es, en definitiva, un ciudadano movilizado; movilizado en su caso por los que reconoce como sus principios orientadores: la verdad, la justicia, la solidaridad.

Moreno y fornido, parece la caricatura del norteño. Y no cabe duda que es del norte: nacido en Arica en 1941, desde que en 1955 se trasladó a Antofagasta a estudiar en la Escuela Normal -de cuyo Centro de Alumnos fue presidente- hizo de ésta también su ciudad. Ya profesor, en 1961, su primer destino fue la Escuela Hogar, un establecimiento para niños abandonados o de escasos recursos, que ese año se amplió para recibir a alumnos externos. "Con este régimen -me explica- y aún desde antes de la municipalización, la Escuela Hogar ha sido desmantelada: primero fue una parte de su terreno para la construcción de un local para Televisión Nacional, que hoy es usado por una discoteca; luego, una parte de las instalaciones fue destinada al Ministerio de Salud y, finalmente, el internado fue cedido para que funcione el Registro Electoral".

El uso de los locales escolares a partir del proceso de municipalización ha sido una de las preocupaciones principales de Valenzuela desde la dirección del Colegio de Profesores regional. Una investigación impulsada por él constató que la casi totalidad de las casas construidas para ser habitadas por directores de colegios, son ahora ocupadas por personal de servicios municipales; y lo mismo ocurre con otras dependencias. El caso más patético quizá sea el de la Escuela 22, cuyas instalaciones fueron construidas por los propios apoderados hace más de quince años, y ahora sirve de sede... a un casino de conscriptos. En estas circunstancias, para Valenzuela resulta claro que lo que se hizo bajo el principio de que las municipalidades apoyarían y desarrollarían al sector educacional, ha terminado exactamente en lo contrario y son ellas las que han terminado beneficiándose del patrimonio y del personal de la educación. El sabe por qué lo dice: en su discurso de asunción del cargo de Presidente Regional del Colegio de Profesores, denunció que el 4 por ciento presupuestario adicional aportado para apoyar este proceso, fue utilizado en Antofagasta... para equipar con sillones de felpa el auditorio municipal.

ABOGADO Y PROFESOR PERSEGUIDO

La vida de Valenzuela ha sido la de un provinciano emprendedor y enamorado de su región. A partir de 1965, fue asesor técnico de la Dirección Provincial

de Educación y paralelamente - "porque como buen normalista soy violinista"- integró desde su fundación la Orquesta Sinfónica de Antofagasta. Junto con ello siguió haciendo clases, esta vez de música, en el Liceo Industrial, en el Liceo de Niñas y en el Colegio San José. En este último fue Jefe de Curso de un grupo desde 1º a 6º humanidades y, al terminar, los preparó para la Prueba de Aptitud Académica; ni corto ni perezoso aprovechó la oportunidad para dar la Prueba él mismo, obteniendo un elevado puntaje. Como el año anterior había efectuado el Curso de Directores de Escuelas Primarias, se trasladó a Santiago a estudiar Derecho al tiempo que dirigía la Escuela Argentina de la capital, lo que lo convirtió en un estudiante "viejo" pero en el Director de escuela más joven de Chile (tenía 27 años).

Alcanzó a ser Director "tres años y un día", como comenta sin perder el buen humor: después del golpe militar, en octubre de 1973, fue expulsado del cargo (que había ganado por concurso) y comenzó a vivir una larga historia de persecuciones que, sin embargo, no lo han amilanado hasta el día de hoy. En 1974 consiguió hacer clases en el Liceo Manuel de Salas de Santiago (enseñanza básica y música), lo que le permitió ter-

minar la carrera de Derecho en la Universidad de Chile (completó los estudios en 4 años y medio). El Manuel de Salas le duró sólo hasta la práctica de abogado, porque nuevamente fue dejado sin trabajo en 1976. Esta vez, con el nuevo título en la mano, postuló a un cargo en la Secretaría Ministerial de Educación de Antofagasta, que también ganó por concurso. Aquí llegó a trabajar dos años: a la persona que había aceptado su contratación se le pidió la renuncia para poner en su lugar a la esposa del gobernador de la provincia y Valenzuela fue nuevamente para fuera. Pero, como es terco, insistió y siguió haciendo clases: Derecho Comercial y Derecho Constitucional en el Liceo Comercial de Antofagasta, aunque sólo hasta 1984, porque ese año -en virtud de un Decreto firmado por el mismísimo Presidente de la República- se le aplicó el Decreto Ley 2345, creado para "desburocratizar" a la administración pública. "Como abogado no me explico cómo alguien que ejerce la docencia puede ser acusado de burócrata. La verdad es que se me prohibió ejercer mi carrera sólo por tener la "osadía" de explicarle a mis alumnos el real contenido de la Constitución de 1980".

Sus alumnos lo entendieron perfectamente. En un hecho insólito en Antofa-

gasta -en donde todos los domingos los colegios están obligados a desfilar delante de un representante de las Fuerzas Armadas "para rendirle honores a la bandera"- el día 13 de octubre de 1984 el Liceo Comercial en pleno, encabezado por su "banda de guerra", continuó marchando después del desfile oficial hasta llegar a la casa de Valenzuela, frente a la cual le rindieron su propio homenaje con canciones y saludos. Y todo eso "pese a que a una cuadra de mi casa estaba la sede oficial del CNI", recuerda. Y sus compañeros de trabajo también lo respaldaron: en la primera elección democrática efectuada por el Colegio de Profesores, lo eligieron con 741 votos para integrar la dirección regional; su más cercano seguidor obtuvo 225.

DOBLÁNDOLE LA MANO A LA INJUSTICIA

Además de sus funciones a la cabeza del Colegio de Profesores, ejerce también la abogacía. Representó a los sindicatos de Mantos Blancos y es defensor en un importante número de procesos y casos de persecución a estudiantes, el más serio de los cuales es el de Ana María Cuevas, baleada en el estómago... por escribir en una pared. Como abogado, dice son-

COMPARTIENDO LA MESA

COMPARTIENDO EL DOLOR

por Paulina Iriarte

La campaña Compartiendo la Mesa busca constituirse en espacio de ayuda económica concreta, de encuentro y de difusión del problema de la pobreza. Positivo balance en su primer aniversario: dos millones ochocientos mil pesos recaudados y 600 personas integradas a la campaña.

"COMPARTIENDO LA MESA es una campaña, definición que nos parece importante, porque tratamos de decir que es una iniciativa que responde a una realidad y que se acaba cuando ésta cambia".

La realidad a la que se refiere Rodrigo Egaña, Coordinador de la iniciativa Compartiendo la Mesa, parte de nuestra condición de país sub-desarrollado y se agrava en estos trece años de dictadura que han agudizado la crisis económica, aumentando los niveles de cesantía, subempleo, hambre y desnutrición.

La constatación cotidiana de esta extrema pobreza, expresada básicamente en necesidades de alimentación, salud y vivienda de grandes sectores del país, es lo que motivó la búsqueda de iniciativas que pudieran aportar a la solución de estos urgentes problemas. Es así, que a fines de

1984 se juntó un grupo de personas para trabajar en la formación de una red de ayuda económica para los sectores populares, que permitiera comprometerse con el problema de la extrema pobreza a quienes no lo sufren y colaborar a través de acciones concretas. Durante 1985 se constituyó el grupo de iniciativa, en el que participan personas muy diversas, entre ellas, economistas, educadores, sacerdotes, empresarios y deportistas, todos los cuales realizan actividades en forma voluntaria.

La campaña Compartiendo la Mesa se definió, desde sus inicios como una organización independiente y autónoma, cuyos objetivos son lograr mantenernos voluntariamente despiertos a la realidad de la pobreza; compartir lo que tenemos con aquellos que no tienen acceso a los bienes que crea la sociedad; y aprender de ellos, de sus organizaciones, de su generosidad, de su energía y su esperanza, y con esto participar todos juntos en un proceso de aprendizaje que nos haga avanzar en lo colectivo hacia mejores formas de convivencia, y en lo personal hacia un desarrollo más pleno".

BALANCE EN EL PRIMER ANIVERSARIO

Desde su lanzamiento público, el 21 de abril de 1986, la campaña ha logrado establecer 600 contactos -que pueden ser

riendo, se considera "trabajando a tiempo completo" para la Corporación Municipal de Desarrollo Social, que es la que administra la educación en Antofagasta: hasta la fecha le ha puesto ocho demandas por despido de trabajadores sin indemnización legal o sin respetar el fuero maternal de las profesoras embarazadas.

Por estos días es protagonista de una situación que pronto dará que hablar en todo Chile. El día 5 de marzo recién pasado, 303 profesores antofagastinos -la mayoría de ellos en vía de ser exonerados- presentaron al alcalde un proyecto de negociación colectiva que, además de demandar un 30 por ciento de aumento de las remuneraciones, incluía la exigencia de un bono habitacional, bono de movilización, aguinaldo de navidad, cuota mortuoria, asignaciones de escolaridad, y perfeccionamiento a cargo del empleador. De acuerdo al artículo 64 del Decreto Ley 2758, quedaron automáticamente amparados por el fuero laboral que beneficia a trabajadores en negociación colectiva, restituyendo en sus cargos a todos los profesores exonerados desde el 28 de febrero hasta que termine la negociación. Pero, además, el mismo Decreto Ley establece en su artículo 29 que la parte patronal debe contestar el proyecto en un plazo no superior a 20 días y que, de

no hacerlo, éste se dará automáticamente por aprobado.

Y ocurre que en Antofagasta la parte patronal, la Municipalidad, no contestó. De ahí que, de ajustarse a derecho, el tribunal antofagastino que está conociendo el caso debería dar por aprobado el proyecto tal cual fue presentado por los profesores.

Si por alguna exótica razón, no se fallara como corresponde -en favor de los profesores- éstos de todas maneras ganarían, según explica Valenzuela. De acuerdo al artículo 10 de la ley 18.602, a todos los profesores que sean exonerados a partir del 1º de marzo del presente año deberá pagárseles, además de la indemnización correspondiente, su sueldo por el resto del año escolar. Y ésa es exactamente la situación de los profesores que presentaron el proyecto de negociación colectiva, toda vez que al quedar protegidos por el fuero laboral en virtud de la misma negociación, no podrán ya ser despedidos sino con posterioridad a esa fecha.

El dilema para la Municipalidad será, pues, recontratarlos o pagar la indemnización y su sueldo por el resto del año, lo que sin duda sería exageradamente caro como precio por llevar tozudamente una decisión hasta sus últimas consecuen-

cias. De esta manera, los antofagastinos le doblan la mano a leyes y decisiones eminentemente injustas, que sólo son posibles al amparo de una situación no democrática.

Claro que aquí cooperó bastante la autoridad local con su increíble desidia, lo que la pone no sólo en la última de las situaciones descritas, sino también en la probable inevitabilidad de aceptar el proyecto de negociación colectiva. "Yo creo que no contestaron por ignorancia de la ley -comenta Valenzuela- y también, probablemente, por despreocupación funcionaria: en esos días se preparaba la llegada del Papa y se constituía el PARENA, y ocurre que tenemos conocimiento que el abogado de la Corporación Municipal integra la mesa directiva de ese partido".

Así transcurren los trabajos y los días de Felipe Valenzuela, que cuando cursaba el cuarto año de primaria decidió que sería profesor y no ha parado hasta ahora. Tanto que cuando le pregunto qué es lo que siente más profundamente, la abogacía o el magisterio, contesta sin vacilar que el magisterio. "En un régimen democrático yo debería estar enseñando, probablemente en la Universidad", afirma. Y luego, con el brillo de picardía dominando en su mirada, agrega: "y dentro de poco voy a volver a enseñar". ■



Una experiencia de concreta solidaridad.

de una o más personas, los que mensualmente entregan su aporte para la formación de un fondo común. Pero para integrarse a esta red no basta sólo con hacer un aporte económico, se debe, además, asumir ciertos compromisos, a través de los cuales -según nos cuenta Rodrigo- se busca lograr una colaboración verdadera-

mente consciente. En primer lugar, cada persona deberá abstenerse semanalmente de algunos de sus consumos habituales: un día sin fumar, no ir al cine, dejar de comer algo, etc. y luego entregar aquello que no se gastó para la recaudación. Además, cada integrante se compromete a difundir la campaña, invitando a dos familias o perso-

nas a que se sumen a ella.

A través de este mecanismo se logró reunir, durante 1986, un total aproximado de dos millones ochocientos mil pesos, los que fueron transferidos a 80 organizaciones populares de auto-ayuda -como ollas comunes, comedores y consultorios médicos poblacionales-. Los aportes fueron entregados bimensualmente a entre 15 y 20 de estas organizaciones, por espacio de cuatro meses, luego a otras 20 por el mismo período y así sucesivamente, ayuda que permitió, en el caso de las ollas comunes, doblar la ración diaria de alimentación por persona. La labor de estos primeros doce meses de trabajo no sólo dio fruto en el aspecto económico, sino también en el de generar espacios de intercambio, que es otro de los objetivos de la campaña. Durante 1986 se realizaron tres encuentros entre los integrantes de la red y quienes se benefician con su ayuda. "En ellos han participado entre 150 y 200 personas y la evaluación ha sido positiva. Se ha producido un grato momento de intercambio y para los asistentes ha sido un elemento motivador para continuar en la campaña". El éxito en su primer año de vida pública se ha convertido en un estímulo permanente para los organizadores de Compartiendo la Mesa, lo que les permite hacer optimistas proyecciones para el futuro y plantearse como objetivo en 1987 duplicar las recaudaciones y aumentar a mil el número de integrantes. ■

CENTOLLAS Y DELFINES



Esta es la tonina overa: 5.000 ejemplares sacrificados por año

¡DETENGAN LA MASACRE!

- 5 mil delfines y 400 toneladas de centollas constituyen el resultado de la captura indiscriminada en los canales australes.
- En cosa de pocos años, esos mares quedarán desiertos. Ausencia de control beneficia a los mismos de siempre.

por Gabriel Sanhueza S.

Alrededor de cinco mil delfines terminan cada año como carnada para la captura de la centolla en el mar del extremo sur de Chile, especialmente en la sección occidental del Estrecho de Magallanes, en los canales patagónicos y fueguinos y en el archipiélago Sur de Tierra del Fuego.

Aunque a partir del paralelo 43° Sur, donde operan más de seiscientas embarcaciones para las empresas centolleras de Magallanes, nadie sabe a ciencia cierta la magnitud del exterminio, hay estimaciones que hablan de cuatrocientas toneladas anuales. Las especies más afectadas han sido el Delfín Austral y la Tonina Overa. La misma suerte corren el Lobo Marino Común y el Lobo Fino Austral.

El empleo masivo e ilegal de pequeños cetáceos como carnada para la captura de la centolla tiene sus causas -según el Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna y la Flora, CODEFF- por una parte, en la falta de una política nacional de conservación de los recursos naturales, y por otra, en la existencia de una agresiva política extractiva que ubica hoy a la pesquería chilena como la tercera del mundo en volúmenes de desembarque: cuatro millones 986 mil 840 toneladas en el año 1985.

NEGLIGENTE IGNORANCIA

A lo anterior hay que agregar el conocimiento casi inexistente que se posee sobre la fauna marina, así como el rol que desempeña en nuestros ecosistemas. Un paso importantísimo para remediar esto lo constituye la aparición, hace algunos días, del "Manual de Identificación de los Cetáceos Chilenos", que se reparte actualmente a los trabajadores del medio marino y que pretende, en un lenguaje sencillo, entregar información básica que permita la identificación de los cetáceos chilenos.

Los coautores del Manual, Juan Carlos Cárdenas y Miguel Stutzin, investigadores del CODEFF, señalan que se trata de reunir, con la participación activa de la comunidad, toda la información previa necesaria para aportarla posteriormente a la confección de un plan de manejo de cetáceos en Chile.

Sobre el exterminio sistemático del delfín, Juan Carlos Cárdenas expresa: "Aunque hay una legislación al respecto -el Decreto número 40, artículo 2, de 1972, complementado por la Ley número 18.129 del 11 de junio de 1982 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; fuera de otros que protegen a los cetáceos-, las autoridades no la aplican ni la van a aplicar. Su criterio es que los cetáceos son un recurso marginal que no

genera ingresos y que no está contemplado en las prioridades políticas pesqueras. Bajo esa lógica, los delfines entran en el ciclo económico en calidad de carnada barata y al alcance de la mano. Hay estudios que indican que sólo un 30 por ciento de la carnada total es legal, es decir aportada por las empresas y consistente en restos de pescados congelados". Por su parte, el médico veterinario Miguel Stutzin agrega que con estas irregularidades también se trasgrede la Ley 18.392 que ofrece franquicias aduaneras y tributarias a empresas que operan en la Región de Magallanes y la Antártida chilena.

"El único requisito es que su actividad signifique la racional utilización de los recursos naturales y que aseguren la preservación de la naturaleza y del medio ambiente. Muchas de las empresas que hoy arrasan con los delfines y llevan a cabo la sobreexplotación de la centolla se encuentran acogidas a los beneficios de esa ley".

CAPTURA INDISCRIMINADA

A nivel internacional también se trasgreden convenios y la fama de Chile al respecto no es de las mejores, sobre todo entre la comunidad científica afín al problema. Stutzin indica que "en 1986, en la Segunda Reunión de Expertos en Mamíferos Acuáticos de América del Sur, realizada en Río de Janeiro, se concluyó que es en el extremo sur de Chile donde hay mayores problemas de conservación de cetáceos por el volumen del exterminio, por la zona extensa que abarca y por el largo tiempo que ya se realiza".

La captura ilegal se lleva a cabo entre los paralelos 43° y 54° Sur y se inició en mayor magnitud en 1976, cuando comienza el proceso de expansión de la industria centollera, entre otras razones, por la reducción de las exigencias para entrar en el rubro, y también por el colapso de la pesca del "King Crab" en Alaska.

Así, los niveles de captura pasaron de 355 toneladas en el año 1973 a 2.680 toneladas en 1984, mientras las empresas aumentaban de 7 en 1971 a 29 en 1986.

Este rápido crecimiento se ha logrado, en gran parte, con la explotación del sector pesquero artesanal, sobre el cual recae la captura ilegal de la centolla, al servicio de las grandes empresas. Esta dependencia alcanza a veces niveles de miseria humana increíble. Es así, como pequeños pescadores -que permanecen largas semanas dedicados a la captura de la centolla, sin volver a tierra- reciben como pago por su trabajo botellas de whisky y hasta prostitutas que, en "misión profesional", recorren los canales del sur a bordo del Argonauta.

Por otra parte, todo este "desarrollo"

pesquero no ha ido acompañado de un incremento de la capacidad de fiscalización estatal. En 1973 el Servicio Nacional Pesquero, SERNAP, contaba con una dotación de 13 inspectores para la zona. En 1986 el número era de ocho y su infraestructura es insuficiente para que desempeñen su tarea.

EL COLAPSO QUE VIENE

"Ya existen áreas -explica Cárdenas- donde la reducción de los cetáceos y de la centolla es notable, porque prácticamente se lo han llevado todo. Cuando esta industria se colapse, no va a haber ninguna actividad económica más allí, no va a haber centolla ni tampoco recursos de fauna marina. La superexplotación es hoy tan grande que se exportan ejemplares hembras con huevos, ejemplares de bajo tamaño, prácticamente todo lo que encuentran. El día de mañana vamos a tener allí una zona empobrecida y sólo un puñado de empresas que se enriquecieron en algunos años".

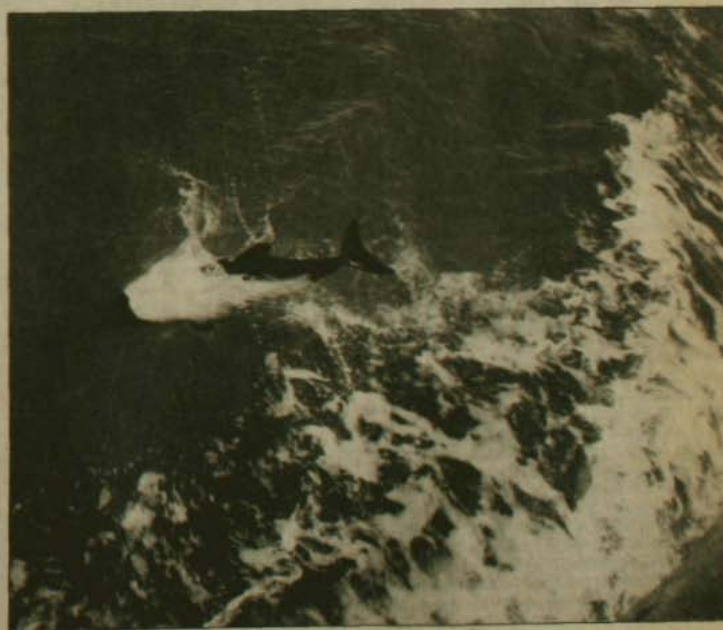
Para revertir la situación actual, que es de aniquilamiento a ultranza, se han elaborado diferentes proposiciones específicas que van desde la aplicación tajante de la actual legislación existente, hasta un replanteo total de la política pesquera que ponga fin a la visión cortoplacista que hoy impera. En lo concreto, para la

centolla, se propone una veda que respete el periodo de cópula de la especie. También se hace necesario la adjudicación de cuotas de capturas por empresa, así como el desembarque de la centolla sólo en sitios que estén sujetos a control.

Pero tanto Cárdenas como Stutzin le atribuyen especial importancia a una activa participación ciudadana, fundamentalmente de los sectores interesados como los pescadores artesanales, las organizaciones no gubernamentales y personas calificadas que aporten soluciones y complementen la acción del Estado.

"Este es uno de los objetivos -concluyen- que tiene el Manual de Identificación, que por una parte educa y por otra estimula la formación de grupos de observadores voluntarios regionales que, vinculados a los centros de investigación, ayuden a la conservación de estas especies".

El libro -que fue editado dentro del Proyecto WH-445 "Primeros Pasos para la conservación y manejo de los cetáceos en Chile", con el apoyo de la Fundación Chile-Canadá y del Fondo Mundial de Vida Silvestre, hace un análisis sistemático de las 35 especies existentes en el país. También entrega antecedentes biológicos y reproductivos del orden de los cetáceos, así como indica como avistar e identificar a los animales en el mar y también las formas de tomar muestras biológicas de los cetáceos que se varen. ■



Todo un símbolo de un futuro probable.

¿SI O NO A LA LEY DE PARTIDOS?

ENTRE LA ILEGITIMIDAD Y EL REALISMO

Adolfo Zaldívar, a favor de la inscripción, y Jorge Molina en contra, debaten frente a frente

por Víctor Vaccaro

Aparte de ser tema preferido de la prensa oficialista para subrayar los desacuerdos de la oposición, la conducta a seguir ante la ley de partidos políticos ha abierto una viva polémica dentro de la Democracia Cristiana. De cómo ella se resuelva en la próxima Junta Nacional del PDC dependerá en importante medida que el general Pinochet se perpetúe en la jefatura del estado o se transite efectivamente a la democracia.

La opción por la inscripción sin pérdida de más tiempo se identifica con el nombre del abogado y consejero nacional de la DC, Adolfo Zaldívar, quien estima que ese criterio se impondrá categóricamente en la reunión interna de julio próximo.

Después que el pleno de principios de abril del PS-Núñez rechazó la inscripción de los partidos, individual y colectivamente, -hasta que estén efectivamente garantizadas elecciones libres y limpias-, invitando a las otras colectividades a seguir su ejemplo, el dilema quedó planteado.

Unos y otros defienden sus posiciones teniendo presente el interés de Chile, y apelan a los mismos criterios de eficacia política. CAUCE invitó a Adolfo Zaldívar y a Jorge Molina, Subsecretario General del PS, a debatir en público y frente a frente sus distintos puntos de vista. Este es el resultado del agudo aunque amigable encuentro:

POR QUE SI

A. ZALDIVAR:

Los partidos y los políticos estamos enfrentados a una Constitución que para mí no es legítima, pero que está vigente. Allí se establece como fórmula sucesoria un plebiscito que debe verificarse a más tardar el 9 de febrero de 1989. A mi juicio, ese plebiscito va a ser el 11 de septiembre de 1988. La única forma de lograr que se modifique la Constitución y que mañana haya elecciones libres de Presidente y de Congreso es prepararnos para ganar el plebiscito. Las FF.AA. sólo van a pensar en modificar la Constitución cuando tengan la certeza de que pueden ser derrotados en el plebiscito.

El tiempo corre en contra nuestra. Cada mes que pasa puede ser un año más para Pinochet. Tenemos que evitar que éste y su régimen se proyecten por 8 años

más. No veo posible que, con una movilización social que se desnaturalizó y le fue funcional a la dictadura, se pueda forzar a las FF.AA. a negociar la modificación de la Constitución. Por eso, si ganamos la conducción del partido, vamos a pasar a hacer una presión política y electoral para derrotar al gobierno en esa cancha.

Esto implica diseñar una campaña nacional por las elecciones libres que sólo será creíble cuando los partidos se inscriban. Si esto no ocurre, se tendría que volver a los métodos fracasados. Usemos la institucionalidad de la dictadura para derrotarla, o sea, usemos la ley de partidos políticos para tener locales, hacer propaganda, hacer mítines, proselitismo abierto, tener acceso a la TV, para que los partidos puedan plantear sus tesis, modificando el actual proyecto del régimen que es una locura.

Estoremos en condiciones también de impedir el fraude porque sólo los partidos inscritos pueden tener apoderados en las juntas inscriptorias, apoderados de mesa y denuncias en el tribunal calificador de elecciones. Yo estoy cierto que Pinochet no gana el plebiscito y que intentará manipularlo como lo hizo en las dos veces anteriores. Sólo siendo actor puedo denunciar el fraude.

Pero más importante aún: nosotros estamos por el entendimiento y no por el enfrentamiento. Para nosotros éste es un paso de reconciliación. Si el gobierno no lo entiende así, una razón más para que sea repudiado por el pueblo. No daremos este paso ingenuamente, sino porque mañana queremos decirle a las FF.AA. que si hay un acto espúreo no pueden amparar a un régimen ilegítimo. Creo que es más eficaz usar la ley que no usarla; nos da la posibilidad de organizar al pueblo para ganar esta gran batalla y nos permite entrapar al régimen en su propia red.

POR QUE NO

JORGE MOLINA: Nosotros hemos llamado a los partidos a no inscribirse, teniendo en vista razones de tipo práctico y de eficacia. Esa ley da al artículo octavo de la Constitución una implementación práctica. Operacionaliza la exclusión ideológica y establece derechos de participación política sólo a una parte de los chilenos. Los socialistas no podemos aceptar un sistema que margina a un gran sector perteneciente a componentes históricos de la sociedad chilena. Meternos en

esa ley es avalar esas exclusiones y ayudar a que se materialice.

Otra cuestión, que afecta a los intereses nacionales, es que esa ley excluye a los dirigentes sociales, gremiales. Partidos como la DC o el nuestro, enraizados en los sectores laborales y populares, no deben aceptar que sus dirigentes sociales queden incapacitados para la participación política. Si lo permitiéramos estaríamos aceptando la cristalización de un sistema fundado en la separación arbitraria de oficios.

Rechazamos la inscripción en la ley porque no podemos exponer nuestra militancia a un registro público que puede ser usado por los servicios de seguridad del régimen con fines represivos en cualquier momento. Nuestro esfuerzo consiste en hacer inviable esa ley. Que la práctica demuestre su desuso. Nos preocupa que algunos partidos corran a inscribirse. Hay mucho tiempo para eso. No nos explicamos por qué primero algunos integrantes de la AD no han intentado coordinar una acción para hacer inviable esa ley. En eso está el PS.

Lo ideal es no llegar al plebiscito. La movilización del país debe acrecentarse en términos que haga imposible el plebiscito

de la dictadura. Debemos poner todo el esfuerzo en la campaña por elecciones libres para llegar a comicios abiertos y democráticos. No podemos partir de que el plebiscito obligadamente se tiene que realizar o que éste se va a adelantar. Tenemos que impedir que los desig-



A. Zaldívar

nios de la dictadura se lleven adelante con un tipo de movilización diferente, de carácter político, que se exprese en la campaña por elecciones libres. No vemos la necesidad de inscribir los partidos para lograr estos objetivos. Ni de disfrutar de algunos de los "beneficios" que tan prodigamente ahora el régimen ofrece como premio a los partidos que se inscriban, en forma de espacios en la TV, locales, etc.

Todo lo demás es obra de la iniciativa. El decir no, en determinado plebiscito, no requiere organización partidaria. Los partidos se justifican cuando hay elecciones libres.



J. Molina

CONSTITUCION COMO UN HECHO

A. ZALDIVAR: Esta no es una cuestión de técnica jurídica sino un problema político. Jorge ve en esto un problema ético-político y sostiene que queda excluido un sector de chilenos y de dirigentes sociales. Este no es un problema de la ley sino de la Constitución.

J. MOLINA: El argumento no es válido porque ese artículo de la Constitución hasta ahora no se había aplicado. El problema es que con la ley de partidos políticos empieza a aplicarse.

A. ZALDIVAR: Ocurre que ustedes y nosotros suscribimos el Acuerdo Nacional aceptando que la Constitución era un hecho y, por consiguiente, susceptible de modificación, incluida la dictación de una ley de partidos políticos, aunque ésta no sea la que queríamos.

J. MOLINA: ¿Cómo resuelven los demócratacristianos el que sus dirigentes sociales no puedan ejercer sus derechos políticos?

A. ZALDIVAR: Todas las leyes tienen requisitos y nosotros sabemos cómo lo vamos a hacer, es muy fácil. ¿Ustedes creen que vamos a resolver el problema de un sector importante de chilenos que quedan excluidos no inscribiéndose como partidos políticos?

J. MOLINA: Desde el momento que se inscriba un grupo de partidos, establecen el límite desde donde se puede comenzar a reprimir a quienes no se inscriban.

A. ZALDIVAR: Para mí el problema es a la inversa. Para terminar con Pinochet hoy no puedo plantear que no me inscribo mientras no se legalice el partido comunista, porque ahí nos meteríamos en un callejón sin salida. Es más realista inscribir a los partidos, organizar al pueblo, derrotar política y electoralmente a la dictadura y entonces vamos a estar en condiciones de dar los otros pasos para que Chile se reencontré con la democracia.

DERROTA POLITICA

J. MOLINA: Nosotros no estamos abogando por las inscripciones de partidos determinados. Estamos, al contrario, diciendo que los partidos no se inscriban porque creemos que verdaderamente eso sería propiciar una derrota política a Pinochet, haciendo imposible el tinglado que está armando para imponer su diseño constitucional. Es cierto que se ha agotado una manera de hacer política. Por eso el PS sostuvo desde un comienzo la necesidad de incorporar a la movilización social un elemento político aglutinador como la campaña por elecciones libres, a la que nos hemos volcado completamente. Y para ello no es necesario inscribirse. Esto divide a los partidos entre inscritos y no inscritos, alejándolos más de las organizaciones sociales.

A. ZALDIVAR: Creo que no basta con reconocer que está agotada una estrategia política y pasar a una campaña por las elecciones libres. La oposición lleva nueve meses en esto de la campaña y hemos avanzado muy poco. Tenemos un plebiscito ad portas. Es muy urgente definir la

inscripción de nuestro partido para que no nos pase lo del plebiscito del 80, donde no pudimos impedir el fraude. Ahora hay que meterse con todos los recursos humanos y materiales. No basta con llamar a los chilenos a inscribirse en los registros electorales. Hay que demostrar que esto va en serio. Hay que organizar 50 mil dirigentes a lo largo de todo Chile que posibiliten, mesa por mesa, un control estricto. Para eso necesitamos dos o tres partidos inscritos. Yo no digo que se inscriban todos. Pero todos deben votar. Incluso vamos a tener más flexibilidad para hacer acuerdos si unos estamos inscritos y otros no. No soy partidario de inscribir una agrupación de partidos. La CNI ya sabe quiénes son socialistas y quiénes demócratas. Ahora, si queremos botar a la dictadura y tenemos miedo de inscribirnos en un partido, ¿cuándo vamos a terminar con ella?

CUESTION DE EFICACIA

J. MOLINA: Esto de ligar necesaria inscripción de partidos con una lucha eficaz contra el fraude en el eventual

desde fuera de la ley.

A. ZALDIVAR: No hay ningún cambio que se haya hecho desde fuera del sistema. Los revolucionarios franceses, todos fueron diputados elegidos en la institucionalidad de la monarquía. El partido comunista bolchevique en la URSS. Para los que sueñen que un sistema se puede transformar no estando adentro no usándolo, les digo que es imposible. Vamos a usar la ley de partidos con el único objetivo que el pueblo pueda ejercer la soberanía y no para borrones y cuentas nuevas.

J. MOLINA: En los ejemplos que citas existían elecciones. En este país no existen. No están contempladas. Esa es una diferencia muy grande. Aquí no hay participación política.

CAUCE: Del debate fluye que hay acuerdo respecto a ejercer hoy una presión política, que el interlocutor son las fuerzas armadas, y que hay que anteponer los intereses del pueblo. También el PS y la DC están tratando en conjunto de darle una salida a este país. ¿La diferencia de hoy cuestiona las posibilidades futuras de acuerdos para dar gobernabilidad a la futura democracia?



plebiscito no es correcto. La acción partidaria durante estos 14 años ha podido por lo menos conseguir que las diversas tendencias puedan coordinarse según sus referentes en la lucha contra la dictadura. Perfectamente la campaña por elecciones se puede hacer cargo de la lucha contra el fraude, sin que los partidos tengan que entrar en el sistema ideado por la dictadura. Estimamos que debe de ser modificado todo el esquema institucional y que, como prerrequisito para la inscripción, debemos tener un sistema democrático de partidos. El problema de la inscripción de un partido como la democracia cristiana para nosotros es muy preocupante, porque la Junta pretende conversar o "reconciliarse" con quienes estén inscritos en la ley de partidos. ¿No hay detrás de eso un intento de llevar a los partidos inscritos a discutir sobre el borrón y la cuenta nueva de que hablaba Gordon? Poco se puede hacer para modificarlo desde la ley, y mucho más

J. MOLINA: Son apreciaciones diferentes, pero hay un hecho concreto y es que la DC no se ha inscrito y que los acuerdos que hoy estamos discutiendo con ella no parten de hechos definitivos. Tampoco creo que la decisión de la DC vaya a cambiar determinaciones ya tomadas de algunos partidos. Cuando se producen los hechos uno tiene que actuar. Yo miraría esto como alternativas posibles.

A. ZALDIVAR: Hay dos grados de acuerdos. Uno para hacer oposición y otro para hacer gobierno. Nosotros estamos luchando internamente para que el partido se inscriba. Una vez logrado, vamos a ver con qué fuerzas nos aliamos para hacer oposición y estamos muy cerca del PS y de otras fuerzas. Y mañana, ahí mismo vamos a ver el programa de gobierno y con ellos tenemos bastantes coincidencias. Lo que nos separa con Jorge es el problema de la eficacia: cómo somos más eficaces, eso es todo.

OSAMENTAS EN CALAMA (1)

CRUELDADE

PALA Y ESPERANZA EN MANO

Descubrimiento de restos humanos en el desierto revive la tragedia de los ejecutados cuyos cuerpos nunca fueron entregados.

Familiares, pala en mano, buscan incesantemente hace ya 14 años.

por Marcia Pineda

Ya es usual verlos caminando lentamente por aquellas tierras calcinadas. Una y otra vez. Durante casi catorce años. No se rinden. El desierto es el que esconde el secreto. Y, pala en mano, buscan sin descanzo.

Fue en una de esas tantas caminatas que Violeta Berrios (Presidenta de la Agrupación de Familiares de Ejecutados en Calama) creyó que ¡al fin! algo había encontrado.

Pensando y recordando llegó hasta un lugar, a siete kilómetros de Calama, en un desvío lateral hacia el Río Loa, donde había dos fosos artificiales. Sus pasos llegaron hasta ese sitio, influenciada tal vez por aquel rumor que escuchó en el pueblo. Ha escuchado tantos.

Miró con atención. Y de pronto, el espectáculo la paralizó: en medio de basuras, restos de diarios, cajetillas de cigarrillos y tierra, sobresalían huesos. Muchos. No pudo dejar de pensar ¿estará aquí mi esposo? Mario Argüelles fue fusilado el 19 de octubre de 1973. Lo sabe sólo por un certificado de defunción. Como lo saben los familiares de otros 25 ejecutados. Pero nunca vieron sus cuerpos. Nunca pudieron darles sepultura. Nunca pudieron cumplir con ese rito de la muerte tan respetado por cualquier ser humano.

Ahora, tal vez, pensó esperanzada. Y corrió a Calama. Quería confirmar que eran restos humanos. Un perito odontólogo lo afirmó.

Regresar nuevamente y llamar a Santiago, fue una sola cosa.

¿SERAN ELLOS?

Era el Jueves Santo cuando Carmen Hertz, abogada conocida, y que también busca a su esposo hace ya 14 años, recibió la llamada. "Es necesario que vengas de inmediato". Las palabras sobaban. Y partió, junto a Héctor Contreras, el

abogado de la Vicaría de la Solidaridad que -como pocos- conoce cada uno de los casos de desaparecidos en este país.

Junto a Violeta y a su abogado Nelson Castillo llegaron al lugar.

La esperanza revivió frente al macabro espectáculo. ¿Serían ellos? ¿Podrían al fin terminar con la agonía? Es la pregunta que se hacen cada vez que, recorriendo aquel desierto, creen haber encontrado algo. Es la pregunta que se seguirán haciendo hasta descubrir aquel cementerio clandestino que guarda los restos de 26 personas fusiladas la tarde del 19 de octubre de 1973, justo el día que arribó a esa ciudad de Calama la mal recordada "caravana de la muerte", a cargo del entonces general Arellano Stark.



Carmen Hertz y Carlos Berger: separados por 14 años de búsqueda angustiosa.

Ahora, será la Justicia quien diga la última palabra. Si -como se ha señalado- son restos precolombinos, comenzarán nuevamente aquellas largas caminatas.

"Los familiares siempre tendemos a creer que cada resto encontrado por el desierto, cerca de Calama, corresponde a los nuestros. Y lo vamos a seguir creyendo cada vez. Porque sabemos que nuestros familiares fueron enterrados clandestinamente por ahí", comenta pensativa Carmen Hertz.

Con mucha fuerza señala que ellos saben que hay "oficiales superiores del Ejército que conocen exactamente el lugar del entierro clandestino. Son ellos -añaden- los que tienen la obligación moral ante nosotros, ante todo el país, de decir dónde están. Porque es un horror que aún hoy día tengamos que andar pala en mano en el desierto buscando los restos de nuestros seres queridos que fueron masacrados hace catorce años atrás".

"Es una crueldad adicional", reflexiona. Y cuenta qué sucede con esos incansables buscadores. Muchos quieren creer que tal vez no estén muertos. Sueñan. Arman fantasías tratando de convencerse que tal vez ese esposo, ese hijo, ese hermano, está por ahí, prisionero, escondido, encastrado por algún motivo.

Si incluso el hijo de Carmen de pronto se lo comenta. En esta oportunidad se lo dijo nuevamente. "¿No crees mamá que tal vez lo tienen escondido?". El mismo reaccionó: "No, claro, es imposible. Pero mamá, a veces lo creo, porque como él no está en ninguna tumba..."

Por eso el dolor se multiplica. Comienzan los recuerdos. Y cada uno -es lo frecuente- revive en estas ocasiones esos días lejanos e injustos. La prisión, la búsqueda, la noticia del fusilamiento, las murallas de silencio. Todo. "Esa es una agonía eterna. Es no poder cerrar un ciclo", dice Carmen.

Son muchos los que recuerdan a Carlos Berger Guralnik, ese abogado y periodista que sólo disfrutó de su hijo hasta que éste tenía diez meses. Fue director de la revista juvenil "Ramona". Fue jefe de prensa del Ministro de Hacienda del gobierno de Salvador Allende. Y, dejándolo todo, viajó en agosto del 73 hasta Chuquibambilla, para hacerse cargo de la radio "El Loa".

A las seis de la mañana de ese 11 de septiembre -recuerda Carmen Hertz- recibieron una llamada de David Silbermann, que era el gerente general de Chuqui y gran amigo nuestro. Se había sublevado la Marina.

No supimos más. Carlos se fue a la radio y se hizo cargo personalmente de las transmisiones. A las diez, yo llegué allí. Quería estar a su lado en esos momentos. Al poco rato, recibió un llamado desde el Regimiento de Calama, ordenándole cesar las transmisiones. Les respondió que él no era funcionario militar, que él obedecía las órdenes solamente del gobierno constitucional. Y que no iba a clausurar las transmisiones".

Carmen recuerda. Un camión que se

lo llevó. Esa misma noche, llegó a la casa de vuelta, en libertad. El posterior allanamiento y nuevamente la detención.

En Calama se convocaron rápidamente los Consejos de Guerra. Y Carlos Berger fue condenado sólo a 60 días de prisión. Aquellos tribunales los presidió el Teniente Coronel Fernando Reveco.

Los días pasaron. La profesional -como tal- acudía todos los días a la cárcel a ver a su esposo. El 18 de octubre conversó con el fiscal militar, Oscar Figueroa, a quien le pidió verbalmente la libertad de su marido, porque faltaban pocos días para cumplir la pena y podía cambiarla por una multa. Accedió. Le pidió que lo formalizara al día siguiente.

Así lo hizo. Pero ese 19 de octubre, el fiscal le dijo que era imposible, porque había llegado una comitiva de oficiales desde Santiago, al mando del general Arellano Stark. Iban a revisar los procesos. Era la primera vez que escuchaba ese nombre. Nunca más lo olvidaría.

"Fui ese día como a las 16 horas a la cárcel. Carlos estaba muy nervioso porque poco antes habían sacado, de manera inusual, a la mitad de ellos. Incluso, algu-

nos fueron encapuchados". Analizaron la situación. Y se fue. Tres horas después, una voz anónima le informó por teléfono que su marido y otros presos habían sido trasladados desde la cárcel al regimiento.

"A la mañana siguiente, cuando llegué a la gobernación, me encontré con un colega amigo y me dijo, llorando: 'Carmen, les fusilaron a todos, incluso a Carlos'. No lo creí. Me fui al regimiento. Allí noté un ambiente raro. Nadie quería hablar conmigo. Después de mucho tramitarme, un oficial me informó que lo habían trasladado a Santiago. En la tarde me encuentro con Rivera (gobernador militar) y le pido que me dé un salvoconducto para ir a Santiago. Me dice que espere. Que no viaje aún. A las 20 horas de ese día, mi cuñado -donde yo alojaba- recibe un llamado, pidiéndole que vaya hasta la esquina, sin mí. Fuimos los dos, por cierto. Allí estaba un jeep militar con dos oficiales de Ejército y un capellán, que después supe que se llamaba Luis Jorquera. Leen un papel. Y allí dicen que la totalidad de los presos políticos habían sido trasladados el día anterior a Antofagasta, que habían intentado

fugarse y que habían sido muertos. Partieron de inmediato. Así fue todo".

Y así comenzó la peregrinación incansante. Hasta que los propios oficiales del Ejército con mando en la zona en la época de la masacre, rompen su silencio de años. Fue en 1985.

"Pienso que los familiares de las víctimas de esta horrenda masacre tienen derecho a toda la verdad", dijo en carta pública el Teniente Coronel (R) Fernando Reveco Valenzuela, quien presidió varios Consejos de Guerra en la zona. Acotaba información al entonces gobernador militar del Departamento de El Loa, Eugenio Rivera Desgroux, quien quiso aclarar la versión contenida en el libro del hijo del general Arellano, "Más allá del abismo", donde defiende a su padre, señalando el desconocimiento de éste frente a los asesinatos de La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.

"El hijo de Arellano nos pide objetividad -dice Carmen Hertz-. Y hemos tenido mucho más que eso: una gran serenidad". Y una infinita paciencia. Las dolorosas caminatas por ese desierto, continuarán. Hasta encontrarlos. Pala en mano. ■

OSAMENTAS EN CALAMA (2)

AMNISTIA ES ILEGAL

- Según el abogado Roberto Garretón "aplicación de la ley de amnistía en este caso es improcedente".
- General Arellano Stark debe esforzarse para probar su inocencia.

por Hernán Dinamarca

Con un manto de olvido se busca cubrir el drama de los ejecutados del Norte. Para hacerlo, la Corte Suprema cerró definitivamente el caso en octubre de 1986 al aplicar la ley de amnistía de 1978.

Hasta ese momento, luego que paulatinamente testigos y participantes en los hechos se atrevían a dar luz sobre la verdad, los familiares reactivaban el proceso con querrelas criminales. Sin embargo, lo más significativo, por provenir del mismo Ejército, fue la declaración entregada al Primer Juzgado del Crimen de Antofagasta, en julio de 1986, por el general Joaquín Lagos, quien en el momento de las ejecuciones se desempeñaba como jefe de la Primera División de Ejército. En ella el general Lagos confirma la nómina de participantes en la comitiva que encabezó Arellano Stark como delegado del comandante en jefe del Ejército, Augusto Pinochet, y lo responsabiliza de gran parte de las 72 ejecuciones.

A los tres meses se aplicó la amnistía. CAUCE conversó con el abogado de la Vicaría, Roberto Garretón, quien indicó que "estamos ante la presencia de una aberración jurídica, pues la ley de amnistía en este caso no procede, e incluso si procediese atenta contra el Código de Procedimiento Penal la forma de aplicarla".

«¿Es correcto amnistiar en el caso de los ejecutados del Norte?

«No es correcto. Jurídicamente lo que la amnistía perdona es la pena, pero para que esto ocurra tiene que establecerse cuál es el delito, qué es lo que se amnistía. El Código de Procedimiento Penal establece que es en la sentencia, es decir, después de investigar las responsabilidades, cuando se aplica la amnistía. Y en ese caso no ha habido investigación judicial.

Además -agrega el abogado Garretón- por otras razones es improcedente aplicarla.

-La dictadura decretó el Estado de

Guerra el 11 de septiembre de 1973. En ese caso, cuando uno de los bandos toma prisioneros, la situación queda sujeta a la ley de la guerra. Pues bien, de acuerdo a los tratados de Ginebra, ninguna de las partes puede autoamistarse sus propios crímenes de guerra, como son -entre otros- el asesinato de civiles o prisioneros.

Yo no estoy diciendo que en Chile hubo guerra. Pero, si las autoridades sublevadas insisten en que sí hubo, ellas deben someterse a los códigos respectivos. Y los tratados de Ginebra forman parte del derecho interno chileno y, por ser norma especial, priman sobre la regla general que es la amnistía.

«¿Qué procede legalmente entonces?

«Iniciar el juicio, seguirlo y terminarlo. Frente a estos argumentos ¿qué refutan las autoridades chilenas?

«No refutan. Pero es notable cómo la Corte Suprema ha rehuido el debate intelectual al respecto. Debe tenerse presente que la Corte hizo suya la tesis de que en Chile hubo guerra y así lo sostuvo al legitimar el funcionamiento de los tribunales militares en tiempos de guerra. Si la Corte hubiese sido consecuente, hubiera debido aplicar los Convenios de Ginebra y no amnistiar en Lonquén, ni tampoco en el caso de los ejecutados del Norte.

El único argumento que ha dado, muy sesudo, es el siguiente: "A esta Corte no le cabe duda que se aplica la amnistía".

«Lo anterior significa que, jurídicamente, el caso está cerrado definitivamente?

«Sí. Y es una de las materias que deben resolverse una vez que el pueblo chileno recupere la democracia. Los democratas debemos discutir y meditar ahora frente al tema y no mañana. ■



Uno de los sectores remodelado por los propios comerciantes.

ALGO HUELE MAL EN MERCADO MATADERO

"Agradecemos al gobierno el favor que nos ha tratado de hacer vendiéndonos los locales de los mercados municipales que desde generaciones trabajamos. Pero, ¡por favor, no nos hagan favores que nos arruinen!". Con estas palabras los comerciantes locatarios del Mercado Matadero de Santiago sintetizan el desconcierto y pesadumbre que los aqueja ante el eventual embargo de sus locales de trabajo.

Su odisea se arrastra ya por diez años. Es conocido el aforismo que dice que el poder ejercido de manera absoluta corrompe. Hay que agregar que también se las arregla para hacer aparecer lo negro como blanco. Esto es así cuando una u otra autoridad se muestra regularmente con "grupos de comerciantes privilegiados" según la opinión de la mayoría de los locatarios quienes felicitan a ésta por haberles entregado propiedad". Incluso se comenta que este primero de mayo una de las actividades en agenda es reunirse con algunos comerciantes de mercados para celebrar los supuestos beneficios adquiridos.

Sin embargo, la realidad contada a CAUCE por locatarios del matadero y en particular por el comerciante Manuel Correia difiere radicalmente. Según ellos, sus problemas son ya insuperables: Una venta de derechos en una comunidad —cuan-

**Atribulados comerciantes
están amenazados de
embargo.**

**Atribuyen responsabilidad a
Municipalidad de Santiago.**

por Hernán Dinamarca

do ellos esperaban propiedad individual a precios inflados; la compra de un bien no saneado por la Municipalidad de Santiago, que traspasó deudas millonarias a los comerciantes; e infructuosas gestiones por obtener un tratamiento de acuerdo a derecho y precio justo. Todo esto ha conducido a Manuel Correia, locatario del Mercado Matadero, a la decisión de pedir el remate del centro comercial del barrio Franklin. Asegura que legalmente cualquier comunero lo puede hacer y él lo va a hacer.

ODISEA DE UNA COMPRA-DEUDA

El año 1981, por un decreto ministerial, se ordenó a las municipalidades de todo el país licitar los bienes municipales

prescindibles. En este rubro se consideraron las Ferias y Mercados. Sin embargo, frente al riesgo de que pasaran a manos privadas, con la consecuente amenaza de que los locatarios quedaran sin trabajo, dirigentes sindicales de éstos hicieron las gestiones para que, en igualdad de condiciones, se les diera prioridad de compra a los comerciantes ya instalados. Dicen los locatarios que fue el propio general Pinochet quien se comprometió a venderles directamente lo que por tradición era su fuente de trabajo.

Hay que indicar que los comerciantes de Ferias y Mercados tenían ya ciertos derechos adquiridos en gobiernos anteriores, los que eran reconocidos por las municipalidades. Se les consideraba arrendatarios sin firmar jamás contrato de arriendo; reconocimiento de derechos hereditarios; arriendos de bajo valor, pues se cobraba sólo el piso, en atención a que los propios comerciantes levantaban la construcción; y derecho a vender lo que se definía como derecho de llave. Para la compra-venta de este último había que cancelar tres años de arriendo inmediato a la municipalidad y el valor que estipulaba el locatario que vendía el derecho de llave.

¿Qué hizo la Municipalidad de Santiago? Antes de vender subdividió el Mercado

Matadero en veinte lotes. Luego procedió a vender, pero no en propiedad individual como creían los comerciantes, sino que hizo una cesión de derechos a una comunidad. Según los locatarios se les vendió una cesión de derechos que ya tenían. "La diferencia es que supuestamente eran derechos para siempre, pero la verdad es que ahora estamos endeudados hasta el final de nuestros días, cuando no sufrimos la amenaza del embargo".

"La municipalidad tasó en un valor comercial, cuando éste se lo hemos dado nosotros al construir los edificios", dicen los locatarios. Impuestos Internos el año 1983 tasaba en 208 millones de pesos el matadero, en tanto, el año 1985, tan sólo en dos lotes de un total de veinte, la Municipalidad cobró aproximadamente 120 millones. "Nos dieron facilidades para pagar al contado, en cinco o diez años plazo en UF; claro que por metro cuadrado nos cobraron más que el valor de los sectores más centrales o altos de la ciudad", y agregan, "antes pagábamos siete mil pesos de arriendo, como promedio, -incluía insumos totales- en cambio, hoy pagamos 35 mil pesos mensuales, aproximadamente, además de deudas atrasadas que tenía la misma Municipalidad".

En esas condiciones de pago por una cesión de derechos en una comunidad que en los hechos ya existía, la mitad de los locatarios no pueden pagar y por no hacerlo son amenazados con desalojo de su lugar de trabajo. "Los que pagan lo hacen por temor", aseguran los comerciantes. Hoy la Municipalidad está ofreciendo repactación de pagos, que consiste en traspasar la deuda a pesos, agregarle el IPC y un ocho por ciento anual. Un comerciante indicó que sacó las cuentas y en realidad "conviene" seguir pagando en UF.

Pero hay más. "En las condiciones en que nos han vendido, preferible era haberlos dejado en la situación en que estamos", reflexiona un dirigente. Resulta que el año 1975 la Municipalidad pidió a los locatarios que remodelaran. Estos se negaron. Al año se incendió el matadero, -percance que también ocurrió en Lo Valleador y en la Vega Central.

LA IMPOSICION DE LA ALCALDESA

"Entonces nos visitó quien era en ese momento alcaldesa de Santiago, María Eugenia Oyarrún. Frente a una consulta de una señora que preguntó sobre qué pasaba con quien no tuviera plata para reconstruir, la alcaldesa respondió: 'Si no tiene

plata para reconstruir, mejor que se retire'. Para abreviar, los comerciantes financiaron íntegramente la reconstrucción.

En esa oportunidad los comerciantes pagaron arriendo incluso cuando el matadero estuvo cerrado. Sólo consiguieron de la Municipalidad un asueto de tres años del arriendo como compensación por la deuda que cancelaban a la empresa que remodeló. Pero resulta que en la venta de la cesión de derechos se nos cobró el valor comercial del Matadero por nosotros reconstruido y también se nos cobró los tres años de no pago de arriendo que esa vez nos ofreció la Municipalidad", agregan.

Frente a ese cobro los comerciantes interpusieron una demanda -a través de la sociedad de abogados Valdivieso-Valdivieso- a la Municipalidad por un valor que hoy alcanza los cuatrocientos millones de pesos. En ella exigen el pago de lo que por ellos fue construido en suelo ajeno, pero con conocimiento del propietario del suelo. La ley estipula claramente que en esos casos debe haber indemnización justa. La demanda aún no se resuelve.

Claro que cuando la Municipalidad supo de la demanda puesta el último día del año 1981, ofreció a los comerciantes descontar el valor de lo construido del precio de la venta de la cesión de derechos. Sin embargo, lo hizo con una pre-

municipalidad vendió no estaba saneado, ya que fue traspasado con deudas millonarias con Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias EMOS, esto a pesar que el arriendo que antes cobraba la Municipalidad a los comerciantes contemplaba el pago de insumos.

La Municipalidad en una carta interna reconoce sus deudas. Los locatarios han repactado esa deuda con EMOS, en contrato en el que se estipula que las propiedades están hipotecadas. "Los funcionarios de EMOS dicen que ellos llegan al modificador común y que nosotros deberíamos demandar a la municipalidad por anomalías en la red de distribución, por no contar con redes individuales, por no tener planos y tener una red de más de 90 años", indican los afectados. Esta situación obliga a que 134 locales financien a 350, además de los baños públicos; y a algunos comerciantes a pagar ocho mil pesos mensuales, en cambio, otros no cancelan nada.

El problema del agua ha hecho crisis cuando EMOS ha cortado el suministro por varios días, lo que afecta a los consumidores que reciben las carnes y verduras en malas condiciones higiénicas. Agregan los locatarios que este problema lo han llevado al Ministro de Justicia y al Subsecretario del Interior, "los cuales reconociendo nuestras razones no dan solución".

Ante la anomalía que significa la cesión de derechos a precios sobredimensionados, la irregularidad del agua y la demanda de los comerciantes por adquirir propiedad individual, estos piden nuevamente la asesoría profesional de la sociedad de abogados Valdivieso-Valdivieso.

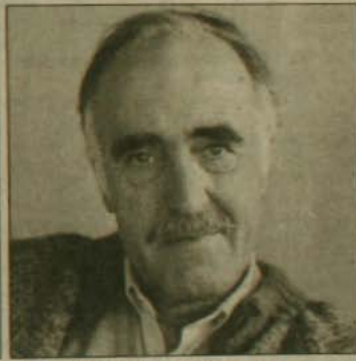
Esta sociedad de abogados, que tiene relaciones con el Procurador General de la República, Ambrosio Rodríguez, los cita a una reunión el 14 de octubre de 1986

con el Procurador en La Monedra. Así lo hacen y "el señor Rodríguez pide disculpas a nombre del gobierno. Agrega que se partirá de cero y ofrece legislar respecto a un precio justo y a la cesión de propiedad individual y no de derechos en una comunidad", indican los comerciantes. Terminan diciendo que "hasta la fecha han cancelado a los abogados aproximadamente novecientos mil pesos y éstos, además de poner un recurso de protección por el problema del agua, no han hecho nada".

Frente a toda esta situación, el comerciante Manuel Correia, acude a la petición de remate de la comunidad: "Yo no quiero perjudicar a los otros comerciantes, sino que espero que la Municipalidad reconozca sus errores y llame a hacer una venta de acuerdo a derecho y precio justo".



Alcalde Bombal, se limita a mandar asesores.



Manuel Correia, comerciante, que pedirá el remate de la comunidad.

cisión, la que fue muy seria e irónicamente expuesta a dirigentes de los comerciantes por César Fuentes, Jefe del Departamento de Finanzas de la Municipalidad de Santiago: "Valoramos lo construido por ustedes, pero asimismo aumentaremos el precio del terreno". Y así fue, de ahí los altos costos de las propiedades.

EL PLEITO DEL AGUA POTABLE

Otras irregularidades de esta venta dicen relación con los insumos. La ley estipula que toda venta de un bien tiene que ser sobre la base de que este se encuentre saneado, sin deudas.

Pero, la situación con el agua es lisa y llanamente irrisoria. El bien que la

CENTRAL UNITARIA

EL DILEMA DE LOS DIRIGENTES

Aún no hay avances en la construcción de la Central Unitaria.

Se acerca el 1° de mayo y los trabajadores se hacen tema obligado en diarios y revistas. Pero, este año será diferente. Los fotógrafos no tendrán un día de trabajo agotador. No habrá manifestación callejera, desfiles, ni discursos encendidos dirigidos al corazón de los asistentes.

Sólo mil doscientos dirigentes de sindicatos, federaciones y confederaciones se reunirán por algunas horas en el Teatro Cariola a escuchar a su líder máximo. Qué dirá Rodolfo Seguel, sólo lo saben los miembros del Consejo Directivo del CNT que redactaron el mensaje. Lo seguro es que vienen importantes novedades.

EL CAMBIO

Pocos ciudadanos recuerdan la noche del once de mayo de 1983. Espectacular e inesperada fue la respuesta a la convocatoria a la Primera Protesta Nacional. Rodolfo Seguel fue un relámpago. Incluso lo compararon con Walea. El país comenzó a sufrir una larga y difícil transformación. El Chile monolítico de "Orden y Paz" creado por el régimen, en el que la política era despreciable, comenzó a desmoronarse.

Al calor de las protestas, la convocatoria inicial de los trabajadores del cobre dio lugar a la constitución del Comando Nacional de Trabajadores. Existía el convencimiento en la dirigencia y bases sindicales de que mientras no cayera la dictadura no tenían posibilidad alguna de obtener sus reivindicaciones más básicas. La aplicación del Plan Laboral ya había demostrado en beneficio de quién fue decretado.

Sin embargo, el optimismo de las bases duró poco tiempo. El fracaso del paro del cobre y el costo en despidos que pagaron por la osadía fue una dura amenaza para quienes tenían trabajo. El miedo a perderlo se hizo más fuerte que la voluntad de luchar por la democracia.

El golpe más duro al CNT no fue la persecución y encarcelamiento de sus dirigentes, sino la falta de resultados del diálogo de la Alianza Democrática con Jarpa. Todos esperaban que de las conversaciones surgiera el reintegro de los mine-



Seguel: seguiremos con movilización social para terminar con la dictadura.

ros despedidos. Pero, no ocurrió nada y la sensación de que la movilización sólo le había servido a las cúpulas políticas para recuperar el espacio público que habían perdido diez años antes se extendió entre los trabajadores.

El Comando continuó la senda de la movilización, pero el peso se lo llevaron estudiantes y pobladores. Y con el nacimiento de la Asamblea de la Civilidad el año pasado, la convocatoria pasó a los sectores medios.

El convencimiento de todos los sectores del CNT de que la débil estructura orgánica del Comando y la incapacidad de la movilización para lograr su objetivo final completaban contra el desarrollo del movimiento sindical, lleva al CONFA-SIN -en su conferencia de abril del 86- a plantearse como tarea principal la realización de un Congreso donde nazca una Central Unitaria, amplia y pluralista.

"El CNT está por la unidad orgánica de todos los trabajadores chilenos para construir esa gran Central Unitaria -explica a CAUCE, Rodolfo Seguel. El 88 vamos a convocar a todas las organizaciones de base sin mirar a qué sector pertenecen. Sólo nos importará su representatividad".

Y agrega: "el Comando no está por la unidad sólo en la acción". Lo que explica por qué el CNT desechó la posibilidad de celebrar en conjunto con la CDT, el Primero de Mayo.

Mover el monstruo adormilado no es tarea fácil. De tres millones 720 mil trabajadores ocupados, sólo 360.963 estaban sindicalizados, según las estadísticas de 1985. Es decir, apenas el diez por ciento de la fuerza laboral. Por esta razón el primer paso que definió el Comando fue impulsar una campaña de sindicalización a nivel nacional. "El avance de esta campaña ha sido muy lento -nos explica el experto laboral, Enrique Correa- porque las condiciones actuales son extremadamente difíciles para el sindicalismo, especialmente en provincias".

Tampoco se ha hecho la convocatoria al Congreso, los estatutos y la declaración de principios de la nueva Central. Por eso el discurso de Seguel es esperado con interés, porque se sabe que definirá rumbos: "En el acto del Cariola -explica Seguel- veremos en los hechos si hay respeto por los acuerdos tomados para la constitución de la Central". ■

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

\$7

OFFSET
COPIAS
DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO 2327929

TOBALABA 28
FONO 2316528

EL REGIMIENTO USACH

- Jóvenes DC denuncian situaciones que establecen la relación CNI-USACH.
- La detención de Iván Barra y Jorge Jaña a raíz de los incidentes del Parque O'Higgins, es una de las tantas comprobaciones.

por Eugenio González

Cuando los estudiantes de la USACH supieron de la detención de sus compañeros Iván Barra y Jorge Jaña, acusados por la CNI de participar en los incidentes del Parque O'Higgins -durante la Eucaristía celebrada por Juan Pablo II, no tuvieron ningún asomo de duda sobre quiénes estaban detrás de todo: los organismos de seguridad que funcionan al interior de su casa de estudios.

La detención se materializó después que El Mercurio publicara, el jueves 9 de abril, las fotografías de ambos como "violentistas del PC en el Parque". Posteriormente, los jóvenes probaron que no habían estado en el lugar de los incidentes, que no pertenecían al PC y que la fotografía publicada correspondía a una antigua manifestación celebrada en el interior de la USACH. Tan fuertes fueron sus argumentos, que hasta el fiscal militar Lorenzo Andrade se vio en la obligación de dejarlos en libertad incondicional por falta de méritos. Antes, el magistrado Marco Aurelio Perales había procedido de igual forma en un proceso que lleva por ley antiterrorista a petición del Ministerio del Interior.

El Mercurio, que tan prestamente "informó" sobre dos de los "instigadores" del Parque, enfrenta ahora una querrela de los afectados por su responsabilidad en el mal rato que debieron soportar; mal rato que tiene el agravante de haber permanecido varias horas en el cuartel de la CNI.

UNIVERSIDAD UNIFORMADA

El caso puso nuevamente de actualidad los procedimientos castrenses con que se dirige la USACH. La democracia cristiana universitaria entregó a la publicidad una síntesis cronológica de hechos que avalan la afirmación anterior.

Todo comenzó en 1980 cuando la Junta Calificadora de Oficiales del Ejército designó al mayor general Jorge O'Ryan Balbontín, ex director del Servicio

de Inteligencia del Ejército, como rector-delegado de la USACH. El creó el departamento de Control Interno, servido por oficiales en retiro y mantuvo el Cuerpo de Asesores Militares -conformado por militares en servicio activo-.

Desde ese momento y hasta la actual administración del brigadier general Patricio Gualda, los alumnos han sufrido toda suerte de represiones internas: enrejamiento del recinto para controlar los accesos, blindaje de puertas, zonas restringidas sólo para "personal autorizado", formación de guardias azules (se calcula que son más de 150), control enérgico de la Vicerrectoría de Asuntos Estudiantiles, cierre de la facultad de Estudios Generales, dictación de cursos sobre "Doctrina de Seguridad Nacional" a alumnos y académicos, institucionalización de la delación y el soplónaje, exoneración de profesores y estudiantes, destrucción de lugares de reunión de adherentes a la oposición, expulsión de la Pastoral UTE del interior de la Universidad, etc.

Para Fernando Ramírez, presidente de la JDC de la USACH, no hay dudas sobre la conexión estrecha que hay entre



Fernando Ramírez: "Los lazos con la CNI se dan a través del departamento de Control Interno

la CNI y su Universidad: "Es obvio que los lazos se dan a través del departamento de Control Interno y de los asesores militares.

Nos consta que, normalmente, somos fotografiados y filmados en el interior de la Universidad por personas de seguridad y esas filmaciones van a parar a la CNI. Así se explica que ese organismo haya sido el que entregó a El Mercurio las fotos de Barra y Jaña y, anteriormente, un video en el que supuestamente aparecía Carmen Gloria Quintana en actitud violentista. De ese video, sólo reconocemos que fue tomado dentro de la Universidad, pero en ningún caso -como todo el mundo lo ha podido comprobar- se trata de la compañera quemada".

UN BOTON DE MUESTRA

Del nexo CNI-USACH, los estudiantes tienen pruebas. A modo de ejemplo, en agosto de 1985, Pedro Bernier Santibáñez perdió sus documentos en el centro de Santiago. Al poco tiempo aparecieron. Allí estaban su carné de identidad, su cédula universitaria que lo acreditaba como estudiante de Ingeniería Comercial de la USACH y su carné de la Central Nacional de Informaciones. Los números de las cédulas de identidad y universitaria tenían números distintos. Después del "incidente", nunca más se supo de este estudiante.

La denuncia formulada por los jóvenes DC abunda en nombres y situaciones que los hace sentir "más en un regimiento que en una Universidad" y aseguran tener pruebas de todos sus dichos. Llama la atención el hecho de que siempre se refieren a la USACH como la Universidad Técnica, ignorando por completo la nueva denominación dada por el gobierno.

Fernando Ramírez, con nostalgia y apesadumbrado, explica las razones: "Para nosotros el nombre USACH significa represión, delación, soplónaje, destrucción de los valores propios de una Universidad y tantas cosas largas de enumerar. En cambio, recordamos lo que fue la antigua Universidad Técnica, aquella que tenía una función social dentro de nuestro país, a la que accedían grupos importantes de trabajadores y en la que había hasta cursos de estudiantes de enseñanza media; con toda una visión general integradora de la educación. Todo eso se perdió y lo aminoramos. Por eso, para nosotros el cambio de UTE por USACH es, por lo menos, lamentable".

Y para los que lo han olvidado, cuando se discutió el nuevo nombre que se le daría a la ex UTE, los nacionalistas propusieron el de Universidad Augusto Pinochet Ugarte. Las razones por las que se impuso el de USACH, nunca han sido aclaradas. ■

CONVENCION RADICAL

por Ricardo Navarrete Betanzo



El régimen político imperante en el país continúa con intransigencia su itinerario, en un camino que ha significado deterioros muy graves, con secuelas de dolor y sufrimientos para muchos chilenos. La tarea de mayor relevancia sigue siendo la búsqueda de los métodos y vías que conduzcan al término de la dictadura y al pleno restablecimiento de las instituciones democráticas. Es este un compromiso ineludible que todo demócrata no puede dejar de asumir, a menos que crea que aún hay tiempo para discusiones principistas o para particulares perspectivas, cuando ese tiempo se agota inexorablemente.

A esa realidad es fundamental responder con suma responsabilidad, pues la tarea de hoy exige un gran acuerdo político que involucre definiciones compartidas para este período que está signado por la movilización social y política que representa la campaña por las elecciones libres y para ofrecer una alternativa programática de reemplazo a la dictadura que logre implementar las aspiraciones democráticas y de justicia económica y social.

Tales objetivos, deben comprender la más amplia concurrencia de aquellos sectores políticos que expresen y actúen con estricta sujeción a métodos democráticos consensuales y pacíficos.

El notorio debilitamiento de la oposición hace más urgente el surgimiento de una propuesta viable y de contenido, para evitar que las acciones de la dictadura consoliden un nuevo fraude electoral y se imponga al país nueve años más de pinochetismo.

El país ha sido testigo en los últimos días de una serie de declaraciones hechas por determinados personeros del Radicalismo tendientes a publicitar un debate interno con graves distorsiones para los intereses de ese partido y daño a la causa democrática, contradiciendo la situación que afecta al país.

Sobre este particular, es preciso recordar que el Partido Radical en su dilatada trayectoria, se ha caracterizado por su vocación democrática expresada en la existencia de tendencias y corrientes

de opinión. Aún más, su vitalización en gran medida ha sido consecuencia de esta realidad que siempre se ejerció con respeto, fraternidad y por sobre todo con lealtad a la divisa histórica y a Chile. De ahí que cuando los esfuerzos desarrollados para reactivar y revitalizar un partido que, fruto de errores y desaciertos, fue conducido a una menguada representación electoral y escasa incidencia política, no podamos sino cuando menos lamentar y deplorar lo indecoroso que resultan las críticas formuladas por un reducido sector interno. El Partido Radical realizará en los próximos días su 29a. Convención Nacional, convocada para definir las urgentes demandas nacionales y reafirmar su línea de socialismo democrático renovado e independiente, para contribuir al debate de la oposición y la izquierda chilena, en la perspectiva de consolidar una amplia unidad por la democracia y una concertación programática del socialismo por los cambios y el progreso del país.

La ingente tarea que ha significado

estructurar nacionalmente al Partido Radical y su clara posición de izquierda democrática, es un afán que obliga a todos los radicales a seguir actuando de consuno.

Las amenazas de fisuras o quiebres que provienen de algunas de las declaraciones públicas aludidas, resultan desde todo punto de vista extemporáneas si se considera el potencial que significa un partido homogéneo con perspectiva de futuro y que puede exhibir un patrimonio de servicio público incontestable. Sin embargo, lo son aún más, desde la perspectiva de la unidad y cohesión que requiere la lucha contra la dictadura.

Esperamos con serena fe y optimismo, que este evento del radicalismo trace un camino de nuevos éxitos y avances en la senda del gran partido que requiere Chile y que sus resoluciones políticas, contribuyan a despejar el cuadro político del país y sean un aporte a la causa democrática.

Cocina del
SATIRICON
de lunes a
sábado
al almuerzo y
a la cena

Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

**Para vencer la
timidez
y el miedo"**

**Curso de Relajación
Voz
Impostación
y Expresión oral**

**Servicio Profesional
Telefono 6967487**

LUNES 27

CINE:

"Hermanos Oppermann" de la Egon Monk. (1983). 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

"Mapuches", fotografías. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075.
"Ricardo Araya Assler", 6leas. Eldophon. Cap. Abarzúa 4. 20 hrs.

MUSICA:

"Misa de Schubert", Coro y Orquesta Sinfónica de Chile. 19 hrs. Universidad Metropolitana. José Pedro Alessandri 774. Ent. libre.
"Recital Lirico", con E. Huespe, G. Sierra, G. Jorquera, M. de la Maza. Organizado por la Soc. Chilena de Amigos de la Opera. Sala Claudio Arrau Teatro Municipal. Ent. libre.

VIDEO:

"Ngullatun", de H. Castro, T. Gaviola, H. Musa. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100. Lunes y martes.
"The Africa Queen" (en inglés). 11 y 16,30 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Ent. libre.
"Tiempo de Morir", de García Márquez. 19,15 hrs. Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

MARTES 28

BALLET:

"La Vaca Cornella" de Gaby Concha. Por el Ballet Nacional Chileno. 11 y 15 hrs. Teatro Universidad de Chile. Tarapacá 1181. \$50. Lunes, martes y miércoles.

CINE:

"Hermanos Oppermann" II parte., de Egon Monk. 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.
"Directo al Corazón" de Doris Dorrie. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. \$120 y \$50.
"Volpone" de J. Tourneur. (1939). 18 y 20 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. libre. Martes y miércoles.

MUSICA:

"Paco Ibáñez", recital. 21,30 hrs. Teatro Oriente. Pedro de Valdivia 099.

VIDEO:

"La Historia Oficial", cine-video. 19,15 hrs. Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.
"Muerte de Sta. María de Iquique". 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

MIÉRCOLES 29

CINE:

"Selección Cine de Animación

Canadiense", Mc. Laren. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"Danton" de Andrej Wajda. Espaclocal Cine-Arte. Cand. Goyenechea y Vitacura. \$350 y \$300. Consultar Horario.

MUSICA:

Cristián Rosmery y su grupo. 22 hrs. Café del Cerro.
E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"Concierto Examen", Valene George, clarinete; Cirilo Vilas, piano. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. Ent. libre.
"Voces Nuevas", Enrique Rosales, Grupo Higuera de Renca, Esteban Escalona y Jaime Peralta. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.
"Sabat Mater", de Haydn. Coro de Cámara de la U. de Chile. Goethe Institut. Esmeralda 650. Ent. libre.

TEATRO:

"Magia Roja", de M.B. Ghelderone. Cía de Teatro Ay. 19 hrs. Teatro Apoquindo. Av. Apoquindo 3384. \$400 y \$350.

VIDEO:

"Un hombre", de O. Falacci. 19,15 hrs. Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

JUEVES 30

MUSICA:

"Conversando una Canción". Sol y Lluvia. 20 hrs.
Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$250.
"Guitarra Clásica", concierto de Sergio Medina. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Ent. libre.
"Tiluserías", mimo y música con Tilusa. 21 hrs. Casa Kamarundl. A. Prat 935. \$300 y \$250.
"Pedro Yáñez", recital. Chile Rie y Canta. 22 hrs. San Isidro 266. \$20

PRESENTACIONES DE LIBROS:

"La Señorita Sobreviviente" de Adolfo B. Nordenflucht. 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650.

TEATRO:

"Grite... pero despacio" con Carloco. 22 hrs. Sala La Cigarra. Seminario 141-A. \$500. Jueves, viernes y sábado.
"El Abanderado" de Luis A. Heiremann. Dir. G. Semler. Por el Teatro Nac. Chileno. 19 hrs. Sala Antonio Varas. Morandé 25. Hasta junio.

VIDEO:

"Las Actas de Marusia"

de M. Litin. 19,30 hrs. Casa de Constitución. Constitución 275. \$250 y \$200.

VIERNES 1º

MUSICA:

"Grupo Eldophon", Jazz. 22 hrs. Eldophon. Cap. Abarzúa 4. \$350.
"El Mundo de Violeta Parra", con Charo Cofré y Hugo Arévalo. 21,30 hrs. La Candela. Purísima 829. \$450.
Viernes y sábado.
"Grupo Nexus", Jazz. 22,30 hrs. La Pauta c/ del Arzobispo 0615. \$300.
"Trío Lonquill, Hugo Lagos y Rebeca Godoy". 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

VIDEO:

"Manuel Serrat en Lima". 19 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

SABADO 2

MUSICA:

"Salsa-Bossa, con Carlos". 22,30 hrs. La Pauta c/ del Arzobispo 0615. \$300.
"Grupo Sototo" (Ex Sol y Medianoche). 22 hrs. El Rincón de Azócar. P. de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos. \$450.
"Ana María Miranda, Fernando Carrasco y Cjto. Aranco" 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.
TEATRO:
"Los Payasos Cósmicos" por la Cía Teátrica. 16 hrs. Inst. Cult. Bco. del Estado. Alameda 123. \$200.
"La Conferencia de los Animales" de E. Kästner, por el Grupo de Teatro Pirale. 16 hrs. Goethe Institut. Esmeralda 650. Sábado y domingo. \$150.

DOMINGO 3

MUSICA:

"Coro Filarmónico", dir. B. Aivar. Casa de la Cult. Parque Metropolitano. 12 hrs. Ent. libre.

TEATRO:

"La Picara Cartita", por la Cía. Kleine U. 12 y 16 hrs. Inst. Cult. Bco. del Estado. Alameda 123. \$200.
"Los Desastros del Príncipe Cachetón". 12 y 16 hrs. Sala La Cigarra. Seminario 141-A. \$250.

TITERES:

"Los Titeres (Muppets) del Abuelito Moncho". Juegos, Rondas, canciones, cuentos. 12 hrs. El Rincón de Azócar. Pedro de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos. Niños \$200, adultos \$100.

SOLIDARIDAD CON PUEBLO ARGENTINO

Señor Director:

Un grupo de militares, profesionales de la guerra y de la muerte, se sublevaron en contra del pueblo argentino y de su gobierno democrático.

Son los mismos que, durante los siniestros años de la dictadura, cometieron en forma sistemática criminales violaciones a los DERECHOS HUMANOS.

Aseñaron, detuvieron arbitrariamente y torturaron, hicieron desaparecer a miles de disidentes o a personas sospechosas de serlo, muchas veces con sus cónyuges e hijos, e instituyeron la más infame y cruel práctica terrorista de que se tenga memoria, al convertir en objeto de "transacciones" a los más pequeños de esos hijos y a los nacidos durante el cautiverio de madres torturadas. Esos niños son los que siguen buscando desesperadamente sus heroicas abuelas.

Con esta insurrección pretendieron imponer por la fuerza de las armas la impunidad más absoluta a tantos crímenes cometidos.

No les bastó la "Ley de Punto Final" concesión hecha a la pacificación del país, en desmedro de la justicia, que sigue siendo rechazada con vehemencia por las víctimas sobrevivientes, los familiares de los que sucumbieron y parte importante del pueblo argentino que ven en ella la consagración de una desigualdad ante el derecho, en favor de criminales uniformados -que siguen manteniendo en su poder y para su provecho, las armas que, legítimamente, pertenecen al pueblo- destinadas a la defensa de su voluntad soberana.

Frente a estos hechos, que pretendieron alterar el decidido caminar del pueblo argentino y de su gobierno hacia la consolidación definitiva y el perfeccionamiento de una democracia tan difícilmente reconquistada, LA COMISION CHILENA DE DERECHOS HUMANOS, CONCEPCION, les expresa su más amplia y fraternal solidaridad, junto con repudiar en la forma más enérgica a los actores del insensato intento, y expresar su satisfacción y alegría por su rotundo fracaso sin que mediera derramamiento de sangre.

Esta COMISION expresa, además, su admiración y respeto al Excmo. Sr. Raúl Alfonsín y a todo el pueblo argentino que legítimamente representa, por la entereza y valor con que enfrentaron esta crisis, demostrando al mundo entero que para defender o conquistar la democracia y sus valores fundamentales, tiene más poder la decisión unitaria de un pueblo

que las armas de todos los ejércitos
Jorge Barudi Videla
Director Ejecutivo Comisión Chilena
de los Derechos Humanos
Concepción.

ACLARACION DE "EL SIGLO"

Señor Director:

En la revista que Ud. dirige -edición del 16 al 22 de marzo del año en curso-, aparece una referencia a EL SIGLO en un artículo del periodista Ernesto Saul sobre la Isla de Pascua. Por ello, agradecemos el haber usado como antecedente lo publicado en él.

Eso sí, deseamos hacer una precisión. En la página 29 de la edición comentada se lee: "Corre el año 1972. Un joven y modesto arqueólogo pascuense, Sergio Rapu, conversa con una periodista del diario "El Siglo" (vocero oficial del Partido Comunista, desaparecido en septiembre de 1973), para denunciar la destrucción de la riqueza arqueológica de la Isla de Pascua". El error está en la parte que dice "... desaparecido en septiembre de 1973".

Precisamos. Es verdad que, como consecuencia del sangriento golpe militar del 11 de septiembre de 1973, EL SIGLO dejó de aparecer temporalmente y muchos de sus trabajadores fueron perseguidos, encarcelados, torturados y, algunos de ellos, bestialmente asesinados, como CARLOS BERGER GURALNIK.

En octubre de 1974 reaparece EL SIGLO, órgano del Partido Comunista de Chile, pero bajo el nombre de UNIDAD ANTIFASCISTA, el que usará hasta 1978, cuando nuevamente utilice el de siempre y hasta nuestros días. Ni siquiera la represión más brutal ha sido capaz de doblegarnos, porque la razón está de nuestra parte. Y seguiremos nuestro camino, en el que encontraremos -seguramente- todo tipo de escollos, pero sabremos sortarlos.

Aprovechamos la ocasión para saludarles, a todo el colectivo de ese semanario democrático tan importante, e instarlos a no claudicar jamás en la defensa de los sagrados intereses de los trabajadores y del pueblo chileno. Nuestro trabajo ayuda, ciertamente, a la causa de todos los patriotas: el término de la tiranía al más breve plazo.

Atentamente,

CONSEJO DE REDACCION DE "EL
SIGLO"

MAS SOBRE EL CONGRESO

Señor Director:

Somos un grupo de lectores de la Bi-

blioteca del Congreso Nacional, y ahora después de la denuncia de servicios secretos en el Congreso, nos preguntamos:

¿Qué procesamiento reciben nuestros nombres que diríamente registra el personal al ir a consultar en la otrora buena Biblioteca que era en tiempos democráticos? Ya que nos encontramos con un almacén de libros raros y curiosos dispuestos en el lugar más inadecuado para ello, en unas antiguas cocinas del restaurant Santiago.

Con un personal histórico agobiado de trabajos que, cosa muy importante, registra nombres en listas interminables.

Biblioteca cerrada a todos los libros cultos del mundo occidental, con anaques ahorrados de "remates" del más curioso origen, ya que parece que a sus actuales directivos sólo les interesa conservar libros de desecho y no adquirir obras actuales.

Nunca las dictaduras han sido amigas de las bibliotecas. Buena cuenta tenemos de ello, con la destrucción de la Biblioteca de la Universidad de Chile, para construir allí una piscina.

El movimiento bibliotecario ha retrocedido 25 años, ya que en ese campo, si no se avanza se retrocede, y la brecha que hay entre una biblioteca-servicio como la del Centro Pompidou, al alcance de la mayoría sin barreras, sin exclusiones ni censuras, a los museos de obras viejas de aquí hay un abismo, sin fotocopias en buen estado, cerrando a las 6 de la tarde, con un personal explotado.

Por razones obvias no damos nuestros nombres.

Usuarios esperando tiempos mejores.

NO AL BORRÓN DE GORDON

Señor Director:

En recientes declaraciones hechas por el integrante de la Junta de Gobierno General Humberto Gordon señaló que el Papa Juan Pablo II dejó una misión bien concreta a los chilenos: lograr la paz para la nación.

Agregó textualmente que "la paz del corazón es el corazón de la paz y que todos debemos empezar a tener a Dios en nuestro corazón".

Según el ex-director de la C.N.I. (Central Nacional de Informaciones) "Si han pasado cosas, es el momento de olvidarlas y como dice el dicho popular "borrón y cuenta nueva".

Estamos en gran parte de acuerdo con el Sr. Gordon, pero yo quisiera hacerle una sola pregunta al respecto y es la siguiente: Si un hijo de Ud. o un familiar directo suyo hubiera sido torturado, o degollado, o quemado vivo, o desaparecido, o exiliado, ¿pensaría entonces Ud. exactamente igual como ahora?

Es evidente que el Sr. Gordon no ha sido afectado en lo más mínimo, en el transcurso de estos 13 años y medio de "gobierno autoritario", ni en lo personal, ni en lo familiar. En tal situación se comprende que es muy fácil sugerir "borrón y cuenta nueva".

Héctor González C.
C.I. 2.160.877-9
Valparaíso

A man with dark hair, wearing a white long-sleeved shirt and a dark apron, is pouring a liquid from a large, ornate ceramic pitcher into a glass. He is standing behind a table set with Moroccan-style dishes. On the table, there is a plate of roasted meat, a bowl of grain, and a small bowl of sauce. A lit candle in a brass holder is also on the table. The background features a hanging lantern and a patterned curtain.

restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vio enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

INFORME ESPECIAL
¿QUÉ ES TORTURA?

CAUCE

Nº 106 DEL 4 DE MAYO DE 1987 RECARGO AEREO \$ 20. PRECIO \$ 220

**Civiles No Identificados
agredieron a pobladores que le hablaron al Papa**

VENGANZA contra la verdad



LUISA RIVEROS



MARIO MEJÍAS

**JOSÉ SANFUENTES, SECRETARIO GENERAL del MDP
ENTREVISTA DE "META Y PONGA"**

UN 1º DE MAYO COMBATIVO

**INÉDITAS REVELACIONES SOBRE EL CRIMEN DE
CARLOS GODOY ECHEGOYEN**

...es Verdad!

lo dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**

UNA RADIO DE VERDAD.

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial

La República Ltda.
Director Responsable
Francisco Javier Herreros Mardones
Gerente y Representante Legal
Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector
Victor Vaccaro
Jefe de Informaciones
Ariel Poblete
Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,
Marcia Pineda
Internacional
Eduardo Ortiz
Economía

Centro de Estudios Económicos
y Sociales VECTOR
Ciencia
Jorge Martínez
Medio Ambiente

Rafael Asenjo
Sociedad
Alvaro Briones
Editor Cultural
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales
Isabel Allende, Alfonso Calderón,
Francisco Cruz, Jorge Edwards,
Victor Briceño, Enrique Lihn.

Diagramación
Mario Casassus
Producción
Arauco Ltda.
Fotografía
Togo Blaise

Dibujos
El Gato y El Giotto
Documentación
Ruth Guzmán
Servicios Informativos

Internacionales
Agencia France Press, ALASEI,
Inter Press Service
Oficinas

Monjitas 454, of. 607
Fono 392159
Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.
Suscripciones y Publicidad
Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

Con profusa y concertada publicidad, el gobierno ha anunciado una hipotética limitación de las facultades de la tenebrosamente célebre CNI, así como el traspaso de un par de centenares de procesos de la justicia militar a la civil. Independientemente del alcance efectivo que lleguen a adquirir dichas medidas, el gobierno las justificó con el argumento que la "normalización" del país las tornaba aconsejables.

Pues bien, por los mismos días se conocieron la detención de un dirigente estudiantil y el secuestro de un estudiante universitario, ambos cometidos por Civiles No Identificados. Civiles No Identificados son también los responsables de la campaña de amedrentamiento que experimenta la pobladora Luisa Riveros, y de la salvaje paliza que sufrió el poblador Mario Mejías.

¿Su delito?

Haber contado la verdad delante del Papa y de cara al país. En el caso de este último, el ensañamiento de que fue víctima no pudo sino conmovir al Cardenal Juan Francisco Fresno, quien solicitó con energía el cese de tanta brutalidad, dicho esto de modo textual.

Hay dos posibilidades.

Estamos enfrentados a la manifiesta incapacidad e ineficiencia de un gobierno que perdió el control de esas bandas de desalmados. O bien, la pretendida limitación a las facultades de la CNI no es más que un tongo sarcástico o una monumental hipocresía, comparable a la visita del señor Procurador General de la República a la casa del poblador agredido. ¿Garantizará esa visita el descubrimiento de los culpables? Nos permitimos dudarlo.

Hipocresía es también un término adecuado para describir el proceso que se montó contra diez jóvenes socialistas, a los cuales se mantuvo por dos años en prisión, bajo la torcida acusación de pertenecer a una "escuela de guerrillas", a lo cual dieron plena fe y sin el más elemental celo investigativo los medios de prensa adictos al gobierno.

Consecuencia de ese trágico episodio fue la muerte del joven Carlos Godoy Echegoyen, cuyo caso describimos como un crimen infame e impune. Infame por lo torpe, absurdo e inútil. Impune porque, pese a estar individualizados y procesados, los autores materiales gozan de libertad provisional, en tanto que el padre de la víctima cumple ya más de cinco años de los treinta a que fue condenado, por el delito de ingreso ilegal al país. ¿Estamos ante una de esas "cosas" que el general Gordon reconoció que han pasado, y a las cuales debe aplicarse su novedosa doctrina del "borrón y cuenta nueva"?

Tan irritante como la ausencia de justicia ante tanto crimen y tanta atrabiliariedad es la absoluta despreocupación del gobierno respecto a la desmedrada y dramática situación de los trabajadores, sobre cuyos hombros se descargó, despiadadamente y una vez más, el peso del "ajuste". Nada para los trabajadores hubo en el discurso del general Pinochet, el 1º de mayo. Sólo sarcasmos.

¿O no lo es el anuncio de que cesarán los despidos de profesores, cuando ya se han producido casi ocho mil?

No menos irónica parece la admonición del general a los empresarios para que tengan a bien "remunerar de manera justa" a los trabajadores. Es tan probable que ello ocurra como que a los batracios les salga pelo o que el camello pase por el ojo de la aguja.

La nota de optimismo, dentro de la densa semana pasada, fue el modo enérgico y entusiasta con que los trabajadores celebraron su día y plantearon sus demandas.

Aparte de reivindicaciones específicas, hubo dos demandas que resonaron con virtual unanimidad: democracia y libertad. Y gran parte de los trabajadores, matices más, matices menos, saben que para contribuir a lograrlas, la unidad es una herramienta de la mayor eficacia.

El desafío quedó planteado, pero el tiempo corre y no admite mayores dilaciones. ■

EN LA PUERTA DEL CARIOLA



Mientras Rodolfo Seguel dirigía sus palabras a los mil doscientos dirigentes invitados que repletaron el Cariola, casi cinco mil jóvenes realizaban su propia fiesta en la calle San Diego.

Era tanto el entusiasmo y los gritos, antes del inicio del acto del CNT, que Sergio Troncoso, presidente de la Confederación de la Construcción y Manuel Bustos, vicepresidente del Comando, se vieron obligados a dirigirse a la multitud, prometiéndoles que una vez finalizado

saldrían todos juntos en una marcha por el centro. Sólo así pudieron bajar la presión.

Y en la espera surgieron los oradores improvisados. Al final, Troncoso apareció para encabezar la marcha -que fue disuelta por "huáscars", "zorrillos", "guanacos", "burros" y las tradicionales fuerzas especiales- en la Alameda con Arturo Prat. De ahí para adelante fueron mitines aislados que se prolongaron por media hora.

FUSILADOS DE SAN FELIPE

Con lágrimas en los ojos, Berta Manríquez, viuda del fusilado en San Felipe, Faruc Jimmi Aguad Pérez, recordó paso a paso los últimos minutos que vio a su marido con vida y la posterior odisea para conseguir que le entregaran su cuerpo.

En conferencia de prensa -citada por la Agrupación de Ejecutados Políticos-, la mujer anunció la presentación de una querrela criminal por la muerte de su marido. Recordó que fue trasladado desde Cabildo a San Felipe y fusilado junto a seis personas más, invocando la "ley de fuga".

"Siempre me he querido negar a recordar cómo lo encontré en la morgue -dijo-. Estaba casi cortado por la mitad. Había muchos cuerpos destrozados; algunos hasta con los dedos cortados".

La querrela, patrocinada por el abogado Sergio Jara, es contra los que resulten responsables por la muerte de Aguad Pérez. En la época, el Intendente y Comandante del Regimiento era el coronel Héctor Orozco Sepúlveda.



RATIFICAN QUERELLAS

El miércoles y jueves de la semana pasada, Sergio Buschman y Claudio Molina Donoso, reos por el hallazgo de armas en la zona norte, ratificaron sendas querellas en contra de la CNI por torturas y lesiones ante el juez del 20º Juzgado del Crimen de Santiago, René García.

Debido a los largos períodos de incomunicación, ambos militantes del FPMR no habían sido puestos a disposición del juez civil por parte del fiscal Fernando Torres Silva, quien los mantiene reclusos desde agosto pasado.

La comparecencia de Buschman estuvo acompañada del despliegue acostumbrado: camionetas de gendarmería, militares armados hasta los dientes y carabineros motorizados. Molina, en cambio, llegó casi inadvertidamente, sólo con gendarmes.

Ambos ratificaron en todos sus términos las denuncias iniciales. Trascendió que Buschman, incluso, amplió, con detalles espeluznantes, el episodio que vivió cuando le fueron introducidos ratones vivos en la boca y el resto del cuerpo. Molina, a su vez, también detalló todos los horrores que padeció en la CNI.

La investigación recién se inicia. Las diligencias que decreta el juez, serán fundamentales para que ésta llegue a buen término, haciendo la salvedad que, por estar involucrado personal con fuero militar, es más que probable que se solicite la incompetencia del juez civil.

VIAJO LA ESPOSA DE ALMEYDA

Irma Cáceres, esposa del ex canciller de la República, Clodomiro Almeyda, hoy relegado en Chile Chico, salió del país tras permanecer diez días junto al líder socialista.

Ella aseguró que estaba dispuesta a volver a la brevedad posible -junto con el resto de la familia-, aunque debía solucionar "problemas domésticos" en Berlín, su lugar de residencia. Estuvo alrededor de dos semanas en Chile, lapso en el que concedió numerosas entrevistas y reconoció lugares y gentes, después de años de forzada ausencia. Manifestó que partía "impresionada" por las innumerables muestras de apoyo que su esposo y ella continuaban recibiendo y descalificó las acciones supuestamente legales que el gobierno anuncia contra Clodomiro.



Sergio Gaete tiene sus méritos. A ningún ministro de la dictadura le han pedido tantas veces la renuncia. Por eso, la última conferencia de prensa del COEM (Coordinadora de Enseñanza Media) fue una novedad. En vez de solicitarle una vez más que abandonara su sillón, lo invitaron a un foro para "discutir la deleznable situación de la educación chilena" con los dirigentes del CONEDUC (Consejo Nacional de Defensa de la Educa-

ción y la Cultura). Además el COEM planteó un petitorio de seis puntos en el que exigen: el fin de la expulsión de alumnos por motivos políticos, levantar la condicionalidad de matrícula a los casi mil estudiantes (a quienes de esta forma se les impide ser elegidos dirigentes), crear el pase escolar en el metro y rebajar al diez por ciento del valor del boleto adulto, el pasaje de la locomoción colectiva. También piden el reconocimiento de la

CONFERENCIA SINDICAL DEL PS



Ángel Zepeda, dirigente del Cuero y del Calzado, inaugura la Conferencia Sindical.

Por primera vez en estos años de dictadura, los dirigentes sindicales del Partido Socialista (Núñez) se reunieron, analizaron y discutieron sus problemas y la política de su partido en el campo sindical. Ciento cuarenta de ellos llegaron hasta el sindicato de la Papelera en Costa Azul, los días 17, 18 y 19 de abril pasado, eligieron su directiva, acordaron tareas y plantearon como una de las necesidades fundamentales -para recuperar el viejo sitio del socialismo en el movimiento sindical-, la necesidad de la unidad.

Se eligieron 21 miembros directivos, y su Comité Ejecutivo quedó integrado por Luis Echeverría, como presidente, Víctor Hugo Gac, (Transporte), Arturo Martínez (Gráfico), Vicente García (Construcción), Miguel Silva (Taxista) y Angel Zepeda (Cuero y Calzado).

Entre los acuerdos, se aprobó trabajar dentro del Comando Nacional de Trabajadores en torno a la convocatoria a una central sindical unitaria, democrática y pluralista, para hacer de ella una eficaz herramienta de lucha de los trabajadores. Hubo un respaldo unánime a la plataforma de 21 puntos de la CNT, destacándo-

se la necesidad de reactivar ese pliego que contiene las reivindicaciones más urgentes de los sindicalistas.

Echeverría señaló que uno de los problemas analizados en la conferencia fue la poca capacidad de movilización de los trabajadores en los últimos años. "Tener un 30 por ciento de desempleo y subempleo constituye una gran barrera para la acción más activa del movimiento sindical. Cuando herramientas tan importantes como la negociación colectiva y la huelga han sido prácticamente canceladas por la legislación laboral, entonces surgen estos problemas".

Horas antes que se iniciara la Conferencia, arribó al país Hernán Castillo, dirigente sindical de El Teniente desde 1960, detenido y relegado por el gobierno militar y quien debió salir al exilio en Noruega.

Respecto a la Conferencia, Castillo dijo que fue una experiencia única. No sólo por la cantidad de dirigentes que se reunió, sino por la conciencia existente, y la forma en que se discutió, poniendo por encima de todo los intereses de los trabajadores.

INVITACION A GAETE

FESES como única organización de Enseñanza Media y detener la privatización de los colegios técnico-profesionales.

Y mientras el COEM daba a conocer su petitorio, los alumnos del Liceo de Aplicación, uno de los más importantes de Santiago, realizaron acciones el jueves 30 en solidaridad con el presidente de la nocturna, Claudio Ríos, quien fue detenido en la madrugada del 28 de abril y torturado.

EL PAÍS COLOR DE ROSA

Los destemplados y estentóreos vivas a Pinochet, prorrumpidos por el locutor oficial, en cadena nacional de radio y televisión, dan la medida exacta de lo que fue el acto con que el gobierno "celebró" el día internacional de los trabajadores, en el gimnasio municipal de Valdivia.

Un acto mustio y forzado, atrincherado en medidas de seguridad, en el que abundaron esas frases rituales y desprovistas de sustancia con las cuales, año a año, se pretende dardarle la píldora o emborracharle la perdis al sector social más deliberada y rigurosamente esquilado por la dictadura. Un acto que representa la perfecta antítesis respecto a los centenares de actos genuinos programados por los trabajadores a lo largo y ancho del país, los cuales, casi sin excepción, experimentaron el represivo saludo de las fuerzas de "orden", las mismas que actúan por orden del general.

No entra en la función del análisis el juzgamiento de intenciones pero, ante el pálido e innocuo discurso del general Pinochet, cabe la legítima duda acerca de la sinceridad de la conducta del dócil y seleccionado auditorio, cuando interrumpía la pieza oratoria del jefe con aquellas disciplinadas ovaciones previstas casi por libreto.

PARA LOS TRABAJADORES, NADA

En verdad, hace falta un prodigio en el arte de la exégesis y la interpretación para determinar con exactitud lo que quiso decir el general.

A modo de ejemplo, habló del principio de la estabilidad en el empleo para el sector público. "He dispuesto", dijo, la inamovilidad de los trabajadores del sector, salvo por motivos calificados, "para que puedan trabajar con tranquilidad", con lo cual, en su concepto, se cumple con compromisos internacionales suscritos por el Estado de Chile. ¿No es acaso legítimo suponer que esas palabras deben haber sonado como cruel sarcasmo a los casi ocho mil profesores exonerados en lo que va del semestre?

Algo parecido ocurre con sus referen-

por Francisco Herreros

Al menos, el general pintó de ese color la situación de los trabajadores, aparte de que gastó casi 30 minutos para no decir nada.

Aprovechando ese vuelo, observamos la realidad con un prisma optimista.

cias al dramático pecado social del desempleo. Al mencionar los proyectos municipales "intensivos en mano de obra", que permitirán generar alrededor de 50 mil empleos al año, aseguró que el problema es materia de prioritaria preocupación del gobierno, lo que no pretendemos poner en duda. Pero ninguna necesidad había de equiparar las tasas de desempleo con las que prevalecen en determinados países europeos. En primer término, porque en

esos países la condición de los cesantes es incomparablemente superior, y luego, porque las cifras de desempleo enarboladas por el gobierno constituyen un grosero maquillaje, que escamotea y tergiversa el drama de los trabajadores del PEM y el POJH, de los trabajadores ocasionales y de la cada vez más extensa categoría de los subempleados. En suma, nadie podría objetar la preocupación del gobierno por la suerte de las legiones de desempleados. Mal que mal, algún día tendrán que votar. Pero ¿para qué mofarse del aproximadamente un millón de trabajadores -y sus familias- que pululan en un nivel vecino al límite de la subsistencia, precisamente por no contar con un ingreso mínimo y estable? A ellos les hacen falta más que vacuas palabras, de esas que aseguran que vamos bien y que mañana iremos mejor.

Salvo cierta recuperación de lo que se les esquilmo a los pensionados, no hubo,



Los trabajadores no perciben lo mismo que el General

en el discurso del general, el menor anuncio en el sentido de compensar el desfalte que estamos sufriendo víctimas los chilenos, con la solapada pero implacable ola de alzas.

EL GOBIERNO DE LOS EMPRESARIOS

En torno a la verdadera naturaleza del problema, es decir, las unilaterales relaciones entre empresarios y trabajadores, cohibidos y favorecidos por este gobierno, el general se limitó a formular un vago llamado a los primeros, en orden a que su función no es sólo "acumular riqueza" sino también generar nuevas fuentes de trabajo y conceder "remuneraciones justas". Naturalmente, resulta ajeno a toda lógica suponer que, en virtud de esa suave admonición, el empresario renunciará a tasas de ganancia inéditas en la historia del país, producto de niveles de explotación de los trabajadores, también inéditos. Mal que mal, para el empresario, este gobierno será como quiera llamarsele, pero es su gobierno.

En esta "etapa decisiva en el desarrollo institucional", el general también consideró del caso referirse al Código Laboral, el que, en sus palabras, recoge y reúne aquellas legislaciones que "favorecen al trabajador". ¿Habrá aludido por ventura el general al nunca bien ponderado Plan Laboral? Los trabajadores chilenos son capaces de discernir, sin asomo de dudas, acerca de las legislaciones que los favorecen o perjudican. Y mal que le pese al general, también representan votos. En cualquier caso, no hubo ningún anuncio concreto al respecto porque la iniciativa, según el general, todavía está recorriendo los secretos recovecos del insólito sistema legislativo que padece-mos.

UNA PERSPECTIVA OPTIMISTA

Acaso sea por la ratificación de la profundidad del abismo que separa a la conducta del gobierno de las imperiosas demandas de los trabajadores, expresadas éstas con insospechada energía, o tal vez por el primoroso día del 1º de mayo, al menos desde el punto de vista climático, nos hemos sentido tentados a efectuar una lectura optimista de los sucesos que cotidianamente nos abruma.

Desde luego, avala esa sensación, subjetiva por cierto, la combativa conmemoración de su día que desarrollaron los trabajadores, la cual, objetivamente, superó las previsiones, más allá de la irritante y recurrente presencia de la represión. Es cierto que las dos principales organizaciones de los trabajadores del país -el CNT y

la CDT-no lograron ponerse de acuerdo para una celebración conjunta. Pero no es menos cierto que los trabajadores fueron capaces de plantear energicamente sus reivindicaciones más sentidas, las que se resumen en la palabra democracia, y más que eso, salvo matices, se pronunciaron mayoritariamente por la unidad. La celebración, en provincias, fue más clara respecto al último punto, si cabe. Además, y pese a la ausencia de convocatoria, hubo movilización callejera, mucho más importante de la que cupiera esperar. Históricamente, la calle es el escenario en el cual los trabajadores han conquistado sus mejores avances.

Excúsenos el optimismo, pero lo cierto es que éste seguirá cruzando el análisis coyuntural de la semana. No desconocemos que la realidad permite otra lectura, como dicen los sociólogos, pero no es menos cierto que cada suceso, en particular, admite una interpretación casi amable. Por ejemplo, el Cardenal Fresno concurrió a la Antártida en compañía de los generales Gordon y Mattei. Aparte de que nadie parece haberse resfriado, si esos acercamientos favorecen un clima de distensión, bienvenidos sean, más allá de la legítima suspicacia de algunos. Y no se diga que hubo problemas con el Obispo Tomás González, pues, según lo que ha trascendido, la situación debe atribuirse a un problema de información, o cuanto más, de protocolo.

¿Se puede extraer alguna conclusión

positiva de la controversia entre el Ejecutivo y el almirante Merino, en torno al espinoso problema de las redivivas demandas bolivianas de salida al mar? Pensamos que sí. Todavía maltrecho por el escasamente protocolar tapabocas que le propinó el almirante, el canciller del Valle dijo que, en último término, la resolución final dependerá de un pronunciamiento de la ciudadanía. Y eso, matices más matices menos, equivale a recordar que existe la soberanía popular, depositaria legítima de los destinos del país. Antorcha para el Canciller, la que en todo caso habría que entregarle con presteza, si nos hacemos cargo de los rumores que apuntan a su inminente retorno a la actividad privada.

SOLO BUENAS NOTICIAS

Al menos en esta ocasión, centraremos el análisis sólo en buenas noticias. En ese sentido, difícilmente podría haber sido más estupendo el resultado en la renovación parcial de la directiva del Colegio de Abogados. Los ocho cargos en disputa en ese gremio tan trascendente para el devenir político del país, fueron obtenidos por la oposición, en una demostración de voluntad cívica tan categórica como abrumadora. Felicitaciones a la lista democratacristiana, que sacó seis de los ocho cargos. Pero más que eso, nuestros parabienes a las dos primeras mayorías -Alejandro Hales y Roberto Garretón-



cuya altísima votación constituye un merecido reconocimiento a su valiente e ineludible lucha en defensa de los derechos humanos.

Acaso no menos regocijante fue la noticia de la apabullante destitución del dirigente oficialista Mario Torreblanca en la elección del sindicato mayoritario de la oficina salitrera de Pedro de Valdivia. Como en el caso anterior, la totalidad de los cargos en disputa fue ganada por candidatos opositores. En el futuro, Torreblanca tendrá que concurrir a los actos oficiales del 1º de mayo a título exclusivamente personal. No está claro, en todo caso, el cómo podrá justificar ese justiciero último lugar.

Si hasta el acto de constitución del partido de Renovación Nacional presenta aristas no del todo desagradables. Más allá de los conspicuos representantes de la reacción, y algunos "famosos" de la farándula que concurren con su firma, resulta llamativa aquella frase de su declaración de principios: "constituimos una alternativa de gobierno para Chile". Dicha frase presenta el mérito de revelar el conflicto que atraviesa al gobierno y a sus grupos de apoyo, en torno al problema de la sucesión.

Con un esfuerzo de voluntad podría interpretarse positivamente los anuncios de limitación de facultades de la CNI y el traspaso de cerca de 200 procesos de la justicia militar a la civil, u ordinaria, si se prefiere.

No faltarán suspicaces para los cuales dichas medidas constituyen un retoque cosmético que tiende a conservar lo central. Pero si eso se tradujese, en el grado que sea, en una disminución en las altísimas cotas de represión, no cabría sino saludarlo, con la salvedad de que reconocemos la ingenuidad de tal esperanza.

Todavía queda avanzar alguna parrada sobre la oposición. También con buena voluntad se pueden atisbar síntomas positivos. Es cierto que persiste la tendencia al fraccionamiento, y también lo es que no logra los acuerdos necesarios para plantearse como la mayoría que es y para ser visualizada como alternativa de poder.

Pero, aparte de que ese debate no debería llamar a asombro si estuviésemos en un régimen democrático, también resulta indiscutible que llegó al consenso básico de la exigencia de elecciones libres.

El punto es que algunos plantean elecciones libres en o con el sistema, y hay otros que sostienen la imposibilidad de que ello ocurra. Pero, como queremos prolongar el hábito de optimismo, dejemos ese lema para otra ocasión. Además, acaba de cortarse la luz. ■

MALO, MEZQUINO E INEFICIENTE

por Alvaro Briones.

Estos son días de definiciones. Por un lado, la mayoría de los chilenos se manifiesta, de una manera u otra, por pasar a un régimen democrático por la única vía democrática: mediante elecciones competitivas, universales, secretas e informadas. Por otro, el gobierno insiste tercamente en pasar a la democracia por una vía no democrática: proponiéndonos que, en lugar de elegir a nuestros gobernantes, lo juzguemos a él al votar a favor o en contra de quien el mismo nos proponga.

A mí, en lo personal no me asiste ningún interés particular en emitir un juicio a favor o en contra de quienes gobiernan; prefiero elegir libremente a los nuevos gobernantes y olvidar rápidamente a los actuales. Sin embargo, en vista de la insistencia, voy a hacer el mismo ejercicio que hace la mayoría de los chilenos cotidianamente: voy a juzgar al gobierno.

Yo soy opositor por muchas razones, pero la principal es la que creo que éste es un gobierno malo, mezquino e ineficiente. Para satisfacer las exigencias del FMI en materias presupuestarias -y con el absurdo pretexto de que hay demasiados profesores-, despide a más de 8 mil: eso es mezquindad. Y la existencia de cursos abarrotados de alumnos y de profesores extenuados, improvisando en materias que no son suyas, eso es mal gobierno. Con la misma mezquindad se regatean recursos a las obras públicas, con el resultado -y es sólo un ejemplo- que la repavimentación y construcción de una pasarela central en algunas cuadras de Vicuña Mackenna, obra que en cualquier país del mundo no tomaría más de un par de semanas, lleva aquí ya más de cuatro meses con las consiguientes molestias para todos: eso es ineficiencia.

Hace algunos años ciertas calles de la comuna de Las Condes se inundaban con las lluvias. Al alcalde -cuyo nombre poca gente recuerda porque nadie lo eligió- no se le ocurrió nada mejor que levantar unas lomas de asfalto para impedir que el agua pasara de las calles principales a las laterales. Con esas barreras, el agua que corre por Bilbao ha terminado por convertirse en un torrente incontenible y hasta peligroso, al grado que si Ud. al bajar de

una micro tiene la mala suerte de resbalar y caer, corre el riesgo de morir por inmersión... en plena vía pública. Como solución a las inundaciones, fue en realidad bien tonta y el que la inventó también: mal gobierno comunal.

Lo malo y mezquino se nota en muchas cosas y todas nos hacen pasar vergüenza ante el resto del mundo. Hay que ser bien poquita cosa, por ejemplo, para haber censurado en Televisión Nacional la entrega de los premios Oscar el año pasado sólo para que no viéramos que era premiada la película argentina "Historia Oficial". Y hay que ser no sólo poquita cosa, sino algo más (o más bien algo menos) para censurar las transmisiones de los actos del Papa en el país, tratando de impedir que los chilenos viéramos lo que él y el resto del mundo veía y escuchaba. Después de eso ¿cómo se puede esperar que los periodistas extranjeros no se rían y se vayan comentando que el gobierno chileno no sólo es malo sino que es peor? Pero quizá lo más triste de todo haya sido el reciente anuncio de un Plan Decenal de Desarrollo -que cubre hasta 1997- a título de programa de gobierno: una manera bien grotesca de hablar de perpetuación, cuando todo Chile habla de cambio.

Por todo esto creo que, de insistir el gobierno en ir a un plebiscito que lo juzgue, lo va a perder. Y no por razones políticas o ideológicas, sino simplemente por malo. ■

Cocina del
SATIRICON

de lunes a
sábado
al almuerzo y
a la cena

Monseñor Eyzaguirre 246

Fono 2239897

ELECCIONES DEL COLEGIO DE ABOGADOS

TRIUNFO PARA LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS HUMANOS

por Pola Iriarte

En estas dos últimas semanas, los abogados se abocaron a la tarea de renovar 8 de los 17 consejeros del colegio de la orden.

Durante los cuatro días que duró la votación, concurrieron a las urnas un 62% de los inscritos en el colegio, los que dieron un apoyo mayoritario al abogado Alejandro Hales, integrante de la lista de demócratacristianos e independientes, quien logró la primera mayoría con mil cien votos. Los cinco lugares siguientes fueron ocupados por candidatos de esa misma lista, logrando el demócrata cristiano Roberto Garretón la segunda mayoría con mil cinco votos. Las dos primeras mayorías han destacado por su ineludible lucha por los Derechos Humanos.

El séptimo lugar fue ocupado por Carlos Reymond, único representante de la derecha, con 620 votos, en tanto la octava mayoría -con 586- fue para Hugo Pereira, quien se definió personalmente como un socialista sin apellidos.

La noche del cierre de las elecciones, cuando el triunfo de Alejandro Hales era inminente, CAUCE conversó con él sobre la actuación de la justicia chilena y los derechos humanos en nuestro país.

-Respecto a la experiencia de su hija Carmen; ¿Qué significó verse afectado directamente en un caso de violación a los Derechos Humanos?

-"Bueno, ha sido una de las cosas más horribles que hemos vivido en nuestra vida como familia; era algo que no nos imaginábamos, incluso después de que ella recibió algunas amenazas en su trabajo. No nos imaginábamos que esas amenazas hubieran podido ser cumplidas, porque eran amenazas muy graves y el dolor es muy grande porque el tipo de secuestro era claramente un secuestro político".

-Usted es Presidente de la Comisión de Derechos Humanos del Colegio de su orden y de la comisión de la Federación del Colegio Profesionales, ¿Qué rol le concede a los profesionales en general y a los abogados en particular en la defensa de éstos?

-"La realidad nos ha demostrado que es posible realizar una labor no solamente



Alejandro Hales, reelecto con gran votación.

de denuncia, sino que de análisis, de análisis de la acción de la justicia, de la información, que debe ser conocida a tiempo, de la preocupación por el caso de los presos detenidos por razones de conciencia, de la situación del exilio. La verdad es que los colegios profesionales han actuado con bastante unidad, con bastante entusiasmo, con bastante seriedad".

-¿Cuál es su opinión, como profesional, respecto de instituciones tales como abogados integrantes y fiscales ad-hoc, que utiliza actualmente el sistema judicial chileno?

-"Nosotros hemos repudiado absolutamente el sistema de los abogados integrantes, porque fue una facultad que se quitó a los Colegios de Abogados, que eran los que proponían los listados para de ahí la Corte confeccionar la lista. Esto permitía la elección de abogados idóneos, que pasaban por el Colegio. Hoy día pasan directamente de la Corte al gobierno y hay una muy clara connotación en la mayor parte de los colegas que participan como abogados integrantes, que siendo personas de capacidades, de condición, cuando se trata de asuntos en que tiene interés el gobierno -especialmente en asuntos de carácter político- casi siempre, salvo muy honrosas excepciones, como ha sido la del ministro Illanes y otras, han votado generalmente en favor del gobierno en contra de la opinión de ministros civiles y de carrera; permitiendo en algunos casos que se tomen resoluciones que han sido bastante desafortunadas".

-¿Piensa usted que ha sido suficientemente enérgica la posición del colegio respecto de las fiscalías ad-hoc?

-"El colegio ha sido bastante crítico sobre la actuación de la justicia militar. Está preocupado de la forma en que actúa, la forma en que tratan a los abogados, de lo malo que significa que los fiscales, que son elementos dependientes de las autoridades militares, sean a la vez jueces y parte en esta materia, que tengan dependencia de superiores jerárquicos que son los llamados víctimas de algunos procesos. Nos preocupa que la justicia militar prácticamente esté destinada a juzgar civiles y no a juzgar militares como era su papel y su rol fundamental.

-Se rumorea la posibilidad de que usted sea candidato para la presidencia del colegio. Si fuera presidente a qué le daría más énfasis de las tareas del colegio?

-"Bueno, yo creo que hay muchas personas con más méritos que yo para ser presidente del colegio". ■

JOSE SANFUENTES:

"ACORDEMOS UN CAMINO COMUN DE LA OPOSICION"

por Víctor Vaccaro

Ya sea porque algo hay de cierto, o debido a que una salida para Chile lo hace imprescindible, el asunto es que desde los más variados sectores políticos y sociales se vaticina o se niega un cambio en la táctica comunista de la rebelión popular, que para muchos bloquea toda posibilidad de entendimiento en el conjunto de la oposición.

En este clima de expectación, alimentado por pequeños signos contradictorios, el artículo del Secretario General del PC, Luis Corvalán, recién publicado en Chile con el título "¡Todos contra la Dictadura!", introdujo, según los analistas, algunos matices positivos.

Desde su exilio en Moscú, aunque considera ingenuo que la dictadura pueda ser combatida por medios exclusivamente pacíficos, Corvalán no niega que pueda ocurrir, siempre que sea el resultado "de la acción decidida y combativa de la clase obrera y el pueblo, del más amplio y vigoroso movimiento de masas, de la concertación política de todos los opositores".

Referencias como ésta y la que reconoce que en torno a la demanda por elecciones libres "hay un principio de consenso" dieron la sensación de que algo se estaba modificando. Para constatarlo, entrevistamos a José Sanfuentes, Secretario General del MDP y principal representante público del Partido Comunista, a quien comenzamos preguntando si en el artículo de Corvalán se podía intuir un cambio de línea del PC:

-La situación es muy cambiante en el desarrollo de la lucha actual en Chile. Es lógico que una estrategia general para enfrentar a la dictadura vaya aplicándose creadoramente de acuerdo a las circunstancias concretas. Se habla mucho del supuesto dogmatismo de los comunistas y, en verdad, somos la antítesis de eso. Nuestra política, enriquecida en 1980, conocida como de "rebelión popular" se mantiene y se reafirma en todo. La forma de aplicarla tiene que ver con la situación concreta en que se desenvuelve la lucha por la democracia. Las iniciativas desarrolladas entre 1985 y julio del 86 son distintas a la forma de enfrentar los problemas en mayo del 87.

-¿Este cambio está determinado por el descubrimiento de los arsenales y el fracasado atentado al general Pinochet?

-Puede que haya otros factores, pero en lo fundamental está determinado, primero, por la actitud del centro derecha de restarse a la movilización popular, influida por el imperialismo norteamericano y un miedo al pueblo puesto en movimiento. En segundo lugar, a que se han profundizado los desacuerdos opositores ante las leyes y el plan pinochetista. Esto significa que la centro derecha deja de



"Nunca negociaremos con Pinochet".

hablar de movilización social, desobediencia civil o ingobernabilidad.

-Esas fuerzas de oposición afirman que ello se debió a que el PC, a espaldas de todos, desarrolla acciones de enfrentamiento como el atentado y la militarización de la política...

-Sí, algunos explican así el cambio, pero éste ya había ocurrido antes; al romperse el comité político privado, se restaron a nuevas movilizaciones. Pero lo determinante es que hoy, frente a la ofensiva represiva de la dictadura -a partir de septiembre- y a su actual ofensiva institucionalizadora, la conducta de sectores de la centro-derecha es meterse en las reglas del juego que Pinochet quiere imponer para su perpetuación.

-Pero no es la centro-derecha sino el Secretario General del PS, R. Núñez, quien les ha recordado que "el uso de todas las formas de lucha expone a las mayorías dispuestas a movilizarse para terminar con la dictadura a las más sangrientas represiones, a costos inútiles y al fortalecimiento de la cohesión interior de las FF.AA."

-Precisamente el no uso de todas las formas de lucha y la baja capacidad de autodefensa del pueblo, posibilitó el golpe del 11 de septiembre...

-Pero en ese tiempo esas tesis las sostuvieron los socialistas y el PC era más bien partidario de oponerse a la guerra civil...

-Esa fue una consigna justa, porque se sabía que el fascismo estaba preparando el golpe y el genocidio. Precisamente, había que movilizar a todos los demócratas para enfrentarlo y no lo conseguimos. Antes que el pueblo desplegara sus capacidades de autodefensa y de enfrentar en todos los terrenos a la dictadura, hubo los más atroces crímenes, torturas, desaparecimientos, atropellos sin límites a los derechos humanos.

-¿No concuerda en que la militarización de la política le ha permitido a Pinochet recuperarse y afirmarse?

-La verdad de estos trece años demuestra que ese no es un buen argumento y que quien ha militarizado toda la vida del país y no sólo la política, ha sido este régimen, y seguirá así mientras permanezca la dictadura.

-¿Ha sido eficaz la respuesta militar de sectores de la izquierda?

-Lo que ha sido eficaz es que nuestro pueblo ha visto necesario asumir responsablemente todas las formas de lucha, para defenderse del terrorismo de estado. Ha sido necesario porque en Chile no pasa un día en que no haya un atropello a todos los derechos humanos. Si tuviéramos la posibilidad de expresarnos libre y soberanamente, saldrían once millones de chilenos a las calles y terminaríamos con la dictadura al día siguiente.

-Es que han salido y la mayoría se ha retraído porque hubo formas de manifestación que no comparte, como la propaganda armada...

-Se ha salido por millones a las calles y lo que ha impedido que ese movimiento siga su curso creciente ha sido estrictamente el terrorismo de estado aplicado con la violencia más inaudita cada vez que el pueblo chileno se manifiesta libre y pacíficamente. No ha sido necesaria esa justificación aparente de la dictadura para asesinar y degollar.

-¿Están dispuestos a demostrar en hechos concretos su opción por la salida política y la búsqueda de formas comunes de oposición?

-Yo le propongo a CAUCE que invite a un foro-entendimiento a todos los partidos políticos opositores y los sienta a una mesa para discutir y llegar a un acuerdo sobre objetivos mínimos comunes y sobre métodos y formas, un camino común para terminar con la dictadura. Nosotros este tema queremos despe-

dictadura. Nosotros este tema queremos despegarlo, y le decimos a la oposición: sentémonos de cara al pueblo, a diseñar -abiertos a escuchar todas las opiniones- un camino común, sin exclusiones de ningún tipo.

-En todo caso ¿es conciliable un vigoroso movimiento de masas como el que plantea Luis Corvalán con la preparación de contingentes militares reconocidos por el PC?

-Cualesquiera que sean las formas que se vea obligado a asumir el pueblo, todo lo harán las masas, los millones de chilenos que se oponen a la dictadura. Nosotros privilegiaremos siempre a las masas y su acción y ellas van aprendiendo a actuar de acuerdo a las circunstancias. Respecto del problema de lo militar, de las formas de lucha, de la violencia, le reitero: lo primero para esto es sentarse a conversar.

-Esto lo vienen diciendo ustedes hace algún tiempo. ¿A qué atribuyen el que no se dé crédito a lo que afirman?

-Es evidente que la división de la oposición scandaliza en la medida en que Pinochet seguirá reinando mientras no exista un acuerdo entre los demócratas. Los voceros derechistas, incluidos sectores de la DC, ponen de relieve ahora que el problema de la oposición es que hay objetivos distintos, que los comunistas quieren la dictadura del proletariado y nosotros queremos la democracia a secas, sin explicar qué quieren decir con eso. No tienen voluntad de entenderse en la oposición.

-¿A quiénes concretamente les hace Ud. esta acusación?

-Se la hago a todos los personeros que se ubican normalmente en la derecha, que están sistemáticamente colocando peros a un entendimiento, como los sectores derechistas de la DC que no tienen voluntad para encontrar una solución conjunta, que es la única posible.

-¿Cuál es vuestra propuesta concreta al resto de la oposición?

-Nuestra propuesta es clara y generosa: objetivos comunes mínimos. Se nos dice que nosotros postulamos una democracia avanzada y es cierto, pero la comparte el arco completo de la izquierda y amplios sectores del centro...

-¿O sea que su "democracia avanzada" por ahora no significa dictadura del proletariado, sino que democracia y cambio?

-Exactamente. Nosotros no estamos planteando para mañana en Chile la dictadura del proletariado. Estamos planteando la democracia avanzada que significa literalmente democracia en toda la extensión y profundidad de la palabra y cambios en el Estado, en su aparato coercitivo, profunda democratización del poder judicial, de las fuerzas armadas y del aparato administrativo del Estado. Y estamos planteando cambios profundos en la economía y en la vida social de los chilenos. Puede que no lleguemos a un acuerdo en esto con toda la oposición. Nuestra postura es: conquistemos la democracia y dejemos que el pueblo decida soberanamente su destino.

-Eso es lo mismo que dicen los sectores que Ud. está dejando fuera...

-Es otra cosa distinta, porque hay quienes quieren ganar por goleada. Hoy no se están planteando elecciones libres, sino elecciones con Pinochet en el poder, y con un 30 ó 40% de la población proscribida...

-¿Ud. afirma que el MDP representa un

40% de la población?

-Nosotros pensamos que las fuerzas de izquierda unidas representan un sector abrumadoramente significativo de la población chilena, del cual no puede prescindir nadie, ni hoy ni mañana.

-Tampoco se puede ignorar que la mayoría de la oposición, incluidos importantes sectores de la izquierda, está por una salida pactada.

-El régimen ha institucionalizado la barbarie y la arbitrariedad. Se fijó una fecha y ahora Pinochet está lanzando su campaña, sus registros electorales, su ley de partidos políticos. Si nadie acepta su juego, para él sería el fracaso total. Hoy Pinochet aparece como blanca paloma y les dice a Mattei y Merino que hablen de futuro diálogo, que digan que una vez que se inscriban los partidos vamos a tener un diálogo, ofrézcanle algo a esta gente, pero que se inscriban y después tiramos al canasto de la basura el famoso diálogo. Pinochet necesita para su plan que la oposición se divida y cooptar una parte de ella para legitimar su juego.

-En otro momento el PC consideró posi-



"La baja capacidad de autodefensa popular posibilitó el Golpe"

tivo los aparentes desacuerdos de miembros de la Junta con Pinochet...

-Estamos convencidos de que en el régimen hay un caos interior, de que hay una polémica brutal respecto a cuáles son los mejores mecanismos para seguir con el fascismo en Chile. Las aparentes contradicciones entre los comandantes en jefe normalmente han sido juegos de guerra concebidos juntos o disputas que se resuelven de un solo modo: se callan los otros y habla Pinochet.

-¿Cuál es su fórmula para frustrar los

diseños del Capitán General?

-En innumerables foros con gente de la DC, el PS o el PN, todos partimos de dos bases fundamentales: el 90% de este país se opone a Pinochet, y que el sentido común indica que la unidad hace la fuerza. Si Pinochet mete a parte de la oposición en su juego y reprime a la otra, unos y otros estamos jodidos. Chile está jodido. Ese es el crimen. Frente a la ofensiva para la perpetuación de Pinochet debemos tener una conducta común y para ello hay que sentarse a conversar.

-Hay algunos puntos claros, como que la salida es política, que no existan exclusiones, que haya movilización o presión social... ¿para negociar con las fuerzas armadas o para echar abajo el régimen?

-Nosotros hemos dicho que jamás dialogaremos con Pinochet, porque eso no conduce a nada. Aquí hay que remover el obstáculo principal para avanzar a la democracia, sacar a Pinochet del medio...

-¿Cómo se hace eso?

-Es tan simple. Sobre la base de la movilización y de la unidad de objetivos de todas las fuerzas opositoras. Cuando eso ocurrió, Pinochet estuvo más débil. Si asumimos todos ese camino de movilización y entendimiento, a Pinochet lo sacamos en meses.

-¿Cómo entenderse si la mayoría de la oposición considera que ese planteamiento conduce a un enfrentamiento favorable a Pinochet?

-¿Y van a sacar a Pinochet dándole la mano?

-Dicen: movilización para negociar con las FF.AA. la transición...

-¡Ah! Distinto es que en un momento determinado, las estructuras de las FF.AA. estén dispuestas a abrir paso a la democracia y entren a dialogar con las fuerzas democráticas del país para materializarlo. ¡Fantástico! Eso se puede lograr sobre la base de un país en rebeldía, desobedeciendo a la dictadura, con la oposición unida y millones de chilenos movilizados. Eso obligaría al más pintado a decir: esto hay que terminarlo hoy día, hay que dialogar con la gente.

-En eso participó mucha gente, que en un momento se negó a ser arrastrada a otros caminos. ¿Por qué no responden a convocatorias que posteriormente el MDP ha hecho solo?

-Porque para la gente es muy importante ver fuerza para enfrentar a Pinochet y esa no existe todavía cuando la oposición está dividida.

-¿Y si eso lo saben ustedes, para qué convocan ese tipo de actos que no cuentan con el apoyo concertado de la oposición?

-Siempre buscamos el acuerdo. Para cada una de las manifestaciones que han funcionado, nos pusimos de acuerdo. Ahora, cuando no se suman, no nos vamos a quedar sentados en la casa. Y si somos 50, esos vamos a salir. Felizmente somos bastantes más los que somos consecuentemente democráticos y estamos dispuestos a luchar contra la dictadura.

-La campaña por elecciones libres, ¿les parece un marco adecuado para un entendimiento o un "principio de consenso" como dice L. Corvalán?

-Hay diversidad de concepciones respecto a la campaña por elecciones libres. Unos lo entienden -como el excluyente comité de personalidades, o la Sra. Silvia Alessandri, que

lleva la batuta en ese comité— como una forma de incorporarse a los registros electorales y a la ley de partidos.

—Pero Ud está escogiendo a un persona—je determinado ¿por qué no menciona a Moy de Tóh o a Edgardo Condeza?

—Es que ese comité de personalidades no es amplio y representativo y no impulsa una campaña para elecciones realmente libres, sino para cualquier otro cosa menos para la democracia. Lo que concibe Silvia Alessandri es una campaña para hacerle el juego a la dictadura. Ella fue golpista y nunca dijo una palabra contra la dictadura.

—Ud. sigue con la Sra. Silvia ¿no decía recién que estaba dispuesto a conversar con la derecha, el centro y el resto de la izquierda?

—Yo no voy a conversar con una derecha que le hace el juego a Pinochet y que está con él en definitiva. Si voy a conversar con una derecha democrática.

—¿De dónde sacan ustedes la capacidad para decidir quién es democrata y quién no lo es?

—Nosotros no lo decidimos. Lo deciden los hechos. En foros nos hemos encontrado con la gente del PN y les reconocemos que han avanzado ciertos pasos en la oposición a Pinochet; se dan cuenta que pone en riesgo los intereses de la derecha y los grupos reaccionarios de este país, pero ¿eso los hace democratas? No, las convicciones democráticas se juegan en la historia y en el presente ¿Qué dice la Sra. Alessandri de la proscripción del MDP, de elecciones democráticas reales?

—Perdón, pero todos los integrantes del Comité se han manifestado justamente por que no haya exclusiones.

—¿Cómo que no haya exclusiones, si algunos de ellos se están inscribiendo en la ley de partidos donde se consagran las exclusiones?

—Creo que está equivocado. Jamás las 14 personalidades han planteado que los partidos tengan que inscribirse. Ellos, como su camarada María Maluenda, han llamado a que todos nos inscribamos en los registros electorales, y que se luche por elecciones abiertas y libres, cosa en la que cabemos todos, incluso los partidos del régimen ¿Ustedes no están de acuerdo con el llamado de la Sra. Maluenda a sumarse a esta iniciativa?

—No lo ha dicho así. Si a cualquiera de nosotros nos invitan a un foro con quien sea, vamos a ir a debatir respetuosamente los acuerdos y desacuerdos.

—Lo que digo es que la Sra. María ha hecho suyo el llamado a inscribirse en los registros electorales como consecuencia lógica de entender que la salida es política.

—Estos registros electorales son instrumento seguro para el fraude pinochetista. Ahora, si alguien quiere inscribirse, no lo vamos a enfrentar, pero le preguntamos ¿se come con eso?... ¿va a votar con Pinochet fiscalizando plebiscitos?

—Ellos han dicho que la campaña es para imponer elecciones libres y una modificación de la constitución.

—Cuando terminemos con la dictadura y generemos un régimen que haga transitar este país a la democracia, al día siguiente habrá registros electorales computarizados.

—¿Usted no les cree cuando dicen que es el camino para erlinar con la dictadura?

—El camino de meterse en las leyes políticas no es el camino...

—No. Ellos llaman a reclamar elecciones libres, que no es lo que Pinochet propone, e inscribirse para movlizar al pueblo...

—Ese es otro asunto. Nosotros estamos resueltamente por las elecciones libres. Como los que más, estamos por elecciones democráticas. Estamos por hacer campaña y vincularla a todas las reivindicaciones del pueblo. Hagamos un gran comité de personalidades, sin exclusiones ¿por qué no están todos, los trabajadores, los pobladores, la juventud, todos los partidos políticos?

—¿Tal vez porque esa fórmula se intentó con la Asamblea de la Cívildad y no funcionó muy bien?

—La Asamblea de la Cívildad fue y es una gran experiencia y no ha fracasado en absoluto; volverá a jugar un gran papel en la lucha opositora. Hagamos un gran comité que movilice a la gente por el pan, el trabajo, la justicia que son tan urgentes como las elecciones libres.

—Escuchándolo, queda una impresión de inutilidad de cualquier diálogo desde la partida, porque Uds. no creen lo que plantean sus interlocutores.



"Estamos por la creación de un Frente de Izquierda"

—Nosotros creemos en los hechos. Vemos los hechos y que la primera actividad de la Sra. Alessandri y otros es ir a conversar con el régimen.

—¿Cuál es la alternativa? ¿No hay que hablar con las FF.AA.?

—Este no es el régimen de las FF.AA. Lo primero es hablar entre los que queremos democracia y luego podemos dialogar con las FF.AA.

—¿Cómo entenderse si de partida uno creen que lo único viable es hablar con el

régimen y ustedes eso lo rechazan de entrada?

—Sentémonos a conversar y busquemos el acuerdo, que no puede ser otro que lo que todos dicen: movilizar este país, y nosotros agregamos, unimos todos y ahí habrá muchos dispuestos a conversar con nosotros.

—Un diario le atribuyó a Ud. haber afirmado que había un acuerdo entre los asistentes al encuentro de los partidos con el Papa, que no se habría cumplido ¿es eso efectivo?

—Esas cosas no las dije. Señalé que nosotros habíamos hecho una propuesta para un acuerdo y no ha habido respuesta. Y que el Papa y la Iglesia chilena habían dado una lección al sentarse a conversar con todas las fuerzas opositoras sin exclusiones ¿Por qué no recrear ese clima tan positivo?

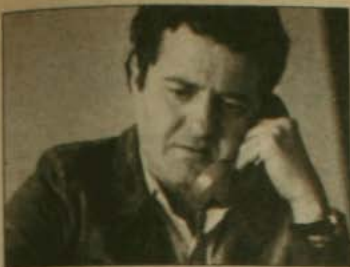
—Clodomiro Almeyda acaba de proponer que la izquierda se reúna con la Alianza Democrática para llegar a un gran acuerdo nacional ¿Ustedes comparten esa propuesta?

—Perfectamente; coincido plenamente con las palabras de Almeyda. Es indistinto si nos sentamos con unos nombres u otros. Lo importante es que nos sentemos todos los actores democráticos fundamentales.

—¿Cuál es su percepción de una iniciativa multipartidaria que están desarrollando la DC, el PS-Núñez y el PR, abierta a otras fuerzas, sobre pactos constitucionales, de justicia social y de derechos humanos?

—Nos parece una iniciativa muy interesante. Y no sólo los comunistas, sino todo el MDP está dispuesto, mañana mismo, a sentarnos a conversar y, con un espíritu ágil, llegar a un acuerdo sobre esos tres pactos.

—¿Qué alcance le dan a la demanda de democratización de las FF.AA.?



-Nosotros decimos que, en el contenido, las FF.AA. deben ser democratizadas. En la forma, las FF.AA. tienen una estructura propia de su función profesional. El contenido democratizado significa que salgan los que no creen en la democracia, los fascistas que ayer y hoy usan a las FF.AA. para sus propósitos y mañana pueden volverlas a usar. Formar a oficiales, clases y soldados en doctrinas democráticas de la seguridad y sacarles toda esa doctrina foránea de la llamada seguridad nacional. Y que sus miembros participen plenamente en cuanto personas, de la vida democrática del país.

-¿Qué hay de real en informaciones sobre una reunión cumbre del PC en junio para decidir la línea política y cambiar la dirección?

-En verdad no tengo conocimiento. Son rumores.

-¿Están por un entendimiento de izquierda más allá del MDP?

-Con toda la izquierda, como en el conclave, pero aún más amplio. En el caso del PR, nos interesa llegar a acuerdos en el marco de la izquierda chilena. Hay quienes piensan que la izquierda unida divide a la oposición, y lo real es que cuando la izquierda se une, nos convertimos en un polo importante y logramos acuerdos positivos con la DC. Decimos sin duda que la izquierda unida es camino a la unidad de la oposición. Estamos decididos a contribuir a la creación de un sólido y coherente frente de izquierda amplia y ahí nos metemos todos los que luchamos consecuentemente por la democracia y los cambios.

-Pero la izquierda unida decantó al centro y a la derecha en un proyecto antipopular. ¿No podría volver a repetirse hoy?

-Yo creo que no. Primero, porque tenemos la experiencia. Pero porque hoy la izquierda es más amplia.

-En el futuro este país estará más a la izquierda que en el pasado, como efecto de las injusticias y de las abismales desigualdades sociales que ha provocado el actual régimen. Hay un amplio abanico de izquierda que es mayoría.

A las tradicionales, hoy se agregan nuevas fuerzas, cristianos de izquierda al por mayor con y sin partido, independientes progresistas, buena parte de los humanistas.

-La existencia de un área socialista facilita el entendimiento en la izquierda o lo dificulta, según ustedes?

-Estoy convencido que las cosas caminan en Chile hacia una gran fuerza socialista - expresada en un gran partido socialista en el seno de la izquierda - y que ese es hoy, y será mañana, un factor de gran gravitación para los intereses de nuestro pueblo y la democracia.

EL KIOSCO por el GIOTTO

¡Compadrito...! ¿Qué le pasó?

Un accidente laboral, viejo.

¿Te cayó encima la orquesta?

Peor: el público. Estábamos actuando en el baile del club. Tú sabes cómo son esas cosas.

Claro, déjame persignarme. ¿Y qué ocurrió?

Nos pusimos a tocar "¿Qué será lo que quiere el Negro?", y la gente empezó a gritar lo que quería.

Me imagino el estribillo. ¿Y?

Entonces decidimos cambiar de ritmo para calmar los ánimos... y ahí nos atacaron.

Pero, ¿qué tocaron?

La cumbia "Mano dura, Pinochet".

¡Angelitos!



POBLADORES QUE LE HABLARON AL PAPA

DELEZNABLE VENGANZA CONTRA LA VERDAD Y EL VALOR

Cuando finalizó el encuentro sostenido por el Papa Juan Pablo II con "el mundo de los pobres" en el Parque La Bandera, el pasado 2 de abril, muchos pensaron que los discursos pronunciados por Luisa Riveros y Mario Mejías, les ocasionarían más de algún problema.

Y no estaban equivocados. Su valentía para encarar al gobierno y decirle a Chile y al mundo cuál es su verdadera condición de vida, los problemas que deben sortear día a día para la subsistencia, y todo por cadena de radio y televisión, les significó amedrentamientos y agresiones de hecho.

VIGILADA

Los incondicionales del gobierno comenzaron su acción sólo dos días después de realizado el acto. El 4 de abril, Luisa Riveros fue advertida de que en la esquina de su modesta vivienda de la población Violeta Parra, había una persona desconocida. Montado en una bicicleta, no despegaba la vista de la casa de la señora Luisa. Ella, que no tenía nada que ocultar y menos tener alguna represalia, ni siquiera se dio cuenta de su presencia. Tuvo que ser alertada por los vecinos y minutos más tarde, una de sus hijas de sólo 14 años, le dijo que la había llamado dos veces. Cuando se percató que los pobladores lo habían visto, el desconocido -con una valentía a toda prueba- abandonó el árbol que lo protegía y se alejó raudo por los pasajes de la población.

Al día siguiente, nuevamente fue vigilada. A 50 metros de su casa, unos "hombres que no conocemos acá en el barrio" dice la señora Luisa, estuvieron mirando, pero se fueron rápidamente. Cuando se dan cuenta de que la gente ya los ha visto, se van.

En los días posteriores, la señora Luisa notó, sorprendida, que vehículos de la Municipalidad y también furgones de Carabineros, pasaban por su casa lentamente. Nunca antes se había visto tantos vehículos por las Azores, angosta calle de tierra y piedras. También, furgones utilitarios y otros automóviles se han detenido frente a su casa y en la esquina, en actitud vigilante. "Una entiende que después de lo que dije en La Bandera -relata la señora Luisa- la gente me quiera co-

**Por el "delito" de decirle
la verdad a Juan Pablo II
y al mundo, Luisa
Riveros ha sido
amenazada y vigilada y
Mario Mejías fue
brutalmente golpeado.
En un hecho sin
precedentes, el
procurador Rodríguez se
hace parte en un amparo
y consuela a los
afectados.**

nocer personalmente, como muchos me lo han dicho, pero ellos son distintos; porque la mirada de unos es distinta a otros... una se da cuenta".

La respuesta a las amenazas que sufre la señora Luisa brota espontánea y con una seguridad en lo que dice, admirable. "Es porque yo me arriesgué a decir la verdad... sólo la verdad. Hasta el mismo gobierno sabe esto que dije yo, pero a él le parece muy mal que nosotros lo digamos. El no quiere tener gente que le diga... mire, esto está pasando; no quiere discutir, no quiere críticas, no quiere nada. Bueno, y después de tantos años, que una pobladora como yo, que vive la realidad, se atreviera a hablar... bueno, a él le pareció muy mal. Porque él no es una persona que le guste discutir los problemas, sino que el que no está de acuerdo con su posición... listo, lo molesta no más".

Los continuos amedrentamientos le hicieron tomar una decisión. El 22 de abril interpuso un recurso de amparo preventivo con el patrocinio del abogado de la Vicaría de la Solidaridad, Hernán Rodríguez. En él se pide que la Corte aquite los hechos y las pruebas presentadas y decida cuáles son las medidas preventivas más aconsejables.

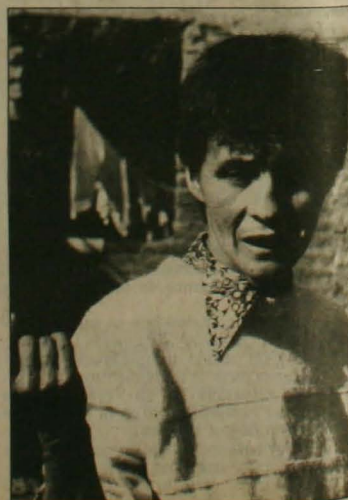
Algunos días después de presentado el recurso, sucedió lo increíble. El procurador general de la República, abogado Ambrosio Rodríguez, se hizo parte y solicitó que el tribunal ordenara inmediata-

mente protección policial a la pobladora. Lo curioso es que la Vicaría deje en manos de la Corte las medidas a adoptar y el gobierno pida derechamente protección. La respuesta podría estar en que el procurador solicitó nuevas diligencias y -se supone- habrán aportado otros antecedentes, desconocidos hasta el momento y muy fidedignos, que le hacen temer por la integridad física de la señora Luisa.

SECUESTRADO

Para Mario Mejías la situación ha sido aún más dura y dramática.

A las 0.30 horas del 1º de mayo, dos vehículos, uno blanco y otro negro, con los ya conocidos "Civiles No Identificados" en su interior, llegaron hasta su vivienda de la Villa La Concepción de Peñalolén. Cinco de ellos, pistola en mano y con el rostro descubierto, cortaron el candado de su casa con un napoléon. Se identificaron como "policías" y le pidieron los documentos de su furgón, un Subaru año 80, que hasta el cierre de esta crónica aún no era recuperado. Uno de los captores, en forma prepotente, le dijo que



Luisa Riveros: amenazada y vigilada por decir la verdad.



Mario Mejías: su valentía le significó una brutal golpiza.

"tenía que acompañarlos a la Judicial de Quinta Normal" -relata Mejías.

Ya en el interior del automóvil, comenzaron los golpes de puños, patadas, amenazas; todo durante varias horas, hasta llegar al sector El Barrero. Allí lo bajaron y le advirtieron que "lo iban a castigar por traidor. Me decían que me iban a pegar por ser Mario Mejías, que le había hablado al Papa, y porque no dije lo que debía haber dicho" -relata el poblador desde el lecho en que se recupera de las lesiones.

Mientras dos lo afirmaban, otro le daba golpes en el estómago. Después se sumó la totalidad de los matones (diez), propinándole una salvaje golpiza en todo el cuerpo.

El hecho provocó indignación entre sus vecinos, los miembros de su comunidad y al interior de la Iglesia.

El cardenal Juan Francisco Fresno, mientras celebraba un oficio religioso en conmemoración del Día Internacional de los Trabajadores, fue informado del deleznable acto. Los fieles ya estaban en conocimiento y empezaron a gritar "justicia... justicia". Allí, intervino el cardenal: "Pedimos... eso, lo que se está diciendo, justicia y respeto a las personas y rechazo al odio y, perdónenme la expresión, a la brutalidad". Después visitó al poblador en su domicilio y a la salida declaró que "estas brutalidades tienen que terminar de una vez por todas". El procurador Rodrí-

guez, una vez más, tenía preparada una sorpresa. Ante la mirada atónita de los vecinos y del propio Mario Mejías, fue a visitar al poblador para -suponemos- llevarle su aliento y comprensión.

JUSTICIA, IGUALDAD, VERDAD

Lo sucedido a ambos pobladores son hechos que no pueden dejar de preocupar a la Iglesia porque fue ella quien los eligió para que contaran su verdad al Papa y, a excepción de algunas escapadas de libreto de los oradores, lo modular de los discursos estuvo visado por la Comisión Visita Santo Padre.

Nadie podría alegar que la verdad contada en el Parque La Bandera tiene alguna connotación política. De hecho, ninguno tiene militancia ni simpatías por un partido determinado. "Yo pertenezco a la Iglesia -dice la señora Luisa. Sigo la política de Cristo. Desde niña he vivido en la miseria y me he preguntado por qué hay ricos y pobres.

Lo que a mí me ha enseñado es la Biblia; de ahí saqué claridad de lo que Cristo quiere de nosotros: justicia, igualdad, verdad. Esa es mi única política".

Pero para el gobierno, o al menos para sus adherentes, ambos pobladores se transformaron en enemigos número uno.

La presidenta de la Junta de Vecinos de la Población Violeta Parra, Abigail Es-

pinoza, es de Avanzada Nacional "por qué ella misma me lo ha dicho" -cuenta la señora Luisa. Después del acto con el Papa, se ha dedicado a hacer comentarios en contra de la pobladora y ha expresado, en una velada amenaza, "lo siento por los niños, pero a ella le va a llegar muy fuerte".

A pesar de todos los contratiempos vividos, la entereza de la señora Luisa se mantiene incólume. No está dispuesta a abandonar su casa ni a "arrancar como un delincuente porque no he hecho nada malo, sólo dije la verdad".

El miedo está ausente de sus pensamientos. "No lo siento porque sé que estoy respaldada por todo Chile, por la mayoría. Son muchos los que me han demostrado su afecto. A veces siento un poco de temor por mis seis hijos; porque la Avanzada Nacional aquí es muy fuerte. A la religiosa que trabaja con nosotros le pegaron siete puñaladas el año pasado y pienso que a mí o a mis hijos nos podría pasar lo mismo, pero después se me pasa y me siento fuerte, firme y con ganas de seguir adelante, trabajando".

Hasta el momento, la modesta vivienda de la señora Luisa permanece sin protección policial. El Procurador de la República, fervoroso defensor de las víctimas del terrorismo, deberá mover sus influencias para evitar males mayores perpetrados por los valientes civiles que se oponen a la verdad con los puños y las armas. ■

DEROGACION DE LEY 18.315:

NADA CAMBIA PARA LA CNI

- De acuerdo a la Constitución, la CNI no tiene facultades para detener.
- Como la práctica ha demostrado lo contrario, todo hace suponer que, con o sin ley 18.315, seguirán arrestando y arrancando confesiones extrajudiciales.

por Eugenio González

Los sorprendentes anuncios gubernamentales en relación a las atribuciones de la Central Nacional de Informaciones y el traspaso de causas investigadas por la justicia militar a tribunales civiles dejaron a los chilenos con un gran signo de interrogación.

La primera reacción, lógica por lo demás, fue de júbilo. El organismo de seguridad y los tribunales militares no se han caracterizado en estos 14 años por su ecuanimidad y sus actuaciones ajustadas a derecho, precisamente. Se pensó que sería un avance.

Pasada la euforia inicial, el análisis fue más frío y lógico. Hoy, se llega a la conclusión de que nada cambia con la derogación de la ley 18.315 que facultó, en junio de 1984, a la CNI para arrestar

en virtud del artículo 24 transitorio y mantener a los detenidos en sus cuarteles.

El primer dilema a desentrañar fue saber a qué se debía tan "magnánimo" gesto del gobierno. Podría ser efecto directo de la visita Papal. Se ha especulado que durante los cuarenta minutos que estuvieron reunidos a puertas cerradas Juan Pablo II y Pinochet, el Sumo Pontífice le habría hecho ver su complacencia en que las prácticas de torturas y detenciones arbitrarias fueran destruidas de la faz de la tierra. Podría, también, deberse a una necesidad de limpiar su imagen (la del gobierno), a pocos meses de un plebiscito en que Pinochet se jugará entero, haciendo uso de todos los mecanismos legales o los que tenga a mano, para perpetuarse en el poder.

Otra explicación, quizás la más cercana a la realidad, es que el régimen ya no tiene alternativa frente a la fuerte presión que hacen los organismos internacionales de derechos humanos y la oposición política chilena, y ha debido muy en contra de su voluntad ceder terreno y restringir las atribuciones de la CNI.

Sea cual sea la verdad oculta del "gesto" del gobierno, en la práctica el problema no queda resuelto. Porque la CNI, de acuerdo a la propia constitucionalidad que se dio el régimen, nunca ha tenido facultades para detener.

LO DICEN LAS LEYES

Y para comprobarlo, nada más fácil que ir a los textos legales y al análisis entregados a Cauce por Hernán Rodríguez, abogado de la Vicaría de la Solidaridad que le ha doblado la mano en más de una oportunidad a la CNI frente a los tribunales de justicia.

La Constitución del 80 en su artículo 90 establece que "las Fuerzas Armadas están integradas sólo por el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, existen para la defensa de la patria, son esenciales para la seguridad nacional y garantizan el orden institucional de la República. Las fuerzas de Orden y Seguridad Pública, están integradas sólo por Carabineros e Investigaciones, constituyen la fuerza pública y existen para dar eficacia al derecho, garantizar el orden público y la seguridad pública interior"(...)

Con anterioridad, en agosto de 1977, el decreto ley 1.878 creó la CNI. La definición de su rol está claramente expresada en el artículo primero: (...) "tendrá

¿UNA DESPEDIDA?

Podría ser una despedida. O un desafío a la derogación de la ley 18.315.

En virtud del decreto exento 6243 del Ministerio del Interior fue detenido por la CNI, en la madrugada del 27 de abril, el estudiante del Liceo de Aplicación, Claudio Ríos Flores; su casa fue minuciosamente allanada, la chapa y la máquina para destrozadas, muebles y colchones arrojados al patio e incautados libros, posters y fotografías.

En el cuartel Santa María fue sometido al interrogatorio de rigor. Le dijeron que por fin daban con él -"el cabo" le llamaron-, que sabían que pertenecía al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, que era el cerebro del "plan azul" -plan destinado al envenenamiento de la harina de pescado-, que era el causante de la epidemia de fiebre aftosa y

otros cargos que desconcertaron a Claudio por lo descabellados. También conoció algo nuevo: "el burro". "Me pusieron una lona como las que usan para tomar la presión en todo el cuerpo y de repente sentía que me presionaban muy fuerte, como si me fueran a reventar".

A las 19.00 horas del martes pasado fue dejado en libertad con recomendaciones de que no diera publicidad a lo sucedido, no efectuara acciones legales y una curiosa citación a una Fiscalía Militar para "terminar con el proceso"; el que nunca ha existido.

En diciembre del año pasado, Claudio vivió otra pesadilla. Fue secuestrado, quemado con cigarrillos en diversas partes del cuerpo y marcado con un elemento parecido a un cautín.

Hoy deberá concurrir a la Fiscalía

para saber sobre el extraño proceso. Lo que no es extraño es la actuación de la CNI, quien, a días de finalizar sus facultades para detener en sus cuarteles, hace presente su poder.



Claudio Ríos, cargos increíbles.

(...) tendrá por misión reunir y procesar todas las informaciones a nivel nacional provenientes de los diferentes campos de acción que el Supremo Gobierno requiera para la formulación de políticas, planes, programas; la adopción de medidas necesarias de resguardo de la seguridad nacional y el normal desenvolvimiento de las actividades nacionales y mantención de la institucionalidad establecida".

De la lectura de estos dos cuerpos legales queda claro, entonces, que la CNI no es parte de las Fuerzas Armadas y no tiene las facultades propias de Carabineros e Investigaciones, por lo tanto, la ley que ahora se está derogando, de acuerdo a la Constitución y al rol de la CNI, jamás debió existir.

A pesar de la inconstitucionalidad de la ley 18.315, la práctica ha dicho otra cosa. La CNI ha efectuado (y lo sigue haciendo) detenciones en virtud del artículo 24 y por órdenes emanadas de los tribunales militares. El problema no está en si es una u otra la causa invocada para la detención.

DA LO MISMO

Para Hernán Rodríguez el problema es de mentalidad: "Las personas que trabajan en la CNI tienen como costumbre utilizar medios reñidos con el derecho y con la vigencia de los derechos humanos para efectuar investigaciones, no importando si las detenciones son en virtud del artículo 24 o de una orden de un tribunal. Por lo demás, en el caso del artículo 24, sólo podrían estar facultados para detener, pero de ninguna manera autorizados para hacer investigaciones de tipo criminal. Entonces, el problema no termina aquí. Lo correcto es plantearse si las vejaciones, los apremios ilegítimos que sufren las personas arrestadas por la CNI, van a terminar. No interesa ya si esa persona llegó por artículo 24 o por otra disposición legal".

El caso de Claudia Drago Camus, sobrina del obispo de Linares, lo grafica claramente. Fue detenida por la CNI en virtud de un decreto exento del Ministerio del Interior y también por una orden de una Fiscalía Militar. Cabe preguntarse: Los maltratos y tortura psicológica recibidos en el cuartel de Santa María... ¿fueron por el artículo 24 o por la orden de la Fiscalía?

SIN CUARTELES

El proyecto de ley que estudia la Junta de Gobierno, deberá quedar promulgado en diez días más, según el almirante Merino. También deberán desaparecer los recintos de detención de la CNI. No se sabe qué hará el organismo



Hernán Rodríguez: "El problema no termina con la derogación de la ley".

de seguridad con sus arrestados; si los entregará inmediatamente al tribunal o lo que teme la mayoría volverán a los recintos clandestinos de detención.

Pensar que sean trasladados a los cuarteles de Carabineros o Investigaciones, es, sencillamente, una utopía.

Para saber qué pasará exactamente, se debe esperar el texto de la ley. Todas las aproximaciones se han hecho, hasta el momento, en base a las declaraciones de personeros de gobierno.

Lo mismo ocurre con el traspaso de los procesos vistos por la justicia militar a los tribunales civiles. De hecho, el procurador Ambrosio Rodríguez ha dicho que se les aplicaría la ley Antiterrorista.

Esto significaría una relativa mayor imparcialidad, pero también sufrir los rigores de esta ley que, entre otras cosas, no permite la libertad bajo fianza de las personas declaradas reo.

En resumen, con el lavado de imagen anunciado por el gobierno, no cambia nada. Es más, es muy posible que el remedio sea peor que la enfermedad. ■

DIEZ AÑOS DE INCERTIDUMBRE

- La familia García Ramírez conoce de verdad los rigores de la dictadura: detenciones, exilio, una familia desmembrada y un hijo detenido desaparecido hace diez años.

por Eugenio González

La familia García ha vivido ya todas las violaciones a los derechos fundamentales imaginables: detenciones reiteradas del jefe de hogar, torturas, malos tratos, detención de una de las hijas, amedrentamientos, exilio y -lo más grave- el arresto y posterior desaparición de un hijo de sólo 19 años.

Vicente García Pincheira, militante del Partido Socialista de Chile, era dirigente provincial de la CUT de Concepción. El mismo día del golpe militar fue detenido junto a su hija Mireya. La joven, después de ocho meses y medio de arresto en la isla Quiriquina y la cárcel de Tomé, abandonó el país porque, a horas de ser liberada, era nuevamente buscada por efectivos militares. Su padre estuvo algunos días en prisión; aprehendido de nuevo en noviembre, esta vez como rehén ya que

buscaban a su hijo Vicente Israel, y detenido otra vez en diciembre de 1975. Durante su reclusión, conoció casi todos los centros de detención: Concepción, Talcahuano, Puchuncaví, Cuatro Alamos y Villa Grimaldi. En 1976, partió al exilio.

Estando en México, país que le brindó protección, recibió un cable que le heló la sangre: Vicente había sido detenido por civiles que dijeron ser de Investigaciones y no se sabía nada de él. "Sentí angustia, preocupación y ganas de estar en Chile para hacer algo por mi hijo" -recuerda.

El arresto se practicó en San Fernando el 30 de abril de 1977. El día antes se había casado con Karin Reimer Carrasco en Santiago, ciudad en la que residía desde 1975. Decidieron viajar a la sureña ciudad por el fin de semana para

celebrar sus nupcias y allí fueron detenidos ambos e "incautado" un automóvil Austin Mini del que nunca más se supo.

Por la versión entregada por Karin, liberada el 3 de mayo y amenazada con ser detenida nuevamente si efectuaba alguna acción legal, fue posible conocer detalles del trato recibido por Vicente. Recuerda que desde San Fernando fueron trasladados a Santiago a un recinto clandestino. Fue careada con su esposo y pudo comprobar los efectos de la tortura. "Me dijo que casi se desmayó cuando lo vio", relata Rita Ramírez, madre de Vicente. No se podía sostener en pie, estaba todo morado y botaba sangre por la boca. Un familiar de ella también estaba detenido en el mismo recinto y vio a mi hijo en esas condiciones. Karin fue la última



Vicente García, uno de los cientos de detenidos desaparecidos.

persona de la familia que lo vio. Desde ese momento, nunca más hemos sabido de él, es un detenido desaparecido".

Desde México, su padre hizo todas las gestiones que estuvieron a su alcance. El obispo de Cuernavaca llamó a las autoridades de gobierno y a la Vicaría de la Solidaridad para que se preocuparan del caso. Cientos de cables, cartas y telegramas llegaron a La Moneda solicitando la libertad de Vicente. Todo fue infructuoso.

Al poco tiempo, la señora Rita decidió volar a México y permanecer junto a su marido. En 1980, añorando su patria, volvieron a Chile; esta vez con una menuda familia: sus dos hijas en el exilio y el único varón detenido desaparecido desde el 30 de abril de 1977, exactamente, diez años. ■

SORPRESIVO TRASLADO DE PRESOS POLITICOS

Como un ataque al legítimo derecho a defensa y como represalias del fiscal ad hoc Torres ante la negativa a declarar de los militantes del FPMR detenidos, calificó la Agrupación de Familiares de Presos Políticos al súbito traslado a recintos carcelarios de provincia de ocho reos de los casos Arsenales y Atentado.

Los afectados por el sorpresivo castigo ordenado por el fiscal Torres son: Juan Moreno Avila, al penal de Los Andes; Sergio Buschman, al penal de Valparaíso; Lautaro Cruz, al penal de Santa Cruz; Alfredo Malbrich, al penal de Rancagua; Pedro Marín y Jorge Marín Correa al penal de San Felipe; Marcial Moraga, al penal de Valparaíso y Víctor Díaz, a la Penitenciaría de Santiago.

El equipo jurídico del Comité de Defensa del Pueblo (CODEPU) informó

Reos del atentado y arsenales fueron dispersados en provincias.

"Es un castigo por no declarar", denuncian sus familiares.

que la arbitraria medida se efectuó a las 22 horas del jueves, bajo amenaza de utilizar a las fuerzas antimotines y en presencia del director regional de Gendarmería, coronel Hidalgo.

La declaración del CODEPU expresa: "Una vez más se coarta seriamente el derecho a defensa, toda vez que los presos políticos mencionados son procesados

por una fiscalía ad-hoc que tiene su sede en Santiago. La orden del fiscal Torres carece de fundamento jurídico y se contraponen a la Constitución, y constituye un acto de represalia impropio de un tribunal de Derecho".

La Organización de Presos Políticos de la Cárcel Pública de Santiago declaró que el traslado forma parte de "una nueva ofensiva contra los presos políticos iniciada con la reactualización de las penas de muerte" y convocó a las organizaciones de trabajadores, pobladores, religiosas y estudiantes a impedir "que se consuma el nuevo proyecto represivo".

El traslado es una flagrante transgresión al acuerdo no formal logrado entre los presos políticos y las autoridades carcelarias, que significó terminar la huelga de hambre de más de 400 detenidos. ■



Marcial Moraga.



Lautaro Cruz.



Juan Moreno.



Víctor L. Díaz.



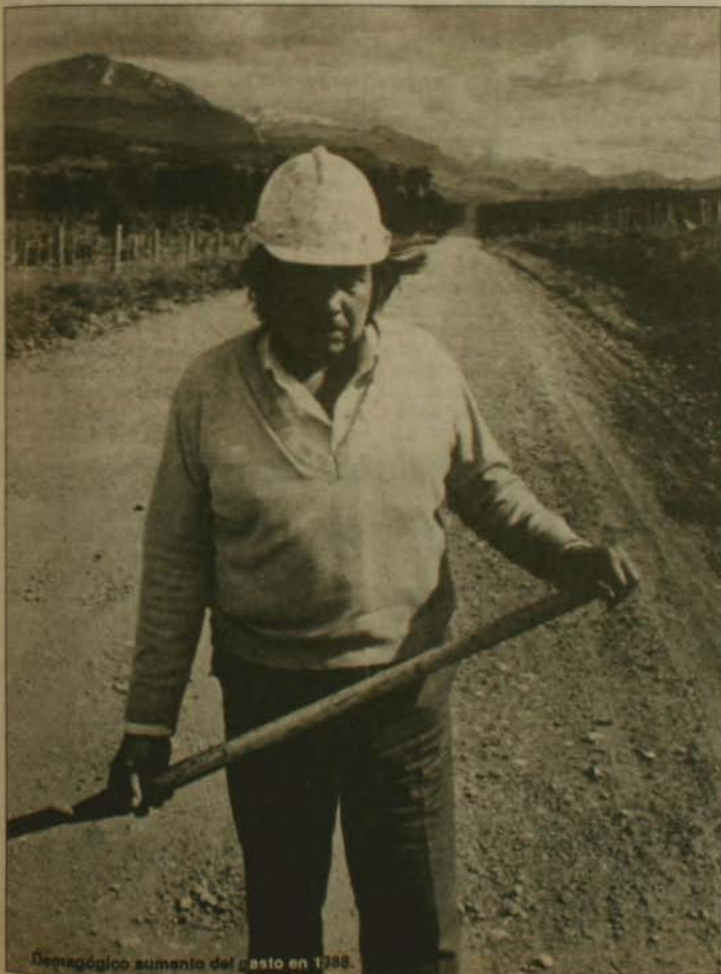
Dr. Pedro Marín.

PLAN DECENAL (1)

DEMAGOGIA POPULISTA PARA PERPETUAR A PINOCHET

Brigadier Ramírez se enojó y soltó prenda.
Para 1988 se duplicará el "gasto" en sectores de extrema pobreza

por Javiera Jiménez



Demagógico aumento del gasto en 1988.

El denominado Plan Decenal no necesita la aprobación de la Junta de Gobierno. Sólo el visto bueno del Jefe del Estado, General Augusto Pinochet. Lo preparó Odeplan y actualmente lo maneja la Secretaría General de la Presidencia cuya tarea es presentarlo al General Pinochet para su aprobación o las modificaciones que estime conveniente. Con este Plan Decenal que aborda materias económicas, sociales y políticas, Pinochet pretende proyectarse hasta el siglo XXI y para su concreción en lo que se refiere a Odeplan, se optó por un economista, Sergio Melnik. Este ha dado sobradas muestras de frialdad en la acción técnica para aplicar las políticas oficiales. Un ejemplo de ello es su paso por Canal Once. Muchos ex-funcionarios todavía recuerdan con rabia y amargura su exoneración decretada por Melnik. El nuevo Ministro de Odeplan, que declara su admiración por el General Pinochet y lo califica como un visionario al pretender proyectar "al país" hasta el siglo XXI, reconoció también que aceptó el nuevo cargo para ayudarlo.

Sin embargo, los detalles del Plan Decenal los dio su antecesor, el brigadier general Francisco Ramírez, actual vicescanciller, quien lamentó su alejamiento de Odeplan. Fuentes del ámbito económico reconocieron que el brigadier está molesto con su nueva destinación. Públicamente dijo que "desgraciadamente los uniformados deben cumplir destinaciones en cualquier momento, no precisan de nuestra renuncia para cambiarnos de puesto". También públicamente afirmó que estaba orgulloso de haber servido en Odeplan y ahora en la cancillería, pero que igual de orgulloso habría estado "mandando una división o un comando del ejército".

¿QUE ES EL PLAN DECENAL?

Más allá de toda duda razonable, el Plan Decenal forma parte de la campaña

electoral ya iniciada en favor del General Augusto Pinochet, que busca cimentar al régimen y darle continuidad en lo económico, social y político. En breve, se trata de una serie de medidas de corte populista que, con un buen maquillaje, alivie la situación de angustia permanente en que viven cientos de chilenos, especialmente aquellos ubicados en el sector de los extremadamente pobres.

La contradicción aparente se da en que el régimen, por sus compromisos externos, tiene un freno para el gasto. Pero los ideólogos de la campaña ya han visualizado de dónde "sacar" recursos para la tarea de maquillaje que ya se está iniciando.

El Plan Decenal específicamente cubre desde 1987 a 1997 y pretende en sus metas inmediatas -los años 1987 y 1988- mostrar las denominadas realizaciones "efectivas" del gobierno. Incluso existe un plan paralelo que se llama justamente así: plan de realizaciones. Con posterioridad, -año 1989-, contempla la prolongación del gobierno a través de un programa específico en el período electoral propiamente tal.

En lo político, el Plan Decenal se rige por lo que dice la constitución en esta materia, y contempla la existencia de un sistema legislativo en el que "funcionen" las dos cámaras: diputados y senadores.

SEGURIDADES EMPRESARIALES

El proyecto del régimen reitera además las seguridades a los empresarios, tanto nacionales como extranjeros; que la propiedad privada no será tocada; el libre acceso a la empresa privada y rol subsidiario del estado, dándose las garantías pertinentes de que el Estado no interviendrá en nada que sea rentable para los empresarios privados, asumiendo sólo aquellas acciones o negocios en que su presencia sea inevitable. En suma, el PLAN DECENAL otorga una preferencial prioridad para la iniciativa privada.

De esta manera se enlaza, por tanto, la política de subvenciones que abordará el régimen y el énfasis en determinados "subsídios" que se otorgará a quienes lo precisen.

DEMAGOGIA PURA

Aquí encuadra perfectamente la tarea que abordará la Secretaría de Desarrollo Social -que dirige Patricia Matte-, en donde las cifras espectacularmente se doblan en 1987 para los planes populistas del régimen. Se trata de proyectos, de uso intensivo en mano de obra, que tienen como destino final "mejorar la calidad de

vida de los más pobres".

Los números hablan por sí solos. Recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional: los 8.400 millones de pesos en 1986 se duplican a 16 millones de pesos en 1987.

Los programas de lotes con servicio y conexiones domiciliarias para familias en extrema pobreza, que pretende sólo este año, "beneficiar" a 45 mil familias se elevan de \$2.890 millones el año pasado a \$5.919 millones en 1987. Sin embargo, lo más apabullante lo constituyen los planes de pavimentación en zonas periféricas y otros proyectos similares, cuyo presupuesto aumenta de \$395 millones en el 86 a \$3.900 millones de pesos en 1987. Todo está fríamente calculado. Y sobran los análisis para darse cuenta que las medidas populistas ya se iniciaron.

EL ESQUEMA SE MANTIENE

En esta danza de millones de pesos que el gobierno dice tener sin problemas, el PLAN DECENAL incluye políticas tributarias, cambiarias y arancelarias que, según las fuentes, no cambian mayormente lo existente hoy día, pero que aseguran la mantención en el tiempo (más allá del siglo XXI según los planes) de la actual política económica.

En lo que se refiere al sistema tributario, por ahora se pretende seguir gravando el consumo (estamos en época de vacas flacas) y no el ahorro. Destaca entre los tributos el impuesto al valor agregado y el nuevo impuesto a la renta en aplicación. Este último contempla que si las personas destinan sus ingresos a invertir en instrumentos de ahorro -tales

como bonos, acciones y depósitos-, pueden descontar anualmente esos recursos de su base imponible; y si los dueños del capital reinvierten en las empresas, las utilidades obtenidas no tributan.

Respecto a este vasto plan se le preguntó al saliente Ministro Director de Odeplan, el General Ramírez, si el mismo tenía por finalidad la "reelección" del General Pinochet: "No, no es necesario", respondió, "esto es una proyección del gobierno actual, lo que este gobierno estaría ofreciendo en este tipo de materias". Y fue más allá. "La continuidad y la seguridad que se va a cumplir". El General Ramírez M. explicó en detalle este concepto: "Por eso que hay un plan de realizaciones en estos dos años previos (al año 1989) y todos van a poder apreciar si ese plan de realizaciones se ha cumplido. Y entonces, indudablemente, les va a dar una mayor seguridad para lo que se está diciendo que ocurrirá en los próximos OCHO años".

Las fuentes consultadas por Cauce a nivel oficial confirmaron que efectivamente se trata de la plataforma electoral del General Pinochet que busca su continuidad. Es un plan de Gobierno que pretende enfrentar a la población con determinadas metas de todo orden. Primero, de corte populista y luego de nivel empresarial y las garantías que éstos requieren para seguir sustentando el régimen.

Por lo cual, 1987 y 1988 son los años del Plan Decenal para demostrar que el gobierno cumple. Como ya se sabe, el proyecto fue entregado al Santo Padre por el relacionador del gobierno y la Iglesia, Sergio Rillon.



Sergio Melnik Israel.



Brigadier Francisco Ramírez M.

PLAN DECENAL (2)

HAMBRE PARA HOY ¿VOTOS PARA MAÑANA?

● Opiniones de especialistas coinciden en que, tras el actual "enfriamiento" de la economía, vendrá un aumento del gasto demagógico, con fines electorales.

por Javiera Jiménez

Las reacciones por este "sorpresivo" plan se sucedieron unas a otras durante la semana. Ello, en un contexto en que aún se debate el ajuste, el freno y la apretada de cinturón decretada por el régimen, que obviamente afecta a los cesantes y trabajadores. Y en momentos en que tanto el proceso inflacionario como la especulación reducen día a día la calidad de vida de los chilenos.

El economista Ernesto Edwards calificó como una particular ironía el comentario del nuevo Director de Odeplan, S. Melnik, de proyectar el país hasta el siglo XXI. Sobre todo, dijo, cuando se comprueba que este gobierno es incapaz de proyectarse siquiera hasta fin de año.

Edwards expresó que en el plano económico, cuando recién se comienzan a recuperar los niveles de producción de hace seis años, y cuando el consumo per cápita se mantiene en un 20 por ciento inferior al de la década del 60, el gobierno aremete con un "mini" ajuste. Según él, esto de mini no es tal, por cuanto el crecimiento fue de un 7% en el primer trimestre y para llegar a un 4% anual se requerirá un brusco frenaje en los trimestres venideros.

Según él, esto ratifica que cuando la opción es entre los acreedores externos y sus intereses, o las necesidades de los compatriotas cesantes o en estado de extrema miseria, el gobierno siempre ha privilegiado a los primeros.

Recordó que cuando vino la crisis, se obligó a los trabajadores a apretarse el cinturón con el pretexto que el país debía recuperar su competitividad y generar recursos para el pago de la deuda. "Ahora que la economía se estaba recuperando, el argumento es que esto va demasiado rápido".

Edwards añadió que, entonces, los

trabajadores una vez más deberán sacrificarse, debido a que se crearán menos empleos y porque los salarios reales se verán afectados por una inflación superior. "Los trabajadores no ganan en las duras, ni en las maduras", aseguró el economista.

JAMAS CREI

Orlando Sáenz, empresario y ex dirigente de la Sociedad de Fomento Fabril, recordó que invariablemente ha sostenido que el régimen no tiene la menor intención de terminar.

Interrogado por los periodistas en torno al Plan Decenal, Sáenz dijo que si las autoridades fueran sinceras, hablarían de un plan centenario. "Yo creo que el anuncio del plan tiene una importancia política, por cuanto los muchos que creen en el 89 y los plazos, están equivocados". Sáenz reiteró que el régimen no tiene ninguna intención de poner fin a su mandato.

-En lo económico del PLAN ¿usted cree que el gobierno se está haciendo una plataforma electoral?

-"Yo creo que el gobierno va a plantear una especie de programa para cumplir con las formalidades, con el ritmo ideado para su perpetuación". Pero lo concreto es desnudar intenciones reales".

REALIZACIONES PARA PERIODO PREELECTORAL

"Las realizaciones son para el período preelectoral. Después se mantendrán los lineamientos básicos del esquema actual", dijo el economista Ricardo Lagos, quien comentó que eso es lo que se busca para 1987-1990: "es un populis-



Ernesto Edwards

mo barato".

"Esto lo encuentro notable, porque el régimen está embarcado en un programa electoral en gran escala", declaró el dirigente socialista.

Recreando los planes de "Desarrollo" que ya están caminando, Lagos dijo: "aquí las 'casetas sanitarias' se van a multiplicar por diez respecto a 1986. El Fondo de Desarrollo Regional se multiplicará por dos (de ocho mil a 16 mil millones) y los caminos para las poblaciones periféricas o rurales también se multiplicarán por diez. Tenemos, entonces, que ya comenzó el gigantesco despliegue de la campaña electoral del Capitán General, sin ninguna sujeción a lo que son los temas reales de la economía. Por ejemplo, no se dice cuánto tiene que aumentar la inversión, condición primera para un crecimiento sólido (en los trece años ha sido la más baja desde el período democrático)".

Ricardo Lagos dijo que este Plan recuerda a otro, que se hizo antes del plebiscito de 1980 y en el cual se prometió que en 1990 cada chileno tendría televisores, casas, refrigeradores y que se duplicaría el ingreso por habitante.

"El país sabe que nos acercamos al año 90 y la máxima meta es mantener el ingreso por habitante de los 80: Del plan pasado, no queda nada. Ahora se hace uno distinto, electorero, para dar la sensación que Chile progresa", aseguró Lagos.

El economista agregó que las promesas del pasado no se cumplirán y las de ahora, tampoco. Y pregunta ¿cómo es posible que, ante la receta que se está aplicando no haya un reclamo formal de la nación?

Para Ricardo Lagos, lo que se está haciendo no es nuevo. Relató que en



Ricardo Lagos

cierto país con economía "sobrecalentada" se optó por aumentar las tasas de interés en un período relativamente distante de las elecciones. Con lo cual la popularidad perdida por la decisión, se recuperó al volverla a su punto habitual un mes antes de la votación, y no perjudicó ni impidió su triunfo electoral.

El mini ajuste es deliberado y tiene un sentido electoral, aseveró Lagos. "Se mantiene la economía a un ritmo bajo con el propósito de, una vez que pase la negociación del tercer tramo del crédito del Banco Mundial (agosto-septiembre 1987), soltar amarras y dar la sensación de un boom. Será, en todo caso, artificial porque no hay inversión, pero servirá para el año 1988 y para la demagógica campaña electoral del general Pinochet".

CARLOS CACERES

Carlos Cáceres fue Ministro del régimen y aún hoy habla como si fuera secretario de la cartera de Hacienda que

sirvió. Los periodistas le preguntaron sobre el Plan Decenal y confesó no saber mucho.

El ex ministro, quien actualmente es director de la Escuela de Negocios de Valparaíso, opinó que le parecía importante que un país que desea proyectarse al futuro, tenga definidas las reglas económicas. Según él, la "estabilidad de normas juega un papel muy importante en la decisión de si viene o no capital extranjero al país o cualquier nación".

LA CARA ECONOMICA DEL PLAN POLITICO

Con este llamado podrá resumirse la opinión del economista de Cieplan (Corporación de Investigaciones Económicas para América Latina), Nicolás Flaño, al



Carlos Cáceres

referirse al Plan de Pinochet.

Según él, "llama la atención el que un Plan de diez años enfaticé realizaciones en dos años, lo que es sintomático en términos del plebiscito programado para el 89".

Flaño comentó que ello vuelve a poner en duda la apertura y la transición a la democracia. "El plan" -dijo- "revelaría un conflicto entre dos sectores del gobierno: el populista y el tecnocrático, pero ambas posiciones simplemente apuntan a lograr la mejor estrategia para conseguir la continuidad del régimen del General Pinochet".

En concreto, todas las opiniones -por distintos caminos- coinciden en que el Plan Decenal, anunciado y revelado por el actual Vicecanciller, General Ramírez Migliassi, pone al desnudo los reales propósitos del Gobierno. Apretar en estos meses, soltar en los venideros y pretendidamente "cosechar" frutos electorales cuando el plebiscito esté cercano. ■



Orlando Sáenz

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri-Messe-Couscous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...



ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO

RESERVAS AL FONO:
2512569

AMERICA LATINA

PERSPECTIVAS Y DESAFIOS DEL SINDICALISMO

- La experiencia autoritaria y neoliberal, que ha cruzado a gran parte de los países de la región, ha modificado la composición del movimiento sindical y lo coloca ante renovados desafíos.
- Una reflexión necesaria, a propósito del día de los trabajadores.

por Santiago Penna

Hacia fines del siglo pasado en América Latina recién se formaba la clase obrera propiamente tal, a diferencia del movimiento obrero europeo y norteamericano que ya se expresaba en la formación de grandes centrales sindicales y de partidos políticos. Sus centros laborales se ubicaban de preferencia en la producción de materias primas y de productos alimenticios, que eran controlados por inversionistas norteamericanos y británicos. Los obreros eran cuantitativamente muy inferiores a los trabajadores rurales, pero ese no era un factor que les restara importancia, pues su peso era vital para la economía de exportación.

UNA NECESARIA RECAPITULACION

En la trayectoria de la organización de los obreros latinoamericanos se puede distinguir a grandes rasgos dos fases. La primera, aproximadamente hasta 1930, se ha llamado del "sindicalismo independiente", y la segunda, de 1930 hasta el presente, de "sindicalismo institucionalizado". En la primera etapa el sindicalismo actuaba en forma directa -sin la intermediación del Estado-. Los trabajadores llevaban adelante sus luchas sin importarle que fueran calificadas de ilegales.

Pero este sindicalismo de "meta y ponga" carecía de estructuras orgánicas nacionales, cuestión que le quitaba fuerza al resultado de sus demandas. Dos fueron las corrientes de pensamiento que influyeron notoriamente en él, el anarquismo y la socialdemocracia. De ambas, el anarquismo fue el más importante debido al influjo que desarrolló en el modo de operar de las organizaciones de los trabajadores. El "todo o nada" de sus planteamientos no sirvió para cambiar las estructuras de la sociedad, pero sí contribuyó de

manera importante al sentido clasista y anticapitalista de las luchas ulteriores.

La segunda etapa, la del "sindicalismo institucionalizado" se caracteriza por la legalización de los sindicatos y por la institucionalización de los códigos del trabajo, lo que estimuló la incorporación masiva de los trabajadores a las filas de sus organizaciones.

El populismo, predominante en las décadas del 30 y el 40 -como el peronismo en Argentina, el varguismo en Brasil o el PRI en México-, utilizó el desarrollo del sindicalismo legal para imponer una política de estatización sindical, que controló -mediante sus burocracias- al movimiento obrero. Por su parte, los partidos de izquierda también logran en algunos

países consolidar su influencia. La estrategia planteada fue que el proletariado debía dar apoyo a la emergente burguesía industrial para realizar la revolución "anti-feudal, agraria y antimperialista", versión latinoamericana de la revolución por etapas.

LOS PROBLEMAS DEL SINDICALISMO

Sin embargo, a pesar de cierta instrumentalización que se hace del sindicalismo, en el último medio siglo se crearon importantes federaciones nacionales, y en algunos países poderosas centrales únicas. Tales son los casos de la COB boliviana, de la CNT uruguaya y de la CUT chilena, que en mayor o menor medida superan los marcos economicistas para actuar con órganos políticos de clase en torno a los problemas nacionales. Pero en los últimos 20 años, se ha presenciado un incremento del paralelismo sindical en países como Colombia, Ecuador, Chile y otros, empujado por la Organización Interamericana del Trabajo (OIT) y por ciertos sectores de la Democracia Cristiana, obteniéndose por esta vía divisiones según corrientes políticas. Este quiebre de la unidad de clase es uno de los problemas más graves que enfrentan las clases trabajadoras en la actualidad.

América Latina, en la última década principalmente, ha sido el escenario donde los modelos económicos neodesarrollistas y neoliberales han experimentado estrepitosos fracasos. Esto producirá importantes convulsiones sociales en los países de la región. Dentro de esta pers-



Huelga general en Bolivia.

pectiva, las organizaciones sindicales se verán directamente involucradas en acciones políticas, debido a la necesidad del empleo y una mejor distribución del ingreso.

Otro aspecto importante que se presenta como desafío es la baja tasa de sindicalización. Este obstáculo dificulta el rol del sindicalismo en la lucha política democrática. Esta debilidad numérica también repercute en las acciones de tipo reivindicativo, pues en sus conflictos con las empresas ve mermada su capacidad de movilizar a los trabajadores como clase. El período de regímenes autoritarios ha influido directamente en la baja tasa de sindicalización, pues ha coartado, reducido o anulado la libertad sindical. No cabe la menor duda que la lucha del sindicalismo latinoamericano por reconquistar y poner en vigencia derechos ya adquiridos en una legislación laboral, garantizará y facilitará el incremento de afiliados a los sindicatos.

CONCERTACION SOCIAL

Los objetivos antes mencionados requieren que a la brevedad el sindicalismo se renueve y avance, pues su rol en las sociedades latinoamericanas es vital, ya que es una fuerza fundamental de renovación social y constituye el principal eslabón entre la sociedad civil y la sociedad política.

La tendencia registrada por las huelgas generales en los últimos años, es un fenómeno social que conviene tomar en cuenta. Los paros cívicos de Colombia, las huelgas generales de Ecuador, Perú y Bolivia, y los paros nacionales de Chile de 1984 y 1986, reflejan que estas acciones sobrepasan el ámbito sindical para envolver con sus convocatorias a una vasta cantidad de explotados y oprimidos. Este reconocimiento de hegemonía -que hacen otros sectores de clase al sindicalismo-, además de imponerle una nueva obligación, le exige reafirmar su carácter clasista, para que impulse medidas de concertación social que garanticen las transformaciones pluralistas y democráticas.

En resumen, la estrategia global del sindicalismo latinoamericano, tanto en su dimensión política como económica, requiere de una férrea unidad orgánica que desplace al paralelismo sindical y procure el encuentro de fórmulas políticas que concreten la unidad de acción entre las centrales nacionales e internacionales. El logro de esta tarea depende, en gran parte, de la activa participación de las bases en las decisiones sindicales y del carácter clasista que debe empapar al conjunto de las organizaciones de trabajadores de nuestro continente. ■

MEXICO

REBELION EN EL PRI

● Corriente democratizadora estremece la estructura del Partido Revolucionario Institucional.

por Boris Yopo P.

Una sólida "corriente democratizadora" está removiendo al Partido Revolucionario Institucional (PRI) en México. Ha sido un acontecimiento que nadie esperaba en este país con una población de 80 millones habitantes y una deuda externa que asciende a los 104,000 millones de dólares. El PRI aparecía ante la opinión pública nacional con una solidez e inexpugnabilidad a todas luces probada durante sus años de existencia.

Hablamos de una "sólida corriente democratizadora", pues los protagonistas son de mucho peso político hoy en México. Entre otros están: Cuauhtémoc Cárdenas, ex-gobernador del Estado de Michoacán e hijo de quien ha sido uno de los más grandes presidentes de México, el general Lázaro Cárdenas, quien hace 49 años ejecutó la expropiación petrolera; Porfirio Muñoz Ledo, ex-secretario del Trabajo, ex-presidente del PRI, ex-aspirante a la Presidencia de la República, ex-secretario de Educación y ex-embajador en la ONU; Ifigenia Martínez, brillante economista, titulada de la Universidad de

Harvard, diputada federal de la Legislatura 1967-1979, autora de gran número de libros técnicos, y muchos otros cargos públicos. La lista, en verdad, es larga y contundente.

Cárdenas y Muñoz Ledo encabezan la rebelión contra el presidente del PRI, Jorge de la Vega Domínguez; critican severamente al partido y al sistema, y provocan fobias en unos, simpatías en otros, desconcierto en la "familia revolucionaria".

Cuatro días después de la "Asamblea de la Unidad" (marzo 8), Cárdenas -en una carta dirigida a sus compañeros de partido- denuncia autoritarismo, antidemocracia e intolerancia de Jorge de la Vega, a quien prácticamente califica de traidor, niega autoridad moral y acusa de impedir una "colaboración digna y respetuosa". El 12 de marzo Muñoz Ledo demanda "frenar la degradación política", manifiesta su solidaridad con Cárdenas -habló por todos nosotros, expresa- y acusa a De la Vega de: ocultar "la gravedad de los problemas" denunciados por los militantes priistas y que configuran ya "una crisis nacional de



La controversia se agudiza mientras se busca el "tapado" que sucederá al Presidente Miguel de la Madrid.

conciencia".

Amenazados de ser expulsados del PRI los de la "corriente democrática", Cuauhtémoc Cárdenas respondió: "Ceder en los principios, caer en el oportunismo, tolerar indignidades, sería traicionar el compromiso revolucionario. Las amenazas no nos arredran, ya que no las respalda autoridad moral alguna". Y aunque en la carta se compromete a luchar para "sacar al PRI de los cauces del dogmatismo y la intolerancia, y volver a los de la democracia y la concordia", el hijo del ex presidente Lázaro Cárdenas también advierte: "Los excesos antidemocráticos y la intransigencia, normas de conducta de la alta dirigencia partidaria, impiden toda colaboración digna y respetuosa con ella".

En el fondo de este agudo problema que hoy envuelve al PRI -el cual todavía no se sabe cómo resolver- está la profunda crisis que vive el país. Como lo expresa Ifigenia Martínez: "Los efectos de la crisis han sido devastadores. En mi opinión, gran parte de la crisis obedece al trato que se le ha dado a la deuda externa, a costa de los sacrificios que se nos han impuesto por ella. Es absurdo que los ingresos frescos que recibimos por las exportaciones, en vez de destinarlos al gasto público en salud, nutrición o inversiones, se dediquen al pago de los intereses de la deuda".

Muñoz Ledo, a su vez, advierte que el endeudamiento ilimitado "no solamente entraña una abultada hipoteca sobre la economía nacional, sino la supeditación de la libertad individual y colectiva y puede desembocar en un auténtico cautiverio de la soberanía. De ahí la relevancia histórica que reviste la lucha emprendida para recuperar, mediante la autonomía del partido y la democratización del país, la potestad inviolable del pueblo mexicano a determinar su futuro".

Tanto Cuauhtémoc Cárdenas, como Muñoz Ledo, aseguran que, lejos de doblegarse, "multiplicaremos el esfuerzo y acendremos la militancia. Hemos contribuido a reanimar la vitalidad del partido; ahora vamos a transformarlo con el concurso de todas sus corrientes democráticas, porque tenemos la razón y encarnamos las aspiraciones de la mayoría".

Por el contrario, algunos analistas políticos independientes creen que el intento de democratizar al PRI es ilusorio e ineficaz, ya que el partido oficial nunca ha sido una organización democrática. El simplemente fue creado como un instrumento de poder y sigue y seguirá siéndolo, porque esa es su función. Debido a esto, no creen en la lucha "desde dentro", aun cuando reconocen que algo valioso tienen las actividades de los miembros de la "corriente democrática". ■

URUGUAY

EMPATE POLITICO EN TIERRA DE NADIE

- Ostensible baja en la popularidad del gobierno de Sanguinetti.
- Divisiones en la oposición.

Montevideo, (ALASEI). El grado de complicaciones políticas, que desde marzo hasta la fecha se preludian en Uruguay para el año en curso, es notorio. En grandes líneas, los problemas pueden resumirse señalando que las distintas fuerzas partidarias, a la mitad del camino que lleva a las elecciones de 1989, parecen haberse topado demasiado pronto con situaciones que les restan espacio para negociar la administración del país. Es muy temprano para lanzarse a una campaña electoral, pero ya es tarde, al parecer, para recomponer un clima que permita acuerdos concretos sobre medidas de gobierno.

¿Por qué esa "tierra de nadie"?

Podría aventurarse una hipótesis: luego de experimentar por décadas un modelo de "Estado benefactor", y en el contexto determinado por el deterioro progresivo de su economía dependiente, los problemas del sistema político uruguayo para proponer a la población temas que convoquen y entusiasmen a las mayorías llegan a un punto especialmente grave.

Los partidos tradicionales rotaron en el Gobierno sin remediar el estancamiento. Fracasó el intento guerrillero, que en su momento sacudió al país con su planteo de cambios radicales a corto plazo. El Frente Amplio, coalición de izquierda creada en el 71, es un avance en calidad y cantidad sin parangón en la izquierda latinoamericana, pero aún está lejos de disputar la mayoría electoral.

Todos los nombrados fueron desplazados por la dictadura en el 73, pero ésta también fracasó en sus intentos de crear una "mística" propia y una base de apoyo popular.

Hace treinta años que los uruguayos perciben que, en el devenir cotidiano de las medidas de gobierno, sus problemas empeoran sin remedio.

La oposición social y política a la dictadura fue por años el factor congregador de mayorías, y motivador de esfuerzos generosos en la resistencia, pero hoy dicha oposición está dispersa en distintas fuerzas políticas. El gobierno de

Sanguinetti, a su vez, -y pese a que los primeros años de coyuntura internacional favorable determinaron indicadores económicos relativamente positivos entusiasta poco con la bandera de la "modernización" que levanta, cuando el pago de la deuda externa, la falta de incentivos a la producción nacional y la variación negativa de las condiciones internacionales frenan el corto despegue insinuado.

La campaña por la derogación de la ley que anula la posibilidad de juicio a los delitos de la dictadura, reaviva en gran medida los valores colectivos que florecieron contra los militares. Su significado político choca de tal modo con los intereses de buena parte de los dirigentes políticos -no dispuestos a debilitar un aparato represivo que, en el contexto de crisis económica, nunca se sabe cuándo puede ser requerido para frenar las reivindicaciones populares- que la polémica entre los partidarios y adversarios del referéndum contra la ley amenaza con dividir al país en dos.

Como consecuencia de esto, buena parte de los uruguayos no sabe a qué atenerse ni en quién confiar, cuando quienes aunar esfuerzos contra el militarismo se bombardean recíprocamente.

Pero mientras se desarrolla la iniciativa del referéndum, con confrontaciones propias de una dura campaña electoral, hay que seguir administrando el país. No es fácil para nadie, ya sea el Gobierno o la oposición.

Ningún partido tiene la fuerza necesaria para imponer sus propias orientaciones, y los acuerdos son arduos en el clima actual. Por otra parte, todos buscan perfilarse frente al electorado teniendo en vistas 1989.

Como salida a este atolladero vuelve a hablarse, por tercera o cuarta vez en un año, de forzar una crisis que precipite nuevas elecciones que puedan otorgarle a alguna fuerza o coalición la mayoría y, eventualmente, transferir el problema de los militares al punto de partida para el nuevo gobierno. ■

QUE ES TORTURAR

(PRIMERA PARTE)

"Sólo pido al Hacedor que, en sus infinitas sabiduría y piedad, jamás permita que en mi mente se abran las puertas de la comprensión. Que yo jamás comprenda los sangrientos amaneceres de este país sitiado. Que El me niegue toda comprensión a los desaparecidos, a las torturas y a tantas muertes. Sólo le pido que me conceda la más grande de las ignorancias para no comprender. Si me concede esto, será signo de que El se ha acordado de mí. Porque mi ignorancia será el mejor y más seguro escondite para pasar el temporal. Y, cuando éste acabe, podré entonces salir del refugio y descubrir que estoy intacto".

(ZAMBRANO (M): "Sólo le pido a Dios", Análisis, 03-09.06.86, p. 43)



por Arturo Montes Larrain

Las torturas practicadas en Chile desde 1973 han provocado un sentimiento de repudio cuya justificación ética es evidente, no obstante las atenuantes históricas que puedan invocarse y existir.

Al problema moral planteado por la tortura se agrega su significado político. Torturar a otro implica una determinada relación de poder, como asimismo la voluntad en quien tiene la fuerza de resguardarla o de acrecentarla, gracias al amedrentamiento y al aniquilamiento que produce la tortura. En este mismo terreno, es decir el de la política, la tortura se transforma en motivo de denuncia, formulada por las víctimas y por quienes se identifican con ellas; denuncia a la cual la parte contraria responde por diversos medios ("no es verdad", "se exagera", "es un mal menor", "sucede desde siempre", "sucede en todas partes", "es la acción de irresponsables", "responde a las agresiones extremistas"), a lo largo de un proceso informal que evoluciona de acuerdo con la situación general: "la justicia tarda pero llega".

Este documento no pretende exami-

nar la tortura desde la ética o la política. Pretende examinar su lógica. La tortura opera como "acción a distancia": ocurre y disuade *aquí*, pero algunos de sus efectos disuasivos esenciales tienen lugar *allá*, desde donde repercuten, aunque bajo otra forma, *acá*; la tortura genera una dinámica disuasiva que describe vaivenes, gira en espirales, tiende a amplificarse, *nos* alcanza. Para esto, son necesarias ciertas formas de totemismo, expresión que quizás sorprende, por cuanto evoca la idea de lo animal. Pero veremos que se trata de una sorpresa justificable. La tortura disuade a distancia por medio del totemismo. Explicar esto se funda en un deseo del cual el autor no ha querido deshacerse mediante un suplemento de escepticismo: que lo aquí dicho pueda ser de alguna utilidad para nuestra capacidad de asombro por los crímenes perpetrados en Chile. Pero no se trata de acrecentar la capacidad de asombro en una óptica maniqueísta que lo instrumentaliza, lo desnaturaliza y en realidad lo niega. Se trata de acrecentarla mediante la conciencia de estar ante una obra que es asombrosa no sólo por su

contenido, sino también por su génesis común, génesis que ha influido en el desarrollo ulterior del contenido de la obra.

¿Cómo acrecentar la capacidad de asombro sin asombrar? Asombrar está culturalmente prohibido, más aun si se lo hace de manera confesa. Nadie acepta ser asombrado por otro. Hay como un reconocimiento de inferioridad en ello, o al menos una sensación de molestia por el desafío de pasar por lo asombroso y de encontrar más allá un resultado desconocido. La ley del mínimo esfuerzo juega aquí para no recoger el guante del desafío. Es fácil no recogerlo. Basta un poco de desconfianza sobre la productividad de la empresa propuesta. Esta desconfianza no necesita fundarse en meros artificios de la voluntad. Es verdad que muchos buscan sorprender sin utilidad. Este hecho crea una disposición metodológica al sarcasmo cuyos efectos inhibitorios son indiscutibles, si bien no ilimitados. Sigue siendo válido que "el problema del conocimiento no está en describir la realidad, sino en hallar lo asombroso en el conjunto de los hechos. Si los hechos no nos asombran,

no aportan ningún elemento nuevo: ¡más vale ignorarlos!"

Desde otro punto de vista, es sin embargo verdadero que solemos agradecer a quienes nos asombran. Agradecemos el suplemento de vida que da a la realidad la manifestación de su carácter sorprendente. Comprendemos que sin éste la realidad aparecería como muerta. El bien recibido en la expresión de lo sorprendente hace de ella una ética: quien ha recibido cree que debe, a su vez, dar. Mas ya se sabe que en esta ética no se avanza sin inconvenientes. Entre ellos figuran no únicamente los indicados. La producción de asombro suele confundir. El desconcierto puede generar sentimientos de impotencia, de resignación (pero, ¿es ésta un mal?).

I.- Con la tortura se persiguen diversas finalidades, entre las cuales pueden descartarse dos, una informativa, otra disuasiva. El verdugo necesita saber ciertas cosas que arranca por la fuerza a la víctima: escondites de opositores, de armas, imprentas etc. Y necesita crear en la víctima un estado de amenaza que la disuada, si se ve liberada, de obrar en contra del orden establecido.

La finalidad disuasiva de la tortura puede verse cumplida aun mediante la muerte de la víctima. Su "desaparecimiento", por ejemplo, se transforma en argumento disuasivo del sistema de círculos concéntricos que la rodean: familia, barrio, sindicato, partido, clase, nación, naciones extranjeras tratándose de exiliados... La información disuasiva pasa de un círculo a otro por los conductos regulares de la voz escrita o hablada. Desde este punto de vista, la "acción a distancia" de la tortura es un fenómeno fácilmente explicable y, por lo mismo, más estimulante para la descripción que para el análisis. Allí donde el análisis comienza a hacerse indispensable es a partir de las respuestas disuadidas que entregan al verdugo sus víctimas. Se las entregan por cierto directamente: gritan o callan, asumiendo el castigo. Pero, sobre todo, se las entregan indirectamente a través de los automatismos y del comportamiento globalmente sumiso que busca la tortura. En este sentido, su finalidad informativa es mucho más amplia que lo señalado. El verdugo maltrata no sólo para saber dónde está escondido Fulano, sino también para saber que la sociedad está funcionando como corresponde. El primer tipo de información (Fulano está escondido en tal parte) se obtiene por la relación directa del victimario con la víctima. El segundo tipo de información (la sociedad está en orden) supone el vaivén espacio-temporal de la comunicación a que se ha aludido. El verdugo no golpea en este momento con el fin preciso de descubrir un escondite, ni por megalomanía ante la víctima, ni sólo por

golpear. En cierto modo, está golpeando sin siquiera darse cuenta que lo hace, pues los golpes y la víctima le sirven ahora únicamente de soporte necesario, pero olvidado como el aire que respira para advertir que allá afuera, en la sociedad, todo ocurre según debe ser.

II. Las finalidades informativas y disuasivas de la tortura están relacionadas entre sí. Arrancar violentamente información a otro es al mismo tiempo un acto disuasivo que se propaga en la sociedad y retorna al torturador (directo, pero sobre todo indirecto) como información de una sociedad disuadida y si es posible resignada. Mas no son éstas las únicas finalidades de la tortura. Ella satisface además la necesidad que experimenta el fuerte de ver comprobada su fuerza. En su estado puro, esta necesidad es la megalomanía: "comportamiento patológico caracterizado por el deseo excesivo de poder o la ilusión de poseerlo" (Robert).

Quien tiene la fuerza debe mostrarse a sí mismo que la tiene. Sólo así podrá mostrarla a los demás, condición necesaria -aunque no suficiente- para que éstos le obedezcan. Tal es al menos la concepción dominante en el "estado actual de la civilización", que ve la duda como el mal político por antonomasia. Esta visión, compartida en general por fuertes y por débiles, es funesta. Ella hace, en efecto, de la negación sistemática de la duda, de la simulación de certidumbre y, en lo posible, del auto-convencimiento de estar siempre en lo cierto, el comportamiento obligado de quien no quiere perder nada de su poder, sea éste irrisorio o deslumbrante. Las actitudes fanáticas, cuyos efectos destructivos son de sobra conocidos, se sustentan en este esquema racional, no desmentido por las tácticas "dubitativas" de la falsa modestia.

Pero no se sale unilateralmente de este esquema sin sufrir severas consecuencias: "duda y te comerán", advierte la tradición nietzscheana, popularizada más tarde por el nazismo. Es al menos lo que comúnmente se teme. En una perspectiva optimista, la historia humana podría ser concebida como el proceso de demostración, todavía no llevado a su término, del carácter esencialmente erróneo que tenía, o tiene, ese temor. Mientras esto no suceda, será necesario seguir reconociendo que el fuerte debe mostrarse a sí mismo que lo es. Lo hace, como es lógico, verificando la inferioridad ajena, para lo cual la tortura constituye un tipo extremo pero ideal.

Golpear a la víctima crea en el verdugo el sentimiento de superioridad que él requiere. Pero la necesidad que satisface este sentimiento de superioridad no muere con el golpe dado, sino revive más allá de él, carece de límite lógico, tanto en la can-

tidad como en la cualidad. Si no fuera así y si en algún instante el proceso se detuviera, se detendría al mismo tiempo, para el fuerte, la posibilidad de seguir demostrándose que es fuerte, con lo cual su posición se vería radicalmente comprometida. El fuerte pide siempre, por tanto, cuantitativamente más: una prueba suplementaria de superioridad, para lo cual pega otro golpe; y pide cualitativamente más: una mejor prueba de superioridad, para lo cual pega un golpe más violento. El resultado lógico de este proceso es la muerte de la víctima.

Naturalmente, este resultado significa para el megalómano, que ha matado a la gallina de los huevos de oro. Generalizado, ello implica, como en el *Calígula* de Camus, la soledad del verdugo, que se ve enfrentado ahora a la necesidad de auto-consumirse, o sea, puesto que el auto-consumo es pérdida de energía, a la enfermedad y la muerte, en un proceso no contradictorio, sino lineal, perfectamente consciente, máximamente doloroso.

Así, si el megalómano debe racionalmente matar a la víctima, también debe, racionalmente, conservarla en vida. De ahí la tensión del torturador en acción. Para aliviársela, puede desdoblarse a la víctima, que era inicialmente "una", en "dos" (la tortura se multiplica), una de las cuales muere mientras la otra sobrevive. La primera satisface la megalomanía del verdugo. La segunda se la hace esperanzada. Ambas víctimas se entre-ayudan por tanto para una sola megalomanía satisfecha y esperanzada. En la experiencia de esta megalomanía, las identidades individuales de la víctima muerta y de la víctima viva tienden a desaparecer. Sustituyéndolas, surge cada vez con más fuerza, en la conciencia del torturador, una



víctima abstracta, genérica, neutra, que está a la vez como viva y como muerta, ni viva ni muerta. Ella es como todas las víctimas, es la víctima hecha metáfora. Tal metáfora, siempre la misma, repetitiva-recorremos por ejemplo a las "locas" de la Plaza de Mayo-, sólo puede ir siendo considerada con creciente indiferencia, con aburrimiento, con hastío, por el megalómano. La repetición lo perturba en el goce de su superioridad -la "monserga" de los "desaparecidos" lo deja "...curco" (sic); característicamente, Caligula bosteza. El peligro que entraña este comportamiento de bostezo-abulia, torpor, vulnerabilidad política-puede ser corregido por un nuevo desdoblamiento: el de la función torturadora: desdoblamiento que es el reflejo simétrico del antes aludido de la víctima, en víctima muerta y víctima viva. Por una división simple del trabajo, Caligula ya no bosteza, lo hace un servidor suyo. El torturador se divide en directo e indirecto. El primero es ejecutivo, tiene, como en Sartre, las manos sucias, se idiotiza, pero persevera para conservar su pequeño lugar bajo el sol. El segundo da las órdenes-luego debe hacer-, se ha lavado las manos, cuida su poder.

III. Si en la tortura suele ser reconocida una "fantasía infinita" y si los torturadores son vistos a menudo como "brujos" *, es ciertamente por obra de las contradicciones y los desdoblamientos recién anotados. Ellos surgen en el desarrollo de las finalidades informativa, disuasiva y megalómana de la tortura. Al ser consideradas, esas contradicciones dan al torturador la apariencia de un ser que tiene algo de mágico. ¿En qué consiste esencialmente el acto de magia?

Según el matemático René Thom, "el acto mágico se caracteriza de manera esencial por una 'acción a distancia' que se puede interpretar como una modificación de la topología usual del 'espacio-tiempo'. En otros términos: los puntos de unión entre planos locales que definen el espacio usual no serían fijos, sino podrían ser modificados de acuerdo con la voluntad de ciertos hombres (magos o brujos), gracias al empleo de procedimientos específicos (rituales mágicos, sacrificios etc.). Además, la topología del espacio cesará de ser la misma para todos, pues las experiencias perceptivas de un observador pueden ser afectadas por acción mágica". Así sucede, por ejemplo, con "el brujo-tigre". Si el tigre es herido por cazadores en la jungla, el hombre-brujo dibujará también una herida en un lugar homólogo de su cuerpo. Una representación de este tipo justifica la afirmación de que el hombre brujo y el tigre tienen identificados sus 'planos locales somáticos' y ello a pesar del hecho que estos planos se refieren a seres separa-

dos por muchos kilómetros".

En el texto citado, Thom indica expresamente al sacrificio entre los procedimientos característicos de la acción mágica a distancia. Toda tortura implica sacrificio por cuanto siempre hay destrucción, aunque como hemos visto no necesariamente conducente a la muerte, de un ser viviente, sea éste humano, animal o incluso vegetal (Cf. los sacrificios agrarios), en nombre de ciertos principios. Puede haber sacrificio sin ánimo de tortura, como en Abraham ante Isaac, o con ánimo de ella, como en los judíos ante Cristo. El sacrificio es así lo genérico y la tortura lo específico. De allí que no se esté traicionando a Thom cuando su raciocinio sobre el sacrificio es aplicado a la tortura en Chile.

En la tortura, al igual que en el sacrificio, pueden distinguirse una serie de roles y personajes; entre ellos: 1. Los sacrificadores y oficiantes (verdugos de la tortura). 2. Los sacrificantes (superiores de los verdugos: aquellos que definen los principios en nombre de los cuales se debe castigar, reprimir y prevenir la subversión del orden imperante). Y 3. Las víctimas, de muchos tipos. Entre ellas se destacan tres: a) Una principal y directa; por ejemplo, en Chile, las mujeres a quienes fueron introducidas "ratas vivas" en la vagina. b) Una indirecta; en el mismo caso, los maridos, por ejemplo prófugos o exiliados, de esas mujeres (se dirá de ellos que "son ratones", Cf. más adelante). Y c) Una accesoria, aunque -al igual que la primera- directa; en el ejemplo evocado, los roedores, que mueren asfixiados en las mujeres ensangrentadas a quienes ellos han mordido substituyendo al "ratón" prófugo.

Siguiendo el ejemplo propuesto, la magia de la tortura resulta, según Thom, de "introducir en el espacio" de la vagina "una energía suplementaria" -el ratón- "que canalizará en un sentido impuesto" -en el sentido del marido exiliado- "una serie de fluctuaciones locales", las cuales tendrán lugar en y desde el exilio: locura, suicidio etc. "Tal es el significado de los rituales y procedimientos mágicos, que conllevan frecuentemente el sacrificio de animales vivos; como si la destrucción brutal de un organismo viviente tuviera la facultad de liberar una cierta cantidad de 'neogentropía' que el oficiante podría emplear para realizar las deformaciones deseadas del espacio-tiempo".

IV. En Chile, según el general Pinochet, los exiliados han huido "como ratas"; los opositores amenazados se han escondido "como ratas"; y ya sabemos que han sido utilizadas ratas como instrumento de tortura (Cf. documento citado de la ONU). En el primer caso, o sea en el de la metáfora introducida por el

general Pinochet, el ser humano es aproximado semánticamente al animal; en el segundo, o sea en el de la ya nada metafórica sino bien concreta tortura, el torturador aproxima materialmente el animal al ser humano. Es en el momento lógico del cruce entre estos dos movimientos recíprocos, del ser humano que va como palabra al animal y del animal que va como cosa al ser humano, de la palabra animalizadora y de la cosa deshumanizante, que nace la necesidad del *totem*: "animal del cual se considera que tiene una afinidad particular con un individuo o un grupo; representación de ese animal" (Larousse).

Desde la primera perspectiva de esta definición del *totem*, el punto de partida es el animal, asimilable a un tipo de hombre: el ratón expresa lo que es ser exiliado, el exiliado es así un ratón, un ratón-exiliado. Desde la segunda perspectiva, este ratón-exiliado se metamorfosea en ratón de cuatro patas: es el ratón de la tortura, que del exilio ha venido a introducirse en la vagina de las mujeres torturadas.

El escepticismo y la incredulidad que suscita esta última conclusión se justifican como natural reflejo defensivo de la buena conciencia incomodada por ella. Es, en efecto, una conclusión ética e intelectualmente insoportable; pero no es falsa. Así, Aura Hermosilla recuerda: "Yo



sólo era una colaboradora del capellán Rodrigo Gajardo en el Comité Pro-paz. Fui violada por dos hombres. Querían obligarme a confesar que había tenido relaciones sexuales con el capellán. Dado que no lo lograron, me introdujeron un palo en la vagina. Decían que era el órgano sexual del padre"¹¹.

Este testimonio presenta imperfecciones (en lugar de ratón hubo palo, de marido exiliado hubo capellán, de mujer casada con el ratón-exiliado hubo Aura Hermosilla) que corrige el perro, ese otro animal utilizado para la tortura en Chile¹².

Según el testimonio de la doctora y religiosa británica Sheila Cassidy, en Chile existió un "centro de torturas llamado 'Casa Sexy', donde se emplea un tipo particular de tortura. Tres mujeres, en tres ocasiones diferentes, me describieron esa casa como una mansión elegante, con una escalera de mármol... Ellas me dijeron que se escuchaba una música muy ruidosa, parecida a la del film *Naranja Mecánica*. Muchas personas me hablaron de un perro amaestrado para atacar sexualmente a las mujeres(...) Hablé con dos jóvenes que me dijeron que el perro las había penetrado(...) Las dos dijeron que se trataba de una experiencia extremadamente degradante y tormentosa. Parecería que se trataba de un pastor alemán, que vive permanentemente en la 'Casa Sexy' "¹³.

No se bautiza a los ratones sino en producciones sobrecargadas de antropocentrismo, como las de Disney. En cambio, se bautiza corrientemente a los perros. Así sucedió con el perro de la "Casa Sexy". Los torturadores lo bautizaron "Volodia". Aludían obviamente al exenador comunista Volodia Teitelboim, hoy exiliado en Europa. Quien viola a las mujeres de que habla la doctora Cassidy es así, por la expresión de los torturadores, "Volodia", transformado en representante general de los ratones o, para el caso es lo mismo pues en la historia del totemismo los perros también evocan la idea de la fuga¹⁴, de éstos últimos, "perros expatriados"¹⁵, "perros deportados"¹⁶ etc.

Volodia Teitelboim no permanece callado fuera de Chile. De acuerdo con su propio dicho, "ladra"; o sea, habla y escribe. Habla -por ejemplo en la *Radio Moscú*: "Escucha Chile", escribe -por ejemplo una novela. Cuando la escribe, es según su expresión, un "perro que escribe"¹⁷. Escribe *La guerra interna* -es el título de la novela-, guerra librada entre ese "perro-hombre llamado Volodia"¹⁸, que está en la Casa Sexy, y "este hombre-perro llamado Volodia"¹⁹, que está en el exilio. De los dos, el "más inteligente"²⁰ es el de la Casa Sexy, y ello por dos razones: 1. Porque él "se aventura por las calles de una mujer" y es en consecuencia "como la definición del hom-

bres"²¹. Y 2. Más precisamente, "porque él es lo que usted no puede ser, porque a través de él usted realiza lo que quisiera hacer y no puede"²²; siendo "usted", aquí, el conjunto de los "perros deportados", de quienes Volodia ha asumido la representación, no ya sólo por obra del torturador como lo vimos, sino también por sí mismo.

Habiendo llegado a este punto, la buena conciencia reconstituye la incredulidad que requiere para subsistir. La reconstituye estimando ficticia la designación del perro "Volodia". Podría ser un invento de Volodia Teitelboim. ¡Si lo suyo es sólo una novela!

V. La dialéctica hegeliana del amo y el esclavo es recogida por Wilhelm Reich para decir que la tortura culpabiliza a la víctima desiosa de satisfacer así su masoquismo. Un film mediocre -*Portero de noche*- lleva la misma idea a su paroxismo. La idea no es quizás del todo falsa. Pero aquí no se trata de ella. Se trata de avanzar por la distinción entre la víctima directa -la mujer violada por "Volodia"- y la víctima indirecta -su "marido" deportado, Volodia- a fin de señalar que ésta última sí es culpabilizada por la tortura de la primera: le ha sido ajena; y que este estado de culpabilidad es perfectamente funcional para el propósito disuasivo de la tortura.

"Bien podría haber sido falsa la afirmación según la cual después de Auschwitz ya no es posible escribir poemas. En cambio, no es falsa la pregunta que busca saber si después de Auschwitz se puede todavía vivir, si tiene pleno derecho de hacerlo quien por azar pudo escapar en circunstancias que, normalmente, debería haber sido asesinado. Su sobrevivencia necesita ya esa frialdad que es el principio fundamental de la subjetividad burguesa y sin la cual Auschwitz no habría sido posible; drástica culpabilidad del que se ha salvado. Como resultado, hay sueños que vienen a visitarlo para decirle que hoy ya no viviría en absoluto, sino que habría sido envenenado con gas en 1944, y que no lleva por tanto toda su actual existencia sino en imaginación, emanación del deseo loco de un asesinato de hace muchos años"²³.

La ajenidad a la tortura es vivida como negación de la ajenidad. El sobreviviente recorre detalladamente la tortura de la víctima; repasa el camino histórico que lleva a ella del cual él ha sido partícipe; considera su ausencia de la realización de la tortura; nota la interposición de la víctima entre "Volodia" y él, Volodia.

La acción a distancia del totemismo en la tortura se ha visto así prácticamente cumplida. Lo que ocurre acá repercute allá y quien está allá se ve, e influye, acá (y

allá): "Escucha Chile, Radio Moscú..." ¿Pero quién escucha realmente las voces venidas de esa existencia como "en imaginación" que llevan los sobrevivientes? ¿Qué importa *Radio Moscú* al general Pinochet? El conformismo y la resignación no son sino en caricatura un estado del espíritu. El buen estoico se ignora a sí mismo como estoico. Su tipo ideal consiste en que actúe según su ser y se vea como lo contrario de su ser. Cuando se da cuenta de esto y reconoce en ello su propia condición, sus fuerzas ya se hallan demasiado disminuidas como para que le quede una alternativa diferente a la de Winston en el 1984 de *Orwell*, sólo puede llorar: "dos lágrimas que apestaban a gin le cayeron a cada lado de la nariz. Pero él estaba bien, todo estaba bien"²⁴ en *Oceanía*. ■

(La segunda parte de este documento se publicará la próxima semana)

1 Cf. en este sentido mi trabajo sobre L'idéologie du sacrifice au Chili de l'Unité Populaire (1970-1973), París, F.N.S.P., 1982, 477 p.

2 THOM (R): Parables et catastrophes, París, Flammarion, 1980, p. 130.

3 TEITELBOIM (V): "La guerra interna. Fragmento de una novela" *Araucaria* (Madrid), 1, 1978, p. 170.

4 Id.
5 THOM (R): Modèles mathématiques de la morpho-génèse, París, Ch. Bourgois, 1980, pp. 132-133.

6 Id., p. 132.

7 Cf. ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS: Informe del Consejo económico y social. Protección de los derechos humanos en Chile, N.Y., ONU, 1975, p. 68.

8 THOM (R): op. cit., p. 136.

9 Cf. PINOCHET (A): El día decisivo, Santiago, A. Bello, 1980, p. 56.

10 Id., p. 134.

11 ONU: "Anexo V", Informe del grupo de trabajo ad hoc de la Comisión de derechos del hombre de la ONU, en Chile-América (Roma), marzo 1976, pp. 94-95.

12 Cf. ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS: op. cit.

13 ONU: op. cit., pp. 94-95. Perro y música: esto recuerda "la música de fondo con que la SS gustaba cubrir los gritos de sus víctimas".

ADORNO (Th.W.): *Dialectique négative*, París, Payot, 1978, p. 286.

14 "¡Fuera los perros (...)" (Apocalipsis 22, 15); Deuteronomio 23, 19; Filipenses 3,2: designación de los depravados etc.

15 TEITELBOIM (V): op. cit., p. 170.

16 Id.

17 Id., p. 172.

18 Id.

19 Ibid.

20 Ibid.

21 Id., p. 174.

22 Id., p. 178.

23 ADORNO (Th.W.) op. cit., p. 284.

24 ORWELL (G): 1984, París, Folio, 1983, p. 417.

ESCULTURA

Neruda renace en el granito

por Enrico Bucci, especial para Cauce

El mundo de los chilenos está hecho de montañas que se levantan a alturas inauditas. Es natural, entonces, que Pablo Neruda encontrara un mundo mítico alrededor de la Cordillera. Los andinos creían que los montes tenían alma y vida y decían que sus antepasados habían salido de los flancos de los montes.

Inspirados en los Cantos Generales de Neruda, nueve escultores, una escritora, un cantero, un chofer de camión, un fotógrafo, una pintora y una cocinera, se juntaron en Chile hace tres meses, para hablar sobre los personajes de Neruda y ver la manera de esculpirlos en granito.

Los escultores son Carlos Lizarrurru y Alfonso Berridi, vascos españoles venidos de España; Gail Morris y Owen Cunningham, venidos de Gran Bretaña; Nasayuki Nagase, de Japón; Patricia Lorenzana de Colombia y los chilenos Francisco Gazitúa, Carlos Fernández y Marcela Correa, los esperaron en Santiago de Chile. A este grupo se sumó Patrizia Apollonio, escritora italo-yugoslava; Nelson Suárez, cantero chileno; Chelita, una cocinera chilena; Marcial Ugarte, fotógrafo y diagramador; Manuel Gutiérrez, chofer de camión y la pintora chilena Marta Almarzo, la coordinadora general. Son 15 personas que llegaron desde Europa, Asia y América para asistir al Primer Simposium Internacional de



En plena cordillera nueve escultores recrean los personajes del Canto General.

Escultura en Chile, en homenaje a Pablo Neruda.

Carlos Lizarrurru y Francisco Gazitúa son los organizadores. Cuando todos ellos se juntaron en Santiago de Chile, la primera diligencia fue ir a la cantera de piedras de La Obra en el Cajón del Maipo. Cada artista eligió su piedra, un granito de más o menos cuatro toneladas. Manuel Gutiérrez, en su camión Pegaso,

trasladó los bloques a Alto Vilches, distante 350 Kms. de La Obra, en la Cordillera de Talca.

Allí establecieron su taller-laboratorio, su lugar de estudio y de la realización de las obras. Los primeros quince días fueron jornadas de intercambio de ideas, de análisis de la piedra, de decisiones y de proyectos escultóricos. El Simposium incluyó, también, la observación del tipo





humano de la zona, del paisaje: el bosque y los ríos, de los animales; y largas excursiones a pie a la Cordillera. De esta forma, los escultores conocieron la generosidad del hombre andino, la Cordillera y sus montes, sus farellones, sus quebradas y la luz de las alturas.

Cuando decidieron atacar el granito con sus herramientas, ya habían acordado el tema. Cada escultor se tenía que ceñir a uno de los personajes nerudianos de los Cantos Generales, teniendo plena libertad de interpretarlo.

Cuando los visité en Alto Vilches para vivir dos días con ellos, me acompañó un escultor, Mario Irarrázaval. Fueron dos días de gozo. En un bosque umbroso, rodeados de árboles, pellines, en el asentamiento Los Alaridos, vimos cómo iban tomando forma las esculturas. Tocamos el granito y sentimos el golpeteo de los combos a los cinceles de acero para desbastar la durísima piedra. De boca de los artistas, escuchamos los pormenores del desarrollo del Simposium.

Con Mario Irarrázaval vimos siete esculturas casi terminadas y con estos nombres: Margarita Naranjo, Silvestre Revueltas, Caupolicán, Dos nadadores de canto, El Mar y el Viento, Sin título, Olegario Sepúlveda. Pero, por encima de un título o una forma, vimos cómo el alma del granito chileno tomó vida. La piedra se hizo personaje nerudiano, gra-

cias al soplo de los artistas escultores. ¿Qué pasó?

Posiblemente, abismados por la presenciadel paisaje grandioso de la cordillera, los nueve escultores terminaron por arrancarle el secreto a las piedras, y, ya en posesión de la forma de sus personajes, se hicieron creadores esculpiéndolos en el granito.

Cuando fueron al Volcán Descabezado Grande, a la cantera natural de los monumentales bloques de granito de El Enladriado, se encontraron ante una selva delirante de picachos rocosos y entendieron por qué el hombre andino es una búsqueda hacia lo cósmico,

una búsqueda continua hacia sí mismo. Al constatar la forma de elaborar las esculturas, no me expliqué tanta ciencia con el granito y pensé que cada artista tuvo que aprender el lenguaje cifrado de los montes. Mientras estudiaban la forma de la cordillera, seguramente intuyeron que la verdad no se descubre por la experiencia de la vida, ni por los libros o por los juegos de la mente, sino que brota de las profundidades abismales de la cordillera.

En sus diálogos con los montes, se

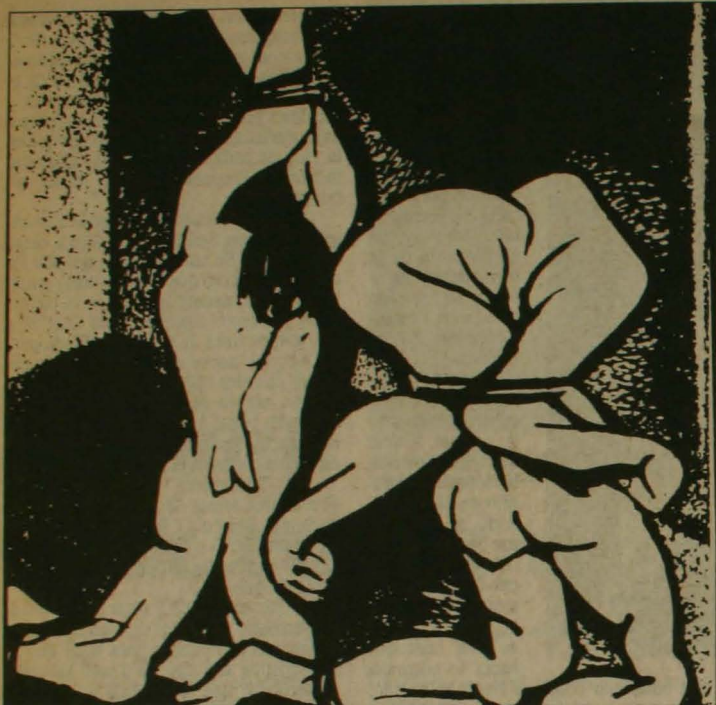
compenetraron de su majestad y poderío. Las montañas andinas les hablaron día y noche con la elocuencia de sus volúmenes. Ellos vieron que la cordillera es el más acabado milagro de arquitectura y escultura juntos. Se explicaron los personajes nerudianos y entendieron por qué en la vida de cada chileno hay un itinerario inexorable impuesto por un misterioso poder superior.

Mario Irarrázaval conversó largamente con Nelson Suárez, el cantero a cargo de la fragua. Su tarea era la de templar los cinceles de acero que los escultores gastaban en su incesante golpear en la piedra. Cada puntero o cincel aguanta entre 80 y 100 golpes antes de perder la afilada punta. Así, los nueve escultores necesitaron nueve cinceles afilados cada 10 minutos. En una jornada de trabajo, Nelson Suárez le sacaba punta a 300 cinceles. Gracias a su pericia, los artistas pudieron trabajar en forma continua el granito.

El Simposium duró tres meses. Fueron tres meses de actividad intensa en un lugar alejado de los centros urbanos. El resultado: una labor en grupo que ha dejado una huella imborrable en la escultura en Chile.

No es tarea fácil formar un equipo de 15 personas y trabajar incesantemente en forma casi compulsiva para sacar una tarea artística adelante. Si a esto juntamos el hecho de que la mayoría proviene de países lejanos y diferentes al nuestro, las obras adquieren mayor mérito. Entre ellos se habló en inglés, japonés, español, italiano y yugoslavo. La comida fue internacional como el paladar de cada uno de ellos. Pero, pese a las diferencias raciales, de orígenes y de idiomas, tuvieron una religión en común: la escultura y el amor a los personajes de Pablo Neruda, los que velarán, vigilantes, en Isla Negra, junto al ancla sin barco y de cara al mar ■





¿Historias de la novela o novelas de la historia?

por Patricio Ríos

Morir matando, destino de uno de los protagonistas. Locura sin vuelta, el de otro. Exilio. Clandestinidad. ¿Apuestas sobre el lugar de los hechos? No hay apuestas. Abel Rodríguez y sus hermanos (Barcelona, La gata ciega, 1981) no oculta sus significaciones. No es novela en clave. Por el contrario, toponimias y nombres de instituciones, claros como el agua. Hay voluntad de historiar. Pero mucho más de contar, de fabular. Novela histórica, entonces. Ficción en la tradición de un cierto realismo que prueba, una vez más, no estar agotado. Ficción que presenta a la familia Rodríguez en la evolución de muchos años. Los Rodríguez de la clase media de Recoleta. No los de Talca. Aquella sin fundo, pero con un garage para ganarse los porotos. La compuesta por los hermanos Abel, Ramón, el Cachorro, sus esposas, sus hijos, sus padres. En síntesis, los Rodríguez, los

que la historia hará pedazos.

¿Cuál historia? La que enhebra Ana Vázquez, sicóloga y escritora chilena, siete hijos, exiliada en Francia desde 1974. Avanzando y retrocediendo en un tiempo ya conocido por el lector chileno -la historia- a la vez que creando con lucidez sus propios tiempos -su historia- el pulso de la escritora da forma a un mundo en que las vidas personales sucumben, una a una, en la insanía social.

TORTURA Y DEMENCIA

La óptica central del relato está desdoblada: por una parte, la cárcel o la tortura; por otra parte, la clínica psiquiátrica. Ambos espacios narrativos se intercomunican, se entrelazan. Limitan con el dolor, y de qué manera. Además, ambos espacios remiten a la misma significación básica: el encierro. Social, el de Abel. Cruel y arbitrario. Mental, el de Ra-

món: traición y culpa fundidas, nuevo Caín, víctima patética de las ideologías de la derecha.

Víctimas y victimarios. Estos últimos están mirados desde dos perspectivas consistentes: a través de la tortura y a través de las relaciones sociales de Ramón y su mujer.

En la tortura, víctimas y victimarios son convocados a un ritual masoquista y desigual hasta el horror. En él, el torturador asume su rol desde lo oculto, esgrime máscara -se encapucha- venda los ojos de su víctima. En su máscara, es una sombra. Por su parte, la víctima es lo opuesto: desnudez e indefensión.

Puro espectáculo apto para el dolor. El ritual, perfectamente pagano, persigue un propósito: develar el secreto -real o presunto. La víctima lo posee. Debe entregarlo. El victimario oculto, despersonalizado, con todo el tiempo para sí, actúa. Sin embargo, no todo es impersonal en su representación. Por el camino del dolor de su víctima, va tras el secreto. Cuando vuelve con él -si es que lo consigue- se trae además una parte de una persona, un latido, aquello que le permitió quebrarlo. Es su triunfo. Por su parte, la víctima, luego de su derrota, permanecerá más desnuda que nunca. Y más solitaria. Hasta sus compañeros de celda le retirarán su solidaridad. Es el naufragio definitivo. La opción de Abel: morir llevándose con él al mayor número de torturadores posible.

VENGANZA Y MILITANCIA

Matar, morir. Marco óptimo del que emergen los héroes de todas las clases. La novela de Ana Vázquez, sin embargo, apenas si trabaja esta dimensión -la inversa de *De amor y de sombra* de Isabel Allende, por ejemplo, en donde, tratando temas parecidos, hay una voluntad de apuntar, de fabricar lo heroico-. Más bien, sus personajes funcionan en la contradicción. No en el maniqueísmo de buenos y malos. Sus personajes llevan una existencia tironeada por necesidades, sueños, ideologías y urgencias típicas de una clase media sin identidad. Desatada la insanía social -la etapa post golpe, mirada central de la novela- los sobrevivientes de la familia Rodríguez -la hija y la compañera de Abel- ejecutan sus gestos de personajes trágicos: la una, el sabotaje contra los soplones, directo y derechamente vengativo. Luego, el exilio. La otra, la militancia revolucionaria. Elecciones drásticas de mujeres cuya familia -pese a sus luchas, a sus sabidurías- fue aniquilada por la delación, la traición, la ambición, la ideología, la tortura. Es decir, aniquilada por la historia.

¿Cuál historia? ■

CORAZON REBELDE Sello Alerce (ALC 566)

Tres chilenos y un francés componen el grupo Corazón Rebelde: Luis Emilio, Cacho y Rodrigo Vázquez, además de Cirilo Novac. Hijos de exiliados, los hermanos Vázquez expresan con violencia una situación vivida intensamente por los jóvenes crecidos lejos de su tierra, en el ambiente inhóspito de las grandes ciudades europeas. El grupo ha grabado ya dos LP, uno en Francia y otro, recientemente, en Estados Unidos. Actuando en forma permanente en Europa, Corazón Rebelde manifiesta una vitalidad que los críticos roqueros califican de "energía visceral". Temas como "Barcelona", "Adonde van", "Valparaíso" han entrado en los rankings rockeros de Francia y España. Cacho Vázquez resume el trabajo del conjunto: "Primero hacíamos punk, creo que ahora estamos metidos en el rock, con influencias de todos los grandes grupos, pero sobre todo haciendo lo nuestro, lo que sentimos como una realidad: un rock latino que, aunque cantamos en castellano, gusta en todas partes. Somos hijos de refugiados, pero estamos cabreados de penas lacrimógenas..."



AMAYA: VOLVER Sello RCA-ARIOLA (1351510)

Este cassette saca de su retiro voluntario a la gran intérprete española Amaya, luego de su alejamiento del grupo vocal Mocedades. En una entrevista concedida a la revista Antena Semanal, Amaya dice: "La separación de Mocedades fue dolorosa, pero no traumática. Era algo que tenía que hacer. Necesitaba descansar, llevar una vida menos agobiada. Quería enfocar las cosas de otra forma. Mis relaciones con Mocedades son normales. Pienso que mi marcha del grupo ha sido beneficiosa para ellos y para mí. Mi presencia era, tal vez, demasiado notoria". En este primer cassette que graba sola, Amalia Uranga interpreta, entre otros temas, "Volver", la clásica pieza de Gardel y Lepera, que es el que ha dado el nombre al álbum. Además se incluye la canción "Palabras de amor" de Joan Manuel Serrat, que interpretan en dúo Amalia y Serrat y que se encuentra en el primer lugar de los rankings en Chile. Además, destacan temas de Caetano Veloso, Pablo Milanés y José María Cano.



JAZZ

Entre el cuatro y el nueve de mayo se realizará, en el Teatro Oriente, una serie de conciertos de jazz con la presencia de cuatro destacados intérpretes norteamericanos, Jimmy Heath, Billy Taylor, Betty Carter y Jimmy Owens, que llegarán acompañados de sus respectivos conjuntos. Las presentaciones, que se dan -bajo el nombre de "Primer Festival Internacional de Jazz"- , forman parte de una gira de estos grupos por Uruguay, Argentina y Chile; actuando en nuestro país bajo la organización de la Agrupación Beethoven y con el auspicio de la embajada norteamericana.

Heath es un destacado saxofonista con una larga trayectoria y creador de más de cincuenta composiciones. Se presentará junto a Safford James, bajo; Anthony Purrone, guitarra y Akira Tana en batería, en el primer concierto el día 4. El segundo concierto, seis de mayo, estará a cargo de Billy Taylor, uno de los principales pianistas del mundo en la actualidad. Gran difusor e historiador, ha escrito una serie de libros sobre jazz. Le acompañan Víctor Gaskin, bajo, y Anthony Reedus, batería.

El día ocho actuará la vocalista Betty Carter, considerada una de las tres grandes del jazz, junto a Fitzgerald y a la Vaughan. Carter, que inició su carrera en la orquesta de Lionel Hampton, se presentará en Chile con Benny Green (piano), Michael Bowie (bajo) y Hiram Harper (batería). El último concierto, 9 de mayo, lo dará el trompetista Jimmy Owens, quien trabajó permanentemente con a las orquestas de Count Basie y Duke Ellington. Junto a él estarán Danny Mixon en piano, Kenny Davis en bajo, y Steve Johns en batería.

"DESTIERRO" "Y VA A CAER" "LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

TEATRO

•La obra *La Puerta* (monólogo basado en textos de Jacques Rigaud titulados: *Agencia General del Suicidio*) se está presentando los días viernes y sábado, a las 20 horas, en el Teatro Arte Cámara Negra (Antonia Lope de Bello 0126, barrio Bellavista). La dirección está a cargo de Tennyson Ferrada y el único personaje está a cargo de Luis Paredes, actor que realiza su primer trabajo profesional. *La Puerta* plantea el problema del suicidio; es una denuncia de la muerte que nos está rodeando y la forma cómo está afectando a una sociedad como la actual, que no se inmuta cuando se reprime al ser humano, dejándolo sin alternativa y sin participación. Esta obra permanecerá en cartelera hasta el próximo 15 de mayo, fecha en que se realizará una función especial para celebrar un año de su puesta en escena.

•La Compañía de Teatro El Riel, cuyo trabajo está dirigido principalmente a obreros, pobladores, campesinos y estudiantes, está presentando la obra *La Catalina*, de Juan Vera, en la Sala Alejandro Flores. El Riel, colectivo que integran Ana María López, Quena Ilabaca,

RESIDENCIA EN LAS NUBES NUEVO ESTRENO DE ICTUS



Reynaldo Vallejo, Juan Vera y Manuel Sepúlveda (músico), busca así llevar sus obras a otro público, sin dejar de lado su trabajo en los sectores populares. Es así como la obra *La Catalina*, que muestra el aislamiento moral, laboral y humano en que viven los pescadores artesanales, será llevada a las caletas del litoral junto con otras obras del repertorio de El Riel.

•El boletín *Ictus Informa* (Un espa-

cio de libertad) correspondiente a marzo-abril, ya está circulando. En la sección Libros, Nemesio Antúñez presenta el volumen: *Fotopoemas* (sobre textos de Nicanor Parra) de Sergio Marras, (Ediciones Ornitórrinco). Para Antúñez, el fotopoema es "un espacio blanco, una foto y un texto. Ese es el invento, el fotopoema así como un collage es una hoja de papel donde hay pintura, y un papel de diario, o cualquier cosa... dos fotos, esto es lo que es un fotopoema. Es una invención nueva, es una forma nueva de arte..." En la sección Escritos sobre teatro, se incluye la disertación de Nissim Sharim en las Jornadas de Siquiatría, titulada: "La personalidad en el teatro". Al final de su intervención,

Sharim apunta: "Quizás la noción más rescatable de este balbuceo sea el establecimiento de la íntima conexión que existe entre la libertad y la personalidad, y de la profunda necesidad de contribuir a generar alternativas a todo pensamiento o acción opresores que entranen o bloqueen el desarrollo y enriquecimiento de nuestra identidad personal y social".

PLASTICA

Dibujos y pinturas exhibe Pablo Macclure en la Galería del Cerro (Antonia Lope de Bello 0135) hasta el 23 de mayo próximo. De su pintura dijo Roberto Matta: "Te repito con asombro que tu pintura un cielo ensalza y que el suelo no te arrastra. Mostraré tu trabajo que pliego en mi seno y considero residencialmente lleno de vida".



MUSICA

Mauricio Redolés y son ellos mismos, es la presentación. ¿Y quiénes son ellos? Redolés: autor de poesías, letra de canciones, música y voz; Alejandro Rivera: guitarra eléctrica y arreglos; Alejandra Jadresic, teclado y voz; Willy Ruz, bajo; Ulises Guendelman: batería. Para los que no los conocen, el grupo intenta "una aproximación genuina y real al rock con un lenguaje musical nuevo y poesía liberadora de izquierda, con imaginaria del mundo del rock y del mundo de la oposición, el exilio; en resumen, contra el esquema". El grupo, que debutó en febrero pasado en la Casona de San Isidro, se presentará en el Café del Cerro el próximo miércoles seis de mayo a las 22 horas, con un espectáculo que comprende diez canciones y aproximadamente 20 minutos de poesía intercalada, incorporándola en forma oral, cercana a la forma de entregarla del rock.

PUBLICACION

Está circulando la revista *El Canelo* - 2 (Vol. 2, N° 2 - marzo 1987) que edita el Centro El Canelo de Nos, sede del Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL). Entre las notas que presenta El Canelo - 2, destacan "Ecocidio en Chiloé", que denuncia los intentos de despojar de sus tierras a los indios huiliches y el exterminio de la fauna y flora de los canales y de las islas, así como las formas de organización que se han creado. Una observación para los editores: en la página 26, creemos que, por casualidad, se incluyen dos dibujos de banderas que pueden prestarse a diversas interpretaciones. En uno, la bandera PIN se gira en OCHO, y en el otro, el emblema es casi idéntico al de la organización de extrema derecha: Sociedad Chilena de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad (TFP), que no se caracteriza, precisamente, por apoyar la reconciliación.

EL DESCARRILAMIENTO DE DARRIGRANDI

por Ariel Poblete

Cuando el flamante director de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, ingeniero Roberto Darrigrandi, vendió el lujoso automóvil que le habían asignado, abandonó el edificio de Alameda con Serrano y se trasladó, con camas y petacas, a la vetusta Estación Central, despertó el entusiasmo en las filas pinochetistas. Si hasta Hermógenes Pérez de Arce, en su columna en El Mercurio, llegó a refocilarse con tan desprendido gesto y convocó a imitarlo.

Mal ojo el de Hermógenes. El documento que publicamos en exclusiva, añade un nuevo ángulo acerca de la conducta funcionaria de Darrigrandi.

Se trata nada menos que de una sanción que lleva la firma y timbre del ex Director General de Ferrocarriles del Estado, Jorge Augusto Correa. El castigo le fue impuesto al entonces administrador delegado del Ferrocarril del Sur, Roberto Darrigrandi, debido a una resolución del Contralor General de la República, originada en un sumario administrativo, instruido en marzo de 1984.

GRAVES CARGOS

La Contraloría responsabilizó a Darrigrandi de graves cargos, que van desde comprometer -sin respaldo alguno- sumas superiores a los 16 millones de pesos, hasta la negligencia funcionaria.

La resolución del ex director General de los FF. CC. es lapidaria:

"TENIENDO PRESENTE:

"Las facultades que me confiere el Reglamento Interno de la Empresa en sus artículos 108 y siguientes,

"RESUELVO:

SD. AD. Nº

"1.- SANCIONESE con la medida disciplinaria de "multa del 25% de la remuneración diaria" al Administrador Delegado del Ferrocarril del Sur, Ingeniero Sr. ROBERTO DARRIGRANDI CHADWICK, por la responsabilidad que le cabe en los siguientes cargos que le formulara el Fiscal de la causa y que éste analiza a fs. 1489 a la 1506, ambas inclusive, de autos, a la luz de los descargos del afectado: a) Nº 4: "Haber otorgado un anticipo a la Sociedad Ricardo Goren y Cía. Ltda., aceptando las letras de cambio N°s. 61 y 62, de fecha 30 de marzo de 1983, por 8.300 U.F. cada una, en relación con el Decreto-Contrato 1972, de 1983, comprometiendo sin respaldo alguno, a dicha fecha, la suma de 10.695 U.F. equivalentes a

El nuevo director de FF.CC. vendió su auto de lujo y causó sensación.

En 1984 también "asombró" a la Contraloría al comprometer más de 16 millones del Ferrocarril del Sur: fue sumariado y sancionado.

\$16.301.747"; b) Nº 5: Negligencia en el desempeño de sus funciones a raíz de haber ordenado ejecutar acuerdos adoptados en su calidad de Administrador Delegado con diversos contratistas, para reparación y revisión de equipo tractor y remolcado, -buscarril Ferrostal y locomotoras D-5102 y D5103; transformación y reparación de paradas de ruedas de 30 y 50 toneladas y reparación y habilitación de carros, sin dictación previa de un acto formal que aprobara los trabajos y por haber dictado, con posterioridad a la ejecución material de los trabajos recién mencionados, diversos Decretos-Contratos en los que se aludía a una situación actual o futura, en circunstancias que se trataba de obras en ejecución o ya realizadas; c) Nº 7: "Haber afectado el presupuesto del Servicio por un mayor gasto financiero ascendente a 5.023,87 U.F. al renegociar con la Sociedad Ricardo Goren y Cía. Ltda. letras relacionadas con el Decreto-Contrato Nº 1.792, de 1983, según detalle adjunto Anexo Nº 3)", el que se da por reproducido; y d) Nº 8: "Haber anticipado en más de tres meses el pago total de la factura Nº 13.947 de Goren, de fecha 30 de diciembre de 1983, por \$ 33.781.546,56, al endosar en el mes de septiembre de 1983, letra Nº 083, de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. por 18.528 U.F., sin que se hubiese dado cumplimiento, además, al inciso 2º del artículo 5º del Decreto-Contrato Nº 1792, de 1983".

"2.- SOBRESEASE al Sr. DARRIGRANDI CHADWICK respecto de los cargos N°s. 1, 2 y 3, levantados por el propio Fiscal de la causa a fs. 1490, 1492 y 1493, respectivamente, y del cargo Nº 6, en virtud de lo propuesto por el Contralor General de la República en la letra a) del Nº 2º de su Resolución del 30 de octubre

del año en curso.

"3.- HAGASE PRESENTE al Sr. DARRIGRANDI CHADWICK que en el Nº 5º de la Resolución del Contralor General de la República del 30 de octubre de 1985, se deja constancia que la responsabilidad pecuniaria que pudiere afectarle, se hará efectiva a través del procedimiento legal correspondiente.

"4.- DESCUENTESE, por el Subdirector de Administración, de los haberes del afectado correspondientes al mes siguiente a aquel en que quede ejecutoriada esta Resolución la multa del Nº 1º y anótese la sanción en su hoja de servicios.

"5.- NOTIFIQUESE esta Resolución al Sr. DARRIGRANDI CHADWICK, dándole copia íntegra de ella y haciéndole saber el derecho que le concede el inciso segundo del artículo 110º, en relación con el inciso segundo del artículo 87º, ambos del Reglamento Interno.

6º.- DESIGNASE al Fiscal de la Empresa, Abogado Sr. AMINODOW FELLER NICKELSBURG, Ministro de Fe para certificar la oportunidad en que esta Resolución quede ejecutoriada.

JORGE AUGUSTO CORREA G.
Director General FF.CC.

Con tal funcionario no extraña la dramática situación en que se debate Ferrocarriles del Estado, empresa que otrora fue orgullo nacional y ejemplo imitado a nivel continental.

Sólo el año pasado tuvo una pérdida de casi cinco mil millones de pesos. El transporte de pasajeros, medido en personas-kilómetros, disminuyó en el 18% respecto a 1985, mientras que la carga se reducía en el 12%.

El golpe de gracia puede ser el escándalo suscitado por el "cambio de giro" de la Estación Mapocho. Darrigrandi informó que dicho terminal -construido en 1913 y declarado monumento nacional- tendrá una "orientación comercial" y que no se repondrá el servicio de trenes hacia Valparaíso y Viña, suspendido a fines de 1986 por los trabajos del Metro.

Lo dramático es que el Ministerio de Obras Públicas se apresta a entregar el paso-vial ferroviario de Balmaceda, exigido por Ferrocarriles cuando se construyó el complejo vial Norte-Sur, y en el que se gastaron 400 millones de pesos.

Y ahora Validad quiere que Ferrocarriles le devuelva su inversión derrochada en una vía de acceso elevada a una estación fantasma. ■

CARLOS GODOY ECHEGOYEN

UN CRIMEN INFAME E IMPUNE

por Marcia Pineda

Fue revivir el dolor. Paso a paso. Desde aquel primer abrazo en tierra chilena una calurosa tarde de enero de 1985, hasta ese último beso que puso en la frente helada de su hijo, cuando fue a reconocer su cadáver sólo 27 días después en una de las silenciosas salas del Instituto Médico Legal.

En eso pensaba Berta Echeگویen Bonet mientras esperaba en las puertas de la Cárcel de Valparaíso.

Su figura delgada, sus ojos sin lágrimas, su palabra encendida se hizo habitual tras los viejos muros del penal porteño. Visitaba mes a mes -durante más de dos años- a diez muchachos que compartieron los últimos días de risas, reflexión y alegría de vivir con su hijo Carlos. Que también compartieron sus últimos momentos de dolor y muerte injusta.

Más injusta aún cuando, finalmente, se probaba la inocencia. Después de dos años. La de esos diez jóvenes. Y la de Carlos Echeگویen torturado hasta la muerte. Porque sí. Porque supuestamente eran "guerrilleros", eran "extremistas", eran "terroristas".

Extraños "guerreros altamente entrenados", que cuando el teniente Juan Quijada Robinson, de la Subcomisaría de Quintero, junto a sólo tres funcionarios policiales, tocaron la puerta de Baquedano 1082 de ese balneario -lugar de funcionamiento de la supuesta "escuela"-, abrieron tranquilamente la puerta, entregaron sus cédulas de identidad y se fueron detenidos en un furgón de la unidad y hasta en un auto particular que se le pidió a un vecino. Así consta en el proceso, testimonio por los propios aprehensores.

Se fueron entonces tranquilos, sin oponerse a la acción policial. Sin armas. Sin nada en sus manos.

Y en eso pensaba Berta. Era la última visita a la cárcel. Era, también, la única que no abrazaría a su hijo querido. Sintió que se cerraba un ciclo. Pero continuaba el otro, aquel que emprendió el mismo día que despidió a su hijo en el Cementerio General: encontrar la verdad, hacer justicia.

HUBO UN ACCIDENTE

"Debes regresar de inmediato. Carlitos sufrió un accidente", fue la nerviosa



Un largo grito, luego el silencio.

Fueron acusados de "guerrilleros" y "terroristas". Durante más de dos años permanecieron en la cárcel. Hasta que la Corte de Apelaciones de Valparaíso los dejó en libertad incondicional. Uno de ellos no pudo disfrutarlo. Yace en una tumba del Cementerio General. Murió producto de las torturas de un "hábil" interrogatorio.

llamada que recibió Berta en Copiapó, donde residían sus padres. (Su padre murió tiempo después).

Berta había ingresado al país luego de 12 años de exilio el 25 de enero de 1985. Llegó junto a su hija Paula, de 14 años de edad. Era el segundo intento, porque en mayo de 1981 fue expulsada desde Pudahuel a Buenos Aires. Recién allí se enteró que no podía vivir en su patria, de

donde habían salido en diciembre de 1973 con Paula de tres años y Carlitos, de diez. Acompañaba a su marido, Sergio Godoy Fritis, actualmente preso en la Cárcel de Chillán por entrada ilegal.

Fue precisamente la situación de su padre lo que impulsó a Carlos Godoy a retornar al país. "Tengo que acompañar y ayudar a mi viejo", decía. Y así lo hizo el 2 de mayo de 1984. Nunca supo por qué demoraron tanto en darle pasaporte en Lima. Sólo después de muerto, su madre se enteró de que la entrada fue autorizada por Oficio Reservado 3703 del Ministerio del Interior. Aquel niño que salió de diez años, también -como tantos- era parte de las crueles listas de prohibición de ingreso.

Hasta que llegó Berta, Carlos sobrevivió con dificultades. Solía caminar cuerdas y cuerdas para ahorrar el pasaje de las micros. Vendía enciclopedias que nadie compraba. También suscripciones. Y nunca faltaba a una visita a la Cárcel Pública, donde en ese momento estaba su padre.

Luego de ocho meses de soledad parcial, porque vivía con tías y primas, la llegada de su madre significó la posibilidad de hacer realidad los sueños. Continuaría sus estudios de Ingeniería Electro-Energética iniciados en La Habana, su lugar de exilio. Tenían tiempo para planificar. Faltaban meses para el inicio de las clases. Era verano.

Cuando Berta, junto a Paula, bajó del bus en el terminal de Santiago, los rostros de sus familiares lo dijeron todo. "Carlitos murió, ¿verdad?", fue lo primero que dijo. Pero no sabía cómo. Más tarde, cuando su peregrinar desde Viña del Mar a Quillota y a Quintero terminó en el Instituto Médico Legal de Santiago, lo supo de verdad. Frente al cuerpo que yacía en una losa del recinto, sus interrogantes se despejaron brutalmente: "Lo torturaron hasta la muerte. Tenía sangre en el cuello, hematomas en la región abdominal, inflamación en los testículos y una coloración oscura en dedos y uñas".

Nada de eso apareció en el certificado de defunción que extendió el Servicio de Registro Civil. Bajo el número 560-52 de Independencia, se da como lugar de fallecimiento la Comisaría de Quintero y como causa: "Muerte súbita". Nada más.

Y mientras eso sucedía, la prensa oficial denunciaba: "Descubren Escuela de Guerrillas en Quintero". Fue el titular principal. No la muerte de un joven. Que la mencionaron, claro, como producto de un "paro cardio-respiratorio".

Más aún. Se llegó a la desvergüenza de informar en "exclusivo" ("La Tercera, 26 de febrero de 1985) que "los servicios policiales y médico-legistas pesquian no sólo la forma cómo se desenvuelven los integrantes de dichos grupos, sino también la forma cómo "se producen" (...) presuntos paros cardíacos, como aconteció con Carlos Godoy Echegoyen, con entrenamiento en el exterior". En otras palabras, se habría "autoeliminado". Hubo cartas desmintiendo. Por cierto, nunca se publicaron.

CUESTION DE FECHAS

Oficialmente la II Zona de Inspección de Carabineros informó que en Baquedano 1082 del mencionado balneario se había descubierto una "escuela de guerrillas". Hasta el lugar -se dijo- llegó personal uniformado con el fin de investigar una denuncia por robo, a raíz de

una orden judicial emanada del Primer Juzgado de Quilota por la magistrada Mónica Gutiérrez Fuentealba, quien expidió orden simple de investigar el 18 de febrero.

Pero no precisamente en el mencionado inmueble. Hubo efectivamente una denuncia por robo hecha por Manuel Antonio Reyes Ordenes, en su casa de veraneo en Balmaceda 522.

Con fecha 23 de febrero -es decir, tres días después de la muerte de Carlos-, la magistrada recibió una llamada del capitán de Carabineros de esa localidad, René Carmona Figueroa, solicitando remisión de orden amplia de investigar, porque en un inmueble cuyos datos precisó, estarían los delinquentes y presumiblemente las especies.

Enorme fue la sorpresa cuando el 25 de febrero el mencionado oficial le pidió audiencia privada y le solicitó cambiar la fecha de la orden amplia de investigar, a fin de que apareciera como autorizada el 20 de febrero. Ante tan insólita petición, la magistrada le preguntó las razones. "Había problemas, al parecer un muerto", le respondió. Ello además del respaldo judicial que le exigía la Prefectura de Viña del Mar. "Le manifesté a dicho oficial mi malestar por lo que me planteaba, así como porque

al parecer pretendía servirse del tribunal para eludir quizás alguna responsabilidad de su parte, y acto seguido, di por finalizada la audiencia". Este informe consta en el proceso.

El nombre del capitán se repetiría en el sumario.

NI ARMAS NI EXPLOSIVOS

A fojas 144 de la Causa Rol 243-85, el teniente Juan Quijada Robinson cuenta lo que vio e hizo en aquella casa. "Una vez en el lugar -dice en parte de su extensa declaración- procedí a tocar la puerta del antejardín de la casa que se encontraba abierta y no se tuvo respuesta del interior, por lo que ingresamos hasta la puerta principal del inmueble. Debo aclarar que entré yo solo a dicho lugar. Toqué la puerta y mientras lo hacía, observé por la ventana ubicada al lado de dicha puerta, viendo que en el interior se encontraban sentados alrededor de la mesa un grupo aproximado de 10 a 12 personas quienes tenían en sus manos y sobre la mesa un cuaderno y hojas sueltas..."

"(...) En esos momentos la puerta se abrió desde el interior y a las personas que estaban allí les indiqué que debían salir. Luego grité para el interior para que todos salieran, cosa que hicieron. Les solicité sus cédulas de identidad..."

"(...) Estando los 13 detenidos en el antejardín de dicha casa a cargo de los otros dos funcionarios, entré a la propiedad -al comedor específicamente- donde estaban reunidos, y tomé desde sobre la mesa un cuaderno en el que se podía leer "Historia del PS de Chile..."

"(...) No encontré armas ni explosivos. Al momento de la detención, los individuos salieron con las manos vacías. No portaban especie alguna, ni documentación o armas, salvo sus cédulas de identidad..."

Ni armas ni explosivos.

Esto lo ratifica a fojas 145 (vta.) el Cabo Segundo Adán Sepúlveda y el Cabo Segundo Juan Carlos Silva (a fojas 147 vta.). También el carabinero Patricio Vergara (a fojas 160).

Ninguno de ellos participó en los interrogatorios.

LA VERSION DEL CAPITAN

El Subcomisario de Quintero no participó en la detención misma. Sin embargo, su nombre apareció más de una vez en las declaraciones de los jóvenes aprehendidos.

Cristián Raddatz Barra, a fojas 114 vta., cuenta: "Nos llevaron al calabozo y nos permitieron sacarnos la venda. Esa fue la primera vez que tuvimos contacto con un oficial de nombre René Carmona

SERVICIO DE REGISTRO CIVIL
E IDENTIFICACION
CHILE

CERTIFICADO DE DEFUNCION

CERTIFICO QUE EN LA CIRCUNSCRIPCION DE

METROPOLITANA

REGION **Independencia** CONF. FECHA **27**
DE **Febrero** DE **1985** N.º **506-52** REGISTRO

SE HALLA INSCRITA LA DEFUNCION DE:

NOMBRE Y APELLIDOS DEL FALLECIDO
Carlos Gabriel Godoy Echegoyen

SEXO **masculino** N.º CÉDULA IDENTIDAD **715166** ABOGADO **ABINETE**

FECHA DEL FALLECIMIENTO **22** DIA **Febrero** MES **1985** AÑO **—** HORA **—**

LUGAR **Comisaría Iquintero**

OBSERVACIONES **Causa: muerte súbita**

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

Causa: muerte súbita

FECHA DEL CERTIFICADO

DIA

MES

18 MAR 1985

AÑO



Elsa Figueroa Alarcón

Urbana 17-12 del 1985

FIRMA Y SELLO DEL FUNCIONARIO AUTORIZADO

IMPUESTO

EJECUTOR

IMPUESTO PAGADO

REVISOR

Causa: "muerte súbita", dice certificado de defunción.



"No descansaré hasta lograr justicia. No importa cuándo", dice su madre.

Figuerola, quien conversó con nosotros y llegó un señor de civil quien habló con el capitán, retirado de nosotros. El oficial regresó momentos después y nos dijo que lo sentía mucho, que él pensaba dejarnos en libertad, pero que había llegado gente de Santiago con orden de volver a interrogarnos..." Luego, el "tratamiento" tan conocido. Todos y cada uno recuerdan los gritos de Carlos Godoy. Dos o tres horas. Un último grito largo, eterno. Después el silencio.

A fojas 286 y 287 el capitán Carmona entrega su versión. Cuenta que se enteró de la detención un cuarto de hora después de sucedida. Era el jefe de la unidad policial. "No participé en los interrogatorios a que fueron sometidos los reos, sino que esta labor estuvo a cargo de funcionarios de Dicomcar (hoy disuelta); no obstante, yo ingresaba esporádicamente a los interrogatorios, pero no formulé preguntas a los detenidos mientras eran interrogados..."

"(...) En relación con las declaraciones de los reos en cuanto a que yo era el encargado de sacar a los detenidos de sus celdas para trasladarlos a los lugares donde eran interrogados, puedo manifestar que distinto personal de la comisaría eran encargados de dicha labor y por lo demás,



Capitán Héctor Díaz Anderson.

reitero, fueron funcionarios de Dicomcar los que se hicieron cargo de la interrogación de los detenidos. Este personal llegó un día después de la detención de los reos y venía a cargo de un funcionario de rango superior al mío, es decir, en antigüedad, y traía órdenes verbales de hacerse cargo del procedimiento, por lo tanto mi participación fue ajena a su labor..."

En su informe, que consta a fojas 2, señala que los detenidos recibían "instrucción política subversiva". Y también aclara que no se encontraron armas ni explosivos y que en la detención no hubo civiles ni carabineros heridos, por cuanto "no opusieron resistencia" ante el arresto. Menciona además que Carlos Godoy presentó serias convulsiones de tipo respiratorio. Que de inmediato dispuso su traslado al Hospital de Quillota, falleciendo el muchacho en el trayecto.

Entre el material "subversivo" encontrado -señala a fojas 5- se encontraba una mochila blanca y otra verde. Dos sacos de dormir. Doce folletos titulados "La Línea Política". Dieciocho folletos titulados "Introducción para todos aquellos". Tres folletos "Seguridad personal". Dieciocho folletos "Historia del Partido Socialista de Chile". Treinta y tres sobre "El Mando Político". Cuarenta ejemplares del diario "Unidad y Lucha". Los libros "Todos los fuegos el fuego"; "El Partido, su Organización"; "El Miedo a la Libertad"; "Socialismo y Comunismo"; "Manifiesto al Mundo Hippie". Y suma y sigue.

Seis meses después de aquella muerte inútil, de aquellas detenciones injustas, se hizo la luz. El fiscal militar ad-hoc Hernán Montero Ramírez declaró reos como "autores de violencia innecesaria con causa de muerte" al capitán de la ex-Dicomcar Héctor Díaz Anderson y al cabo Víctor Navarro Soto. Como cómplices, al capitán René Carmona Figuerola y al sargento Julio Hurtado Lazcano. Y como encubridor, al coronel Luis Fontaine Manríquez. El primero y el último, suficientemente conocidos por la opinión pública. Sus nombres se repiten también en el caso de "los degollados".

Todos gozan hoy de libertad bajo fianza. Dos años y dos meses después, la Corte de Apelaciones de Valparaíso, por unanimidad, deja en libertad incondicional a los diez detenidos de aquella vez en una casa de Quintero.

¿Final feliz? Tal vez. Porque felizmente la inocencia quedó demostrada. Sin embargo, una vida joven, llena de ilusiones y sueños, se cortó. La cortaron. Un padre sólo puede recordar en la cárcel. Una hermana crece y madura a golpes, sin la presencia de Carlos. Y una madre sigue luchando hasta que algún día "pueda ir hasta su tumba, decir de verdad 'Carlitos, descansa en paz, ya hubo castigo, se hizo justicia'". ■

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

\$ 7

OFFSET
COPIAS
DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO 2327929

TOBALABA 28
FONO 2316528

CURSOS

macramé - Serigrafía
literatura - cerámica
teatro - cuero - charango
danza folclórica
lengua mapuche
fotografía - F. travesía
guitarra - xilografía
expresión corporal
guitarra infantil

Taller Sol

ARTURO
PRAT 937
FONO 344181
BARRIO MATTA

EL JUICIO PARALELO DEL CASO LETELIER

- Una jueza norteamericana condenó al gobierno chileno a pagar una indemnización de tres millones de dólares a la familia del ex canceller.
- El fallo originó una enmienda constitucional que se tramita en el Congreso de los EE.UU.

por Ariel Poblete

Mientras la enfermedad del abogado Jaime Castillo Velasco mantenía la incertidumbre respecto a la reapertura del Caso Letelier en Chile (la causa fue suspendida en la Corte Marcial a pedido de la defensa de la familia) y el juez Barrington Parker sentenciaba al mayor Armando Fernández Larios, en el Congreso norteamericano se activaba una enmienda constitucional que afecta a un segundo juicio seguido por la justicia estadounidense y en cuyo fallo se culpó directamente al gobierno chileno por el doble crimen perpetrado en Washington.

Para establecer la relación entre la mencionada acción judicial y el Congreso de los EE.UU., hay que remontarse a los fundamentos de este juicio paralelo. Su historia empieza en 1979, cuando familiares de Orlando Letelier y de Ronnie Moffit presentaron una demanda civil contra los responsables del crimen ante un tribunal del distrito de Columbia.

Luego de casi dos años de proceso, la jueza Joyce Hens Green dictó sentencia. En ella determinó que los acusados -la República de Chile, Manuel Contreras, Pedro Espinoza Bravo, Armando Fernández Larios, Michael Townley y los cubanos Alvin Ross y Guillermo Novo- eran culpables.

La jueza los condenó a pagar alrededor de tres millones de dólares por concepto de "daños compensatorios, daños punitivos, compensación por la muerte de Orlando Letelier y Ronnie Moffit". Además, a Michael Moffit debían pagarle 400 mil dólares por cuanto la magistrada determinó que había padecido "dolor, sufrimiento y heridas personales".

El caso fue llevado por los abogados norteamericanos Tigar y Buffone, quienes invocaron la reciente Acta de Inmunidad de Soberanía Extranjera, que castiga con sanciones pecuniarias a gobiernos extranjeros que hayan delinquido.

Durante el proceso, resultó fundamental el alegato del abogado Eugenio Velasco Letelier quien, con los decretos leyes de la DINA en la mano, le demostró a la

jueza Joyce Hens Green que la policía secreta de Pinochet era un aparato oficial del Estado chileno.

LA ENMIENDA

El gobierno chileno no intervino en el juicio. Optó por gestiones políticas ante el Departamento de Estado para que desde allí se paralizase la acción legal. Y fracasó en toda la línea.

Su situación empeoró cuando una corte de Nueva York dictó una suerte de embargo sobre los bienes de LAN (la justicia escogió a la línea aérea por considerar que era estatal y porque sus aviones y pilotos habían participado en la conspiración). LAN tuvo entonces que entregar un bono de garantía por cuatro millones de dólares para seguir con sus operaciones.

En noviembre de 1984, la corte de Nueva York dictaminó que "el espíritu" de la mencionada Acta de Inmunidad no contemplaba asesinatos políticos y por lo

tanto no se podía hacer efectivo el fallo contra bienes del gobierno chileno.

Para remediar lo que los tribunales estadounidenses llamaron "un derecho sin un remedio", el congresista Mathias presentó, en mayo de 1985, una enmienda que perfecciona dicha acta, permitiéndole ejecutar fallos cuando un gobierno haya cometido delitos que excedan el ámbito comercial.

En mayo del año pasado, la enmienda ya estaba en manos de un subcomité del Senado. Su trámite comenzó a agilizarse luego que declararon familiares de Orlando Letelier y de Ronnie Moffit, y en especial tras el viaje de Fernández Larios a Estados Unidos.

LOS RIESGOS DEL MAYOR

Poco antes de dictarse sentencia, el abogado de Fernández Larios le entregó al juez Barrington Parker un voluminoso informe con valiosos antecedentes sobre su defendido.

En el documento se destaca que "el gobierno de Estados Unidos dijo que no movería un dedo para ayudarlo a salir y así se hizo. El vino conciente de los riesgos que asumía". También se informa sobre las amenazas telefónicas recibidas por la familia de Fernández Larios, de la prohibición que tenía de salir de Chile (se menciona el incidente que tuvo cuando fue confundido en el aeropuerto de Pudahuel), del hecho de que el auto por él reconocido como perteneciente a Orlando Letelier no fuese el que estalló y, finalmente, se resalta la actitud que tuvo el mayor Fernández Larios de declarar, pese a que el juez rechazó el acuerdo de rebajarle la condena a 7 años. ■



La familia Letelier exige nada más y nada menos que justicia.

1º DE MAYO

CNT. RATIFICO

"Se me acusa de exitar pasiones, se me acusa de incendiario porque he afirmado que la sociedad actual degrada al hombre hasta reducirlo a la categoría de animal. ¡Andad! Id a las casas de los pobres y los veréis amontonados en el menor espacio posible, respirando una atmósfera infernal de enfermedad y muerte". Con estas palabras del obrero textil norteamericano, Samuel Fielden, condenado a la horca hace 101 años por defender los derechos de los trabajadores, inició Rodolfo Seguel su alocución del Primero de Mayo.

Afuera, en las inmediaciones del Teatro Carriola, miles de personas -en su mayoría jóvenes- seguían el discurso de Seguel por los parlantes, o el de improvisados oradores. Desde las nueve de la mañana esperaban el fin del acto de celebración del Día del Trabajador, para marchar al centro de Santiago y celebrar a su manera este primero.

El discurso de Seguel fue el único pronunciado en el acto del Comando Nacional de Trabajadores, y en él se resumieron las principales preocupaciones de los trabajadores de Chile.

CONTINUAR EL CAMINO TRAZADO

"La movilización social ha permitido conquistar espacios de expresión cada vez más amplios, a los partidos políticos y a



las organizaciones sociales. Hoy día, en que algunas personas cuestionan las movilizaciones, es bueno recordar que su propia posibilidad de plantear propuestas de negociación es fruto de esa movilización que quisieran enterrar", dijo Seguel; luego reafirmó la convicción del CNT de que el capitán general no está dispuesto a abandonar el poder, por lo que sólo el pueblo movilizado podrá reconquistar la democracia. Criticó a los políticos que piensan que es posible utilizar la institucionalidad ofrecida por la dictadura.

La sensación de frustración por la incapacidad de los partidos para ponerse de acuerdo y levantar una sola alternativa se ha extendido entre los sindicalistas. Al respecto, el secretario general del CNT, Arturo Martínez, dijo a CAUCE que "hemos llamado a todas las organizaciones sociales y políticas para que elaborem una propuesta común. Pero -continuó Martínez- nos gustaría ver hechos concretos y no sólo palabras. El problema no es tener o no elecciones, sino poner fin a la dictadura".

CDT. UN ACTO TRANQUILO

Un dramático llamado a las Fuerzas Armadas para que vuelvan a sus cuarteles, antes de que se agudice la polarización social en el país, hizo el orador central en el acto de la Central Democrática de Trabajadores (CDT), su presidente Eduardo Ríos. También solidarizó con el grupo de personalidades que encabezan la campaña por las elecciones libres.

El acto de la CDT se realizó en el edificio Tucapel Jiménez ante aproximadamente 100 dirigentes. A diferencia de lo que ocurría a la misma hora en el teatro Carlos Carriola, donde conmemoraba el día de los trabajadores el CNT, no hubo marchas, ni aglomeraciones en el exterior del edificio, ni detenidos.

En el local de la CDT rondó el fantasma de la unidad. José Solari, dirigente de la Asociación de Pensionados, indicó que "resulta penoso e incomprensible que el compromiso unitario entre la CDT y el CNT, hecho ante la tumba del dirigente

mártir, haya quedado en cero. Es una falta de respeto contra Tucapel y el pueblo chileno". Por su parte, Héctor Rubio, en representación de la Confederación General de Cooperativas, en su alocución desiluso una equivocación. Dijo: "Central Unica-



de... perdón, Central Democrática de Trabajadores"; fue un involuntario lapsus.

Clotario Blest, el histórico dirigente de la CDT, insistió en que hablaba a nombre de las pasadas generaciones de trabajadores que hicieron una práctica de la unidad. En el discurso central, Eduardo Ríos hizo, según expresiones de otros dirigentes, una radiografía de la crítica situación del país. No se refirió, sin embargo, al tema de la unidad sindical.

A la celebración de la CDT asistieron en representación de los partidos políticos: Juan Carlos Moraga, del Partido Socialista Auténtico; y Mario Papi, de la Socialdemocracia. También estuvo el ex Ministro del Trabajo, Nicanor Díaz Estrada. Entre los representantes diplomáticos se encontraban el agregado laboral de la embajada de Venezuela y el asistente del agregado laboral de la embajada norteamericana.

LA MOVILIZACION



Esta invitación es un llamado de atención a los partidos que han perdido la brújula y se enfrascaron en una discusión sobre la institucionalidad futura. "Queremos que cambien el discurso -dijo Martínez- y vayan al fondo del problema social".

"No estamos dispuestos a que en un futuro gobierno democrático se mantenga la misma legislación laboral dictada por este régimen", como sucedió en Brasil, anunció Seguel. Pero, los dardos del Comando no sólo apuntan a los partidos, también sienten que la iglesia los ha abandonado y está preocupada sólo de sacar a Pinochet, olvidando el andamiaje dictatorial, como ocurrió en El Salvador con el reemplazo de los militares por el gobierno demócratacristiano de José Duarte.

En sus palabras finales, Seguel llamó a todos los trabajadores del país "a redoblar esfuerzos para fortalecer nuestras organizaciones", única manera de avanzar en la constitución de la Central Unitaria. Pero el discurso fue escueto en este punto, producto de que las diversas corrientes del sindicalismo -expresadas en el Comando- aún no logran ponerse de acuerdo en los principios de la nueva central y en su reglamento. "El problema -dice Martínez- es que todas las centrales de trabajadores en Chile se definieron como anticapitalistas. Y hoy, hay actores del movimiento sindical que no luchan por el socialismo. Además aún no hay acuerdo" sobre cómo será el derecho a votación. Pero si no se logra un censo durante mayo, Martínez está dispuesto a llevar la discusión al CONFASIN, para que el próximo año los trabajadores puedan hacer el Congreso de Constitución de la Central Unitaria. ■



PARA DESMENTIR Y COMER PESCADO...

- Roberto Munizaga, Premio Nacional de Educación, desmiente las afirmaciones que el sacerdote hizo en declaración pública en "El Mercurio".
- Como "crímenes intelectuales" calificó Munizaga las andanzas del cura polaco.

por Hernán Dinamarca

Indignación siente Roberto Munizaga Aguirre, Premio Nacional de Educación, ante la carta pública del sacerdote Bruno Richlowsky mediante la cual pretende desmentir las acusaciones de plagio. El Mercurio se encargó de destacarla en la edición del sábado 25 de abril.

Roberto Munizaga, con una lucidez envidiable para sus 81 años, maestro de generaciones de intelectuales y quien alcanzó altos honores como docente de la Universidad de Chile, es el responsable del informe que cuestiona exhaustivamente la conducta de Richlowsky al postular en 1953 al cargo de profesor extraordinario de Filosofía e Historia de la Educación en la casa de Bello.

Bruno Richlowsky, polaco, ayer acusado de plagio y hoy Decano de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, donde se rumorea tiene más poder que el propio Rector.

Dos actores para una Historia recuperada por CAUCE en el número 104, cuando publicamos un artículo a partir del informe presentado por Roberto Munizaga, en representación de la Comisión nombrada para examinar la tesis de Richlowsky, en el que se demuestra inequívocamente la existencia del plagio intelectual. En la mencionada edición de El Mercurio, se insinúa que lo publicado por nuestra revista no corresponde a cómo ocurrieron los hechos, más aún se le califica de una campaña marxista "con su conocido método que es la mentira".

Para desvirtuar tales imputaciones conversamos con el autor del informe redactado en 1953 y publicado en 1958 en un texto de la Federación de Educadores de Chile, Roberto Munizaga. El destacado docente reafirma las expresiones de CAUCE y, visiblemente molesto, agrega que "si hace 34 años el plagio era una falta de respeto a la Universidad de Chile, hoy es nuevamente una falta de respeto, ya que enloda a venerados maestros como Eugenio Pereira, Irma Salas, a quienes indirectamente acusa de marxistas ateos e intrínsecamente perversos".

"Es indigno que desde la sedicente Universidad Metropolitana se hagan críticas a

destacadas personalidades, que ya no viven para defenderse" continúa diciendo Roberto Munizaga.

En realidad el informe íntegro de Munizaga, a disposición de cualquier lector en el texto antes indicado, responde uno a uno los supuestos descargos de Richlowsky. En efecto, éste alega que la tesis presentada al concurso para optar a profesor extraordinario -carrera abierta a quienes tuvieran investigaciones originales- no fue la cuestionada por plagio, sino que la tesis "Proyecciones de la Filosofía Neoclásica sobre la Educación Activa". "Absurdo -dice Munizaga-. Por qué sólo ahora argumenta esto y no lo hizo en su oportunidad, cuando el hecho generó un significativo revuelo en los claustros universitarios".

Sin embargo, en el citado informe, la



Al sacerdote Richlowsky más le vale callar.

opinión de Munizaga es igualmente categórica respecto a la tesis, que acompañaba el trabajo central. Dice de esta: "Las relaciones que establece entre tomismo y educación moderna aparecen forzadas y se advierte que el señor Richlowsky carece de la agilidad y preparación necesarias para llevar a efecto una comparación que habría sido útil e interesante". Respecto a la forma dice que "la redacción es a menudo incorrecta".

Richlowsky indica en su carta pública que no hubo plagio, ya que "cada cita llevaba su correspondiente nota bibliográfica a pie de página". Nuevamente el informe lapidario: "Me permito llamar la atención del señor Decano hacia un hecho que me parece insólito desde el punto de vista de la honradez científica: las notas que se colocan al pie de página están literalmente copiadas del mismo texto".

En realidad la carta enviada por Richlowsky es tan alejada del informe, llegando incluso a afirmar en su defensa que hubo atraso planificado de la comisión en entregar una respuesta a su solicitud, cuando en el mismo informe de Munizaga termina justificando su retardo por haber tenido obligaciones en Ecuador.

Roberto Munizaga está molesto, "anodado por la desfachatez, por el descaro para hacer estas afirmaciones. Es duro decir a un sacerdote mentiroso, pero qué hacer ¡Si esto es una mentira!".

UN CURA CERCA DEL PODER

El profesor Munizaga insistió en invitar a los lectores a leer íntegramente el informe, ya que ahí se demuestra la gravedad del plagio. También nos entregó información que ayuda a reconstruir los aspectos adicionales a la Historia que él calificó como "los crímenes intelectuales del Padre Richlowsky".

Explicó que es efectivo que un grupo de docentes de la Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Educación, no aceptaban a un sacerdote católico en la docencia de un tema como el de la educación, "ya que permitiría un eventual hábito proselitista". Sin embargo, la influencia de Richlowsky, "siempre ligado a los altos círculos de poder pudo más y, presionando desde el Consejo Superior Universitario, obligó a recepcionar su tesis y postulación. Lo que no significa falta de ecuanimidad en la revisión del trabajo".

En ese tiempo Richlowsky era director del Pedagógico de la Universidad Católica y, además, confesor de la mujer del presidente Carlos Ibáñez. "De ahí, tal vez, sus influencias", dice Munizaga.

Estos antecedentes vienen a confirmar la cercanía al poder del cura polaco, así como su fama de ser confesor de mujeres de presidentes y generales, lo que le ha permitido hacer una curiosa carrera intelectual.

El profesor Munizaga termina diciendo que la sabiduría de la Iglesia, "ante el desprestigio que significó la demostración de la deshonestidad intelectual de Richlowsky, reaccionó trasladándolo a cumplir una función en Estados Unidos, luego no recuperó su cargo, hasta la rápida carrera académica realizada en los últimos años".



Metro: beneficios cuestionados, diez años después.

FERROCARRIL METROPOLITANO

PROBLEMAS POR METRO CUBICO

**Costos subestimados y beneficios sobrevalorados
Subutilización y elevadas tarifas en el Metro,
diez años después.**

por Sergio Morales

Se pueden encontrar estudios y sugerencias para la construcción de un ferrocarril metropolitano en Santiago desde 1925. Sin embargo, hubo de pasar bastante tiempo antes de que la idea se hiciera factible. Durante la década de los sesenta y en la medida que Santiago alcanzaba las hecchas de gran metrópoli, se fue planteando la urgencia de solucionar los problemas de congestión e insuficiencia del transporte público masivo. El Plan Intercomunal de 1960 recogió las necesidades de ordenamiento presente y futuro de la ciudad, dedicando una parte importante de sus propuestas y regulaciones a la transformación de las vías de transporte urbano, a fin de lograr la configuración de un esquema radio concéntrico. Parte importante de las raíces del Proyecto Metro están en ese Plan.

Posteriormente, en 1966, el gobierno llamó a una propuesta pública internacional para la realización de un estudio del sistema de transporte rápido de Santiago. Este fue realizado, finalmente, por dos empresas estatales francesas: BCEOM (Fomento de Exportaciones Tecnológicas Francesas) y SOFRETU (Administración de Transporte Urbano), junto con CADE, consultora chilena. Los resultados de este estudio se entregaron a fines de 1967, siendo aprobado en 1968 el nuevo Plan

Regulador del Transporte de Santiago. Este Plan cubrió los siguientes aspectos para el período 1970-2000: 1) la construcción de cinco líneas del Metro; 2) la construcción de una red vial complementaria; 3) la reestructuración completa de la locomoción colectiva de superficie; 4) la reformulación de los reglamentos y ordenanzas del tránsito (con el objeto de restringir el uso del automóvil); y 5) la proposición de una nueva forma institucional para la gestión, operación y control de los sistemas de transporte público.

EL METRO DIEZ AÑOS DESPUES

Evaluar el ferrocarril metropolitano a partir de las predicciones de 1968 y en relación con los resultados reales a la fecha es, sin duda, una tarea compleja. Por lo pronto, hay que señalar que no se respetó el plan original de trazado de las líneas y tampoco se efectuaron las otras transformaciones contempladas en el Plan Regulador del Transporte. Además, no es posible construir series de costos comparables debido a las variables externas que intervinieron, ni comparar la afluencia de pasajeros con la prevista por el estudio, a causa justamente de la no materialización de los cambios propuestos del Plan Regulador.

Con todo, alguna evaluación puede hacerse y hoy resulta posible afirmar que los costos fueron subestimados y algunos beneficios sobrevalorados, lo que se tradujo en dificultades financieras en relación a la construcción e importación de equipos, con el consiguiente alargamiento de los plazos. La estimación original para 25,2 Kms. y 37 estaciones fue, en 1969, de 135,7 millones de dólares; en 1975 la inversión realizada -cubriendo 25,6 kms. y 35 estaciones- se elevaba ya a 435,5 millones y, en la actualidad, se la estima en alrededor de 1.000 millones.

Por otra parte, los objetivos complementarios -tales como la reestructuración de la locomoción colectiva y la construcción de obras viales- se han aplazado o simplemente no se han aplicado, lo que representa una subutilización del Metro. La implementación de la política de libre competencia y la liberación de los límites reguladores de la ciudad significaron, a su vez, dejar definitivamente de lado la coordinación planificada de los distintos medios de transporte urbano. En su lugar se impuso la competencia entre buses, taxis-buses y el Metro, lo que ha acarreado subutilización y altas tarifas. Esta subutilización, en el caso del Metro, ha tenido como efecto una afluencia de pasajeros inferior a la predicha por los modelos, especialmente en la Línea 2. Como a pesar de todo esto el Metro exhibe buenos resultados financieros de su operación, es imposible dejar de concluir que se debe al bajo costo y alta productividad de la mano de obra y a las tarifas, que son exageradamente altas si se las compara con otros países latinoamericanos.

RENTABILIDAD SOCIAL O PRIVADA

En este contexto, la virtual privatización futura del Metro Santiaguino pone en el tapete la cuestión del propósito con que se lo puso en funcionamiento. La enorme inversión estatal en su construcción fue explicada en términos de su rentabilidad social. Los problemas comenzaron, según hemos visto, cuando la no aplicación de las medidas contempladas en el Plan Regulador tuvo como efecto su subutilización y la de la locomoción colectiva, así como altas tarifas, mayor tasa de utilización del automóvil privado y mayor gasto en infraestructura y material rodante.

La próxima privatización, que supone el predominio de una óptica privada en la administración del servicio, no sólo contradiría su objetivo original, sino que podrá llevar a una agudización de los problemas planteados, principalmente la subutilización y las altas tarifas del conjunto del sistema de transporte. ■

DEPORTE CHILENO, HOY:

EL PARAMETRO DE LOS GRITOS

Que las curiosidades abundan en el deporte chileno, es un tema que no admite discusión.

Y esas rarezas aparecen, incluso, en períodos en que se supone, todo debería ser orden, sistematización. Precisamente, estamos en una de estas etapas. A tres meses de los Décimos Juegos Panamericanos (8 al 23 de agosto, en Indianápolis, Estados Unidos), la preparación de los deportistas está concluyendo (¿o recién comenzando?) después de cuatro años de trabajo (los anteriores Juegos fueron en Caracas, en 1983). ¿Es lo que está ocurriendo? Quizás. Tememos que no.

Hay ejemplos que evidencian una realidad contradictoria. Veamos uno. La Federación de Esgrima fue una de las 19 federaciones seleccionadas para el evento panamericano. En principio, el Área Téc-

nica del COCH le había asignado 1 cupo. Después de varias conversaciones, esa disciplina logró 4. Se dice que el "parámetro de los gritos" dio resultado: tanto alzas la voz, tanto consigues. Lo técnico no corre... La decisión es más bien política.

Sin embargo, el caso de la esgrima no queda ahí. La federación decide prenombrar al equipo femenino de espada. Lo hace. Presenta el proyecto. El COCH no hace ningún reparo y, luego, nosotros descubrimos fortuitamente (¡oh sorpresa!) que en Indianápolis no habrá competencia de espada por equipos.

Otra situación que no omite interrogantes vive la equitación (un deporte que se identifica con los militares). El COCH, a través de su departamento técnico, acuerda 7 vacantes. La Federación

de Deportes Ecuestres pide 11. Se llega a un término medio: 9. ¿Se merece esa cantidad? Por supuesto que no. Basta mencionar que han sido preseleccionados especialistas para el concurso completo (prueba de resistencia de 3 días). En Chile, prácticamente no se hace y, a nivel panamericano, se recuerda que la última que se realizó fue en 1971, en los Panamericanos de Cali, Colombia. ¿Qué nivel técnico tienen los jinetes chilenos? Nadie sabe. Pero van. Lo mismo se puede decir de los designados en adiestramiento. No cabe la menor duda que en este deporte también surgió efecto el "parámetro de los gritos".

Los saltadores (por lo menos 2) no admiten reparos.

Hay mucho que decir sobre la delegación viajera de 153 personas (102 deportistas, 15 entrenadores, 3 técnicos COCH, 2 médicos, 9 apoyos, 19 dirigentes de federación, 3 dirigentes del COCH). Algunos casos más. El tenis solicita a DIGEDER apoyo para financiar proyecto de preparación por un monto de US\$ 80 mil (poco más de 16 millones de pesos). El Director de Deportes, general Carlos Ojeda, lo ve apenas. Se indigna (así aseguran fuentes fidedignas) al comparar el presupuesto anual con esa "pedida del tejo pasado". En 1987, el tenis tiene derecho a proyectos por un monto total de 9 millones 959 mil pesos.

Más ejemplos. Las que se presumen derivación de análisis técnicos, no son más que apreciaciones "al vuelo". En un primer estudio (tenemos una fotocopia del borrador) se dio 2 cupos al patinaje artístico. Una segunda reunión terminó con esa decisión, pasando esas dos vacantes al boxeo. Posteriormente, se agregó una más. Después, por arte de magia, el patín hockey apareció con 4 especialistas en carreras en la delegación.

Del patinaje artístico, nadie más se acordó. Sólo nosotros.

Así, con tanto detalle simpático por medio, se fue estructurando la representación nacional que le cuesta a DIGEDER nada menos que 70 millones de pesos (140 personas). Las 13 restantes deben ser costeadas por el COCH.

Y en deportes "no viajeros" también se registran circunstancias especiales...

El vóleibol acaba de sufrir en Lima en el marco del Congreso de la Confederación Sudamericana, un bochorno. La federación nacional debía cancelar cuotas atrasadas por concepto de afiliación. Los dirigentes lograron en DIGEDER que esa entidad pagara la deuda. La institución contralora del deporte chileno giró los fondos, vía Comité Olímpico de Chile. Y éste, inconsultamente, procedió a descontar dineros que el vóleibol le debía. Resultado: esta federación no pudo cancelar a la Confederación ni tampoco a la Fe



Juan Carlos Esquep: le estaría quedando poco.

deración Internacional.

Felizmente, las autoridades sudamericanas y mundiales escucharon las explicaciones del representante chileno y le dieron otro plazo.

Mientras tanto, en el COCH, nadie se ha preocupado de analizar si lo que ellos hicieron fue o no fue una forma de malversación, en el bien entendido que esos fondos de DIGEDER eran para un objetivo bien preciso.

En fin. Son cosas que pasan. Y que seguirán pasando. Lo decimos porque los antecedentes sobran. Uno reciente: la designación de terna para delegado olímpico, cargo honorífico que debe definir el COI (Comité Olímpico Internacional).

Aquí, el "parámetro de los gritos" dio espléndidos resultados. Sergio Santander (alcalde de Pirque) habló fuerte y consiguió apoyo mayoritario de los presidentes de federaciones. El delegado de la Vela, Marco Montalbetti, denunció presiones. Y quedó en el ambiente que verdaderamente fue así.

Le siguieron a Santander, Hernán Haddad e Isaac Froimovich. Uno de los tres será designado, aunque también es posible que Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, maneje la situación y que el nominado sea otro.

Se recuerda que hace aproximadamente dos años, el COI quiso designar delegado olímpico para Chile. El elegido era Gustavo Benko, ex presidente del Comité Olímpico de Chile, un hombre que no se identifica con el Régimen. Existen evidencias que hubo "interferencia" del Ministro de Relaciones Exteriores para que esto no sucediera.

Esa ha sido otra curiosidad del deporte chileno de los últimos años, desde que está al frente del COCH el abogado Juan Carlos Esguep. El dirigente surgido de la Federación de Tenis termina en enero del próximo año su mandato. Sobre una posible reelección, Esguep declaró a un ves-



Brigadier Carlos Ojeda Vargas, Director de DIGEDER.

pertino que "Dios dirá... No me someto a los dirigentes".

Y Esguep tiene razón al no someterse a la voluntad de los dirigentes. Todo parece apuntar a que el próximo presidente de la entidad federada sea Sergio Santander. En la designación de terna para delegado olímpico rindió un satisfactorio

"examen de fuerza".

Mientras tanto, los Juegos Panamericanos siguen acercándose. Y las preocupaciones de los responsables no van más allá de saber quiénes y cuántos viajarán. Usando una palabra muy repetida en el COCH, tendríamos que concluir en que el asunto no ha sido transparente. ■

LLEGO EL CAMBIO: FORTIN MAPOCHO

TODOS LOS DIAS
TODO TAL CUAL ES

PORQUE USTED PIDIO EL CAMBIO
AHORA EL FORTIN ES

NACIONAL • INTERNACIONAL • DEPORTIVO • POLICIAL •
ECONÓMICO • CULTURAL



PARTIDO RADICAL

CUESTION DE CONVENCIONES



Enrique Silva C, su reelección estaba segura

Hasta el cierre de la pasada edición, se desarrollaban esfuerzos tendientes a impedir la ruptura, el quiebre o la escisión, o como quiera llamársele, del partido radical.

En esa crónica, apostamos a la unidad.

Infelizmente, la convocatoria a una convención paralela, formulada por el sector de minoría en el CEN, que encabezan Luis Fernando Luengo y Aníbal Palma, tornó irreversible la situación y bloqueó cualquier negociación a partir de allí. Ricardo Navarrete, Secretario General del partido, señaló que por encima de cualquier sanción, los convocantes se habían colocado fuera de la convivencia partidaria.

Para el juicio de la historia quedan las consecuencias y derivaciones que el hecho tenga en relación a la actual coyuntura política, pero lo cierto es que hubo dos convenciones.

Con asistencia de más de 500 delegados, y en el local del sindicato de trabajadores de Papeles y Cartones, en el bal-

Con la presencia de representantes de la Internacional Socialista, se efectuó la XXI Convención del Partido Radical. Sectores disidentes hicieron lo propio, en Santiago.

neario de San Sebastián, se realizó, hasta el domingo, la vigésimo cuarta convención del partido Radical, bajo la presidencia honoraria del ex-Ministro de Defensa, profesor Alejandro Ríos Valdivia, y bajo la presidencia del abogado Raúl Rettig.

Concurrieron con su saludo los invitados Ricardo Núñez, Secretario General del Partido Socialista; el Diputado del Partido Socialista Obrero Español, Jaime Barreiro y Carmelo Cedrone, representante del Partido Socialista Italiano. Enviaron sus personales saludos Carlos Andrés Pérez, ex presidente de Venezuela; el presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt; Adolfo Gass, senador argentino y el Primer Ministro de Italia, Bettino Craxi.

Vicepresidentes de la convención fueron designados Bernardo Julio, Hernán Rojas y Nino Bernaldes.

Del sector de minoría, estuvieron presentes Joaquín Morales Abarzúa, Arcañés Coronel, Heriberto Benquis y Esteban Leyton. Apparently, estos últimos concurrieron posteriormente a la convención que simultáneamente desarrollaba el otro sector del partido. Al cierre de esta edición, y en un ambiente tranquilo, efectuaba su cuenta el presidente del partido, abogado Enrique Silva Cimma. Entretanto, en el sindicato de los trabajadores de Chilectra y en la Casa del Maestro, ambas en la capital, se efectuó la convención de aquel sector que se marginó de la convocatoria oficial.

Según un vocero de ese sector, se acreditaron 435 delegados, representantes de las trece regiones del país. Dicho vocero destacó la presencia de las directivas de los frentes femenino, sindical y poblacional, así como la asistencia en pleno de la Juventud Radical Revolucionaria.

Presidente de esa convención fue el ex parlamentario Rubén Soto, por la unanimidad de los presentes. El informe del vocero añade que a ese sector del partido



Luis F. Luengo.

están adscribiendo los ex-parlamentarios Anselmo Sule, Hugo Miranda, Clemente Fuentealba y Camilo Salvo, además de Carlos Morales Abarzúa y Orlando Cantuarias. De acuerdo a la misma versión, se integraron Heriberto Benquis y Esteban Leyton.

Al cierre de la presente edición, se discutía el voto político y se realizaban aprestos para proceder a la elección de la directiva, así como la designación de la comisión política y el tribunal supremo. En cuanto al nombre, el vocero dijo que conservaría el mismo y desmintió que exista intención de inscribir al partido en la actual legislación dispuesta por el régimen. ■

**Para vencer la
timidez
y el miedo"**

**Curso de Relajación
Voz
Impostación
y Expresión oral**

**Servicio Profesional
Telefono 6967487**

LA RECETA ES QUE NO HAY RECETA

- Diputado del PSOE dice que la experiencia española sólo enseña que la salida pacífica es posible.
- Viene a la Convención del PR. Es partidario de los acuerdos sin exclusiones.

por Ariel Poblete

Jaime Barreiro, diputado por Galicia, del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), pese a su juventud que no lo gran oculta sus lentes y su recortada barba de historiador, es un veterano conocedor de la problemática chilena.

A fines del verano integró una delegación parlamentaria española que realizó un nutrido programa en Chile. Junto a representantes de los partidos políticos más importantes de España, se reunió con el Cardenal Juan Francisco Fresno, con los líderes del Comando Nacional de Trabajadores, con gente de la oposición y de la Vicaría de la Solidaridad. También estuvo con el Ministro del Interior, Ricardo García, y con el Canciller Jaime del Valle.

Ahora su visita es más restringida, pero no menos importante. Llegó al mediodía del jueves y participará en la 29 Convención del Partido Radical como representante oficial del partido de gobierno español.

Contemplando la lluvia con que lo recibió Santiago, afirma con convicción: "Tengo confianza plena en que la mayoría o la totalidad del pueblo chileno será feliz con un régimen democrático, articulado en un acuerdo suscrito por todas las fuerzas políticas, sin exclusión".

Respecto a la misión que le encomendó el PSOE en Chile sostiene: "Vengo a la Convención del Partido Radical. Entre el PSOE y este partido chileno existe una vieja y estrecha amistad. Ambos forman parte de la Internacional Socialista y un radical chileno es uno de los vice-presidentes de la organización (Enrique Silva Cimma)".

El parlamentario hispano estaba en antecedentes sobre la situación que hoy vive el PR: "Estoy convencido de que el Partido Radical emergerá de la Convención con sus estructuras orgánicas reforzadas".

NO HAY RECETAS

Jaime Barreiro no cree en las recetas



"La popularidad de Felipe está intacta" afirma el diputado Barreiro

políticas, pero no mezquina su aliento para sembrar esperanzas:

"La transición española y la realidad chilena guardan ciertas semejanzas. Sin embargo, en política no existen las recetas. Las experiencias sólo son escuelas de acción. Lo ocurrido en España demuestra que es posible salir de una dictadura en paz y construir una democracia estable en base a un acuerdo. Debo destacar, en todo caso, que la solución definitiva para esta situación que vive Chile sólo la pueden encontrar los chilenos. Nuestro mensaje se reduce a que es posible materializar en paz la salida que la mayoría anhela".

Sobre el momento político que atraviesa su país, en especial su gobierno, al soportar huelgas de diferentes sectores, expresó:

"Es verdad que existen movimientos huelguísticos importantes. Pero también es cierto que ellos tienen las características de movilización social propia de país desarrollado. Los trabajadores creen que se debe de hacer un esfuerzo en la redistribución. Y se está buscando un acuerdo para que esa redistribución no ponga en peligro la recuperación económica. No se trata de las huelgas de la década del 70. La cesantía es una realidad que se afronta con responsabilidad. Hay muchos obreros sin trabajo, pero cada uno tiene asegurado un ingreso, y seguridad médica y social. Hay que recordar que hace poco el gobierno realizó la reconversión industrial. Eso fue un paso hacia el futuro, pero tuvo el costo inicial de la cesantía. Fue algo amargo, pero inevitable".

Finalmente Barreiro destacó: "Pese a todo, la popularidad de Felipe González sigue intacta. Hace seis meses hubo elecciones y el PSOE fue primera mayoría. Tenemos 9 millones de votos.

Pero preferimos perder las elecciones haciendo lo que hay que hacer, que perderlas por no hacer lo que hay que hacer. El PSOE asume claramente sus responsabilidades y el pueblo tiene la última palabra".

EDUCACION

LA IRRUPCIÓN DEL CONEDUC

por Andrea Pellegrini

A principios de año, el Consejo Nacional de la Civiidad decidió apoyar la formación de un organismo integrado por todas las organizaciones relacionadas con la educación y la cultura, que funcionan bajo su alero.

Así nació el Consejo Nacional de la Educación y la Cultura, integrado por el Comité Coordinador Nacional de las Asociaciones de Académicos, el Colegio de Profesores de Chile, A.G., la Asociación Gremial de Educadores de Chile (AGECH), el Coordinador de Gremios del Arte, el Consejo de Federaciones de Estudiantes Universitarios (CONFECU), y la Federación de Estudiantes Secundarios (FESES).

Estas seis organizaciones centraron sus esfuerzos en abril, que fue denominado "mes de la educación y la cultura".

En este marco, dieron a conocer públicamente el Manifiesto al pueblo de Chile, donde denuncian los problemas del sector y se comprometen "a rescatar la cultura y la educación para Chile y su pueblo".

Además, enviaron una Carta al Ministro del Interior donde plantean las principales demandas y plataformas de

cada una de las organizaciones que integran el CONEDUC.

Enviaron también una carta abierta a los partidos políticos, con el fin de recoger sus opiniones respecto a la realidad del sector educacional y cultural. En ella, se invita a los partidos políticos que den a conocer "los proyectos programáticos para hacer frente al próximo gobierno democrático".

Este Consejo organizó dos actos, uno en el Instituto Blas Cañas y otro en el Auditorio Don Bosco.

A nivel nacional se realizaron actos de reflexión y movilizaciones callejeras, impulsadas principalmente por la FESES y CONFECU. También el CONEDUC nació en Valparaíso y Concepción.

Otra gestión importante fue la audiencia con el Ministro del Interior, lograda gracias a la presión ejercida por los más altos dirigentes de este organismo, quienes permanecieron treinta horas en la sede de la UNESCO.

Para la primera quincena de mayo, el CONEDUC ha programado un gran acto público. El lugar y la fecha aún no se ha determinado, producto de las interminables tramitaciones.

ELECCIONES EN EL COLEGIO DE PROFESORES

Estas son las listas que se presentaron para el Directorio Nacional:

LISTA A: "Por la democracia, la dignidad y la unidad del magisterio".

- Osvaldo Verdugo Peña
- María Rozas Velásquez
- Hernán Álvarez Román
- Luis Bunney Tunacca
- José Vargas Vega
- Gastón Gilbert Baettig
- Jorge Mendoza Urrutia
- Enoc Rivera Núñez
- Adela Eugenia Cuevas Jones
- José Daniel Zapata Quintana
- Juan D. González Hernández
- José M. Narbona Fousse
- Luis Cisterna Muñoz
- Lucía Soto Peña
- Felipe Valenzuela Herrera

LISTA B: "Construyamos fuerza desde la Escuela para vencer"

- Horacio Constanzo Campos

LISTA C: "Por una patria y una escuela democrática"

- Jorge Pavez Urrutia
- Fernando Azula Ponce
- Samuel Bello Sepúlveda
- Mercedes Jerez Navarro
- Alberto Jaramillo Borquez
- Felipe Shiang Hurtado
- René Aic Aucapán Aucapán
- Guillermo Scherping Villegas
- Gorki Díaz Medina
- Carlos Vásquez Ordenes
- Julio Cisternas Apablaza
- Ramón Meneses Quevedo

LISTA D: "Lista unitaria e independiente por el gremio y la educación".

- Waldemar Cortés Carabantes
- Gustavo Galarce Marambio
- Adolfo Lobos Silva
- Verónica Monsalve Anabalón
- Elizabeth Albarracín Peters
- Luis Cabello López
- Jorge Céspedes Faundez
- Ana Fernández Fernández
- Marina Grover Álvarez
- John Horsley Brito
- Luis López Álvarez
- Víctor Rey Riquelme
- Alicia Rojas Abrigo
- Héctor Rudolph Martínez
- José Ruz Sánchez



Osvaldo Verdugo P.



Jorge Pavez U.

LUNES 4

CONFERENCIA:

"El Nexo Chile-Canadá en la Poesía" con la presencia de cinco poetas canadienses. Casa Canadá, A. Lope de Bello 075. 19 hrs.

"Video y Danza", por Justo Mellado. 19 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. Entrada libre.

EXPOSICIONES:

"Austriacos y Chilenos Unidos por la Fotografía". 19 hrs. Inst. Cultural del Banco del Estado, Alameda 123. (hasta el 15/05).

"Francisca Cerda - Esculturas". 19 hrs. Galería Arte Actual, José V. Lastarria 305.

MUSICA:

Jimmy Heath acomp. de Cuarteto. (Fest. Int. de Jazz) 19 hrs. Teatro Oriente, P. de Valdivia 099. (\$600, \$1.600, \$2.000 y \$2.500)

"Sol y Lluvia", 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto. 192. Lunes y mar. \$400.

TEATRO:

"Bolero", con Francisco Moraga. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

VIDEO:

"El Acorazado Potemkin", de S. Eisenstein. 19 hrs. La Casa de Constitución. 275. \$150 y \$200.

"Un Canto Casi Extinguido", de C. Mourieras. 18 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. Entrada libre.

"Lucía de Lamermoor", de Donizetti. (Video-Opera). 19 hrs. Teatro Municipal. San Antonio 149. Entrada libre.

MARTES 5:

CINE:

"Une Page d'Amour", de E. Chouraqui (1980). 18 y 20 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. Entrada libre.

EXPOSICIONES:

"Argentina", fotografías de Sonia López. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. Hasta el 1º de junio.

"Muy Lejos del Paraíso", dibujos y pinturas de Patricia Israel. Galería Carmen Waugh, Bellavista 0182.

TEATRO:

"El Largo Camino dede Cero a Ene", por la Cía. Brasileira de Timochenko Webbi. 19 hrs. Centro Cultural Mapocho, Alameda 382. \$200.

VIDEO:

"Para Rembrandt de Superman", "Sol Frio" y "Secreción Común y Cuerpo Común", de R. Farriol. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MIÉRCOLES 6

CINE:

"La Rosa Púrpura del Cairo", Woody Allen. 16, 19, 30 y 22 hrs. Espaciocal. Cand. Goyenechea/Vitacura \$350 y \$300.

EXPOSICIONES:

Gracia Barrios, dibujos. 19 hrs. Sala Escuela Moderna, Pío X 2446. Hasta el 29 de mayo.

"Instalaciones", de Peter Kroeger. Galería de la Plaza. J. V. Lastarria 307. Hasta fin de mayo.

MUSICA:

"Billy Taylor & Trio" (vocalista y trio) (Fest. Int. de Jazz) 19 hrs. Teatro Oriente, P. de Valdivia 099 (\$600, \$1.600, \$2.000 y \$2.500)

"Martinho Trio & A. Wenborne", Jazz. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467.

POESIA ROCK:

"Redolés y son Ellos Mismos". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Los Transplantados", Ciclo Percy Matas. 20 hrs. Casa Canadá. Antonia Lope de Bello 075. \$100.

"Bonsai" (Ciclo Artes Tradicionales de Japón) 19 hrs. Inst. Cultural Banco del Estado. (Entrada libre).

"Aida", Verdi, con L. Price y F. Cosso (Opera). 19 hrs. Casa Colorada. Merced 860. Entrada libre.

JUEVES 7

CONFERENCIA:

"Modernidad-Postmodernismo: un debate en curso". Inst. Chileno Francés. Merced 298.

EXPOSICION:

"De Pie", pinturas de Rodrigo Pascal. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467. (hasta el 8/06).

"Grupo Babel", (Argentina). Galería Epoca, Av. R. Lyon 55.

MUSICA:

"Malcolm Silva-Cantautor". 21 hrs. Cento Cultural Mapocho. \$250.

"Oscar Andrade" (Cantautor y acomp.) 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. Jue. \$400, Vier. y Sáb. \$500.

TEATRO:

"Sólo para Humanoides", con Hernán "Flaco" Robles. 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075.

VIDEO:

"Ikebana" (Ciclo Artes Tradicionales de Japón) 19 hrs. Inst. Cult. Banco del Estado, Alameda 123. Entrada libre.

"Un Hombre", de Oriana Falacci. 19 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$200.

VIERNES 8

CINE:

"El Resplandor", de Stanley Kubrik.

13, 16 y 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467.

MUSICA:

"Ganar el Pan", con B. Veloso, N. Yáikin, Trío Kamarundi etc. 22 hrs. Kamarundi, A. Prat 935. \$200. (Vier. y sábado).

Betty Carter - Vocalista y trio (Fest. Int. de Jazz) 19 hrs. Teatro Oriente, Pedro de Valdivia 099. (\$600, \$1.600, \$2.000 y \$2.500).

"Toño Suzarte - Cantautor Porteño". 22 hrs. Centro Cult. Mapocho Alameda 382. \$250 (Viernes y sábado).

VIDEO:

"Astica", del Colectivo del Cabo Astica y "El Sueño del Ratón en la Sopa", de la Unión de Escritores Audiovisuales. 20 hrs. Casa Canadá, A. Lope de Bello 075. \$100.

"Al Filo de la Navaja", 18 hrs. Sala Butacas, Santa Filomena 156. \$200.

"Origami" (Ciclo Artes Tradicionales de Japón) 19 hrs. Inst. Cultural del Banco del Estado, Alameda 123. Entrada libre.

"La Conferencia de los Animales", de E. Kastner, por el Teatro Pirale. 16 hrs. Inst. Goethe, Esmeralda 650. Sábado y domingo. \$200.

SABADO 9

CINE:

"Las Lágrimas Amargas de Petra von Kant", de Fassbinder. 20 hrs. Casa Canadá. A. López de Bello 075. \$100.

MUSICA:

Jimmy Owens (trompeta y cuarteto - Fest. Int. de Jazz) 19 hrs. Teatro Oriente, P. de Valdivia 099. (600, \$1.600, \$2.000 y \$2.500).

TEATRO:

"La Conferencia de los Animales", de E. Kastner, por el Teatro Pirale. 16 hrs. Inst. Goethe, Esmeralda 650. Sábado y domingo. \$200.

"Los Payasos Cósmicos", Cía. Teatrica. 16 hrs. Inst. Cultural del Banco del Estado, Alameda 123. \$200.

"Los Payasos Cósmicos", Cía. Teatrica. 16 hrs. Inst. Cultural del Banco del Estado, Alameda 123. \$200.

DOMINGO 10

MUSICA:

"Grupo Huentelauquén", música y bailes paucenses. 12 hrs. Casa de la Cultura, P. Metropolitano. Entrada libre.

TEATRO:

"Los Desatinos del Príncipe Cachetón". 12 y 16 hrs. Sala La Cigarrá. Seminario 141 A. \$250.

"Música para Niños", con el Grupo Zapallo. 11 hrs. Centro Cultural Mapocho, Alameda 382. \$150.

TITERES:

"Historias de la Vendedora y el Bufón", canciones, fábulas y cuentos. 12 hrs. ESES, Alameda 2109. \$150.

"Los Muppets del Abuelo Moncho". Juegos, rondas, canciones y fábula o cuento. 12 hrs. El Rincón de Azócar, P. de Valdivia alto. 6200 esq. Los Plátanos. Niños \$200, adultos \$100.

VIDEO:

"Juan Salvador Gaviota", 17, 30 hrs. La Casa de Constitución, Constitución 275. \$200.

"El Cartero Llama dos veces" 21 hrs. Las Butacas, S. Filomena 156. \$200.

LA ASAMBLEA Y LAS ALZAS

Señor Director:

La Asamblea de la Civilidad de la Región Metropolitana, viene en hacer presente a través de su medio de comunicación social, la más enérgica protesta por las continuas y escandalizantes alzas de precios producidas últimamente en los productos y servicios básicos para la población.

A decir Alimentos; leche 47%, porotos 11%, pan 13%, (principalmente en las poblaciones periféricas); energéticos: gas, parafina, electricidad, 30%; transporte, (Metro), 26%, datos estos de comprobación directa.

El simple detalle precedente, hace cada vez más grave la sobrevivencia y subsistencia de la población, considerando que los sueldos y salarios de los que aún tienen trabajo y de los jubilados prácticamente se encuentran congelados. Huelga referirse a aquellos que no tienen ningún ingreso.

Al parecer la inspiración cristiana que declara el actual Gobierno, no dice relación con el trato que sigue dando a la población, puesto que, sigue siendo fiel al modelo económico impuesto en forma inmisericorde.

El refrán de "quien calla otorga", pareciera ser el lema preferido de las autoridades oficiales responsables.

Por ello, una vez más, levantamos nuestra voz, en representación de todos los chilenos, para quienes escuchan o leen y aún les queda conciencia, sepan que habemos muchos que no callamos.

Galo Vial Latorre
C.I. 1.404.101. Stgo.

Asamblea de la Civilidad
Región Metropolitana
Santiago

MILLONARIO DESAHUCIO

Señor Director:

En la Dirección Deportes y Recreación "DIGEDER", existe un funcionario que comenzó a trabajar el año 1978, como Egresado de Arquitectura, con una renta de \$50.000. (Cincuenta mil pesos mensuales). Posteriormente, cuando se recibió de arquitecto, empezó su meteórica carrera y hoy gana el sueldo más alto de DIGEDER, se pasó a llevar a todos los funcionarios de carrera; gana más de \$220.000.-

Como si esto fuera poco, la Direc-

ción de Digeder lo nombró Gerente del Comité Mundial Juvenil de Fútbol, sin trabajar en DIGEDER y ganando su sueldo más viáticos por todos sus viajes.

Ahora el Sr. Molina solicitó que le pusieran término a sus servicios y lo desajaran sólo como Gerente del Mundial, con una renta superior a los \$300.000 (Trescientos mil pesos). Con esto la DIGEDER le pagará indemnización y desahucio que asciende a más de DOS MILLONES DE PESOS, con cargo a los que jugamos polla gol.

Terminado el Mundial se supone que volverá en gloria y majestad.

¿Es posible que esto lo conozcan los chilenos?

Por razones obvias no doy mi nombre, soy funcionario de DIGEDER.

CARTA ABIERTA AL CNT

Señores
Dirigentes Nacional del
Comando Nacional de Trabajadores:

Profundamente dolidas y decepcionadas ante vuestra decisión de celebrar separadamente, en recintos cerrados y con invitaciones, el 1º de mayo, nos dirigimos a Uds. para hacerles llegar nuestro pensamiento, con la íntima esperanza de que aún sea tiempo de cambiar posiciones.

Durante todos estos duros años de Dictadura y frente a la brutal represión, los trabajadores chilenos y las mujeres jamás tuvimos temor de salir a la calle y reunirnos en algún lugar de Santiago para celebrar en conjunto el Día Internacional del Trabajo. Aún en medio de chorros de agua y bombas lacrimógenas.

Como Mujeres Democráticas siempre hemos sostenido que la unidad que genera fuerza, es la única que logrará restablecer en Chile la tan anhelada Democracia, y muy especialmente pensamos que la unidad del Movimiento Sindical chileno, sería la punta de lanza que lograría derrocar a la Dictadura.

Nos extraña pues, enormemente esta actitud de Uds. al hacer públicas las diferencias y motivos que hayan conducido a tomar esta determinación, a pesar de haberse acordado con anticipación una celebración en unidad. Más extraño resulta aún, después de haber escuchado a los máximos Dirigentes manifestar públicamente su impacto de fe y su irrestricto apoyo y trabajo por la Reconciliación.

Creemos que así separados no se logra nada y mientras no se dejen de lado los rencores personales, jamás podremos

marchar juntos en procura de un ideal común, que es el ideal de todos los chilenos.

Trabajadores y amigos, con la moral que nos imprime el hecho de ser mujeres organizadas que a diario damos muestras de unidad y valor, que nunca dejamos de estar presentes en los actos nuestros y de Uds. en la calle; les llamamos a reconsiderar sus acuerdos y a llamar unidos a un gran acto masivo que demuestre a Chile y al mundo que férreamente juntos podemos lograrlo todo.

AGRUPACION DE MUJERES
DEMOCRATICAS DE CHILE

BIENVENIDA A PROFESOR

Señor Director:

La libertad es uno de los valores más importantes del ser humano. Tan esencial que alguien dijo que por la libertad estaría dispuesto a dar la vida.

Pablo Varas Pérez es un preso político que muy pronto dejará de serlo. Profesor de Historia y Geografía. Un maestro que nunca dejó de enseñar. Supo transformar el aula, el pizarrón y la tiza, en hermosa poesía. Y con su palabra nos siguió enseñando que a pesar del oscurantismo, de la cárcel injusta, de la tortura, la libertad no se pierde pues se gana en la lucha.

Bienvenido Pablo. Los maestros te recibimos con un gran abrazo; claro que con 8000 despedidos; con una cesantía que nos hace mucho daño; con un estatuto que tiene poco de "decente"; pero a pesar de ello te recibimos con ese abrazo fraterno y solidario que nos caracteriza a los maestros.

Te invitamos a recorrer el camino de nuestra libertad. La de todos.

Jaime Gajardo
Vice-Presidente Colegio de Profesores
Provincial Santiago

Ricardo Zúñiga
Tesorero Colegio de Profesores
Provincial Santiago

René Balart
Director Colegio de Profesores
Provincial Santiago

Santiago, Abril de 1987



restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida. Mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"WASHINGTON POST

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

INFLACION DESATADA
CADA VEZ PAGA MÁS

CAUCE

Nº 107 11 DE MAYO DE 1987 RECARGO AEREO \$ 20 PRECIO \$ 220

¿Quiénes son?

El Ministro del Interior debe responder



- *Estos sujetos vigilan la casa del director de CAUCE*
- *Civiles No Identificados allanaron la casa de uno de nuestros periodistas.*

FISCAL DEL CASO LETELIER:

AHORA IREMOS TRAS LOS VERDADEROS MALHECHORES



LUIS MAIRA (I.C.)

FRENTE A FRENTE

UNIDAD DE LA IZQUIERDA



ANGEL FLISFISCH (P.S.)



...es Verdad!

lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO DE VERDAD

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director Responsable
Francisco Javier Herreros M.
Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli
Subdirector
Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones
Ariel Poblete
Redactores

Eugenio González,
Javier Jiménez,

Marcia Pineda
Internacional
Eduardo Ortiz

Economía
Centro de Estudios Económicos
y Sociales VECTOR
Ciencia

Jorge Martínez
Medio Ambiente
Rafael Asenjo
Sociedad

Alvaro Briones
Editor Cultural
Ernesto Saul
Colaboradores Culturales
Isabel Allende, Alfonso Calderón,
Francisco Cruz, Jorge Edwards,
Victor Briceño, Enrique Lihn.

Diagramación
Mario Casassus

Producción
Arauco Ltda.

Fotografía
Togo Blaise
Dibujos

El Gato y El Giotto
Documentación

Ruth Guzmán
Servicios Informativos
Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,
Inter Press Service
Oficinas

Monjitas 454, of. 607
Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad
Fonos 392159 - 337797

Por una vía que no estamos autorizados a revelar, y en los instantes postreros al cierre de la presente edición, cuando resulta técnicamente imposible modificar la portada y las páginas interiores, nos llegó el siguiente documento, que reproducimos tal cual:

RUT	60.100.004-0	INSCRIPCIÓN	FP.6826-0	CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN CHILE	
PROPIETARIO	CENTRAL NACIONAL DE INFORMACIONES	RUT	60.100.004-0	INSCRIPCIÓN	FP.6826-0
DOMICILIO	REPUBLICA 550 SANTIAGO	FECHA			30 MAR 8
CBS		VEHICULO	FURGON		
FECHA DE EMISIÓN	30 MAY 80	MARCA	SUZUKI		
		MODELO	ST 90 UC		
		PLATEADO	198675		
		ANILLOS	716542		
		COLOR	BLANCO		
		FECHA DE EXPIRACIÓN	---		

Se trata, naturalmente, del padrón del vehículo utilizado en la faena de vigilancia de mi domicilio. Este antecedente irrefutable presenta el mérito de responder la incógnita acerca de quiénes son -al menos se sabe de dónde vienen- aparte de que despeja, de modo relativo por cierto, a lo menos tres de las cuatro interrogantes que planteamos en la crónica interior.

Podrá parecer una ironía o un contrasentido, pero, así como están las cosas en este borrasco país, créaseme que resulta hasta tranquilizador el hecho de saber que es nada menos que la CNI, pero tampoco nada más, el organismo que nos tiene en la mira.

Esto porque cabía la posibilidad de que estuviésemos ante el trabajo de chequeo previo de alguna de esas bandas fascistas que operan con plena impunidad. Y cuya evidente existencia parece escapar sólo al señor Procurador General de la República, miopía que sólo le acarrearé el descrédito ante la ciudadanía.

Esto no quiere decir que descartemos la alternativa de que la CNI y esas bandas sean la misma jeringa con distinto bítulo, cuestión que estaríamos muy cerca de probar con una larga lista de antecedentes, si fuera el caso.

Pero asumamos de que se trata de un asunto que reviste cierto carácter "oficial". Cabe entonces preguntarse acerca de qué busca o qué trama la CNI con su desembozada acción en contra de esta revista.

Por lo pronto, garantizo que ni a Pablo de Buen ni a quien suscribe podrán encontrarnos conexión o vínculo con algún acto, conducta o circunstancia que recaiga dentro de lo tipificado en los difusos contornos de las leyes antiterrorista y de control de armas, hipotético límite que el propio gobierno proclama haberle impuesto a la CNI (me asiste la certeza de que no hay ningún acto o circunstancia en Chile capaz de justificar la existencia de semejante organismo).

Si son medianamente eficientes, eso ya lo debieran saber los esbirros que nos vigilan y escuchan nuestras comunicaciones telefónicas. Aún más, y si lo solicitan con el debido respeto, no tengo inconveniente en abrirles mi casa, para que sacien todas sus dudas: no poseemos más armamento que la máquina de escribir y la propensión por la verdad, al menos la que percibimos honestamente como tal.

En suma, quiero decir que tengo la convicción de que estamos en el centro de una ofensiva de presión o campaña de amedrentamiento -que ciertamente no decidieron los sujetos de la foto- motivada por nuestra insobornable y consecuente opción periodística opositora a esta dictadura.

Si ese es el caso, me permito sugerirle a la CNI que se ahorre el esfuerzo, el tiempo y los recursos -los cuales pagamos todos los chilenos- dedicados a tan estéril vigilancia. Mal que mal, se entera anticipadamente de todo cuanto hacemos, al instante de recibir, puntualmente, sus 20 ejemplares de suscripción.

Cualquiera sea la naturaleza o el origen de los hechos que estamos denunciando, tanto el Ministro del Interior como el general Salas Wenzel deben responder.

El DIRECTOR



CONTRA VIENTO Y LLUVIA

Con el nombre de Marcelo Aquino proferido a los cuatro vientos y desafiando la lluvia que encorbaba aún más a los santiaguinos, medio millar de liceanos de ambos sexos marcharon por Recoleta hacia Mapocho a las 14 horas del jueves.

Los insobornables de la FESES exigían la libertad inmediata de su compañero Marcelo, alumno del Liceo Amunátegui, quien fue detenido a co-

mienzos de la semana. Aprovecharon también la oportunidad para vocear sus reivindicaciones: rebaja del pasaje escolar y reconocimiento oficial de su organización generada democráticamente. La manifestación fue breve, organizada y pacífica. Hubo rondas y panfleteo en cada esquina y la muchachada, ovacionada por la multitud, se retiró sin bajas cuando apareció la policía que, al menos esta vez, no pudo pegarle a nadie.



DEFIENDEN SUS CASAS

Bajo el lema "La casa es un derecho, defenderla es nuestro deber", cientos de pobladores de la Villa Alameda 3 realizaron el domingo pasado una movilización para exigir la retasación de sus viviendas y el fin de las demandas judiciales que solicitan el remate.

Su drama se arrastra desde 1982, año en que compraron sus casas, sólo con la obra gruesa, en 958 UF. Hoy estas mismas viviendas absolutamente terminadas, incluyendo jardín y rejas de protección, tienen un valor de 620 UF. Debido a los altos dividendos, la gran mayoría está morosa entre 1 y 4 años y cuando han solicitado el pago diferido al acreedor, éste ha rechazado todas las proposiciones que le han planteado.

Los pobladores de la Villa Alameda 3, conformada en un 30% por personal de las FF.AA., sólo aspiran a pagar lo justo, y en pesos, no en UF, bautizada por los afectados como "unidad fratricida".

USTED SABE GENERAL...

Carmen Hertz, viuda de Carlos Berger, y Violeta Berrios, viuda de Mario Arguelles -ambos fusilados en Calama el 19 de octubre de 1973-, enviaron una carta al General (R) Sergio Arellano Stark, respondiendo a una declaración pública hecha por el oficial en un semanario de la capital. "Usted sabe toda la verdad", señalan. "Usted sabe lo que pasó alrededor de las 18 horas del día 19 de octubre de 1973 en Calama". "Usted sabe dónde quedaron enterrados los cuerpos de sus víctimas". Y agregan que lo que el general no sabía ni se imaginó "es que trece años más tarde, estaría enfrentado a un país entero que lo observa horrorizado, al igual que observa a sus subalternos de la comitiva, al conocer poco a poco los antecedentes de una masacre, que desde el momento en que ocurrió, se inscribió en un lugar de la historia de Chile".

EL MERCURIO + CNI



El numeroso público que transitaba el jueves pasado, al mediodía, por Bandera con Moneda asistió a una eficiente manifestación, protagonizada por el Movimiento Interuniversitario Andrés Bello. Exactamente a las 13:30 horas un grupo de estudiantes extendió lienzos y periódicos denunciando a la CNI y a El Mercurio, que actuaron conjuntamente en el caso de los universitarios Iván Barra y

Jorge Jajá, alumnos de la ex UTE. A ambos se les intentó culpar por los incidentes desatados por civiles no identificados en el Parque O'Higgins y su foto, entregada por el aparato de delación que funciona en su universidad, fue publicada en primera plana del periódico señalado. El Movimiento Andrés Bello realiza acciones pacíficas de denuncia, al estilo del "Sebastián Acevedo".

ELECCIONES LIBRES EN LA SERENA

El viernes 15 de mayo, auspiciado por el comité local del Comando por Elecciones Libres, se llevará a efecto en La Serena un foro que contará con la presencia de los ex senadores Renán Fuentealba y Hugo Zepeda, el dirigente socialista Hernán Vodanovic y Moy de Tóhá.

Se trata de la segunda iniciativa que

se desarrolla a nivel regional en torno al tema de las elecciones libres. La primera, correspondió a un exitoso foro desarrollado en Concepción por el doctor Edgar Condeza.

El objetivo del encuentro es discutir y difundir alternativas reales y democráticas que superen al plebiscito planteado a ultranza por Pinochet.

EL PAPA ATENTO

Uno tras otro, quienes tuvieron la "osadía" de narrarle al Papa Juan Pablo II la situación de pobreza, temor e injusticia en que viven grandes sectores del país, han caído en la mira de los Civiles No Identificados de siempre. A las amenazas a Luisa Riveros, siguió la agresión de hecho al poblador Mario Mejías y, en los últimos días, al matrimonio de jóvenes que habló en el Estadio Nacional.

El Pontífice fue informado de los acontecimientos y, frente a la golpiza de Mejías reaccionó "con gran estupor y dolor". El portavoz vaticano, Joaquín Navarro, dijo que "la Santa Sede se está informando para conocer toda la verdad sobre el grave episodio".

Aunque parece claro de dónde vienen las agresiones, Roma está exigiendo una seria investigación para identificar a los agresores. No se descarta una protesta formal del Vaticano. En todo caso, se sabe que los ojos del Papa están puestos nuevamente en Chile.



LA CARGA DEL CANDIDATO LIGERO

por Francisco Herreros

Acaño se deba a la reconocida propensión del general Pinochet por la táctica la sorpresa, pero lo cierto es que sus últimas declaraciones y actuaciones han resultado azar contradictorias, por decir lo menos.

El general, que se proclama fervientemente nacionalista, ha denunciado reiteradamente la intervención norteamericana en sus asuntos, e incluso ratificó al diario *Le Monde* sus sospechas de la participación de la CIA en el atentado fallido de que fue víctima. Ello no impidió, sin embargo, que sostuviera una prolongada y "muy amable" reunión con el general John Galvin, representante oficial del gobierno al que acusa de intervención, en lo que aquel describió como "una experiencia inolvidable".

El propósito de la visita de Galvin admite a lo menos dos lecturas, como dicen los sociólogos.

En declaración pública, Jecar Nehgme, vicepresidente subrogante del Movimiento Democrático Popular, sostuvo que Galvin, próximo Jefe de las Fuerzas de la OTAN, vino "a reafirmar el apoyo norteamericano a Pinochet y a expresarle su complacencia con los planes institucionales de perpetuación de la dictadura". Otros, en cambio, sostienen que el Comandante en Jefe del Comando Sur, quien no desmintió explícitamente su participación en el hallazgo de arsenales en agosto pasado, vino a enmendarle la plana a Pinochet en torno a la lentitud de su proceso de institucionalización.

Como sea, lo cierto es que no hay dos opiniones en calificar la conducta de Galvin como una flagrante intervención.

¿CUAL INTERVENCION?

¿Y qué dijo el general Galvin?

Entre otras cosas, que habrá plebiscito en 1988 y elecciones en 1989. Se trata de una información que nadie del gobierno se había dignado entregarle a los chilenos, y que desmiente lo aseverado por el Almirante Merino tan sólo pocos días atrás, en el sentido de que no habría adelantamiento alguno del plebiscito. Y si nos atenemos a su referencia a la elec-

¿A qué vino el General Galvin?

¿Plebiscito el 88?
¿O elecciones el 89?

Si el general tiene el apoyo que cree ¿por qué no ir a una elección libre?

ción de 1989, parece que Galvin tampoco le asigna demasiada opción a Pinochet en tanto candidato, salvo que haya incurrido en un error de interpretación acerca de las fechas. Si esa información que, se reitera, los chilenos no conocíamos, no da para ser considerada intervención, veamos lo que ocurre con el siguiente párrafo de sus declaraciones al momento de su despedida: "el espacio político que existe en estos momentos no es suficiente para llevar a cabo elecciones normales y democráticas. Por lo tanto, el gobierno debe crear un espacio donde se acepten las opiniones diferentes y exista algo de lucha en los medios de prensa". Precisamente, a ello aluden quienes piensan que Galvin vino a acotarle el terreno a Pinochet. Y también a lo que sigue: "tanto el mundo como los norteamericanos necesitan un signo claro y un símbolo que diga que el gobierno de Chile va a la democracia. Para nosotros este símbolo es la vitalidad de los partidos y el espacio político donde las figuras podrán maniobrar un poco".

Parece claro, entonces, que el gobierno norteamericano continúa extendiéndole el aval al proyecto institucional del régimen, aunque no necesariamente a la persona de Pinochet, al menos no hasta que proporcione los "signos" y los "símbolos" que se le están demandando.

Empero, el entrevero con Galvin no fue el único síntoma contradictorio en la conducta de Pinochet. A lo mejor el general se siente inhibido, pero lo cierto

es que está escogiendo interpositas vías para su comunicación con los chilenos.

En la entrevista que le concedió al diario *Le Monde*, dijo que no ha decidido aún si será candidato "en las elecciones presidenciales de 1989". (¿Plebiscito en 1988 o elecciones presidenciales en 1989? ¿En qué quedamos?)

Pero más allá del asunto de las fechas, lo central es que esa afirmación de Pinochet no se compadece con los porfiados hechos, los cuales demuestran que su asalto definitivo por la candidatura o por su "proyección", como dice eufemísticamente, ya está en marcha, convencido como está de que el que pega primero pega dos veces.

¿Cuáles son esos hechos?

Desde luego, están sus anuncios formulados el 1º de mayo, en orden a crear 50 mil empleos por año -demagógica promesa imposible de ser cumplida, según han demostrado respetados economistas-, a reajustar las pensiones, al cese de despedidos de profesores y a la implementación de un plan extraordinario de viviendas. Sin necesidad de un alarde de perspicacia, dichos anuncios son lo más parecido que puede haber a las promesas de un candidato en campaña. Y al general, que asegura machaconamente que no hace promesas, habría que preguntarle en qué quedaron las casas, los autos, los teléfonos y los televisores en color que prometió en 1980, bajo los efectos de la embriaguez del resultado del plebiscito. Pero, en verdad, hay muchos otros antecedentes que avalan la certidumbre de que Pinochet ya inició su campaña. Por lo pronto, el Plan Cívico Nacional, cuyas especificaciones les fueron transmitidas a los alcaldes en el Octavo Congreso de Alcaldes, tal como dimos a conocer en el Nº 102. También apunta en la misma dirección el Plan de Desarrollo Decenal, elaborado por Odeplan, que los chilenos tuvimos ocasión de conocer, aparentemente, gracias a la molestia del general Francisco Ramírez Migliassi, por su remoción de ese organismo. Los propios dichos del general y sus más estrechos colaboradores son esclarecedores. En Osorno, hace algunos días, dijo el general: "Este gobierno, y su

proyección, tiene claro el concepto de libertad y de iniciativa privada", en obvio recado a su mejor aliado, el sector empresarial. Al día siguiente, el Subsecretario del Interior, general Patricio Serre, aseguró a su vez: "Creo que el actual presidente es el hombre que debe continuar el sistema. Ojalá Dios le dé vida y fuerza para consolidar este proceso". Más claro, difícil. Y el infatigable Ministro Cuadra aportó lo suyo con la reiteración de la disyuntiva entre Pinochet o el caos, en su disertación en el Instituto Superior de Investigaciones: "El plebiscito es una oportunidad para que la nación se pronuncie sobre todo el proceso iniciado en 1973 y por lo tanto es bueno ir midiendo las consecuencias reales de un voto sí o de voto no".

PINOCHETISMO CON PINOCHET

Esta abrumadora evidencia sugiere que el general resolvió ganarle el quién vive a los que, en el interior del régimen o en sus naturales fuerzas de apoyo, plantean la tesis del pinochetismo sin Pinochet.

Al menos desde el punto de vista del análisis, esa posibilidad aparecía sugerida por la cierta toma de distancia de algunos miembros de la Junta de Gobierno, por el incremento de la presión norteamericana y por la reagrupación de la derecha más recalcitrante en Renovación Nacional. Sin embargo, Pinochet se dio maña para "dis-

ciplinar" a la Junta y dejar con un palmo de narices a los confundidos dirigentes de Renovación Nacional por el simple expediente de levantarle el perfil como graciosamente se dice a Avanzada Nacional.

No está claro, en cambio, el modo como enfrentará la presión norteamericana, cuyo gobierno conserva el poderoso as en la manga del caso Letelier. Por lo pronto, el Departamento de Estado, a través del vocero Charles Redman, aseveró que no considerará cerrado el caso "hasta que los otros individuos culpables del asesinato sean juzgados", pero, como está señalado precedentemente, nos inclinamos a suponer que el gobierno norteamericano no hará nada definitivo antes de 1989, salvo un cambio en el escenario que lo haga aconsejable desde el punto de vista de sus intereses.

¿Y EN QUE ESTA LA OPOSICION?

Frecuentemente se critica a la oposición por su falta de capacidad de entendimiento y, fundamentalmente, por su tendencia al fraccionamiento. Sin embargo, esa crítica parece casi irrelevante en relación a lo grave que nos parece que, en tanto Pinochet tiene absolutamente claro su objetivo y el modo de obtenerlo, la oposición no haya dado todavía con una fórmula consensual para salirle al paso, como no sea la campaña por elecciones libres. La que, aparte de no superar todavía el nivel discursivo, admite casi tantas

interpretaciones sobre su significado y contenido como partidos que la plantean. En ese sentido, el partido Socialista, que lidera Ricardo Núñez, se lanzó resueltamente en la iniciativa de organización de comités de base y de promoción popular de la idea, bajo el lema "La izquierda tiene un camino: Elecciones Libres". El punto consiste, según Ricardo Núñez, en disputarle la supremacía al gobierno incluso en su propio terreno. Esto va acompañado de un emplazamiento al resto de los partidos de izquierda para que se definan claramente en torno al tema.

Hasta la fecha, dichos partidos, particularmente los que se agrupan en torno al MDP, mantienen una cerrada negativa a aceptar cualquier vestigio de la legislación del régimen, incluida en ella la inscripción en el registro electoral. La preocupación preferente de los partidos de izquierda es, por el momento, la profundización del proceso de acercamiento, con perspectivas de determinados niveles de unidad orgánica. La reunificación socialista dentro de la unidad de la izquierda, como plantea el sector de Almeyda, o fuera de ella, como replica el sector de Núñez, mantiene el suspenso sobre la definición, aunque se nos ha asegurado que pronto habrá novedades.

Aparte de otras consecuencias de envergadura, el decantamiento ocurrido en las filas del radicalismo también cruza lo anterior. Por lo pronto, el sector que abandonó el partido y que hoy encabeza Luis Fernando Luengo, se incluirá, con toda probabilidad, en el proceso de unidad de la izquierda.

En sentido opuesto, la salida de ese sector del partido acelerará el acercamiento de lo que se denomina "Área Socialista Democrática" o el cuarto polo de la política chilena tal como aparece expuesto en el voto político de la XXIX Convención ordinaria del partido. Por lo pronto, ya se iniciaron conversaciones y contactos con la socialdemocracia, tendientes a la reunificación.

Entretanto, la democracia cristiana, sumida en su proceso electoral interno, aparece un tanto alejado del escenario contingente. Sin embargo, el proceso de definición interna de la DC tendrá gran relevancia en el mediano plazo porque, entre otras materias, lo que está en juego en ambas candidaturas es la inscripción o no en la ley de partidos, decisión que catalizará la conducta del resto de los partidos que aún no adoptan una decisión definitiva y que no pertenecen al MDP, coalición que ya anunció su rechazo frontal al actual proceso institucionalizador. ■



Los viejos interlocutores

VOTO POLITICO DE LA XXIX CONVENCION RADICAL

La campaña por Elecciones Libres y la búsqueda de entendimiento entre las fuerzas del Area Socialista Democrática, son antecedentes que, según el voto político aprobado por la XXIX Convención del Partido Radical, permiten afirmar que el debilitamiento y la dispersión de las fuerzas opositoras podría revertirse.

Tras reconocer que, no obstante, subsisten problemas tales como "incapacidad para proponer soluciones viables y realistas", "excesivo apego a principismos inconducentes" y la necesidad de dar paso a formas de concertación opositora "más ajustada a los desafíos de la hora presente", el voto define Los Compromisos del Radicalismo. En primer término, está el "impulso a la Campaña por Elecciones Libres, secretas e informadas". Para que ello sea posible, plantea el documento, el régimen militar debe "convocar al pueblo como soberano para que se pronuncie sobre la reforma a la Constitución impuesta en 1980, en todos aquellos aspectos que sean necesarios para garantizar elecciones libres". En el mismo punto, el documento llama a la ciudadanía a que se inscriba a la brevedad en los registros electorales. En segundo punto, el partido radical llama a reponer el "proceso de movilización política y social, pacífica y masiva". Se reconoce que la campaña por Elecciones Libres "no tiene ninguna posibilidad de éxito si no es impulsada en el contexto de la movilización, como elemento de presión para frenar los intentos de perpetuación de Pinochet en el poder". El tercer punto de los Compromisos, es el que se refiere a la concertación opositora: "no cejaremos en nuestro esfuerzo por lograr consensos en relación a los objetivos y a los métodos para alcanzarlos, elemento vital de toda concertación". Añade el texto que toda alianza que se proyecte más allá del período de crisis, "debe sustentarse en coincidencias mucho más profundas, relacionadas con el proyecto político y la ideología del partido". No obstante, el voto reafirma su rechazo a la "exclusión de sectores políticos que han sido y son una parte importante de la vida cívica del país".

El segundo título del voto se refiere a la Ley de Partidos Políticos. Al respecto, se constata que el rechazo categórico y oportuno no fue adoptado por otras fuerzas. En ese contexto, se propone "la inscripción de un Partido Opositor, que tenga como único norte el promover, también dentro de la institucionalidad impuesta, la campaña por Elecciones Libres". De no ser posible lo anterior, el voto político del PR plantea la inscripción de un Partido del Area Socialista Democrática.

En relación al tercer título, Política de Alianzas, se define como prioridad la concertación con las fuerzas del área socialista democrática, a las que llama a una profundización de consensos y coincidencias. A dicha área pueden confluir vertientes racionalistas, marxistas y cristianas, comprometidas con el "proceso de transformaciones estructurales que el país requiere, sin que

ello implique el quiebre de la institucionalidad democrática". Esa área, además, no estará supeditada "a ningún proceso unitario global de la izquierda", sin que ello implique "rechazar a priori ninguna alianza o apoyo que pudiera contribuir a fortalecer una propuesta democrática y transformadora".

En torno al cuarto título, Revitalización del Radicalismo, se reafirma el compromiso con el "reestablecimiento del radicalismo como fuerza política gravitante en la vida nacional", para lo cual se avanzará en el "proceso de reunificación de los radicales en torno al tronco histórico representado por el Partido Radical que emite este voto".

En el quinto título, Internacional Socialista, se agradece el apoyo solidario de los partidos integrantes de ella, y se adquiere el compromiso de trabajar por "un eje por la defensa de las nacientes democracias de América Latina", así como a buscar la concordancia respecto a problemas tales como la deuda externa y la reducción de los gastos militares.

Finalmente, en voto anexo, la XXIX Convención del PR acordó "hacer un fraternal, sincero y patriótico llamado a la Socialdemocracia a reunificarse en el viejo y querido tronco histórico radical".

HA LLEGADO CARTA

Señor

Enrique Silva Cimma:

Estamos sumamente contentos de los resultados de la Convención. Le felicitamos a Ud. y a quienes le acompañaron por la forma como fue conducido el extraordinario evento. La directiva elegida que usted preside representa la generosidad y la grandeza del viejo partido, cuya presencia en la lid pública añoran y reclaman los chilenos. Nos felicitamos profundamente por la marginación, eliminación o borrón de elementos que supeditaron al partido señero a los dictados de doctrinas foráneas reñidas con nuestra condición de hombres libres y dignos.

Ello abre el camino hacia el gran abrazo y reencuentro de los radicales de Chile en el seno de la colectividad primigenia, y para el reencuentro del noble partido con aquellas gentes tolerantes, desprejuiciadas, laboriosas, lo mejor de la raza chilena que lo acompañaron desde 1938 a 1952, a trazar la formidable trayectoria histórica interrumpida... y que la patria debe

recuperar en aras de la reconciliación, la buena convivencia y el progreso.

Le reiteramos nuestro ofrecimiento a reunimos a meditar y recapacitar, en el histórico solar de Copiapó al conjuero de una generosa, amplia y sin discriminaciones invitación suya a todas las colectividades y personas que profesan los inmutables principios de nuestro viejo racionalismo doctrinario, en los mismos términos aceptados por Ud. en acta que también nosotros suscribimos, con los dirigentes de la Unión Social Democrática.

Desde ya puede contar con la adhesión cordialísima, desinteresada y entusiasta, sin reservas, de los radicales sin partido que nos ha sido honroso representar en horas amargas de confusión y desinteligencia, que, felizmente, consideramos superadas por la significativa victoria que Ud. acaba de alcanzar.

Fraternalmente. JONAS GOMEZ
ORLANDO POBLETE
MANUEL MAGALHAES
JUAN CHECURA

UN DIALOGO EFICAZ

por Hernán Vodanovic



Una más de las dificultades que presenta la comprensión adecuada de la situación política actual, es la expresión plural -a ratos antagónica- de los partidos. No sólo dentro de cada combinación o bloque se manifiestan proyectos disímiles, sino que al interior de cada organización subyacen interpretaciones encontradas sobre este período y sus circunstancias.

El contraste de opiniones, siempre útil e indispensable como ejercicio democrático, tiende a "reventar" públicamente en el fraccionamiento o la división. Ciertamente, la alineación del autoritarismo impregna toda la sociedad y ésta no logra construir sus propios espacios de superación de conflictos.

Ya no se trata solamente de las diversas ofertas que se plantean desde la democracia cristiana, el radicalismo o el socialismo. El MIR aparece formalmente escindido, con direcciones separadas y estra-

tegias contrapuestas. El Partido Comunista anticipa ciertos matices en su línea, que se ven contradichos por otras reafirmaciones inflexibles.

Sustrayéndose a la formalidad partidaria, personalidades de alcurnia, de todo el espectro democrático, han recogido una aspiración vocada por todos para obtener elecciones libres. Doña Hortensia Bussi de Allende, valerosa mujer -expresión indesmentible y unitaria de la izquierda-, doña Silvia Alessandri y don Eduardo Frei, desde distintos lugares, llaman a apoyar ese objetivo y convocan a inscribirse en los Registros Electorales como antecedente necesario del mismo.

El Secretario General del Partido Comunista ha señalado su "disposición a superar la discusión sobre los controvertidos temas de la violencia y las formas de lucha, a encontrar el consenso en los métodos y un camino común y concertado para el presente y el futuro cercano y

mediato". José Sanfuentes, en entrevista recientemente publicada, ha instado a CAUCE para invitar a un foro a todas las fuerzas políticas, con idéntico propósito. Este órgano de expresión, intransigentemente democrático y opositor, acepta el requerimiento y compromete, desde ya, su voluntad en tal sentido.

Para que el diálogo sea eficaz, resulta indispensable, a nuestro juicio, que sea favorecido por algunas decisiones políticas, exigibles en distintas direcciones.

Primero. Respeto a las autonomías partidarias. Proyectos de restauración de la "unidad de la izquierda" que tensionan el desarrollo de opciones socialistas democráticas, o que tienden a dividir las, no facilitan convergencias mayores.

Segundo. No subordinación de eventuales consensos a la constitución de bloques orgánicos. Si hay vocación unitaria para concordar en métodos y objetivos, ella no puede desfigurarse en la imposición de frentes políticos inviables.

Tercero. Voluntad para resolver hoy, y no mañana, las dificultades que impiden una concertación real. Por significativa o poderosa que sea una fuerza política, no puede condicionar la naturaleza y secuencia de las decisiones generales a sus propias necesidades internas.

Cualquier esfuerzo orientado por esos lineamientos, valdrá la pena. ■

LA IZQUIERDA TIENE UN CAMINO ELECCIONES LIBRES

¡ inscríbete en los
registros electorales !



**PARTIDO
SOCIALISTA
DE CHILE**

RAUL RETTIG, VICEPRESIDENTE DEL PR:

"NO TEMEMOS SER REFORMISTAS"

por Víctor Vaccaro

Aún convaleciente de una fuerte gripe, Raúl Rettig accedió a conversar con CAUCE. La gentileza y las responsabilidades políticas obligan. Porque quien dedicó los dos últimos años a presidir el Colegio de Abogados, regresó a su vieja pasión en gloria y majestad. En la reciente vigésimo novena convención radical, Don Raúl fue elegido uno de los vicepresidentes del PR después de haber presidido por tercera vez en su vida el máximo cónclave del radicalismo.

Profesor primario y abogado, participó desde muy joven en política. Fue presidente del Centro de Derecho de la Universidad de Concepción, presidente de la Federación de Estudiantes de ese mismo plantel, presidente de la Asamblea Radical de aquella provincia, desde donde el primer mandatario Pedro Aguirre Cerda lo trajo a la Subsecretaría del Interior. En el gobierno de Juan Antonio Ríos fue Director General de Informaciones y desde 1949 fue elegido senador. En cuatro oportunidades ejerció la presidencia del PR y fue embajador del gobierno de Salvador Allende en Brasil. Se trata, pues, de uno de los radicales de mayor alcurnia partidaria y, por tanto, muy calificado para abordar los problemas que afectan a su más que centenaria colectividad.

—¿Cuáles, según usted, son las verdaderas causas de la reciente división del viejo Partido Radical?

—La verdad es que esto es muy difícil de explicar porque los correligionarios que convocaron la convención paralela nunca carecieron de garantías dentro del partido, para expresar sus disidencias actuaron en el propio Comité Ejecutivo Nacional —donde tenían casi la mitad de los cargos—, tuvieron plena libertad para exponer su pensamiento en las asambleas y los Consejos Nacionales.

—Ellos justificaron su conducta en el incumplimiento por parte del Presidente Silva Cimma de los acuerdos partidarios...

—Ha quedado demostrado que no hay tal incumplimiento. A mí mismo se me pidió que gestionara ante Silva Cimma el reconocimiento de dos o tres comités comunales que la minoría consideraba que debían ingresar legítimamente a la convención. Eso se consiguió. Aún más, los jefes de ese movimiento me dijeron que ellos estaban seguros de que Enrique Silva ganaba la convención de todos modos, porque contaba con la mayoría del partido, pero que pensaban que esa mayoría era más estrecha que lo que en definitiva se

dio. Usted comprende que esas no son razones para irse de un partido. Ahí no hay problemas de ideología...

—Pero había cuestionamiento del liderazgo...

—Después de producida la trizadura, comienza a aparecer una explicación más clara. Parece que esa corriente desea fundamentalmente una alianza estrecha, orquestada y para todos los fines con el MDP y, por consiguiente, con el partido comunista.

—¿Ustedes están por la exclusión del PC?

—Nosotros estamos contra cualquier persecución ideológica. Nosotros no compartimos la ideología comunista, y aún más, en el terreno doctrinario la combatimos, pero no la perseguimos. No estaremos nunca por la proscripción del PC. Si ese error se cometió alguna vez, ya no debe volver a repetirse. Pero, tenemos que dejar también claramente establecido que nuestra línea es la del socialismo democrático y, como lo definió muy bien la convención, el socialismo democrático significa una opción que requiere del estado el cumplimiento de su rol de promoción en todo orden de cosas. Limita el ejercicio del derecho a la propiedad privada sólo en relación con los espacios de la producción y de la cultura que no pueden desenvolverse sin la tutela del

estado. El PR no permitirá nunca que el estado renuncie a tutelar la función educacional por ejemplo. Cuando se decía en la antigua constitución que la educación es una función preferente del estado, se recogía una idea radical.

—Esa la ha demolido con entusiasmo el actual gobierno...

—Yo creo que el gobierno se ha alejado totalmente de nuestro punto de vista sobre la educación y ha destruido el sistema educacional. La municipalización de la enseñanza es un retroceso de cuatro quintos de siglo con respecto a lo que se había conseguido.

—¿Su definición socialista se satisface con logros como la recuperación de la tutela del estado en la educación?

—Naturalmente, eso no es todo. A ello debe agregarse la satisfacción por el estado de exigencias sociales como la de proporcionar un sistema de salud cuyo fin principal no sea el de lucro. Y en otro orden de cosas, debe volverse al espíritu de la Corfo que, sin ruido, fue la primera gran realización socialista de los radicales. Cito estos temas simplemente como una manera de mostrar cuál es la dirección de nuestro socialismo. Nuestro socialismo es eso. Somos evolucionistas. No tememos al vocablo reformista, aunque reformismo es una palabra que los comunistas utilizan para proscribir a aquellos de sus militantes que se desvían. A nosotros no nos corresponde la acusación de desviarnos de aquello en lo que nunca hemos estado. De manera que aceptamos ser reformistas, si ello es una manera de ir conduciendo el progreso de la sociedad.

—No un comunista, sino que Fernando Luengo, hasta ayer correligionario suyo, insiste en que el PR ha sido siempre de izquierda y que ellos pretenden rescatarlo de una desviación derechista.

—No sé cuándo el PR ha salido de la izquierda. No salió de la izquierda ni siquiera



Nosotros estamos contra cualquier persecución ideológica

cundo tuvo que participar con gobiernos de derecha. Yo fui presidente del PR cuando colaboramos con la administración Alessandri, pero nosotros no fuimos a reafirmar la línea de derecha de ese gobierno. Por el contrario, fuimos a obtener algunas reformas sociales y entre ellas, una tan fundamental como la reforma constitucional que hizo posible la reforma agraria. Decir ahora esto, es echarse encima a todos aquellos que censuraron la mala aplicación de la reforma agraria, pero no puede negarse que ella era una necesidad en ese momento, y que, aplicada con la moderación que estuvo en el ánimo de sus creadores, habría resultado de sumo beneficio nacional.

¿Cuál fue el rol que el PR se fijó al apoyar al gobierno del Presidente Allende?

Nosotros fuimos a ese gobierno con la misión precisa de defender la realización de un programa previamente aprobado que no tenía nada de marxismo-leninismo. Era un programa que cualquier radical podía suscribir en paz total con su conciencia. Yo le formulé a mi partido la crítica de no haber logrado cumplir con la misión morigeradora que lo llevó a integrar esa combinación de gobierno. Allende mismo hubiera necesitado un PR que temperara excesos, que evitara demasías. No lo logramos. Estábamos muy divididos, vivíamos una pésima situación electoral y no tuvimos la fuerza suficiente para cumplir con nuestra misión puntual.

¿Estarían por repetir la experiencia, corrigiendo errores?

En el radicalismo verdadero, así como en la socialdemocracia, no hay ninguna intención de volver, por motivo alguno, a un régimen como el de la Unidad Popular. No renegamos de lo hecho antes. Son tiempos distintos. La experiencia algo tiene que enseñar y ella nos dice que el régimen de la UP no es el que quiere Chile en este momento. Se podría llegar hasta el programa que el PR convalidó para proclamar la candidatura de Allende, pero no al gobierno de la UP con sus componentes de entonces.

¿Con quién está dispuesto entonces a aliarse el PR para recuperar la democracia?

Con todos aquellos elementos que sin recurrir a la violencia están lealmente dispuestos a restablecerla. Cuando esto se logre, el PR tiene que luchar más o menos solitariamente para imponer su tesis socialdemocrática porque no hay otros elementos que la compartan en su totalidad, lo que no excluye la búsqueda de entendimiento estrecho con partidos como la socialdemocracia y el socialismo de Núñez, advirtiéndoles que los cito por la vía del ejemplo.

Volviendo a la división del PR, ¿comparte la opinión de quienes sostienen que en ella hubo intereses externos al radicalismo?

Para mí no es agradable referirme a posturas personales. Yo quisiera que esa influencia externa no existiera, porque me basta tener para condenar lo que se hizo con el hecho mismo de haber intentado la división del PR en el instante en que su unidad es absolutamente necesaria.

¿No cree que ello obedece a un proyec-

to político, que toma forma con la creación de un anunciado frente amplio de izquierda, uno de cuyos máximos dirigentes sería Aníbal Palma?

No es casualidad que yo sea un indio con apellido alemán, del que heredé el sentido de la disciplina. Sobre ese problema no daré opinión mientras la directiva del partido en pleno no acuerde una posición. Quienes se fueron, dan la sensación de obedecer a inte-



El régimen es uno sólo y ante él hay que plantearse.

reses externos, pero no puedo comprobarlo -y desearía no comprobarlo- porque entre ellos hay gente amiga.

¿Qué opina del apoyo que los disidentes han encontrado en la prensa?

Nunca un grupo que se proclama de tal manera extremista -como el de la convención paralela- ha tenido tanta difusión en la prensa. Acaso sea explicable la simpatía mostrada en algunos medios de izquierda, porque son la otra izquierda, son la que nosotros no queremos ser, aunque la respetemos y la defendamos cuando es perseguida. Nosotros somos la izquierda democrática.

En tanto presidente aún en ejercicio del Colegio de Abogados, ¿qué comentario le merece la condena del Mayor Fernández Larios y el que ese juicio se haya tenido que realizar en el extranjero?

Es un hecho bochornoso para las instituciones castrenses chilenas el que haya tenido que ser un tribunal extranjero el que esclarezca la responsabilidad de oficiales chilenos en un asesinato.

El hecho que la Corte Suprema haya negado las extradiciones en un caso en que

luego las responsabilidades aparecen claras, ¿no deja en un mal pie al máximo tribunal chileno?

Yo no entraría a mirar la posición en que queda la Corte Suprema, sino a señalar cómo su Presidente de entonces y la sala que confirmó su fallo inicial, se vieron privados de la colaboración necesaria para dar por configurado el delito que, desde los Estados Unidos, se decía cometido por oficiales chilenos.

El movimiento por elecciones libres ¿le parece una fórmula adecuada para enfrentar la actual coyuntura nacional?

Me parece una de las tantas formas de lucha perfectamente admisibles y a las cuales el radicalismo debe sumarse. Desde luego, el PR debe instruir a todos sus militantes y simpatizantes en el sentido de inscribirse a la brevedad posible en los registros electorales. Y en seguida, aliarse a cualquier campaña que reivindique la necesidad absoluta de que haya elecciones libres en Chile.

¿Y cómo ve usted la salida política a la democracia?

Las dos armas que tiene la oposición para procurar la restauración democrática son el convencimiento y la movilización. En cuanto a esta última, hay que darle su verdadero carácter de llamado de atención sobre lo impostergable de una salida. Si la movilización se convierte en violencia, nada se obtiene, salvo ayudar al régimen. Si se agiliza mediante su extensión a toda la sociedad, eso sí produce efecto. No hay que confundir movilización con violencia. La fuerza está en la masividad y en la reiteración de las manifestaciones.

¿Movilización y presión para qué?

Con el objetivo muy determinado de vencer al régimen de reformar las normas constitucionales vigentes desde 1980 y se elija libremente al presidente de la República.

¿Los interlocutores son los jefes de las FF.AA., incluido Pinochet?

Como dice el voto de la convención, ante el régimen hay que plantear las cosas y el régimen es uno sólo.

¿Habrá que acostumbrarse a la realidad de dos partidos radicales?

Tengo la confianza de que se va a vigorizar nuestro partido porque del debate que se ha suscitado queda claro que el pueblo radical quienes interpretan cabalmente las posiciones históricas del radicalismo.

¿Cuál sería vuestra actitud si, como dijo Luengo, ellos se apresuran a inscribir el PR porque tienen más parlamentarios?

Yo no me preocupo de las contradicciones de los demás. Estoy porque el partido no renuncie a ninguno de los espacios de lucha que esta legalidad que repudiamos reconoce, sin embargo.

¿O sea que Ud. está por inscribir al PR lo antes posible?

Yo no me aparto del voto de la Convención, que señala primero la posibilidad de un entendimiento de oposición democrática y, si no se logra, la inscripción de un área socialista democrática y, en último término, la inscripción del partido solo, porque no puede quedar fuera de la opción electoral. ■



PERIODISTAS RIGUROSAMENTE VIGILADOS

¿QUIENES SON Y QUE PRETENDEN?

EL MINISTRO DEL INTERIOR DEBE RESPONDER

Civiles No Identificados allanaron la casa de uno de nuestros colaboradores.

Civiles No Identificados sorprendidos en plena faena de vigilancia, frente a la casa del Director de CAUCE

La convicción de que el periodista no debe ser noticia constituye una suerte de axioma mayoritariamente aceptado en el ambiente de esta profesión.

No obstante, habida cuenta de las condiciones de extrema inseguridad imperantes en Chile para los que disienten del régimen, hay ocasiones que no sólo admiten una excepción a la regla, sino que no dejan más remedio. Eso en el entendido de que la denuncia pública de tales hechos puede oponer una barrera de protección, precaria e ilusoria por cierto, contra quien sabe qué siniestra conjuración en marcha. Máxime cuando los

hechos parecen figurar el inicio de una campaña de amedrentamiento contra el personal de esta revista, consecuencia, sin duda, de su reconocida línea editorial y periodística de oposición al régimen.

¿QUE TE PASO, PABLO?

El día sábado 2 de mayo, alrededor de las diez de la mañana, un número aproximado a diez individuos, los cuales hacían ostentosa exhibición de su armamento, allanaron la casa de nuestro colaborador Pablo de Buen, mientras éste y su familia se encontraban fuera de

Santiago.

Los individuos, que vestían buzo azul y se movilizaban en dos camionetas, derribaron a patadas las puertas de acceso y procedieron a un minucioso registro de la casa. Concomitante con su estilo habitual, lo hicieron con gran violencia, como si quisieran dejar deliberada huella de su paso. A su regreso, los moradores encontraron la casa en caótico desorden, al tiempo que comprobaron serios destrozos en el techo y en el mobiliario. Habían desaparecido, además, objetos de cierto valor como un reloj y una calculadora. La asesoría jurídica de la revista presentará, por ello, una querrela criminal por los delitos de violación de domicilio, robo y daños.

Según la versión de testigos, los sujetos se tomaron a lo menos dos horas para su tarea. Llamados por los vecinos, Carabineros del sector verificaron lo anteriormente expuesto. Hasta el cierre de esta edición, ningún servicio de "seguridad" se había hecho responsable del allanamiento, a todas luces ilegal.

SAPOS FOTOGRAFIADOS

Hará cosa de diez días, recibí en la redacción un llamado telefónico desde mi casa, alertándome sobre la sospechosa presencia de tres individuos en un furgón, estacionado ostentosamente frente a ella. No le concedí mayor importancia al asunto. Sin embargo, mi apreciación cambió cuando me percaté que la vigilancia, en la que participaban también otros vehículos, se tornó constante y cuando me avisaron que los sujetos tomaban fotografías del frontis de la casa. Entonces, el miércoles pasado, cuando recibí un nuevo llamado de alerta, decidimos, con otros colegas, enfrentar la situación con las armas de que disponemos, es decir la información. Concurrimos hasta allá y sorprendimos a los sujetos en su "patriótica" y valerosa labor. Apenas se percataron de que los estábamos fotografiando, huyeron a perderse, tal como hacen los

vampiros cuando despuntan las primeras luces del alba.

A partir de lo que le pasó a Pablo y de la vigilancia de mi casa, se me ocurren cuatro posibilidades.

La primera, es que estamos siendo objeto de alguna investigación, por parte de alguno de los organismos de "inteligencia" o "seguridad", aunque por motivos que no alcanzo a imaginar. Como están las cosas en Chile, es la posibilidad que me parece más tranquilizadora. Fundamentalmente, porque no tengo nada que ocultar, y porque nuestras manos y nuestras conciencias están limpias. Al punto de que no tengo el menor inconveniente de abrir mi casa a los supuestos investigadores, con la salvedad de que tomé el resguardo de certificar notarialmente que no hay más arma en ella que mi máquina de escribir y el cuchillo de la cocina. Y si éste es el caso, me permito sugerir a los investigadores que se aborren tiempo y molestia en vigilarme, pues todo cuanto hacemos en esta revista aparece publicado puntualmente los lunes.

La segunda posibilidad apunta a que estamos en la mira de alguna de esas bandas de desalmados que operan con plena impunidad y que se escudan tras fachadas tales como el Frente Nacionalista de Combate o el Comando 11 de Septiembre, entre otros.

Si éste es el caso, y si se llegase a materializar alguna acción, hemos puesto a disposición de los tribunales superiores y de las autoridades policiales correspondientes antecedentes tales como la patente del vehículo y la fotografía de los sujetos, los cuales permitirán su rápida identificación, si hubiese voluntad de hacerlo.

Si se trata de la tercera posibilidad, a mi juicio la más probable, es decir, una campaña de amedrentamiento, debo decir que no lo conseguirán. Más allá de la posición política que tenga cada una de las personas que trabajan en esta revista, estamos resueltamente comprometidos con la defensa de los derechos humanos y con la lucha por la

libertad y la democracia, de ésa sin apellidos. Es una causa enriquecedora y apasionante que no admite claudicaciones ni cálculo de costos.

Faltaría una cuarta posibilidad: que se esté preparando un acto de venganza por nuestra insobornable opción opositora. Si éste es el caso, vale lo dicho para las posibilidades segunda y tercera.

Cualquiera sea el caso, el Ministro del

Interior debe responder. El es el encargado de hacerlo, aparte de que no puede esgrimir falta de antecedentes: los cuales, además, tienen el mérito de desmentir al señor Procurador General de la República, quien sostiene empocinadamente la inexistencia de este tipo de bandas armadas y de sus acciones. ■

El Director

"CIVILES NO IDENTIFICADOS":

SE CONSOLIDA EL IMPERIO DEL TERROR

por Patricio Acevedo

Pese al publicitado anuncio del Gobierno de que se propondría derogar la disposición que permite a la Central Nacional de Informaciones (CNI) arrestar a las personas en sus cuarteles, y pese a las declaraciones del Procurador General, Ambrosio Rodríguez, quien señaló que en Chile no existía otro terrorismo que el proveniente de grupos de "ideología marxista" ("MIR y Frente Patriótico Manuel Rodríguez"), la persistente acción de grupos e individuos pertenecientes a "comandos", o "movimientos" -de clara adhesión al régimen- se ha dejado sentir con singular fuerza en el último tiempo.

Al secuestro y salvaje golpiza de que fuera objeto el día Primero de Mayo el poblador Mario Mejías -quien habló al Papa en el Parque La Bandera-, una sucesión de hechos lleva a suponer que tanto las declaraciones del Ejecutivo respecto de la CNI como las del señor Procurador General no constituyen sino una nueva cortina de humo para desviar la atención a la cada vez más agresiva acción de bandas paramilitares que, según señaló a CAUCE el abogado Gustavo Villalobos, "siempre aparecen vinculadas estrechamente al aparato estatal".

TERROR BLANCO EN ACCION

El domingo 3, en horas de la madrugada, apareció en el camino Santos Ossa de Valparaíso, José Durán Quintanilla, de 26 años, quien había sido secuestrado por "desconocidos" tres días antes. En plena vía pública, fue interceptado por un furgón conducido -según testigos- por un hombre de unos 45 años quien viajaba acompañado de otros dos sujetos. José Durán, el cual sufrió lesiones de consideración, declaró que sus captores lo habían interrogado sobre el lugar dónde guardaba su dinero y, fundamentalmente, acerca de los motivos que lo llevaron a regresar a su país desde Suecia "antes del Primero de Mayo". Un Recurso de Amparo Preventivo para Durán Quintanilla y su familia fue presentado ante la Corte de Apelaciones de Valparaíso por el abogado Luis Bork, presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Valparaíso. José Durán y su esposa residían en Estocolmo (Suecia) desde noviembre de 1984.

En la capital, por otra parte, la ex mujer del profesor Luis López Duarte denunció que en la noche del sábado cerca de 20 individuos llegaron hasta su domicilio con el objeto de allanarlo. Los "desconocidos", que preguntaron insistentemente por las actividades de Luis

López Duarte, no portaban identificación alguna ni mostraron orden de detención. La ex mujer de López Duarte señaló que los sujetos iban fuertemente armados y que, algunos, vestían de uniforme. Se movilizaban en dos automóviles y en una camioneta Ford.

Horas más tarde, otro grupo de "Civiles No Identificados" detuvo, desde su domicilio, a otro profesor, Hugo Cortés Ahumada, colega y amigo de López Duarte de quien se informó "ya estaba detenido desde el día viernes".

La "razzia" de secuestros y allanamientos continuó en la madrugada del martes 5. Un camión militar junto a dos automóviles se detuvieron frente a los hogares de cinco miembros de la Agrupación de Organizaciones Culturales de la zona oriente de Santiago. De inmediato se cursó un Recurso de Amparo preventivo en favor de Heidy Venegas Pérez, Fresia Briones Gona (menor de edad), Oscar Hinojosa, Jorge López de la Puente y Pablo Hidalgo Burgos. Más tarde, los abogados de los detenidos fueron informados de que cuatro de ellos se encontraban en la Primera Comisaría. Sobre ellos recaía una doble acusación: infractores a la Ley de Armas y, por otra parte, se les acusaba de ser "activistas políticos".

Desde otro ángulo, junto al recru-

decimiento de la violencia física en contra de opositores o personas no identificadas con el Régimen, la presencia de temor se dejaba sentir sobre todos aquellos que, de alguna forma, disintieron del discurso oficial de recibimiento al Papa. A la agresión de que fuera víctima el poblador Mario Mejías se sumó la intensa campaña de amenazas que recibió Luis Riveros quien, junto a Ximena Cornejo, habló durante la visita de Juan Pablo II a la Población La Bandera. Y como uno de los objetivos persistentes de estos trece años ha sido el sector poblacional, los "desconocidos" llegaron esta vez al hogar de Belisario Salinas Moya, encargado de cultura de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores. El lunes 4 Salinas Moya interpuso un recurso de amparo preventivo ante la Corte de Apelaciones de Santiago. El afectado también solicitó protección para su familia ya que los agentes, que se identificaron como de la CNI, luego de llevarse de su hogar libros, revistas y otros artículos, procedieron a interrogarlo duramente, amenazándolo tanto a él como a los suyos.

Mónica Marín Torres se vio igualmente obligada a interponer un recurso en su favor, en el de su esposo y en el de sus hijos Eduardo, Juan Carlos, Mónica Lorena y Cristián Contreras Marín de 20, 18, 16 y 12 años respectivamente. Anteriormente, en 1986, Mónica Marín ya había presentado otro recurso de amparo preventivo ante amenazas contra ella y contra su marido, Eduardo Contreras Nitsche. La familia afectada tuvo activa participación durante el encuentro de Juan Pablo II con los jóvenes en el Estadio Nacional lo que, al parecer, provocó las iras de los "desconocidos" quienes, no satisfechos con seguir el vehículo de Eduardo Contreras, han llegado hasta a atemorizar a sus hijos en plena calle.

La mira del amedrentamiento se dirigió también hacia aquellos profesionales del periodismo que han demostrado independencia frente al Régimen Militar. El director de esta revista ha sido objeto, en este último tiempo, de amenazas y seguimientos, como se consigna en crónica aparte.

De todos los casos citados anteriormente, y, tal vez de otros no denunciados o comprobados, surge nuevamente la interrogante: ¿dónde quedan las publicadas declaraciones, en el sentido de que se han "limitado" las facultades de la CNI? ¿Por qué el señor Procurador General de la República se empeña, contra toda evidencia, en desconocer la realidad del terror blanco? ■



El Director de CAUCE, junto a su abogado Jorge Ovalle, al momento de presentar un recurso de amparo preventivo en la Corte de Apelaciones.

CHILE-BOLIVIA

MANUAL BASICO PARA UNA MEJOR COMPRESION

por Eduardo Ortiz

El almirante Merino ratificó de una manera escasamente sutil, que no habrá salida al mar para Bolivia, lo cual desató una innecesaria tormenta diplomática con el vecino país. ¿Quién entonces metió las extremidades inferiores? ¿El Ejecutivo, a través del canciller del Valle, con el inicio de negociaciones? ¿O el bueno del almirante, con su cerrada negativa? El tema es complejo. Veamos.

El siglo XIX fue para el mundo la era de los imperialismos territoriales. El poder de los Estados se manifestaba en la conquista y apropiación de áreas del mundo efectiva o potencialmente ricas en minerales o materias primas para las industrias. Estas generalmente se concentraban en los países que habían alcanzado el desarrollo tecnológico y fabril. El fenómeno se reprodujo en África, Asia y América Latina. Los agentes de esos intereses explotaron hábilmente los nacionalismos locales, empujando a los países hacia la guerra y el enfrentamiento. Todos los continentes mencionados conocen hoy querellas de límites que derivan de lo ocurrido en aquella época. En Asia, China y la Unión Soviética litigan hasta el presente por fronteras controvertidas heredadas de la época de los zares. En África los desacuerdos limítrofes son moneda corriente. En nuestra América hay problemas fronterizos en todas partes. Desde siempre, los militares se han considerado como los más autorizados defensores de la integridad territorial. Es algo en lo cual siempre han reivindicado una atribución independiente del poder político. Por eso su presencia u opinión se deja sentir permanentemente, aun excediéndose de sus atribuciones propiamente profesionales. La cosa se complica cuando son ellos los que están en el poder pues se produce una identificación peligrosa entre el designio corporativo y el interés de la nación.

RECAPITULACION

En el siglo pasado, Chile mantenía que su soberanía comenzaba en el paralelo 23 de Mejillones, mientras que Bolivia pretendía ejercer la suya hasta el para-

lelo 25 por lo menos. En 1863, el Congreso de este último país declaró su intención de ir a la guerra si nuestro país no abandonaba el área que estimaba le pertenecía. El conflicto potencial fue desactivado por la guerra contra España de 1865, país que amenazaba con recuperar lo perdido por la independencia. Chile, Bolivia y Perú pospusieron sus rivalidades frente al peligro común. Chilenos y bolivianos firmaron un tratado, en agosto de 1866, que significó una transacción en la materia y en el que se fijó como línea demarcatoria el paralelo 24 del mar a los Andes. Además, se convino la repartición por mitades de los impuestos provenientes de la explotación del guano descubierta y por descubrir entre el paralelo 23 y el 25, así como también de los derechos de exportación de minerales extraídos de la misma zona. Diferencias en la manera de interpretar el tratado llevaron a nuevos roces que terminaron con Bolivia unida en acuerdo secreto con el Perú y contra Chile en 1873. En 1874, sin embargo, un nuevo convenio fue firmado entre chilenos y bolivianos que fijó un nuevo límite: el paralelo 24. Al renunciar Chile a sus pretensiones al norte de esta línea, lo hizo a cambio de la obtención de un tratamiento especial para sus empresas que operaban allí, y por un término de 25 años. Bolivia, bajo el gobierno de Hilarión Daza, rompió el tratado en 1879. Dos compañías del ejército chileno ocuparon Antofagasta. Estalló la guerra y los ejércitos bolivianos fueron totalmente derrotados el 26 de mayo de 1880. La derrota militar de Bolivia -y su aliado el Perú- por las fuerzas armadas chilenas se formuló jurídicamente en el Pacto de Tregua del 4 de abril de 1884, por el cual se declararon suspendidas las hostilidades y sujetos a la ley chilena los territorios en disputa (paralelo 23 a la desembocadura del Loa). El 20 de octubre de 1904 se firmó el tratado definitivo de paz entre los dos países, consagrándose el dominio absoluto de Chile de los territorios ocupados en virtud del Pacto de Tregua, a cambio de una serie de indemnizaciones económicas en favor de Bolivia. El 3 de junio de 1929 se firmó en Lima el tratado que sanjó jurídica-

mente el problema de la región entre Chile y Perú y que fijó la frontera norte de nuestro país en la línea de la Concordia. Un protocolo complementario determinó que: "Los gobiernos de Chile y Perú no podrán, sin acuerdo entre ellos, ceder a una tercera potencia (léase Bolivia) la totalidad o parte de los territorios que, en conformidad al Tratado de esta misma fecha, quedan bajo sus respectivas soberanías".

LA NEGOCIACION ¿VIENE?

Importante para la solución llamada del Corredor. Bolivia ha intentado permanentemente conseguir la revisión del tratado de 1904 y lograr una salida al mar. Chile ha aceptado negociar el punto, imponiendo dos condiciones: que el corredor no corte el territorio nacional, para lo cual deberá ser contiguo al límite con Perú, -cosa que es complicada por la existencia del tratado del 29- y que Bolivia otorgue compensaciones. El papel de Perú ha sido crucial para que la solución bilateral se haya complicado. En 1976 y 1977 este último país intervino en las negociaciones, proponiendo una administración compartida de la zona y en especial del puerto de Arica, situación que nuestro país está lejos de aceptar.

Dos años después se reabren las negociaciones. ¿Por qué? No está claro lo de la oportunidad y entre las diversas interpretaciones está la de la intención del gobierno chileno de obtener dividendos políticos para enfrentar en buena forma el plebiscito de 1989. En efecto, un gobierno -por paradoja militar- que ha sabido lograr la paz con sus vecinos (Argentina y Bolivia) tendría, según los estrategos del régimen, amplias posibilidades de legitimarse a nivel internacional, máxime si el Papa, en su futura visita al Altiplano pudiera bendecir una situación pacificada. Dos factores conspiran contra esto sin embargo: los sectores recalitrantes del establecimiento militar y en especial la Armada (el exabrupto de Merino no es tal) y el eterno chovinismo chileno que puede ser fácilmente activado por los demagogos.

Los sectores políticos, entretanto, que mucho tendrían que decir en la materia, no están considerados en el debate por las particulares condiciones que se dan aquí. Sin embargo, es lógico que ellos insistan en que la solución deba alcanzarse en un clima democrático y considerando las variables de solidaridad y respeto latinoamericanos, sin revanchismos estériles y en el marco de la cooperación e integración económica regional. ■

FISCAL JOSEPH DI GENOVA:

"AHORA TRAEREMOS A LOS MALHECHORES"

Washington (por Hernán Gutiérrez, corresponsal). Una vez superado el impacto inicial que produjo la dictación de la condena del mayor (R) del Ejército de Chile, Armando Fernández Larios -quien deberá pasar al menos 10 meses en prisión, al computársele el lapso en que estuvo detenido en Chile y los EE.UU., en la capital de la primera potencia mundial comienzan a materializarse las consecuencias de todo tipo que el trascendental fallo tiene para el acosado régimen del general Pinochet.

Fue el propio juez Barrington Parker, quien arrojó la primera piedra sobre el intranquilo futuro que aguarda a la dictadura chilena. Durante la fundamentación de su dictamen dijo: "El asesinato de Orlando Letelier, el 21 de septiembre de 1976, fue un acto de terrorismo y sus responsables son personas del gobierno chileno que llevaron a cabo ese crimen en las calles de esta ciudad... Han pasado muchas cosas y esperamos que hoy no se cierre este amargo capítulo cuyo origen es Santiago de Chile".

En fuentes allegadas a los departamentos de Estado y de Justicia se comentaba que en los próximos días podría pedirse nuevamente al gobierno chileno la extradición de dos inculcados, de cuya responsabilidad en el doble crimen están absolutamente convencidas las autoridades norteamericanas. Se trata del general

En los próximos días, Estados Unidos podría pedir la entrega de Contreras y del brigadier Espinoza. También querría a otros implicados. Juristas chilenos sostienen que la extradición de ambos, por el mismo delito, es posible.

(R) Manuel Contreras y del brigadier Pedro Espinoza. La novedad es que ahora, según esas mismas fuentes, se solicitaría también la comparecencia de los generales Santiago Sinclair y Héctor Orozco. Sinclair fue el primer fiscal instructor del proceso 192-78, el Caso Pasaportes. Lo reemplazó Orozco.

LA EXTRADICION ES POSIBLE

El régimen chileno ha intentado desvirtuar toda posibilidad de que se concedan las extradiciones de Contreras y Espinoza, esgrimiendo el argumento de "cosa

juzgada", dado que la Corte Suprema las rechazara en su oportunidad.

Sin embargo, destacados juristas chilenos como Luis Ortiz Quiroga y Roberto Garretón sostienen que las extradiciones por el mismo delito son renovables. Y lo son por cuanto no constituyen sentencias en sí, sino meros actos de colaboración internacional con la justicia. En este caso son más que posibles, ya que con las declaraciones y condena de Armando Fernández Larios existen nuevos y categóricos antecedentes. En especial, el hecho de que la Corte Suprema fue burlada -según declaró Fernández Larios- por el general Orozco, quien oficiaba de fiscal en el Caso Pasaportes y rompió la declaración original del oficial hoy condenado, para cambiarla en forma radical.

En todo caso, la vía de la extradición no es la única que puede utilizar el gobierno chileno si efectivamente tiene, como pregonan, intenciones reales de colaborar con el esclarecimiento de los hechos y el castigo a los responsables.

El otro mecanismo al que puede echar mano es al controvertido Artículo 24 transitorio de la Constitución. En él se faculta al general Pinochet para detener y/o expulsar del país a cualquier ciudadano sin que ningún tribunal chileno pueda intervenir y sin necesidad de fundamentación alguna.

EL FISCAL DI GENOVA

Las peores andanadas corrieron por cuenta del fiscal asistente de los Estados Unidos, Joseph di Genova, quien está actualmente a cargo del caso. Poco después de que el juez condenara a Fernández Larios, se instaló en las escaleras de la corte y formuló estos cargos: "El crimen fue perpetrado por autoridades de un gobierno extranjero, obviamente por órdenes emanadas desde los más altos niveles



El gobierno estadounidense quiere verlos de nuevo muy juntos, pero en prisión.

del régimen militar chileno. Hubo una subsecuente operación de encubrimiento..."

La dura posición del fiscal se explica porque Estados Unidos desea una sanción ejemplar contra el terrorismo internacional y el gobierno militar chileno aparece como el candidato ideal para una demostración de fuerza.

La prueba de lo anterior la proporcionó el mismo fiscal: "Estamos empeñados en seguir hasta el final y lo haremos. Les diré por qué este caso es importante, muy importante. Mientras estamos aquí, en las escaleras de la corte, y escribimos el capítulo que corresponde a Fernández Larios, en la misma corte está pendiente una acusación contra otro caballero en otro país. Su nombre es Mohamed Hamadei, detenido en Alemania Federal. El es responsable, junto a otros, de la muerte de Robert Stephen, quien vivía a pocas millas de este mismo tribunal. Lo que terminamos hoy en el caso Letelier, necesita ser realizado mañana por el gobierno alemán, el que debería extraditarlo. Hay un nexo entre lo que pasó hoy en esta corte y lo que debería pasar en una corte similar si el gobierno alemán hace lo que debería hacer, extraditar al señor Hamadei a este país. Por lo tanto, el caso Fernández Larios hoy es simbólicamente muy importante en el combate contra el terrorismo mundial".

La víctima norteamericana aludida por di Genova era un buzo de la Marina asesinado a bordo de un avión de la línea estadounidense TWA en el aeropuerto de Beirut. Uno de sus ejecutores, Mohamed Hamadei, fue capturado meses después por la policía germano-occidental.

LO QUE SE VIENE

Todo hace prever que las presiones que ejercerá la administración de Reagan sobre el gobierno chileno serán considerables. Una buena prueba del interés estadounidense en solucionar el caso lo constituye el hecho de que dos años antes de que efectivamente Fernández Larios viajase a los EE. UU., agentes del FBI lo contactaron en la capital chilena para sondear su estado de ánimo. Notaron que flaqueaba cada vez que la justicia argentina activaba la investigación sobre el asesinato del ex comandante en jefe del Ejército chileno Carlos Prats, y -en especial- cuando la opinión política chilena se enteró de que él había integrado la "caravana de la muerte" del general Arellano Stark en la gira al norte chileno, en calidad de escolta personal.

El encarcelamiento de Fernández



El vice comandante en jefe del Ejército, Santiago Sinclair, fue el primer fiscal del Caso Pasaportes.

Larios es sólo un paso más. Consultado sobre los pasos futuros de la justicia y gobierno estadounidenses, Joseph di Genova, fue muy explícito: "Estamos trabajando con el Departamento de Estado para establecer la mejor vía para que los otros inculpadados sean entregados a los Estados Unidos. Puede no ser la extradición. Como se sabe, el sistema chileno no fue muy amistoso con este caso. De modo que no hay que usar la palabra extradición como si fuese el único medio para que los malhechores nos sean entregados. Estoy hablando de procesos legales que pueden muy bien ser distintos a las extradiciones y veremos cómo se materializan en los próximos días. También estamos siguiendo con el Departamento de Estado otros caminos a través de los cuales podamos reunir más evidencia sobre los otros individuos que no aparecían en la acusación original de 1978".

La situación se torna difícil para el gobierno militar chileno. En breve plazo, el Departamento de Estado pedirá a Contreras, a Espinoza y posiblemente a los otros altos oficiales mencionados. También señalará que el régimen chileno puede enviárselos sin necesidad de extraditarlos. Si ello acontece, el general Pinochet quedaría en posición muy incómoda, o mejor dicho: contra la espada y la pared, ya que -según un secreto a voces- los afectados poseen información

altamente comprometedor, la misma que constituye el mejor de sus seguros. Entonces vendrían las presiones: suspensión de créditos de organismos internacionales y de los seguros para inversiones norteamericanas, boicot a las exportaciones chilenas etc. Finalmente habría una negociación, de cuyo resultado pende la candidatura del mismo Pinochet. ■

**Para vencer la
timidez
y el miedo"**

**Curso de Relajación
Voz
Impostación
y Expresión oral**

**Servicio Profesional
Telefono 6967487**

LA VENGANZA DE TORRES

- **Prácticamente sin defensa quedan los nueve reos trasladados por el fiscal ad hoc.**
- **Sus familiares lo responsabilizan por la suerte que corran encarcelados entre reos comunes.**

Si se intenta buscar una explicación coherente al traslado de nueve presos políticos a diferentes penales de provincias ordenado por el fiscal ad hoc, Fernando Torres Silva, habría que convenir en que sólo se trata de un desesperado intento por demostrar su fuerza.

Desde que los reos en los procesos por el atentado a la comitiva presidencial y por el hallazgo de armas se negaron a prestar declaraciones en sus respectivas causas (enero de 1987), el fiscal Torres montó en cólera. Su única respuesta, si los procesos fueran llevados conforme a la normativa vigente, tendría que haber estado limitada a hacerles ver los inconvenientes que ello acarrea en la buena marcha del proceso.

Sin embargo, el fiscal lanzó una andanada de medidas represivas: incomunicaciones, aislamientos, restricción de visitas, conversaciones con sus abogados ante la presencia de un gendarme y traslados de penales, afectaron a todos y cada uno de los detenidos. Tanto, que debieron esgrimir el arma de la huelga de hambre para terminar con sus penurias. Después de casi cuarenta días sin ingerir alimentos, y gracias a la intervención de

organismos de derechos humanos y de la Iglesia, se llegó a un acuerdo no formal con Gendarmería que llevó la alegría a cientos de presos políticos cuando se reencontraron en la Cárcel Pública.

TORRES CONTRAATACA

El único que no estaba alegre era el fiscal Torres. Por eso, después que los reos reiteraran su negativa a declarar, durante una conversación con periodistas al interior del penal, atacó nuevamente y con más furia. El traslado de los presos no tiene otra explicación, sólo su ira por la actitud de los procesados y porque Gendarmería, actuando de acuerdo a las atribuciones que le son propias y conforme a la reglamentación que los rige, les dio un trato humano.

Los trasladados han debido soportar nuevas formas de hostigamiento. Alfredo Malbrich, por ejemplo, fue llevado al penal de Rancagua y pasó su primera noche en una estrecha celda en que había diez reos comunes, durmiendo en el suelo. Lautaro Cruz, en el penal de Santa Cruz, quedó confinado en una galería con los presos de mayor peligrosidad. Juan Moreno Avila, a horas de haber llegado a la cárcel de Los Andes, fue amenazado por los reos comunes.

"Responsabilizamos al fiscal Torres de la suerte que corran -manifestaron los familiares de los reos. Lo que ha hecho, no es ya un castigo, se trata lisa y llanamente de una venganza".

SIN DEFENSA

Y en el plano legal, los abusos son aún mayores.

Los abogados defensores manifestaron, en primer lugar, que en la medida no hay responsabilidad alguna de Gendarmería ya que sólo ha debido cumplir una orden de Torres, quien depende directamen-

te de Pinochet. El director nacional, abogado Eduardo Novoa, informó a sus colegas que había recibido dos órdenes: la dispersión de los reos y que todas las conversaciones que sostengan con familiares y sus abogados, fueran presenciadas por un gendarme.

Los inconvenientes que tendrán para asumir la defensa son obvios. Por lo demás, al dispersarlos a otras ciudades, en la práctica se está confirmando que a Torres se le han cerrado todos los caminos de su investigación. De otra manera no se explica que un tribunal con asiento en Santiago, tenga a los principales implicados en otros puntos del país.

El martes pasado los abogados defensores presentaron una queja disciplinaria en contra del fiscal Torres. Su resolución, hasta el cierre de esta edición, aún no era emitida por la Corte Suprema.

Algunos de sus comentarios en torno a la medida de Torres son:

"Sacar a cinco reos a ciudades distintas es burlarse del derecho a la defensa" (Fernando Iturra). "Se trata de que hasta pierdan su calidad de personas" (Juan Pavín). "En los hechos, el Sr. Torres, comunicando a los reos más allá de lo que indica la ley, está simplemente aplicando tormentos" (Fernando Iturra). "Emplazamos a Pinochet a que si quiere realmente demostrar un clima de reconciliación, a lo menos remueva al fiscal Torres de su cargo" (Carlos Margotta). ■

¿QUIEN PAGA?

Difícil situación enfrentan ahora los diez jóvenes que luego de dos años de prisión, acusados de "terroristas" y "guerrilleros", después de ser detenidos en una casa de Quintero, quedaron en libertad incondicional de acuerdo a un dictamen aprobado por unanimidad en la Corte de Apelaciones de Valparaíso. Quienes eran estudiantes, deberán realizar múltiples gestiones para recuperar tal calidad, si es que lo logran. Aquellos que trabajaban, difícilmente se sabe serán contratados nuevamente. Y lo más doloroso ¿quién repara el dolor de la familia Godoy Echegoyen, cuyo hijo fue asesinado en Quintero? Tal es la pregunta que se hace la Agrupación de Familiares de Ejecutados, que en una declaración pública expresa su solidaridad a Berta Echegoyen, miembro del mencionado organismo, reafirmando que seguirán en su permanente lucha contra los atropellos a la vida, exigiendo Verdad y Justicia.



Torres dispersó a los presos del FPMR porque se negan a declarar.

INFLACION CON RECESION (1)

LA EXPLOSION DEL IPC

● Alzas de abril son las más altas en los últimos cuatro años.

● El aumento promedio en los productos de uso cotidiano es aún más grande que el IPC.

Pánico generalizado entre los deudores, preocupación en los empresarios, disgusto en los consumidores y un profundo deterioro en la calidad de vida y en el poder adquisitivo de sueldos y salarios podrían resumir las reacciones por el proceso inflacionario que vive el país.

La marca la dio en Abril el 2,4 % de inflación, el porcentaje más alto detectado en igual mes en los últimos cuatro años, que se traduce en un IPC acumulado de

7,9 % en 1987 y un 18,8 % en los últimos doce meses.

Hay unanimidad en señalar que el equipo económico simplemente se equivocó al realizar todos sus cálculos para una inflación entre un 10 y un 15% en 1987.

Las cifras demuestran claramente que las alzas están golpeando severamente a los sectores medios y bajos, al aumentar los precios de lo que podría ser una canasta mínima. (Ver cuadro N° 1)

Cuadro N° 1

ALIMENTACION

PRODUCTO	ALZA	PRECIO MINIMO	PRECIO MAXIMO
Pan corriente	1,22 %	\$ 90	\$ 120
carne molida	3,66 %	\$ 300	\$ 630
cazuela cordero	3,18 %	\$ 208	\$ 410
sopa cubito	4,00 %	\$ 15	\$ 25
pescada	5,74 %	\$ 120	\$ 290
jurel	10,79 %	\$ 80	\$ 200
leche en polvo	19,70 %	\$ 259	\$ 390
huevos (uno)	8,00 %	\$ 10,42	\$ 14
limones (kilo)	20,79 %	\$ 100	\$ 220

Y también subieron las papas en un 30,5 %; las cebollas en un 16% y las zanahorias en un 29,11 %.

Como podrá apreciarse en el siguiente cuadro, el aumento promedio de los artículos y productos de uso cotidiano, es mayor que el alza general del IPC. (Ver cuadro N° 2 en pag. 18)

REAJUSTE INMEDIATO

Jaime Pérez, presidente de la Federación Metropolitana del Comercio Detallista manifestó que su gremio simplemente está porque se estudie un reajuste para todos los trabajadores.

"Las remuneraciones en términos reales ya han sufrido un fuerte deterioro, y

con las alzas producidas esto se acentúa aún más" Manifestó que los comerciantes simplemente están descapitalizados, porque de alguna manera están conteniendo las alzas.

"Ello se demuestra en el porcentaje alcanzado por el índice de precios al por mayor (3,2 % en abril) dijo Pérez. "Nosotros no estamos traspasando los costos a precios porque si ahora vendemos poco, se venderá aún menos". La gente tiene para lo mínimo.

Por su parte, Elías Brugere, presidente de la Confederación del Comercio se declaró alarmado por lo que ocurrirá con los deudores. Señaló que en sólo un mes, la fatídica Unidad de Fomento subirá en casi 85 pesos, unos tres pesos por día.

CONSUMO DESENFRENADO

Sin embargo, las opiniones que coinciden en la preocupación de todos por la inflación, se basan en distintos análisis.

Es así como el Vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Fernando Agüero comentó que el proceso es producto del fuerte crecimiento de la economía, "lo que hizo que la autoridad aplicara el 'mini ajuste' para frenar el consumo". Y fue más allá. "Tenemos que restringir el consumo interno haciéndolo consecuente con las reales posibilidades del país".

E incluso llegó a declarar que todos tienen que ponerle el hombro, para limitar el ritmo desenfrenado de consumo (¿?) que se ha estado observando en los últimos meses.

CAEN LAS REMUNERACIONES

En rigor, algunos analistas comentaron que no es la clase trabajadora, ni los sectores medios los que han estado inmersos en un "ritmo desenfrenado de consumo" y que eso queda demostrado por lo que ha ocurrido con las remuneraciones.

En marzo, éstas cayeron en relación a febrero en términos reales, en un 1%. No sólo no aumentaron, sino que descendieron. Descenso que, si se toma el mes de diciembre como comparación, sube a un 2,1% también en términos reales.

Aquí también cabe consignar el aumento del desempleo según las cifras oficiales, que en el trimestre enero-marzo aumenta a un 8,9% a nivel nacional, a un 10,9% en la región metropolitana y sube en nueve de las doce regiones del país.

SE EQUIVOCARON

"Lamentablemente el gobierno fue optimista en sus predicciones de inflación para 1987 y se equivocó", dijo Manuel Marfán, economista de Cieplan. Y ello se traduce en una serie de consecuencias derivadas de esta equivocación, que originó una serie de decisiones ya tomadas.

1.- El reajuste de remuneraciones en el sector público que se hizo sobre la base de una inflación del 10%. "Con una inflación más alta lo que va a ocurrir, según Marfán, va a ser una caída importante en el poder adquisitivo".

2.- En el presupuesto de la nación se calcularon los gastos sobre la base de una inflación inferior a la real. "Con ello, el

Cuadro N° 2.

ARTICULOS Y SERVICIOS QUE TUVIERON LAS MAYORES INCIDENCIAS EN EL IPC DE ABRIL DE 1987

ARTICULOS	UNIDAD	% DE VARIACION	INCIDENCIA EN INDICE GENERAL
VIVIENDA			
SUBEN			
Contribuciones	Una	7,81	0,087
Gas licuado	Kg.	2,24	0,054
Parafina	Litro	3,21	0,037
Agua Potable	M ³	2,44	0,030
Gas de Cañería	M ³	2,13	0,015
Detergente ropa	500 grs.	2,96	0,020
VESTUARIO			
SUBEN			
Pulóver de mujer	Uno	32,48	0,063
Abrigo de mujer	Uno	15,43	0,032
Botas de cuero	Par	17,09	0,024
Ambo invierno hombre	Uno	24,52	0,020
Chaquetón hombre	Uno	21,17	0,018
Calzado de niño	Par	7,13	0,018
Camisa de hombre	Una	6,39	0,017
Chaquetón de mujer	Uno	20,83	0,017
Calzado de hombre	Par	2,54	0,012
Calzado de niña	Par	8,07	0,011
Parka de hombre	Una	9,97	0,010
Blusa de mujer	Una	1,99	0,010
Falda de mujer	Una	7,13	0,010
VARIOS			
SUBEN			
Bencina	Litro	3,96	0,127
Alojamiento hotel	Uno	11,46	0,092
Automóvil	Uno	3,48	0,075
Metro	Pasaje	14,26	0,031
Patente automóvil	Una	17,05	0,024
Entrada cine	Una	2,30	0,023

sector público va a enfrentar el mismo problema de todos los chilenos: con la misma cantidad de pesos va a tener que comprar productos más caros". Para el economista de Cieplan, lo anterior significará, por tanto, un efecto contractivo de la política fiscal. Comentó que el principal problema surge porque el régimen no supo anticipar adecuadamente cuál iba a ser la inflación este año. Por lo demás, el descenso observado en 1986 se originó básicamente por la caída en el precio internacional del petróleo y no por la política interna. "Quiénes pagarán el costo del error -una vez más- serán los trabajadores". A estas alturas el gobierno

también está preocupado. Se comprometió a cumplir ciertas metas, y entre ellas, un porcentaje de inflación entre el 10 y el 15 por ciento. Y tal compromiso lo asumió con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, cuyos inspectores se encuentran en Chile.

En la semana llegaron cinco miembros del Fondo, encabezados por el economista Claudio Loser, que vienen a revisarlo todo y a verificar cuán bien se está portando el régimen con los acuerdos contraídos. Para ello, tienen oficinas especialmente habilitadas en el Banco Central y acceso a todas las cifras y estadísticas que los chilenos no conocen.



Las alzas golpean más a los sectores bajos y medios.



Los comerciantes están por un reajuste general que active la demanda.

También están los funcionarios del Banco Mundial, cuya tarea es bastante similar, pero que trabajan a una imagen pública más simpática.

Algunos informantes del área económica oficial reconocieron que se está en una encrucijada. Que la inflación hay que contenerla como dé lugar, y ello significará quizá medidas más duras. Pero, por otra parte, se enfrentan al plan "populista" que requiere precisamente de medidas "que suelten la economía, que den un respiro, que provoquen agrado". Por ahora, se maneja el problema vía alza de las tasas de interés, contracción de la demanda y por ahí, un descenso en los precios. ■

INFLACION CON RECESION (2)

LOS DEUDORES LE PENAN A PINOCHET

J. Jiménez

¿Cientos o miles? El número de los deudores a estas alturas nadie lo discute, porque el problema sigue siendo masivo y afecta a todos los sectores de la vida nacional. Hay deudores productivos, hipotecarios, agrícolas, transportistas, mineros, pequeños y medianos industriales y artesanos, comerciantes, que han pagado con dolor el haber creído en un sistema que privilegia al capital financiero y sus ganancias. Los costos también son diversos. Más de los que se sabe o se piense se han quitado la vida, abrumados por no poder cumplir con sus compromisos. Otros han ido a la cárcel y la mayoría han perdido lo que con esfuerzo logró tener luego de largos años de trabajo. Todos, sin embargo, han perdido la tranquilidad de vivir, han dejado de dormir tranquilos y de acuerdo a un reciente estudio, incluso ahora han sufrido el quiebre de la relación familiar.

En las últimas semanas se ha escuchado insistentemente de un virtual "perdonazo", que se insertaría dentro de las medidas populistas que busca el régimen, junto con los votos para perpetuarse en el poder -con el General Augusto Pinochet o sin él-.

Las versiones de este presunto perdonazo varían. Van desde un aumento en los plazos de pago hasta la condonación de las tasas de interés o la derogación de la unidad de fomento. Sin embargo, hasta ahora cualquiera solución de este tipo se topa con la férrea resistencia del equipo económico que aún comanda el ministro de Hacienda, Hernán Büchi.

RENEGOCIACIONES FRACASADAS

El Gobierno sí ha accedido a varios tipos de renegociaciones que en su totalidad han fracasado.

La última, que venció el 31 de marzo pasado, sólo fue un fracaso más. En esta oportunidad se encomendó al Consejo Económico y Social (apéndice del régimen) para que oficiara de nexo entre los deudores y el sistema financiero.

Fue el propio Beltrán Urenda, presidente del CES, quien, al finalizar el

proceso, reconoció varias cosas. Primero, que no había sido un éxito, pero "tampoco un fracaso". Segundo, que hubo problemas con la banca, que al otorgársele la capacidad volitiva para decidir a quién le renegocia o no, optó por lo segundo. Tercero, que hubo un interés relativo entre los endeudados para acogerse a las "garantías de la renegociación". Estas se resumen en diez años de plazo, como máximo, y un interés de unidad de fomento más cinco por ciento.

ESTAMOS SALVANDO EMPRESAS MINUTOS ANTES QUE BAJE EL MARTILLO

Un dirigente empresarial dijo a Cauce que la verdad es que esta última renegociación no existió. "Sólo fue un gesto de buena voluntad que la banca no tomó en cuenta para nada". En la práctica, dijo el informante, están cobrando intereses por sobre el ocho por ciento, exigiendo nuevas garantías y liquidando directamente al deudor.

Relató que algunos se han salvado del remate a último minuto y gracias a determinadas actitudes de algunos funcionarios del Banco del Estado y de la Corporación de Fomento. "Pero eso no es posible de repetir una y mil veces", agregó, "hay un desgaste de los dirigentes y de los funcionarios que comprenden el problema".

El dirigente manifestó que existe indignación por lo que está ocurriendo con los deudores, con el perdonazo que se dio a la Compañía Cervecerías Unidas y con la actitud de Bancos como el de Santiago y el Chile. "Nosotros traba-

jamos, hicimos la publicidad para que prendiera el capitalismo popular que los salvó de la bancarrota, sin contar con el dinero que todos los chilenos hemos aportado para salvarlos en los primeros momentos de la crisis". Ellos ahora han salvado a la CCU, que incluso está administrada por algunos de los que provocaron debacle". El informante manifestó que ellos piden que se rebaje la deuda a la mitad en la medida que se vaya cancelando, porque son miles de pequeños y medianos empresarios los que están al borde de perderlo todo. "Nosotros no hemos sacado dólares del país, sólo hemos trabajado y entregado trabajo. Ahora pedimos lo justo, porque en rigor, sólo con los intereses que hemos cancelado la deuda está más que cancelada."

Planteó que aquí el "duro" es el equipo económico y dijo confiar en lo que pudiera hacer Pinochet para salvar el escollo implacable de los Chicagos.

QUE RENUNCIE BÜCHI

Mientras tanto, los deudores que aparecen con una mejor organización son los habitacionales, agrupados en Fedhach, que pidieron simplemente la renuncia del Ministro de Hacienda, al haber sido incapaz de solucionar el problema.

Con una movilización activa, estos

Amigo
deudor:
ayúdanos a
ayudarte
NO
MAS
REMATES



UNETE AL COMITE DE INTEGRACION
Y REACTIVACION DE CHILE

INSCRIBETE:
CAMARA DE COMERCIO
OFICINA 305 - EDIFICIO LOS PRESIDENTES

NO HAY RECUPERACIÓN ECONOMICA PARA LOS TRABAJADORES

por Alvaro García

A pesar que el ingreso per cápita del país aumentó en nueve por ciento entre 1983 y 1986, el conjunto de los trabajadores vio disminuidas sus remuneraciones reales. En consecuencia, cayó la participación de los trabajadores en el ingreso, en beneficio del capital nacional y extranjero. Durante este período los ocupados en empresas organizadas experimentaron una pérdida en el poder adquisitivo de sus remuneraciones que alcanzó, en promedio, a un 2,2%. Esta llegó incluso al 9% en el caso de los trabajadores de servicios personales. Por su parte, los sueldos de los empleados del sector público se deterioraron en un 16%. En tanto, el salario mínimo, sin duda el indicador más representativo del ingreso de los trabajadores más pobres, cayó en un 22%. Tal es la situación de la mitad de los ocupados que -por laborar en actividades modernas- tienen algún poder de negociación.

La otra mitad de los empleados, por encontrarse en una situación ocupacional más frágil, vieron caer aún más sus ingresos. El poder adquisitivo de las remuneraciones de los ocupados en el PEM disminuyó en un 20% y en un 33% para los incorporados en el POIH. Una caída de esta magnitud afectó también a los ocupados en los sectores informales que absorben al 40% de la fuerza laboral. Más aún, la reducción en el desempleo y en los programas de empleo de emergencia fue producto de una expansión del subempleo en dichos sectores informales.

En definitiva, los trabajadores han tenido una pérdida en su participación en el ingreso nacional, que va desde 11% para los mejor remunerados en empresas organizadas a 40%

para los trabajadores informales o de los programas emergenciales. Lo que comprueba el carácter regresivo de la recuperación económica.

El verificado deterioro en los ingresos del sector trabajador es reflejo de la extrema fragilidad que presenta la situación ocupacional y de las limitaciones que sufre el mundo sindical.

Actualmente, sólo uno de cada tres chilenos que integran la fuerza laboral se encuentra ocupado en actividades modernas del sector privado, en tanto que casi uno de cada diez trabaja en el sector público. Por tanto, el 60% de la fuerza de trabajo se encuentra dispersa y atomizada en actividades de baja productividad (informales o programas de emergencia) o desocupados.

Esta fragilidad ocupacional, más las restricciones impuestas por el régimen autoritario, explican por qué sólo el 11 por ciento de la fuerza de trabajo está sindicalizada. Este escaso poder de negociación de los trabajadores está en la raíz de la explicación del carácter regresivo que tuvo la crisis y que ahora tiene la recuperación.

La gravedad de esta situación se aprecia en toda su magnitud cuando se comprueba que los trabajadores más organizados perdieron en el primer trimestre de 1987 toda la recuperación en salarios reales (2%) lograda durante 1986.

Alcanzar una mayor justicia social, fundamento de la reconciliación nacional, exige cambios en el nivel de remuneraciones, en el ritmo de creación de empleos productivos y en las relaciones de trabajo.

El enorme aumento que ha tenido la

rentabilidad de las empresas da espacio para aumentar los salarios. A su vez, el Estado dispone de mecanismos y tiene las condiciones para impulsar dicho aumento salarial. Destaca entre estos mecanismos su capacidad para mejorar tanto el salario mínimo como las remuneraciones de los empleados públicos, incluyendo a los trabajadores del PEM y POIH.

Por otra parte, la necesidad de aumentar la capacidad de generación de empleo productivo, estable y bien remunerado, pasa por mantener un alto ritmo de crecimiento económico. En el corto plazo ello requiere de medidas gubernamentales y de acciones del sector empresarial que aumenten sustancialmente la inversión.

Los avances que, en el corto plazo, se logren en estas materias constituirán un indicio del grado de compromiso del gobierno y de los empresarios con la justicia social. La evidencia chilena, y la de otros países, ha demostrado que sin esto no hay crecimiento económico estable, sino por el contrario, su carácter inequitativo y excluyente es el germen de su propia erosión. Cabe señalar que en el plano internacional no se ha conocido ninguna opción de desarrollo exitosa que no considerara de manera prioritaria el desarrollo de los recursos humanos, traducido en nuevas y mejores oportunidades laborales y mejores niveles de calificación. Por lo tanto, el crecimiento económico y el mejoramiento en las oportunidades de los trabajadores son, a nuestro juicio, objetivos constitucionales a todo proyecto de futuro -que sea compartido por una mayoría social- en el cual se puedan activar efectivamente la vocación desarrollista y la creatividad de toda la nación. ■

deudores no han dejado cosa por hacer. Desde romerías a la Virgen del Cerro, el entierro de la Unidad de Fomento, hasta seminarios de alto nivel en que se discute el tema, y pedir la renuncia del Ministro por ser incapaz de encontrar o querer buscar una solución.

Profundamente solidarios, la Fed-hach incluso tiene un sistema de vigilancia (que por supuesto no revelaremos) para impedir las notificaciones de embargo o remates. La Anadec (Asociación Nacional de Deudores), que funciona principalmente en Valparaíso, ha demandado públicamente explicaciones al régimen, ha denunciado la ineficiencia de todo lo ofrecido y ha declarado que la moratoria silenciosa es un hecho, porque nadie puede pagar aunque quiera, una deuda que se ha quintuplicado simplemente por el monto de los intereses.

Fue el empresario y presidente del

Banco Nacional, Francisco Javier Errázuriz, quien en un reciente seminario puso los puntos en su justo término. Acusó a los Chicago boys de ser los causantes de la "crisis de pago" o de la "crisis de la deuda interna" al haber mantenido artificialmente el precio del dólar a un nivel muy bajo.

El banquero denunció lo que denominó el absurdo de haber negado mayores plazos a los endeudados. "Si ello se hubiera permitido, los empresarios chilenos no se habrían hecho acreedores de la lacra que para ellos importa la vergüenza de la cesantía que han sufrido los chilenos", dijo Errázuriz. Y fue más allá al plantear que si no se otorgan los plazos convenientes, el futuro se reducirá a más ruina y más miseria.

Errázuriz, a quien le preocupa la "futura institucionalidad y el juicio que la voluntad popular exprese en las urnas por

el empresariado de estos años, pidió "la destrucción de la Unidad de Fomento". Y calificó a la UEFE como "un falso y antojadizo engendro producto de la invención estatal".

Según Errázuriz, la Unidad de Fomento es una de las causas por las cuales "unos se hacen muy ricos mientras otros se empobrecen, como bien lo saben los empleados que deben pagar deudas reajustadas en unidades de fomento mientras sus sueldos son 'libremente pactados'".

En concreto, cientos o miles, los deudores se multiplican a lo largo de todo Chile. El gobierno esporádicamente lanza algún remedio de solución que no es tal y el problema persiste. Las deudas continúan creciendo, alimentadas por los usurarios intereses, y miles de chilenos siguen perdiendo su patrimonio para alimentar a un voraz e insaciable sector financiero. ■

LA SOMBRA DEL NAZISMO

En diversas circunstancias, y en disímiles lugares, el mundo ha recordado lo que fue el horror de un sistema basado en la irracionalidad.

por Eduardo Ortiz

La actualidad noticiosa ha destacado en lugar importante una serie de eventos relacionados con el pasado nazi. El mundo, y en particular el estado de Israel, recordó hace unos días al Holocausto, uno de los fenómenos más estremecedores de la historia contemporánea en el que millones de inocentes perdieron la vida víctimas de la furia irracional de un sistema que se propuso borrarlos de la faz de la tierra. El Presidente de Austria, el venerable Kurt Waldheim, ex Secretario General de las Naciones Unidas, ha sido declarado extranjero indeseable en los Estados Unidos y Canadá por su participación en cuando se desempeñó como oficial de las fuerzas de ocupación alemanas en los Balcanes durante la segunda guerra mundial.

Hace cincuenta años exactamente la furia de la división Cándor se desencadenaba sobre la población civil de Guernica, en uno de los episodios más abominables de la guerra civil española. El 18 de abril de 1943, desesperados y pobremente armados, los sobrevivientes del ghetto de Varsovia se alzaron contra el opresor, en un acto de coraje desigual, al cabo del cual perecieron unos 25.000 resistentes. Karl Linna, un refugiado alemán que vivía en los Estados Unidos, fue deportado a la Unión Soviética para responder por sus crímenes de la época de la ocupación de Estonia -en donde fue condenado a muerte, en ausencia-, por haber regentado un campo de concentración en Tartu -en el que perdieron la vida 12.000 personas.

Con el triunfo del nacionalsocialismo en Alemania y la adopción del antisemitismo como política oficial del gobierno, la situación de los judíos empeoró trágicamente no sólo dentro de las fronteras del Reich, sino también fuera de ellas. Los principales centros desde los que se diseminó la propaganda contra ellos estuvieron en Hamburgo (Fichte-Bund), Er-

furt (Welt-Dienst) y en el Instituto del Reich para el Estudio de La Cuestión Judía. Los sentimientos antisemitas fueron acicateados por variados medios de propaganda -que exacerbaban los ánimos en los países que se recuperaban de los efectos de la Gran Depresión y que comenzaban a recibir oleadas de inmigrantes judíos procedentes de Austria y Alemania. En 1933, el régimen nazi comenzó a apoyar la celebración de congresos de antisemitas, como en los casos de Copenhagen en ese mismo año, Budapest en 1934 y Erfurt en 1937.

Lo más importante, sin embargo, fue la adopción del antisemitismo como parte integrante de la política exterior alemana bajo el Tercer Reich. Los juicios de Núremberg por crímenes de guerra, e innumerables publicaciones aparecidas después de 1945, revelaron la enormidad de las actividades anti-semitas durante el conflicto mundial.

Hacia 1943, la Europa hitleriana estaba llena de campos de concentración y de trabajo y contaba con un "eficiente" sistema para las deportaciones masivas desde los países ocupados. En cualquier lugar que existiese una población judía considerable, la entrada de los nazis fue marcada por el exterminio masivo a una escala inédita. Por ejemplo, en la ciudad de Lovov, en Polonia, había 160.000 judíos residentes al ser capturada el 29 de junio de 1941. Sólo 827 emergieron de sus escondites cuando las tropas rusas ingresaron a ella tres años después. De los 3 millones trescientos mil que habitaban en Polonia al estallar la guerra, no más del 10% sobrevivía en 1944 -incluyendo a los refugiados en la Unión Soviética y en otros países-. Los métodos de eliminación ofenden la sensibilidad humana: carros y cámaras de gas, inyecciones letales. Todos ellos estaban en uso ya hacia 1941 cuando la administración nazi construyó sus grandes instalaciones en Ausch-

witz, Chelm, Belzec, Bergen-Belsen, Buchenwald, Dachau, Maidanek y Treblinka. Se estima en una cifra que va desde los 18 millones a los 26 millones la de las personas que por diversas razones sucumbieron a la barbarie nazi. Aquí caben toda clase de "indeseables": prisioneros de guerra, prisioneros políticos, hombres, mujeres y niños de todas las edades y nacionalidades que cayeron víctimas del hambre, el frío, la enfermedad, la tortura, los experimentos médicos aberrantes y otros medios de exterminio en todos los campos de los territorios ocupados y de Alemania misma.

El trauma sobrevive. Hoy el gran debate en Alemania y Francia es el re-examen de la historia de este período. Historiadores de una nueva generación, llamados revisionistas, como Robert Faurisson, de la Universidad de Lyon, quien escribió una serie de artículos y un libro, alegando que las cámaras de gas nunca existieron, o Andreas Hillgruber, de la Universidad de Colonia, quien sostiene que los poderes occidentales permitieron deliberadamente la ocupación de los territorios del Este por la Unión Soviética para crear una Alemania impotente, han desencadenado una aguda controversia que ha sido alimentada por Ernst Nolte, profesor de historia de la Universidad Libre de Berlín, quien ataca el cuadro en blanco y negro de la segunda guerra mundial que, según él, ha sido acuñado por la historiografía tradicional. Todo esto fue demasiado para el filósofo Jürgen Habermas, de la Universidad de Frankfurt, quien ha subido a la palestra atacando la escandalosa manipulación de los hechos que están haciendo los revisionistas con el propósito de servir fines políticos de derecha.

La inminente apertura del juzgamiento en Francia de Klaus Barbie, el carnicero de Lyon, -como se le conoce por su gestión como jefe de la Gestapo en esa ciudad de Francia- que fue extraditado desde Bolivia para enfrentar a sus jueces, anuncia un apasionamiento aún mayor del debate. Según declaraciones de su abogado, lo que se propone hacer en el juicio y fuera de él es destapar la verdadera historia de la participación del pueblo francés en el período de ocupación -en el que no faltaron importantes ejemplos de colaboración, servilismo e incluso adhesión consciente y entusiasta a los postulados del nazismo-. El asunto es una bomba política y, hasta ahora, ha sido manejado con sordina, pero es muy probable que todo el período sea puesto nuevamente en revisión. ■

ARGENTINA (1)

UN CAUDILLO PARA LOS GOLPISTAS

- De la crisis emerge el coronel Mohamed Alí Seineldín.
- Alfonso lo nombró agregado militar en Panamá para alejarlo del país.
- Cree que hay que rescatar, modernizada, la esencia peronista del 45.

Buenos Aires, (ALASEI). La crisis cívico-militar argentina, lejos de alcanzar una solución definitiva, parece haber dado paso a una verdadera carrera contra el tiempo entre el gobierno constitucional de Raúl Alfonsín y sectores del Ejército imbuidos de una ideología nacionalista católica ultramontana.

El gobierno radical, que advirtió después de la sublevación de los comandos sobre los posibles "espasmos" de esta acción castrense, necesita estabilizar una cúpula militar moderada porque, paradójicamente, otra nueva purga en el generalato acercaría cada vez más a los tenientes coroneles golpistas a los puestos de conducción.

En principio, la designación del general José Dante Caridi como nuevo jefe del Estado Mayor del Ejército no conformó a los cuadros medios de la institución militar. Y a juzgar por las adhesiones recibidas por los dos principales protagonistas de la rebelión de Semana Santa, el capitán Ernesto Guillermo Barreiro y el teniente coronel Aldo Rico -un informe del ministro Horacio Jaunarena revela que 62 unidades se negaron a reprimir a Rico-, un nutrido grupo de oficiales está convencido de que hay que crear las condiciones para un nuevo golpe de Estado.

Con Barreiro, prófugo de la justicia y presumiblemente ubicable en ese santuario de los fascistas que es Paraguay, y con Rico sometido a juicio por amotinamiento, es curiosamente un personaje que vivió la crisis desde el exterior quien surge como el principal líder de los sectores ultranacionalistas del Ejército: el coronel Mohamed Alí Seineldín.

Tanto Barreiro como Rico eran elementos cercanos a Seineldín en las filas de las Fuerzas Armadas. Barreiro, definido como un peronista de ultraderecha, fascista y antisemita, llegó a la guarnición

militar de Córdoba en 1976, después de haber completado el curso de Inteligencia para oficiales en Buenos Aires y fue responsable del grupo de interrogadores del Sector Operaciones Especiales del Destacamento de Inteligencia 141, que operaba en los campos de concentración de La Perla y La Ribera. Hombre arrogante, de fría inteligencia, racista, con buenos contactos con la ortodoxia peronista, Barreiro estaba considerado como el brazo derecho del coronel Seineldín. Según las informaciones, Barreiro constituía, hasta el momento de su huida, un símbolo para los cuadros medios del Ejército.

Aldo Rico formó parte, en 1968, del primer grupo de oficiales entrenados como comandos por rangers estadounidenses -los famosos boinas verdes-, y de allí arranca su fama de duro. En el libro *Malvinas: Contrahistoria*, de Héctor Simeoni, aparece una definición de Rico de

la función del comando: "Un combatiente que se puede desempeñar en las entrañas del dispositivo enemigo y que puede cumplir misiones en todo el teatro de la guerra con destrezas de combate que están en el límite de lo que puede soportar el ser humano". Cultor del coraje físico, este hombre -a quien se ha llegado a definir en estos días como un verdadero "Rambo" argentino- precisó que no es que el soldado deba ser suicida, pesimista o fatalista; es distinto: "Se trata de vivir acompañado por el riesgo de la muerte".

Primer jefe de la Compañía de Comandos 602 durante la guerra de las Malvinas, recibió la medalla al Mérito Militar por sus acciones pese a que entonces, como ahora en la crisis de Semana Santa, contrarió a menudo las órdenes de la cadena de mandos.

El pensamiento y la ideología más íntima de Aldo Rico sigue siendo un misterio, pero es conocida su devoción por el coronel Seineldín, bajo cuyas órdenes actuó alguna vez en la Escuela de Infantería, columna vertebral del Grupo de Tareas 1 (GT-1), durante la llamada "guerra sucia".

El tercer hombre en cuestión, el coronel Mohamed Alí Seineldín, fue designado por Alfonsín como agregado militar en Panamá, para retirarlo de la escena política. Después de dos años de funciones regresó a Buenos Aires, pero el gobierno panameño solicitó al Estado Mayor del Ejército que enviara nuevamente a Seineldín para que pudiera completarse el adiestramiento del cuerpo de oficiales.

Seineldín, quien combatió en las Malvinas y está acusado de violaciones a los derechos humanos, está definido como un fundamentalista católico, profundamente anticomunista, admirador de Gadafi y también del fascismo. Figura como el inspirador de un folleto que circula en distintas unidades militares titulado *Existe un soldado*.

De acuerdo con fuentes castrenses, Seineldín siempre se interesó en los fenómenos políticos y en trabajar a "largo plazo". Su estadía en Panamá le permitió seguir de cerca las complicaciones de la política internacional y habría llegado a convencerse de que en Argentina el camino es "largo" y pasa por la conformación de un movimiento cívico-militar que rescate, modernizándola, la esencia peronista de 1945. Caudillo de los mandos medios, Seineldín permanecerá en actividad cierto tiempo, posiblemente el suficiente para influir en la "interna" del Ejército. ■





Los sublevados fueron rodeados por el pueblo desarmado.

ARGENTINA (2)

INTERROGANTES DESPUES DE LA CRISIS

- La "obediencia debida" en el centro del conflicto.
- Magnitud del problema militar.
- El diálogo con la oposición: Las "cuentas" del apoyo político.

Buenos Aires, (ALASEI). Los aspectos formales de la crisis militar argentina quedaron superados pocas horas después que el Poder Ejecutivo designó al nuevo jefe del Estado Mayor del Ejército, general José Caridi. Las voces y los intentos de resistir la medida fueron acallados mediante esta operación política trabajada desde el gobierno que encabeza el presidente Raúl Alfonsín.

Sin embargo, la casi totalidad de los analistas políticos locales coinciden en señalar que la crisis no está superada, y quienes así lo sostienen esgrimen algunos datos significativos de lo que ocurrió durante Semana Santa con la insubordinación castrense.

Los focos manifestados de la rebelión fueron dos: el regimiento 14 de infantería de Córdoba, y la Escuela de Infantería de Campo de Mayo, en las cercanías de la capital argentina.

Pero las informaciones que obran en manos del ministro de Defensa, y que manejaban los hombres del Poder Ejecutivo en el momento mismo del desmoronamiento de la crisis militar, indican que más de 60 guarniciones en todo el país es-

tuvieron en franca actitud de desobediencia hacia sus mandos naturales, incluido el presidente Raúl Alfonsín, constitucionalmente comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

La posición de un elevado porcentaje de la oficialidad intermedia del Ejército no era de franca insubordinación, pero sí de no acatamiento de las órdenes de reprimir a los alzados en armas.

Gran parte de los oficiales del Ejército, y lo mismo sucede en las otras armas, sostiene que los procesos que está llevando a cabo la justicia en contra de los militares que violaron los derechos humanos durante la dictadura castrense (1976-1983), no tienen en cuenta que la oficialidad intermedia actuó entonces en cumplimiento de "órdenes superiores" y en el marco de una "guerra interna".

Los mismos oficiales, de quienes los insubordinados de Semana Santa pretenden ser voceros, advierten que mientras ellos deben hacer frente a los tribunales, los oficiales superiores que dieron las órdenes continúan en sus puestos o no son llamados a sentarse en el banquillo de los acusados.

Si se trata de un problema político, dicen, "exigimos una solución política".

Si por tal solución política se entiende una "amnistía", el gobierno no está dispuesto a concederla por lo menos en este momento. Si alguna vez la posibilidad estuvo en consideración, hacerlo ahora sería admitir que se está cediendo a las exigencias de los insurrectos.

Por otra parte, dado el cuadro general que se presenta en las Fuerzas Armadas, el gobierno busca salidas políticas. En primer lugar, se solicitó a la Suprema Corte de Justicia que se expida sobre el tema de la "obediencia debida", indicando el alcance que el concepto tiene para cobijar, y presuntamente absolver, a los militares de baja graduación que actuaron bajo órdenes en la represión ilegal.

Pero la justicia tiene su propio ritmo, que no concuerda con las necesidades políticas. Si bien la acción judicial ha promovido prácticamente la paralización actual de los juicios, el Ejecutivo necesita una resolución rápida del tema que aplaque la inquietud en el frente militar.

Para solucionar este tema, el gobierno analiza la posibilidad de enviar al Parlamento un proyecto de ley que establezca los límites de la "obediencia debida". Pero para ello necesita obtener el apoyo de la oposición peronista porque, más allá de que por sí mismo el oficialismo, sumando los votos de algunos partidos provinciales, pueda obtener la mayoría necesaria para aprobar la iniciativa, necesita compartir el peso político de una decisión de tal magnitud.

La oposición, que ofreció su respaldo total al Presidente y al partido de gobierno cuando se trató de defender la democracia durante la crisis militar, ahora pretende obtener sus propios réditos políticos.

Los opositores, encabezados por Antonio Cafiero y Carlos Grosso, ambos diputados del "peronismo renovador", pretenden plantear un diálogo que pasa por un espectro mucho más amplio de temas: aceptan llegar a acuerdos con el gobierno, pero en la lista de temas a tratar se incluye la deuda externa, el traslado de la capital argentina que propone el oficialismo, las bases para un pacto social y la postergación del debate sobre la reforma constitucional, hasta después de las elecciones parlamentarias que habrán de celebrarse en septiembre de este año.

Alfonsín está recibiendo "las cuentas" de los apoyos políticos recogidos durante los momentos más dramáticos del avance militar, oportunidad en la que ningún respaldo podía rechazarse. ■

QUE ES TORTURAR

(Segunda Parte)

"Comprender el mal es, ya, haberlo perdonado".

(JANKELEVITCH (V): *Le pardon*, 2, Paris, Aubier-Montaigne, 1967, p. 90).

por Arturo Montes Larraín

VI. La presencia del animal y del totemismo en la tortura no es algo solamente sorprendente de lo cual pueda decirse: sin embargo, el animal y el totem bien podrían no estar; o su aparición es contingente, la multiplicidad de sus llegadas da lugar a una simple estadística, integrable a lo sumo en un cálculo de probabilidades, pero no a un concepto en virtud del cual esas llegadas son lógicas.

Tal visión es errónea. Por cierto, hay torturas donde no se usan tótem ni animales. Pero aquellas, numerosas, en que sí se usan, intervienen como memoria en las primeras. El perro y el "perro" utilizados ayer tienen efectos no sólo ayer, sino también hoy, a pesar que no se hallen actuando físicamente en este momento.

La presencia del tótem y del animal no es contingente sino necesaria porque "inocente" al torturador. El torturador culpabilizado es un mal profesional; es un desierto potencial. El sistema de la tortura requiere funcionarios seguros de sí mismos. Esto es claro y no presenta problemas. ¿Por qué entonces el totem y el animal inocentan al torturador?

No es lo mismo sacrificar un ser humano que un animal. La persona sacrificada pone de relieve su sacrificio, mientras que el animal sacrificado hace resaltar su animalidad. Sacrificar una persona ha llegado culturalmente a ser algo reprochable que demuestra crueldad, como en los "primeros" meses del actual régimen chileno. Es necesario quitar al sacrificio esta connotación negativa, ocultarlo como tal. Se lo logra mediante el totemismo: si los prófugos aprisionados son "ratones" es porque "amalgamando el sacrificio y el totemismo se da la posibilidad de explicar al primero como una sobre-vivencia, o como un vestigio, del segundo". Lo digno de ser destacado es la génesis, la función nominativa del origen, el "Bando N° 1", y no los vestigios o secuelas del origen, no los sacrificios. En la Alemania nazi, el judío maltratado deja de ser judío y pasa a ser puerco. Del mismo modo, en Chile subsiste la idea de la ratonería de los prófugos. El totem contribuye así a suprimir las creencias existentes sobre el carácter condenable del sacrificio cuya víctima es un ser humano. Pero el totemismo como recurso meramente lexical no basta. Repetir "ratón,

ratón..." termina perdiendo, sin apoyo material, su valor simbólico y, en este caso, su facultad inocentadora. Al "ratón" debe agregarse el de cuatro patas; y ambos contagian semióticamente su animalidad, ahora sí con perfecta eficacia, a la víctima. Este contagio semiótico de animalidad humaniza por contraste al torturador. Es inocente. Sólo mata, y con razón, a un animal.

El torturador así inocentado es en consecuencia comparable, frente a la víctima, a un inocente comensal ante su presa de carne. El primero golpea como el segundo muere. El primero es de hecho capaz de morder; suele hacerlo. Pero no necesita, en rigor, morder directamente. Puede interponer entre la carne y él una "salsa": el ratón de cuatro patas, que



muerde en su lugar, o el perro "Volodia", cuya salsa propia es un agregado finalmente bien real.

Sin embargo, no es realista tener una visión estrecha del concepto animal por oposición al de hombre. El concepto de animal es ampliado hacia el hombre y hacia los "reinos" vegetal y mineral. Hay animales al estado puro, como un perro. Mas también hay hombres que reciben un trato de perro. Estos seres juegan un papel de animales y reciben, en la gramática, sustantivos comunes que varían de una realidad histórica a otra: negros, mapuches, comunistas. Del mismo modo, la naturaleza no animal es obviamente pisoteada, sin consideración. O con una consideración ya sea productivista, que desde su antropocentrismo se niega a sí misma ("produjimos más..."), ya sea sincera pero marginal y juzgada ingenua si no francamente estúpida.

Así, en la tortura, el totemismo es la proyección fuera del universo del torturador, "y como por exorcismo, de actitudes mentales incompatibles con la exigencia de una discontinuidad entre él y la naturaleza". La discontinuidad entre ambos es necesaria para afirmar la superioridad del primero, ya inocentado, sobre la segunda, ya culpabilizada. En cambio, la continuidad —no hay tótem— niega la superioridad y la inocencia del primero, semejante a la mujer, al exiliado, al ratón. Sólo que el torturador permanece vivo.

El sistema totémico por el cual el espíritu del torturador se cree inocente y superior al de la víctima, transfigurado y afirmado en propiamente humano, tiene según Adorno su prehistoria en lo pre-espiritual, en la vida animal de la especie. "Las bestias de presa están hambrientas; acometer contra la víctima es una cosa difícil y a menudo peligrosa. Para que el animal eso hacerlo, necesita ciertamente algunos impulsos suplementarios", fuera del hambre. ¿Cuáles? No es fácil responder a esta pregunta, ni siquiera pensando que esos impulsos "se juntan con el desagrado del hambre, dando ellos y éste por resultado un estado de rabia contra la víctima, rabia cuya expresión a su vez asusta y paraliza a propósito a la víctima".

La expresión de la rabia asusta y paraliza "a propósito" a la víctima. Habría así una in-



intencionalidad del animal, y con mayor razón del animal racional, que tiende a producir miedo y pasividad en su presa, a través de la expresión rabiosa. Si a la rabia se accede por la fusión del desagrado hambriento con "impulsos suplementarios", éstos últimos no pueden sino consistir en algo relacionado con la intencionalidad comprometida, pues el hambre, aun vivida como desagrado, no es todavía intención o deseo. En efecto, nada impide en teoría ni, como se sabe, en la práctica, que se siga experimentando indefinidamente una sensación de desagrado, causado por hambre o por otra razón. Los impulsos suplementarios de que habla Adorno se relacionan entonces, probablemente, con la amenaza en la cual se encuentra el victimario de ver frustrado su deseo, ya constituido como tal -en vista del desagrado hambriento- por dicha amenaza. El ataque rabioso comienza cuando al hambre se ha añadido el deseo amenazado. Todo animal desea. Tal hipótesis conduce a una pregunta obvia cuya respuesta también lo es: ¿qué desea? aquí, como perro, respondido esto, la hipótesis conduce a una conclusión racional aunque menos obvia: puesto que está en juego algo tan inmaterial como un deseo, "comer" es una disposición igualmente aplicable al victimario que salta sobre un ratón que al que lo hace sobre un negro o un comunista. Ambos victimarios pueden morder o no físicamente a su respectiva víctima, dependiendo ello de las circunstancias: desagrado, deseo, amenaza etc. Es necesario por tanto hacer momentáneamente abstracción del mordisco que pueda o no haber. Hecha abstracción de él, se concluye, respecto del hombre, que él no ingiere de manera distinta un trozo de vacuno que a un comunista. Esta conclusión tiene, es verdad, algo de esquizoide, pero de profundamente exacto, en cuanto el acto físico de morder y tragar es siempre más una comprobación que un descubrimiento: en cierto sentido, cuando come, uno inexorablemente ya ha comido, y ha comido "eso" que come; así es desde el "primer" alimento en la existencia, reconocido de inmediato, luego guardado en memoria y, a la vez, olvidado.

La asimilación que para estos efectos hace Adorno entre el animal y el hombre implica evidentemente una similitud radical entre éste tomado como género y la especie torturadora. El torturador profesional no es un ser más anómalo que otro. Cada cual se tortura a sí mismo y tortura a su cónyuge, a sus hijos o a sus padres como el agente policial golpea a su presa. Sólo pueden variar la forma y la intensidad de los golpes. Pensar esto trivializa al torturador, lo "des-totemiza", en aras de una culpabilización colectiva, difusa, que tiende a hacerse igualmente trivial y a desvanecerse. La anticipación del estado de incertidumbre general a que conduce este retroceso esquizoide engendra determinadas correcciones preventivas. El torturador es "re-totemizado" como mono inocentador de los demás, quienes confían ahora en que la justicia tarda pero llegará. El espíritu justiciero se encamina a la venganza, a la paranoia, que a su vez terminan por pedir un correctivo del tipo esquizoide antes descrito. Se oscila así

entre dos comportamientos enfermizos. El concepto técnico de cada uno de ellos es la ausencia del otro. Estar sano es estar doblemente enfermo. De allí que, cuando se haga justicia, un torturador circulará libremente mientras otro se hallará condenado a la pena de presidio perpetuo. El primero estará libre para indicar al segundo y éste preso para indicar al primero. La indicación de ambos será la prueba de la salud social, que la sociedad reclama para subsistir sin cuestionarse más allá de lo debido.

Tras el progreso que significa el paso del mono al animal racional, la producción de miedo y de resignación en la víctima es racionalizada por proyección. El ser humano que tiene hambre de su enemigo debe, en cuanto feliz poseedor que ya es de su super-yo, darse una razón. "Más lo que él hace obedece perfectamente a la ley de la auto-conservación, menos tiene el derecho de confesar el primado de esta ley a sí mismo y a los otros; si lo hiciera, el status penosamente adquirido de animal político perdería, como se dice ahora, credibilidad. Así, el ser viviente al que se va a devorar debe forzosamente ser malo"³, malo por la ética -es por ejemplo un comunista- y malo por la estética -es, como dice el general Pinochet, un ratón.

De este modo, el No-yo, el otro y finalmente todo lo que recuerda la naturaleza son algo inferior. Esta exterioridad inferior -Volodia es un perro y el perro es Volodia- permite al torturador auto-conservar la unidad de su pensamiento, que él ve como encarnación del pensamiento humano en general. La finalidad de esta operación es simple. El tortu-

rador puede degollar y engullir tranquilamente al "perro" una vez que ha auto-conservado la unidad del pensamiento, substituido racionalizado y sublimado de la auto-conservación animal. La conciencia que llega a tener el torturador de esta unidad justifica tanto más su principio ético cuanto ella hace aumentar su avidez. En contrapartida, el perro se "venga" o protesta diciendo como Brecht que el "paladar del fascista está construido en mierda de perro"⁴; diciendo como Malaparte, si ha habido degollamiento, que "los guantes del Presidente de la República están hechos de piel de perro"⁵; o diciendo más generalmente, como Marx, que el capitalista cava su propia tumba.

VII. En su soledad, Robinson podía alimentarse de la naturaleza. Pero ni ésta queda al alcance de Calígula. Todo ha muerto alrededor suyo. Unicamente tiene la posibilidad de deteriorarse, librándose ahora al más real consumo de sí mismo. Recurrirá primero, como es clásico, a excreciones, destinadas a aplacar su sed. Luego, se abandonará a la nada de la muerte; o retardará su llegada, morándose de hecho, hasta que finalmente, al igual que en la figura de la serpiente que se engulle por la cola, tampoco quede, repentinamente, nada. Previniéndolo, Calígula es asaltado por remordimientos: "la única manera de equivocarse, dice, consistía en hacer sufrir" (Camus). Si morderse y re-morderse a sí mismo no lo deteriorase, si, haciéndolo, Calígula permaneciese tal cual, sería auto-suficiente, sería eterno, no sería un hombre, sería Dios.

El ideal de la auto-suficiencia -"ser como Dios" - constituye culturalmente a Luzbel en Demonio. Este ideal, su único amor (amén las otras cosas sería traicionarlo), revive en el hombre. Se define por tal ideal al pecado. El pecador subordina todo al ideal de auto-suficiencia. Amenazado de muerte, él no la ve, sino ve en ella la muerte del ideal. La esencia mediática de todo el resto le hace verlo despectivamente y con un criterio puramente utilitario. Salvo que el pecador haya entrado, al igual que Noé ya "desnudo", en estado de embriaguez. La intemperancia adormece al ideal de auto-suficiencia. Es para evitarlo que el Corán prohíbe a los musulmanes, pueblo de tradición sabidamente guerrera, la ingestión de alcohol.

La teología enseña que la condición del hombre es el pecado. En el ideal de la auto-suficiencia, el hombre comprende que el ser viviente al que va a devorar debe ser, como dice Adorno, forzosamente malo. A menos, claro está, que se trate de sí mismo. Sabe no obstante que este manjar de los dioses mata al ideal, habiendo matado al ser en quien el ideal reposaba. Come por tanto sólo metafóricamente el manjar divino que él es. Lo come en el alma -es el remordimiento- y en el cuerpo -es el mordimiento, por lo general de desechos, diversos, ingeridos no ya como Calígula entregado a la soledad o como St.-Exupéry caído del avión en el Sahara, sino como cualquier ciudadano en su vida cotidiana. De ahí que el ser malo al cual este simple ciudadano, quizás comunista, desearía devorar (¡la justicia tarda pero llega! 1970), suela ordenarle de vuelta,



cuando el malo ha llegado a ocupar la posición concreta de un torturador (1973), "como excrementos", sean éstos los propios o ajenos. En ambos casos los excrementos han debido ser guardados para el castigo. Constituyen un capital punitivo que merece ser tenido en consideración y destacado. Así, la prensa serbia de Santiago destaca, con ocasión del arresto de Luis Corvalán poco después del Once, los excrementos hallados en su pantalón, equivalentes, por el miedo, a la orina de St-Exupéry en el desierto. Desde el miedo, St-Exupéry orina y "se traga" su presente mirando hacia el oasis salvador como Corvalán defeca y "se traga" el arresto mirando hacia la tierra que será el paraíso de toda la humanidad. La fraternidad de las víctimas entra aquí a jugar para que sea completamente indiferente, desde el punto de vista de la metáfora del auto-consumo, que haya sido St-Exupéry en persona quien bebió su propia orina: bien pudo hacerlo su compañero de viaje; o que haya sido otro prisionero chileno quien comió los excrementos de Corvalán (o de un tercero): bien pudo hacerlo su autor por sí mismo.

El miedo implicado en el acto de comerse, aun metafóricamente, a sí mismo, procede de haber comprendido el fondo de auto-suficiencia a que tiende este tipo de consumo, del cual se sabe que ha sido condenado. En la vida diaria, el miedo al auto-consumo opera por una censura social. Nadie se encarna en público sobre sus dedos, mucosidades etc. Y, si lo hace, es reprobado. La reprobación se extiende a la mala acción cometida en privado. Todo un sistema de vigilancia ha sido instituido para que la sociedad compruebe abiertamente la evolución física de sus miembros, especialmente allí donde el auto-consumo es más susceptible de delatarse: en las extremidades, en los límites temblorosos de la identidad. Un ex ministro de este régimen tenía el hábito, siendo estudiante, de comerse públicamente no las uñas o los dedos, sino, torciéndose, directamente las manos, a menudo llagadas y ensangrentadas. Es posible que la censura haya terminado por disuadirlo de esta mala costumbre, mala en cuanto revela al ideal auto-suficiente.

El sustituto más parecido a la carne propia es la carne humana ajena. Mas la generalización de la antropofagia también mata —con el hombre— al ideal de auto-suficiencia. La humanidad pacta por tanto la prohibición del canibalismo. Una vez prohibido, el sustituto más parecido a la carne humana ajena es la de animal. Siempre que no esté condimentado, a fin de mantener su sabor casi-humano; y que no sea cualquier animal, sino uno que por traer las huellas del trabajo humano (cacería, industria alimentaria) evoque al hombre más que un animal cuya reproducción es libre, como el ratón, o cuya entrega al engullimismo es gratuita, como el pez muerto que el mar botó sobre la playa. Los musulmanes prohíben la carne de puerco. Los hindúes, la de vaca. Nadie prohíbe la de cordero, cabrito etc. La humanidad se halla unida en torno de los animales que puede comer. El vegetariano no es distinto. Ya ha totemizado al vegetal

cuando lo supone insensible al dolor y lo imagina cómplice de su bienestar devorante. El vegetariano es una especie de carnívoro bien pensante.

El gesto de ferocidad que suele aflorar en el rostro del *homo sapiens* encarnizado sobre su presa (cf. las pinturas de Goya) recuerda la ferocidad no ya simplemente gestual sino físicamente bien verosímil de los lances antropófagos. La ferocidad sólo era perfectamente real en este tipo de lances intra-específicos —hombre versus hombre—, y no en los lances extra-específicos —hombre contra toro, por ejemplo. En el duelo humano, del cual el acto sexual es un pariente cercano ("serás mía", "mío"), la equivalencia simbólica del otro a uno actuaba como poderoso excitante natural: se estaba al borde de conquistar lo más parecido al auto-consumo ideal. En los lances extra-específicos, la excitación y la ferocidad deben ser estimuladas artificialmente, por ejemplo mediante gritos ("¡olé!"). Las peleas de los antropófagos eran probablemente silenciosas, como en *La guerra del fuego* o en el acto sexual, donde es corriente, según parece, morder, succionar, rasguñar, y donde en signo de amor el silencio es a veces roto: "te comería".

Lo dicho en esta sección (VII) se ve alterado en la realidad por múltiples variables —retendremos dos— que actúan ya sea como desde el interior ya sea como desde el exterior de la sociedad —de comensales, de torturadores etc. La primera que retendremos —interior— se refiere al estado de temperancia o intemperancia en que se encuentra la sociedad. La segunda —exterior— se refiere al estado de paz o guerra por que atraviesa la sociedad.

a) Hay algo de temible, cuando la sociedad pasa por un estado de temperancia, en el gesto de ferocidad con que algunos de sus miembros devoran a sus presas. Esas personas serían capaces de todo; de comerse. Con lo cual el ideal de autosuficiencia protegido por la proscripción del canibalismo se vería amenazado. La sociedad prohíbe culturalmente aquel gesto como feo. El torturador eximio respeta su Manual de Carreño, al igual que O'Brien en la obra citada de Orwell. Además, la sociedad se da los instrumentos materiales para que el gesto voraz se produzca poco: pone salsa a la carne —"le aplicó ungüento", "le aplicaron agua de colonia en la piel", "le ponían una substancia que sabía a amoníaco" etc., dice Amnistía Internacional¹—, sin olvidar, desde "los quemados", la bencina. La búsqueda de las especias, que se hacían en Oriente, contribuyó al desarrollo de la industria naviera y al descubrimiento de América. Las especias ocultan al carnívoro la semejanza con la carne humana que tiene la carne de vacuno (o de comunista). El sabor de la carne empeora para que mejore en el hombre su gesto, ahora deleitado, de gourmet, como en Luis XIV, inventor de los cubiertos, cuando ya las especias habían invadido Europa. Y si, detrás del condimento, el gourmet llega a reconocer el sabor lejano pero inconfundible de la carne humana, tiene al menos el pudor de hacer sólo furtivamente el gesto de ferocidad, en caso que no le haya sido posible reprimirlo. Así se

ve resguardado el ideal de auto-suficiencia en el estado de temperancia, siempre amenazado de antropofagia: "te comería". El tiempo de esta frase es condicional. Si no te como es porque, habiéndolo hecho, no podría hacerlo otra vez. El canibal primitivo se halla, de este modo, únicamente postergado, al igual que la muerte de la víctima para el megalomano (bencina-Rodrigo Rojas-Carmen Gloria Quintana).

Pero el pudor tiende a desaparecer a medida que llega el vino. Su llegada no busca desinhibir hasta provocar —al igual que con Noé— la desnudez. Sólo busca alegrar, aunque alegrando empieza a desinhibir (los banquetes musulmanes no lo olvidan: son tristes y controlados, al otro lado de las bailarinas). Para las clases acomodadas de Chile, el culto al asado ha crecido desde 1973. El banquete tiene allí un desarrollo conocido. Al comienzo, la carne es recubierta de salsas diversas. Luego, sólo de sal. Después da lo mismo, se la come tal cual. El gesto de ferocidad rea-



parece, desinhibido. Pero el vino ha hecho que el ideal de auto-suficiencia se halle adormecido. En la embriaguez, a nadie ya interesa "ser como Dios". La acción del demonio retrocede: "somos los buenos muchos", nadie se preocupa ya por su eternidad ni por el árbol de la ciencia, del cual Goethe, sin duda ebrio, dijo que es gris; cada cual se contenta con su condición, que ni siquiera considera ahora con aprensión, a pesar de mantener la conciencia —risueña— de la muerte. El gesto de ferocidad actualmente articulado no recuerda a la antropofagia ni al ideal de auto-suficiencia amenazado por ella. La sociedad descubre, en la desmesura del gesto, su

solidaridad interna y su complicidad en el pacto de auto-conservación que la conduce a dominar la naturaleza. En el gesto descubre su superioridad frente al puerco comunista. Todos ejecutan el gesto. Es la risa general, hasta la saciedad, el descanso y el estado renovado de temperancia. Como en aquella noche del Once, cargada, para los vencedores, de alcohol, de xenofagia y de sentimientos de superioridad.

b) Chile está en guerra, el Presidente de la República ha solidado repetirlo. En tiempos de guerra, sólo unos pocos escapan al replano del puerco por el perro² o el ratón. Dado que además escasea el vino, la salsa hace de las suyas. Prolifera. Es lo primero que se pone en la mesa. Hace retroceder el asco que produciría servirse un ratón desnudo. La salsa (ungüento, amoníaco, agua de colonia etc.) hace del ratón un "puerco" o una "vaca". Si hubiera vino, sería incluso posible comerla con ferocidad.

El sobreviviente vuelve mentalmente, u-



na vez liberado, al campo de concentración. Pero su mente no se detiene en la víctima actual. En cierto modo, ni siquiera repara en ella. "Pasa" por ella y, llegando hasta más allá que ella, vuelve atrás, o sea, a la agresión de que ella va a ser objeto. La mente del sobreviviente se detiene en este instante de tortura potencializada, de *ternura*. Es de la fijación en este instante, y no de la fijación en el momento de la tortura ya actualizada, que puede nacer el sentimiento de culpabilidad, de cuyo efecto disuasivo ya se ha hablado. El consumidor de remordimientos que es el sobreviviente se alimenta de la posibilidad de que la tortura no se produzca, pues no hay cul-

pabilidad allí donde ya reina la fatalidad. Ello explica la identificación ya transcrita de Volodia Teitelboim con el perro "Volodia".

Del mismo modo, en un film desagradable y extraño —*El último tango en París*—, un envejecido Marlon Brando, sobreviviente de todas las torturas que trae en su rostro y en su comportamiento imprevisible, va a identificarse, en aras de su culpabilización final, con la anterioridad del universo atormentado que ha aquejado a la joven María Schneider. Brando viene desde atrás, desde su "exilio". Introduce salsa en la mujer. La salsa le facilita la penetración invertida. El sobreviviente "atraviesa" y mira entreciudad a la víctima desde el otro lado —o sea, como dice Balzac, "desde antes que las expresiones más violentas del dolor hubieran terminado por torturar sus rasgos"; y, a partir de su propia historia, el sobreviviente logra culpabilizarse: "yo he pensado demasiado cruelmente en ti desde las torturas de la ausencia" (Anatole France).

El torturador de la Casa Sexy se halla frente a la víctima. Por ejemplo, la viola. Haciéndolo, es asaltado por la imagen del marido exiliado. El torturador anticipa la venganza de la cual, según cree, el perro exiliado va indefectiblemente a hacerlo objeto. Es incapaz de pensar que el exiliado pueda sentir, en esta guerra, algo distinto que "hambre y sed de justicia", o sea, para el torturador, venganza. El vengador ha hecho su aparición en el entendimiento del torturador, viniendo como desde atrás de la mujer. La ha "atravesado" hasta alcanzar, por ella, a su presa. El exiliado muere al torturador mediante la boca de la mujer que está siendo violada: su boca permanece fría ("la venganza es un plato que se come frío"). La frialdad de la mujer es el mordisco del vengador. La conciencia mordida del torturador evita el remordimiento, mordiendo a su turno una vez más: él se dirige a la boca de la víctima directa-indirecta; y "la fuerza a cometer felación"³ —el "perro" sólo lo muerde así.

De lo dicho en a) y b) puede desprenderse lo siguiente⁴: 1. El tiempo de paz acerca el alimento a la carne humana (vaca), el tiempo de guerra lo aleja de ella (ratón). Y 2. El tiempo de temperancia acerca al hombre a la antropofagia, la potencializa (de allí la salsa), el tiempo de intemperancia lo aleja de ella, la despotencializa (de ahí la xenofagia y el ataque directo, sin salsa, contra la naturaleza).

Lo cual permite concluir: 1. La paz más la temperancia son doblemente antropófagos. 2. La guerra más la intemperancia son doblemente xenófagos. Y 3. La paz unida a la intemperancia, al igual que la guerra unida a la temperancia, se neutralizan. Pero son, históricamente, ya sea paz e intemperancia, ya sea guerra y temperancia.

Sin embargo, este modelo se ve deshecho por el totemismo. El totemismo iguala todo, confirma una relación de dominación donde los conceptos de paz, guerra etc. se ponen al servicio de ella, pierden su sentido propio, se hacen meros símbolos destinados al desvanecimiento semántico: Fidel Castro es un papagayo (Frei), Frei es una hiena (Raúl

Roa), los prófugos de La Habana son gusanos y "todo está bien en Oceanía". La locura de los tiempos modernos no consiste según Michel Foucault en que todo sea símbolo sino en que todos los símbolos estén terminando por hacerse equivalentes (cf. *Las palabras y las cosas*).

Describir racionalmente la locura es un contrasentido que debe ser llevado a cabo o se quiere ejercer una influencia benéfica sobre el mundo. La empresa es peligrosa no sólo para el exégeta, quien suele enloquecer y destruirse en ella, sino también para los demás, por el impulso dominador y rabioso —cuando no directamente paranoico— que lleva en germen la exégesis como misión. La conciencia de estos peligros genera un repliegue de tipo esquizoide que va desde el distanciamiento total y finalmente también suicida del individuo respecto de la realidad⁵ hasta el realismo vegetativo del camaleón⁶. Entre estas dos formas de esquizofrenia, la segunda parece menos negativa que la primera: más vale, decía el Eclesiastés, ser perro vivo que león muerto. Y ser perro si es posible "vivo", o viaracho, también parece mejor que ser perro rabioso al cual tiende el impulso paranoico del exégeta puro. ¿La solución ética final sería de este modo el conformismo ojalá rentable del camaleón? ■

(La primera parte de este documento, preparado en el Centro de Estudios del Desarrollo, fue publicada la semana pasada. Hubo un error de transcripción: página 25, vigésimo primera línea, debe leerse "descartarse" y no "descartarse").

1 LEVI-STRAUSS (C): *Le totémisme aujourd'hui*, Paris, PUF, 1960, pp. 8-9.

2 *Id.*, p. 8.

3 ADORNO (Th. W.): *op. cit.* en primera parte, p. 25 (el subrayado es mío).

4 ADORNO (Th. W.): *Id.* (el subrayado es mío).

5 *Id.*, pp. 25-26.

6 Citado por ADORNO (Th. W.): *op. cit.*, p. 287.

7 MALAPARTE (C): *Kaputt*, Barcelona, Plaza y Janés, 1974, p. 241.

8 AMNISTÍA INTERNACIONAL: *La tortura en Chile*, Madrid, Fundamentos, 1983, p. 82.

9 *op. cit.*, pp. 97 y 136.

10 Cf. *El Mercurio*, 12.05.86, p. C 6.

11 *op. cit.* en nota 8, p. 74.

12 Cf. ATTALI (J): *L'ordre cannibale*, Paris, Grasset, 1979, *passim*.

13 "La esquizofrenia perfecta es incompatible con las necesidades de alimentación y de excreción", decía Pierre Janet en *La angustia y el éxtasis*.

14 "He sido partidario de", "sin embargo el actual escenario me ha llevado a pensar que", "tiendo a inclinarme, al menos por el momento", (cf. CHADWICK (H): "1989: elección o plebiscito", *La Segunda*, 05.05.86, p. 9).



FERNANDO TEJEDA

El color de la vida

por Ernesto Saul

Miseria en el ombligo de Santiago: Huérfanos con Ahumada. Un carruón de mano -cama rodante- y dos muchachos que han hecho de la noche cuarto, tapados con un abrigo. Un lugar para dormir. Extraño punto de coincidencia con un exilio forzado: "me fui a Alemania porque allí vivía mi padre; tenía un lugar para dormir". Espectador de ese exilio interior vivido ante la indiferencia de los transeúntes, Fernando Tejada, pintor, de paso en Chile, recogió esa realidad en un conjunto de obras que exhibe en la Galería Bucci. "Yo pensaba reflejar todo ese tipo de situaciones en fotografías y luego pintar sobre ellas (intervenirlas). Pero no tenía tiempo para eso. Entonces recurrí a mí mismo para relatar ese mismo problema; a través de autorretratos, de un gesto mío, de una expresión mía..."

Fernando Tejada partió de Chile en 1976. El golpe militar deshizo la familia. Su padre tuvo que partir a Alemania, pero Tejada se quedó, intentó salir adelante. Tuvo malas experiencias en la Universidad: me echaron; logré reingresar. Paralelo a eso yo estaba pintando, pero no había hecho ninguna exposición acá en Chile. Yo preparaba una muestra en el

Instituto Chileno Francés de Valparaíso y cuando estaba trasladando los cuadros, el director me dijo que no se podía hacer la exposición, que lo habían visitado los infantes de marina y que ahí pasaba algo raro, que era una exposición que decía cosas que no era conveniente mostrarlas en ese tiempo. Comprendí que se me cerraba el camino y partí".

SOCIEDAD Y VIOLENCIA

Le propongo una experiencia: colocarse ante una tela como si estuviera a punto de comenzar a pintar. ¿Hay un instante de reflexión?

-Eso es importantísimo, porque yo nunca pienso el cuadro, es muy espontáneo...

-Pero de alguna manera refleja la realidad que te rodea, en la que estás viviendo.

-Yo creo que esa cosa la pesca el subconsciente de uno, o sea uno no tiene por qué intelectualizar esa idea, porque ahí comienzan las autocensuras. Entonces se lanza la cosa lo más espontánea posible. Yo no tengo clara nunca la idea antes de hacer la cosa".

-¿Y en el momento de ir haciéndola?

-Hay cosas que están siempre presentes en los cuadros: el hombre dentro de la sociedad; el hombre social y el hombre como individuo; son dos cosas de las cuales uno no se puede separar. En mis cuadros siempre están, ambas son verdaderas. Cerrar los ojos a una parte es malísimo, se está mintiendo un poco.

-Y la sociedad está presente de qué manera...

-Debería estar presente en todo; en las cosas que estoy contando y de la manera cómo las estoy contando, o sea con ese brochazo ágil, veloz, como esta época. Si hacemos un recorrido por la historia del arte, esta forma de trabajar aparece en momentos difíciles: cuando hay grandes persecuciones políticas, religiosas, todo ese tipo de cosas, está apareciendo esa forma violenta.

PULIR LAS ARISTAS.

Fernando Tejada se mueve entre dos sociedades distintas. Aquí, fue el impacto, de una escena, familiar para el que vive en este país, pero dolorosa para el que viene de afuera. Al intervenir el autorretrato, la fotografía, Tejada no refleja la realidad como la vio, sino como la



Diapositivas de cuadros, sin título.

sintió, como le afectó. Lo reconoce, "pero al mismo tiempo no es el dolor mío... mío, sino del tipo que está durmiendo en ese carruón, o del hombre que lo ve y está acostumbrado a verlo, pero que creo que algo tiene que sentir. Por eso si bien trabajé autorretratos -es mi cara-; por eso se llaman retratos. Son también autorretratos del espectador..."

-Y en Alemania, ¿qué es lo que te mueve como temática?

-Lo que veo allí. Ciertamente es que no se ve miseria material, pero sí se ve miseria humana, decadencia, cesantía que está llegando también a los países capitalistas más desarrollados, los movimientos pacifistas. Alemania está llena de misiles por todos lados, es un verdadero arsenal norteamericano. Todos esos problemas a uno lo preocupan porque está metido en medio. De acá se ve como muy distante, como una película; como que esa guerra atómica es cosa de tan lejos, pero la verdad es que uno la ve ahí, la tiene al alcance de la mano".

Fernando Tejada llegó a Alemania en 1976, en los momentos en que comenzaba a gestarse un nuevo movimiento plástico en ese país que algunos bautizaron como neoespressionismo y las galerías, con una clara intención de manipular el movimiento, lo llamaron neofauvismo. "La manipulación viene de los estetas capitalistas dice Tejada- porque conocemos al fauvismo como un movimiento sin contenido, de forma (Fauvismo: de "fauve" -fiera, movimiento que alcanzó su punto

culminante en 1907 y al que pertenecían: Matisse, Derain, Van Dongen, Vlaminck). Para esos estetas no era bueno celebrar el expresionismo que siempre ha sido un movimiento con contenido y de gran crítica social".

-Entonces se está comercializando como neofauvismo...

-Claro. El arte es un producto más de consumo en Europa. Al hombre de la galería de arte le interesa vender, es su negocio. Está tratando de convertir este nuevo movimiento en moda; tratando de que los industriales, que son los que compran y pagan grandes precios, compren lo más posible y luego, una vez agotado el mercado, cambiar la moda.

-¿Y cuál es la reacción de los artistas alemanes frente a esta maniobra?

-Algunos se dan cuenta de la cosa, pero como ellos son hijos de este mismo sistema, no son capaces de enfrentarlo. Entonces se dejan llevar por todo eso y hacen muchas cosas -no me atrevería a decir a pedido- pero si sus obras se venden, como que las están volviendo a hacer. Les cuesta despegarse de eso y enfrentarlo. En el fondo, la gran mayoría lo acepta y eso es lo grave.

LA MODA

Neoespressionistas (neofauvistas para las galerías) en Alemania, transvanguardia en Italia (menos violenta que el movimiento alemán) y luego ¿qué? "Hay una intención de los galeristas de cambiar la moda -señala Tejada- porque ven que los

grandes compradores, los grandes museos, ya adquirieron lo que necesitaban y, por lo tanto, es el momento de cambiar. Pero el movimiento éste (neoespressionismo) es tan fuerte que no lo han podido desplazar. En las ferias de arte se ve la intención de buscar nuevas modas, pero no lo logran. Se está tratando de lanzar nuevamente una abstracción lineal, muy fría, donde lo social desaparece; como que se adivina que por ahí va la cosa.

-¿Y el nuevo realismo?

-No... salvo esta cosa expresionista que se ve muy legítima y que por ellos si la hubiesen podido parar, perfecto, pero no la pudieron parar; la explosión fue demasiado grande, tan grande que llegó a todo el mundo.

-Y ahora trata de absorberla, de pulirle las aristas...

-Claro, como no pudieron pararla, trataron de llevarla hacia otro lado. Los artistas han metido la mano a casi un siglo de experimentación que habían realizado otros artistas y ahora ellos la están procesando, es una forma de decantamiento.

El cuadro está completo. Las últimas frases son como las pinceladas finales que cierran la experiencia propuesta al comenzar la entrevista. Sin embargo, como le ocurre a los pintores, falta una última pincelada: "Lo que he vivido acá me ha marcado profundamente. Y eso va a ir saliendo en mi pintura, tiene que salir. Porque el gran papel del artista es reflejar lo que pasa, la realidad en la que está sumido".



Trabajadores del POJH.

EL PAÍS DEL WHISKY Y...

El país del POJH

Un modesto libro desnuda la realidad del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar.

por Ernesto Saul

Dos discursos, dos países, "en 1980 el país gastó 15.5 millones de dólares en whisky, cifra que subió a US\$ 16.9 millones el año siguiente, para luego ingresar, a consecuencia de la crisis, en una creciente disminución: US\$ 5.6 millones en 1984 y US\$ 5.1 millones en 1986". ¿Qué ocurre en el otro país?: "Hierven agua en un choquero (tarro vacío), le colocan unas tres papas, una rebanada de cebolla y un sobre Maggi, ese es el almuerzo. De ese choquero se dan un festín tres o cuatro personas". La primera cita corresponde a El Mercurio 1-4-87), la segunda fue sacada del libro Si no le gusta se va (Relatos de un ex capataz del POJH) de Raúl Manzano Isla, que debiera ser lectura obligada en los Ministerios del área económica y en las escuelas de economía de las Universidades.

Si no le gusta... es un libro mo-

desto, de apenas sesenta páginas, editado por el Centro de Asesoría Profesional (CEDAL) y la Confederación Sindical Solidaridad y Trabajo. Notas breves, casi pinceladas, que van trazando un cuadro de lo que se esconde tras la pomposa sigla POJH, que sirve para alterar estadísticas de cesantía, llamar de otro modo la "misericordia" y para dar a lo inútil una apariencia de trabajo. Todo lo cual, como anota Gastón Rojas Elgueta en la presentación, "da origen a una cierta actitud POJH que tiene que ver con vivir permanentemente al borde, en la incertidumbre, sintiendo que todavía se es parte, que hay donde aferrarse, que se puede compartir, que hay alguien a quien acudir, donde el grupo significa un apoyo y donde se puede encontrar un alivio, en fin, donde... 'peor es nada'."

Raúl Manzano no es un seudónimo: "Al publicar estos escritos no me escondo detrás de un seudónimo, porque estoy

cierto que eso le quitaría credibilidad". Simplemente es un relato de lo que vivió como capataz del POJH. Ex obrero de la Papelera, 44 años, trabajó en Temuco, ciudad a la que "cubren con un chamanto mapuche, nuevo, lindo, de tonos llamativos. Quien ve Temuco por fuera se impresiona de tal forma, como un norteamericano viendo un machitún. Pero, ¿qué hay bajo ese bello chamanto? ¿Quién lo corre para dejar ver su interior? ¿Quién muestra el otro Temuco? Manzano lo hace: prostitución (sin límite de edad), robos, alcoholismo (sin edad tampoco), universitarios con título mendigando empleo, jóvenes cesantes (gastando horas inútiles).

Un libro sin concesiones. Algunos apuntes cogidos al azar: **Alegría** (maestro) vivaz, tallero, anda callado. ¿Está enfermo? "No jefe -me dice- tengo hambre, estoy mareado, hace dos días que en mi casa no comemos más que papas cocidas y tomamos agua caliente". Moya (obrero) inventa dramas: una hija atropellada, luego citación al Juzgado. Justo a los dos días muere su esposa de cáncer; se le incendia la casa. Se suman los días de permiso. Finalmente nada es cierto. **Televidente** llama (Manzano) a un trabajador para una pega particular con dos mil pesos más de lo que gana en el POJH. Le explica que el trabajo es hasta las 18 horas. "Me contestó: no jefe, no puedo, me perdería 'Chispita', teleserie de la tarde. "Un maestro: envolvía en una bolsa vacía de cemento una pala y una picota, ambas sin mango. "Al sorprenderlo le digo: ¿Qué hace maestro? Su asombro fue terrible; después de titubear me dijo: Jefe, las estoy robando para venderlas, pues no tengo harina para el pan, desde ayer mis cabros no comen".

Para definir lo que es el POJH se podría acuñar el término no-trabajo. No es el ocio, no es la cesantía, es peor que eso. Es valorizar lo inútil, la obra inconclusa, la condena de Sísifo sabiendo que jamás se llegará a la cima: Raúl Manzano, en su obra, es más directo y lo define en pocas líneas: "Limpiamos los drenajes en tres días, les dimos salida y bastante pendiente, todos quedaron buenos. Ya están listos los drenajes ¡qué bien!, pero hay que taparlos pues no van en esa ubicación; órdenes son órdenes. Los tapamos". Caricatura de trabajo, a ritmo lento, entre un amontonamiento de herramientas y bicicletas. El calificativo no falta: flojos. Raúl Manzano responde: "Revuelven concreto, trasladan carretillas con mezcla a larga distancia, ¿cómo quedan los cuerpos? Los flojos del POJH no pueden dar más, porque no comen". ■

A PROPOSITO DE LA PUBLICIDAD POLITICA EN TV.

Entrevista al candidato No

por Ernesto Saul

Fue una entrevista atípica. El lugar no puede ser revelado. El día, tampoco. Encontramos al CANDIDATO NO en lo que en breve será la sede de su candidatura. Al saludarlo me dio la impresión de ser un poco yo mismo, pero, además, un poco cada uno de los chilenos que aspiran a que Chile vuelva a ser una democracia sin tutores ni guardianes. La entrevista comenzó sin preámbulos.

-¿Cómo se define Ud.?

-Candidato NO: Yo diría que soy el sentido común, el ciudadano que despierta de una pesadilla, el respeto a las ideas, la vida democrática que perdimos un once de septiembre y que, pese a todo, pugna por renacer.

-Nos parece un poco prematuro comenzar ahora su campaña para el plebiscito.

-Candidato NO: ¿Prematuro? ...por ningún motivo. Para hacer prender una candidatura como la mía que, por una triquiñuela de la ley, nació marcada de un sentido negativo, se necesita tiempo. Hay que tener presente que en mi candidatura hay dos aspectos: el primero, decir NO a lo que han sido estos últimos trece años: no a la dictadura, no a las violaciones de los derechos humanos, no a la miseria legalizada, no a la fuga de capitales. Pero hay también un sentido positivo. Votar NO es votar por un Chile nuevo, por el imperio de la libertad, por justicia social y económica, por recuperar valores que hemos perdido.

-¿Cómo enfoca la publicidad de su candidatura?

-Candidato NO: Como una tarea de todos los chilenos, individual y colectivamente.

-Pero la publicidad política está reservada solamente a los partidos políticos que estén legalmente registrados según las normas del régimen.

-Candidato NO: Mi campaña no será una campaña de los partidos políticos. Recuerde que este es un plebiscito-elección, engendro muy propio de la le-

gislación de estos últimos años. Siendo plebiscito, cualquier individuo u organización social, gremial o política tiene derecho a usar todos los medios de comunicación para publicar una u otra alternativa. No olvide que para el plebiscito de 1980 aparecieron grandes inserciones en El Mercurio y otros diarios, firmadas por organismos como: de trayectoria, digamos: esporádica y coyuntural.

-Pero en esa ocasión la oposición no tuvo las mismas oportunidades.

-Candidato NO: Exactamente. Faltó tal vez hacer valer oportunamente el derecho de todos los chilenos a publicar su opción, obligar al régimen a pronunciarse, recurrir a todas las instancias legales. Precisamente, al lanzar mi candidatura estoy provocando un pronunciamiento del gobierno. ¿Será un plebiscito con publicidad sólo para el SI, es decir Pinochet? ¿Podrá el candidato NO publicitar su opción? Es una lucha que hay que darla desde ahora.

-Si Ud. habla de plebiscito-elección, el régimen puede escudar-

nochet) - NO, un NO que su publicidad dirá que se traduce en caos, desorden, vuelta a un pasado deliberadamente distorsionado para infundir temor. Para nosotros, en cambio, es una elección entre dos candidatos: Pinochet y NO. Ambos con iguales derechos a informar, publicitar, polemizar, etc. Pero el régimen está atado, por su legalidad, al plebiscito, por lo que el derecho a publicidad e información corresponde a todos y a cada uno de los chilenos. El carácter de elección se lo damos nosotros, y eso hace posible que exista el Candidato NO.

-¿Y cómo concibe Ud. esa publicidad?

-Candidato NO: Hay que romper los esquemas. La publicidad debe ser enfocada al revés. Debe nacer de la iniciativa de los sectores sociales y políticos. Me explico: los economistas, por ejemplo, que se quejan de no ser comprendidos, tendrán que reducir sus conclusiones a fórmulas simples que se puedan comunicar con facilidad. Hay que hacer un retrato hablado del régimen, es decir: denunciar en textos simples, dibujos, caricaturas, grabados, murales, canciones, sketches, etc., las consecuencias de la política económica, social, educacional, de salud.

-Ud. habló de grabados, canciones, teatro. ¿significa eso que los artistas tendrán un lugar en esa campaña?

-Candidato NO: No cabe duda. Recuerde que hace unos años, en democracia, los grabados, las serigrafías, los murales, los afiches, jugaron un papel importante. Los músicos podrán componer e in-



se en eso para argumentar que sólo tendrán derecho a publicidad los partidos políticos inscritos.

-Candidato NO: Se equivoca; el régimen se pilló los dedos en este asunto: para él lo que habrá es un plebiscito, para nosotros una elección. El régimen sostendrá que la opción es votar SI (Pi-

interpretar canciones; los autores y actores teatrales podrán aportar lo suyo en pequeños sketches presentados junto con las obras de repertorio, en televisión, etc. Yo lo veo como un trabajo de integración de las artes. Lo grave es que la campaña electoral ya comenzó y hay gente que aún no lo ha entendido. ■

CINE

**"TOTALMENTE SALVAJE"**

Desde la inolvidable "Doble de cuerpo" (Brian de Palma), la rubia Melanie Griffith parece especializarse en roles truculentos en los que -aparte de mostrar sus atributos físicos- no mezquina su capacidad histriónica.

En esta producción, dirigida por Jonathan Demme, interpreta a una explosiva muchacha que atrapa a un joven ejecutivo neoyorquino para sumergirlo en su tormentosa vida. Y lo que para nuestro

buen muchacho (Jeff Daniels) parecía una aventura de sexo fácil y barato, va tornándose en pesadilla cuando padece la otra cara de la medalla, tan opuesto a su rutinaria existencia Jonathan Demme, quien fue elegido "Mejor Director del Año" por la crítica de Nueva York, entrega -con un eficaz manejo de recursos y situaciones- una convincente visión de esa Norteamérica salvaje y paralela, regida por la ley del más fuerte.

"Something Wild". EE.UU. 1986.
Dirección: Jonathan Demme. Producción: Jonathan Demme y Kenneth Utt. Guión: E. Max Frye. Fotografía: Tak Fujimoto. Música: John Cale y Laurie Anderson. Reparto: Jeff Daniels, Melanie Griffith, Ray Liotta. Censura: Mayores de 21. Duración: 114 minutos.

SEMINARIO

Un seminario intensivo de Comunicación y Desarrollo de la EXPRESIÓN INTEGRAL tendrá lugar el sábado 16 y el domingo 17 de mayo en el Centro Cultural Mapocho -Victoria Subercaseaux 7, Fono 336253, Metro Universidad Católica. Con una duración cronológica de 12 hrs., será en ambos días en los horarios de 10 a 13 hrs., con la posibilidad de un almuerzo naturista en el Bar del Centro CM. El profesor es Osvaldo de la Vega, Director de Teatro y Profesor de Expresión Psicofísica y Técnicas de la Comunicación. De la Vega es de Buenos Aires y ha residido varios años en Europa, Brasil y países de América Latina. El curso es válido para Profesores, Estudiantes de Educación, Psicólogos, Actores y Bailarines. Eminentemente práctico, desarrollará los elementos fundamentales del Lenguaje Corporal en el Espacio: Gesto-voz-energía. Informes en el Centro Cultural Mapocho.

LITERATURA

"Un pájaro es un poema que habla del fin de las jaulas". Bajo este hermoso llamado, la Embajada de Canadá, la Casa Canadá, el Instituto de Letras de la Universidad Católica y la Sociedad de Escritores de Chile (SECH), están realizando una serie de recitales de poesía canadiense y mesas redondas sobre el tema, con la participación de un grupo de poetas de Canadá y poetas chilenos que residieron en ese país. Para hoy lunes 11 está anunciada una mesa redonda sobre las características más sobresalientes de la poesía canadiense: temas, fantasmas, técnicas y anécdotas, la que tendrá lugar en el local de la Sociedad de Escritores de Chile, Almirante Simpson 7, a las 19 horas. El próximo jueves catorce, se presentarán libros de los poetas visitantes y una antología bilingüe de 12 poetas de ese país titulada: "Un pájaro es un poema". El acto tendrá lugar en la Librería Altamira (Huérfanos 689, local 11).

MUSICA

Hoy lunes y mañana martes se cumplirán las últimas actuaciones del cantautor Oscar Andrade en el Café del Cerro. En esta oportunidad el artista recreará canciones como "Noticiero crónico" y "La Tregua" y presentará nuevos temas, entre ellos "Con amor", del cassette Voces sin Fronteras y "Confesiones de un espejo". A partir de la tercera semana de mayo, el Café del Cerro presentará al grupo Fulano, que, pese a su corta trayectoria, ha logrado abrirse camino en el quehacer musical. El grupo Fulano, integrado por Jaime Vásquez (saxo), Cristián Crisosto (flauta y saxo), Arlet (voz) como un instrumento más, Wi-

lly Valenzuela (batería), Jaime Vivanco (teclados) y Jorge Campos (bajo y contrabajo), interpreta música de vanguardia, pasando por el rock, el jazz etc.



INDIVIDUALIDADES SEDICENTES

Por Ricardo Navarrete

A ningún chileno de verdad que ha sufrido lo que significa la pérdida de nuestro sistema de convivencia democrática y lo que ha representado la dictadura que nos rige puede resultar indiferente la publicitada "ruptura" del Partido Radical, como sectores interesados han pretendido denominar a la escisión de un reducido número de ex-militantes de ese Partido que, alzándose por sobre los criterios inmensamente mayoritarios de la base, realizaron una reunión paralela a la que dieron el título de convención -no obstante haber sido una simple reunión de disidentes- tal como aquél reducido encuentro que efectuaron en los pasados días en el Teatro Carola.

Resulta paradójico, por decir lo menos, que quienes dicen tener como postulado el de la unidad sin exclusiones para derrocar a la dictadura, carezcan del rigor y consecuencia y de la disciplina necesaria para que ese planteamiento pueda estar dotado de un mínimo de credibilidad. No pueden ser factor de unidad quienes, alzaprimando personales intereses, no son capaces de concretar la unidad que piden para el país en el seno del que fuera su propio partido y optan por caminos vedados en la coyuntura política del Chile de hoy, como lo es el de entregar más armas al dictador y reforzar su criterio de que "los políticos nada hemos aprendido de nuestros errores del pasado". Atenta también contra esa credibilidad escuchar de quienes se han caracterizado por sostener intransigentemente que la oposición debe rechazar la legalidad de la dictadura, cuando se apresuran en declarar que inscribirán para sí el nombre de un Partido Centenario que no les pertenece por haberse automarginado de él, o cuando efectúan demostraciones públicas a dirigentes políticos de oposición a los que califican como de segunda o tercera clase, dando a entender que los únicos personeros válidos y de primera categoría son ellos.

El sedicente Grupo Radical llamado "de Luengo" no es un partido y por cierto tampoco merece llevar el nombre que invocan, por representar un vano intento de servir intereses ajenos no sólo a un ideario partidario sino a la causa de la democracia. Parece que existe un sino en determinados políticos que están predestinados a dirigir pequeñas entidades que, sin tener gravitación, entorpecen un cuadro político que de por sí es profuso, en momentos que Chile requiere de fuerzas representativas de grandes corrientes de opinión que simplifiquen ese inmenso abanico de alternativas que presenta nuestra realidad. Todo ello, configura un sistema de minipartidos que ni son buenos para el consenso político necesario en la perspectiva de la recuperación democrática, ni lo serán para la estabilidad democrática del país en el futuro. ■

El Kiosco

por el Giotto



DEPREDACION DE RECURSOS MARINOS

LA LENTA AGONIA DE CHILOE

- Pescadores artesanales denuncian la indiscriminada captura de especies por grandes empresas nacionales y transnacionales.
- Fundamentos del modelo neoliberal en el origen del problema.

por Rosamaría Echeñique

La forma indiscriminada en que se extraen los recursos marinos de la X Región, especialmente de Chiloé, las trabas burocráticas que enfrentan los pescadores artesanales para ejercer sus derechos, la incomunicación -tanto en transportes como en informaciones-, son algunos de los múltiples problemas que sufren a diario los habitantes chilotos.

Los pescadores artesanales organizados y la población ribereña chilota está marginada y sufre discriminación en relación a los inversionistas foráneos -nacionales y extranjeros- quienes obtienen para sí muchas concesiones marítimas de los fondos de mar y esteros de Chiloé.

Los pescadores no cuentan con asesoría técnica, ni respaldo financiero del Estado para desarrollar cultivos, como por ejemplo, el de algas (más conocidas como "pelillo"), erizos, locos y ostras, entre otros.

No se cuenta con locales sindicales, ni lugares donde guardar los implementos de pesca, ni menos para realizar las tareas de tierra. Tampoco se cuenta con muelles de desembarque adecuados.

En el caso concreto de los que recojen algas, el drama comienza con el "papeleo".

"Lo que tenemos que hacer es presentar una carpeta y buscar un dibujante técnico porque tiene que elaborarnos un plano del sector donde pedimos la concesión para sembrar o recoger algas, y esto se presenta en Capitanía de Puerto. Después, hay que presentar esta carpeta en el Servicio Nacional de Pesca (SERNAP), en 5 copias, y otra vez se entrega en Capitanía de Puerto en 6 copias, y toda esta documentación se acompaña con un informe del SERNAP que hace una prospección de fondos marinos. Allí se determina si hay algas o no, y luego que estos trámites se han terminado a

nivel local, se va a la Subsecretaría de Pesca, en Valparaíso, en donde se tiene que obtener una resolución que hay que enviar a publicación al Diario Oficial. Cuando esta publicación se obtiene, se le saca una fotocopia y se le adjunta a la carpeta entregada en Capitanía de Puerto para así conseguir el decreto correspondiente. Todo esto demora entre 7 meses y hasta tres años, como nos ocurrió en nuestro sindicato", explicó a CAUCE, Aurelio Aguayo, presidente del sindicato Pupelde de Ancud.

Aguayo quien está, también, al frente de la recién creada Federación de Pescadores Artesanales, Algueros, Mariscadores y Buzos de Chiloé, es director del Consejo Nacional de Pescadores Artesanales de Chile, CONAPACH.

El costo de todo el trámite descrito fluctúa entre los 50 y 60 mil pesos, que

se deben pagar de inmediato, y como los sindicatos no tienen capacidad económica "nos arreglamos haciendo beneficios y de alguna forma juntamos la plata", comentó Aguayo.

Con ideas muy concretas de la necesidad de organizarse y consciente de las dificultades que esto acarrea, Aguayo contesta a las variadas preguntas que surgen, a medida que avanza la conversación frente a la caleta de Ancud en donde sopla un "surazo" que hace que los amarillos botes amarrados se mezan sin cesar.

¿El mismo trámite y la misma demora corre igual para las empresas que solicitan concesiones?

"Eso es lo que nos admira, -contesta rápido-. Nosotros demoramos tres años para obtener este decreto -muestra en su mano el documento con fecha 16 de abril, en cambio, "Algas Marinas" que está colindando con nosotros, lo obtuvo en sólo una semana, lo que demuestra que cuando hay dinero e influencias las cosas caminan y rápido", responde.

JUNTOS SE RESISTE MEJOR

¿Y por qué cree usted que esto ocurre así?

"Nosotros estamos desinformados y, además, cuando vamos a las oficinas, nos niegan las informaciones y se nos tramita. Nosotros nos preguntamos siempre ¿por qué a las grandes empresas se les dan todas las facilidades? ¿Por qué a las transnacionales? El suyo es dinero que ni siquiera se queda en el país".

Los algueros, como ellos mismos se denominan, tienen su sindicato que reúne



En casi dos mil por ciento ha aumentado la explotación del pelillo.

a 72 socios y manifiestan que su organización nació "por necesidad".

"Se nos terminó el producto y vimos la necesidad de ir a la recuperación de las praderas y así empezamos a repoblar, a plantar. Vimos que esto nos daba muy buenos resultados porque nosotros, a los seis meses, ya recuperamos en parte el dinero invertido", dice Aguayo.

El costo de inversión por hectárea es de \$ 1.500.000 y los chileños traspasaron su habitual costumbre de "hacer las cosas juntos" en el campo, ahora, al mar.

"Como es muy costoso y está fuera del alcance de los pescadores, comenzamos a trabajar en comunidad y así abarataremos todo. No se consideran gastos de plantación y el tiempo no lo contamos porque lo hacemos nosotros mismos", enfatiza.

El sindicato Pupelde es uno de los cinco sindicatos que formaron la Federación. En su totalidad, hoy llegan a más de 200 socios, pero se han fijado una meta de mil para este año.

"Tenemos buenas perspectivas, porque sabemos ya que otras organizaciones se irán sumando próximamente. Es la única manera de obtener logros, que se nos escuche, porque queremos que se modifiquen las leyes que nos perjudican", asegura Aguayo.

DEPREDADORES AL ACECHO

La Federación, con la activa participación de Aguayo y todos los miembros de la directiva, está empeñada en que cuando se decreta una veda de algún producto marino, esta se haga a nivel nacional y no por zonas o regiones.

Explica Aguayo que "cuando se decreta en algunos lugares solamente, entonces se produce una migración muy grande hacia la zona donde no está la veda; y cuando un trabajador llega, no lo mueve ningún interés de conservación, sino lo que le interesa es hacer la mayor cantidad de dinero en el menor tiempo posible".

El loco es un ejemplo de lo que está por ocurrir en las próximas semanas, en Chiloé, cuando se levante su veda en esa zona. Pero, además, existe la comercialización clandestina de estos apetecidos moluscos.

Hace tres semanas los buzos de Chiloé se pusieron de acuerdo y en 16 lanchas desembarcaron 316.000 locos. "Esto no es nada comparado con las cantidades que existen en otros sectores" comenta Aguayo.

"¿Quiénes están detrás de esta comercialización clandestina?", se pregunta el

pescador y asegura: "sabemos que hay capitales muy fuertes interesados en limpiar las costas de Chiloé de locos, porque están en veda hacia el norte".

A Chiloé ya ha llegado un gran número de buzos quienes están "a la espera" del 15 de mayo, fecha en que terminará la veda.

Aguayo comenta que se han encontrado grandes "apostamientos" de locos y de ellos, la gran mayoría muertos, "porque por falta de comida los locos se comienzan a comer unos a otros y aparecen muertos en las playas", dice.

La legislación vigente obliga a que el molusco sea capturado cuando tenga un tamaño de 10 cms. y los locos encontrados en grandes mallas depositadas en el fondo del mar, tienen entre 4 y 5 cms.

Para la Oficina Promotora del Desarrollo Chilote, OPDECH, "las aguas del archipiélago de Chiloé han servido de campo de experimentación y ejercicio de uno de los fundamentos del modelo económico neoliberal aplicado sin cortapisas desde 1973: el axioma referido a la existencia de ventajas comparativas que privilegiaban la explotación de nuestros recursos naturales en desmedro de otros renglones económicos, como la industrialización, por ejemplo, criterio que justifica la extracción indiscriminada de las riquezas pesqueras de nuestras aguas".

En un avance de investigación, OPDECH, advierte sobre los desembarques de recursos pesqueros en la Isla Grande de Chiloé.

Estos desembarques "han crecido de 2.500 toneladas en 1974 a 121 mil 500 en 1985, es decir, se han multiplicado por 50, en sólo 12 años", afirma el organismo no gubernamental.

Agrega que la participación de la Isla en las capturas totales de la X Región evolucionó del 33 por ciento en 1980 al 58 por ciento en 1985. En el período 74-



Aurelio Aguayo

84, las principales especies objeto de explotación han sido en orden de importancia por su volumen: la almeja, el erizo, el pelillo, el alga luga-luga, el chorito, el loco, el congrio colorado y la navajuela.

"Durante el último sexenio se observó un extraordinario crecimiento de la extracción de algas, del orden de 1.830% representando este grupo de vegetales acuáticos, más del 50% de los desembarques en 1985, desplazando del primer lugar a los moluscos y crustáceos", denuncia OPDECH.

Aurelio Aguayo, por su parte, en forma sencilla pero firme, manifiesta su preocupación no sólo porque "nosotros no manejamos cifras, sino que vemos lo que está pasando".

El otro día -continúa- unos barcos espineros, con medios técnicos que no tenemos, en un candil (profundidad) a la salida del canal de Chacao, lograron capturar 50 toneladas de congrio. Nosotros nunca hemos llegado ni siquiera a pescarlo como especie muy comercial porque no teníamos conocimiento que hubiese tanto pescado ahí ■

LA CAJA NEGRA Y EL ESPIRITU DE LA EPOCA

UN ESPACIO PARA RESPIRAR

La Caja Negra no es una caja ni es negra. Es una casa repleta de jóvenes en pleno barrio Nuñoa (Irrazabal 2345), en donde funcionan más de quince talleres que cubren los más diversos aspectos de la actividad cultural, desde el diseño gráfico y la escultura hasta el desarrollo de proyectos de tesis; es también -sobre todo en verano- sede de recitales, el último de los cuales, del grupo Fulano, logró reunir a más de 300 jóvenes. Usted adivinó: se trata de uno de esos nuevos espacios culturales que han estado dando que hablar el último tiempo, en donde lo festivo, lo lúdico, parecen jugar un papel de suma importancia.

Cauce visitó la Caja Negra y se encontró con un grupo de jóvenes que, según propia definición, de tanto ser marginados, de tanto sentirse excluidos, terminaron por aceptar que ellos mismos eran su mejor carta. Sus principales animadores son Gonzalo Castillo y Leonardo Ahumada, diseñadores; Fernando Van de Wingard, estudiante de filosofía y poeta que es actualmente Vice Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica y Andrés Venegas, "teórico del arte", título que no se atribuye el mismo sino que está avalado por una Licenciatura en Teoría de Historia del Arte; ellos encabezan el "Proyecto Espíritu de la Epoca", verdadero motor de la Caja Negra. Son jóvenes que por sobre todo confían en los jóvenes. Hijos del desmantelamiento cultural producido después de 1973, saben que esa es una mar-

por Alicia Herrera

**Los jóvenes "se están moviendo".
"Dejarse de lloriqueos y
construir a la mitad de la
batalla".**

ca que no se borra, pero que también es una posibilidad de mirar originalmente, de plantearse nuevos caminos. Por eso se declaran no dispuestos a aceptar "dogmatismos baratos ni a vender ni a aceptar que les vendan las pomadas salvadoras de siempre".

Uno de los integrantes de este grupo conversó con nosotros.

-¿Podrías explicarme en qué consiste el Proyecto Espíritu de la Epoca?

- "En primer lugar habría que decir (tal como lo hace Jordi Lloret del Garage Internacional) que nosotros no somos un proyecto, somos realidades en crecimiento: las páginas del "Espíritu" existen y las paredes de esta casa se pueden tocar, sostienen techumbres y cobijan a un montón de jóvenes que están vivos.

Ahora bien, desde su nacimiento en 1985, el Espíritu de la Epoca se ha planteado como uno de sus propósitos fundamentales intentar sobreponerse a la exclusión cultural a que ha estado sometida la juventud chilena durante los últimos años. Este intento se ha materializado hasta el momento en la publicación del periódico

"El Espíritu de la Epoca", cuya función es rescatar y poner a la vista de todos la reflexión y producción creativa de los jóvenes. Por otro lado está la Caja Negra, que es un espacio vital concreto para respirar. La necesidad de compartir los gestos, la producción, la obra, la han transformado en un soporte más para la producción cultural de los jóvenes.

Pero antes de seguir me gustaría saber a qué se debe tu interés en conversar con nosotros."

- Bueno, mi interés principal es conocer el propósito que tienen todas estas "instituciones jóvenes" que han emergido en el último tiempo (instituciones tales como el Garage Internacional y ustedes mismos)

- Bien, habría que comenzar diciendo que estas "instituciones" que tu entrecomillas no han nacido sólo durante el último período, sino que son fruto de esfuerzos que de diferentes formas se vienen desarrollando desde hace varios años atrás. Lo que pasa es que al parecer sólo hoy se ha vuelto interesante su difusión".

-¿Por qué dices eso?

- Porque la verdad es que la Caja Negra existe desde hace ya cuatro años, el Trolley hace un par y la gente que trabaja hoy en el Garage Internacional hace muchos años que viene intentando concretizar los anhelos de tener lugares propios para la producción cultural joven".

-Lo que debe haber ocurrido entonces es que existían otras instancias jó-

LLEGO EL CAMBIO: FORTIN MAPOCHO

TODOS LOS DIAS
TODO TAL CUAL ES

PORQUE USTED PIDIO EL CAMBIO
AHORA EL FORTIN ES

NACIONAL • INTERNACIONAL • DEPORTIVO • POLICIAL •
ECONOMICO • CULTURAL



venes más importantes para los tiempos que vivimos.

-¿Cuáles por ejemplo?"

-El movimiento estudiantil, por nombrarte sólo uno.

-Ahí hay dos errores: primero, el movimiento estudiantil aún es una instancia fundamental; el segundo es un error de interpretación que no podemos aceptar. Los jóvenes no somos entes que se puedan subdividir en parcelas o fases que se van cumpliendo según convenga a la circunstancia que nos toque.

Hemos vivido una evolución alterada sí, pero esto no significa que nuestras prácticas se agoten en un solo aspecto de la realidad. Es más, el movimiento estudiantil, las organizaciones poblacionales, los grupos de iglesia, como nosotros en la gestión cultural, somos caminos que ha buscado nuestra generación con el fin de procurarse un futuro, y eso es algo que habría hecho cualquier generación que, como ésta, hubiera visto cerrarse otras vías. No podemos pensar que alguno de nosotros tiene la verdad y no lo pensamos. Las urgencias que como jóvenes tenemos no dan tiempo para mesianismos. Lo que sí reconocemos es que desde todos

los campos específicos deben emerger respuestas y proposiciones que, en su conjunto, puedan ofrecer salidas reales a las problemáticas de la juventud y de la sociedad que ésta quiere construir".

-¿No te parece contradictorio hablar de una respuesta solamente juvenil y no sentirse mesiánicos?"

-En absoluto. Hay que comprender que el dibujo de los problemas de la juventud es una proyección directa de los problemas de la sociedad"

-¿Y cuál es la respuesta que dan ustedes?"

-Mira, en primer lugar activar la imaginación, dejarse de lloriqueos y construir a la mitad de la batalla. Como jóvenes nos hemos dado cuenta que esta época, junto con las responsabilidades que nos obliga a asumir, es también la única que tenemos para enamorarnos, para vivir, para fundar... es decir crítica y celebración."

-Está bien, pero aún no respondes cómo.

-Bueno, nosotros somos sólo una parte de la respuesta, la gran respuesta hay que buscarla en todos los lugares; hay que mirar de nuevo: la gente se está

moviendo y se está moviendo bien. El Garage Internacional, lo que fue el Trolley, la Caja Negra, no sólo son lugares de divertimento juvenil, son lugares concretos de encuentro que la juventud ha tenido que darse a sí misma, del mismo modo que los pobladores han tenido que imaginar nuevos sistemas de organización para poder sobrevivir."

-Pero las instituciones que ustedes están proponiendo desde la gestión cultural, pudieron haberse fundado en cualquier otra época.

-¡Hey, qué te pasa! Recuerda que aquí están disparando; eso atraviesa nuestra realidad y altera cualquier posible normalidad."

"DESTIERRO" "Y VA A CAER" "LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial



Un espacio de libertad
PRESENTA

RESIDENCIA en las NUBES

Creación colectiva de ICTVS

Elenco: Delfina Guzmán
Gloria Canales
Matilde Fernández
Mariel Bravo
Nissim Sharim
Carlos Genovese
José Secall
Hernán Vallejo

Funciones de martes a sábado
19:30 horas.

TEATRO LA COMEDIA
Merced 349

Reservas al fono 391523

Cocina del SATIRICON

de lunes a
sábado
al almuerzo y
a la cena

Monseñor Eyzaguirre 248

Fono 2239897



Lugar concreto de encuentro de la juventud.

UNIR O NO UNIR: ESE ES EL DILEMA

● Luis Maira y Angel Flisfisch conversan acerca de la izquierda y el socialismo.

por Alvaro Briones

Luis Maira y Angel Flisfisch son abogados, pero no coincidieron nunca en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Flisfisch, que entró primero, perpetró la extravagancia de retirarse el segundo año para estudiar... ingeniería. Cuando volvió, un par de años después, Maira ya lo había adelantado. Tampoco coincidieron en los deportes: mientras Maira jugaba fútbol, Flisfisch se dedicaba al ajedrez.

Hoy por hoy tampoco coinciden: la semana pasada, cuando el nombre de Maira sonaba como posible Coordinador de un eventual "Frente Amplio de Izquierda" (lo que él desmiente insistiendo que para la Izquierda Cristiana ese Coordinador debe ser Clodomiro Almeyda), el Partido Socialista que dirige Ricardo Núñez y cuyo Comité Central integra Flisfisch declaraba por intermedio de su Secretario General que "levantar un Frente Amplio de Izquierda, sin antes dilucidar las diferencias al interior de este sector, no soluciona en nada los problemas del país".

Eran pues un buen dúo para discutir acerca de la unidad del socialismo y de la izquierda. Sobre todo considerando que Maira desde sus tiempos de Presidente de la FECH y después como diputado (1965-1973) ganó fama de buen polemista, en tanto que Flisfisch -que fue el primer izquierdista que tuvo una columna de prensa bajo el actual régimen- pertenece a una generación de intelectuales-políticos (en la que también destacan Manuel Antonio Garretón y José Joaquín Bruner) que se caracterizan por romper la tradición según la cual un político no debe decir jamás exactamente lo que piensa.

CAUCE los reunió y ellos conversaron. Y de buen talante de principio a fin, a pesar de que las diferencias existen y,

como se verá, no son nada pequeñas.

CAMINOS Y OBSTACULOS PARA LA UNIDAD

Maira comenzó por describir la política de alianza de su partido -la Izquierda Cristiana- definiendo tres objetivos complementarios entre sí: la unidad de la oposición, la unidad de la izquierda y, dentro de ésta, la unidad del socialismo. Explicó luego: "Hubo un tiempo en que dimos una gran prioridad a la construcción de un espacio socialista; fue el período de la Convergencia y después del Bloque, cuando pensábamos que uniendo a la izquierda se creaban mejores condiciones para conseguir las otras metas. Los desacuerdos entre los sectores históricos del Partido Socialista y la imposibilidad de constituir un referente nacional capaz de tener convocatoria social real y movilizar

gente, determinaron que esa experiencia fuera en nuestro juicio fallida y, por tanto, dejamos de estar invirtiendo energía en ese intento hacia el año 1985, -lo que coincidió además con el agotamiento del Bloque Socialista. Después hicimos esfuerzos, bastante prolongados, en torno a la unidad del conjunto de la oposición: el objetivo de impulsar el Pacto Constitucional y los esfuerzos en torno del Acuerdo Nacional y por incorporar a la izquierda a ese Acuerdo, tuvieron ese carácter. Eso tampoco dio resultado. Entonces, finalmente, llegamos a buscar organizar todos estos esfuerzos dando una gran prioridad al tema de la izquierda y de la unidad de la izquierda... En ese sentido organizamos todos los empeños del año 86 y yo creo que el segundo semestre, por lo menos, fue bastante fecundo. Primero en los intentos de aproximación a un enfoque común de la situación política creada después de los arsenales y el atentado (una declaración que hicimos en octubre nosotros con el MDP); luego, en la conversación de Roma y la declaración de Corvalán, Almeyda y yo; y, finalmente, en el "Cónclave", que culminó todo este proceso de aproximación y reposición de la izquierda como un actor nacional".

Señaló a continuación que creía que ese proceso facilitaba la unidad entre los socialistas y que desde 1981 la IC definía esa unidad como un proceso que sumaba tres vertientes: el tronco histórico, las corrientes cristianas revolucionarias y los sectores racionalistas ligados a la trayectoria histórica del Partido Radical. Agregó que creía que esos tres componentes eran básicos para dar paso a una nueva fuerza, pero que ella no iba a surgir "si una parte de los componentes reconoce fi-



las en la izquierda y aporta en la dirección de recomponerla como un factor nacional responsable y con proyecto, y otra parte privilegia una política de alianzas que al final se sitúa en la tesis de las dos izquierdas; nosotros creemos que en ese cuadro muy probablemente va a haber también dos socialismos y nuestra definición es un socialismo fuerte en una izquierda unida".

En su turno, Flisfisch expresó que, en relación a la unidad de la izquierda y del socialismo, existían por lo menos dos elementos que había que considerar como obstáculos. "Hasta ahora en lo que podríamos considerar genéricamente como la izquierda, hay una notable heterogeneidad, relativa a dos líneas diviso-

heterogeneidad también tiene que ver con la coexistencia, en el seno de la izquierda, de por lo menos dos orientaciones programáticas distintas. Una, que sigue poniendo el énfasis en un proyecto de transformación social de características radicales (creo que hasta donde ha habido programas emanados del MDP, eso emerge con bastante claridad allí). Y hay otra orientación gruesa que, por decirlo de alguna manera, es bastante más "social democrática", es decir, asume la transformación social de manera mucho más reformista y menos radical".

DOS IZQUIERDAS Y UN SOLO CENTRO NO MAS

Después de lo anterior, Maira no pudo menos que reconocer cortésmente en Flisfisch "una franqueza que no es usual y que ayuda mucho a conversar". Pero como lo Cortés no quita lo Maira, a continuación vino la réplica. Explicó que en su percepción el PC había hecho una reconsideración substancial de sus posiciones, después de los episodios de los arsenales y el atentado, lo que llevaba en la actualidad a que el camino de lucha social y derrota política de la dictadura fuera considerado común por las principales fuerzas de la izquierda.

Y agregó más adelante, refiriéndose a la existencia de dos expresiones programáticas distintas y concretamente a aquella que Flisfisch había calificado como "más social democrática": "Mi sensación, y no lo digo de modo peyorativo, es que esta estrategia que conocemos bien en su despliegue y alcances concretos en diversos países de Europa, se queda fuera del campo de la izquierda en las condiciones concretas de América Latina". Y añadió luego: "Despejamos bastantes cosas si asumimos que ese proyecto es una de las versiones del centro político hegemónico existente hoy en América Latina (no se diferencia demasiado de lo que Alan García, el Presidente Alfonsín o la democracia cristiana venezolana pueden estar proponiendo). Ahora bien, por lo mismo yo creo que ese proyecto tiene grandes posibilidades de un entendimiento hegemónico con otras fuerzas. Cuando se habla en Chile de la posibilidad de un acuerdo histórico de largo aliento entre la DC, el PS de Núñez (si lo entiende de esta manera, porque ahí este proyecto no es unívoco)... pero si el PS de Núñez y el PR de Silva Cimma asumieran este proyecto, ese triángulo tendría grandes posibilidades de constituir un bloque de poder estable en Chile y de tener una propuesta nacional. Eso no lo descarto ni me quita el sueño trabajar por inviabilizarlo. Pero

es un proyecto distinto de aquel del cual yo estoy hablando en la izquierda. Por eso a mí se me despeja bastante el cuadro si primero te hago la observación de que la izquierda no tiene distintas estrategias, sino que desde fines del 86 tiene una estrategia central que es la lucha social y derrota política y, segundo, que la otra orientación programática a mi juicio corresponde muy nitidamente a lo que el centro hegemónico en América Latina y en Chile podrían definir".

- Flisfisch: "Yo podría aceptar eso: la conformación de un centro en que está la democracia cristiana y en que hay sectores socialistas como los de Núñez y el Partido Radical de Silva Cimma. Ese puede ser hoy, atendiendo las condicio-



Luis Maira

rias fundamentales. La más visible, que tiene que ver con la estrategia de enfrentamiento con la dictadura, permite identificar por lo menos tres posiciones. Una, fundamentalmente impulsada por el Partido Comunista, de lucha social y movilización, pero en la cual hay un componente militar suficientemente primordial como para conferirle una identidad clara. Después está el tipo de estrategia que Uds. impulsan: la de lucha social y derrota política de la dictadura, en que el componente militar es inexistente. Desde septiembre del año pasado, pese al éxito del paro de julio, la idea misma de la movilización social entra en una relativa crisis y pasa a perfilarse una tercera posición: una tesis que no desvaloriza la lucha social, aunque tiende a mediatizarla bastante en términos de su eficacia y busca identificar otro tipo de estrategia, menos antagonista en el fondo que la de la lucha social orientada a la derrota política de la dictadura.

Pero las cosas no terminan ahí. Esa



Angel Flisfisch

nes latinoamericanas, aunque hay otras, hegemónicas. Y creo que la izquierda que recupera el sentido histórico de los sesenta es un "parcial colaborador" de un proyecto semejante, antes que una fuerza política con capacidad hegemónica".

- Maira: "Yo diría que es un parcial colaborador como todos deben serlo de la estabilidad del sistema político-democrático. Pero al mismo tiempo sería un proyecto bien fundado, capaz de convocar progresivamente a sectores sociales muy amplios; por eso la hegemonía no la veo muy distante en el tiempo.

El proyecto "social democrático" es muy interesante, pero en América Latina es de centro... un gran centro".

- Flisfisch: "Yo creo que va a haber una izquierda que estará en ese proyecto "social democrático de centro". Lo que está por resolverse es cuán numerosa va a ser una u otra izquierda. Pero va a haber una izquierda en el proyecto de centro y no me parece malo".

- Maira: "A mí tampoco"

OLLAS COMUNES

CUANDO EL HAMBRE APRIETA

Desde la creación de los primeros comedores populares, en los inicios de este régimen, y hasta hoy, se han generado múltiples iniciativas tendientes a buscar solución a los graves problemas alimenticios de nuestro país, surgidos como consecuencia de la cesantía y de la deteriorada situación económica que afecta, principalmente, a los sectores de más bajos ingresos. La característica principal de estas nuevas organizaciones parece ser la búsqueda de soluciones colectivas y verdaderamente autogestionadas, que nazcan y se desarrollen desde los sectores populares.

Es así que, a partir de 1980, las ollas comunes como expresión de estas organizaciones de auto-ayuda han ido tomando fuerza y reemplazando poco a poco a los comedores infantiles, cuya gestión y recursos provenían básicamente de la iglesia.

Según una investigación del Programa de Economía del Trabajo (PET), sólo en la Región Metropolitana existen más de 260 ollas comunes, en las que se alimentan diariamente alrededor de 40 mil personas; lo que dicho de otra manera significa que en nuestra ciudad este alto número de habitantes, adultos y niños, no tendría posibilidades de alimentación diaria de no existir estas organizaciones.

PAN Y DENUNCIA

El nacimiento de las ollas comunes está fuertemente vinculado a la urgencia de solucionar necesidades inmediatas de alimentación, que al no poder ser cubiertas individualmente por las familias, a causa de la cesantía o los bajos sueldos, requieren de soluciones conjuntas. "La olla nació por la necesidad que nosotras teníamos como mujeres de cesantes. Este era un comité de cesantes y nosotras las mujeres dijimos que cómo íbamos a estar sin darle comida a nuestros niños; entonces dijimos hagamos una olla común. Empezamos un cuatro de septiembre de 1981", nos cuenta Olga Cortés, Presidenta de la Olla Común de la población La Victoria.

por Pola Iriarte

Cuarenta mil personas comen diariamente en las 262 ollas comunes de la Región Metropolitana.
Más allá de dar soluciones concretas al problema del hambre, las ollas comunes cumplen un importante papel en la organización popular.

La decisión de un grupo de familias de afrontar colectivamente el problema de la alimentación, es sólo el punto de partida de un largo camino que permita consolidar la iniciativa y que en sus comienzos debe enfrentar múltiples dificultades.

La represión, característica de este régimen, que se ejerce con especial intensidad en las poblaciones, es la fuente de uno de los grandes problemas que las ollas deben enfrentar. "Aquí la gente realmente tiene miedo de meterse en la organización, porque esta es una población que ha sido muy perseguida, muy visi-

tada, ha venido la CNI varias veces, entonces la gente como que tiene miedo sólo de venir aquí a la capilla", comenta Rosa, dirigente de una olla común de la Población Yungay.

No sólo el temor está presente en los inicios de estas organizaciones; para cada familia integrarse a la olla significa asumir una situación de extrema pobreza y mostrarla a los demás: "Cuando recién me integré a la olla tenía vergüenza, pero después, viendo la realidad que estamos viviendo, me dije bueno, estar aquí es mejor que no hacer nada. Tener que salir a pedir es lo

que más da vergüenza, porque la insultan a una, por eso me costó un montón. La vergüenza luego se supera, yo les converso a las compañeras que están recién entrando, les digo que no tienen que tener vergüenza", nos cuenta Rosa.

Más allá de las múltiples dificultades que deben enfrentar las ollas, éstas se han ido convirtiendo poco a poco en organizaciones cuyos objetivos superan la solución inmediata de un problema cotidiano como es el hambre, para asumir una labor que va mucho más lejos y que le otorga una importante dimensión política.



Una experiencia solidaria y humana

EL MPICH SUMA Y SIGUE

Líderes del organismo vinculado a Avanzada Nacional amenazan a quienes denuncian las estafas.

Ministro Poduje negó existencia de los subsidios "políticos".

Afectados afirman que los llevaban a las concentraciones de Avanzada Nacional y que debían ayudar en la campaña de las firmas.

La denuncia de las estafas perpetradas por el "Movimiento de Pobladores Independientes de Chile", organismo de fachada de Avanzada Nacional, (ver Cauce 105) significó entre otras cosas: que numerosos pobladores, superaran el miedo a las amenazas y contaran su drama.

Entre la avalancha de acusadores escogimos a doña Silvia Silva, una sencilla ama de casa que fue reclutada como "monitora" de MPICH.

Su función, una vez que entregó los 15 mil pesos de rigor a Aurora Escopelito, encargada del frente poblacional de Avanzada Nacional, consistía en captar a más pobladores con la promesa de la casa propia y llevarlos a la sede del movimiento, situada en Moneda 1541.

Muy pronto, Silvia Silva comprendió que su verdadero "trabajo" consistía en llenar, a como diera lugar, las cartolas con firmas que Avanzada Nacional de-

seaba presentarle a Pinochet como prueba de su fuerza. El golpe que colmó su desencanto fue cuando no vio su nombre, como tampoco el de los pobladores que había "enganchado", en las listas de favorecidos con el subsidio habitacional 1986. Entonces recurrió al mismísimo Pinochet, al ministro de la Vivienda, Miguel Angel Poduje, y a la Primera Dama. El resultado fue negativo. Nadie repara el engaño y en el MPICH la amenazaron con la CNI si persistía en reclamar lo suyo.

ASI ESTAFAN

El relato de doña Silvia demuestra cómo se manipula una aspiración tan sentida por los chilenos para obtener dividendos políticos y económicos:

"Conocía a Aurora Escopelito mediante un hermano que trabajaba en radiotaxi. Ella era su cliente. La conocí en la sede de la UDI en agosto de 1984. Ella era dirigente poblacional de la UDI, igual que Noemí Muñoz y Alvaro Fernández. En enero de 1985, la señora Aurora llamó a mi hermano y le ofreció subsidios habitacionales a 15 mil pesos. También le dijo que se habían separado de la UDI y que había abierto un movimiento dependiente de Avanzada Nacional, que los dirigentes eran ella, Noemí Muñoz y Alvaro Fernández. Mi madre, mis hermanas y yo nos inscribimos, entregándole a Aurora Escopelito 15 mil cada una. Entregamos también fotocopias de carné, RUT, liquidación de sueldo y otros documentos. También se inscribieron amigos y conocidos. A ellos les cobraban hasta 30 mil.

"A la inauguración del MPICH se citó a toda la gente inscrita a una reunión a la que asistió el coronel Carrera. Días después de la reunión, me entregaron car-

tolas de Avanzada Nacional para que recolectara firmas de apoyo a Pinochet. Esas cartolas también se las dieron a la señora María Pardo, de Pudahuel, y a gente del campamento Silva Henríquez y José María Caro. La señora Aurora me ofreció trabajo como monitorea del movimiento, con un sueldo de 18 mil. Dijo que el sueldo iba a ascender a medida que que nosotros llevásemos más gente al MPICH y de que el gobierno financiara el movimiento.

"En agosto de 1986 la señora Noemí me llamó para que le ayudara en la oficina con la documentación de la gente inscrita. Allí me encontré con el jefe de correos de San Bernardo. Me contó que él estaba inscrito desde 1984 y que todo era una estafa. Le conté a la señora Noemí y me contestó que no me preocupara, que saldríamos llamados en septiembre. Poco después me dijo que la señora Aurora estaba enojada porque yo estaba en la oficina y me enteraba de cosas que no debía saber. Como en septiembre nadie apareció en las listas, se presentó un escrito al ministro Poduje. El 4 de diciembre me respondió que no existían esos subsidios políticos (ver recuadro).

"Hasta la fecha se siguen vendiendo subsidios, sin que nadie lo detenga y cierre este movimiento que es un agregado de Avanzada Nacional, ya que Avanzada Nacional nos llevaba a sus concentraciones y nos daban sus insignias y brazaletes..."

Mientras aguardaba respuesta del Ministerio de la Vivienda, Silvia Silva recibió una serie de amenazas por parte de la directiva del MPICH. Espantada por los amedrentamientos, decidió recurrir al



Silvia Silva: "Nos llevaban a las concentraciones de Avanzada Nacional".



La respuesta del ministro Poduje.

general Pinochet. En septiembre del año pasado le escribió una carta relatándole lo ocurrido.

En la parte relativa a las amenazas, Silvia Silva afirmó: "Las dirigentas del MPICH me han amenazado con golpear a mi familia y a mí. También dijeron que podía pasarle algo al auto de mi hermano, un automóvil Opala, y que por órdenes de ella yo sería arrestada por la CNI y que dicha organización se haría cargo de hacerme desaparecer. Dichas amenazas han sido hechas frente a numerosos testigos en la sede del movimiento, en Moneda 1541. Además la señora Noemí Muñoz y Aurora Escopelito han hecho alarde de su inmunidad y dicen que cuentan con su total apoyo para todas sus acciones, no importando cuáles sean".

La denunciante nunca recibió una respuesta escrita. Sin embargo, en octubre del año pasado, un oficial de Inteligencia del Ejército la visitó y le tomó una declaración jurada. En ella, doña Silvia Silva ratificó todos los cargos que formulara contra el MPICH, uno de los organismos de fachada con que opera Avanzada Nacional, tal como lo denunciaban los propios afectados y el ex dirigente Julio Muñoz Riffó.

GENTE EN EL MINISTERIO

Los denunciantes han comprobado en carne propia que muchas de las bravatas del MPICH eran ciertas, al menos las referidas a sus contactos a nivel gubernamental.

Una de las afectadas por tal situación fue Fidelina Ponce, quien le escribió lo siguiente al ministro Poduje:

"Con fecha 13 de agosto del presente año (1986) presenté un memorándum, el cual tenía por objeto que el Ministerio a su cargo informara si era real que existían unos subsidios habitacionales de 165 U.F. que está vendiendo el Movimiento Político MPICH y los cuales eran un logro político del MPICH y se tramitaban vía Intendencia. Me he impuesto con estupor que toda la presentación hecha con carácter confidencial ante ese Ministerio ya es conocida con lujo y detalle por los dirigentes del MPICH.

"Noemí Muñoz me expresó en forma autoritaria que el memorándum que presentamos por mano al ministro Poduje, recibido personalmente por su secretaria Amanda Toral, había sido pasado por orden superior; por lo tanto no se le daría curso a ninguna parte y que por el contrario todas las personas que figuran en la nómina que se adjuntó al memorán-

SOBRE LA UNIDAD DEL SOCIALISMO

por Efraín Zenteno

Cuando en 1979, el Partido Socialista de Chile sufre su más lacerante división, algunos argumentaron que sus causas eran de orden personal y de poder. Otros, en cambio, sostuvieron que ella fue producto de una crisis de identidad del socialismo chileno. Crisis incubada en la década del sesenta tanto por los afanes imitativos, como por la introducción de factores que alteraron sus constantes fundacionales. Crisis agudizada en la década del setenta por dos lecturas distintas de las causas de la derrota de la Unidad Popular. En tanto un sector cree que la derrota se produjo por "no haber sido demasiado leninistas", otro sector sostiene que las causas radican en la incapacidad de establecer consensos mayoritarios que eran vitales para llevar adelante las transformaciones revolucionarias del gobierno de Salvador Allende.

Estas distintas lecturas explican, en parte, el posterior comportamiento de las dos orgánicas del socialismo histórico. En tanto una adopta una actitud nostálgica y se encierra en sí misma, la otra es capaz de cerrar sus heridas y busca alianzas más allá de consideraciones clasistas, en el entendido de que la recuperación de la democracia y su posterior estabilidad es una tarea del conjunto de las fuerzas democráticas.

La crisis del socialismo chileno, es la crisis de las verdades absolutas, autosuficientes; es la crisis de los proyectos globales y excluyentes. En otras palabras, esta división es producto fundamentalmente de la revalorización de la democracia y la consecuente adhesión a ella en el que el socialismo puede alcanzar sus fines sin desnaturalizarse. Salvador Allende lo tenía muy claro, lo llamó la segunda vía, aquella insinuada por los clásicos del marxismo, pero que no ha sido cabalmente entendida o mal entendida, llegando incluso por aquellos que del marxismo hicieron su dogma de fe, a tachar de reformistas a quienes postulaban tal tesis. Pero tengo una secreta esperanza, nacida por aquello de

"Cuando en Moscú llueve...", de que la izquierda dogmática cambie de discurso, ya que hace unas semanas un alto dirigente del Kremlin manifestó que el socialismo se desarrolla mejor en democracia.

La unidad del socialismo es una necesidad incuestionable, pero para que sea tal es necesario una identificación real o, de lo contrario, será sólo una sumatoria, una monotonía, pero no una unidad.

Se equivocan quienes por expectativas electorales o consideraciones hegemónicas, propician una unidad formal, pretendiendo tirar por la borda el esfuerzo de miles de compatriotas que, tanto al interior como al exterior de la patria, se autoconvocaron a la más maravillosa tarea del rescate y la renovación del socialismo chileno, que traducido en un Partido de mayorías, sea una esperanza cierta y viable para la construcción de una sociedad justa, solidaria y fraterna, en la que el ser humano pueda desarrollar a plenitud sus más legítimas potencialidades.

Se equivocan también quienes responden a estos coqueteos con que: "la unidad del Partido se hace en el seno de la izquierda", pretendiendo con ello reponer desgastados e inútiles esquemas, que en nada aportan al entendimiento de las fuerzas progresistas, que indiscutiblemente no sólo se encuentran ubicadas a la izquierda del espectro político.

Si bien es cierto que la unidad del socialismo es un imperativo histórico, también es cierto que la reformulación de su ideario lo es más, como asimismo lo es romper definitivamente con los complejos y los tavismos. La unidad del Partido tendrá que ser, más que el resultado de un prurito, por muy connotados que sean los que lo padecen, el resultado de un proceso de confrontación. Lo otro es una falacia que sólo conducirá a un nuevo cisma. Lo otro es también reconocer que quienes argumentaron que la división fue producto de apetitos personales y de poder tenían razón. ■

dum quedarán excluidas del subsidio".

La dirigente del MPICH fue aún más lejos. Le dijo que si era necesario, ellas negarían haber recibido dinero de parte de los pobladores y que para "recuperar" el subsidio los denunciantes tenían que firmar una declaración ante notario, desistiendo de la solicitud de investigación.

Otro de los afectados, Nelson Brunet, denunció que la sede del MPICH "estaba llena de propaganda de Avanzada Nacional" y que el local está resguardado

por guardaespaldas que exigen carne a los visitantes.

En abril de 1986 pagó sus 15 mil pesos y Noemí Muñoz le prometió que "en tres meses tendría casa propia". Incluso le proporcionó unas direcciones para que eligiera la vivienda que más le agradara.

Hoy, junto a decenas de estafados por el "Movimiento de Pobladores Independientes de Chile" está recurriendo a la Justicia. Habrá que ver qué pasa. ■

PESE AL REAJUSTE A PENSIONADOS

CONTINUA EL DESPOJO

- "Ley del despojo" y reajustes parciales sumen a los pensionados en la miseria y ahondan las diferencias con los de las FF.AA.
- En 1982, una viuda de un general de brigada ganaba más de 160 mil pesos. Una del Seguro Social, cinco mil.

por Eugenio González

De golpe en golpe transcurre la sufrida subsistencia del millón de pensionados chilenos.

El reajuste que comenzarán a percibir desde este mes fue anunciado en Valdivia por el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, durante la celebración en familia del 1º de mayo. Y dio a entender que era otorgado "graciosamente" por el régimen, pero en realidad sólo se está dando cumplimiento a las leyes que él mismo ha promulgado. De hecho, este reajuste quedó estipulado en una ley publicada en el diario oficial el 13 de septiembre del año pasado, cuando se ordenó el pago del 8,8 por ciento que los jubilados ganaron en la Corte de Apelaciones.

Ese mismo día quedaron estipulados los porcentajes del IPC que recibirán las distintas "categorías" de pensionados: 110 por ciento los mayores de 65 años y que ganen 17.500 pesos o menos; 100 por ciento los menores de 65 años y todos aquellos que perciban entre 17.500 y 43.500 pesos; 60 por ciento los de 43.500 a 100.000; y los sueldos superiores a esta cantidad, sólo el 50 por ciento del IPC. El reajuste será, en la práctica, de un 18,05 por ciento para el primer tramo y de 8,21 para los del último.

Este es el segundo golpe que los pensionados reciben este año. El anterior corrió por cuenta del pleno de la Corte Suprema, quien rechazó un recurso interpuesto en contra de la ley 18.413, (bautizada como "ley de despojo") y que les significó dejar de percibir un 10,6 por ciento de reajuste, correspondiente a los primeros cuatro meses de 1985.

La historia de la ley del despojo comenzó el 9 de mayo de 1985. Al promul-

garse, suprimió de una sola plumada el reajuste automático a que tenían derecho cuando el IPC llegaba al 15 por ciento o al 30 de julio de cada año si éste era inferior. La misma ley estableció que el siguiente reajuste sería el 1º de enero de 1986, pero sólo tomando en cuenta la variación del IPC entre mayo y diciembre, pasando por alto los cuatro primeros meses (10,6 por ciento).

Esta arbitrariedad llevó a la Asociación Nacional de Jubilados Bancarios, a hacer una presentación ante el Cuarto Juzgado Civil de Santiago en que demandó la inaplicabilidad por inconstitucionalidad del artículo 1º de la ley, toda vez que vulnera el derecho de propiedad. La causa llegó hasta la Corte Suprema, y el 19 de marzo del año pasado se produjeron los alegatos correspondientes. El fallo definitivo sólo se emitió en enero de este año.

Pero, en el intertanto, el régimen intentó asestar otro golpe a los jubilados.

Al 30 de julio del año pasado, el IPC iba en el 8,8 por ciento. Como no se cumplía el primer requisito para acceder al reajuste (15%) se entendía que entraba en funciones el de los plazos (cada seis meses).

El gobierno, naturalmente, no lo entendió así. Tanto, que la Subsecretaría de Previsión Social, María Teresa Infante, declaró que los pensionados "no tenían derecho a ese reajuste".

Y de nuevo a los tribunales. Diez jubilados a nombre de todos y cada uno de los pensionados chilenos, interpusieron un recurso de protección ante la Corte de Apelaciones. La Segunda Sala lo acogió y reconoció que se había vulnerado el derecho de propiedad. El fallo del 28 de

agosto de 1986 estableció también, que la aspiración de los jubilados "es lo mínimo que necesitan para tener una vida digna".

Después de esta resolución, los pensionados esperaban optimistas el fallo que la Corte Suprema arrastraba ya por casi un año. Porque los fundamentos por los cuales se les quitó el 10,6 por ciento, eran prácticamente los mismos por los que se intentó dejar de pagarles el reajuste del 8,8%.

EL FALLO DE RETAMAL

Pero la Corte Suprema les fue adversa. Acogió la tesis de que "en materia previsional, no existen derechos adquiridos, sino meras expectativas respecto de futuros reajustes" y decidió que los pensionados no tenían derecho a recibir su ansiado 10,6 por ciento. El único magistrado que estuvo por acoger el recurso, fue el presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, quien en el punto 11 de su voto disidente señala "que no admite que el reajuste previsto en el artículo 14 reiteradamente mencionado del Decreto Ley 2.448, haya sido una mera expectativa, sino que fue un derecho establecido por ley; estima, al propio tiempo, que ese derecho no estuvo amparado por la Constitución en su artículo 19 Nº 24, en virtud de la ley interpretativa antes mencionada".

Ante la diferencia de opiniones entre las Cortes Suprema y Apelaciones, Hum-



berto Saavedra, presidente de los jubilados bancarios, intenta encontrar una respuesta: "En realidad, la diferencia de los fallos es inexplicable. Yo no quisiera ser mal pensado, pero hace tiempo, la prensa informó sobre un almuerzo que hubo en La Moneda para todos los ministros. En esa oportunidad, el único que no asistió fue el presidente Retamal que se excusó porque estimó inconveniente ir a un almuerzo con el ejecutivo, ya que les quita-

ba autonomía. Bueno, un año después, este presidente es el único que ha votado a favor nuestro. No quisiera pensar que para dar este fallo los ministros estuvieron presionados. No me atrevería a darles una calificación deshonesta, porque así como pienso que están equivocados, también creo que estos caballeros no se dejarán presionar. Pueden estar equivocados, y desgraciadamente lo están con la gente que más necesita".

Al comenzar esta crónica se habla de un millón de pensionados. En realidad, la cifra es inexacta porque existen 300 mil más. Son los jubilados de las diferentes ramas de las Fuerzas Armadas que -entre otras cosas- no aceptan que se les califique de "jubilados"; ellos "pasan a retiro" -dicen con evidente molestia.

Para ellos la situación es muy distinta. Mientras a los civiles se les quitan dos reajustes consecutivos y se les otorga otro parcial, los pensionados y montepiados de las FF.AA. gozan de algunas regalías que les permite llevar una vida sin sobresaltos.

En primer lugar, la diferencia de pensiones es abismante. El sueldo promedio de un jubilado del S.S.S. es de \$ 7.000; el de uno de la Caja de Empleados Particulares, 11.000; el de la Caja Bancaria, 12.000 y el pensionado de CANAEMPU gana \$ 13.000. En cambio, un miembro de las FF.AA. "en retiro" tiene una renta promedio de 35 mil pesos.

Pero esta última cifra no debe mover a engaño; porque en realidad al hablar de 35 mil pesos sólo se está considerando el sueldo del grado que le corresponde en el

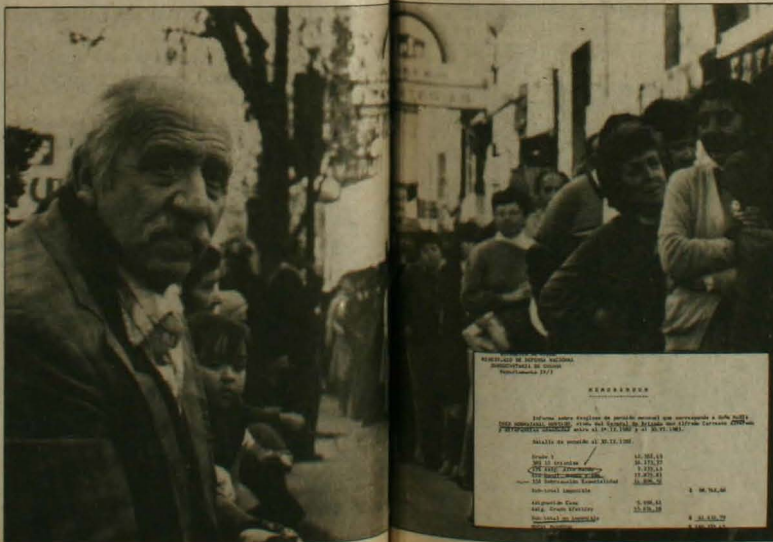
escalafón. A ello hay que agregar otras "regalías": trienios, asignación de mando, bonificación de mando, sobresueldo por especialidad, asignación de casa y asignación de grado efectivo. Sumado todo, tenemos que -por ejemplo- una viuda de un general de brigada percibía, en 1982, un montepío de 160 mil 375 pesos.

Pero hay otras diferencias. En 1979 se puso término a la llamada "perseguidora", ley que permitía a los jubilados ganar lo mismo que si estuvieran en actividad. A principios de 1986 se repuso la "perseguidora"; claro que sólo para los jubilados de las Fuerzas Armadas. La justificación no convenció a nadie: "Se hizo para que pudieran mantener su rango" -se dijo en fuentes castrenses. "Lo que se ha hecho es nada más que actualizar la situación de algunos retirados antiguos a las condiciones actuales; por lo tanto, se corrigió un vacío, una distorsión", fue la respuesta del titular de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, olvidándose tal vez -que en el mundo civil también existen "vacíos y distorsiones".

Y esto sólo a nivel de leyes que involucran a jubilados. Para qué hablar del 35 por ciento de aumento a algunas especialidades (prácticamente todas), concedido en mayo del año pasado. O el 15 por ciento de asignación de riesgo otorgado en septiembre, en compensación por el estado de sitio; beneficios que -en muchos casos- alcanzan también a aquellos que están "en retiro".

En el aspecto previsional y de salud, también existen diferencias. Las "modernizaciones" del régimen (ley de salud y de las AFP) no llegan a las Fuerzas Armadas. Mientras todos los chilenos deben obligatoriamente incorporarse a una de las rentables AFP y elegir entre la precaria atención de FONASA o la personalizada atención de una ISAPRE (si tiene un gran sueldo); los funcionarios activos y pasivos de las FF.AA. siguen cotizando en su propia Caja de Previsión y atendiendo medicamente en los hospitales institucionales.

"¿Por qué hay tanta diferencia entre los jubilados que usan uniforme y nosotros?" -se pregunta Humberto Saavedra. "Lo que pasa es que somos diferentes clases de viejos. Los civiles ya somos viejos a los 35 años, no nos dan trabajo en ninguna parte. En cambio, estos caballeros, jubilan antes de los 70 años, sacan una regia pensión y tienen otra pega en forma inmediata, ya sea como gobernadores, intendentes, agregados culturales o lo que sea. Esta discriminación no es buena". ■



Largas colas para cobrar 4 ó 5 mil pesos.

LOCATARIOS DEL MERCADO MATADERO

DENUNCIA DE CAUCE
APURO LA SOLUCION

- **Contactos oficiales y oficiosos, de parte de la autoridad, abren una vía de esperanza a los casi 600 locatarios.**

por Hernán Dinamarca

En nuestro número 105 denunciábamos serias irregularidades en el Matadero del barrio Franklin. Esa misma dirección del sindicato de los locatarios eran buscados por personeros del Frente Nacional de Organizaciones Autónomas (FRENAO), quienes en representación de autoridades de gobierno, ofrecían solución a los problemas que afectan a los comerciantes. Nos queda la íntima satisfacción de haber contribuido mediante la denuncia, a solucionar, aunque sea tardía y parcialmente, los perjuicios económicos y jurídicos que afectan a casi 600 locatarios.

Según nuestras fuentes, los personeros de FRENAO dijeron que "no se debían hacer olitas y buscar un camino de entendimiento con las autoridades".

En la edición del 27 de abril, en crónica titulada "Algo huele mal en Mercado Matadero", el comerciante Manuel Correia, indicaba que la Municipalidad de Santiago vendió los locales asignando derechos en una comunidad y no en propiedad individual como esperaban los comerciantes. Además, el local vendido no estaba saneado, sino que, en el caso del agua, con una deuda reconocida por la Municipalidad de cuatro millones de pesos a EMOS, y a precios inflados, ya que se tasó el terreno edificado por los mismos comerciantes.

PROMETEN PROYECTO DE LEY

Después de nuestra crónica apareció un proyecto de ley, cuya paternidad se asigna al Ministro de Justicia, Hugo Rosende, el que normaría la cesión de propiedad individual y no de derechos en comunidad como dice el contrato firmado por algunos comerciantes con la Municipalidad.

Con todo, los locatarios lo encontraron insuficiente, por lo que presentarán

un contraproyecto de Ley de piso, el que debe ser discutido esta semana con las autoridades. Nuestras fuentes aseguran que "confían en que las cosas ahora saldrán adelante".

Por su parte, EMOS autorizó como primera medida a los comerciantes para que instalen remarcadores individuales de agua, lo que permitirá superar la irregularidad que ha significado el hecho de que un grupo de comerciantes financien el consumo de todo el matadero. Sin embargo, los comerciantes insisten en que la solución definitiva al problema de la distribución de agua en el matadero debe ser abordado por la Municipalidad, mediante la instalación de un medidor por lote.

El 7 de octubre de 1986, la Municipalidad de Santiago se reunió con comer-

ciantes del tradicional centro comercial del Barrio Franklin para hacer entrega del bien adquirido por los locatarios. Pero, no fue recibido. Las razones, según los comerciantes, son: "La ausencia de planos de la red de distribución de agua, la ausencia de planos de la red eléctrica, falta de planos del alcantarillado y la construcción". En otras palabras, los locatarios se negaron a recibir el bien comprado por su falta de saneamiento. Agregan que recibirán el matadero sólo cuando se entreguen los planos y se instale un medidor de agua por lote, "lo que es responsabilidad de la parte vendedora".

También exigen la promulgación de una nueva Ley de piso que legisle sobre propiedad individual para los locatarios. Antes de eso, la compra no será oficializada.

Los comerciantes indican que ellos han seguido pagando, a pesar de no haber recibido el matadero, por el temor a perder sus lugares de trabajo. "Siempre hemos negociado bajo la presión de irnos; lamentablemente, por hacerlo de esa manera, hasta hoy estamos pagando los resultados", insisten los locatarios.

Lo importante es que hay posibilidades de solución a los múltiples problemas que afectaban a los comerciantes; ahora esperan "sentarse en una misma mesa con representantes de Impuestos Internos, de la Municipalidad de Santiago, hasta llegar a un acuerdo respecto a un precio de venta justo y a que se normalice el cobro de las contribuciones" ■



Al parecer, estos locales pasarán a propiedad individual de los comerciantes.

LUNES 11

CINE:

"Vías Paralelas", de Sergio Navarro. 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

CONFERENCIA:

"El Caballero de la Rosa", (Presentación de la Opera). Teatro Municipal, San Antonio 149. Entrada libre.

TEATRO:

"Bolero", con Francisco Moraga. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano, Moneda 1467.

MARTES 12

CINE:

"Le Vol d'Icare", de D. Ceccaldi. 18 y 20 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. (Martes y Miér). Entrada libre.

"Lustrabotas", de Vittorio de Sica. 19 hrs. Sala Isadora Zegers, Compañía 1264. \$120 y \$50.

BALLET:

"Vientos Blancos", por el Ballet Nacional Chileno. 11 y 15 hrs. Teatro Universidad de Chile. Tarapacá 1181, (12, 13, 14, 19 y 20 de mayo).

CONFERENCIA:

"Modernidad-Postmodernismo, un Debate en Curso", por Jacques Leenhardt, de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, de París. 19 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298.

"La redacción de la Constitución de USA en 1787", por M. Fleet. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

EXPOSICION:

"Bordadoras de San Antonio", (Arpilleras). 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. Entr. libre.

"Gabriela Schiavi - retratos a lápiz".

Galería Los Talleres, A. Lope de Bello 128. (Hasta el 21 de mayo).

Lida Guachalla (Bolivia). Pinturas. Inst. Cultural del Banco del Estado, Alameda 123.

MUSICA:

Concierto-Homenaje a Héctor Villalobos, por Luis Orlandini, Guitarra. 19 hrs. Instituto Goethe, Esmeralda 650. Entr. libre.

VIDEO-OPERA

"El Caballero de la Rosa", 19 hrs. Teatro Municipal, San Antonio 149. Entr. libre.

MIERCOLES 13

CINE:

"Nosferatu" (1922-Ciclo F.W. Mornau) 19 hrs. Instituto Goethe, Esmeralda 650. Entrada libre.

EXPOSICION:

"Retratos de Niños", Oleos y Pastel de

Leslie Goslin. Instituto Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

VIDEO:

Ciclo Percy Matas: "Esin 5, La Magia de la Convivencia" y "La Mujer y el Alcohol: ¿Sumisión o Rebelión?" Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

JUEVES 14

CINE:

"Oh, what a lovely war", de R. Attenborough. 19 hrs. The British Council. E. Yáñez 832. Entr. libre.

"El Último Hombre" (1924-Ciclo F. W. Mornau) 19 hrs. Inst. Goethe, Esmeralda 650. Entrada libre.

DEBATE:

"Contradicción de la Modernidad en América Latina", con J.J. Brunner, O. Sunkel, P. Morandé y F. Pérez. 19 hrs. Inst. Chileno Francés, Merced 298.

EXPOSICIONES:

Colectiva de A. Barcia, M. Larenas, G. Cristi, B. Zegers. Galería La Fachada. A. Lope de Bello 0155. (Hasta el 30 de mayo).

MUSICA:

"Neruda-Mistral", recital Poético-Musical de Ruth Baltra. 21 hrs. Centro Cultural Mapocho, Alameda 382. \$250.

"Schwenke y Nilo, E. Gatti y L. le Bert". 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

"Desiderio Arenas canta a Aristide Bruant y Renaud". 22 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298 (\$600 con vino y queso).

PRESENTACION:

"Por culpa de nadie", libro de Carlos Cerda. La Casa Larga. Bellavista 0182. \$200 y \$150.

TEATRO:

"Sólo para Humanoides", de y con Hernán Robles. 20,30 hrs. Casa Canadá. Antonia Lope de Bello 075. \$250.

"Grillo, pero Despacito", con Carloco. 22 hrs. Sala La Cigarra, Seminario 141 A. \$500. (Jueves, viernes y sábado)

"Tiluserías", con Tilusa. 21 hrs. Kamarundi. A. Prat 935. \$200.

VIERNES 15

CINE:

"Estados Alterados", de Ken Russell, 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

EXPOSICIONES:

María Teresa Hannon-Iconos. 19,30 hrs. Galería E. Buccí, Huérfanos 526.

"Alumnos de Hardy Wistuba" (Acuarelas). Gal. Buccí, Huérfanos 524.

"Marcelo Guerra - Pintura". Galería E. Buccí, Huérfanos 520.

"Carlos Araya, Dibujo y Gráfica".

Galería E. Buccí, Subterráneo Uno.

"Iván Deliber - Pintura". Galería Enrico Buccí, Subterráneo Dos.

MUSICA:

"Ganar el Pan", con N. Yáñez, B. Veloso, Felo, 22 hrs. Kamarundi, A. Prat 935. \$300 y \$250. Viernes y sábado.

"2º Festival Víctor Jara", 19 hrs. Gimnasio Nataniel. Nataniel 123. \$150.

"Eduardo Peralta Canta a Brassens". 22 hrs. Inst. Chileno Francés, Merced 298. (\$600 cl vino y queso)

POESIA:

"Georges Brassens y sus Demonios", Jaime Hagel. 19 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. (Entr. libre).

VIDEO:

"Inti Illimani" y "El Sueño del Ratón en la Sopa", de la Unión de Escritores Audiovisuales. 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

SABADO 16

CINE:

"La fuerza de los sentimientos", de a. Kluge. (Cine Alemán) 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"Proa al Infierno", de Jerzy Skolimowski. 21,30 hrs. Cineuc, Jorge Washington 26. Sáb. 21,30; Dgo. 21,30; lunes 19,30. \$250 y \$150.

MUSICA:

"Carolina Prieto canta a Edith Piaf". 22 hrs. Inst. Chileno Francés, Merced 298 (\$600 con vino y queso)

TEATRO INFANTIL:

"La Conferencia de los Animales", E. Kastner, por Teatro Pirale. 16 hrs. Inst. Goethe, Esmeralda 650. \$200 y \$150.

VIDEO:

"Encuentro Inti Illimani en Mendoza". 19 hrs. Casa Canadá. Lope de Bello 075. \$100.

DOMINGO:

TEATRO INFANTIL:

"Los Desastres del Príncipe Cachetón", 12 y 16 hrs. Sala La Cigarra, Seminario 141 A. \$250.

"Música para niños", por el Grupo Zapallo. 11 hrs. Centro Cultural Mapocho, Alameda 382. \$150.

"Payasiterías". 12 hrs. La Casa de San Isidro, Alameda 151. \$200 y \$100.

TITERES:

"Historias de la Vendedora y el Bufón". Canciones, fábulas y cuentos. 12 hrs. ESES, Alameda 2109. \$150.

"Los Muppets del Abuelo Moncho", juegos, rondas, canciones y fábula o cuento. 12 hrs. El Rincón de Azócar, P. de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos \$200 y \$100.

SALUDOS DESDE BOGOTÁ

Estimado Pancho:

Aunque con un poco de retraso, mis felicitaciones por estar al frente de "Cauce" y de nuevo en la calle en la lucha por la libertad y la democracia.

También, un gran saludo a todos los colegas.

Creo que la lucha en el interior, es una de las más importantes que se pueden dar, y que se están dando, para que nuestro país termine con la dictadura.

En el exterior, he podido conocer el gran cariño que existe en todas partes por la lucha del pueblo chileno y por sus periodistas.

Por ejemplo, cuando estuvimos encarcelados con Gonzalo y Ariel, desde España y otros países se enviaron cientos de telegramas a La Moneda y ministerio del Interior exigiendo nuestra libertad y el cese de la clausura de las revistas opositoras. Vi las copias y fue emocionante.

Asimismo, el eco que existe en la prensa, es muy grande. Todo el mundo está pendiente de lo que ocurre y ocurrirá en Chile, y esperando en su futuro. Frecuentemente se realizan actos de solidaridad con Chile.

Por esta, aprovecho de saludar también la lucha que dieron los presos políticos antes de la venida del Papa, y cuyo resultado al parecer fue exitoso. Igualmente, a la compañera de "Análisis" baleada en el parque O'Higgins, que espero, pueda recuperarse y seguir fotografiando los horrores del régimen. Un saludo fraternal también, desde esta carta, a todos mis amigos luchadores por la libertad que tengan ocasión de leerla. Desde el exterior, estoy con ustedes y con todas las acciones y luchas del pueblo contra la tiranía.

Un fuerte abrazo

Juan Jorge Faundes
Bogotá - Colombia

BIBLIOTECA DEL CONGRESO

Señor director:

En la edición de "Cauce" de fecha 27 de Abril pdo. se publica una carta, bajo el título "Más sobre el Congreso", que contiene algunas afirmaciones erróneas, que tengo el deber de rectificar, sobre la Biblioteca del Congreso Nacional.

Los anónimos remitentes, después de aludir a unos imaginarios "servicios secretos" del Parlamento, se preguntan "qué procesamiento reciben" los nombres que se registran diariamente de los lectores que concurren a la Biblioteca. La respuesta es muy simple: ninguno. En esta Institución, como en todas las grandes bibliotecas del mundo, los usuarios deben facilitar su cédula de identidad al encargado de la Sala respectiva, que les será entregada cuando devuelvan su pedido, con el obvio objeto de resguardar el material bibliográfico.

Se critica que funcione una dependencia de la Biblioteca en un local que los remitentes consideran inapropiado, pero parecen olvidar que, además de nuestra Sede Central, (que ha estado cerrada temporalmente por reparaciones, debido a los daños causados por el terremoto), otros servicios y dos Salas de Lectura atienden al público en 2º y 3er piso del Anexo situado en Huérfanos 1117; y que se habilitó para otras secciones el inmueble de Santo Domingo con Teatinos.

En seguida, se dice que la Biblioteca está "cerrada a todos los libros cultos del mundo occidental, con anaques abarrotados de remates" y que no se adquieren "obras actuales". Esta afirmación es inexacta. Permanentemente se están adquiriendo, ya sea por importación directa desde las principales naciones de Europa y América, ya sea por compras en plaza, centenares de libros nuevos, que hacen de esta Biblioteca una de las más al día del país. Para comprobarlo basta revisar los catálogos o nuestro "Boletín Bibliográfico". También se reciben, regularmente, numerosos diarios y revistas del extranjero, muchos de ellos por correo aéreo. Lo dicho no obsta a que, en algunas oportunidades, se adquieran libros en remates de colecciones de interés.

Finalmente, tampoco es efectivo que estemos atrasados en 25 años en "el movimiento bibliotecario". Fuera de lo expuesto anteriormente, la Biblioteca del Congreso ha ingresado al campo de la computación, en dos áreas: la computación legal, "Banco de datos legales y Jurisprudenciales", en conexión con la Secretaría de Legislación de la H. Junta de Gobierno, y la computación bibliográfica, sistema "NOTIS".

Agradeciéndole de antemano la publicación de estas líneas, saluda atentamente a Ud.

Jorge Iván Hübner Gallo
Director de la Biblioteca del
Congreso Nacional.

REVALUOS INJUSTOS

Señor Director:

Soy un profesional jubilado hace 17 años, con una situación económica cada día más difícil. Hace años haciendo grandes sacrificios logré comprar una vivienda que al fin terminé de cancelar. Después de los terremotos de 1971 y 1985, he debido reparar con mucho esfuerzo los graves daños que sufrió mi propiedad.

Ahora recibí un formulario de Impuestos Internos que debo contestar antes del 31 del presente mes de mayo. Dicho formulario tiene por objeto el reavalúo de las propiedades lo que significa que el contribuyente deberá pagar un impuesto mayor en las contribuciones de bienes raíces.

En mi caso, que con grandes privaciones he podido restaurar y mejorar mi vivienda, considero que es un "verdadero castigo" para mí y familia que ahora venga la autoridad y me suba los impuestos.

Creo que en justicia todos los jubilados deberíamos quedar exentos del pago de contribuciones de bienes raíces.

¿Por qué no se pregunta en el formulario si el propietario es activo o pasivo? y ¿Qué entradas tiene? ¿Tiene el propietario una propiedad? ¿o dos, o tres, o cinco, o diez, etc? ¿Acaso no es justo que el que tiene una sola propiedad para vivir pueda quedar libre del pago de este impuesto, en circunstancias puntuales? Por ejemplo, una señora viuda, sin profesión que lo único que le dejó su esposo al morir fue su casa en la cual vive. Debe ella pagar contribuciones si de lo único que dispone es de su vivienda? y probablemente de un escuálido montepío.

Así se explica que haya tantas personas que prefieren no hacer ninguna mejoría, arreglo, transformación o ampliación en su propiedad, porque temen, con justa razón, que en vez de recibir un estímulo por el esfuerzo realizado, solamente reciben el castigo y la sanción de mayores impuestos en forma implacable.

Lo saluda a Ud. Atte.

René Ahumada
C.I. 2.760.813-9
Valparaíso



restaurant al Kabila

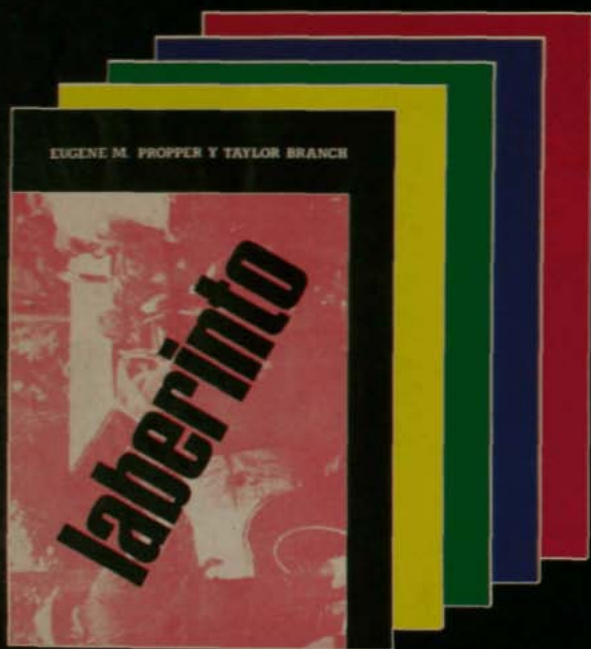
¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

*Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569*

Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



**El 21 de septiembre de 1976,
UNA bomba colocada en un
AUTO explotó en Washington
dando muerte a Orlando
Letelier, ex embajador del
depuesto gobierno de
Salvador Allende.**

**El terrorismo había llegado
a Washington.**

**El Fiscal Asistente de los
Estados Unidos**

**Eugene M. Propper se vió
enfrentado a un laberinto de
pistas falsas, mentiras,
fraudes y callejones sin salida.
Mientras seguía el hilo que lo
condujo al cerebro
diabólico capaz de urdir la
monstruosa trampa que
estaba en el corazón del
laberinto.**

**Una absorbente narración de
intriga internacional,
traición y fanatismo
político que abarca tres
continentes.**

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

Caso Prats: RESOLUCION INMINENTE

CAUCE

Nº 108 DEL 18 AL 24

DE MAYO DE 1987

RECARGO AEREO \$ 20

PRECIO \$ 220

SEGUNDO ROUND

CNI



contra cauce



JUAN DE DIOS CARMONA

A PROPOSITO DE "INDEPENDENCIA"

**LAS MILLONARIAS
DEUDAS
DE
JUAN DE DIOS**

PROTESTA CONTRA TORRES

Una manifestación relámpago contra el fiscal Fernando Torres Silva, realizó el martes pasado la Agrupación de Familiares de Presos Políticos (AFPP), frente a la fiscalía militar.

Una centena de personas permaneció en la calle Zenteno durante cinco minutos, gritando consignas y panfleteando. También desplegaron un lienzo que acusa al coronel Torres de cómplice de la represión que sufren los presos políticos, traducida en traslados a penales alejados de Santiago -asiento de las causas que instruye- restricción de visitas y entramamiento del derecho a defensa. Otros carteles más pequeños pedían el fin a la pena de muerte y el cese de las prácticas de tortura.

Minutos después que se habían retirado los manifestantes, el fiscal hizo su arribo triunfal a la fiscalía. Consultado por los periodistas sobre el mitin, sólo se limitó a esbozar una sonrisa televisiva y declinó hacer comentarios.

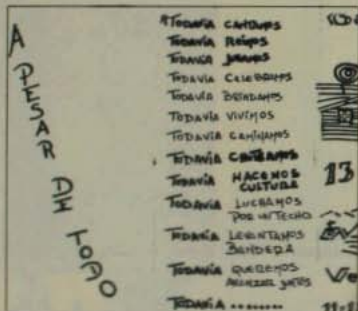


A PESAR DE TODO...

La cesantía, el hambre y las pésimas condiciones de vivienda y sanitarias, no fueron obstáculos para que los habitantes de la Población Sara Gajardo, comuna Cerro Navia, celebraran sus 17 años de existencia.

Durante toda la semana pasada realizaron campeonatos deportivos, decoración de calles, un festival de la canción "sin artistas extranjeros invitados", con una olla común y un carnaval.

La población Sara Gajardo, que actualmente recibe el pomposo nombre de "Villa Carrascal Poniente", ha sido objeto durante los últimos años de allanamientos masivos y toda clase de hostigamientos. A pesar de todo -como dice la convocatoria a sumarse a la celebración-



aún tienen ánimo de cantar, reír, hacer cultura y avanzar juntos para lograr mejores condiciones de vida y respeto.

"BESO NEGRO" Nº 4

Con la compañía de Fanny-O, los fantasmas del subconsciente de LautaroP-Kislo-Leo Le Pluk y otros colaboradores, toman cuerpo-vuelo en un proyecto de comix-local, con matices de ficción-humor-crítica: El "Beso Negro" Nº 4.

Leo y LautaroP nos dijeron: "Quisiéramos ser una caja de resonancia para grupos de plástica-gráfica, interesados en el cómic. Abierta a colaboraciones-reportajes del quehacer musical y tópicos tabúes. Nutridos por el humor negro trataremos, en lo posible, de lograr una periodicidad bimensual".

"Beso Negro" y otras especies del género, (Enola Gay, Matucana) pueden adquirirse en la revistería Arriba las Manos, muy bien situada en Lira 15.

LES LLUEVE SOBRE MOJADO



Parece que definitivamente las cosas andan mal para la CNI por estos días.

Primero, uno de sus grupos operativos fue sorprendido in fraganti frente al domicilio del director de "Cauce", hecho que determinó que se dispusiera protección policial para el periodista. Luego, al mediodía del martes, el Movimiento Sebastián Acevedo realizó una acción de denuncia pacífica contra el cuartel del organismo situado en calle Borgofo. El acto tuvo carácter masivo y el frontis del inmueble fue cubierto con letreros adversos a la tortura.



LA DOLOROSA APELACION DE FERNANDO CASTILLO VELASCO

El Gobierno, movido por una inexplicable odiosidad, ha separado cruelmente nuestra familia, manteniendo en el destierro a una parte de ella, provocando así sobresaltos, penas e incertidumbres.

Tengo nietos que apenas conozco y a los que, sin embargo, los siento que forman parte de la misma sangre y la misma tierra.

Ocorre ahora que mi larga enfermedad acelera su proceso y con ello se acorta el tiempo de la necesaria convivencia familiar.

Al sentirme tan indefenso y desamparado en mi propia capacidad para corregir la injusticia, me queda sólo clamar al conjunto de chilenos que con su solidaridad puedan influir para enmendar el error de que soy víctima.

Apelo pues a los que fueron mis compañeros de colegio, a mis compañeros de universidad.

Apelo a los amigos que he ido con-

quistando en el tiempo largo y hermoso que me ha tocado vivir apelo a mis colegas arquitectos, apelo a los vecinos de La Reina.

Sobre todo apelo a los pobladores de Villa La Reina con quienes trabajé codo a codo, amasando el barro que habría de servir para levantar sus casas.

Apelo a mis discípulos de la Facultad de Arquitectura.

Apelo a los miles y miles de estudiantes que tuvieron confianza en mí, para ungirme Rector de la Universidad Católica, apelo a los empleados administrativos de mi Universidad.

Apelo a mis camaradas de Partido, con quienes comparto ideales importantes, aunque haya discrepancias, apelo a mis viejos compañeros de trabajo en el Ministerio de la Vivienda.

Apelo, por último, a la legión de hombres y mujeres que pertenecen a nuestra Iglesia Católica, sobre todo a la

Santa Sede y a mis pastores chilenos.

Si hoy clamo para me ayuden en mi impotencia, es porque ustedes son quienes forman parte constitutiva de mi propio ser y son, también, lo más valioso que llevaré conmigo, en la transición a la otra vida que ha de venir.

Si no logro cumplir con el anhelo de tener mi familia conmigo, alguien cargará en su conciencia con el dolor tan grande que ha causado.



DOS ACCIONES ARMADAS

Dos acciones armadas de envergadura sacudieron la semana. La primera corrió por cuenta de un nuevo grupo insurgente. Se trata del Ejército Popular (ADEP), organización que asaltó la Caja de Compensación "18 de Septiembre", situada en Nataniel Cox 117, a metros de la Fiscalía Militar, del Ministerio de Defensa y de otras reparticiones militares. El atraco, protagonizado por una docena de personas, ocurrió a las 20:30 horas del lunes pasado y el botín bordeó los 60 millones de pesos en dinero efectivo y

documentos. No hubo resistencia por parte de los 18 empleados y nadie resultó herido.

Al comienzo se pensó que los autores pertenecían al FPMR. Sin embargo, el vocero del principal grupo armado de la resistencia, Jorge Salas, lo desmintió mediante llamadas telefónicas a los medios de prensa.

El escenario del segundo hecho de violencia fue el cuartel de la CNI de calle José Domingo Cañas 1326. Allí, a las 21:15 horas del martes pasado, sujetos que se movilizaban en un taxi Pony robado y en una camioneta, lanzaron granadas contra el inmueble y lo ametrallaron. DINACOS diría después que los atacantes no pudieron detonar seis kilos del explosivo checo T-4 y que las armas utilizadas eran fusiles de asalto M-16 iguales -no los mismos- a los hallados en Carrizal Bajo. Nadie se adjudicó la autoría del atentado.



MANIFIESTO INTRANSIGENTE

Con un manifiesto público, y con nuevos integrantes, entre los que se cuentan Jorge Donoso, José Galiano, Tomás Moulián, Fabiola Letelier, Estela Ortiz, Francisco Rivas y Sergio Teitelboim, retornó a la arena política la Intransigencia Democrática. En su parte modular, el comunicado señala: "las llamadas leyes políticas se derivan de la Constitución del 80, dictada para favorecer la mantención y reproducción de la autocracia. Ellas no conducen a un orden democrático". Ante lo cual advierte: "frente a este tinglado destinado a perpetuar la exclusión y represión, es necesario mantener una clara posición de principios, evitando naufragar en las fáciles tentaciones del realismo". El documento de la ID concluye con un llamado a todas las fuerzas de oposición "a rechazar este intento de utilizarnos para consolidar un sistema político excluyente e injusto. Las llamamos a no inscribirse en el sistema de partidos, a acordar de conjunto una activa movilización por elecciones libres verdaderamente libres, lo cual requiere de registros electorales en los cuales los ciudadanos podamos tener confianza".

UN HOSPITAL EN QUIEBRA

Era lo que faltaba. El peligro de cierre de un hospital que atiende a miles de personas: el Paula Jaraquemada. Allí se hizo un experimento económico que terminó en fracaso. Como se sabe, dicho centro asistencial se encontraba en comodato de administración por la Corporación de Desarrollo Privado Lautaro, institución que a comienzos de años entró en proceso de quiebra. La mencionada corporación tiene entre sus integrantes a varios ex-subsecretarios de salud del régimen. Sin embargo, no pudieron mostrar la "eficiencia" de la empresa privada frente a la supuesta "deficiencia" estatal. Y así, hoy se extiende la inquietud entre sus más de mil funcionarios, y más aún, entre los usuarios. La Asociación de Capítulos Médicos de Santiago tomó conocimiento de esta grave situación y apoyará con todas sus fuerzas a los funcionarios del plantel.



ACTIVIDAD ACADEMICA

Pletórica de debate y actividad académica se presenta la semana. Este lunes, a las 18 horas, en la sede del ICHECH, Carmencita 106, se verificará el seminario denominado "El Partido Comunista en el Contexto del Sistema de Partidos y de la Transición Política". Expondrá Gustavo Jiménez, autor de la investigación y comentarán Genaro Arriagada y Germán Correa. Para el martes, a las 19 horas, en el salón Isla Negra del hotel Tupahue, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Flacso, organizó una mesa redonda sobre el tema "Estrategias de Transición a la Democracia y Elecciones Libres". Participarán Edgardo Boeninger, Manuel Antonio Garretón, Patricio Hales, Fernando Maturana y Hernán Vodanovic. Moderará el debate el sociólogo Angel Flisfish.

UN TRIUNFO MUY DERECHO

Fue otra pequeña prueba. Ya ha pasado a ser cotidiano que, en cada elección democrática, los sectores de oposición ganen una y otra vez. Ahora sucedió en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. La lista integrada por militantes de la Democracia Cristiana y los partidos Socialistas de Almeyda y Núñez ganó la segunda vuelta para renovar la mesa directiva del Centro de Alumnos. El nuevo presidente electo es Juan Pablo Jaeger, de la JDC. Vicepresidente, Cristóbal Pascal, del PS Almeyda y, Secretario General,



Edmundo Soto, del PS Núñez. La lista obtuvo 480 votos, mientras el oficialismo, representado en la lista de Renovación Nacional, consiguió 260 preferencias. Cristóbal es sobrino de Andrés Pascal Allende, Secretario General de MIR.

UN CARTEL

Ahora que se supone- la CNI deberá derivar parte de sus detenidos hacia los recintos de la policía "formal", no está de más recordar -e informar a los que no saben- de cierto cartel que recibe a quienes deben concurrir a los cuarteles de

Investigaciones.

Reza así:

"Los comunistas mienten. No debes creer ni confiar en estos seres despreciables". ¿Un aporte del general Paredes a la reconciliación nacional?

TODOS JUNTOS, AL MISMO TIEMPO

Ante el azote inflacionario y las nuevas promesas de las autoridades, el Consejo Nacional de la Asamblea de la Civilidad expresó:

"Sólo meses atrás se decía al país que la economía era floreciente, llegando los más audaces voceros del régimen a pronosticar un nuevo resurgimiento económico. Hoy vemos que eso no sólo es falso, sino que por el contrario aumenta la inflación, crece el desempleo y, en general, se visualiza una nueva recesión, que en lenguaje del gobierno es sólo un pequeño ajuste estructural".

Frente a dicha realidad, la propuesta de la Asamblea es: "Llamamos al pueblo y a las organizaciones sociales a seguir tra-

bajando en la búsqueda de soluciones concretas a los problemas económicos y sociales, no dejándose engañar por medidas populistas y demagógicas que podría tomar el gobierno en función de su campaña electoral del 89, la que desde ya la denunciamos como un nuevo engaño a la población".



Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.
Director Responsable
Francisco Javier Herreros Mardones
Gerente y Representante Legal
Hernán Cardemil Coppelli
Subdirector
Victor Vaccaro
Jefe de Informaciones
Ariel Poblete
Redactores
Eugenio González, Javiera Jiménez,
Marcia Pineda
Internacional
Eduardo Ortiz
Economía
Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR
Ciencia
Jorge Martínez
Medio Ambiente
Rafael Asenjo
Sociedad
Alvaro Briones
Editor Cultural
Ernesto Saul
Colaboradores Culturales
Isabel Allende, Alfonso Calderón,
Francisco Cruz, Jorge Edwards,
Victor Briceño, Enrique Lihn.
Diagramación
Mario Casassus
Producción
Arauco Ltda.
Fotografía
Togo Blaise
Dibujos
El Gato y El Giotto
Documentación
Ruth Guzmán
Servicios Informativos
Internacionales
Agencia France Press, ALASEI,
Inter Press Service
Oficinas
Monjitas 454, of. 607
Fono 392159
Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.
Suscripciones y Publicidad
Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

Desde la partida, debo puntualizar que la decisión de publicar la denuncia sobre la debacle financiera de Juan de Dios Carmona fue ardua y difícil. Primero, porque a nadie le deseamos su incómoda posición. Luego, porque ciertamente estamos al tanto de quien se trata y del poder que representa. Y también porque nos asiste la certeza de que cualquier línea de defensa pasará inevitablemente por el fácil recurso de calificarnos de "sensacionalismo", aparte de probables acciones legales, las cuales, en todo caso, estimamos desaconsejables.

Adviértase la existencia de antecedentes que, de momento, hemos omitido y constátese que no profundizamos en las obvias implicancias políticas que se pueden desprender del protagonismo, en este intriguil financiero, de uno de los vicepresidentes de una agrupación política de nuevo cuño, pero de rancia y conocida inclinación, que se proclama "independiente" del gobierno.

El problema central a nuestro juicio, y el que definitivamente inclinó la balanza en favor de la publicación, es el de la defensa del principio de igualdad ante la ley. Resulta del todo evidente que, salvo excepciones que confirman el punto, a Juan de Dios Carmona, pese a sus abultadas deudas, no se le han embargado ni rematado sus bienes, ni ha debido padecer el calvario de tantos compatriotas deudores como él, aunque por montos mucho menores. No es necesario un alarde de suspicacia para suponer que dicha situación sólo encuentra explicación en su pública y notoria identidad, o vecindad si se prefiere, con las más elevadas esferas del poder. Además, y por si lo anterior no bastara, don Juan de Dios Carmona desempeña una labor inequívocamente relacionada con el concepto de servicio público. A las personas de esa condición no sólo es legítimo, sino obligatorio, exigirles una conducta intachable, libre de la menor mácula de duda, tal como prescribe el antiguo y sabio aforismo de la mujer del César.

En el otro tema de portada, nos dedicamos a refutar la insostenible versión oficial de la CNI, y a demostrar la puerilidad de sus argumentos respecto a la acción directa que ha experimentado esta revista. Eso, y las amenazas de que fue víctima el abogado Manuel A. González, constituyen para nosotros el segundo round. Empero, mucho más importante nos parece la intensidad y la amplitud que está alcanzando la arremetida en contra de las publicaciones opositoras, tanto por la vía de los hechos, como por el conducto judicial. Las agresiones, en uno u otro sentido que han experimentado las revistas *Análisis*, *Hoy* y *Cauce*, constituyen esclarecedores ejemplos de ello.

A nuestro juicio, es el momento de que todos los sectores organizados del país concurren en la defensa no de estos medios, ni siquiera de sus periodistas, sino de espacios de libertad tan duramente conquistados y que, más allá de cualquier suspicacia o discrepancia circunstancial, sirven a todos los chilenos, en tanto barreras de contención contra el abuso y la prepotencia que caracterizan a esta dictadura.

Independiente de la desproporcionada y brutal sanción que se le impuso a Juan Pablo Cárdenas, más allá de lo que ocurre con los requerimientos contra los colegas de *Revista Hoy* y con abstracción de lo que nos aguarda, me asiste la certeza de que la lógica del autoritarismo no cobrará su tributo: no logrará amedrentarnos ni nos apartará de la lucha en que estamos empeñados.

Emitir información u opinión que incomode o irrite al gobierno de turno, por más que se trate de esta dictadura, forma parte indivisible e irrenunciable del derecho a la libertad de expresión, el que, sin lugar a dudas, seguiremos ejerciendo.

EL DIRECTOR

EL ARTE DE UNIR DIVIDIENDO

por Victor Vaccaro.

Como ocurre con los ruidos subterráneos que anuncian un sismo, la actualidad nacional está marcada por una intensa agitación premonitrice de acontecimientos decisivos, por lo menos en cuatro ámbitos cruciales: 1.- el de las responsabilidades del régimen en actos de terrorismo de Estado. 2.- el insostenible mantenimiento del exilio. 3.- el compromiso de todo el gobierno -y del aparato administrativo- en la campaña de Pinochet -incluida la nueva ofensiva contra la prensa opositora- y 4.- la proliferación de propuestas contradictorias desde la disidencia que, en nombre de la unidad, acentúan al menos temporalmente la división.

La afirmación de "el fantasma de Letelier está impulsando la depuración de las FF.AA.", hecha por Federico Willoughby en entrevista que publicamos en esta edición, ilustra adecuadamente el primer punto. Al incomprensible silencio del Ejército ante el hecho que uno de sus oficiales haya sido condenado por un tribunal extranjero por la participación confesa en un gravísimo acto de terrorismo internacional, debe añadirse la segura acción próxima del gobierno de EE.UU. exigiendo la entrega de "prófugos de la justicia" de ese país, como han sido calificados el general Manuel Contreras y el coronel Pedro Espinoza.

Pero junto al fantasma de Letelier, otras víctimas comienzan a salir de sus tumbas, por muy ocultas que sigan estando y arañan la conciencia de sus asesinos. Lo que más conmueve a la inmensa mayoría de los miembros de las FF.AA. es comenzar a enterarse que también en el asesinato del ilustre general y ex comandante en jefe del Ejército, Carlos Prats, y de su esposa, habría intervenido el mismo "equipo" de la DINA que ultimó a Letelier y atentó en Roma contra el matrimonio Leighton Fresno.

El "síndrome Fernández Larios" se extiende y cada culpable de horribles atropellos a los derechos humanos comienza a enfrentarse con su conciencia y con el



R. Núñez: elecciones libres, un camino para la izquierda.

deber de no salpicar a su institución.

Por eso para ningún uniformado es indiferente que el general Ramírez Pineda, agregado militar en Buenos Aires al momento del crimen de Prats, y hoy Rector delegado de la Universidad de La Serena, tenga que declarar por exhorto sobre lo que sabe de ese asesinato; o que el general Arellano Stark pida hoy un tribunal de honor para aclarar las responsabilidades en las ejecuciones sin juicio, y encubiertas como "muertes en intento de fuga", llevadas a cabo en octubre de 1973 por patrullas militares en el Norte y que nunca fueron investigadas.

Lo mismo ocurre con las denuncias de matanzas similares que tuvieron lugar en esa época en Tejas Verdes, cuando era jefe de esa unidad el entonces Coronel Manuel Contreras, o en San Felipe, en momentos en que esa región militar estaba a cargo del Coronel Héctor Orozco, ahora acusado por Fernández Larios de haberlo obligado a ocultar la verdad en el asesinato de Letelier.

A ello se agrega la ratificación de la encargatoria de reo del Coronel René Muñoz Bruce, comandante de la unidad a

la que pertenecía la patrulla involucrada en la quema de los jóvenes Rodrigo Rojas y Carmen Gloria Quintana, y que es acusado "de no informar a sus superiores de los hechos". Para el abogado defensor de las víctimas, "se trata del sacrificio de una pieza de ajedrez para salvar la tesis del inicio del fuego sustentada por la patrulla militar".

En cuanto al exilio, la presentación y posterior relegación de las ex parlamentarias comunistas Mireya Baltra y Julieta Campusano le dieron el golpe moral de gracia a esta repudiada arbitrariedad que el régimen se había comprometido con el Papa, a terminar. Con razón el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, consideró el retorno al país por vías clandestinas como "un desafío al Gobierno", porque de eso precisamente se trata. La cuestión es que a su vez el gobierno, al insistir en negar el derecho de todo chileno a vivir en el país, desafía también al clamor mundial y hasta al nacional sentido del ridículo.

El obispo de Punta Arenas, Tomás González, encargado de la Pastoral del exilio, alentó el gesto de "desobediencia ci-

vil" de los que continúan impedidos de regresar y, abogando por la derogación del Art. 24 transitorio, afirmó que "si una ley es injusta, la persona tiene el derecho a desobedecerla".

En lo que toca a la "campaña" de Pinochet, la cosa está superando todo lo previsto. Desde el "acarreo" de conscriptos en La Serena para que se inscriban en los registros, hasta la transformación del gabinete ministerial en "comando electoral". Por turno, Sergio Gaete, Ricardo García, Cuadra, Márquez de la Plata, Melnick, etc., hacen la apología del "candidato único" y plantean exóticas tesis, como "la cobardía del voto".

Al margen de lo anecdótico, está la magnitud de la empresa de "proyección" y su costo, que CAUCE ha denunciado sistemáticamente. El empleo de los recursos y del aparato del estado es desenfrenado; al punto que la oposición la ha denunciado unánimemente, mientras Pinochet repite que "no volveremos a ser dirigidos por cúpulas políticas irresponsables y carentes de representación".

Lo sorprendente es que algunos sectores opositores difunden en la base social los mismos cargos que Pinochet le hace a los "políticos". Y ello se acentúa al aproximarse el momento de las definiciones. Paradójico resulta también que los afanes unitarios redunden en más conflictos y en un nuevo abanico de propuestas que tensionan a "la clase política".

En los próximos días se conocerá la suerte de por lo menos tres iniciativas que están marchando en la oposición. La primera es la idea de crear un "frente amplio de izquierda" lanzada por Luis Maira antes de viajar al extranjero, y que incluía como líder a Clodomiro Almeyda y como segundos a Alejandro Toro del PC, a Aníbal Palma, también en viaje luego de la escisión que encabezó junto a Luengo en el PR, y al propio coordinador de la IC.

Consultados los involucrados en esta operación, se concluye que efectivamente se trabajaba con mucha cautela, sin que se hubiera materializado, por lo que el in-consulto anuncio de Maira la habría puesto en crisis antes de nacer. Otros dirigentes de la propia IC, se apresuraron a abrir la propuesta al MAPU y al PS. Núñez, a los cuales Maira decidió excluir de la izquierda.

Los efectos negativos se produjeron también en el PC, pues no les agradó que se nominara a su posible representante desde fuera y porque Alejandro Toro expresa matices distintos a la mayoría de la dirección.

Lo más grave ocurrió, sin embargo, con el PR, cuya dirección entendió confir-

madas sus sospechas de que la división provocada en su seno era parte de esa iniciativa. Al respecto, el Secretario General Ricardo Navarrete, al reiterar el rechazo del PR a frentes de izquierda, pues "sólo entorpecerían aún más el consenso nacional al que aspiramos para resolver la crisis del país", nos declaró:

"Hemos dicho que la izquierda vive un proceso de definiciones estratégicas que la hacen diversa y plural. Esto entiendo que no le gusta al PC. Durante nuestra vida política, hemos sido respetuosos de los planteamientos ajenos. Sin embargo, hay que lamentar el que no se ha respondido con la misma actitud, habiéndose producido diversas acciones de intromisión e interferencia en los asuntos propios y soberanos del Radicalismo. Han terminado adoptando una posición cómplice con tales prácticas los que ya hace mucho se habían desapegado de la historia y los principios del radicalismo, poniéndose fuera de la legalidad y los registros partidarios".

El Partido Socialista que encabeza Ricardo Núñez precisó, a su vez, que no ayuda "levantar fórmulas orgánicas no debatidas, sin contenido político y que especulan con el nombre de una destacada personalidad de la izquierda como es el ex canciller Clodomiro Almeyda".

El PS Núñez, que pospuso su pleno

nacional para fines de mayo, prioriza la unidad de los chilenos para impedir la continuidad del pinochetismo, y la reunificación del socialismo autónomo, como requisito previo a la conformación de una izquierda nacional y renovadora. Para ello, Núñez ha lanzado dos iniciativas: un congreso de unidad del socialismo para reencontrarse con el legado de Allende y luchar más eficazmente por la recuperación de la democracia, y la constitución de una multipartidaria, en el marco de los signatarios de las Bases de Sustentación de un régimen democrático.

La unidad socialista depende del funcionamiento de una comisión acordada con el PS. Almeyda y la propia decisión de Clodomiro Almeyda entre la oferta de encabezar una parte de la izquierda o la de ser factor decisivo de la reunificación socialista. Las dos cosas simultáneamente parecen imposibles.

En cuanto a la multipartidaria, democristianos y radicales han acogido generosamente la propuesta, que ya contaría con un documento de base que concuerda en la salida política a través de la campaña de elecciones libres y su objetivo principal: alcanzar la unidad opositora, sin exclusiones, e inscribir a todos los chilenos en los registros "para lograr el desborde democrático del itinerario de Pinochet". ■



Almeyda, medita y Navarrete, acusa.

¿UN FRENTE DE IZQUIERDA O DOS IZQUIERDAS?

IPARTE

por Eduardo Jara Miranda



En el primer plano del debate político está la conformación de un "frente de izquierda" que reagruparía a los partidos que formaron la Unidad Popular (aunque con nuevas perspectivas". En los términos señalados un importante matutino informa de diversas gestiones que realizan personeros de un sector de la izquierda con ese objetivo.

Es oportuno, en consecuencia, examinar los antecedentes que sirven de base a estos intentos para expresar nuestra posición al respecto. A nuestro juicio, en estos años se han ido configurando en Chile, dos izquierdas: una marxista leninista y una socialista democrática. La verificación de este hecho no constituye un juicio de valor sino la comprobación de una realidad compleja, a partir de la cual las distintas fuerzas componentes de la izquierda tradicional han asumido posiciones que, en estos días, cobran extraordinaria actualidad. Han provocado tensiones en algunas de ellas e, incluso, aparece como telón de fondo en un intento divisionista ocurrido en uno de esos partidos.

Entre los factores que es necesario tener en cuenta para analizar con propiedad este fenómeno, están diversos hechos de la más variada índole, nacionales e internacionales ocurridos en los últimos diez años, tales como la evolución ideológica del Partido Socialista Obrero Español y su exitosa experiencia gubernativa; la declinación del Partido Comunista en España, Francia e Italia en favor de los Partidos Socialistas; el planteamiento del Secretario General del Partido Comunista chileno, Luis Corvalán, el 3 de septiembre de 1980, en el que hace pública la tesis de la validez de todas las formas de lucha en contra de la dictadura, incluso la "violencia aguda"; el proceso de discusión autocrítica al interior del Socialismo; la formación del Movimiento Democrático Popular y, en fin, el profundo debate y análisis crítico acerca de la experiencia del gobierno del Presidente Allende.

Este debate, y la praxis política derivada del examen de este conjunto de hechos, ha permitido revisar algunos conceptos, decantar ideas y reformular planteamientos ideológicos de una izquierda renovada, acorde con la realidad chilena, que va más allá de un enfoque circunstancial, para servir de base a un proyecto político de mediano y largo alcance.

Efectuamos este análisis desde una perspectiva concerniente al aporte que el Partido Radical ha hecho a la evolución política, social y económica del país y que, a través de un análisis sereno y racional de sus principios, encuentra históricamente en el socialismo democrático una expresión que satisface plenamente sus aspiraciones y que interpreta a un vasto sector de opinión pública constituida por trabajadores intelectuales y manuales, pequeños y medianos empresarios y agricultores.

Una afirmación inicial se hace necesaria.

El tema de las dos izquierdas no es de reciente data, ya que estaba implícitamente inserto en una sola expresión ideológica, en la que el componente marxista leninista estuvo subordinado a los conceptos racionalistas, en un contexto democrático no discutido.

Claro ejemplo de lo que sostenemos es el proyecto programático del gobierno del Presidente Allende, aprobado en enero de 1970, de clara expresión socialista democrática, el que, no obstante haber recibido pleno apoyo de los partidos que integraron la Unidad Popular -entre ellos el Partido Radical-, fue repudiado por quienes aparecían como sostenedores de las tesis revolucionarias, como el MIR, movimiento que nunca formó parte de ese conglomerado.

Sin embargo, la problemática que se analiza, se ha replanteado últimamente, en forma diferente.

Es a partir del intenso proceso de discusión al interior del Partido Socialista, de la reafirmación del proyecto socialista democrático del Partido Radical y del debate acerca de los métodos de lucha en

contra de la dictadura, cuando surge con toda su fuerza la diferenciación entre estas dos izquierdas, discusión en la que influyen los demás componentes, nacionales e internacionales, teóricos y de acción política que hemos mencionado.

La negativa del Partido Comunista a suscribir el Pacto Constitucional propuesto el año 1984 en el marco de los acuerdos del Grupo de los 24; su renuencia a adherir al Acuerdo Nacional, todo como consecuencia de su decisión de validar todos los métodos de lucha en contra de la dictadura, lo condujo a un progresivo aislamiento, puesto que la gran mayoría de las fuerzas políticas democráticas han estado y están por procedimientos pacíficos que conduzcan a una salida política.

La percepción de este aislamiento, con el peligro para ellos de que un sector del Partido Socialista de Almeyda se marginara del MDP, ha obligado al Partido Comunista a buscar fórmulas de reunificación de la izquierda tradicional que -no obstante la negativa de sus dirigentes- significa en el hecho revivir la Unidad Popular, y que al mismo tiempo tiende a precipitar la escisión de la izquierda en dos sectores.

Lo anterior, insisto, no significa emitir juicios de valor sino dejar constancia de un hecho que es importante que la opinión pública conozca y valore.

Por nuestra parte, reiteramos que, a nuestro juicio, el Partido Comunista tiene derecho a un espacio legítimo en la democracia del futuro, al igual que todos aquellos que se comprometan a respetar el juego democrático, sancionándose las conductas contrarias a dicho sistema. En consecuencia, no excluimos a nadie a priori. Lo que rechazamos es la militarización de la política y una salida violenta a la crisis que vive el país.

Junto con ello, y frente a la realidad que hemos descrito, insistimos en nuestro proyecto socialista democrático autónomo -en consecuencia, no subordinados- cuyos rasgos fundamentales señalaremos en una próxima oportunidad. ■

FEDERICO WILLOUGHBY:

"EL VOTO DE LAS FF.AA. DEBE SER POR EL NO"

- Pinochet "se dejó llevar por la adulación y por el bienestar que generaba el poder".
- Los "pequeños hombrecitos" se han servido de la causa de las FF.AA. y ellos no van a responder".
- "Las FF.AA. deben entender que una derrota electoral es peor que una derrota guerrera".

por Víctor Vaccaro

Para llegar al despacho de Federico Willoughby, en un céntrico edificio de la capital, hay que franquear dos sistemas electrónicos de seguridad. El primer secretario de Prensa de la Junta Militar tiene sus razones. Como portavoz de los Comandantes en Jefe, "que apenas se conocían", se le consideró "cerebrogrís" del régimen en sus primeros años. Ahora se ha distanciado y se dedica con apasionamiento..., aunque "con moderación y equilibrio", a la tarea de convencer a sus amigos uniformados que el intento de perpetuación del General Pinochet las lleva a ellas y al país al desastre. Porque inicialmente al gobierno militar nadie lo imaginó más allá de seis años y el Capitán General hace tiempo que está sobregirado.

"Nunca se pensó que el régimen podía llegar más allá de 1980. Las más aventuradas planificaciones económicas tuvieron como horizonte de largo plazo el año 80. Ahí empieza el sobregiro".

¿En qué momento comienza su conflicto personal o distanciamiento?

"Mis primeras preocupaciones surgieron en torno a la creación de la DINA. Siempre sostuve internamente que no debía existir un organismo que sospechara, investigara, procesara la información, juzgara y ejecutara. Ese es el esquema de la KGB y la Gestapo. Se va creando un segundo poder y quien lo maneja puede llegar a tomar el control del Estado. Esta es una dinámica que es muy peligrosa para la sociedad, tanto que las mismas instituciones en las naciones donde han sucedido estos excesos, tuvieron que eliminar a personas que se habían convertido en asesinos.

¿Podría llegar a ser lo mismo en Chile?

"No, porque aquí se hicieron correc-

ciones en el año 76 con el término de la DINA; y las bandas de asesinos que han sido amparadas por alguien seguramente van a caer bajo el imperio de la justicia.

¿A quién se refiere con ese alguien?

"Yo no lo sé, porque hay un montón de personas bastante estúpidas que creen que el argumento del crimen y el amedrentamiento es un factor de estabilidad social, cuando históricamente fomenta una reacción similar.

EL GUANTE DE LA DINA

¿Tuvo conocimiento o le parecían justificadas las ejecuciones de opositores como las ocurridas en Calama, Antofagasta y tantas partes?

"Yo tenía una función profesional en el gobierno. Esas informaciones tenían conductos propios. No tuve conocimiento de un hecho que hubiera provocado en mí una reacción y cuando lo hubo, me fui.



"Pinochet se dejó llevar por la adulación del poder".

¿O sea que estos hechos se mantienen en secreto?

"Sí. La primera etapa de consolidación del gobierno militar ante lo que se llamó la "resistencia armada", como máximo se extiende hasta septiembre del 74. De ahí para adelante no hay ningún acto de violencia política que tenga justificación. Todos son crímenes comunes.

¿Pero a partir de esa fecha es cuando ocurren precisamente cientos de desapariciones y otros crímenes...

Porque se desarrolló la organización de la DINA dentro de un mecanismo que no tenía control y en el cual se van autocebando y construyendo poderes independientes del estado, que deciden qué le dicen y qué no le dicen al gobierno. La acción del general Contreras en la DINA no es más que el resultado de la intromisión de las fuerzas armadas en el campo político. Es el traspaso de la Guerra a la política. La lógica de la guerra. Hay una responsabilidad política en la selección, en el mando, en las misiones, sobre las que tendrá que decidir la historia.

¿Pero qué explica la ferocidad, la inhumanidad? ¿No será el anticomunismo cultivado el que justifique cualquier aberración?

"Definitivamente no. Para combatir este materialismo que consideramos intrínsecamente perverso, lo hacemos con las armas de la razón y las armas que son aceptadas por los principios éticos del humanismo y el cristianismo. Lo que sucede es que si estos valores los traslada a una lógica de guerra en una institución decimonónica, adocinada por una misión que envió el Kaiser Guillermo II, quien decía a sus hombres: "ustedes no deben dudar en dar muerte a sus padres si la institución los necesita", e inserto en la confrontación Este-Oeste, produce estas atrocidades, aquí y en cualquier parte. El anticomunismo no es responsable de los crímenes, ni de las desviaciones de instituciones. Son, más que nada, justificaciones de quienes no han sabido llevar adelante una modernización de las instituciones y que no fueron capaces de enfrentar con las armas de la razón lo que prometieron hacer.

¿A quiénes se refiere, concretamente?

"A la acción de los Chicago Boys, a la deformación del pensamiento de los jóvenes de la Universidad Católica en una especie de agencia de empleos en que se convirtió la UDI.

¿Usted libera al general Pinochet de responsabilidad, pese a la personalización del poder y a su voluntad de

perpetuarse?

-Teniendo un gran carácter, él se dejó llevar por la adulación y por el bienestar que generaba el poder, en una forma progresiva que ni él mismo se debe haber dado cuenta, hasta llegar a una situación de un poder absoluto.

-Pero si no es Pinochet mismo, ¿qué voluntad está detrás de esto?

-Es la voluntad de la dinámica del favorito, de la persona que está siempre logrando alguna cosa pequeña. Yo no quiero defender a Pinochet, pero tampoco quiero ser injusto con él. No hay aquí una gran conspiración para convertir a este hombre en un dictador omnímodo, sino que son pequeños estímulos y seres humanos que, en este sistema que es una pirámide tan puntada, cada uno está detrás de un logro pequeño.

-¿Su propia esposa es una influencia en la personalización del poder?

-Es una buena compañera. No quiero caer en indiscreciones, pero el matrimonio Pinochet es muy unido y la Sra. Lucía es la persona de más confianza que tiene el General Pinochet. Creo que ella no hace ningún juicio político que previamente no haya conversado con su esposo.

-Lo que usted señalaba respecto a la suma de pequeños intereses ¿significa que tras la "proyección" de Pinochet está la postulación de los "pequeños hombrucitos"?

-Indudablemente yo creo que los "pequeños hombrucitos" se han servido de la causa de las Fuerzas Armadas, y lamentablemente ellos no van a responder. Ellos ya hicieron caja, ya fueron alcaldes, ya consiguieron los créditos para comprarse fundos, pero los apetitos son insaciables y además se van produciendo rotaciones.

LA CUESTION COMUNISTA

-¿No será que con criterios como el del artículo octavo, que niega los derechos políticos de un sector de chilenos, se alimentan calculadamente los conflictos y las diferencias?

-Usted no puede privar a nadie del derecho del pensamiento. Ser fascista o comunista no le está prohibido a nadie, pero rechaza la posibilidad de que tengan derecho a actuar unos como otros, porque no creen en la democracia.

-¿En nombre de qué le niega a priori a los comunistas la aceptación de un régimen democrático, como ocurrió antes aquí y en el mundo?

-Cóbreme la palabra después que hayamos tenido un período gubernamen-

tal democrático en el cual el país pueda desarrollar sus instituciones tradicionales. Déme un período de tiempo y entonces le puedo contestar, porque antes es imposible. No le podría mentir a usted. Las generaciones de las FF.AA. que el 11 de septiembre se pronunciaron contra el régimen de Salvador Allende y asumieron el poder, jamás van a entregar ese poder a ninguna combinación en la que participe el PC.

-¿Y a los comunistas los volverían a meter en un estadio?

-No, no. El comunismo es parte de la cultura nacional. Pero aquí estamos ante el problema concreto de retornar o no a la democracia y las FF.AA. no van a entrar a ningún diálogo que tenga como consecuencia el que el PC participe en cualquier combinación de gobierno inmediato.



"Ninguna situación criminal debiera quedar impune"

-Pero los comunistas no hacen cuestión de participar en un gobierno.

-Yo creo que el problema comunista es accesorio a la democracia...

-La democracia implica derechos iguales para todos...

-A todos los que crean en ella.

-¿Los demás son humanoides?

-Esas son cosas que no merecen ni siquiera comentarse...

...pero revelan la filosofía que hay detrás.

-Usted no me va a poder convencer que la salida moderada del país pasa por resolver primero el problema del PC.

-Yo no le estoy planteando eso, sino que desde el gobierno y de la institucionalidad que se ofrece se generen las condiciones del desacuerdo en la oposición, colocando el problema del PC por delante...

-Ese no es el problema. Todo deriva de la estagnación política del país y la cuestión comunista es accesorio.

EN TORNO A LA SALIDA

-Según usted, ¿cuál es la fórmula adecuada, entonces?

-La solución está en desperatar e apetito electoral. Primero tiene que haber más de 7 millones de electores, porque si hay menos, es una chacota. Nadie en el país y el extranjero va a aceptar como lícita una definición con menos de 7 millones de electores. Para ello habría que inscribir 35 mil personas diarias a partir de hoy. Ese es el problema.

-Mónica Madariaga, que tuvo mucho que ver con el régimen y que conoce tanto como Ud. a Pinochet, sostiene que éste hará cualquier cosa para mantenerse en el poder, incluso recurriendo al autogolpe ¿opina igual?

-Yo creo que pueden existir deseos en ese sentido, pero son absolutamente evasibles. Si lo que plantea Mónica fuera la alternativa, Chile tiene que prepararse para tener una fuerza electoral mayoritariamente democrática que demuestre en el plebiscito un rechazo total a cualquier orientación en otro sentido y utilizar la dinámica de la campaña plebiscitaria para hacer la campaña parlamentaria.

-¿Pero tenemos Pinochet contra el no, o contra alguien?

-Ese es un problema de él. Ojalá lo resuelva bien. El problema de Chile es contar con una base electoral que le dé al país personería política, todo lo demás son dibujos en el agua. El que vaya, va a perder siempre que haya siete millones o más inscritos.

-¿Eso hará entender a las FF.AA. que deben modificar la constitución?

-Las FF.AA. van a entender eso cuando cada una de las agrupaciones políticas existentes digan: Señores, cualquiera que sea el candidato, la respuesta es ¡NO! Cuando haya realmente un poder electoral, entonces podemos conversar. Yo creo que el aporte de los hombres libres en este momento es el inducir, cooperar, forzar, lograr el registro masivo de los chilenos en el sistema electoral. Aquí hay una trampita: adelantar las decisiones cuando haya un universo electoral favorable y menor. Si

están haciendo reuniones en el Diego Portales para decirle a los militares que antes del 30 de mayo tienen que estar inscritos con toda su familia. Yo le hago un llamado a las FF.AA. para que se inscriban y contribuyan a salir de estas ocupaciones que los alejan de sus tareas profesionales. Yo creo que el voto de las FF.AA. debe ser por el No, porque es el camino del retorno al respeto de toda la ciudadanía. Tienen que darse cuenta que una derrota electoral es peor que una derrota guerrera y que es una locura llevarlas a esa derrota electoral. Se equivocan los generales, los oficiales que creen que esto es una cosa eterna que se va a poder manejar. Eso terminó.

¿Cuál cree que es el efecto del caso Letelier en las FF.AA.?

-Yo creo que el fantasma de Letelier está impulsando la depuración de las FF.AA.

¿Y el fantasma de Prats? ¿Qué efecto le produce saber que los mismos asesinos y mandantes del crimen de Letelier asesinaron al general Prats?

-Yo me he enterado con posterioridad de dos asuntos moralmente discutibles. Uno, que existieron tratos del ejército de Chile con la justicia norteamericana para la entrega de Townley. Dos, que existe un trato entre el gobierno de Chile y la justicia norteamericana para que las declaraciones que se hicieron en Santiago fueran coincidentes con las que hiciera Townley, por el convenio Silver-Montero mientras Cubillos era Canciller.

¿Ambos acuerdos condicionan no dar informaciones sobre el asesinato del General Prats?

-Exacto. Estoy hablándole en términos morales. He visto copias de conferencias que se han dado en los regimientos en los cuales se critica el procedimiento sajón de que actúe como atenuante de una pena el hecho de que la persona que se presenta a la justicia se confiese. Me parece inhumano que quienes sostienen esta posición desconozcan la modificación de la ley de Seguridad Interior del Estado, por la cual la persona responsable en un proceso contra la seguridad interior queda EXENTA DE LA PENA si revela al tribunal antecedentes no conocidos útiles para inculpar a otros participantes. Es un premio a la traición.

¿Qué juicio le merecen los nuevos antecedentes sobre el crimen de Prats?

-Pienso que ninguna situación criminal de esa naturaleza va a quedar impune. Las responsabilidades criminales tienen tres escalones, de la cual la política del que la ordena es la principal. ■

EL KIOSCO

Por el Giotto

Hola... ¿No sabe de alguna peguita para mí?

Me echaron... Por la encuesta del 44 por ciento.

Si no fue por eso. Es que yo encuesté a dos señoras que estaban por el "No".

Claro, pero yo les anoté el nombre a estas dos...

No les di importancia hasta el martes...

Ese día aparecieron en los tribunales: eran Mireya Baltha y Julieta Campusano.

¿Para usted?... ¿Y qué le pasó en la pesca?

¿Es que se les pasó la mano, también?

Pero habrán sido hartas...

¿Y?

¿Y qué pasó el martes?

Pajanto!



A PROPOSITO DE "INDEPENDENCIA"

LAS MILLONARIAS DEUDAS DE JUAN DE DIOS

Debe más de 66 millones de pesos.

Su lista de protestos es tan larga que "no se entiende" como sigue en Chile.

Banco del Trabajo quiere embargarle hasta sus honorarios de miembro de la Comisión Fernández.

A los abogados les falta averiguar si tiene sueldo como vicepresidente de Renovación Nacional.

¿qué chileno no tiene un amigo, pariente o conocido que ha debido escapar a medianoche? ¿Cuántos han debido liar sus bártulos a escondidas y dispersar a sus hijos en casa de familiares para poder huir más ágilmente de los acreedores? ¿Cuáles dramas se ocultan tras los guarismos del exilio económico por deudas?

Es que Chile se ha convertido en una usina de deudores. No es sólo que le debemos 22 mil millones de dólares a la Banca Internacional, sino que un cuarto de millón de chilenos -253.186 para ser exactos- le debían el año pasado cifras incommensurables al sistema financiero nacional, según el confidencial Libro Azul editado trimestralmente por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Y esta cifra no incluye ni a los miles de compradores a crédito en las casas comerciales, ni a los deudores hipotecarios.

Hace cinco años las historias de acongojados deudores se hicieron cotidianas en las páginas de la prensa. Agricultores suñeros que no encontraron más salida que el suicidio dieron el aviso. Transportistas, pequeños empresarios, deudores habitacionales, comerciantes o funcionarios públicos se vieron apremiados, embargados, rematados e incluso encarcelados por deudas que, en la mayoría de los casos, no superaban los cinco millones de pesos.

Pero, como ha sido característica de

este gobierno, el trato no fue igual para todos. Y aquí es donde cobra sentido y dirección la presente denuncia. No pretendemos ni atacar en forma personalizada al señor Carmona, ni menos, incurrir en el fácil sensacionalismo. Sólo queremos rescatar el principio de igualdad ante la ley. El señor Carmona no sólo parece haberse liberado de los trastornos y consecuencias que han padecido tantos compatriotas deudores, sino que hasta se las ha arreglado para presentar batalla. Y según pareciera

indicar la evidencia, lo hace desde la posición de fuerza que le otorga su insoslayable vecindad con el poder. No se crea que disfrutamos arremetiendo contra molinos de viento. Sólo que estamos convencidos de la vigencia del irrefutable refrán de la mujer del César: la persona que proclame su vocación de servicio público no sólo debe tener una conducta irreprochable en todos los sentidos, sino que debe exhibirla, demostrarla y difundirla, con su ejemplo como oriente. Su cargo como vicepresidente del Partido de Renovación Nacional, sus servicios de gestoría y la benevolencia del Banco del Estado, son, de momento, parte de otra historia, la que, en todo caso, estamos en condiciones de prolongar.

JUAN DE DIOS DEUDOR ESPECIAL

El gerente de una empresa de informaciones comerciales no podía creer que Juan de Dios Carmona Peralta, RUT 498.736-5 con esa interminable lista de letras, pagarés y cheques protestados publicados en el boletín comercial, que suman 47 millones de pesos al 31 de marzo del 87 y siendo aún superior el monto de su deuda total, siguiera viviendo todavía en el país y caminando tranquilamente por la calle. Es que él no sabía aún quién era el personaje.

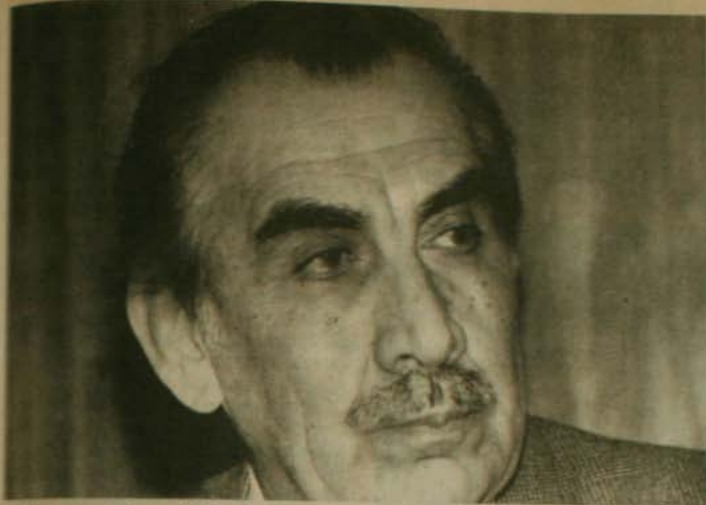
Cuando lo supo, producto de la minuciosa investigación financiera a la que lo sometieron, sólo atinó a decir: "Si algún medio se entera de su historial económico, sería una denuncia sensacional".

El servicio de información financiera

LOS JUICIOS

A Juan de Dios Carmona Peralta le han entablado demandas judiciales por no pago de préstamos o deudas:

DEMANDANTE	FECHA	JUZGADO
Banco Osorno y La Unión		6º Civil
Banco del Trabajo	22/4/83	23º Civil
Compañía General Financiera		1º Civil
Banco Español		2º Civil
Banco del Estado	14/3/84	17º Civil
Héctor Fernández Vilaspaz	3/9/84	26º Civil
Financiera Ciga (en liquidación)	2/11/84	30 Civil
Santiago Juarros Rey	14/3/85	18º Civil
Financiera Mediterráneo	22/7/85	4º Civil



Juan de Dios Carmona.

il que recurrió CAUCE, es una de varias empresas del rubro que proliferaron en Santiago después del crack del 83. La interminable lista de deudores morosos y fugados hizo imprescindible para los Bancos y casas comerciales contar con información detallada de todos los solicitantes de crédito. La tecnología computacional hizo el resto. Hoy basta escribir el nombre de la persona y apretar una tecla y aparecerán los bienes y participación en sociedades que posee, sus cuentas bancarias, sus deudas y protestos. No hay cómo escapar.

Carmona fue alcalde de Antofagasta elegido con los votos de los comunistas, en 1947. Después fue diputado. Tres veces, ministro de Frei (Defensa, Interior y Economía) y Senador por Tarapacá desde el 69 al 73. Fue expulsado del Partido Demócratacristiano en 1975 por aceptar un asiento en el Consejo de Estado. Hasta ese entonces, su actividad económica - cuentan sus ex correligionarios - se mostraba imaculada, a excepción de un embargo el año 63 de su casa de calle Las Presas 4652, de Las Condes.

Pero, desde su incorporación a las esferas asesoras de la dictadura -integró la Comisión Ortúzar que preparó el anteproyecto constitucional y ahora está en la Comisión Fernández, elaborando las leyes políticas complementarias- "su tren de vida lo hizo entrar en una vertiginosa solicitud de créditos" -explica a CAUCE un ex parlamentario. Además, fue embajador en España, donde acabó repentinamente su carrera diplomática poco des-



Arrendó muchos años en el departamento 44. El 80 compró en 60 mil dólares el 43. Se lo remataron el año 86.

pués de la muerte de Franco.

Carmona, hoy uno de los tres vicepresidentes del recién constituido partido de la derecha, Renovación Nacional, le dijo hace un año a Raquel Correa que no era "gobiernista, aunque admitía haber colaborado con el régimen militar para contribuir a llevar al país a la democracia".

Lo que nos preguntamos nosotros es cuánto ha contribuido el régimen a mantenerlo a cubierto de sus deudas?

Hasta hace un mes, Carmona había logrado que sus malabares financieros pasaran inadvertidos para la opinión pública. Lamentablemente para sus pretensiones electorales y su pasión por el "servicio público", una deuda de 66 millones 659 mil pesos no podía ser ocultada eternamente.

Quién dio el aviso, no importa. Alguien llamó a CAUCE por teléfono y dijo "miren el nombre de Juan de Dios Carmona Peralta en el libro azul y se van a llevar una sorpresa".

El libro azul dice en su portada "Estrictamente confidencial. Prohibida su reproducción". Es el "Estado de Deudores" elaborado trimestralmente por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras con los antecedentes que envían a ese organismo los Bancos, las sociedades financieras y las entidades en liquidación. Son cinco enormes tomos en los que se consignan más de 250 mil nombres. Y eso que sólo se publican los deudores con obligaciones superiores a 300 mil pesos o con deudas vencidas por sobre los cincuenta mil pesos. Quienes compran a crédito sin préstamos bancarios no están incluidos.

El libro azul del 31 de marzo de este año señala que Juan de Dios Carmona Peralta tiene una deuda total con el sistema bancario (no incluye obligaciones y protestos con empresas de servicios y personas naturales) de 66 millones 659 mil pesos. De la cual 19 millones están vigentes y 47 millones 592 mil pesos es deuda vencida (letras, pagarés y cheques impagos por más de 90 días después de la fecha de vencimiento). La deuda vencida se desglosa en 21 millones y fracción en moneda nacional y 25 millones y fracción en dólares.

LAS DEUDAS SE ACUMULARON

Le bastaba su firma para abrir las bóvedas, cual moderno y muy chileno sésamo.

Empleados del Banco del Trabajo contaron a CAUCE que cuando fue por primera vez a pedir en 1980, hasta los geren-

tes temblaron ante su nombre.

Aparentemente, no le costó nada conseguir el 30 de julio de ese año 139 mil dólares, pagaderos en seis cuotas, a pesar de que tenía una prohibición de venta de su casa por una hipoteca impaga de 2 millones 343 mil pesos (moneda de la época) en favor del Banco Hipotecario y de Fomento Nacional y un embargo sobre la misma propiedad de la Financiera Latinoamericana por una deuda impaga de un millón 868 mil pesos.

Al año siguiente solicitó otro crédito al Banco del Trabajo por 63.250 dólares. Entonces, ya había sido embargado por préstamos impagos y deudas por el Banco Osorno y la Unión, el del Estado y la Sociedad El Tattersal. Y el 7 de julio del 82, cuando ya estaba en mora del crédito de 139 mil dólares, pidió otro por 52.497 dólares, que también le fue otorgado. El año 83, el Banco del Trabajo se vio obligado también a demandarlo y ordenar el embargo de sus bienes raíces: un DFL2 de 140 metros ubicado en Fresas 4652, de Las Condes, un departamento con estacionamiento ubicado en Monjitas 285 comprado en 1980 al contado en 60 mil dólares y un departamento en Viña del Mar, Avenida San Martín 950. Carmona, que estaba debiendo la friolera de 145 mil 249 dólares al Banco del Trabajo desde el 82, hacía oídos sordos a los protestos publi-

cados como medida de presión, y a juicio de los abogados del Banco, estaba decidido a no pagar.

Desde ese momento, la lista de protestos, juicios y embargos no se detuvo. Entre el año 83 y el 86 ocurrieron seis embargos. Incluso el Banco del Estado volvió a demandarlo, en 1984, por cheques. (ver pag. 12)



47. PROTESTOS

Esta lista es el ordenamiento de los 47 documentos protestados (de los cuales seis están aclarados) correspondientes a Juan de Dios Carmona Peralta, publicados por el Boletín Comercial hasta la semana pasada. Son 10 cheques de los cuales seis fueron aclarados. Veinticinco letras y doce pagarés. Las letras, que son las más numerosas, fueron protestadas principalmente desde el 84 y corresponden a servicios no pagados a empresas de computación, y a imposiciones adeudadas a la Caja de Previsión.

Los protestos del año 82 al 84 son de préstamos impagos a instituciones bancarias y financieras especialmente. Las más altas deudas son con:

BANCO DEL TRABAJO	3 Pagarés	145.249 dólares
FINANCIERA DAVENS	1 Pagaré	50.000 dólares
Total dólares		195.249 dólares
FINANCIERA CIGA	3 Pagarés	3.855.793 pesos
CIA. GENERAL FINANCIERA	1 Pagaré	4.871.199 pesos
BANCO ISRAELITA	1 Pagaré	3.913.388 pesos
BANCO DEL ESTADO	2 Cheques	1.100.000 pesos
BANCO SUDAMERICANO	1 Letra	1.016.000 pesos
BANCO CONCEPCION	2 Pagarés	635.630 pesos
BANCO ESPAÑOL	1 Cheque	545.916 pesos
Total pesos		15.937.926 pesos

En los protestos no se incluyen los intereses devengados por estas letras, ni las costas de los juicios; sólo los compromisos contraídos y no aclarados.

A juicio del abogado Hernán Vodanovic, Carmona sacaba créditos en todas partes, sin garantía, con su sola firma y sin aval. "Difícilmente el sistema financiero habría sido tan generoso con un ciudadano común y corriente", concluye Vodanovic.

Cuando el abogado Esteban Papić, en representación del Banco del Trabajo, se vio obligado a demandar a Juan de Dios Carmona por la mora de más de la mitad de los préstamos recibidos, se inició una larga lucha judicial, que dura ya tres años.

La defensa de Carmona se atrincheró en que los Pagarés suscritos ante notario público no tenían pagado el impuesto en estampillas para iniciar un juicio, por lo que pidió la nulidad de éste.

Papić respondió en su escrito al juez: "solicito a U.S. tener presente al fallar que todas las argumentaciones que el deudor formula carecen de fundamento y seriedad, sobre todo cuando provienen de un deudor que exhibe una activa vida pública". El juez del 23º juzgado rechazó la petición de nulidad presentada por Carmona. Tanto la Corte de Apelaciones como la Corte Suprema ratificaron el fallo de primera instancia.

Ante este fracaso, su cónyuge en una acción de última hora, probablemente destinada a detener el remate de las propiedades, presentó una Tercería de Dominio, invocando separación de bienes de Carmona.

Pero, para el juez, resultó evidente que la fecha de la separación de bienes fue posterior al inicio del juicio, cuando los embargos ya habían sido notificados.

El año pasado, el Banco del Trabajo, con la autorización de otros siete demandantes que habían embargado las mismas propiedades, logró rematar el departamento de Monjitas. Sin embargo, la suma lograda en el remate no cubría ni el diez por ciento de lo adeudado por Carmona a sus acreedores.

Lo cierto es que ante la dificultad para recuperar lo prestado, todos los juicios contra Carmona fueron archivados -con la excepción del entablado por Esteban Papić, en representación del Banco del Trabajo, el cual está decidido a ir hasta el final-. El 3 de octubre de 1986, Papić solicitó que se embargaran los honorarios de Carmona como asesor de las Comisiones de Estudio de las Leyes Orgánicas (Comisión Fernández). Y el 18 de marzo de este año el Juzgado ordenó oficiar a los Ministerios del Interior y Justicia para que informen acerca del monto de esos honorarios, lo que hasta la fecha (15 de mayo) el gobierno aún no responde. ■

SEGUNDO ROUND

LA CNI CONTRA CAUCE

● Amenazan al abogado de esta revista.
● Insostenible versión de la CNI.

por Francisco Herreros

A caso haya sido por la contundencia de las pruebas que presentamos, y con abstracción de la puerilidad de sus argumentos, el hecho es que, tal vez por primera vez en estos oscuros años, a la Central Nacional de Informaciones, CNI, no le quedó más remedio que dar una respuesta pública a lo que denunciábamos como una campaña de amedrentamiento en contra de revista CAUCE.

Lo hizo a través de un comunicado público distribuido por Dinacos, el que reproduciremos de modo textual en consideración a tres razones. Primero, por una elemental norma de buena crianza, puesto que lo entendemos como la respuesta a una interpelación muy directa. Luego, porque no podemos dejar de reconocer el esfuerzo intelectual, o de "inteligencia" si se prefiere, que debe haber demandado la construcción de semejante engendro. Y tercero, para salirle al paso a sus malicio-

sas inexactitudes. El comunicado dice así:

1) "En relación a un recurso de amparo preventivo presentado en favor del señor Francisco Javier Herreros Mardones, director de Revista CAUCE, quien denunció supuestos seguimientos por parte de funcionarios de la Central Nacional de Informaciones, es necesario puntualizar lo siguiente:

A) En cumplimiento a una orden emanada de un tribunal competente, personal de la CNI ha estado efectuando labores de vigilancia en un amplio sector en el que, según fundadas presunciones, se reúnen elementos terroristas.

B) Por coincidencia, en dicha área se encuentra ubicada la residencia del señor Francisco Herreros Mardones, quien en forma apresurada y sin realizar las consultas ante las autoridades pertinentes, se sintió objeto de una vigilancia hacia su persona.

C) No es ni será el procedimiento de la Central Nacional de Informaciones, distraer medios de vigilancia a un periodista como el señor Herreros, tomando en consideración que todos los recursos de esta institución están al servicio de funciones de inteligencia, que contribuyen a detectar a aquellos grupos terroristas que atentan el legítimo derecho de la ciudadanía a vivir en paz y seguridad.

D) Corresponde señalar que la Central Nacional de Informaciones continuará desarrollando diligencias para identificar a los terroristas que operaban en las proximidades del domicilio del señor Francisco Herreros, y entregar los antecedentes de los sujetos al tribunal correspondiente. Es un hecho lógico concluir que la ansiedad e irresponsable difusión dada por el señor Francisco Herreros a esta situación sólo ha contribuido a alentar a los terroristas, dificultando en alto grado la diligencia que tenía como único objeto velar por la seguridad pública.

2) La Central Nacional de Informaciones solicita a la ciudadanía que ante situación que le merezcan dudas, informe de inmediato en forma personal o telefónica a Carabineros de Chile, Policía de Investigaciones o a esta institución".

VERSION INSOSTENIBLE

En verdad, hubiésemos querido discutir frente a frente con alguna autoridad responsable de la CNI el contenido de ese comunicado. Por esfuerzo no nos quedamos, como se puede apreciar en el recuadro. Como no pudimos lograr ese electrificante diálogo "en directo", habrá que contestarse con esta suerte de contacto, llamémoslo "epistolar".

En primer lugar, debo decir que el sector donde personal de la CNI "ha estado efectuando labores de vigilancia" es tan, pero tan amplio, que los sagaces agentes encargados de la misma estimaron oportuno estacionarse, con ostentación y durante a lo menos siete días, en el mismo punto, situado en la intersección de las calles Echeñique y Santa Lucía de Mariñac, justo frente a mi domicilio. Curiosa coincidencia ¿no? Con lo que, además, tenían conmovido al vecindario, el que no pudo sino advertir, supuestos "terroristas" incluidos, tan discreta y sigilosa presencia. Si esa es la eficiencia con que la CNI efectúa sus labores de vigilancia, se explica entonces por qué, después de 13 años de guerra sucia y brutal, el fenómeno que el gobierno publicita como "terrorismo" no sólo no ha sido erradicado, sino que muestra actividad creciente.

Otrosí sobre el punto: por cierto, nuestra concepción y la de la CNI son absolutamente contrapuestas. Tenemos una idea bien cimentada acerca de dónde viene el terrorismo y sobre quiénes lo han ejercido de modo sistemático desde hace 13 años. No obstante, al menos en lo que respecta a la concepción de la CNI, creo entender que no tenemos cuentas pendientes.



No quisieron diálogo: huyeron.

DECLARACION DEL ABOGADO MANUEL ANGEL GONZALEZ

El miércoles 13 recién pasado, alrededor de las 9:00 A.M. más o menos, dos desconocidos, de muy mal aspecto y que recurrían a toda clase de subterfugios, como barba, bufanda y otros implementos, para ocultar el rostro, interceptaron a la secretaria de mi estudio profesional cuando se dirigía al cumplimiento de sus labores habituales.

De modo absolutamente matonesco procedieron a preguntarme mi domicilio, expresándome uno de ellos que eran "viejos amigos" y que deseaban visitarme. La secretaria se negó a proporcionar información en forma airada. En esa circunstancia, el otro sujeto optó por señalarle a quien lo acompañaba que se fueran, manifestando al retirarse: "dile al abogado que dos antiguos amigos le harán una visita a su casa, seguro tendrá mucho gusto de vernos".

En conocimiento de este hecho y luego de calmar a la muchacha, me dirigí al lugar en que había ocurrido.

La secretaria me lo había mostrado desde la ventana de las oficinas. El sector corresponde a un estacionamiento reservado para el Ministerio del Interior, con capacidad para

tres vehículos.

Prente a estos hechos, deseo puntualizar lo siguiente:

1.- No quiero ni siquiera pensar que el acto que denuncié pudiera corresponder a personal de "servicios de seguridad". Si así fuera, no tengo inconveniente alguno en declarar ante la autoridad que corresponda si es que soy para ello requerido en forma oficial, en todas las materias que sean de mi conocimiento y sobre las cuales se quiera indagar salvo las que impliquen violar mi obligación de secreto.

2.- Si las inequívocas amenazas, que en tono velado y cobarde se me han hecho llegar, pretenden amedrentarme en mi compromiso ético y profesional con un órgano de prensa tan importante en la lucha contra el régimen que nos rige, como es la Revista CAUCE, no lo conseguirán. Por el contrario, acciones como ésta no consiguen otra cosa que no sea reafirmar el compromiso contraído.

3.- Quienes cometen actos como el descrito, están lejos de entender y comprender lo que significa para hombres como nosotros el juramento que hicimos para defender la Verdad, el Derecho y la Justicia. ■

fotografías que esos sujetos tomaron del frente de mi residencia? De ello dispongo de numerosos testimonios.

Luego la CNI afirma que "no es ni será procedimiento distraer medios de vigilancia a un periodista como el señor Herreros". Si eso tuviese correlato con la realidad, créasme que estaría plenamente de acuerdo con la CNI sobre el punto. Desgraciadamente, debo recordarle a la CNI que el día 8 de septiembre pasado cayó asesinado nuestro colega José Carrasco, crimen terrorista que la CNI, con todos sus medios, no ha logrado esclarecer. Además, fuera de toda duda, alguna persona u organismo se está encargando no ya de vigilar, sino que de amenazar a periodistas, como es el caso de Mónica González en los últimos días, y de Jorge Andrés Richard, Felidor Contreras, María Olivia Monckeberg, Juan Pablo Cárdenas, Pablo Portales, Guillermo Torres y Patricio Acevedo, entre los que recordamos, durante el último estado de sitio.

Viene también al caso recordar el asesinato de Eduardo Jara y el secuestro de que fueron objeto los colegas Guillermo Hormazábal y Mario Romero durante esos ominosos días del COVEMA. Aparte de ello, la persecución contra nuestra revista no ha cesado, como queda expuesto con la relación de hechos que formula Manuel Ángel González, abogado de esta revista, en recuadro. En consecuencia, nuestros lectores son los llamados a juz-

SOBRE ANSIEDADES Y APREHENSIONES

A región seguido, la CNI afirma que me "sentí" objeto de vigilancia, en forma apresurada y sin realizar las consultas ante las autoridades pertinentes. Hay en esa afirmación un doble error que pasamos a aclararle. En primer lugar, no es culpa nuestra que los individuos, tripulantes del furgón, hayan huido de manera tan rauda, porque nuestro propósito era consultarles, justamente, los motivos de

sus pegajosa y notoria presencia. En seguida, nos cuidamos bien de hacer las consultas ante la autoridad pertinente. De ello hay constancia en el libro de partes de la 18ª Comisaría de Ñuñoa, cuyo personal de servicio no tenía la menor información sobre el supuesto operativo de vigilancia. Es tan cierto esto que el oficial a cargo de la Comisaría del sector dispuso protección policial especial a mi domicilio, gentileza que agradecemos muy sinceramente. Además, y si la CNI anda tras un nido de terroristas ¿Cómo explica las

DIALOGO FRUSTRADO

MIÉRCOLES

-Buenas tardes. ¿Con el encargado de Relaciones Públicas de la CNI?

-No, mire, en estos momentos las dos personas que hacen la jefatura de RRPP están en una reunión, precisamente por el atentado de ayer a la unidad policial. Esa gente va a llegar por lo menos como a las 15 horas.

-Yo estoy llamando de revista "Cauce". Nos enteramos que la CNI sacó una declaración respecto de la situación que ocurrió con nuestro Director, el señor Herreros y que salió en nuestra última portada. Tenemos interés en conseguir esa declaración pública de su servicio y ver posibilidad de conversar sobre eso con alguien de la CNI.

-(Luego de un momento). Mire, yo le voy a hacer el siguiente favor. Le voy a tomar su número de teléfono y su nombre. Cuando llegue el jefe, le voy a informar de esta situación y ver si le puede dar una entrevista o una conversación.

-Ya. Nuestro teléfono es el 392159 y yo soy la periodista Marcia Pineda. Incluso el



Los dirigentes de los periodistas no creen que hayamos sido "ansiosos" e "irresponsables".

gar si fue "apresurada" e "irresponsable" nuestra forma de proceder, la que se limitó a ejercer el legítimo derecho de poner al corriente de los hechos a los tribunales competentes y a la opinión pública. Quizá sea conveniente recordar, también, las numerosas acciones legales emprendidas por la CNI en contra nuestra, de las cuales siempre hemos salido indemnes.

Quisiera reiterar que no fue la "ansiedad e irresponsable difusión" lo que alertó a los fantasmas "terroristas", en caso de que los haya. Fue, en nuestra apreciación, la muy torpe y peor ejecutada faceta de vigilancia, torpeza que, en verdad, me explico por el propósito que les atribuyo de dejar en evidencia la marcación contra esta revista. Además, si esa "ansiedad e irresponsable difusión" sirvió para liberar al vecindario de tan molesta presencia, pues bien empleada está.

La parte del comunicado que dice "la CNI continuará desarrollando diligencias para identificar a los terroristas que operaban en las proximidades del domicilio del señor Herreros", la interpreto como una advertencia de que la labor de hostigamiento continuará. Si eso es así, y lo relaciono con el punto 2) del comunicado, debo decirle a la CNI que no tenga cuidado. No sólo informaremos de inmediato a Carabineros, sino que volveremos a proceder de manera exactamente igual, en lo que respecta a nuestro derecho a informar a la ciudadanía. ■

Director me dijo que si accedían a conversar con nosotros sobre esta situación, él también concurriría a la entrevista.

-Perfecto. Yo le voy a hacer saber toda esta situación al jefe del Departamento de RRPP. No se preocupe, yo creo que la va a llamar y ojalá le salga la entrevista.

JUEVES

-Estoy llamando de la revista "Cauce". Ayer conversé con alguien de ahí cuyo nombre no sé, para solicitar la declaración pública emitida por la CNI respecto a la situación del Director de la revista.

-Ah, sí. Fue comunicado. Pero eso fue distribuido por DINACOS y también salió por la UPI y Orbe. ¿No les llegó a ustedes?

-A esta revista Dinacos no envía nada.

-Pero de todas maneras salió completa en el diario La Tercera.

-Ah, ya. Pero aparte de eso, nosotros pedimos una entrevista para conversar sobre ese tema.

-Ya, señorita. ¿Dejó usted un número de teléfono?

-Sí déjeme mi nombre y mi número de teléfono.

-Perfecto. No se preocupe, que cuando haya una respuesta, la llamaremos.

Hasta la fecha, seguimos esperando. ■



LOS PARAMILITARES DEL REGIMEN

- Bajo nombres fantasiosos (ACHA, FNC, S II) grupos vinculados a organismos oficiales operan en la impunidad.
- Investigaciones judiciales concluyeron que en varias ocasiones los protagonistas de ataques armados pertenecían a la CNI.

La proposición de un "teléfono para seguridad personal" anunciada por el Procurador General, Ambrosio Rodríguez, para ayudar y/o informar en caso de que se requiera comprobar la legalidad de un operativo, constituye una prueba de la inseguridad en que se debaten los chilenos.

Un buen grado de responsabilidad en la generación de esa densa atmósfera del amedrentamiento, le cabe a los grupos paramilitares que, teóricamente, operan al margen de la ley. Son las "bandas privadas" como las bautizara Fernando Volio, en su último informe para la ONU.

El discurso gubernamental ha consistido en "asegurar" que tales organizaciones no tienen relación alguna con los diferentes servicios de seguridad que han proliferado en estos 13 años de gobierno militar. Más aún, el propio Ambrosio Rodríguez declaró, en fecha

reciente a La Segunda, al referirse a la Acción Chilena Anticomunista (ACHA), al Frente Nacionalista de Combate (FNC) y al Comando 11 de Septiembre, que "el empleo de estas siglas es una alternativa que usan los grupos terroristas, el MIR y el FMR".

Pero la maniobra de ocultar en el saco de la insurgencia a los aparatos represivos clandestinos naufraga al confrontarla con la realidad: al menos en dos oportunidades, la Justicia de este país -pese a las trabas que se le impusieron- concluyó que funcionarios activos de la CNI protagonizaron actos de hostigamiento y maltrato a civiles desarmados que realizaban acciones pacíficas de oposición. Se trata del ataque que una cincuenta de "civiles" perpetró a manifestantes que marchaban durante el Primero de Mayo de 1983 en la plaza Arturo Prat y del ataque a la parroquia San Cayetano, en La Legua, el 15 de octubre de 1985.

GURKAS REOS

En el caso de la plaza Arturo Prat, los agresores -mal bautizados como gurkas, ya que los nepaleses son combatientes regulares y altamente capacitados del Ejército británico- fueron identificados merced a fotografías de prensa.

Con los retratos se realizaron los consejos peritajes y se conocieron los datos personales reales de cuatro de los atacantes. Resultaron ser Manuel Reinaldo Varela Mendoza, oficial de ejército; Antonio Jeldes Aguilar, oficial de ejército; Francisco Daniel Zúñiga Acevedo, oficial expulsado de Carabineros y Jorge Luis Venegas Silva. Los cuatro eran funcionarios de la CNI.

Una vez que los testigos y las víctimas los denunciaron en varias ruedas de reconocimiento, a las que acudían burdamente disfrazados para sembrar la confusión, la magistratura del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, Dobra Lukšić, los encargó reos por el delito de lesiones.

Ante el cúmulo de evidencias presentadas, a la CNI no le quedó más remedio que reconocer a los reos como gente de sus filas. Sin embargo, negó y sigue negando que los mencionados funcionarios hubiesen actuado en el lugar de los hechos. El entonces subdirector y hoy máximo jefe del organismo de seguridad, general Salas Wenzel, le informó a la jueza que sus subalternos no habían abandonado su cuartel durante la jornada del Primero de Mayo.

La protección institucional que se brindó a los acusados no convenció a la magistrada y los cuatro hombres de la CNI siguen siendo reos, aunque gozan de libertad bajo fianza.

Al menos hasta el año pasado, Manuel Varela Mendoza prestaba servicios en un regimiento de Punta Arenas; Antonio Jeldes

hacia lo propio en una unidad militar de Copiapó. Francisco Zúñiga Acevedo sigue en la CNI. El no pudo ser devuelto a su unidad de origen, ya que provenía de Carabineros y dicho cuerpo lo había expulsado antes de que ocurrieran los hechos que motivaron su encarcelación de reo.

En el proceso se estableció, además, que Zúñiga Acevedo intentó sobornar a funcionarios de tribunales para que las ruedas de reconocimiento resultasen negativas. Antonio Jeldes también hizo de las suyas: usó certificados médicos falsos, provenientes del Hospital Militar, para eludir su comparecencia ante la justicia.

A las 17:30 horas del martes 15 de octubre de 1985, un taxi Datsun -patente EN 1856- con tres individuos a bordo, se apostó



Hugo Salas Wenzel, director de la CNI.

frente a la parroquia San Cayetano, cuyo párroco era el belga Ghislains Petersen Ross.

Los tres sujetos descendieron y se ubicaron estratégicamente para cubrir el frente del recinto religioso y la plazoleta que constituye el "pulmón" de la Legua. Esgrimían fusiles de asalto Kalashnikov (AK-47), pistolas semiautomáticas y hasta una escopeta de grueso calibre. Sin mediar provocación alguna, abrieron fuego durante varios minutos.

Lo curioso es que al frente no sólo tenían como objetivo a un sacerdote y a un par de corresponsales extranjeros desarmados, sino que también a dos carabineros de punto fijo. Los uniformados debían proteger a Petersen, en cumplimiento a una orden emanada de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda.

La superioridad de fuego de los atacantes inhibió cualquier respuesta.

Horas después, el grupo ACHA se atribuyó el atentado mediante sendos llamados telefónicos a radio Cooperativa y al propio afectado.

La casual presencia de los corresponsales extranjeros fue fatal para el comando agresor. El trío fue fotografiado en todos los ángulos posibles y sus rostros dieron la vuelta al mundo. El obispo auxiliar de Santiago,

monseñor Sergio Valech, fue el encargado de presentar la querrela criminal correspondiente ante el Segundo Juzgado del Crimen de 1.º Corte Pedro Aguirre Cerda y, merced a los antecedentes entregados, el tribunal no hizo más que repetir lo obrado por la justicia en el Caso Gurkas.

Los tres muchachos también resultaron pertenecer a la CNI, organismo que debió comunicar al tribunal que "la patrulla estaba compuesta por Alvaro Ríos Acevedo, Daniel Villegas Mendoza y Raúl Leal Cabezon".

La nueva táctica encubridora de la CNI consistió en aceptar que el grupo le pertenecía, pero informó al tribunal que la misión encomendada era diametralmente diferente a lo que presenciaron Petersen y decenas de testigos. La declaración judicial afirma que la patrulla iba a "disolver una manifestación que se celebraba en la diminuta plazoleta. La gente del sector y los afectados declararon que nunca hubo tal acto político, supuestamente realizado en las narices de la policía que resguardaba al sacerdote.

Los individuos fueron prestamente trasladados a Punta Arenas y un año y medio después, el ministro de fuero Jorge Medina dictaba el sobreseimiento temporal de la causa debido a que "los antecedentes probatorios reunidos en el curso de la investigación no son suficientes para tener acreditados, por ahora, el cuerpo de los delitos del N.º 1 del artículo 15 de la ley sobre Conductas Antiterroristas y el de Asociación Ilícita previsto en el artículo 292 del Código Penal".

El ministro también les perdonó a los acusados un tercer delito, el contemplado en el artículo 207 de la Ley de Tránsito. Ocurrió que su taxi Datsun portaba la patente EN-1856. En el curso del proceso se demostró que era falsa. En consecuencia, estaban afectos a una pena de presidio menor en su grado medio.

Desde los tiempos del COVEMA (grupo que asesinó al estudiante de Periodismo, Eduardo Jara) el nexo entre las "bandas privadas" ha sido repetidamente comprobado. En su Memoria de actividades de 1986, la Vicaría de la Solidaridad destaca: "Los agresores simulan integrar bandas privadas que aparentan actuar al margen de la institucionalidad. Las investigaciones judiciales realizadas por denuncias, asesoradas por organismos defensores de los derechos humanos, han demostrado la íntima vinculación de estas bandas o grupos con los servicios policiales o de seguridad. Se probó que el COVEMA estaba integrado por funcionarios de Investigaciones; que el atentado contra la iglesia Nuestra Señora de Fátima en Punta Arenas, bajo la apariencia de ACHA, lo perpetraron militares; que el grupo ACHA -que ametralló la parroquia San Cayetano- estaba formado por agentes de la CNI; que en el grupo que asaltó el Servicio Ecuménico para el Desarrollo, en abril de 1986, había un "sargento" y se movilizaban en, al menos, un vehículo de la CNI. Las evidencias han llevado al Relator Especial de Naciones Unidas a sostener la vinculación entre las bandas y el Estado, reclamando a éste su disolución, ya por dos veces".



Un espacio de libertad
PRESENTA

RESIDENCIA en las NUBES

Creación colectiva de ICTVS

Elenco: Delfina Guzmán
Gloria Canales
Maite Fernández
Mariel Bravo
Nissim Sharim
Carlos Genovese
Jose Secall
Hernán Vallejo

Funciones de martes a sábado
19:30 horas.

TEATRO LA COMEDIA
Merced 349

Reservas al fono 391523

A POCOS AÑOS DEL SIGLO XXI

SE VENDE MINA DE ORO AL MEJOR POSTOR PAIS: CHILE

(Primera Parte)



por Javier Jiménez

Un proyecto en manos de la Junta de Gobierno pretende permitir que Codelco-Chile tras pase, para su explotación a privados nacionales o extranjeros, la mina de oro El Hueso y la de plata el Inca, a través de cualquier mecanismo legal, marcando la continuidad de la política gubernamental de continuar desgarrando el corazón económico de Chile, en todos sus niveles, instancias o áreas productivas y en la primera oportunidad que vislumbren.

El yacimiento de oro El Hueso está ubicado a sólo 70 kilómetros de la División el Salvador de Codelco Chile. Des-

cubierto en 1982, luego de un proceso de sondaje exitoso, el año pasado se inició la construcción de la planta y la preparación del yacimiento mismo. Todo lo que hay que hacer para que se inicie la etapa de producción ya está hecho. Las proyecciones hablan de dos mil kilos de oro al año, unos 18 mil kilos del metal precioso en diez años. Los trabajos de ingeniería, en todos sus niveles, se han verificado con el financiamiento de Codelco y, por supuesto, aprovechando la alta capacidad de los técnicos chilenos. Tan avanzado se encuentra el proyecto que la revista especializada "Minería Chilena", junto con entregar todos los datos

técnicos de cómo será la explotación y qué se obtendrá de la misma, afirmaba que el sistema a utilizar será a "tajo abierto", informando incluso del sistema de turnos que se utilizará para extraer el oro.

Se equivoca rotundamente quien piensa que esta mina de oro lista para producir porque todo el trabajo previo está listo traerá mayores beneficios al Estado y quizá a los chilenos. Lo real es que el Gobierno no la quiere para sí, dando explicaciones de todo tipo para su decisión.

ES UN PROBLEMA PARA CODELCO

El Gobierno se ha caracterizado en el plano económico (y también en otros) por no dar explicaciones y no contestar preguntas.

Sin embargo, hace un tiempo, el Ministro de Minería, abogado Samuel Lira, dijo que tanto el mineral de oro, El Hueso, como el de plata, El Inca, significaban un problema si Codelco los explotaba, por cuanto el rubro principal de la empresa minera estatal era el cobre.

Hacerlo -dijo Lira- significa desviar recursos y personas hacia un proyecto pequeño, porque Codelco trabaja con grandes dimensiones.

Y ¿qué se ha pensado entonces? se le preguntó al Ministro del General Pinochet. Su respuesta fue clara:

"Se ha pensado en la posibilidad de asociarse con alguna empresa para los efectos que alguien ponga el capital necesario para trabajar el yacimiento", respondió.

¿Cómo se haría? se volvió a preguntar al secretario de estado.

"Puede ser a través de la formación de una sociedad anónima, darlos en arrendamiento o a una especie de Joint Venture. Conviene sacarle dinero a estos yacimientos para invertirlos en los que posee Codelco". Según S. Lira todo el dinero que tenga Codelco donde mejor invertido está es en sus actuales minas, porque ahí le saca más rendimiento. El Ministro reconoció que se intenta buscar una fórmula jurídica, que no signifique venta, pero sí la colaboración de terceros. Los periodistas insistieron entonces en la fórmula, afirmando Lira que tendría que ser a través de una licitación. "No creo que esto pueda hacerse en forma privada". Será una especie de sociedad para explotar el yacimiento del Hueso. "El inversionista pondrá el dinero, manejará la cosa, por supuesto con la vigilancia de Codelco". "Todo dependerá de si se encuentra rápidamente el socio, el que ayuda a ex-

plotar", dijo ante una pregunta de cuándo podrá explotarse.

Y luego, nadie más habló nada. El proyecto para entregar el oro y la plata a la explotación extranjera se encuentra en manos de la Junta de Gobierno desde el 13 de noviembre de 1986. Y si aún no se aprueba, quizá se debe a que el socio no aparece, pese a la crisis internacional que ha volcado a los inversionistas a interesarse en los metales preciosos. Ese es un primer análisis, pero hay otros.

NO TODOS ESTAN DE ACUERDO

El proyecto de ley era parte de aquel denominado Normas Complementarias, de Administración Financiera y de Incidencia Presupuestaria. Así, se incluía un grupo de artículos que facultan a Codelco para enajenar, aportar a socie-

dades anónimas o constituir derechos de explotación sobre las pertenencias mineras correspondientes a los dos minerales en cuestión.

Sin embargo, se supo que por la trascendencia de la iniciativa en el futuro de Codelco, la Primera Comisión Legislativa estimó necesario separar el proyecto del resto, para estudiarlo en el seno de la autodenominada Comisión Conjunta. El informe fue remitido el quince de enero de este año.

Actualmente el proyecto continúa en discusión, y ha trascendido que existirían reservas por parte de la Primera Comisión Legislativa y objeciones del Consejo de Defensa del Estado. Además, en el seno de Codelco (que ha sufrido un remesón en sus cuadros técnicos) también existirían discrepancias para avalar semejante plan. ■

equivalente al 10% de la producción nacional del metal precioso. Puede, además, usar la infraestructura del mineral de cobre.

2.- La División ha demostrado cumplir plenamente los requisitos para hacerse cargo de la operación y ha llevado el proyecto hasta ponerlo en su fase productiva.

3.- Es falso que Codelco necesite de la venta de estos yacimientos para sus planes de modernización, porque se ha informado que sus proyectos están financiados a través de recursos propios y créditos externos.

4.- La argumentación refleja una visión marcada por criterios de corto plazo desventajosos para el crecimiento y desarrollo de Codelco. A cambio de un monto hasta ahora desconocido, se priva a la empresa de los beneficios de una operación claramente ventajosa.

El economista Jorge Bande expresó que la aprobación del proyecto sentaría un inquietante precedente ya que confirmaría los rumores de privatización, que desde hace algún tiempo, amenazan a Codelco. Agregó que la utilización de resquicios legales, como un ambiguo concepto de explotación o la supuesta obligación de la empresa de producir sólo cobre, crea gran incertidumbre por el futuro.

Por su parte, Iván Valenzuela opinó que las ventajas de asociación para Codelco, en el caso del Hueso, son muy dudosas. "Codelco aporta un yacimiento en virtual explotación, que no requiere de capital o tecnología que justifique la presencia de terceros. Por el contrario, se añade una desventaja adicional: el flujo de utilidades al exterior".

Hasta ahora, sólo serían extranjeros los interesados en el yacimiento aurífero cercano a la división El Salvador. ■

PROYECTO ANTIPATRIOTA

(Segunda Parte)

por Javier Jiménez

Jorge Bande, economista, experto en Minería (Centro de Estudios del Cobre y la Minería) es uno de los estudiosos que permanentemente está, junto a otros profesionales, tratando de formar conciencia en lo que significa la entrega del cobre y otros minerales al capital extranjero, o la forma en que se comercializa o la nula capacidad del régimen para constituirse en líder del mercado internacional, siendo el primer productor del mundo (cobre).

Junto a otro economista, Iván Valenzuela, salió al paso en la polémica suscitada por el proyecto El Hueso y El Inca.

Reconociendo que la actividad principal de Codelco es el cobre, Bande planteó que la explotación de la mina de oro le permite diversificar sus actividades a la empresa. "Desde un punto de vista estratégico no parece conveniente limitar a Codelco a la producción de cobre, exclusivamente". Y explicó que eso se centra en las perspectivas poco auspiciosas del precio del metal rojo en contraposición a la tendencia del mercado de los metales preciosos".

Bande y Valenzuela respondieron a las afirmaciones que en su oportunidad hizo el ministro de minería.

PORQUE CODELCO DEBE EXPLOTARLOS

1.- Tanto en magnitud y ubicación, el yacimiento de oro El Hueso debe ser explotado por la División El Salvador. Se trata de un volumen de producción



EL GOBIERNO NO DA SEGURIDAD

(Tercera Parte)

por Javier Jiménez

El Gobierno de Salvador Allende -con el voto de todos los partidos- aprobó la Nacionalización del Cobre, y con ello rescató para Chile y los chilenos su principal riqueza básica. El país se sintió dignificado y así lo entendieron las distintas corrientes. Fue en 1971 cuando ingresó al Pacto Andino, adoptando la decisión 24 que controlaba el tipo de inversión, resguardando así los intereses de la nación.

En 1976, el Gobierno Militar se retira del Pacto, abandona la estrategia de sustitución de importaciones, abre sus mercados, mantiene el dólar ridículamente bajo artificialmente y provoca una de las peores crisis que recuerda la nación. Surge el Decreto Ley 600 que se enmarca en una legislación liberal que busca "atraer" a los inversionistas extranjeros. Someramente establece:

- a) igualdad de condiciones para inversionistas locales y extranjeros.
- b) posibilidad de remesar utilidades sin restricciones y el capital tres años después de su ingreso al país.
- c) apertura a todos los sectores del capital foráneo (se excluye el uranio y los hidrocarburos).
- d) posibilidad de congelar el tratamiento tributario por diez años.
- e) posibilidad de asegurarse de las fluctuaciones cambiarias.

Bajo el DL 600 el inversionista firma un contrato con el GOBIERNO DE CHILE lo que le da una gran seguridad jurídica.

Lo que el Gobierno está intentando hacer con el mineral El Huevo instó a Cauce a ver en qué estado se encuentran otros proyectos mineros, ampliamente publicitados.

LA ESCONDIDA:

Propietarios del proyecto:

- 60% Utah International (transnacional minera con base USA)
- 30% Río Tinto Zinc Corporation (inglesa)
- 10% Mitsubishi Corporation y dos

Clas. japonesas fundidoras de cobre.

La mina será a tajo abierto, con una

ley de 2,85% de cobre en los diez primeros años de operación (considerada una ley muy alta de mineral para una mina a tajo abierto)

Producción: 300 mil toneladas de cobre al año. Será la mina que satisfaga la demanda de cobre de la década del 90.

Costo en dinero: 40 centavos de dólar por libra de cobre.

Sin embargo, falta el financiamiento para hacerla operar, pese a que sus dueños son importantes y ricas transnacionales.

K. Wallace, alto ejecutivo de la Utah, reconoció hace poco que, pese a estar firmados los contratos de inversión con el Gobierno, no hay acuerdo y aun más, los propietarios no han tomado la decisión de construir el proyecto. "Los banqueros", dijo Wallace, "están cautelosos para prestar lo que se necesita". El precio del cobre está bajo, pero lo más importante es que "para tener éxito, el gobierno anfitrión y los inversionistas deben confiar uno en el otro". Y, francamente, contó lo que les preocupa y exigen:

- a) no exista discriminación política y económica contra los extranjeros y la industria minera (no les basta la lata legislación chilena al respecto).
- b) garantías contra la expropiación.

c) mínima interferencia del gobierno en el mercado.

d) regímenes de impuesto razonable y estable, incluyendo el impuesto a las utilidades, derechos sobre el mineral, impuesto al consumo, impuestos a las importaciones y exportaciones.

e) sin, o con mínimas, restricciones al remitir las ganancias y el capital del inversionista.

f) leyes razonables y seguras referentes al mineral y a los derechos de propiedad. En otras palabras, no confían en el régimen.

EL INDIO: MINERAL DE ORO UBICADO EN LA CORDILLERA a 500 km. al Noreste de Santiago.

Propietario: 83% la Saint Joe Gold Corporation. Inversión: 200 millones de dólares.

Alvan Sage, quien participó en Santiago de una Conferencia Internacional sobre la materia, y miembro del directorio de la Saint Joe Inc., también se mostró preocupado por probables expropiaciones, problemas laborales, acceso al mercado de las divisas, para repatriar ganancias, pero lo central es que afirmó que el problema principal que tiene Chile para atraer nuevos inversionistas extranjeros "consiste en la perspectiva sombría e incierta de elecciones que se acercan y el consiguiente cambio de gobierno". Por lo tanto, pidió "un acuerdo de inversión extranjera, de tal manera estructurado, que minimice el potencial riesgo". ¿Temor real, o campaña del terror?

Lo concreto es que en trece años, pese a que se les ha dado todo, los inversionistas se han mostrado extremadamente cautos. ■



CAUCE YOR DEL 18 AL 24 DE MAYO

COMEN MENOS PAN

Muy alarmados se encuentran los industriales panificadores, por el cada día menor consumo de pan en las poblaciones. Los que aún pueden adquirir el alimento lo compran afeño o "trío", pero la gran mayoría, ni siquiera eso. La preocupación se justifica porque eran el pan y el té, los alimentos que continuaban presentes en la dieta de los marginados.

Manuel Suárez, actual presidente de Indupan (Industriales Panificadores) y Francisco Bouzo, ex dirigente del sector, reclamaron porque al aumento en los costos, alzas de harina, leña etcétera, se suma que la gente no está comprando pan... Bouzo llegó a pedir que se aumenten las remuneraciones por decreto, para que nadie se haga el desentendido.

SE PELEAN LA CUENTA CORRIENTE

Una verdadera "guerra" se suscitó en la semana entre bancos nacionales y extranjeros deseados de adjudicarse la cuenta corriente de Ferrocarriles del Estado. El negocio es bueno, según declaró el presidente del Banco de Santiago, Julio Barriga, porque se obtienen recursos baratos y rentables (a su vez se pueden prestar). Se espera que la cuenta corriente de ferrocarriles, unos 14 mil millones de pesos, se financie con la venta de los activos de la empresa: estaciones, líneas, durmientes, vagones, locomotoras inclusive.

PREOCUPACION FONDISTA POR EL IPC

Cuando hay inflación, todos estamos preocupados, dijo el economista argentino, Claudio Loser, jefe de la misión del Fondo Monetario que se encuentra en Chile. El equipo económico se ha pasado los últimos días en reuniones explicativas de las cifras, para demostrar que todo se está cumpliendo como acordara con el FMI -a cambio de un crédito de Facilidad Ampliada-.

Voceros del ámbito oficial dijeron que entre la misión del Fondo y la del Banco Mundial los tenían desesperados. Son incansables y revuelven todo, dijeron y no les han dado un minuto de descanso.

Al ajuste ya aplicado, se podrían agregar otras medidas para "frenar o enfriar" aún más el proceso de crecimiento.

DESARME (1)

EL DESAFIO SOVIETICO

- Propuestas de Gorbachov sobre desarme aparecen íntimamente ligadas con su política de reformas.

por Eduardo Ortiz y Santiago Penna

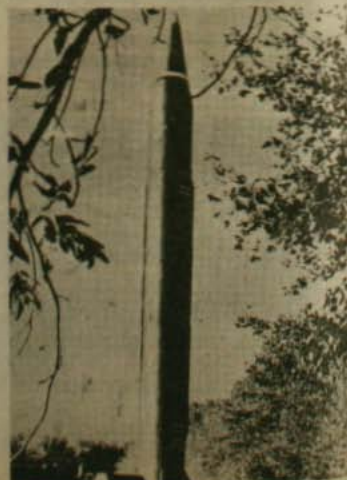
Muchos analistas internacionales, dirigentes políticos y personajes de la opinión pública mundial, aún miran con escepticismo y lejanía los cambios que se han producido en el sistema soviético desde que asumió el poder Mijail Gorbachov. Este prisma de observación no facilita en nada la percepción del por qué y hacia dónde apuntan las reformas que se están llevando a cabo; por el contrario, se sigue mirando el conflicto Este-Oeste con un esquema rígido y anquilosado, que distorsiona y enreda la dinámica que comporta el juego de fuerzas y estrategias que despliegan las superpotencias en el escenario mundial.

En lo concerniente a la política de desarme, el líder soviético ha planteado, categóricamente, que ella está ligada en forma indisoluble a la *perestroika* (reconstrucción) del sistema. La razón de este postulado deriva de que el país de Lenin, paulatinamente, se ha ido quedando a la zaga en el campo de la tecnología que se utiliza en el complejo proceso técnico-militar de las armas nucleares. El hecho de mantener la actual carrera desenfrenada de armamentismo -en competencia con los Estados Unidos- le significa incurrir en desorbitados gastos, postergando el crecimiento de ciertos enclaves productivos que le son absolutamente necesarios para alcanzar con éxito la reconstrucción que se ha planteado. Por lo tanto, conseguir una política de distensión nuclear que reduzca de manera considerable el gasto armamentista, le ha entrañado a la nueva dirigencia soviética plantear un reto sobre el desarme y tomar la iniciativa de las proposiciones a negociar.

A raíz del fracaso del encuentro Reagan-Gorbachov en Reikiavik, en no-

vembre de 1986, en torno a los temas sobre el desarme, el mundo entero pensó que iba a ser muy difícil que en un lapso breve de tiempo se llegara a negociar con perspectivas halagüeñas. Pero, las urgencias internas que tiene que solucionar el Kremlin por una parte, y por otro lado la paralización a que ha estado sometida la Administración Reagan, por los efectos del escándalo Irán-Contras, ha permitido que los grupos negociadores de ambos países se reúnan en Ginebra para discutir las propuestas de los soviéticos.

En los primeros meses del presente año, Moscú ha dicho que está dispuesto a aceptar una discusión sobre desarme por capítulos independientes y no de forma global, como lo enfocó en Reikiavik, donde Reagan rechazó de plano cualquier negociación que incluyera la llamada "guerra de las galaxias" (IDE). Planteó la





Mijail Gorbachov

proposición de eliminar los misiles de alcance medio estacionados en Europa, los Pershing 2 y de crucero por la parte occidental y los SS-20 en el lado soviético. Siguiendo con esta táctica de la iniciativa sobre el desarme, Gorbachov inició una serie de acciones diplomáticas y de relaciones públicas destinadas a forzar un acuerdo casi inmediato para los misiles de alcance medio. En efecto, durante la visita realizada por Margaret Thatcher el mes pasado a la U.R.S.S., le planteó que los misiles de corto alcance estacionados en Europa deben ser suprimidos en el transcurso de este año. De manera similar, reiteró dicha proposición cuando visitó Checoslovaquia posteriormente, donde propuso a los Estados Unidos y sus aliados de la OTAN, retirar inmediatamente los cohetes de corto alcance existentes en ese país socialista y

en la República Democrática Alemana, una vez logrado algo positivo en Ginebra respecto a los armamentos de alcance medio.

NECESIDAD DEL ACUERDO

La publicidad de esta iniciativa soviética se ha centrado preferentemente en los países europeos, pues cualquier conflicto de carácter nuclear se desarrollaría en esa área. Los mandatarios y dirigentes políticos de ésta han reaccionado de inmediato, aceptando de manera general la proposición, pero por ningún motivo quieren desmantelar la seguridad que les proporciona el actual "paraguas nuclear". La Unión Soviética, viendo que algún

provecho ha tenido su ofensiva, ha empezado a plantear en las últimas semanas que cualquier acuerdo en materia de desarme no puede estar desligado de la desnuclearización del espacio, ya que la estrategia de "disuasión nuclear" permanecería intacta, manteniendo los niveles actuales de peligro de confrontación entre las superpotencias.

Para los dirigentes soviéticos, es de suma importancia lograr un acuerdo en relación al problema nuclear, pues le permite agilizar sus propuestas de política exterior, siempre y cuando las concesiones que realice no modifiquen el equilibrio mundial existente ni afecten la seguridad de su sistema y el de sus aliados. ■

DESARME (2)

USA Y LAS POSIBILIDADES DEL ACUERDO

- Por más que se mire con sospecha, el gobierno norteamericano no puede dejar pasar la oportunidad.

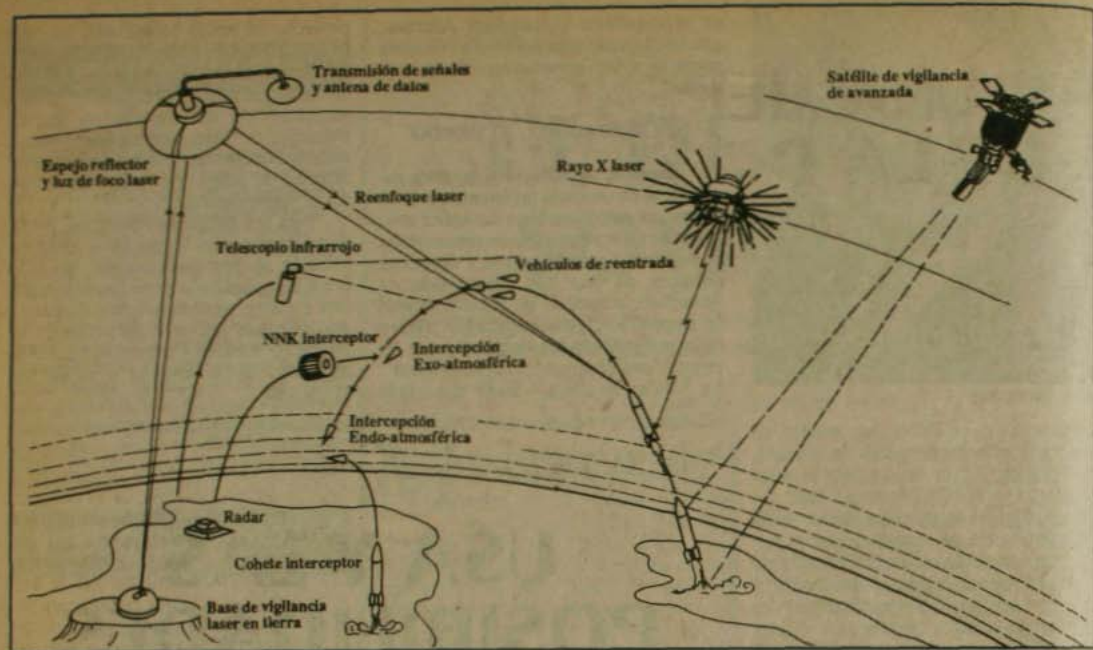
por Eduardo Ortiz y Santiago Penna

Estados Unidos se agita ante el indudable desafío que implica la propuesta soviética de reducir a cero los arsenales nucleares de alcance intermedio desplegados en Europa. También lo hacen sus aliados de la OTAN porque, de prosperar el acuerdo, surgiría una modificación total en el sistema defensivo de la alianza. Han ingresado al debate importantes figuras políticas -vigentes o en retiro- en este y en el otro lado del Atlántico. Los puntos claves son: el abandono de la disuasión como base racional de la mantención del esquema hasta ahora vigente, ya que, desaparecidos los cohetes de corto alcance de la escena, deberá suponerse que, durante un tiempo considerable, el ataque y la defensa atómicos descansarán en los misiles de largo alcance, aumentando y no disminuyendo el peligro de holocausto; el tema de la confianza recíproca puesto que, para que el trato funcione en la realidad, deberá ir acompañado de un demantelamiento efectivo y de un sistema de verificaciones realmente eficaz; la cuestión de las fuerzas convencionales, las que, desaparecido el escudo constituido por las armas

de alcance medio, recobran su actualidad en un momento en que la superioridad favorece notablemente a los soviéticos, y el papel de los países europeos en el sistema que se busca eliminar y que los divide muy drásticamente en cuanto a apoyar o rechazar un acuerdo de esta naturaleza.

Con todo, la atmósfera es optimista y se estima en el Congreso norteamericano que cualquier proyecto que Reagan proponga sobre la materia va a ser muy popular. Es difícil para cualquier político enfrentarse a la única iniciativa en muchos años que abre una ventana de esperanza en medio de la paranoia nuclear. El convenio, como se sabe, debería eliminar toda arma atómica de alcance intermedio soviética o norteamericana del teatro bélico europeo. Esto implica dejar a la OTAN con un anticuado arsenal de armamentos táctico-nucleares, es decir, sólo con aquel tipo de armas que tiene un alcance pequeño (311 millas) y cargas relativamente menores (de kilotones y no de megatones) y fuertemente desafiada por el poderío convencional de los países del Pacto de Varsovia. La carrera del Pentágono está ahora destinada a implementar





un plan a cuatro años plazo destinado a reemplazar el material inservible, un proyecto que va a costar cientos de millones de dólares y que el Congreso deberá estudiar cuidadosamente. ¿Una nueva juguetería para los ansiosos establecimientos militares del Tercer Mundo? Podría ser porque muchos de los materiales son carros, cañones o misiles aptos para la guerra nuclear o la guerra convencional dependiendo de las cabezas con que son equipados.

Los europeos argumentan a la vez que, una vez eliminados los cohetes de alcance intermedio, el equilibrio va a pasar a depender de los poderosos arsenales de largo alcance, haciendo muy difícil la respuesta norteamericana en caso de un ataque del bloque soviético a Europa occidental. En las palabras de Michael Heseltine, antiguo Ministro británico para la Defensa: "Es difícil que los americanos estén dispuestos a la destrucción de Chicago porque los soviéticos han destruido Hamburgo. Desde el punto de vista del consumo interno, Reagan está dispuesto a llevar adelante el acuerdo y así lo han expresado varios personeros cercanos a él. De proseguir el buen clima de entendimiento, necesariamente debería haber una nueva cumbre con Gorbachov lo que sería muy bueno para mejorar la caída imagen del Presidente. Sin embargo, y para aplacar las dudas internas, lo que se proyecta es cautela y seguridad de lo que se persigue es, a fin de cuentas, la obtención de un buen tratado.

Siempre del lado europeo, el problema

aparece como más complejo. La OTAN está dividida y confusa sobre la supresión de los euromisiles y cohetes de alcance intermedio. Los más reacios son los británicos y los alemanes. En el otro extremo, el Ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, calificó la oferta soviética como "una de las más importantes de las ha-

bidas en la historia". El Secretario de Estado, George Schultz, después de sus conversaciones en Moscú se reunió con los representantes de la Alianza Atlántica (entre ellos diez Ministros) para darles a conocer los resultados de su visita sin pretender -según declaraciones previas- influir sobre ellos. El Ministro de Asuntos Exteriores de la República

Federal de Alemania, Hans Dietrich Gensher, hizo explícitas sus reservas y prevenciones frente a las proposiciones de los soviéticos las que, según él, deberían ser cuidadosamente sopesadas ya que ellas, de aplicarse, tendrían un particular efecto en el sistema defensivo de Europa Central y en particular de la RFA pues la mayor cantidad de misiles están en su territorio como principal arma de respuesta contra el armamento que le apunta. Lo propio ha hecho Sir Geoffrey Howe, el titular del Foreign Office británico, quien manifestó el temor ante la erosión de la estrategia de disuasión nuclear.

Como conclusión, pudiera estar gestando un importante paso adelante, que de concretarse, significaría una verdadera revolución en la carrera armamentista y, con optimismo, en el ambiente de sicosis bélica que aqueja al mundo. ■



Ronald Reagan

UNA HERENCIA DE LA DICTADURA

por Santiago Penna

La realidad política y social de Brasil de los últimos meses ha estado impregnada por diferentes convulsiones sociales que, en sus causas principales, son el reflejo de la herencia de 20 años de autoritarismo.

En general, en el período 1964-1984, la gran masa de la población brasileña vio anulado todo tipo de reivindicaciones por la fuerza y la represión a que las sometió el régimen militar. Desde el momento en que se concretó el inicio de un proceso de democratización gradual, con retiro de las Fuerzas Armadas del poder, pero sin perder su derecho a veto, se percibió por una apreciable cantidad de analistas políticos que la rígida situación social de las grandes mayorías de Brasil, tarde o temprano tenía que estallar. Al ser elegido Tancredo Neves como Presidente de la República, el pueblo consagró en su figura la esperanza y el entusiasmo democrático. Pero su muerte prematura provocó una pesadumbre colectiva que enterraba una ilusión, perdiéndose con él la apuesta de un surgimiento de justicia social. Este síntoma, de pasar con facilidad de un estado de euforia a otro de depresión, es una característica muy propia del pueblo brasileño. Con esta señal de pesimismo, que se tradujo en un comienzo en una forma de apatía social, inició su gestión gubernativa el Presidente José Sarney. Su principal tarea ha sido la de resolver la cuestión económica del país, pero las sucesivas reformas llevadas a cabo han ido de fracaso en fracaso, con el consiguiente deterioro de las miserables condiciones de vida de los pobres del campo y de la ciudad.

Los sectores empobrecidos del agro, que suman alrededor de 18 millones, han solicitado

al gobierno, a partir del año pasado, soluciones reales a sus problemas donde el punto principal de su petitorio es que se realice una extensiva reforma agraria. De acuerdo al último censo de uso de la tierra, el 1% de los propietarios agrícolas controla el 44.5% de la tierra. Esta realidad, y las implicancias sociales que conlleva, son sobradamente conocidas por el gobierno; de ahí que uno de los puntos más importantes de su programa es la democratización del campo. Hasta el momento, esta medida se ha quedado en el rubro de las buenas intenciones, pues ha primado la influencia y el poder que tienen los terratenientes en el Ejecutivo y el Legislativo, para parar o diluir cualquier tipo de reforma. Por su parte, los campesinos no han quedado inermes ante tal situación de desmedro; se han organizado en varios Estados de Brasil

-en los Movimientos de los Sin Tierra- con el apoyo y alero de sectores de la Iglesia Católica adscrita a la Teología de la Liberación. Su intención, por una parte, es presionar al gobierno para que efectúe la reforma agraria demandada, y por otra parte, defenderse de los ataques políticos y represivos de los hacendados. Los conflictos entre campesinos sin tierra y propietarios son innumerables y suceden diariamente. Sólo en el año 86 murieron 186 personas como resultado de la violencia patronal desatada contra los marginales del sector agrícola.

Los desposeídos de las áreas urbanas son otro foco social donde se vive intensamente el problema de las desigualdades. A la ola de asaltos y pillajes contra establecimientos comerciales que se produjo el año pasado, siguió en los dos últimos meses una creciente invasión de terrenos. De acuerdo a informaciones de la agencia IPS, San Pablo, la ciudad más grande de Brasil, está siendo afectada por este fenómeno. Los ocupantes, que actúan organizados a través del Movimiento de los Sin Tierra, demandan a la brevedad soluciones habitacionales para paliar de alguna manera las precarias condiciones de vida. Estas ocupaciones de tierra y desalojos posteriores de las mismas, han dado lugar a enfrentamientos cruentos entre los pobladores y la policía. Al igual que en el campo, las autoridades eclesásticas sustentan la legitimidad de estas peticiones, planteando que la represión utilizada contra los marginales urbanos, por decir lo menos, es un acto de cobardía por parte de las autoridades oficiales, explicando que la ocupación en sí misma no es una solución, sino "un método pedagógico para presionar a la sociedad -y sobre todo al gobierno- para que cumpla con su obligación".

Ambas situaciones de sometimiento de las grandes masas empobrecidas están dando cuenta de una acumulación de tensiones en que no se observan perspectivas de solución, a menos que se produzcan modificaciones importantes en las estructuras que las sustentan. Los grados de violencia, al margen de la institucionalidad vigente, son potencialmente un poderoso factor de inestabilidad para el sistema político brasileño. Cabe recordar que los reclamos por la tierra en los comienzos de los años 60, fueron uno de los motivos del golpe militar. Esta erupción social de los pobres del campo y de la ciudad es el resultado de un reacomodo desigual de las estructuras del sistema en los últimos 20 años, que empobreció a los más pobres y enriqueció a los más ricos. ■



Manifestaciones en Brasil.

UNA HISTORIA DE SOLDADOS Y POETAS

por R.A.B.

La Corte: Sr. Fernández ¿desea usted hacer alguna declaración?

“Es muy extraño el escuchar a una persona de mi edad decir que está cansada: Estoy cansado de tener que soportar durante diez años el peso de mi conciencia y la vergüenza por haber tenido que mentir a la justicia. Estoy cansado de llevar una vida sin tener mi propia familia y hogar. Cansado de golpear puertas para conseguir justicia. Cansado de buscar apoyo, más allá de lo material, que nadie quiso brindarme. Me refiero a individuos a quienes creo haber servido con lealtad. La misma lealtad con la cual todos los oficiales de hoy o del futuro, en mi país, deberán sufrir las consecuencias legales de órdenes recibidas de parte de sus superiores quienes, apenas ven que se acerca el peligro, vuelven sus ojos, duros y fríos, hacia el subordinado, para buscar su propia protección. No puedo saber cuántos compañeros de armas tendrán que hacer frente, hoy o en el futuro, completamente solos, a los tribunales de justicia. No tendrán la oportunidad que yo me forjé al venir a este país. Estoy cansado de no poder expresar públicamente mi pena y dolor, y mi angustia, por las personas que han perdido a sus seres queridos por los intereses políticos de terceras personas. Cansado de no haber cumplido antes la promesa que hice frente a la tumba de mi padre, la promesa de limpiar su nombre y recuperar el honor que él me legó. Creo que he cumplido mi deber frente a la justicia y sobre todo frente a mí mismo, al presentarme ante este tribunal el 4 de febrero de este año. Fue un alivio poder hacerlo. Es mi esperanza que este alivio pueda transformarse en paz. Sin embargo, estoy seguro que esta paz nunca será tan grande como el sufrimiento de dos familias que se han

visto afectadas por este ignominioso caso. Su señoría, hoy en día, en su presencia, espero saber qué me depara el futuro. Quiero decirle, en este momento, que cualquiera sea su decisión, la aceptaré en mi calidad de hombre honorable, no como el joven que hace varios años ciegamente siguió órdenes que no comprendió en forma debida y que no cuestionó, órdenes que ahora, a mi edad, me gustaría poder olvidar. En este momento, y en mi calidad de hombre, solamente pienso que tengo un futuro. Ayer, sólo un pasado”.

Más allá de su mérito procesal, y por encima de las motivaciones personales o políticas que haya tenido el ex-mayor Armando Fernández Larrios, esta declaración, formulada el día 6 de mayo en la Corte del Distrito de Columbia, es un testimonio que quedará para la historia. Un testimonio a través del cual las generaciones venideras podrán juzgar la verdadera naturaleza de los acontecimientos que se desencadenaron en Chile, a partir del momento en que los militares tomaron el poder, entrando ya casi en el último cuarto del siglo XX. Un testimonio que presenta con los debidos resguardos, aproximaciones y semejanzas con lo que le pasó, en un país llamado Francia, y entrando en el último cuarto del siglo XIX, al capitán Alfredo Dreyfus.

La legendaria intervención del escritor Emilio Zola logró, tras años de arduas gestiones, la rehabilitación del oficial, quien fue condecorado, posteriormente, por su desempeño en la Gran Guerra de 1914. Si habrá alguna persona o circunstancia que rehabilite al ex-mayor Armando Fernández Larrios coincidentemente también calificado como traidor por las autoridades de su institución es una incógnita que también la resolverá la historia.

ISoy inocente! “Dos palabras que sostuvieron la dignidad y la vida de un hombre acusado y sentenciado. “Cinco oficiales, deliberadamente, cerraron ojos y oídos a la evidencia innegable (...). En vez de juzgar la cuestión planteada por el Tribunal Supremo -a saber si el prisionero era o no culpable de traición- decidieron (...) si salvarían a un general maduro acusado de un delito o a un subordinado de raza judía que se demostraba inocente”. Así relató el corresponsal del

Daily Telegraph la sentencia en el segundo juicio a Alfredo Dreyfus.

“Es un crimen -dijo Emilio Zola- explotar el patriotismo para trabajos de odio; y es un crimen hacer del sable un Dios moderno, mientras toda la ciencia humana emplea sus trabajos en una obra de verdad y justicia”.

“...lo que más daña a la nación es la oscuridad en que se la tiene y lo que más la hiere es la mentira... ¡Las faltas de los gobernantes se amontonan y encadenan; un engaño reclama otro mayor y así llega-

mos a una farsa espantosa!!”

Incómodos los jueces se revuelven en sus asientos, mientras un hombre ya maduro, pálido y despeinado se planta frente a ellos, implacable:

“Un error judicial se ha cometido, y para taparlo es preciso cometer cada día uno nuevo contra el buen juicio y la equidad...”

Formalmente, Emilio Zola es el acusado exponiendo su defensa. En verdad, está usando su propio juicio como tribuna para enfrentar la corrupción del Poder

Judicial en su país. Y es que en 1898 Francia entera, sus instituciones y sus valores, fueron puestos a prueba por el caso de un joven capitán de la Sección Estadística del Ejército: Alfred Dreyfus.

Poco dicen sus fotografías. Bajo, miop, calvo. El hecho que marcó su vida fue, probablemente, el único motivo por el cual este meticuloso e inteligente oficial habría abandonado el cómodo anonimato de una carrera militar exitosa.

La historia comienza a las nueve de la mañana del 15 de octubre de 1894. Respondiendo a una orden superior llegó puntualmente, vestido de civil -según también le ordenaron- a la Sección Estadística del Ministerio de Guerra.

-Siéntese -le ordenó secamente el mayor Paty de Clam- como verá me he herido la mano derecha. Por eso la llevo en cabestrillo. No puedo escribir y necesito despachar una carta. Se la dictaré, tome nota por favor...

Sorprendido, Dreyfus se procuró lápiz y papel y comenzó a escribir.

-Sin noticias que me indiquen que Ud. desea verme"... -mientras escribía, el capitán no pudo ignorar a de Clam, mirando insistentemente sobre su hombro cada trazo- me dirijo a usted, sin embargo, para proporcionarle algunas informaciones interesantes..."

Agitado, el militar se pasea por la ha-

bitación mientras dicta sin apartar la mirada de su subordinado:

-Primero: un documento sobre el freno hidráulico -el ritmo del dictado se acelera por momentos- y la manera en que se trabaja. Segundo: un documento sobre las tropas..."

De pronto, el mayor se detuvo y gritó furioso:

-Ya basta, capitán Dreyfus!! ¡Sabe que le estoy dictando el texto de la nota que usted envió al agregado militar de la embajada alemana! ¡Confiese de una vez y evitenos humillaciones a ambos!

Antes de que Dreyfus saliera de su sorpresa, de Clam le pasó su revólver diciendo:

-Uselo... salve el honor del uniforme. ¡Vender secretos militares al enemigo es lo más ruin que puede hacer un soldado! ¡Use este revólver, por su bien!

Antes de oír el definitivo portazo, Dreyfus alcanzó a gritarle:

-No necesito su revólver, mayor... ¡Soy inocente!

Y estas dos últimas palabras, pronunciadas allí por primera vez, se convirtieron durante casi seis años en el refugio obstinado que lo mantuvo en pie y con dignidad frente a la fuerza de la maquinaria del poder, desencadenada absurdamente en su contra.

Francia aún no se recuperaba de la

derrota sufrida en la guerra de 1870, donde perdió frente a Alemania las provincias de Alsacia y Lorena. La construcción del Canal de Panamá había desembocado en un escándalo en el cual pequeños accionistas perdieron sobre mil millones de francos. Muchos bancos quebraron y se culpaba de ello a los judíos.

El asunto del Canal de Panamá desacreditó al Congreso (nunca muy popular entre los franceses) y aunque el país comenzaba a recuperarse económicamente, sentía su futuro amenazado por la alianza de Alemania con el imperio Austro-Húngaro e Italia.

Así las cosas, los grupos nacionalistas de derecha agitaban la idea de una revancha bélica, teniendo como meta más próxima la recuperación de Alsacia y Lorena y, como bandera de lucha, el rechazo enfermizo a los judíos.

En este contexto nacional la "Sección Estadística" -en realidad un órgano de contraespionaje militar- se apoderó de una nota sin firma dirigida al coronel Maximilian von Schwartzkoppen, agregado militar de la embajada alemana. La nota revelaba importantes informaciones relacionadas con el ejército francés.

Comprobar la existencia de un espía infiltrado en el Estado Mayor del Ejército -sólo de allí podría provenir la información entregada- desató las iras de todos



5 de Enero de 1895: la degradación del capitán A. Dreyfus

los oficiales y comenzó la búsqueda.

Búsqueda excesivamente breve y poco seria, según demostró años después la historia. En la lista de oficiales miembros del Estado Mayor con acceso a los secretos militares revelados, aparecía el nombre del capitán Alfredo Dreyfus.

Nacido en Alsacia, hijo de una familia de judíos ricos que abandonaron la provincia ante la invasión alemana, ingresó muy joven a la carrera militar. Ascendió rápidamente, producto de su reconocida inteligencia, y se casó pronto, convirtiéndose en padre de dos hijos.

Su origen judío alsaciano y el hecho de que su vida social fuese muy limitada -y sus contactos políticos escasos- conspiraron derechamente en su contra.

Fueron consultados dos expertos calígrafos: Gobert y Bertillon (este último, padre del sistema de identificación antropométrico). Gobert sostenía que la letra de la nota en cuestión no era la de Dreyfus. Bertillon afirmaba, sin lugar a dudas, que sí lo era.

Ante el desacuerdo, el Estado Mayor, definitivamente decidido a encontrar culpable a Dreyfus, acuerda detenerlo para arrancarle una confesión. Y delega en el mayor Paty de Clam la misión de hacerlo. Tarea que se inicia dictando el principio de la nota: "Sin noticias que me indiquen que usted desea verme..."

SOBRE CULPAS Y PREJUICIOS

Mientras estuvo detenido, no confesó nada e insistió en su inocencia. Pero el 29

de octubre los hechos se precipitaron. Ese día el diario "Palabra Libre", de tendencia antisemita, publicó en primera página: "ALTA TRAICIÓN. ARRESTO DEL OFICIAL JUDÍO ALFREDO DREYFUS".

La información, proporcionada por el coronel Henry -jefe de contraespionaje e interesado en que el escándalo estallara, para proteger a un amigo también sospechoso- definió los hechos.

Dreyfus fue juzgado ante un tribunal militar en condiciones extremadamente adversas e irregulares y condenado a degradación, deshonra y confinamiento perpetuo en la Isla del Diablo, punto remoto de la Guayana francesa.

Cuando era despojado de insignias y grados, frente a las tropas, por encima del abucheo de la multitud, Dreyfus gritó: "¡Soy inocente! ¡Viva Francia!"

POR EL HONOR DEL EJERCITO

Mientras cumplía su prisión solitaria en la Isla del Diablo, en París su esposa y su hermano libraban una desesperada lucha por rehabilitar su nombre.

A la sección estadísticas -entre tanto- llegó un nuevo oficial, el coronel Georges Picquart. A poco andar, una nueva misiva fue detectada por el contraespionaje. La dirigía Schwarzkoppen al mayor del ejército francés Fernando W. Esterhazy.

El mayor Esterhazy, íntimo amigo del coronel Henry, era un oficial amargado, arruinado por las especulaciones, jugador, mentiroso por temperamento. El



El legendario "Yo acuso" de Emile Zola

coronel comparó la letra de la nota por la cual se acusó a Dreyfus con la de Esterhazy y no tuvo lugar a dudas. Con Dreyfus se había cometido un error.

Informó de inmediato a sus superiores de este hecho y de diversas pruebas reunidas por él, que demostraban tanto la inocencia de Dreyfus como las irregularidades cometidas en su juicio. Sus jefes del Estado Mayor y el Ministro de Guerra, aun admitiendo la posibilidad de un error, lo instaron a callar ("Para proteger el honor del ejército") y como Picquart insistiera, lo enviaron en misión a Argelia.

Picquart vuelve a París de vacaciones. Y sin poder acallar su conciencia, se dirige donde un amigo abogado para contarle toda la verdad. Públicamente, Picquart declara: "Puedo demostrar la culpabilidad de Esterhazy y la inocencia de Dreyfus".

Es apresado y condenado a confinamiento en dependencias del ejército.

"ALGUIEN GRITO A LOS JUECES: Ah! ... ¡COBARDES!"

Un nuevo juicio se hace inevitable. Y el juzgar a Esterhazy implica reabrir el caso Dreyfus. Es el año 1898. Dreyfus ha pasado ya cuatro años en la Isla del Diablo cuando es traído nuevamente a París. Así lo vio, durante el juicio, el corresponsal del diario norteamericano Daily Telegraph: "Su rostro era extraordinariamente pálido, sus ojos sombríos, su talla baja, su paso mucho más elástico que antes. Podría haber sido (el suyo) el aire de un valiente camino al patíbulo".

Si en el juicio anterior había presiones para dictar sentencia, revocar ese fa-

lo ahora, habría implicado reconocer públicamente errores, prejuicios, corrupción. Por segunda vez, fue declarado culpable.

"De pronto -relata el corresponsal norteamericano presente en la sala- alguien gritó junto a mí a los jueces: ¡Ah! ¡COBARDES!"

Y Francia entera se convirtió en un grito. En favor o en contra.

Emilio Zola escribió su célebre "Yo acuso" que es un relato pomenorizado del caso, señalando con nombres y apellidos el sórdido papel de los militares involucrados.

"...se nos habla del honor del ejército -dice Zola- se nos induce a respetarlo

y a amarlo. Ciertamente que sí; el ejército que se alzaría en cuanto se nos dirija la menor amenaza, que defenderá el territorio francés, ese ejército es parte de nuestro pueblo y sólo tenemos para él ternura y veneración. Pero ahora no se trata del ejército, cuya dignidad justamente mantenemos en el ansia de justicia que nos devora. Ahora se trata de imponer la fuerza de los sables, del sable que acaso mañana se convertirá en señor. Y besar devotamente la empuñadura de un sable convertido en ídolo. ¡No! ¡Eso no!"

Como muchos en París, Zola no conoce personalmente al acusado, pero asume su defensa con pasión porque, a su juicio, el ejército se ha corrompido.

"Espanta la terrible claridad que arroja sobre aquel antro el asunto Dreyfus (...). Ah! se han agitado allí la demencia y la estupidez, imaginaciones locas, prácticas de baja policía, costumbres inquisitoriales; el placer de algunos tiranos que pisotean la nación, ahogando en su garganta el grito de verdad y de justicia bajo el pretexto, falso y sacrilego, de la "Razón de Estado".

Cuestiona los procedimientos con que se ha juzgado y a quienes lo han hecho ("Decididamente, los tribunales militares tienen una idea muy extraña de la justicia") y desafía a la nación, a los magistrados y a la propia ley a enfrentarlo.

"Que se atrevan a llevarme a los tribunales y que me juzguen públicamente. Así lo espero".

Un día después de la absolución de Esterhazy, Zola publicó en "La Aurora" (Periódico dirigido por otro célebre escri-

tor, Georges Clemenceau) el "Yo acuso". Se vendieron 300.000 ejemplares del diario. Zola y el gerente del diario son sometidos a proceso.

"Si algunas individualidades de las Oficinas de Guerra comprometieron al Ejército en sus manejos -pregunta Zola durante su defensa- ¿Descubrir a los culpables es insultar al soldado? Antes bien, es una obra de buen ciudadano arrancar el grito de alarma para que no se reproduzcan errores y nuevas desdichas".

Sin negar los cargos que se le hacen por difamación e injurias, el escritor expone los antecedentes, detalles y contradicciones del caso Dreyfus, insistiendo en que tales intrigas son obvias y evidentes, pese a lo cual nadie parece verlas.

"Este (el caso) es muy sencillo, infantil e imbécil -dice- pero con ese pan envenenado, la prensa inmunda, desde hace algunos meses, alimenta a nuestro pobre pueblo. Y no hay que sorprenderse de que asistamos a una crisis desastrosa, porque sembrando de tal modo la torpeza y la mentira, se recoge forzosamente la demencia".

Zola y el gerente del diario fueron condenados a un año y medio de prisión y a una multa de 3000 francos ("...si el país padece -dijo- la falta es de los poderes públicos que, para cubrir a los culpables y sirviendo intereses políticos, se negaron a todo, creyéndose lo bastante fuertes para impedir que la luz se hiciera. Maniobraron en tinieblas y son los responsables de todo"). Ayudado por amigos, el escritor emigró a Inglaterra.

En París, entre tanto, la crisis era incontenible. Casi diariamente, entre 1898 y 1899, Clemenceau publicó una editorial dedicada al derecho de todos a que se hiciera justicia. En agosto de 1898, se suicidó el coronel Henry después de confesar su delito de encubrimiento.

Al año siguiente comenzó la revisión del proceso y, en 1902, Dreyfus fue "perdonado".

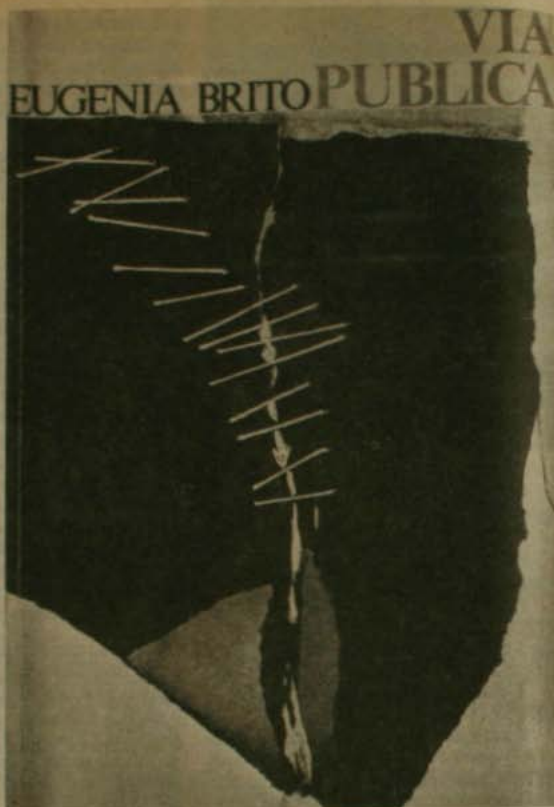
Sin embargo, su plena rehabilitación aun tardó más (... "esperáis que la prueba que justifique la inocencia de Dreyfus descienda del cielo. La verdad no suele ofrecerse así, requiere algo de investigación y algo de inteligencia. ¡La prueba! Sabemos donde está, donde encontrarla, pero sólo pensamos desde el fondo de nuestras almas, y nuestra angustia patriótica nos hace temer que un día se nos ofrezca como una bofetada, después de haber comprometido al ejército en una mentira"). Dreyfus fue reincorporado al ejército y condecorado con la Legión de Honor. Emilio Zola murió asfixiado por las emanaciones de una cocina de gas.



21 de Julio de 1906: la rehabilitación de Dreyfus



11 de Enero de 1898: en Consejo de Guerra, Dreyfus es condenado a prisión



La nieve, ¿erótica?

por Patricio Ríos S.

En este país de apagones, ¿qué hacen los poetas en medio del apagón cultural? Escriben. ¿Publican? Sí, como pueden. El año 85, por ejemplo, se editaron cerca de 150 poemarios, según la bibliografía que aparece en la revista de poesía *El espíritu del valle* (Nº 1). Es decir, más de 10 títulos por mes. Se publica. Algunos en editoriales conocidas. Otros, en ediciones propias y precarias. Unos, en Santiago, Concepción, Valparaíso. Otros, en Quillota, Castro, Talca, Antofagasta. De pronto, México, París, Barcelona. La poesía respira, pues, a todo lo largo de este país. Camina desde el exterior.

Todo ello a pulso. A salto de mata. La poesía sobrevive en la soledad de los laboratorios de sus creadores. Ni concursos, ni encuentros, ni recitales, ni medios de comunicación de masas. Las editoriales no se arriesgan con la poesía. A puro

ñeque, las publicaciones. La poesía está enclaustrada -¿cuáles claustros?- No está nunca entre los libros que conforman éxitos de venta. Tampoco en las conversaciones ni en las inquietudes de la gente con zapatos y relojes. La poesía no está en la vía pública.

MANCHAS Y PALABRAS

Si lo está en este *Vía pública* (Editorial Universitaria, 1984), primer poemario de Eugenia Brito. Aventura en la página en blanco, este libro se lo toma en serio. Hay aire, espacio. No hay líneas promiscuas.

Lotty Rosenfeld ha diseñado la portada en tres colores. Su proposición tiene toda la extrañeza de una invitación súbita. Detrás de la predominancia del negro hay otra realidad. La hendidura central, en rojo, la muestra. Esto deja a la superficie dividida en un adentro y en un afuera.

Sobre la hendidura -mejor, sobre parte de ella- líneas en blanco que trazan un zigzag irregular. Estos elementos instauran una tensión, un conflicto que se extiende a toda la superficie. El adentro, pugna por salir. El negro, contiene. El zigzag lo ayuda. ¿Sólo juego de líneas, colores, superficies? ¿Puros estímulos aptos para la proyección? No. Más bien el resultado de una lectura de los poemas de Eugenia Brito. Una *Vía pública* en manchas.

La portada es ambigua. Trabaja en los límites de lo figurativo. ¿Cuerpo de mujer? (sin las blancas colinas, por supuesto). ¿Ventre, pelvis, labios de un sexo femenino? ¿Ceremonia del parto que comienza vía cesárea? ¿No es la geografía de Chile la que apunta en la trizadura cicatriz? ¿Tajo que atraviesa el abdomen?

La ambigüedad de los poemas de Eugenia Brito (ver recuadro) agita también un cuerpo. La imagen del cuerpo se levanta como un punto de referencia con

sentidos múltiples: señal y lugar de un eros y de una sexualidad evidentemente femeninas; enclave simbólico; incompleto y mutilación.

La ambigüedad de las manchas se ha resuelto en cuerpo. Pero ello es momentáneo e inestable. Tan pronto es cuerpo como nada. Tal vez si apenas el nombre de una operación única que se oculta en verbos diferentes: coser, pegar, unir. ¿Qué? Lados, zonas que no encajan. Adentro y afueras que cohabitan dificultosamente.

Una vez más las imágenes proponen sentidos presentes en las palabras. ¿No hay en el universo poético de Eugenia Brito una trizadura radical que compromete toda su mirada y que divide lo que toca en partes que se aproximan sin lograr soldar jamás? Su poesía, ¿no consiste, acaso, en una invitación al lector a observar el espectáculo del esfuerzo de la palabra -su palabra- por zurrir, allegar, abotonar partes, en una operación siempre imposible?

Poesía del fracaso de la unión, de la comunión, de la reunión del objeto con la mirada, del mundo con la conciencia de quien lo percibe.

PARADOJA Y POESÍA

La paradoja. Figura retórica que implica el acercamiento en el discurso de dos realidades con significaciones opuestas. Se repelen, pero el discurso las junta. Es el espectáculo que monta la paradoja. En cierto modo, es también el de Eugenia Brito. No en el sentido de jugar a convocar a los contrarios. Sí en el sentido de

convocar presencias que se ubican en sus versos con comodidad o con desgarró, pero sin anularse. Conviviendo. Realidad alucinada y alucinación de la realidad. Reflejo y lo reflejado. Pensamiento y objeto del pensamiento. Juntos, cohabitando. Paralelos, nunca reconciliados.

Vía pública, lugar de nadie en particular y sin embargo siempre habitado. Lugar de la no pertenencia y de presencias. El poema: escenario. Lugar de nadie. El yo poético de Eugenia Brito está deshabitado. Disuelto. No corresponde ni a un sufriente, ni a un abandonado, ni a un habitante. A ninguna máscara. Es apenas conciencia: lenguaje. Vía pública y como tal un escenario lleno de presencias.

¿Garantiza la poesía el reflejo, la

expresión, la apropiación de la realidad, del mundo, sitio donde la vía pública está llena de árboles, muros, hoyos? No. La poesía de Eugenia Brito, al modo del vanguardismo analítico vuelto sobre su propio discurso, es una vía incierta, problemática, hacia la realidad.

En uno de sus poemas, ("Historia"), la hablante lírica de E. Brito vuelve sus ojos al mito de las refundaciones, y dice:

"Parí a la insolente/ la sorprendida/ erótica/ nieve de los Andes".

La nieve: erótica.

Hace sesenta años atrás aproximadamente, una figura mayor de la poesía chilena, Vicente Huidobro, pedía que los poetas no les cantaran a las rosas. Pedía que las hicieran florecer en sus poemas. ■

Ventanas abiertas

Eugenia Brito nace en 1950. Profesora de castellano, se licenció en literatura en la Universidad de Chile. Es, además, Master of Arts de la Universidad de Pittsburgh. Profesora de lingüística de la Universidad de Chile por muchos años, comienza a publicar poesía en 1984, con *Vía pública*, libro que recoge su producción lírica de los años 75 a 83. El año pasado editó su segundo poemario, *Filiaciones* (Van S.A.). Los poemas que se presentan están en *Vía Pública*.

CASAS

*Las tablas de las casas que
habito*

*olvidan que
hay rincones de luz y rincones
de sombra.*

*Como mi cuerpo foco del delirio
rincón de luz.*

*Como tu cuerpo foco del sudario
rincón de sombra.*

*(Ambos rincones tienden a
buscarse)*

*Entonces las horas son aún
mejores que los sueños
y nuestros cuerpos desfilan por
las ventanas
retnando sobre la realidad.*

*Secciones del tiempo son las
casas*

*derivables del sueño
que aparecen posados sobre las
ventanas
tan abiertas al sol como la
vida.*

*Entonces parecemos vivir bajo
ese rayo
que llega desde la ventana
siempre abierta
pero ése es el sol
y ésta es la vida
un constante retoque del
recuerdo.*

BARES

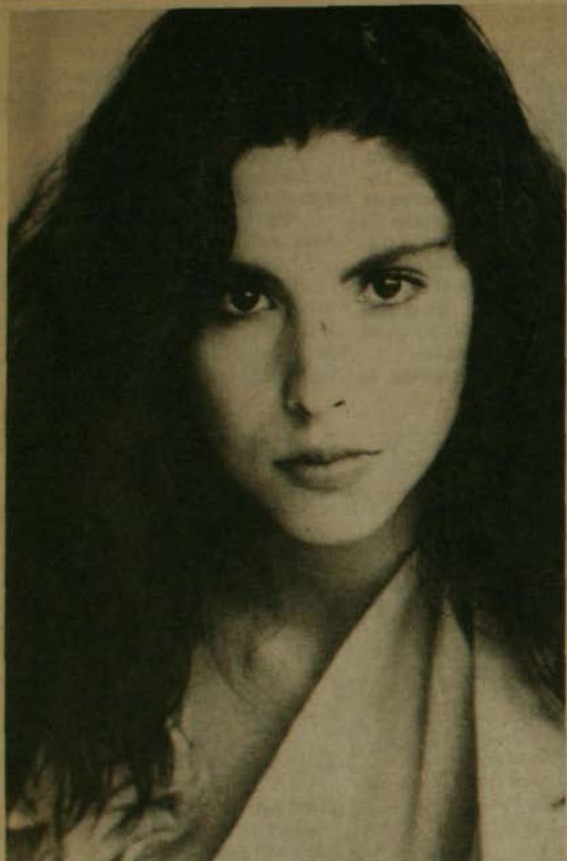
*I
Busqué un poco de luz en las
ranuras
en los blancos almirados
ojos de los muertos
me encontré con los labios
devorados por el alcohol.*

*II
Tú eres mi luz, mi sueño, mi
esperanza.
Me respondo a mí misma
sorprendida de tanto hablarle
al vino*

*III
Cantemos aleluya, vivamos el
milagro.
La noche era mi cuerpo
rodando por los vasos.*



Eugenia Brito



Valentina Vargas

El nombre de Valentina

La versión cinematográfica de la novela de Umberto Eco, "El nombre de la Rosa", es el mayor éxito mundial de los últimos seis meses. El único rol femenino lo realiza Valentina Vargas, chilena, joven actriz a quien presentamos en esta nota.

por Francisco Cruz, desde París.

"¿Por qué son tan feas las revistas chilenas?" La pregunta conlleva un potencial crítico inmanente, al cual no es fácil responder con argumentos económicos o políticos, exclusivamente. Apunta a una carencia estética. Y quien me plantea la cuestión es una actriz de cine, bella, que ya ha conocido el éxito mundial, apenas con su segunda película. Valentina Vargas (23), chilena, único rol femenino de "El Nombre de la Rosa", el mayor éxito cinematográfico desde diciembre hasta hoy. Éxito de público y de crítica, aclamado en las principales capitales del mundo, el filme de Jean Jacques Annaud, con Sean Connery de protagonista, puso de golpe a Valentina en el reparto de las "estrellas promesas".

Su ascenso ha sido rapidísimo, quizás

demasiado. Una serie de TV (83), un pequeño rol en el filme "Estrictamente personal" (84) y luego el éxito. Hoy dobla su presencia en las pantallas de cine francesas: simultáneamente la encontramos en "El Nombre..." (que acaba de ganar el César a la mejor película extranjera) y en su tercer filme, "Fuegos", escrito y dirigido por el argentino Alfredo Arias.

VOLANDO HASTA ECO

Llegó a Europa hace seis años. Venía de Los Andes "dispuesta a salir adelante". Y ha salido. A punta de sacrificios, de persistencia, de voluntad y de suerte. Buscando aquí y allá, equivocándose, "rebotando", y siempre empezando como del principio. De chiquita hizo

danza clásica (9 años); después teatro, en la Academiadel Camilo Henríquez. "Pero no pasé de curso; me echaron por indisciplinada". Luego Europa: Suiza, después París. A estudiar de todo: maquillaje artístico, music hall, danzas africanas, dicción etcétera, durante tres años, hasta conseguir su primer rol en "El pequeño doctor", aquella serie de TV que fue su debut y trampolín.

Su ingreso al universo de "El Nombre de la Rosa" no fue a través de la literatura, sino directamente cinematográfico. Conoció primero el guión y el personaje para el cual la quería Annaud. Mala para leer, ¿se le habría exigido leer la novela de Eco? No, ciertamente. Pero la leyó igual. "Me demoré seis meses, me salté muchas páginas, hubo muchas cosas que no entendí, pero igual me fascinó".

En este filme su personaje, ubicado en el contexto de la transición entre el medioevo y la modernidad, es la encarnación de la víctima de todas las injusticias, empezando por las sociales. Perteneciente al universo de los desheredados, sobrevive en la miseria y la inmundicia, y sufre la apropiación y transgresión de su cuerpo por un grupo de monjes que, "virtuosamente", truecan la satisfacción de sus apetencias sexuales por un poco de alimento.

La fe en el Absoluto va perdiendo ascendencia, y los principios teológico-filosóficos ruedan por el precipicio del descrédito en la medida que los descubrimientos científicos desbaratan sus cimientos "astronómicos". La Inquisición, entonces, va desplegando sus tentáculos y establece un estado de terror, represión y muerte en su lucha contra el "enemigo interno". Por la época no se trataba del comunismo sino de Satanás.

Censurado el mundo del pensamiento y demonizado el mundo de la sensualidad, la Iglesia busca recuperar su hegemonía espiritual. Se prohíbe Aristóteles. En la abadía de los monjes de esta historia, el Tratado de la Rosa es declarado "altamente peligroso" y sus hojas, secretamente envenenadas, van provocando la "muerte por curiosidad". Sutil represión que la razón inquisitorial no vislumbra o soslaya cómplice. La muerte de los monjes trae la investigación, y el Inquisidor, como siempre, condena al inocente. La miserable mujer sorprendida en su rutinario intercambio de sobrevivencia, es acusada de brujería, pacto con el Diablo, crimen contra Dios, etcétera.

"Pero ella no hace brujería, lo único que quiere es sobrevivir. No es más que un animalito, que no entiende por qué la torturan, por qué la van a matar, que entró en la historia por casualidad y casi la queman viva".

Yo estoy con toda esa gente que sufre, pues yo también sufrí mucho con mi personaje.

-Afortunadamente para ti, hay un grado de diferencia entre la ficción y la realidad...

-Yo sufro también pensando en toda esa gente que muere en Etiopía, en India, a cuenta de algunas naves espaciales. ¡Qué porquería!

KUBRICK, LYNCH, PERO NADA DE POLÍTICA

-No te angusties, volvamos al cine. ¿Qué tal Jean Jacques como director?

-Como director de actores es buenísimo, alguien que sabe muy bien lo que quiere de sus actores. También muy difícil, porque es muy perfeccionista.

-Contigo hizo un trabajo de joyería. Sabemos que después de varios meses de buscar, probar y seleccionar, te escogió, pero te sometió a un trabajo intenso.

-Certo; me pidió bajar ocho kilos. Estuve todo el año 84 sometida a régimen de legumbres. Además de un trabajo gestual muy fuerte, de posiciones inhabituales, de observación de animales, etcétera. Luego filmando en el barro, la mugre, la nieve, a 15 grados bajo cero... ¡Imagínate!

-Después de Annaud trabajaste bajo la dirección de Arias. Dos estilos muy diferentes. ¿Con quién sueñas dirigiéndote?

-Me encantaría trabajar con David Lynch o Stanley Kubrick.

-¿Y tus preferencias entre los actores?

-Liz Taylor y Gérard Philipe.

-De seguro que tú habías visto a Sean Connery sólo como el "agente secreto 007 con licencia para matar". Después de rodar durante meses junto a él, ¿a quién descubriste?

-A un estricto profesional y, a la vez, a una persona muy simple. Recuerdo que la escena de la tortura duró un día entero. Sean vino luego a felicitarme.

-Tras su personaje de monje franciscano, aparece un poco el agente secreto. Quizás por el hecho que, justamente, realiza la investigación de unos crímenes misteriosos...

-Sí, él es siempre James Bond. Y de verdad tiene un encanto delicioso.

-Este personaje no soporta la censura del pensamiento y arriesga su vida por salvar libros de las llamas del oscurantismo. En Chile, hace unos meses, el gobierno ordenó quemar la última obra de García Márquez...

-Esos son problemas políticos, y a mí la política me vuelve enferma. Que la gente se mate, que no pueda vivir en paz, es para mí incomprensible. Realmente, la política no me interesa. ■



Valentina en el filme "Fuegos"

La pegajosa persistencia del JAZZ

por Iván González

El Jazz, probablemente la forma musical más longeva y representativa del siglo, tuvo expresiones genuinas y de alta calidad en el teatro Oriente de Santiago, durante cuatro conciertos efectuados la semana antepasada, por diferentes agrupaciones de músicos norteamericanos. Lamentablemente, eso sí, con entradas a precios fuera del alcance de muchos interesados.

Esta forma de arte que se gestó durante la segunda mitad del siglo pasado, nació con el actual y perdura hasta hoy expandiéndose e influyendo constantemente en todo el mundo. Surgió —como toda expresión valiosa y auténtica del hombre— fundamentalmente, a raíz de necesidades que a éste le serán siempre esenciales: libertad, igualdad y comunicación.

Su permanencia y universalidad creciente se deben, además de ello, a que trasunta en sus auténticas expresiones varias condiciones básicas en una forma de arte, entre las que son ostensibles la honestidad, amor y respeto entre, hacia y desde sus cultores, todo lo cual permite un altísimo nivel de comunicación que quedó muy en evidencia en los conciertos a que nos referimos.

LA BANDA DE JIMMY HEATH

El lunes 4 actuó el excelente cuarteto del veterano saxofonista y compositor Jimmy Heath con un inteligente repertorio de interesantes piezas originales y standard, incluyendo un trozo de la suite "El Gran Cañón"

de Grofé. Heath se mostró como un compositor y creador espontáneo de alto nivel, especialmente en el saxo tenor, instrumento que interpreta profesionalmente desde 1945 y en el que expresa gran parte del desarrollo de éste en el jazz; desde Coleman Hawkins y Lester Young hasta Dexter Gordon y John Coltrane. Lo secundó un muy buen trío de guitarra, contrabajo y batería en el cual sobresalieron el contrabajista Stafford James y Anthony Purrone, quien demostró que la guitarra eléctrica puede ser utilizada con musicalidad sin recurrir a exagerados efectos electrónicos que muchas veces tienen muy poco valor creativo.

El miércoles 6 se presentó el afiado trío del pianista Billy Taylor, quien hizo gala de su personal virtuosismo y lució la calidad y el hermoso sonido, especialmente con arco, del contrabajista Victor Gaskin y el excelente "toque" del baterista Anthony Reedus.

BETTY CARTER

Mención especialísima merece el concierto del viernes 8, porque indudablemente alcanzó niveles de gran música. Lo inició el trío de acompañantes de la cantante Betty Carter, compuesto por Benny Green, de 18 años al piano; Michael Bowie, de 24 en el contrabajo y Hiram Harper, de 25 años en la batería. Sus dos piezas fueron de una soltura y creatividad impresionantes. Pero cuando Betty Carter comenzó a cantar, simplemente surgió el jazz en su máxima expresión.

Esta cantante con 40 años de carrera, mantuvo al público que llenaba la sala literalmente en suspenso por largos minutos con sus libres interpretaciones de baladas y canciones, y produjo varios estallidos de ritmo y tensiones con sus emocionantes variaciones de canto sin letra ("scat"). Todo ello durante ininterrumpidas dos horas y veinte minutos de continua comunicación con sus músicos y su audiencia, que al final la ovacionó de pie.

Betty Carter resuelve magistralmente —y en especial en sus presentaciones ante público— la difícil paradoja del canto jazzístico, ya que éste nació en parte como una versión instrumental de la voz humana, cualidad que conserva en gran medida hasta hoy, haciendo muy difícilosa entonces la expresión puramente vocal. Betty Carter se mostró, en resumen, como una digna continuadora del legado que dejó Billie Holiday —fallecida en 1959 y considerada como la más grande cantante de jazz— en este concierto que fue excepcional.

El ciclo finalizó el sábado 9 con el cuarteto dirigido por el excelente trompetista Jimmy Owens, que presentó una interesante mezcla de temas standard y tradicionales con ritmos y elementos instrumentales modernos. Sobresalieron fuertemente el director, quien también se expresó a través del flügelhorn, y el pianista Danny Mixon, con un notable sentido del "blues".

YA NO SOMOS LOS MISMOS

Después de estos conciertos queda muy en evidencia que el jazz, —además de los aportes al desarrollo de los instrumentos de percusión (creación de la batería), saxofones y bronce— ha abierto definitivamente un camino interesante y original a las posibilidades de expresión de un instrumento muy poco destacado en otras formas de música: el contrabajo acústico.

Los tres intérpretes de este instrumento que escuchamos en este ciclo, (el acompañante de Owens lo hizo con bajo eléctrico) son reales virtuosos e imaginativos creadores, sumándose a un grupo numeroso de contrabajistas del jazz actual que poseen tantas condiciones como ellos.

Fue bueno que un grupo de chilenos pudiéramos presenciar a estos artistas directamente en su acción de creación espontánea. Parodiando a Cortázar, podemos decir que "después de estos conciertos ya no somos los mismos", seguramente con un poco más de optimismo, sensibilidad y alegría de vivir, tan necesarios en nuestra actual realidad y que fueron comunicados desde el escenario a un público receptivo, conocedor y joven, en su mayoría.

Parece que el jazz —demostrándolo con su permanencia de casi un siglo y que la juventud de muchos de sus cultores asegura por mucho tiempo más— hubiera encontrado la fórmula perfecta: mucha libertad de expresión individual, pero dentro de una importante disciplina de conjunto. Pueda ser que esta fórmula se extienda a otros aspectos importantes no sólo del arte, sino de la vida. Somos nosotros mismos quienes tenemos la palabra. ■



Jimmy Heath y su banda.

ASESINATO DEL GENERAL PRATS

UNA RESOLUCION INMINENTE

- La declaración de un argentino ligado a la DINA es de vital importancia. El sujeto hoy permanece recluido en una cárcel de Buenos Aires.
- Las confesiones del ex mayor de Ejército Armando Fernández Larios darían luz definitiva sobre el crimen.
- Otro oficial, también de la DINA, deberá declarar por exhorto.

por Marcia Pineda

Hay un sobre sellado. Hay seis capítulos de un libro que fueron censurados por una Agencia de Inteligencia norteamericana. Hay dos hombres que saben. Los dos, íntimamente ligados a un organismo de seguridad chileno. Los dos, resguardados por la Justicia norteamericana.

Uno de ellos, para declararse culpable de un asesinato, puso como condición no ser interrogado sobre otro. Con nombre y apellido: el "caso Prats". El otro no puso condiciones. Está dispuesto a hablar. Ya lo hizo.

El sobre sellado que un funcionario del Departamento de Estado puso encima del escritorio del juez Barrington Parker, antes de condenar al ex mayor de ejército Fernández Larios, donde se leía en grandes letras impresas "TOP SECRET", contiene esas declaraciones.

Son "el descargo de conciencia" del ex Mayor de Ejército y miembro importante en la estructura de la DINA, Armando Fernández Larios.

Y allí -tal como ocurrió con las confesiones extrajudiciales de Michael Townley frente a los investigadores del FBI y los fiscales Eugene Propper y Lawrence Barcella- necesariamente debe existir más de alguna referencia a dos crímenes brutales ocurridos en el barrio Palermo de Buenos Aires una madrugada de septiembre de 1974.

¿Será sobre aquellos hechos y declaraciones -censuradas por la CIA en los seis capítulos de su libro "Laberinto" que Propper sometió a la revisión- que ambos fiscales deberán responder a la Justicia Argentina?

Los exhortos, enviados por el magistrado Juan Fogli, del Juzgado nacional Criminal y Correccional N° 1 de Buenos Aires, ya están en Washington.

Otros seis, llegaron a Santiago.

Paso a paso, el magistrado Fogli reúne pruebas. El reloj de la Justicia, está ahora corriendo demasiado aprisa para varios. Para los autores materiales. Y para los que dieron la orden. El secreto -se dice- ya no es tal. Ni en Washington, ni en Buenos Aires. Ni en el propio Santiago.

LA MISMA MANO

En febrero de 1983, el entonces fiscal federal argentino (hoy juez), doctor Oscar Mario Salvi, dijo saber quiénes habían asesinado al ex-Comandante en Jefe del Ejército, general Carlos Prats, y a su esposa Sofía.

Dio nombres, entregó antecedentes, adjuntó pruebas. Pidió una extradición. Y una entrega. Ambas gestiones fracasaron. Michael Townley estaba protegido por un convenio con la justicia norteamericana. De la entrega de un hombre que solicitó a la República de Chile, nunca se supo. Nunca hubo respuesta. Era Armando Fernández Larios.

En la causa 289-74, caratulada como "Sumario por intimidación pública y dafío", en uno de los más de mil folios que se han acumulado, está la acusación y las pruebas del fiscal Salvi.

"Luego de una paciente y prolija investigación -dice- puedo afirmar sin hesitación que el doble homicidio fue ejecutado por el norteamericano Michael Townley, quien contó con la colaboración de

autoridades chilenas, quienes presumiblemente también planificaron el atentado, en razón del carácter opositor de la víctima al régimen instalado en Chile por el general Augusto Pinochet".

Entre los elementos probatorios que entregó el jurista está el hecho de que pudo acreditar la entrada al país de Townley, con el nombre de Kennet William Enyarth en el pasaporte, el día 10 de septiembre del 74, procedente de Pudahuel.

Está además acreditado que su salida de territorio argentino se produce el mismo día 30 de septiembre en que fuera asesinado el matrimonio Prats, según su pasaporte, hacia Santiago vía Montevideo. Lo que es corroborado por la tarjeta internacional de embarque (Fojas 246) y la constancia interna de la Dirección Nacional de Migraciones (fojas 237).

Para Salvi "el medio empleado para la realización del homicidio es el mismo utilizado en el caso Letelier y las bombas fueron colocadas en idéntico lugar en ambos automóviles".

OSCUROS PERSONAJES

Hay dos nombres que se repiten en el sumario: Juan Martín Ciga Correa y Lautaro Enrique Arancibia Clavel. El primero, argentino, está citado a declarar. El segundo, chileno, ya tenía experiencia en asesinar a Comandantes en Jefe: huyó del país tras el homicidio del general René Schneider en 1970, pocos días después de ser elegido presidente Allende.

Luego del golpe militar, Arancibia Clavel regresó a Chile y -según consta en su declaración- ofreció sus servicios a la DINA. Fue destinado como agente a Buenos Aires, donde trabajaría en la oficina del Banco del Estado en Buenos Aires.

Cumpliendo su misión, se contactó entonces con Ciga Correa en 1974. En ese momento, el argentino se desempeñaba como Jefe de Seguridad de la Facultad



Sofía Prats.



Letelier y Prats: asesinatos con las mismas características.

de Derecho de la Universidad de Buenos Aires. Se hicieron favores mutuos: Ciga contactó a Arancibia Clavel con el grupo fascista "Milicia". Este obtuvo la anuencia de la DINA para que Ciga fuera el contacto formal en Buenos Aires.

No menos de dos veces el argentino visitó los cuarteles de la DINA. Allí conoció a Townley, con quien volvería a trabajar después en Buenos Aires, perfeccionando, junto a Arancibia Clavel, el sistema de información con el organismo de seguridad a través de Lan-Chile.

En sus declaraciones, Arancibia contó (a fojas 300) que en 1975 Ciga trabajó

estrechamente con un oficial de Ejército llamado Jorge Iturriaga Neumann. Este -hombre de confianza del general (R) Manuel Contreras- habría sido uno de los jefes de la DINA para operaciones en el extranjero. Hay más. Arancibia Clavel dice en su declaración que ambos individuos trabajaron en una operación de nombre "Columbo", consistente en hacer aparecer un chileno muerto en Santiago, como si lo hubiesen asesinado en Argentina. "Algo así como Zimmerman, de apellido". Nunca supo -dice él- si la operación se llevó a efecto o no.

Iturriaga es otro de los hombres a quienes la justicia argentina pide que declare por exhorto.

Ciga Correa, detenido en 1984, acusado de delitos de hurto, robo, asociación ilícita y tráfico de armas, podrá confirmar o desmentir ahora lo que asegura Arancibia Clavel.

"EL TIENE QUE SABER"

A las hijas del matrimonio asesinado, difícilmente las podrán convencer que el entonces coronel de Ejército (hoy en retiro), Luis Ramírez Pineda, agregado militar en la embajada chilena en Argentina en la época, nada sabía del crimen.

Por varios motivos. Que ellas conocen bien.

Semanas antes del crimen, el general Prats detectó movimientos extraños en torno a su persona. Era un militar. De eso sabía. Aunque desde comienzos de 1974 recibió amenazas telefónicas contra su vida, no les dio mayor importancia.

Pero cuando supo que a su trabajo, en la oficina de Gomalex S.A. fueron en -a lo menos- dos oportunidades, extraños personajes indagando sobre sus actividades, entonces decidió avisar. Se lo dijo al general Bignone, nombrado especialmente por Perón para encargarse de la seguridad de la pareja. Y se lo hizo saber a la embajada chilena, a cargo en ese tiempo de René Rojas Galdamez.

La embajada, entonces, sabía de esos extraños movimientos.

Y en la embajada, el agregado militar. Y ese agregado militar debe haber estado, necesariamente, en conocimiento de las actividades de la DINA, un organismo oficial.

Es lo que deberá aclarar el general (R) Luis Ramírez Pineda.

EL PAPEL DEL EX MAYOR

Ya condenado, el ex mayor Armando Fernández Larios espera las preguntas que le llegarán en algún momento desde Buenos Aires. Puede ser por escrito. Puede ser personalmente. Aún los abogados del caso no lo tienen claro. Lo están estudiando.

Que sabe acerca del caso, o por lo menos de las actividades que desarrolló la DINA en el país vecino, no hay dudas.

Ingresó a esa nación por lo menos en dos oportunidades. Se sabe con certeza que estuvo en julio de 1976, bajo el nombre de Alejandro Rivadeneira Alfaro. Y que se encontró en un hotel, en la Avenida 9 de julio, con Michael Townley.

En el sobre sellado que posee el juez Barrington Parker podría haber más de un antecedente. Más de los que tienen Propper y Barcelá.

De las respuestas que entreguen los nombrados, más Ciga Correa, y los chilenos Eduardo Delgado Quilodrán, Alfonso Morato Salmerón, Enrique Rojas Zegers, Sergio Rochas, Javier Illanes y el oficial Iturriaga -todos con petición de declarar por exhorto- y que se suman a los más de 80 testigos que han declarado ya, dependerá que se corte de una vez por todas, la cadena de impunidad y silencio de un crimen que tiene autores conocidos. Y al que sólo le faltan las últimas pruebas. ■



Angélica Prats

¡Y VOLVIERON JUNTAS!

- Mireya Baltra y Julieta Campusano lo habían prometido cuando marcharon al exilio.
- Cruzaron un paso fronterizo y se presentaron ante la Corte de Apelaciones.
- El gobierno encontró peligrosa la presencia de las dos mujeres (55 y 69 años) en Santiago. Las relegó a Puerto Aysén y Sierra Gorda primero, y a Camiña, después.

por Eugenio González

Cuando las ex parlamentarias comunistas Julieta Campusano y Mireya Baltra abandonaron en 1974 la embajada de Holanda rumbo al exilio, después de ocho meses de tensa espera de sus salvoconductos, prometieron que ambas volverían a su patria juntas.

Y lo cumplieron.

Tal vez no como ellas lo hubiesen deseado. Por la puerta ancha, aquella que debiera permanecer siempre abierta a todos los compatriotas cuyo único delito ha sido discentir del régimen militar. Pero -desafiando las inclemencias de la naturaleza y "al gobierno", según el subsecretario del Interior, Alberto Cardemil-, el 20 de marzo atravesaron el paso fronterizo Tronador y juntas vivieron la emoción de volver a pisar suelo chileno.

Ya en Santiago, tuvieron la intención

de presentarse inmediatamente ante la justicia ordinaria para que dirimiera entre el derecho a vivir en Chile y las medidas administrativas que les prohibían el ingreso.

Por esos días, estaba reciente el reingreso del ex canciller socialista Clodomiro Almeyda, con toda la avalancha de adhesiones y congratulaciones -que aún continúan- por su decisión. Esto hizo que ambas parlamentarias optaran por una ocasión más propicia y vivieron casi 50 días "en varias casas, tranquilas y sin temor".

UN RECURSO Y UN COMPROMISO

El martes pasado concurrieron al Palacio de los Tribunales acompañadas de sus abogados, Jaime Castillo y Enrique Krauss, e interpusieron un recurso de amparo y otro de protección "por el derecho que les asiste a vivir en su patria".

Conocida la noticia, gran cantidad de personas llegó a saludarlas y a expresarles su apoyo incondicional. "Estoy tan emocionada... tengo un nudo aquí en el estómago... tengo ganas de llorar" -dijo una joven no mayor de 25 años, familiar de un preso político, que, a pesar de que al momento del golpe no tenía más de 10 u 11 años y no conoció la intensa vida pública que ambas ex parlamentarias cumplieron en el Congreso, hace suyo el problema del exilio y aplaude la decisión de terminarlo de una u otra forma.

Cumplido el trámite, sólo había que esperar la resolución de la Corte y la respuesta del gobierno.

"En los recursos se solicita que mientras no se resuelva, no se adopte ninguna medida que pueda entorpecer el ejercicio de

su derecho a vivir en Chile. Como hay un recurso pendiente, yo supongo que un gobierno que se dice respetuoso de las resoluciones de los tribunales, tendrá que esperar que se pronuncie respecto a esta situación" -declaró el abogado Krauss en los pasillos de la Corte.

Así lo indicaba la lógica.

Pero como ella está ausente de las resoluciones del régimen, a las 20.30 horas fueron notificadas por funcionarios de Investigaciones que eran relegadas a Puerto Aysén, Mireya Baltra y a Sierra Gorda -Segunda Región- Julieta Campusano. Horas antes, el abogado Jaime Castillo se había comunicado con un funcionario responsable del Ministerio del Interior y habían contraído el compromiso verbal (pero compromiso al fin y al cabo) de que ambas mujeres fijarían el domicilio en el que estarían y el gobierno no adoptaría ninguna medida mientras no resolviera la Corte.

Las ex parlamentarias dieron la dirección de la casa de Mireya. Cumplieron su parte. El gobierno...

A PUERTO AYSÉN

El propio director de Investigaciones, Fernando Paredes, acompañó a Mireya Baltra hasta la puerta del avión que la llevó a Puerto Aysén. Le preguntó si necesitaba algo. "Comida, tengo hambre" -respondió Mireya. Y Paredes accedió.

Ya en Puerto Aysén, en el retén de Carabineros, dio una verdadera charla sobre Cuba, país en que se cumplió su exilio, ante las insistentes preguntas de los funcionarios policiales. Algunas horas después, el padre Anselmo y el padre



Mireya Baltra. La alegría de estar en Chile.



Sin su característico moño, pero la misma Julieta Campusano.

Mico de la parroquia local, le dieron abrigo y alojamiento mientras se ubica definitivamente.

La medida impuesta por el régimen no las sorprendió. Antes de abandonar su casa en la comuna de Nuiñoa, agradeció todas las muestras de afecto recibidas: "Agradezco vuestra presencia en esta casa, una casa modesta como muchas en las que vive nuestro pueblo. Me siento tremendamente emocionada de estar en mi patria y pienso que hemos roto el exilio forzado a que nos ha condenado la tiranía. Veníamos convencidas de que podía darse una situación como ésta y

medida como ésta, así es que mi deber como marido será, como siempre lo ha sido, estar a su lado en las duras y en las maduras".

A SIERRA GORDA

Julieta Campusano llegó de madrugada a Sierra Gorda. Un pueblo y una zona que le son absolutamente conocidos. Los recorrió de palmo a palmo durante las campañas senatoriales. También, después de la presentación de rigor a Carabineros, fue albergada por la Iglesia local. Sus primeros llamados telefónicos

"Cuando decidimos poner término al exilio, sabíamos a lo que veníamos -dijonantes de partir a la Segunda Región. Si bien las relegaciones son duras para cualquier ser humano, una más no nos quebrará, como no nos han quebrado en todos estos años de lucha. Tengo 51 años de militancia política, 51 años de militancia en el Partido Comunista, el partido más ofendido, más vejado, más perseguido; pero somos parte del pueblo y nada logrará derrotarnos. Yo no soy una novicia en estas cosas".

Y claro que no es novata.

Durante el gobierno de Gabriel González Videla fue detenida y llevada a la cárcel de Santiago. Allí nació una de sus hijas. La llamó... Dolores. Después, permaneció diez meses con detención domiciliaria. Actualmente, Dolores prepara sus maletas para volver del exilio. Apareció en la última lista de reingresos. Su otra hija, María Victoria Carvajal, también retornada hace poco, recuerda a su madre, mientras vivía en Holanda, país elegido para cumplir el exilio: "Cuando comenzaron a salir las listas, las esperaba con ansias. Tenía una maleta lista para volar a Chile inmediatamente".

Julieta Campusano ocupó varios cargos de importancia en su partido. Fue regidora por Santiago, diputado y posteriormente elegida senadora por la circunscripción de Coquimbo y Atacama. Antes de subir al automóvil policial se dirigió a las mujeres que en gran número la acompañaron a la casa de Mireya: "Quiero agradecerles a ustedes porque nos animaron a hacer esto. Es lo mínimo que podíamos hacer ante toda esta decisión, esta valentía y este heroísmo demostrado por la mujer chilena".

En la tarde del viernes, en forma totalmente sorpresiva, la ex senadora fue trasladada a la localidad de Camiña, Primera Región, sin que hasta el cierre de esta edición se conocieran las razones exactas de la medida gubernamental.

La solidaridad con las ex parlamentarias recién comienza. Ya la han expresado todos los partidos políticos, las organizaciones sociales, de Derechos Humanos y miles de chilenos anónimos que se identifican con la actitud asumida por ambas mujeres. Entre las muchas declaraciones, la de la FESES, leída por el dirigente Orión Amaya Baltra, sobrino de Mireya: "A nuestras compañeras y también a Clodomiro Almeyda nuestro más consecuente y comprometido saludo en estos años en que se precisan personas como ellos, que sean capaces de dar la vida si fuese necesario, por la conquista de la democracia en nuestro país". ■



Las dos militantes comunistas y el abogado Jaime Castillo.

dispuestas a afrontarla. La relegación es una medida muy injusta que se volverá en contra de quien la ordenó. También significa que nos quedamos en la patria a pesar de todo y eso es un triunfo. Tengan el convencimiento de que somos fuertes, firmes, que no le tememos a nadie".

Mireya Baltra, ex dirigente de los suplementeros, ex secretaria general de la Central Única de Trabajadores (CUT), dos veces regidora por Santiago, diputado por el primer distrito de la capital y ex ministro del trabajo del presidente Salvador Allende, espera ahora reunirse a la brevedad con su familia en Puerto Aysén.

Su esposo, Reinaldo Morales, regresó hace sólo un mes a Chile después de que su nombre apareció, el 31 de marzo, en una lista de "favorecidos" por el régimen para que vivan en su patria. "Le pido al gobierno -dice- que tratándose de dos mujeres de cierta edad entregadas a la lucha de su pueblo, termine, primero, con la relegación para que puedan rehacer su vida en Chile y, segundo, que se termine de una vez por todas con la pena del exilio. En los tiempos que corremos esperábamos una

los realizó desde un restaurante vecino y a las pocas horas de haber arribado, comenzó la interminable visita de organizaciones y personas que quieren saludarla. Los primeros, dirigentes de dos sindicatos de trabajadores de Chuquimata.



Julieta Campusano y su hija Dolores. Recién salida de la cárcel, lugar donde se produjo el alumbramiento.

AMNISTIA INTERNACIONAL:

26 AÑOS DEFENDIENDO LOS DERECHOS HUMANOS

por Eugenio González

Con el mandato expreso de obtener la liberación inmediata e incondicional de los presos de conciencia, asegurar juicios imparciales y expeditos y abolir la tortura y las ejecuciones, Amnistía Internacional (AI), organismo mundial dedicado a preservar los derechos humanos, celebra sus 26 años de vida.

Un artículo publicado en un diario londinense en 1961, firmado por el abogado Peter Benenson, hacía un llamado a los lectores para que tomaran conciencia y trabajaran por la liberación de los "presos olvidados": aquellas personas sin mayor relevancia social o política injustamente encarceladas. Un mes después, un millar de ofertas de ayuda concreta -provenientes de varios países-, habían llegado hasta el estudio de Benenson, dando nacimiento así a Amnistía Internacional. Hoy, con más de 2.500 grupos de acción, secciones nacionales en 41 países de África, Asia, las Américas, Europa, Oceanía y Oriente Medio y suscriptores individuales en 111 países más, el organismo ha

En sus cuatro años en Chile como sección, AI tiene más de 800 miembros.

A pesar de la nutrida correspondencia que envían, el régimen la ignora. Nunca les ha respondido una carta.



Sergio Zamorano: "No hemos tenido problemas con las autoridades, pero tampoco hemos recibido felicitaciones"

recibido el premio Nobel de la Paz (1977) y el Premio de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas por su "sobresaliente contribución" en ese campo.

LOS PRESOS Y LA VIOLENCIA

Una de las principales preocupaciones de AI son los presos de conciencia, aquellos detenidos por el sólo hecho de haber expresado una opinión divergente con la oficial, sin haber recurrido a la violencia o abogado por ella; lo que los diferencia de los presos políticos por los cuales no pueden pedir libertad incondicional, pero sí juicios justos, imparciales, acceso a defensa adecuada y evitar los largos períodos de incomunicación.

En relación a la violencia, Sergio Zamorano -presidente de la Sección chilena de AI- reconoce que este es uno de los temas más discutidos dentro de la organización: "No tenemos una posición filosófica ni legal frente a ella -dice-. Nosotros tomamos los parámetros normales de

CONTINUAN LOS AMEDRENTAMIENTOS

Corte de Apelaciones ordenó protección para el poblador Mario Mejías. Las agresiones y seguimientos se han intensificado.

A pesar de la protección policial brindada por la Corte de Apelaciones al poblador Mario Mejías, uno de los oradores en el encuentro del Papa con los pobres, los sobresaltos y la inseguridad aún se mantienen. Y con un agravante. Ahora se han hecho extensivos a otros pobladores del sector cuatro de Lo Hermida.

Después de la feroz golpiza propinada a Mejías el 30 de abril, los pobladores de Villa La Esperanza decidieron proteger a su vecino, ante la posibilidad de un nuevo secuestro. Más de 60 hombres hacen guardias rotativas en los alrededores, pudiendo constatar que autos sospechosos

-con los civiles no identificados de costumbre en su interior-, siguen paseándose por las calles de la población, amenazando a quien se les ponga al frente.

A esta acción de amedrentamiento, se suman las agresiones de hecho que han sufrido cuatro pobladores en las últimas semanas. Mario Bugueño, coordinador del Comando Unitario de Pobladores, denunció el hecho a la prensa y a la Comisión Chilena de Derechos Humanos, excusándose de no dar los nombres de los afectados para no entorpecer las acciones legales que estudian. El sábado antepasado, un poblador que montaba guardia en la

casa de Mejías fue interceptado por Carabineros de la Tenencia Peñalolén y conminado a abandonar el lugar ya que "eran ellos los que tenían que protegerlo". Las palabras fueron acompañadas de golpes y el poblador debió ser atendido por sus propios vecinos.

Durante un acto de solidaridad con Mario Mejías y Luisa Riveros, un joven de enseñanza media también fue agredido por Carabineros. Otros dos pobladores fueron detenidos sin existir razón alguna y liberados posteriormente ante la intervención de abogados de la Comisión de Derechos Humanos.

Los pobladores denunciaron que la protección policial no ha sido efectiva. "De hecho, los vehículos sospechosos que nos siguen cuadas y cuadas, actúan con total impunidad y se pasean frente a la casa de Mario. Además -dicen- sólo de vez en cuando se ven Carabineros. Pasan en el furgón o en parejas pero no están de punto fijo".

cuando un acto es violento o no y llegamos a la conclusión de que lo es cuando se causa daño a las personas o los bienes, cuando se toman las armas. Pero sí, por ejemplo, una persona se opone a un arresto arbitrario, sin orden pertinente, no está cometiendo un acto violento".

Uno de los métodos para combatir las violaciones a los derechos humanos son los programas de acciones urgentes. Consisten en una red internacional de personas que envían telegramas y cartas a autoridades gubernamentales en favor de un preso determinado, pero, de acuerdo a los estatutos de AI, está prohibido actuar en casos de presos de su propio país. Los programas de acciones urgentes son empleados en los casos de torturas, tratos inhumanos, desapariciones, atención médi-

ca de un preso y cuando un recluso es sometido a juicio por razones políticas en un país conocido por su falta de juicios justos, entre otros.

EN CHILE

El movimiento lleva en Chile cuatro años como sección. Antes, durante tres, actuó como grupo de colaboración. Su cerca de 800 miembros son personas comunes y corrientes: médicos, dueñas de casa, abogados, cesantes, profesionales en general, estudiantes, que realizan su labor en forma absolutamente gratuita. Esta condición, que se da en todas las secciones del mundo, les permite analizar con independencia e imparcialidad los problemas de derechos humanos y trabajar por

situaciones y sobre regímenes políticos totalmente diferentes.

La información llega a Santiago directamente desde Londres. Acá es repartida a las oficinas que hay desde Vallenar a Punta Arenas y se inicia la campaña por algún preso en el mundo con el envío de correspondencia conforme a un modelo de acción urgente que poseen los miembros. A los chilenos les está vedado informar sobre la situación política interna, pero hay materias en las que sí pueden actuar; por ejemplo, presionar para que las autoridades suscriban los tratados internacionales sobre los derechos humanos y tomar contacto con el poder legislativo para que termine con la pena de muerte.

Amnistía Internacional no tiene reconocimiento oficial del gobierno chileno. "No hemos tenido nunca problemas con las autoridades -dice Zamorano. Pero tampoco nunca hemos recibido felicitaciones. Periódicamente le estamos enviando información sobre acciones en favor de presos de otros países y también los informes anuales y recomendaciones sobre puntos determinados que hace el movimiento a nivel internacional. En estos momentos, un grupo de abogados está formando una sociedad para incorporar definitivamente a la vida jurídica nacional".

Esta situación es diametralmente opuesta a la de otros países en que el movimiento es reconocido por los respectivos gobiernos. En Estados Unidos y la mayoría de los países europeos, AI es altamente respetada y constantemente se pide su opinión sobre puntos específicos en materia de derechos humanos. En Chile, sólo se tiene que limitar a enviar correspondencia que nunca ha sido respondida, ni siquiera para un acuse de recibo.

Aunque AI no tiene estadísticas sobre los casos de presos chilenos por los que ha emprendido acciones (porque no publica sus logros), se sabe que Chile es materia de preocupación permanente en todo el mundo y las cartas y telegramas que han llegado a La Moneda, el Ministerio de Relaciones Exteriores y las Fiscalías Militares, suman ya varios miles.

La sección chilena se ha impuesto una tarea que presentará en el próximo consejo internacional: que se incluya dentro de la restricción a la libertad física de las personas el problema del exilio y las relegaciones. "A nivel internacional esto no está claro -concluye Zamorano- pero nosotros, con nuestra realidad, lo entendemos como de vital importancia y daremos la pelea legal para que sea incluido".

Si se aprueba la proposición chilena... ¿cuántas cartas más llegarán a La Moneda?



Los boletines y cartillas de AI captan más miembros que trabajan en favor del respeto a los derechos humanos.



Mario Mejías aún no se repone totalmente de sus hematomas.

La hija mayor de Mejías, de 16 años, tiene que ser llevada por sus compañeras de curso en su ida y vuelta al colegio. Quince a veinte estudiantes la protegen de posibles golpizas similares a la sufrida por su padre, ya que ha sido amenazada indirectamente por los civiles que intentan sembrar el terror en toda la población.

La "valiente" acción de los paramilitares de Santiago ha sido imitada por sus similares de Temuco.

En la madrugada del 13 de mayo, Hilda Durán, esposa del dirigente campesino Fernando Reyes, fue golpeada hasta quedar semiinconsciente, por tres hombres y una mujer e interrogada sobre lo que su marido conversó con el Papa durante su visita a Temuco. Este hecho reviste mayor gravedad ya que el dirigente abrazó y habló brevemente con Juan Pablo II en el camino a Pampa Ganaderos, en un acto absolutamente fuera de protocolo y del que muy pocos tuvieron conocimiento.

LUZ Y SOMBRA DEL "FRENTE DE IZQUIERDA".

La posible constitución de un "Frente Amplio de Izquierda" sigue siendo el tema principal de la política que a duras penas hacemos -o nos dejan hacer- en este país. Para seguir exponiendo a nuestros lectores los términos del debate planteado en torno de esta cuestión, decidimos esta vez invitar a conversar "frente a frente" a un dirigente del partido Socialista que dirige Clodomiro Almeyda y a un dirigente del Partido Radical que dirige Enrique Silva.

Raúl Díaz, dirigente socialista, es administrador público egresado de la Universidad de Chile y, a pesar de que fue estudiante al mismo tiempo que lo era Víctor Rebolledo -que estudió Derecho en la misma Universidad-, no llegó nunca a conocerlo bien. Después hubo más problemas para intimar; mientras Díaz trabajaba políticamente en la penumbra dictatorial chilena, Rebolledo marchó al exilio en España, en donde residió siete años hasta regresar a Chile hace dos. Es probable, pues, que nuestra invitación haya servido para que se conocieran mejor. Por lo menos, a pesar de las diferencias y de que "off the record" la conversación fuese todavía más punzante, al terminar se fueron juntos... y sonreían.

Díaz abrió los fuegos explicando que iba a hacer primero algunas consideraciones generales. Comenzó por señalar que, en torno a la cuestión de las alianzas políticas -en cuyo marco situaba el problema de la unidad de la izquierda-, en Chile se daba una situación muy diferente a la de otros países latinoamericanos que habían experimentado procesos semejantes: en nuestro país existe una enorme gravitación social y política del Movimiento Popular. "De tal manera -continuó- que cualquiera que sea la salida política que se pudiera encontrar en Chile, la palabra y la acción del Movimiento Popular y de sus referentes políticos van a ser determinantes. Eso es lo que a nosotros nos da la dimensión de la importancia del tema de la unidad de la izquierda. Nosotros vemos la unidad de la izquierda como una contribución determinante para la conquista de la democracia y su futura viabilidad."

Y prosiguió: "Un segundo tema de carácter general es que en este país se dan elementos de continuidad y ruptura con el pasado. Algunos han querido interpretar en esta iniciativa de la unidad de la izquierda la intención de reponer la Unidad Popular. Yo diría que es un error desde todo punto de vista y, atendiendo a esos procesos de continuidad y ruptura, este país no es en 1987 el mismo que era a fines de 1969, cuando se construyó la Unidad Popular. Son dos realidades distintas, ni siquiera comparables..."

Estamos pensando en el Chile de hoy y también en el Chile del próximo siglo. Estamos pensando en lo que la izquierda -por lo menos desde el punto de vista del Partido Socialista- siempre ha sido: una izquierda con carácter de clase específico; con posturas pluralistas en su seno; una izquierda de carácter nacional y que piensa al país en su conjunto y no sólo al país de los militantes de un partido específico; al país como totalidad. Y creo que esa es la gran enseñanza que dejó Salvador Allende. Es por eso que nosotros creemos que la unidad de la izquierda es hoy día un instrumento fundamental en la lucha contra la dictadura y en la posibilidad de recon-

quista de la democracia."

"Concuerdo en buena medida con las consideraciones que ha hecho Raúl" comenzó diciendo a su vez Rebolledo, aunque se apresuró a agregar: "Las diferencias comienzan cuando se analizan los planteamientos que se formulan como modalidades de lo que hoy día puede ser la unidad de la izquierda y de qué manera pueden recoger los propósitos y el tipo de Movimiento que él plantea. Y por supuesto él mismo se encargó de explicitar esas diferencias: "Tengo la convicción profunda de que las fuerza políticas que han expresado hoy al mundo del trabajo, están llamadas a reconstruir este país en su dimensión de desarrollo nacional, en recrear sus instituciones democráticas, en desarrollar un proceso de independencia creciente... Sin embargo estas consideraciones de tipo general no se satisfacen con formularlas en términos teóricos, porque no cualquier izquierda, no cualquier Movimiento Popular, no cualquier unidad de la izquierda, resuelve los problemas..."

Si analizamos lo que tenemos hoy día, debemos llegar a la conclusión de que la resultante de un entendimiento de la izquierda, y eventualmente de una fórmula orgánica que explicita ese entendimiento, no puede dar lugar a la configuración de un frente porque no puede barrer debajo de la alfombra problemas políticos sustanciales entre sus distintos sectores... Hay un aparato armado poderoso, que responde a un importante partido de la izquierda: ¿se puede barrer ese problema debajo de la alfombra y decir unámonos, hagamos un Frente? Hay discrepancias sustantivas de estrategia en la izquierda chilena; ¿podemos también barrer ese problema debajo de la alfombra? La importancia que tiene generar entendimientos sólidos obliga a plantear estas cues-



Raúl Díaz



Víctor Rebolledo

ciones con un poco más de rigor".

La referencia al rigor tocó a Díaz, quien reaccionó defendiendo la responsabilidad con que -a su juicio- los sectores opositores habían actuado frente al país. En ese marco, resaltó que el verdadero problema era el carácter excluyente del régimen y la necesidad de reaccionar frente a él. Concluyó afirmando: "Lo importante es que la izquierda va a tener un rol en este país y ese rol lo va a jugar a través de la persuasión y el convencimiento, pero también a través de la fuerza que seamos capaces de lograr. Porque si no, pensar que no es posible lograr la unidad de la izquierda y que ésta debe quedarse debajo de la mesa, es compartir el Artículo 8º de la Constitución; y nosotros estamos categóricamente en contra de eso y pensamos

Frente de Izquierda -en los términos de la invitación que hace Luis Maira al PC, PS Almeyda y al sector Radical escindido que, lo digo responsablemente, ni siquiera todo ese sector es partidario del Frente - dará como resultado un referente del Movimiento Popular que efectivamente sea más ancho que la Unidad Popular?

Esta proposición que hay hoy día, ¿nos da como resultado un Frente que pueda tener una perspectiva de mayoría? ¿que sea una contribución seria al Movimiento Popular, a la generación de avances en los consensos indispensables para restablecer la democracia? Mi impresión -y lo digo claramente- es que no. Como están hoy día las cosas creo que estamos marchando a una mini UP. Y eso es lo más lejano al tipo de izquierda que tú has des-

la soberanía popular ha desaparecido...

A nosotros se nos ha planteado -por parte del centro político- que es posible buscar una salida política en diálogo con el régimen o con sectores del régimen... Y hoy día se nos está diciendo: "algunos partidos vamos a entrar a la institucionalidad dictatorial y, una vez dentro, les aseguramos que al momento oportuno los distintos grupos políticos de la izquierda van a tener un rol en ese régimen que va a ir surgiendo a partir de la institucionalidad dictatorial". A nosotros nos parece que eso no es posible porque allí hay de por medio una falacia: El centro político no puede asegurar algo que no está en ellos resolver. No va a depender de la voluntad del centro político que la izquierda se integre a una institucionalidad que surja del régimen; eso va a depender de la voluntad de las FF.AA. y, en particular, del círculo de Pinochet. Nosotros estamos convencidos de que de la institucionalidad del régimen no surge un régimen democrático porque no está constituido para eso. Por lo tanto, al participar en ella, se va a sellar definitivamente una situación de exclusión".

-Rebolledo: "Creo que Raúl se va un poco del tema... El tema de las exclusiones no está en discusión; nosotros estamos en contra de las exclusiones y yo pienso que el diálogo con las FF.AA. es hoy un problema metafísico porque ellas no quieren dialogar; en eso estamos de acuerdo. Por eso digo que centremos el debate en su tema y allí yo ratifico lo señalado: me ubico claramente en la perspectiva de que un entendimiento muy sólido entre las fuerzas de izquierda es un horizonte deseable, pero las propuestas que están hoy a la orden del día me parecen disfuncionales a ese propósito. Muy concretamente: el Frente de Izquierda plantea hoy día me parece extemporáneo y creo que no se sustenta en un proceso de convergencia sólido entre los distintos sectores de la izquierda. Me parece, por otra parte, que no es riguroso soslayar el problema de la existencia de un aparato armado poderoso que obedece a la dirección de un partido. Tampoco es posible soslayar el problema de la existencia de grupos que no se han pronunciado claramente por la democracia, al menos que tú me digas que en consideración de ustedes el MIR es un partido que se ha pronunciado nítidamente por la democracia. Nosotros tenemos dudas al respecto: un grupo que surge en los años 60 levantando las armas en contra de un gobierno emanado de la soberanía popular... Esos problemas son suficientemente importantes como para no soslayarlos. ■



que nadie lo puede aceptar ni en términos teóricos ni prácticos. Por eso no comparto la idea de Rebolledo de que la unidad de la izquierda ahora no sería responsable, sino por el contrario, sería lo más responsable que podemos hacer.

YO PREGUNTO, TÚ CONTESTAS

Todas las cartas estaban jugadas y sólo quedaba la posibilidad de atacar de frente. Comenzó Rebolledo, que seguramente pensó que a esas alturas cualquier rodeo salía sobrando: "Déjame hacerte una pregunta y te pido que me la respondas directamente. Has señalado -y yo estoy de acuerdo- que aquí no se trata de reeditar la UP y lo que está implícito detrás de esa aseveración es que lo que el Movimiento Popular está generando es una fuerza más ancha que la UP que, como quedó trágicamente demostrado, no logró acumular la fuerza social y política suficiente para llevar adelante los cambios que se había planteado. Ahora bien: ¿me puedes decir responsablemente que si se crea hoy un

crito -que yo mismo he descrito- como necesaria en este país".

-Díaz: "Tu pregunta es válida, pero no comparto el contexto en que pones las cosas. Porque no podemos tener sólo como referencia lo que fue la historia política de este país hasta 1973. Esa historia política ya no existe más; jese país ya no existe más! De modo que si tú me haces la pregunta en ese contexto, mirando hacia atrás, obviamente que no hay respuesta posible. La respuesta tenemos que darla mirando al presente. Y mirando al presente tenemos que el punto no es el PC, no es el PS, no es la DC; el punto es la dictadura que hoy somete a este país; ése es el enemigo principal... La oposición de izquierda era perseguida antes siquiera de tener algún planteamiento respecto de las formas de lucha. Yo creo que el tema de las formas de lucha, el tema de la militarización de la política, lo ha puesto la forma que hoy día tiene el sistema político en nuestro país, el carácter que ha asumido, el estado tutelar que le dan las FF.AA. al conjunto del pueblo, en donde



"controlador de frecuencia de micros", también sirve para parar la olla.

LAS PEGAS DE LA DICTADURA

Según una investigación del Programa de Economía del Trabajo, gran parte de la población ocupada del país se dedica a actividades de subempleo.

La represión y la negativa para obtener permisos de trabajo, son obstáculos permanentes que deben afrontar los vendedores ambulantes.

por Pola Iriarte.

Las micros están llenas de comerciantes que venden los más variados productos "más barato que en el comercio establecido"; las veredas parecen verdaderas ferias libres, con la última o no tan última novedad del año; el paseo Ahumada es una casa de cambio al aire libre, para comprar o vender dólares; en las poblaciones la gente cocina en común para poder comer y por aquí y por allá todo el mundo habla de la mala situación económica del país.

Entre tanto, el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), publica índices de desempleo que van permanentemente en descenso, anunciando para el trimestre enero-

marzo 87, un 8.9% de desocupación en el país, cifra muy cercana al 7.0% histórico en Chile.

Aparentemente la realidad y las estadísticas son discordantes. Incluso contradictorias. Pero si se analiza lo que hay detrás de los números, se encontrará la explicación.

El INE considera como ocupados a quienes, en la semana anterior a la realización de la encuesta, hayan trabajado una hora o más, y como cesantes a aquellos que han buscado activamente trabajo, durante los dos meses anteriores a la encuesta. A la luz de estas consideraciones y de un estudio realizado en diversos sec-

tores populares de Santiago, el Programa de Economía del Trabajo (PET), concluye, en su informe de mayo: "Si bien la tasa de desempleo ha disminuido y el empleo ha aumentado, se ha producido una fuerte "informalización". Durante los últimos tres años, un 52, un 86 y un 75 por ciento de los nuevos empleos, respectivamente, fueron precarios e inestables".

Sin lugar a dudas que desde los años más duros de la crisis económica, en los que se llegó a niveles mayores al 30% de cesantía, el país ha vivido una etapa de recuperación; que se expresa, también, en una disminución del desempleo. Sin embargo ésta, como lo explica el trabajo del PET, "corresponde más bien a una forma de autocupación, de muy escasa remuneración y productividad y, en definitiva, subocupación de una potencial mano de obra que podría estar produciendo riqueza".

Entonces, tenemos que de ese 90% de fuerza de trabajo que, según el INE, está actualmente ocupada, existe, en primer lugar, un porcentaje de alrededor de un cuatro por ciento que se emplea en los programas de PEM y POJH, con sueldos de 3.000 y 5.000 pesos respectivamente, y cerca de un 37% (según cifras del PET), que realiza trabajos informales o autoempleos.

De esta manera se hace más fácil entender cómo coexisten los bajos índices de cesantía de nuestro país con el alto número de vendedores ambulantes, comerciantes callejeros, controladores de locomoción colectiva, cambiadores de dinero y cantantes de micro, ocupaciones que más allá de ser consideradas como empleo por las estadísticas, no cumplen con ninguna de las garantías de los trabajos formales, en lo que se refiere a previsión, seguros de salud y sueldo relativamente estables.

EL SUBEMPLEO SE LEGITIMA

La repentina cesantía, la falta de expectativas por encontrar un trabajo permanente y los bajos sueldos de los maridos, es lo que mueve a miles de chilenos y chilenas a la búsqueda de estas formas de sobrevivencia; Armando Avalos, controlador de frecuencia de micros, nos cuenta: "Me dediqué a esto porque fui despedido sin causa justificada, después de 11 años de trabajo en la locomoción colectiva. Yo aquí estoy con el único fin de poder parar la olla en la casa, porque tengo familia y tres niños". Por su parte Paulina, vendedora ambulante, trabaja hace cuatro años: "Porque soy separada y tengo dos hijos. Trabajé apatronada pero tenía

problemas con los niños, cuando se me enfermaban. Así que me vi en la necesidad de trabajar en esto, a pesar de que se sufre bastante".

La gran cantidad de personas que llegan a empleos informales -luego de haber tenido trabajo estable- es uno de los rasgos de la proliferación actual de estos oficios. La investigación realizada por Mariana Schkolnik revela que: "esta informalización tiene un origen distinto de lo que fue el sector informal tradicional, pues no es provocada por la incapacidad del sistema económico de incorporar cada vez a mayores sectores sociales, sino que a la expulsión de trabajadores que ya habían logrado insertarse en el mundo del trabajo formal".

La permanencia de la crisis -y consecuentemente de los factores que producen el subempleo-, tienden a constituirse en formas estables de trabajo y no sólo en soluciones de emergencia para enfrentar problemas coyunturales, lo que, entre otras cosas, produce un acostumbamiento y legitimación de estas actividades.

Múltiples formas de autoempleo que han surgido en este último tiempo poco a poco dejan de ser sólo modos de subsistencia para convertirse en actividades aparentemente necesarias. Es el caso de los controladores de frecuencia de micros, que entre los choferes se les llama "el sapo". Juan, avisador de la liebre Los Leones, nos cuenta: "Se trata de ir dándole los minutos que lleva una máquina con la otra. Eso sirve para mantener un ritmo, una frecuencia y asegurar el boletaje. Con el aviso todos ganan porque les permite ordenarse para agarrar a los pasajeros".

LA CALLE NUESTRA DE CADA DÍA

Los ingresos promedios del subempleo son similares al sueldo básico, es decir, cercanos a los 10 mil pesos mensuales, pero con un alto nivel de inestabilidad. Miguel Angel, un vendedor ambulante de micros, nos dice: "Hay días buenos en los que me llevo como 600 o 700 pesos; cuando está malo me llevo 350 y con eso no alcanza para el mes". María, que vende en la vereda, se refiere a lo mismo: "Bueno, ahora que no nos han dejado trabajar los carabineros, me ha ido super mal; hoy día he vendido 600 pesos; pero cuando nos dejan trabajar, vendo 2.000 o 2.500 pesos diarios. De lo que vendo gano la mitad".

La represión es uno de los principales obstáculos que deben enfrentar gran cantidad de autoempleados, sobre todo los vendedores ambulantes que, por falta de

permiso, se exponen diariamente al control policial y a sus consecuencias. Paulina nos cuenta: "El sábado pasado, trabajando sólo con tarjetas del día de la madre, fui a mudar a mi niño y me llevaron todo, o sea quedé sin ni siquiera plata para la micro. Cuando nos corresponde el segundo juzgado es terrible; son más o menos 3 mil pesos la multa y no nos devuelven la mercadería". María vivió hace dos años una de las peores formas de agresión: "Cuando mi hijo tenía tres meses, me lo iban a quitar acá los carabineros; salimos hasta en el diario. Estaba dándole pecho yo, cuando estaba vendiendo y llegaron los carabineros con mujeres de la policía y ahí me lo iban a quitar. Yo no lo quise soltar, lo apretaba, lo apretaba y a otra comerciante, la Luisa, también le iban a quitar el niñito y la gente dio zapatazos, carterazos, así que ninguna de las dos soltamos los niños. Se lo querían llevar al hogar de menores porque estaba bajando sin permiso".

Gran cantidad de comerciantes ambulantes realizan gestiones para obtener una autorización en la municipalidad, pero, aparte de que en caso de conseguirla, ésta tiene un precio elevado, la mayor parte de las veces ni siquiera se da curso a las peti-



Los guerreros del paseo Ahumada



La represión y posterior pérdida de la mercadería son el mayor problema.

ciones: "Tengo escrita una carta para mandarla al alcalde. Para mí tener un permiso sería como tener mi casa; es un sueño para mí. Es bastante difícil. He conversado con inspectores que más o menos me ubican, pero ha sido imposible porque no hay, no dan", comenta Paulina.

Si bien en la mayoría de los casos de autoempleo los ingresos son de aproximadamente 10 mil pesos mensuales -por ocho o diez horas de trabajo diario-, existen excepciones en que se logran entradas mayores. Por ejemplo, los avisadores de micro ganan alrededor de 14 mil pesos mensuales por medio día de trabajo y algunos comerciantes ambulantes logran ingresos cercanos a los 30 mil pesos al mes, trabajando seis días completos en la semana. Sin embargo, la gran inestabilidad de este tipo de empleos, la represión permanente, el trabajo en la calle, el carcer de toda forma de previsión y seguridad laboral, hacen del subempleo una actividad tensionante y desgastadora, más allá de los ingresos que genere.

El repunte de la economía nacional -luego de los años más duros de la crisis- no parece caminar a la par con una verdadera disminución de la cesantía, ya que si bien parte de ésta ha logrado absorberse en términos reales, otro importante porcentaje no ha hecho sino transformarse en subempleo, en actividades no productivas que generan bajos niveles de remuneración-, en subutilización de mano de obra que podría aportar a un verdadero crecimiento económico del país. ■

CONVOCATORIA A UN REENCUENTRO NECESARIO

por Germán Urzúa

En la actualidad, muchos pretenden definirse por lo que no son ni podrían ser jamás. Todo esto es consecuencia ineludible de la crisis moral que destruye y anarquiza.

El hecho es que todos tratan de definirse de centro, sin serlo. Unos y otros han socavado la democracia y, particularmente, los sectores medios, desconfiando de su racionalidad crítica y de su reformismo dialogante.

Más aún, en toda discusión y análisis sincero se llega siempre a la conclusión de que el gran ausente es un partido verdaderamente representativo del centro, en circunstancias que éste es el único que podría impedir la inestabilidad y el extremismo enfermizo y, por el contrario, restablecer la política del diálogo y la tolerancia.

En una democracia debe existir el reconocimiento a todas las opiniones mayoritarias o minoritarias; es decir, debe estar siempre abierta la posibilidad de dialogar con todos. Esta capacidad se dio en los gobiernos radicales, pero cesó a partir de 1964.

La ideología se impuso a la racionalidad democrática, y desde entonces el opositor fue transformado en adversario,

y la tradición democrática fue minada y por último cuestionada por razones exclusivamente ideológicas.

Ese ideologismo cerrado ha terminado por producir la división de partidos que fueron tradicionalmente defensores celosos de la racionalidad democrática.

Tal es el caso, entre otros, del Partido Radical, que ya se dividió en 1971. El grueso del radicalismo desertó como consecuencia de esta actitud incomprensible, y así se vio en los resultados. Mientras en 1969 sus máximos dirigentes declaraban que el Partido Radical había alcanzado el 15% gracias a su postura socialdemócrata (que por otra parte es la que ese partido ha mantenido en sus mejores momentos después de 1938), en 1973 en cambio, debido a una conducta claudicante y sumisa a principios y estrategias proclives al marxismo, apenas consiguió un 3%.

De estas circunstancias y hechos dolorosos para el país y la democracia, es menester sacar algunas conclusiones.

1.) El extremismo se nutre de las divisiones que sufre el centro político, y, por lo tanto, de su parálisis.

2.) El centro político significa el respeto consecuente de la democracia política, y el uso de las instituciones para imponer, a través de ellas, las reformas que

el pueblo en cada instancia reclama.

3.) El centro político reconoce que sólo el diálogo y las instituciones abiertas pueden desarrollar al país, y llevarlo a una efectiva democracia social, es decir, con adecuada distribución de la riqueza nacional, impulsando la justicia social y el bienestar colectivo, particularmente de las clases trabajadoras.

4.) Compárese el progreso impulsado por los gobiernos que comienzan en 1938 y 1952, no obstante haberse tratado de gobiernos minoritarios, con lo hecho después por gobiernos arrogantes y "dueños de la verdad absoluta".

5.) Es necesario por múltiples razones recomponer el centro político, para beneficio del país, ya que de otro modo sólo se abrirá la alternativa de la polarización y la crisis.

6.) Recomponer el centro político no significa, de ninguna manera, "parchar", pero sí juntar, como inicio, a quienes creen en esta capacidad de diálogo racional y democrático. Para ello se necesita visión serena y realismo político.

7.) Las actuales fracciones en que está dividido el centro político conducen sólo a un fracaso indudable de cada una de ellas, y a su escasa representatividad en un momento dado.

Al producirse la decantación de individuos mal encasillados, en partidos o grupos a los que no correspondía pertenecer, la tarea de la formación de un partido que crea en el futuro democrático de Chile se hace no sólo necesaria; más aún, es tarea urgente. Invito a todos los que creen en estos valores a que nos encontremos para iniciar la refundación del partido de la democracia inspirado en el espíritu de la democracia social. ■

LLAMADO A LOS RADICALES DE TODO EL PAÍS

El Partido Radical de Chile, recién concluida su 29ª Convención Nacional, el acto político de mayor importancia que haya celebrado en los últimos 14 años, ha decidido por mi intermedio formular un llamado a todos los adherentes y simpatizantes del Radicalismo a respaldar el camino de vigorización y crecimiento del Partido Radical. Junto a ellos anhelamos un gran reencuentro patriótico, generoso y militante con todos los radicales que continúan la senda que trazaron nuestros próceres.

Tenemos la convicción más profunda que la circunstancia histórica que vi-

ve el país, requiere de enormes responsabilidades que permitan asumir con éxito la ardua y difícil tarea por la Democracia.

El objetivo de un Partido Radical fuerte, potente que se inspire en las tradicionales normas de libertad, justicia, equidad, consenso y progreso, que hicieron la República, son cada vez más necesarias y urgentes. El país así lo entiende y el Pueblo lo reclama.

123 años de historia registran un cúmulo de obras y realizaciones de interés

y beneficio nacional. Sin embargo, en la larga vida del Partido Radical, ha habido también períodos de desorientación y desencuentros.

Hoy cuando el Radicalismo es una categórica expresión de su historia, de sus tradiciones y sostiene una consecuente y clara definición de acuerdo a sus principios, creemos que es deber de todos, impulsar definitivamente ese gran Partido Radical que Chile necesita y requiere para su unidad nacional y próximo destino democrático.

Enrique Silva Cimma
Presidente Nacional Partido Radical de Chile

¿HASTA CUANDO LA UNIDAD?



por José Joaquín Brunner

A medida que avanza el proceso de fraccionamiento de las fuerzas políticas de la oposición, aumentan también los llamados y las convocatorias de unidad. Cada dirigente político se embarca, por su cuenta, en una nueva proposición de alianzas, frentes, fusiones, conglomerados, plataformas o referentes. Hay en este momento más de diez iniciativas en marcha, todas orientadas a crear alguna forma de "unidad", mientras que en la práctica los partidos multiplican su fraccionamiento, surgen nuevos caudillos y se siguen fraccionándose las tensiones y confusiones. Recientemente se han subdividido el Partido Radical y el MIR, los cuales ya antes habían experimentado desgajamientos y pérdidas de militancia e identidad. El PC se encuentra sumido en un lento y difícil proceso de giro, con el fin de salir de la mortal trampa a la cual fue arrastrado por una política maximalista y sin destino.

El PDC y el PN se encuentran abocados a sus procesos "internos" de clarificación y decisión, pero al mismo tiempo se hallan envueltos, cada uno, en el proceso de disputa de los lideratos partidarios. Más a la derecha, en el campo de atracción del Gobierno, el partido Renovación Nacional apenas logra ocultar sus tensiones de nacimiento, sin que hasta el momento haya podido expresar con claridad al país cuál es su propuesta de salida hacia la democracia. Los "nacionalistas", fraccionados una y diez veces durante los últimos años, desde "Patria y Libertad" hasta el MAN, se han reagrupado ahora en el Partido Avanzado Nacional, que se proclama pinochetista y cuya suerte está indisolublemente ata-

da al futuro del régimen y, de seguro, al apoyo material y logístico de éste.

Esta verdadera atomización de los partidos tiene varias causas, pero una que debiera interesar sobre todo a las fuerzas de oposición: es la persistencia en políticas de "acuerdos" y "frentes" que, a fin de cuentas, sólo conducen a tensionar a los propios partidos interiormente y a producir renovadas fisuras entre y dentro de ellos. El "referentismo" hace rato que hizo crisis, más se insiste en "más de lo mismo" con una persistencia digna de mejores causas. En este momento, un sector de la izquierda insiste en reflotar una especie de Unidad Popular, mientras que otros grupos buscan conformar un "área socialista" y otros, más hacia el centro, quisieran lograr, ya mismo, una "coalición de gobierno", oleada y sacramentada desde ahora, para un futuro que es todavía lejano e incierto. No faltan, tampoco, los que hablan de una "oposición única" o de unirse todos en una tarea de movilización, sea al viejo estilo de "ganarse la calle" o al nuevo, esta vez bajo el paraguas de la convocatoria a un movimiento por elecciones libres.

De modo que lo aquí falta no son ideas nuevas ni nuevos llamados, ni siquiera la pura buena voluntad para "concentrarnos todos" en algo básico, por ejemplo, "terminar con la dictadura". Lo que interesa en cambio, y me parece es lo único que puede sacarnos del atolladero, son definiciones claras de todos y cada uno de los partidos y, en seguida, acciones consecuentes y sostenidas con esas definiciones. ¿Hay quien estima que se puede poner fin a la dictadura por las armas y/o con la rebelión de masas? Que lo diga y asuma con consecuencia lo que

sigue de esa definición. ¿Hay quienes piensan que se puede propinar una "derrota política" al régimen y sacarlo por medio de las movilizaciones antes del 89? Pues que lo afirme y proponga su camino de victoria. ¿Alguno postula a competir el 89 dentro de una arena política común con el régimen (que de lo contrario carece de sentido postular la competencia) y tiene la fórmula para lograrlo sin inscripción de los partidos, sin campaña y sin candidato? Entonces, bienvenida sea su propuesta a condición de que sea hecha con toda nitidez y lógica. Por último, ¿hay quienes aspiran a vencer a Pinochet en su plebiscito, sea como vengan impuestas las condiciones del mismo, y cree poder hacerlo? Que lo proclame y haga lo que debe hacer.

La crisis del emergente cuadro de partidos no radica en la proliferación de grupos, fracciones y subdivisiones sino, a mi juicio, en la completa falta de definiciones de las principales fuerzas, o en el afán de obtener "concertaciones" que luego, en la práctica, no funcionan ni podrían hacerlo. Si la ciudadanía muestra poco interés por la política, es porque no surgen líderes y organizaciones que se tomen en serio a sí mismos y que tomen en serio al país. La gente no quiere más "declaraciones unitarias" y "llamados a la acción"; quiere ver unidad entre los que tienen algo en común y aspira a que éstos lleven a la práctica sus fórmulas y propuestas, con perseverancia y eficacia. Lo demás es malgastar el escaso tiempo y condenar al país a un torbellino verbal denso, pirotécnico e inútil.

Para vencer la timidez y el miedo"

Curso de Relajación Voz Impostación y Expresión oral

Servicio Profesional Telefono 6967487

LUNES 18

CINE:

"Colorín Colorado", de J.L. Garci. 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927. Entrada libre.

EXPOSICIONES:

"Afiches Japoneses Contemporáneos". Centro Cultural Las Condes. Av. Apoquindo 6570. (hasta 31-05).
"Colectiva de S. Andueza, H. Fretes y L. León". Inst. Cult. del Banco del Estado. Morandé 19. (hasta el 12 de junio)

MUSICA:

"Funeral Anthem", de Haendel, por el Collegium Josquin. 19 hrs. Instituto Goethe. Esmeralda 650. Entrada libre.
"Grupo Fulano" (Jazz de Vang) 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. (lunes \$300, martes \$400).

TEATRO:

"Bolero", con Francisco Moraga. 19 hrs. Instituto Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

MARTES 19

CINE:

"El Pan de los Años Tempranos" de H. Vesely. Sala Isadora Zegers, Compañía 1264. \$120 y \$50.
"Vías Paralelas", de Sergio Navarro. 20 hrs. Casa Canadá. Antonia Lope de Bello 075. \$100.

CONFERENCIA:

"Las Matemáticas y el Hombre", por Antonio Goyenechea. Inst. Chileno de Cult. Hispánica. Prov. 927.

MUSICA:

"Barroco Andino" 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.
Eduardo Peralta. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

PRESENTACION:

"En la quietud mental", libro del Dr. Fernando Oyarzún. Inst. Cult. del Banco del Estado. Alameda 123.

VIDEO:

"Horacio Corazón de Chileno". 19 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$50.

"A Propósito del Hombre... la Laguna de Tagua-Tagua", de Pedro Araya. 19,30 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

MIERCOLES 20

EXPOSICION:

Fernando Allende, dibujos. Talleres 619. Monjitas 619.

MUSICA:

"Cristina González y Grupo". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

"Grupo Chalinga" (Cantos y Danzas de Chiloé). 22 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200.

Jorge Yáñez y Grupo Marka Maru (Arica) 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

Orquesta de Cámara Hindemith. 19 hrs. Inst. Cult. del Banco del Estado, Alameda 123. Entrada libre.
Roberto Lecaros y la Nouvelle Orleans Band. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

TEATRO:

"El Deseo de Toda Ciudadana", de M.A. de la Parra y Dir. por Ramón Griffero. 20 hrs., sáb. 20 y 22 hrs. Sala El Angel. San Antonio y Huérfanos. Ets. \$400. mi/ju \$800, vi/dgo. \$1.000.

VIDEO:

"Ciclo Percy Matas: Cortázar, Capital Rayuela". 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.
"España al Día" y "El Globo". 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Prov. 927. Entrada libre.

JUEVES 21

MARIONETAS:

"Scheherazade", por el Grupo Totem, de Suecia. 11,30 hrs. Sala Escuela Moderna, Pío X 2446. \$200.

MUSICA:

Arak Pachá y Gr. Chilhue. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$500.

"Noche Mexicana" (canciones y comidas típicas) 22 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200
"Oswaldo Díaz y Noche de Poetas". 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

VIERNES 22

CINE:

"Alas de libertad", de A. Parker. 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

MARIONETAS: (adultos)

"Gotas de Rocío", de R. Tagore, por el Grupo Totem de Suecia. 19,30 hrs. Sala Escuela Moderna, Pío X 2446. \$300 y \$200.

MUSICA:

"Ajíacalcu", tambo bailable. 22 hrs. Cultural Mapocho, \$250.
"Grupo Nexus" (jazz) 22,30 hrs. La Pauta. Calle del Arzobispo 0615.

"Seamos Amigos esta noche".

22 hrs. Chile Ríe y Canta.

San Isidro 266. \$250.

TEATRO:

"Dejad el balcón abierto", de Lilia Santos. 22,15 hrs. Teatro Abril. Huérfanos y San Antonio. (Vier y sáb.) \$250 y \$600.

VIDEO:

"La Canción del Olvido" (Zarzuela-1967) 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica.

Providencia 927. Entr. libre.

"Subida al Cielo", de Luis Buñuel.

20 hrs. Casa Canadá.

A. Lope de Bello 075. \$100.

SABADO 23

CINE:

"Amor que mata", de R. W. Fassbinder. CINEUC. J. Washington 26. \$250 y \$150. Sáb/dgo. 21,30 hrs. Lunes 19,30.
"Fernando el Radical", de A. Kluge (1976). Ciclo 6 Cineastas Alemanes. 18,30 hrs. CEDESOL, Alberto Llona 988 (Maipú). Entrada libre.

MUSICA:

"Luchó Roa, Hugo Lagos y O. Oñate" 22 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200.
Jorge Yáñez. 22 hrs.

El Rincón de Azúcar. P. de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos. \$500.

"Salsa-Bossa con Carlos y A.

Reid". 22,30 hrs. La Pauta.

Calle del Arzobispo 0615.

VIDEO:

"Ensayo de un crimen", de Luis Buñuel. 20 hrs. Casa Canadá.
A. Lope de Bello 075. \$100.

DOMINGO 24

MARIONETAS:

"Scheherazade", por el Grupo Totem, de Suecia. 11,30 hrs.
Sala Escuela Moderna. Pío X 2446. \$200.

MUSICA:

"Cuadro de Rugendas", por el Conjunto Liallauquén. 12 hrs.
Casa de la Cultura. Parque Metropolitano.

Entrada libre.

TEATRO INFANTIL:

"Cómo preparar una obra de teatro", Ruth Baltra. 11,30 hrs. Centro Cult. Mapocho, Alameda 382. \$150.

"Los desatinos del Príncipe Cachetón". 12 y 16 hrs.

Sala La Cigarra.

Seminario 141 A. \$250.

"Payasiteros". 12 hrs. La Casona de San Isidro, Alameda 151. \$200 y \$100.

TITERES:

"Historias de la Vendedora y el Bufón". 12 hrs. ESES. Alameda 2109. \$150.

"Los Muppets del Abuelo

Moncho". 12 hrs. El Rincón de Azúcar. P. de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos. \$200 y \$100.

GRACIAS AMIGOS

COLEGIO DE PERIODISTAS

El Consejo Nacional del Colegio de Periodistas manifiesta su profunda preocupación por los actos de amedrentamiento contra el director de Revista "Cauce", Francisco Herreros, y el redactor de esa publicación, Pablo de Buen.

El Colegio reitera que se debe poner atajo a este tipo de acciones intimidatorias -perpetradas por agentes de la CNI según se detectó en este caso- que intentan inhibir el ejercicio del periodismo independiente y la resuelta defensa de los espacios de libertad conquistados por el semanario "Cauce".

El gobierno debe responder por estos hechos que involucran a un organismo de seguridad y administrar las medidas necesarias para que de inmediato cese la persecución contra periodistas.

El Colegio de Periodistas, junto con expresar su plena solidaridad con los colegas Herreros y De Buen, comunica que se hace parte de la querrela criminal que interpongan los afectados, y que informará de estos hechos a los organismos internacionales competentes. Al mismo tiempo, llama a sus afiliados y a las organizaciones profesionales y sociales a seguir luchando por la plena libertad de expresión y por el derecho a la libertad y a la vida de los periodistas que ya otras veces han sido tan seriamente atropellados.

CONSEJO NACIONAL
COLEGIO DE PERIODISTAS

EL MAPU

Señor Francisco Herreros
Director

Estimado amigo:

Por intermedio de la presente, deseo en nombre propio y del MAPU, expresar nuestro total apoyo y solidaridad, ante la odiosa campaña de hostigamiento que los conocidos "desconocidos de siempre" han desencadenado en tu contra, por ser tú la cabeza visible de una revista, como "Cauce" que está permanentemente comprometida con la justicia y la verdad, y por ende en constante denuncia de las arbitrariedades que comete la dictadura.

Esto último es lo que molesta al régi-

men, acostumbrado por años a imponer sin contrapeso "su" verdad, nacida del argumento de la fuerza, pero estamos seguros que se equivocan una vez más, si creen que ese argumento prevalecerá indefinidamente por sobre la razón. Se equivocan también, cuando piensan que a un periodista honesto se le puede acallar con la coerción.

Me despido de ti reiterándote mi apoyo y en la seguridad de que más temprano que tarde el pueblo de Chile recuperará su soberanía.

Víctor Barrueto
Secretario General
MAPU

PARTIDO LIBERAL

Apoyo irrestricto como Periodista y Director solidarizar y protestar por la persecución sistemática del gobierno. Asimismo para el abogado M.A. González. Rechazamos la tónica permanente de amedrentamiento de parte del régimen hacia los funcionarios de la revista.

Guillermo Toro
C.M.P. Partido Liberal

EX PARLAMENTARIO

Quiero expresar mi más amplio apoyo y solidaridad tanto a la revista CAUCE como a la persona de su director.

Los aliento a continuar en la importante labor que están realizando,

JOSE MONARES

Señor
Director Revista Cauce
Presente

Desde que Ud. asumió el cargo de Director de la Revista Cauce, ha habido un franco y apreciable cambio, que se ha traducido en un decir la verdad a cualquier precio, lo que a todos los chilenos, oprimidos por una dictadura, no nos puede causar más que alegría (por el conocimiento de la verdad) y admiración (porque obviamente Ud. está arriesgando mucho.)

Esto se lo quería decir hace varias semanas; pero en este domingo, en que veo la impresionante portada del N° 107 de la Revista Cauce, en que hombres machos no identificados lo vigilan en la puerta de su casa, para amedrentar o quizás, para que... decidí escribirle esta nota, inmediatamente.

Permítame felicitarlo por la valentía de esa foto. Me alegra como chilena, que

estos individuos salgan en la portada de su revista, con patente del auto incluida.

Admiro la valentía del que sacó esa foto, que tengo la casi certeza, debe ser un individuo perfectamente identificado.

Sé, que Ud. ha debido presentar un recurso de amparo. Es el precio.

Pero creo que el costo de ejercer tan valientemente su cargo, es lo que a Ud. le está tocando vivir.

Reciba un caluroso saludo de mi parte a Ud., y a la gente que trabaja en tan riesgosa labor, a cara limpia.

Por último, permítame ser una individuo no identificada, porque me dan mucho miedo los civiles no identificados.

Atentamente lo saluda,

Individua no identificada
Nueva especie de este país
esquina con vista al mar

ABOGADO HADDAD

Estimado Francisco:

Frente al cobarde atentado perpetrado en contra de tu persona, recibe mi más profunda solidaridad, adhesión y plenos respaldos en esta hora difícil para ti y todos los tuyos.

Comparto contigo, junto a los hombres libres que en Chile y en el mundo libran la dramática batalla en aras de la libertad, la paz y la justicia.

Te abraza con afecto.

NELSON HADDAD
ABOGADO

TAL CUAL SEÑOR
ALCALDE

Señor Director:

En la edición N° 105 de la revista de su dirección, Pág. 11, bajo el título "La Democracia al Revés", subtítulo "Las Amenazas del Alcalde", se publica un oficio Ord. nuestro que, dirigido a los Jefes de Departamentos Municipales, les transcribía el art. 12 del Estatuto Administrativo, referente a la obligación de acreditar la idoneidad cívica necesaria para ingresar a un cargo público, esto es, el cumplimiento de las leyes de inscripción electoral y de reclutamiento, en su caso(...)

Desde luego no es efectiva su afirmación de que haya en nuestro instructivo presión o amenaza alguna para nadie, sino que sólo el interés de que se cumpla

con una ley que, dictada desde mucho antes del actual Gobierno, dispuso exactamente lo que nosotros transcribimos. Con todo, y como en materia de calificación de intenciones cualquier persona es libre de realizarlas hasta donde su conciencia se lo indique, o la justicia si aquella le lleva hasta los extremos de una configuración delictiva, nos parece que la más grave de sus equivocaciones está en la interpretación del aspecto netamente jurídico, del cual se deriva en buena medida la anterior.

En efecto, el D.L. 130 de noviembre de 1973 no anuló, como dice su revista, el art. 12 del D.F.L. 338 de 1960, sino que suspendió el proceso de inscripción en los registros electorales, quedando el mencionado art. 12 sin aplicación mientras subsista la suspensión anterior. En consecuencia, y habiéndose reabierto el proceso de inscripción electoral en virtud de la ley 18.556, Orgánica Constitucional sobre Registros e Inscripciones Electorales, publicada en el D.O. el 1º de octubre de 1986, y conforme los más elementales principios de hermenéutica legal, la exigencia del art. 12 del D.F.L. 338 ha recobrado, nuevamente, su pleno valor y fuerza legal.

Por lo tanto, es claro que nuestro instructivo no ha tenido jamás la intención de presionar, sino que solamente la de dar cumplimiento estricto a la ley(...)

Por último, y en conocimiento de que queda en sus manos, y en su conciencia, la posibilidad de publicar o no esta carta aclaratoria, así como la manera de hacerlo, pero en el convencimiento de que respetará Ud. la responsabilidad que involucra el ejercicio de la prensa y el poder que ésta le otorga, me quedo en la esperanza de que no se dará la ventaja de agregarle comentarios sino que, al contrario, la entregará a la opinión pública sin emitir opiniones, así como en su oportunidad entregó la versión suya, sin que nosotros pudiéramos expresar la nuestra.

Le saluda atentamente,

CLAUDIO ARTEAGA REYES
ALCALDE DE CONCEPCION
ACLARACION

Señor Director:

En la edición de Revista Cauce del 13 de mayo se recogen opiniones de nuestro compañero Angel Flisfisch. Angel, como todo militante socialista, tiene el legítimo derecho a expresar públicamente sus opiniones. Es menester, no obstante,

recordar que la posición de nuestro partido está expresada en las resoluciones de sus órganos regulares y que nuestro portavoz oficial es el Secretario General.

El VI Pleno Nacional, realizado en Diciembre recién pasado, precisó a propósito de futuras coaliciones que "para los socialistas el gobierno que sustituya a Pinochet debe tener como eje de su acción la defensa de los intereses de los trabajadores y de las mayorías populares y no podría, en consecuencia, limitarse a ser un gobierno de centro, sino debería ser de carácter nacional". A propósito del frente de izquierda, el Pleno resolvió el siguiente criterio: "la pertenencia del PS a la izquierda es resultado de su origen, de su historia, de sus luchas, de las gestas sociales que ha animado durante más de medio siglo, pero por sobre todo de las aspiraciones populares y de la naturaleza del proyecto de transformación social que inspiran su existencia", agregando que "desde la izquierda aspiramos a ganar para dicho proyecto a amplios sectores de la sociedad chilena y a otras fuerzas democráticas y populares, reuniéndolas en un Bloque por los Cambios". Se resolvió, asimismo, mantener frente al PC "una práctica de diálogo y confrontación, de persuasión y presión, asumiendo la necesidad de que aquel se reencuentre con las huellas de su trayectoria ligada al desarrollo democrático del país".

Finalmente, se señaló que el país necesita contar con una izquierda comprometida con la democracia y la búsqueda de una salida política, que "el diálogo de la izquierda es importante, pero la unidad opositora amplia lo es más" y que no estamos a favor de crear un frente de izquierda hoy pues la salida política no pasa por concertaciones estrechas "sean éstas de izquierda, centro o derecha, sino que es una tarea nacional".

Sin otro particular, atentamente

Luis Alvarado
Gonzalo D. Martner
Partido Socialista de Chile

LOS CRANEOS
DEFORMADOS

En los estantes de casi todos los museos del mundo, a medida que vamos recorriéndolos, parece que nos miran una serie de calaveras alucinantes, en forma aplastada, como un cofre en miniatura. Cuando nos detenemos a contemplarlas y que ellas nos contemplen a nosotros, nos horrorizan, peladas y sangrientas, mostrando

las alteraciones brutales en sus órganos, producidas por las tabletas opresoras y por sus crueles vendajes y turbantes. Seguramente se les arrebató la vida en pleno estado de conciencia.

Dice la literatura histórica incaica que fueron los indios "campas" del Ecuador y los "jibaros" los que reducían las cabezas del enemigo al tamaño de un puño deshuesándolas y ajustando aquella trista cámara, endurecida con nicotina, a piedras de tamaño decreciente, hasta rellenarlas de arena. La fórmula química con que han realizado esta operación ha quedado perdida y nunca nadie podrá descubrirla.

Estos pobres indios deformados eran unos cuantos cientos de unas reducidas regiones. Ahora andan miles y miles de chilenos con el cráneo vendado y no se les ve en los estantes de los museos.

Los quechuas deformaban el cráneo, es decir, las paredes que guardan el pensamiento; los otros artistas del terrorismo, del secuestro, de la tortura y de los golpes eléctricos, deforman el pensamiento mismo al dedicarse a lograr un deterioro síquico.

Amilcar Amaldi
EL PAN NUESTRO DE
CADA DIA

Señor Director:

Juan DAEMS y Juan DIAZ, sacerdotes de la Comunidad Cristiana de "San Norberto", repudian enérgicamente la represión en contra de nuestros jóvenes, en especial de JORGE LOPEZ DE LA PUENTE (Asesor de la Pastoral Juvenil de la Comunidad Agrícola), de LUIS ORLANDO CAMPOS VALENCIA, y de OSCAR HINOJOSA ARAVENA (Exintegrante del Taller Cultural "El Surco"), quienes permanecen detenidos e incomunicados desde el martes 5 de mayo, al mismo tiempo queremos denunciar la detención de los hermanos MARIO LUIS RAMIREZ MONTANO Y ANA AIDA RAMIREZ MONTANO (Integrante del Taller Cultural "El Surco"), detenidos, incomunicados y declarados reos desde hace más de una semana. FRESIA BRIONES CONA (17 años) y HEIDI ALEJANDRA VENEGAS PEREZ, quedaron en libertad después de un sospechoso interrogatorio.

El Señor de la VIDA juzgará a los violentos.

Juan Daems y Juan Díaz
junto a toda la Comunidad
Cristiana

...es Verdad!

o dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

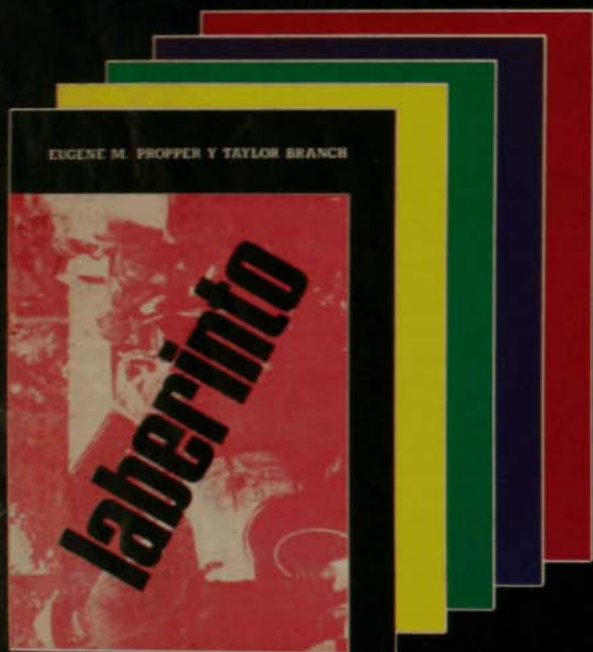
**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**

UNA RADIO DE VERDAD.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida. Mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

SO CALAM
EVIDENCIAS
PUNTA A LA DIN

CAUCE

Nº 109 DEL 25 AL 31 DE MAYO DE 1987 RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$ 220

LA PROPUESTA AGARRO VUELO



Silva Henríquez

CANDIDATO

CERRO SANTA LUCIA

Prostitución, drogas y homosexualismo con
UNIFORME ESCOLAR



LEY DE TV

Pinochet

QUIERE TODA LA PANTALLA



TODOS CONTRA EL BASURAL

Centenares de personas protagonizaron la última marcha organizada por los pobladores afectados por el denominado "vertedero" Lo Errázuriz, léase basural. Ellos están agrupados en el Coordinador Ecológico Estación Central.

Una vez más los vecinos vocearon sus desdichas de contaminación y filtración de gas que invaden patios y viviendas. La marcha contaba con autorización y no hubo incidentes. Participaron dirigentes políticos y sociales quienes expresaron su solidaridad con las víctimas del basural. Asistieron Claudina Núñez, de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores; José Hidalgo, del Comando Unitario de Pobladores; y Germán Correa, Patricio Hales y Gonzalo Rovira, del MDP.



DESASTRE MILITAR DE LA "CONTRA"

La derrota que el Ejército Popular Sandinista (EPS) propinara recientemente a los "contras" del FDN en San Andrés de Bocay, localidad fronteriza con Honduras, limitará estratégicamente las acciones en profundidad de las fuerzas que combaten al régimen de Managua. La FDN, financiada por los EE.UU. y basada en Honduras, buscaba desde febrero pasado conquistar una franja de 200 kilómetros para asegurar una posición que le permitiera el abastecimiento de sus unidades de sabotaje diseminadas en Nicaragua, justificar el apoyo norteamericano con vistas a incrementar y demostrar que su moral no decae. Pero tres mil hombres del EPS, apoyados por helicópteros soviéti-

cos MI-17 de transporte y MI-24 ofensivos, dotados de misiles, sensores especiales y cañones bituvo de 23 milímetros (similares al de la ilustración), atacaron durante 36 horas ininterrumpidas y derrotaron a unos 800 "contras" que defendían la base aún en construcción. El jefe sandinista responsable de la ofensiva, teniente coronel Salvatierra, informó a los corresponsales extranjeros que presenciaron el ataque, que medio millar de sobrevivientes huyeron hacia Honduras y que el resultado de la batalla tornaba "aún más desesperada" la situación militar de la FDN, al dificultarse la infiltración hacia suelo nicaragüense y el aseguramiento logístico de las unidades en el interior.



OLA REPRESIVA

Una denuncia sobre la ola represiva desatada en Lo Hermida, después que fuera secuestrado y golpeado el poblador Mario Mejías, hicieron los dirigentes del Comité de Derechos Humanos del sector.

Los pobladores puntualizan que el domingo 3 de mayo fueron detenidos y golpeados Marcelo Fierro y Carlos Sabat mientras esperaban la llegada de Luisa Riveros, invitada a un acto de solidaridad. Carabineros hizo varios disparos para dispersar a la multitud. El sábado 9 fue golpeado por Carabineros Pedro Loncomil, por pertenecer a la guardia que montaron los pobladores para defender a Mario Mejías. El sábado 16 fue herido a bala el joven Juan José Oporto, quien permanece hospitalizado,



grave, y en calidad de detenido. El domingo pasado, fue secuestrado por civiles no identificados José Cuevas y abandonado al día siguiente en los alrededores del cementerio Metropolitano completamente drogado. Además, Cuevas presentaba quemaduras en las carteras y brazos producidos por ácidos y electricidad. El Comité hace un llamado a la Conferencia Episcopal, a los partidos políticos y organizaciones sociales "para que se pronuncien frente a estos graves atropellos".

PALOMO Y EL PAPA

La visita de Juan Pablo II al vapuleado Cono Sur de Latinoamérica mantiene vigencia a nivel periodístico, en virtud del impacto de los mensajes entregados a los millones de chilenos, argentinos y uruguayos. Al respecto, Palomo -un compatriota que ya es de los grandes del comic mundial- entregó su versión que fue publicada la semana pasada en "El Periodista", prestigioso semanario de allende los Andes.

PIÑERA CON EL MDP

Durante una reciente reunión entre el presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Bernardino Piñera, y dirigentes nacionales del MDP, estos entregaron un documento dirigido a los obispos de Chile, en el que señalan sus condiciones para abrir un camino de reconciliación nacional.

También intercambiaron opiniones sobre el exilio. Al respecto, el MDP expresó la necesidad del término inmediato de esa arbitraria medida "sin exclusiones de ninguna especie". El conglomerado opositor emitió, además, una declaración. En parte de ella destaca: "El MDP solidaria y plenamente partícipe de la campaña por el retorno inmediato de Hortensia Bussi de Allende y demás exiliados, manifestó a la Iglesia católica que se hace imprescindible asumir en común la responsabilidad por el éxito de esta humanitaria tarea".



TODO VALE

El equipo publicitario que tiene sobre sus hombros la pesada carga de "proyectar el régimen" más allá del 89 con el capitán general al frente, no descansa ni un minuto en el día.

Y el centenario de la Escuela de Infantería de San Bernardo no se les podía escapar. Haciendo gala de toda su creatividad, decidieron aprovechar el acontecimiento para captar adhesiones al "primer infante de la patria" (léase Pinochet). Para tal efecto, imprimieron miles de listas como las que ilustran esta nota, a todo color, y fueron distribuidas en todas las unidades vecinales de San Bernardo, vía Municipalidad.

Los que más han sufrido con la brillante idea, son los trabajadores del PEM y POJH a quienes se les ha presionado para que pongan su rúbrica, so pena de ser despedidos. De hecho, ya hay más de cinco casos que se negaron a firmar y al día siguiente fueron notificados que cesaban en sus funciones.

UC: EL TRIUNFO DE LA MOVILIZACIÓN

Después de dos días de conversaciones con el rector Juan de Dios Vial, las federaciones de estudiantes de Santiago y provincias de la UC, lograron una respuesta positiva a la casi totalidad de los puntos incluidos en un petitorio.

En lo que pareciera un cambio de actitud, el rector Vial optó por el diálogo y conversó con los muchachos que le expusieron sus inquietudes y también su firme decisión de ir a una movilización generalizada si no había humo blanco. Al final, las federaciones consiguieron: solución al problema del crédito fiscal para estudiantes en mala situación económica; el pago en cuotas de la matrícula y la formación de una comisión que estudiará la posibilidad de su derogación; el surgimiento de nuevas carreras en sedes regionales; y la entrega de becas de alimentación y residencia para aquellos que tienen que estudiar lejos de sus hogares. Un quinto punto, el claustro pleno, no es resorte solamente del rector

y los estudiantes ya que la última instancia resolutoria es el Consejo Superior, con quien harán las gestiones para introducir las reformas necesarias.



PALOMO CON EL PAPA



LA ULTIMA DE TORRES

Un comunicado de la Vicaría de la Solidaridad entregado a mediados de la semana pasada, denuncia la última arbitrariedad del fiscal Torres en contra de esa repartición dependiente del Arzobispado de Santiago.

La declaración manifiesta que Torres "ha requerido a determinadas instituciones bancarias para que le envíen la información detallada acerca del movimiento de las cuentas corrientes, cuentas a plazo y otros instrumentos finan-

cieros del Arzobispado de Santiago - Vicaría de la Solidaridad".

"Este requerimiento -enfatan- además de ser manifestamente ilegal, es una demostración más de la extralimitación con que ha venido desarrollando su investigación la que, debiendo circunscribirse a los hechos que dieron origen al proceso, ha sido extendida, a nuestro juicio, abusivamente, a una verdadera pesquisa de todas las actividades de la Vicaría de la Solidaridad".

EL PEOR DE LOS INSULTOS

El abogado norteamericano Thomas More Kellenberg fue detenido bajo el cargo de proferir "graves injurias" a la fuerza pública al haber comparado a los agentes que allanaron el domicilio de sus clientes con "la policía secreta chilena".

El hecho no ocurrió en un país socialista, como podría suponerse, sino que en San José, la capital de Costa Rica. El profesional defiende a una pareja de periodistas norteamericanos, Martha Honey y Tony Avirgan, corresponsales de la BBC y de la CBS. Ambos están acusados por la policía costarricense de ser agentes sandinistas que operan bajo las órdenes de Tomás Borge, el severo ministro del Interior de Nicaragua.

Y ERA CIERTO

En el Boletín de Prensa del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, correspondiente al 18 de mayo, dicha organización armada se atribuyó el ataque nocturno que sufrió el cuartel de la CNI situado en José Domingo Cañas con República de Israel.

El FPMR informó que la acción fue su respuesta a las agresiones sufridas por los pobladores que hablaron ante el Papa y a las represalias adoptadas por el fiscal Torres en contra de los presos políticos que se niegan a declarar por considerarlo un subalterno de Pinochet. En el balce participó una veintena de combatientes, premunidos de fusiles de asalto M-16 y granadas de mano.

DENUNCIAS EN EL ESTADIO CHILE



La Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos junto a otras organizaciones, efectuaron una manifestación relámpago frente al Estadio Chile, lugar utilizado por la dictadura para detener y asesinar a militantes izquierdistas en los meses posteriores al 11 de septiembre de 1973. En el acto de denuncia participaron decenas de personas, cuyas consignas fueron apoyadas y vocadas por el numeroso público, que al mediodía del viernes,

transitaba por el lugar. La represión fue violentísima y hubo diez detenidos.

Entre las víctimas ejecutadas en el primer campo de concentración masivo que tuvieron los golpistas, figuran Víctor Jara y Litre Quiroga, ex director de Prisiones. Los sobrevivientes recuerdan que el jefe del campo de exterminio, comandante Mario Manríquez, les decía: "Siempre había soñado con matar comunistas..."

A SU CASA NO MAS LLEGAN



Con la nueva lista de compatriotas a quienes la dictadura levantó la prohibición de reingreso, quedan aún 660 chilenos impedidos de regresar a su país.

En el nuevo listado, entregado por el Ministro del Interior, Ricardo García, y que comprende 104 nombres, figuran los ex senadores Aniceto Rodríguez y Raúl Ampuero y el abogado Eduardo Novoa Monreal. Bienvenidos sean, pero mientras quede un chileno afuera, habrá exilio y la lucha seguirá. El 31 de marzo pasado se cumplió el plazo que el propio Pinochet se fijó para dar una "solución global al problema del exilio". En 90 días, que corrían desde que emitiera su mensaje de fin de año, debía estar todo arreglado. No ocurrió así y sus palabras fueron a incrementar el cúmulo de promesas incumplidas.



Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
 Revista Cauce es editada por Sociedad Editorial La República Ltda.
 Director Responsable
 Francisco Javier Herreros Mardones
 Gerente y Representante Legal
 Hernán Cardemil Coppelli
 Subdirector
 Víctor Vaccaro
 Jefe de Informaciones
 Ariel Poblete
 Redactores
 Eugenio González, Javiera Jiménez,
 Marcia Pineda
 Internacional
 Eduardo Ortiz
 Economía
 Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR
 Ciencia
 Jorge Martínez
 Medio Ambiente
 Rafael Asenjo
 Sociedad
 Alvaro Briones
 Editor Cultural
 Ernesto Saul
 Colaboradores Culturales
 Isabel Allende, Alfonso Calderón,
 Francisco Cruz, Jorge Edwards,
 Víctor Briceño, Enrique Lihn.
 Diagramación
 Mario Casassus
 Producción
 Arauco Ltda.
 Fotografía
 Togo Blaise
 Dibujos
 El Gato y El Giotto
 Documentación
 Ruth Guzmán
 Servicios Informativos Internacionales
 ALASEI,
 Inter Press Service
 Oficinas
 Monjitas 454, of. 607
 Fono 392159
 Impresa en Editorial Antártica
 que actúa sólo como impresora.
 Suscripciones y Publicidad
 Fonos 392159 - 337797

Característica o sello distintivo del estilo autoritario es la utilización sistemática de la coacción y la violencia, acompañadas, eso sí, con la desinformación y la falacia.

En eso del estilo, el actual régimen que padecemos es un alumno aventajado.

De los incontables ejemplos a que podríamos echar mano para avalar tal afirmación, basta con remitirnos a los que aparecen desarrollados en la presente edición.

Con llamativa simultaneidad temporal, han surgido nuevos antecedentes en dirección al esclarecimiento de casos como los fusilamientos del norte y los asesinatos del ex-Comandante en Jefe del Ejército, general Carlos Prats y esposa, y el del ex-Canciller Orlando Letelier y su secretaria. En cada uno de esos crímenes aparece, con nítidos contornos, la participación de agentes de esa verdadera maquinaria del horror que fue la DINA, la cual, entre otras consideraciones, dependía directa y jerárquicamente del Poder Ejecutivo, o más bien de quienes las ofician de tal. Y en cada oportunidad, las máximas autoridades deslindaron responsabilidades y negaron cualquier vinculación o conocimiento de los hechos.

Sin embargo, como la verdad es más persistente que las dictaduras, la sombra de cada uno de esos muertos se alza para poner sitio a los blindados muros del aparato del poder. Las consecuencias que de ello se deriven, constituyen todavía un campo abierto.

En otra dimensión, el estilo autoritario aparece retratado en el contenido de las llamadas leyes políticas. Están diseñadas y concebidas para mantener en el poder al actual gobernante hasta el término de su vida útil, o cuanto menos para perpetuar o "proyectar" un orden autoritario en lo político, oligárquico en lo económico y excluyente en lo social. No obstante, se las presenta a la ciudadanía como la panacea que conduce a la "democracia", la "unidad nacional", la "justicia social" y la "participación". Palabras huecas de sentido cuando son perpetradas por quienes han enterrado la democracia, desgarrado la unidad nacional, desterrado la justicia social y encerrado la participación.

Los dictámenes del Consejo Nacional de Televisión y el anteproyecto de la nueva ley de Radio y Televisión son también ejemplos arquetípicos. Se dice, de un lado, que reglamentan el acceso de los partidos políticos a tan importante medio de comunicación, cuando en la práctica se lo entuba e impide, hasta tornarlo ilusorio.

Y a propósito de participación, todavía no logramos descifrar a cuál se refería el señor Melnick. ¿Tal vez a la que le cupo a los propietarios de viviendas a quienes se asaltó en desdoblado con el reavalúo -o "normalización", según el estilo de marras- de sus contribuciones? ¿O a la participación de los asalariados en la medida de mantener congelados sus ingresos mientras la inflación se dispara? Es verdad que los abogados de la Comisión de Fiscalización de la Democraciocrisiana han participado en el debate sobre la nueva ley de televisión. Pero sólo para estrellar sus argumentos contra decisiones irreductibles, concordantes con una estrategia global de dominación.

El solo hecho de que se ponga el tema del Cardenal Silva Henríquez como candidato y hombre de consenso, demuestra la crisis de liderazgo que padece la oposición. Y la ruptura de la mesa directiva del Consejo Metropolitano del Colegio Médico, indica cómo el conflicto político se va difundiendo por el cuerpo social.

Dos palabras acerca del tema del cerro Santa Lucía. Se trataba de registrar, sin mediación de análisis sociológicos o causales, lo que el reportero viera y escuchara. Esas también son situaciones que ocurren en el paraíso que se pretende "proyectar".

LOS PARTIDOS Y EL CARDENAL

por Victor Vaccaro

Aunque, como era previsible, las informaciones oficiales de la Asamblea plenaria extraordinaria de la Confederación Episcopal concluida el viernes 22 en la casa de ejercicios de Schoenstatt no hicieron referencia alguna al tema, el creciente clamor nacional para que el Cardenal Raúl Silva Henríquez asuma el liderazgo moral y acepte ser "el hombre que salve a Chile" repercutió inevitablemente en el cónclave de tres días de 31 obispos chilenos.

Y no podía ser de otra manera, habida cuenta que el Episcopado había adelantado la reunión precisamente para, a la luz de los mensajes recientes del Papa, definir los pasos concretos tras la búsqueda de un consenso nacional y resolver sobre una posible mediación de la Iglesia entre el gobierno y la oposición.

La jerarquía católica, en su inequívoca disposición a servir a Chile y contribuir a encontrar una salida, no se podía imaginar que para muchos la salvación se iba encarnando en el más querido de los pastores y que ello los terminaría enfrentando a un difícil dilema. A la propuesta inicial de los republicanos, rápidamente se sumaron destacados personajes de todas las tendencias, desde la derecha a la extrema izquierda.

La cuestión era saber si "Raúl, el amigo del pueblo" estaría dispuesto a echar sobre sus hombros tan difícil tarea y si, por último, la Iglesia lo permitiría. El primer inconveniente fue esgrimido con fruición por "El Mercurio" al destacar una declaración del secretario privado del Cardenal Silva afirmando que éste "no desea, ni nunca ha aspirado ser candidato a la Presidencia, ni ejercer ese u otro cargo similar. Toda su vida la ha entregado al servicio de la Iglesia, y hoy día como antes, está dispuesto a continuar sirviéndole a Ella y a su país como sacerdote".

La precisión no descarta que el Cardenal Silva, sin aspirarlo, deba convertirse, si las circunstancias lo exigen, en el hombre providencial que conduzca a Chile al reencuentro con la democracia.

Así se entendió también la respuesta que el Cardenal dio en el Seminario que el 11 celebró a fines de abril en Buenos Aires a quienes le preguntaron sobre una posible candidatura: "Cómo se le ocurre que voy a andar haciendo campaña... pero es evidente que si puedo ser útil, pueden disponer de mí".

En un artículo escrito para la revista "Hoy", bajo el título "la soberbia impide la paz", el Cardenal Silva sostuvo, hace una semana, que "no se puede amar más a su partido, a su institución, a sus intereses que a la patria". Obviamente, con su ecuanimidad, el Pastor no podía excluirse de este juicio, en el momento en que los chilenos concentran sus miradas esperanzadas en él.

El Obispo Tomás González contestó a la segunda incógnita. "En caso de que no hubiera salida de consenso para una persona que aunar voluntades y que fuera la que llevara a elecciones libres, se le pediría al Cardenal Silva. Eso lo he escuchado", reconoció, aunque "hay que pedir permiso a la Santa Sede, porque un eclesiástico no puede asumir esta responsabilidad sin la autorización del Vaticano".

no, el que a veces la concede por razones de urgencia".

Mientras el Cardenal Silva partía este lunes 25 a Estados Unidos, respondiendo a una invitación de una organización norteamericana de derechos humanos, los ex-secretarios generales del Partido Socialista, Raúl Ampuero y Aniceto Rodríguez, preparaban las maletas del retorno luego de ser incluidos en la última lista de 104 exiliados autorizados a regresar al país.

La inclusión de ambos, junto al destacado jurista Eduardo Novoa, que se encontraba con permiso desde octubre pasado en Chile, indica que el régimen comienza a levantar la arbitraria sanción a personalidades destacadas de la oposición, en un reconocimiento tácito de que la mantención del exilio es insostenible.

Simultáneamente, el Presidente del PR, Enrique Silva Cimma, recibió respuesta de la Comisión de Derechos Humanos del gobierno a una nota suya reclamando el retorno de los dirigentes radicales impedidos de hacerlo, entre ellos Anselmo Sule, Carlos Morales, Hugo Miranda, Orlando Cantuarias y Jorge Tapia.

El regreso de los antiguos dirigentes socialistas ha provocado una lógica expectación en ese sector político, agitado ya por la presencia en Chile Chico de Clodomiro Almeyda. Tanto Ampuero como Rodríguez han manifestado que volverán para contribuir a la unidad del PS, en un momento en que las diferencias entre las principales corrientes tienden a acutarse.



De izquierda a derecha: M. A. Garretón (PS), P. Hales (PC), E. Boeninger (PDC), A. Filsch (PS), H. Vodánovic (PS) y F. Maturana (PARENA).



Raúl Ampuero



Aniceto Rodríguez



Cardenal Silva Henríquez

Mientras el PS-Almeyda aparece apoyando el "Frente de Izquierda", cuyo lanzamiento oficial vuelve a anunciarse para esta semana, y suscribe con el MDP un documento enviado a la Conferencia Episcopal reivindicando una vez más "el derecho del pueblo a la autodefensa" -que se entiende como la insistencia en "todas las formas de lucha"-, el PS-Núñez pone todas sus energías en la Campaña por Elecciones Libres e inscripción en los registros electorales, a las que los comunistas se siguen oponiendo.

Lo concreto es que el Frente de Izquierda en vez de unir, tiende a consolidar dos proyectos socialistas difícilmente compatibles: uno adscrito a la "rebelión popular" que plantean los comunistas y otro que se pronuncia categóricamente por una salida política y una estrategia consecutiva con una opción democrática.

En el anunciado Frente, las cosas no marchan tan bien como sus promotores quieren dar a entender. El PC no pierde oportunidad de advertir que le interesa sobre todo la mantención del MDP y no

su "superación", en tanto que algunos sectores almeydistas quisieran zafarse del "abrazo del oso" que asfixia sus aspiraciones autónomas. El silenciamiento del anunciado liderazgo de Almeyda y el anuncio de una dirección colectiva del Frente se cita como una prueba más de que éste aún estaría verde.

Una fuente del PS-Núñez llamó la atención sobre el interés de la derecha demócratacristiana en promover el Frente de Izquierda, pues les conviene -dijo- la reconstrucción precaria de la Unidad Popular que les "facilite a ellos una salida de centro-derecha".

El Presidente del PR, por su parte, consideró como "absurdo tratar de reconstruir una UP más reducida, si de lo que se trata es de buscar una salida política, que implica necesariamente una negociación con las fuerzas armadas".

Los obstáculos a soluciones negociadas surgen con mayor fuerza desde el gobierno. Al último intento público hecho por el Presidente del PDC, Gabriel Valdés, quien planteó acordar una reforma

constitucional, un procedimiento para llevarla a cabo, reformas a la ley de registro electoral y de partidos políticos, la respuesta no pudo ser más negativa.

Resulta claro que Pinochet se siente fuerte y no está dispuesto a modificar unas reglas del juego elaboradas para asegurar su perpetuación. Esta conducta puede tener la ventaja de acabar con las últimas ilusiones y obligar a la disidencia a convenir una estrategia común. Es lo que parece estar detrás de las gestiones para "transferir el activo de la Alianza Democrática" a un acuerdo más amplio.

En esta tarea están empeñados desde dentro tanto el PR como la DC, los que, junto con el PS-Núñez, están por no esperar más e impulsar un comité operativo por las Elecciones Libres y llegar a acuerdos definidos para impulsar la inscripción masiva de los chilenos, los pactos de justicia social, derechos humanos y principios constitucionales y económicos que se sustentan en las coincidencias del Acuerdo Nacional y las Bases de Sustentación de un Régimen Democrático. ■

LLEGO EL CAMBIO: FORTIN MAPOCHO

TODOS LOS DIAS
TODO TAL CUAL ES

PORQUE USTED PIDIO EL CAMBIO
AHORA EL FORTIN ES

NACIONAL • INTERNACIONAL • DEPORTIVO • POLICIAL •
ECONOMICO • CULTURAL



¿UN FRENTE DE IZQUIERDA O DOS IZQUIERDAS?

II PARTE

por Eduardo Jara Miranda



En la semana anterior iniciábamos el análisis del tema que sirve de título a este artículo, señalando los antecedentes que, a nuestro juicio, permiten arribar a la conclusión de que en estos últimos años se han configurado en Chile dos izquierdas: una marxista leninista y una socialista democrática. Luego de reseñar los datos que, desde nuestro punto de vista, han servido de base a este debate al interior de la izquierda, deseamos precisar los rasgos fundamentales del proyecto socialista democrático del Partido Radical que, conjuntamente con otras colectividades, conforman la izquierda democrática, sin cuyo concurso resulta ilusorio pensar en la consolidación de la democracia del futuro.

Hemos dicho que nuestro proyecto es socialista. Ello significa que propiciamos cambios en la sociedad chilena en términos de constituir una comunidad solidaria en la que los intereses de la colectividad prevalezcan por sobre los de los particulares. Implica rechazar el individualismo capitalista que privilegia al lucro como motor de la actitud económica. Buscar una amplia participación ciudadana en la gestión pública a través de la descentralización del Estado y el fortalecimiento de los cuerpos intermedios. Por otra parte, asignar al Estado el rol de planificar, promover y controlar el proceso económico, estimular su desarrollo y cautelar el interés social en beneficio de las grandes mayorías nacionales. Reconocer el derecho a la propiedad privada, dentro de sus limitaciones propias y en la medida que cumple su efectiva función social. En fin, reconocer que determinadas actividades empresariales estratégicas deberán reservarse al Estado las que, en cada caso, definirá el Legislador.

Significa, además, que postula una organización de la sociedad chilena que garantice a todos sus habitantes el dere-

cho a la educación, a la vivienda, a la salud y a un sistema de seguridad social justo y equitativo que no puede ser fuente de lucro.

El socialismo que postula el radicalismo es humanista, porque en su concepción de vida, el hombre, su bienestar, dignidad y perfeccionamiento, constituye su principal preocupación. Es, además, laico y racionalista y, en consecuencia, prescinde de toda inspiración e influencia religiosa a la vez que expresa su irrestricto respeto a estas ideas y garantiza su ejercicio concordante con la amplia tolerancia que inspira su visión de la sociedad.

Necesaria consecuencia de lo anterior es su calidad de democrático que es consustancial en su doctrina y que representa no sólo un sistema de Gobierno de esas características -de sobra conocidos- sino una forma de vida en que la convivencia social y la actividad de los distintos componentes de la comunidad tengan la posibilidad real de alcanzar niveles de vida compatibles con su realización plena como seres humanos.

Al reseñar los rasgos generales de nuestro ideal, estamos definiendo los valores básicos que constituyen la meta de una sociedad de hombres libres e iguales que conviven solidariamente, que es la base de nuestro proyecto político.

Resulta evidente, sin embargo, que nuestros planteamientos no pueden ser sólo teóricos o expresarse en el plano de las meras utopías. El alcanzar la meta socialista democrática depende de la acción de hombres concretos en un momento histórico determinado y más que eso, del esfuerzo común de la nación entera cuyo punto de partida es el crecimiento elevado y sostenido de la producción y, como consecuencia de ello, del empleo. La superación de los niveles de miseria que afectan a una inmensa cantidad de chilenos, por otra parte, es una tarea urgente e impostergable. Todo lo anterior requiere aumentar de manera importante los nive-

les de inversión, modernizar el proceso productivo y definir un modelo de desarrollo compatible con nuestros recursos naturales a través de un adecuado aprovechamiento de los avances tecnológicos que el mundo de hoy nos permite vislumbrar. Nada de esto sería posible sin atacar el problema de la deuda externa que agobia al país y sin que, por otra parte, se revise el sistema tributario en términos de limitar los niveles de consumo suntuario que los sectores de mayores ingresos han alcanzado en los últimos años.

Los proyectos específicos que de manera tan general hemos insinuado requieren de un amplio debate nacional -sólo posible en un sistema democrático plenamente vigente- que establezca prioridades y la manera como cada uno de los sectores sociales aportará su cuota de sacrificios a esta tarea común que no admite espera.

Ahora bien. Estamos conscientes -y ahí está nuestra diferencia de fondo con la otra izquierda- que la anterior es una tarea permanente que sólo puede realizarse gradualmente, a través del diseño de alternativas concretas de cambio que surjan del juego democrático de mayorías y minorías.

Es en esta definición en la que la elección del método es crucial.

Consecuentes con lo dicho, rechazamos enfáticamente la vía revolucionaria como un camino idóneo para alcanzar las metas del socialismo democrático.

El cambio social sólo puede legitimarse cuando se concilia con el respeto a la libertad, a los derechos humanos y a quienes piensan de manera diferente. Por eso es que reiteramos que la democracia representa para los radicales un fin en sí misma, puesto que es el único sistema que satisface las exigencias de libertad y garantiza que la evolución de la sociedad sea compatible con los intereses de las grandes mayorías. ■

ARMANDO JARAMILLO

CARDENAL SILVA HENRIQUEZ: LA FIGURA DE CONSENSO

- Propuesta del Partido Republicano ha encontrado insospechado respaldo.
- "El Cardenal está dispuesto a prestar sus servicios a Chile"

por Víctor Vaccaro

Entre la avalancha de propuestas políticas que soportan los chilenos, a medida que se agotan los plazos inexorables que tiene la oposición, para responder al desafío que le plantea el General Pinochet, con su desembozado proyecto de perpetuación en el poder, la propuesta del nombre del Cardenal Raúl Silva Henríquez, como representante único de la oposición en la futura confrontación plebiscitaria, ha encontrado un eco insospechado.

La verdad es que la idea, planteada oficialmente por la dirección del Partido Republicano, interpreta el íntimo sentimiento de una opinión nacional desorientada e inmovilizada por iniciativas muchas veces contradictorias que reclaman su adhesión, como fórmulas seguras para recuperar la democracia.

Queda la sensación de que el nombre del Pastor, con su sola invocación, produce el anhelo consenso. No es casual que desde distintos sectores surjan voces adhiriendo a esa proposición. Las dudas están en si es posible materializarla realmente, o si se queda en otro proyecto frustrado de la oposición.

Nadie más indicado para aclarar esta cuestión que uno de los promotores de la idea, el Presidente del Partido Republicano, Vicepresidente en ejercicio de la Alianza Democrática, Armando Jaramillo:

¿Creen verdaderamente en la posibilidad de la candidatura del Cardenal Raúl Silva en representación de todos los chilenos que quieren democracia, o ésta es una propuesta más para atraer la atención?

La gente que compone el Partido Republicano tiene la suficiente madurez como para estar pechando por un primer lugar. A nosotros no nos mueve absolutamente ninguna ambición personal. Creemos que en Chile hay una generación postergada desde hace mucho tiempo y es a ella a la que le corresponde ponerse en la primera fila. Sin embargo, tenemos

responsabilidad cívica. Es inconcebible que este país, antes ejemplo de tradición democrática, haya estado en una negra noche de dictadura durante catorce años. Frente a los grandes males que trae aparejada esta tiranía, hay que buscar un remedio igualmente grande.

Yo pienso que la figura del Cardenal Silva Henríquez, además de haber dado testimonio de talento, de capacidad, de comprensión de los problemas humanos, es un gran aglutinante en la hora actual. Cuando se está dentro de un régimen dictatorial, es ocioso pensar en el reino de las diferentes ideologías; hay una sola alternativa: o se está con la tiranía o en contra de ella. Y las banderías doctrinarias hay que postergarlas hasta cuando el país haya recuperado la libertad.

¿Vuestra propuesta significa que lo principal es que la oposición tenga un candidato que oponer a Pinochet?

Pienso que con mucha generosidad hay que buscar un candidato que sea de consenso, lo que es extraordinariamente difícil...

¿Por qué es tan difícil, cuando hay una inmensa mayoría de chilenos que si

están de acuerdo en que la dictadura tiene que terminar?

Porque Chile es un país culto, tremendamente ideologizado a pesar de los 14 años. Hay algunos que deformadamente creen que se puede seguir dividiéndonos todavía en gente de derecha, de centro e izquierda y no se dan cuenta que usando esas nomenclaturas en este momento, lo único que hacen es hacerle el juego a la dictadura. Por eso es que nosotros hemos pensado en un nombre de consenso, y como yo no tengo complejos, hemos hecho esta propuesta sin concertaciones de ninguna especie. Nadie puede ser tan retorcido como para pensar que nosotros tenemos vinculaciones con el partido comunista y menos con los que están allende Los Andes, porque aparece una opinión coincidente.

¿Y qué le parece que hayan coincidido con Luis Guastavino?

Me parece que es la prueba más fehaciente de que la persona de Silva Henríquez rompe de manera definitiva los esquemas políticos y cobra una tremenda realidad ante la urgencia de la hora actual.

El que propongan sólo el nombre del Cardenal ¿significa que entienden que no hay otra persona con sus características?

Yo creo que hay muchos hombres que andan con el bastón de mariscal en la mochila. A muchos de ellos yo les reconozco grandes virtudes cívicas y capacidad para regir los destinos de esta nación, muchísimo mejor de lo que se está haciendo actualmente, que serían una garantía para la gran masa de chilenos. Sin embargo, todos ellos no concitan el consenso, porque éste es un país ideologizado, y pertenecen al MDP o a la Alianza Democrática, o a la extrema derecha. Yo no descalifico a nadie, pero son vertientes distintas que se rechazan y no producen consenso. Hay que buscar una figura madura y, por qué no decirlo, que tenga la suficiente edad como para estar más allá de cualquier ambición personal.

¿La propuesta tiene que ver también con la determinación de Pinochet de "proyectarse" a cualquier precio?

Esto es muy importante. Hay que dimensionar adecuadamente el adversario que tenemos al frente. Creo que es tremendamente poderoso. No se equivocan con que el gobierno del Sr. Pinochet no tiene arraigo. Tiene respaldo económico, tiene el manejo de los medios de comunicación social de manera irrestricta y tiene el nombre en la calle durante 14 años. No olvidemos que Jorge Alessandri para triunfar empezó su campaña el año



Armando Jaramillo

57 como candidato a senador por Santiago; tenía un nombre requete conocido por su padre -dos veces presidente de la República- y así y todo triunfó por un escaso margen de votos. Lo mismo ocurrió con Pedro Aguirre Cerda, y Allende lo consiguió al cuarto intento. Le pregunto a todos los políticos actuales ¿quién tiene un nombre más vendido que el Sr. Pinochet? Absolutamente nadie en Chile; y resulta que los tiempos se nos agotan, porque el plebiscito lo tenemos de aquí a un año y medio más.

-Al proponer el nombre del Cardenal ¿entienden que tras él se uniría la inmensa mayoría de los chilenos?

-Nosotros postulamos el nombre del Cardenal Silva Henríquez, además, porque no queremos darle todavía una ventaja extra al general Pinochet; porque en este plebiscito, que es una alternativa entre el SI o el NO, resulta que el SI tiene el nombre de Pinochet o de quien sus derechos represente, es decir, la continuidad de un régimen que no conduce a la democracia. Y votar que NO, simplemente, es invitar a la ciudadanía a un salto al vacío. Entonces, a ese NO hay que buscarle un rostro y una trayectoria; decirle: cuando usted en 1989 esté votando por el NO, tiene un nombre para 1990, y ése es el del Cardenal Silva Henríquez, que suma a su condición de príncipe de la Iglesia Católica, una amplia trayectoria de respeto a la justicia social, a los derechos ciudadanos y también una amplísima cultura jurídica en su condición de abogado, conocedor de toda la institucionalidad chilena.

-¿La postulación del Cardenal usted la concibe para un gobierno provisional o de transición, en consecuencia?

-Para un gobierno de transición. Creo que él es el único -con su prestigio, con su talento, con su cultura, con su imagen internacional- capaz de remover este tacho que impide la libre circulación de los sentimientos chilenos. Es como una verdadera exclusa que hay que remover.

-¿En qué basan la factibilidad de esta propuesta? Julio Subercaseaux afirma que usted se lo planteó directamente al Cardenal.

-Yo suelo encontrarme con Su Eminencia en algunas recepciones. Sé que han habido políticos más osados que lo han visitado en su casa y, hasta donde llegan mis conocimientos, en la revista Hoy el Cardenal Silva escribió un artículo muy interesante donde dice que la soberbia conduce a la violencia. Esto, a mi modo de ver, tiene un significado de ida y de vuelta. Porque la soberbia se puede interpretar como aquella del go-

bernante actual que cree que Chile es una propiedad de él, como también la que se podría atribuir a un hombre, que siendo aclamado por el país entero, en caso alguno quiera hacer un sacrificio por su Patria. Hay hombres providenciales, que son los hombres del momento y esto ha sucedido siempre en la historia de Chile.

-Insisto, ¿usted consultó directamente al Cardenal sobre esto?

-Se lo dí a entender con la boca de la cara. Se lo dije directamente en una conversación y él fue extraordinariamente claro diciendo que él tenía vocación sólo de sacerdote, y no de político,



Cardenal Raúl Silva Henríquez

pero que él, además de esto, era profundamente chileno y que si él, en alguna oportunidad, como tabla de salvación, pudiera servir a su Patria, él no dudaría un instante en hacerlo. Y tanto es así, que sus palabras están rubricadas con sus declaraciones oficiales en la revista Hoy, donde dice que hay grandes núcleos partidarios -me imagino que se referirá también a la democracia cristiana- que prefieren subordinar los grandes intereses de la Patria a sus propias ideologías. A menos que no se quiera entender el mensaje que él está enviando.

Por lo demás, no se necesita ser muy agudo para pensar que un hombre que se quiera dedicar exclusivamente a la vida sacerdotal no tiene por qué escribir columnas en una revista política.

-¿Con eso quiere decir usted que el Cardenal está poniendo su nombre por delante?

-Yo no quiero decir eso. Pero en esto soy pragmático, y los pragmáticos son

aquellos a quienes les conviene o les gusta creer; y a mí me gusta creer que el Cardenal, en un momento dramático para todos, puede prestar su servicio a Chile.

-Usted es católico y tiene muchas relaciones en la Iglesia ¿ha sondeado la predisposición de la jerarquía a aceptar esta propuesta?

-Yo soy católico observante y profundamente creyente, sin embargo, no tengo grandes vinculaciones con la jerarquía eclesialista...

-¿No tiene entonces una idea de cómo le cae a la Iglesia, como Institución, vuestra proposición?

-Me basta con ver la actitud de la Iglesia, que ha sido la gran madre de todos los chilenos en estos últimos 14 años, para darme cuenta que tiene que haber una plena concordancia con la iniciativa...

-¿Cree que no se podrían negar a esta demanda del pueblo chileno?

-No me cabe la menor duda. Si ha habido un organismo morigerador, rector moral de la convivencia chilena, ha sido la Iglesia Católica.

-¿Qué continuidad le darían a esta propuesta, que parece interpreta a la inmensa mayoría de los chilenos que no se pueden expresar, para conseguir la aquiescencia del postulado?

Este es un problema que está recién aflorando a la superficie. Veo la postulación de Su Eminencia el Cardenal Silva como un iceberg. Bajo la superficie hay algo inmensamente grande, que es la voluntad de todos los chilenos, que poco a poco se va a ir haciendo presente.

-¿Incluye en ese juicio a la proposición que acaba de hacer el presidente de la DC, Gabriel Valdés?

-No sólo Gabriel, sino mucha gente y yo mismo, aspiraría a ser oído, pero sé que eso no va a ocurrir. Hay que ser muy ingenuo para seguir martillando sobre eso. Y Pinochet gana tiempo. Yo le creo a Pinochet. Hay que arar con los bueyes que tenemos.

-¿O sea que Ud. cree que llegamos inexorablemente al plebiscito?

-No me cabe ninguna duda. Creo que es una ingenuidad seguir hablando de la modificación de la constitución. No me gusta, y no me siento representado por ella, pero Pinochet jamás la va a modificar.

-¿Tampoco le encuentra sentido a la campaña por elecciones libres?

Considero a la campaña por elecciones libres una herramienta genial porque es un lugar de encuentro fabuloso donde no se necesita una concertación

previa, porque tanto a las elecciones libres llega doña María Maluenda -a quien yo mucho respeto-, como llega también doña Silvia Alessandri, nieta del León de Tarapacá.

-Pero no llega el MDP, por cuya no exclusión ustedes han peleado.

-Para mí ha sido una sorpresa esta diferencia de posiciones dentro del PC. Yo no soy quién para juzgarlo. Pero, como chileno, demuestro mi asombro porque a una mujer de la calidad, del prestigio dentro de sus propias filas de María Maluenda, de una mujer que ha sufrido el degüello de su hijo y la muerte de su marido -provocada en no poca medida por la persecución-, su propio partido, su cúpula -que no creo que represente el sentir mayoritario del PC-, le haya llamado la atención públicamente. Eso lo considero como añadir mayor ignominia a las circunstancias mismas del hecho, como dicen los abogados. Lo lamento enormemente.

-¿Y respecto a la propuesta del PR de ampliar y superar la Alianza Democrática en una Multipartidaria?

-Yo soy muy partidario de eso. Siempre he sostenido que la AD tiene una puerta a la derecha y otra a la izquierda. Estoy dispuesto a abrir con mucha generosidad la puerta de la derecha al Partido Nacional, una vez que haya terminado sus conversaciones con el Parena, que es un partido del gobierno, y salga de su indefinición, de una independencia de qué, ¿del gobierno y de la oposición? Esa historia está bien en un régimen democrático. Pero aquí, donde hay un zar por un lado y un pueblo escarnecido por el otro, hay que optar. Yo los invito a entrar. Y por la puerta de la izquierda ojalá entraran los Socialistas de Núñez, el PS de Almeyda, el Mapu y la IC.

-¿Y al PC no lo invita?

-El PC tiene connotaciones muy propias. Si los que tienen el timón son capaces de censurar a una mujer de la calidad de María Maluenda por ir al comando por las elecciones libres, no creo que quieran ir a la AD.

-No importa llamarle multipartidaria si entran todos los que pueden?

-Llámenle como quieran, pero hay ciertas cosas que empiezan a gravitar a través del NO, y la AD tiene una marca vendida. Lo importante es que se amplíe a las fuerzas que suscribieron las bases de sustentación de un régimen democrático, el grupo de los 13.

-¿Usted estaría por la unidad de la derecha?

-Pero si yo no tengo nada que ver con

la derecha. Los republicanos somos un partido definido de centro.

-¿La democracia no necesita una derecha organizada?

-Creo que sí. La vemos en algunos sectores del Partido Nacional. El día que rompa todos los vínculos con el Parena y entren por la puerta de la derecha de la Alianza Democrática, ese día podremos llegar a los acuerdos que quieran, al igual que con los liberales, los radicales, la

socialdemocracia y otros de raigambre democrática.

-¿Qué hay entonces de la integración de que hablan con el PN?

-Eso lo rechazo y desmiento categóricamente. Eso no ha sucedido jamás. El martes 19, unos dirigentes republicanos se reunieron en casa de un común amigo con personeros del PN en un hecho social sin significación. La información de La Segunda es tendenciosa.

EL KIOSCO

por el Giotto



LEY DE TV CORTADA A LA MEDIDA

EL CANDIDATO PINOCHET QUIERE TODA LA PANTALLA

Desde diversos ángulos, y utilizando todas las tribunas disponibles, personas y agrupaciones opositoras han denunciado incansablemente no sólo el carácter esencialmente antidemocrático del proceso institucionalizador que está impulsando el régimen, sino también el factor común que lo cruza, el cual no es otro que asegurar la perpetuación, o "proyección", como eufemísticamente se dice, de Pinochet y/o de su orden autoritario.

Por ello se las denomina "leyes de sastrería", porque están cortadas y confeccionadas a la medida de quien aspira a conservar el poder hasta el fin de su vida útil, el mismo que acusa de "ambiciosos" a los que legítimamente quieren disputárselo.

Colocada ante la disyuntiva que plantea el paquete de las llamadas leyes políticas, la oposición aparece profundamente dividida. En un extremo, están los que impugnan frontal y globalmente el proceso institucionalizador del régimen, razón por la cual no entrarán en el juego. En el otro, se ubican los que, invocando el sentido de realidad y pragmatismo, están por integrarse al sistema, para combatirlo desde dentro, mediante la utilización de los espacios, por precarios que sean.

No se pretende en estas páginas zanjar esa discusión. Pero sí contribuir a develar el carácter maquiavélico del dictamen del Consejo Nacional de Televisión sobre publicidad política en televisión, carácter que aparece también en el nuevo proyecto de Radio y Televisión propuesto por la singularísima Comisión Fernández. En ambos casos la intención es la misma: más allá de concesiones cosméticas, asegurar para el general-candidato el monopolio en la utilización de tan gravitante instrumento de comunicación social, en los instantes en que se acerca una suerte de contienda electoral, aparentemente y hasta ahora, que es la fórmula plebiscitaria dispuesta en la actual Constitución.

A partir de su convicción de que la

Costos de los espacios televisivos impiden a los partidos acceder a la propaganda. Las doctrinas políticas como mercancía. La consagración de la intervención electoral por la vía electrónica.

lucha se debe dar desde dentro del sistema, el grupo de abogados que integra la Comisión Nacional Fiscalizadora de la Democracia cristiana -Ramón Briones, Hernán Bosselin, Narciso Irureta, Adolfo Zaldívar y Enrique Krauss- no sólo profundizó el estudio de esta materia, sino que ha sostenido una prolongada batalla, en la que no han faltado artículos de prensa, cartas al Ministro del Interior y prestaciones en tribunales.

En este tópico, el que ha salido a la palestra con la voz cantante es el abogado Ramón Briones. Asegura que el afán que los motiva apunta a impedir cualquier asomo de manipulación o fraude ante cualquier manifestación de la voluntad popular, "sea a través de actos electorales o plebiscitarios". En ese contexto, dice con marcada convicción, "en ningún país puede privarse o restringirse el uso de los medios de comunicación masiva para debatir los problemas trascendentes, como lo son las elecciones o plebiscitos. De ellos, ciertamente la televisión es el más importante, al punto que constituye en sí misma un fenómeno sociológico y social".

En relación al problema del manejo de la televisión, Briones distingue tres órdenes de problemas. El primero, se refiere a la propaganda de los partidos en etapa de formación y afiliación. El segundo, cuál debiera ser la aplicación de la actual ley de televisión, atendido el hecho que, legalmente, el receso político terminó. Y el tercero, el contenido de la nue-

va ley propuesta por la Comisión Fernández.

Sobre el primer problema, Briones asevera que el dictamen emitido por el Consejo Nacional de Televisión, con fecha 1º de abril pasado, desvirtúa lo dispuesto en la ley de partidos políticos, y más que eso, torna impracticable la propaganda en atención a los elevados costos.

En términos someros, dicho dictamen limita la "tanda" política a un horario posterior a las 21,30 horas, sólo una vez por día; fija una duración máxima de seis minutos por partido y 12 minutos como máximo de la tanda, si hubiese más de un partido, y establece que ésta "deberá efectuarse a costa del peticionario".

Briones dice que la facultad que concede la ley de partidos, en orden a "divulgar los contenidos doctrinarios y programáticos y llamar a la ciudadanía a afiliarse a determinado partido", queda convertida en letra muerta por dicho dictamen: "Conceptualmente, confunde la divulgación de lo que es un partido con la venta de un detergente o golosina. Según ese dictamen, la propuesta de ideas y doctrinas, así como el debate de temas trascendentes, como la filosofía y la política, son cuestiones capaces de ser reducidas a un simple slogan".

Mucho más grave todavía le parece el problema de los costos de los espacios televisivos: "En el bloque nocturno de Televisión Nacional, entre las 21,30 y las 24 horas-, los 10 segundos cuestan 354 mil pesos; 804 mil pesos los 60 segundos y 4 millones 827 mil pesos los seis minutos. En Canal 13, a la misma hora, los 10 segundos salen 273 mil pesos; los 60 segundos, 724 mil pesos y los seis minutos, 4 millones 374 mil pesos".

Obviamente, esos costos están fuera de la realidad económica de los partidos chilenos. "En suma, añade Briones, el Consejo Nacional de Televisión, presidido por el Ministro de Educación, Sergio Gaete, ha dictado una normativa que constituye una burla a otra ley que tiene rango constitucional, como es la de par-

tidos y que en los hechos, la torna impracticable". Como quien dice, tirar la piedra y esconder la mano. O decir que los partidos pueden hacer propaganda, cuando en la práctica, sibilinamente se lo impiden. Un estilo suficientemente conocido, por lo demás.

LA LEY SOBREPASADA

En torno al segundo problema, es decir, la aplicación de la actual ley de televisión -la ley 17.377, dictada en octubre de 1970-, Briones sostiene que el régimen la utiliza o la vulnera según su conveniencia. "Por ejemplo, la ha aplicado en lo que se refiere a excluir la comunicación política, con la sola y grave excepción de los espacios que ha ocupado el gobierno para sí, sea en los informativos o a través de la propaganda. Esto, a mi juicio, constituye uno de los abusos más calificados entre los que ha incurrido el gobierno".

Para ello, se fundaba en el artículo 10° de la actual Constitución, que proscribió la actividad política y, antes de ello, en decretos leyes de carácter restrictivo. Pero a partir del 2 de abril, fecha de entrada en vigencia de la ley de Partidos Políticos, Briones estima que el receso terminó y, en consecuencia, no debería haber impedimento a la plena aplicación de la ley de televisión en vigencia. La Comisión Fiscalizadora de la DC efectuó una presentación al CNTV solicitándole la puesta en práctica de los siguientes artículos de la ley 17.377: Artículo 34, que establece que "los canales deben destinar a lo menos 30 minutos a la semana para debatir los problemas nacionales", en obvia referencia a

foros y debates públicos; Artículo 36, según el cual "los partidos de oposición tienen derecho a replicarle al gobierno", en espacios que dependen de la representación parlamentaria y Artículo 35, que obliga a informar sobre las actividades del Congreso.

La respuesta del Consejo fue la que cabía esperar. Escudándose en el artículo 10° transitorio de la actual Constitución, en el título sexto de la Ley de Televisión y en la ley de partidos, el mismísimo Gaete simplemente se negó. ¿Y por qué? Pues porque el título sexto se refiere a actos eleccionarios y, según Gaete, "no estamos en presencia de ningún acto eleccionario". Otra vez el estilo inconfundible de la prepotencia autoritaria.

PINOCHET ACAPARA LA PANTALLA

Ese estilo impregna hasta el último inciso de la nueva Ley de Radio y Televisión propuesta por la Comisión Fernández, con fecha 20 de febrero pasado. Briones lo califica de antiproyecto "antidemocrático, regresivo y totalitario, que consagra la intervención del gobierno en el plebiscito".

Desde la partida, elimina el artículo 1° de la actual ley, aquel que señala que la televisión "respetará toda persona o ideología, y que no estará al servicio de ninguna en particular". Deroga también los artículos 34, 35 y 36, ya reseñados, con lo que erradica garantías y derechos de los partidos en épocas no electorales, dejándole abierto el espacio sólo al gobierno, en este caso al de Pinochet. ¿Se entiende por qué se les dice leyes de sastrería? Según Briones "esto es un gro-

sero atentado a la libertad de expresión, y una cuestión de dimensiones extremadamente peligrosas para el país". Pero eso no es todo. El desideratum del abuso se alcanza, según Briones, cuando modifica lo establecido en la ley vigente para plebiscitos. En el artículo 33 de dicha ley, se lee: "en caso de plebiscito, los canales de TV deberán dar expresión proporcional a los partidos que representan posiciones diferentes sobre los cuales debe pronunciarse la ciudadanía". Ello es reemplazado por lo que sigue: "en caso de plebiscito, los canales deberán dar expresión al gobierno y a los diversos sectores políticos e independientes". Para no cansar, en la práctica esto se traduce en que, ante el plebiscito, Pinochet o el candidato que designe la Junta, tendrá el mismo tiempo que el resto de los partidos constituidos conforme a la Ley de Partidos los cuales -los que entren en la ley- deberán prorratearse al saldo disponible. Con el agregado que uno o más de esos partidos pueden estar al servicio de la campaña de Pinochet, con lo que, en la práctica, se asegura el virtual monopolio del espacio televisivo, o al menos un desequilibrio abrumador en su favor. Briones reconoce estar alarmado: "De esta manera se consagra la peor y más grave intervención electoral que registra nuestra historia, atendida la importancia que reviste la televisión. Este sólo proyecto, de ser aprobado, impedirá que en Chile pueda haber elecciones libres y con ello, se estará negando la posibilidad de que los chilenos solucionemos los conflictos por una vía pacífica y civilizada".

Los sastres haciendo leyes, como se puede ver. ■



frida *
cafeteria

LES OFRECE:

Platos regionales
Sandwich - pan blanco
- pan integral

Extracción
Café expreso
Agua natural
Galletas
Pastales
Panqueques
Waffles

PEIDIDOS AL FON0 2306048
PROVIDENCIA 2237 - LOCAL T 8
ED. D06 - PROVIDENCIA

CERRO SANTA LUCIA:

ANTES CULPABLE POR LA NOCHE, HOY TAMBIEN DURANTE EL DIA

El lugar que hasta hace poco fuera un centro de alegría y "pololeo" refleja el feo rostro de la prostitución precoz, de las drogas y de las más variadas aberraciones sexuales.

Seis o siete guardias y, a veces, algunos carabineros son los encargados de la "seguridad" de un lugar que siempre fue atracción de turistas y paseantes.

Un reportaje-testimonio que devela una realidad alucinante y brutal.

por Patricio Acevedo

Encravado en pleno centro de Santiago, como haciendo guiños a los grises del smog y a los sucios edificios, el histórico cerro Santa Lucía aparece -desde fuera- como el más tierno monumento al verde, al amor y a la alegría. Sin embargo, el caminar hoy por sus añosos senderos, pretendiendo llegar a su cumbre, constituye una verdadera aventura. Y no tan grata como al principio pareciera.

Ya al comenzar el día -al llegar los encargados de jardines-, por las floridas laderas se descuelgan decenas de muchachos y muchachas que, apresuradamente, pretenden burlar la escasa vigilancia, después de pasar unas horas de erotismo rentado.

La presencia de un periodista, grabadora en mano, provoca las iras de algunos sujetos de edad avanzada que quieren seguir gozando de las furtivas caricias de una triste escolar de trece años que, por dos mil pesos, hizo "cualquier cosa con ese caballero".

Carmen, de 14 años, pide que no la denunciemos a los carabineros. Agitadamente, con aliento entrecortado y mientras de su mochila saca su uniforme colegial para cambiarlo por un vestido de niña "grande", explica que "lo hizo" para comprarse ropa nueva en el Eurocentro.

Ahora debe volver al colegio. "Soy del Riquelme y hace tres días que no voy". Se aleja corriendo mientras, con un pedazo de papel, intenta borrar el pesado maquillaje de la noche.

Este es el primer anuncio de que nos encontraremos con más de una sorpresa por entre los umbríos senderos.

En principio, el personal de Jardines y Mantenimiento se niega a toda entrevista. "No queremos más líos con el jefe", señala Hernán. "Nosotros terminamos a las tres de la tarde y por ahí podemos hablarle". Rápidamente nos da vuelta la cara. Se escucha el ruido de un motor. Nervioso, Hernán nos dice: "aléjense, aléjense, viene el camión municipal con los jefes".

Caminando hacia arriba, comienzan a aparecer los que hoy son los principales actores del cerro Santa Lucía: colegiales de ambos sexos y una nutrida concurrencia de homosexuales que, descaradamente, siguen a los jóvenes ofreciéndoles dinero y cigarrillos.

Enrique, de 14 años, nos explica, algo asustado, que él está en octavo año en "Fundación mi Casa". "Me arranqué. No tengo nada que ver con los 'colas'. Ando buscando a mi amigo. El Héctor Cano. El se fue del Hogar hace dos días. Al Cano le gusta la plata y por eso yo sé que él



Las duras clases de la vida.

tiene que andar por acá". De inmediato aclara: "Yo na' que ver. A mí me gustan las mujeres. Las cuestiones raras están p'allá arriba". Antes de partir corriendo señaló que tiene justificativo "del tío".

Media cuadra más arriba, y mucho más tranquilos, Rodrigo, de 18 años, abraza apasionadamente a Viviana de 17. "Somos del DN-39 de Recoleta y venimos nada más que a estudiar", dice él con tono sardónico. Viviana, más enérgica, añade: "pololeamos hace un año y medio y yo soy una de las pocas de aquí que esto lo hago en serio". Dan por terminada la entrevista con una gran risotada y con un "córrese pa' arriba".

Cada vez se hacen más ruiditos los gritos infantiles. Con garabatos de grueso calibre, niños y niñas de entre diez y 14 años se intercambian manotazos. Uno, anuncia que hoy día no viene el Carlos "porque está enfermo". Casi al pasar, José, de 12 años, nos aclara por qué Carlos se enfermó: "Es más lesa... Ahora le es-



Lo pasamos reglo. Sólo una vez nos trataron de violar.

tán poniendo puras inyecciones. El era el encargado de entenderse con los "colas" que le pagaban mil 500 por ir al hotel de aquí de Agustinas".

Pareciera que la mañana se hiciera más fría. A veces se advierte la presencia de alguno de los indiferentes jardineros. Uno de ellos, que aceptó hablar dice: "esta cuestión se hace cada día más degenerada". Juan (pide omitir su apellido), cuenta que ellos son contratados por la empresa Somacor y, por lo tanto, "no podemos meternos en nada y es mejor no hablar". Lleva cuatro años cuidando los jardines del cerro y dice que lo que le da más impotencia es ver cómo a la primera hora de la mañana ("tipo 8 y media") muchas colegialas cambian sus uniformes por vestidos: "Los guardan entre las malezas -continúa el cuidador- y salen a buscar viejos por aquí, por la Alameda. Vuelven como a las seis de la tarde, se cambian de nuevo y, como si nada, se van a sus casas".

Jacky, 14 años, "de un liceo de por ahí de Santa Rosa", accede a conversar sólo después de recibir un cigarrillo Kent, que aspira gozosa: "Yo vengo solamente dos veces a la semana. No lo hago por puro gusto. Quiero vestirme mucho más elegante que "La Quintrala". Un poco avergonzada reconoce que tiene un "caballero que me da cinco lucas por la mañana. Y vamos a un hotel por allá por la calle Mosquito".

Cuenta que la semana pasada vino con su hermana -"la Viviana"- que estudia en una escuela Industrial. "Ella sí que es más agallá y hasta tiene un viejo que la viene a buscar aquí mismo al cerro y se van por allá, por Lo Barnechea". Sonriente, con total desenfado, concluye señalando que su hermana es la que hace las veces de apoderada cuando a ella la citan al colegio por faltar a clases.

"Es muy chora la Viviana. Ojalá que no quede embarazada. Ahí sí que mi taita nos saca la cresta".

ENTRE "TILINES" Y DIAZEPANES

Al acercarse ya las 10.30 de la mañana, el Cerro ofrece un espectáculo "no tradicional". Son pocos los jóvenes que realmente llegan a estudiar. Prácticamente no se ven parejas de enamorados.

Mario (jardinero que también niega el apellido), relata que está allí hace dos años. "Es increíble cómo esto ha ido cambiando. Ya no vienen pololos -ni menos turistas- porque los cabros les hacen bromas pesadas". El jardinero insiste en que la falta de vigilancia durante toda la mañana hace posible que se produzcan, a veces, serios desmanes. "¿Se fijó en ese gallo que anda por allá arriba? Bueno, el otro día, con un compañero, lo pillamos mientras abrazaba a dos niños que lloraban". El cuidador dice que cuando interpelló al sujeto, de edad avanzada, éste lo insultó y hasta lo amenazó con acusarlo a la Municipalidad, de la cual depende el Cerro.

El personal de "seguridad" llega sólo pasadas las tres de la tarde. Y no son más de cinco o seis, que se pasean lentamente, como sin tener mayor apuro por nada. Durante la mañana -casi al promediar el mediodía- llega hasta la terraza del Cerro una pareja de carabineros, provocando el desbande de los colegiales. Pablo, 13 años, del Colegio "Rey Juan Carlos" de Santa Rosa estima que "la llegada de los pacos es lo más entretenido". Junto a José, de 13 años, se sienta Ramón, de 16. Ambos dicen que estudian en el HC de Independencia.

José relata que "por aquí no se pololea. Uno se sortea una "piernita" y se va cerca del cañón que dispara don Ramiro"; "pasa de todo", dice. Pablo, se ufana de haber ido sólo cinco días a clases durante todo el año. Explica que tiene una vecina que, por cincuenta pesos, va a su colegio haciéndose pasar por su madre: "Cuando doña María no puede ir -ríe Pablo- llevo a mi abuelita y en el colegio no me dicen nada".

Los muchachos -que dan sólo el primer nombre- aclaran que ellos "son cimarreros pero no volados". Con gran facilidad, -dicen verdaderas cátedras sobre tráfico y consumo de drogas y estupeficientes. Unos, los más temerosos, insisten en que los fármacos se venden "afuera". Otros, más audaces, señalan que conocen compañeros de curso que "compran por aquí por las farmacias".

"Yo nunca he tomado", asegura Ignacio, de 13 años, que estudia en el Rocket (¿?) en Quilín (no puede pronunciar bien el verdadero nombre del colegio). Dice que tiene amigos que compran y consumen "pepas" conocidas como "tilines" y "anfetas". Otro, que circula por nuestro lado con aire misterioso, le recuerda a Ignacio que "la preferida es "La Chicota". Todos coinciden en conocer esta droga. Por supuesto, ninguno reconoce haberla



"Me hago el enfermo y en la misma Posta me dan un certificado".

tomado. Sólo saben que vale ciento cincuenta pesos "que es rica, que se muele y se mete por la nariz, que las mejores son las rosadas y que si uno se acelera mucho, se tiene que bajar con algunos diazepanes".

Casi todos los muchachos del "turno de la mañana" (el más nutrido y el que consideran "el más entretenido porque nos encontramos todos") conocen y saben de las "anfetis", de los "tilines" y, sobre todo, de la codiciada "Chicota". Todos insisten en tener un amigo que "lo hace". Ninguno reconoció haber tomado.

UN MUNDO RARO

John, de 18 años, nos aborda sonriente, pidiendo 100 pesos. Acompaña a Enheno (el mismo deletrea el nombre) que, recostado en una baranda, parece encantado con los tibios rayos de sol que caen sobre su cara de adolescente. Cuentan que no van al colegio, el HC de Independencia, "porque los profes nos dan lata". Enheno -más conocido como "El Nene"- es uno de nuestros entrevistados que se muestra más informado sobre las drogas y homosexuales... "y de algunas viejitas que lo andan leseando a uno pa' puro agarrarle la cuestión y así nos dan plata". Entre tímido y algo coqueto, el joven confesó que "a los colas sólo les agunto que me toquen. Nada más. Me dan 2 mil pesos y con eso me compro ropa americana".

John acusa a los homosexuales de traer "tilines" y "diazepanes". "Se ponen harto pesados cuando los agarra firme "La Chicota". Se ponen a hacer escándalo y empiezan a dar agarrones. Yo les paro el carro porque ahora ando con la Eliana -que tiene 32 años- y me cita acá para entregarme plata que recoge en el Paseo Ahumada". Ambos son muy amigos y reiteran que no tienen problemas con sus ausencias en el colegio. "Uno se va a la Posta. Hace harto teatro como que le duele el estómago y nos dan certificados. Y con eso, ¿pa' qué más?", dice John. El diálogo se interrumpe cuando Enheno codea a su amigo. Dos extraños sujetos pasan contorneándose por nuestro lado. Los dos escolares los siguen. Enheno se despide sonriente: "No se asuste, si apenas me tocan".

Al pronunciarse ya la tarde, se siente algo más de tibieza. Pero es un calor que no llega a Juan Francisco, Moreno, sucio, enjuto, de mirada lánguida; evidentemente enturbiado por varios diazepanes quien, al vernos, esconde rápidamente en su raído chaquetón. Insinúa una sonrisa. Al

acercarnos agacha la cabeza, como apenado. El mismo inicia la conversación: "La vida es una mentira, ¿te fijas?, ya nadie te dice la verdad y yo soy tan sensible..." Juan Francisco insiste en su "pobre soledad". Para levantarle el ánimo le alabamos su vestimenta; botas café de charol terminadas en aguda punta, bombachas escocesas y una sucia chaqueta. Afirma que no le gustan los escolares "porque son muy puntudos". A él -por lo que nos dice- le gustan las cosas "más en serio".

Pensábamos ya en volver cuando, gritando, se nos acercó un colegial que dijo llamarse Roberto: "¿Oiga -nos inquirió- a usted le interesa La Chicota?" Sin esperar respuesta, señaló: "Allá, en la Torre, andan los pacos; vengan mejor mañana y pregunten por mí. Yo se las dejo a cien". Se alejó rápidamente. Para él, el encuentro pareciera ser algo habitual.

AQUI NO PASA NA'

Al llegar a una plazoleta "es la de don Pedro de Valdivia", nos contó un solístico guardia "de azul" que más tarde se negó a hablar y nos pidió "identificación", tomaban sol Luz y Violeta. Dicen ser hermanas y estudiar en el "Javier Carrera". Luz, 18 años, es la más locuaz. Asegura que lo pasa "regio" y que recién conoció a "un joven que está

haciendo el Servicio y que es harto decente..." Junto a su hermana Violeta, 17 años, viene muy a menudo "porque aquí sí que hay libertad y uno puede hacer lo que quiera".

La única experiencia ingrata de Luz es la que nos cuenta mientras se retoca los labios con pasta de dientes ("es mucho más sensual, ¿se fija?"). Un día, para no entorpecer un "enganche" de su hermana ella se alejó hacia la cumbre. "De repente sentí que alguien me tomaba las piernas. Empecé a gritar. Me alcancé a dar vuelta y había un gallo super feo con los pantalones abajo. Pasé mucho susto. Eran como las 10 de la mañana y no vino nadie. Por suerte, el tipo se enredó con sus pantalones y se sacó la cresta en la escalera de caracol..." Le preguntamos si ahora tenía miedo. Entre incrédula y ofendida, contestó: "Ta' más loco, si las experiencias son ricas y... ¡no pasa na'!".

Cuando las dos hermanas vieron acercarse al fotógrafo, la risa de ambas se congeló. Violeta, casi histérica, intentó taparse el rostro con una carpeta. Luz gritó: "Oigan, no pues, ¿no ve que lo hacemos porque en mi casa no nos dejan libertad y a mi papá no le gusta que nos quedemos afuera cuando vamos a una fiesta?" Se sintieron más tranquilas cuando se les aseguró que sus rostros no saldrían retratados. Se despidieron con un amistoso: "Vengan otro día... ¡sí aquí no pasa na'!".

Al aproximarse las siete de la tarde



"Escolares" con muchas ansias de pasarlo bien.

unas pocas parejas huyen del Santa Lucía. Los encargados de los jardines afirman que es porque "a esta hora sí que la cosa se pone pesada". Ellos también se van. La mayoría tiene turno hasta las tres de la tarde.

De pronto se escuchó un grito agudo. El cuidador de autos que se ubica cerca del Hotel Foresta (calle Victoria Subercaseaux) nos cuenta que "esto es típico. Son los lanzas que todos los días llegan vestidos de escolares, se pinchan a las viejitas que vienen a buscar los y les roban la cartera..."

De verdad sí que ahora el frío es cada vez más intenso.

Pese a él, por Victoria Subercaseaux con Merced un grupo de muchachos que aún guardan sus uniformes en sus brillantes carteras hacen muecas y gestos a los transeúntes. De repente uno de ellos se detiene.

La conversación es corta. En forma apresurada suben por la ladera norte del Cerro. Nos acercamos al grupo. Todo parecía muy bien encaminado hasta que se escuchó un chillido: "No te metai con ese gallo, Paola, ¿no ves que es el h..... que andaba en la mañana con la grabadora.....?"

Dimos una vuelta final por la calle Santa Lucía. Encontramos un grupo de jóvenes. Uno de ellos asegura conocerlos. "Yo te he visto en algún lado ¿cierto?" La respuesta queda en el aire porque en ese mismo momento un tipo de unos 50 años se acerca al equivocado jovencito.

Ambos se retiran camino al Santa Lucía. "Por este lado es terrible", nos cuenta un cuidador de autos cómodamente instalado en una pequeña silla. Relata que el día "de más loquerío es el viernes en la noche... ¡y pa' qué decirle el sábado! Hacen nata los maricas. A mí me dan pena porque son cabritos que en la mañana pasan por aquí mismo vestidos de escolares". Nuevamente se escucha un grito. Por un pequeño barranco corre un hombre seguido del haz de luz de una linterna. Es un guardia "azul" que parece haber interrumpido algún "contacto".

Alguien, que no alcanzamos a reconocer, nos aconseja que nos retiremos de los faldeos del Santa Lucía. "Oiga, a usted se le ha visto por aquí todo el día. ¿Por qué no deja que los jóvenes ganen su plata en el Santa Lucía que es el lugar más barato...?"

Tras la "insinuación", nos alejamos entre risas afeminadas y más de una grosería dicha por una jovencita que, por mil 500 pesos, si usted quiere... ¿no ve que nadie se fija?" ■

LAS OPOSICIONES Y EL DERECHO DE OPINION



por Ramón Montes P.

El régimen busca su perpetuación sobre la base de cumplir estrictamente su itinerario. Por ello, al implementar la Ley del Registro Electoral no le da adecuada publicidad e insiste en mantener la atención de los registros sólo entre las 9 y 12 horas; por otra parte, para registrarse es necesario renovar el carné de identidad, lo que supone gastos de dinero en locomoción, fotografía y en el propio documento. Todas estas dificultades tienen por objeto impedir una inscripción masiva de modo de disponer de un reducido y parcial universo de electores que le permitan obtener un triunfo fraudulento.

Las oposiciones, sin embargo, no hacen todo lo necesario para imposibilitarle este camino a Pinochet; más bien queda la sensación que su parálisis ayuda a la implementación del itinerario del régimen. La oposición radicalizada monta un nuevo "show" intentando cambiarle el nombre al mismo producto (MDP): aprovechando la presencia de los "retornados importantes" busca dar una imagen de ampliación congregando minúsculas organizaciones y pequeñas escisiones de otros partidos de izquierda, imitando la política de la dictadura que tiene partidos gobiernistas para todos los gustos, desde "demócratas radicales" y "socialistas chilenos" hasta Avanzada Nacional. Este nuevo montaje de la extrema izquierda, que amenaza al futuro régimen democrático aún antes de refundarlo, sólo conseguirá marginalizarla aún más. La oposición democrática, por su parte, sigue atrasada y aún no tiene respuestas comunes a la Ley de Partidos Políticos, a la constitución de una coalición de gobierno y al programa que le sirva de base.

Lo único rescatable de esta situación son los procesos de discusión democrática que sirven de vehículo a estas

necesarias definiciones. Especialmente destacable, en este terreno, es el esfuerzo del Partido Demócrata Cristiano en el sentido de discutir públicamente sus posiciones, sin censura, con plena libertad para ejercer interna y públicamente el derecho de opinión. Ejemplo digno de imitar puesto que como los partidos son organizaciones voluntarias de personas que desarrollan una vocación de servicio público a través de propuestas de gobierno y de sociedad, sus importantes discusiones y decisiones, que afectan a todos los ciudadanos, ganan en eficacia y en contenido democrático al hacerse en público: el debate público obliga a una mayor precisión y responsabilidad en los planteamientos, desplazando al oportunismo y la demagogia.

Esto contrasta con el uso a veces torcido que se hace del derecho de opinión, dado que en ciertos partidos, cuando este derecho es ejercido por algunos militantes, es prontamente respondido por declaraciones "oficiales" que, si bien le reconocen tal derecho, ponen en interdicción -y con ello descalifican- al opinante.

Tal parece que se reproduce en el interior de algunos partidos lo que ocurre en la sociedad bajo la dictadura, que el autoritarismo es una enfermedad que termina por contagiarse a todos y que aún falta por internalizar dentro de los partidos los valores de la democracia política que aspiramos para el país.

Al terminar estas líneas me he enterado del próximo retorno de Aniceto Rodríguez, quien fue uno de los más destacados Secretarios Generales del Partido Socialista de Chile y artífice del triunfo electoral del Presidente Allende en 1970, también un sobresaliente parlamentario. Creo que todos los socialistas nos felicitamos de su retorno, porque ha sido, es y será un genuino y consecuente socialista y demócrata. ■

CONFERENCIA EPISCOPAL

EN BUSCA DEL DIALOGO Y LA SOLIDARIDAD

por Rosamaría Echeñique

Las expectativas suscitadas con relación a la declaración que podía surgir de la asamblea extraordinaria de los obispos en torno a problemas contingentes de nuestra realidad, sin duda quedaron frustradas.

La declaración "Los desafíos de la reconciliación", dada a conocer el viernes 22 a la prensa y a la opinión pública, por el Secretario de la Conferencia Episcopal, Monseñor Sergio Contreras, fue un llamado a todos los que componen la Iglesia -obispos, sacerdotes, religiosos y laicos- y también a aquellos que no participan en ella, a "pasar a la acción" para lograr la reconciliación.

"Los laicos tienen una gran responsabilidad y en el fondo esta declaración es un llamado a que sepan cumplir cabalmente su gestión. De parte de la jerarquía, continuaremos trabajando los textos (del Papa) desde el punto de vista teológico-pastoral e invitando al cumplimiento del adecuado deber, con los principios de la doctrina social de la Iglesia", declaró Contreras.

Más adelante insistió en que "estaremos abiertos a prestar nuestros servicios desde la perspectiva propia de pastor a los distintos actores en el campo de esta materia para que las cosas se resuelvan de acuerdo a un mayor espíritu de reconciliación".

Tomando como base los textos de los discursos de Juan Pablo Segundo durante su visita a Chile y de otras enseñanzas del

mismo, los obispos insistieron en el mensaje de amor del Papa.

"Elevemos el nivel de nuestro diálogo. Eliminemos de nuestro lenguaje la descalificación y el insulto. Recojamos el ejemplo del Papa que fue escuchado con amplio respeto, porque supo decirnos verdades a todos sin ofender a nadie. La confianza y el respeto mutuo son una condición básica para trabajar juntos por el bien de Chile", afirman 29 de los 31 obispos chilenos que se reunieron durante tres días la última semana.

Los rumores que circularon durante la pasada semana y que hablaban de proposiciones con respecto a que la Iglesia podía ofrecerse de "intermediaria" para lograr un paso ordenado a la democracia quedaron reducidos a un ambiguo "facilitar el diálogo", de parte de los obispos. "Sin entrar en campos que no nos corresponden estamos prontos a servir a Chile con el Evangelio, facilitando el diálogo para que todos los sectores puedan encontrarse en el nivel moral de grandeza que las circunstancias requieren", ofrecieron los prelados.

Agregaron que "seguiremos con las enseñanzas del Papa cuya palabra, siempre afirmada en Jesucristo, quiere ser portadora del Mensaje del Evangelio y de sus valores universales de fraternidad, justicia, paz y libertad".

Reconociendo que todos los chilenos deben colaborar sinceramente en buscar un camino de consenso y no de violencia, los obispos se dirigieron tanto a las au-

toridades como a la oposición política nacional: "que las autoridades avancen decididamente en el deber patriótico de abrir prontamente las puertas a una verdadera democracia y que los dirigentes políticos y sociales vayan superando los intereses particulares en aras del bien común superior de la Nación y en respeto a los derechos del hombre, de todo hombre, creado a imagen y semejanza de Dios". Esta última aseveración de los prelados, trascendió, que habría sido tomada del ejemplo que diera Juan Pablo Segundo cuando recibió a todos los representantes políticos de la oposición cuando estuvo en nuestro país.

Los prelados insistieron en que "también hay estructuras que obstaculizan la reconciliación. Hay que poner fin a odiosas discriminaciones que impiden la plena participación de todos los chilenos en la gestión del bien común".

Los obispos recordaron las palabras del Papa sobre la necesidad de una "participación plena y responsable de la ciudadanía en las grandes decisiones que tocan a la vida de la Nación".

Especial mención tuvo en la declaración de los prelados, el llamado a una justicia social que resuelva los problemas económicos para impulsar una economía de la solidaridad, planteada por Juan Pablo Segundo.

Sin embargo, quedó en el ambiente, luego de leído el documento, una pregunta que ojalá y a la brevedad consiga una respuesta: ¿Cómo? ■

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

\$7

OFFSET
COPIAS
DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO 2327929
TOBALABA 28
FONO 2316528

ESPECTACULOS
PARA
CUMPLEAÑOS
"Títeres"

actores
profesionales

FONO 6967487



RETASACION DE BIENES RAICES (1)

EL EFECTO BOOMERANG

El gobierno sigue ahogando a la ciudadanía, con su desesperada búsqueda de recursos.

por Javiera Jiménez

Un verdadero terremoto de críticas y reclamos ha provocado el anuncio del gobierno, en el sentido de efectuar una nueva retasación de bienes raíces no agrícolas.

En lo esencial, esto se traduce en la certeza de que todos terminarán pagando más. El costo de "la operación", unos doscientos millones de pesos, comprueba que la decisión no se habría tomado si los divididos buscados no fuesen tan jugosos.

La idea de recoger dinero por este conducto surgió de un sector del equipo económico, comprometido en la tarea de recoger fondos para la campaña electoral del Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, con miras a 1989.

Sin embargo, se encontraron con una cerrada oposición, especialmente de influyentes personas ligadas al gobierno, las cuales estimaron que si bien las medidas podían ser atractivas como un medio de recolectar fondos, también era tremendamente impopular.

Es así, como a menos de 15 días de anunciada, la autoridad dio marcha atrás, dejando en claro que los resultados "de la operación normalización", en cuanto a pagos, sólo regirán a contar de la tercera cuota de contribuciones en 1989.

Junto a ello, el director de Impuestos Internos, Francisco Fernández, ha reiterado hasta la saciedad que el Fisco no tiene ninguna intención de recaudar más tributos, y que su interés se centra sólo en "normalizar" el sistema. Pero entre los contribuyentes, eso es difícil de creer.

Las críticas no sólo apuntaron a los mayores cobros, sino también al complicadísimo cuestionario que deberán contestar moros y cristianos que posean algún tipo de bien raíz. A tal nivel ha llegado el escándalo, que Fernández debió ofrecer una conferencia de prensa explicativa para intentar convencer a los contribuyentes que todo está perfectamente bien calculado.

"Se ha criticado que la letra es muy chica", dijo Fernández, "pero eso no es

problema". Y explicó por qué: los datos están impresos de manera tal que usted puede contestar el formulario con las preguntas al lado y ahí se obvia el problema. Y continuó: "Si lo que dice el formulario es correcto le pone un visto bueno, si no lo es, le pone una equis, y si falta el dato, usted lo completa. Es muy simple. Nosotros, hemos hecho pruebas con personas de distinta condición social y todos pudieron responderlo correctamente". Así, el funcionario dejó implícito que quien no pueda contestarlo es simplemente tonto de remate.

Para más facilidades, indicó, no es obligación que el dueño de la propiedad le entregue. "Puede ir cualquiera a llevarlo a la municipalidad, incluso puede entregar hasta diez formularios. Además, no tendrá que responder ahí ninguna pregunta, sólo le tienen que timbrar el documento... y listo".

Pero el asunto trae mar de fondo y nadie está contento con ninguna de las explicaciones dadas.

Más aún, con esto de la retasación, el gobierno se encontró con la sorpresa de que de diez viviendas construidas cuatro no tenían el permiso municipal correspondiente. Ante lo cual se sacó un proyecto ad hoc.

SIN CONTROL

Dicho proyecto pretende "regularizar" los permisos, para lo cual se da plazo hasta el 31 de diciembre del presente año para que se inscriban las nuevas construcciones o ampliaciones de las denominadas "viviendas económicas", trámite que contará con un descuento de un 25 por ciento.

Para proceder a regularizar las nuevas construcciones o ampliaciones que se hubieran ejecutado sin permiso, sólo se necesitará presentar los siguientes documentos:

1) Un croquis de ubicación; un plano de la planta y una especificación resumida de las principales partidas de la obra.

2) No será necesario otro requisito adicional y será suficiente "que todos los datos se encuentren suscritos sólo por el propietario".

Según el Ministro de la Vivienda, "todas las viviendas", cualquiera sea su costo, gozarán de la rebaja.

Mientras tanto, y junto con el anuncio, el régimen daba marcha atrás en otro punto. Hasta el 30 de junio se ampliaba el plazo para contestar el fatídico formulario 28 o de retasación de bienes raíces no agrícolas. ■

RETASACION DE BIENES RAICES (2)

CASTIGO PARA LOS MAS POBRES

Propietarios de viviendas avaluadas hasta en 300 mil pesos han recibido el dichoso formulario.

por Javiera Jiménez

Hasta antes del anuncio de la retasación, estaban exentos del pago de contribuciones todos los propietarios cuyos inmuebles tenían un avalúo hasta \$ 1.130.000. Sin embargo, se notificó que el rango que va desde \$700.000 a la cifra antes anotada debía responder el formulario. Pero la verdad es otra. El formulario 28, para que las propiedades sean reavaluadas, les ha llegado a pobladores con viviendas cuyas casas tenían un avalúo de \$300.000 y poco más. ¿Qué explicación hay a esto? Ninguna, ésa es la verdad.

Francisco Fernández, el Director del S.I.I. dijo que sólo se trataba de normalizar. Que muchas veces faltaba la dirección, o el RUT, o cualquier dato, "como las ampliaciones", por ejemplo. La verdad es que pobladores de Lo Espejo o Conchalí, de Cerro Navia o La Granja han recibido el dichoso formulario.

"SE PRETENDE CASTIGAR A LOS SECTORES MAS POBRES"

Eliana Caraball, presidente del Colegio de Arquitectos, junto a Consejeros de la Orden denunció que la medida sólo perjudicará a los sectores de menores ingresos. Por cuanto, proporcionalmente, cualquier arreglo o ampliación de viviendas modestas tiene un mayor costo de "avalúo" que un arreglo similar para propiedades de mayor valor. Salvo que se trate de decisiones de envergadura como construcción de piscinas, mansardas o iniciativas similares.

Denunció, además, la existencia de un juego financiero implícito: al aumentar los avalúos, sube también el valor de las garantías en poder de los bancos por el otorgamiento de los créditos. Lo que en la práctica no tiene sino el valor (muy importante, por lo demás, en este régi-



Francisco Fernández, "capo" del SII.

men) de constituir un juego financiero.

Los afectados por la retasación son aproximadamente un millón de personas, dijo la profesional, quien recordó que la recaudación íntegra de la medida es de beneficio municipal.

"Aquí dijo- a través de un oneroso gravamen se pretende aplicar mayores tasas del cien y doscientos por ciento sobre los actuales valores del suelo urbano". Ello, sin siquiera tomar en cuenta el angustioso período recesivo sufrido, que nuevamente se cieme sobre la población y en especial contra los sectores más desprotegidos: bajos y medios.

RETASACION DESPROPORCIONADA

La dirigente recordó paso a paso la política de contribuciones asumida por el actual régimen, que concluye en que en el período que va de 1976 a 1987, el valor promedio del suelo urbano se reajustó -como mínimo- en un 1.800% y como máximo en 2.000%.

Denunció también que el impuesto adicional sobre los bienes raíces, decretado transitoriamente a raíz del terremoto de 1985, se sigue cobrando. Y como ha sucedido con el actual gobierno, lo temporal se transforma en definitivo, aun cuando el mayor gravamen alcance a un 30%. Nadie ha dado la menor explicación al respecto. Tampoco se sabe qué se ha hecho con el dinero y menos aún por qué no se ha derogado si fue transitorio.

Una vez más, no se dan explicaciones y si se ofrecen, nadie las cree.

POCOS GANAN, LA MAYORIA PIERDE

Según el arquitecto Carlos Albrecht, lo que realmente ha ocurrido es que el



Hasta viviendas de 300 mil pesos sufrirán el "reavalúo".

"parque" inmobiliario existente ha sufrido un envejecimiento y deterioro de 10 años, a contar de la última retasación (1976) así es que su vida útil es menor.

Por lo tanto, afirmó, considerando esta "vida útil" entre 60 y 80 años, (a contar de la fecha de su edificación), el stock de inmuebles construidos antes de 1950, debería REDUCIR su avalúo entre un 15 a un 30%, dependiendo de sus años de antigüedad.

Albrecht va más allá. Dice que con la excepción de Las Condes, Providencia, Viña del Mar y, en menor grado, La Reina Alta, la renta del suelo que había aumentado desde 1978, cae drásticamente después de 1981.

Opina el especialista que son responsables los que llevaron a la ruina al país, que al liberalizarlo todo, abolieron los mecanismos de zonificación, regulación, control y manejo del suelo urbano. A lo anterior se suma la fuerte devaluación del dólar en 1982 y la instauración de la unidad de fomento. En 1982, la relación dólar-UEFE era uno a tres. Hoy, es 1 a 17.

¿QUE CALIDAD DE VIDA?

El Servicio de Impuestos Internos ha dado preferencial importancia a informaciones que -según técnicos- el mejorar el entorno de las viviendas hace subir el valor de las mismas. Calles pavimentadas, supermercados, alumbrado, parques, locomoción, etcétera.

Albrecht rompe tales argumentos con uno sólo. El terrible problema de contaminación (smog) en Santiago. Y suma: el funcionamiento improvisado y peligroso del Vertedero de lo Errázuriz (que es en la práctica una fábrica de gas metano); la

falta de defensas fluviales en cauces de ríos o de aguas (Mapocho, Canal San Carlos, Zanjón de la Aguada, etc.), los erradicados arrojados a un entorno distinto al que naturalmente pertenecían... todo ello y mucho más, afecta negativamente la calidad de vida de los habitantes que los técnicos del S.I.I. no tabulan en su cuestionario para cobrar más.

LOS GRANDES PERJUDICADOS

El castigo que el gobierno pretende imponer a los propietarios de un bien raíz, no sólo alcanza a éstos.

Existen, por ejemplo, 225 mil arrendatarios urbanos, que se dividen en habitacionales, de la industria, servicio y transporte, quienes por la vía de ser usuarios deberán absorber el alza tributaria. No importa cuán viejos, deteriorados y de corta vida útil sean los inmuebles arrendados. Bastará con que se les haya dado una "mano de gato", en pintura, decorativa o arreglos ad hoc para que suba la contribución. Y con ello, aumenta artificialmente el valor de una propiedad vendida a menos, con cafeterías o sistemas eléctricos podridos, pero que por su cercanía del metro ha "adquirido valor".

LOS CONSUMIDORES

Albrecht y otros expertos coinciden en que los propietarios de sectores como la industria, el comercio, servicios y otros no traspasarán a pérdidas si se les aumentan los avalúos. La ecuación llevará la suma del mayor pago a costos, y por tanto a precios, siendo finalmente los consumidores los que deberán pagar más por

algún servicio, producto o bien, asimilando el mayor valor de los tributos territoriales nuevos.

LA CONSTRUCCION

También hay acuerdo en que, constituyendo el suelo urbano uno de los insumos básicos del sector construcción, su encarecimiento significará que la edificación subirá de precio, se reducirá su actividad, afectando, una vez más, a un sector que ha tenido en la historia de este régimen su caída más importante. En especial, por la cesantía de sus trabajadores y el deterioro, por tanto, en las remuneraciones canceladas por los empresarios.

LAS GRANDES EMPRESAS BENEFICIADAS

La retasación de activos físicos significará para las grandes empresas del sector productivo y no productivo, el poder incluir en sus páginas contables un patrimonio acrecentado en valor, obteniendo un mayor respaldo oficial en su capacidad de crédito y endeudamiento. Según Albrecht y otros, el sistema financiero también saldrá ganando, porque parte de su cartera mala y vencida será revaluada.

El Subsector Agrícola, de transables, fruticultura y agroindustria, eximidos ahora y beneficiados antes, por el actual régimen (con devolución de tributos y otras garantías) será beneficiado con menores costos de operación.

Por último, también se beneficiarán los tenedores del suelo urbano que verán mejorados sus márgenes de ganancia con la venta de terrenos. ■

LA VOZ DE LOS AFECTADOS

"Esto es como si los funcionarios del gobierno se hubieran sentado a pensar en qué hacer para complicarles la vida a los chilenos", comentó un jubilado de la Administración Pública. C.H.A. no su nombre por temor a alguna represalia de impuestos internos, pero afirmó que el formulario tal como está concebido es una estupidez.

"Si quieren tener los datos absurdos que exigen, que manden sus inspectores casa por casa a verificar los datos". El pensionado dijo estar seguro que ni el 50% de los contribuyentes dirán la verdad. Primero, porque la letra no se lee; segundo, porque se hizo de la manera

más complicada posible y tercero, porque nadie querrá perjudicarse a sí mismo".

Dorame Burgos, pequeña comerciante de San Miguel, dijo que la medida es una más entre tantas dictadas por el régimen para esquilmar a los más pobres. "Yo, como tantos otros en todas las poblaciones de Santiago, hemos dedicado una pieza de la casa, o un garage o cualquier pedacito de terreno para levantar el "boliche" y poder subsistir... Ahora tengo que declarar eso, ahora tengo que pagar por eso, ahora se me exige tributar porque tomé una decisión que fue que yo y mi familia no murieramos de hambre".

Un profesional, Juan Verdugo, conta-

ba que su casa estaba avaluada en un millón de pesos. Exenta. Pues tiene en sus manos el famoso formulario amarillo que lo convierte en candidato seguro para incrementar las áreas municipales.

"Recién logré un préstamo para ponerme al día en los dividendos atrasados, debo ya no sé cuánto... y ahora esto". Simplemente, es para la risa.

Y en este contexto, con una morosa hipoteca que a enero pasado llegaba a los seis mil 269 millones de pesos, aumentando en un 26% en comparación con igual mes de 1986, la autoridad se embarca en un proceso de retasación repudiado por moros y cristianos.

En las actuales circunstancias son muchos los sectores que, simplemente, exigen que la medida se postergue indefinidamente. O, por el contrario, se realice tomando en cuenta la realidad del país y de su patrimonio habitacional. ■

EL DERECHO A COMER PAN

por Javiera Jiménez

"La gente en los barrios populares compra pan añejo. Todas las mañanas preguntan si quedó pan del día anterior, porque ése se vende más barato. Si no hay, simplemente no compran".

La denuncia, que pareciera provenir de los sectores que están en permanente defensa de los derechos de los más pobres, tuvo otro origen: los propios industriales panificadores, alarmados por la fuerte baja en el consumo del pan, que entre enero y abril cayó en un cinco por ciento, de acuerdo a las cifras más conservadoras.

El pan, alimento básico por excelencia de los más pobres, era un negocio seguro para los panificadores, al punto que al sobrevenir la gran crisis, se multiplicaron como callampas, en todos los barrios, decenas de amasanderías que les hicieron la competencia y que constituían una forma segura de conseguir entradas

para familias cuyo jefe de hogar había quedado cesante y contaba con algún pequeño capital.

Ahora las cosas son muy distintas. No se come ni pan, y el alimento ha aumentado de precio, en porcentajes que el Instituto Nacional de Estadísticas aún no tabula, y que los industriales no se atreven a confesar, diciendo que no lo conocen.

En el negocio del pan son muchos y poderosos los sectores involucrados. En primer lugar los productores de trigo, que a juicio de algunos están siendo subsidiados por el gobierno, a través del sistema de bandas de precios, que hace encarecer el producto final. El trigo -se dice- en los mercados internacionales está barato y los consumidores tendrían acceso a un pan más barato. Como contrapartida está que los campesinos chilenos tengan trabajo. Pero el trigo hay que convertirlo en harina y aparecen en escena los moli-

neros, que obtienen jugosas ganancias por su molienda. Y por último, el pan.

Según los industriales, justificando el alza, el pan no sólo se hace de harina.

Lleva levadura, que ha subido casi un cincuenta por ciento; utilizan leña como combustible, que ha aumentado de valor en un 26% y, además, como la leña se trae del sur, deben cancelar los fletes... en fin, excusas y planteamientos diversos para justificar el alza son muchos y ciertos.

Pero lo concreto es que el producto -pan, ya no lo pueden comprar en las poblaciones y, en el mejor de los casos, las familias optan por el pan añejo.

El gobierno ha dicho, a través del subsecretario de economía, coronel Jorge Valenzuela, que si los panificadores quieren vender más deben bajar los precios, porque no se avalarán alzas desmedidas en el producto. Y éstos responden señalando que no tienen la culpa si sus costos se encarecen.

Algunos industriales del sector han sacado conclusiones. Aquí lo que está fallando es el escaso o nulo poder adquisitivo de la población; por lo tanto, lo que hay que hacer es reajustar los salarios y dar trabajo a los que no lo tienen. Incluso, según manifestó Francisco Bouzo, antiguo industrial panificador, se debería reajustar "por decreto", para que nadie se haga el desentendido y pueda mejorar la calidad de vida de los chilenos.

En Chile, comentó un economista, se ha perdido el derecho a comer pan. ■



En las poblaciones hasta se perdió el derecho a comer pan.

COLOMBIA

LOS ESCUADRONES DE LA MUERTE Y EL NARCOTRAFICO

Bogotá, especial para Cauce por Juan Jorge Faundes

Colombia es un país que se debate entre la pobreza absoluta, los escuadrones de la muerte y el narcotráfico, según denunció el V Foro de Derechos Humanos por el Derecho a la Vida y a la Democracia que se celebró en Bogotá entre los días 24 y 26 de abril.

El Foro fue organizado por la Comisión Permanente de Defensa de los Derechos Humanos y patrocinado por el Senado de la República, las universidades Central y Autónoma, la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), y diversas organizaciones sindicales, sociales, gremiales y políticas.

3.536 ASESINATOS POLITICOS

Uno de los informes indica que entre 1981 y 1986, ultraderechistas escuadrones de la muerte perpetraron 3.536 asesinatos.

Las víctimas fueron principalmente campesinos y dirigentes sindicales y políticos.

Según la denuncia, este tipo de crímenes se ha incrementado en cerca de un 400 por ciento desde 1981 -cuando las asesinadas fueron 269 personas- hasta 1986, en que los muertos fueron 976.

En lo que va corrido de 1987, se han perpetrado 106 ejecuciones extrajudiciales cometidas por delitos políticos, informó el Foro.

La cifra, no obstante, es tentativa y podría ser muchísimo mayor según el informe, suponiéndose que las estadísticas representan una tercera parte de los crímenes cometidos.

ESCUADRONES DE LA MUERTE Y MILITARES

Para los autores del informe presentado al Foro, se puede sostener, como hipótesis apoyada en una abundante casuística, que en algunas regiones colombianas existe una alianza cívico-militar que

ofrece aguas tranquilas y refugio a los grupos paramilitares para que ellos puedan navegar con sus crímenes y esconderlos, reinando entonces la intimidación colectiva y la impunidad total.

Cita el caso del ex ministro de Defensa, Fernando Landazábal Reyes, quien por escrito declaró la solidaridad absoluta y sin reservas de las Fuerzas Armadas con 59 de sus miembros hallados responsables de pertenecer a la organización criminal denominada MAS.

El MAS -Muerte a Secuestradores- es un escuadrón de la muerte que con extrema frecuencia se ha responsabilizado de asesinatos de dirigentes campesinos, obreros y políticos, especialmente de la izquierdista Unión Patriótica (UP).

La UP, creada en noviembre de 1985, al amparo de una tregua entre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Gobierno, para canalizar el paso de los guerrilleros a la vida política legal, ha sufrido desde entonces el asesinato de cerca de 400 de sus militantes y dirigentes.

Entre las recomendaciones del Foro, se pide al Gobierno central el desmantelamiento de los grupos paramilitares, la condena de los funcionarios ligados a ellos, y el control de las Fuerzas Armadas por el Congreso.

POBRES ABSOLUTOS Y GUERRILLA

El V Foro de Derechos Humanos denunció además, como causa directa de la violencia política y del narcotráfico, la existencia de un 35 por ciento de la población en estado de pobreza absoluta, lo que equivale a ocho millones de personas.

Según la denuncia, la miseria obliga a los pobres a presentarse como mano de obra de los narcotraficantes, ligados a los sectores burgueses tradicionales que han hecho gala de una ética de la ganancia fácil y fabulosa.

Por otro lado, esta pobreza absoluta



Virgilio Barco: Una pesada herencia

-que alcanza a casi la totalidad de la población rural- favorece también la violencia política guerrillera, que se manifiesta en combates diarios con el Ejército y la Policía en todo el territorio del país.

En Colombia existe la FARC, del Partido Comunista ortodoxo, actualmente en tregua con el Gobierno, que mantiene 27 frentes. Además, el movimiento 19 de abril (M-19), el maoísta Ejército Popular de Liberación (EPL), el Ejército de Liberación Nacional (ELN), Patria Libre, el Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT) y el grupo armado indígena Quintín Lame.

Todas estas organizaciones rebeldes, con excepción de las FARC, están integradas a la Coordinadora Nacional Guerrillera (CNG).

Además, en la zona fronteriza con Ecuador, opera una fuerza guerrillera inter-

nacionalista y bolivariana, el Batallón América, compuesto por los colombianos M-19 y Quintín Lame, el ecuatoriano Alfaro Vive, Carajo y el peruano Tupac Amaru II.



Bogotá, capital de la violencia

Para el Foro, la lucha guerrillera, así como el reclutamiento de los pobres absolutos por el narcotráfico, sólo podrán combatirse con una auténtica democracia y justicia social efectiva. ■

LA "GUERRA SUCIA" ESTA VIGENTE EN COLOMBIA

El V Foro de Derechos Humanos por el Derecho a la Vida y a la Democracia dejó establecido que la "guerra sucia" está vigente en Colombia y que "la desaparición forzada" -además de los asesinatos políticos- "como método represivo, es una verdad irrefutable".

Desde 1970 a 1986 han desaparecido en Colombia un total de al menos 934 personas, cifra que en más de un 60 por ciento se produjo en los últimos cinco años, aumentando progresivamente.

Además, entre 1981 y 1985, según las estadísticas manejadas en el Foro, se registraron 2.028 casos de torturados y heridos, y 9.245 de detenidos.

Tanto los asesinatos, como las desa-

pariciones, torturas y detenciones, han sido perpetrados para reprimir a personas "por sus convicciones y actividades políticas", afectando principalmente a "civiles indefensos" que se han opuesto a los gobiernos, conservadores o liberales, vigentes en el período.

Para el V Foro, los autores de las desapariciones han sido las fuerzas militares en 315 casos; el F-2, servicio de inteligencia de la policía, en 31 casos; el B-2, servicio de inteligencia del Ejército, en 28; la Policía, en 33; el Departamento Administrativo de Seguridad, DAS, o policía civil de investigaciones, en 10; agentes de seguridad del Estado, en 30; el Comando Anti-extorsión y Secuestros,

CAES, en 4; bandas paramilitares, en 112, y grupos sin identificar, en 352 casos.

El V Foro de Derechos Humanos aseguró que no se trata de una realidad exclusiva de Colombia, sino de una "estrategia de guerra sucia antisubversiva que forma parte de la estrategia de dominación geopolítica de los Estados Unidos hacia América Latina, con el objetivo de preservar sus intereses económicos en el continente". Añade que los instrumentos de esta estrategia han sido las dictaduras militares, desde 1963, con las primeras desapariciones forzadas en Guatemala, y "los gobiernos civiles militarizados y sus agentes". ■ JIF.

COLOMBIA: UNA DEMOCRACIA "MILITARIZADA"

Colombia es una lección para aquel futuro (¿cercano o lejano?) Chile post-Pinochet. Sobre todo por constituir lo que la Comisión Permanente de Derechos Humanos denomina aquí una "democracia militarizada".

Formalmente, en Colombia hay una democracia: existen elecciones (hay derecho a voto) y los tres poderes del Estado. Sin embargo, esta democracia formal, en la que se turnan los derechistas partidos Conservador y Liberal, ha sido sobrepasada por el Poder Militar, contra quien apuntan las denuncias sobre viola-

ciones a los derechos humanos: asesinatos políticos, detenidos-desaparecidos, torturas y detenciones.

El país se encuentra bajo estado de sitio desde hace décadas, con lo que los derechos individuales reconocidos por la Constitución se encuentran formalmente suprimidos. El Poder Judicial -ineficaz para descubrir y sancionar a los autores de los crímenes políticos-, amenazado y amedrentado. Son decenas los jueces que han sido asesinados por pistoleros a sueldo del narcotráfico o ultraderechistas escuadrones de la muerte. También son decenas

los periodistas, sindicalistas, dirigentes políticos y sociales etc., que han caído bajo la misma e impune mano. Las cifras contenidas en el presente reportaje son una prueba indelible de ello.

La ley que reina en esta democracia formal, es la -muy conocida en Chile- Doctrina de la Seguridad Nacional.

De allí que Colombia sea una lección para el Chile post-Pinochet. Chile necesita una democracia real, y no una "democracia" (como dijo Eduardo Galeano) que esté de facto sobrepasada por el Poder Militar y en calidad de rehén. ■

JIF.

REPATRIACION DE INDOCUMENTADOS

AGRESION A LO MERO MACHO

● **Ley Simpson-Rodino puede significar repatriación de 2 millones de "chicanos".**

por Olivia Mora Campos, desde México

El problema de los indocumentados mexicanos afectados por la Ley norteamericana Simpson-Rodino ha estremecido a esta nación en las últimas semanas. Se calcula que uno dos millones de trabajadores serán expulsados en los próximos 24 meses.

Pero, más allá del temor que ha despertado una expulsión masiva, hay un interés económico a la vista. México percibe, anualmente, más de 2.000 millones de dólares por las remesas que los indocumentados envían a sus familias. Esta cifra fue, recientemente, confirmada por el Banco de México. Representa más que las propias exportaciones manufactureras que, en 1986, alcanzaron a 1.700 millones de dólares. Una repatriación masiva, además de crear presiones sobre el empleo, vivienda y satisfactores básicos, terminará con una fuente de divisas importante para México.

No dejan de tener razón, entonces, las acusaciones de diversos organismos empresariales, sindicales, académicos y políticos que la Simpson-Rodino "tiene visos de una agresión económica y política contra este país". La entrada en vigor de la ley con todas sus consecuencias se produce a sólo seis meses del llamado destape presidencial priista. Las medidas coercitivas contra los indocumentados estarán en pleno apogeo cuando en México se esté llevando a cabo la campaña presidencial. Será un reto fuerte para el sistema. Se suma a esto el costo social de la crisis económica que ha provocado gran descontento entre los trabajadores y las capas medias de la población.

El éxodo ya comenzó. Entre 90 y 100 indocumentados arriban a diario al Distrito Federal procedentes del norte. Han perdido sus empleos por el temor de los patronos a recontratarlos. Otros 1.000 son deportados diariamente en la frontera norte, sobre todo por Tijuana el paso limítrofe más transitado.

Muchos creen que la situación no variará a la registrada en años anteriores. Según las estadísticas de la migración estadounidense, en 1985 fueron deportados 600 mil mexicanos. Junto con los reincidentes, los cálculos llegaban a dos millones de repatriados.

Si bien la Simpson-Rodino se puso en vigor el 6 de noviembre del año pasado, fue el cinco de mayo que se inició el período de aplicación de medidas compulsivas contra empresarios y patronos. Al mismo tiempo se abrió la inscripción para la legalización de quienes ingresaron antes del primero de enero de 1982. En las últimas semanas, cuando menos 800 mil indocumentados han acudido a los centros de información para solicitar la amnistía. Se supone que unos 3.9 millones de trabajadores llenarán las solicitudes.

Sin embargo, se estima por parte de los organismos humanitarios que sólo 300 mil podrían reunir los requisitos rigurosos de la Simpson-Rodino. Por su parte, las autoridades mexicanas calculan en 5 millones los indocumentados mexicanos que viven al otro lado de la frontera.

NEGOCIO MILLONARIO

Alrededor de la Ley se ha creado toda una industria millonaria. De la noche a la mañana se han abierto oficinas de abogados que atienden y aconsejan a los indocumentados por la módica suma de 350 y 450 dólares. El Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) de Estados Unidos cobra 185 dólares por cada solicitud que procesa, y un máximo de 450 dólares por familia. Si se esperan 2 millones de solicitudes, el SIN tendrá 900 millones de dólares más para su presupuesto. Los médicos por un examen a los trabajadores indocumentados piden entre 75 y 100 dólares. Y algunas organizaciones asistenciales sobre 75 a 150 por procesar casos delicados.

"Es un robo lo que está sucediendo; sobre todo con los pobres" dice Teresa Sánchez-Gordón, directora del Proyecto de Derechos y Defensa de Inmigrantes de Los Angeles, California. "Hay un negocio que es un abuso", afirma.

Mientras las organizaciones chicanas se aprontan a dar la batalla por sus hermanos de raza, los políticos de ultraderecha de Estados Unidos reúnen firmas para solicitar al gobierno de Reagan la militarización de la frontera.

Pero, nadie niega que los efectos serán por partida doble. En el sur de Estados

Unidos muchos empleadores agrícolas quedarán sin obreros para las próximas recolecciones de cosechas. Se reducirá la oferta de trabajo en las industrias textiles y manufactureras. Los establecimientos de servicios verán mermado su personal. Estos tres sectores ocupan el 80 por ciento de la mano de obra indocumentada.

La integración económica fronteriza, una de las más dinámicas entre dos países, sufrirá un retroceso. Durante décadas México ha aportado mano de obra barata para el cordón industrial estadounidense y para las regiones agrícolas cerealeras y de hortalizas.

En México se vislumbra ya una presión sobre la demanda ocupacional. Actualmente el índice de cesantía llega al 17 por ciento. Pero, no serán precisamente los estados del norte los más afectados. En Chihuahua, Baja California y Sonora el desempleo es bajo -entre 2 y 3 por ciento- porque la industria de la maquila absorbe casi el 90 por ciento de la mano de obra.

Según los cálculos de las instituciones del Interior, el 85 por ciento de los indocumentados son originarios de los estados del centro del país. Aquí la cesantía es fuerte, con índices que van del 9 al 14 por ciento: Michoacán, Guadalajara, Guanajuato y San Luis Potosí.

Las implicancias de la Simpson-Rodino han sido ampliamente debatidas en foros, reuniones y tribunas de México. En todos los tonos se exige al gobierno de Miguel de la Madrid una actitud fuerte y decidida para lograr un convenio bilateral que resguarde los derechos de estos mexicanos más allá de las fronteras. En diferentes oportunidades los gobiernos han planteado la necesidad de legislar un convenio que ampare a los indocumentados en su condición laboral, jurídica, derechos humanos, salarios justos, igualdad de derechos con los trabajadores estadounidenses.

Es una vieja aspiración que Estados Unidos ha rechazado permanentemente.

La migración indocumentada tiene profundas raíces históricas. Tiene su origen poco después de la firma del Tratado de Guadalupe Hidalgo, en 1848, que definió la usurpación de la mitad del territorio mexicano a manos de Estados Unidos. Fue aumentando a fines del siglo pasado y en éste creció notablemente.

A lo largo de 139 años, la respuesta estadounidense ha oscilado entre fronteras abiertas -que alientan el paso cuando necesitan mano de obra barata-, y deportaciones masivas en períodos de depresión como en 1930, 1942 y 1954. Es un problema que no tendrá solución a corto ni a largo plazo. Esas tierras, que una vez fueron mexicanas, siguen atrayendo a los indocumentados que perpetúan allí su cultura, costumbres y hábitos.

Pero, los despidos laborales, multas, cárcel a quienes contratan indocumentados, deportaciones diarias y atentados contra los derechos humanos caracterizan la aplicación de la Simpson-Rodino. ■

LA IZQUIERDA EN LA DEMOCRATIZACION DEL CONO SUR

El tránsito a la democracia en Sudamérica, aparte de comprometer el destino de millones de personas, es tema de intensos análisis a niveles académicos, políticos y sociológicos. Desafortunadamente, muchas de esas reflexiones no llegan a conocimiento de la ciudadanía. Por lo mismo, CAUCE abre su preferente espacio del "Informe Especial" a la divulgación de las conclusiones de debates como el promovido por la Academia de Humanismo Cristiano y del que los científicos Cristina Hurtado y Rodrigo Alvaay nos ofrecen una síntesis.

por Cristina Hurtado y Rodrigo Alvaay

El Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea y el Centro de Estudios VECTOR organizaron un seminario en el que se debatieron diversos temas ligados a la participación de los partidos de izquierda en el proceso de democratización en Argentina, Chile, Perú y Uruguay.

Participaron, entre otros, por Chile, Leopoldo Benavides, Eduardo Ortiz y Norbert Lechner; por Argentina, Santos Colabella; por el Uruguay, Alberto Couriel y Pablo Mieres; por el Perú, Héctor Béjar.

Dos ejes atraviesan todo el seminario: qué es ser de izquierda hoy y cuál puede ser la especificidad y contribución de la izquierda en un proceso de transición a la democracia.

QUE ES SER DE IZQUIERDA

En particular esta fue la problemática que Norbert Lechner abordó en la introducción al seminario.

Si se mira hacia atrás, aparecería que el calificativo de izquierda es fundamentalmente relativo a otras posiciones: derecha, centro, etc. En este sentido aparece

como una posición formal cuyo contenido se modifica según las circunstancias del momento. Para Lechner, sin embargo, se podría señalar una cierta continuidad de contenido histórico que se expresa en la noción de solidaridad. De aquí la pregunta fundamental que plantea Lechner: ¿cómo podemos crear, hoy día, nuevas solidaridades? En otras palabras, cómo puede expresarse la solidaridad en términos positivos y no sólo como continuidad de fórmulas tradicionales de izquierda, cuyos contenidos se presentan actualmente como problemáticos y discutibles.

Retomando las palabras de Lechner, la izquierda se debatió, sin salida, entre una adhesión a la clase y la necesidad de ganarse una mayoría. Problema no resuelto por la izquierda tradicional, así como otros, tales como la no consideración del papel de las instituciones en una sociedad democrática. Pero el problema más grave en relación al cual la izquierda tradicional ha mostrado sus limitaciones, es el de la no valorización de las libertades ya conquistadas. De allí la necesidad de replantearse la significación actual de la izquierda y el contenido de nuevas solidaridades.

En Chile la polarización antirregimen transforma las identidades de izquierda en identidades rígidas que llegan a asumir como propio todo lo que es "anti", sin la necesaria distinción de la significación de los contenidos. Las identidades llegan a ser rígidas, defensivas, en lugar de ser dialogantes y abiertas.

Lechner subrayó, junto a la rigidez de ciertas identidades de izquierda, una disponibilidad de la gente, que se expresa en la búsqueda y en la apertura hacia nuevas formulaciones políticas. De aquí nace el desafío para la izquierda de traducir la nueva realidad, resultado de las transformaciones de estos años, en una propuesta política realista y que interprete las aspiraciones populares. En la respuesta a este desafío la izquierda se juega su existencia.

LA COMPLEJA REALIDAD DEL PERU

Héctor Béjar presentó un panorama muy amplio sobre la realidad peruana actual. En esta perspectiva se refirió a los antecedentes históricos y a la gran heterogeneidad social y cultural del país. Otorgó

particular importancia a la población indígena mayoritaria y a los ideólogos que, como Mariátegui, reconocieron esa realidad. Hizo también referencia a la emergencia de la cuestión social e indígena allá por los años 30, en torno a la cual se desencadena la histórica polémica entre la izquierda y el APRA, representadas por Mariátegui y Haya de la Torre, respectivamente.

Posteriormente, su análisis se centró en la irrupción del movimiento militar de 1968 que, paradójicamente, va a hacer suyas parte importante de las grandes reformas que propiciaban en parte el APRA y en parte la izquierda, "una intervención militar que empezó a realizar esos programas: nacionalizaciones, reforma agraria, cooperativización del país". Aunque estas reformas se emprendieron con el objetivo de combatir a los partidos políticos, y fueron acompañadas de severas medidas represivas, produjeron profundas transformaciones en la sociedad peruana, que se proyectan hasta la actualidad.

La participación de los militares en el gobierno genera un desgaste político que lleva al país a un retorno a la democracia. Pero es desde la profundidad de los cambios sociales acaecidos bajo su mando que se hacen comprensibles las complejidades de las relaciones políticas del Perú de hoy. Consolidación de partidos políticos de carácter popular y mayoritarios,

debilitamiento de la derecha política, emergencia de movimientos populares con relativa independencia de los partidos, niveles de participación popular muy amplios y complejos, extensión del sufragio universal para los indios, como también presencia activa de movimientos guerrilleros arraigados en ciertos sectores de la población.

En este contexto puede comprenderse una votación popular que favorece mayoritariamente en las urnas al APRA y a la Izquierda Unida. En el Perú de hoy "hay cuatro grandes actores políticos, dice Héctor Béjar: Alan García, la Izquierda Unida, las FF.AA. y Sendero Luminoso". ¿Qué tareas se le plantean a la izquierda en ese contexto?

En primer lugar, está la consolidación y el fortalecimiento del régimen democrático. En el caso peruano, dice Béjar, se le plantea a la Izquierda Unida el desafío de reconocer al APRA como un partido popular, con una posición nacionalista definida y con un apoyo electoral mayoritario.

En segundo lugar, hace presente también la necesidad para la izquierda de transformarse en un actor político representativo. De allí la voluntad de abandonar las posiciones dogmáticas, inflexibles, y de buscar los acuerdos entre los diferentes partidos para componer una Izquierda Unida.

En esa línea programática se encuentra una tercera tarea, quizás la más importante: "El gran desafío hoy día es qué proyecto político podemos construir desde esta realidad. Si bien no debemos de ninguna manera destruir las libertades que hemos alcanzado, tampoco nos podemos contentar con ellas..., parte del desafío es reconstruir el sistema económico..., la economía hay que reconstruirla, ¿qué tipo de industria, qué tipo de agricultura?". En estrecha relación con esta demanda, Héctor Béjar señaló la necesidad de que la izquierda haga proposiciones concretas, aplicables, que participe en la elaboración de planes, de programas, técnicamente eficaces. Que, sin abandonar los grandes ideales históricos, sea capaz de hacer propuestas de gobierno y de establecer las alianzas políticas correspondientes.

URUGUAY: FF.AA. AL ACECHO

El intento de la izquierda uruguaya por aportar como tal al proceso de democratización en el Uruguay y de redefinir sus contenidos acordes con la realidad del momento, fue analizado tanto por Pablo Mieres, como por Alberto Couriel, quien habló desde la perspectiva de la acción política del Frente Amplio.

El Uruguay se caracteriza por ser una sociedad homogénea, una "sociedad de



El ser de izquierda y la presencia de las masas.

iguales", que permite, en la concertación que dio como resultado la apertura democrática, que "cincuenta personas representen, bastante efectivamente, a los distintos sectores sociales". La apertura democrática es el resultado de la negociación entre dos partes: las Fuerzas Armadas y la sociedad opositora. En el seno de ésta, los movimientos sociales y los partidos políticos jugaron cada cual su rol. Los movimientos sociales son particularmente importantes en ciertos temas tales como la amnistía de los presos políticos, la vuelta de los exiliados y la restitución de los funcionarios públicos.

Pero para comprender este proceso de democratización, hay que entender primeramente a la sociedad uruguaya: es una sociedad que se sintió herida en su dignidad por el régimen autoritario, sociedad de cultura democrática, en el seno de la cual las propias Fuerzas Armadas, a pesar de la doctrina de la Seguridad Nacional, están también permeadas, de alguna manera, por la cultura democrática de la sociedad. La cúpula militar es colectiva, no hay liderazgo unipersonal, y las Fuerzas Armadas rechazan el proyecto de Bordaberry de eliminar los partidos políticos. De parte de la sociedad civil hay un objetivo común: la vuelta de los militares a los cuarteles y la restauración de las instituciones democráticas. Nadie quiere quedarse fuera de la concertación porque ésta tiene prestigio y consenso.

¿Qué papel juega el Frente Amplio? El Frente plantea una estrategia de movilización tanto de partidos como de movimientos sociales, una estrategia de concertación y de negociación. Es la movilización la que da fuerzas al Frente para la concertación con el resto de los partidos y con las Fuerzas Armadas. Pero se busca una concertación lo más amplia posible, en pos de un programa único, para negociar con las Fuerzas Armadas la apertura democrática. El adversario es uno sólo: las Fuerzas Armadas en el Poder.

El Frente aporta programas específicos, respuestas realistas y razonables y discute con todos los actores. Seregini, desde antes, ya había aceptado las elecciones, siendo él mismo proscrito, y el Frente había reactivado todos sus comités de base.

¿Qué sucede, según Couriel, en este momento? Existe básicamente un gobierno de partidos, el diálogo se mantiene, pero la concertación no se aplica y no llegó a institucionalizarse. Las Fuerzas Armadas se fueron a los cuarteles pero se mantienen intactas y a la expectativa.

La transición democrática en Uru-

guay tuvo, según el sociólogo de esa nacionalidad, Pablo Mieres, ciertas características que son importantes de señalar: 1) el resurgimiento de los partidos políticos, 2) la realización de un cierto equilibrio entre movilizaciones e instancias de negociación con las Fuerzas Armadas, 3) la generación de un ámbito de concertación de fuerzas políticas y sociales en torno a buscar soluciones comunes a los problemas más relevantes. En el seno de este ámbito, la izquierda uruguaya asume un papel protagónico en la negociación con las Fuerzas Armadas.

A juicio de Pablo Mieres aparecen tres problemas decisivos en la estabilidad democrática: la tensión entre negociación y confrontación; la opción entre el particularismo sectorial y el procesamiento agregado de demandas y, por último, las formas de relacionamiento entre el sistema de partidos y las corporaciones sectoriales.

En cuanto a los problemas y disyuntivas que se presentan en el seno de la izquierda, Mieres desarrolló 3 aspectos: la izquierda como actor político, la izquierda en cuanto a sus diferencias ideológicas y, por último, la izquierda en cuanto a sus diferencias estratégicas. El objetivo de la estabilidad democrática será valorado de distinto modo según el concepto que se tenga sobre la democracia. La credibilidad democrática (la imagen pública mayoritaria) dependerá, en gran medida, de cuál sea la concepción predominante. El segundo aspecto de las disyuntivas ideológicas en el seno de la izquierda uruguaya lo constituye el rol otorgado al Estado en la ocupación de espacios sociales y económicos. La discusión entre estatización versus iniciativas de carácter autogestionario que se expresa también en la visión de los movimientos sociales (instrumento de presión sobre el Estado

para la instauración de un nuevo orden social o movimientos sociales como parte integrante del nuevo proyecto social) define posiciones distintas en el seno de la izquierda uruguaya. Por último, el tercer tema de debate es el carácter y las formas de relación entre la izquierda política y las instancias cooperativas sectoriales. En un caso, tenemos la posición clásica marxista-leninista que conlleva la superposición entre partido, representante de los intereses de la clase, y la clase organizada en torno al movimiento sindical. La concepción alternativa sostiene, en cambio, la diferenciación de roles y el establecimiento de objetivos diferenciales, reconociendo el espacio de autonomía a ambos tipos de actores. Estas disyuntivas ideológicas entrañan estrategias y modalidades diferentes de hacer política y afectan, por lo tanto, las condiciones de la estabilidad democrática. Desde el punto de vista de las diferencias estratégicas, éstas se pueden resumir en dos: la actitud contestataria y la actitud de propuesta. En el seno de esta última, la "respuesta ideológica" y la "respuesta técnica", es decir, aquella que, además de un criterio ético tiene en cuenta la viabilidad de las propuestas formuladas.

ARGENTINA: LA DIFÍCIL CONSOLIDACIÓN DEMOCRÁTICA

Santos Colabella presentó la situación de la Argentina, haciendo previa-



General Liber Seregini

mente una distinción entre transición y consolidación de la democracia.

Dentro de este cuadro señaló que entre los seis tipos de subculturas políticas identificadas por Portantiero no aparece la tradición socialista. Hay dos grandes conglomerados políticos, el Justicialismo y el Radicalismo. Ambos parti-



Alan García: El APRA ¿un partido popular?

dos representan intereses muy disímiles y, en general, sus programas son difusos y se encuentran abocados a la satisfacción de demandas de origen diferentes.

Por otra parte, el sindicalismo se ha constituido en Argentina en una poderosa estructura patrimonial que es propietaria del mayor parque hotelero, una importante red de servicios hospitalarios y también un conjunto de establecimientos escolares, además de importantes campos deportivos. Desde esta poderosa estructura se establece un control social oligárquico, toda vez que la lógica distributiva de los servicios es excluyente y es, a su vez, administrado por unas cúpulas que no se renuevan democráticamente.

Colabella hace dos observaciones en relación a los partidos: una es que los partidos no gobiernan, gobierna el Presidente Alfonsín y un Gabinete de Técnicos; la otra, es que el proceso de renovación democrática se está dando en medio de cierta confusión ideológica que dificulta la toma de decisiones de los sectores populares.

El problema de fondo que subyace es



Raúl Alfonsín

la formulación del proyecto político que está pendiente en la Argentina. En su dimensión económica este proyecto debería contemplar un tránsito hacia un capitalismo racional en oposición al capitalismo patrimonial oligárquico actualmente existente. En la dimensión política la opción debería encaminarse hacia una democracia realista que haga prevalecer la lógica de la organización racional por sobre la tradición política movimientista.

A modo de conclusión, quisiéramos señalar someramente algunas diferencias y semejanzas que se desprenden de las exposiciones.

En cuanto a diferencias, resalta una mayor homogeneidad social en los países del Atlántico (Uruguay y Argentina) y, en cambio, una mayor heterogeneidad social y cultural en los países andinos (Chile y Perú). En contraste con esa diferencia cuando se considera la realidad política, los países se ordenan de otra manera, así, por ejemplo, el Perú y el Uruguay se asemejan en cuanto ambos han llegado a alcanzar la unidad de las fuerzas de izquierda, mientras la situación de Chile es muy diversificada.

Pese a esas diferencias, y muchas otras, encontramos una similitud de situaciones en los cuatro países en por lo menos tres puntos: el rol de los militares, el intento de renovación de la polí-



tica de izquierda y la concertación como factor insustituible de la transición democrática.

Sobre el tema de los militares no es necesario insistir, pero es, sin duda, una cuestión de difícil resolución en el futuro cercano. En el presente mismo la continuidad de un cierto rol tutelar sobre la ciudadanía y las instituciones parecería otorgarles una cierta permanencia pese a los abusos y crímenes cometidos por ellos mismos. En ninguno de los cuatro países considerados se ha encontrado todavía un criterio común de justicia que, someténdolos a una institucionalidad democrática, garantice tanto el respeto de los derechos humanos como una integración a los derechos y deberes sociales y políticos que los países exigen de la ciudadanía.

En cuanto a los esfuerzos de renovación de la política de las izquierdas, ella es una consecuencia directa de la experiencia autoritaria y de los atropellos a las libertades y derechos bajo las dictaduras militares. Pero también es un fenómeno más amplio que ocurre en Europa y prác-

ticamente en todo el mundo occidental. La profunda crítica al denominado marxismo ortodoxo y particularmente a su concepción determinista de la historia, junto con una revalorización de la democracia "formal", son aspectos que han sido ampliamente desarrollados. Las ponencias y las discusiones que tuvieron lugar en el



Julio María Sanguinetti

seminario, denotan que este tema ha sido objeto de un desarrollo teórico bastante considerable, pero que la asimilación en términos prácticos es bastante más difícil. Salvo quizás en el caso del Frente Amplio del Uruguay, en que la participación de esa fuerza política en los procesos de negociación y democratización parece ser bastante significativa.

Como parte del proceso de renovación de la política en la izquierda, emerge también el tema de la concertación. Ella presenta dos dimensiones, una entre partidos políticos y otra con organizaciones sociales. Hay quienes sostienen que la concertación debe darse necesariamente en las dos dimensiones, pero las experiencias históricas muestran más bien que la concertación surge después del término de las experiencias dictatoriales como resultado de la imposibilidad de proyectar gobiernos democráticos, fuertes y estables, prescindiendo de un gran concierto de partidos y organizaciones sociales.

Los partidos de izquierda siguen entonces enfrentados a un gran desafío en la sociedad, con la diferencia de que ahora las estrategias leninistas o gramscianas parecen insuficientes para estos tiempos que requieren por su complejidad más autonomía y más democracia, más respeto de las diferencias, sin por ello renunciar a las solidaridades e identidades que nuestras sociedades exigen como condición indispensable de la realización del proyecto democrático. ■

JACQUES LEENHARDT,
EL POSTMODERNISMO

Y una taza de té en la periferia

por Ernesto Saul



Jacques Leenhardt

Un intelectual de la *metrópoli* (llamada también "centro de influencia"; sede de la "intelligentsia") y un habitante de la periferia. El primero, Jacques Leenhardt, profesor de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París, exclamando: "... me llamó mucho la atención la idea misma de un coloquio sobre postmodernismo en Santiago de Chile". Y el segundo, autor de la entrevista, proponiendo: "la creación de un organismo mundial que asegure a los países del tercer mundo contra los efectos de las teorías elaboradas en las metrópolis". Conversación frente a una taza de té entre las sesiones del Seminario: "Modernidad-Postmodernidad: un debate en curso", organizado por el Instituto Chileno Francés de Cultura.

Leenhardt, so pretexto de que el modernismo está en crisis en todos los ámbitos de la cultura, habla de un "enfrentamiento" entre racionalismo y postmodernidad. Pero, ¿qué es el postmodernismo y cuáles son las armas para ese enfrentamiento? "Yo creo que el postmodernismo no es una teoría y por lo tanto no tiene armas para enfrentarse con cualquier tipo de teoría existente. Es más bien un cuestionamiento, una interrogante respecto a

algunos sistemas vigentes o existentes en la vida cultural, intelectual y aún política y sociológica. No puedo hablar de armas ni de enfrentamiento en el sentido clásico de la palabra, concepto contra concepto, como clase contra clase, sino más bien de una forma de revisar la historia pasada del racionalismo y de la vida política que ha surgido en este movimiento de conjunción de la razón con el progreso y con la libertad.

-Pero debe haber algunas proposiciones más allá de las interrogantes...

-Para el sociólogo postmodernista Baudrillard, en el marco de las sociedades racionalistas, democracias liberales o socialistas, que él considera ya como pasado, el enfrentamiento se piensa como *revolución*, como una dialéctica de lo opuesto que lleva a cabo el progreso final de la historia. En las sociedades de masas, en cambio, estructuradas a través de los medios de comunicación, a través de un lazo de relación de solidaridades en el sentido de interdependencia de cada uno respecto a todos, del reforzamiento del *control del sistema sobre la gente*: los ficheros, las tarjetas del tipo de sangre, la identidad traducida en un número; Baudrillard dice que en este caso ya no se puede pensar en un enfrentamiento en contra del po-

der con los conceptos tradicionales de revolución, liberación, etc.

DESOBEDIENCIA CIVIL

En su análisis, Baudrillard llega a afirmar que los movimientos de liberación de las mujeres, del cuerpo, que aparecen en las últimas décadas se convierten en una mayor integración al sistema y no en una derrota del sistema. Desde la periferia le preguntamos a Jacques Leenhardt: "¿Y tú suscribes el análisis de Baudrillard?"

-Bueno, es muy difícil contestar; me parece que desde un punto de vista abarca fenómenos que yo veo como reales y por lo tanto pienso que hay, evidentemente, algo correcto en su posición. Para él, más que enfrentar el sistema hay que escaparse. Es decir, un cambio de modelo respecto al proceso de salvación del individuo o de los valores. *Este proceso no se puede llevar a cabo como un enfrentamiento directo sino por un tipo de búsqueda de la forma de salir del sistema...*

- ¿La desobediencia civil, por ejemplo?

- Sí, eso pertenece, a mi parecer, al tipo de actitud un poco anarquista que se encuentra detrás de la posición de Baudrillard. No buscar un enfrentamiento que

podría ser positivo, pero que por haber analizado la posibilidad misma de ese enfrentamiento se concluye que no da ningún resultado. Este tipo de crítica nuevo no constituye un análisis global de la sociedad sino una vertiente, una dirección, y, por lo tanto, una reflexión crítica sobre los conceptos del análisis social, del análisis crítico de nuestra sociedad.

- Tú sostienes que la revolución húngara sacó a los intelectuales del debate político y los llevó a una lectura más cuidadosa de la sociedad.

- Bueno, hay dos aspectos en eso. Estoy hablando de un movimiento que se desarrolló en Francia al final de los cincuenta, cuando la sociología de pronto se dio cuenta que, evidentemente la realidad social era mucho más diversa, contradictoria, de lo que uno podía pensar en el marco de los grandes sistemas, como el enfrentamiento de clases, todo ese tipo de *globalización conceptual* que dominaba en ese entonces. Este movimiento apuntaba por tanto a un análisis: primero, más sociológico que político, y, segundo, mucho más preciso y cercano a la realidad social y a la diversidad interna de esa realidad. Este movimiento se acabó a comienzos de los años sesenta fue cuando empezaron de nuevo los grandes modelos llevados por el *estructuralismo*. Y de pronto se eliminó todo tipo de investigación respecto a la *contradicción entre individuo y grupo social o clase social*. La preocupación por lo microsocial desapareció.

EXPORTACION NO TRADICIONAL

En su intervención inicial en el Seminario, Nelly Richard habló de dos postmodernismos: uno ligado al *neconservantismo social y político*, al que denomina *postmodernismo de la reacción*; y otro, el *postmodernismo de la resistencia*, más desafiante y combativo, que borra la "división entre cultura alta y cultura popular". ¿De cuál se siente más próximo Leenhardt?

- En el libro de Lyotard (Jean-François) se hace también esa distinción. No con las mismas palabras, pero la idea es la misma.

- ¿Es acaso un intento de darle salida a un postmodernismo excesivamente conservador?

- No..., es que Lyotard, al contrario de Baudrillard, piensa en la posibilidad de un tipo de racionalidad más aguda y crítica. Entonces, en el pensamiento de Lyotard no hay ese tipo de pesimismo radical que se encuentra en Baudrillard.

- Pero, al hablar de un postmodernismo de resistencia, ¿no se está dando un apoyo a los movimientos que buscan el cambio de sistema a través de la vía armada?

- Bueno... eso lo dice el mismo Lyotard respecto, por ejemplo, de América Latina y del tercer mundo. El, y evidentemente Baudrillard también, y yo también, hacemos una distinción muy profunda entre lo que se puede pensar, lo que se debe tal vez pensar respecto a nuestras sociedades como elementos de transformación del sistema social en un conjunto, y lo que se puede aplicar, lo que define a la realidad social y política del continente latinoamericano, por ejemplo. En este punto, tanto Lyotard como yo somos muy claros: no hay que exportar una problemática sin cuidarse dónde se va a aplicar.

EL CAMINO INVERSO

Leenhardt, en su artículo "El rol de los intelectuales en Francia", habla de la reversión que propone el novelista francés Albert Camus en su polémica con Jean Paul Sartre. En una aproximación que Camus califica de *naïve* -no en el sentido de estúpida- sino "una que toma la realidad en sus immediatez y no a través del código de una visión totalizadora". ¿Partir del ser humano para volver a las globalizaciones, pero por un camino inverso?

- Camus se encontraba frente a un

imposibilidad: había una dificultad, una incapacidad de tomar en cuenta lo inmediato, lo que ocurre en la proximidad, porque toda reflexión política se llevaba a cabo con un *perspectivismo* a largo plazo. Entonces lo que ocurre no tiene sentido porque la gente tiene una idea muy fuerte del porvenir, pero muy abstracta porque es a largo plazo: Camus, como periodista, decía que él se enfrentaba con la realidad; con la gente que muere, etc.; el porvenir, bueno, estamos de acuerdo: más libertad, más democracia; pero hay que llevar este proyecto a cabo con una *atención constante de lo que ocurre a cada paso*, a cada etapa, no solamente con los ojos puestos en la estrella más lejana, por brillante que sea. Era un poco una *discusión entre el sistema y el individuo*, entre el abstracto y el concreto, y una interrogante para el sistema político de ese entonces que pensaba en términos de grandes movimientos históricos. Son antiguos problemas que siguen constantemente en la vida intelectual, pero que ahora, por varias razones, reaparecen con un poder de interrogación mucho mayor. Porque por un lado hay un análisis de la *hipersocialización* y en ese caso todo desaparece; o hay que buscar en lo mínimo, lo que no funciona en el sistema.

- Sin caer en el *hiperindividualismo* tampoco...

- Sin caer en el tipo de sistema individualista sino ver lo que ocurre. Porque ocurren tantas cosas.



TRASPLANTE DE IDEAS

Desde la periferia, frente a una taza de té, reflexionamos en torno a esa "búsqueda de lo mínimo". Ese retorno al individualismo, cualquiera que sea el objetivo que se plantea el postmodernismo, al trasplantarlo a América Latina refuerza un proyecto típico de las dictaduras. ¿Cómo ve Leenhardt ese problema?

- Bueno, ya lo dije: no pienso que haya que trasladar los conceptos de postmodernismo así...

-Pero por algo estás tú aquí...

-Ah...bueno... eh; ahí hay algo que tal vez... no sé si se puede aprovechar esa situación; a mí algunos puntos me parecen claves. Primero, que la división entre los grupos de oposición política es de alguna manera el resultado de un pensamiento demasiado abstracto. Segundo: respecto al trasplante de los conceptos del postmodernismo, hay por lo menos dos niveles. Un nivel de analogía; la sociedad francesa o norteamericana se siente a sí

misma como demasiado vinculada y se produce una teoría de la desvinculación, un poco. Y la sociedad chilena y latinoamericana se siente a sí misma como desvinculada; entonces "importa" un concepto para tratar de enfrentarse con un conjunto conceptual, aunque, como dije, el postmodernismo no es a mi parecer un conjunto conceptual. Y un tercer punto que es la existencia de algunas capas sociales, una burguesía internacional y los intelectuales, que pertenecen a dos mundos: al mundo internacional que funciona en Nueva York, París, Buenos Aires, Santiago, y a su mundo propio, a su mundo social. Viven dentro de dos mundos al mismo tiempo. Y aprovechan los elementos de un mundo para entender lo que se vive en el otro, con todos los riesgos de no manejar bien el trasplante.

EL REVERES DE LA TRAMA

¿Y qué ocurre en el caso inverso? ¿Qué responsabilidad tienen los intelectuales europeos frente a los efectos que puedan tener sus teorías en la periferia?

-Yo pienso que aparte de algunos teóricos europeos, la gran mayoría no piensa en eso; primero, porque no tiene información, no sabe cómo funciona el sistema intelectual de América latina, por ejemplo. Y no piensa en eso; está trabajando para su cultura, para su país.

Mirado así el problema, Leenhardt tiene razón de poner en duda la acusación de manipulación, aún cuando reconoce que "hay todo un sistema que da un poder

mayor a los intelectuales de los centros, por la posibilidad de editar, por el hecho de viajar, por varias razones. Pero él revierte el problema: "Ni Baudrillard, ni Lyotard, nunca pensaron en lo que puede ocurrir en América Latina con sus conceptos. Ellos piensan para su sociedad. Claro está que lo que ocurre en esos centros tiene una trascendencia por la dominación económica, por todo eso... Me parece que el papel de los intelectuales en latinoamérica es de guardar la cabeza fría respecto a lo que llega; y si algunos integran a Lacan, o lo que sea, sin capacidad crítica, es un problema de ellos, no de Lacan. Porque ellos también aprovechan de esas estrellas de afuera para constituirse una clientela, un renombre en su país; entonces es muy complicado..."

PUNTO DE ENCUENTRO

Metrópoli y periferia. Una taza de té en una tarde, por una razón difícil de entender, santiaguina. Y una posibilidad de conjunción: unas palabras de Albert Camus: "Vivimos en el terror porque la persuasión se ha hecho imposible, porque el hombre ha caído enteramente en las manos de la historia y ya no puede volverse hacia esa parte de sí mismo que le ayuda a descubrir la belleza del mundo y de los rostros humanos..."; y una frase, que ya citamos una vez, de un personaje de una obra de Juan Radrigán: "¿Qué sabe de mí?"

El comienzo, quizás, de una nueva realidad. ■



BUKLITZER
TEATRO
BAR
CAFE
ESPECTACULOS

"OH MORIR CON HONOR
O VIVIR POLLO"
CAFE-CONCERT con:

**COCA
MALUCHA
GONZALO
CRISTIAN**

VIERNES 22.00 HRS. SABADO 21.30
y 23.45 HRS. \$ 1.000

Todos los días
MARTES
MIÉRCOLES
JUEVES

JAZZ
DE TRASNOCHE
VIERNES 24.00 Hrs
¡ENTRADA \$200

PROVIDENCIA
2124
SUBTERRANEO
FONO: 2318899

MUSICA CUBANA

Entre los diez mejores del mundo

Cuando Miguelo, ese joven artista que aún anda en busca de fama, trató de cantar aquella bellísima canción titulada "Yolanda", los seleccionados asistentes al programa "Sabor Latino" de Televisión Nacional aplaudieron con entusiasmo. Más que a la interpretación, a la hermosa poesía que contiene y su melodía entercedora.

Pocos sabían que el tema pertenece al cubano Pablo Milanés. Y menos que esa canción -surge a principios de los 70- aún mantiene su frescura y ocupa primeros lugares en el gusto de moros y cristianos en este continente y en Europa.

Pablo Milanés y Silvio Rodríguez no son los únicos cubanos conocidos en el mundo de la música.

Extrañamente, aquí se programa poco o nada de esos artistas que, más allá de nuestras fronteras, llenan estadios y teatros. Que tienen presencia permanente en las radios. Y que en sus giras, son invitados infaltables de los canales de televisión. Son países democráticos claro. Allí, la calidad normalmente se valora.

Si de calidad se trata, necesariamente, habría que mencionar a un trompetista calificado como uno de los diez mejores del mundo. Es Arturo Sandoval.

Este músico, nacido en 1949 y graduado de la Escuela Nacional de Arte de La Habana, tiene entre sus méritos el haber obtenido el primer lugar en el concurso de notas altas, superando al renombrado trompetista Maynard Ferguson, en el Festival de Jazz de Newport, en 1978.

Pocos años más tarde, cuando Sandoval integraba aún el famoso grupo "Irake", y realizaban una gira por Suecia, República Federal Alemana, Dinamarca, Suiza, Francia y Finlandia, el trompetista se unió en un dúo que fue memorable con ese monumento viviente del jazz que es Dizzy Gillespie. Fue precisamente en el Festival de Helsinki en 1982. Tres años más tarde, ambos se encontrarían nuevamente en el Festival de Jazz Latino celebrado en la capital cubana.

Emociona, sobrecoge y entusiasma escuchar aquella trompeta interpretando

"A mi manera", o el "Lamento borincano". Para los amantes del jazz, un verdadero regalo.

UN PREMIO GRAMMY

Desde el folklore, pasando por el ritmo carnavalesco o "salsero", el mejor jazz y hasta música sinfónica, son capaces de interpretar los integrantes del grupo "Irakere". Cada uno es una estrella. Cada uno es capaz de tocar a la perfección más de un instrumento.

Se han paseado por Estados Unidos, por Suiza, por Londres. En Europa participaron en el Festival de Jazz Jambere y en esa ocasión de encuentro y competencia, su director y pianista Jesús "Chucho" Valdés, fue catalogado como el cuarto pianista de jazz en la esfera internacional.

En 1979 luego de una gira por 23 ciudades norteamericanas, con éxito absoluto de crítica, grabaron dos discos de larga duración que les significó ganar el Premio Grammy 1979 en el género latino.

No hay festival de jazz en que no

1. Festival de SALSA



IRAKERE...!

AMAURY PEREZ



estén como invitados preferenciales. Sean éstos en Puerto Rico, Francia, México, Holanda y República Federal Alemana.

Otro artista de éxito, aclamado también en todos los países nombrados, es el pianista Frank Fernández, el mismo que acompaña a Silvio Rodríguez en aquella ya memorable canción "El unicornio azul". Es capaz de interpretar magistralmente al piano, temas afro-cubanos, conciertos clásicos y la música inmortal de George Gershwin.

Cuesta entender el por qué en las radioemisoras no se escucha por ejemplo a Amaury Pérez. Sus temas, en su mayoría románticos, son hoy día éxitos permanentes en Venezuela, México, Canadá, Argentina y también en Europa. Son del gusto de jóvenes y viejos. Y sus presentaciones personales en cada uno de estos países constituyen todo un fenómeno musical.

La lista es larga. Y es de esperar que junto con los futuros aires democráticos puedan llegar al país aquellas interpretaciones de calidad, que dejen en el lugar que corresponde aquellos "temitas" como el Choc-Choc-Choc-Chocolate, que radios y televisión nos obligan a escuchar. M.P. ■

ESCULTURA



En la Galería Arte Actual (Plaza del Mulato Gil) se está presentando una muestra de esculturas de la artista Francisca Cerda. Refiriéndose a su obra, la autora dice: "... la idea del muro fue siempre para mí lo geométrico, lo rígido, lo imposible de traspasar, lo que esconde. Pero a la vez es también lo que brota de él, lo que sale a la luz, siempre hay una posibilidad de apertura". En la obra de



Francisca Cerda los muros se hacen rostros; rostros de desaparecidos que emergen nítidos a veces, desdibujados otras, pero todos luchando por decir su verdad desde ese espacio que media entre la historia y el olvido. Como dice Alberto Pérez en la presentación: "El desafío final es que florezca el paredón, que la piedra se quiebre con la presión de la vida, que la tierra se abra..."

"ITINERARIO HABITUAL"

Con 21 temas, extraídos de Francia, Portugal, Inglaterra, Suecia, Estados Unidos y Canadá, el fotógrafo chileno - radicado en Francia- René Dávila presenta su primera exposición en nuestro país.

El lugar escogido fue Valparaíso. Allí, del 20 al 30 de mayo, en la vieja platea del teatro Victoria, René Dávila brindará sus imágenes con la insobornable dignidad de quienes habitan, desolados, en el mundo de su marginalidad. En sus trabajos contruidos con soberbio dominio de la técnica, privilegia el uso del gran angular, como si a través de él no quisiera dejar nada afuera de lo que sobrevive en esos escenarios insensatos ó, que reflejan nada.



LITERATURA

•Proposiciones 12 (Año 6, vol. 12, octubre-diciembre 86) Ediciones Sur, con el apoyo de la Agencia Sueca para la Cooperación y la Investigación. Interesante publicación que en artículos, notas y documentos asume un compromiso "con los derechos del hombre, con los derechos del pueblo y con la verdad y el conocimiento". Entre los artículos destacan: "Poder local, pobladores y democracia", de Vicente Espinoza, et al., "Aspectos psicológicos de la militancia de izquierda en Chile desde 1973" de Maggy Le Saux y "Para una sociología de decadencia", de Eugenio Tironi. Tironi parte del concepto de "disolución social" que sobreviene luego de períodos de grandes cambios estructurales de signo modernizador. Entre las consecuencias de este fenómeno, el autor señala: "La desocupación masiva y prolongada: ella trastoca las relaciones sociales y corroe el sistema de estratificación (desde las clases hasta la familia); por otra parte, desocializa y aísla al individuo". Y más adelante: "La atomización y la inseguridad hacen que los individuos tiendan a replegarse en grupos primarios basados en nexos de tipo afectivo, lo que ahonda su

aislamiento y la segmentación social". Para concluir que: "Disolución social y Estado autoritario, por lo tanto, son dos fenómenos que se suponen mutuamente". Tironi finaliza, citando en parte a R. Girard: "La soberanía de la institución estatal, por una parte, hace que la violencia sea expulsada de la sociedad para focalizarse sobre el Estado; esta autonomía, por otra parte, determina que las movilizaciones de masas tengan como referente invariable al Estado, con lo que adquieren un carácter eminentemente político".

•Hemos recibido el libro: "El pueblo huilliche de Chiloé", de Raúl Molina O., editado por la Oficina promotora del desarrollo chilote (OPECH). El autor analiza la situación del huilliche y el problema de las tierras indígenas desde el colonialismo español, poniendo especial énfasis en la colonización, la formación del latifundio, la usurpación de las tierras huilliches y la lucha del pueblo mapuche-huilliche en defensa de su tierra. A partir de 1980 el Consejo General Huilliche pasa a formar, junto con los Centros Culturales Mapuches, la Asociación AD-MAPU, que busca la derogación de la

ley de divisiones de comunidades y la generación de una ley que respete los intereses de mapuches y huilliches.

•Las Ediciones Valentin Letelier nos han hecho llegar el libro La renovación socialista (Balance y perspectivas de un proceso vigente) que consta de dos partes: la primera que contiene materiales del Seminario "La renovación socialista 1979-1986, balance y perspectivas", y la segunda, que presenta cinco artículos en torno al tema. En la invitación al Seminario, el Centro de Estudios Valentin Letelier señala: "El Centro quiere ofrecer un escenario de debate profundo de intercambio de ideas, sobre el camino recorrido, presente y futuro del proyecto de renovación socialista, a una parte fundamental del grupo de dirigentes que lo impulsaron en los momentos principales de su génesis y desarrollo y que han vivido también parte de las tensiones y desencuentros que están en la base de la situación actual". Entre las ponencias citadas están la de Manuel Antonio Garretón, la de Ricardo Núñez, y las de Roberto Celedón y Oscar Guillermo Garretón.

CONDONACION PARCIAL PARA DEUDAS HABITACIONALES

Es de público conocimiento que del total de créditos para la vivienda, los más onerosos son, sin lugar a dudas, los créditos otorgados por el sistema Bancario y más concretamente aquellos financiados mediante la emisión de letras.

El total de deudores que abarca este universo es de unas 87.000 familias con saldos de deuda promedio de U.F. 668; el total de recursos involucrados alcanza a una suma cercana a U.F.60 millones.

Hasta el momento sólo se han tomado medidas parciales que no van al fondo del problema, consiguiendo sólo empapar el sistema con reprogramaciones inoficiosas que al poco andar son absorbidas por la inflación.

Veamos cuál es la raíz del problema: no es ningún misterio que en el último lustro los sueldos y salarios han disminuido en términos reales como resultado de la acción conjunta de la inflación y el cuasi congelamiento de las remuneraciones. Si originalmente el dividendo representó el 25% del sueldo, hoy día alcanza al 50% o más. El asunto radica en que las pasadas reprogramaciones han ocultado el verdadero problema de las altas tasas de interés y comisiones y las capitalizaciones de intereses, de tal forma que los niveles que tienen las deudas hoy día son totalmente irreales y no se compadecen con la productividad de la economía.

por Ricardo Navarrete Betanzo

¿COMO SE SOLUCIONA REALMENTE EL PROBLEMA?

La solución a la crisis pasa necesariamente por una condonación parcial de estas deudas, condonación que no puede ser inferior a un 33% del nivel actual. Con este porcentaje de rebaja se estarían compensando los intereses excesivos y el deterioro en las remuneraciones reales.

¿POR QUE SE CONDONARIA UN 33%?

Sencillamente por razones de equidad; se debe recordar que a fines de 1984 la autoridad económica concedió un perdono de similar magnitud a los deudores en dólares; se desdolarizaron las deudas a un tipo de cambio inferior, otorgándose créditos subsidiados en moneda nacional para tales fines. El segmento de deudores con obligaciones en dólares correspondió en general al sector económica y políticamente más pudiente del sistema. Esta es la única razón que explica (aun cuando no justifica) el "rápido y conveniente arreglo" que puso en práctica la autoridad para solventar las aflicciones de los poderosos. Sin lugar a dudas existe un precedente en materia de condonación parcial de deudas; de igual forma, existen muchos argumentos a favor de esta medida: ella sería vista como una com-



pensación a las altas tasas de interés y como una compensación también al deterioro de los salarios reales. Además, la medida sería en directo beneficio de las capas medias de la población que son justamente las que con mayor rigor han sufrido la crisis.

Por otra parte, el asunto afecta a los trabajadores los cuales no se han endeudado para especular sino para tener acceso a una vivienda digna.

¿Cómo se financia esta condonación parcial? Estamos hablando de un equivalente de unos US\$ 315 millones a nivel de todo el Sistema Financiero. El financiamiento se puede lograr sin emisión inorgánica, ya que se pueden emitir pagarés a 15 años plazo financiados por el Fisco quien a su vez recuperará más impuestos por la vía del mayor consumo de la población afectada. No hay un gasto inmediato; éste se genera a lo largo de los 15 años de vigencia de los instrumentos financieros que se emitan. Estos a su vez pueden permanecer como Inversión en poder de los Bancos o bien ser liquidados en el mercado. La filosofía de la medida es la siguiente: el sector social favorecido destinará una mayor parte de su ingreso al consumo (al disminuir el dividendo), el mayor consumo se traduce en mayores ingresos fiscales, estos mayores ingresos fiscales esperados podrán financiar la amortización de los pagarés. El sistema de financiamiento propuesto es similar al de los pagarés del dólar preferencial. ■

Gran Acto Público del Partido Humanista POR LAS ELECCIONES LIBRES

3er Aniversario de la fundación del Partido Humanista
TEATRO CARIOLA - 30 de Mayo a las 18.00 Horas

DEMANDA DE MATERIALES BASICOS

por Luis Izquierdo

Sin hacer distinciones entre sectores económicos, es posible generalizar afirmando que nuestro país exporta materias primas o escasamente elaboradas, mientras importa productos manufacturados desde países con mayor desarrollo. Esta posición es inestable por cuanto la industria que abastecemos depende, a su vez, de fluctuaciones generales en el crecimiento económico y de variaciones específicas de los mercados. Pero el conjunto ya no es tan impredecible como antes: en los países desarrollados está declinando el consumo de la mayoría de las materias básicas, per cápita o en proporción al producto geográfico bruto (PGB), incluso en los periodos de auge económico. El consumo de acero, que fue un importante indicador de industrialización, alcanzó en USA su nivel más alto, en relación al PGB, en 1920 y su consumo per cápita descendió desde 1970. También disminuyó desde entonces el consumo per cápita de cemento y, desde 1980, el de amonio, cloro y aluminio. Igual tendencia se aprecia en Europa occidental y Japón. El consumo de papel en USA es una de las pocas excepciones, en cuanto ha declinado desde 1970 en relación al PGB, aunque per cápita se ha mantenido.

Las causas del menor consumo de materias básicas, en etapas de crecimiento económico, han sido bien estudiadas, pero como no son el tema mismo de este comentario, me limitaré a reseñar las principales. Primero: sustitución de algunos materiales por otros más livianos o resistentes; por ejemplo, 1.3 Kg. de acero corriente se reemplaza por 1 Kg. de acero especial, el acero se reemplaza, cuando es posible, por aluminio; éste, por plástico y, además, se rebaja el peso total de los productos, como ha ocurrido con los vehículos. Segundo: modificación de los diseños por otros más económicos de material, como está ocurriendo con toda clase de envases. Tercero: saturación gradual



del mercado con productos metalmeccánicos y demanda por productos electrónicos, que contienen menos materiales.

Además, la situación de los países exportadores de materias primas tradicionales se agrava porque el procesamiento de minerales requiere gran consumo de energía y ésta ha aumentado de precio más de 2 veces en los últimos 20 años, a pesar de las fluctuaciones en el petróleo; y también, porque los países industrializados han desarrollado tecnologías cada vez más eficaces para reciclar materiales, lo cual explica el éxito de las minisiderurgias que funden desechos de acero o aluminio.

¿Qué podemos hacer? Para los que estamos convencidos de que el principal recurso económico es el conocimiento y la creatividad, la respuesta es obvia: generar ciencia y tecnología. En este caso, orientada hacia las propiedades, extracción y elaboración de nuestras materias primas, como el cobre.

Una reacción en ese sentido se advir-

tió cuando Codelco resolvió incorporarse, a mediados de este año, a una agencia internacional -financiada por los productores de cobre- que se encarga de investigar y promover usos de ese metal. Puede no ser suficiente para revertir la disminución del consumo, pero quizás podría mantener o prolongar la demanda. Siempre quedarán dudas sobre si la medida se adoptó demasiado tarde -lo cual sería irreparable- o si los fondos destinados son demasiado exigüos, lo cual es reparable. Estos fondos representan en conjunto el 0.46% de las ventas -lo que puede parecer mucho-, pero es poco si se considera que los productores de aluminio destinan el 2.9% de las suyas.

Compárense, más generalmente, dichas cifras con las inversiones en Investigación y Desarrollo que se hicieron en USA durante 1981 en algunos otros sectores. La industria del acero invirtió 180 millones de dólares, lo cual corresponde al 0.6% de las ventas y al 10.7% de las utilidades; en la minería de metales las cifras son 245 millones, 1.1% y 21.8%; en la industria del papel, 256 millones, 0.9% y 16.4%. Conviene precisar que en USA la inversión en Investigación y Desarrollo se descompone aproximadamente en 13% para investigación básica, 18% para investigación aplicada y 69% para desarrollo de productos. Es evidente que los recursos invertidos por los productores de cobre son, en comparación, escasos.

Aun suponiendo que ya sea tarde para fomentar la demanda de cobre, no es tarde para invertir en investigación y desarrollo de otros recursos que tenemos en abundancia, como la celulosa y el litio. Del litio, por ejemplo, se afirma que disponemos de las mayores reservas mundiales y menos mal que no son las únicas reservas. En tal caso, podría haber ocurrido que nadie se interesara en estudiar sus propiedades, y no sería posible extraerlo ni utilizarlo; igual que no tenerlo. ¿Cuántos minerales únicos habrá en Chile? ■

IDENTIDAD DE LA MUJER

UNA CUESTION CULTURAL

● La biología hace a la hembra; la sociedad a la mujer.

por Sonia Montecino

El rostro y el protagonismo de la mujer adquieren cada vez más fuerza en nuestro país y en Latinoamérica. Por ello, creemos que es necesario hacer algunas precisiones sobre el tema de nuestra identidad, del qué, quién y cómo somos. Este debate, si bien se ha dado en algunos círculos de mujeres y a nivel de textos especializados, toca y roza a una amplia mayoría (¡nada menos que a algo más del 50% de nuestra población!)

Todas las sociedades -existentes y pasadas- tienen una forma particular de entender y definir lo que es la mujer. Esta

definición, en nuestra sociedad "occidental", pasa por atribuirle a lo "femenino" una serie de características: maternidad, pasividad, afecto, dulzura, minuciosidad etc. Sin embargo, la antropóloga Margaret Mead demuestra en su libro *Hombre y Mujer* que otros pueblos asignan al ser-mujer rasgos enteramente diferentes, como en el caso de algunos grupos indígenas de Nueva Guinea en donde las mujeres son enérgicas, detestan parir y criar hijos, son "dominantes"; y los hombres son coquetos, aficionados a las "murmuraciones", se arreglan con bellos adornos, hacen las compras etc.

Es así como en la actualidad se plantea que es fundamental hacer una distinción entre el sexo y el género para comprender a cabalidad la identidad femenina. El sexo es el carácter biológico, fisiológico que determina las diferencias anatómicas entre el macho y la hembra; el género es la construcción que cada cultura hace para especificar los signos que corresponderán a lo femenino y a lo masculino. Así, cada sociedad, de acuerdo a su cultura, señalará los "contenidos" que definirán el ser-mujer. Ninguna razón biológica -aunque el sentido común así lo crea-gravita en esta asignación de cualidades.

LA MUJER NO NACE, SE HACE

De este modo, la identidad femenina será un asunto que se entienda desde la cultura concreta que estemos analizando. Si en muchas sociedades es posible constatar que las mujeres son subordinadas, menospreciadas y que ocupan un lugar precario en el orden social y en las decisiones políticas, ello podrá -virtualmente- modificarse cuando exista la "conciencia" de que es una "razón" de tipo cultural y no biológica la que está determinando tal situación.

Por eso, toda vez que aspiramos a la "incorporación" de la mujer chilena, con sus plenos derechos, a la vida pública, sería preciso preguntarnos antes, qué somos, más que lo que deberíamos ser.

En este sentido, es necesario también, cuestionar aquellas ideas que provienen de realidades culturales diferentes a las nuestras y que plantean una identidad universal para todas las mujeres, acciones y soluciones políticas comunes, para lograr nuestra inserción en el ámbito público. Sin duda, el contexto latinoamericano, del cual formamos parte, nos estructura histórica y socialmente, postulando modos singulares para nuestra identidad.

El anhelo de transformar la actual situación imperante en nuestro país es una tarea de todos los segmentos que lo componen, y las mujeres no escapamos a esa voluntad. Pero, si de transformaciones se trata, estamos ciertas que es necesario promover cambios más profundos, que se vinculan a nuestra "real" participación y posición dentro del orden social. Cambios que para postularse y realizarse necesariamente tienen que pasar por una interrogación hacia nuestra cultura, hacia aquellos antiguos y heredados valores que son el soporte del quién, qué y cómo somos las mujeres. ■



CRIMENES DE LA REPRESION

LOS MUERTOS QUE VOS MATASTEIS...

CASO CALAMA: habla hijo del GENERAL ARELLANO.
CASO LETELIER: REVOCADO SOBRESEIMIENTO definitivo
CASO PRATS: GOBIERNO NIEGA COLABORACIÓN

LA VERSION DEL HIJO DEL GENERAL

por Marcia Pineda



Sergio Arellano Iturriaga, abogado, hijo del General Arellano Starck.

Sergio Arellano Iturriaga insiste en la existencia de un acta que su padre hizo firmar al teniente coronel que dio la orden para matar.

Todos los antecedentes que posee su padre fueron puestos -dice- a disposición de dos de las más altas autoridades morales del país: la Iglesia Católica y la Comisión de Derechos Humanos.

Durante casi catorce años, decenas de padres, esposas, hijos y hasta nietos, han recorrido el desierto cercano a Calama buscando a sus seres queridos que en forma brutal, fueron asesinados un 19 de octubre y luego enterrados clandestinamente.

Ni el tiempo ni la represión los han paralizado en su búsqueda incansable. Quieren la verdad. No sólo ellos. El país también la espera. Hoy la muralla de silencio se ha roto en parte. Y Chile se entera de sus recorridos por ese desierto y de sus quemantes preguntas. Que aún no tienen respuesta.

Son varios los nombres de oficiales del Ejército -algunos en retiro, otros en servicio activo- que aparecen involucrados. Que saben exactamente qué pasó. Cómo sucedió. El general (R) Sergio Arellano Starck está en el centro. El comandaba la comitiva en aquella gira por el Norte del país. Su hijo, abogado, ha asumido su defensa. Insiste en la inocencia de su padre. Y aunque no nombra al que dio la orden de la matanza, repite una y otra vez que existe un documento que así lo acredita. Se trata del entonces teniente coronel Sergio Arredondo, un hombre con poder en la DINA, estrechamente ligado al general (R) Manuel Contreras.

Con Sergio Arellano Iturriaga, "Cauce" buscó algunas respuestas de tantas preguntas que están en el aire.

-Cuando el General Arellano llega

a Calama, allí se producen fusilamientos de personas que eran procesadas. Es el caso de Carlos Berger, que prácticamente había cumplido su pena.

-Era una condena de 61 días y había cumplido más de la mitad de la pena. Eso es una atrocidad sin nombre.

-Usted sostiene que la orden no la dio el general Arellano. ¿Quién fue entonces? ¿Puede hacerlo un subalterno? ¿Es eso normal?

-En los días del golpe hubo desde conscriptos hasta grados altos que en determinadas ocasiones dispararon y cometieron diversos atropellos a los derechos humanos. De toda índole. Era "la máquina de la guerra" actuando. El Ejército estaba en "estado de guerra" y actuaba. En esa perspectiva, en ese momento no aparecía tan nítido como podría aparecer ahora, el hecho que un conscripto, un teniente, un general o quien sea, tuviera una actuación determinada si esa actitud se consideraba en el contexto de "guerra".

-Pero esa gente no estaba en la cárcel, ni se enfrentaba en la "guerra". Estaban detenidos en la cárcel.

-Correcto. Eso es simplemente un crimen y los crímenes como esos sólo pueden ser "justificados" en una justificación insana de la "guerra sucia". Fue un crimen. El hizo una presentación a la Corte Marcial después de la aplicación de la Ley de Amnistía. Dijo allí: "El paso del tiempo no puede hacernos

En momentos en que la Oposición reformula sus estrategias y se debate aún en el "reflujo" y en el dilema hamletiano de los registros electorales y leyes políticas, la trilogía compuesta por los casos Letelier, Prats y los fusilados del Norte se abre como una fosa que altera el trocico boyante de la candidatura del capitán general.

Un observador objetivo, ajeno a nuestras urgentes torpezas, podría imputar el acoso que sufre el régimen militar en el "frente judicial", a una eficiente y orquestada acción desestabilizadora, diseñada y materializada por una potencia cuyo objetivo sea mentalizar a las Fuerzas Armadas chilenas que Pinochet no les conviene como candidato al plebiscito.

La simultaneidad de las arremetidas, en especial las provenientes de Buenos Aires y de Washington -que no sugieren otra cosa que el cercamiento del gobierno militar- avala sin problemas la tesis anterior.

Aunque bien puede, tomando en cuenta las rigurosas veleidades de la historia, tratarse de una suerte de justicia inmanente-tan implacable como acelerada- que pretenda el juzgamiento de los responsables materiales e intelectuales de los crímenes de Orlando Letelier, Carlos Prats y de los 72 prisioneros políticos nortinos, cuando la dictadura no ha resignado un ápice de su poder, el más grande que ha detentado administración alguna en la historia de la República.



General Arellano.

perder la perspectiva de la situación vivida en las circunstancias propias de un Estado de Guerra, pero ni entonces, ni ahora podemos confundir los actos legítimos con el arbitrio. Los familiares de militares y civiles que cayeron en la lucha fratricida tienen derecho a conocer la verdad para extender su perdón. Sólo entonces habremos comenzado a reencontrarnos". Impugna la interpretación de la Ley de Amnistía en cuanto a que ella involucra no investigar. Le pide a la Corte Marcial que ordene al fiscal militar competente la inmediata instrucción de un sumario a objeto de esclarecer los hechos denunciados. Fue su invariable actitud. Un culpable no lo hace.

-Usted emplazó al coronel Rivera Degroux, ex gobernador militar en Calama, que involucra a su padre en los

hechos, a que solicitara el conocimiento de un acta que nadie ha visto.

-Me ha sorprendido que el coronel Rivera no haya conocido el acta que mi padre ordenó suscribir al eventual responsable de los fusilamientos. Porque esa acta fue incorporada a los procesos que se sustanciaban en Calama. La única explicación que encuentro es que tal vez los auditores hayan enviado de inmediato los procesos a Antofagasta, dado que mi padre regresó allí a informar al juez militar de la División. De esta manera, él tendría que haberla conocido. Por eso lo he emplazado a que la solicite al Ejército. Si tiene alguna duda de a quién dirigirse, yo estoy dispuesto a aclarársela y a colaborar en su gestión. Los dos juntos, si es del caso, y seguir el mismo conducto que yo seguí y que a mí se me abrió, para que esa acta le sea exhibida. Y como ha dicho -si tiene la entereza suficiente, se retracte públicamente de las injurias proferidas a mi padre.

-¿Qué dice esa acta?

-Yo vi esa acta, existe. No ha sido impugnada y no podría serlo. La existencia de esa acta, ordenada por mi padre a un oficial eventualmente responsable (la responsabilidad final la determina el juez), está demostrando claramente que el general Arellano no dio orden ninguna. La versión que esa acta contiene, en cuanto a que hubo un "intento de sublevación", que es el término textual que el acta emplea, es la versión que dio ese oficial, único firmante del acta. Versión que el general Arellano no creyó.

-Cuando el general Arellano hace firmar esa acta, ¿qué destino tuvo?

-Fue adjuntada en algún momento a los procesos respectivos en Calama. Entiendo que todos esos procesos en tiempos de guerra han llegado a las sedes de la División respectiva. Debería estar en la sede de la I División de Ejército. Existe. E involucra un reconocimiento de responsabilidad.

-El entonces obispo de Calama,

Monseñor Luis Ysern dijo que el coronel Rivera Degroux no tiene ninguna responsabilidad en los fusilamientos.

-He conocido las declaraciones de Monseñor que precisamente dice que el señor Rivera no tiene ninguna participación. También señala que al momento de los fusilamientos en Calama, el coronel Rivera y el general Arellano se encontraban en Chuquibambilla. Efectivamente, yo sostengo que el coronel Rivera no tiene ninguna participación en los fusilamientos y me parece muy importante diferenciar dos situaciones: responsabilidad en los fusilamientos y responsabilidad en la sepultura ilegal de los cuerpos en el desierto. Y eso compete justamente al coronel Rivera. El ha declarado que dispuso diversos exámenes médicos de los cuerpos. Y ya estamos en el día 20 de octubre. Recordemos que el general Arellano abandona -al enterarse de esto y ordenar incorporar el acta que ordenó firmar al oficial eventualmente responsable a los procesos- el lugar y vuelve a Antofagasta en compañía de ese oficial para esclarecer los hechos y se instruya el sumario correspondiente. El día 19 los cuerpos quedan a disposición del gobernador militar y él ha dicho que tomó la decisión de negarse a entregar los cuerpos al obispo de Calama. El día 22 comunica su decisión de no entregar los restos a las viudas y demás deudos y adquiere el compromiso de entregarlos en el plazo de un año. Ha dado incluso el nombre de un capitán de su dependencia que fue con el personal y transporte de la Guarnición Militar de Calama a sepultar los restos en un lugar indeterminado del desierto. Esa acción no la entiendo. Ha creado un drama adicional al asesinato de estas personas. Ese drama adicional que se ha creado con el ocultamiento de los cuerpos, haciendo imposible su ubicación, es responsabilidad de Eugenio Rivera Degroux.

"IMPORTANTE TESTIGO"

-Usted habla de un "importante

testigo" que no fue recibido por el general Joaquín Lagos, Comandante en Jefe de la I División de Ejército, cuando el general Arellano se reunió con él luego de los asesinatos.

En el punto 29 y 30 de su declaración ante los tribunales, el general Lagos dice que alrededor de las 9 de la mañana el general Arellano, que a los pocos minutos llegó a la Intendencia en compañía de ese testigo, "a quien -dice- yo no permití que entrara a mi oficina a pesar de su insistencia". Era mi padre quien insistía. Allí el general Arellano le manifestó que esta persona había actuado por iniciativa propia, por eso quería que entrara. El general Lagos estaba exaltado. Los dos lo estaban. El general Lagos es una persona honesta y de quien tengo el mejor concepto. Lo conozco hace años. Sus declaraciones son verídicas en lo sustancial. Sus apreciaciones en la parte final, son producto de la exaltación de esos momentos y se confunde en algunas cosas, pero los hechos que relata son verídicos, reflejan su honestidad. El general Lagos no quiso recibir a ese oficial. Era un momento dramático. Le dijo que no podía ser que ese señor hubiese hecho eso sin su autorización. El general Arellano le dijo que por favor, que entrara el oficial para que lo establecieran. Y respecto a las responsabilidades, le dijo que asumía su responsabilidad militar por lo actuado por su subordinado. Como cualquier jefe debe asumir la suya. Pero esas son responsabilidades militares que se asumen frente a la superioridad de la institución, que es un problema totalmente distinto a la responsabilidad penal.

BUSQUEDA DE JUICIO

Ud. le pidió a los familiares de los asesinados en Calama, "objetividad". Afirmó que "su sufrimiento los aleja de la verdad". Los familiares consideran culpable al general Arellano. Porque hasta el momento no hay pruebas que afirmen lo contrario.

Es curioso. Todas las normas del Derecho común y los principios del Derecho dicen exactamente lo contrario. Que toda persona es inocente hasta que no se demuestre su culpabilidad. La Declaración Universal de los Derechos Humanos dice en su artículo 10 que "toda persona tiene derecho en condiciones de plena igualdad a ser oída públicamente y en justicia por un tribunal independiente e imparcial para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal". Y el artículo 11 dice que "toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia, mientras no se pruebe su culpabilidad conforme a la ley y en juicio público donde se le haya asegurado todas las garantías para su defensa". Ese es el juicio que mi padre ha buscado. Ese es el juicio que los familiares legítimamente han buscado. Acá hay un hombre que busca la verdad. Acá hay familiares que buscan la verdad. Si ambas partes buscan la verdad, ¿por qué no aportan los elementos que tenemos para conseguirla? ¿Para qué seguir preguntando?

¿Está dispuesto el general Arellano a enfrentar un Tribunal de Honor con las características que han solicitado los familiares, es decir, Integrado por un obispo, un jurista designado por el Colegio de Abogados y un oficial de Ejército?

La actitud del general Arellano ha sido recurrir una vez más a su institución, a través de un Tribunal de Honor y, a dos de las más altas autoridades morales del país como son la Iglesia Católica y la Comisión de Derechos Humanos. Estando esas autoridades en conocimiento de esa materia, me parece prematuro referirse a otras instancias. De cualquier manera, no estamos cerrados a nada y a ningún medio por el cual se pueda establecer la verdad. En todo caso, me parece importante precisar que cualquier posición en este sentido requiere de un acuerdo de las partes directa o indirectamente involucradas. Y ese acuerdo lo veo extremadamente difícil cuando al entregarse o al quedar establecidos hechos concretos, las reacciones son lamentablemente violentas e insultantes en lugar de recoger lo valioso que hay en esos elementos. Y se ha preferido en algunos casos anteponer un prejuicio, una idea ya configurada que no se desea modificar, probablemente por la monstruosidad del error

cometido. Si logramos establecer entre las partes que tienen algún grado de involucración, un necesario respeto, respeto que desde ya ofrezco -y lo hago a nombre de mi padre-, un respeto sincero por el dolor de familiares de personas que fueron objeto de un crimen. Ese respeto que yo tengo es el que pido para un hombre que sé positivamente inocente. Si logramos ese respeto mutuo, no me cabe la menor duda que ambas partes podremos contribuir a esclarecer la verdad.

¿Y EL SILENCIO?

¿Por qué el general Arellano guardó silencio durante tantos años? ¿Por qué hoy dice que es inocente, pide que se le crea, en circunstancias que durante años -después de los crímenes- nunca dijo nada?

Hay algo que es importante precisar y entender y que a veces a las personas que están fuera de ese esquema, les cuesta comprender. A mí mismo me sucede. Y es la mentalidad militar. Son todos los conceptos y valores que encierra el ser militar. El militar vive, lamentablemente, con un cierto aislamiento. Tiene su propio habitat. Sus amigos son militares. Sus hijas se casan con militares.

CASO LETELIER:

NO SE REABRE, POR AHORA

Mientras la Corte Marcial -en fallo dividido de sus cinco ministros- acogía parte, a última hora del viernes, de la apelación interpuesta por Jaime Castillo Velasco en contra del sobreseimiento definitivo del Caso Pasaportes y Homicidio de Orlando Letelier, en medios judiciales y políticos comenzaba la polémica sobre qué factor había revertido una decisión que, hasta el miércoles, se consideraba unánime en favor de la reapertura.

Y ese "algo" que postergó la resolución del más alto tribunal castrense de la República, habría proveniendo -según se dijo- de muy arriba. Los comentarios aludían a la reunión que sostuvo Pinochet -al mediodía del mismo miércoles- con los miembros de la Junta de Gobierno y para la cual debió interrumpir intempestivamente un consejo de gabinete que se realizaba en La Moneda.

Durante la semana pasada era un secreto a voces, que los integrantes de la



Orlando Letelier.

Viven en poblaciones militares. Tienen sus capellanes. También su justicia. El militar tiene una formación que lo hace mirar mucho hacia adentro de la institución y poco hacia afuera. Por eso cobra mucha fuerza para un militar el problema de la responsabilidad militar, punto que mi padre me ha reiterado que destaque. Esa responsabilidad mi padre la asume ante el juez militar y ante su Comandante en Jefe a quien le informa a su regreso. Yo tengo otra formación, aunque reconozco con orgullo que poseo muchos elementos que él me ha dado. Y en ese sentido, creo que he tenido una influencia grande en mi padre y he logrado, después de mucho, que, felizmente para mí y para él -porque está saliendo de su enorme depresión-, haya tomado la decisión de salir de su ghetto y abrirse a instituciones que van más allá de la suya, sin dejar jamás la lealtad hacia la suya y sin dejar de recurrir a su propia institución, pero entendiendo que ante la posibilidad que esa se le cierre, hay otras instancias abiertas.

«Quiere decir eso que los antecedentes de todo esto ya están en manos de la Iglesia y de la Comisión de Derechos Humanos?»

«Personeros de esas instituciones ya fueron cabalmente informados.»

Corte Marcial -Luis Correa Buló, Alberto Chaigneau, Joaquín Erlbaum, Ximena Márquez y Pablo Canals- se habrían pronunciado en forma unánime por revocar el sobreseimiento definitivo dictado por el juez militar de Santiago, general Samuel Rojas Pérez, acogiendo una petición del abogado Sergio Miranda Carrington, defensor del general (R) Manuel Contreras. Y habrían estado también por que el caso vuelva al estado de investigación. En tal circunstancia, se debía nombrar un nuevo fiscal ad hoc, cumplir nuevas diligencias y, naturalmente, interrogar nuevamente a Contreras y al brigadier Pedro Espinoza.

Lo anterior también implicaba, necesariamente, que Contreras y Espinoza no fueran extraditados o expulsados a los Estados Unidos, por estar sometidos a proceso. Ahora, merced a los votos de los tres representantes de las FF.AA. en la Marcial y con la oposición de los miembros civiles, el gobierno norteamericano tiene el campo libre para exigir la entrega de ambos oficiales.

El tribunal militar cambia el sobreseimiento definitivo por el temporal. En consecuencia, el voluminoso expediente fue devuelto a la fiscalía militar de origen, a la espera de nuevos antecedentes que eventualmente podrían significar la reapertura del caso, como por ejemplo la declaración de Fernández Larrea en Estados Unidos, que inculpan a Contreras, a Orozco y al "Gran Jefe"...

CASO PRATS:

GOBIERNO NIEGA COLABORACION

● Contundentes argumentos vinculan a la DINA con asesinatos de Carlos Prats y su esposa.

● El gobierno, junto con entablar la acción de la justicia argentina, dice que "no le corresponde colaborar en ese caso".

¡Y el cerco se sigue estrechando!

La acuciosa investigación llevada por los tribunales argentinos para esclarecer la muerte del ex Comandante en Jefe del Ejército Carlos Prats y su esposa, arroja día a día nuevas luces sobre la participación de la DINA en los asesinatos.

Para el juez Oscar Mario Salvi no hay dudas que "el doble homicidio fue ejecutado por el norteamericano Michael Townley, quien contó con la colaboración de autoridades chilenas, quienes presumiblemente también planificaron el atentado". Y a eso apuntan las nuevas diligencias solicitadas, a comprobar la responsabilidad de la DINA, organismo oficial del gobierno militar.

La autoría de Townley ya está comprobada (ver Cauce 108). El apoyo que recibió se está desentrañando poco a poco. Durante la semana pasada, se supo de los exhortos para que todo el personal de la embajada chilena asignada en Argentina en septiembre de 1974, declare en el proceso. Entre ellos, el ex embajador René Rojas Galdames, quien recién se enteró que no es primera vez que la justicia argentina lo requiere. En 1986, el Ministerio de Relaciones y Culto de la República Argentina, ante un pedido del juez Juan Fégoli, solicitó al Ministerio de Relaciones Exteriores chileno la declaración del ex embajador y del funcionario Eduardo Ormeño. La respuesta, fechada el 5 de agosto del año pasado, dice que "lamenta no poder acceder a la consulta formulada en razón de que los señores Rojas y Ormeño dejaron de pertenecer al servicio exterior chileno desde hace algunos años".

Sobre esta petición, Rojas nunca tu-

vo conocimiento. Así al menos lo asevera en una declaración pública, que sólo comprueba el absoluto desinterés del gobierno chileno en que el caso se esclarezca. ¿Por qué no accedió a la petición argentina en circunstancias que el ex embajador es una persona pública y fácilmente ubicable? ¿Por qué tuvo igual comportamiento cuando se hizo una petición similar con el general Ramírez Pineda, aduciendo que las averiguaciones para establecer su domicilio habían sido infructuosas? Y el general en retiro era ya rector delegado de la Universidad de La Serena.

Otros chilenos y argentinos fueron citados a declarar. Eduardo Delgado, Alfonso Morata, Sonia Montecinos, Carlos Montagna, Rodolfo Bonifatti, Jerónimo Adorni, Carlos Weiss y Manuel Cifuentes se suman a los cientos de personas que ya lo han hecho. La mayoría tiene un denominador común: su participación en grupos paramilitares de ultraderecha (Patria y Libertad, en Chile, y Milicias, en Argentina) con estrecha vinculación con la DINA; algunos, funcionarios pagados por el organismo policial de Pinochet.

Mientras se llega a la verdad, el gobierno sigue ignorando el caso. "Es un problema netamente de otro país" -declaró el Ministro de Defensa, almirante (R) Patricio Carvajal. Y un broche de oro: "al gobierno no le corresponde colaborar en este caso". Con sólo estas afirmaciones, provenientes de un alto funcionario gubernamental, hay elementos más que suficientes para aseverar la participación de la DINA. Si el gobierno no tiene vinculación en el asesinato... ¿Por qué no prestar toda la colaboración a su alcance a la justicia argentina? ■

COLEGIO MEDICO

OTRA CRISIS QUE DESALIENTA

Con la renuncia de cuatro de los nueve dirigentes del Consejo Regional Santiago, se hace necesaria una nueva elección dentro de 90 días.

Situación ha dañado la unidad del gremio

por Marcia Pineda

Que el daño está hecho, lo está. Que murió -o agoniza- otra ilusión, también. Por muchos argumentos que se den para explicar lo que está ocurriendo en el Colegio Médico, en su Consejo Regional Santiago.

Se acabó la voz única, valiente, ejemplo de muchos.

Atrás quedaron aquellas jornadas memorables de no hace tan poco tiempo que hacían renacer esperanzas, cuando los facultativos salían una y otra vez a las calles reclamando no sólo por sus derechos, sino por el de todos a una salud digna.

Ahora el Colegio Médico de Santia-

go no es más ni es menos que otra muestra de lo que está ocurriendo a nivel nacional. Problemas políticos cruzaron los problemas gremiales. Y el resultado fue triste y desalentador.

La división existe. La paralización del otrora activo gremio, es un hecho. Y ahora se entra de lleno en una contienda electoral que quieranlo o no, postergará por tres meses problemas urgentes de solucionar.

¿QUE PASO?

La semana recién pasada, se filtró a la prensa las renuncias del Presidente y

Vicepresidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico, doctores Ricardo Vaccarezza y Víctor Maturana, junto al consejero Mario Salcedo. Luego lo haría otro dirigente, el doctor Ramón Rubio, lo que en la práctica significa que el Consejo no puede seguir funcionando por falta de quórum. De acuerdo a los reglamentos, el Consejo General de la Orden interviene y llama, dentro de un plazo de 90 días, a una nueva elección para la renovación total del Consejo Regional Santiago.

¿Sorpresa? No tanta. Porque se sabía que desde septiembre del año pasado se venían enfrentando posiciones divergentes respecto del quehacer del Regional Santiago. Lo que sí sorprendió fueron los argumentos.

El doctor Vaccarezza fue claro: los problemas al interior del Consejo son de tipo ideológico. Señaló que aunque era muy difícil referirse a situaciones específicas, éstas dicen relación con la forma cómo deben resolverse los problemas del gremio, o cómo éste se inserta en la realidad nacional. Y es eso lo que en este momento es analizado en forma diferente por los distintos miembros del Consejo.

Entre otras razones que el renunciado Presidente dio para tomar la decisión largamente meditada, dijo -está el convencimiento de que la mayoría del Consejo no representa genuinamente "la amplia gama del pensamiento médico"; la "poca representatividad" de diversas instancias



Eran los tiempos de la voz única y decidida del Regional Santiago.

formadas en el Regional Santiago, y el hecho de que ellos -los renunciados- no representan a la mayoría del Consejo: "Son personas que siguen la línea política de los partidos del MDP", agregó.

Entre 1981, fecha en que se democratizó el Colegio Médico, y 1986, se han realizado dos elecciones y una renovación sin elección, porque no hubo lista de los sectores pro-gobiernistas.

En esa elección de 1986, el doctor Vacarezza fue reelegido. "Cualquiera sea la razón -dice el dirigente- se presentó una sola lista. No hubo ninguna otra que representara otros sectores de pensamiento que nosotros sabemos que existen. Y eso significó que al ser elegidos los cinco miembros de una sola lista, se produjera una preponderancia de algunos determinados sectores ideológicos dentro del Consejo. No hay nada antirreglamentario. Desde ese momento tenemos la seria preocupación de constatar que hay realmente un sector dentro del gremio médico, que se está marginando del quehacer".

Los que no han renunciado -los médicos Haydée López, Oscar Román, Alejandro Gómez, Jorge Carabantes y Ella Palma- tienen una visión diferente.

Piensen que no es adecuado que en sus planteamientos, el doctor Vacarezza diga que el Consejo no es representativo de las bases y que por eso renuncia.

¿Cuál es su argumento?, señala un vocero. Que él conversa con médicos del Hospital El Salvador que no se sienten representados. Claro, con el Director, con médicos de ultraderecha que el año pasado tuvieron oportunidad de presentar listas a las elecciones y no lo hicieron".

Cada uno de los cinco no renunciados fue elegido democráticamente. En el caso de la doctora López, llegó a ser dirigente justo cuando los médicos pudieron elegir verdaderamente a sus representantes, en 1981, ganando -la oposición unida- cinco de los nueve cargos. Después vendría la retirada del sector representativo del gobierno. Que ha cambiado además en su estructura, porque es un hecho que casi no quedan médicos que apoyen incondicionalmente a la dictadura.

No se explican el por qué se presentó justamente ahora esta situación. "¿Por qué ahora -se preguntan- cuando faltan pocos días para una Convención? ¿Por qué ahora cuando falta menos de un año para que haya una elección regular?

Y otra cosa: por lo menos tres de los cinco dirigentes sindicados por el doctor Vacarezza como ligados a partidos del MDP, están lejos de ser militantes de ese sector.



Los renunciados: Mario Salcedo, Ricardo Vacarezza y Víctor Maturana.

LAS RAZONES

Y el doctor Vacarezza dio su respuesta. "Nunca hemos tenido un momento de paz en el gremio. Nunca dejamos de tener preocupaciones y planes. Y yo pregunto ¿cuál habría sido el minuto más oportuno? ¿Cuando estábamos en plena discusión si integráramos o no las comisiones ministeriales? ¿O cuando estábamos en plena discusión y programación de una Convención?"

Todos podemos equivocarnos agregó pero creemos honestamente que es menos malo que esto ocurra antes y no después de la Convención de Médicos de Santiago (primeros días de junio).

Pero añadió algo más. "La Convención está siendo organizada por un Consejo que no representa genuinamente el sentimiento de la mayoría de los médicos. Por departamentos, por Asociaciones en las cuales hay una mayoría ideológica muy bien definida. Ese hecho ha llevado a muchos colegas a marginarse del deseo de participar, porque consideran -con razón o no- que esta Convención está programada y previamente definida, por lo que no ofrece garantías".

Pero nadie -aseguró- está contra el evento. La Convención se va a realizar de todas maneras, "pero queremos que la mayoría de la gente participe en la Comisión Organizadora donde en este momento no hay participación pluralista, y en la mesa que va a dirigir, donde tampoco hay pluralismo".

Y nuevamente la diferencia de apreciación.

La Convención fue aprobada con el voto favorable de todos los renunciados. En esa oportunidad los médicos van a conocer el resultado de las comisiones Colegio-Ministerio. Van a opinar y decidir qué van a hacer respecto a aranceles, Isapres, carrera funcionaria, situación de trabajo en los Hospitales, municipalización. No hay temas políticos a tratar en la Convención, afirma enfático un vocero de los no renunciados.

El reglamento -también aprobado por unanimidad- asegura la representación de todos los médicos: por cada 25 colegiados, se nombra a un convencional. "De manera que si se diera la orden a aquellos médicos que nunca participan gremialmente, y sólo se dedican a sus consultas particulares bien rentadas-, los facultativos proclives al régimen o miembros de las FF.AA., podrían eventualmente copar la Convención. Si es que existiera esa mayoría, claro", afirma el vocero de los no renunciados.

Mientras todo se cuestiona, los problemas continúan. Porque poco o nada ha cambiado desde que asumió el nuevo Ministro de Salud. Ahí está el Hospital Paula Jaraquemada con su futuro incierto y sus despidos programados. Ahí están los eternos problemas de la falta de todo elemento para trabajar. Ahí está la municipalización.

Es lo que los cien asistentes a la reunión de Capítulos Médicos le representaron al doctor Vacarezza y al resto de los dirigentes renunciados. Y que la situación dañaba la unidad del gremio, también. Es un hecho. ■

JERONIMO PEREZ: EL ULTIMO DESAPARECIDO

- Joven de la comuna de San Javier desapareció en junio de 1985.
- Jamás se ha sabido algo de él.

por Rosamaría Echeñique.

Jerónimo Pérez Aravena, a los 18 años de edad, desapareció. Fue una mañana muy especial. Dijo "adiós" a su madre, tomó sus botas de goma y se fue a reunir con sus primos para cazar conejos. Cuando atravesó -por un hueco- la zarzamora que divide la casa de sus primos de la línea del tren, lo único que pensaba era alcanzar a Bernardo, Enrique y el "Tomate" quienes, cansados de esperarlo, habían salido media hora antes.

Cazar era su pasión y su forma de matar el hambre y entonces caminó por la línea del tren donde tres días antes, el 26 de junio de 1985, había estallado una bomba -y que Jerónimo había escuchado, pero ninguna importancia le había dado, -al igual que los que viven en esa zona.

Nunca más apareció. Ya hace casi 2 años. Se lo tragó la tierra... o alguien.

Los vecinos de la población 11 de

septiembre, pasaje Augusto Pinochet, de San Javier (provincia de Linares), cuentan muchas cosas de lo sucedido esa mañana del sábado 29 de junio de 1985. Que si está en la Colonia Dignidad. Que, herido, lo atendieron en el Hospital de Longaví. Que si está en la Isla Santa María. Que si está en el fondo del Río Maule. Que si está en alguna cárcel... y unánimemente se preguntan: ¿Por qué?

TESTIMONIOS

Yolanda Mejías, vecina de los padres de Jerónimo, asegura que conoce a la familia desde hace más de 10 años y, durante todo ese tiempo, han sido de una conducta intachable.

Voluntariamente, Yolanda se presentó ante el Juzgado del Crimen de San Javier y testificó que "el día 15 de julio (1985), como a las 10:30 horas, aproxi-

madamente, llegó hasta la casa de mi vecina una camioneta color celeste claro, al sentir ruido de dicho vehículo salí a mirar y vi que dos personas abrían la puerta del antejardín de la casa y como sabía que no había nadie allí les hablé a estos señores y éstos se acercaron a mi persona y me hicieron consultas respecto a la vida de Jerónimo como de su familia, en el sentido si pololeaba, si era muchacho tranquilo y si tenía alguna ideología política, a lo que contesté que era un joven tranquilo, que no pololeaba y no simpatizaba con ningún color político, después de hacerme estas preguntas se fueron del lugar".

Después, doña Yolanda agrega que ella nunca había visto a estas personas y describe sus características físicas.

Estas mismas personas, cuenta Santiago Pérez, padre de Jerónimo, "ahora hasta me saludan por la calle cuando me ven porque yo también los he visto siguiéndome en Purén" (donde trabajaba tiempo atrás). Pérez, de 42 años, es obrero agrícola y está cesante. Asegura que su hijo es un muchacho muy tranquilo y bueno, que siempre ayudó en la casa y que es muy cariñoso.

"Yo no le tengo miedo a nada porque he perdido la mitad de mi vida y el resto me importa muy poco", enfatiza con su voz quebrada por el llanto.

La pequeña casa de la población 11 de septiembre, pasaje Augusto Pinochet, número 1007, en San Javier, pobre y desnuda en su humildad, aloja a esta familia de seis hijos de los cuales Jerónimo es el mayor. Ninguno acepta lo que les ha sucedido "porque Jerónimo es muy bueno y nos ayudaba en todo", comenta uno de sus hermanos.

"Yo sé que aparecerá y eso me mantiene", dice Antonieta Aravena, la madre, que tiene 37 años que más bien parecen 47. Delgada y con grandes ojos negros, no cesa de restregarse las manos en un nervioso gesto mientras dura la conversación.

QUERRELA SOBRESEIDA

La querrela por "presunta desgracia" presentada en el Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, bajo el rol número 27.520 el día 2 de julio de 1985, fue sobreseída "total y temporalmente" hasta que se presenten "nuevos o mejores datos de investigación" por la Juez Letrada y Titular, Rosa Giacaman Alarcón, con fecha 2 de enero de 1986. El 15 de enero del mismo año, el sobreseimiento fue aceptado por la Corte de Apelaciones de Talca.



"Mi niño cumplirá 20 años este mes", cuenta el padre de Jerónimo.



"Lo que sea, señorita, para ayudar a encontrar a mi niño", afirmó a CAUCE la madre de Jerónimo.

Jerónimo Pérez Aravena viene a engrosar así la lista de 60 "detenidos-desaparecidos" que se calcula en la zona.

"Ese sábado 29 -añade Antonieta- Jerónimo salió temprano de la casa para ir a juntarse con sus primos con quienes iban a salir a cazar conejos a Isla de Maule. Llegó a la casa de sus primos cuando éstos ya habían salido. Se cambió los zapatos por unas botas de goma y salió tras ellos". Eso ocurrió como a las 8 de la mañana, consta en el proceso.

Pero lo cierto es que el joven nunca alcanzó a sus primos y, cuando éstos volvieron, se dieron cuenta de lo sucedido. El padre de Jerónimo, familiares y amigos iniciaron una exhaustiva búsqueda por los lugares por donde hubiese podido pasar el menor.

"Incluso se rastreó por la misma línea de ferrocarriles hasta el retén del Maule y, posteriormente, se buscó en las márgenes del río, sin resultados positivos", afirma el padre.

Pérez comenta que es imposible pensar que se haya ahogado porque como todos saben, y también está escrito en el proceso, el río en ese momento estaba bajo y los otros niños lo cruzaron con el agua "más abajo de la rodilla".

Con fecha 19 de julio de 1985, Antonieta declaró ante el Juzgado del Crimen de San Javier y allí hizo presente que "con fecha miércoles 26 de junio, en horas de la madrugada, en el mismo sector que presumiblemente debió transitar nuestro hijo, se produjo la detonación de un aparato explosivo que impidió la circulación normal de ferrocarriles por varias

horas, circunstancias que se encuentran consignadas en los partes correspondientes, tanto de carabineros como de Investigaciones de San Javier".

"La reparación de la parte afectada la realizó personal de ferrocarriles de Talca durante los días jueves y viernes, inclusive. Por testimonios de terceras personas, supimos que se realizaron diversos patrullajes en el sector de la detonación por personal uniformado y de civil, aunque no se ha precisado la hora de los mismos", aseveró la madre del joven en esa ocasión.

A dos años de lo sucedido, los padres

de Jerónimo sostienen todo lo declarado durante el proceso.

En esa misma ocasión, Antonieta Aravena solicitó a la juez Giacaman algunas diligencias "con el objeto de las probables investigaciones que hayan efectuado los organismos competentes y que éstos hayan podido detener a nuestro hijo".

Finalmente, la madre ruega "se oficie a la Intendencia Regional, Carabineros, Central Nacional de Informaciones e Investigaciones de Linares y Talca con la finalidad de que se informe a este Tribunal sobre posibles patrullajes que se hayan realizado en la zona de desaparición de nuestro hijo con motivo de la detonación de un artefacto explosivo la madrugada del 26 de junio de 1985, indicándose los días que ellos se realizaron y el horario de los mismos".

Todos los organismos anteriormente citados, como consta en el proceso, no habían detenido a Jerónimo ni tampoco habían hecho patrullaje alguno en la zona.

Es curiosa la explicación dada en esa oportunidad por el Prefecto de Linares, Coronel de Carabineros, Oscar Videla Carbone, a la Juez Giacaman. A fojas 39, y luego de aceptar que en la zona del retén del Río Maule se perpetró el atentado explosivo, asegura que "no se realizó ningún tipo de servicio o patrullaje destinado a aclarar el hecho".

Añade que la "casuística y experiencia ha demostrado en forma irredargüible, que siempre que se atenta contra postes o torres de alta tensión con explosivos, los autores de estos hechos repudiabiles jamás residen o son de zonas cercanas al lugar



Todos sus vecinos demuestran solidaridad con la familia Pérez Aravena.

donde se perpetró el atentado. Generalmente son de ciudades o lugares lejanos. Por lo anterior, el personal de carabineros que se constituyó el día 26 de junio en el lugar del atentado, se limitó a rastrear los alrededores, controló la carretera y controló el tránsito vehicular, pero todo ello máximo hasta las 04.00 horas del día 27. Ya a las 08.00 horas del mismo día no se hizo patrullaje o servicio alguno destinado a descubrir a los hechos, por estimar de que serían estériles.

Continúa explicando que "de este hecho se dio cuenta a la justicia militar (Fiscalía de Linares). Hasta la fecha dicho tribunal no ha enviado oficio alguno disponiendo se investigue el hecho. Carabineros, por ende, mal podría haber iniciado en los días siguientes a la perpetración del hecho, acciones destinadas a esclarecerlos y que involucrarían, necesariamente, allanamiento de moradas, detención de personas, etc., sin contar con una orden judicial que los respaldara".

La gente del lugar, aún se pregunta: entonces, ¿quiénes fueron los civiles y uniformados que patrullaron la línea férrea?

SUJETO MISTERIOSO

A fines de julio de ese año 85, Antonieta fue interceptada en una calle de San Javier por un sujeto que le dijo que su hijo estaba bien. Antonieta también lo declaró durante el proceso. Allí se lee "me dijo que Jerónimo al principio había sufrido mucho pero ahora está bien y dormía bien pero en una pieza no muy adecuada, sostuvo que le pasaban ropa y que no diera más publicidad a este asunto ya que los últimos días del mes entrante (agosto) mi hijo iba a llegar a mi casa".

Antonieta Aravena confirmó a CAUCE lo que en esa oportunidad también informó ante el Juzgado del Crimen de San Javier: "Esa persona sostuvo que mi hijo había sido detenido ya que había visto algo y como él andaba con tirador y boli-

nes de acero, le detuvieron".

Agrega la madre que el mismo sujeto le advirtió que, una vez que su hijo estuviera en la casa, no diera a la publicidad lo sucedido porque lo iban a detener nuevamente y "nunca más iban a saber de él".

Tanto los padres de Jerónimo, como sus hermanos, familiares y amigos creyeron en esas afirmaciones y sólo hablaron de ello con su abogado, Mihovilovich.

De nada sirvió. Jerónimo Pérez Aravena igualmente nunca apareció. Sin embargo, llama la atención -al leer el proceso- que la juez Giacaman no haya solicitado una explicación a la Fiscalía Militar de Linares con respecto al por qué no se hicieron gestiones para investigar sobre el artefacto explosivo que dañó la línea del tren el día 26 de junio de 1985.

¿Sería que mientras Jerónimo por casualidad pasó por allí, efectivamente "vio algo" y allí está la respuesta a su "desaparición"? ■

DETENIDOS DESAPARECIDOS

CRIMEN CONTRA LA HUMANIDAD

- Abogada chilena elegida presidenta de la Federación Latinoamericana de Familiares de Detenidos Desaparecidos.
- Seguirán luchando por la verdad y la justicia

Nuestro país se ha transformado en preocupación permanente a nivel internacional, por el gran número de personas cuyo paradero se ignora después de haber sido detenidas por personal policial y de seguridad.

Por eso, no es casualidad que la abogada de la Vicaría de la Solidaridad, Pamela Pereira, haya sido elegida presidenta de la Federación Latinoamericana de Familiares de Detenidos Desaparecidos, agrupación que, entre el 20 y el 28 de abril, realizó su primer Congreso Extraordinario en San Antonio de los Altos, Venezuela.

La delegación chilena, integrada por la abogada Sola Sierra, Roberto D'Orival y Viviana Díaz, informaron que representantes de diez países y catorce organizaciones de derechos humanos coincidieron en que sólo en regímenes auténticamente democráticos y constitu-



Familiares de detenidos desaparecidos seguirán luchando por conocer la verdad.

cionales "puede ponerse fin a este crimen contra la humanidad y sancionar a quienes resulten culpables de esta deleznable práctica".

En países que gozan de gobiernos democráticos, se ha constatado una disminución en el desaparecimiento forzado de personas. "Sin embargo en los regímenes democráticos aún persiste la herencia dejada por las dictaduras militares, que impide, muchas veces, llegar a una auténtica verdad y a la real justicia".

Viviana Díaz, hija de Víctor Manuel Díaz López, detenido por la DINA el 12 de mayo de 1976, destacó la importante labor que desarrollan en Argentina "Las Abuelas de la Plaza de Mayo", quienes hasta el momento han localizado a 39 de los más de 200 menores secuestrados por agentes de la dictadura durante la guerra sucia.

Pamela Pereira hizo un ferviente llamado a los partidos políticos y a todos los actores sociales de nuestro país a denunciar, cada vez con mayor ahínco, el desaparecimiento de personas. "Los detenidos desaparecidos son un problema de primer orden. Seguiremos luchando por la verdad, la justicia e impulsando nuestro proyecto de Convención ante las Naciones Unidas, destinado a declarar el problema "crimen contra la humanidad". El proyecto contempla también que toda persona que resulte culpable de impulsar, tolerar y silenciar este delito, pueda ser juzgada en cualquier lugar del mundo". ■

PS - NUÑEZ:

COMPROMISO CON DERECHOS HUMANOS

La defensa de los derechos humanos es una causa que todo ser bien nacido ha asumido con decisión en los últimos 14 años. A los organismos creados y dedicados exclusivamente a este fin, se suman ahora los partidos políticos, entre ellos, el Partido Socialista. Dicha organización -a partir de la reactivación de los procesos por los ejecutados de la zona norte dio inicio a una campaña de apoyo a los familiares y a todos los que busquen la verdad.

El compromiso contraído por el PS no es transitorio. Ricardo Núñez, Ricardo Lagos, Jorge Molina, Lino Morales y Mónica Silva anunciaron que ya están en funciones un Comité Especial integrado, entre otros, por los abogados Hugo Pereira, Laura Soto y Jorge Molina, que tiene la misión de impulsar todas las gestiones encaminadas a establecer la verdad y la jus-

ticia hoy y en el futuro democrático.

Inmediatamente después del golpe de estado, el PS fue uno de los partidos integrantes de la U.P. que sufrió con más fuerza el ensañamiento de la Junta Militar. Basta decir que entre los 72 ejecutados en la zona norte después del paso del helicóptero de la muerte, fueron asesinados, los Comités Regionales completos de Antofagasta y La Serena. Los socialistas -dice Núñez- recogemos estos crímenes porque forman parte de la historia trágica de nuestro partido, que naturalmente no vamos a olvidar, y que el pueblo exige se clarifiquen. La democracia que tenemos que reconstruir en el futuro, requiere que cada uno de estos crímenes -no solamente los cometidos en contra de los socialistas, sino contra todos los otros partidos de la U.P.- sean esclarecidos, en un proceso que

puede que no tenga una viabilidad jurídica hoy, pero tiene la viabilidad moral necesaria para que el Ejército, que estuvo muy directamente involucrado en ellos, tenga la posibilidad cierta de esclarecerlos y lavar el honor que les ha afectado durante todos estos años".

El esclarecimiento ante los tribunales ordinarios de justicia es, sin duda, de vital importancia. Sin embargo, hay otro hecho que reviste mayor gravedad: el silencio del ejército y el escudamiento en resoluciones judiciales para no decir lo que saben y que todo el pueblo reclama. Recientemente, el Ministro de Defensa declinó opinar sobre las novedades producidas en el caso Prats y en el de los ejecutados de Calama.

Ricardo Lagos lo emplaza: "El tiene mucho que decir. Primero, donde están los cadáveres. Segundo, en qué estado y condición se encuentran esos cadáveres. Tercero, quién dio la orden de fusilamiento... ¿fue dada por el general Arellano o consecuencia de inferiores jerárquicos a él? ¿O fue dada por altos mandos por encima del general Arellano? Si el ejército de Chile no está en condiciones de responder esto ahora, sin esperar las resoluciones de la justicia militar, el país tiene derecho a pensar que el ejército puede ver mancillado su honor. Y eso es lo más grave". ■

Revivir los días transcurridos entre el 11 de septiembre y 19 de octubre de 1973 es, para Mónica Silva, sinónimo de dolor, impotencia y llanto.

Sobreponiéndose a ello y con el único fin de que el trágico final de su hermano sea conocido por todos los chilenos y sepan que su lucha por esclarecer la verdad es justa, relató a Cauce los pormenores de su detención y fusilamiento.

Héctor Mario Silva Iriarte, abogado de 37 años, padre de cinco hijos, fue regidor en Chañaral, secretario regional del PS de Antofagasta, presidente de la Unidad Popular de la misma ciudad y se desempeñaba como gerente de INCONOR. El 11 de septiembre estaba en Santiago por motivos de trabajo, hospedado en el Hotel Ritz. Al saber del golpe militar, decidió viajar a su ciudad en la camioneta del servicio.

El día 12 llegó a Antofagasta y se reunió con su esposa, Graciela Álvarez. Había tenido que dejar su hogar, distribuyendo a sus hijos entre sus amigos. En dos oportunidades, personal del ejército había allanado su vivienda quedando constancia que no se habían encontrado armas ni explosivos. El matrimonio discutió la situación y, de común acuerdo, decidieron que Mario se presentara al día siguiente a la Intendencia regional porque era requerido en uno de los primeros bandos difundidos.

Mientras su esposa esperaba en las afueras de la Intendencia, llegó un camión militar. Pocos minutos después, Mario junto a otros dirigentes políticos y sociales,

MARIO SILVA IRIARTE:

UN NICHOS SIN NOMBRE

por Eugenio González

fueron subidos a un camión abierto y paseados por todo el centro de Antofagasta. "Esto fue muy cruel -recuerda Mónica. Iban a la vuelta de la rueda y la gente aplaudía. Los expusieron como un trofeo de guerra".

Quedaron detenidos en la Base Cerro Moreno. Su esposa lo visitó en dos oportunidades y constató el deterioro físico producto de los interrogatorios. De allí, a la Cárcel, naturalmente, sin avisar a sus familiares. En su nuevo centro de reclusión, logró verlo a una sola vez, a través de un mesón y con la fuerte custodia de personal del ejército. A pesar de todo, le dijo que la situación "era muy mala" y que le habían hecho "varios simulacros de fusilamiento". Sobre la galería en que estaban los detenidos, un cartel: "Prisioneros de guerra".

El 19 de oct., como todos los días, concurrí a la Cárcel. Había un movimiento inusual. Se sabía que alguien de mucha graduación en el ejército llegaría a Antofagasta. Vio al fiscal Herrera y lo interrogué sobre su cónyuge: "Héctor Silva Iriarte fue

fusilado en horas de la madrugada", fue su única respuesta y la cruel forma en que se enteró de su muerte.

Por gestiones de amigos fue posible que dos días más tarde entregaran su cuerpo. Fue reconocido por compañeros de partido, los que impidieron que sus familiares directos lo vieran. Estaba destrozado. Tenía más de cuarenta impactos de bala en el cuerpo. El certificado de defunción, extendido el 25 de octubre, es escueto pero revelador: "Anemia aguda. Lesiones producidas por proyectil. Ejecución".

Fue sepultado en Vallenar, su ciudad natal. Se intentó erigir una capilla ardiente, pero Carabineros lo impidió ordenando su inmediata sepultura. El nicho en que descansan los restos de Mario está sin lápida. Ni siquiera tiene su nombre. "Nos hemos hecho la promesa -dice Mónica- de ponerle la lápida con el contenido de lo que él significó, con las palabras y la verdad de lo que él fue. Sabemos que si lo hacemos hoy, será destruido". ■

CORVALAN-BUKOVSKY:

LA HISTORIA SECRETA DE UN CANJE NO DESEADO

- Agente del KGB se hizo detener en Valdivia para ofrecerle al General Contreras, de la DINA, la singular operación.
- El disidente soviético Vladimir Bukovsky no aceptó deber su libertad a Pinochet, por eso no quiso venir a Chile.

por Rubén Adrián Valenzuela

Fué poco después del comienzo de la primavera de 1976 que un agente soviético del KGB cruzó la frontera de Chile, desde Argentina, y tras viajar hasta Valdivia como simple turista, se presentó en las oficinas de la aún no disuelta Dirección de Inteligencia Nacional, DINA, pidiendo ser conducido ante el general -tampoco (R.), en ese momento- Manuel Contreras.

En Santiago hubo incredulidad primero y estupor después, cuando el funcionario de guardia en Valdivia transmitió el mensaje, secreto, del "James Bond" ruso. Un avión fue despachado directamente de la base aérea el Bosque y un oficial, de toda la confianza del director de la DINA, se encargó de escoltar al misterioso visitante, trasladarlo a la capital y -una vez superadas todas las suspicacias- hospedar-

le, como invitado del Gobierno, en el hotel Sheraton San Cristóbal.

El agente soviético tardó poco en transmitirle, a los chilenos, el mensaje de sus superiores. Se trataba, ni más ni menos, de negociar con el régimen militar de Pinochet la liberación del Secretario General del Partido Comunista chileno, Luis Corvalán Lepe.

Fue el propio Contreras el que convenció a su superior -superior para todos los efectos- de la conveniencia de la operación, argumentando que un canje de prisioneros resultaría altamente beneficioso, en términos publicitarios, para el régimen y su causa anticomunista.

Hay quien dice que alguien más se benefició, por parte de los aparatos de seguridad de la dictadura: uno de los que participó en las conversaciones habría ingresado a su cuenta bancaria, en Ginebra, varios cientos de miles de dólares, pero nuestras fuentes no pudieron allegar pruebas fehacientes de esta operación.

Lo cierto es que, tras los acuerdos iniciales, un inconveniente de última hora congeló las sonrisas de satisfacción. Vladimir Bukovsky, el disidente soviético que sería cambiado por Luis Corvalán, tras ser informado de su destino, rechazó de plano la idea de ser trasladado a Chile y prefirió que se le expulsase de la URSS antes de que su salida del país se debiera a una gestión del gobierno de Pinochet.

El Secretario General del Partido Comunista chileno, en cambio, no fue informado ni siquiera de por qué lo sacaban de su celda la mañana del 18 de diciembre de 1976 y, según ha contado más tarde, en el exilio, fue sólo a bordo del avión que lo llevaba fuera de Chile, que se enteró del canje al que había accedido Pinochet.

Bukovsky, a la sazón un estudiante de primer año de Biología de la Universi-

dad de Moscú, prefirió Gran Bretaña como destino y allí, al tiempo que se doctoró, se especializó y escribió libros que le han dado gran prestigio profesional, aun cuando no abandona la lucha política.

"Aquí -dice justificando su negativa de venir a Chile- puedo realizar mi actividad política sin temor, sin presiones ni persecuciones y, lo que es determinante, sin vinculación a un régimen que comete las mismas o más graves violaciones que yo critico en mi país".

Bukovsky, que lidera un movimiento antisoviético llamado Resistencia Internacional, es también escéptico de aquellos que usan los Derechos Humanos como publicidad, antes que como un deber. "Por eso -afirma- no sólo no quise ir con Pinochet, sino que no acepté siquiera la idea de deberle a él mi libertad".

Sobre la era Gorbachov en la URSS, Bukovsky es crítico "porque las reformas por él emprendidas sirven en Moscú para salvar el viejo sistema. Obtienen el máximo resultado por el mínimo precio". En la misma línea, discrepa también de Andrei Sajarov "porque es un científico y no un político" a quien, pese a su disidencia, han gustado las reformas de Gorbachov.

Según Bukovsky, la defensa de los Derechos Humanos y la lucha por la liberación de los presos de conciencia en la URSS "no ofrece, porque no la tiene, una alternativa al sistema actual"; no obstante afirma que le gustaría entrar de nuevo en su país, no por nostalgia, "sino para ver, de cerca, lo que allí está sucediendo". ■



Vladimir Bukovsky

frida *
cafetería

LES OFRECE:

Platos vegeterianos
 Sandwich - pan blanco
 - pan integral
 Empanadas
 Café expreso
 Jugos naturales
 Bebidas
 Pastales
 Panqueques
 Waffles

PEDIDOS AL FONO 2226048
 PROVIDENCIA 2237 - LOCAL T 9
 E.D. DOS - PROVIDENCIA

LUNES 25

CINE:
 "El Globo" (CM) y "La pensión del
 lvido" de Juan Orduña (1967).
 9 hrs. Inst. de Cultura Hispánica.
 rovidencia 927. Entr. libre.
 "Un día muy particular" de E. Scola.
 ine-Arte Normandie. Alameda 139.
 230 y \$150.
 "Destino" de Fritz Lang. 19hrs. Goe-
 the Institut. Esmeralda 650. Entr libre
EXPOSICIONES:
 "Luis Negroni", pinturas. 20 hrs. Casa
 de Canadá. A. Lope de Bello 075.
MUSICA:
 "Arak Pacha" y "Chilhue". 22 hrs.
 Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue
 92. \$400. Lunes y martes.
TEATRO:
 "Bolero", Francisco Moraga. 19 hrs.
 nst. Chileno Norteamericano.
 oneda 1467. Adhesión en taquilla.

MARTES 26

CINE:
 "Yo sólo quiero que me quieran"
 de R. W. Fassbinder. 20 hrs. Casa de
 Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.
 "El Nacimiento del Día", de J.
 Jemy. 19 hrs. Sala Isidora Zegers.
 Compañía 1264. \$120 y \$50.
 "Wasa" y "Los Pintores de Dalecar-
 ia" (Suecia) Inst. Chileno Nórdico
 e Cultura. Alonso Ovalle 1465.
 "La muerte de Sigfrido" del Ciclo de
 Fritz Lang (1923). 19 hrs. Goethe
 Institut. Esmeralda 650. Entr. libre.
EXPOSICIONES:
 Andrea Prado, cerámicas, cuadros
 porcelanas. 19 hrs. Centro
 Cultural La Reina. Sta. Rita y
 chefique. Hasta el 7 de junio.
 Claudio Girolla, "Esculturas" y
 Guillermo Fromer, "Grabados". 19
 hrs. La Casa Larga. Bellavista 0182.
 Hasta el 10 de junio.
MUSICA:
 "Los Aucas", Recital. Chile Rie y
 Canta. San Isidro 266. \$200.
 Coro Filarmónico de Providen-
 cia. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamer-
 icano. Moneda 1467. Entr. libre.
 Jaime Valenzuela interpreta a Villalo-
 os. Guitarra Clásica. Inst. Chil.
 órdico. Alonso Ovalle 1465.
TEATRO:
 "Regreso de Isabel Parra". 19 hrs.
 Chile Rie y Canta. San Isidro 266.

MIÉRCOLES 27

CINE:
 "Papá salió en viaje de negocios"

de Kusturica. 16, 19,30 y 22 hrs. Espa-
 cioal. Cand. Goyenechea y Vitacura.
MUSICA:
 "Coro de los Solistas de Santiago"
 19 hrs. Goethe Institut. Esmeralda
 650. Entr. libre.
 Luis "Pipito" Guzmán, Felo y Ma-
 nolo, Felipe y Toño. Café del Cer-
 ro. 22 hrs. Pinto Lagarrigue 192. \$500.
 "Manuel Huerta". Chile Rie y
 Canta. San Isidro 266. \$200.
VIDEO:
 "España al día" 19 hrs. Inst. Chil.
 de Cultura Hispánica. Providencia
 927. Entr. libre.

JUEVES 28:

"Pigmalion" de L. Howard y A.
 Asquith. 19 hrs. The British Council.
 E. Yáñez 832. (En inglés). Entr. libre.
 "Dr. Mabuse" de Lang (1922). Goe-
 the Institut. Esmeralda 650. Entr. libre.
CONFERENCIA:
 "El Judaísmo y la Ciencia" por Ana
 María Tapia. 19 hrs. Inst. Chil. de
 Cultura Hispánica. Providencia 927.
MUSICA:
 "Reencuentro" recital de Eduardo
 Peralta. Café del Mapocho. 21 hrs.
 Alameda 381. \$250.
 Luis Le Bert y Luis "Pipito"
 Guzmán. 22 hrs. Café del Cerro. E.
 Pinto Lagarrigue 192. \$500 y \$600.
 Jueves, viernes y sábado.
 "Coro bajo cuerda". 22 hrs. Chile
 Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.
PRESENTACION:
 "La Casa de la Ficción" de José Ma-
 ría Manet. La Casa Larga. Bellavista
 0182. \$200 y \$150.
TEATRO:
 "Tiluserías" con Tilusa. 21 hrs.
 Kamarundi. Arturo Prat 935. \$300.

VIERNES 29:

CINE:
 "Después de la hora" de M. Scorsese.
 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chil. Norteamer-
 icano. Moneda 1467.
 "El Globo" (CM) y "La pensión del
 olvido" de Juan Orduña (1967).
 19 hrs. Inst. Chil. de Cultura
 Hispánica. Providencia 927. Entr. libre.
 "Tootsie", cine de trasnoche, 24,15 hrs.
 Cine-Arte Normandie. Alameda 139.
 "El Testamento del Dr. Mabuse"
 Ciclo Fritz Lang (1932). 19 hrs. Goethe
 Institut. Esmeralda 650. Entr. libre.
MUSICA:
 "Callejeando por el Mapocho"
 Grupo Mensaje. Café del Mapocho.
 22 hrs. Alameda 381. \$250.

"Ensamble Bartok". 19 hrs. Sala
 Claudio Arrau. Teatro Municipal.
 19 hrs. Agustinas 794. Entr. libre.
 "Agrupación Eidophon", jazz
 contemporáneo. Eidophon. Cap.
 Abarzúa 4. \$350. Viernes y sábado.
 "Ganar el Pan", con Beto Veloso, N.
 Yaikin, Trío Kamarundi. 22 hrs.
 Kamarundi. Arturo Prat 935. \$200.
 Viernes y sábado.
 "Trío Lonqui, Grupo Alameda y
 Hnos. Millar". 22 hrs. Chile Rie y
 Canta. San Isidro 266. \$200.
VIDEO:
 "El perro andaluz" y "Los
 olvidados" de Luis Buñuel. 20 hrs.
 Casa de Canadá. Antonia Lope de
 Bello 075. \$100. Viernes y sábado.

SABADO 30

CINE:
 "El mercader de las cuatro
 estaciones" de R.W. Fassbinder. Ciclo
 6 Cineastas Alemanes. 18,30 hrs. Cede-
 sol. Alberto Llona 988 Maipú. Entr. libre
 "Amor que mata" de R.W. Fassbinder.
 CINEUC. Jorge Washington 26. Sáb. y
 Dgo. 21,30. Lunes 19,30. \$250 y \$150.
EXPOSICION:
 Maite Barrios, pintura Aptica.
 19 hrs. Inst. Chil. de Cultura
 Hispánica. Providencia 927.
MUSICA:
 Jorge Yáñez. Café del Mapocho.
 Alameda 381. \$250. 22 hrs.
 Salsa-Bossa, con Carlos y A. Reid.
 22,30 hrs. La Pauta. Arzobispo 0615.
 "Caraucaño", 22 hrs. Chile Rie y
 Canta. San Isidro 266. \$200.
 "Latina Jazz Band". 21 hrs. Centro
 Cultural La Reina. \$400.

DOMINGO 31

CINE:
 "Amor que mata" de R.W. Fassbinder.
 11 hrs. Cine-Arte Normandie.
 Alameda 139. \$230 y \$150.
MUSICA:
 "Paisaje Musical Costumbrista
 Rugendas", por el Grupo Llalauquén
 12 hrs. Casa de la Cultura del
 Parque Metropolitano. Entr. libre.
TEATRO:
 "Cómo preparar una obra de teatro
 infantil" por Ruth Baltra. Se ruega a los
 niños asistentes ir disfrazados de animi-
 tos. 11,30 hrs. Centro Cult. Mapocho
 "Payasiteres", 12 hrs. La Casona de
 San Isidro. Alameda 151. \$200 y \$10.
 "Los Desatinos del Principe
 Cachetón", 12 y 16 hrs. Sala La Ci-
 garra. Seminario 141-A. \$250.■

GRACIAS AMIGOS

Señor Director:

Me he impuesto de los problemas que te ha suscitado el libre ejercicio de tu profesión y como Director de tu Revista.

Recibe mi solidaridad como amigo y en cualquier cosa que te pueda servir, siempre me encontrarás a tus órdenes.

Tu amigo como siempre,

RONALD WILKINS L.
Relacionador Público
Wilkens y Asociados

PRESAS POLITICAS

Señor Director:

Ante las reiteradas y cobardes amenazas de que esboto Ud. y personal de su Revista, las mujeres Presas Políticas de la cárcel de San Miguel expresamos nuestro más profundo repudio por tales hechos, a la vez que solidarizamos con Uds.

Tenemos la plena certeza de que estas canchalescas maniobras no decaerán el empuje y esfuerzo, permanentemente demostrado por vuestra Revista en pos de la verdad y la denuncia de los atropellos cometidos contra el pueblo, con lo cual hace honor a la valentía y coraje del periodismo libre en Chile

Fraternalmente,

Organización de Presos Políticos
Local San Miguel (mujeres)
Comisión Profesionales
CODEPU

Señor Director:

Nos dirigimos a usted con el propósito de entregarle nuestro apoyo y solidaridad en los momentos en que es víctima de la persecución que por más de una década ha afectado a miles de consecuentes luchadores por la democracia y los derechos del pueblo.

Creemos que el atentado del que Ud. es víctima encuentra su razón en la necesidad del régimen de acallar a quienes ejercen de hecho su legítimo derecho a expresar sus ideas, y más aún a quienes defienden un espacio tan valioso como lo es la revista "Cauce", que está abierta a la expresión de los marginados y discriminados por la dictadura.

Nuestra solidaridad, pretende no tan sólo, hacerle sentir que estamos con Ud., sino también que estamos en pie para defender el derecho a expresión y en particular a vuestra revista, que se destaca por su intransigencia frente a los atropellos a los derechos del pueblo.

Queremos manifestar también que son estas situaciones las que, por el contrario a lo que pretende el régimen, nos unen en un mismo camino de lucha. Nosotros ofrecemos el nuestro: avanzar hacia la unidad por los caminos del pueblo, para conquistar la democracia que le pertenece.

Estamos convencidos de que en este sentido concordamos con Ud. y su revista, lo que es una razón más para brindarle todo nuestro apoyo con afecto y fraternidad.

Saluda a Ud., calurosamente por su lealtad con el derecho a la expresión,

COMITE EJECUTIVO
NACIONAL
CODEPU

PARTIDO LIBERAL

Señor Director:

Reciba la total solidaridad del partido que presido y mía en particular ante el asedio y las amenazas arteras de que Ud. ha sido víctima por ejercer sin concesiones el legítimo derecho periodístico de investigar, encontrar y publicar la verdad respecto de los asuntos de mayor relevancia social.

En esta hora ingrata para la revista Cauce, los liberales nos hacemos un deber en manifestarle todo el reconocimiento que nos merece vuestro trabajo profesional, porque vemos en él una honrada posibilidad de crear espacios que permitan la recuperación del tradicional sistema democrático que rigió a Chile, dándole además -entre otras muchas buenas cosas- una prensa independiente, creativa y con un alto contenido social y progresista.

Le agradecería que hiciera extensiva nuestra solidaridad a nuestro colega Pablo de Buen y al abogado Manuel Angel González, quienes también han sufrido el amedrentamiento común a todo nuestro medio.

Sabemos que en la justicia de los principios que Uds. sustentan reside la fuerza que ningún matonaje cobarde podrá nunca ostentar, ni menos silenciar, mediante su uso, la voz de revista Cauce.

Con un abrazo solidario de toda la familia liberal, le saluda afectuosamente,

Federico Errázuriz Talavera
Presidente
Partido Liberal

ENCICLICAS SOCIALES

El reconocimiento de un mundo social con derechos propios fue corrigiendo la perspectiva exclusivamente sacral que tenía la iglesia como institución mundial y comenzó el deslinde entre las tareas de dos esferas autónomas, dando contenido a la palabra de Cristo de dar al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios.

Este deslinde aparece nítidamente en las encíclicas papales a partir de la leonina que se toma como la primera piedra que coloca la iglesia en el campo social y alcanza sus más extremas consecuencias en la MATER ET MAGISTRA y PACEM IN TERRIS de Juan XXIII. La ECCLESIAM SUAM de Paulo VI constituye una toma de conciencia de la misión espiritual de la Iglesia frente al mundo moderno, que justifica su autoridad para orientar y aconsejar a los hombres en las cosas terrenas dentro del ámbito del tal condicionamiento.

Dijo Pío XII en 1957 que la difusión y la realización de la doctrina social de la iglesia forma parte de las tareas de evangelización. Y Juan XXIII ha dicho que "la doctrina social profesada por la iglesia católica es inseparable de la concepción cristiana de la vida". Si la evangelización consiste en hacer perceptible a Cristo, no se puede aislarlo de sus aspectos sociales. Es una ilusión y un error pretender evangelizar un mundo abstracto y desencarnado, al margen de las exigencias sociales. No existen cristianos sociales y cristianos no-sociales.

Los documentos pontificios han estado orientados a cumplir con el deber que asumieron los Santos Padres de la cátedra de Pedro de proyectar sobre las cuestiones sociales de su tiempo la luz del evangelio. Abrirse al mundo.

La posición social de la Iglesia está basada sobre el derecho natural y la revelación divina de Cristo. Así entendido, la Iglesia tiene una autoridad sobre lo político o lo temporal, no en razón de las cosas políticas en sí, sino en razón de lo espiritual que allí se encuentra implicado.

Renan Gajardo

FORTIN MAPOCHO

Señor Director:

El Sindicato Unico de Fortín Mapocho en asamblea efectuada ayer acordó solidarizar con los trabajadores de Revista Cauce y con su director, ante las presiones de que están siendo objeto por parte de organismos de seguridad del régimen.

Junto con comunicar a Ud. este acuerdo solidario, nos hacemos un deber en expresarle que la forma valerosa e inteligente en que Uds. han desenmascarado a quienes ejercen esa presión ilegítima, constituye un aporte valioso a nuestra lucha común por la libertad de expresión y por la democracia en Chile.

Saluda fraternalmente a Ud.

LIGEIA BALLADARES S.
PRESIDENTA DEL SINDICATO
UNICO

CARTA ABIERTA: al comisario Juan Fieldhouse, jefe de la brigada de homicidios y al subdirector Carlos Meyer.
PRESENTE.

El 16 de septiembre de 1986, se anunciaba por la prensa la creación de una nueva "Brigada Especial" para investigar cuatro secuestros y ejecuciones ocurridas el 8 de ese mismo mes, por un "Comando 11 de Septiembre" en los hechos un "Escuadrón de la Muerte".

Ha pasado más de medio año de esos alevosos crímenes y de la creación de dicha "Brigada Especial". La prensa en aquel entonces informaba: "divididos en cuatro equipos de trabajo, con todo el apoyo técnico institucional, se encuentran los integrantes de los grupos especiales de la Brigada de Homicidios que actualmente investigan cuatro crímenes... bajo el mando directo del jefe Comisario Juan Fieldhouse y la coordinación del subdirector operativo Carlos Meyer".

Es en razón de esos antecedentes, que resulta importante para nuestro pueblo y para quienes en el exterior se preocupan y solidarizan con los mártires de las violaciones a los derechos humanos, conocer los resultados concretos obtenidos por esa Brigada Especial.

Poco puede hacer el Sr. Ministro en visita del caso, si no cuenta con la cooperación efectiva y leal de los "organismos auxiliares".

Señores Comisarios: tengan la plena certeza que Uds. deberán asumir también las negligencias que en el presente cometan. En el futuro, un poder judicial que opere con real independencia tendrán que

dar cuenta de cuanto hicieron teniendo facultades y medios para cumplir también en estos casos con "eficiencia y profesionalismo".

Mi hermano Fernando, fue uno de los patriotas secuestrados y acrobillados. Hasta ahora no hay verdad ni justicia. Y el "Escuadrón de la muerte ejecutor" y sus superiores siguen impunemente libres y sin identificar.

¿O tendremos también que esperar el arrepentimiento de los propios asesinos?

A la espera de una respuesta.

IGNACIO VIDARRAZAGA
MANRIQUEZ
Prisionero Político
RUN 7.097.065-1

ABSURDA COMPARACION

Señor Director:

En este amplio sector poblacional en que se desenvuelven nuestras actividades, ha sido motivo de risa general la comparación que hace Investigaciones en cuanto a las masivas Concentraciones Papales con aquellas, que por presión y amenazas se realizan en torno al General Pinochet. Pero, qué más se puede esperar de un Organismo carente de lógica y racionalidad.

Mientras una concentración se realiza con carácter obligatorio, controlado e impuesto, movilizandose gente desde los más apartados rincones de Chile por cuenta del Estado, la otra obedeció a la libre y espontánea reacción del pueblo, honrado y consciente, que se volcó a las calles y a todos los lugares de actuación del Santo Padre, inspirado sólo en la majestuosidad de su presencia y en la profundidad intrínseca de su palabra.

Además, todo el pueblo de Chile conoce la actitud fraudulenta de todos estos Organismos que dependen del Gobierno y es el pueblo mismo quien puede dar fiel testimonio del inmenso conglomerado que se dio cita para escuchar tan elevados mensajes que sólo podrían gestarse en la espiritualidad robusta de Su Santidad.

De aquí, que esta absurda comparación que peca de falsa y acomodaticia, sólo refleja la mediocridad de sus aseveraciones y la falta de respeto y seriedad de este Organismo que sólo nos hace pensar... ¿Cómo un Jefe de Estado que goza de tanta admiración y prestigio dentro de la ciudadanía permite que se le destaque siempre en forma tan zalamera y ridícula?

Juan Antonio Olivares
Celinda de Arellano
Raquel González M.
Carlos Tapia L.

CARTA ABIERTA

Con admiración y asombro la ciudadanía toda ha aplaudido el retorno de dos valerosas mujeres chilenas que, ejerciendo el legítimo derecho, consagrado por la legislación universal, de vivir en su Patria, han regresado a nuestro país para vivir junto a sus familiares, amigos, camaradas, paisaje y tierra.

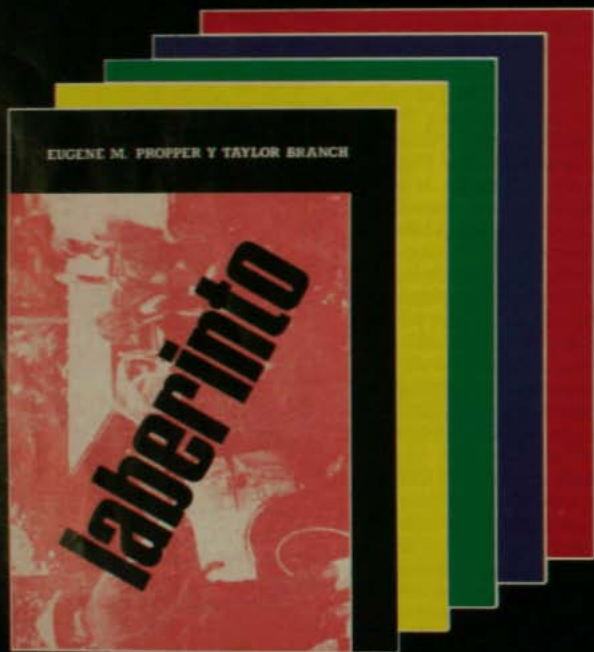
Todos los hombres y mujeres de pensamiento y acción democráticos, han hecho presente su público reconocimiento al valor, dignidad y patriotismo que demostraron la ex Ministra del Trabajo y parlamentaria MIREYA BALTRA y la ex Senadora JULIETA CAMPUSANO. Se han elevado las voces emocionadas de dirigentes políticos de todas las tendencias democráticas; de las más representativas organizaciones sociales, de la Iglesia, de los trabajadores, los estudiantes, pobladores y, en fin, de todo el pueblo chileno que valora, justifica y respalda solidariamente la actitud de las respetadas y queridas compañeras, a la vez que, en forma unánime, condenan el flagelo social que es el exilio y la aberración que significa la torpe venganza oficial manifiesta en la cruel relegación a que se les condenó. Si el consenso ha sido difícil de lograr en otros aspectos, no lo ha sido frente a tan significativo hecho y toda la opinión pública nacional e internacional se manifiesta acorde con el Papa en su clara y rotunda condenación del exilio.

Esta "AGRUPACION DE FAMILIARES DE RELEGADOS Y EX-RELEGADOS" lo ha dicho antes y hoy lo reafirma: mientras esté vigente el siniestro Art. 24° transitorio, nadie está a salvo de ser víctima de la injusticia y la arbitrariedad que le puede condenar al exilio lejos de su país y sus seres queridos o relegarlo convirtiéndolo en desterrado en su propia Patria. Debemos pues unir todas las fuerzas para exigir su inmediata derogación.

Saludamos la llegada de las dos queridas compañeras, denunciamos y condenamos el trato injusto, indigno y cruel a que les ha sometido la dictadura, e instamos a todas las fuerzas vivas de la Patria a respaldar y solidarizar con las ilustres retornadas-relegadas e imponer su inmediata libertad, así como la del vice Presidente de la República durante el último gobierno constitucional de nuestra historia: don CLODOMIRO ALMEYDA

A FAREL
AGRUPACION DE FAMILIARES DE
RELEGADOS Y EX-RELEGADOS

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**



Identificados funcionarios que secuestraron a Delfín Díaz

¿Por qué no los detienen?

El "suicida" extorsionó a Santander

Un crimen ¿por encargo?

Víctima presenció asesinato de Alice Meyer

Entrevista a viuda de Allende
"PINOCHET ME TIENE MIEDO"



EL MEJOR DE LOS AUGURIOS

Podríamos decir que la elección de Cecilia Bolocco como la mujer más hermosa de la tierra, no soluciona en absoluto los problemas nacionales. Podríamos denunciar que Pinochet se aprovechó del pánico y mandó su cablecito. Podríamos congratular al vapuleado Canciller, porque al fin llegó una noticia buena desde el "frente externo". Podríamos reírnos del alegre "esteticien" Gonzalo Cáceres, quien dijo que a la Miss Chile "le faltaba cuerpo". Podríamos, sólo por esta vez, coinci-

dir con Lafourcade en que durante la noche de la victoria de Cecilia, "parecía que algo importante sucedía. Pasaban autos con banderas chilenas. Sentí que se me detenía el corazón ante la esperanza. Después supe la firme"...

En fin, podríamos decir tantas cosas así que optamos por afirmar -sin el menor asomo de duda- que el triunfo de la bellísima capitalina es un designio de los dioses, que auguran mejores tiempos para Chile.



LA PRENSA ENCARCELADA

Dos hechos ocurridos la semana pasada confirman la verdadera escalada del gobierno en contra de la prensa libre chilena.

El primero, la ratificación de la sentencia en contra del periodista Juan Pablo Cárdenas, director de la revista *Análisis*, por parte de la Segunda Sala de la Corte Suprema. Cárdenas, que se encuentra aún en Helsinki donde fue distinguido con el Premio Pluma de Oro de la Libertad por la Federación Internacional de Editores de Periódicos, deberá cumplir su condena en régimen de reclusión nocturna y ha manifestado que volverá a enfrentar el fallo de la justicia.

El segundo, el encarcelamiento del periodista del diario *Fortín Mapocho*, Gilberto Palacios, y la orden de detención para el director del mismo periódico, Felipe Pozo. Palacios se presentó voluntariamente a declarar a la Primera Fiscalía Militar en un juicio iniciado en abril del año pasado, por presuntas ofensas a las Fuerzas Armadas, que habrían sido profe-

ridas en un artículo sobre las condiciones del servicio militar. De inmediato fue trasladado a la Cárcel Pública. Pozo no concurrió a la citación porque se encuentra en Lima, asistiendo a un Seminario sobre la libertad de expresión, pero se sabe que hay orden de detención en su contra.



ESTUDIANTES SE TOMAN LAS CALLES

Con el entusiasmo de quienes no han resignado la esperanza, los estudiantes santiaguinos acataron el llamado de la CONFECH y todo el jueves pasado sacudieron la pesada atmósfera capitalina con las ráfagas de su movilización.

Fue una activa jornada de Defensa de la Educación que tuvo varios ejes. El más combativo se desarrolló en la ex UTE, acaso la universidad más odiada por los militares. Medio millar de alumnos realizaron una asamblea en la Escuela de Artes y Oficios para denunciar el intento de la rectoría de privatizar el Instituto Tecnológico como una maniobra "liquidacionista". Luego,



salieron a la Alameda donde fueron atacados por la policía. La Facultad de Artes de la Universidad de Chile fue tomada por sus alumnos. Ellos exigen mayor presupuesto. En la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación (Periodismo, Sociología y Filosofía) hubo un paro total de 24 horas. Allí los muchachos piden la defensa pública de su líder Gonzalo Rovira, condenado recientemente a 541 días de prisión.

La FESES se concentró en la plaza Almagro y desde allí marchó hacia el Ministerio de Educación. Los de la UC siguieron celebrando su reciente triunfo y efectuaron un acto en el Campus Oriente, donde no hubo guerra pero sí rock.



MARCHA POR DESAPARECIDOS

Una centena de familiares de detenidos desaparecidos, realizaron una marcha por el paseo Ahumada el jueves pasado, como parte de las actividades de la Séptima Semana Internacional por los Desaparecidos en el continente.

Los manifestantes marcharon por el céntrico paseo, lleno de policías uniformados y de los otros, pero -provocando el desconcierto general- éstos no intervinieron; recibiendo, en cambio, aplau-

sos y gestos de adhesión de los transeúntes.

La movilización terminó en la Plaza de Armas. Allí, pegaron carteles con los rostros de sus familiares desaparecidos, entonaron la canción nacional y la abogada Pamela Pereira, presidenta de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Detenidos Desaparecidos (FEDEFAM), leyó la proclama "Para lograr la paz luchemos por la justicia".

YA NO SON UN PELIGRO

Antes que todos entren por pasos fronterizos, el gobierno decidió autorizar el ingreso de 48 compatriotas que figuraban en sus listas de "peligrosos para la paz interior".

La noticia sirvió, además, para enterarse que las matemáticas no son el fuerte del régimen. Antes de publicar la nueva lista, dijo que quedaban seiscientas personas con prohibición. Ahora, restando 48, dicen que sólo hay un poco más de seiscientas.

En la nueva lista hay tres nombres que llaman la atención: el ex parlamentario de la Izquierda Cristiana, Juan Bosco Parra Alderete; el ex ministro del gobierno de Salvador Allende, Humberto Alejandro Martones Morales, y Sergio Fernando Ruiz Lazo. Este último, reingresó clandestinamente al país el año 84. Fue detenido, según consta en un recurso presentado a su favor, pero nunca más se supo de su paradero. Su caso se conoce como "el último de los detenidos-desaparecidos".



¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

La ex senadora del Partido Comunista de Chile, Julieta Campusano, no ha perdido un ápice de su combatividad pese a cumplir su relegación en un lugar donde las temperaturas descienden hasta 8 grados bajo cero durante la noche. Ocurre que la ex parlamentaria es nortina de nacimiento y durante su infancia y adolescencia trabajó en el mineral de Potrerillos. En consecuencia, está acostumbrada a tales rigores. Julieta está en Camiña, localidad situada a casi 2.500 metros de altura y a unos 200 kilómetros al noroeste de Iquique.

Los lugareños le han recibido como

uno de los suyos, brindándole toda su hospitalidad. Recibe numerosas visitas de amigos y familiares, quienes han informado que está más animosa que nunca y su júbilo fue mayúsculo cuando, el domingo pasado, vio llegar una gran caravana de amigos santiaguinos que viajaron especialmente a celebrar junto a ella, sus 70 años. En las últimas elecciones democráticas que hubo en el país (las parlamentarias del 73) la militante comunista obtuvo casi 50 mil sufragios. Ella y la socialista María Elena Carrera eran las únicas mujeres del Senado de la República.

**"OH MORIR CON HONOR
O VIVIR POLLO"**
CAFE-CONCERT con:

**COCA
MALUCHA
GONZALO
CRISTIAN**

VIERNES 21.30
22.00 HRS. SABADO 21.30
y 23.45 HRS. \$ 1.000

**Todos
los días
A las 22.00
Entrada**

\$300

JAZZ
DE TRASNOCHE
VIERNES 24.00 Hrs
ENTRADA \$200

PROVIDENCIA
2124
SUBTERRANEO
FONO: 2318899

SEMINARIO CAMPEÑO

Entre el 25 y 27 de mayo se realizó en Villa Alemana el Primer Seminario Regional de Organizaciones Campesinas, Sindicales y Rurales del Cono Sur de América Latina, convocado por la Comisión Nacional Campesina.

Al Seminario asistieron organizaciones de trabajadores de Argentina, Bolivia, Uruguay, Ecuador, Brasil y Paraguay, quienes debatieron sobre la realidad agraria chilena y latinoamericana y la diversidad de problemas comunes y específicos.

Adoptaron varios acuerdos: fortalecer los planes de las organizaciones agrarias; aportar a las justas y necesarias transformaciones de la realidad productiva, social y económica del mundo rural y la conquista y fortalecimiento de la democracia; expresar su oposición a toda explotación e injusticia, reivindicando la democracia para los pueblos y aportar a la defensa y desarrollo de la paz mundial y el desarme nuclear.



UN AÑO DE PRISION

El miércoles 3 de junio, el doctor Juan Macaya cumplió un año de prisión "preventiva". En la actualidad está procesado por el artículo octavo de la Ley de Control de Armas y Explosivos, luego que en marzo pasado la Corte Suprema le revocó la encargaría de reo por Ley Antiterrorista. Recientemente la Segunda Sala del citado tribunal le negó la libertad bajo fianza por considerarlo "un peligro para la sociedad". El profesional atendió al herido a bala Hugo Gómez Peña, sin saber de quién se trataba, e informó del hecho a la Iglesia Católica. Está detenido junto al médico de la Vicaría, doctor Ramiro Olivares.

Organismos internacionales -como la Asociación Mundial de Médicos, American Watch y Amnesty International- realizan activas gestiones por su liberación. Esta última institución informó al gobierno chileno que ha recibido más de 50 mil cables y cartas prove-



nientes de todo el mundo en solidaridad con los detenidos, que son procesados por orden del fiscal Torres Silva.

Organizaciones como el Colegio Médico, la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, el MDP y la Izquierda Cristiana visitaron al Dr. Macaya al cumplirse un año de su arbitraria detención.

INTERVENIDO EL REGIONAL SANTIAGO DEL COLEGIO MEDICO

El presidente del colegio Médico de Chile, doctor Juan Luis González, informó que, en reunión extraordinaria del Consejo General de ese organismo gremial realizada el jueves se decidió, por unanimidad de sus miembros, nombrar una Comisión Interventora del Consejo Regional Santiago. El doctor Juan Luis González señaló a Cauce que el Consejo General del Colegio Médico adoptó esta resolución después de haber tomado conocimiento de la renuncia irrevocable de cuatro miembros del Regional Santiago. "Cumpliendo en forma estricta con los estatutos y reglamentos, agregó Juan Luis González, se tomó esta decisión ya que el Consejo Regional Santiago había quedado sin el quórum necesario para realizar sus sesiones". La Comisión, la preside desde ahora el doctor Rubén Acuña.



LA DICTADURA EN CONTRA DE LA ALEGRIA

Los totalitarismos siempre temen del buen humor. Ese es el tema de "La Broma" de Milan Kundera y sobre todo de la estupenda novela de Umberto Eco "El Nombre de la Rosa", en la que un fanático monje medieval está dispuesto a asesinar a medio mundo para impedir

que se conozca un libro que elogia a la risa. El totalitarismo chileno, claro, no podía ser la excepción; el pasado domingo 24, mientras se jugaba el clásico universitario, por los parlantes del Estadio Nacional se exigió a la barra de la U. de Chile que "guardara orden y dis-

ciplina" y que moderara su lenguaje. Como la alegría no puede "disciplinarse" por mucho que lo desee una cultura autoritaria, la exigencia fue respondida por la carcajada de todo el estadio. Demás está decir que los muchachos de la U. tampoco moderaron su lenguaje.

CAUCE 110

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial

La República Ltda.
Director Responsable
Francisco Javier Herreros M.
Gerente y Representante Legal
Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector
Victor Vaccaro
Jefe de Informaciones
Ariel Poblete
Redactores

Eugenio González,
Javier Jiménez,
Marcia Pineda
Internacional
Eduardo Ortiz
Economía

Centro de Estudios Económicos
y Sociales VECTOR
Ciencia

Jorge Martínez
Medio Ambiente
Rafael Asenjo
Sociedad

Alvaro Briones
Editor Cultural

Ernesto Saul
Colaboradores Culturales

Alfonso Calderón,
Francisco Cruz,
Patricio Ríos, Victor Briceño.
Diagramación

Mario Casassus
Producción

Arauco Ltda.
Fotografía

Togo Blaise
Dibujos

El Gato y El Giotto
Documentación

Ruth Guzmán
Servicios Informativos
Internacionales

ALASEI,
Inter Press Service
Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607
Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.
Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

El artículo 24 transitorio, el cual se aplicaría con moderación, según alguna vez se dijo, estuvo de gran suceso durante la pasada semana. Así, mientras los Ministros de la Corte Suprema se asilaban en sus disposiciones para mantener el exilio, un funcionario de gobierno estimó oportuno recordar que no se lo está aplicando en materia de expulsiones del territorio, en obvia referencia a la solicitud norteamericana de la presencia de los ex-generales Manuel Contreras y Pedro Espinoza.

No obstante, centrar el enfoque en el artículo de marras, más allá de lo sencillo que resulta demostrar su carácter atrabiliario y discrecional, equivale a caer en el juego de espejismos y distracciones que tan hábilmente propone el gobierno.

Ocurre simplemente que el gobierno de una potencia extranjera tiene por acreditada la participación de los dos ex-oficiales del Ejército chileno en un crimen terrorista cometido en su propia capital. Hasta la fecha, se ha limitado a demandar justicia, independiente de donde ello ocurra. Es el propio gobierno chileno, el que con su contumaz negativa a proporcionarla, le ha transferido la dimensión política a un conflicto de consecuencias todavía imprevisibles. Eso es lo verdaderamente importante y lo que no hay que perder de vista. Lo demás es distracción.

En materia de fallos, tal parece que los ministros de la Corte Suprema encarraron la pasada semana con ánimo de quebrar sus propias marcas, tarea sobradamente conseguida. Al menos en velocidad establecieron un nuevo record con la inmediata revocación de aquel fallo de la Corte de Apelaciones, que autorizaba el ingreso de 104 mujeres exiliadas.

En este caso tampoco cabe perderse.

Más allá de la argucia procesal utilizada -ya que no se puede hablar de fundamentos- lo real y lo concreto es que los ministros que dictaron ese fallo volvieron a colocar su aval a la atroz, injusta e injustificable pena del exilio.

Algo similar ocurre con el fallo que ratificó la condena de Juan Pablo Cárdenas, si bien la cambió a 541 días de reclusión nocturna. Pese a la incuestionable gravedad que encierra ese fallo para el ejercicio de la prensa libre, no es necesario buscar mayor fundamentación. Ocurre simplemente que a través de los vasos comunicantes, el gobierno está utilizando la interposita mano del sistema judicial para agredir y hostilizar a la prensa opositora, uno de los sectores que permanece en ineludible actividad. En esta ofensiva les tocó el turno a los colegas Felipe Pozo y Gilberto Palacios, por una crónica publicada en Fortín Mapocho hace ya más de un año.

Esos y otros abusos y atropellos son hoy posibles por la prolongada parálisis que afecta a las fuerzas sociales y políticas de línea opositora, proceso que urge revertir. Esto se liga a la urgente necesidad de definir una estrategia concreta para enfrentar las definiciones que se avecinan.

Es de sentido común reconocer que las mayorías del país se inclinan por una salida de tipo electoral. Y cualquiera sea ella, las posibilidades de éxito pasan por la inscripción masiva en el registro electoral. En cumplimiento de un acuerdo adoptado por el directorio de esta revista, quisiera anunciar que la contribución a lograr tal objetivo es una tarea que nos imponemos desde ya.

EL DIRECTOR

EL MOMENTO DE LAS DEFINICIONES

- Se decanta la existencia de dos izquierdas: los afanes por crear el Frente de Izquierda hicieron patente lo que, hasta el momento, era un desacuerdo doctrinario.
- Los viajes al extranjero no son recomendables para los miembros de la Junta. Ahora le tocó al General Matthei.

por Victor Vaccaro.

Cecilia Bolocco, con su estupenda victoria en el concurso Miss Universo, hizo felices por un momento a la inmensa mayoría de los chilenos. En un país tan atormentado estaba haciendo falta un hecho positivo, aunque en el enrarecido ambiente nacional a este reconocimiento de los incuestionables méritos de la mujer chilena se le dieran distintos usos. Unos lo recibieron como un signo premonitorio de tiempos mejores, como la popular reina de los años 50, Natacha Méndez, para quien fue "como tener un respiro después de tantas cosas", o como el periodista que comentó: "siempre que haya elecciones libres, ganará Chile".

Hubo, sin embargo, utilidades menos inocentes, como las que hizo el gobierno y su prensa adicta pretendiendo ocultar tras el feliz acontecimiento la pública y directa acusación del gobierno de Estados Unidos contra altos oficiales del ejército por su vinculación en actos de terrorismo internacional y asesinato.

La petición formal de arresto y expulsión del general Manuel Contreras y del brigadier Pedro Espinoza Bravo, máximos responsables de la Dirección de Inteligencia Nacional "por su responsabilidad en el asesinato del ex-Canciller Orlando Letelier", somete a prueba "con acciones tangibles la sinceridad del compromiso público" del gobierno chileno para colaborar con la justicia norteamericana en el esclarecimiento del crimen, según advirtió el Departamento de Estado.

Altos voceros del régimen anticiparon que el general Pinochet no hará uso en este caso de su "autoridad legal discre-

cional" para expulsar a cualquier ciudadano del país, cosa que el General Director de Carabineros, Rodolfo Stange, se adelantó a confirmar sin dar mayores razones. Esta previsible conducta del Capitán General seguramente provocará réplicas de la Casa Blanca en los próximos días, llevando las relaciones de ambos gobiernos a un punto crítico.

A los asesores de Pinochet les inquietó el hecho que el gobierno de Estados Unidos ratificara su voluntad de llegar hasta las últimas consecuencias en ese juicio en el mismo momento en que aquel en conferencia de prensa acusaba a la oposición de utilizar el caso Fernández Larios para atacarlo. Vieron en ello una amenaza

a mediano plazo contra el propósito de perpetuación del gobernante y recomendaron bajar el tono de su "precampaña".

El Comandante en Jefe de la FACH, general Fernando Matthei, había reconocido la existencia de este clima en declaraciones formuladas en España, en las que habría sostenido que su rama de las FF.AA. no continuará en el gobierno a partir de 1989. La autenticidad de esa afirmación abrió la polémica que deja en evidencia desacuerdos como los reflejados en declaraciones contradictorias del Coronel Joaquín Urzúa, director de la Escuela de Aviación, y el comandante en jefe subrogante de la FACH, general Pablo Saldías.

No es la primera vez que con motivo



Stange y Merino se desmarcan de Matthei.

de viajes al exterior se le mueve el piso a miembros de la Junta. A mediados del año pasado el General Stange debió regresar precipitadamente de Sudáfrica y adelantar unos ajustes en los altos mandos de su institución.

En este clima, los intentos de Pinochet por negar que se encuentra en campaña y que presiona a la Junta para que lo nomine como candidato único en el plebiscito previsto para el 89, chocan con los anuncios privados del Ministro Cuadra de que a esa consulta irá su jefe y que ésta será adelantada a 1988.

Entre los que están en "el secreto" produjo alarma la propuesta de que el Cardenal Raúl Silva Henríquez asumiera el liderazgo moral de la mayoría nacional que quiere el retorno a la democracia mediante elecciones libres.

Algunos, como el ideólogo integrista Jaime Guzmán, llegaron a exigir una aclaración inmediata del afectado a riesgo de provocar "graves consecuencias". El emplazamiento "clarificador" obtuvo que el Cardenal repitiera desde Nueva York que "en ningún caso será candidato", frase usada por "El Mercurio" para un título de primera página que revelaba su alivio y satisfacción por el "nuevo éxito" logrado.

Lo cierto es que ni el Cardenal ni esta revista han promovido candidaturas de nadie, aunque en nuestro caso informamos sobre un sentimiento mayoritario que reconocía en aquél un liderazgo espiritual capaz de unir a los chilenos en su lucha por la libertad y la justicia. Eso es lo que el régimen ha tratado de dinamitar, acusando el impacto.

En la oposición, entre tanto, la ingeniería política llegará esta semana a sus más altos grados de sofisticación, al entrar, tal vez, en el umbral de la buscada clarificación. Dos operaciones entrecruzadas que se desarrollan simultáneamente llenarán el futuro inmediato. Uno es la dificultosa construcción del llamado Frente de Izquierda y el otro, la formación de un comité operativo con todos los partidos que adhieren a la campaña por elecciones libres y están por promover la inscripción de 8 millones de chilenos para asegurar la derrota de Pinochet.

En la izquierda están en juego la suerte de iniciativas como la Coordinación, la Intransigencia democrática, el frente unido y el área socialista, para los cuales a lo menos existen dos lecturas. Ello quedó en evidencia en la reunión que la Coordinación de Izquierda tuvo el martes 26 con la asistencia de 12 partidos.

Allí el PC, la IC y el PS Almeyda presentaron un proyecto de documento

fundacional del Frente de Izquierda. Por su parte, el MAPU, el PS Histórico y los Socialistas de Núñez habían llegado a un acuerdo previo, en el que se definían los rasgos de la "izquierda necesaria para Chile".

La concertación de la izquierda, según esa postura, quedaba sujeta a cinco puntos: 1.- Compromiso inequívoco con la campaña por elecciones libres, como elemento articulador de la estrategia democrática tras una salida política al conflicto nacional. 2.- Compromiso con las movilizaciones sociales del pueblo. 3.- Rechazo a las formas armadas de lucha pues "favorecen el plan continuista de Pinochet e impiden hacer de las grandes mayorías los protagonistas de la lucha democrática". 4.- Compromiso para alcanzar con urgencia una concertación de todos los sectores de la oposición. 5.- Compromiso con el desarrollo de un diálogo para elaborar un "programa por la democracia y los cambios" entre el centro y la izquierda.

Ya en el cónclave, la concertación previa se implementó de diferentes maneras. Por un lado, Ricardo Núñez y Lagos plantearon como condición la aceptación de los cinco puntos señalados, en tanto que el MAPU y los Históricos aceptaron discutir una fórmula de transacción.

El PS Núñez está porque "las cosas se aclaren definitivamente y cada cual asuma su responsabilidad", rechazando tajantemente cualquier forma abierta o encubierta de constitución de una nueva instancia orgánica de la izquierda.

El MAPU y el PS Histórico con los radicales disidentes, por su parte, adhieren públicamente "a la conformación de un nuevo pacto y referente de izquierda".

aunque con flexibilidad suficiente como para lograr una concertación con el centro y la derecha democrática, en el marco de una renovada movilización social. Fieles al espíritu del acuerdo a que habían llegado con el PS-Núñez, se pronunciaron en favor de la campaña por elecciones libres y por jornadas masivas de inscripción en los registros electorales, lo que los coloca en contradicción abierta con sus futuros socios del MDP en el anunciado Frente.

La elaboración del documento fundacional del Frente de Izquierda estaba paralizada al cierre de esta edición y el MAPU se oponía a su constitución como una alianza superadora del MDP, limitando sus alcances sólo a una coordinación entre los dirigentes máximos de cada colectividad participante. También planteaban una dirección colegiada y no unipersonal (Clodomiro Almeyda) como insistían otros partidos, entre ellos el PC.

A medida que se acentuaban los desacuerdos, comenzaba a hacerse evidente que la polémica sobre la existencia de dos izquierdas, que hasta ahora se había mantenido en un plano doctrinario, adquiriría plena realidad, paradójicamente a causa de los afanes de quienes se aferran a la idea que "la izquierda es una sola".

En otro escenario, pero con algunos de los mismos protagonistas, se superaban en la Alianza Democrática los obstáculos para favorecer entendimientos con los partidos que firmaron las Bases de Sustentación de un régimen democrático, y constituir un Comando Operativo de la campaña nacional por elecciones libres y una movilización política a lo largo de todo el país. ■



El Comité Ejecutivo de la AD. abierto a entendimientos.

SINTESIS POLITICA

EN TORNO A LAS ELECCIONES LIBRES

Una mesa redonda sobre el tema "La Campaña por Elecciones Libres y su Inserción en el Proceso de Recuperación Democrática", ha organizado el Centro de Estudios Valentín Letelier, para el día 1º de junio, a las 19 horas.

El debate se realizará en el salón Tamarugo del Hotel Galerías y la entrada es libre.

En calidad de expositores participarán Enrique Silva Cimma, presidente del partido Radical; el Secretario General del partido Socialista, Ricardo Núñez; Ignacio Balbontín, Consejero Nacional del partido Demócratacristiano; el Secretario General del Mapu, Víctor Barreto y Germán Riesco, vicepresidente del partido Nacional.



DECLARACION DEL P.D.C.

La Democracia Cristiana evalúa día a día el desarrollo de las inscripciones electorales de la Campaña Nacional por Elecciones Libres y Limpías.

Con este objeto, en el día de ayer se realizó la tercera reunión de los presidentes comunales y provinciales de la Zona Metropolitana. En ella se acordó intensificar el trabajo casa por casa para persuadir a las familias de la necesidad de la inscripción electoral. En La Florida, José María Caro, San Miguel y otras comunas los militantes de la D.C. han salido a las calles a entregar volantes promoviendo la inscripción de los ciudadanos.

Se acordó solicitar a todas las organizaciones sociales, sindicatos, centros de padres, colegios, federaciones estudiantiles y centros de alumnos, colegios profesionales, etc. promover en su medio las inscripciones en los Registros Electorales.

Los presidentes comunales y provinciales de la zona Metropolitana coincidieron en que este proceso de inscripciones debe impulsarse con todas las energías del partido, pues es una forma de movilización social y política para impedir que la ambición del General Pinochet se imponga a través de la perpetuación del actual régimen.

Eugenio Ortega,

Secretario Nacional del P.D.C.

EL LEGADO DE GRAMSCI

Todos los factores se conjugaron como para que Miguel Lawner, presidente del ICAL exclamara satisfecho: "Ha sido el acontecimiento cultural más importante de estos últimos años".

Se refería así al simposio "Gramsci, a 50 años de su muerte, Vigencia de su Legado", el cual se clausuró el sábado, con una mesa redonda, en la sede del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz.

Lawner justificó su entusiasmo "por la calidad y la profundidad de las ponencias, por el nivel de los expositores tanto nacionales como extranjeros, por la voluntad de discutir la teoría, pero orientada a los problemas concretos y reales y por el pluralismo con que dialogaron personas de diversas tendencias".

A la pregunta por qué Gramsci, Lawner respondió: "Porque fue un pensador marxista riguroso; porque fue un pensador para la revolución; porque fue un pensador durante la revolución y porque sufrió en carne propia la brutalidad de la represión fascista. Pero, en lo fundamental, por la riqueza de su pensamiento, el cual constituye un legado de plena vigencia y actualidad".

VIGENCIA Y LEGADO DE ANTONIO GRAMSCI



COMUNAL SOCIALDEMOCRATA

Hace pocos días se constituyó la nueva mesa directiva del comunal Providencia del partido Socialdemócrata.

Como presidente fue electo el abogado Alejandro Jara Lazcano, ex diplomático y ex embajador de Chile en varios países. Lo secunda, en el cargo de vicepresidente, el abogado Jorge Ovalle Quiroz, tratadista y experto en Derecho Constitucional. El cargo de Secretario será desempeñado por Roberto Fuentes Aros, ex funcionario de la Cámara de Diputados. La directiva queda completada con Nora Fernández, ex funcionaria de la Biblioteca del Congreso, en la tesorería.



¿UN FRENTE DE IZQUIERDA O DOS IZQUIERDAS?

III PARTE Y FINAL

por Eduardo Jara Miranda



En dos ocasiones hemos ocupado esta columna en un análisis acerca de las dos izquierdas que de acuerdo a nuestro punto de vista, se han configurado en los últimos años en el escenario político de este país. En una primera oportunidad recogimos los antecedentes -nacionales e internacionales- que fundamentaban nuestra tesis y en la segunda sintetizamos las líneas gruesas de la posición de la izquierda democrática y del Partido Radical.

De este análisis surge la existencia de dos proyectos políticos diferentes que justifican la retención de los sectores de la izquierda democrática frente al proyectado Frente Único de Izquierda, juicio que se confirma una vez más, con las declaraciones hechas desde Buenos Aires por el dirigente comunista don Luis Guastavino.

La existencia de estos dos proyectos diferentes hace imposible la unidad de ambos sectores en una sola izquierda, puesto que existen diferencias substanciales en los métodos y en las estrategias aun cuando existen coincidencias en los objetivos. Si tenemos claro lo anterior, podemos comenzar a hablar de concertación, esto es, buscar caminos comunes que conduzcan a las metas a que aspiramos, manteniendo en lo esencial nuestros particulares puntos de vista y sin que ello signifique transigir en lo que para la izquierda democrática es esencial.

En pocas palabras, ese objetivo, que no es sólo de la izquierda de uno u otro signo, sino de todos los chilenos que aspiran a la restauración democrática, es el término del Gobierno autoritario y a partir de ese hecho, entregar al pueblo soberano la decisión acerca del modelo de sociedad que mayoritariamente desea.

Una concertación tras ese objetivo requiere, sin embargo, absoluta claridad acerca del método que se pretende utilizar. Ese método, a nuestro juicio, no puede ser otro que la vía política, entendiendo por tal los procedimientos democráticos del primero de los cuales es el sufragio universal, a través del cual se ejerce la soberanía

popular. De ahí nuestro irrestricto apoyo al movimiento por elecciones libres y el rechazo a la vía armada como vehículo idóneo para alcanzar esos objetivos. Se me podrá argumentar en contrario que este planteamiento es ingenuo pues el sistema vigente no ofrece garantías. Frente a ello sostengo que si bien la legislación política efectivamente carece de garantías, si el país entero se moviliza en torno al restablecimiento de la soberanía popular, nos abriremos espacios que nos permitirán avanzar hacia la plena institucionalidad democrática.

Estoy convencido -y así lo he sostenido más de una vez- que la única manera de obtener la modificación de las normas constitucionales en vigencia es la certidumbre que adquiera Pinochet de que perderá el plebiscito, puesto que como lo señalan las encuestas, la inmensa mayoría del país rechaza la perpetuación del régimen.

Sin embargo, la comprobación de este hecho exige de un esfuerzo gigantesco de parte de la oposición que debe comenzar sin tardanza. La ciudadanía no se siente motivada para inscribirse en los registros electorales porque no tiene claro a donde conduce este movimiento. Si desarrollamos una campaña para derrotar a Pinochet en el plebiscito y los chilenos perciben que para ejercer esa opción, deben inscribirse en los registros electorales, estoy cierto que éstas aumentarán y harán imposible el fraude.

Lo anterior exige concertación tras esos objetivos y claridad en las estrategias. Se puede estar presente en esta concertación de diversas maneras y cada sector lo hará de la manera que esté más acorde con sus aspiraciones e intereses legítimos. Lo que no puede aceptarse es rechazar -a priori- una estrategia como la que se insinúa sin ofrecer en cambio un camino realista que nos permita realmente avanzar.

La izquierda democrática está en condiciones de ofrecer -junto al centro político- un proyecto de gobernabilidad futura, adecuado a las especiales condiciones

en que vivirá el país en los próximos años. Pero la consolidación democrática requiere mucho más que eso, necesita la buena voluntad y colaboración de esta otra izquierda y de la derecha. De esa manera la clase política obtendrá credibilidad ciudadana y consensos mínimos indispensables para avanzar hacia el término del autoritarismo y el restablecimiento de la institucionalidad democrática.

Lo anterior de ninguna manera implica renunciar a nuestras particulares aspiraciones programáticas las que, oportunamente, concurrirán ante la ciudadanía. Pero sería absurdo subordinar los intereses superiores del país a los particulares de cada grupo político por respetables y legítimos que ellos sean.

Como conclusión de todo lo dicho propongo, obviamente a título personal, sumar, de inmediato, los esfuerzos de todos los sectores democráticos para rechazar desde ahora las pretensiones del General Pinochet para perpetuarse en el poder, tarea que comienza con la inscripción de cada chileno en los registros electorales para que pueda ejercer válidamente el derecho a decir No. En seguida, trabajar en un proyecto de gobernabilidad futura que contemple consensos básicos en torno a la institucionalidad de la transición y de la futura democracia y a la reconstrucción social y económica del país. El superior interés de la Patria exige más que nunca generosidad y desprendimiento. ■

**7 MILLONES
DE ELECTORES
DERROTAN
CUALQUIER
FRAUDE
¿ESTA
INSCRITO?**

HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE

"PINOCHET ME TEME"

Agil, llena de vitalidad y energía a pesar de sus 72 años, con un aire digno y fraternal nos recibe en el acogedor departamento parisino de una amiga en el que se hospeda durante su corta estadía en esta ciudad.

Es difícil iniciar la conversación pues el teléfono no cesa de sonar. Embajadores que la llaman, periodistas, políticos, personalidades de Gobierno o simplemente amigos que desean saludarla. A todos responde amablemente y hace lo imposible por encontrar un lugar en su cargada agenda.

Es que Hortensia Bussi de Allende, viuda del último Presidente de Chile elegido por voluntad popular, es un símbolo que representa la perdida Democracia chilena.

Comenzamos nuestra plática preguntándole por sus tiempos de estudiante:

"Toda mi infancia y mi adolescencia transcurrió en la ciudad de Valparaíso. Yo soy porteña; me eduqué en el Liceo N° 2 de Niñas donde cursé mis preparatorias y las humanidades. Luego determiné ir a estudiar a Santiago la asignatura de Historia y Geografía. Así, el año 1931, entré al Instituto Pedagógico.

¿De la Universidad de Chile?

-Sí, por supuesto, en el viejo local de la Alameda esquina de Cumming. Casi frente a la Gratiatú Nacional.

¿Por qué Historia y Geografía?

-No sé exactamente. Fue una vocación constante. Siempre me interesé por estos temas que hasta el día de hoy me apasionan; aun cuando ahora no tengo tanto tiempo para leer e investigar como lo hacía antes. Encuentro que es una fuente de enriquecimiento.

¿Ya había conocido a Salvador Allende?

-No, lo conocí mucho después. Cuando ingresé al Pedagógico fue el año 31. A Salvador lo conocí para el terremoto de Chillán, la noche del 25 de enero de 1939, bajo el gobierno de don Pedro Aguirre Cerda.

Esa noche yo estaba con unos ami-

por Agustín Muñoz
(exiliado, impedido de volver)

"Hay que acortar los días del régimen. Hay que poner término a los sufrimientos y a la tristeza de Chile".



Hortensia Bussi de Allende

gos en el teatro Santa Lucía, muy cerca de la Biblioteca Nacional. Salvador estaba en una reunión de la masonería, en un edificio muy viejo que con el terremoto amenazaba con derrumbarse, por lo que tuvieron todos que salir corriendo. Así, salió a la Alameda donde por casualidad estaban mis amigos que lo conocían. Nos presentaron y para pasar el susto nos fuimos a servir algo a un local de la calle Tendencia, a un costado del Teatro Municipal. Allí conversamos muy poco, pues estaba inquieto sobre el epicentro y sobre sus consecuencias. Partió muy pronto a cumplir sus responsabilidades. Él era Diputado por Valparaíso y algunos meses más tarde Ministro de Salubridad en el Gabinete de don Pedro Aguirre Cerda.

¿Entonces fue un encuentro con mucha emoción?

-Claro, Salvador siempre me embromaba pues decía que yo había entrado como un terremoto en su vida.

¿El noviazgo duró mucho tiempo?

-Nosotros nos casamos en 1940 y en enero del 41 nació nuestra primera hija.

¿Tuvieron tres hijas?

-Tuvimos tres, pero ahora sólo conservo dos. Carmen Paz, la mayor, es Educadora Parvularia; después Beatriz Allende, médico, que murió en La Habana en 1977, el 11 de octubre, e Isabel, la Socióloga.

¿Muchos nietos?

-Siete, que tienen entre 10 y 22 años.

¿O sea que muy pronto quizás sea bisabuela?

-(Sonríe) Ojalá, pero no se ve tan pronto.

-Sra. Tencha, de sus actividades como Primera Dama de la Nación se ha hablado bastante. Yo quisiera preguntarle de otros aspectos que la hayan impactado como compañera en parte importante del itinerario político de Salvador Allende. ¿Algún recuerdo en especial?

-Puedo decir que ante todo Salvador era un hombre eminentemente político y que tuvo que dar una lucha muy dura para dar a conocer su pensamiento y los ideales socialistas que él representaba. Su causa iba más allá de los militantes del Partido Socialista, pues había una proposición de cambio social tendiente a mejorar sustancialmente las condiciones de vida del conjunto del pueblo chileno. Como médico y Ministro de Salud, Salvador se jugó por mejorar el estado sanitario de la población.

¿Escribió un libro sobre ello.

-Claro; un estudio muy documentado sobre las precarias condiciones de vida y de salud de la gran mayoría de los chilenos. Se llama "La realidad médico-social chilena" y fue publicado en 1939.

El problema de la vivienda también lo preocupaba en aquella época.

-Por cierto. El evoca el déficit habitacional y las necesidades concretas en su libro. Pero fue más allá. Hizo un modelo de vivienda que respondiera a las necesidades mínimas de una familia tipo. Era una habitación con una salita, no recuerdo bien si con dos o tres dormitorios, una cocina y un bañito. Este modelo lo hizo instalar, para sensibilizar a la gente, en plena Alameda, frente al Club de la Unión. Los socios del Club estaban enfurecidos por esto.

Bueno, para volver a su pregunta inicial, creo que este afán de Salvador por conocer las necesidades del pueblo y buscar respuestas eficaces, lo llevó en múltiples ocasiones a recorrer el país de Norte a Sur y yo lo acompañaba. Hubo, además, las campañas presidenciales que hacían necesario desplazarse mucho. De todos estos viajes, realizados en condiciones bastante modestas, pues no habían recursos económicos suficientes, pude conocer no sólo nuestra geografía, sus recursos naturales, sino a su gente, sus necesidades. Aprendí a amar más aún a nuestro pueblo. Esto me falta en el exilio.

Señora Tencha, hablemos un poco del exilio. ¿Cómo lo siente, cómo lo define?

-El exilio ya ha sido definido como lo más dramático que puede vivir el hombre. Tal como lo definió el Papa, es la muerte civil del individuo. Para los chilenos que estamos afuera, el exilio es una larga pesadilla que se prolonga ya por casi 14 años. El exilio ha sido responsable de tragedias, muertes, separaciones familiares. El exilio ha tenido repercusiones en los niños; los ha hecho crecer en un ambiente familiar desmembrado, ausente de abuelos, tíos o primos. Ha hecho que no conozcan a su Patria; que olviden el idioma y que se eduquen en el recuerdo de un Chile deformado e idealizado por sus padres. A pesar de todo, estos niños y los jóvenes podrán hacer un aporte importante a la reconstrucción de nuestra patria, ya que ellos han podido perfeccionarse tecnológicamente, dominan varios idiomas y tienen una visión del mundo más amplia que, sin lugar a dudas, beneficiará a nuestro país.

¿El exilio es también actividad de denuncia?

-Por supuesto, el exilio es una trinchera, es un frente de lucha. En ese contexto me he dedicado a la denuncia de las atrocidades del Gobierno de Pinochet y a

obtener un apoyo solidario por el retorno de la Democracia. He estado en todos los países de América y de Europa. He conocido algunos países de Asia y de África. He visitado y he sido invitada por muchas personalidades y gobernantes del mundo entero. He tenido la oportunidad de ser recibida en Francia, por ejemplo, por el Sr. Giscard d'Estaing cuando era Presidente de la República; por Francois Mitterrand, que tuvo la deferencia de mandarme una invitación especial cuando asumió la Presidencia. Esa ceremonia es una de las cosas que recuerdo con mayor emoción. La alegría de la gente en las calles; el gesto del Presidente de ir al Pantheon con una rosa a la tumba del resistente Jean Moulin, acompañado sólo por la música del Himno de la Alegría de la 9ª Sinfonía de Beethoven. Cuando recuerdo esto, me dan escalofríos. Yo estaba muy emocionada porque pensaba en Chile, en la gente que sufre la represión y que canta el mismo Himno de la Alegría. Recuerdo también su deferencia de haberme sentado a su derecha en el almuerzo que dio en el Eliseo. Comprendo muy bien que era una distinción, un homenaje a Salvador Allende y al pueblo chileno.

¿Y en América Latina?

-Comenzando por México y por el Presidente Echeverría quien después del Golpe de Estado nos acogió y nos brindó todo tipo de facilidades. El pueblo mexicano y sus gobernantes actuales son especialmente cálidos y comprenden nuestra lucha.

Con la llegada de las nuevas democracias he tenido oportunidad de estar varias veces con el presidente Alfonsín, con

el presidente Sanguinetti, con el presidente Sarney de Brasil; aparte de los mandatarios de Venezuela como Lussinchi y, anteriormente, Carlos Andrés Pérez. En Colombia he estado con el presidente Betancourt y con el ex-presidente Pastrana quien conserva un gran recuerdo de Salvador. Mire, la lista es larga.

Es un gran reconocimiento mundial hacia la causa democrática. ¿No le parece?

-Es que la imagen de Salvador Allende no pertenece sólo a la izquierda de Chile. Esto yo quisiera contárselo a los chilenos. Salvador Allende está mucho más allá de esa frontera entre la izquierda y la derecha. Porque Pastrana, por ejemplo, pertenece al Partido Conservador; igual cosa Betancourt y sin embargo, sienten por Salvador admiración, respeto y el mismo cariño con que se le recuerda en Chile. Su personalidad va más allá de la simple noción de izquierda o del Partido Socialista.

¿No cree Ud. que este aislamiento diplomático Internacional de la Dictadura, debería hacer reflexionar a los militares sobre la conducta que han tenido desde el Golpe de Estado?

-Yo no sé si en Chile los círculos más allegados al régimen de Pinochet, me refiero a los militares, a la Derecha que lo apoya; si se dan cuenta del prestigio y del aislamiento de Pinochet en el mundo. Allí tiene Ud., por ejemplo, las votaciones y las numerosas condenas que ha recibido en las Naciones Unidas, en la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra, en la Comunidad Económica Europea, en el Parlamento Europeo, en la OIT, en la Unesco, en la



OEA. Yo diría en todas las Instituciones mutuales y regionales. El repudio del régimen no es entonces invento de los marxistas, ni de la gente de la izquierda sino que es la reprobación unánime de la Comunidad Mundial a un régimen que viola todos los derechos humanos.

¿Su actitud frente al asesinato de Orlando Letelier?

El asesinato del que fuera nuestro Embajador y Ministro Orlando Letelier y de su colaboradora es un buen ejemplo. Fernández Larios decide ir a confesar su participación a la Justicia Norteamericana; todos sabemos que ese crimen no termina en Fernández Larios.

Sin embargo, Pinochet niega toda participación en el hecho.

Aprovecho esta oportunidad para decir que hace poco ha sido entrevistado el General Pinochet por el diario "Le Monde". Conoció la entrevista días después de que ésta fuera publicada y debo decir que varias cosas me han llamado la atención.

En primer lugar, su mentalidad personalista y autoritaria.

En segundo término, su cinismo para referirse al asesinato de Orlando Letelier cuando responde al periodista con la frase: "Nosotros no tenemos nada que ver en ese asunto". En circunstancias que es imposible de imaginar que un capitán del ejército chileno pudiera haber actuado sin una orden de sus superiores. Sobre todo cuando el mismo Pinochet ha afirmado con su soberbia de patrón de fundo, que en Chile no se mueve una hoja sin que él lo decida. El crimen compromete entonces el prestigio de las Fuerzas Armadas quienes deben preguntarse por esta actitud de odio hacia los opositores, que se proyecta más allá de las fronteras y que se manifiesta en crímenes abominables como el de Orlando Letelier y su colaboradora.

En esa entrevista, Pinochet se refiere a Ud. de la manera siguiente: "En lo que respecta a la Sra. Allende, ella es explotada políticamente como representante de un régimen marxista que ha creado mucho odio entre los chilenos". ¿Qué opina Ud. de estas afirmaciones?

Sí, me llamó la atención, cuando leí la entrevista, que manifieste su temor y su miedo hacia una mujer de 72 años como yo; que no soy violentista ni terrorista y que desarrollo en el extranjero una labor efectiva de apoyo a la causa democrática chilena en contra de la Dictadura. Eso no significa que yo obedezca



órdenes de gobiernos extranjeros. Yo creo sólo interpretar al pueblo chileno en su anhelo de retorno a la democracia. Es todo lo que yo deseo. No me guían ni intereses mezquinos, ni el ánimo de obedecer a consignas.

El gobierno de Salvador Allende jamás predicó el odio ni lo practicó. Quien lo ha practicado y predicado es el gobierno actual. Faltaría tiempo para recordar a todos los que han sido eliminados en forma violenta. Ahí están los crímenes de Calama, Lonquén, los degollados. Mientras más se sepa la verdad, se irán conociendo más atrocidades. Aún no hay una respuesta sobre ello. Ni para los que desaparecieron, ni para los que se condenó a pequeñas penas de presidio y luego aparecieron asesinados, horriblemente mutilados.

Pero da la impresión que la hora de la verdad se acerca. Hay declaraciones de militares que han sido dadas a conocer, como las del Teniente Coronel Fernando Reveco, las del ex-Gobernador de Calama, Coronel Eugenio Rivera Degraux...

-Si (interrumpe) y existen otras como las del General Lagos que reprochó las muertes al General Arellano Stark y a su comitiva en la que iban Fernández Larios y Pedro Espinoza. Espero que esos crímenes se aclaren. Los chilenos debemos saber toda la verdad.



Sra. Tencha Ud. es conocida por predicar la necesidad de una vuelta a la Democracia y de un reencuentro entre los chilenos. Frente a estas atrocidades, ¿Ud. considera que los responsables de estos actos deben ser identificados y juzgados?

-Por supuesto. Yo no pido venganza. Sólo pido justicia. Esta tarda, pero llega. Veá Ud., por ejemplo, hace algunos días fui invitada a Lyon por los abogados de la parte civil contra el criminal de guerra nazi Klaus Barbie. Allí se han acumulado las acusaciones contra el que apodaron "el carnicero de Lyon". Son crímenes que remontan a más de 40 años.

¿Por qué vino a este proceso?

-Ya lo he respondido a la prensa internacional. Al asistir al proceso he pensado en nuestro país; en la justicia, que aunque tarda al fin llega. Algún día habrá en Chile un proceso contra todos los criminales, contra todos los responsables de violaciones a los derechos humanos. Espero que no habrá venganza, sino justicia. Tampoco debe haber olvido.

Sra. Tencha, hablemos un poco de sus actividades en Francia. Veo que su programa de trabajo es intenso. Primero Lyon, luego París y la Girona.

-Sí, mi programa de trabajo es agobiante. Como Ud. dice, primero asistí al juicio de Barbie en Lyon donde además me entrevisté con el Cardenal de esa ciudad; con él conversamos sobre la necesidad de poner término al exilio. Luego París, con actos en los que debo participar junto a la Sra. de Mitterrand en la Sorbonne. Un coloquio muy importante al que debo asistir es sobre el APARTHEID, que está organizado por la casa de la cultura latinoamericana de Bondy, que dirige un chileno. En seguida, una semana de actividades en la región de la Girona. Allí inauguraremos la Casa de la Cultura Salvador Allende y la exposición del Museo Internacional Salvador Allende; luego participaremos con Danielle Mitterrand en una fiesta de la libertad.

Fuera de esto, debo tener numerosas entrevistas con Diputados, Senadores, Alcaldes y personalidades culturales y universitarias. En cada una de estas entrevistas aprovecharé para pedir solidaridad por el término del exilio. Solidaridad por el derecho de cada ciudadano a vivir en su patria. Solidaridad para Clodomiro Almeyda, Julieta Campusano y Mireya Balthra que están relegados.

¿Cree Ud. que el derecho a vivir en la patria, el término del exilio, sea un tema



La pesadilla empezó con el crimen de Alice Meyer, el 15 de diciembre de 1985.



Así ocurrieron los hechos, según la reconstitución de escena.

IDENTIFICADOS

FUNCIONARIOS QUE SECUESTRARON A DELFIN DIAZ

Sea quien sea, con fuero o sin él, sea funcionario público o no, sin distinciones, y existiendo una orden judicial en su contra, practicaremos la detención. No nos temblará la mano. Lo contrario es entrar en una suerte de complicidad".

Tales declaraciones fueron vertidas, hace apenas una semana, por el coronel Herbert Lake, director del OS-7 de Carabineros. Habida cuenta su investidura y el estado en que se encuentra la investigación sobre el crimen de Delfín Díaz, esas palabras no sólo no son casuales, sino que aparecen cargadas de sentido e intención. Más bien, cabría interpretarlas como una interpelación directa a quien maneja las claves del tortuoso caso, es decir, el magistrado del duodécimo Juzgado del Crimen, Fernando Soto Arenas.

Un caso que encadena trágicamente los asesinatos de Alice Meyer Abel, jo-

ven de ascendencia alemana, de posición económica desahogada e hija del propietario de un conocido restaurant de la capital, y de Delfín Díaz Méndez, joven poblador de condición marginal y con antecedentes delictuales. Un caso que está indeleblemente marcado por sus hasta ahora numerosas e insalvables contradicciones, por la increíble pugna entre las versiones de Carabineros e Investigaciones y por no menos insólitas contorsiones y maromas procesales. Más aún, que aparece estigmatizado por la sospecha acerca de una oscura confabulación. Pero por sobre todo, un caso que, pese a todo lo anterior, tiene la particularidad de que la verdad está a la vuelta de la esquina.

A condición, naturalmente, de que exista voluntad de recorrer el trecho que resta, el cual, en el peor de los casos, permitiría deslindar responsabilidades a los funcionarios policiales que hoy apare-

cen bajo sospecha. O demostrar su inocencia.

Hasta la fecha, en el voluminoso proceso causa rol 10.604-6 aparece acreditado, o al menos existen fundadas presunciones de que:

a) Delfín Díaz no mató a Alice Meyer,

b) Delfín Díaz no se suicidó y

c) A Delfín Díaz lo capturó un grupo de cuatro individuos mientras se encontraba bebiendo en el restaurant El Pollo Chico de Lo Barnechea, apenas horas antes de que apareciera su cadáver colgado de un árbol, en grotesca posición.

En consecuencia, sólo resta determinar la identidad de los captores, más bien acreditarla procesalmente -o descartarla- para que respalde la verdad en este intrincado caso que, en ciclos espasmódicos e irregulares, ha conmovido la conciencia de la ciudadanía.



Desde este lugar fisgoneaba José Contreras "El Topo Gigio"

El magistrado Soto Arenas tiene cómo hacerlo.

Podría solicitar precisiones, por ejemplo, acerca de cierto informe que llegó tan sólo hace unos días a su poder. Simultáneamente, podría emplear aquella energía que lo caracterizó en la parte de la investigación referida a la muerte de Alice Meyer, para tomar declaración a los testigos que, en todo caso, están ostensiblemente atemorizados. No sin razón, habida cuenta las implicancias que asoman.

EL HILO DE LA MADEJA

Según la lógica o dirección del proceso que conoce el magistrado Soto Arenas, el crimen de Alice Meyer está virtualmente resuelto. Pese a la singularidad de que no está confeso, el principal inculcado, Mario Santander Infante, permanece en prisión desde hace ya casi catorce meses, en tanto que el auto de reo ha sido confirmado sucesivamente por las cortes de Apelaciones y Suprema. En esta parte de la investigación quedan pocas dudas, más allá de los audaces lances de pirotecnia y prestidigitación procesal que ha planteado Sergio Miranda Carrington, defensor de Santander, los cuales se han estrellado irremediablemente contra el cúmulo de evidencias.

El punto a determinar, entonces, es la vinculación de Delfín Méndez en la trama y quienes aparecen como responsables de su muerte.



Dijo ver cosas con esta

En el expediente consta que Delfín Díaz Méndez y José Antonio Contreras Araya, de 18 años, apodado "El Topo Gigio" - hoy bajo rigurosa protección de Carabineros- presenciaron el crimen de Alice Meyer, aquel caluroso atardecer del 15 de diciembre de 1985. Esa inclinación de fisgonear íntimos coloquios amorosos, los encadenaría fatalmente a una tragedia de la que no pudieron escapar.

Pudieron haberlo hecho, de no mediar la circunstancia de que Delfín Díaz conocía a Santander. Lo había atendido en su anterior condición de caddy, en el Club de Golf La Dehesa.

Está acreditado que ambos personajes, más un tercero apodado "El Mariano", se reunieron en un pequeño almacén de calle El Roble, a las 20 horas del mismo día, para planificar una cacería de conejos en el sector denominado La Retama.

Pernocitaron en los cerros y a las seis de la mañana del día siguiente, concurren nuevamente a la escena del crimen. Aquel instante resultaría decisivo, pues Delfín Díaz tuvo la malhadada idea de sustraer el reloj del cadáver, origen de las ulteriores contradicciones. (Recuérdese que el cuerpo fue encontrado el martes 17). Esta teoría explica simultáneamente tanto la presencia del reloj marca Watch Cuarz, -perteneciente a Alice Meyer- en la muñeca de quien se dio por "suicidado" como la existencia de microorganismos vegetales y diatomeas, propios de una prolongada exposición al agua, que detectó la pericia de laboratorio. Cabe recordar que la aparición del reloj en el cadáver de Díaz, constituye la base fundamental de la tesis de Investigaciones, en orden al "suicidio" del inculcado como autor del crimen de Alice Meyer.

Resta por explicar el encadenamiento final. Según nuestros antecedentes, Delfín Díaz extorsionó al menos en dos ocasiones a Mario Santander Infante. La primera habría ocurrido el día 18 de diciembre, un día después del hallazgo del cuerpo de Alice Meyer, en el Club de Golf La Dehesa. A la salida del encuentro, le dijo al "Topo Gigio" que andaba "dulce" (con plata). Con ese dinero, se sumergió en una prolongada farrá. La segunda oportunidad había tenido lugar la misma noche del 25 de diciembre. Está acreditado que salió de su casa a las 23,45 horas. De allí habría bajado hasta la casa de Santander, y tras extraerle una nueva cantidad de dinero, concurrió posteriormente al Pollo Chico. Bebió lo suficiente como para que la autopsia arroja un índice de 1,08 de alcohol.

UN SUICIDIO IMPOSIBLE

¿Habrá sido esa extorsión el factor que puso a Investigaciones tras sus pasos?

Es posible. Al menos, existe una versión según la cual habría sido un pariente de Santander el que denunció la presencia de Delfín Díaz en el Pollo Chico.

Como haya sido, está acreditado que hacia las dos de la madrugada del día 26, cuatro sujetos, que se identificaron como policías, sacaron con violencia a Delfín Díaz desde dicho restaurant. Hay a lo menos nueve testigos, tres de ellos directos, que han sostenido la versión, por encima de los amedrentamientos que han experimentado.

Previo a ese punto, cabe la enumeración de antecedentes que apuntan a la

intervención de terceros en la muerte del infortunado Delfín Díaz.

Su cadáver fue avistado, hacia las 9 de la mañana del día 26, por un muchacho de apellido López. Colgaba de un árbol situado en la ladera del cerro 18. El vínculo que unía su cuello al corto vértice transversal del árbol eran las mangas de su chaleco. El cuerpo aparecía en cucullas, debido a que la altura entre el nudo y el suelo no alcanzaba para mantenerlo suspendido. Este sólo detalle ultraja la lógica. Nadie escoge suicidarse por colgamiento, si los pies no pierden contacto con el suelo. Pero esa es sólo una de las circunstancias anómalas e irregulares que se sucedieron en la escena del hallazgo.

Por lo pronto, hasta ahora no encuentra explicación la concurrencia al lugar del suceso, a escasos minutos del hallazgo, de los mismos detectives que estaban a cargo de la investigación del crimen de Alice Meyer. Está acreditado que el tiempo empleado en llegar es menor que el que hubiesen necesitado, en caso de ser avisados por los conductos normales.

En seguida, con un apresuramiento que tampoco tiene explicación y sin orden del juez -único facultado para hacerlo- esos detectives levantaron el cadáver, lo desnudaron y lo enviaron al Instituto Médico Legal.

Testigos presentes en el sitio del suceso, incluidos dos hermanos de la víctima, aseguran haber observado muestras de violencia en el cadáver.

Esto aparece corroborado en el informe de autopsia del doctor José Antonio Dotte el cual, en el examen externo señala: "Genitales: erosiones de escroto, con pequeñas costras hemáticas. Cara: cianosis labial y de pabellones auriculares. Sangre en conducto auditivo externo derecho". La autopsia, efectuada el mismo día 26, establece como causa de muerte "asfixia por ahorcamiento, compatible con una acción de tipo suicida", y como data de la misma, "unas horas antes de la necropsia".

El resultado del examen de autopsia, "axiomático en probar el suicidio" según la defensa de Santander e Investigaciones, sumió a la investigación en un letargo que duraría casi un año y medio.

NUEVOS BRIOS

Exactamente hasta el instante en que, en abril recién pasado, la Corte de Apelaciones, tras el bullado extravío de un tomo del proceso, impartió precisas instrucciones al magistrado Soto Arenas



Así era en vida Delfín Díaz.

para que investigara las numerosas y ostensibles contradicciones que apuntan de modo insoslayable, a que la muerte de Díaz se debió a una acción criminal.

Entre las nuevas diligencias que practicó el magistrado Soto Arenas, hay una que modificó cualitativamente el rumbo de la investigación. Acogió dudas y aprehensiones planteadas por el abogado José Galeano, representante de la parte querellante, es decir la familia de Delfín Díaz, respecto al informe de autopsia, y convocó al doctor José Eugenio Dotte. Lo que sigue es un trascendido, pero presenta indubitables visos de verosimilitud. Si es correcto, proyecta fundadas dudas acerca de la eficacia y eficiencia del sistema judicial chileno.

En el interrogatorio, el legista manifestó su sorpresa acerca de que el vínculo de ahorcamiento haya sido la manga de un chaleco.

Desde luego, aseveró que le practicó la necropsia a un cadáver que se le presentó desnudo, lo que ya constituye otra

inexplicable irregularidad.

Su informe describe la lesión causante de la muerte como "un surco apergaminado incompleto, ascendente hacia la derecha, que mide 2,5 cms. de ancho, 1 milímetro de profundidad y que pasa a 6 cms. del mentón". El segundo informe de autopsia, elaborado por la doctora América González, practicado el 4 de febrero de 1986, establece el ancho de la misma lesión en 1,8 cms.

Como sea, ninguna de ambas dimensiones resulta compatible con el ancho de la marca que debería dejar la manga de un chaleco. El doctor Dotte habría manifestado su certeza de que el vínculo de ahorcamiento tendría que haber sido una cuerda de dimensiones corrientes. A ello debe añadirse la singular posición en que apareció el cadáver. En apreciación del abogado Galeano, los "suicidas nunca buscan maneras difíciles para provocar el desenlace. Aún más, nadie escoge el método de ahorcamiento cuando el cuerpo no logra quedar suspendido. Además, el

cadáver no presentaba ninguno de los signos característicos de la muerte por ahorcamiento, como son la cianosis, la desorbitación de los globos oculares y el relajamiento general de los esfínteres". Estos antecedentes lo conducen a concluir que el sitio del suceso es compatible o correspondiente con la situación de quienes están apresurados y necesitan recurrir a lo que encuentran más a mano, y no con el suicidio de quien no tenía motivos para hacerlo.

EN TORNO A LOS AUTORES

La suma de estas circunstancias contradictorias y antecedentes dudosos, condujo la investigación a su punto inicial, vale decir establecer la identidad de los sujetos que capturaron a Delfín Díaz en el El Pollo Chico.

Al respecto, obran en nuestro poder versiones que entregaremos en calidad de tales, pese al razonable grado de credibilidad que presentan.

Entre las instrucciones impartidas por la Corte de Apelaciones al magistrado Soto Arenas, está la que se refiere a establecer fehacientemente las razones por las cuales Investigaciones destruyó, o más bien incineró, las primeras declaraciones prestadas por Mario Santander y su padre, aún antes de que apareciera en escena el infortunado Delfín Díaz. Una ampliación de la misma versión indica que el propio magistrado se constituyó en la Comisaría Judicial de Las Condes, donde, entre otros documentos, había solicitado el libro de partes y novedades de los días 25 y 26 de diciembre de 1985. Se le respondió, según la versión que había sido remitido al alto mando de la institución, el cual habría dispuesto su incineración, por contener sólo "procedimientos de escasa importancia". El reglamento interno de Investigaciones establece que los archivos deben conservarse durante el lapso de a lo menos un año.

El magistrado Soto Arenas tiene en su poder la nómina del personal de turno de la Tercera Brigada de Homicidios de la Policía de Investigaciones del día 25 de diciembre de 1985 (folio 349 del proceso) y del día 26 (folio 353).

En torno a la identidad de algunas de esas personas, en particular de tres de ellas, está orientada la investigación. Estamos en condiciones de informar responsablemente que una de esas personas, que habría tenido un proceso anterior por violencia innecesaria, en Chillán, estaría reconocida por al menos un testigo, en exhibición de fotografías, si bien esto



El mag. Istrado Fernando Soto Arenas junto a Mario Santander Infante.

aún no aparece acreditado en el proceso.

El camino que se le presenta al magistrado para desentrañar las dudas, en uno u otro sentido, vale decir, establecer la culpabilidad o inocencia de los funcionarios bajo sospecha, no es otro que llevar adelante las ruedas de reconocimiento por testigos, que aún están pendientes. Sabemos, sin embargo, que ello no será sencillo por el estado de amedrentamiento en que se encuentran esos testigos. Las amenazas y aun las agresiones de hecho contra testigos han sido una constante desde la muerte de Delfín Díaz. Incluso podemos afirmar, también con responsabilidad, que los propios investigadores de Carabineros han experimentado amenazas y seguimientos.

Todos los antecedentes que hemos entregado están en conocimiento de numerosas personas vinculadas, de una u otra forma, al proceso. Digamos que constituyen un secreto a voces.

El magistrado, de quien depende directamente el esclarecimiento del caso, enfrenta una encrucijada riesgosa pero inevitable. Pasa por ser un juez controvertido y temperamental. Pero, en general, se le reconoce una compulsión por la verdad, derivada quizá de la rigurosidad de sus creencias religiosas. En sus manos está dar la orden que anunció estar esperando el director del OS-7, coronel Herbert Lake Starkey, o dejar que otro crimen no resuelto, se pierda en la memoria y en los polvorientos anaqueles del archivo judicial.

**tu primer
paso a
nuestra
universidad**



• VALOR
CURSO ANUAL \$ 7.000
Horario libre elección

• Informaciones e inscripción en:

ALAMEDA 1584 a pasos de
la Estación
6990667 *** "Los Héroes"

DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTEAMERICANO:

"EL GOBIERNO CHILENO PUEDE EXPULSARLOS"

El general Contreras no está ni en Colonia Dignidad, ni en su fundo del sur" dijo un miembro del staff de abogados de la empresa de seguridad Alfa y Omega, de propiedad del oficial (R), para destacar que el ex director de la DINA estaba en nuestra capital "atendiendo sus labores de rutina". El esfuerzo por demostrar tranquilidad no logra ocultar, sin embargo, el temporal que amenaza a uno de los individuos acusados directamente por la justicia norteamericana de fraguar el asesinato de Orlando Letelier y de la ciudadana estadounidense Ronni Moffit, luego que el Departamento de Estado solicitara formalmente al gobierno chileno su detención y expulsión, y la del brigadier Pedro Espinoza, el ex jefe de Operaciones de la todopoderosa policía secreta de Pinochet.

Resulta sintomático que la petición estadounidense se materializara apenas unas pocas horas después de que la Corte Marcial denegara la reapertura del Caso Pasaportes y Homicidio de Orlando Letelier. Tal hecho significó, en la práctica, que los dos altos oficiales están en situación de sobreseimiento -ahora sólo temporal- y, por ende, "disponibles" para quien quiera, o mejor dicho, pueda requerirlos por sus responsabilidades. Esto, naturalmente, no sólo es válido para el doble crimen de Washington, sino también para el Caso Prats y otros de menor relevancia.

La inmediatez de la reacción norteamericana es clara señal de la importancia que se le concede al caso y revela parte de una estrategia que el gobierno chileno recién empieza a conocer y a sufrir.

Estados Unidos no se limitó a pedir la entrega de Contreras y Espinoza, además "sugirió" claramente el mecanismo que puede emplear Pinochet para satisfacer tal demanda. La portavoz del Departamento de Estado, Phillis Oakley fue muy explícita: "El Ejecutivo chileno posee la autoridad para expulsar a estas personas a los Estados Unidos para que sean enjuiciadas sin una determinación judicial

En Washington ya se dictó orden de detención en contra de Contreras y de Espinoza.

La respuesta de Pinochet estaría lista esta semana.



Se acerca la hora de la justicia para Letelier y Prats.



Los norteamericanos le van a congelar la sonrisa.

de la corte chilena. Existe un precedente para dichas expulsiones con el propósito de hacer cumplir la ley. Esperamos que el gobierno de Chile demuestre con acciones tangibles la sinceridad de su compromiso público para cooperar con este asunto".

Ella se refirió, sin dudas, al artículo 24 transitorio de la actual Constitución, merced al cual se han expulsado del país a decenas de opositores y también al decreto ley 81, por el cual se envió a los Estados Unidos a varios individuos de nacionalidad chilena, requeridos por narcotráfico. En Washington se supo, además, que el FBI recibió sendas órdenes de detención en contra de Contreras y Espinoza.

"ANTIDEMOCRATICO"

Ciudadanos que nunca habían protestado por el abuso del artículo 24 alzan ahora su voz calificándolo de "escandaloso y antidemocrático". Es el caso del ex defensor de Contreras, abogado Miranda Carrington, quien dijo: "Es profundamente antidemocrático siquiera plantear que el Ejecutivo pudiera burlarse del Poder Judicial, accediendo a la petición norteamericana". El abogado Cruz-Coke, ex defensor de Fernández Larios, fue más lejos: "Esto es un verdadero escándalo".

Otras reacciones fueron más cautelosas. El presidente del PDC, Gabriel Valdés, afirmó que el gobierno de Reagan sólo se hacía eco del pedido de la justicia norteamericana, mientras que el general Stange se mostró contrario a la expulsión y calificó de "insólita" la petición.

El embajador chileno en los EE.UU., Hernán Felipe Errázuriz, será el encargado de comunicar la respuesta de Pinochet al gobierno norteamericano. Se comenta que ella será negativa y que estará lista "en los próximos días". En todo caso, no es más que la primera carta que lanza el Departamento de Estado y la rapidez con que están los norteamericanos jugando parece indicar que los inventores del póker tienen, esta vez, una mano ganadora. ■

LOS EFECTOS DE LAS ALZAS EN LA LOCOMOCION COLECTIVA

- **Más de un tercio del presupuesto familiar de los sectores pobres se gasta en locomoción.**
- **Usuarios: cautivos del empresario del transporte.**

por Sergio Morales

La preocupación histórica del Estado por el buen funcionamiento del transporte colectivo se reflejó en una serie de medidas destinadas a controlar tanto la oferta como el costo de los servicios y el nivel de tarifas. Esta preocupación tenía origen en la presión y demanda existente en la sociedad por acceder a un servicio de cierta calidad y al alcance de los bolsillos del usuario. La intervención del Estado se expresaba, incluso, en la intervención directa en el mercado del transporte, compitiendo con el sector privado. Así, mediante un Decreto con Fuerza de Ley de 1953 se impulsó la creación de un organismo autónomo, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado (ETC), cuyo objetivo fue estimular la competencia para mejorar la calidad del servicio y, además, operar rutas que no eran rentables y que difícilmente serían trabajadas por las empresas privadas.

Posteriormente, sin embargo, a partir de la constitución del régimen militar en 1973 y la aplicación del modelo de "economía social del mercado", cambió la política de transporte con los efectos consecuentes sobre los usuarios y la comunidad en general. El régimen de libre competencia -o régimen no regulado-, política de transporte actualmente vigente, se caracteriza por otorgar el libre ingreso de empresarios al mercado, dejando que el "libre juego de la oferta y la demanda" determine tanto el precio de los servicios otorgados como la capacidad ofrecida por éstos.

Los efectos de esta política han sido, en primer lugar, provocar un continuo acceso de pequeños empresarios de la locomoción colectiva, lo que ha llevado a un sostenido crecimiento del parque vehicular (8.000 vehículos) y a un sobredimensionamiento de la oferta, que sobrepasa con creces la demanda por este tipo de

transporte. El efecto de esta situación para los usuarios ha sido el de gozar de una mayor disponibilidad de acceso a los vehículos, pero a un costo elevado en términos de altas tarifas, congestión, contaminación y aumento de los accidentes.

LA LOCOMOCION COLECTIVA SE TRAGA LOS SUELDOS

Como consecuencia de esa situación se ha experimentado un incremento constante y angustiante del peso del costo del transporte en el presupuesto de las familias de menores ingresos y, hoy día, también en las de ingresos medianos. Este fenómeno se ha agudizado a partir de 1980, como muestra el cuadro en que se compara la evolución de las tarifas de autobuses y buses con el ingreso familiar mínimo.

Allí se observa que con un máximo de 50 viajes mensuales en 1986, el peso sobre el presupuesto de las familias de menores ingresos sería de 22.23 por ciento. Si en su conjunto los miembros de esta familia no realizaran más de

cuatro viajes diarios, (considerando sólo 20 días hábiles al mes), el gasto mensual en movilización a principios de 1987 ya habría aumentado a 3.600 pesos, es decir el 35 por ciento del presupuesto familiar, lo que resulta insostenible. Estimaciones conservadoras, derivadas de las encuestas a afiliados a las AFP, señalan que casi la mitad de los cotizantes percibiría como renta imponible hasta 20 mil pesos mensuales; se trata nada menos que de 325.302 personas. Si a ellos se agregan los cotizantes de otras cajas de previsión -cuyos ingresos en su mayoría son inferiores a los ya señalados-, a los trabajadores del PEM y POJH y a los desocupados, puede estimarse que un 73.4 por ciento de la fuerza de trabajo nacional (3.3 millones) gana menos de 20 mil pesos al mes. Para estas personas, el peso del gasto en transporte habría llegado a representar, en la actualidad, el 38 por ciento de sus ingresos familiares, en tanto que para los tramos siguientes, de 40 mil y 80 mil pesos de ingreso mensual, el peso sobre el presupuesto familiar sería de 23 y 11.5 por ciento respectivamente.

Y ninguno de estos ciudadanos tiene la posibilidad de defensa frente a las alzas ya que los empresarios han establecido una especie de "monopolio tarifario" que les permite eliminar, bajo diferentes presiones, cualquier posibilidad de competencia; en tanto, el gobierno se lava las manos aduciendo que las tarifas se regulan libremente en el mercado. Lo peor de todo es que el usuario está obligado a utilizar el servicio si quiere llegar a su lugar de trabajo o estudio. Es verdad que, como estrategia de supervivencia, han aumentado las caminatas que, en algunos casos, cubren largas distancias. Sin embargo, la mayoría de los chilenos sigue obligada a hacer uso del transporte colectivo. ¿Terminarán algún día sus problemas? ■

EVOLUCION DE LAS TARIFAS DE AUTOBUSES CON RESPECTO AL INGRESO MINIMO FAMILIAR

Año	Ingreso mínimo familiar (en \$)	Tarifas (\$)	Porcentaje del salario mínimo que representan 50 viajes mensuales
Sept. 1980	7870,70	6,50	4,12
Sept. 1981	9184,82	8,00	4,35
Sept. 1982	9184,82	11,50	6,26
Sept. 1983	9644,10	20,00	10,36
Sept. 1984	9865,66	30,00	15,20
Sept. 1985	9865,66	35,00	17,73
Sept. 1986	10120,00	45,00	22,23

Fuente: Elaboración propia con base en estadísticas oficiales.



Proyecto desnacionalizador está en la Junta de Gobierno.

EN BUSCA DE CAJA ELECTORAL (1)

A DESNACIONALIZAR QUE EL 89 ESTA POR LLEGAR

En la Junta de Gobierno está proyecto de ley
para "incentivar" inversión extranjera

por Javier Jiménez

La iniciativa tiene por objeto establecer un marco legal y tributario para la constitución y operación de un Fondo de Inversión de CAPITAL EXTRANJERO, cuya finalidad sea captar recursos provenientes de inversionistas institucionales de países desarrollados, para su inversión en el mercado de valores chileno.

"Como una forma de incentivar tributariamente la organización de estas entidades, se establece una tasa única de impuesto de 10% sobre las remesas de beneficios a enviarse a los inversionistas extranjeros".

"Se establecen además, reglas mínimas de diversificación para evitar que los nuevos inversionistas logren el control de empresas nacionales".

AUGUSTO PINOCHET
General de Ejército
Presidente de la República

Así reza el "mensaje" con el cual el General Pinochet envió a la Junta de Gobierno, que oficia de Poder Legislativo, el proyecto de ley con el que se pretende, por una vía no explorada, tentar al capital extranjero para que venga a hacer negocios a nuestro país.

De acuerdo a informaciones emana-

das del propio "legislativo", no habrá problemas para aprobar el proyecto porque es una excelente idea para captar recursos con los cuales no cuenta el régimen.

La idea surgió de un equipo de trabajo en que estuvieron presentes funcionarios del Banco Mundial, de otras organizaciones extranjeras, del Banco Central y de la Superintendencia de Valores y Seguros.

El Superintendente, Fernando Alvarado, aclaró a los periodistas que se trata de algo "muy parecido en su funcionamiento a los Fondos Mutuos (de triste recuerdo para muchos que perdieron sus ahorros), que se formará en el extranjero y que internamente será administrado por una sociedad anónima chilena.

En los planes del gobierno se pretende lograr un pozo del equivalente en moneda nacional a unas 75 mil unidades de fomento. El mismo Alvarado reconoció que ésta era una excelente fórmula para atraer dinero fresco al país y explicitó en dónde se podrán invertir los fondos.

- 1) En acciones de sociedades anónimas abiertas.
- 2) En títulos emitidos o garantizados hasta su total extinción por el Estado.
- 3) En títulos emitidos o garantizados hasta su total extinción por bancos o instituciones financieras.
- 4) En letras de crédito emitidas por

bancos o instituciones financieras o por otras entidades autorizadas.

Además, el proyecto permite la inversión del dinero extranjero en títulos emitidos por el Banco Central; en bonos o efectos de comercio y en otros títulos o valores de oferta pública, instrumentos monetarios o financieros y operaciones de mercado futuro.

LAS REGLAS DEL JUEGO

La intención del proyecto, evidentemente, es lograr la llegada de las urgentes divisas que necesita el régimen para su mantención. Y tal como lo dice en el "mensaje" con que presenta la ley el general Pinochet, se establecen mínimas condiciones para impedir la "concentración", por lo menos en la letra.

Sin embargo, hay párrafos sugerentes: "al final del primer año de funcionamiento del Fondo, este deberá tener al menos un 20% de su activo, representado por acciones de sociedades anónimas abiertas", cifra que se eleva al 60% al contar el tercer año.

Pero hay más. La inversión deberá ingresar en moneda extranjera de libre convertibilidad, internada mediante su venta en el Banco Central o en una entidad autorizada.

Se les autoriza a los inversionistas extranjeros a remesar durante los cinco primeros años las utilidades provenientes de dividendos e intereses percibidos. Después de este lapso, podrá incluso remesarse al exterior el capital aportado.

FRANQUICIAS TRIBUTARIAS

Los ideólogos del proyecto se preocuparon también del régimen tributario, que es uno de los puntos que más preocupa a los potenciales inversionistas en países con gobiernos como el chileno.

De esta manera proponen que todo dinero que se remese al exterior, y que no corresponda al capital originalmente invertido, estará afecto a un impuesto único a la renta del diez por ciento.

Al mismo tiempo, deja fuera del pago de tributos (que estipula el Decreto Ley 825 de 1974) a la Sociedad Administradora del Fondo en territorio chileno.

Y se agrega un artículo sugerente -el número 18- que dice: "Al régimen establecido en esta ley, podrán acogerse otros inversionistas institucionales extranjeros que cumplan con las normas de repatriación, inversión, diversificación, previa autorización del Banco Central para iniciar sus operaciones". Sin comentarios. ■

EN BUSCA DE CAJA ELECTORAL (2)

ATRAER DOLARES SIN MIRAR DE QUIEN

por Javiera Jiménez

Este es un proyecto que busca desesperadamente atraer dólares a la economía, vendiendo por lo que haya que vender y tratar de juntar en los meses próximos una caja suficiente para enfrentar la campaña electoral" fue el comentario de Jaime Estévez, miembro de la Comisión Económica del Partido Socialista.

"No importando cuál sea el costo de la desnacionalización interna", dijo Estévez, quien fue categórico al afirmar que el proyecto no considera el interés del país, sino exclusivamente el de un candidato.

Todo forma parte de un paquete de medidas orientadas en el mismo sentido y que buscan dar la apariencia de que habría una bonanza económica.

Para Estévez, la intención es crear "un boom" ficticio que engañe a la población. Recordó que el año pasado ya se intentó algo parecido, al publicitarse que el país estaba en medio de un período de bienestar, y se buscó convencer a los chilenos que ahora sí el modelo económico iba a funcionar. "Pero duró poco y estamos de nuevo en medio de un ajuste recesivo. Entonces el régimen trata de sortear la situación y busca creativamente cómo encontrar dólares en el exterior".

El investigador socialista recordó cómo el régimen militar se ha caracterizado por su desesperada búsqueda de inversión extranjera, dictando toda clase de leyes y reglamentos para atraerla. "Pero la verdad es que nunca ha llegado", dijo Estévez.

"Los intentos han sido múltiples y todos apuntan a desnacionalizar la economía, pero el régimen siempre ha fracasado".

"Viajes, misiones, conferencias en el exterior han sido inútiles. Incluso, se suspendió un viaje del Ministro de Economía, J. C. Delano al Medio Oriente para ir a captar capitales", señaló Estévez. "La verdad es que no hay inversionistas dispuestos a venir con sus capitales con este régimen. Sea lo que sea lo que le ofrezca el gobierno militar. Y ello ocurre porque no hay confianza en que este "Paraiso" que se les quiere vender pueda durar".

"Ahora ocurre con el Fondo de Inversiones. Se dice, vengan, compren acciones y se les ofrece garantías increíbles (como la tributación única del diez por ciento a las utilidades) similares a los paraísos fiscales de Bahamas o la Isla Caimán. El mensaje es, según Jaime Estévez, "mire, aquí regalamos todo, traiga su plata y depositela en estas condiciones". Pero ocurrirá lo que ya ha pasado. El régimen no convencerá a los dueños del capital que este es un país sólido social y político.



Jaime Estévez.

camente, en el cual se pueda invertir. Un régimen sin respaldo popular simplemente, no es confiable", concluyó Estévez.

PROYECTO ANTIPATRIOTICO

Para Nicolás Flaño, economista investigador de Cieplan (Corporación de Investigaciones Económicas para América

Latina), la fórmula ideada es parte de todos los manejos financieros que se han estado haciendo y que nada aportan a la creación de riquezas o empresas que permitan resolver la actual situación económica.

-A su juicio, ¿con qué sería comparable?

-Se trata de otro mecanismo similar al de los pagarés de la deuda externa, en donde se traspasan activos de la economía chilena a la banca o a inversionistas extranjeros".

-Pero, ¿beneficia al país?

-Categóricamente, no; y más aún, intenta desnacionalizar la economía y su manejo. Siendo la inversión extranjera muy importante para países como el nuestro, la que realmente vale es aquella que junto con aportar capital, trae tecnología, abre nuevos mercados, etcétera. Esa es la inversión que hay que fomentar, que hay que tratar de incentivar.

Para Nicolás Flaño, lo que se está haciendo es fomentar una inversión extranjera de tipo especulativo, financiero, en la cual lo único que hay es un traspaso de activos de nacionales a extranjeros.

Al respecto, el economista de Cieplan recuerda lo declarado por Jorge Errázuriz de Bice Consult (que ha tenido importantes cargos en el actual régimen), quien afirmó que los fondos se canalizarán a proyectos conocidos y que no creía que en una primera fase vayan a financiar proyectos nuevos.

Ahi se reconoce -dijo Flaño- que estos fondos, que aparecen como algo innovador, no aportan nada al desarrollo del país pues no crean nuevas empresas, no traen nuevas tecnologías, ni abren nuevos mercados.

EL PROBLEMA DE LA DEUDA

Indefectiblemente, cada paso que da el gobierno está encaminado a cumplir sus compromisos con la banca internacional. Y al respecto lo que declaró a un matutino Hipólito Lagos, de Transamérica, experto y muy conocido en el mundo financiero criollo (Transamérica es una empresa financiera que se dedica a capitalizar los pagarés de la deuda externa y ahora está interesada en este proyecto). Lagos dijo que la creación de estos fondos deriva en parte importante de la experiencia con los pagarés de la deuda externa. Al respecto, Nicolás Flaño estima que dicha experiencia no ha sido beneficiosa para el país y si las dos se parecen, es obvia la conclusión.

Pero hay más. El economista postula

que la idea también está relacionada con la venta de las empresas estatales. En momentos -dice- que éstas se enajenan a precio vil, nuevamente se presenta la posibilidad que sea el capital extranjero el que acceda nuevamente a estas empresas desnacionalizando la economía.

Flaño se declara -por múltiples razones- contrario a las ventas de las grandes empresas públicas que, por lo demás, han mostrado grandes utilidades en el último cuatrimestre.

"Si uno escarba un poco en este pro-

yecto" -dice- lo que se está pretendiendo es hacer un traspaso de activos existentes en la economía a sectores extranjeros ligados al sistema financiero nacional que, por lo demás, son los mismos que produjeron la debacle en el sistema en 1983. Las mismas personas que trabajaban con los grupos económicos son los que están manejando los dineros y las inversiones de los extranjeros que, reitero, pretenden desnacionalizar la economía".

"Aquí, concluye Flaño, hay que salvaguardar el interés nacional sobre el inte-

rés de personas o grupos que están asociados al de la banca extranjera que tiene, por esas vías, a recuperar parte de su deuda externa. Deuda que fue contraída por privados y avalada posteriormente por el estado. Debe haber un pronunciamiento a nivel nacional y una transparencia y claridad en el debate".

"Aquí hay que hacer conciencia sobre lo que está pasando y verificar y entender qué hay detrás de cada uno de los pasos que toma el gobierno. Porque el futuro de la Patria lo exige".

OPINION

ELECCIONES LIBRES Y PLEBISCITO

por Carlos González Márquez

La oposición chilena, en una actitud generosa y en un amplio abanico, ha propuesto al Gobierno Militar buscar una salida a la crisis en que ellos han sumido al país, a través de elecciones libres, democráticas y competitivas. El resultado de estas elecciones, obviamente, no compromete institucionalmente a las Fuerzas Armadas y abre un camino de salida civilizada al largo período dictatorial.

Hemos podido comprobar, desde que esta campaña se iniciara, que no existe voluntad política por parte de las Fuerzas Armadas, o por lo menos de sus comandantes en Jefe, para modificar la Constitución y facilitar un proyecto de elecciones libres en Chile. Más aún, en estos últimos días hemos constatado que la dictadura militar ha puesto en campaña a sus más obscuros peones para ir preparando las condiciones que permitan, por la vía del plebiscito, eternizar en el poder a Pinochet.

La situación precedentemente descrita es absolutamente inaceptable para el Pueblo de Chile el cual, luego de 14 años de dictadura, sólo anhela recuperar su derecho a vivir en libertad y Democracia. Tal anhelo implica un gran desafío para la oposición. Ha llegado el momento de posponer la retórica vacua e intrascendente y el discurso ideologizante y vacío. La fuerza de los hechos y el curso de la historia nos obligan, ya era tiempo, a actuar con pragmatismo responsable.

Sólo la unidad absoluta del Pueblo podrá hacer variar la negativa de los militares para llevar a efecto elecciones libres

y limpias. Si esto no se consigue, y es altamente probable que así acontezca, debemos prepararnos para el plebiscito de 1989 a lo menos considerando los siguientes aspectos: 1.- Hay que inscribirse en los registros electorales PARA GANAR el plebiscito a Pinochet. 2.- Hay que realizar un gran esfuerzo de movilización, a nivel nacional e internacional, para evitar el fraude al que es irremediablemente proclive esta dictadura y cualquiera otra. 3.- Para ganar el plebiscito a Pinochet tiene que unirse toda la oposición, lo cual es perfectamente factible por cuanto no se persiguen objetivos ideológicos, sino el rescate de los valores de la democracia para todos los chilenos. 4.- Hay que elegir ahora, ya, al político capaz de dar garantías a toda la oposición y personificar el NO. 5.- Este mismo político ha de encabezar a la oposición en la elección competitiva que vendrá un año después de la derrota de Pinochet en el plebiscito. 6.- Finalmente, el Gobierno así iniciado no ha de durar más de dos años y tendrá como misión fundamental, a través de una asamblea constituyente, establecer una estructura jurídico-institucional democrática en cuyo marco puedan concursar libremente los distintos proyectos ideológicos o histórico-políticos.

Las ideas previamente esbozadas, naturalmente han de complementarse con un pacto constitucional en el cual se exprese el consenso de la sociedad chilena y un pacto social en el que trabajadores, empresarios y políticos nos comprometamos a posibilitar una transición ordenada

y fecunda a la democracia.

Quien lea estas líneas no tendrá que hacer un gran esfuerzo intelectual para comprender -y de eso se trata y no de retórica- que proponemos tensionar la institucionalidad de la dictadura para, derrotándola, construir una nueva institucionalidad democrática. Debemos impedir con decisión y esfuerzo que la transición planeada por la dictadura conduzca a los fines deseados por ella. Hay que poner término a la esquizofrenia que en algunos políticos produce la mal llamada "legalidad de la dictadura". Es indudable que no se trata de una verdadera legalidad y por ello los demócratas tenemos una única y exclusiva obligación: ponerle término. La dictadura, como resultado de las luchas del Pueblo, se ha visto obligada a dictar leyes que de alguna manera flexibilizan el sistema. Esta flexibilización, lo comprendemos, pretende controlar y sujetar la corriente democrática. Con nuestro esfuerzo tenemos la obligación de activar esta corriente hasta hacer explotar el dique que contiene la libertad y ahorrja la voluntad del Pueblo.

Impedir la consolidación de los objetivos del régimen, es la gran tarea de los demócratas.

Para la consecución de este superior desenlace es indispensable, hoy más que nunca, actuar con pragmatismo y grandeza política. El dictador trabaja sibilinamente por eternizarse en el poder; corresponde al Pueblo, y muy especialmente a sus conductores políticos, impedir tan nefastos designios. ■

HUELGA EN PERU

UN TOQUE DE ALERTA
PARA ALAN GARCIA

● **Reivindicaciones económicas enfrentan al gobierno y asalariados.**

por Santiago Penna

En menos de una semana el Perú fue testigo de dos tipos diferentes de paralizaciones, una de tipo policial y otra de carácter sindical.

Sin embargo, ambas tienen un común denominador: la demanda de aumentos salariales. La huelga de los 80.000 policías, que se prolongó por espacio de 4 días, finalizó con la aceptación por parte del gobierno de gran parte de las peticiones de los huelguistas. Este hecho, que tomado en un contexto diferente al peruano puede ser calificado de insólito y como de algo sin importancia, revela una de las tantas dificultades que tiene que enfrentar el régimen democrático que preside Alan García. La dura batalla que ha desarrollado el gobierno aprista en contra de los grupos violentistas de los movimientos guerrilleros, ha traído como consecuencia en lo relativo a lo político y a lo social, un "descuido" en el contacto con las organizaciones sociales y gremiales, provocándose una desconfianza que dificulta las conversaciones y las negociaciones.

A horas de haberse solucionado el conflicto de los policías, la Confederación General de Trabajadores del Perú (CGTP) llevó a cabo una paralización de actividades, que ya había sido acordada el 24 de marzo pasado por la Asamblea Nacional de Delegados. En dicha ocasión, los representantes de los trabajadores realizaron un acabado análisis de la situación económica y laboral de los asalariados organizados y de todos los que trabajan sin estar afiliados a alguna organización. La línea central de la resolución adoptada apuntó a cuestionar la política económica y laboral del gobierno, y a defender -con la legitimidad que ello le merece- los espacios democráticos que el movimiento sindical había conquistado con sus movilizaciones en las etapas del autoritarismo militar. Estas dos demandas principales fueron las que presentaron al gobierno, con el fin de que se establecieran

de inmediato conversaciones tendientes a darles solución. Se aprobó, en ese entonces, que de no prosperar estos contactos, se realizaría una huelga general el 19 de mayo.

De hecho, las conversaciones no tuvieron resultados positivos y por primera vez en sus 22 meses de gobierno, Alan García tuvo que observar cómo las



La huelga de los policías.



Problemas para Alan García.

calles y los centros laborales de Lima y otras ciudades permanecieron por 24 horas casi desiertas. Esta convocatoria de una de las centrales sindicales peruanas, como es la CGTP -de tendencia comunista- demanda en lo inmediato una modificación a la actual política económica. En lo básico se solicita una vuelta a la política que empezó a realizar García cuando llegó al poder en 1985 y que encontró una acogida satisfactoria de parte de los asalariados. Esto es, la congelación de los precios de algunos productos y servicios básicos y que se restituyan las pérdidas que han tenido los salarios en los últimos 10 meses.

CUIDADO, ALAN

Pero, en la convocatoria de la CGTP, había otra demanda que debe estar preocupando muchísimo al mandatario y al APRA, pues apunta al estilo de dirección y al sello del régimen que ellos están dirigiendo. Los trabajadores están en general de acuerdo en las medidas especiales que se han tomado para enfrentar la subversión, pero, lo que ellos no aceptan es que valiéndose de esa situación se les coarten derechos fundamentales, como son la huelga y la protesta pública. Esta preservación de espacios democráticos -que no son dados, sino conquistados- son vitales para el sindicalismo en particular y para el gobierno democrático en general, ya que con ellos se anulan las opciones de las posiciones menos interesadas en el diálogo y más proclives a la polarización social. Con dicho planteamiento, que en apariencia para algunos puede ser coadyuvante para generar una situación crítica, se está allanando el camino para resolver todos los escollos que se le presentan al gobierno democrático que encabeza Alan García.

Esta huelga general producida en el Perú, sin manifestación de ningún tipo de violencia por parte de sus protagonistas, es un importante llamado de atención al gobierno de García. Las condiciones internas en que se desenvuelve en la actualidad el Perú, producto de la lucha que se ha desatado por grupos como Sendero Luminoso, no permiten que se abra un nuevo foco de conflicto, sobre todo si se piensa que no existen grandes antagonismos en los objetivos que persiguen tanto el gobierno como los trabajadores. Por lo tanto, sería de mucha justicia y de un digno ejemplo, solucionar satisfactoriamente las demandas de los asalariados, pues esa es una de las rubricas que le dan personalidad y respeto a un estilo y a una convivencia democrática. ■

INGLATERRA

MAGGIE
VA A LAS URNAS

● **Popularidad en la encuestas la motivó a adelantar el proceso.**

por Eduardo Ortiz

El 11 de junio próximo los británicos irán a las urnas. La señora Margaret Thatcher, Primera Ministra y líder del Partido Conservador, ha pedido a la reina que disuelva el Parlamento -cuya vida debería haberse prolongado hasta el año próximo- porque sus cálculos le indican que este es el mejor momento para hacerlo. En efecto, las encuestas están indicando que podría obtener una cómoda mayoría por sobre sus oponentes del Partido Laborista y de la alianza Liberal-Socialdemócrata aprovechando ciertos indicadores favorables en el plano de la Economía y de la Política. Un nuevo triunfo suyo sería en sí un hecho extraordinario porque habría que remontarse a los comienzos del siglo 19 para encontrar un caso de longevidad política semejante. De ser reelegida, Thatcher ocuparía por tercera vez consecutiva el cargo de Primer Ministro, cosa insólita porque su gestión ha debido experimentar uno de los períodos de más profunda decadencia del Reino Unido en todos los planos del acontecer político, económico y social. La conducta del electorado sería pues paradójica y sólo podría explicarse por la falta total de confianza en las alternativas posibles: un laborismo fuertemente dividido y una Alianza sin fuerzas aún para hacerse cargo de los asuntos del Estado.

PROGRAMA NEOLIBERAL

Margaret Thatcher llegó al poder en 1979. Fue la primera mujer que asumió la jefatura de gobierno británico. Podría ser también la primera en mucho tiempo que lo ejerciera durante tanto tiempo ya que habría que remitirse a los casos históricos de Liverpool, Pitt y Walpole para encontrar casos semejantes. Inglaterra salía penosamente de la gran crisis de los años setenta originada en su dependencia externa de las fuentes energéticas del Medio Oriente, una industria obsoleta e incapaz de hacer frente a los desafíos ex-

ternos y una ebullición sindical punto menos que incontrolable. Su programa tenía como eje central terminar con las políticas socialistas que imperaron en el Reino Unido desde el término de la Segunda Guerra Mundial basado en una adhesión muy estrecha a los postulados del neoliberalismo friedmaniano. En política exterior y de defensa, Thatcher siempre ha defendido la identificación total con la Alianza Atlántica y, en particular, con la línea del Presidente Reagan. En lo social ella ha combatido denodadamente el poder sindical tratando de reducirlo a su mínima expresión. Concretamente, esto se tradujo en un brutal desmantelamiento del estado benefactor -reduciendo la red social de beneficios-, en el aumento del desempleo que subió del millón de parados cuando ella asumió a 3 millones en la actualidad- y en una venta de las empresas públicas a los consorcios privados nunca vista en la historia de ese país. En materia de defensa los conservadores que ella lidera son arduos defensores de la permanencia de las bases atómicas norteamericanas en territorio británico, en una actitud de

anticomunismo militante y en una posición de decisivo compromiso con aventuras bélicas externas -como la guerra de las Malvinas contra Argentina- y la colaboración estrecha con el bombardeo de Libia hace un tiempo atrás. Como logros ella puede exhibir una ligera disminución de la cesantía, el fortalecimiento de la libra en los mercados internacionales, la reducción de los impuestos directos y el control del proceso inflacionario. ¿Qué lleva, por lo tanto, al pueblo británico a manifestarse proclive a la prolongación de su mandato? Es lo que se preguntan con cierta angustia los líderes de los partidos de la oposición. No puede tratarse simplemente de un ejercicio en masoquismo y más bien la respuesta parece estar en las propias deficiencias de estos. Los laboristas aparecen como los más incapaces de renovarse en el contexto de los socialismos democráticos de Europa. Insisten en un programa poco atractivo para el electorado y en el combate contra la cesantía mediante la reintroducción del impuesto a la renta disminuido por los conservadores. En materia de defensa -el punto más débil de sus planteamientos- proponen la desnuclearización de Gran Bretaña, a la vez que dan cabida a propuestas sociales (minorías) que son fuertemente impopulares en el electorado. Con todo, cabe la esperanza de que los llamados de Kinnock para que los británicos se liberen del thatcherismo -"una cadena perpetua que se convertiría en una sentencia de muerte para más industrias, más comunidades y más esperanzas"- sea escuchado en los últimos días de una campaña que está resultando una de las más combativas y polémicas de los últimos tiempos. ■



Incógnita: "Por qué los ingleses votan por la Thatcher?"



Gary Hart.



Ronald Reagan.

ESTADOS UNIDOS

CUESTION DE CONFIANZA

● **El norteamericano medio no tolera que las autoridades mientan.**

por Eduardo Ortiz

Varios hechos recientes han puesto en dura prueba uno de los pilares fundamentales del sistema norteamericano: la confianza. La sociedad norteamericana es altamente tolerante y en algunos casos su tolerancia llega al libertinaje. Sin embargo, es estrictamente moralizadora en ciertos temas, al extremo de considerársela hipócrita y extremista en la represión social de actos que son considerados como desviaciones del sentir generalizado, especialmente en términos de moral colectiva.

Uno de los valores capitales de esa sociedad es la certeza, la confianza en que ciertos parámetros de seguridad colectiva son inamovibles y puede siempre recurrirse a ellos en caso de duda o vacilación. El primer centro de confianza ha sido siempre el sistema político -que en este caso gira en torno al Presidente de la República- y más secundariamente el Congreso, pero también abarca la conducta pública de aquellos que representan -o aspiran a representar- tan altas posiciones. Otro factor capital de la confianza americana es la defensa militar. El público norteamericano aspira a un permanente seguro contra la agresión armada de terceros y a una salida militar airoso en toda confrontación. También la sociedad

americana requiere transparencia en ciertos símbolos muy apreciados como son los constituidos por el aparato religioso en un medio que es profundamente devoto. Por último la base de la confianza en el sistema financiero demanda una claridad total en las esferas del mundo de los negocios.

Todos estos factores se encuentran fuertemente amenazados por acontecimientos develados en las últimas semanas, ahondando una sensación de crisis de confianza que ya había comenzado el año pasado -con el descubrimiento de las operaciones encubiertas en Irán y Centroamérica- y que alteraron profundamente a la opinión pública al descubrir, con asombro, que el Presidente mentía o al menos olvidaba cuestiones muy cruciales relativas a la política exterior del país. Las investigaciones sobre el escándalo Irán-Contras han continuado dramáticamente en el Congreso y su desarrollo ha sido contemplado por un público atónito y cada vez más incrédulo acerca de la capacidad del Primer Mandatario para mantener viva su imagen de encarnación de los valores americanos más sentidos. Uno tras otro los testimonios confirman un hecho que ya se había insinuado sin matices después del Informe Tower: el Presidente supo de las operaciones de

venta de armas a un gobierno considerado como agente principal del terrorismo internacional, violando disposiciones legales expresas sobre esa materia. Más aún, aprobó que las operaciones se llevaran a cabo. Dio su consentimiento para intentar un canje de armas por rehenes, lo que también violaba principios fundamentales de la política exterior muy sólidamente asentados después del fracaso de Carter durante su administración. Todavía, aceptó que los fondos provenientes de esa operación fuesen canalizados hacia cuentas secretas, que también se vieron engrosadas por contribuciones particulares de personalidades que fueron requeridas por el Presidente en persona. Por último, bendijo la transferencia de esos fondos a los combatientes contrarrevolucionarios de Nicaragua en abierta infracción de la legislación aprobada por el Congreso. Pero más grave aún, Reagan dice no recordar haber hecho todo esto. Severa infracción al pilar de la confianza.

LA CAIDA DE HART

Gary Hart, triunfante figura demócrata en marcha avasalladora hacia la presidencia de la nación, pudo haber hecho lo mismo que hizo J.F. Kennedy muchas veces sin que nada dramático ocurriera. Es decir, hacer el amor con lindas chicas de su círculo íntimo. Cometió, sin embargo, dos errores inexcusables: se dejó sorprender y dijo que no era cierto, lo que a su vez probó dos cosas: que era necio y que era mentiroso, porque ¿para qué se cerró dos días con la modelo de Miami? y si fue para eso ¿por qué dijo que no? También imperdonable para el público americano que está cansado de mentirillas.

El reverendo evangelista Jim Bakker puede tener todo el éxito espiritual y material que él quiera. Para el norteamericano medio ambas cosas no sólo no son incompatibles sino que pueden ser muy convenientes. Lo que no puede hacer, sin embargo, es fundirse con parte de la limosna, sobre todo si esa parte alcanza a varios millones de dólares. Por último, tampoco el público norteamericano está muy tranquilo con lo de la fragata del Golfo Pérsico y otros infortunios militares recientes como los de la guardia de la Embajada en Moscú que tenían fiestecitas con mujeres rusas que resultaron, oh sorpresa, ser agentes de la KGB. En suma, un cúmulo de escándalos que hieren fuertemente la sensibilidad del americano medio en un momento crucial de la política interna y externa del país. ■



RECUERDEN A LAS MALVINAS

por Ariel Poblete

El general de división Jeremy Moore salió de la casa de gobierno de Port Stanley, en medio de una tormenta de nieve. La ventisca le dificultó la lectura de un papel que sacudía frente a la multitud de "kelpers". Entornó los ojos y leyó: "A las 9 p.m. hora local, hoy 14 de junio de 1982, el general de división Menéndez rinde ante mí, todas las fuerzas argentinas de la Malvinas oriental y occidental, así como toda su impedimenta. Las islas Falkland están de nuevo bajo el gobierno que desean sus habitantes. Dios salve a la Reina..."

Lo único que pudo hacer Menéndez, bañado en lágrimas y tras media hora de discusión, fue sacar la palabra "incondicional" del texto que le había traído el comandante de la fuerza expedicionaria británica. Culminó así, el desastre político y militar protagonizado por la dictadura de Leopoldo Fortunato Galtieri -el "general majestuos" como le decían los yanquis- iniciado el 2 de abril de 1984, con la captura del archipiélago, situado a 400 millas de nuestro continente.

Durante 75 días, el mundo contempló estupefacto, cómo unas FF.AA. corruptas y politizadas, mezquinaban valor y derrochaban ineptitud para sepultar una causa que era tan argentina como latinoamericana.

A cinco años de la capitulación, los mismos que rindieron sus armas ante fuerzas numéricamente inferiores, chantajeaban a la democracia trasandina. Pero su impudicia va aún más lejos. Desde que asumió Alfonsín, los altos mandos iniciaron una orquestada campaña mistificadora de sus payasadas malvinenses. Primero se repartieron as-

censos y medallas por supuestos actos de valor. "Si hubiesen sido reales comentaron los capitanes Bunsen y Bonini, quienes sólo aceptaron el reconocimiento de sus hombres: habríamos llegado hasta Londres". Y hasta el propio Galtieri -derrocado como chivo expiatorio- dijo: "Este es el único ejército del mundo que pierde una guerra y asciende a su Estado Mayor." Luego, dieron la orden de dispersar a los comandos en diferentes unidades, como una forma de extender la metarsis de la rebelión por todo el cuerpo armado.

Finalmente, empezaron a difundir la leyenda de que los comandos, en especial la compañía 602, con el teniente Aldo Rico a la cabeza, habían desbandado a sus similares ingleses en la batalla del monte Kent. La verdad es que ningún parte oficial de guerra registra tal éxito y que en rigor las FF.AA. de Argentina fracasaron en su objetivo específico. Lo más grave para sus pretensiones territoriales es que la torpe acción echó por tierra el silencioso plan del Foreign Office británico, que contemplaba la paulatina transferencia de soberanía a la Argentina, confiándole crecientes responsabilidades administrativas y alentando la emigración de la declinante población nativa.

Pero la sangre de los 285 ingleses caídos en combate borró al menos para un futuro cercano la palabra soberanía de cualquier negociación que sostenga Gran Bretaña, sea quien sea el inquilino de turno del N° 10 de la calle Downing. Al parecer, Borges tenía razón cuando dijo: "La invasión deben haberla decidido media docena de militares borrachos"...



Leopoldo Fortunato Galtieri.



El Canciller Costa Méndez.

El término "retroceder" no existe en el vocabulario de un soldado de la Marina inglesa. De modo que los infantes Wilcox y Milne, dos escoceses que defendían -en la noche del 2 de abril- la playa Punta de York en la remota posesión de un imperio olvidado debían -según sus órdenes- romperles las narices "a los argentinos y luego "alejarse" en sus motocicletas.

El gobernador de las islas, Rex Hunt, había recibido desde Londres la confirmación del inminente ataque apenas unas horas antes. En consecuencia, el jefe de la guarnición, el comandante Mike Norman, distribuyó a sus 68 infantes de marina en posiciones escalonadas. La idea era "alejarse" combatiendo para sostener la batalla final en la casa de gobierno. Y lo hicieron, causándole unas 30 bajas en la fuerza de desembarco.

Así, en apenas una noche de lucha, los argentinos se hicieron dueños indiscutidos de sus reclamadas islas. El problema fue que Inglaterra hizo más por recuperarlas que la Argentina por defenderlas. El general Mario Benjamín Menéndez (quien luego declararía que a él lo había enviado a "gobernar" y no a pelear) fortificó Puerto Argentino (Port Stanley) y otras localidades y se apostó a una defensa estática, confiando en que su superioridad numérica (llegó a disponer de más de 10 mil efectivos) y las negocia-

ciones impedirían el enfrentamiento con la "Task Force" (Fuerza de Tareas) que había zarpado desde Plymouth y Portsmouth, apenas tres días después del ataque.

SUPERIORIDAD MORAL

El primer hecho importante de la guerra fue la reconquista de Georgia del Sur. La isla, situada al sur de las Malvinas, cayó en manos del Special Boat Squadron

(SBS) y del Special Air Service (SAS), combatientes de élite británicas, el 26 de abril.

La defensa estaba a cargo del capitán Alfredo Astiz, quien comandaba a un batallón de "lagartos", los comandos de la marina. Era el célebre "Ángel Rubio", conocido también como "El Halcón" y "El Carnicero de Córdoba", torturador y asesino de dos religiosas francesas y de una jovencita sueca durante las acciones contra la insurgencia peronista montonera. Casi no hubo pelea ya que los héroes de la "guerra sucia" optaron por rendirse cuando vieron que sus atacantes atravesaban impertérritos un campo de minas y se les venían encima con bayoneta calada. Eso sí que Astiz fue implacable en añadir al acta de su capitulación la apostilla de que se rendía ante fuerzas "avasalladoras".

Pero el golpe que anuló la capacidad básica de la marina argentina ocurrió el dos de mayo, a las dos de la madrugada, cuando el submarino atómico "Conqueror" -al mando del capitán Wredford-Brown- hundió al venerable crucero "Belgrano". Después del conflicto, el comandante de la flotilla de sumergibles que operó en el Atlántico Sur, capitán Richard Hasck, confesó que el enorme buque era un objetivo largamente codiciado: "Estimábamos que podía portar hasta ocho "Exocet", aparte de su poderoso armamento tradicional. Era una amenaza y el "Conqueror" lo buscaba desde hacía días".

El "Belgrano", que se hundió con 358 de sus mil tripulantes, navegaba fuera de la zona de exclusión (límite fijado por los británicos para bloquear las Falkland). El alto mando inglés lo sabía y ordenó al ataque. Fue un "recado" más duro del que el jefe naval argentino, el almi-



Jeremy Moore, el general de la victoria.



Mai informados, los argentinos salían a celebrar triunfos falsos.



Astiz: la rendición de un asesino.

rante Jorge Isaac Anaya, realmente necesitaba para poner su flota a buen recaudo y abandonar a Menéndez a la suerte del precario puente aéreo establecido entre el bombardeado aeropuerto, que nunca pudieron ampliar, con las bases logísticas continentales.

Pero Anaya alcanzó a saborear la revancha. Fue el cuatro de mayo y llegó por donde menos se lo esperaban los ingleses. Dos aparatos Dassault-Breguet Super Etendard de su Armada, basados en Río Gallegos, dispararon dos misiles "Exocet" AM 39 sobre la avanzadilla de la flota enemiga. En sus radares habían captado dos blancos, pero sólo le dieron a uno: al "Sheffield". El destructor, uno de los más modernos del mundo, se fue a pique en cuestión de horas. El otro objetivo era el portaaviones "Hermes" pero el proyectil cayó al mar. Ahí empezó la leyenda de los falsos hundimientos de los portaaviones. A cinco años de la guerra, aún los ingleses exigen explicaciones a los franceses, sus aliados europeos, sobre por qué los técnicos de la empresa Dassault siguieron instalando "Exocets" en aviones argentinos durante todo el conflicto, ante los cuales sus barcos carecían de defensa eficaz.

EL DÍA - D

Asegurado el dominio marítimo y aéreo (los Sea Harrier se imponían sobre los Mirage argentinos) los británicos tomaron tierra en una zona del estrecho de San Carlos, tras superar una débil resistencia. La reacción de la Fuerza Aérea argentina fue espectacular. Al precio terrible de cuarenta derribos, lograron hundir o dañar una docena de naves.

Sin embargo, el sacrificio de los bra-

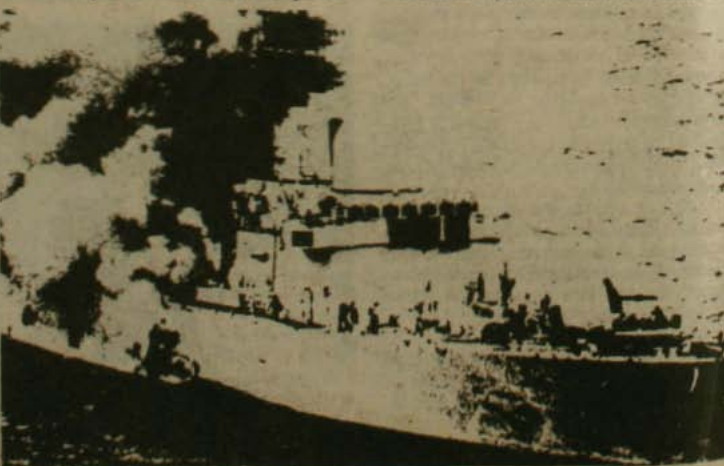
vos pilotos había sido en vano, ya que, merced al factor sorpresa, el grueso de la fuerza invasora estuvo en tierra firme antes de que se desencadenara el aluvión de misiles y metralla.

La primera posición importante que atacaron, o mejor dicho demolieron, fue Ganso Verde. Allí se produjo el segundo y quizá más grave golpe que derrumbó la combatividad argentina. 450 paracaidistas, en un salvaje ataque nocturno, aniquilaron a dos mil argentinos. Usaron granadas de fósforo, y cohetes Karl Gustav y Milán para volar los bunkers y achicharrar a sus defensores. Fue una masacre (murieron más de 200 trasandinos) quizá innecesaria desde el punto de vista militar, ya que la posición no obstaculizaba el avance hacia la capital. Pero la noticia del desastre se propagó rápidamente entre las tropas de Menéndez, las que así

quedaron notificadas de la real determinación de sus adversarios.

El avance hacia Puerto Argentino sólo demoró por las condiciones climáticas (las tropas sólo podían moverse en helicópteros) y para dar tiempo a Galtieri para una salida honrosa. Reagan no deseaba que uno de sus "aliados" del Cono Sur cayera sin tener listo un adecuado reemplazo. Hubo presiones sobre la Thatcher, pero finalmente la "Dama de Hierro" se impuso y ordenó aniquilar las defensas que rodeaban la capital.

El 10 de junio los atacantes estaban establecidos en las montañas, a 16 kilómetros al oeste de Puerto Argentino. El ataque final se planeó y ejecutó según las normas clásicas del manual de infantería del ejército británico. "Esto será un ataque de frente y sin tonterías, al estilo de Warminster" (la tradicional Academia de



El "Sheffield" se hunde en llamas, víctima de un "Exocet" galo.

Infantería británica) dijo el capitán Mark Stevens de la Tercera Brigada de Comandos. Y así ocurrió. Luego de las pavorosas batallas nocturnas que limpiaron de enemigos los montes Kent, Longdon, Hammet y Dos Hermanas, el teniente coronel Hew Pike, jefe del tercer regimiento paracaidista recordó: "Con las bayonetas caladas, aquellos jóvenes soldados parecían inflexibles y decididos avanzando a través de las brumas del amanecer. Se mató a muchos "arggas" con esas bayonetas"...

El 12 de junio comenzó la desbandada hacia Puerto Argentino, la que se masificó cuando los Guardias Escoceses y el temible Batallón 78 de Fusileros Gurkha sobrepasaron las líneas instaladas en el monte William y quedaron a la vista de la ciudad.

Galtieri bramaba desde el continente instando a "disparar el último cartucho". Pero ya nadie le hacía caso y, al mediodía del 14 de junio, Menéndez aceptó el llamado por radio que todos los días, exactamente a las 10 a.m., le hacían desde el cuartel general inglés pidiéndole la rendición. El comandante argentino se limitó a decir que "quería conversar". En verdad, lo que él pudiera decir casi no importaba: en todo Stanley ya ondeaban las banderas blancas.

MALVINAS HOY

Oficialmente el conflicto no ha terminado, ya que Argentina se niega a firmar el cese de hostilidades. En consecuencia, y cada cierto tiempo, sus aviones violan la franja de exclusión de 240 kilómetros, denominada por los ingleses

"Zona Interina de Conservación de las Islas Falkland". Su objetivo, al menos el oficial, es proteger los recursos naturales del archipiélago. Lo real es que conforma una suerte de "alarma temprana" que previene sorpresas. Argentina no acepta dicha zona, aunque ha ordenado a sus navíos permanecer al menos a diez millas de la superficie de exclusión.

A un costo superior a los 100 millones de libras, las Falkland son ahora una verdadera fortaleza. Sin embargo, en breve plazo, los efectivos allí destacados se reducirán a dos mil menos. Tal disminución obedece a la terminación del nuevo aeropuerto del Mount Pleasant, cuya pista podrá recibir a los gigantes transportes de tropas Tristar, ya que la estrategia defensiva es -a juicio del contraalmirante Christopher Layman, el comandante de la guarnición- "tener una capacidad de reforzamiento inmediato. El número de efectivos que tenemos aquí está minuciosamente calculado para permitirnos la defensa más eficaz, a un costo razonable que pueda consolidarse en torno a Mount Pleasant".

En Argentina no hay costo razonable que valga. Con Alfonsín y todo, los militares han impulsado un acelerado reequipamiento. La Marina ha puesto en servicio cuatro nuevos destructores Meko, tipo 360, botados en Alemania Federal; dos de las seis corbetas Meko, tipo 140, y dos de seis submarinos Tr-1700, también de origen germano occidental. Además, en astilleros propios ha fabricado dos corbetas y un submarino. El arma aeronaval ha recibido 12 aparatos Super Etendard, 24 Skyhawks israelíes, diez aviones Macchi B 339 -de ataque y en-



Combatir hasta "el último cartucho" no corre para los FF.AA. argentinas.

trenamiento- italianos y doce Xevantes, también de ataque, fabricados en Brasil. Las Fuerza Aérea cuenta ahora con unos 130 Mirage Nesher, 34 Skyhawks y 60 Pucará. Lo anterior, según un informe de Inteligencia británico, implica que el poderío aéreo argentino es ahora tres veces superior con respecto a 1982. El Ejército no se ha quedado atrás. Superado el trauma que le significó no poder utilizar el Tanque Argentino Medio (TAM), la joya de su arsenal, en el conflicto, ha derivado su programa de desarrollo hacia otros vehículos blindados más livianos y operativos, en especial basados en el vehículo germano Marder. El TAM, fabricado con licencia de la empresa alemana Thyssen-Henschel a un costo de 1,5 millones de dólares por unidad, resultó muy pesado para las Malvinas y se quedó en casa.

Aparte de renovar sus equipos, las FF.AA. han logrado otro éxito que, para un observador imparcial, resulta sorprendente: mantienen intacta su mítica posición de casta privilegiada en la sociedad argentina. Para ello no hubo vacilación alguna en achacarle toda la responsabilidad del desastre a la Junta (Galtieri, Anaya y Lami Dozo). Los tres están en prisión por "negligencia". Así, con los ocho años que deberán cumplir, pagarán los "errores personales" cometidos. Los hombres pasan, las instituciones quedan. ■



"Saludos al pincelito" en una bomba trasandina. Pese a todo, hubo humor.

PINTURAS DE RUPERTO CÁDIZ



El fin del juego

por Ernesto Saul

Sería necesario considerar la división del género humano en dos partes: una enfrentada al desafío de la complejidad; la otra sumida en la antigua y terrible tarea de sobrevivir". (Jean Francois Lyotard, "Definiendo lo postmoderno").

Situémonos en la frontera que divide el género humano según Lyotard: el taller del pintor Ruperto Cádiz, en plena plaza Baquedano. Hacia el oriente -llamado también barrio alto- el desafío por la complejidad, la tecnología, el consumismo (no en vano el comercio de computadoras ha emigrado hacia ese sector). Al poniente -sorteando esa isla llamada "centro"- comienza la tarea de sobrevivir. Y en esa frontera, en ese taller aplastado por dos pisos de concreto y arrinconado por un patio con alma de estacionamiento, Ruperto Cádiz prepara la muestra que exhibirá en la Galería Arte Actual (junio).

Hagamos un inventario de los términos descriptivos usados por dos críticos frente a obras anteriores de Cádiz: Crítico uno: "carreteras, mapas, signos indicadores, demarcaciones, pequeñas figuras, personajes gigantescos, seres heroicos..."; crítico dos: "drama contenido, deseo de evasión, canales secretos, perso-

najes acorazados...". Nada se sabe, sin embargo, de cuál es el drama, de las razones de la heroicidad, del motivo de tantas corazas; como tampoco hay mayores indicadores de las rutas señalizadas en esos mapas ni de los mensajes refugiados en esos signos. Se dirá que no es el rol de la crítica. Y entonces, ¿qué le queda al espectador? ¿Debe interpretar los mapas a su manera? ¿Colocarse en el lugar de los personajes acorazados y perderse en las "carreteras" que cruzan la obra? Esa es una posibilidad. La otra, más compleja aún, es que los artistas eliminen de la obra los signos, los mapas y las pistas para no "influir" al espectador. ¿Y qué rol juega entonces Ruperto Cádiz dentro del universo de su pintura, calificado por los expertos de: ordenado, homogéneo, de elaboración cuidadosa, etc.? Se nos ha perdido el artista, que se confiesa "neurótico", que pinta con acrílico: "porque necesito un secado muy rápido. Eso de estar esperando que seque el óleo me pone nervioso".

COMPARTIR

El biólogo Humberto Maturana ("El árbol del conocimiento") escribe que los hombres "pertenecemos a un linaje de

primates recolectores". Y agrega que los miembros de ese linaje de primates "compartían su alimento", porque compartir es parte de nuestra biología. Compartir. ¿Hemos perdido esa capacidad? ¿De qué modo comparte el artista su obra con los otros seres humanos?

Dejemos de lado a nuestros antepasados primates. La conversación con Ruperto Cádiz, dentro del formalismo: artista, entrevistador, exposición, publicación, pretendía ir más allá. La intención era compartir, por medio de palabras, el mundo de las imágenes y los colores para luego entregarlo al lector. Intento arduo pues ya conocíamos a Ruperto Cádiz y lo sabíamos más bien reservado, parco en palabras, monosilábico a veces.

Para comenzar, respetamos su declaración de principios: "Yo tengo una necesidad visceral de pintar. Si no lo hago, me siento mal; es algo interior, sicológico..." Pero a poco andar, el primer recodo insospechado: "La vocación de pintar la tenía antes de ingresar a la Escuela de Bellas Artes (U. de Chile). Lo que pasa es que yo quería ser un dibujante de animación en cine, pero después me interesé por la pintura". Comenzábamos a compartir. De pronto quedaba en claro que aquello que los críticos -y nosotros- creíamos

que eran carreteras (ondulantes, quebradas, torcidas) en sus obras, eran en realidad cintas de celuloide, material -virgen o no- de cintas de animación para el cine. Es decir: transparencia, opacidad, posibilidad de un argumento, serie de recuadros, una historia o historieta. Adiós a las "carreteras" para evadirse a las alturas o descender a los infiernos; adiós al soporte para los caballeros heroicos y a las amenazas subterráneas insinuadas por los críticos. Simplemente, transparencias de celuloide abiertas a todas las posibilidades.

UN VACIO INQUIETO

Nuestro diálogo, como la mirada, recorre el conjunto de telas; indaga, afirma o interroga. Las respuestas, pausadas, concisas, van reproduciendo el recorrido entre el proyecto interior y el resultado: la pincelada, la figura, el signo. La herencia del "comic" (historieta) persiste. Pero Cádiz, presionado al exhibirnos las obras terminadas que ahora se le replantean como problemas, descubre aspectos nuevos: "También hay otro elemento, que es ese vacío que estoy dando acá (señala el fondo de la obra en el que se recortan los signos y figuras), lo que hace que haya formas que parece que flotarán en el espacio. Eso ha estado siempre en mi pintura, pero ahora es más evidente". Para nosotros, más que un vacío físico -cielo por ejemplo- es un vacío interior. "Es un problema metafísico -apunta Cádiz-, existencial más bien..."

Insistimos. ¿Vacío en lo personal, crisis de afecto? El diálogo se mueve ahora de adentro hacia afuera, tocando, de



"Aparición del hombre"

paso, la superficie de las telas. Cádiz se excusa: "Eso tendrían que decirlo los críticos". Le cerramos el paso: "ellos lo verían desde un punto de vista plástico; nosotros queremos saber si este vacío que es donde se desarrolla el argumento de tu obra y que ahora es mucho más inquieto, en el que la pincelada se hace más descuidada, más angustiosa, tiene que ver con tu destino individual o con lo que está ocurriendo en torno tuyo, en este país".

Cádiz sabe que en su pintura están ocurriendo cosas. "Yo creo que hay una

presión externa; podría decir política... puede ser". Y sabe también que ha ido transitando desde una pintura en que primaban la tecnología, el consumismo, la complejidad creciente, todo ello en ausencia del ser humano, a otra en que comienzan a aparecer figuras, con algo de marionetas todavía, pero presionando el espacio para ocupar el lugar que les está destinado. ¿Es el propio artista el que presiona desde el interior de la tela? ¿Es su rebelión contra la tecnología agobiante; el preguntarse dónde está el ser humano entre tantas fichas, tarjetas, discos de computadoras?

BLANCO Y NEGRO

La secuencia de las telas da cuenta de una ruptura. Algo se quebró en ellas, algo que ya se había quebrado en el artista en los últimos años. Una tela en blanco y negro, aquí; otra, que estalla en llamas, un poco más lejos; una tercera en que un hombre, mufoso casi torpe, sale de una opresión de silencio. "Voy a poner el acento más en el ser humano y en su problemática", dice Cádiz. La frase aparece y se escabulle rápidamente. Resabios de años en que se sepultó la historia, se censuró el lenguaje, y en que el propio artista tuvo que trazar los límites e inventar la forma de transgredirlos.

La tela en blanco y negro forma parte de un díptico. La otra tela que lo completa es el mismo tema, inverso y pintado en color. ¿Como un espejo? No, Cádiz no lo pensó de esa manera. Fue hecho con sentido plástico, pero el resultado fue bastante dramático. Curiosamente, el díptico repite la idea con que comenzamos la entrevista: las dos mitades que se enfrentan mientras se profundiza el abismo entre ellas.

Esta muestra es un poco el fin del juego. Los pequeños artefactos, los hombrillos diminutos, las excusas tecnológicas, las "palomitas blancas" de que habla un crítico, ya no se justifican. Las carreteras de sus telas anteriores, que parecían caminos sólidos, definidos, inevitables, son hoy cintas de celuloide en las que Ruperto Cádiz está comenzando a escribir lo cotidiano, sin censuras, evitando el panfleto, pero sin esquivar los problemas del hombre. Algo que apunta ya en sus telas y que, en gran medida, es un tímido autorretrato.

Situándose en el vórtice de un conflicto que parece inevitable, Ruperto Cádiz tendrá que tomar partido en el enfrentamiento entre la complejidad y el consumismo, de una parte, y el drama de la sobrevivencia, de la otra. ■



"Fin de los caminos".

La esperanza de Lech Walesa

por Agustín Muñoz

El responsable de la oficina del personal de los astilleros de Gdansk jamás debió haber imaginado que aquel joven de 24 años que acababa de contratar como electricista de marina, sería el protagonista de uno de los movimientos sociales más importantes de la historia contemporánea de Polonia. Era la mañana del 30 de mayo de 1967 y Lech Walesa se incorporaba así a uno de los más grandes complejos industriales de su país.

Las condiciones de trabajo en los astilleros eran bastante duras; los salarios completamente insuficientes para mantener una familia, lo que obligaba a los obreros a prolongar penosamente la jornada con horas suplementarias; los accidentes de trabajo se sucedían debido a la fatiga y a la falta de medidas de seguridad. La carestía de la vida, la escasez de artículos esenciales y la carencia de vivien-

das contribuían a profundizar la crisis social polaca que tendría su primer estallido el lunes 14 de diciembre de 1970 con la huelga general declarada por los obreros de los astilleros.

Es en esta acción colectiva donde Lech Walesa inicia su aprendizaje de conductor de masas y en la que emerge como líder. De esta huelga general es que sacará sus mejores enseñanzas frente a sus indecisiones, a su ingenuidad y a su fracaso, como él mismo reconoce. Es también el comienzo de su lucha contra una burocracia sindical ineficaz, representada por el Consejo Central de Sindicatos Polacos, desconectada de la base y dependiente del Partido único. Es el inicio de un difícil combate por la Democracia y por la creación de los sindicatos libres que culminará con el nacimiento de SOLIDARNOSC al calor de los grandes conflictos del mes de agosto de 1980. Dieciséis me-

ses de vida de un movimiento social sin precedentes en la historia de los países del Este europeo y que, obviamente, no podría ser tolerado por la Unión Soviética. La declaración del Estado de Guerra interno firmada por el General Jaruzelski en diciembre de 1981 pondrá fin a una experiencia libertaria que entusiasmó a los demócratas del mundo entero.

Lo que sigue, a partir de esa fecha, tiene su correlato con la experiencia de nuestro país: generales de lentes oscuros, prisión, torturas, asesinatos de sacerdotes y represión, pero por sobre toda una gran esperanza: de vida, de libertad, de democracia.

"Un camino de esperanza" es el título elegido por las ediciones FAYARD al publicar, como gran exclusividad mundial, la autobiografía de Lech Walesa.

La estructura del libro en sí es relativamente tradicional: 604 páginas divididas en trece capítulos aparte de la introducción y las conclusiones. La obra se inicia con los orígenes familiares de Walesa y se termina con el asesinato del cura Jerzy Popieluszko el 19 de octubre de 1984. Su originalidad reside, sin embargo, en dos elementos.

En primer lugar, el método de trabajo empleado. No se trata sólo de los acontecimientos narrados por Walesa, que ya en sí comportan un gran interés, sino también de las voces diferentes que intervie-

La banalización del masaje

Reflexiones a la pasada sobre el contenido de una caja apta para idiotas.

por Fredy Cancino

Es tímida y ponderada en el lenguaje, aunque a veces vulgarmente audaz. Algo resbalosa con el señor ministro. Retrocede ante la potencia de cualquier tipo y sobrevuela la debilidad y la derrota. Prefiere la diversión a la pasión de la polémica. Y sobre todo es terrible, irremediamente banal. Los entrevistadores disparan preguntas obvias mirando a la telecámara como a su espejo personal; los entrevistados responden (obviamente: "quisiera dedicar más tiempo a la familia", "los chilenos pensamos mucho en nosotros mismos", "si cada uno cumpliera bien su deber...")

Es la TV chilena, heroína de la me-

diocridad, vehículo ocupado por el régimen para llegar a la cotidianeidad inermes de los hogares de Chile, ejerciendo su derecho de poder absoluto sobre este moderno medio de comunicación.

Pero, ¿y los altos índices de telespectadores?, se nos dirá. Primero, debemos entendernos sobre el significado de la palabra comunicación: si por comunicación se entiende que a las nueve de la noche alguien nos muestra dos autobuses chocados, la meliflua declaración del señor Cuadra, el gol de Fulano o la gaviota festivalera de Viña del Mar, entonces la información existe, como existe el alumbrado eléctrico y los otros servicios elementales de una moderna sociedad. Pero si

por información entendemos la circulación de ideas, probablemente conflictivas entre sí, la entrega de datos y cultura, la constante transmisión de creatividad, memorias, servicios e inteligencia, entonces esta información, en la TV chilena, no existe. Porque la comunicación televisiva es, aquí y ahora, la traducción en el video de un tipo de transmisión de datos que sigue la regla de la inocuidad, del conformismo, de la interpretación descafeinada de la noticia, lejos de la osadía del periodista que indaga riesgadamente la oscura verdad escondida tras un hecho, una declaración, una tragedia. En otras palabras, por ejemplo, lejos de la épica periodística de un Watergate. La misma conformidad

Lech Walesa

Un chemin d'espoir

autobiographie

Fayard

nen. Danuta, su mujer, aportando testimonios preciosos que ayudan a aumentar la dimensión humana del líder y protagonista ella misma de momentos de gran dramatismo, como, por ejemplo, en el momento de recibir el Premio Nóbel de la Paz -representando a su esposo- en octubre de 1983; ceremonia a la que asiste digna y combativa en medio de muchas celebridades mundiales, entre ellos, nues-

tro criollo sindicalista Rodolfo Seguel. Los testimonios de los militantes; numerosas cartas, pero sobre todo son los diálogos, grabados en los momentos más cruciales, que por sí solos dan fe de la enorme democracia y de búsqueda de contacto con las bases que animaba al movimiento Solidarnosc.

En segundo lugar, la imagen y el pensamiento del propio Walesa. Sus concepciones de la vida, del sindicalismo, de la Democracia, del Socialismo. Pensamiento no exento de contradicciones, donde el racionalismo se confunde a veces con el espíritu irreflexivo o con la fe ciega en un determinismo divino. Pensamiento que puede resumirse en lo que ha sido la constante en la acción de Walesa: voluntad de diálogo frente a la violencia; fe y esperanza frente a la adversidad; pragmatismo y claridad de lenguaje aun para referirse a situaciones complejas, cuando explica su idea del socialismo: dos panaderías producen un pan distinto. Una, un pan frío y algo duro. Otra, un pan caliente y crujiente. La que representa verdaderamente al Socialismo es esta última, aun cuando su propietario no sea el Estado.

Sin lugar a dudas, lo que impregna la obra es el optimismo de Walesa, aun en los momentos más difíciles, como los actuales; optimismo de una Polonia libre. Optimismo frente a la adversidad que el propio Walesa reitera en una interesante

entrevista clandestina que concede en Gdansk el 28 de enero de este año al célebre Bernard Pivot para su emisión Apostrophe y que fuera difundida por la televisión francesa hace sólo algunos días. En esa emisión, a la que asisten Yves Montand y el sindicalista Edmond Maire, el líder polaco agrega nuevos elementos al contenido de su libro que reafirman su fe, optimismo y esperanza. Por ejemplo: Solidarnosc, no fue vencido por el Estado de Guerra Interno; al contrario, fue Solidarnosc quien ganó; pues el Ejército, los tanques y la represión no resuelven los problemas del pueblo; sólo muestran que se tiene la fuerza bruta, pero que la razón sigue en poder de los demócratas.

Walesa sigue confiando en el destino de los Sindicatos Libres y de Solidarnosc, esperanza que aunque débil aún, tal vez en un futuro no lejano pueda concretarse. La reciente crítica del número uno soviético a los anquilosados dirigentes de los Sindicatos de la URSS, en la que les reprocha su inmovilismo y falta de autenticidad, sea quizás un tenue comienzo.

Esperamos, nosotros también, que este libro de gran actualidad, apasionante y que constituye una verdadera "mina" de información, sea muy pronto editado en lengua española para regocijo de nuestros lectores y de nuestros sindicalistas.

París, 1º de mayo de 1987. ■

plana en los debates televisivos. Cándidas preguntas y pudorosas opiniones de una M. Teresa Serrano muestran, en el pequeño teatro de Almorzando en el 13, una parodia de democracia en directa TV. Nunca un gesto insólito, nunca un acto, una opinión transgresora de lo oficial o de lo que se supone el sentido común. Sólo la crítica inofensiva, aquella que no indigna a nadie y que provocará la cordial defensa del destinatario: "es el barrio peor iluminado de Santiago", "he comprobado el abuso con los pobres asensoristas", "señor Ministro, debiera ser más gentil con sus secretarías", y vamos con latigazos similares.

VENDIENDO HUMO

Si miramos la entretención, el panorama es aún más desolador, pues es el terreno del lema Diversión igual Imbecilidad. Reinan, pues, los Maluenda con sus festivales de la una, con desfiles de pobres para hacer reír a Chile, con concursos de kindergarten y bromas de cuartel, con sus geniales invenciones (¿Se pa-

rece usted a Michael Jackson o a Madonna?); dominen los pollos Fuentes con su Exito, espacio jocoso hasta donde se puede filosofar (¿A qué edad se puede pollear?); suban los Vodánovic con sus concursos de misses entumidas mostrando la soberbia belleza chilena; arriba los Rencoret y los Guixé que nos despiertan para contarnos sus aficiones hípiacas y para entrevistar a psicólogos, sacerdotes, sociólogos, economistas y un ejército de especialistas que no dicen nada, porque venden humo o porque, si es interesante lo que expresan, son puntualmente interrumpidos por estos maduros y risueños señores que se han propuesto, noble tarea después de todo, que la ama de casa no tome en serio la transmisión. Y sobre todos estos animadores de algarabía a catorce pulgadas, impera incontestado el señor de la alegría y la generosidad: Don Francisco, ilustre inspirador del jolgorio televisivo nacional, genio que transmuta la tristeza y la miseria en espectáculo; la caridad y la solidaridad de los chilenos, en una maratón de imágenes, canciones, bailes, imitaciones, chistes, preguntas, lágrimas,

abrazos, regalos, saludos, emociones, ríos de emociones.

Volvamos a meditar sobre una pregunta obvia: ¿esto quiere decir que los chilenos televidentes se han vuelto estúpidos, y también los fabricantes de estos programas? Por cierto que no. Es que la larga ausencia de una oposición ha privado a este público poder (otra cosa no es la TV chilena) de aquel talento reparador, corrector de deformaciones, y lo ha llevado a la autocelebración del mismo poder.

Nadie, o muy pocos, han podido decir nada a los señores de la TV; quizás cuántos periodistas han callado ante un C.A.Santis que lee, impávido, informaciones para chilenos considerados menores de edad; quizás cuántos artistas han escondido un brillante libretto ante el omnipotente animador. Pero lo peor somos nosotros, inmóviles ante el televisor como gatos ante el refrigerador, incapaces de apagarlo y de irnos a conversar cuatro banalidades con un amigo en un bar. Por lo menos, serían idioteces salidas de nuestras cabezas, lo que ya significaría un poquito de libertad. ■

MUSICA

El próximo jueves 4 comienza, en el Estadio Techado de San Fernando, la gira que el conjunto musical chileno, Los Prisioneros, realizará por el sur de nuestro país, actuando en diecinueve ciudades durante 24 días. Para sus actuaciones, el conjunto transporta sus propios equipos de amplificación, sistemas de iluminación y efectos especiales, y un escenario propio. La comitiva consta de 22 personas entre artistas, técnicos y productores. La gira, que comprende vein-

te recitales, culminará en el Coliseo "La Tortuga" de Talcahuano. Es la primera vez que un grupo chileno de música pop actúa en ese escenario. Las presentaciones de Los Prisioneros, que significan un gran esfuerzo artístico y de organización, no cuentan con el apoyo de productos comerciales. Sólo el respaldo del público ha permitido llevar adelante este proyecto en que los músicos actuarán también en pequeñas ciudades marginadas de las presentaciones de los artistas de categoría.



CLAUDIO GIROLA

PLASTICA

La Galería Carmen Waugh- Casa Larga (Bellavista 0182) está presentando una muestra de esculturas del artista Claudio Girola, la que permanecerá abierta hasta el 10 de junio próximo. Alberto Cruz escribe: "En esta exposición al transitar por los intersticios que dejan los volúmenes de la escultura se está al unísono ante y dentro de ella y de la casa de la Galería. Pero ambos ante y dentro pertenecen a conjuntos diferentes: la escultura es dispersión y la casa (de un piso) es en concentración. Y tal diferencia construye un vacío. Que cual rayo cae sobre los volúmenes, los intersticios, la casa, nosotros..."

TELEVISION

Dos interesantes publicaciones sobre televisión acaba de lanzar el Centro de Investigación y Expresión Cultural y Artística (CENECA). El N° 89 de la Serie de Comunicaciones "T.V. y comunidad -5 falacias", de Elizabeth Fox, investigadora radicada en París, analiza la situación actual y las tendencias generales de la televisión en cinco países: Italia, Bélgica, España, Francia y Canadá. Este documento es parte del programa de Educación para la Recepción Activa de la TV., organizado por CENECA, y que persigue hacer de los niños y adultos latinoamericanos, -que pasan diariamente mu-

chas horas en actitud pasiva frente a los televisores-receptores activos, capaces de distinguir entre los valores que presenta la TV y sus propios valores. Elizabeth Fox analiza la televisión como servicio público y la televisión comercial, ejemplificando las transformaciones que se producen en los países mencionados. Las falacias a que hace mención el texto son: el mito de la TV local, el mito de la TV pública y regional, el mito de la TV no comercial, el mito de la TV pública independiente y el mito de la TV nacional.

El segundo texto, N° 90, de la misma serie, se titula "Presencia de la

producción estadounidense en la programación televisiva chilena, de Manuel Alcides Jofré. El autor apunta -en la Introducción- que su obra utiliza dos caminos: una revisión de la bibliografía crítica actualmente existente sobre el tema, y una segunda parte en que se logra establecer los tiempos y porcentajes reales de exhibición nacional, extranjera y estadounidense en dos días de agosto de 1986.

En una tercera parte, se establecen las líneas de análisis semiótico del corpus y del código televisivo estadounidense.

RETORNO AL FRÍO

por José Cayuela

Llevo algo más de dos semanas desde mi retorno definitivo a Chile y confieso, con desesperanza, que no he conseguido aclimatarme. Utilizo a propósito este sustantivo pesimista que sirvió de título a Pepe Donoso en su última novela (no me gustó nada, Pepe. ¿Por qué te saliste del universo de tus fantasmas burgueses que te eran tan literalmente familiares?), a ver si me voy poniendo a tono. Oigo a todos mis amigos utilizarlo.

Mi drama es muy sencillo. Que no se hagan ilusiones ni la dictadura ni ninguno de los científicos sociales adscritos a alguna de las 84 (hasta el último censo) instituciones dedicadas al buceo en las profundidades de esta sociedad envejecida a los 13 años y ocho meses. Tengo frío. Sospechaba que me iba a ocurrir, pero la bruta realidad está desbordando todas mis preocupaciones; en especial las psicológicas. Antes de viajar me dije:

-Chico (pasé los últimos años en Caracas), no seas fiebroso; deja la angustia y espera hasta octubre. Así no pasas frío.

No me hice caso y lo estoy pagando, de mala manera. Yo tenía claro aquello de las bárbaras diferencias de temperatura santiaguinas, desde el alba hasta el anochecer. El clima de esta ciudad nunca formó parte del museo de mis idealizaciones. Por el contrario. Llevo en carne viva la memoria de las duchas frías de mi infancia en la calle Santiago Concha; los zapateados al estilo Gene Kelly bajo la lluvia, tratando de calentar los pies mientras llegaba la micro que me llevaría al Instituto Nacional; las montañas de mantas y abrigos que me sepultaban en las noches, desde mayo hasta octubre. En fin, el de mis recuerdos es un frío de clase media; es decir, un frío como vergonzoso que se debatía entre el conformismo de pensar solidariamente y con remordimientos en lo que pasarían los desvalidos en las poblaciones y el deseo arribista e inconfesable de alcanzar una existencia con calefacción central.

Por lo que estoy pasando, constato que esta misma bendita clase media a la

que insisto en pertenecer mantiene intactos sus hábitos. Digamos sin ambages que los ha puesto en el congelador.

Por ejemplo. A poco de llegar me invitaron a un recital de Enrique Lihn en la galería de Carmen Waugh. El poeta llegó muy tarde y confesó que se le había olvidado la charla. Pensé con espanto que también había olvidado el abrigo. Y me dio mucha rabia porque yo sé que Enrique es más viejo que yo, así que no podía ser que no tuviera frío en aquella sala tan larga, tan bella con sus techumbres de algodones blancos... y tan helada. Le comenté a Patricia Israel, caraqueña de exilio como yo y sentada junto a mí y me dijo:

-Claro que hace un frío del (en Chile no hay esta censura, ¿verdad?). Lo que pasa es que la (Patricia habla así) de la Carmen no sé por qué no prendió la estufa.

En fin, la charla terminó. Sospecho que allí gasté mis últimas reservas de sol venezolano porque ya después no tuve defensas.

Patricia me hizo una mala pasada. Tras su cálida y rotunda respuesta solidaria nunca pude suponer lo que me ocurriría en la inauguración de su casa. Me invitó a una parrillada y me dije:

-Claro, debe haber una de esas enormes chimeneas y allí asaremos la carne.

¡Qué va! ¡La fiesta consistía en un deambular entre la tibieza de las habitaciones llenas de amigos y amigas que me abrazaban y el patio a 8 grados donde una partida de insensatos preparaban tiras, prietas y longanizas en dos parrillitas de este porte! Hasta cola tuve que hacer con mi plato castañeteando en la mano.

Y aquí me tienen. Pasándolo regio en cama y haciéndome todo un inventario de consignas políticas y reivindicaciones personales para las luchas que se avecinan:

-¡Elecciones libres, ya!

-¡Por la recuperación de la conciencia de clases y por la conquista de la conciencia de que en este país hace frío!

-¡Por una democracia nueva! O sea, una democracia con escuelas, pan, techo y calefacción para todos! ■



Un espacio de libertad
PRESENTA

RESIDENCIA en las NUBES

Creación colectiva de ICTVS

Elenco: Delfina Guzmán
Gloria Canales
Maité Fernández
Mariel Bravo
Nissim Sharim
Carlos Genovese
José Secall
Hernán Vallejo

Funciones de martes a sábado
19:30 horas.

TEATRO LA COMEDIA
Merced 349

Reservas al fono 391523

frida *
cafetería

LES OFRECE:

Platos vegetarianos
Sandwich - pan blanco
- pan integral
Empanadas
Café express
Jugos naturales
Bebidas
Pastales
Parqueques
Waffles

PEDIDOS AL FONO 3326048
PROVIDENCIA 2237 - LOCAL T 9
ED. DOS - PROVIDENCIA.

OPINAN LOS SALSEROS CHILENOS

LA SALSA ES CULTURA
¿O NO, HERMANO?

- La salsa nació en Nueva York y ha conquistado el mundo... excepto a Chile.
- El club "Taller 10", la vanguardia salsaera nacional.

por Alvaro Briones.

La salsa, la "nueva" música tropical, hace bailar a toda América Latina. Nació en Nueva York, eso está claro; lo que está menos claro es cuándo. Los expertos coinciden en señalar que su origen se vincula a los músicos afroantillanos -principalmente portorriqueños y cubanos- que, por razones económicas y políticas, emigraron a Estados Unidos a fines de los años 50 y comienzos de los 60. Allí se encontraron con tecnologías modernas y una corriente permanente de innovación musical: el efecto fue inevitable y la música tradicional del Caribe comenzó a evolucionar. De esa época todavía se recuerda a Machito, a la Havana Cuban Boys y a Arsenio Rodríguez como algunos de los precursores de lo que hoy es conocido como salsa.

El gran salto adelante, sin embargo, vino en la década de los 70 con una segunda generación de músicos a los que les ocurría lo que a Willie Colón, que explica en uno de los temas de su álbum "Fantasmas": "Yo nací en Nueva York y de chamoquito mi abuelita me hacía historias de Puerto Rico". Eran jóvenes talentosos y con una amplia educación musical, capaces de elevar la melodía y el baile (la fiesta, o sea la "rumba") a niveles superiores de sabor y candela. Y no sólo la música: las letras también se superaron, haciéndose cargo de la realidad social y de los problemas de la comunidad que, sin perder alegría ni hacerse mala sangre, fueron expuestos y aun discutidos con música.

Quizá el hito que marcó el carácter masivo sin discusión de la salsa fue el vendidísimo álbum "Siembra", grabado en 1978 por Willie Colón y el panameño Rubén Blades, en el que se encuentran temas que ya son considerados "clásicos"

del mundo salsaero, como "Pedro Navaja" y "Plástico". El impulso comercial principal, sin embargo, ha sido provisto por el gran "monstruo" de la salsa, la distribuidora "Fania" que dirige el dominicano Johnny Pacheco y que ya ha producido alrededor de 5.000 "larga duración".

La salsa es la conjunción feliz de la música afroantillana tradicional (el merengue dominicano, la bomba y la plena de Puerto Rico, la cumbia colombiana, el son cubano y su derivación en el huanacó) que proporciona el ritmo básico y el uso sabio pero caliente de la "percusión latina" (bongoes, tumbas, quintos, congas, timbales), con la tecnología musical moderna, que aporta teclados y cuerdas electrónicas junto con un aprovechamiento más dinámico de los bronce. Esta mezcla entre lo viejo y lo nuevo explica que en la salsa se encuentren y confluyan la tradicional Celia Cruz (orgullo de los cubanos "de Miami") o el no menos tradicional Tito Puente (portorriqueño del que nadie duda que sea "el mejor timbalero del mundo"), con músicos que, sin perder el ritmo básico, pueden llegar a armonizaciones tan sofisticadas como aquellas de que hacen gala Irakere -el conjunto cubano que dirige Chucho Valdés- o los tecladistas portorriqueños Eddie y Charlie Palmieri, que han llegado a un verdadero cruce entre la salsa y el jazz.

LA SALSA EN CHILE

El firmamento de la salsa ya está lleno de estrellas. Los venezolanos Oscar de León (uno de los más populares), José Mangual y Ray Barreto; los grupos portorriqueños La Solución, Sonora Ponceña y El Gran Combo, y también de la isla los solistas Cheo Feliciano, Ismael Miranda y Héctor Lavoe; Roberto Torres y su Cha-

ranga Vallenata, de Colombia; el grupo Recuerdos del Son, de México. Y también virtuosos como Mongo Santamaría (congas), Jorge Santana (guitarra eléctrica), Roberto Roena (bongó), Paquito de Rivera (saxofonista cubano que desde que decidió "quedarse afuera" en una gira a España es además considerado un virtuoso en el mundo del jazz) y Arturo "Turi" Sandoval (trompetista cubano también conocido como jazzista). Toda una pléyade; y un universo de temas que van desde la simple intención de entretener y hacer bailar, hasta el tratamiento de cuestiones políticas que incorporan salseros más sofisticados aunque no menos populares como Rubén Blades, que entre salsa y salsa se las está arreglando para concluir su doctorado en Derecho en la Universidad de Harvard. El es autor de la salsa "Desaparecidos" -que se refiere a lo que usted está pensando- y la Opera-salsa "Maestra Vida", una magistral síntesis de música bailable y testimonio social.

La salsa ya invade Europa (hace pocas semanas un recital de Celia Cruz repletó de fanáticos la Plaza Mayor de Madrid), luego de haber inundado América Latina... excepto Chile. Nuestras radioemisoras prácticamente no la programan y sólo en algunas disquerías es posible encontrarla a la venta. Esos son por lo tanto problemas y desafíos para el único Club de Salsa que existe en Chile, el



Salseros criollos: el Directorio del Club "Taller 10". A la izquierda Miguel Opazo, el "rey".

Club "Taller 10", bautizado así por el taller fotográfico de los hermanos Miguel y Jorge Opazo, de Alvaro Donoso 10, en donde realizan sus "rumbas". Se organizan exactamente hace un año, a partir de un grupo del "Taller 99" de grabado que funcionaba en la Casa Larga y en el que participaban Jorge Opazo y Paca Jiliberto, considerada por todos la verdadera inspiradora del club. La primera reunión con música la tuvieron en mayo del año pasado y, según confiesan, avanzada la noche "matizaron" la cosa con algo de Rock. A la segunda, la salsa ya los había cautivado y no tuvieron que volver a alterarla con otro ritmo; allí mismo, además, decidieron organizarse y nombrar a Paca "Presidenta": había nacido el Club. El grupo original ganó potencia a poco andar, al incorporar al periodista Víctor Mandujano, que por la época llevaba poco tiempo de regresar a Chile después de un largo período de residencia en Venezuela, en donde mantuvo durante dos años un programa de investigación sobre la música afroantillana en Radio Cultural de Caracas. Víctor aportó, además de su sabiduría salsera (es uno de los pocos verdaderos expertos en salsa que hay en Chile), una discoteca con más de cuatrocientos álbumes de música caribeña de ayer y hoy (sobre todo de hoy).

El club ha seguido su marcha a pesar de que a comienzos de este año la presi-

denta, inopinadamente, decidió irse a vivir a España con un compañero, el poeta Jili Vertaux (también conocido como el economista Rodrigo Jiliberto); antes de partir, sin embargo, designó como su sucesor, aunque con el título de "Rey", a Miguel Opazo. Junto con él componen la actual directiva su hermano Jorge, Víctor Mandujano, Arturo Venegas (bailarín, experto en expresión corporal), Juana Millar (profesora de música), Patricia Orozco (secretaría ejecutiva) y Patricia Figueroa (pintora); ellos son los que contestan las preguntas de Cauce.

UNA MUSICA SOLIDARIA Y DEMOCRATICA

Comienzan por reconocer que no están seguros de ser un verdadero "Club" porque eso exige cierta institucionalización y, como explican, ellos actúan más bien por "feeling". Pero institucionalizados o no el hecho es que son capaces de definir con precisión su objetivo: difundir la salsa en Chile, "esa música que significa renovación, que genera relaciones de otro tipo, que hace falta porque ayuda a la convivencia y estimula la solidaridad, que es, por encima de cualquier otra cosa, democrática". Por ahora se han propuesto sacar adelante este objetivo por la vía de organizar "rumbas". Al comienzo reunían de 25 a 30 personas; ahora son más de

150 las que llegan a cada sesión. Tienen también una lista de adherentes (no se atreven a llamarlos socios), la mayoría de los cuales son artistas plásticos más o menos avocados en Bellavista y exiliados retornados que conocieron la salsa afuera y no pudieron olvidarla. No consideran que esta composición del plantel salsero sea limitante, pero la quieren seguir ampliando a todo el mundo; después de todo desean que Chile entero baile salsa porque, como no se cansan de insistir, "la salsa es una música solidaria, que no se puede bailar a solas, que asocia a la gente: por eso en las reuniones de salsa la gente se trata de "hermanos" y al grupo lo llama "familia". La salsa, en definitiva, es una cultura especial".

Piensen que este ritmo ha encontrado dificultades para entrar en Chile debido a que los chilenos no son bailarines, "sólo bailan con los pies, no saben hacerlo con la cintura o los hombros". Además, la música caribeña es considerada vulgar, lo que resulta terrible en un país tan eluista como el nuestro: "por eso a la gente le cuesta ponerse a bailar incluso las "cumbias" que se escuchan acá y en las fiestas se atreven sólo después de un par de copetes". Además, como existe poco conocimiento de esta música, las radioemisoras no la programan o la programan sin discriminar lo bueno de lo que no lo es.

Consultados sobre los cultores de la "música tropical" en nuestro país, son unánimes en afirmar que lo de ellos no es salsa ni resulta posible clasificarlo en algún género conocido, aunque sí reconocen que son los continuadores de una época musical -que ellos evocan con respeto- que conoció en Mario Arancibia, Lucho Aránguiz o la Orquesta Huambaly a sus mejores expresiones. También reconocen de Pachuco su enorme popularidad y admiran su capacidad para comunicarse con la gente, al grado de hacer bailar en la Quinta Vergara a miles de personas que no iban precisamente a eso. De Pachuco están particularmente agradecidos, además, porque sea lo que sea lo que esté tocando, está contribuyendo a meter la música "tropical" en la sociedad chilena y eso ya es ganancia en un país de gente tan estirada como el nuestro.

En estos días el club tiene problemas porque el local de Salvador Donoso 10 ya se hace pequeño para contener el furor salsero de sus adherentes. Si usted sabe dónde o cómo continuar, comuníquese con ellos y déle una mano, para que la salsa se siga bailando y continúe ocupando espacios en nuestra sociedad. Porque después de todo -y eso nadie puede negarlo- la salsa es cultura. ¿O no, hermano?



Se anuncian a Celia Ruiz en el Salón Larga, de México, "quizá el mejor lugar de rumba en el mundo".



Víctor Mandujano y su discoteca salsera

LAS INQUIETUDES DEL ABOGADO FRESNO

● **Con el solo ánimo de esclarecer los hechos, Carlos Fresno, abogado de la Vicaría, estima que es necesario que su colega Sergio Arellano haga varias precisiones respecto a sus últimas declaraciones.**

por Eugenio González

El mapa entregado a la publicidad por el obispo de Ancud, Juan Luis Ysern, con la posible ubicación de la fosa común en que estarían los cadáveres de los 26 fusilados de Calama, creó en sus familiares expectativas más bien moderadas.

El documento ya era conocido por la Vicaría de la Solidaridad. El año 83 y 84, cuando fue entregado anónimamente al prelado, una delegación del organismo dependiente del Arzobispado viajó a la zona y constató que no existían antecedentes suficientes para la ubicación exacta, lo que "no significa que se esté desacreditando la información, ya que es posible que sea correcta pero es muy vaga" -aclaró la Vicaría.

Por esta razón, los familiares no se hicieron grandes ilusiones de encontrar a sus seres queridos. En realidad, la zona que describe el mapa (a un kilómetro y medio aproximadamente del camino que une Calama con San Pedro de Atacama) es un vasto sector de terreno ondulado, más que quebradas, en el que se han realizado movimientos de tierra que hacen casi imposible ubicar los cadáveres, a menos que existiera una orden judicial que permitiera la búsqueda en toda la extensión.

Y mientras los familiares deberán seguir esperando, la polémica sobre la responsabilidad de las ejecuciones sigue cada día con mayor acopio de antecedentes.

A raíz de las últimas declaraciones formuladas a Cauce (ver N° 109) otros semanarios y a algunos diarios, por Sergio Arellano Iturriaga, hijo y abogado del general Sergio Arellano Stark, su colega de la Vicaría, Carlos Fresno, reaccionó so-

licitando algunas precisiones que contribuirían a esclarecer la verdad y restablecer la honra de las personas involucradas.

EL ACTA

Un punto clave es, sin duda, un acta que el general Arellano habría hecho firmar al comandante Arredondo, después de conocidas las ejecuciones.

"Aquí hay una tremenda contradicción -dice Fresno. Hace algunos días declaró que cuando ocurrieron los fusilamientos de Calama, el general Arellano obligó a Arredondo a firmar el acta en Calama, con la que viajaron a Antofagasta para hacérsela llegar al general Lagos. Hoy (miércoles 27), el abogado Arellano dice en Fortín Mapocho "que en realidad su padre nunca conoció esta acta. ¿Por qué se cambió la versión en tres días? ¿Existe o no el acta?"

"Y si ella existiera -continúa Fresno- es un documento tremendamente importante porque liberaría al general Arellano de responsabilidades. ¿Es razonable creer que un general de la República que dispone de un documento tan importante no se va a dejar copia, precisamente para salvar su responsabilidad?"

"Otra inquietud. Las declaraciones judiciales que hace el general Lagos señalan que, cuando se reúne con el general Arellano en Antofagasta, solamente le exhibe un documento: la comunicación por la cual el comandante en jefe lo designa oficial delegado para la revisión de procesos. Nunca hace mención al acta".

La polémica agarró vuelo cuando se conoció el libro "Más allá del abismo", escrito por Arellano Iturriaga. Confron-

tando lo aseverado en el libro y las últimas declaraciones a la prensa, Carlos Fresno encuentra algunas contradicciones.

"Según su versión -dice Fresno- enterado de las ejecuciones en Calama, se trasladó a Antofagasta para dar cuenta al juez militar, el general Lagos. Pero en su libro señala que su padre se enteró de las ejecuciones sólo cuando está de vuelta de Antofagasta. Es un detalle importante porque él justifica su regreso de Calama a Antofagasta precisamente en razón de haberse enterado de las ejecuciones y para dar cuenta al juez militar. Como en el libro dice que sólo se enteró cuando está en Antofagasta, estaría indicando claramente que el regreso estaba previsto en el plano original de la gira y no obedece, en consecuencia, al interés de informar al juez militar. Y tan planificado estaba este regreso, que -de acuerdo a nuestras informaciones- el general Arellano mantenía aún parte de sus enseres personales en Antofagasta, de manera que era paso obligado para seguir viaje a Iquique, como realmente ocurrió.

Para Fresno, el hecho de que el general Arellano haya querido dar cuenta al general Lagos en su calidad de juez militar, es un hecho que no tiene coherencia:

"Se ha dicho públicamente que el general Arellano actuaba en calidad de oficial delegado del comandante en jefe, hecho que no ha sido desmentido. La figura jurídica del oficial delegado, en términos castrenses, significa que sustituye a toda autoridad militar en el lugar que vi-



El abogado Fresno tiene varias dudas. Su colega Arellano las podría resolver.

sita. Además, él visita estas ciudades con el propósito de revisar procesos. Es evidente, entonces, que tiene las facultades jurisdiccionales propias de un juez militar. En estricto rigor, el juez militar era él y no el general Lagos y pudo haber asumido su rol y haber procesado a Arredondo en ese mismo instante".

"Y en la hipótesis de que no tuviera esa facultad, yo estimo que lo razonable es suponer que si en mi comitiva se han producido a mis espaldas verdaderas masacres, yo ordeno el arresto de los responsables y regreso con ellos a Santiago a fin de que se les procese. Sin embargo, el general Arellano siguió viaje a Iquique con la misma comitiva y con el mismo Arredondo que, supuestamente, aparece como único responsable de las masacres".

Pero hasta el momento toda la polémica ha girado en torno a las ejecuciones de Calama, olvidando que también las hubo previamente en La Serena, Copiapó y Antofagasta.

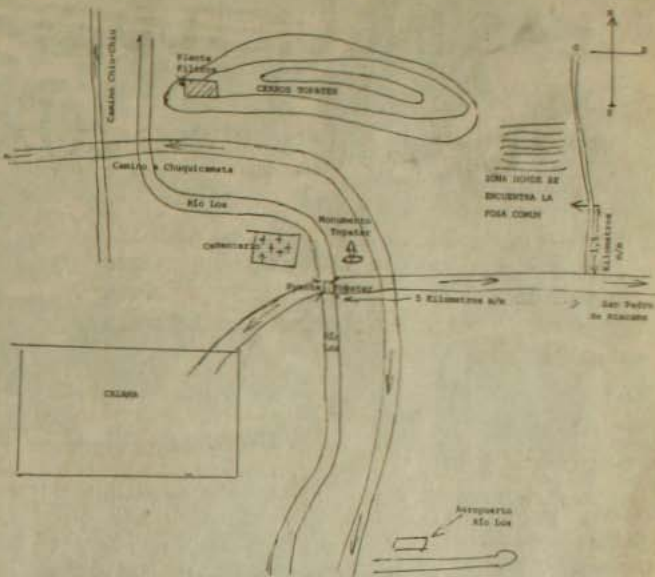
En La Serena, el diario El Día del 17 de octubre de 1973 publica un bando militar firmado pero el Jefe de la Plaza, Ariosto Lapostol Orrego, que informa sobre 15 ejecuciones producidas el día anterior, después de haber sido sentenciados por un consejo de guerra.

El 18 de octubre, el mismo diario da cuenta de una entrevista al militar. En parte de ella dice: "Dejo en claro que un Tribunal venido especialmente de la capital, fue el que dictaminó en última instancia la sentencia".

Estos hechos hacen formularse a Fresno otra pregunta: "El general Arellano dice que se enteró de las ejecuciones sólo en Antofagasta, pero éstas, eran noticias que salían en la prensa de la época y bastaba leer el diario para saber lo que ocurría: no eran hechos secretos. ¿Cómo es posible que el general Arellano no se haya enterado de lo que estaba sucediendo en las ciudades que visitaba si bastaba con leer el diario?"

CAUQUENES

En los últimos días, han salido a la luz pública varias querellas interpuestas en Cauquenes, lo que hace concluir a Fresno que la gira no se inició el día 16 en La Serena, sino el 4 en Cauquenes. En una de esas querellas se establece que "fue de conocimiento público que el día 4 de octubre de 1973 arribó a la ciudad un helicóptero militar con un grupo de oficiales de ejército encabezados por el general Sergio Arellano Stark e integrada por el coronel Sergio Arredondo, el oficial Ar-



El mapa de la esperanza.

mando Fernández Larios, el capitán de entonces Marcelo Morán Brito y como piloto un funcionario militar de nombre Antonio Palomo".

De acuerdo a los antecedentes que posee la Vicaría, Morán Brito visitó a una persona conocida, funcionaria de un Banco, en la mañana del 4 de octubre. Y el general Arellano estuvo el día anterior en Talca donde se entrevistó con el recién designado Intendente, a quien le habría manifestado que al día siguiente viajaba a Cauquenes.

Estos detalles son importantes para Fresno porque a las 17,45 del día 4, se produjeron cuatro ejecuciones de presos políticos. Estaban en el cuartel de Investigaciones; fueron sacados en jeeps militares -hecho presenciado por sus familiares. Consultaron a los funcionarios de la policía por el destino de los detenidos, y les dijeron que eran sacados para ser interrogados por una comitiva que había llegado de Santiago.

La última pregunta que se hace Carlos Fresno: ¿Qué documentos firma el general Arellano después de ocurridas las ejecuciones?

Su inquietud nace de las declaraciones del general Lagos, quien expresa que el

19 de octubre "llegó el auditor de la división, teniente coronel Marcos Herrera a sacarle unas firmas al general Arellano"; y de las del coronel Rivera, quien declara que a su regreso de Chuquibambilla el general Arellano también firma algunos documentos.

"Cuando hablamos de responsabilidades en los hechos -dice Fresno- no estamos diciendo necesariamente participación material. Existen diversas formas de tener responsabilidad, incluso puede haberla en personas que no participaron en la comitiva. No tener participación material en las ejecuciones, no significa ser inocente respecto a ellas".

Algunos de estos puntos oscuros podrían quedar dilucidados en la reunión convocada por el obispo Ysern en que participarían el coronel Rivera, el general Arellano y Carmen Hertz en representación de los familiares.

"Puede ser una reunión que contribuya al esclarecimiento de los hechos -concluye Fresno. Pero el obispo Ysern ha dicho que quiere transformar esto en una instancia de reconciliación y la reconciliación por mandato no existe, por lo que sería interesante que el general Arellano participara personalmente. ■



La inesperada caída de un gigante.

QUIEBRA DE INFORSA

TERREMOTO EN EL AMBITO FINANCIERO

- Por 50 millones de dólares más.
- Inmediatas repercusiones en la Bolsa de Comercio

por *Javier Jiménez*

Por 50 millones de dólares se dictó la quiebra contra InforSA, Industrias Forestales S.A. luego que la empresa no reconociera su aval en un préstamo por dicha cantidad recibido por Papeles Sudamérica, (empresa en proceso de quiebra) de parte del Banco Exterior de España.

La decisión del segundo juzgado civil remeció el mundo financiero, bursátil y empresarial del país. InforSA es hoy propiedad, en un 77 por ciento, de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, constituyendo ambas las más poderosas empresas papeleras del país.

La opinión pública aún recuerda las alternativas que, finalmente, permitieron que la Papelera comprara InforSA luego de ser licitada por el Banco Chile, pese a un dictamen de la Comisión Preventiva

de la Fiscalía Nacional Económica que estimó que ello constituía un peligro de monopolio. Posteriormente fue la Comisión Resolutiva, integrada por dos funcionarios del gobierno (el Director del Instituto Nacional de Estadísticas y el Tesorero General de la República) y otros tres altos personeros, los que dieron el Votos para que la C.M.P. y C. se adjudicara InforSA.

La relación de InforSA con Papeles Sudamérica se da en el hecho que es propietaria de prácticamente la mitad de las acciones de esa compañía, hoy fallida. El resto pertenece al grupo español Mitt. Versiones de ambos sectores se dieron muchas, en su oportunidad, para acusar y replicar en lo que concierne a la quiebra de Papeles Sudamérica.

El resultado final fue, sin embargo,

la quiebra de InforSA, luego de desconocer ésta un aval que firmara en favor de Papeles Sudamérica por un crédito de 50 millones de dólares, entregado por el Banco Exterior de España.

CONMOCION

Los abogados Arturo Urzúa y Lionel Stone fueron nombrados síndicos de la quiebra de InforSA, procediéndose de inmediato a la incautación de los bienes de la fallida, al cierre de sus cuentas corrientes y a la suspensión del Directorio de la Empresa. Los síndicos reiteraron que el personal seguirá trabajando normalmente, por cuanto se declaró la continuidad de giro de InforSA.

Mientras tanto, el Superintendente de Valores y Seguros, Fernando Alvarado, procedía a suspender de toda transacción en Bolsa de las acciones de la Industria Forestal y señalaba que su gestión no podía ir más allá porque el caso estaba en manos de la Justicia.

En la Bolsa de Comercio, los efectos de la quiebra de InforSA se hicieron sentir en el precio de las acciones de la Papelera. Estas, el jueves pasado llegaron a 340 pesos cada una. El viernes el valor bajó a 330 pesos por acción, lo que significa un descenso de un 2,94 por ciento.

Estos precios, si se comparan con el más alto detectado en mayo (sólo por unos pocos días) significan una caída de casi un 20 por ciento.

INFORSA APELA

La empresa informó que apelará de la quiebra y Patricio López, asesor general de la C.M.P. y C. y miembro del directorio de InforSA, dijo que los accionistas pueden tener plena confianza en que se tomarán todas las medidas legales pertinentes para la defensa de sus intereses. Sin embargo, aclaró que ello "no significará ceder en las negociaciones". Aun cuando señaló también que disposición a conversar y negociar, existe, López reconoció que la deuda de InforSA con sus acreedores -tanto nacionales como extranjeros- asciende a unos 160 millones de dólares.

EMPRESAS FILIALES

Nadie pensaba que InforSA pudiera quebrar, y el hecho constituyó una sorpresa para todos: Ejecutivos, accionistas, dueños, corredores de la bolsa y autoridades de gobierno. Es cierto, que cabe posibilidades de arreglo:

1) Que pague, lo que significa el alzamiento de la quiebra (se refiere a los 50

millones de dólares por los cuales se dictó el procedimiento).

2) Que negocie a través de un convenio judicial con sus acreedores.

3) Y si lo anterior no funciona, el Síndico se vería obligado a liquidar sus bienes, ya sea como unidad económica o por sectores.

La empresa cuenta con 78.584 hectáreas de plantaciones de pino insigne que en un 90 por ciento están destinadas a abastecer la fábrica de papel de Nacimiento y el aserradero mecanizado colindante a ella, pertenecientes a Inforsa.

Sus filiales son: Maderas Nacimiento (Madex); Forestal Río Vergara; Sociedad Forestal Crecey y Sociedad Agrícola y Ganadera Monteverde, limitada.

En lo que se refiere a las empresas coligadas, éstas son: Papeles Sudamérica y Exportadora de Papel Sociedad Comercial, Limitada, (Papelex).

El Directorio que hoy está suspendido lo encabeza Arturo Mackena y lo integran: Jorge Araya Díaz; Cristián Eyzaguirre; Andrés Infante; Patricio López Huici; Manfred Mayer; Pedro Schlack y Pedro Yutronic.

El Convenio Judicial Preventivo suscrita en años anteriores y vigente al 31 de diciembre de 1986 involucra tanto a Inforsa como sus empresas filiales. Habiéndose entregado garantías prendarias e hipotecarias por 25 mil millones de pesos.

Entre los acreedores figuran en primer lugar la Corporación de Fomento; El Banco de Tokio; El Morgan Finansa; el Sudamericano; Urquijo; Real de Brasil; del Estado; Centro Banco; Bice; Banco Exterior; Lloyds Bank; Manufacture Hanover Trust; Banco do Brasil de un total de 40 bancos acreedores, tanto nacionales como extranjeros.

En total la deuda asciende a unos 160 millones de dólares y luego de dictarse la quiebra, Inforsa debería enfrentarse a todos sus acreedores para establecer prioridades de pago.

Muchos sectores han comentado que ésta es "una pelea" de "perros lanudos, de grandes, de pesos pesados", y que cualquier cosa puede ocurrir.

Por el momento, lo real es que la quiebra ya se dictó, que la Papelera es la principal accionista de Inforsa y que la autoridad ha señalado que, en el peor de los casos, si la C.M.P. y C debe enfrentar los problemas de Inforsa tiene posibilidades suficientes para ello: cuatro mil millones de pesos, es su utilidad sólo en el primer ejercicio trimestral de 1987.

Sin duda la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones es una de las Em-

presas más poderosas del país. Para darse cuenta de la magnitud de sus negocios, entregamos a los lectores de Cauce sus pertenencias.

FABRICAS

Papeles Puente Alto; Productos Tissue; Celulosa Laja; Cartulinas Valdivia y Planta Hidroeléctrica Puntilla.

EMPRESAS FILIALES

Forestal Mininco; Aserraderos Mininco S.A.; Forestación Nacional; Compañía de Seguros Generales la Americana; Industrias Forestales S.A. Inforsa; Papeles y Bosques Bío Bío; Forestal Bío Bío; Aserradero San Pedro; Exportadora e Importadora CMPC Internacional Ltda.; Exportadora de Papel, Papelex; Muellaje San Vicente; Empresa Distribuidora de

Papeles y Cartones Limitada; Comercial Río Laja; Envases Impresos; Productos de Papel Ltda. Propa; Productos Sanitarios Ltda.; Sociedad Recuperadora de papel; Servicios Forestales Escuadrón Limitada.

EMPRESAS COLIGADAS

Banco Industrial y de Comercio Exterior, BICE; Chilena de Moldeados; Administradora de Fondos de Pensiones Summa; Compañía de Seguros de Vida el Roble; Sociedad Administradora Carena Limitada; Viviendas Económicas San Pedro; Hidroeléctrica Melocotón.

En el exterior, como empresa coligada de la Papelera figura Cape Horn Methanol Limitada. Georg Town, Cayman Islands. Los entendidos dicen que con este poderío económico es imposible que la Papelera se vea arrastrada por Inforsa en sus problemas. ■



¿Cómo afectará a la Papelera?

DESAFIANDO AL EXILIO

● **Dos compatriotas regresaron al país. Isabel Parra, aprovechando un fallo de la Corte de Apelaciones; Gustavo Ruz, por un paso fronterizo.**

por Eugenio González

El artículo 24 transitorio de la Constitución de Pinochet, da para todo. Cuando Estados Unidos solicita la detención y expulsión del general Manuel Contreras Sepúlveda y del brigadier Pedro Espinoza para que sean juzgados en ese país por su participación en el asesinato del ex canciller Orlando Letelier, el gobierno dice que sólo podría hacerlo en virtud del artículo 24, pero que éste no se aplica en Chile desde hace cuatro años.

En cambio, cuando la Corte de Apelaciones dictamina que 104 mujeres tienen pleno derecho a vivir en el país, invoca el mismo artículo 24 ante la Corte Suprema, para prohibirles su ingreso. Y ambos hechos se dieron paralelamente.

La expulsión de los dos ex oficiales de la DINA es una situación aún incierta, porque hasta el momento no hay una comunicación oficial del gobierno al respecto. Aunque ella es fácilmente presumible. Pero lo ocurrido con las 104 mujeres que tuvieron una luz de esperanza y pensaron que podrían vivir en Chile, es ya una situación totalmente definida.

El martes pasado, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones acogió un recurso de amparo en su favor. Los ministros José Cánovas y Carlos Cerda desestimaron el calificativo de "peligro para la paz interior" que les da el régimen a los exiliados, en virtud de que los "antecedentes fidedignos" que dice tener, nunca llegaron al tribunal. El ministro Alberto Novoa (voto disidente), en cambio, argumentó que la Corte tenía que mantenerse al margen del caso porque la prohibición emana de un decreto del Presidente de la República, aplicado en base al artículo 24.

El gobierno, como era de esperar, apeló rápidamente a la Suprema. Y ésta, en tiempo récord, resolvió. Primero, (el miércoles) acogió una orden de no inno-

var. Al día siguiente, revocó el fallo de la Corte de Apelaciones transformando en decepción la alegría inicial de esas chilenas que anhelan volver; entre otras, la viuda del ex Presidente Salvador Allende, Hortensia Bussi, sus hijas y varias ex parlamentarias y periodistas destacadas.

Llamó la atención la celeridad con que se vio la apelación en la Suprema. Su presidente, José María Eyzaguirre, declaró que "debe ser rápido porque se trata de un amparo".

VUELVE ISABEL

En las casi 24 horas que se mantuvo abierta la puerta para ingresar legalmente, una sola mujer logró hacer uso de su derecho.

La folklorista Isabel Parra esperaba con sus maletas y su guitarra listas en Buenos Aires. En cuanto se le comunicó la buena nueva, tomó el avión y llegó al aeropuerto Pudahuel. Allí era esperada por familiares, amigos y los abogados Lu-

ciano Foullicoux y Humberto Lagos. No tuvo mayores problemas porque Investigaciones ya estaba advertida que no había razón alguna para prohibirle el ingreso.

La rapidez con que actuó Isabel Parra ha provocado, ahora, un quebradero de cabeza al gobierno. Mientras ella goza de su familia, el régimen no sabe qué hacer; podría expulsarla, relegarla, o bien, dejarla vivir tranquilamente; pero lo cierto es que hasta el momento está atado de manos por sus propios dichos, ya que si se decide por alguna de las dos primeras alternativas, tendría que hacerlo invocando el artículo 24 transitorio, ese mismo que no se aplica desde hace cuatro años.

Otras tres exiliadas, María Isabel Matamala, la periodista Gladys Díaz y Lily Rivas no tuvieron tanta suerte. Por cuestión de horas no pudieron ingresar (llegaron a las 19.30 horas del miércoles y la orden de no innovar se dictó pasadas las 17.00 horas). Fueron retenidas en el aeropuerto, pasaron la noche allí y devueltas a Buenos Aires al día siguiente; esta vez, sin sus documentos ya que fueron anulados por Investigaciones lo que no les permitía volver a Montevideo, ciudad en que residen.

Y el jueves, otro desafío al exilio. El periodista Gustavo Ruz Zañartu, ex secretario general de la Juventud Socialista, siguió la ruta trazada por Clodomiro Almeyda, Julieta Campusano, Mireya Baltra y Edgardo Condezza y se presentó a la Corte de Apelaciones para interponer un recurso de amparo. Su nombre figuraba en la lista de los más de 600 chilenos afectados por la medida administrativa, a pesar de haber cumplido una pena de tres años de extrañamiento. La Corte resolvió otorgarle protección policial. Mientras ello ocurre, ¿aplicará el gobierno en su caso y en el de Isabel Parra, el artículo 24?



Isabel Parra: Otra chilena que rompe el exilio

NUEVO ATAQUE A LA VICARIA

La compra de un pantalón y un par de zapatos -entregados a Hugo Gómez Peña, reo en el proceso por el asalto a la panadería Lautaro-, hizo presumir al fiscal ad hoc, Fernando Torres, que la Vicaría de la Solidaridad presta ayuda económica a grupos terroristas.

Y para que su descabellada teoría tomara cuerpo, recurrió a una acción abiertamente ilegal. La semana antepasada, solicitó a dos entidades bancarias informes sobre las cuentas corrientes, depósitos a plazo y cualquier otro instrumento financiero del "Arzobispado de Santiago-Vicaría de la Solidaridad", olvidando por completo que dicha información está amparada por el secreto bancario decretado por ley.

La respuesta, (no podía ser otra) fue negativa. Los bancos del Trabajo y del Desarrollo no entregaron información alguna, aunque -como al fiscal no le gusta perder- declaró ante las cámaras de

televisión que tanto le gustan, que "ya estaban llegando algunos antecedentes".

La insólita petición de Torres tiene una explicación.

Según abogados que conocen de cerca el proceso, la investigación está agotada y sólo tendría que cerrar el sumario. Esta alternativa no le gusta al fiscal porque quiere a toda costa involucrar a la Vicaría directamente en el caso. Todos sus afanes por lograrlo son ya de dominio público: citaciones a declarar a prelados, petición de carpetas con detalles de personas atendidas por el organismo humanitario, detenciones de médicos y abogados y acoso constante de profesionales colaboradores.

Y hay otro elemento. Desde hace varios meses ha informado que tiene en mente acumular los procesos que lleva (atentado, arsenales y Vicaría). Hasta el momento, ya tendría elementos suficientes para seguir investigando el atentado a la comitiva de Pinochet y el hallazgo de

armas, en un sólo proceso. Pero como no ha podido vincular a la Vicaría con el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, no ha hecho la acumulación y -en un esfuerzo desesperado- solicitó, ahora, el estado financiero del organismo religioso. La Vicaría, en declaración pública, enfatizó que tanto ella como "ninguno de sus funcionarios ha prestado ayuda económica de ninguna especie al terrorismo".



SUSPENDIDA HUELGA DE HAMBRE

"Decretada, pero suspendida", es la huelga de hambre seca anunciada por los presos políticos que mantiene en calidad de reos el fiscal Torres Silva por el atentado a la comitiva presidencial.

La medida fue adoptada por los miembros del Frente Patriótico Manuel Rodríguez a fines de la semana antepasada como una acción desesperada ante las arbitrariedades del fiscal ad hoc, quien ordenó sus traslados, restricción de visitas de familiares y el interrogatorio en los recintos carcelarios.

Si aún no han hecho efectiva la huelga, se debe exclusivamente a la mediación del Colegio de Abogados, la Iglesia y organismos de derechos humanos, que están haciendo gestiones para que revoquen su decisión. Durante la huelga de hambre pasada, demostraron que estaban dispuestos a todo, incluso a dar la vida por su causa. Ahora, estas organizaciones ven con temor que -iniciada una nueva huelga de hambre, esta vez, seca- sólo terminaría con la inmolación de más de uno de ellos, ya que está comprobado que el fiscal Torres no dejará de imponerles medidas represivas.

Según ha trascendido, uno de los presos políticos más decidido es Vasily Carrillo, quien sufra grandes trastornos físicos durante la huelga anterior. Y es justamente con él con quien se mantienen las conversaciones más serias, para convencerlo de que es estéril agregar un nuevo mártir a la lista de chilenos que buscan la democracia.



UN FALLO INSOLITO

Sorprende impotencia e indignación causó en Linares la sentencia de 541 días de presidio menor en su grado medio que afecta al dirigente socialista Julio Molina Sepúlveda, cuyo único delito consistió en una infracción de tránsito cometida en la Pascua de 1985.

Julio Molina fue procesado por la justicia militar, ya que Carabineros lo acusó de "ofensas públicas" supuestamente expresadas mientras era detenido en la calle Maipú de Linares, por estacionar al lado izquierdo de la calzada. El juez militar de Concepción lo había absuelto en primera instancia. Sin embargo, la Corte Marcial revocó tal decisión, hecho que luego fue confirmado por la Corte Suprema. El destacado militante del Partido Socialista de Chile deberá ahora cumplir la pena, ya que tampoco tiene derecho a remisión.

Fallos como éste, como los que afectan a los periodistas Juan Pablo Cárdenas, Felipe Pozo, Gilberto Palacios, como el que impidió el retorno de 104 exiliados y el que permitió el funcionamiento del basural de Lo Errázuriz, vulneran el concepto de justicia y crean desconfianza en el sistema judicial chileno.

BENZODIAZEPINAS

EL RIESGOSO COSTO DE LA TRANQUILIDAD

- **El abuso en el consumo de tranquilizantes, junto a la aplicación de la ley de libre mercado, altera la salud mental de los chilenos.**
- **¿Quién tiene la receta?**

por Patricio Acevedo T

La angustia, el stress, la inseguridad, la frialdad de las leyes del libre mercado son, a juicio de los expertos, algunos de los factores que conducen, hoy en día, a que una gran cantidad de chilenos no conciben vivir sin la ingestión creciente de peligrosas dosis de tranquilizantes. Por otra parte, la desatada competencia entre quienes fabrican este tipo de fármacos, pavimentan el riesgoso camino del expendio indiscriminado de benzodiazepinas, el elemento más utilizado para traernos esa tranquilidad artificial que, no sujeta a control médico, lleva consigo uno que otro problema, entre ellos, la muerte.

Desde la perspectiva netamente científica, los especialistas en salud mental coinciden en destacar que el hecho de que muchas personas intenten, por su cuenta, solucionar sus problemas vía automedicación de agentes ansiolíticos, refleja la búsqueda por tratar de reducir aquella emoción tan displacentera que es la angustia, síndrome de nuestros tiempos.

Para el médico psiquiatra y dirigente del Colegio Médico de Chile, Alejandro Gómez, la angustia se desencadena **cada vez que estamos expuestos a una situación de amenaza a nuestra integridad personal**. Algo muy propio, sin duda, del Chile de hoy.

Pese a las convenciones internacionales suscritas por Chile -a partir de 1971- sobre consumo y fabricación de sicotrópicos ("las benzodiazepinas son sustancias que deberían ser sólo vendidas bajo control médico"), generalmente cada chileno, "ansioso y angustiado", entra a una farmacia y escoge, desde un vistoso escaparate, el tranquilizante, hipnótico y/o ansiolítico que le recomendó el nervioso amigo e incluso el que le aconsejó el em-

pleado farmacéutico que, muchas veces, sigue las reglas de la llamada "Caleta", sistema sui generis que usan algunos laboratorios para -comisión mediante- vender más rápido sus productos.

El doctor -y uno de los más destacados expertos en la materia- Ramón Florenzano Urzúa, señaló a Cauce que si bien el nivel de consumo de tranquilizantes en nuestro país es realmente alarmante, lo que más inquieta es que no se respeten las convenciones sobre la venta de estos fármacos. **"La convención de 1971, sobre sustancias sicotrópicas, es clara. Este tipo de medicamentos deben estar sujetos a control médico. En general, no se respeta en Chile y hace que su venta sea muy fácil con los riesgos que mucha gente parece aún desconocer"**.

EL INCIERTO COSTO DE LA "TRANQUILIDAD"

La ansiedad de consumir... y de vender ha indicado a los especialistas que llegó la hora ya de levantar, a lo menos tarjeta amarilla, con ligeros tintes rojizos.

"Las benzodiazepinas -clase química a la que pertenece la inmensa mayoría de los medicamentos clasificados como tranquilizantes- informa Alejandro Gómez- bloquean áreas activantes y disminuyen la actividad de zonas del encefalo relacionadas a la vida emocional". El facultativo agrega que el mecanismo íntimo de estos medicamentos es aún poco conocido. Se piensa que en todas las personas se producen continuamente sustancias parecidas a las benzodiazepinas las que tendrían receptores en diversas partes del encefalo. **"Estas sustancias endógenas**

-agrega Gómez- tendrían una función sedante y construirían una parte del sistema de regulación emocional". Para el especialista, uno de los mayores problemas detectado en el caso de estas sustancias es su capacidad de tolerancia y dependencia.

"Se produce tolerancia a los efectos de las benzodiazepinas" -enfática Gómez-. **"Esto -señala por su parte Cristián Prado, psiquiatra del Hospital Salvador, quien tiene vasta experiencia en el ámbito de la fármaco-dependencia- lleva a aumentar cada vez más la dosificación para alcanzar un mismo efecto"**.

Los especialistas consultados por Cauce destacaron también que el consumo no controlado de los tranquilizantes e hipnóticos ("los más peligrosos") puede expresarse en el llamado "Síndrome de Deprivación" al suspender su uso. Los síntomas, en ese caso, son la aparición del insomnio, sensación de mareo, vértigos, temblor. **"Ocasionalmente -afirma Gómez- se puede llegar a crisis convulsivas o psicosis"**. Los expertos



Alejandro Gómez: "La salud es un bien común, no un bien de consumo."

son enfáticos en decir que las personas que abusan de estos tranquilizantes, que se venden tan abiertamente y en "Superofertas", corren algunos de los siguientes riesgos: problemas derivados de la dependencia a los tranquilizantes, transformándose en peligrosos usuarios "crónicos". Por otra parte, se puede alcanzar a un enmascaramiento de un problema psiquiátrico o médico más grave. **"La per-**

10 mg
DIAZEPAM
FORMULARIO NACIONAL
DIAZEPAM

10 mg 20 comprimidos

LABORATORIOS RECALCINE S.A.



DIAZEPAM

10 mg

LABORATORIOS RECALCINE S.A.

Regimen L.S. 10 mg 20

Venta bajo receta médica

en establecimientos tipo A

Diazepam 10 mg

Formulario

10 mg

DIAZEPAM

FORMULARIO NACIONAL

sona oculta su real enfermedad siquiatrica y aparece muy plácida, desviando la atención, sin quererlo, tal vez, de la raíz misma de su mal".

Por último -cuenta el dirigente del Colegio Médico- vemos que las personas que han utilizado por un tiempo prolongado tranquilizantes, empobrecen su capacidad de enfrentamiento de situaciones. El individuo que se hace dependiente a los fármacos va colocándose el rótulo respectivo de "dependiente a los tranquilizantes".

De esta forma, indican los entrevistados por Cauce, la persona se cataloga a sí misma como un sujeto medroso y absolutamente dependiente. Y eso, se afirma, constituye un gravísimo daño psicológico.

PUERTA ABIERTA A LA AUTOMEDICACION

Junto a los peligros de un consumo sin otro control que el que, subjetivamente, "se fija" una persona abrumada por la angustia de nuestros días, la ingestión de los tranquilizantes, básicamente

de las benzodiazepinas ("el mejor exponente es el Diazepam"), se va facilitando en extremo por una verdadera campaña publicitaria y de presión psicológica que realizan los laboratorios farmacéuticos.

"Más allá de los problemas que trae consigo el uso indiscriminado de este tipo de drogas -señaló el médico siquiatra, Ramón Florenzano- debemos lamentar que hoy no se logra percibir, en su real dimensión, las consecuencias, ya que en lo más profundo de todo esto, la venta de este tipo de fármacos es un muy buen negocio". Así, el facultativo indica que apenas alguien instala un laboratorio farmacéutico, lo primero que hace es conseguir una patente para colocarle un nombre distinto -o "de fantasía" - a algunas de las benzodiazepinas. De este modo surgen las liquidaciones y las "superofertas".

En un rápido recorrido, constatamos que en las farmacias céntricas del Gran Santiago, los productos más vendidos y con mayor facilidad y "al más bajo precio", son el Diazepam, el Bromazepam, Lorazepam y el Totasedán. Incluso, en las principales vitrinas de las farmacias, el angustiado paseante se encuentra con la "grata" sorpresa de curiosas liquidaciones que, generosamente, ofrecen "un 20 por ciento de rebaja si se compran tres cajas de Diazepam".



La engañosa tranquilidad se vende en "Superofertas".



Otro de los medicamentos que los chilenos tienen siempre a mano es el Flunitrazepam que -dice el médico Cristián Prado- "en sectores poblacionales se usa en forma indiscriminada por los jóvenes. Estos, muelen el producto que llaman "Chiquitolina" o "Chicota" y la aspiran a través de una canita de plástico que colocan en sus narices". El producto, provoca una inducción rápida y se tiene la sensación de estar "soñando despierto".

Para el siquiatra del hospital El Salvador, que tiene entre sus objetivos la creación de una unidad de fármaco-dependientes, este consumo, además de crear los problemas de salud ya indicados, se ve acrecentado en individuos que son afectados por una angustia existencial. "Un joven que hoy quiere trabajar" enfatiza Cristián Prado-, o comprar ropa especial y todo lo que la TV le ofrece desde la pantalla y no puede adquirirlo por su propios medios, recurre de inmediato a esta ensoñación". El profesional, que tiene a su cargo un consultorio en la población La Hermida, insiste en que este tipo de fármacos debe ser vendido sólo bajo la presentación de recetas... "porque son

engañosamente placenteros".

"Estamos -señaló Alejandro Gómez- ante una situación en la cual la utilización de medicamentos creados para contribuir a la salud mental está afectando negativamente el potencial de desarrollo de muchas personas en nuestro país". Para el dirigente gremial es claro que existe un real problema que "no ha sido enfrentado auténticamente por las autoridades de Salud Pública".

HABLAN LAS FARMACIAS

En el testimonio de los especialistas, obviamente la atención se centraliza en aquellos locales que se vislumbran como los fáciles proveedores de "una paz para hoy y una incertidumbre para mañana": las farmacias.

Daniel Méndez, director general del Colegio de Químicos Farmacéuticos de Chile, indica que no se puede generalizar ni menos culpar a todas las farmacias de lo que está ocurriendo y que es señalado ya como una "enfermedad social". "No se puede olvidar -dijo Méndez- que sólo el 30 por ciento de los establecimientos farmacéuticos son de químicos farmacéuticos. Aquí -enfaticó- el asunto debe de ser abordado como una de las consecuencias del nefasto régimen basado en la exacerbación de la ley de la oferta y la demanda. La competencia entre los laboratorios es tremenda y, prácticamente, no existe control".

Para el dirigente, dueño también de una farmacia, es de perogrullo el que "las farmacias no deban estar insertas a un sistema de libre competencia. Habría que cambiar este sistema económico en el cual la salud ha pasado a ser un bien de consumo y no un bien social".

Para quienes, en estos momentos, advierten el claro peligro de una tranquilidad a muy alto costo, la solución o enfrentamiento de este problema de Salud Pública tiene indudablemente que ser asumido en toda su magnitud. Hay consenso en señalar que es urgente limitar, controlar y regular el acceso a este tipo de fármacos como lo son los hoy tan ansiados tranquilizantes.

"Algo muy importante es lograr entender que la restitución de condiciones aceptables de la Salud Mental en nuestro país, se relaciona, íntimamente, con el logro de condiciones sociales justas y equitativas", concluyó Alejandro Gómez, dirigente del Colegio Médico de Chile. ■



REFLEXIONES SOBRE UNA CRISIS

por Oscar Román Alemany

La renuncia del Presidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico, Sr. Ricardo Vacarezza, y de tres Consejeros, ha provocado una crisis en dicha entidad cuya consecuencia inmediata es que ha quedado en la imposibilidad de sesionar. Ello obliga, de acuerdo a los Reglamentos, a la intervención del Consejo Regional por el Consejo General de la Orden, con el objeto de proceder a una nueva consulta eleccionaria a las bases. Es de toda evidencia que la intempestiva renuncia de tres Consejeros de tendencia democrata cristiana, a la que curiosamente se sumó el único representante oficialista, tiene como objetivo fundamental provocar una elección, con la esperanza de conseguir una nueva correlación de fuerzas dentro del Consejo Regional Santiago.

Tal actitud merece ser analizada con mayor profundidad. En primer lugar, fue presentada en el momento en que el gremio médico de Santiago se aprestaba a realizar una Convención destinada a tratar los diversos problemas que aquejan no sólo a los médicos, sino también a la población. Baste citar tan sólo algunos de los temas de ella: la municipalización de los consultorios, déficit de recursos en los hospitales, falta de medicamentos para los beneficiarios legales e indigentes, carrera funcionaria, proletarización de la profesión médica, etc.

En segundo término, ha provocado en la opinión pública una imagen de desunión del gremio médico, la que no es real, ya que éste se ha mantenido siempre cohesionado en pos de ideales que lo han distinguido, tales como su afán de servicio público, la atención gratuita a los beneficiarios en el campo estatal, la libre

e irrestricta elección de los beneficiarios con respecto de los médicos tratantes, la mejoría de la atención curativa, que la atención preventiva sea obligación del Estado, la lucha por la obtención de recursos suficientes para la atención de buena calidad cualquiera que sea la capacidad del pago, etc.

En tercer término, la crisis ha sido provocada, en verdad, por tan sólo una minoría que ha renunciado, desoyendo la opinión de las bases expresada en los Capítulos Médicos, entidad que reúne a los representantes de los distintos hospitales de Santiago y Asociaciones Médicas. Así, se llamó repetidamente al Dr. Vacarezza a deponer su actitud en aras de la unidad del gremio demostrada en reiteradas oportunidades a través de movilizaciones en apoyo de colegas exonerados (el mismo Vacarezza lo fue); de colegas detenidos por actuar éticamente conforme el principio hipocrático; en pos de reivindicaciones de derechos ciudadanos; de respeto a los Derechos Humanos, en favor de la Justicia y de la libertad de pensamiento, entre otras.

No obstante lo anterior, y los reiterados llamados a la cordura formulados por médicos de las más distintas tendencias ideológicas, los renunciados mantuvieron tercamente su posición. Tal actitud, pareciera ser, que obedecía tan sólo al dictado de una maniobra partidista de tendencias hegemónicas que permitían tomar el control del Consejo Regional, lo que demuestra de por sí una conducta absolutamente ajena al espíritu gremial.

Es más, se ha llegado a argumentar que los demás Consejeros son todos de un referente político de izquierda, el MDP. Tal afirmación, recogida majaderamente con gran deleite por la prensa

adicta al Gobierno, no puede ser más ajena a la verdad. Así, de los 5 Consejeros que se mantuvieron en sus cargos, sólo 2 podrían pertenecer al MDP (uno es socialista, partido que a nivel médico no tiene los matices del contexto político general); y de los otros tres, uno reconoce pertenecer al Bloque Socialista, el otro es un genuino independiente y el que escribe, es Radical, en el concepto más tradicional y doctrinario y consecuente con la línea oficial del Partido.

De esta forma, mal puede pensarse que el Consejo Regional, en su composición, no refleja el pensamiento de las bases médicas y, por el contrario, que es el más fiel reflejo de la voluntad expresada en las elecciones de 1986 por los profesionales de la Orden pluralista y balanceada. Se podría argüir que el equilibrio ideológico ha variado desde aquella elección. Pero ¿es posible un cambio tan grande y tan brusco en tan corto plazo?

Los Consejeros no renunciantes mantuvieron siempre una lucha inclaudicable por la cohesión del gremio, por encima de banderas políticas, intereses partidistas coyunturales, y aun socio-políticos generales, teniendo siempre como norte los problemas de los médicos y de la salud y mantuvieron en todo momento gran altura de miras y dignidad profesional frente a los difíciles momentos que ha vivido el gremio en el devenir social, económico y político del país en los últimos años. Por ello, consideramos una injusticia y un peligro para la unidad del Colegio la actitud de los colegas renunciados, a la vez que protestamos por la orquestación que de ella se ha hecho. Esperamos con tranquilidad y serenidad el veredicto final de los colegiados de Santiago. ■

**INSCRIBASE EN LOS REGISTROS ELECTORALES
VOTAR ES UN DERECHO, PARA EJERCERLO HAY
QUE ESTAR REGISTRADO**

MIÉRCOLES 3

LUNES 1º

CINE:

"El Gabinete del Dr. Caligari" (R. Wiene 1919) 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Ent. libre.

CONCIERTO:

"Homenaje a H. Villa Lobos, por Luis Orlandini, Guitarra. Sala Isadora Zegers. Compañía 1264. Ent. libre.

EXPOSICIONES:

Manuel Pérez Collado, dibujos.

Retrospectiva de Luis Soto,

pinturas. Erik González,

pinturas. Fernando Pantoja,

pinturas. 19 hrs. Galería Enrico

Bucci. Huérfanos 526.

Ruperto Cádiz, óleos. Galería

Arte Actual. J.V. Lastarria 307.

MUSICA:

Luis "Pippo" Guzmán y Luis le

Bert. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto

192. (Lunes \$400, Martes \$300).

POESIA:

"La Noche de los Poetas", con Héctor

Duvauchelle y Mario Lorca. 19 hrs.

Inst. Chil. Norteamericano.

PRESENTACION:

Poemas de J. Montealegre leídos

por G. Millán. Actuará Payo Grondona.

19 hrs. Soc. de Escritores de

Chile. Alm. Simpson 7. Ent. libre.

VIDEO:

"El Acorazado Potemkin", de S. Eisenstein.

19,30 hrs. La Casa de Constitución.

275. \$150, 200.

"Macbeth" de Verdi (video) 19 hrs.

Teatro Municipal, Sala C. Arrau.

San Antonio 149. Ent. libre.

MARTES 2

CINE:

"La Princesa de las ostras", de E.

Lubitsch (1918) 19 hrs. Inst. Goethe.

Esmeralda 650. Ent. libre.

"Friedmann Bach", de T. Miller

(RFA). 19 hrs. Sala Isadora Zegers.

Compañía 1264. \$120 y \$50.

EXPOSICIONES:

"Chantal de Rementería", Galería

El Cerro. Lope de Bello 0135.

MUSICA:

Margarita y Lautaro Parra. Conj.

Colliguay. 21,30 hrs. Chile Rie y

Canta. San Isidro 266. \$200.

VIDEO:

"Sexto A 1965", del Ictus. 19 hrs.

San Isidro 266. \$50.

CINE:

"Historias inquietantes" 19 hrs Inst

Goethe. Esmeralda 650. Ent. libre.

CONCIERTO:

La Agrup. RYTH Bach, Calderón,

Stevenson y Ponti. 19 hrs. Cult. del

Banco del Estado. Ent. libre.

EXPOSICION:

"Los Espejos de Alicia". Instalacio-

nes de Gilda Hernández. Galería de la

Plaza. J.V. Lastarria 307.

MUSICA:

"La noche de Carmen Gloria".

21,30 hrs. Chile Rie y Canta. San

Isidro 266. \$200.

JUEVES 4

CINE:

"Lulú o la Caja de Pandora" (G.W.

Pabst 1928) 19 hrs. Inst. Goethe.

Esmeralda 650. Ent. libre.

DIAPORAMA:

"Para un Luthier" R. Ernst. 19 hrs

Inst. Chileno Norteamericano.

Moneda 1467.

MUSICA:

"Est. La Chimba". 21,30 hrs. Chile

Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

"Florcita Motuda e Invitada" L.

Marín, "La Flaca" 22 hrs. Café del

Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. (Jueves

\$400, vie. y sáb. \$500).

SEMINARIO:

"Fracturas del Sujeto y Crisis del

Paradigma" 19 hrs. Inst. Chileno

Francés. Merced 298.

TEATRO:

"Tiluserías", con Tilusa.

Kamarundi. A. Prat 935. \$200.

"El Retablillo de don Cristóbal",

García Lorca. 19,30 hrs. Centro Cul-

tural Mapocho. (Juev. y vier) \$250.

VIERNES 5

CINE:

"Gente en Domingo" (R. Siodmak y

B. Wilder 1929) 19 hrs. Inst. Goethe.

Esmeralda 650. Ent. libre.

"Tootsie", de S. Pollak. 0,15 hrs.

Cine Arte Normandie. Alameda 139.

(Vier. y sáb.) \$150 y \$230.

CONCIERTO:

Inauguración Temporada Orq.

Sinfónica (Obras de Villa Lobos,

Gershwin, Ravel) Dir. F. Rettig. 19 hrs.

Teatro Astor. Huérfanos 886. \$130,

\$180, \$250, \$550 y \$650.

CONFERENCIA:

"TV de hoy, creatividad y

profesionalismo", C. Hersh. 15,30

Inst. Chileno Norteamericano.

MULTIMEDIA:

"Y la Muerte no tendrá señorío"

(teatro, música, danza.) 19 hrs. Sala Isa-

dora Zegers Compañía 1264. Ent. libre.

MUSICA:

"Los Aucas y Felo". 21,30 hrs. Chi-

le Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

"Quien canta su mal espanta",

Charo Cofré. La Candela. Purísima

"Ganar el Pan", con B. Veloso,

N. Yaikin, Trío Kamarundi. 22 hrs.

Kamarundi. a. Prat 935. \$200.

"Agrup. Eidophon" (jazz contemp.)

Eidophon. Capellán Abarzúa 4. \$350.

TERTULIA LITERARIA:

Sociedad de Escritores de Chile.

19 hrs. Alm. Simpson 7. Ent. libre.

VIDEO:

"Las Actas de Marusia", de Miguel

Littin. 19,15 hrs. La Casa de Consti-

tución. Constitución 275. \$200 y 150.

SABADO 6

CINE:

"En el Transcurso del Tiempo", de

Wim Wenders (1976) Ciclo 6 Cineastas

Alemanes. 18,30 hrs. CEDESOL,

Alberto Llona 988, Maipú. Ent. libre.

"Julietta de los Espíritus" (1965)

Ciclo Federico Fellini. CINEUC, Jorge

Washington 26. Sáb. y Dgo. 21,30 hrs.

Lunes 19,30. \$250 y \$150.

MUSICA:

"Felo y Arak Pachá". 21,30 Chile

Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

DOMINGO 7

MUSICA:

"Chile y Argentina: Un abrazo de

la Tradición", Conj. Reencuentro (can-

tos y danzas) 12 hrs. Casa de la Cult.

Parque Metropolitano. Ent. libre.

TEATRO INFANTIL:

"La Bella Durmiente". 16 hrs. La

Cigarrá. Seminario 141-A. \$250.

"Cómo preparar una obra de

teatro", con Ruth Baltra. 11,30 hrs.

Centro Cultural Mapocho. Alameda

382. \$150.

"Pali-Palítroque", por la Cía la

Escena. 11,30 y 16,30 hrs. Centro

Cultural La Reina. Santa Rita y

Echeñique. \$150.

"Los Grillos Sordos", por la Cía.

Suroeste. 11,30 hrs. \$250.

"La Zorra y el Fabulista", por el

Teatro El Riel. 16 hrs. Sala Abril.

TITERES:

"La Flauta Encantada" y otro. 12

hrs. ESES. Alameda 2109. \$150.

DUELO POLICIAL

Señor Director de la Revista "Cauce":

En "El Mercurio" del viernes 15 de mayo, el Director de Carabineros aparece refiriéndose con palabras ofensivas a una labor de encuestas realizada por la Policía de Investigaciones de Chile. Nadie discute que estos servicios no debieran involucrarse en actividades que los alejen de su verdadera misión dentro de nuestra sociedad, pero es repudiable comprobar que una Institución lleve el saque "los trapos al sol" a otra que tiene igual formación profesional y cumple muy similares funciones, porque ello lleva a confusiones y temores sobre la transparencia de sus actos.

El Sr. Stange parece haber sido mal aconsejado por su principal asesor de carabineros, de otra manera no se explica cómo pudo hacer declaraciones tan livianas contra el bien ganado prestigio de Investigaciones de Chile. Para el bien de todos, no es propio que esto suceda en reparticiones congéneres, ya se hace notorio la predisposición de funcionarios de carabineros en provocar roces con la Policía Civil. Deberían tener siempre presente que ambos Organismos tienen igual jerarquía e igual importancia revisten sus funciones, en consecuencia ninguno tiene más o menos atribuciones, aunque uno de ellos se vista de uniforme, luzca grados y las FF.AA. le hubiesen dado un lugar en la Junta de Gobierno.

Debemos pensar los civiles que esto ha sido un mal paso del Director de Carabineros, ya que si se trata de hacer comparaciones, la opinión pública no olvida que la Dicomcar tampoco se dedicaba a "trabajar en hechos, sucesos y estadísticas" propios de la policía uniformada.

Es más sano en lugar de hacer recriminaciones que a nada conducen, intentar trabajar en armonía y mutua cooperación.

Lo saluda atentamente.

Carlos Müller R. CI 249.865-5.

SINDICATO Y GOBIERNO

Señor Director:

En cualquier régimen político -sostengo- es indispensable conservar e incrementar la autonomía de sindicatos y de gremios. Toda modalidad de dependencia de esos cuerpos intermedios resulta -a la postre- negativa. El principio de la re-

presentatividad se vulnera porque no todos los asociados son gobiernistas. La capacidad de maniobra de los líderes laborales se entorpece por los compromisos con el Poder. Las aspiraciones de los trabajadores son postergadas o se logran como limosnas. La democracia interna es mancillada porque la camarilla gubernamental impondrá a sus incondicionales como dirigentes sea por decreto o en elecciones espurias.

El magisterio vivió dos experiencias de subordinación de su gremio al régimen de turno. Durante la UP la soportó el SUTE y entre 1974-1984 el Colegio de Profesores de Chile. El saldo desfavorable en uno u otro caso pareciera probar la tesis expuesta. La independencia frente al Poder -cualesquiera sea el color de éstos- el requisito clave para el florecer de un sindicalismo genuino y vigoroso. En consecuencia, el liderazgo debe surgir -sin interferencias- del "demos". Los dirigentes son responsables ante sus asambleas y no ante las autoridades edilicias o ministeriales. Esta doctrina tan transparente cuando se es opositor tiende a enturbiarse en el momento que asume tareas de gobierno el partido político al cual pudiera estar afiliado el representante laboral. Ello obliga a apelar a las bases para conseguir que los postulantes a los cargos gremiales se comprometan con el principio de la autonomía que he intentado bosquejar.

Gustavo Galarce Marambio
Colegio de Profesores de Chile, AG.
Santiago

LOS QUE ESPERAN EN CALAMA

Señor Director:

En Televisión Nacional, se transmitió el 21 de Mayo la conmemoración de la gesta del Capitán Arturo Prat, pero también hubo un recuerdo para el Almirante Grau: se leyó la carta en que el Almirante daba a conocer a la viuda, doña Carmela Carvajal de Prat, lo ocurrido en el combate, y hacía presente que comprendía el pesar que le causaría la misiva y adjuntaba objetos personales que llevaba el héroe de la rada de Iquique. Con este noble gesto el Almirante peruano dejaba en olvido, el ingrato deber de destrucción entre enemigos. Más tarde llegarían los restos del Capitán chileno.

Un sabor a amargura me invadió. Pensé en esas madres, esposas e hijos de Calama, que no tuvieron "la gracia" de recibir los restos de sus difuntos.

Quien dió la orden de ejecución, sabía que ellos, los prisioneros, no poseían ni espadas ni galardones, y sabían muy bien que tenían madres, esposas e hijos.

Han pasado años en espera de este derecho humano. Ahora claman para que les devuelvan las osamentas de sus seres queridos.

¿Dónde encontrar al HOMBRE
¿Dónde está?

Gracias, Almirante peruano por su noble gesto.

C.B.D.

ELECCIONES

Señor Director:

Por medio de la presente le comunicamos que en la elección de la nueva mesa Directiva de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Independientes Suplementeros de Chile, efectuada el 11 de Mayo de 1987, en la sede social ubicada en la calle Roberto Pretto N° 18 a la que concurrieron 46 Sindicatos, de 49 Sindicatos que tenían derecho a voto y con la asistencia de 126 dirigentes que sufragaron en esta elección en la que fueron elegidos los 7 Directores de los cuales se constituyó la mesa Directiva de la siguiente manera:

Presidente	
Oscar Manuel Aliste Carreño	85 votos
Vice Presidente	
Damián Zanhueza Flores	59 votos
Secretario	
Bernardo S. Clemente Carvajal	39 votos
Pro Secretaria	
Lidia Estela González Arraño	40 votos
Tesorero	
Benildo Raúl Díaz Aguilera	70 votos
Director	
Mario Muñoz Seguel	51 votos
Director	
Heriberto Bustamante Campo	43 votos

A la vez que le comunicamos la nueva mesa de la Directiva le solicitamos nos haga la Publicación para conocimiento de todos los suplementeros del País.

Sin más que agradeciendo su acogida a nuestra nota nos despedimos cordalmente por nuestra Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Independientes Suplementeros de Chile.

Bernardo Clemente Carvajal
Secretario
Oscar Aliste Carreño
Presidente
Lidia González Arraño
Pro Secretaria
Raúl Díaz Aguilera
Tesorero

...es Verdad!

lo dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

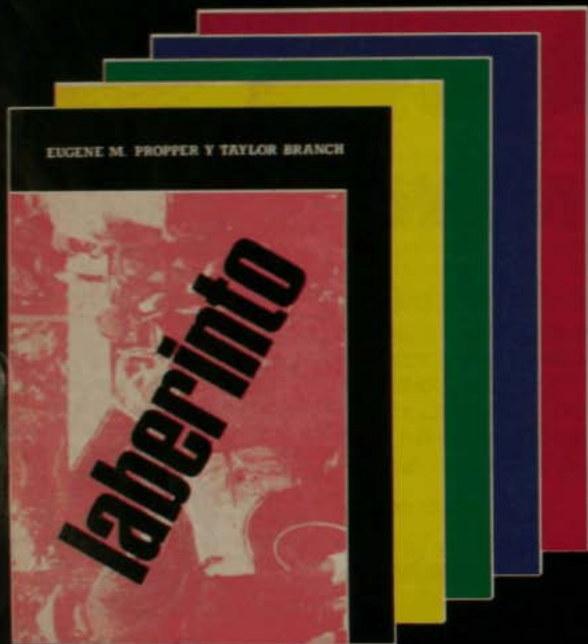
**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**

UNA RADIO DE VERDAD.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vio enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

silados de Antofa
**ABLA CAPELLA
DE LA CARCEL**

CAUCE

Nº 111 DEL 8 AL 14 DE JUNIO DE 1987 RECARGO AEREO \$ 20 PRECIO \$ 220.-

CASO ARSENALES



**La víctima:
Claudio Molina Donoso**

Juez identificó a TORTURADORES

Por imputaciones de Pinochet a la CIA

Reagan retiraría al embajador



LA VIGENCIA DE GRAMSCI

CHILE TIENE UN CAMINO

UNIDAD Y MOVILIZACIÓN POR ELECCIONES LIBRES



Hortensia Bussi viuda de ALLENDE

Nuestra Patria vive momentos de definiciones

El general Pinochet ha puesto en marcha su plan para perpetuarse en el poder. Se le proclama desde cuarteles del Ejército, se usan todos los recursos del Estado y se financia su campaña con los dineros de todos los chilenos. Se pretende imponernos el régimen dictatorial hasta fines de siglo.

Frente a esta realidad que algunos no quieren ver, se requiere una actitud clara de la oposición. Si la respuesta surge fraccionada, ambigua y tardía, Pinochet habrá contado con nuestra complicidad y el país real terminará por perder toda confianza en la dirigencia política.

Una mujer, Hortensia Bussi, viuda del Presidente Salvador Allende, nos ha pedido claras definiciones:

1º Que nadie escatime esfuerzos para arribar a un consenso mínimo de todas las fuerzas políticas.

2º Que se impulse la campaña por las elecciones libres, como eje articulador de toda la energía democrática de la sociedad.

Los que suscribimos esta declaración, mujeres y hombres de izquierda que luchamos por un futuro socialista para nuestra Patria, hacemos nuestro el llamado de Tencha Allende. Creemos que estas definiciones a las cuales adherimos, en conjunto con la voluntad de desarrollar la más amplia movilización por las demandas sociales -por trabajo digno, salario

justo, derecho a la salud y a la educación- y por terminar con la lacra del exilio, abrirán un camino para Chile.

Vivimos tiempos de urgencia. Aquí no caben cálculos menores, pues los errores e incapacidades pueden tener consecuencias nefastas para la causa democrática. No es hora de dividir ideológicamente a la oposición, sino

3º Que todos los partidos políticos, no se inscriban en el marco de la ley actual.

4º Que se promueva activamente la inscripción de todos los ciudadanos en los registros electorales para forzar la realización de elecciones libres.

de unirla. No bastan ya las declaraciones: la clave está en lo que seamos capaces de hacer.

Desde ya manifestamos nuestra voluntad de trabajar activamente por este camino, sin otro ánimo que el de contribuir el esfuerzo común del pueblo chileno para terminar con la dictadura.

Firman:

Isabel Allende Bussi
Luis Alvarado (Dirigente Partido Socialista)
Nemesio Antúnez (Miembro Consejo Elecciones Libres)
Raúl Aravena (Presidente Confederación Unidad Obrero Campesina)
Samuel Barrios (Presidente Confederación Solidaridad y Trabajo)
Orlando Cautarián (Ex-Ministro de Minería)
Eduardo Carrasco (Director Quilapayún)

Eduardo Condeza (Miembro Consejo Elecciones Libres)
Enrique Correa (Dirigente del MAPU)
Oscar Guillermo Garretón (Ex-Subsecretario de Economía)
Guillermo del Valle (Dirigente del MAPU)
Rodrigo González L. (Dirigente Izquierda Cristiana)
Julio Jung (Actor)
Ricardo Lagos (Dirigente P. Socialista)
Arturo Martínez (S. General del CNT)
Eduardo Parra (Director de LOS JAIVAS)

Ulises Pérez (Firmante Acuerdo Nacional)
Soledad Parada Maluenda (Socióloga)
Pedro Felipe Ramírez (Ex-Ministro de Minería)
Victor Manuel Rebolledo (Pdt. Centro)
Valentín Letelier
Jorge Andrés Richards (Vice Presidente Colegio de Periodistas)
Alberto Ríos (Ex-Pdt. Federación Estudiantes U.T.E.)
Alejandro Rojas (Ex-Presidente de la FECH)

Maria Antonieta Saa (Mujeres por la Vida)
Arturo Sáez (Sociólogo)
Juan Somavía (Director del ILET)
Erick Schnake (Ex-senador)
Ramón Silva Ulloa (Ex-senador)
Moy de Tohá (Miembro del Consejo de Elecciones Libres)
Carolina Tohá (Vice Presidente de la FECH)
Leonardo Véliz (Ex-Seleccionado de Fútbol)

Además Firman:

Carmen Gloria Aguayo
Sergio Antosí
Eduardo Arrieta
Mario Alburquerque
Paulina Aguirre
María Ester Aliaga
Eduardo Abarzúa
Ruth Álvarez
Hugo Arévalo
Jorge Arrate
Eduardo Báez
Ricardo Brodsky
Hernán Bravo
Berta Belmar
Samuel Bello
Eduardo Benítez

Bernardo Bravo
Carlos Briones
Armando Barrantes
Chapo Colé
Alfonso Calderón
Luis Cisternas
Patricio Cotal
Marcelo Contreras
Fernando Díaz
Francisco Díaz
María Elena Duvauchelle
Jaime Estévez
Francisco Estévez
Guillermo García
Manuel Antonio Garretón
Jaime Gazmuri

Rodrigo González T.
Pío García
Walter Garib
Guido Giraldi
Manuela Gumucio
Luis Hermosilla
Juan Eduardo Herrera
Luis Herrera
Sergio Hidalgo
Alejandro Jiliberto
Luis Jerez
Homero Julio
Sebastián Jans
Hugo Lagos
Soledad Larraín
Patricio Liberona

José Manuel Mancilla
Oscar Mac Clure
Jorge Mendoza
Guillermo Miranda
Carlos Montes
Gustavo Mujica
Mauri Murúa
Gonzalo Daniel Martner
Domingo Namuncura
Gonzalo Meza Allende
Eduardo Nichols
Iván Núñez
Guillermo Oddó
Jorge Oliva
Héctor Olivares
Rodolfo Parada

Darío Pavez
Rodrigo Paz
Eduardo Paralta
Pedro Pérez
Jorge Pesce
Raúl Prado
Carlos Quezada
Eduardo Rojas
Raúl Ruiz
Jorge Sabat G.
Daniel Salinas
María de la Luz Silva
Adriana Sepúlveda
Coty Silva
Vicente Sota
Jaime San Martín

Marcelo Schilling
Moisés Signorelli
Oscar Torres
Juan Gabriel Valdés
Patricio Venegas
Fernando Van de Winger
Esteban Valenzuela
José Antonio Viera-Gallo
Iván Valenzuela
Marina Valdés
Claudio Véliz
Oscar Waiss
Patricio Wang
Carmen Waugh
Alejandro Wiktor
Ángel Zapeda



LOS PERIODISTAS DE PIE

Aun con el "bajón" anímico que nos cruza, los periodistas evidenciaron una saludable capacidad de reacción, a partir de la nueva ofensiva represiva en que aparece empeñado el régimen.

La gente del Fortín se lució con dos manifestaciones en favor de Felipe Pozo y Tito Palacios. El día que se presentó Felipe, levantaron sus carteles libertarios en la propia fachada del lúgubre edificio de las fiscalías. El miércoles, junto a dirigentes del Colegio, estudiantes y pobladores, protagonizaron una marcha por la libertad de expresión en las calles céntricas, cuyas consignas despertaron espontáneo apoyo de los transeúntes.

Pero eso no es todo. Con la concu-

rencia de representantes del Fortín, de Análisis y de esta revista, se formó un Comité Ad-Hoc para la defensa instantánea de la libertad de expresión, el que ya se adjudicó un logro: la concurrenza asamblea realizada en la tarde del viernes en el Colegio de Periodistas. Fue satisfactorio comprobar la comprensión de los numerosos invitados de organizaciones políticas y sociales amigas, de que el problema no se reduce a la situación de los periodistas ni a la de ningún medio en particular, sino que se trata de un derecho que le pertenece a todos los chilenos el que se debe defender. De las conclusiones de dicha asamblea, se escuchará hablar por estos días.

¿EMPLEADO PÚBLICO?

Las explicaciones que dio el ministro de Defensa, vicealmirante (R) Patricio Carvajal sobre por qué se obligaba a los uniformados a ocultar su condición al inscribirse en los Registros Electorales, no satisficieron a nadie. El asunto reventó al "filtrarse" un documento reservado del Ministerio de Defensa. En parte de él, se dice: "Para satisfacer lo anterior y conforme a lo propuesto por las Instituciones, el personal ya referido deberá al momento de requerir su inscripción en los citados registros, señalar que su profesión u oficio es la de 'Empleados Públicos'... En ningún caso, el personal uniformado podrá hacer mención de su profesión militar o del grado jerárquico que le pertenezca al interior de su respectiva institución".

Carvajal se justificó aduciendo la "movilidad" de las Fuerzas Armadas que se opondría al carácter "definitivo" de la inscripción. Sería interesante averiguar qué porcentaje del medio millón de inscritos corresponde a "empleados públicos". Hay que destacar que, al revés de lo ocurrido en tiempos de la República, la inscripción hoy no es obligatoria, al menos para los civiles.

CHILLKATUN RUKA

Con el tinto y las empanadas de rigor, y con nutrida concurrencia, entre "huincas" y mapuches, se inauguró, en días recientes, la librería y centro de documentación mapuche Chillkatún Ruka, cuyo flamante y remozado local se sitúa

en el número 790 de calle Esmeralda.

Más de alguno se preguntará a qué viene el cuento. En primer término, a que Rebeca, la buenamoza anfitriona, es amiga de la casa. Por si eso no bastara, a que la librería, por su variedad y pre-

cios, parece una caja de Pandora: uno sabe cómo entra, pero jamás con qué va a salir. Pero, en lo medular, a que Chillkatún Ruka es una experiencia pionera en materia de preservación de la amenazada cultura mapuche. Ejemplo de ello es el centro de documentación, cuyo propósito es recopilar y clasificar todo dato o documento que tenga relación con la historia, la legislación y la cultura mapuche. Además, en el local se pueden adquirir, por precios más que convenientes, diversas manifestaciones de la artesanía mapuche, básicamente, tejidos y orfebrería. Cuando menos, es un lugar interesante de visitar.



Después de cuatro años de funcionamiento, el movimiento contra la tortura Sebastián Acevedo realizó su primera conferencia de prensa. No lo habían hecho antes porque su opción de denuncia es a través de acciones concretas inscristas en la práctica de la no violencia activa.

Los dirigentes del Movimiento denunciaron la campaña persecutoria de que son objeto desde hace un par de meses. A fines de abril, algunos de sus integrantes recibieron llamadas telefónicas que les advertían que "ya los habían dejado funcionar demasiado tiempo". En las últimas semanas, 11 miembros del Movimiento y tres transeúntes, detenidos el 11 de diciembre pasado, fueron citados a declarar a la Fiscalía Militar acusados de ofensas a las Fuerzas Armadas, en circunstancias que el motivo de su detención ya estaba sancionado.

Para el sacerdote José Aldunate, esta es "una campaña de persecución que busca desanimar al Movimiento, pero seguiremos denunciando la tortura ante el tribunal de la conciencia nacional".

PRIMERA CONFERENCIA DE PRENSA

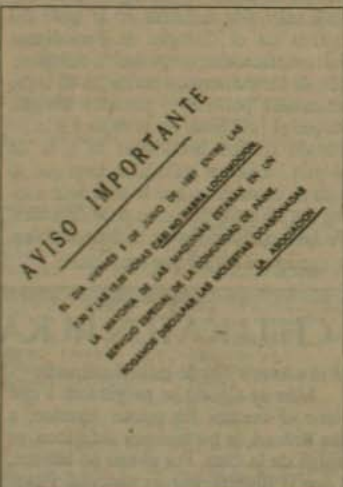


¿CUAL ACARREO?

Nadie podrá acusar de inconsecuencia al "primer infante de la Patria" ya que para el acto "cívico-militar" del centenario de la Escuela de Infantería, dejó a todo el mundo idem...

Los organizadores de la celebración arrendaron prácticamente todas las micros de la provincia de Maipo y de San Bernardo para acarrear a los "miles de entusiastas" que adherían a la candidatura de Pinochet. Es así como el viernes pasado no hubo locomoción, hecho que fue reconocido públicamente por la Asociación de Propietarios de los buses Buin-Paine (ver volante). Cada empresario recibió 10 mil pesos.

Además, se contrató un tren especial para llevar "invitados" desde localidades cercanas. La AGECH denunció que 1.400 profesores de la provincia fueron conminados a asistir, por lo que presentarán un recurso ante los Tribunales. La prensa subvencionada sostuvo -sin sonrojarse- que a la plaza de San Bernardo asistieron 20 mil personas. La verdad es que hubo menos, ya que la gente del PEM y POJH -citados a las 8 horas- lo-



gró escabullirse. En la ocasión, el carnicero Luzoro -un soplón del 73, según acusan los familiares de detenidos-desaparecidos- proclamó en su discurso la candidatura de Pinochet, al implorarlo que "encabece la titánica marcha que nos deparan los próximos años".

¡INHUMANOS!

Julieta Campusano, la ex-senadora del PC que por el sólo delito de querer vivir en su patria, fue relegada por el gobierno a la inhóspita localidad de Camiña, está viviendo en forma inhumana para una mujer -aunque fuerte y valerosa- con 70 años, cumplidos precisamente en relegación. Duermes en los altos de un local que sólo tiene el nombre de restaurant. En las noches se cuele el frío por las innumerables rendijas. Para poder lavarse, tiene que tapar con las frazadas con que se cubre en las noches, y evitar así las miradas de los clientes del local, que por cierto, sólo pueden emborracharse como única "distracción". Para ir al baño, debe necesariamente bajar y ocupar el único retrete del restaurant, donde no acuden las mujeres del lugar. Sólo la dejan caminar entre su lugar de permanencia y una placita. Las personas que han acudido desde Santiago a visitarla son chequeadas en todos los controles de la carretera, como sucedió con una delegación integrada por mujeres de organizaciones sociales y políticas.

CAUCE 111

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director Responsable
Francisco Javier Herreros M.

Gerente y Representante Legal
Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector
Victor Vaccaro

Jefe de Informaciones
Ariel Poblete

Redactores
Eugenio González,
Javiera Jiménez,
Marcia Pineda

Internacional
Eduardo Ortiz

Economía
Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR

Ciencia
Jorge Martínez
Medio Ambiente
Rafael Asenjo

Sociedad
Alvaro Briones
Editor Cultural
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales
Alfonso Calderón,
Francisco Cruz,
Patricio Ríos, Victor Briceño.

Diagramación
Mario Casassus

Producción
Arauco Ltda.

Fotografía
Togo Blaise

Dibujos
El Gato y El Giotto

Documentación
Ruth Guzmán

Servicios Informativos
Internacionales

ALASEI,
Inter Press Service

Oficinas
Monjitas 454, ofic. 607
Fono 392159
Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.
Suscripciones y Publicidad
Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

En este país que por momentos parece de locos, donde hay un candidato en campaña pese a sus afirmaciones en contrario, donde el ejemplo de paro exitoso de los últimos tiempos fue protagonizado por empresarios más bien proclives al régimen, donde se niega la dependencia del Poder Judicial respecto al Gobierno mientras la Justicia Militar encarcela periodistas y donde el drama de la leona del zoológico desplazó a la Miss Universo de las primeras planas, están apareciendo, sin embargo, indicios de vitalidad social. Los cuales podrían revertir aquella paralizante sensación de "bajón" anímico.

En primer término, cabe consignar la combativa marcha del hambre que, bajo convocatoria del Comando Unitario de Pobladores, copó las calles céntricas de la capital el jueves por la tarde. Es cierto que la validez de la movilización social, especialmente en su acepción de agitación callejera, está en la discusión actual. No lo es menos el hecho que desde la propia oposición surgen críticas al inevitable grado de confrontación que generan tales manifestaciones, contra las cuales se descarga, por las fuerzas de "orden", altísimas cotas de represión. Pero, en rigor, nadie podría desconocer que todos, absolutamente todos, los espacios de que dispone hoy la oposición, incluyendo naturalmente las páginas de esta revista, han sido conquistados con movilización, concepto que entendemos como la capacidad de un pueblo para ponerse de pie y luchar por sus derechos, más allá de los inevitables altibajos, y por encima de las insoslayables y legítimas diferencias.

Colocados ante la gravedad que encierra la ofensiva del gobierno en contra de la libertad de expresión, los periodistas reaccionaron con el único recurso que, en tales circunstancias extremas, se visualiza eficaz: la movilización. Sus marchas y manifestaciones atrajeron simpatía cálida y espontánea en las calles. La actitud resuelta de los periodistas convocó en la sede gremial, a la asamblea más representativa, en materia de organizaciones políticas y sociales concurrentes, de que se tenga memoria en estos lánguidos meses. Por momentos dio la impresión de que el solo tema de la libertad de expresión amenazada puede convertirse en un pivote o eje movilizador.

Una, entre tantas, de las conclusiones de la asamblea apunta a denunciar la aberración implícita en las amplísimas facultades que se le ha otorgado a la Justicia Militar para castigar a los periodistas. Si hasta se da el absurdo de que "ofender" a las Fuerzas Armadas o a cualquiera de sus miembros, por intermedio de la prensa, tiene una penalidad más alta que agredir de hecho o golpear a algún uniformado. Afuera no lo creerían. Aquí, ya ni siquiera suena raro, pues es bien conocida esa Justicia Militar, cuyas atribuciones se han distribuido como metástasis por el mecanismo jurídico nacional. Esa Justicia Militar tan ágil para perseguir "terroristas" y encarcelar a periodistas, pero que no ha logrado acreditar siquiera un caso exitoso respecto al ámbito original de competencia, es decir, castigar delitos cometidos por militares, cuando esos delitos han afectado a opositores. Hay veces en que la mascarada procesal nada tiene que ver con el concepto de aplicación de justicia.

En el ámbito político, y con no pocos sobresaltos y debates, parece estar ganando terreno la tesis del copamiento masivo del registro electoral. A ello llamó un comité de personalidades de izquierda, cuya lista de adhesiones publicamos en estas páginas. En ello concentraremos esfuerzos preferentes de difusión. En ello parece converger, además, lo que podría llamarse la base de un consenso. Sólo sobre ello parece factible hoy rearticular al heterogéneo universo opositor, tras el objetivo común, el cual no es otro que la recuperación de la democracia.

EL DIRECTOR

EE.UU. EXIGE EXPLICACION A PINOCHET

El gobierno se las ha arreglado, hasta ahora, para mantener en discreta reserva una de las principales causas del congelamiento de sus ya deterioradas relaciones con Estados Unidos, centrando las razones de esa crisis en la acusación que los norteamericanos hacen contra altos oficiales del ejército como participantes en asesinatos y actos de terrorismo internacional cometidos en Washington por agentes de la DINA.

Es cierto que con ese motivo bastaría. Pero hay más, y por algo se trata de ocultar. La primera pista la proporcionó el diario "The Washington Post" del 27 de mayo: "En medio de creciente inquietud en Chile, recientemente Pinochet acusó que la CIA (la gubernamental Central de Inteligencia) y agentes de la URSS estaban detrás de un complot para matarlo".

Funcionarios norteamericanos reconocieron al influente periódico que "el Departamento de Estado envió una severa protesta formal y pidió una excusa" que la Cancillería de Pinochet se comprometió a dar oportunamente, siempre que el tema se mantuviera en secreto.

El Capitán General mezcló a la CIA en el atentado de que fue víctima en septiembre de 1986, en el curso de una entrevista que publicó el diario francés "Le Monde", a principios de mayo pasado, cuando el periodista, basándose en una versión dada antes por el columnista conservador Ben Watenberg, le preguntó: ¿Piensa Ud. que la CIA pudo estar mezclada en el atentado de septiembre?

La parte de la respuesta de Pinochet que interesa fue la siguiente: "En febrero del año pasado tuve otra advertencia: 'atención, la CIA está informándose'... Entonces tuvo lugar el atentado de septiembre y me dije: Mira tú la CIA". Le hice preguntas a mi amigo Vernon Walters (Ex subdirector de la CIA). Le dije: "Se me dice que la CIA está metida en esto". Me contestó: No, Presidente, des-

por Víctor Vaccaro

**Se estudia retiro del
embajador.
Pendiente la formación
del Frente de Izquierda y
el COPPEL.**



Muy luego Barnes podría cantar la canción del Adlós.

carte esa idea, no es posible". Otra persona muy al corriente de todo me dijo: "A veces las dos potencias actúan en conjunto".

Los párrafos anteriores demuestran que la Casa Blanca no pecaba de susceptibilidad exagerada al pedir explicaciones sobre imputaciones tan gruesas contra una agencia estatal norteamericana. Sin embargo, el general Pinochet no se desdijo cuando se le planteó el tema durante

una conferencia colectiva de prensa ocurrida el 27 de mayo en la Moneda. A la pregunta ¿en qué hechos o antecedentes se basó para afirmar que la CIA tuvo participación en el atentado contra su persona?, se limitó a contestar: "Lo que dije en esa oportunidad es todo".

Reflejando la irritación del gobierno de Estados Unidos, el "Washington Post" aseguró que voceros de aquél "consideraron como una evasiva la respuesta chilena y que el Ministro de Relaciones Exteriores se había aprovechado de los esfuerzos norteamericanos para mantener el asunto en reserva, al negar públicamente que los EE.UU. habían protestado".

Lo inexplicable es que la embajada norteamericana siga guardando silencio, pese a que el régimen de Pinochet no satisface sus emplazamientos, que habrían sido reiterados, esta vez en un tono más enérgico en el curso de la semana pasada.

La representación diplomática de USA en Chile no negó ni confirmó la existencia de una nueva nota de protesta que habría entregado personalmente el embajador Harry Barnes al Canciller Del Valle en la noche del lunes 1 de junio. En la versión posterior que dió el Ministro, no hizo referencia al tema y centró la atención en la petición de expulsión de los generales Contreras y Espinoza para ser juzgados en EE.UU. por el crimen de Letelier.

A Stan Shepard, Encargado de Prensa de la Embajada de Estados Unidos en Chile, le preguntamos el viernes sobre la segunda nota de protesta de su gobierno ante la falta de respuesta de Pinochet por su acusación a la CIA y la gravedad que esto tenía para la Casa Blanca. "No tengo ninguna información que dar sobre ese asunto", replicó. Le comentamos si lo dicho se podía considerar un desmentido o una confirmación. El diplomático dijo: "Desgraciadamente no puedo ser más amplio ni positivo en mi respuesta".

A la luz de estos antecedentes, adquiere mayor sentido la postergación sin

fecha de la inauguración de la ampliación del aeropuerto Mataverí que en Isla de Pascua construyó USA como pista alternativa a sus trasbordadores espaciales. También la sibilina campaña de descrédito que desde equipos gubernativos se mantiene contra Barnes.

Lo concreto es que la ampliación de la pista debió inaugurarse a más tardar esta semana y todo está paralizado pese a que los trabajos concluyeron el 12 de febrero. Y lo más probable es que siga así hasta después de la negativa del gobierno a expulsar a los jefes de su primer servicio secreto.

En fuentes próximas a la Casa Blanca se admitió que ante esa negativa, sumada al irritante episodio de la CIA y la falta de excusas de Pinochet, una respuesta posible podría ser el retiro temporal del embajador Barnes. Este, muy discretamente, sostuvo el jueves que había que ver "qué argumentos da el gobierno de Chile y entonces decidir qué podemos hacer, porque para nosotros es un caso muy serio, muy importante y tenemos la obligación de nuestro propio sistema jurídico de seguirlo".

Tal vez curándose en salud, publicaciones próximas al régimen sostuvieron que en Washington se cree "que si no se demuestra tal voluntad (la de cooperar con la justicia norteamericana) se podría llegar a retirar al embajador Barnes, medida que tendría un doble efecto: expresar una muy clara señal de descontento y, por otra parte, retirar a un embajador con problemas, sin tener que reconocerlo".

Mientras este conflicto se desarrolla a espaldas de los chilenos, el General Pinochet siguió avanzando en la involucración de las Fuerzas Armadas en su "precampana electoral" y el colegio de profesores denunciaba las presiones ejercidas sobre los maestros y alumnos de 90 colegios de la región para asistir obligatoriamente al acto "cívico-militar" con que se celebró, en San Bernardo, el centenario de la Escuela de Infantería.

En la oposición se comienza a despejar el panorama. Para esta semana, como en las carteleras de los rotativos, se anuncia una vez más la constitución oficial del llamado Frente de Izquierda, que sigue encontrando dificultades para nacer. Se topa en la redacción de un documento constitutivo en el que persisten serias diferencias entre el PC, el MIR, el PS-Almeyda, y la IC, por un lado, y el MAPU, el PS-Histórico y los radicales disidentes, por el otro.

El viernes estaba de nuevo previsto anunciar oficialmente la formación del frente, pero los dirigentes de los partidos

comprometidos en la iniciativa decidieron darse otras 48 horas de plazo para superar los desacuerdos y volver a reunirse el lunes para dar los toques finales al manifiesto.

El borrador, de unas diez páginas, ha recibido numerosos cortes y agregados. Los párrafos más conflictivos son los relacionados con la adhesión o no a la campaña de elecciones libres y particularmente la inscripción en los registros electorales, que se ha convertido en la piedra de toque de las diferencias. A tal punto que, luego de muchas horas de debate, los redactores ni siquiera estuvieron de acuerdo en este párrafo: "Con respecto a la ley de registros electorales, todos coincidimos que se trata de una ley que permite el fraude. Es nuestro deber señalar que la sola inscripción en los registros electorales no basta para alcanzar la democracia". Concluyeron que había que suprimirlo y volver a empezar.

En el fondo, aún prevalece la postura del PC y del MIR que se oponen a las inscripciones sobre compromisos que, individual o colectivamente, habían suscrito los otros partidos para orientar la movilización hacia el desarrollo de una campaña por elecciones libres.

Esta y otras diferencias por ahora insalvables en la izquierda señaló el PS-Núñez para desmarcarse del Frente y poner el acento en la unidad socialista y del más amplio espectro posible de la oposición para darle una salida pacífica y civilizada a la crisis.

Teniendo en vista ambos objetivos, Ricardo Lagos viajó a Chile Chico con una carta del Comité Central firmada por Núñez y dirigida a Clodomiro Almeyda. En ella se afirma que "la primera prioridad es buscar un acuerdo amplio de la oposición" siendo el punto de encuentro la campaña por las elecciones libres "y la movilización del pueblo para recuperar su derecho a ser ciudadanos inscribiéndose en los registros electorales".

De su largo encuentro con Almeyda, Lagos nos destacó dos coincidencias importantes: la aceptación de la campaña por elecciones libres, así como a la invitación que el PS-Núñez le formulara para participar con su partido en un Foro Socialista que, con las contribuciones de personalidades como los ex-secretarios generales Raúl Ampuero y Aniceto Rodríguez -cuyo retorno se espera para dentro de poco-, abra paso "a la convocatoria del Congreso Salvador Allende para la



Un empuje a las elecciones libres y la realización de un foro socialista.

Unidad del Socialismo Chileno".

Las diferencias, según Ricardo Lagos, se marcaron a la hora de debatir el Frente de Izquierda. Antes de acordar niveles orgánicos altos, debe haber un grado mayor de acuerdos políticos y éstos no existen ni siquiera para inscribirse en los registros electorales y derrotar los planes de Pinochet, sostuvo el visitante. Argumentó Lagos que el Frente que se propone ni siquiera emula a la UP, porque en ésta existió un amplio acuerdo político con niveles orgánicos muy bajos.

Almeyda ratificó su punto de vista en una carta que hizo llegar, a través de Núñez, al Pleno Nacional que ese PS

unidad del socialismo para abrir paso a entendimientos de la izquierda, el centro y la derecha democrática que permitan una verdadera transición.

En ese marco, los temas principales abordados por el informe de Ricardo Núñez, y respaldados por amplia mayoría, fueron los siguientes:

1. Opción unánime por el impulso decidido de la campaña por las elecciones libres y el registro de todos los ciudadanos. 2. Respaldo decidido al Comité Operativo de Partidos Políticos por Elecciones Libres (COPPEL) abierto a todos los firmantes de las Bases de Sustentación del Régimen Democrático. 3. Uni-

rechazo categórico a todas las formas de lucha armada "pues favorecen al régimen" y el impulso al llamado que un centenar de personalidades de la izquierda hicieron el fin de semana asegurando que "Chile tiene un camino".

La inserción, aparecida en varios diarios y revistas, acoge recientes pronunciamientos de Hortensia Bussi viuda de Allende, pidiendo a todos los chilenos que se inscriban en los registros y "luchen incansablemente por las elecciones libres".

Entre los firmantes del llamamiento figuran Isabel Allende Bussi, numerosos artistas e intelectuales destacados, ex-ministros y altos funcionarios y notorios dirigentes o militantes de partidos que se han opuesto hasta hoy, a esa campaña; entre ellos, varios comunistas. Los adherentes a esta iniciativa prevén la constitución de una instancia simple para dar acogida sin exclusiones a toda "la izquierda que está por las elecciones libres".

Aires favorables también soplan para el COPPEL después que la Alianza Democrática acordó abrirse a entendimientos con otras fuerzas y, aparentemente, se superaron iniciales obstáculos surgidos en la DC para reconocer el derecho a participar de partidos que intervienen en la formación del Frente de Izquierda, como el Mapu y el PS-Histórico.

Para mediados de la presente semana se esperaba un paso concreto hacia la integración de este conglomerado de fuerzas en torno a tareas muy específicas. El llamado a integrarse a estas tareas de coordinación correrá a cargo del Presidente de la DC, Gabriel Valdés, quien la extenderá a todos los firmantes de las Bases de Sustentación.

Este ánimo propicio quedó también en evidencia en el importante foro patrocinado por el Centro de Estudios Valentín Letelier (CEVAL) para debatir "La campaña por las elecciones libres y su inserción en el proceso de recuperación democrática".

Los panelistas, desde Germán Riesco, vicepresidente del PN, por la derecha, hasta Ricardo Núñez, por la izquierda, pasando por el Presidente del PR, Enrique Silva Cimma y el Consejero Nacional del PDC, Ignacio Balbontín, concordaron en que esa campaña y la inscripción de ocho millones de chilenos, así como el acuerdo de un programa mínimo que contemple pactos constitucionales por la justicia social y los derechos humanos aseguran la derrota de Pinochet y de cualquier proyecto de "proyección" de su régimen. ■



La CIA les puede helar la sonrisa.

realizó hasta el domingo siete en Santiago. En ella insiste en "converger en el seno de la izquierda para que nuestra común pertenencia a ella contribuya a acelerar la unidad del socialismo".

Los 130 delegados al Pleno Nacional del PS-Núñez, entre los que figuraban 43 secretarios regionales y representantes de las mujeres, jóvenes, sindicalistas, profesionales, pobladores y campesinos de todo el país, volvieron a pronunciarse por la tesis contraria: Lo principal es la

unidad del socialismo, en el marco del Foro propuesto a todas las vertientes del socialismo chileno. Se insistió en que la unidad socialista es independiente de la unidad de la izquierda porque, entre otras cosas, en la izquierda no hay acuerdos.

En relación específicamente con el Frente de Izquierda, el PS-Núñez sigue dispuesto a debatir el tema en profundidad, sin eludir los temas centrales como la necesidad de inscribirse en los registros, la movilización social pacífica, el

CONFUSIONES E INSCRIPCIONES

por Alvaro Briones



En un famoso ensayo sobre el tango, Ernesto Sábato señala que quizá resulte doloroso que la historia sea siempre novedosa y, por lo tanto, invariablemente confusa e inclinada a la mezcolanza. Acerca de eso los chilenos tenemos mucha experiencia y, por lo mismo, seguramente muchos dolores; probablemente en pocos lugares del mundo la historia, y específicamente la historia actual, la que estamos construyendo hoy mismo, se muestre más confusa, extravagante y enredada que en nuestro país.

Un embrollo, en todo caso, que para algunos es defecto y para otros, virtud. Virtud para el gobierno, que enmaraña las cosas para sacar provecho de ellas; propósito, hay que reconocerlo, en el que hasta ahora ha tenido singular éxito, al grado de estar -después de años de aparente confusión- a punto de culminar una operación fríamente calculada e iniciada en 1981. Debemos pensar, en cambio, que los aportes de la oposición a la mezcolanza histórica han sido involuntarios y, por consiguiente, reveladores de cierta incapacidad hasta ahora. Esa es una prudente explicación, por ejemplo, para el entusiasmo con que la oposición se dedicó durante los últimos años a llenar el escenario de personajes -el sistema infa-

lible para crear confusión en el teatro-, inventando uno tras otro sucesivos o paralelos "referentes" cuya función y objetivos en algunos casos no llegaron siquiera a discernirse.

En medio del enredo, como en el caos de Babel, se confundieron también las lenguas. Sobre todo en la oposición de izquierda en la que por momentos resultó difícil distinguir entre la corriente que ha actualizado el pensamiento socialista y aquella que se mantiene atrincherada en la ortodoxia y el tradicionalismo. Afortunadamente, en este último aspecto al menos, la maraña comienza a desenredarse y se perfila con nitidez un parteaguas entre las dos corrientes de la izquierda. Paradójicamente este parteaguas lo impuso el sector que, justamente por su carácter tradicional, afirmaba la existencia de "una sola izquierda": lo impuso al forzar la integración de un "frente" que, palabras más o palabras menos, se identifica con la tradición más conservadora de la izquierda chilena.

Mientras las cosas se mantuvieron en el plano de las abstracciones (los "principios", la "doctrina") resultaba difícil establecer las diferencias entre esa posición y la que levanta una izquierda que, sin renunciar a la herencia política y social del movimiento popular chileno

sino, por el contrario, sólidamente enraizado en ella, es capaz de abandonar ortodoxias y enfrentar los problemas de hoy con criterios de hoy. Los desafíos impuestos por el régimen, sin embargo, han obligado a definiciones sobre cuestiones concretas y allí -no podía ser de otro modo- se ha visto con claridad qué puntos calza cada quien. En ese terreno, sin duda, lo más concreto han sido las posiciones diversas respecto de la inscripción en los registros electorales. Unos, con diversos pretextos, oponiéndose a ella y haciendo campaña en poblaciones y barrios populares para desestimularla; otros, promoviendo y afirmando que si de veras se cree en el escrutinio popular como instrumento de la democracia, hay que estar inscrito en los registros electorales para votar y para cautelar la limpieza de las elecciones en cualquier votación que tengamos en el futuro.

Ahora está claro que hay dos izquierdas y eso, me parece, contribuye a superar el embrollo. Porque cuando las posiciones no se confunden, el diálogo necesariamente es más claro y las posibilidades de acuerdo (en el marco de las limitaciones que imponen las diferencias) aumentan. Y eso es válido no sólo para la izquierda, sino para todas las fuerzas políticas del país. ●

RETORNANDO DE GIRA INTERNACIONAL



TEATRO LA COMEDIA
Merced 349
Reservas al fono 391523
Sala calefaccionada

Funciones
de miercoles a viernes
19:30 Hrs.

sábado
19:30 y 22:00 Hrs.
a partir del 12 de junio

Un espacio de libertad PRESENTA
RESIDENCIA
en las NUBES

Creación colectiva de ICTUS

Elenco: Delfina Guzmán Nissim Sharim
Gloria Canales Carlos Genovese
Maite Fernández José Secall
Mariel Bravo Hernán Vallejo

PATRICIO AYLWIN:

"ES ESENCIAL UN ACUERDO

por Víctor Vaccaro



"Cuando sea evidente la factibilidad de su derrota, las FF.AA. van a negociar".

Desde 1976, cuando dejó la presidencia de la Democracia Cristiana, a la que dirigió en otras cinco oportunidades, el ex senador Patricio Aylwin estuvo distanciado de la política contingente y dedicado a sus actividades de abogado. Ahora, en un momento tan crítico como aquel que condujo a la destrucción de la democracia, el experimentado dirigente de 69 años de edad abandona sus cuarteles de invierno para disputar por ahora a otros dos candidatos -Ricardo Hormazábal y Arturo Frei- la jefatura del principal partido de la oposición. En su extenso currículum está el haber conducido la negociación del Estatuto de Garantías a cuya firma la DC condicionó el apoyo al triunfante Salvador Allende para ser ratificado por el Congreso como Presidente de Chile, y ser el negociador del frustrado diálogo con el gobierno de la UP en agosto de 1973, en vísperas del golpe de septiembre de ese año.

¿Cómo se aplica que aceptando pertenecer a una generación fracasada, usted aspire a ocupar nuevamente un

rol protagónico en la política chilena?

-Esa frase ha sido explotada fuera de contexto. Lo que yo sostengo es que nuestra generación, los que pasamos los 60, partimos luchando por transformar las estructuras económico-sociales de este país a partir de una realidad que considerábamos injusta, pero que al mismo tiempo nos daba una base: había en Chile una democracia política de la que nos sentíamos orgullosos. Los gobiernos de los radicales, de Ibáñez, de Frei, significaron avances efectivos en esa dirección. Esto, con la participación de gentes de distintas opciones políticas.

¿Y el gobierno de Allende fue el desastre, negó todo eso?

-Creo que, como comiendo se despierta el apetito, a medida que va avanzando, la revolución de las expectativas condujo a querer saltarse etapas, y el gobierno de la Unidad Popular extremó la medida al tratar de imponer un modelo que no era compartido por la mayoría de los chilenos. Eso provocó el quiebre y estamos en que en materia de justicia social es peor que cuando partimos y en materia de

"No me considero fracasado, porque tengo plena fe en los mismos valores democráticos".

libertades y de democracia, perdimos lo que entonces teníamos. En ese sentido, nuestra lucha ha sido como la de Simón Bolívar; hemos arado en el mar.

¿A eso se refería cuando hablaba del fracaso de su generación?

-A eso. Y no obstante que he fracasado, no me considero un fracasado, porque mantengo plena fe en los mismos valores que creía, compruebo que esos valores democráticos, de respeto a la dignidad de las personas, de la libertad, de la justicia, de la solidaridad son compartidos por la inmensa mayoría y hace que los chilenos nos sintamos descontentos con este régimen que niega esos valores. Nosotros hemos sembrado, aunque no cosechamos nuestra siembra. Nuestro deber es seguir cultivando esos valores, para que se conviertan en frutos.

Siendo demócratas, ¿cómo entender que el PDC haya optado por la dictadura real ante la presumible amenaza "totalitaria" de la UP?

-Yo no creo que era fatal lo que ocurrió. Admito que todos tuvimos responsabilidad. La fundamental fue no darnos cuenta, de lado y lado, de la gravedad enorme que significaba el quiebre institucional. Creo que si alguien hizo un esfuerzo grande por evitarlo, fue la DC. Sin pretender eludir nuestra cuota de responsabilidad, creo que todo ocurrió, en gran medida, porque de ambos extremos se empujaba la cosa y porque el país fue ganado por una especie de sicosis de temor recíproco, sospechas de riesgos inminentes por ambos lados.

ACERCA DEL GOLPE

-No me ha dicho por qué la DC optó por esa salida.

-La DC siempre optó, hasta el último, por la defensa de la democracia; en ningún momento el PDC optó por el golpe. Si hubo algún militante individual-

BASICO ENTRE EL PS Y LA DC"

"Si todos nos inscribimos, Pinochet está irremisiblemente derrotado".

lista comprometido, esa es otra historia.

¿Usted se enteró antes del golpe que Allende había resuelto anunciar el 10 de septiembre que convocaría a un plebiscito que acogía vuestras principales exigencias?

-Me enteré de ella el domingo 9 y el lunes estuvimos esperando el anuncio con expectación. Ese pronunciamiento constituía para nosotros un desahogo.

¿Sabía que ello no ocurrió porque los confabulados crearon una serie de situaciones graves que impidieron a Allende hablarle al país, aunque todo estaba dispuesto?

-Yo no sabía eso. A mí me habían dicho que Allende le había encargado a sus colaboradores redactar el discurso y que éstos no habían alcanzado a terminarlo.

¿Cree que se habría paralizado el golpe si los chilenos se enteran que Allende había aceptado vuestras condiciones?

Si Allende hubiera hecho ese planteamiento oportunamente -no sé si el lunes lo era ya- no veo cómo habrían podido justificar el pronunciamiento, porque las razones esgrimidas en el Bando N° 5 habrían desaparecido.

Usted ha acusado a Carlos Altamirano y al PS de impedir el diálogo de Allende con la DC. Recientemente Altamirano me relató en París que eso nunca fue efectivo. Que él no se opuso, sino que estimaba que no tenía sentido porque la decisión de la DC era obligar a Allende a una claudicación o favorecer una salida no democrática.

-Desde luego, si Altamirano tiene esa visión de la posición de la DC es un prejuicio, pues no tenía ninguna base para pensar que nosotros estábamos comprometidos en la idea de derribar al gobierno y, en cambio, reiteradamente chocamos con los Nacionales porque éstos nos atribuían cierta blandura con el régimen y nosotros rechazábamos la estrategia de terminar con el gobierno. Lo que yo he afir-

mado lo fundo en lo escrito por Altamirano en su libro "Dialéctica de una derrota" en el que sostiene que cuando se produjeron gestiones dentro de la UP para negociaciones con la DC, ellos no creían en la factibilidad de esto y, por lo mismo, no tomaban parte. Todo esto es historia antigua.

ELECCIONES EN LA DC

-Pasando a la nueva, usted que era presidente de la DC cuando se acabó la democracia en Chile, aspira al mismo cargo para contribuir a devolvérsela, ¿qué sentido tiene esto para Ud.?

-Si actuó en política es porque tengo ciertos principios. Creo en la libertad, la justicia, la democracia y en que hay que jugarse por ellas cuando las circunstancias aprietan, y quienes lo rodean estiman que uno puede ser útil. En aquellos años mis camaradas pensaron que yo era la persona adecuada en ese momento difícil. Ahora, frente al requerimiento de muchos

camaradas que van más allá de grupos o sectores internos, para que asuma esa responsabilidad, me ha parecido en conciencia que no podía negarme.

El 4 de julio ustedes tienen las elecciones de los grandes electores que, como delegados a la Junta Nacional, deben fijar la línea del PDC y designar su nueva dirección nacional. ¿Cuántos votos de los aproximadamente 260 aspira a obtener?

-Yo creo que los planteamientos que yo interpreto representan el sentimiento enormemente mayoritario de los democristianos.

¿Quiere decir que estoy hablando con el futuro presidente del PDC?

-Yo así lo creo, pero son mis camaradas los que van a decir la última palabra.

¿No le parece mucho el tiempo que se han tomado para resolver las cuestiones internas, mientras el país espera una propuesta opositora?

-Nuestro problema interno no tiene que ver con diferencias sustanciales. En la línea gruesa los democristianos estamos de acuerdo. En diciembre pasado, en una Junta Nacional, acordamos por unanimidad ciertos lineamientos básicos: respaldo a la campaña por elecciones libres, promover una alternativa de gobierno sobre la base de un programa y de un procedimiento para generar un candidato, y la búsqueda de acuerdos de las fuerzas democráticas para sustentarlos. Estos lineamientos están vigentes y no se han paralizado. La directiva de nuestro partido cuenta con el respaldo de todos los democristianos para seguir adelante en la implementación de esos acuerdos.

ELECCIONES LIBRES

¿Cuál es su postura respecto a la materialización próxima del Comité Operativo de los Partidos por las Elecciones Libres (COPPEL)?

-Decididamente, pensamos que la campaña por Elecciones Libres abre un camino claro y eficaz para impedir la perpetuación del general Pinochet en el poder. Estamos porque esta campaña comprometa la acción de todos los demócratas chilenos, más allá de diferencias partidarias y mientras más gente se incorpore a esa lucha mayores serán las posibili-



"Represento el sentir mayoritario de los democristianos".

dades de tener éxito en esta tarea. Quienes se nieguen a inscribirse en los registros electorales están consiente o inconscientemente haciéndole un gran servicio a Pinochet. Creo que el gobierno cuenta con la apatía de los chilenos para que el universo electoral represente a un pequeño espectro. Si a fines del año próximo, al ritmo que se va, se llega a 5 millones de electores, Pinochet podrá provocar un plebiscito antes, cerrando las inscripciones en mayo, con un universo de 3 o 4 millones, entre los cuales están todos sus partidarios empezando por los uniformados y sus familiares, que han debido hacerlo por instrucciones precisas. Si los demás chilenos no estamos inscritos, habremos contribuido a que el gobierno cumpla su propósito. En cambio, si la inmensa mayoría de los 8 y medio millones se inscriben, Pinochet no tiene posibilidad alguna de perpetuarse en el poder. Está irremisiblemente derrotado.

¿Es posible, como se ha denunciado, que Pinochet acorte más los plazos convocando antes otro plebiscito sobre una salida al mar para Bolivia?

-Constitucionalmente el tema de Bolivia no puede ser objeto de plebiscito. Rompería su propia constitución si hiciera eso, pues está reservado sólo para reformas constitucionales.

-Pero Merino sostuvo que lo de la salida al mar debía ser aprobado en un plebiscito, si hay modificación del territorio nacional...

-Quiere decir que el ilustre legislador no ha estudiado cuidadosamente las normas relativas al plebiscito. Ninguna magistratura puede hacer otra cosa que lo que expresamente está facultado por la constitución o la ley. Y ésta no le ha dado ni a la Junta, ni al Presidente, atribuciones para convocar a consultas sobre materias que no sean reformas constitucionales. Sería violar la Constitución, a menos que se plantee como una reforma constitucional, y en ese caso, sería bueno que aprovechara para consultar sobre la reforma a la constitución que pide la mayoría del país: que haya elecciones libres y democráticas de Presidente y todo el Congreso Nacional, en lugar de plebiscito.

LA CAMPAÑA DEL GENERAL

¿Cuál es el camino más eficaz para convencer a la Junta y a las FF.AA. que hay que negociar, por el bien de este país?

-Creo que el mejor instrumento del que los demócratas disponemos es convertirse en ciudadanos y estar dispuestos a ejercer ese derecho. Ellos no pueden igno-

rar que el día en que la mayoría de los chilenos estemos inscritos en los registros electorales, no tienen la menor posibilidad de ganar y que, inevitablemente, la tentativa en que se encuentra empeñado Pinochet será derrotada abrumadoramente el día que haya 6 millones de chilenos inscritos. Ante la inminencia de esa derrota, creo que habrá mejor disposición a negociar que cuando ellos se sienten triunfadores.

-Pero ahora los jefes de la campaña visten uniforme...

-Exactamente, y esa es una grave responsabilidad personal del general Pinochet, quien es el comandante en jefe y a



"Hemos arado en el mar".

él responden las instituciones armadas y los oficiales que lo proclaman. Con ello se las está comprometiendo seriamente. Máxime cuando las cosas que hace este gobierno no se harían sin el respaldo de las Fuerzas Armadas. Y hay aspectos, especialmente los vinculados con los derechos humanos, en que esa responsabilidad es más clara que otras.

¿Qué piensa de la responsabilidad que pesa sobre altos oficiales en asesinatos y actos de terrorismo internacional?

-Es una cosa dolorosa que afecta de una manera grave al prestigio de nuestras instituciones armadas y al respeto general con que ellas contaron de parte de la población del país. Ello se puede recuperar sobre dos bases: una, conociendo la verdad sobre lo ocurrido y se mantiene en pe-

numbra, y dos, la actuación limpia de las FF.AA. garantizando que el acto electoral o plebiscitario que se realice sea el trasunto verdaderamente libre de la voluntad del pueblo chileno, como ocurría hasta el 11 de septiembre del 73 en Chile.

¿Qué opina de las declaraciones del ex-diputado comunista Luis Guastavino culpando a la DC por las opciones políticas que han hecho?

-Eso me parece absolutamente injusto. Cada persona responde de sus actos y no puede echar la culpa a otros por lo que hace. No ha sido históricamente cierto que el PDC haya pretendido aislar al PC. Hemos rechazado, y lo seguimos haciendo, alianzas políticas con el PC porque nuestros planteamientos y principios son incompatibles; porque ellos, aunque hablan de democracia, patrocinan las "democracias populares" que, a nuestro juicio, son dictaduras. Pero además, porque la estrategia de la insurrección popular, que patrocina el PC, favorece objetivamente a Pinochet.

TODO INSCRITOS

¿Es válido el argumento de los que promueven el llamado Frente de Izquierda de que éste facilita un entendimiento con el centro?

-No estoy en condiciones de pronunciar sobre ese Frente. No tengo un juicio claro por ahora. Miro con interés la iniciativa, y nuestra reacción frente a ella dependerá de hacia dónde se orienta en definitiva. Todo lo que sume fuerzas a estrategias inequívocamente democráticas, no insurreccionales ni violentistas, creo que será positivo.

Usted que siempre se ha pronunciado contra las exclusiones a priori ¿qué opina de la oposición de la DC a atribuida a prestiones del ala derecha a que se incorporen al Comité de Partidos por las Elecciones Libres (COPEL) el MAPU y el PS Histórico, por participar en el Frente?

-Lo que me está diciendo, primera vez que lo escucho. En consecuencia, no tengo un juicio al respecto. Soy partidario que todos los chilenos, sin distinción, nos inscribamos en los registros electorales y para eso todos nos movilizemos para lograrlo. Yo no excluiría a nadie de este esfuerzo conjunto para recuperar la soberanía del pueblo de Chile. Quien se oponga a eso, o pretenda excluir a algunos, está atentando contra ese derecho fundamental y favoreciendo la perpetuación del régimen.

¿Qué grado de recuperación de la justicia social y económica está dis-

puesto el PDC a asumir en un programa de retorno a la democracia?

-Todo lo que sea justo, para reparar las injusticias atroces. Cuando se habla de la necesidad de acuerdo sobre pactos por la justicia social, constitucional, y sobre derechos humanos, concuerdo plenamente con dichas iniciativas.

-Usted mencionó los tres elementos de una propuesta del Partido Socialista de Núñez, ¿eso implica que a la hora de buscar base política y social para una estabilidad y profundización de la democracia, usted privilegia la relación con el PS-Núñez?

-Yo creo esencial para la consolidación de la democracia en Chile, la existencia de un Partido Socialista democrático fuerte. Y un acuerdo básico sobre las tareas fundamentales a cumplir en la primera etapa entre ese socialismo y la DC. No es mi ánimo excluir a otros sectores. Pienso que el ideal es que ese acuerdo se extienda también a sectores del centro democrático y de la derecha democrática, vale decir, que cubra un ámbito lo más amplio posible de fuerzas democráticas para darle la mayor base de sustentación a un gobierno que tenga como tarea restablecer una convivencia justa y libre en la sociedad chilena. ■

EL KIOSCO

por el Giotto

Se llegó a un acuerdo para el retiro de circulación.

Lo va a estudiar una comisión.

Si, rápido, porque la situación está cada día más negra.

Y altamente contaminante.

Va no será Carabineros el que determine el retiro.

Y por ahora seguirá vigente la revisión técnica.

La de los buses, para retirar a los que contaminan.

¿En ese? No...

¡Cuánto lo siento!

¡Si supiera cuánto!

Estaba bueno, ya.

Bueno, quién sea, con tal que actúe rápido.

Ploma, diría yo.

Es que nos han comido los pulmones en todos estos años.

Bueno, es que no es de su arma.

¿Cuál revisión técnica?

¡Ahí yo pienso en el otro retiro...



BURLITZER
TEATRO
BAR
CAFÉ
ESPECTACULOS

"OH MORIR CON HONOR
O VIVIR POLLO"

CAFÉ-CONCERT con:

**COCA
MALUCHA
GONZALO
Y CRISTIAN**

VIERNES SABADO 21.30
22.00 HRS. y 23.45 HRS. \$ 1.000

Todos
los días
NUEVE
EURO
\$300

JAZZ

DE TRASNOCHE
VIERNES 24.00 Hrs
¡ENTRADA
\$200

PROVIDENCIA
2124
SUBTERRANEO
FONO: 2318889

EN EL "CASO ARSENALES"

IDENTIFICADOS DOS TORTURADORES

El magistrado del 20º Juzgado del Crimen citó, bajo apercibimiento de arresto y en calidad de inculcados, a dos funcionarios de la CNI. Uno de ellos con su correspondiente Tarjeta de Identificación del organismo. Hasta el momento hay varias descripciones y retratos hablados de los interrogadores. La Justicia Militar pidió la incompetencia del juez René García.

por Marcia Pineda

Apareció el dato preciso. Justo cuando el proceso rol 15218-2 por lesiones, torturas y amenazas en contra de los detenidos por el llamado "caso arsenales" acumulaba ya más de 500 fojas. Justo, además, cuando desde la Justicia Militar se insiste en que el acucioso juez del 20º Juzgado del Crimen, René García Villegas, se declare incompetente.

Justo cuando una vez más se vislumbra la esperanza de sancionar a torturadores, como una vez afirmó que se esforzaría en hacerlo el Procurador General de la República, Ambrosio Rodríguez.

Dos nombres, una Tarjeta de Identificación de la Central Nacional de Informaciones (TICNI), retratos hablados y varias descripciones de los "interrogadores" -entre los que se cuentan dos mujeres- son algunos de los hilos que el magistrado tiene en sus manos. Hilos que unen el proceso del 20º Juzgado del Crimen, con las dependencias de la CNI en Santa María.

A fines de la semana pasada, el Director de la Central Nacional de Informaciones, general Hugo Salas Wenzel, recibió en sus oficinas un oficio enviado por el juez García. Allí se cita, bajo apercibimiento de arresto y para ser interrogados en calidad de inculcados los agentes Carlos Montiel Montiel, TICNI número 80221 y Francisco Soto Pérez. Ambos

deben concurrir al tribunal con sus respectivas cédulas de identidad.

No son de aquellos que "no existen". Porque se sabe que los dos agentes ya declararon una vez en la Fiscalía Militar.

Más aun. Los dos están vinculados al brutal interrogatorio -como está demostrado en el proceso- realizado al reo Clau-



Claudio Molina. Dos de sus torturadores ya se conocen.

dio Molina Donoso.

Uno de estos individuos fue descrito por el propio Molina. Lo vio en un entrepiso de la Fiscalía Militar cuando fue llevado por primera vez a esas dependencias, luego de semanas de incomunicación en la CNI.

Lo describe como un hombre moreno, delgado, pelo liso con un corte normal de civil, entre 1.65 y 1.68 metros de estatura, bigotes gruesos y anchos, un tanto caídos hacia la comisura de los labios, pero no excesivamente. Demostraba tener más autoridad que el resto.

ASI FUE

Molina fue detenido el 4 de septiembre del año pasado, en una casa ubicada en el pasaje Longaví de Las Condes. Lo hicieron funcionarios de Carabineros. Luego de algunos días de permanencia en la 17a. Comisaría, fue trasladado al cuartel de la CNI en Santa María.

Tuvo su recibimiento. A fojas 146 relata: "Al llegar al lugar, me hicieron dar vueltas por varias dependencias, eso era lo que yo pensaba, golpeándome en diferentes murallas para concluir con lo que ellos llamaban "recibimiento al Rucio". Fue un callejón oscuro donde participaron varios efectivos que me golpearon intermitentemente durante largo tiempo. La verdad es que allí perdí la noción del tiempo". Fue todo un proceso de iniciación.

Luego, la especialización, lo selectivo.

"Me trasladaron a una sala que ellos llamaban "el soviético", en la cual había una camilla donde sujetaban con correas las piernas, los muslos, la cintura, el tórax y las manos, y aplicaban corriente eléctrica a través de electrodos puestos en pies, pene, boca y manos".

Al comienzo no preguntaban nada, dice. Era lo que se llama "ablandamiento". Posteriormente, los interrogatorios propiamente tales, las preguntas, las afirmaciones, los gritos. Y los golpes, siempre.

Cuenta Molina que en cada sesión participaban seis o siete personas.

Los métodos cambian. A fojas 147 narra que en una oportunidad, no sabe si de día o de noche, lo sacaron de la celda "me sumergieron en una especie de tina, medio cuerpo, con las manos amarradas atrás, me agarraron del pelo y me metieron a viva fuerza. Estaba con excrementos y otras cosas. Me mantuvieron allí durante un tiempo. Me sacaban cuando ya estaba perdiendo el conocimiento y empezaba a mover los brazos en forma desesperada. Otras veces me amenazaban fuer-



Juez René García Villegas. Trata de hacer justicia.

te, me golpeaban, me ponían contra un muro, y me hacían un simulacro de fusilamiento. (...) Otra forma de tortura fue el hacerme beber a viva fuerza líquidos que hasta este momento no sé de qué tipo son, me hacían ingerir por la nariz y al intentar respirar por la boca, me los introducían por la boca. Este líquido me producía un mareo..."

No lo dejaban dormir. Lo filmaron y fotografiaron en distintas situaciones. Quiso morir: "...me pasaron un revólver y me dijeron que iban a jugar a la ruleta rusa conmigo. Me dejaban el revólver en la cabeza y en un momento de desesperación, en un intento de terminar con todo, obturé todo el revólver, la nuez. Ellos se sorprendieron, esperaban otra reacción. Y me dijeron: '¿Así es que querías morirte, Rucio? Nosotros te vamos a dar una muerte lenta' y me golpearon durante una media hora en forma salvaje y después me fueron a botar a una celda".

Hay más. Son las inhumanas variaciones sobre el tema. Y sobre éstas ten-



Cuando los detenidos de los arsenales pasaron a Fiscalía.

drán que responder los agentes identificados.

EL CAPITAN TELLEZ

Se han acumulado en el proceso una cantidad de antecedentes que configuran la participación de una serie de sujetos en los interrogatorios. Hombres y mujeres.

Un tal capitán Téllez (algunos de los subordinados lo nombraban como Comandante Téllez), sería el de mayor autoridad. Se le califica como un hombre hábil y muy inteligente. Voló especialmente a La Serena para transportar hasta la capital al detenido Alfredo Malbrich, a quien también se le califica como brillante intelectualmente. El capitán Téllez le prohibió a los otros agentes que se involucraran con Malbrich. No siempre estaba presente en los interrogatorios. Daba instrucciones. Los del equipo de "interrogadores" -sobre quienes tenía un gran ascendiente- le llamaban simplemente "el jefe".

Otro de los descritos con gran profusión de detalles es una mujer que participa activamente en las sesiones de tortura. Algunos de los detenidos dicen haberla visto en más de una oportunidad. La describen como alta, corpulenta, con ademanes poco femeninos, autoritaria y poco agraciada físicamente. Se burla constantemente de sus víctimas.

No es la única. Hay otra que se desempeña como asistente del médico de

turno (se especifica que son varios). La describen como muy femenina y suave. Participa en forma indirecta. Le entrega pastillas y otros elementos a los torturadores. Dicen que actúa con un cierto grado de humanidad.

Existe además un enfermero, que aparece como "el bueno". Es el que les repite constantemente a los detenidos que "¿por qué no hablas mejor, para que te evites esto?". Toma la presión. Reparte píldoras. Les coloca inyecciones. Todo ordenado por los médicos. Algunos de los reos creen que se trata de penitotal, porque testimonian que tienen largas lagunas mentales, hay días en que no recuerdan absolutamente nada de lo sucedido.

De algunos de ellos, ya existen retratos hablados en el tribunal. Incluso de un médico visto y reconocido por uno de los detenidos.

CUESTION DE COMPETENCIA

Para llegar a todos estos antecedentes, el juez García debió sortear muchos obstáculos. Comenzando por la imposibilidad de interrogar a los querellantes durante meses. El fiscal militar Fernando Torres Silva no los ponía a su disposición.

Fue necesaria la intervención del Pleno de la Corte Suprema, quien le ordenó a Torres Silva que pusiera de inme-

diato a disposición del magistrado a los detenidos. Fueron aprehendidos en agosto. Y recién en febrero, se los puso a disposición del 20º Juzgado del Crimen. No todos. Fue necesario nuevamente otra comunicación del juez al fiscal, para que los que faltaban fueran interrogados. Torres adjujo "razones de salud" de los procesados. Habían estado incomunicados y en huelga de hambre -dijo- por eso no pudo ponerlos a su disposición.

Y a diferencia de lo que ha sucedido en los interrogatorios hechos por el fiscal

militar, donde los detenidos no pronuncian palabra porque -dicen- no le reconocen autoridad, frente al juez García ha existido una actitud diametralmente distinta. "Si no fuera él -dijo uno de ellos- no habría dicho absolutamente nada".

Es el reconocimiento a un juez que intenta hacer justicia. Hasta donde puede. O hasta que esos procesos que caen en sus manos e involucran a personal de la CNI, le son perentoriamente solicitados para pasarlos a manos de la Justicia Militar. Como ahora. ■

interrogaron a la víctima. Se trata de Manuel Apablaza Muñoz, Ernesto Reyes Romo, Freddy González Riquelme y Raúl Navarro Rivera.

Había avanzado en la investigación el magistrado García. No pudo terminarla. La solicitud de incompetencia por parte de la Justicia Militar fue acogida y debió traspasar el proceso a esas dependencias. Y de los culpables y del delito, no se habló más.

Cuestión similar sucedió con el caso de la profesora Delfina Briones Díaz. Fue detenida por miembros de la CNI el 15 de octubre de 1985. Tres días después ingresó a la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda un recurso de amparo a su favor. De nuevo allí se actuó con rapidez. Y el 23 ordenó que se trajera a su presencia a Delfina Briones.

Al día siguiente comparece ante el tribunal y es revisada por un médico, quien certifica las lesiones aún visibles. Tanto que los ministros Benquis, Rojas y el abogado integrante Urrejola "dejan constancia de haber presenciado visualmente las lesiones descritas" por el médico.

La querrela por apremios ilegítimos que nuevamente llegó a manos del juez René García (el cuartel de la CNI de Santa María está en su jurisdicción) corrió la misma suerte que el caso anteriormente relatado.

Ahora se suma el de los detenidos por el caso de los arsenales. Aún el magistrado no responde a la contienda de competencia. De hacerlo, no es un misterio la suerte que correrá el proceso. ■

NUNCA MAS SE SUPO

La Justicia Militar se ha mostrado eficaz... cuando de arrestar a periodistas se trata. Pero, de aquellos procesos que han sido traspasados desde el 20º Juzgado del Crimen, donde los acusados son miembros de la Central Nacional de Informaciones y donde los delitos están plenamente establecidos, nunca más se supo.

Es el caso del estudiante Pablo Yuri Guerrero.

Con fecha 15 de julio de 1985 ingresó a ese tribunal una querrela por malos tratos y aplicación de tormentos en contra de Guerrero. Los Ministros de la Corte de

Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, José Benquis y Jorge Medina, además del abogado integrante Sergio Urrejola -que acogieron un amparo en su favor- comprobaron con sus propios ojos el estado en que quedó el estudiante. Estaban además los informes médicos. Y hubo también por parte del juez García, aprehensores identificados: Mauricio Valera Manríquez y José Reyes Saavedra, quienes trasladaron a Pablo Yuri Guerrero hasta el tribunal. Hubo otros nombres, entregados por el propio vice director de la CNI en ese entonces, general Hugo Salas Wenzel, quien identifica a los funcionarios que

frida *
cafetería

LES OFRECE:

- Platos vegetarianos
- Sandwich - pan integral
- Empanadas
- Café espresso
- Jugos naturales
- Bollos
- Pastelitos
- Panqueques
- Waffles

PELIDOS AL FON 238848
PROVIDENCIA 2237 - LOCAL T-9
ED. DOS - PROVIDENCIA



Yuri Guerrero: Sin duda que en éste, como en otros casos, la justicia militar ha sido "eficientísima."

FERNANDO CASTILLO VELASCO

ENTRE EL DOLOR Y LA ALEGRIA

- **La felicidad de abrazar a sus hijos y nieto se mezcla con la proporcionada por la inmensa solidaridad demostrada.**
- **No ha hecho ni hará ninguna gestión ante el gobierno. "No quiero transar mis principios democráticos".**

por Eugenio González

A mediodía del jueves, el ex rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo Velasco, estaba "contento...muy, muy contento". Y se le notaba en su rostro. Había recibido la confirmación de los vuelos que traerían a sus hijos, Cristián, desde Venezuela y Carmen, desde Francia.

Hoy, ya debe haber vivido la "inmensa felicidad de tenerlos en mi casa, de abrazarlos y de tomar a mi nieto en mis brazos".

La escasa voz que le queda, casi no es obstáculo para expresarse con vehemencia, cuando habla de temas políticos; con ternura y alegría, cuando piensa que quedan pocas horas para ver a sus hijos; y con impotencia e ira, cuando recuerda que su familia está desmembrada por las razones de todos conocidas.

A la felicidad de poder estrechar nuevamente a sus hijos, el ex alcalde de La Reina suma la proporcionada por el gran movimiento de solidaridad gestado a su alrededor, especialmente, después de publicada su carta "Apelo a los chilenos". Pobladores, estudiantes, académicos, profesionales, organizaciones de derechos humanos y la Iglesia católica ("creo que ningún obispo dejó de llamarme o escribirme para expresarme su preocupación y voluntad para ayudar a lograr mi objetivo"), se han hecho presentes con una voz de aliento y comprensión.

"HAY ALGO QUE VIVE"

Para Fernando Castillo, la solidaridad demostrada tiene una razón absolutamente clara: "Hay que tomarla como un profundo anhelo de los chilenos de volver a reunirse, de tener las puertas abiertas, de trazar un camino de hermandad, de solida-

ridad y también de sacrificios para construir de nuevo la patria".

"Esto demuestra lo que yo he dicho, por ejemplo, en reuniones universitarias. Aquello de que las políticas educacionales tienden a destruir -educacionalmente- al país, a cortarles las alas, no es cierto. Hay algo que vive, que está latente y que explota y se desarrolla. Eso, debíamos aprovecharlo en cuestiones más importantes que mi propia situación personal. Hay chilenos capaces de convocar..."

¿Se refiere a la clase política?

"Por naturaleza, por responsabilidad, son los políticos los que deben lanzar esta convocatoria. Y en ella es muy impor-



"No acepto nada que no emane de un gobierno democrático".

tante el mensaje dejado por el Papa Juan Pablo II. Pero no podemos quedarnos sólo en la palabra; tenemos que ser capaces de meternos en nuestros propios problemas y descubrir ese futuro, esa luz".

"La campaña de desprestigio en contra de la política y de los políticos, es, tal vez, lo más nefasto para la historia de Chile que ha hecho este gobierno".

Pero el desprestigio ¿sólo se debe a la campaña del gobierno o en su opinión los políticos también han colaborado?

"También han puesto mucho de su parte al no reaccionar y acatar lo impuesto por el gobierno. Usted recordará que hubo políticos y partidos que reconocieron que no estaban actuando en política. Eso es acatar; es inconcebible".

"Por eso mismo tengo una sensación de rechazo al registro de partidos políticos, porque también es acatar y aceptar. No entiendo esto de meterse en el gobierno para hacer surgir la democracia. Cuando más dignidad tienen los partidos políticos, es cuando han desobedecido órdenes injustos. Las ideologías no requieren de un permiso, son anteriores a este gobierno".

EL INGRESO DE SUS HIJOS

Después de la pasión que imprime a sus juicios políticos, nuevamente su expresión es de ternura y felicidad. Recuerda a sus hijos y todas las gestiones que hicieron su hermano Jaime y el jurista Máximo Pacheco para lograr su reingreso; todo, sin su conocimiento.

Cuando regresó de Estados Unidos, después de someterse a una operación, ambos abogados habían tomado contacto con el Ministerio del Interior. Por esos días, lanzó su "Apelo a los Chilenos", y el ministro Ricardo García ya había entregado una respuesta positiva. Por eso, considera que su apelación no fue tan importante en la decisión gubernamental que autorizó el ingreso de sus hijos "por razones humanitarias", pero está informado que el ministro García se vio acosado por cartas, llamados y miles de firmas que solicitaban la vuelta de Cristián y Carmen. "Pero de todos modos -dice- por mucho que a García le filtraran los documentos y la información, creo que tiene que haber apreciado la inmensa movilización".

Si en estos momentos puede estar con sus hijos, se debe, más bien, a una acción de la divina providencia: "Y creo que ella actúa cuando algo se merece que ocurra. Pero no lo hace por generación espontánea, tiene que ser promovida por la inteligencia humana".

"Esto tiene que hacernos reflexionar. Si presionamos ante el gobierno en cuestiones fundamentales para conseguir una mínima decencia de nuestras vidas, vamos a lograr algo favorable. Y no quiero decir que sea por temor del gobierno; quiero entender que está reaccionando favorablemente y que entiende que los chilenos tenemos y queremos derechos que son intangibles".

Fernando Castillo aclara que si las gestiones ante el gobierno no las hubieran hecho su hermano y Máximo Pacheco, él no habría movido un dedo por entrar en conversaciones con el régimen. "No habría conversado con el ministro García porque quiero tener en mi conciencia las cosas muy claras. No es que no pueda conversar con él en su calidad de ser humano, pero no quiero transar mis principios democráticos. No acepto un gobierno que nos han impuesto. No acepto nada que no emane de un gobierno democrático".

¿Y si se hubiera encontrado con él?

"Es difícil porque no frecuentamos los mismos lugares, pero tal vez le habría dicho que por favor tuviera piedad de mis hijos".

SU ENFERMEDAD

Desde hace siete años, Castillo Velasco padece el cáncer que hoy apenas le permite hablar. Primero fue tratado con radiación, cuya eficiencia se da en el 90 por ciento de los casos. "Yo estuve en el 10 por ciento" -dice resignado. Después, tres operaciones con rayos láser, efectuadas en Estados Unidos. En el último control, el médico fue claro y preciso: "las cosas están mal, muy mal". Esto significa que -a más tardar en un mes y medio más- deberá someterse a una operación de mayor envergadura, esta vez, para extraerle la laringe, las cuerdas bucales y posiblemente el esófago. No está seguro de cuándo y dónde lo hará. Es una intervención difícil y muy onerosa, pero la emprenderá con la gran fortaleza que demuestra en cada una de sus palabras y de sus gestos.

Sin duda, el ex rector sabe lo que es el dolor. Físico e interior. Es el más indicado para hacer un paralelo entre ambos: "Mi enfermedad la he tomado como algo que estaba de Dios que así fuera. Pretendo luchar contra ella con todos los medios técnicos y científicos que existan, pero acepto la voluntad de Dios plenamente. En cambio, mi otro dolor no es voluntad de Dios y no lo acepto. Me siento convocado por lo más elevado de mi espíritu a trabajar para que en Chile retornen los

valores de convivencia democrática y la obligación que tenemos de abrirle las puertas al pueblo para que, entre todos, decidamos nuestro destino". La pregunta es inevitable. Hoy, Fernando Castillo goza de sus hijos y nieto, pero en 15 días más, en el caso de Carmen y en 30, Cristián, expira la autorización del gobierno.

¿Qué sucederá entonces?

"Estoy optimista y convencido de que esta autorización temporal se transformará en permanente. En alguna de esas listas que tendrán que seguir apareciendo, estarán sus nombres. Además, pienso que esto de dar algo y quitarlo después es, éticamente, demasiado feo. Pero si no se les otorga el permiso definitivo, tenga la

seguridad de que yo no haré ninguna gestión. En realidad, estoy convencido que mi familia podrá volver a vivir en Chile, y mis hijos no tendrán restricciones de ningún tipo. No hay otra salida decente para terminar con el problema".

"Y quiero aclarar algo. Se ha dicho, por suerte lo menos, que yo he estado utilizando mi enfermedad. Que no estoy tan grave porque me escucharon hablar por radio. Nunca he dicho que me voy a morir mañana; no depende de mí. Esto, yo lo habría aprovechado para que se autorizara el ingreso a mis hijos, lo que no es cierto. Naturalmente que los quiero a mi lado, pero también es cierto que no puedo apurar mi muerte para que ellos estén junto a mí cuando eso ocurra".

OPINION

UNIDAD RADICAL

por Patricio Bell

Durante los últimos años, y particularmente después de la reciente Convención Radical, es mucho lo que se ha dicho y escrito respecto a la necesidad que todos aquellos que profesan el ideario socialista democrático se aglutinen en un solo partido; fuerte, organizado y moderno, que tenga la capacidad y el peso suficientes como para generar, difundir y sostener las propuestas doctrinaria y programática de esta vital corriente de pensamiento.

Sobre la base de lo anterior, y habida cuenta que tanto el Partido Radical como la Socialdemocracia se definen por el socialismo democrático, creo útil señalar a lo menos tres razones por las cuales resulta imperativo que tal unidad se produzca, y ya:

1.- No existe diferencia doctrinaria ni de principios entre ambas colectividades, hecho que queda cabalmente demostrado por las conclusiones alcanzadas, hace dos años, por una comisión bipartita que se formó para analizar tales materias.

2.- La estabilidad del futuro régimen democrático depende, en gran medida, de la existencia de una fuerza socialista racional que sea capaz de armonizar los intereses contrapuestos de los extremos y el centro dogmático, con lo que se supera el viejo esquema de los tres tercios y se aminoran los riesgos de agudización de los conflictos sociales que se producen naturalmente por estas situaciones.

3.- El eventual acatamiento de radicales y socialdemócratas a la Ley de Parti-

dos Políticos, supone para ambos la afiliación de un determinado número de militantes y la mantención de un porcentaje del electorado que, en las actuales circunstancias, parece muy difícil de lograr. Esto agrega un emplazamiento histórico y ético a los actuales militantes y dirigentes de ambos partidos, de cuya generosidad depende, en alto grado, el futuro del socialismo y del país.

En virtud del espacio, he señalado suscitadamente sólo tres de las muchas razones que existen para que, hoy y no mañana, se plantee seriamente, con generosidad y altura de miras, la conformación del gran partido Radical-Socialdemócrata o Socialdemócrata-Radical que el país exige.

Quien ofrezca oposición a ello, no merece estar ni en una ni en otra de estas colectividades, puesto que la soberbia, la irracionalidad o el personalismo, son contrarios a los principios más elementales que debe sustentar todo político y, en particular, todo aquel que comparta racional y emocionalmente el ideario socialista democrático.

Por lo demás, no debemos olvidar que tenemos un pasado común que, de una u otra manera, define nuestra conducta y estilo de hacer política y, por añadidura, nos caracteriza claramente ante la opinión pública.

Amigos: nuestro abrazo fraternal es aguardado por millones de chilenos. No seamos nosotros quienes los defraudemos ahora.

PARO DEL TRANSPORTE:

LOS EMPRESARIOS USARON LA FUERZA

- Y el gobierno capituló.
- No hubo represión contra ellos.

por J. Jiménez

El primero de junio se inició con un exitoso paro de los empresarios de la locomoción colectiva de Santiago, que significó que el 95 por ciento de taxibuses y microbuses no saliera en sus recorridos habituales hasta las diez de la mañana. La situación con altibajos se mantuvo hasta el miércoles, cuando los empresarios del transporte exigieron la capitulación del Intendente Metropolitano, en lo que se refiere a las medidas contra la contaminación

Cientos de miles de santiaguinos de los sectores medios y populares debieron caminar, colgarse del metro, realizar interminables colas para poder llegar a las ventanillas de venta de boletos, transportarse en algún vehículo de un conductor solidario o resignarse a no llegar o llegar atrasado a su trabajo. Sin embargo, no hubo represión ninguna contra los causantes del descomunal trastorno.

Los dirigentes responsables de esta situación se apresuraron a señalar que no



Raúl Bettini, presidente de la Asociación de Microbuses.

había móvil político alguno en este paro, que graciosamente denominaron "atraso en el inicio de actividades".

Raúl Bettini, presidente de la asociación que agrupa a los dueños de taxibuses de la Región Metropolitana dijo "no ser gobiernista ni opositor" y que su única razón de ser eran los problemas gremiales. Negó cualquier tipo de concertación entre los empresarios del sector y llegó a reconocer que habían sido sobrepasados por las bases; lo que resultó difícil de creer, por decir lo menos.

El asunto de fondo que motivó el primer paro total de locomoción en la región metropolitana -por decisión empresarial- está en el programa de descontaminación ambiental dictado por la autoridad.

Los empresarios reclamaron porque las máquinas son retenidas hasta quince días, señalando que no son los únicos culpables de contaminar el aire. Bettini pidió excusas a sus usuarios, trabajadores y empleados, pero dijo que ellos están defendiendo la libertad de trabajo. La medida coincidió, también, con una nueva alza en el precio de los combustibles.

Por su parte, Manuel Navarrete, presidente de los dueños de microbuses del área metropolitana habló casi en los mismos términos.

Pidió excusas. Denunció que cerca de 600 microbuses han sido retirados de circulación entre el 15 de abril y el 15 de mayo y negó también cualquier tipo de acuerdo previo.

"Ni siquiera he hablado con Bettini; una cosa así, de haber habido concertación, habría implicado una conversación. Somos amigos, ni por teléfono nos



El paro empresarial del transporte.

hemos comunicado", afirmó Navarrete.

SILENCIO OFICIAL

Con el problema en las manos, el gobierno optó por el silencio. El Ministerio de Transportes dijo que nada tenía que decir porque se trataba de un problema relacionado con la contaminación y era resorte de la Intendencia (se trataba de un paro de la locomoción colectiva) y que, por lo tanto, la Intendencia debía hablar.

En esta repartición los periodistas hicieron guardia todo el día y no pasó nada. El silencio fue total. El Ministerio de Economía tampoco accedió a referirse al problema, cosa que tampoco asumió el Ministerio del Interior.

Santiago se había quedado sin locomoción por cuatro horas, los trabajadores no llegaban a sus centros laborales y la autoridad no tenía nada que decir en los momentos en que el problema se estaba produciendo.

En las calles se podía observar, mientras tanto, que microbuses de carabineros se dedicaban a recoger a los uniformados que debían entrar a turno.

El mismo silencio cubrió a la organización empresarial de la industria: la Sociedad de Fomento Fabril. La entidad, en cada oportunidad que hubo protesta, se apresuró a entregar un comunicado, antes de medio día para decir que todo estaba funcionando normalmente. El día del paro no dijo nada. El Presidente, Ernesto Ayala, se informó, está en reuniones por el caso de Inforsa (Ayala es el presidente de la papelería, el principal dueño de Inforsa).

Y en medio de este cuadro, los choferes de la locomoción colectiva alertaban que el paro se podía volver contra los empresarios. Denunciaron que más de mil 700 máquinas serían retiradas de circulación, que eso significaba la cesantía y que defenderían hasta las últimas consecuencias su derecho al trabajo. Denunciaron que la noche anterior, los empresarios les retiraron las llaves de los vehículos, lo que desmiente la ausencia de concertación.

De paso denunciaron que muchos empresarios no realizaban con seriedad las revisiones técnicas, que las máquinas no eran reparadas y que eran ellos, en definitiva, los que tenían que arriesgar la vida trabajando en tales condiciones.

A juicio de muchos sectores, y el silencio del gobierno así lo demostró, los empresarios de la locomoción pueden paralizar la capital y provocar con ello un efecto dominó, al parar también las fábricas y otros centros productivos por la imposibilidad de los trabajadores de trasla-

darse. Pero también está claro, que esos empresarios se mueven por sus particulares intereses (económicos, por cierto) y no por la demanda generalizada de libertad y democracia.

LA DEMANDA DE LOS MICREROS

Este es el documento que entregaron los empresarios de microbuses del área metropolitana.

Pedimos a la Autoridad medidas concretas, consistentes en:

a) Validez de los instrumentos otorgados por organismos autorizados para circular con nuestros vehículos, sin el te-

concretas para solucionar el problema de la contaminación, que incluye no sólo la locomoción colectiva, sino a todos los agentes que provocan este mal.

Compartimos los fundamentos de quienes solidarizan con este problema para llamar, una vez más y como un recurso extremo y no deseado, la atención de las autoridades hacia quienes se sienten perseguidos en su trabajo tan noble y digno de respeto como los demás y sin el cual ninguna ciudad ni país puede desplazarse y caminar hacia una etapa mejor.

El documento lleva la firma del Presidente, Manuel Navarrete; de Miguel Herani, Vicepresidente; del Secretario, Demetrio Marinakis; de Carlos Bufadel, Teso-



Los efectos de la paralización.

mor de incautaciones arbitrarias. Específicamente, validez de las revisiones técnicas y de gases, otorgadas por las plantas revisoras autorizadas por el Ministerio de Transportes.

b) Análisis de calidad del petróleo que actualmente se emplea en la locomoción colectiva particular, cuyas deficiencias son notorias y provocan en gran medida la contaminación existente, no obstante que su adquisición tiene igual valor al de otros mercados internacionales, cuya calidad es más óptima y eficiente por el proceso de refinación.

c) Mejoramiento en las técnicas de revisión de las actuales plantas autorizadas por el Ministerio de Transporte, como asimismo dotación de personal más capacitado para efectuar las revisiones.

d) Aplicación de medidas globales y

reoro; y de los Directores Enrique Bermudes, Juan Pinto y Rocco Calabrese.

Tras conatos menores, ocurridos en las mañanas del martes y el miércoles, el Intendente Metropolitano, Julio Jara, anunció que aceptaba en todos sus términos la demanda de los empresarios.

Entretanto, trabajadores de diez empresas diferentes llevaron adelante sus huelgas "legales" ante la completa indiferencia de sus patrones y de la autoridad económica y laboral.

Como dijo un conocido dirigente sindical, al menos estos hechos dejan una lección: "Los empresarios demostraron, una vez más, que el único lenguaje que entiende el gobierno, es el de la fuerza. En cambio, en el marco de la legislación actual, esas caricaturas de 'huelga' no pasan de ser un saludo a la bandera". ■



La UF estrangula a deudores.

LA "UF" EN EL BANQUILLO

Pese a las afirmaciones en contrario, directivas de la FEDHACH insisten en que el controvertido sistema será modificado.

por **Javier Jiménez**

El sueño de la casa propia se ha transformado en una pesadilla para miles de chilenos que un día pensaron que era posible realizarlo. La morosidad hipotecaria llega a seis mil 265 millones de pesos, según las cifras oficiales a Febrero pasado, lo que sin duda no refleja la magnitud del drama. En la última semana muchas voces, incluso empresariales, se han unido para exigir el término a la modificación de la Unidad de Fomento, causa primera de lo que está ocurriendo.

Sin embargo, fue la Fedhach (Federación de Deudores Habitacionales) que lidera el abogado Luis Sánchez Castellón, la que planteó que existe un estudio, enclavado dentro de un plan populista para modificar la UEFE. Esto ha sido desmentido por el régimen, pero el abogado Sánchez insiste en que es así.

¿Cuál es el origen de la información?

Tenemos antecedentes extraoficiales, a muy buen nivel, que nos informan de

los planes del equipo económico en este sentido. Además, no se ha desmentido la orden de la Superintendencia de Bancos al sistema financiero, para que realice un chequeo general del monto de deudores, nivel de morosidad, créditos comprometidos, etc. Según Sánchez al interior del gobierno hay posiciones contradictorias respecto al futuro de la UEFE.

La Fedhach ha estado permanentemente movilizada para impedir los embargos, remates, notificaciones judiciales ideando todo un sistema y una infraestructura que permita a los deudores conservar sus viviendas. Tampoco se ha aceptado la renegociación impuesta por la banca para una deuda sobrevaluada en relación al valor de las casas.

CIVILES Y UNIFORMADOS UNIDOS

Cómo es el trabajo con los sectores uniformados que también son deudores?

Creo que es la única organización social en que civiles y uniformados trabajan juntos por problemas comunes. Contamos con un número importante de asociados que viven en Villas de las FF.AA. y Carabineros.

¿Cuáles por ejemplo?

En la Florida la Villas Areas Verdes Uno y Areas Verdes dos, la Villa Luis Corales Ponce; la Villa Chibueno, en Linares; la Villa Moderna en la Estación Central, en Santiago, y muchas más.

Sánchez Castellón dice que en Fedhach trabajan por igual un sector importante de uniformados, activos y pasivos que viven igual que los civiles el problema de estar endeudados en UEFE. Y son extremadamente solidarios. En el último acto en el paradero 14 de Vicuña Mackenna, hubo uniformados que incluso fueron oradores que denunciaron lo que está ocurriendo con las familias endeudadas, su ruptura, sus problemas, su angustia.

Según el dirigente, el organismo de acuerdo al plebiscito de 1986 (que ellos mismos realizaron) tendría unas 120 mil personas en todo Chile. Pero ahora se está trabajando en un registro exhaustivo para identificar a cada uno de los participantes.

FEDHACH PROPONE:

1. Que las deudas expresadas en UEFE se traduzcan a pesos. La idea es que si se gana en pesos se pague en pesos. En concreto, el término de la UF como unidad de reajustabilidad.

2. Una tasa de interés que no supere -incluyendo la comisión bancaria- el 5% anual. Hoy, las tasas de interés superan el 14%, en algunos casos.

3. Que se recalcule la deuda hipotecaria. Nada se saca -dicen- con bajar las tasas o aplicar otro mecanismo de reajustabilidad si hoy los deudores deben hasta cuatro veces el monto original prestado. El calcular la deuda habitacional debe ir acompañado por un sistema de pago que sea directamente proporcional a la forma como se han reajustado los ingresos de los deudores. El saldo a pagar no puede superar el 75% del valor de la vivienda, porque todo el mundo canceló el 25% al contado.

4. Años de gracia para los deudores que se encuentran cesantes, que sólo subsisten, así como para los jubilados que viven con pensiones míseras.

TODO ESTA CALCULADO

La Fedhach, y su presidente Luis Sánchez opinan que el pago de altos divi-

dendos se ubica dentro del plan de gobierno de mantener controlada la inflación.

"Si el dinero pagado en exceso se destinara a comprar los alimentos o el vestuario necesario, subirían los precios porque el sistema productivo nacional no está en condiciones de atender los mayores requerimientos de la demanda", dice Sánchez.

Así, agrega, el gobierno cumple dos objetivos. Cumplir con el Fondo Monetario y tapar el fracaso del desarrollo productivo.

"Todo lo que se ha hecho hasta ahora y que denomina 'solución' es sólo cosmética para engañar a la opinión pública".

BOICOT ECONOMICO

Pero, ¿cómo lograr que sean escuchados? Sánchez opina que una manera sería una moratoria general. Que todos dejen de pagar. Y para ello es fundamental que los deudores estén organizados y sean fuertes.

¿Movilización Social?

"Sí, pero al estilo de Fedhach. Movilización original y pacífica, que no ponga en peligro ni la vida ni el patrimonio de sus miembros. Luis Sánchez reveló a Cauce algunos acuerdos ya tomados en reuniones ampliadas del sector. Como por ejemplo, no imponer en las Administradoras de Fondos de Pensiones controladas por el capital y la banca extranjera.

¿Y a quién privilegiarán?

A aquellas AFP chilenas que no persigan fines de lucro, y cuyos propietarios sean organizaciones sociales".

Comenta Sánchez que el trámite de cambiarse de una AFP a otra es fácil y no representa gasto. Explica que además, los principales acreedores de los deudores habitacionales son precisamente las AFP, por cuanto poseen entre sus inversiones, una gran cantidad de letras hipotecarias.

El boicot económico también apuntaría a las empresas que financian noticieros en TV que no dicen la verdad, que ocultan la información, que revelan un "país de ensueño", que no existe.

Por otra parte, Sánchez dijo que era probable que los deudores no compraran productos de empresas que atentan contra la salud de la población. Como por ejemplo, Soprole, que ha importado -según Sánchez- leche contaminada con radiaciones (accidente de Chernobyl) de origen europeo.

La idea también es no comprar en aquellas empresas que tienen conflictos con sus trabajadores, que pagan salarios míseros, aprovechándose de la gran masa

de cesantes. Así también se solidariza con los obreros y empresas que sufren la explotación.

EL GOBIERNO DICE "NO"

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano; el Superintendente de Bancos, Guillermo Ramírez; voceros del ministerio de hacienda y otros funcionarios del gobierno han negado que exista un plan para modificar o eliminar la Unidad de Fomento.

Alvaro Vial, director del Instituto Nacional de Estadísticas, desmintió tal versión señalando que tampoco tenía conocimiento que en el gobierno hubiera un sector denominado populista, que pretendiera realizar cambios en tal sentido.

Aún cuando oficialmente el régimen se niega a ceder, son ahora sectores empresariales los que reclaman por el término de la UF como medida de reajustabilidad.

La Cámara Nacional de Comercio, que preside Darío Vial, anunció que inició un estudio para fundamentar los cambios. La Confederación del Comercio Detallista, también ha reiterado la necesidad del fin de la UF, porque los trabajadores no ganan sus sueldos con esa medida de reajuste.

También la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado, Conupia demandó el término de tal medida.

Nelson Radice, su presidente dijo que ellos no están por avalar dogmas en economías y que ya sufrieron la aplicación de esos dogmas cuando se mantuvo inalterable el dólar a 39 pesos, vino la devaluación y las deudas se quintuplicaron.

"Creemos que es necesario que se fijen distintas alternativas de reajustabilidad para que cada cual opte por la que le conviene más", dijo Radice.

Calificó la actual situación como muy tensa y dijo que mientras la autoridad concluye algún estudio sobre la materia, la UF no debería reajustarse diariamente, sino cada 90 días. Esto no perjudica a nadie. Además, en las mismas fechas en que se reajuste la Unidad de Fomento deberían aumentar los sueldos y salarios, para mantener el poder adquisitivo.

Todos los sectores han hecho múltiples proposiciones en torno al tema. Incluso los banqueros están obligados a prestar sólo con reajuste UEFE. Y la pregunta surge en boca de cientos de miles de chilenos.

¿De qué libre competencia y libertad de mercado me hablan? ■



Directiva de la Federación de Deudores: "muerte a la UF".

HEBERTO CASTILLO:

UN LIDER MEXICANO DE IZQUIERDA QUE ARREMETE CONTRA LOS DOGMAS

Desde México, por Olivia Mora Campos

En un escenario lleno de recovecos, hipocrecías y ambigüedades, Heberto Castillo, estremece por su sinceridad, realismo y crudeza. Ingeniero de profesión, especialista en estructuras y con varias patentes mundiales de construcción, entre ellas la Tridilosa, es el gran irreverente de la izquierda mexicana con sus 58 años auestas y varios de cárcel. Ha recibido fuertes ataques de los marxistas ortodoxos porque acostumbra decir, irónicamente, que en México "las masas marxistas no alcanzan para hacer un bolillo (pan)".

De tanto bregar, Heberto Castillo, ha imbuido a la izquierda mexicana de un nuevo lenguaje, discurso y forma de hacer política. En buenas cuentas, a partir de su Partido Mexicano de los Trabajadores (PMT), este sector ha puesto, hoy, su reloj al día.

- ¿Qué diferencia hay entre su vieja tesis sobre el partido y la nueva que esbozó luego de la autocritica pública que se hizo?

- Fundamentalmente es una reflexión sobre la experiencia de formar un partido que fuese un instrumento de lucha de la población mayoritaria: obreros, campesinos, profesionales, empleados, mujeres y jóvenes. Ese proyecto traía implícita la idea de salir de las cuevas, de los cubículos universitarios y de los claustros donde se hacía y se hace, tradicionalmente, la política de izquierda en México.

En nuestro esfuerzo fuimos perdiendo esa perspectiva. Nos desligamos de nuestras intenciones de unimos a los dirigentes naturales. La lucha por formar el PMT nos absorbió en la reflexión y el estudio y dejamos de lado la acción. Regresamos a lo mismo que habíamos criticado. A ser una colectividad más reflexiva que actuante, más analítica que de acción.

- En la reciente fusión de las fuerzas de izquierda donde concurrió su partido, usted habló de la formación de un partido de masas que sea una universalidad abierta.

- Un partido de masas tiene que ser



Heberto Castillo, líder del Partido Socialista mexicano.



Campesino zapatista... que todavía los hay

un instrumento cotidiano de lucha de los trabajadores. Las masas, en México, no son sólo campesinos y obreros. Hay otros sectores que han entrado a la escena política. Las mujeres, los colonos, los pequeños y medianos empresarios, profesionales y jóvenes. A todos hay que darles cabida y apoyarlos en su lucha diaria. Esto implica un partido que tenga al mismo tiempo análisis, reflexión, teoría y acción cotidiana. Es decir, que actúe todos los días en todos los planos y sectores.

Los dirigentes naturales que provengan de esos sectores enseñarán a los dirigentes tradicionales formados al interior del partido y, a la vez, aprenderán de éstos. Sobre la base de que sea una universidad abierta y moderna habrá una retroalimentación permanente.

- En la nueva coalición, denominada Partido Mexicano Socialista, ¿se recogen estos planteamientos?

- Sí, se ha reconocido a los dirigentes naturales como el motor y la fuerza de esta nueva colectividad de masas.

- Usted ha tratado de cambiar cosas que se creen sagradas entre los revolucionarios, ¿por qué?

- He creído conveniente hacer una revisión de los dogmas y afirmaciones tan rotundas y equivocadas que le han causado a la izquierda más que un avance sustancial, un retroceso peligroso. La teoría revolucionaria debe ser operativa, realista y práctica. Aplicable a una sociedad determinada. Una teoría que no aspire a ser práctica puede ser todo, religión y especulación, menos revolución. Esto lo comprendí hace años. Para la izquierda mexicana, durante muchos años, el planteamiento de terminar con la propiedad privada de los medios de producción fue la clave de su quehacer. Pienso que no es así, hoy. Nosotros planteamos la limitación de la propiedad, pero no su desaparición. Y esto fue aceptado en el nuevo partido que acabamos de integrar.

- ¿Pero, usted ha tenido mucha oposición al plantear estas verdades, como la que existen dos tipos de revolucionarios?

- Es cierto, yo he dicho que hay dos tipos de revolucionarios: por necesidad y por convicción. A los primeros pertenecen las mujeres reprimidas, los campesinos sin tierra, los obreros explotados, los colonos sin casa, la juventud que no tiene horizontes ni alternativas. Los que luchan por obtener lo suficiente para vivir y que empujan un proceso revolucionario. Ellos van a la revolución por necesidad. Los otros son revolucionarios por convicción, por el estudio, la reflexión y el conocimiento universitario. Son personas que no toleran que se lastime a ningún ser humano sin indignarse. Lo que José Martí decía: "gentes capaces de indignarse por los demás". Esta gente no está empujada a la revolución por intereses personales de mejoras económicas o satisfactores básicos. Va a la lucha porque entiende que lastimar al ser humano es lastimar a la especie.

Entonces, nuestra labor es sumar estos esfuerzos. Para que los dirigentes naturales que no saben de teoría, pero conocen cómo luchar por sus intereses, establezcan contactos con los dirigentes formados. Que unos y otros aprendan de cada quién.

- ¿La oposición mayor está en su planteamiento de aceptar empresarios dentro del nuevo partido?

- Al interior de mi antiguo partido y de la izquierda mexicana es un escándalo. Pero, yo digo, si queremos avanzar y modernizarnos, no debemos hacer caso a

estas exclamaciones de angustia existencial. Algunos han dicho ¿cómo es posible que haya obreros y empresarios? Yo prefiero un partido amplio a una colectividad de puritanos. Los partidos sectarios se alejan de la realidad. Yo prefiero estar en contacto con ella. Debemos terminar con la idea de ofrecer el paraíso a los trabajadores cuando estén muertos. Tenemos que ofrecer una vida mejor antes que mueran. Creer en la otra vida no tiene nada que ver con la política contingente.

Un gran paso de esta nueva colectividad de izquierda mexicana ha sido aceptar la participación de los medianos y pequeños empresarios que han sido castigados por la crisis económica y la intromisión de las grandes empresas transnacionales. Pero aún no se percibe bien, aquí, esto. Si que tendrá una repercusión a futuro.

- ¿Esto quiere decir que, hoy recogemos más elementos nacionales que dogmas impuestos?

- El pueblo mexicano tiene ancestralmente una profunda vocación socialista, democrática y comunitaria. Los dirigentes naturales provienen de una cultura comunitaria y socialista que se dio, y se da hasta hoy, en diferentes etnias: aztecas, nahuatl, olmecas, mixtecos, mayas, huastecos, etc. Es una democracia que surge de manera espontánea. Emiliano Zapata era el representante natural de su pueblo. En estas comunidades eligen a sus dirigentes en un largo proceso que viene des-

de niños. Se toman en cuenta sus virtudes, dotes y comportamiento con los padres, las mujeres y la comunidad entera.

Son experiencias que tenemos que recoger si queremos llegar al poder.

- ¿Piensa que la izquierda latinoamericana está en crisis?

- Pienso que los procesos electorales, desde México al Cono Sur, enseñan que las ideas fundamentales de la izquierda tienen que ser expresadas en forma distinta. Hay que rectificar planteamientos. Para nosotros revela una falta de comunicación con el pueblo. En un mundo donde la comunicación juega un papel importante las buenas ideas no deben estar divorciadas del pueblo.

- ¿A qué se debe este divorcio?

A nuestra incapacidad de vincularnos con la sociedad. Con las sociedades tan cambiantes del mundo de hoy. Al afán de teorizar eternamente. Nos hemos quedado anclados en la historia. Yo pongo, siempre, un ejemplo: "Estamos disparando con la escopeta de Lenin, que hoy está en un museo, a los patos que él veía y que ya están muertos".

- ¿Quiere decir que la sociedad los ha rebasado?

- Hemos sido rebasados. Pero, además, vamos gritando detrás de las sociedades que somos la vanguardia. Esto es muy dramático. Si la izquierda latinoamericana no estructura partidos con características peculiares, propias de su nacionalidad, no va a tener alternativas de triunfo.

Debemos ser universidades abiertas donde no se ignore que al pueblo, además de luchar, le gustan, también, otras cosas: los deportes, el baile, mantener relaciones de amistad, aprender a vivir mejor. Siempre ha habido un magntismo de la izquierda hacia la intelectualidad universitaria. Tenemos que huir un poco de ella. Salvador Allende decía: "la revolución no pasa por la universidad". Debemos subir a la base, al pueblo, y actuar con ellos. De otra manera seguiremos en la deformación.

Las grandes luchas se deben dar en el campo, en los municipios rurales, en los gobiernos locales, donde radican los problemas más agudos de la sociedad.

Es mucho lo que hay que hacer en este país.

- Usted podría ser nominado candidato, ¿qué exigencias pone?

- Dos exigencias. Ser nominado en una primaria democrática de todas las fuerzas populares. Y la segunda, que si ganamos, defenderemos y tomaremos el poder. Si hay fraude, habrá lucha fuera de la ley que impone el sistema. ■



Marcha de la Coordinadora Obrero-Campesino-Estudiantil en el estado de Oaxaca.



er y Construcciones Aeronáuticas S.A.

El proyecto inicial contempló la compra de tres aviones de entrenamiento monorretores C-101 Aviojet y 16 C-101, bautizados en Chile como T-36 Halcónes. Actualmente, estos aviones están siendo ensamblados con licencia y componentes españoles en la planta de Enaer.

El Halcón, en su variante de combate, incorporó durante su ensamblaje en Santiago en Santiago un 20 por ciento de componentes tecnológicos chilenos. Igualmente, el moderno A-36 será dotado con misiles aire-mar Sea Eagle producidos por la firma británica British Aerospace, por un contrato estimado en alrededor de ocho millones de dólares. Según un catálogo publicado por CASA, el Halcón-Aviojet C-101 "permite también su utilización como avión de ataque al suelo. Para ello, dispone bajo las alas de seis puntos de amarre de cargas exteriores, así como de una bodega de armamento donde se instala un cañón y una serie de equipos especiales". Gracias a estas características, el Halcón ha comenzado a desplazar a los obsoletos Dragon Fly, comprados de segunda mano a Estados Unidos y que constituyen todavía el principal contingente de la Fuerza Aérea chilena destinado a la contrainsurgencia.

El acuerdo de colaboración Enaer-CASA está complementado con la asociación de ambas empresas con la inglesa British Aerospace para la producción de una versión de ataque a blancos navales, que incorporará al Halcón dos misiles y lo dotará de un nuevo sistema de navegación y ataque lo que le permitirá alcanzar cualquier blanco a una distancia de 100 kilómetros del punto de lanzamiento.

Chile compró a CASA, además, 32 helicópteros Bo-105, bajo licencia de la Messerschmitt-Bölkow-Blohm alemana. Y según el "Anuario sobre armamentismo en España" de 1986, editado por el SIPRI de Estocolmo (Centro de Investigaciones por la Paz), Chile importó material antidisturbios, armas cortas, sistemas de rumbo aéreo, camiones militares. En septiembre de 1986, unas 40 tanquetas antidisturbios fabricadas en España por la Empresa Nacional Santa Bárbara, fueron desembarcadas en el puerto de Valparaíso.

Esta entrega, según versiones aquí, transgredió el embargo que, de acuerdo con cierto consenso entre los dirigentes socialistas españoles, decretó Felipe González en agosto del año pasado. Ahora, la presencia del general Matthei aquí vuelve a dejar mal parado al gobierno. ■

PESE AL EMBARGO

ARMAS ESPAÑOLAS PARA PINOCHET

Empresas españolas surten material de contrainsurgencia a Chile.

Acuerdos de integración tecnológica militar entre compañías chilenas

Madrid, May. (ALASEI). La presencia del general Fernando Matthei, jefe de la Fuerza Aérea Chilena y miembro de la Junta militar, hizo revivir en España la polémica sobre la venta de armas al gobierno de Augusto Pinochet.

Según Matthei, su presencia aquí está vinculada con "conversaciones sobre proyectos futuros de armamento". El militar puntualizó que está dispuesto a "explorar e intercambiar ideas que podrán fructificar en dos o tres años".

En los hechos, la estancia en Madrid del general hizo recordar que existe una real integración tecnológica entre empresas militares chilenas y españolas, y que pese al embargo decretado por Felipe González, la industria local de armamentos sigue abasteciendo al régimen de Pinochet con equipo sofisticado, particularmente apropiado para las operaciones de contrainsurgencia.

La mitad de los aviones de militares fabricados en España y vendidos en América Latina prestan servicio en las tres ramas de la Defensa Nacional chilena. Morteros, lanzacohetes y granadas, explosivos, armas cortas, ametralladoras y sistemas de puntería; camiones militares y las famosas "lecheras" (carros lanza-agua para disolver manifestaciones) también figuran entre las compras chilenas a España.

Según fuentes castrenses, la "operación del siglo" ha sido realizada por la empresa pública española Construcción Aeronáutica S.A. (CASA), que ha extendido incluso su actividad al terreno de la cooperación técnica con la firma chilena Empresa Nacional Aeronáutica (Enaer), que depende de las Fuerzas Armadas.

Junto con CASA, otras industrias españolas del ramo hicieron desde 1982 -primer año de los socialistas en el gobierno- considerables negocios con la dictadura de Pinochet. En particular, la Empresa Nacional Santa Bárbara, la Unión de Explosivos Río Tinto y Esperanza y Cía. S.A.

Las negociaciones entre CASA y el Ejército chileno se iniciaron en el contexto del litigio por la soberanía del canal de Beagle, con Argentina. El Ejército chileno adquirió seis aviones de transporte C-212 Aviocar, que fueron entregados al régimen militar entre 1978 y 1979, a un precio promedio de tres millones de dólares. La Marina chilena también adquirió cuatro C-212.

Pero el Ejército chileno buscaba algo más que un simple abastecedor de material bélico. Buscaba un "socio" que le facilitara además tecnología. CASA se mostró dispuesta a colaborar en ambos campos y comenzó entonces un ambicioso programa de cooperación entre la Ena-

A 50 AÑOS DE SU MUERTE:



Antonio Gramsci.

LA VIGENCIA DE ANTONIO GRAMSCI

En la semana del 25 al 31 de mayo pasada, el Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz (ICAL), organizó en nuestra capital el Simposio Gramsci, a 50 años de su muerte, vigencia de su legado.

A este evento académico asistieron intelectuales de otros países. Tales fueron los casos de los profesores Giacomo Barbiero, Luciano Casali y Antonio Santucci de Italia; Georges y Nadya Labica de Francia; Heinz Krumpel de la República Democrática Alemana; Abel García y Luis Razeto de Argentina y Ramos Regidor de España. Junto a los ya mencionados, participaron también alrededor de una veintena de intelectuales de nuestro país, entre ellos J.A. Viera Gallo, O. Fernández, M. Jofré.

Las exposiciones y ponencias abarcaron diferentes aspectos de la importancia y de la vigencia del pensamiento gramsciano en el mundo político y en el quehacer socio-cultural.

Este seminario, a diferencia de otros, tuvo la particularidad de extender sus discusiones y planteamientos más allá del recinto que los cobijó. Es así como en la FLACSO y en el CERC de la Academia de Humanismo Cristiano, los visitantes extranjeros intercambiaron puntos de vista sobre problemas nacionales e internacionales con los investigadores de dichas entidades. De otra manera lo hicieron en

por Eduardo Ortiz y Santiago Penna.

Destacados intelectuales en simposio organizado por el Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz. Vida y obra de un pensador cuya producción se desarrolló contra las más adversas circunstancias.

el Campus Oriente de la Universidad Católica, donde en un animado acto dialogaron y discutieron con los estudiantes universitarios allí congregados sobre la actualidad del ideario de Gramsci.

Pero no fueron solamente esos los lugares donde se desplazaron. Recogiendo una de las ideas más queridas de el pensador marxista italiano -de ligar en todo momento la teoría con la práctica, dialogaron in extenso con los dirigentes sindicales de la Confederación Minera y con los pobladores de las poblaciones de La Leña y La Victoria.

El presidente de ICAL, Miguel Law-

ner, expresó que este simposio "es uno de los eventos político-culturales más importantes que se ha realizado en este periodo de la dictadura", pues bajo la égida gramsciana se ha permitido desenmascarar a los que mienten y a los que engañan.

El aporte realizado por el Instituto Gramsci de Italia fue muy significativo, ya que gracias a su gestión fue posible que vinieran a nuestro país la mayoría de los académicos participantes. Además este Instituto editó especialmente para este simposio el libro "Gramsci, actualidad de su pensamiento y de su lucha".

Antonio Gramsci ha ejercido una loable influencia en el pensamiento marxista occidental, aportando a la teoría aspectos que quedaron inconclusos en el ideario de Lenin y nuevas visiones de mundo a partir de su propia experiencia en un país desarrollado capitalista. En Latinoamérica -y en forma particular en Chile- Gramsci es reconocido por su lucidez analítica ya en la década del 60. Pero, es posterior al golpe de estado del 73, que su obra es analizada en forma más detallada por ciertos grupos de intelectuales, quienes buscan nuevas fuentes explicativas para comprender el proceso político chileno del último tiempo.

Sin embargo, es otra la corriente intelectual que conmemora los 50 años de la muerte de Gramsci. Para sus organizadores, la realización del simposio tenía por

finalidad de los objetivos básicos. Por una parte, recoger todo el legado creativo que vertió el filósofo italiano en sus escritos, y por otro lado, reactualizar sus pensamientos más significativos, con el fin de examinar desde ese punto de vista los obstáculos que enfrenta hoy la redemocratización del país.

Como sucede con todos los pensadores clásicos, la elaboración de ideas a partir del pensamiento de Gramsci no siempre son compartidas por sus seguidores. Al respecto, uno de los intelectuales italianos, Antonio Santucci, expresó que era muy importante en el desarrollo del "simposio" reivindicar al Gramsci auténtico, al marxista riguroso. Esta afirmación fue una clara alusión para aquellos que interpretan a Gramsci con el prisma de una renovación del marxismo.

En el discurso inaugural, Lawner planteó como una cuestión básica que el encuentro fuera pluralista y abierto, "teniendo a Gramsci como el hilo conductor que contribuya a comprender nuestras dificultades y nuestros aciertos. Para que nos ayude a vencer el temor y los prejuicios ante nosotros mismos". Agregó además que "para combatir mejor la causa del pueblo, es que nos convocamos en torno a la figura y el legado de Gramsci" y que "para afirmar los consensos unitarios y concentrar los fuegos en el verdadero adversario es que aprendemos de Gramsci".

Las ilustraciones que acompañan este trabajo forman parte de la exposición HEGEMONIA Y VISUALIDAD que acompañó al Simposio, en la que participaron importantes figuras de la plástica nacional.

LA DISPUTA POR GRAMSCI

Como ha ocurrido invariablemente con los grandes pensadores que han movido la historia en uno u otro sentido Gramsci ha sido objeto, y sigue siéndolo, de importantes interpretaciones y tergiversaciones. Desde luego lo extenso y complejo de su legado intelectual determina la necesidad de un conocimiento integral para extraer conclusiones correctas, un proceso que muy pocos han intentado a cabalidad y que dista en todo caso de estar completo. A esto se une la particular dificultad en que se desarrolló su labor de creación teórica ya que su vida destaca por los enormes obstáculos físicos y materiales que tuvo que enfrentar convirtiéndola en uno de los casos más dramáticos y conmovedores de que se tenga memoria de un intelectual sumido en la más profunda soledad y aislamiento. Una par-

te muy importante de su esfuerzo creador transcurrió en las mazmorras del fascismo italiano privado de los recursos más elementales para el estudio, la investigación y hasta la redacción de sus proposiciones. Su salud física y mental fue siempre precaria y su acción creativa aparece como un esfuerzo titánico para derrotar las circunstancias brutalmente adversas en que siempre se encontró.

LA FUERZA DE UN PENSAMIENTO

Antonio Gramsci nació en 1891 en Cerdña en un modesto hogar de la pequeña burguesía de servicios. Su padre Francesco -Cicillo para los lugareños- llegó a Ghilarza para hacerse cargo del registro civil. Era bachiller e incluso estudió para abogado sin recibirse. La vida de Ninno, como todos conocían al hijo en la aldea, sería breve: cuarenta y seis años al morir en 1937. Diez de esos años transcurrieron como estudiante. Luego fue un activo periodista político en Turín, años de formación que dieron paso a su férreo compromiso como uno de los dirigentes del Partido Comunista Italiano en el período crucial en el que Mussolini establecía el régimen fascista en Italia. Diez años transcurrieron en prisiones o en clíni-

nista de Italia como una de las fuerzas políticas más importantes de la post guerra, su pensamiento recobró vida y la influencia de sus ideas fue y sigue siendo considerable. En los últimos treinta años se ha convertido en uno de los más interesantes e importantes pensadores políticos del siglo veinte y es -en concepto de muchos- el teórico comunista europeo más importante desde Lenin.

Pensamiento y acción estuvieron para él indisolublemente unidos. "La totalidad de mi formación intelectual fue de naturaleza política" -escribió en prisión- de manera que para mí es imposible pensar desinteresadamente, o estudiar por el gusto de estudiar. No obstante, nunca su análisis deja de considerar el contexto amplio de la teoría general de la historia y la sociedad. Su obra aparece dispersa e inorgánica porque esta fundamentalmente compuesta de sus trabajos periodísticos. En octubre de 1914 firma su primer artículo al que sigue una larga serie de trabajos hasta su detención el 8 de noviembre de 1926.

LA OBRA DE GRAMSCI

Bajo arresto y en las más increíbles condiciones restrictivas produce sus treinta y dos Cuadernos de cárcel, los que



Sobre Gramsci", Roser Bru.

cas en las que siempre permaneció bajo vigilancia cuidadosa a pesar de ser un hombre moribundo. Aparentemente al expirar el balance de su vida era sólo derrota, fracaso y sufrimiento. Sin embargo, diez años después de su desaparecimiento y con la emergencia del Partido Comu-

plantean grandes problemas de data e interpretación. Sólo en 1975 se completó una edición académicamente aceptable de su producción completa.

A la existencia de un cuerpo confiable de sus trabajos, siguió la disputa por sus ideas especialmente para su utiliza-



"Desechos", José Balmes.

ción en la polémica por la definición de líneas tácticas, tanto por el Partido Comunista italiano como por los detractores de éste, de dentro y fuera del país. Togliatti, el Secretario General de ese partido desde la caída de Mussolini hasta su muerte en 1964, camarada y amigo de Gramsci desde sus años de estudiantes, mantuvo siempre una posición de total conciliación entre la obra gramsciana, el leninismo, el Partido Comunista de la URSS y la línea del Partido Comunista Italiano. Sin embargo, a pesar de su lealtad a la Internacional Comunista y su condena de Trotsky, es indudable que su pensamiento, especialmente el de los Cuadernos de Prisión es incompatible con la ortodoxia estalinista de los cuarenta y cincuenta. El historiador Eric Hobsbawm ha señalado que por una ironía de la historia Gramsci fue salvado de Stalin por Mussolini al ponerlo detrás de las barras de la prisión.

La lucha por Gramsci es encarnizada. Ortodoxos y Renovados disputan su pensamiento utilizando su obra para la prueba de posiciones y planteamientos tácticos. Los Institutos para el estudio y divulgación de su obra proliferan dentro y fuera de Italia. Los Congresos para discutir sus visiones se suceden y los artículos, ensayos y tesis constituyen un cuerpo enorme y creciente. Incluso la reacción de todas partes denuncia la "perversión" y el "peligro" del pensamiento gramsciano. En nuestra América Latina y en Chile su obra crece en influencia y significado.

Georges Labica es Doctor en Historia y Doctor de Estado en Letras y Ciencias Humanas, Profesor Titular de la Universidad de París X, Director del Equipo de Investigación de Filosofía política, económica y social del CRNS y autor de un número importante de obras sobre marxismo entre las que se cuentan un *Diccionario Crítico del Marxismo*, *Examen crítico del Marxismo-Leninismo*, *Marx un siglo después*, trabajos sobre Labriola y otros. El estuvo en las jornadas sobre Gramsci en el ICAL y disertó sobre el concepto de revolución desde Marx a Gramsci.

Labica fustigó a los intelectuales "progresistas" y su abandono del concepto de revolución. Se vive en Europa -dijo- un momento de posición crítica extremada hacia toda idea progresista. Los intelectuales están en una posición de traición a la tradición. La revolución francesa, a doscientos años de su ocurrencia, es considerada como un error. Se niega la existencia del sistema de exterminio de los nazis. Se requiere de una vitalización de los conceptos y una corrección de las actitudes.

El planteamiento de Labica gira en torno a cuatro puntos fundamentales: la idea de Ciencia en Marx, de Partido en Lenin, de Cultura en Gramsci y de Tarea para los intelectuales. En relación con lo primero afirma que Marx fue autor de una profunda conmoción teórica introduciendo en la Filosofía el concepto de revolución. A partir de sus Tesis sobre Feuerbach (fuertemente desvirtuadas por las traducciones y versiones posteriores) pone fin a las concepciones teóricas y a las utopías introduciendo el concepto de práctica revolucionaria que sería posteriormente rescatado por Gramsci. Marx se habla a sí mismo y a los intelectuales pero interpreta de tal modo a los trabajadores que ellos se reconocen en él aún sin poder leerlo. Lenin en tanto es el primer marxista que hace la revolución y su trabajo no es estructura sino coyuntura. Es un práctico político que centra su actuación en el Partido como espíritu de la clase. Sobre el papel del proletariado se desarrollaron dos versiones a partir de Lenin: el dogmatismo y el espontaneísmo. En el primer caso se trataba de divul-

gar la ciencia hacia la clase lo que bajo Stalin significó la confiscación de la Ciencia por el Partido y más precisamente por el Secretario General, en suma la dictadura. En el segundo lo que se desarrollaba era el espontaneísmo y el voluntarismo expresado en la vida de los Soviets por sobre los dictados del Partido. Ambas concepciones coexistieron en Lenin pero la segunda se subordinó a la primera bajo Stalin. Gramsci en tanto estimó que frente a la revolución ya hecha -la de la URSS- había que pensar la revolución por hacer -la de Occidente. De allí que tomara elementos de Lenin, pero también de Croce y de la tradición italiana. El análisis gramsciano sobre la ciencia y la cultura será pues profundamente innovador y condicionado por las circunstancias de la realidad histórica específica en que se realiza. Su concepción de la hegemonía y el modo de construirla



"Yunque y Neón sobre el Lipschutz", Gonzalo Díaz.

requerirá tomar a los dominados donde estos se encuentren, de una parte, y por otra crear una relación muy estrecha entre intelectuales y la masa. Ello exige que los intelectuales asuman tareas que el proletariado está esperando de ellos y que se resumen en la derrota de la ideología burguesa y la construcción mediante la participación activa en el proceso revolucionario terminando con la complacencia y la complicidad pues al decir de Goya "el sueño de la razón produce monstruos" o al de Brecht: "hay diferentes mo-

mentos en la revolución pero no hay un momento en que se pueda no trabajar".

Para Mauricio Lebedinsky, otros de los expositores del encuentro, el perfil humano es inseparable de la metodología por él seguida en el desarrollo de su obra. Para él el error del intelectual radica en querer saber sin llegar a comprender, pero también pretender esto último sin llegar a apasionarse. Además insistir en actuar al margen de la organización política por esencia que es el partido. Asimismo el intelectual requiere del diálogo, de la polémica, de la relación con los demás. De allí la profundidad de la tragedia de su aislamiento.

Luciano Casali, de la Universidad de Bologna, Italia, resalta en el método de Gramsci su profunda preocupación por la comprensión de la realidad histórica más que por consideraciones ideológicas. La "sede nacional", en palabras de José Aricó, desde la cual y sobre la cual basar el problema de la transformación social. Ello lo llevó, como a Mariátegui en la América Latina, a considerar variables cruciales. El peso del catolicismo, tanto en Italia como en nuestro continente es un factor imprescindible de considerar para la construcción de una nueva hegemonía. Este aspecto fue ampliamente tratado por Ramos Regidor otros de los participantes del evento.

GRAMSCI ENTRE NOSOTROS

En el cuadro de los expositores nacionales se presentó un trabajo en el que, a partir de la concepción de hegemonía, se analizó en forma concreta el fenómeno de cultura y mentalidad de los sectores populares. Isabel Torres Dujisin, investigadora de FLACSO, expuso algunas ideas de este tema referidas al período de 1919 a 1922 de la historia de nuestro país. En primer lugar, ella explicó que: "La historia de las mentalidades representa un enfoque diferente a las historias globalizantes que intentaban explicar la sociedad sólo desde la economía o desde la demografía, dejando afuera aspectos irracionales o temas no considerados, como la muerte o las fiestas, etc.". Pero, agregó que este enfoque no puede desvincularse de lo real, pues de sí hacerlo se "estaría elaborando una historia sin raíces".

Otro punto importante de la exposición de Torres Dujisin, es el planteamiento de interdependencia entre cultura popular y cultural de élite. Este pensamiento gramsciano permite explicar el juego y la confrontación permanente entre dominados y dominantes. Es decir, en esa etapa

de nuestra historia, los sectores populares con sus demandas y reivindicaciones, configuran una identidad de sí mismos (o sea, una cultura), que les permite ganar espacios en la sociedad. Sin embargo, recalca que la creación de esta expresión cultural tiene componentes (valores, criterios e ideas) del universo (la sociedad). A modo de ejemplo explicó el problema de la educación, que era una cuestión muy sentida por todos los sectores sociales del país. Para los grupos dominantes era una cosa de "igualdad de oportunidades", en cambio, para los sectores obreros era "un deber revolucionario".

EL CONCEPTO DE HEGEMONIA

En un terreno más teórico Eduardo Sabrovsky expuso sobre "Filosofía y Política Hegemónica". El primer elemento que privilegia en la concepción de Grams-



"Esto no es un panfleto", Patricia Vargas.

ci es la filosofía de la praxis, que es de vital importancia para el marxismo. Dice que: todo producto teórico, requiere la explicitación del marco que lo produce o mejor dicho: "las demandas democráticas y socialistas de determinados sujetos actuando históricamente".

Sabrovsky profundiza esta concepción cuando dice que "la filosofía de la praxis, de matriz gramsciana, supera las distinciones entre base y superestructura", ya que con ello "recompone el espacio teórico del marxismo". De esta mane-

ra se disuelven "las oposiciones rígidas entre materia y espíritu, objeto y sujeto, base y superestructura". Con este planteamiento el expositor sugiere el verdadero rol que tiene la visión de la praxis. Esta se encuentra dentro de la historia, pues fuera de ella es imposible darle un sentido. Porque: "Tal sentido sólo puede serle aportado por una intervención hegemónica que produce la necesidad, gestando un sentido común renovado y una voluntad colectiva".

A MODO DE CONCLUSION

El contenido y las apreciaciones expuestas en el simposio sobre Gramsci, nos incitan a realizar un par de comentarios respecto a la importancia que ha tenido su pensamiento en la izquierda latinoamericana. Esta, en los años 60, era dominada por la revolución cubana, la guerrilla y el marxismo estructuralista de Althusser. Los fenómenos políticos ocurridos en ese entonces en nuestro continente, pusieron en un trance difícil a estas tendencias. Se generó, por tanto, la necesidad de buscar una alternativa de izquierda al leninismo clásico y a la vía armada de la revolución, encontrándose gran parte de esta búsqueda en la obra de Gramsci.

El Gramsci que es redescubierto por ciertos intelectuales es aquel del "Estado ampliado", aquel que estratifica en toda su dimensión al Estado. De igual modo se retoma su concepto de la "guerra de posición", o sea, aquella estrategia de largo aliento que consiste en organizar la hegemonía en todos los niveles de la sociedad. Esta concepción, que invita a la izquierda a reconsiderar sus estrategias, impone una alternativa "democrática de masas", que es muy coherente con la idea de revolución para nuestra realidad histórica.

El proceso de redemocratización que se ha iniciado en el cono sur en los años 80, ha vuelto a poner en el tapete al pensamiento gramsciano. En forma insistente ha aparecido la necesidad de una articulación de un marco político democrático (casi en el sentido tradicional de la palabra) con el movimiento de masas. Este énfasis teórico intenta ubicar la concepción de "hegemonía" como lugar articulador pluralista y no "jacobino" como se entiende en ciertos análisis marcadamente clasistas. En otras palabras, se concibe a la hegemonía como pluralismo articulando una cierta cantidad de demandas de los nuevos movimientos sociales que han aparecido en el marco político democrático.



Casa Central de la U. de Chile: "cuartel general"

CRISIS EN LA FACULTAD DE ARTE DE LA U:

La extinción cultural

Recibimos una elegante invitación (con esa elegancia formal que caracteriza a la cultura del régimen): azul oscuro y oro viejo. Su texto: "Marino Pizarro Pizarro, Rector de la Universidad de Chile, saluda atentamente a Ud. y tiene el agrado de invitarlo al primer concierto de la XLV temporada oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile". Si faltaba una prueba material del despojo de que ha sido objeto la Facultad de Artes de gran parte de sus organismos de extensión, la teníamos en la mano. Para mayor verificación, consultamos telefónicamente a la Prorectoría sobre la "autenticidad" de la invitación ya que, adjujimos, normalmente ella la hace la Facultad de Artes. Luego de algunos momentos recibimos la confirmación: "La invitación es auténtica... es

por Ernesto Saul

**Rector toma bajo su mando
casi todos los
cuerpos de extensión cultural.**

que como ahora la orquesta depende de la Rectoría..."

La crisis que afecta a la Facultad de Artes es conocida. La toma del local principal de la Facultad por los Estudiantes el 28 de mayo pasado la sacó a la luz pública. Sin embargo, aún no se ha comprendido bien su gravedad. Como lo señaló Franklin Santibáñez, presidente saliente del Centro de Alumnos de la Facultad de Arte, la crisis trasciende el ámbito univer-

sitario y gravitará mañana en todo el país, ya que tras ella hay un problema político bastante serio. Santibáñez resumió el planteamiento de los alumnos: "Primero: demostrar que una comunidad universitaria -la primera que escogió sus autoridades en forma democrática- es capaz de gobernarse a sí misma sin necesidad de intervención. Segundo: denunciar que la crisis presupuestaria que viven hoy las universidades chilenas y que sirvió de "argumento" para despojar a la Facultad de Artes de sus organismos de extensión, es producto de la política económica del régimen. Ella apunta a dejar en una posición de privilegio a las carreras rentables, de mercado, que aseguren al capitalista que invierta en la educación, que pueda tener dividendos. Y tercero: demostrar que es en la Facultad donde está la gente capaci-

tada para dirigir la política de extensión, para que ella no sea sólo un muestrario que permita avarar, a ojos de la opinión pública, que este régimen tiene una preocupación por lo cultural. No estamos dispuestos a aceptar que la orquesta, que el ballet, que el coro, siendo patrimonio del país, estén siendo utilizados, vía presión económica, para una campaña electoral".

EXTENSION V/S EXTINCION

La situación es simple: la Rectoría, por Decreto, (sin considerar los argumentos de la Facultad de Artes), ha tomado posesión de la Orquesta Sinfónica, del Ballet Nacional, del Coro Universitario, de la Radio Universidad de Chile y Estudio de Grabación. El Teatro Nacional resistió la medida y se encuentra en plena rebelión; el Museo de Arte Contemporáneo y el Museo de Arte Popular, ubicados en el extremo poniente del edificio que alberga también al Museo de Bellas Artes, probablemente pasarán al sector privado. El Collegium Musicum, la Opera de Cámara y la Cineteca están en situación incierta. Los cuerpos principales quedarán bajo el control del Centro de Extensión Artística y Cultural, que depende directamente de la Rectoría. ¿La "estrategia" seguida para realizar la maniobra? elemental: reducir el presupuesto de la Facultad entrabando así el funcionamiento de los cuerpos de extensión y luego, argumentando la incapacidad económica de la Facultad, "expropiar" los cuerpos de extensión por Decreto.

En contraposición al elemento "economicista" que caracteriza el proyecto de la Rectoría, reproducimos lo que se entendía por extensión en la época democrática: "Así, por extensión entendemos las actividades de exposiciones, los encuentros y mesas redondas con artistas, las conferencias, las salidas a terreno; es decir, la participación de los artistas en actividades plásticas en el contexto social más amplio: pintado de murales, construcción de plazas, reconstrucción de edificios públicos y en general todo aquello que dice relación con la transformación del entorno en que se vive". (Dic. de 1970).

TRAS LA LIEBRE

Siempre hemos pensado que la oposición al régimen, como en las carreras de galgos, corre tras la liebre que sirve de cebo, pero no atiende a la máquina que la mueve. ¿Qué se oculta tras la toma de control por la Rectoría de los cuerpos de extensión de la Facultad de Artes? Simplemente una puesta a punto del sector cul-

tural, el que jugará un rol fundamental en el próximo plebiscito. El cuartel general de la "intelligentsia" publicitaria del candidato único, general Augusto Pinochet, sabe que esta vez no será suficiente, como en el plebiscito de 1980, publicar una lista de nombres de artistas que apoyen al candidato oficial. En primer lugar, la nutrida lista anterior (La Tercera de La Hora, 10-09-80), cuya lectura resulta altamente instructiva, debe estar hoy muy raleada; y, segundo, la participación de los artistas en la campaña plebiscitaria-electoral, que ya comenzó, será mucho más activa.

Para cualquier observador atento a la realidad nacional, ya es claro que la campaña publicitaria del SI está en plena marcha. Discretamente, como lo requiere la publicidad subliminal, el SI comienza a aparecer en anuncios comerciales hábilmente diseminados: una publicación de una Isapre con un "Dígame SI a su corazón", en que el SI ocupa más de la mitad de la página; otro aviso, un banco, incluido en un boletín de una compañía teatral, con un gran SI en un aviso en el que el punto de la I es una oferta de créditos, etc.

Exageración, dirá más de alguien. A quien piense así le ofrecemos una lista -no exhaustiva- de hechos relacionados

con la cultura y la publicidad que están ocurriendo: Ley de censura cinematográfica (en trámite), que, en casos especiales (art. 34 -ya sabemos que, en el fondo, esto significa "engeneral") se hará extensiva al teatro; Ley del Consejo Nacional de Radio y TV. (en trámite), de cuyos miembros (5), tres dependen prácticamente del régimen; Ley de Premios Nacionales (publicada) que elimina de los jurados a los representantes de organismos gremiales (Asociación de Pintores y Escultores, Sociedad de Escritores, Colegio de Periodistas) para otorgar dos votos al Instituto de Chile, respetable, culturalmente distinguido, pero poco democrático en su generación y financiado en parte por el régimen; salida al aire de los nuevos canales privados de TV, vía UHF, sistema instalado y explotado por INTERCOM, empresa ligada al diario El Mercurio, es decir al gobierno, es decir al candidato único; crisis en el Ballet Folclórico Nacional del Ministerio de Educación con la renuncia de su director, Pedro Gajardo, por razones que no se han aclarado (hay que tener presente que el Departamento de Extensión del Ministerio mueve elencos culturales por todo Chile, en una cuidadosa imitación de



Estudiantes y la sombra militar.

lo que fue el Tren de la Cultura de la Unidad Popular; proyecto de ampliación del Museo de Bellas Artes, etc.

LA COMPARSA

Mientras algunos discurren, legítimamente, en torno a campañas electorales libres, la realidad descrita dice otra cosa, y la toma de control de la Rectoría de la Universidad de Chile, a través del llamado Centro de Extensión Artística y Cultural, de los grupos de extensión más importantes de la Facultad de Artes, encaja perfectamente en el esquema. Veamos algunos de los objetivos "camuflados" entre un bosque de iniciativas posibles: "Asimismo, especial relevancia tiene la eventual consecución de convenios de extensión con entidades municipales que permitan una multiplicación del alcance social de las labores del Centro" (Documento de la Rectoría) Para quien conoce el rol que jugarán los Alcaldes en el próximo plebiscito, la referencia es clara.

Pero hay más. Para la Radio Universidad de Chile se propone el "diseño de implementación de una nueva línea de programación y comercialización...", y para el Estudio de Grabación: "un estudio de ampliación de su capacidad técnica (...) y sus requerimientos financieros". Todo esto en un programa calificado de "corto plazo", es decir 1987, y en una Universidad que justifica medidas como las tomadas contra la Facultad de Artes, debido a "restricción presupuestaria".

Todo lo anterior justifica el juicio de Franklin Sanhueza: "El que los cuerpos de extensión de la Facultad de Artes dependan ahora de la Rectoría, de una Rectoría delegada que, a todas luces, es la representante de Pinochet en la Universidad, nosotros lo vemos inserto en el marco de lo que podemos llamar una campaña electoral. Y no estamos dispuestos a permitir que esos cuerpos de extensión se conviertan en la comparsa musical y pictórica del régimen".

Hemos retratado el cebo y el mecanismo. Uno os sacará sus conclusiones. La de los estudiantes de la Facultad de Artes se resume así: "Lo que aparentemente es un problema de la Facultad de Artes, es un problema de Chile, que tiene que ver con la campaña del candidato. Creemos que es una obligación moral de todos los que hoy día, en una u otra forma, luchan por la vuelta a la democracia, asumir la defensa de la Facultad: personalidades políticas, del quehacer social, organizaciones vinculadas a la actividad artística. Es un deber moral que hoy día tenemos que asumir". ■



De la obra "Dejad el balcón abierto"

Verdad v/s realidad

por Víctor Briceño

Es sin duda la dependencia tradicional del naturalismo stanislavskiano lo que provoca las dificultades en el teatro chileno. Pero esto, más que a una culpa del teatrino ruso, se debe a que sus seguidores adoptan sus proposiciones en forma dogmática, considerando que el teatro debe ser una fiel representación de la realidad, y que los actores deben imitar a la perfección nuestras acciones (de la gente común), como un modo de lograr la actuación ideal. Así, cuando se trata de interpretar cualquiera emoción o de caracterizar personajes determinados, se recurre a la réplica como una forma necesaria.

Creo que ese dogmatismo difícilmente está cerca de lo que fueron las propuestas de Stanislavski, las cuales, en tanto propuestas, debieron ser tomadas con la libertad necesaria. Porque si no, ¿qué debe hacer un actor al que le corresponde interpretar una escena de suicidio? ¿Cómo podrá dar con la "necesidad naturalista" quien no ha estado nunca cerca de lo que significa este estupro? Sirva este ejemplo extremo para decir que más que un naturalismo dependiente de la realidad, las propuestas de Stanislavski deben ser entendidas como la búsqueda de la verdad teatral. Verdad que debe significar la coherencia interna de este trabajo. Es decir, las motivaciones que llevan al desarrollo de una acción, así como el trabajo del actor

cuando encarna su personaje.

De este modo esta verdad no sólo queda vinculada al naturalismo (opción que no debe ser rechazada con la condición de que no se convierta en una cáscara inútil), sino a las decenas de posibilidades que el teatro ofrece, desde el drama clásico al Happening, del cabaret al teatro documento, de Stanislavski, a Grotowski.

Porque, para entender el teatro se hace necesario comprender que estamos frente a un puro juego de convenciones que nada tienen que ver con la realidad. Exista o no escenografía "realista", nada de lo que pasa en la escena es parte de la realidad externa de lo cotidiano. El teatro usa lo cotidiano para buscar en su interior, para develarlo. Y a partir de ello surge la realidad teatral como algo interno, gracias a lo cual se puede considerar este arte como integrante de la realidad, pero nunca la realidad misma.

Por esto es que no basta la exterioridad para crear una situación, ni la réplica de las emociones para entregar un personaje.

Lo que determina la verdad teatral es la razón cierta (lo necesario) que deben tener la historia y sus protagonistas. Una motivación conductora a partir de la cual todo adquirirá coherencia y sentido. De lo contrario, se cae en el estereotipo recurrente o, en el lado opuesto, en un esteticismo inútil.

TRES OBRAS

Es debido a esa falta de coherencia que la obra *La Catalina*, montada por El Riel, falla en sus intenciones.

En una mezcla de naturalismo y épica brechtiana (dada por la inclusión de canciones en la búsqueda del distanciamiento), se narra la situación de un grupo de pescadores que llega a perderlo todo por causa del sistema económico; pero que, al tomar conciencia de sus derechos, recuperan lo perdido.

Las actuaciones, que se quedan en lo externo, no logran entregar la fuerza que permitiría el conflicto planteado. A estos problemas en la dirección de Jorge Gajardo, se suma la inclusión de una escena falta de todo sentido (el regreso de la joven al pueblo), y esto porque el interés está centrado en el deseo de insistir sobre una idea premeditada. Algo así como: "La unión hace la fuerza para luchar contra las injusticias". Si bien puede ser esta una postura válida, no lo es desde el punto de vista teatral.

Si se recurre a Brecht, se debe ser fiel a su propuesta y dejar en libertad al espectador, reconociéndole su capacidad de discernimiento. Si se prefiere el drama, que se utilice al mejor estilo y con la fuerza necesaria para poder remecer. Pero es necesario cuidarse de las mezclas cuando no se tienen claros los referentes que se utilizan.

Con un trabajo de montaje completamente distinto, el Grupo Ay, que dirige José Andrés Peña, presenta *Magia roja*, del belga Michel de Ghelderode. El grupo nos muestra una obra que revela la falsedad de las relaciones humanas en la historia de un avaro y egocéntrico personaje actor de esta sociedad desquiciada.

El problema principal se centra en las actuaciones. Aun cuando se recurra al comic o al expresionismo, no es posible soslayar la necesidad de un trabajo interior en los personajes. La labor de Ricardo Herrera es clara en este sentido, pues logra integrar el juego interno y externo, es decir, construye el personaje. Por el contrario, Juan Diego Garretón entrega un trabajo que se hace monótono por quedarse sólo en lo externo. Lo mismo ocurre con Iseda Sepúlveda y Valentina Tejeda. Aparece una vez más la necesidad de entender las razones que mueven al personaje, sus pulsiones internas. Constanza Pérez, en cambio, saca ventaja de su rol satirizando ciertas concepciones acerca del deber ser de la femineidad.

Una falla en la dirección está en recurrir a lo probado (autoimitación), lo

que aparece como un tic molesto.

En el trabajo de Lilia Santos, "Dejad el balcón abierto" (sobre momentos en la vida de Federico García Lorca) hay una idea atractiva en la estructuración de cuadros, pero no es un trabajo totalmente logrado. Si bien hay fluidez en la incorporación de las canciones y de los poemas, hay textos que se alargan y momentos en la rememoración del relato que se incorporan bruscamente.

En cuanto a la puesta en escena, la mano de Juan Edmundo González, que rea-

lizó asesoría de dirección, se nota en el acertado uso del espacio y desplazamiento de los actores.

El problema principal está en la composición de García Lorca, derivado de la estructura de la obra y de la experiencia de la autora para intentar matices en el personaje. Aún así Sergio Schmied, que logra entregar la imagen que se tiene del poeta y dramaturgo a través de referencias, pudo realizar un trabajo actoral de mayor riqueza en las situaciones que se muestran. ■

VENTANAS ABIERTAS

Canto de gallos al amanecer (1986) es el cuarto poemario de José María Memet (1957).

Editado por la Editorial Sinfrontas en un esfuerzo gráfico hermosísimo, los poemas de Memet circulan entre una realidad copada por la represión, la miseria y el deterioro y algún otro espacio mítico y formidable. No hay aquí, sin embargo, posturas de un realismo apresurado. Un tono bíblico, épico -el poemario consiste en 12 Cantos y un

poema secuenciado- se contraponen al dato, discute con el mero suceso, sacándolo de la historia sin destruirlo e insertándolo en el camino del mito o del texto que se sabe texto y nada más.

José María Memet ha publicado además: *Bajo amenaza* (1979), *Cualquiera de nosotros* (1980), *Los gestos de otra vida* (1985). Entre otros premios, obtuvo en 1977 el premio Gabriela Mistral de poesía.

SERGIO LEIVA
MOLINA

*Solia imitar las gaviotas
llevaba un pan en el bolsillo
se detenía en Neruda
y bajaba los ojos a la tierra,
pronunciaba la palabra sal*

*La palabra travía
le dictaba infancia
su nombre casi no importa
se vino con andrajos
y se fue desnudo,
coronado de pólvora.*

*Alguna vez en octubre
cuando cerramos los ojos
y Cristo fue otra vez
madero,
unos clavos furiosos,
allí se nos fue,
se nos despegó del suelo
vestido de paisano.*

*El no fue el comienzo
de nada
ni menos el fin de todo
fue y digámoslo:
uno de nosotros
taciturno*

*breve
ardido
simultáneo
feroz,
tierno*

*hasta que lo asesinó
la dictadura.*

CANTO VIII

*Se niega la caída sangre desde el cuello
de la oveja, nieganse pastos y caminos
donde blancas balan desangrándose.
Todo un pueblo enciende velas,
esas velas encendidas son pupilas.*

*Oscuras botas pisotean la luz
que de ellas se desprende.*

*A oscuras sigue este poema.
la muerte hace años que era amada.
Camiones y camiones saliendo del infierno,
transportando muda lana, enrojecida, resurrecta.
Mienten, justifican, amenazan; pero, es tarde.*

*Se alza la cerviz por doquiera se aice la vista,
se alza la verdad, desperézanse los jueces
en la mesa de los jueces.*

*Sangre, inocente sangre baja gruesa
por las tablas de la ley. Sentencias y decretos
ya no impiden nuestras marchas
y banderas rojo y negro van por calles.
Se pasean los de antaño planteando democracia
los mismos que azuzaron lobos a morder
hasta la historia: sabemos que llamaron a Luzbel,
el oro repartiéndose en los cuarteles.*

*La memoria es este canto y este canto
y el pueblo que lo escribe, no lo olvida.
Enciendense millares y millares de velas
en la mesa donde escribo.*

(Poema que recoge el suceso del secuestro y posterior degollamiento de Manuel Guerrero, José Manuel Parada y Santiago Nattino).

PLASTICA

El Instituto Chileno Francés de Cultura prepara una muestra de pinturas de Lucía Antezana, joven artista Licenciada en Artes Plásticas en Pintura, de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. "En la muestra plástica de Lucía Antezana -escribe Alejandro Isla- se advierte una idea memorística de una secuencia analítica del ser humano histórico, vale decir, es una pintura geológica, creada por nebulosas centenarias, que han quedado como murallas esquematizadas, atrapando espacios y tiempos, que se imprimen en el recuerdo de esa voz-hoy, que lleva pegada a su piel, repleta de contingencias, de hechos que se amontonan día a día en la ciudad". La exposición será inaugurada el próximo 10 de junio.



MANUSCRITOS CLANDESTINOS

MANUSCRITOS CLANDESTINOS de Nano Acevedo, Cantoral Ediciones Stgo de Chile 1987. 185 páginas con juicios de Matilde Neruda, Juvencio Va-



lle, Baccio Salvo y otros. Un libro estremecedor, angustioso, desesperado. Acevedo escribe con urgencia, provoca, rezonga, a ratos se pierde en el panfleto, otras confiesa cierta desesperanza, a pesar de su tono encendido y militante. Dueño de un abundante curriculum como autor de canciones y dirigente gremial (ex Consejero de la Asamblea de la Ciudad) Nano Acevedo entra en las letras chilenas con un libro herido, con un documento de esta época convulsionada, se toma en un cronista del horror y del espanto, de allí su obsesión por la muerte y la locura, narra con certeza el exilio, la tortura, la persecución política. Estos Manuscritos están escritos con furia y sin embargo se advierte la ternura en cada uno de los trabajos. Acevedo alcanza verdaderos logros en sus poemas "Atavío de Solo", "Memorial del Pueblo" y "Cuando solo de Rojo", en otros creemos cae en un excesivo partidismo que lo debilita. Es un libro del momento político chileno, honesto y poético; Acevedo sale airoso de este desafío, aunque pensamos le esperan obras superiores.

LITERATURA

La Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos de Chile hizo entrega de los premios del Concurso de Cuento y Poesía organizado con el apoyo de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH). En el género cuento, obtuvo el primer lugar la obra titulada: "Un día antes de ese

día", de Guillermo Saez Pardo; el segundo premio fue para "Bestias Peludas", de Eduardo Alfonso Rossel, quedando en tercer lugar "Subterraneo" de Luis Rolando Rojo. En esta especialidad se otorgaron, además, cuatro menciones honoríficas. En el género poesía, se adjudicó el pri-

PUBLICACIONES

• Los derechos de la mujer en las leyes chilenas (Guía Práctica) de Sandra González y María Isabel Norero, editado por la Asesoría Jurídica Quercum, es mucho más que una "guía" como lo indica modestamente su presentación: es un texto simple, explicativo, conciso y fácil de comprender; en resumen, un libro de uso obligado para grupos y organizaciones que trabajan en torno a la realidad que vive la mujer en su vida familiar, social y de trabajo. Cada capítulo va encabezado con una cita de la Declaración Universal de los Derechos Humanos o de Convenciones sobre situaciones que afectan a la mujer, para luego formular una pregunta o plantear un problema y entregar una respuesta breve y precisa. Un ejemplo: ¿Puede recibir algún castigo una mujer que abandona su hogar porque ha sido golpeada? No. En este caso la mujer no tiene obligación de seguir viviendo con su marido y en ningún caso puede ser sancionada. Entre los capítulos podemos mencionar: "Igualdad ante la ley", "Participación ciudadana y política", "Protección a la maternidad", "Mujer, trabajo y previsión".

• Está circulando el N° 10 (enero-abril) de la revista Opciones, que edita el Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea de la Academia de Humanismo Cristiano. El tema central de la publicación: "La izquierda en la democratización de América Latina", es presentado a través de los aspectos más relevantes de algunas de las intervenciones en un seminario realizado a mediados del año pasado sobre la materia. El análisis, que comprendió la problemática de la izquierda en Argentina, Chile, Perú y Uruguay, arrojó puntos de convergencia en los cuatro países: el rol de los militares, el intento de renovación de la política de izquierda y la concertación como factor insustituible de la transición democrática.

mer premio la obra "Apremio Mayor", de Alejandro Pérez Espinoza; el segundo lugar fue para "Desde el muro", obra de Luis Contreras Lara y el tercer premio lo obtuvo "Haussuchung", de Ernesto A. Guajardo. Hubo además 4 menciones honoríficas.

SEÑORITA UNIVERSO "MADE IN CHILE"

"TODAS IBAMOS A SER REINAS"

por Sonia Montecino

Chile tiene una reina en la tierra. La Virgen del Carmen es nuestra reina celestial. El modelo femenino de la virgen propone la perfección corporal (la más bella de todas las mujeres) y la espiritual. No es extraño, entonces, que el Embajador de Chile en Singapur haya dicho con respecto a la chilena que ganó el concurso Miss Universo: "Quedó fuera del alcance de los mortales" (La Segunda, Mayo 27). Los atributos que se le imputan a Cecilia Bolocco son enteramente marianos: dulzura, ternura, sencillez, belleza, fe.

Este último tiempo Chile ha sido tocado por "favores" del cielo: el Papa, ayer; hoy, una Señorita Universo a quien "Dios la ha ayudado" -según expresión de su padre (El Mercurio, Mayo 27). Ella misma invocó a las fuerzas divinas, no a Dios; pero sí a Santa Gemita y a su hermano fallecido (La Tercera, Mayo 28). La Santa es milagrosa y popular; el culto a los muertos viene de nuestra tradición mestiza.

Si en algún lugar Cecilia Bolocco nos "representa" -como pareciera ser el sentir de un gran número de personas- es precisamente en la mezcla del pasado con una supuesta modernidad que define nuestro ser. Simultáneamente a su "religiosidad" -huella viva de nuestra tradición cultural latinoamericana- la Miss asume como una mujer "moderna": se casará; pero trabajará, al mismo tiempo, en su propia "empresa" de diseño.

EL MITO ENCARNADO

El hecho de la Señorita Universo Nacional toca, por tanto, múltiples dimensiones. Otra de ellas es que por fin el mito de que Chile tiene los mejores vinos y las más bellas mujeres logra encarnarse en una "realidad". Por otro lado, los chilenos siempre "derrotados", insulares, desprestigiados -tanto en los eventos deportivos como en las lides políticas-, se

sienten hoy colocados en el vértice internacional aunque ello sea a través de una frívola noticia entre las muchas del concierto mundial. También, es posible percibir una serie de "ideas" que formulan parte de los ocultos deseos nacionales: "con personalidad se sale del apocamiento"; "el que quiere ganar, gana"; "con sencillez se logra el éxito".

Sin embargo, lo más importante del suceso -en el plano discursivo- pareciera ser alcanzar el anhelo de la unidad. El país seccionado se conjunta. La nacionalidad surge, entonces, congregada por una mujer-reina: "... la razón fundamental de la satisfacción que experimenta el país entero tiene una relación estrecha con el papel admirable que la mujer cumple en la sociedad chilena, donde ella es el núcleo de la familia y, además, un factor esencial que sabe dar fortaleza, mode-

ración y, sobre todo, una visión despejada sobre el acontecer y el futuro" (Editorial de La Segunda, Mayo 27). Unidad que debe alcanzar a todos los sectores, Enrique Evans opina: "Qué lástima que José Sanfuentes haya dicho que hay cosas más importantes de qué preocuparse, como la democracia. Creo que incluso las mujeres que pertenecen al MDP tienen que estar encantadas y felices de la vida, porque esto les da mucha más fuerza para luchar por el pan, por la democracia y por lo que están luchando". (El Mercurio, Mayo, 28). El Canciller del Valle elevó a Cecilia Bolocco a la categoría de Embajadora.

Así, no importa lo que exista tras el concurso de Miss Universo. Es irrelevante que el "premio" se obtenga en una suerte de feria bovina donde las mujeres -tal cual el ganado- deban pasearse innumerables veces frente a un jurado que ausculta sus medidas, su peso, su tipo de piel. El trasfondo mercantil y sexista es un dato que no interesa (salvo a algunas militantes feministas). Lo fundamental es la lectura que se hace del "triumfo": lo verdaderamente crucial es el símbolo que se alza en medio del rito.

Si para la Mistral en el futuro todas (las mujeres) íbamos a ser Reinas, en el presente lo somos -pero metafóricamente- de un país poblado de espectáculos y de un universo difuso (lo internacional). No obstante, lo que vemos como cierto -desde nuestra contingencia- es que "ninguna ha sido reina ni en Arauco ni en Copán".





Miles de capitalinos manifestaban su bronca por Ahumada. Foto de M.A.Jara.



Un "Zorrillo" en ardientes dificultades.



Dos "sapos" en acción. Fueron detectados y recibieron su merecido.

CONTRA VIENTO Y MAREA

RESURGIO MOVILIZACION

Miles de capitalinos acudieron al llamado del CUP y coparon el centro en la noche del jueves. Se protestó contra el hambre y las alzas.

En la noche del jueves pasado, el centro de Santiago fue virtualmente ocupado por miles de personas que, con renovado entusiasmo, acataron el llamado del Comando Unitario de Pobladores para protagonizar una protesta -tan enérgica como masiva- contra el hambre y las alzas.

Fruto de la imaginación popular surgieron barricadas con autos estacionados, movilización simultánea en varios focos para dispersar a los agresores y medidas rápidas para identificar y castigar a los "sapos". Todo eso y más se vivió en el centro capitalino a partir de la hora señalada

(las 19). Durante todo el día, la FESES había derrochado coraje en decenas de acciones tras sus reivindicaciones inmediatas, en especial en las cercanías del Liceo Amunátegui, uno de cuyos alumnos está en manos de la Justicia militar. Al mediodía se habían inaugurado unas 40 ollas comunes en las poblaciones La Pincoya, Chacabuco, Lo Hermida, La Victoria, Las Industrias y Campamento Fresno.

Al atardecer, los dirigentes del CUP José Hidalgo, Mario Bugueño y Claudina Núñez encabezaron una gigantesca columna que copó el Paseo Ahumada y logró

llegar a la Alameda. Allí ya cundían otras manifestaciones, las que se extendieron desde el cerro Santa Lucía hasta la torre Entel. Hubo decenas de detenidos y contusos. Los periodistas no la sacaron barata: Edgardo Lineros, de la cadena de TV estadounidense WTN y Matías Ricard, de APSI, recibieron impactos de balines y el "zorrillo", patente J-534, gaseó a un grupo de camarógrafos que estaba en Ahumada. Pero nadie se amilanó porque a esa altura del partido, ya era innegable que el "exorcizado" fantasma de la movilización había vuelto a las andadas y sacudía la noche santiaguina. ■



Los manifestantes se defendieron a mano limpia.



Las vallas de madera fueron convertidas en barricadas.



Un "guanaco" con mala puntería.



Las consignas fueron contra el hambre y las alzas.



En Estado la juventud derrochó entusiasmo y coraje.

EXILIADAS - EXPULSADAS

ESE ETERNO
COMENZAR Y COMENZAR

● Entrevista exclusiva a Lilia Rivas y María Isabel Matamala, expulsadas por el fallo de la Corte Suprema.

(Desde Montevideo, especial para CAUCE, por Rosamaría Echenique)

Todo y nada había terminado. El exilio continuaba. La ilusión de estar en la patria se había estrellado contra el veloz fallo de la Corte Suprema. Claro que habían podido ver esa mañana la cordillera nevada. Los Andes no entienden de exilio, más bien cooperan.

Lilia Ester Rivas Labé, profesora universitaria, y María Isabel Matamala Vitaldi, médico pediatra, a su llegada a Montevideo luego de ser expulsadas por las autoridades militares chilenas, conversaron con CAUCE.

Hacia sólo 48 horas que emocionadas, esperanzadas y felices habían emprendido el retorno después de más de 10 años de forzado vagar por Europa y Latinoamérica. En vano: Pinochet no quiere la reconciliación. Por el contrario, cada día la dificultad más.

Las luces verdes, azules, blancas y rojas trazaban vertiginosas sendas fulgurantes para desvanecerse y confundirse en la oscuridad de esa noche del día 27 de mayo. El psicodélico mundo de las pistas de carretero de los aeropuertos y los motores de los "jets", forman parte de la rutina que, con frecuencia tediosa y por casi 14 años, sufren miles de chilenos en el exilio doloroso a que aún los somete la dictadura.

Lo diferente esta vez para las dos profesionales era que estaban, por fin, aterrizando en Pudahuel... ¡Chile al fin!

"Era como que todo nunca hubiese pasado, como si una nunca hubiese salido de la patria... era una emoción tan grande... tan difícil de explicar... tanta alegría...", cuenta Lilia Rivas con la voz aún quebrada por el sufrimiento, pero firme en su decisión "de no ceder" en su lucha hasta hacer valer su derecho a vivir en su país.

"Nos pusimos en la fila para pasar policía internacional y nunca se nos pasó



María Isabel Matamala: expulsada e indocumentada. A su lado, Juan Parra.



Lilia Rivas: "Volveremos a intentarlo".

por la mente que no íbamos a entrar", afirma María Isabel Matamala.

Los aeropuertos son todos iguales y en cualquier país. Pero las voces en Pudahuel eran chilenas, tenían ese acento que por tanto tiempo las mujeres habían atormentado en sus tímpanos y guardado con amor en sus largas noches de exilio.

Sin embargo, la presencia de un carabinero interrumpió de plano y en forma cruel la ilusión de ambas exiliadas. Se les conminó a seguir al policía, se les retuvo la documentación, se les aisló en una sala durante 13 horas, en síntesis... quedaron detenidas. La Corte Suprema había revocado el fallo de la Corte de Apelaciones y el exilio continuaba.

UNA CRUEL
ARBITRARIEDAD

"Como a las 8 de la mañana (del día 28 de mayo), nos comunicaron que saldríamos expulsadas del país. Porque durante toda la noche no nos dijeron nada. Estuvimos realmente en incomunicación total. Cuando pedimos nuestros documentos de viaje, se nos comunicó que estaban en poder del capitán del avión de KLM y que él nos entregaría todos los papeles", cuenta Lilia Rivas.

"Cuando subimos al avión -continuando las primeras en abordarlo y acompañadas por unos diez policías, encontramos a un sobrecargo a quien le pedimos hablar con el capitán. No hubo caso, el hombre nos dijo que los documentos estaban en poder del capitán por orden de las autoridades chilenas y que se nos entregaría todo al desembarcar".

Al llegar a Buenos Aires -primera escala del vuelo 794 de KLM-, el capitán de la nave entregó la documentación a las expulsadas. Allí mismo las víctimas sufrieron otro golpe más: el pasaporte (único documento) de la doctora Matamala, estaba inutilizado: un sello decía "anulado".

"El pasaporte de la doctora Matamala fue anulado por la policía política chilena. No cabe duda que el capitán del vuelo de KLM estaba al tanto, y este hecho le fue ocultado a la afectada. Nos llama mucho la atención y estamos alarmados por la conducta de esta compañía aérea del gobierno Holandés que se prestó a la maniobra arbitraria de la dictadura, colaborando con el traslado forzado de las profesionales", manifestó a CAUCE el representante de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (ALDHU) Juan Parra.

Isabel Matamala tuvo serias dificultades para ingresar a Uruguay por carecer de documentación. Por unas horas, la doctora no podía entrar a ningún país del

orbe.

"Esta situación increíble fue causada primero por la arbitrariedad de la dictadura, que no contenta con impedir su ingreso a Chile, se encargó de destruir el único documento de una exiliada de más de 10 años, impidiendo así su tránsito por el resto del mundo", enfatizó Parra.

Luego de un interrogatorio por parte de la policía internacional uruguaya, que no podía comprender tan insólita situación, y de intensos trámites ante la dirección de migración, se pudo obtener el reingreso de la doctora Matamala al Uruguay.

Este hecho obligó a la ALDHU a alertar a todas sus sedes y a las organizaciones defensoras de los derechos humanos de América Latina. También iniciaron gestiones frente al gobierno holandés y si éstas no fructifican y no se obtiene

un compromiso de KLM en el sentido de negarse a transportar a chilenas expulsadas de Chile, la ALDHU asegura que comenzará un boicot en su contra. Igual medida se adoptará en contra de cualquier línea aérea que siga conductas similares por violar los derechos humanos y por complicidad con la dictadura.

María Isabel Matamala, hasta el golpe militar, trabajaba en La Serena como encargada del programa infantil de la segunda zona de salud.

"Al golpe fui de inmediato perseguida por lo que me mantuve 'sumergida' hasta febrero de 1975 en que fui detenida en un operativo de la DINA encabezado por el 'guatón Romo' y en el grupo que llegó a mi casa estaba el capitán Miguel Marchenko", relata Isabel Matamala.

"Me llevaron a Villa Grimaldi y estuve casi siempre incomunicada y en una

celda en donde estuve con Carmen Díaz Darricarrer que está desaparecida", añadió.

No sólo estuvo con Carmen Díaz, sino con casi todos los que supuestamente aparecieron en una lista de muertos en Argentina. En esa época, Villa Grimaldi era centro clandestino de tortura y horror. La doctora sufrió todo eso y mucho más.

"De allí nos llevaron a Cuatro Alamos y luego a Tres Alamos desde donde, con la protección del gobierno sueco y por una amnistía, el año 1976, salimos al exilio", dice la profesional.

Matamala y Rivas estuvieron en distintos países europeos y latinoamericanos y hace cuatro meses se radicaron en Uruguay. Siempre estuvieron "con las maletas hechas".

"Nunca las deshicimos y seguiremos insistiendo. No nos vamos a quedar así no más", aseguró Lilia Rivas. ■

MAGISTRADOS DE AMERICA LATINA

CON LOS OJOS Y OIDOS EN CHILE

por Marcia Pineda

Hacer justicia en tiempos de dictadura no es fácil. Y más difícil aún es representar a un Poder Judicial criticado, cuestionado y en examen permanente por la opinión pública. Interna y externamente.

Porque aunque poco se comenta, los ojos y oídos de jueces y ministros de Corte latinoamericanos y europeos, están puestos en Chile.

Lo comprobaron los representantes de la Asociación Chilena de Magistrados que concurren -a fines de abril- al Quinto Congreso Latinoamericano de Magistrados realizado en Porto Alegre.

Su firma en la declaración final del evento, donde la protección a los derechos del ser humano fue lo central, rompió los prejuicios. Un paso importante. "Formidable", opinó un juez consultado.

Magistrados de Brasil, Argentina, Uruguay, Perú, Bolivia, Paraguay y Chile declararon que "la persona humana es el fin supremo de toda sociedad democrática y por ello, su protección exige de los Estados el pleno respeto a los derechos humanos consagrados en el Pacto de San José de Costa Rica y la Convención contra la tortura, aprobada en la Asamblea General de las Naciones Unidas, el



Al Poder Judicial corresponde cautelar derechos humanos.

10 de diciembre de 1984".

Los jueces observan con alarma que "no obstante dichos reconocimientos, contenidos por lo demás en las Cartas Constitucionales de los países del área", se vienen produciendo manifestaciones que atentan contra tales derechos, "como son

el terrorismo, la tortura en todos sus propósitos, el exilio y la no sujeción a la institucionalidad democrática, todo lo cual atenta contra la persona humana como fin supremo del Estado y sus formas de organización".

Para los magistrados "el terrorismo implica una forma de deshumanización de imponer pretensiones políticas, desconociendo las naturales vías de convivencia democrática". Y agregan enfáticos: "Sin embargo, no obstante su gravedad, el Estado tiene la obligación ineludible de resolver su presencia respetando los derechos humanos, manteniendo vigentes los valores de nuestra sociedad adecuándose a los fueros judiciales, como única garantía de una eficaz administración de Justicia, sin apartar al procesado de sus jueces naturales".

Añaden que "nadie puede ser sometido a tortura ni a penas o tratos crueles o degradantes, respetando el derecho de toda persona a vivir en el país de sus nacionalidades".

RECHAZOS Y RECLAMOS

Los magistrados latinoamericanos "rechazaron toda manifestación que constituya atentado contra los derechos huma-

nos reconocidos en la Declaración Universal de las Naciones Unidas, así como todo precepto legal que la contradiga o deforme".

Deploran además "que integrantes de las Fuerzas Armadas u órganos civiles desobedezcan mandatos judiciales".

Hacen un señalamiento especial: "que los Tribunales Especiales, en cualquiera de sus formas, para el juzgamiento de delitos coyunturalmente determinados, además de contravenir los principios señalados anteriormente, no significan una garantía que permita dar solución al objetivo inmediato de la función jurisdiccional que es la administración de Justicia".

Y finalmente, exhortan a los magistrados de América Latina "a perseverar en su función jurisdiccional con independencia y de conformidad con los postulados enunciados, única forma de concretar nuestra finalidad fundamental, la Justicia".

RECOGER EL LLAMADO

Para el profesor y abogado constitucionalista, Jorge Ovalle, la declaración de los magistrados y la participación de los jueces chilenos en el Congreso de Porto Alegre, es de capital importancia.

Distingue dos aspectos. Por una parte, el terrorismo y por otra, la tortura y el exilio. "Toda la comunidad chilena rechaza el terrorismo en su más amplia concepción. Esto es -dice- las actividades destinadas a causar terror por aquellos que quieren violentar los procedimientos democráticos para obtener soluciones de los Estados ajenas a la manifestación de la voluntad popular, y, las acciones de los



Manuel Angel González.

Estados, especialmente de los dictatoriales, como es el caso de Chile, que se valen de la acción terrorista para amedrentar a la población. El terrorismo practicado por funcionarios públicos, por individuos vinculados a instituciones que sustentan el poder, es tanto más grave que el terrorismo proveniente de las fuerzas que quieren disolver una comunidad. Proveniendo del Estado, esa posición implica la disposición de quienes mandan, de someter a un pueblo, sin escuchar jamás sus clamores".

Ovalle califica como de la mayor trascendencia la sanción al exilio, la tortura y la muerte por tortura o causada en la detención "provocada por organismos oficiales o con respaldo oficial, que le permiten a veces a grupos de individuos actuar en la impunidad en contra de la integridad física, síquica y hasta de la vida de las personas".

"Los magistrados chilenos pues, han declarado que rechazan todas estas manifestaciones y, en particular, deploran y rechazan el hecho de que integrantes de las Fuerzas Armadas o de órganos civiles vinculados a ella, desobedezcan los mandatos judiciales, atropellen las decisiones de los jueces y afecten el normal desarrollo de la administración de Justicia, mediante la presión, la violencia, la tortura, el exilio y otras manifestaciones de fuerza tan despreciables como las mencionadas".

CONTENIDO MORAL

Para el abogado Manuel Angel González, es muy importante destacar que los magistrados rechazan la existencia de todo precepto legal que contradiga o deforme la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Esto quiere decir que los jueces han postulado que la ley no sólo debe ser formalmente tal, sino que también debe tener un alto contenido moral y valórico".

Y esto, lo considera particularmente importante para los chilenos, "pues bien sabemos que en nuestro país se han dictado leyes a la medida, para situaciones concretas y determinadas, las cuales lejos de ser justas y de tener por finalidad la realización del valor Justicia, son intrínsecamente injustas y, en más de un caso, absolutamente inmorales".

Desde el punto de vista procesal, González destaca la condena de tribunales especiales. "A este respecto, cabe tener presente que en nuestro país se ha usado y recurrido en forma reiterada al juzgamiento por Consejos de Guerra. El más mínimo sentido común indica que Chile no vive, ni ha vivido nunca en los últimos 14 años, una real situación de guerra, pese a todos los malabarismos jurídicos a los cuales recurrió el régimen para justificar la intervención de estos tribunales". ■



Jorge Ovalle.

SERGIO ARELLANO ITURRIAGA:

"LO OCURRIDO EN ANTOFAGASTA DEMUESTRA INOCENCIA DE MI PADRE"

En conocimiento del rechazo oficial del Ejército a su solicitud de convocar un Tribunal de Honor, el general (R) Sergio Arellano Stark emitió una declaración pública en la que sostiene simultáneamente que no criticará "a mi institución de toda una vida", pero, sin perjuicio de ese comportamiento, utilizará todas las instancias posibles "para delimitar mi actuación, encontrar la verdad y defender mi honor".

De esa declaración se coge Sergio Arellano Iturriaga, hijo el general y quien ha asumido públicamente su defensa, para reafirmar la inocencia de su padre, aun cuando está consciente de que lucha contra una opinión mayoritaria y ya casi asentada: "Quisiera que alguien me explique por qué, si fuese culpable, ha solicitado primero, una investigación interna al Ejército, luego, un Tribunal de Honor y, últimamente, la intervención de la Iglesia Católica, además de declarar que no acepta que se le libere de cargos en virtud de la ley de amnistía".

El hijo del general Arellano Stark responde al abogado Carlos Fresno y ratifica la declaración judicial prestada por el general Joaquín Lagos.

En nuestra edición anterior, el abogado Carlos Fresno, de la Vicaría de la Solidaridad, planteó una serie de interrogantes. El hijo del general Arellano quiso contestarlas: "Dice que yo le habría declarado a Fortín Mapocho que mi padre no conoció el acta. Afirmó categóricamente que no sólo la conoció, sino que ordenó la redacción y la firma de esa acta al entonces Comandante Sergio Arredondo. In-

cluso más, dispuso que esa acta se incorporara a los procesos de quienes fueron fusilados en Calama. Invito al Coronel (R) Rivera Desgroux a que pida conocimiento de esos procesos, para lo cual estoy dispuesto a facilitarle la información necesaria. Se pregunta luego Carlos Fresno por qué mi padre no se guardó copia del acta. Como abogado, debiera saber que las piezas procesales no pueden fotocoparse. También quisiera reafirmar que mi padre no se enteró de lo ocurrido en Copiapó ni en La Serena. Apenas supo lo de Calama, regresó a Antofagasta, no para recoger sus efectos personales, como livianamente se dice, sino para dar cuenta de los hechos al General Joaquín Lagos, en su calidad de Juez Militar, a quien encontró en estado de gran exaltación, a raíz de lo que había ocurrido en la misma Antofagasta".

LOS 14 FUSILADOS DE ANTOFAGASTA

El día 18 de octubre de 1973, 14 presos políticos fueron sacados de la cárcel de Antofagasta y fusilados esa misma tarde, presumiblemente por los integrantes de la comitiva del general Arellano. Con fecha 3 de julio de 1986, el general Joaquín Lagos prestó una acabada declaración en el Primer Juzgado del Crimen de Antofagasta, documento que apareció transcrito en revista Apsi del 15 al 28 de diciembre de 1986. Arellano Iturriaga ratifica punto por punto lo expuesto por el general Lagos, y más que eso, afirma que dicha versión constituye la mejor prueba de la inocencia de su padre.

"Allí aparece que durante el día 18, fecha de llegada de la comitiva, mi padre sostuvo una reunión con el personal militar, en la cual enfatizó sobre la conducta del personal, "la que debía ser ejemplar, evitando todo abuso de poder". Luego almorzó en la casa del general Lagos. En la tarde estuvo trabajando con los auditores militares. Hacia el anochecer, concurrió a esperar al general Pinochet, que pasaría por el aeropuerto. En esa misma oportunidad, mi padre regresó a Antofagasta con el general Lagos, en tanto el comandante Arredondo, que acababa de ser designado



Sergio Arellano Stark.

por Pinochet como Director de la Escuela de Caballería, se fue aparte, en el vehículo destinado a mi padre. Mi padre comió en casa del general Lagos y en parte de la conversación le dijo que nada importante había. Según la propia declaración del general Lagos, después se retiraron a sus habitaciones, sin que el Comandante Arredondo se presentara a comer. Hasta aquí, hay un relato pormenorizado de todo lo que hizo mi padre aquel día, durante el cual no tuvo contacto alguno con los miembros de su comitiva".

En su relato, el general Lagos dice que se enteró sólo al día siguiente de los 14 fusilamientos en la quebrada El Way, la noche anterior, atribuidos a la comitiva de Arellano. Hoy, su hijo hace notar una parte de la declaración que le parece fundamental para aclarar los hechos. En su relato, el general Lagos dice que reunió a los Comandantes de Guarnición y les preguntó si sabían lo ocurrido la noche anterior: "Todos guardaron silencio. Preguntó después quién había facilitado los vehículos para transportar a los detenidos a la quebrada, y luego transportar sus cadáveres a la morgue. El coronel Adrián Ortiz, director de la Escuela de Unidades Mecanizadas, me contestó que él. Le volví a preguntar por orden de quién. Ya no me con-



Sergio Arellano Iturriga.

testó".

Al día siguiente, el general Lagos recibió al general Arellano, que venía de Antofagasta. Estaba acompañado del Comandante Arredondo, a quien el general

Lagos no permitió la entrada. Sostuvieron un fenomenal altercado.

Lagos le enrostró su proceder a Arellano y éste dijo que Arredondo había actuado por iniciativa propia y sin autorización. En su relato, Lagos dice que se molestó por asignarle la responsabilidad a un subalterno. Arellano respondió, según su hijo, que asumía la responsabilidad como militar, pero que ello no significaba aceptar responsabilidades penales. En un momento de la discusión Arellano, según Lagos, exhibió el documento que lo nombraba Oficial Delegado para revisar y acelerar los procesos. Hoy, su hijo dice sobre ese punto: "Claro que le mostré el documento. Si es cierto que mi padre era oficial delegado para revisar y acelerar procesos. Su misión era uniformar criterios respecto a la aplicación de justicia y eso nunca lo ha negado. Pero eso no le concedía atribuciones como juez militar, y de hecho no firmó, porque no podía hacerlo, ninguna condena a muerte".

Por último, Arellano Iturriga niega que su padre haya sido devuelto a Santiago: "Terminó su misión en Iquique y Arica, donde no se produjo ninguna muerte más, por la sencilla razón de que adoptó estrictas medidas de control sobre el personal de su dependencia". ■

CAPELLAN DE LA CARCEL DE ANTOFAGASTA:

"TODOS DECIAN QUE ERA EL GENERAL ARELLANO"

por Eugenio González

El sacerdote José Donoso hace recuerdos de sus días en Antofagasta. Fue el "pañito de lágrimas" de detenidos y familiares. "Estoy seguro que el general Lagos tiene las manos limpias", afirmó.

abarrotaban el recinto carcelario. "Me tocó hacer de paño de lágrimas -recuerda- tanto de los que estaban adentro, como de sus familiares". Montado en su

bicicleta, recorría las poblaciones para juntar prendas de abrigo y alimentos que después entregaba a los detenidos, junto con una palabra de aliento.

LAS EJECUCIONES

Cuando la polémica sobre las ejecuciones del norte -atribuidas a órdenes dadas por el general Sergio Arellano Stark- está en su punto más alto, su testimonio de lo que vio, escuchó y percibió en Antofagasta por esos días, se transforma en material periodístico de primer orden.

Previo a la ejecución masiva del 18 de octubre, ya se habían realizado fusilamientos en la cárcel de Antofagasta. Al padre Donoso le tocó acompañar hasta

Recordar los días transcurridos entre el 24 de septiembre y el 20 de octubre de 1973, vividos por el sacerdote José Donoso en Antofagasta, le produce "una tremenda opresión aquí en el corazón".

Y no podía ser de otra forma. Porque a petición propia había sido designado por el obispo Francisco de Borja Valenzuela (y posteriormente ratificado por el Jefe de Plaza, general Joaquín Lagos Osorio), capellán de la cárcel pública. Sus razones: la detención de decenas de profesores y alumnos de la Universidad del Norte, casa de estudios de la que él era académico, y sus deseos de ayudar material y espiritualmente a sus compañeros y a todos los presos políticos que por esos días



"Sabían que algo muy serio les podía ocurrir".

sus últimos minutos al joven Carlos Patrio Acuña Álvarez, miembro del GAP, con su esposa en los últimos meses de embarazo. Después de escuchada la sentencia que lo condenaba a muerte, Carlos Acuña pidió, como última gracia, que lo dejaran escribir una carta a su esposa. El sacerdote esperó que lo hiciera, sentado en una grada. "Escribió hojas y hojas, una hora o más. Después, a la familia sólo le llegó una carilla". Antes de enfrentar el pelotón de fusileros, el joven del GAP pidió autorización para despedirse del personal de gendarmería, que -dice el padre José- "siempre tuvo un trato muy deferente con los presos y conmigo".

Pero el mayor impacto se produjo en Antofagasta el 18 de octubre.

¿Qué recuerda de ese día, padre?

"Había pasado prácticamente todo el día en la cárcel, visitando a los reclusos y consolando a algunos jóvenes que llegaron de la tortura. En la noche estaba comiendo en mi casa y llegaron a buscarme tres personas en un auto. Estaba en la casa nuestro Superior Mayor. Bueno, me despedí y me llevaron a Investigaciones. Allí me tuve que enfrentar a un capitán, parece que era de Ejército, joven, que prácticamente me retó todo el tiempo. Me decía que yo tenía que ser el que andaba divulgando por Antofagasta que se torturaba. Que se torture, me dijo él, no me importa ahora, lo que me interesa es que usted es el que lo anda propagando. Le con-

testé que eso lo sabía todo el mundo, especialmente los familiares que están en la puerta de la cárcel y ven el estado en que los llevan. Me retó duramente unos 20 minutos y me prohibió volver a la cárcel y hablar con los familiares. Me fui a mi casa solo, a pesar de que había toque de queda y ya eran más de las diez de la noche.

Al día siguiente, después de mis clases en la Universidad, me fui a la Intendencia a preguntarle a don Joaquín Lagos qué hacía yo.

Allí me encontré con un espectáculo de gran inquietud, gente que subía y bajaba. Me hicieron pasar de inmediato donde el general Lagos, que estaba con el abogado Luis Fernando. Estaba conversando y el general estaba totalmente conserñado porque en ese momento acababa de conocer la matanza que había ocurrido en la noche. A mí me consta que él no tuvo arte ni parte en esa matanza. Yo le pregunté si habría muerto un joven, Miguel Manríquez Díaz, también del GAP, cuya familia era muy conocida por mí y también por el general Lagos. Me respondió que sí. Fue una sorpresa tremenda. Me permitió que yo mismo le avisara a su familia y me dijo que me viniera inmediatamente a Santiago".

¿Y por qué lo envió a Santiago?

"Creo que porque me vió muy afectado por todo lo que estaba pasando. Incluso, se me ocurrió que pensé que era peligroso que yo estuviera allá".

Haciendo memoria, el sacerdote recuerda que el general Lagos estaba muy alterado, vio que daba pasos por su oficina "como león enjaulado porque lo habían pasado a llevar. No creo que haya podido fingir la escena. A mí me pareció tan real, tan verdadero, tan auténtico el golpe que había recibido, de sentirse atropellado de esa manera".

LA "CARAVANA DEL BUEN HUMOR"

A las dos de la tarde, el padre Donoso se embarcó a la capital. Sólo alcanzó a dar la noticia de la ejecución a los padres de Manríquez y a su esposa que recién había tenido su primer hijo. Reconoce que no se atrevió a hacerlo en otro caso:

"Cuando salí de la Intendencia, vi cruzar a la señora Chelita de Silva (esposa de Mario Silva Iriarte). Confieso que fui poco hombre, o lo que usted quiera, y me escondí detrás de unos autos, pero estaba tan choquado con lo que me había comunicado el general Lagos que no supe qué hacer".

Ese mismo día se enteró de las ejecu-

ciones de La Serena, Copiapó y Calama y que se responsabilizaba al general Arellano. "Todo el mundo decía que era el general Arellano. Era el único nombre que se daba... Y como un chiste de mal gusto, a su comitiva la llamaban "la caravana del buen humor".

El padre Donoso asegura que los ejecutados presentían su suerte: "Sabían que algo muy serio podía venir, porque habían fusilado en la misma cárcel a cuatro personas como para escarmiento; habían escuchado el estampido y llegaban a saltar".

Después de 15 días en Santiago, volvió a Antofagasta. Ya no a la cárcel porque su situación había quedado en una nebulosa.

Mucho tiempo después, tuvo oportunidad de conversar nuevamente con el general Lagos, cuando ya se había acogido a retiro. "Claro... yo sé que tocamos el tema, pero no me atrevería a hablar del general Lagos. En todo caso recuerdo que lo que me dijo lo deja bien... muy bien. Yo estoy seguro que en ese sentido el general tiene las manos limpias. ■



"La llamaban la caravana del buen humor".

LOS PROFESORES ENSEÑAN DEMOCRACIA

Cuando nos hacen clases les ponemos sobrenombres y hablamos mal de ellos; después nos pasamos toda la vida recordándolos con cariño: son los profesores. El 26 y 27 de junio están de elecciones, las segundas que hace el Colegio de la Orden. Las primeras, en diciembre de 1985, significaron el desplazamiento de una Directiva oficialista que venía siendo designada por el régimen desde la constitución del Colegio en 1974; la nueva Dirección, mayoritariamente opositora, trajo consigo, además, el pluralismo político entre los maestros.

Quisimos poner "frente a frente" a los representantes de tres de las cuatro listas que se presentan a la actual elección: "A" ("Por la democracia y la unidad del magisterio"), que expresa a los profesores socialistas (Núñez), radicales (Silva), demócratacristianos y socialdemócratas; "C" ("Unidos por una patria libre y una educación democrática"), de los profesores del MDP y que postula como candidatos a muchos de los actuales dirigentes de la Asociación Gremial de Educadores de Chile (AGECH), que hasta ahora se ha mantenido en forma paralela al Colegio; y "D" ("Unitaria e independiente por el gremio y la educación"), que, a pesar de su "independencia", es encabezada por el Presidente de la Comisión de Cultura del "Consejo Económico y Social" del gobierno, el profesor Waldemar Cortés.

Tuvimos mala suerte con don Waldemar, que se encontraba en gira por provincias, pero sí pudimos poner a conversar a Luis Cisternas, de la lista "A" y Guillermo Scherping, de la lista "C". Cisternas, de 40 años, es traiguino, estudió en la Escuela Normal de Victoria y enseña en la Escuela 486 de San Miguel; es además, el actual Tesorero del Colegio. Scherping, 31 años, es porteño y profesor de educación física; egresó del Pedagógico de la U. de Chile en Valparaíso y se dedica de manera exclusiva a las tareas gremiales desde su cargo de Subsecretario General de la AGECH.

A pesar de que se visten diferente (Cisternas con vestón de tweed y Scherping con chaqueta de cuero, aunque ambos con corbata), los dos tienen "pinta"

Luis Cisternas y Guillermo Scherping, candidatos al Colegio de profesores, conversan sus diferencias "frente a frente."

de profes; se les nota en el hablar lento y modulado y en el uso de las pausas (siempre dando tiempo a los cabros para tomar apuntes). A pesar de sus diferencias no alzaron nunca la voz ni se apuraron; fueron siempre dos profesores conversando. Y esta fue su conversación.

LO QUE PREOCUPA A LOS PROFESORES

Comenzaron por resumir los contenidos esenciales de las plataformas que levantan sus respectivas listas. Cisternas explicó que a lo largo de un año de gestión la mayoría de la actual Dirección se concentró en la democratización del Colegio. En lo orgánico, haciendo transitar una estructura generada por el régimen a otra abierta a todos los profesores y que pone en primer plano la lucha por sus reivindicaciones. Para ello -indicó- se modificaron los estatutos y se amplió el número de dirigentes. En el plano administrativo, a su vez, se actuó con total transparencia en el manejo de los recursos financieros ("porque creo que defender al magisterio es también defender su patrimonio"); en este terreno anunció que en los próximos días iban a ser presentados a los tribunales los antecedentes que establecen las responsabilidades por las condiciones en que los actuales dirigentes encontraron al Colegio. Y todo esto, insistió, en el marco de una gestión constantemente orientada a la defensa de los intereses salariales y profesionales de los profesores.

Scherping señaló a su vez que la lista "C" representaba básicamente la experiencia de 8 años de actividades de los dirigentes agrupados en la AGECH, experiencia

que los llevaba a centrar su plataforma en reivindicaciones precisas y, particularmente, en la exigencia de un Estatuto de la Profesión Docente. Igual importancia le asignan a la unidad del gremio y, como camino concreto para alcanzarla y a pesar de que consideran la elección del Colegio como "un paso decisivo en ese sentido", proponen, para después de ese evento, un "Congreso del Magisterio".

Después de estas presentaciones generales la cosa se entonó y tomó más carácter de discusión.

CISTERNAS: "Yo creo que, en general, las reivindicaciones del magisterio están plenamente vigentes y no creo que haya candidato o lista que se presente a esta elección que no tenga en sus programas la defensa de estas cuestiones básicas y elementales. Pero hay algunas cosas que aclarar frente a este proceso electoral: de qué manera enfocar esas reivindicaciones y de qué manera conducir al magisterio para que las enfrente y se vea motivado en su lucha por ellas.

¿Qué preocupa hoy día a los profesores? La inestabilidad en el trabajo y las bajas remuneraciones. Frente a estas dos cuestiones hay que tener presente que son productos de políticas del régimen que des-



Luis Cisternas.

conocen el papel que cumple el maestro en la sociedad y la necesaria retribución que la sociedad debe entregarle al maestro. Pero además nos interesa reivindicar la participación en la gestión educativa: creemos que si somos profesionales, como gremio tenemos la obligación de entregar nuestra visión de lo que es la educación hoy día, como también entregar la propuesta de cómo debiéramos buscar la solución al problema educacional. Creemos que el magisterio debe tomar conciencia de que su papel es tan importante en la sala de clases como en la comunidad educativa que circunda la escuela y que es igualmente importante que su opinión respecto de estas cuestiones sea escuchada. Para que se pueda cumplir este papel hay que poner énfasis en el perfeccionamiento docente. El perfeccionamiento hoy día está muy lejano del profesor por dos razones: porque tiene un alto costo y porque está orientado a mantener el sistema educacional sin innovaciones. Nosotros entendemos que el perfeccionamiento docente debe servir para que el profesor sea más eficiente en el aula, pero también para crear conciencia en él de que tiene un rol importante en la sociedad y de que tiene que jugarlo hoy, de manera de poder incorporarse positivamente al cambio social -y por ende educacional- que este país necesita.

Para que todo esto pueda ser llevado a cabo, no hay duda de que es necesaria una organización fuerte, dinámica, democrática, pluralista y creativa. Pero nosotros entendemos -y aquí hay una discrepancia con lo que ha planteado Guillermo- que en primer lugar el profesor no está dividido: no creo que haya profesores que estén de acuerdo con el menoscabo a su profesión o con las políticas que el régimen ha implementado y que él sufre. Y creemos que esta unidad se debe expresar hoy día a través del Colegio de Profesores; de manera que nosotros saludamos a los dirigentes de la AGECH (que no es nuestra competidora) que hoy día postulan a ser dirigentes de esta organización, pero creemos que la unidad debe hacerse aquí. No creemos en un Congreso para ver la unidad después de la elección. La unidad orgánica es necesaria y hoy día tenemos la posibilidad concreta de que se materialice en la medida que ellos se incorporen a nuestra organización e internamente se enfrenten todos los puntos de vista buscando consensos para actuar".

SCHERPING: "La verdad es que nuestra definición respecto de este punto no está dada hoy día, sino desde el momento en que parte la AGECH. Luego, lo reiteramos el año pasado al momento de asumir los actuales dirigentes del Cole-

gio, señalando nuestra alegría porque hubiesen sido electos, pero además planteamos ya nuestra posición respecto de lo que debería ser el proceso de unidad del magisterio. Posteriormente, cuando recibimos el "Reservado" que ordenaba la culminación del proceso de municipalización, también enviamos una carta al Colegio señalando lo que se nos venía encima, la necesidad de avanzar en el proceso de unidad. Cuando tuvimos el "Reservado" de los despidos, también hicimos lo mismo. En resumen, cinco cartas en las que hemos señalado claramente cuál es nuestra posición respecto de la unidad del magisterio.

Nuestro compromiso es que, a más tardar en noviembre del año 87, el magisterio debe contar con una organización única. Y hemos ido más lejos aun: hemos dicho que la elección del Colegio es un paso decisivo en ese camino. Pero no creemos que la elección por sí sola resuelva el problema de la unidad, porque la gran diferencia está en asumir una organización que no es nuestra y obviamente esta organización no es la organización que hoy día representa al magisterio, no es la organización que el magisterio ha querido: ha sido la organización que se le impuso al magisterio el año 74, luego de desaparecer la organización que el magisterio había decidido tener, que era el SUTE. Por lo tanto, cuando hablamos hoy día de congreso de unidad, no estamos condicionando la unidad del magisterio a que en ese congreso avancen nuestras opiniones o las de otros, sino que estamos diciendo que ese Congreso debe resolver qué organización quiere. Esa organización se pue-

de llamar Colegio, pero un Colegio que tenga como instancia máxima la Asamblea General y que esa Asamblea General sea generada no sólo por representatividad a través de los presidentes regionales o provinciales, sino que por discusión, anualmente, desde la propia escuela".

UN COLEGIO DEMOCRATICO

CISTERNAS: "Haber conquistado el Colegio, haber ganado este espacio para la democracia, significa que en su seno se pueden expresar todas las opiniones respecto de cómo encausar la defensa de los intereses del magisterio, de manera que no se puede decir que hay que transformar al Colegio en una entidad que defienda a los profesores.

La lucha que el magisterio debe dar es una lucha del conjunto: nos interesa que el profesor pueda incorporarse a esta gran movilización en defensa de sus propios intereses. No se trata que unos pocos asuman su representación, nosotros queremos que el conjunto asuma sus propios problemas. Por eso creemos que es válido que el Colegio se dirija hoy a los profesores diciendo "esta es la institución democrática que hoy día abre sus puertas para que usted tenga un espacio y participe". En la medida que esa participación se haga plena, no hay dudas que las deficiencias que pueda tener desde el punto de vista orgánico tendrán que irse superando. No podemos quedarnos con que el Colegio es la imagen de lo que se tuvo antes de las elecciones del año 85; ese Colegio era criticable, pero el de hoy tiene una gestión que, en el marco de la democratización, ofrece el espacio suficiente para luchar internamente".

SCHERPING: "Me voy a limitar a señalar que cuando hablamos de unidad, no hablamos de una quimera. Estamos hablando de algo que hemos sido capaces de concretar y, por lo tanto, el magisterio debe necesariamente optar -dentro de las opciones que se presentan a esta elección- por quienes pueden asegurar esa unidad, por quienes han sido capaces de asegurarla durante todo este tiempo. Porque no cabe la menor duda que durante seis años una de las organizaciones más amplias que ha existido ha sido la AGECH. Pero para la unidad es preciso contar con un instrumento que la posibilite y es allí en donde decimos que es preciso avanzar en democratizar al Colegio, en transformarlo en la organización del magisterio. Y con esto no estamos echándole la culpa a la gestión de un año, sino que estamos diciendo que hay un engendro del régimen y un engendro que no fue improvisado".



Guillermo Scherping.



Tres mil toneladas de basura cada día.

BASURAL DE LO ERRAZURIZ

ALGO HUELE MAL EN FALLO DE LA SUPREMA

- Las vías judiciales se cerraron para el drama de miles de pobladores vecinos al basural.
- No obstante, afirman que continuarán la lucha por erradicar el basural.

¿Viviría usted en una casa que permanentemente oliera a podrido; con el inminente riesgo de filtraciones de gas por los caños del lavatorio o en el patio; con el pasto, los árboles y las flores secas; con el piso levantado o las planchas de zinc deterioradas?

Seguramente sería el último lugar donde quisiera tener su casa. Sin embargo, en nuestra ciudad, un gran número de personas, que viven sumidos permanentemente en ese ambiente, que ellos mismos definen como "un infierno" se quedó sin posibilidad de elegir, por obra y gracia del fallo de la Corte Suprema.

Esta historia, que comenzó en 1984, es la de miles de familias que viven en las poblaciones Nogales, Santiago, Villa Robert Kennedy, Villa Asención, Villa Francia y Villa O'Higgins, en el sector poniente de nuestra capital y que desde hace más de tres años sufren la pesadilla

de los malsanos efluvios y efectos del llamado Vertedero de Lo Errázuriz, que no es más que el descomunal depósito de basura donde llegan, diariamente, tres mil toneladas de basura de 14 comunas de Santiago.

Este problema cobra nuevamente importancia, pues la Corte Suprema acogió el recurso de queja interpuesto por las municipalidades implicadas, lo que, en la práctica, permite la continuidad del basural y no les deja alternativa a los pobladores.

UN PROBLEMA ECONOMICO

Detrás de este maloliente asunto existen una serie de intereses económicos comprometidos y una gran cantidad de irregularidades en los procedimientos.

En 1984 el pozo arenoso en que funciona el basural y que es propiedad de 14 municipalidades de la ciudad de San-

tiago, fue entregado en concesión para su manejo a la empresa privada Valco Ltda. y, luego de unos meses, transferida a Starco, organización del mismo tipo, que tuvo a su cargo el acondicionamiento de la hondonada para ser utilizada como receptor de desperdicios.

Según establecen los procedimientos técnicos, el fondo del pozo debía ser cubierto con una gruesa capa de arena y sus paredes revestidas con un polietileno especial -que debía ser importado- a fin de evitar filtraciones de bio-gas producido por la descomposición de la basura. Sin embargo, por los altos costos de éste, parte de las paredes fueron cubiertas con material de menor calidad que ha cedido al peso de la basura, produciéndose grietas en la tierra que permiten el escape subterráneo del gas.

Por tal razón, los sectores cercanos al vertedero están permanentemente expuestos a las emanaciones, que buscan salida a través de las redes del alcantarillado o de grietas en la tierra misma. Todo esto produce consecuencias fácilmente apreciables: esterilidad del suelo, sequedad de árboles, plantas y pasto, y daños en las casas, como levantamiento de los pisos o corrosión de los techos de zinc.

Junto con la presencia permanente del gas, la gran cantidad de basura acumulada genera intenso hedor y se transforma en foco de infecciones y enfermedades alérgicas y respiratorias.

El aspecto económico no afecta solamente el funcionamiento del basural, sino que constituye la clave que impide el cierre del vertedero.

La sociedad concesionaria del recinto, luego que Starco abandonara la concesión, vende el gas producido por la descomposición de la basura a la empresa GASCO, que tiene instalada una planta para la extracción y transporte del biogas a los gasómetros. La utilidad que esta venta reporta constituye "un secreto de estado" al que no han podido acceder los pobladores ni los abogados que manejan el caso. Pero por el tipo de actividad y por el silencio sobre el tema, puede deducirse que se trata de altas sumas de dinero. El cierre del basural y el consecuente traslado del mismo significaría, tanto para las municipalidades como para GASCO, realizar grandes inversiones, a la vez que perder las ya realizadas en las instalaciones existentes.

¿Y LA JUSTICIA?

La actual resolución de la Corte Suprema tiene una larga historia, relacionada con el desarrollo de la organización

que los pobladores de Lo Errázuriz se han dado por buscar soluciones a este problema.

Cuando a mediados de 1984 comenzaron a hacerse visibles las consecuencias del basural, se formó un primer comité ecológico y luego se fueron multiplicando estos grupos en las poblaciones afectadas hasta dar paso al Coordinador, instancia en que se reúnen representantes de los diversos comités.

Una de las primeras acciones que tuvieron a su cargo -y que a lo largo de estos años se ha complementado con distintas acciones de protesta y denuncia- fue la de establecer contacto con un consultorio jurídico poblacional de la zona, que se hizo cargo de patrocinar las acciones legales que hasta ahora se han realizado.

En noviembre de 1985 y noviembre de 1986 se presentaron ante la Corte de Apelaciones de Santiago recursos de protección para los pobladores del sector, fundados en la legislación vigente, para demostrar la ilegalidad e irregularidades en el funcionamiento del vertedero.

Los recursos establecían, por una parte, que estos terrenos comenzaron a ocuparse como basural sin obtener el permiso correspondiente del Servicio de Salud del Ambiente y que, en consecuencia, el vertedero sería clandestino e ilegal.

Por otra parte, se denuncia también que no se cumple con las normas establecidas por el Ministerio de Salud, según las cuales un depósito de basura no puede ubicarse a menos de 300 metros de una casa y a menos de 600 de alguna población. Si consideramos que lo único que separa el vertedero de la Población Robert Kennedy es una pared, es más que evidente la contravención de esta norma.

En tercer lugar el recurso establece que existe una violación al artículo 19 Nº 8 de la constitución que garantiza a todos los chilenos el derecho a vivir en un ambiente puro y libre de contaminación.

Ambos recursos fueron acogidos por la Corte de Apelaciones, la que dio instrucciones y plazos precisos para dar solución al problema y dictaminó que en caso de no ser cumplidos se debía proceder a la clausura inmediata del basural. No obstante, estas sentencias no fueron acatadas.

Aun más, las municipalidades recurrieron de queja, la cual fue acogida en virtud a que se habrían cumplido, por parte de ellas, las modificaciones necesarias para dar solución a los efectos secundarios del funcionamiento del basural y que su regulación es materia del Servicio de Salud del Ambiente.

Y LOS POBLADORES ¿QUE?

Después de tres años de lucha por lograr una real solución al problema del vertedero, los pobladores del sector están contritos y sorprendidos por la resolución de la Corte Suprema: "A mí el fallo de la corte me parece muy extraño. Los señores ministros no sé si son extranjeros o qué, porque ellos son los ministros de justicia y deberían estar bien percatados de las leyes y todo lo que nosotros hemos peleado lo hicimos con las herramientas que ellos nos han dado, que han sido las leyes, las leyes que han hecho ellos mismos", nos dice Héctor Fuentes, tesorero del Comité Ecológico de la Población Robert Kennedy. Nolfo Ibarra, presidente del coordinador, agrega: "Pensábamos que los ministros iban a dar un fallo de justicia, pero aquí no se vio la justicia, eso es lo que a todos nosotros, pobladores, nos desmoralizó, porque después de haber ganado en la Corte de Apelaciones y ver la pugna

lud física y mental.

Luis González, Director del Comité Ecológico de la Población Robert Kennedy nos dice: "Seguiremos luchando. No vamos a cesar, porque estamos totalmente en desacuerdo con el fallo de la corte. Vamos a seguir denunciando las emanaciones de gas y los malos olores. También continuaremos exigiendo los arreglos de las casas, los que no se hacen, pese a lo que dijo la autoridad". Otro dirigente agrega: "Nosotros vamos a seguir insistiendo con las autoridades; somos respetuosos de la justicia, pero también exigimos que se nos haga justicia".

Los pobladores del sector ven en el vertedero un problema de responsabilidad social, pues está involucrado un alto número de habitantes. Además, este basural, que causa estragos permanentes a esa parte de la población, beneficia a los habitantes de 14 comunas, que ven a diario retirar la basura de sus casas para que ésta sea depositada en el patio de las de ellos.



Los vecinos se sienten defraudados pero no derrotados.

que hay entre ésta y la Suprema, quiere decir que no hay justicia ordenada. Nosotros no sabemos nada de leyes, pero estamos aprendiendo por las irregularidades que está cometiendo la justicia chilena".

Más allá de la desmoralización inicial causada por el fallo de la Corte Suprema, los vecinos del vertedero están dispuestos a seguir luchando por conseguir una solución definitiva. Para ellos, el problema no se termina con una resolución judicial, ya que la existencia del depósito de basura es una amenaza cotidiana a su sa-

Nolfo Ibarra nos dice: "Yo le proponería a cualquier ministro de la corte, incluso al Ministro del Interior cambiarle mi casa, para que él vaya a saber por un mes cómo es el vertedero, cómo se vive allí. Dicen que los niños son el futuro de Chile, ¿cómo? digo yo, ¿podridos de gas?, ¿contaminados hasta los huesos? No puede ser. Por eso hemos invitado a diversas autoridades, hasta ahora sin resultado, a que vengan a darse una vuelta por el infierno, y a ver si después de eso nos encuentran razón". ■

UN CONFUSO FRENTE DE IZQUIERDA

por Luis Alvarado

Desde hace 2 semanas se debate sobre la formación de un frente de izquierda. Se esgrimen diversos argumentos para justificar su creación: desde la pura emocionalidad y la nostalgia hasta el intento irracional para decir que quienes entran a ese frente son de izquierda y quienes se abstengan, aunque posean buenas razones, se les clasifica como fuera de la izquierda.

Es una nueva y curiosa teoría para ver los fenómenos políticos: una especie de teoría de los recipientes en que todo depende de "estar dentro" o "estar fuera" del recipiente.

Creo que el asunto debe verse de otra forma. El problema no es estar dentro o fuera, sino que es tener y sostener posiciones con claridad. Esto me trae a la memoria un dicho de Ortega y Gasset, cuando hablaba de la diferencia entre un joven novelista de origen latino y otro anglosajón. El primero sostiene que "quiere ser" escritor. El segundo, "quiere escribir". Con esto quiero afirmar que hay una aproximación diferente entre "querer ser" y "querer hacer".

Dicho de otra forma, hay gente en la izquierda chilena cuyo problema principal es una cuestión existencial y desean con angustia demostrar que "son" de izquierda. (Probablemente porque antes eran otra cosa, como por ejemplo José Sanfuentes y Luis Maira). Para muchos otros -entre los que me cuento- el asunto reside en el hacer. Hacemos y hago una política de izquierda con firmeza, mal que les pese a otros. De allí su desesperación.

Resultado que ahora se forma ese Frente. Yo pregunto ¿sobre qué bases? A lo menos se pueden distinguir 3 niveles que son prerrequisitos para fundar una entidad política.

Primero, acuerdos sobre estrategia común. En torno a esto, es evidente que en los partidos de izquierda no existe una visión estratégica compartida, ni siquiera entre quienes formarán la constitución del Frente.

Segundo, se requieren acuerdos programáticos. ¿Existe hoy un programa común en la izquierda? ¿Ese Frente suscribe el programa de la "democracia avanzada" del PC? ¿Es ese el programa que une al mencionado Frente? Sabemos que no se ha discutido ni una coma respecto de esta cuestión fundamental.

Tercero, debiera haber acuerdos organizacionales, es decir, sobre la forma orgánica del Frente. Pero, tampoco hay claridad al respecto y se barajan fórmulas contradictorias.

Entonces estamos ante un Frente que no tiene acuerdos políticos en las cosas fundamentales; no posee un programa común y tampoco alcanza una resolución el problema orgánico. ¿Qué es entonces lo que se forma?

Personalmente, creo que el tema de la llamada unidad de izquierda es algo que aún requiere un profundo debate. Mi partido está dispuesto a debatir la cuestión. Mientras tanto, seguiremos construyendo la alternativa de izquierda que legítimamente representamos.



LUNES 8

EXPOSICIONES:

"De los Románticos a los Nuevos Salvajes" (Pintura alemana desde 1800 hasta hoy). Lunes/vier. de 14 a 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650.

"La tótorra, herencia de los antepasados", de José Segovia (Patara). Casa Canadá. A. Lope de Bello 075.

MUSICA:

"Homenaje a Poblador". 21,30 hrs.

Chile Rie y Canta. San Isidro 266.

"Flor Motuda y Loreto Marín"

("La Flaca"). 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192 (Lunes \$400, Martes \$300).

PRESENTACIONES:

Los libros de poemas de F.

Quilobrán y César Luis Uribe.

19 hrs. Soc. de Escritores de Chile.

Alm. Simpson 7. Ent. libre.

VIDEO:

"Relación video - publicidad", con charla T. Gaviola. 18 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. Ent. libre.

"Parque Nacional El Morado" y

"Science World". 11 y 16 hrs. Chile-

no Norteamericano. Moneda 1467.

VIDEO-OPERA:

"Goya", de Menotti. 19 hrs. Teatro

Municipal, sala C. Arrau. San

Antonio 149. Ent. libre.

MARTES 9

CINE:

"Casco de Oro", Becker. 19 hrs. Sala I. Zegers. Compañía 1264. \$120 y \$50.

"Une Semaine de Vacances", de Tavernier. 18 y 20 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. (martes y miér.)

CONCIERTO:

Beatrice Bodenhöser, piano; Alejandro Lavanderos, flauta travesa

(Schubert, Bach, Mozart, etc.) 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Ent. libre.

"Encuentro de jóvenes músicos".

15,30 hrs. Sala América. Biblioteca

Nacional. Ent. libre.

EXPOSICION:

"Mareas", de Ali Argandoña. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

MUSICA:

"Taller Reencuentro". 21,30 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

VIDEO:

"Por la Plata", de Ictus. 19 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

MIÉRCOLES 10

CINE:

Documentales de Arte: "Gaspar Davids Friederich" (18) "Carl Spitzweg"

"Adolph von Menzel" (15) 19 hrs.

Inst. Goethe. Esmeralda 650. Ent. libre.

CONFERENCIA:

"La Crisis del Concepto Literario", Martín Cerda. 19 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. Ent. libre.

"La Fauna Menos Conocida de Chile", con diapositivas. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

EXPOSICION:

Lucía Antezana Araneda. Oleos y Grabados. 19 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298.

MUSICA:

"Jaque Mate" (Pop chileno) 22 hrs. Café del Cerro. Pinto Lagarrigue 192. \$400

"Noche Juvenil con los Promedio Rojo". 21,30 hrs. Chile Rie y

Canta. San Isidro 266. \$200.

JUEVES 11

CINE:

"Asfalto", de J. May (1929). 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. libre.

CONCIERTO:

"Música Nova" interpreta aires del renacimiento. 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. Ent. libre.

EXPOSICION:

"Propuesta", fotografías b/n de Nelson Vargas. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

MUSICA:

Payo Grondona, Cristina González con Grupo. 22 hrs. Café del Cerro.

Pinto L. 192. (Jue. 400, vier y sáb. 500).

TEATRO:

"El Retabillito de Don Cristóbal", G. Lorca 19,30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382 (Jueves y vier) \$250.

VIERNES 12

CINE:

"Hannah y sus hermanas", de Woody Allen. 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

"La Guerra de los Valses" de Berger 19 hrs. Inst. Goethe Esmeralda 650.

CONCIERTO:

Orquesta Sinfónica. Obras de Letellier y Tchaikovsky 19 hrs Teatro

Astor. Huérf. 886. Ets. \$180 y \$130

EXPOSICIONES:

"Grabados 1987", de Jaime Cruz "Hacia América", Vergara Grez. La Casa

Larga. Bellavista 0182 (hasta 4 de julio).

MUSICA:

"Agrupación Eldophon" (Jazz Contemp.) 22 hrs. Eldophon. Capellán

Abarzúa 4. \$350. (Vier. y sábado).

"Canto para Ti" con Nora Blanco. 22 hrs. Cult. Mapocho. Alameda 382 \$250.

"Trío Lonquill, Clarita Parra, J. Larenas". 21,30 hrs. Chile Rie y

Canta. San Isidro 266. \$200.

SABADO 13

CINE:

"Ensayo de Orquesta" (Ciclo Fellini). CINEUC, Jorge Washington 26 Sáb. y

Dgo. 21,30 Lunes 19,30 \$250 y \$150.

"La Repentina Riqueza de los Pobres de Kumbach", de V. Scion-

dorff. Ciclo 6 Cineastas alemanes.

CEDESOL, A. Llona 988. Ent. libre.

MUSICA:

"Dibujando el Amor", con Pato Valdivia. 22 hrs. Centro Cult.

Mapocho. Alameda 382. \$250.

"Noche Mexicana", con Rebeca Gody, Pedro Villagra, Eliana Carrillo y Trío

Los Clásicos. San Isidro 266. \$200.

"Sol y Lluvia". 19 y 22 hrs. Teatro

Carliola. San Diego 246. \$300 y \$400.

VIDEO:

"Un Perro Andalúz" y "Los Olvidados", de Luis Buñuel. 20 hrs.

Casa Canadá. A. Lope de Bello 075.

\$100.

DOMINGO 14

PLANETARIO:

"El Cielo en Nuestras Manos". 19

hrs. Alameda 3349. \$250.

TEATRO INFANTIL:

"La Bella Durmiente". 16 hrs. Sala

La Cigarra. Seminario 141-A. \$250.

"Los Grillos Sordos", por la Cía.

Noroeste. 11,30 hrs.

"La Zorra y el Fabulista", por el Teatro El Riel. 16 hrs. Teatro Abril,

Huérfanos 786. \$250.

"Pall-Palltroque", por la Cía La Escena 11,30 y 16,30 hrs. Centro Cultural

La Reina. Sta. Rita y Echeñique. \$150.

TITERES:

"La Flauta Encantada" y "Fábulas del Conejo", 12 hrs. ESES. Alameda

2109. \$150.

LITORAL PARA BOLIVIA

Señor Director:

Una guerra -para unos internacional y fratricida para otros- privó de costa marítima a Bolivia. El Altiplano -como una constante de política exterior acude a foros supraestatales para plantear como problema su forzosa mediterraneidad. En OEA y ONU obtiene -ayer y hoy- un respaldo tan aplastante que resulta imposible ignorar. Por otro lado, la urgencia de revalorizar al Norte Grande hace necesaria la supresión de tensiones, generando un clima propicio para la inversión externa y para la complementación económica con el sur peruano, el centrosur boliviano y el noroeste argentino. Las fronteras "artilladas" tendrán que sustituirse por las fronteras "cooperativas". Esto constituiría un aporte a la reactivación de las ahora deprimidas I y II Regiones.

El CEDECH - corporación autónoma de naturaleza académica y filosofía latinoamericana- ha insistido tanto en "Carta a Puebla" -1978- como en el Acta chileno-boliviana de Córdoba -1984- sobre la conveniencia recíproca que involucre reconvertir a Bolivia en Estado libre del Pacífico. Se aspira a un enclave portuario físicamente conectado con el Altiplano que incluya la franja oceánica adyacente acorde con la doctrina de las 200 millas. Ello sin compensaciones territoriales, pero sí con la explotación mancomunada de los recursos de la zona. La naturaleza tripartita que -quírase o no- adquirirán próximamente las negociaciones abre la oportunidad de generar, en el área, un potente polo de desarrollo comprometiendo a las repúblicas limítrofes. Estas, superando cien años de desdenes y rencores, optarán así por inaugurar una fase de paz con integración en el Cono Sur.

Prof. Dr. Pedro Godoy
Centro de Estudios Chilenos CEDECH
Santiago

MAGISTERIO SOLIDARIO

Señor Director:

Las cartas del público insertas en el rotativo de su responsabilidad, por lo general, nos para denunciarlo criticar. Permítasenos constituir una excepción. No se trata ahora de enjuiciar a nadie. Tampoco se hace presente un problema a la auto-

ridad. Todo lo contrario, queremos expresar gratitud al directorio santiaguino del Colegio de Profesores de Chile. Las suscritas, maestras básicas con 10 años promedio de servicio, fuimos afectadas por las exoneraciones municipales. Durante el lapso de desempleo el gremio nos apoyó con asesoría jurídica, asistencia psicológica y con donativo de víveres. En la sede de Providencia encontramos acogida cordial de parte de colegas como Diva Sobbarzo Bravo -actual Presidenta Regional de la Orden- y también de parte de Anita Llanos, nuestra Asistente Social, así como Don Raúl Peralta, jefe administrativo. Un deber ético elemental nos impulsó a dejar constancia de esta sincera y eficaz actitud solidaria.

Flor María Castro Medina
C.I. 5.035.778 (Santiago)
María Eugenia Céspedes Araluce
C.I. 6.517.889 (Las Condes)
Osvaldina Elena Cáceres Frias
C.I. 7.231.907 (Linares)

P.P. DE SAN FELIPE

Señor Director:

Los Presos Políticos de San Felipe, hemos recibido a 3 compañeros nuevos producto de la dispersión ordenada por el Coronel Torres Silva, por lo que hemos creído pertinente, debido a la permanente defensa de los Derechos Humanos que caracteriza ese medio de comunicación, recurrir a Ud. para reafirmar nuestra ineludible decisión de luchar por terminar con la Dictadura que nos oprime, y que cualquiera que sean las medidas que el Gobierno implemente para reprimirnos, los Presos Políticos repartidos a lo largo del país sabremos encontrar los medios para salir airoso frente a la represión, ya sea recibiendo en la mejor forma a compañeros dispersados, dando aliento a los castigados o llegando con nuestro saludo combativo a aquellos que estén solos en los penales más alejados.

Nos parece de justicia entregarles un fraternal saludo y reconocimiento extensivo a todos los trabajadores del medio de Prensa que Ud. dirige, por la constante denuncia de los atropellos y violaciones a los Derechos Humanos en que incurre la represión del gobierno y, en particular, de la sufrida por los 3 compañeros recién llegados a este penal y la reciente información sobre la querrela criminal inter-

puesta por la viuda de don Faruc Aguad. que saca a la luz el asesinato junto al de don Artemio Pizarro, Wilfredo Sánchez, Mario Alvarado, José Fierro, Pedro Araya, asesinados en el sector de Las Coimas, Camino a Putaendo; además del asesinato de Rigoberto Achú y Apsalón Wagner a 3 metros del penal en el que hoy nos encontramos.

Antes de terminar la presente, nos permitimos pedirles que nos hagan llegar números obsequios de su publicación pues su lectura nos dá ánimo para seguir luchando por un Chile libre y democrático y no siempre podemos solventar su compra periódica.

SIEMPRE EN LA LUCHA POR LA JUSTICIA Y LA LIBERTAD

Colectivo de P.P. de San Felipe

CONTRA EL EXILIO

Señor Director:

Recientemente la comunidad nacional e internacional ha sido impactada por otra arbitraria medida del régimen.

En efecto, 104 mujeres chilenas han sido impedidas de retornar al país, luego de penosos años de exilio; se les priva así del derecho inalienable de toda persona de vivir en su patria, por supuesto con la anuencia del Poder Judicial que nuevamente ha renunciado a proveer los recursos legales que eviten la consumación de medidas contrarias a todo Derecho.

La Comisión Chilena de Derechos Humanos Filial San Fernando denuncia y rechaza esta medida por considerarla injusta e inhumana, al mismo tiempo expresa su más decidida solidaridad con el ex-Canciller Clodomiro Almeyda, las ex-Parlamentarias Julieta Campusano y Mireya Baltra y el dirigente político Gustavo Ruz, quienes, desafiando el orden autoritario han ingresado al país para presentarse a los tribunales y ser juzgados en su propia patria si es que existiese algún cargo que justifique el exilio del que han sido víctimas.

Alzaremos nuestra voz cada vez que en Chile se cometan actos que violen la dignidad y los derechos del hombre. Esa es la esencia y mayor significación de nuestra existencia.

COMISION CHILENA DE
DERECHOS HUMANOS FILIAL
SAN FERNANDO
Nelly Vergara Presidenta.

...es Verdad!

lo dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO DE VERDAD.



restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 064.
Reservas al Fono: 251256.
Providencia-Stgo.

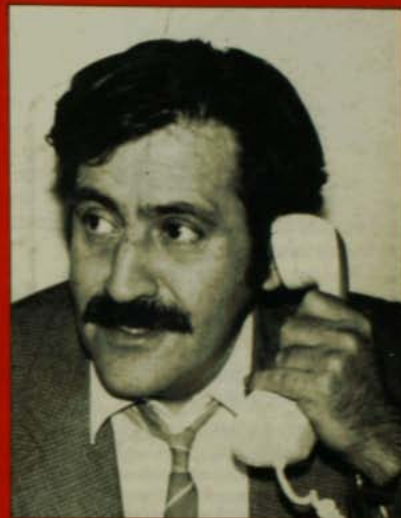
CHILE NO ES PINOCHET - CHILE ES USTED
INSCRIBASE EN LOS REGISTROS ELECTORALES

CAUCE

NO 1.4 DEL TOTAL, 50 DEL CORREO DE 1984 RECIBIDOS: \$ 220 PRECIO \$ 220

RICARDO NÚÑEZ:

**SOMOS LA
UNICA
ALTERNATIVA
VIABLE DE
IZQUIERDA**



**SOBRE EXILIOS
Y RETORNOS**



**Sobrino de Merino
en la guerra del loco**

CHILE TIENE UN CAMINO

UNIDAD Y MOVILIZACIÓN POR ELECCIONES LIBRES



Hortensia Bussi viuda de ALLENDE

Nuestra Patria vive momentos de definiciones

El general Pinochet ha puesto en marcha su plan para perpetuarse en el poder. Se le proclama desde cuarteles del Ejército, se usan todos los recursos del Estado y se financia su campaña con los dineros de todos los chilenos. Se pretende imponernos el régimen dictatorial hasta fines de siglo.

Frente a esta realidad que algunos no quieren ver, se requiere una actitud clara de la oposición. Si la respuesta surge fraccionada, ambigua y tardía, Pinochet habrá contado con nuestra complicidad y el país real terminará por perder toda confianza en la dirigencia política.

Una mujer, Hortensia Bussi, viuda del Presidente Salvador Allende, nos ha pedido claras definiciones:

1º Que nadie escatime esfuerzos para arribar a un consenso mínimo de todas las fuerzas políticas.

2º Que se impulse la campaña por las elecciones libres, como eje articulador de toda la energía democrática de la sociedad.

Los que suscribimos esta declaración, mujeres y hombres de izquierda que luchamos por un futuro socialista para nuestra Patria, hacemos nuestro el llamado de Tencha Allende. Creemos que estas definiciones a las cuales adherimos, en conjunto con la voluntad de desarrollar la más amplia movilización por las demandas sociales -por trabajo digno, salario

justo, derecho a la salud y a la educación- y por terminar con la lacra del exilio, abrirán un camino para Chile.

Vivimos tiempos de urgencia. Aquí no caben cálculos menores, pues los errores e incapacidades pueden tener consecuencias nefastas para la causa democrática. No es hora de dividir ideológicamente a la oposición, sino

3º Que todos los partidos políticos, no se inscriban en el marco de la ley actual.

4º Que se promueva activamente la inscripción de todos los ciudadanos en los registros electorales para forzar la realización de elecciones libres.

de unirlos. No bastan ya las declaraciones; la clave está en lo que seamos capaces de hacer.

Desde ya manifestamos nuestra voluntad de trabajar activamente por este camino, sin otro ánimo que el de contribuir el esfuerzo común del pueblo chileno para terminar con la dictadura.

Firman:

Isabel Allende Bussi
Luis Alvarado (Dirigente Partido Socialista)
Nemesio Antón (Miembro Consejo Elecciones Libres)
Raúl Aravena (Presidente Confederación Unidad Obreros Campesinos)
Samuel Barneo (Presidente Confederación Solidaridad y Trabajo)
Orlando Cantuarias (Ex-Ministro de Minería)
Eduardo Carrasco (Director Quilapayún)

Edgardo Condeza (Miembro Consejo Elecciones Libres)
Enrique Correa (Dirigente del MAPU)
Oscar Guillermo Garretón (Ex-Subsecretario de Economía)
Guillermo del Valle (Dirigente del MAPU)
Rodrigo González L. (Dirigente Izquierda Cristiana)
Juli Jung (Actor)
Ricardo Lagos (Dirigente P. Socialista)
Arturo Martínez (S. General del CNT)
Eduardo Parra (Director de LOS JAIVAS)

Ulises Pérez (Firmante Acuerdo Nacional)
Soledad Parada Maluenda (Socióloga)
Pedro Felipe Ramírez (Ex-Ministro de Minería)
Victor Manuel Rebolledo (Pdt. Centro Valentín Letelier)
Jorge Andrés Richards (Vice Presidente Colegio de Periodistas)
Alberto Ríos (Ex-Pdt. Federación Estudiantes U.T.E.)
Alejandro Rojas (Ex-Presidente de la FECH)

Maria Antonieta Saa (Mujeres por la Vida)
Arturo Sáez (Sociólogo)
Juan Somariva (Director del ILET)
Enrik Schnake (Ex-senador)
Ramón Silva Ulioa (Ex-senador)
Moy de Tóhá (Miembro del Consejo de Elecciones Libres)
Carolina Tóhá (Vice Presidente de la FECH)
Leonardo Véliz (Ex-Seleccionado de Fútbol)

Además Firman:

Carmen Gloria Aguayo
Sergio Antosi
Eduardo Arieta
Mario Alburquerque
Paulina Aguirre
María Ester Aliaga
Eduardo Abazúa
Ruth Álvarez
Hugo Arévalo
Jorge Arrate
Eduardo Báez
Ricardo Brodsky
Hernán Bravo
Berta Belmar
Samuel Bello
Eduardo Benítez

Bernardo Bravo
Carlos Briones
Armando Barrientos
Cháro Colé
Alfonso Calderón
Luis Ceternas
Patricio Cotal
Marcelo Contreras
Fernando Díaz
Francisco Díaz
María Elena Duvauchelle
Jaime Estévez
Francisco Estévez
Guillermo García
Manuel Antonio Garratón
Jaime Gazmuri

Rodrigo González T.
Pío García
Walter Garib
Guido Giraldi
Manuela Gumucio
Luis Hermosilla
Juan Eduardo Herrera
Luis Herrera
Sergio Hidalgo
Alejandro Jiliberto
Luis Jerez
Homero Julio
Sebastián Jans
Hugo Lagos
Manuel Larrain
Patricio Liberona

José Manuel Mancilla
Oscar Mac Clure
Jorge Mendoza
Guillermo Miranda
Carlos Montes
Gustavo Mujica
Patricio Murúa
Gonzalo Daniel Martner
Domingo Namuncura
Gonzalo Meza Allende
Eduardo Nichols
Iván Núñez
Guillermo Oddó
Jorge Olivo
Héctor Olivares
Rodolfo Parada

Dario Pavez
Rodrigo Paz
Eduardo Peraña
Pedro Pérez
Jorge Pesce
Raúl Prado
Carlos Quezada
Eduardo Rojas
Raúl Ruiz
Jorge Sabat G.
Daniel Salinas
María de la Luz Silva
Adriana Sepúlveda
Cory Silva
Vicente Sota
Jaime San Martín

Marcelo Schilling
Moisés Signorilli
Oscar Torres
Juan Gabriel Valdés
Patricio Venegas
Fernando Van de Winger
Esteban Valenzuela
José Antonio Viera-Gallo
Iván Valenzuela
Marina Valdés
Claudio Véliz
Oscar Weiss
Patricio Wang
Carmen Waugh
Alejandro Wikner
Angel Zepeda

Y GANO SILVA CIMMA

Contra el voto del Auditor Militar señor Avello, la Corte Suprema acogió, el nueve de junio, el recurso de queja en contra de los ministros de la Corte Marcial y que representan a las FF.AA. Joaquín Erlbaum, Enrique Montero y Ximena Márquez, quienes, con los votos en contra de los dos ministros civiles, encargaron reo y sometieron a proceso al Presidente del Partido Radical, Enrique Silva Cimma.

El proceso se originó en una denun-

cia del director de la CNI, por supuestas injurias proferidas por el dirigente en contra del organismo, durante un programa de televisión en noviembre de 1983. En la oportunidad, Silva Cimma narró los antecedentes aportados por un miembro del comando que asesinó a Tucapel Jiménez, detallando reuniones efectuadas tanto en el cuartel de la CNI, como en el restaurant Tabac y la fuente de soda Café Thera donde realizaron los últimos preparativos. Galvarino Ancavil, el

funcionario de la CNI que abandonó el país y declaró ante notario lo que sabía, involucró en el crimen a un mayor Luis Zanelli, a Humberto Calderón, a un mayor de apellido Vergara y otro apellidado Gajardo Julia, a un teniente Descalsi y a los suboficiales Molina y Oyarce. Por esta denuncia, Silva Cimma fue procesado. Y ahora, la Corte Suprema al acoger el recurso de queja, señala que Silva Cimma definitivamente, no es reo en esta causa. Y que tampoco injurió a la CNI.

LA PRENSA PERSEGUIDA

A las 14,30 horas del viernes, fueron llevados hasta la Primera Fiscalía Militar el director de "Fortín Mapocho", Felipe Pozo, y el periodista Gilberto Palacios, ambos reclusos desde hace más de una semana en el anexo Cárcel "Capuchinos" acusados de injuriar a las FF.AA. El día anterior sus abogados, Sergio Corvalán y Armando Salamanca, habían solicitado la libertad bajo fianza. Grande fue la sorpresa, no sólo para ellos, sino para todo el gremio periodístico, cuando el fiscal Enrique Olivares Carlini denegó la petición. Los profesionales democráticos del gremio esperan que esta semana la Corte Suprema enmiende el abuso cometido contra los colegas del "Fortín Mapocho", sobre quienes está cayendo esta vez la dura represión del régimen contra la prensa opositora.

Para hoy, a las 19,00 horas, la Directiva del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas ha citado a una reunión ampliada para coordinar medidas en defensa de la libertad de expresión.



HISTORIA SOCIALISTA

Julio César Jobet

Historia del Partido Socialista de Chile

Prólogo de Ricardo Núñez



Documentas/Estudio

"La Historia del Partido Socialista de Chile", de Julio César Jobet, un clásico de la literatura política nacional, ha sido reeditado por "Ediciones Documentas".

La nueva edición, basada en la que hace más de 15 años lanzó la recordada Editorial Prensa Latinoamericana (PLA) fue presentada al público el martes 9 de junio en la Casa del Maestro, por el periodista Oscar Weiss, el internacionalista Heraldito Muñoz y el Secretario General del PS, Ricardo Núñez.

En el prólogo, Núñez escribe: "en el curso de la lucha actual se forja, ahora y aquí, la fuerza socialista capaz de representar las aspiraciones libertarias y democráticas de la mayoría de los chilenos. Hoy es momento para reflexionar, pero también para actuar. Para ello el libro de Jobet será nuevamente un aporte valioso así como lo es su entrega generosa, de socialista a ejemplo. Aun cuando ya no se encuentra entre nosotros, Julio César Jobet -a través de su "Historia del socialismo chileno"- es capaz de afirmar el futuro a que aspiramos".

¡NO A LA PENA DE MUERTE!

Toda una campaña en contra de la pena de muerte iniciaron diversas organizaciones sociales. El miércoles pasado, la Agrupación de Presos Políticos efectuó su mitin relámpago frente a la Biblioteca Nacional. El viernes, la Organización Juvenil de Prisioneros Políticos realizó un acto en el local de Chilectra. Y el domingo, la Coordinadora de Organizaciones Populares Caro-Ochagavía efectuó una reunión en la población Santa Olga, rechazando la pena de muerte que, se sabe, pende muy cercana sobre más de una decena de presos políticos del régimen. (Foto de Juan Ramón Salinas).



MOVILIZACIONES Y AMENAZAS

Con un paro general -que resultó a medias- y diversas movilizaciones, la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile (FECH) desarrolló una semana destinada a representar a la autoridad y a la opinión pública la grave crisis por la que atraviesa su casa de estudios.

Los jóvenes denunciaron que sólo en la Facultad de Filosofía, Letras y Educación, la reducción del presupuesto implica un déficit de 23 millones de pesos, que se traduce en el despido de académicos y en el deterioro de la calidad de la enseñanza.

El martes, en una de sus marchas callejeras, los alumnos lograron llegar hasta el edificio Diego Portales y por un saludable lapso ocuparon la Alameda.

Pero a los jóvenes no les sale barato su coraje. Las amenazas y seguimientos contra sus líderes se han reanudado. Tal es la situación del estudiante radical Nelson Videla, alumno del Instituto Blas Cañas. Por él debió interponerse un recurso preventivo de protección, ante la Corte de San Miguel.



"HASTA EN ESO, SECRETARIA"

Los reporteros gráficos hicieron funcionar los obturadores de sus lentes como si estuvieran captando un abrazo de Reagan y Gorbachov. Es que Fawn Hall, la escultural secretaria del defenestrado Oliver North, compareció ante el Comité del Congreso Norteamericano que investiga la participación de éste y otros peces gordos en el "Irangate". Y como Fawn -la mujer más apetecida actualmente por sus compatriotas- se había negado a posar desnuda en el "Penthouse" y raciona con cuentagotas sus encuentros con la prensa, la oportunidad era única. Mientras los fotógrafos cumplían su exquisita tarea, ella reiteraba lo que ya había dicho: que North ("el jefe ideal") le ordenó destruir evidencias que le comprometían. Y ella obedeció. Quemó algunos documentos en la oficina y llevó otros ocultos a su casa.

¿Y cómo los ocultó? Simple. Bajo la ropa interior.

Los congresistas se movieron nerviosos en sus asientos.



DESAPARECIDOS



Frente a José Domingo Cañas N° 1367, se reunió un grupo de familiares de detenidos-desaparecidos para denunciar ante la opinión pública que sus seres queridos, detenidos por la dictadura en los inicios del régimen, permanecieron en ese lugar de reclusión de la DINA y allí se perdió su rastro... hasta aparecer sus carnets de identidad en la casa de un chileno-funcionario de ese organismo represivo en Argentina. En el libro "Bomba en una calle de Palermo" se señala que entre las pertenencias de Enrique Arancibia Clavel (el chileno de marras), fueron encontradas las cédulas de identidad de Alfredo Rojas Castañeda, Luis Francisco González Manríquez, Mario Fernando Peña Solari, Amelia Brunh Fernández y Samuel Osvaldo Abarca Molina. Todos detenidos por la DINA. Todos desaparecidos. (Foto de Marco Antonio Jara).

CLICK

Desde hoy contaremos con el aporte permanente de CLICK (Melitón Herrera) uno de los iniciadores en Chile, de la caricatura política del campo popular. Click se inició en el desaparecido semanario satírico "Topaze", colaborando posteriormente en "Última Hora". Trabajos suyos han sido reproducidos por publicaciones de Argentina, Cuba y México. También ha incursionado en la redacción como columnista habitual de diversas publicaciones.



Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director Responsable
Francisco Javier Herreros M.
Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli
Subdirector

Victor Vaccaro
Jefe de Informaciones
Ariel Poblete
Redactores

Eugenio González,

Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR

Clencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Alvaro Briones

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Alfonso Calderón,

Francisco Cruz,

Patricio Ríos, Victor Briceño.

Diagramación

Mario Casassus

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

Gabriel Valdés advirtió "la profunda división y el gran desorden que hay en el gobierno". Eso en el contexto de un régimen autoritario, cuya principal oferta es el "orden" y cuyo mayor mérito reside en haber acumulado cuotas de poder y plazos de permanencia inéditos en la historia del país. Un régimen caracterizado por la soberbia, cuyos funcionarios hacen permanente mofa de lo que presentan como "inconsistencia, incapacidad de acuerdo y confusión" entre las dirigencias opositoras.

Qué quedará entonces para ellos, desde el momento en que las palabras del presidente de la DC resultan insuficientes para describir el grotesco espectáculo que tuvo lugar en nuestro chato y mediocre olimpo del poder.

El bochornoso e innecesario "incidente diplomático" con Bolivia es un ejemplo arquetípico de como no se deben manejar las relaciones internacionales, en un asunto particularmente delicado, que ya reviste dimensiones históricas.

No quedó claro qué es lo que perseguía el canciller, o más bien el Ejecutivo, cuando se embarcó en la ronda de conversaciones con la cancillería boliviana, en un periplo que reconoció escalas en Bogotá y Montevideo.

Según la iracunda reacción del canciller Bedregal, por esos días del Valle conocía perfectamente los alcances y los detalles de la propuesta boliviana, y sobre esa base se habrían sostenido las conversaciones.

Menos aún se entiende por qué el gobierno chileno tardó tanto en dar a conocer dicha propuesta y tan poco en rechazarla. No puede fundarlo en la opinión de la ciudadanía, puesto que, en la práctica, no alcanzó a intervenir en el debate. En cambio, resulta más lógico atribuirlo a la irreductibilidad de posiciones encontradas, en el interior de un régimen tan "monolítico" y "cohesionado", las cuales pueden sintetizarse con aquella sentencia ya clásica del almirante: "nada para Bolivia".

Como haya sido, lo concreto es que la desprolijidad y la torpeza con que se manejó el asunto, en público y en privado, le infirieron una ofensa gratuita al pueblo de un país hermano, defraudaron las expectativas del gobierno de un país limítrofe y reavivaron, inútilmente, los ecos de un conflicto más que centenario.

En democracia, al autor de semejante desajuste no le cabría sino renunciar. Sin embargo, en este paraíso que se pretende "proyectar", debemos contentarnos con escuchar balbuceantes solicitudes de moderación en el lenguaje, dirigidas a quien se ha ofendido y defraudado.

Otro ejemplo bizarro de "coherencia", "consistencia" y "solidez" de este régimen, es la hasta cierto punto jocosa carrera tras el "candidato ideal", a pesar de que todos dicen que es una definición aún prematura.

Para el candidato, el "candidato ideal" es el mismo. También lo es para Avanzada Nacional, para el vicealmirante Carvajal, para el Ministro Cuadra y para unos cuantos altos oficiales del Ejército en servicio activo.

En cambio, para el almirante Merino y el general Matthei, el "candidato ideal" es un civil, joven (52 o 53 años), valiente y capaz de asegurar la continuidad del modelo económico. Palabras más, palabras menos, se trata de la tesis del recambio la que vuelve a resurgir. Pero como en el interior del régimen el tema de la sucesión no sólo no está resuelto, sino que parece una brasa ardiendo, es del todo previsible que Pinochet intente una rápida neutralización o "disciplinamiento" de esas conductas discordantes.

En la oposición, en cambio, las posiciones tienden a decantarse.

Salvo el MDP, o más específicamente el PC y el MIR, los cuales mantienen su cerrado rechazo a la legalidad del régimen, se ha producido un principio de consenso en torno al concepto de elecciones libres, si bien aún no se consigue dotarlo de un adecuado nivel de eficiencia y operatividad. El mecanismo propuesto para el efecto, sobre el cual también existe un avanzado grado de acuerdo, es el copamiento masivo del registro electoral. Dicha postura recibió el explícito y contundente apoyo de la totalidad de los obispos católicos chilenos, reunidos en la asamblea anticipada de la Conferencia Episcopal, convocada para analizar iniciativas concretas en pro de la reconciliación. En consecuencia, el compromiso frontal de la Iglesia Católica y su llamado a inscribirse en el registro, constituyen uno de los datos a tomar en cuenta, cualquiera sea la intención o dirección del análisis.

EL DIRECTOR

PRIMER CONSENSO OPOSITOR:

¡INSCRIBIRSE AHORA!

por Víctor Vaccaro

El pronunciamiento favorable de importantes componentes de la sociedad chilena por la inscripción masiva y urgente en los registros electorales de todos los mayores de 18 años ha definido la polémica que aún tenía entrampada a la oposición, y otorga a la salida política a través de una campaña nacional por elecciones libres el reconocimiento mayoritario como la fórmula adecuada para frustrar la indisciplinada campaña de Pinochet por perpetuarse en el poder.

Las nuevas proclamaciones del "candidato único" a cargo del Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, y otros oficiales del entorno inmediato al Capitán General se sumaron al sorpresivo fin de las negociaciones abiertas por la Cancillería chilena para buscar con su congénere boliviana una solución a la mediterraneidad de ese país, y a la "misteriosa" renuncia colectiva presentada por los subsecretarios que elevó otra vez la fiebre del "ajuste de gabinete".

Esta seguidilla de acontecimientos más o menos programados parecían pensados para favorecer la ratificación de Pinochet como el "elegido" por las fuerzas armadas en el plebiscito previsto para 1989. Esto, hasta que en menos de 24 horas los planes de "proyección" recibieron un combinado ataque naval y aéreo.

Hablando en inglés para una radio inglesa, perteneciente a la cadena de la BBC, el almirante Merino opinó al ser consultado sobre la posible postulación de Pinochet: "Podría ser, pero él ya es un hombre mayor de 72 años. No creo que el Presidente Pinochet se postule como candidato o solicite su postulación". El comandante en jefe de la armada asintió cuando se le preguntó si el sucesor podía ser un civil de derecha y agregó: "Hay varios hombres que pueden cumplir los re-

quisitos que nosotros hemos puesto", entre los que mencionó "tener poco más de 50 años y la fuerza necesaria para sacar adelante la política económica del gobierno".

RETRATO HABLADO

Luego de participar el jueves en una reunión con Pinochet, el comandante en Jefe de la FACH, general Fernando Matthei coincidió en que el candidato designado por los cuatro miembros de la Junta para someter a una ratificación plebiscitaria sería "conveniente que fuera un civil" y completó su retrato hablado añadiendo que "debe ser relativamente joven, entre 52 y 66 años, civil y de centro-derecha".

Ambas opiniones pueden ser parte de la repetición de un viejo juego que ya los chilenos conocen muy bien y que algu-

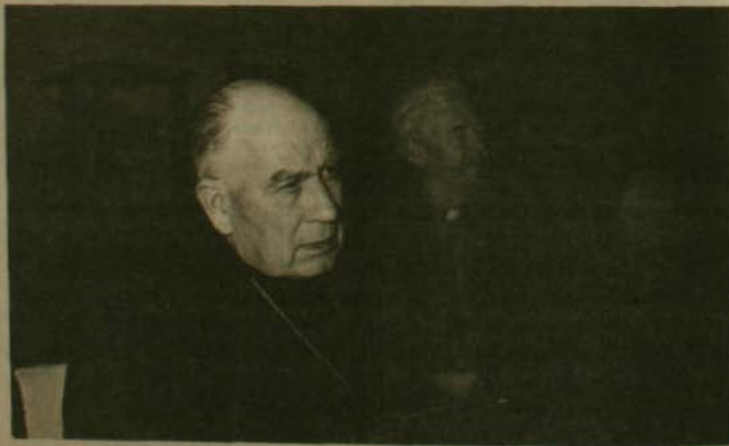
nos sectores califican como "maniobras distractivas". Sin embargo Matthei tocó un punto neurálgico que está incomodando crecientemente a los uniformados y al que se han referido cautelosamente otros altos oficiales: "Las Fuerzas Armadas no deben estar involucradas en el proceso. No deben ser juez y parte. Quien sea, debe presentarse de civil y las Fuerzas Armadas son garantes del proceso, no parte del proceso".

El problema es que a las Fuerzas Armadas las involucra en el proceso la constitución del régimen, desde el momento en que son los Comandantes en Jefe, convertidos en "principios electores" según expresión de Ricardo Lagos, los que sustituyen al pueblo chileno en la nominación del único candidato y el Consejo de Seguridad asume la tutela del futuro gobierno.

Una interpretación optimista de las palabras de Matthei podría significar un saludable retorno a las tesis de la modificación constitucional, entendiendo que ésta sería la salida airosa de la grave crisis institucional en que se sumiría al país si Pinochet logra candidatearse y, como indican las encuestas, resulta derrotado.

Lo que no admite muchas interpretaciones es la referencia de Merino y Matthei a la necesaria condición de civil del "elegido". Ello -a diferencia del tope en la edad- no descarta a Pinochet, a condición de que éste se postule despojado de su rango casi vitalicio de comandante en jefe del ejército, que es como exigirle que renuncie a su única carta de triunfo.

Los primeros datos sobre "el perfil" del candidato han abierto una especie de concurso respecto a quien se aproxima



El Cardenal Raúl Silva: siempre presente.

más al "muñeco" que comenzaron a describir los miembros de la Junta. Unos sostienen que está hecho a la medida de Ricardo Rivadeneira, Presidente de Renovación Nacional y otros, como el Presidente del Partido Humanista, José Tomás Sanz, estiman que es un traje a la medida para Hernán Cubillos "porque a Cecilia Bolocco para nada le quedan".

DIVISION ESCANDALOSA

En todo caso la polémica pública entre uniformados partidarios y contrarios a la perpetuación de Pinochet pone en evidencia, como lo dijo Gabriel Valdés, "la profunda división y el gran desorden que hay en el gobierno". Lo dramático es que el asunto sigue no siendo mejor en la oposición. Al punto que el Obispo de La Serena, Fernando Aristía consideró "escandalosa" la falta de voluntad real de diálogo que aprecia en los distintos sectores políticos.

Lo único positivo sigue siendo el lento pero seguro avance de la campaña por elecciones libres, que indirectamente se vio reforzada con la exhortación que hizo el Comité Permanente del Episcopado para que todos los chilenos se inscriban "cuanto antes" en los registros electorales. "Es nuestro especial deseo -dijeron los Obispos- que no quede un solo católico sin inscribirse y sin votar, cuando llegue el momento. Debemos dar ejemplo, también, como ciudadanos".

Este llamado fue ratificado por el Cardenal Juan Francisco Fresno, quien precisó que inscribirse en los registros era una obligación y un derecho y que a través de esta actividad cívica los chilenos

podrán manifestar su pensamiento respecto al gobierno que puedan darse".

Con estas posturas la Iglesia comienza a implementar los acuerdos del último cónclave de Obispos en el que se examinó la manera de materializar el mensaje de reconciliación y convivencia que dejó el Papa. Difícil tarea cuando desde el gobierno el Ministro de Defensa contesta que "la reconciliación con los comunistas se hará luego de que la Iglesia se reconcilie con satanás".

Ha habido otras maneras de recibir el mensaje. El PS-Núñez, por ejemplo, acordó en su último pleno nacional "solicitar al Cardenal Raúl Silva Henríquez que acepte participar con toda su experiencia, capacidad personal y prestigio moral reconocidos ampliamente, en la solución de la grave crisis nacional, con el fin de restablecer la democracia y la justicia social".

El autor de esta ponencia, aprobada por unanimidad, es el miembro de la comisión política Eduardo Trabucco, quien sostiene que aunque los partidos políticos debieran canalizar los anhelos nacionales y traducirlos en fórmulas conjuntas para terminar con la dictadura, hoy también están afectados por la crisis de la sociedad que ésta provocó. "Los liderazgos nacionales que podrían ayudar a desbloquear la situación están gastados por la lucha de estos años por lo que se necesita un hombre de la estatura moral del Cardenal Silva para ayudar al país a buscar un camino".

Este planteamiento ha sido recogido, con matices, por demócratacristianos, la IC, el PS-Histórico, comunistas, republicanos, radicales e independientes y se ha convertido en otro punto de confluencia creciente. Lo mismo ocurre con el movimiento por la inscripción de todos los chilenos en los registros electorales.

Los que se oponen, sin reconocerlo abiertamente, van quedando en apastante minoría. Así quedó en evidencia en la dificultosa gestación del llamado Frente de Izquierda. Se terminó otra semana sin que saliera humo blanco, a pesar de las interminables reuniones entre el PC, el MIR, el PS Almeyda (integrantes del MDP), la IC, el MAPU, los radicales de Luengo y el PS-Histórico.

El documento fundacional terminó de redactarse por tercera vez en la madrugada del viernes, luego que el PC tuvo que ceder en su oposición a que se incluyera el tema de las elecciones libres y se acordara llamar a inscribirse en los registros electorales. En este punto y respecto a la eliminación del texto de cualquier referencia



El General Matthei anda en busca del heredero.

favorable a la autodefensa popular las presiones fueron máximas.

El PS-Almeyda, por ejemplo, hizo cuestión de la constitución del Frente e incluso de su permanencia en el MDP, lo que constituiría su fin, si no hay un compromiso a favor de las inscripciones. Se dijo que Clodomiro Almeyda llamará en los próximos días a sus militantes a convertirse en ciudadanos. En ese mismo sentido ya se pronunció la IC a través de su coordinador Luis Maira, el PS-Histórico y los seguidores de Luengo.

Lo insólito es que después de tantos debates si los partidos del Frente logran constituirlo, este se convertirá en el cuarto "referente" que se dispone a trabajar por los registros masivos y las elecciones libres. Antes están el grupo de 14 personalidades que coordina Sergio Molina; la AD y el Coordinador de Partidos por las Elecciones Libres (COPEL) al que adhirieron el viernes el Padena y los Humanistas; y el comité de la Izquierda por Elecciones Libres que se formó respondiendo a un llamado hecho por Hortensia viuda de Allende y en el que figuran militantes del PC y otras fuerzas de izquierda.

Tal proliferación de agrupaciones indica que la idea terminó siendo aceptada por todos, pero que no se ha podido sustraer a motivaciones ajenas al interés nacional que es imperioso deponer. En el PS-Núñez se sostiene que lo único sensato sería constituir un solo gran movimiento que asuma la movilización de todos los chilenos por las inscripciones y la derrota de cualquier forma que Pinochet intente para perpetuarse. ■



El Almirante Merino, lo prefiere joven, forzudo y civil.

ANTE NEGATIVA DE LAS EXPULSIONES

EE.UU. SE HARA PARTE DEL CASO LETELIER

por Ariel Poblete

En momentos en que el general Matthei y el almirante Merino asestaban un durísimo golpe a la candidatura de Pinochet al expresar que ellos designarían a un civil para enfrentar el plebiscito, la coherencia de los dueños del poder sólo parece existir respecto al "frente externo".

Es en torno a las extradiciones del general (R) Contreras y del brigadier Espinoza, donde el régimen ha logrado un anhelado consenso, ya que los altos mandos de diferentes ramas de las FF.AA. han expresado su rechazo categórico e inapelable. Es así como esos dos altísimos ex oficiales de Inteligencia le han prestado un último y valioso servicio a Pinochet, al materializar una suerte de unidad "monolítica" en tiempos de fractura.

La negativa con que el gobierno chileno respondería -vía Cancillería- a la petición oficial de los Estados Unidos de expulsión de Contreras y Espinoza es prácticamente un secreto a voces. Las especulaciones sólo apuntan al tenor de la misiva que el embajador Hernán Felipe Errázuriz llevaría a Washington.

**El régimen chileno
contrató a un jurista
norteamericano para
preparar el "No".
Respaldar a la defensa
de la familia Letelier en
Chile y aprobar graves
sanciones económicas
constituirían la primera
respuesta de Reagan.**

La administración Reagan conoce de la negativa y sigilosamente prepara su réplica. Pese al riguroso silencio guardado en la embajada norteamericana, donde el encargado de prensa, Stan Shepard, hasta evita confirmar, aunque no las niega, las vigorosas notas de protesta enviadas por su gobierno luego que Pinochet involucrara a la CIA en su atentado-una fuente altamente confiable confidenció

que la primera reacción de los Estados Unidos será hacerse parte del Caso Letelier en Chile, otorgando así toda su fuerza y respaldo a los familiares de la víctima al reabrirse el sumario.

Avala la hipótesis anterior que a más de un mes de que la Corte Marcial dejara en "temporal" el sobreesimiento definitivo del caso, la defensa del asesinado ex Canciller aún no solicite oficialmente su reapertura ante el juzgado militar correspondiente.

LAS RAZONES DEL POR QUE

Es posible que la reacción ya mencionada de los EE.UU. sea la única, al menos en términos inmediatos, por parte de su Ejecutivo.

Es obvio que lo anterior iría acompañado de un endurecimiento del lenguaje y del manejo político-diplomático respecto a nuestro país. Pero nada más. Y no podría ser de otra forma, ya que la administración Reagan -pese al golpe del "Irangate"- mantiene incólumes las puntas de lanza de su política mundial: el anticomunismo propio de la "guerra fría" y el ideario económico del libremercado. Curiosamente, tales ejes constituyen también los "principios" que animan a Pinochet. No es casual que recientemente el Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, el señor Baker, dijera que los pagarés de la deuda externa con los que se está rematando Chile constituyen "un ejemplo para América Latina"...

Sin embargo, no todo es "coser y cantar" para Pinochet. Dejar a Contreras y a Espinoza en casa le acarrea dificultades más que serias, si se toma en cuenta que está en plena campaña "presidencial". Al respecto, el cientista político Heraldo Muñoz destacó: "El rechazo de las extradiciones no sólo significará un mayor desprestigio de la dictadura. Eso ya es cosa juzgada a nivel internacional. Lo más grave para el régimen es que le representa una fricción adicional en sus relaciones bilaterales con los Estados Unidos, en



momentos en que está sentado en el banquillo de los acusados en el Congreso norteamericano".

Heraldo Muñoz se refería a que el Congreso del país del norte - hoy dominado por los demócratas - está a punto de pronunciarse sobre el proyecto "Kennedy-Harkin", cuya aprobación significaría la puesta en marcha de graves sanciones económicas contra la dictadura chilena. Entre ellas destacan la eliminación de los seguros que cubren las inversiones norteamericanas en Chile, lo que ahuyentaría a cualquier inversor extranjero; sacar a nuestro país del sistema diferenciado de preferencias, lo cual significa el término de los pocos beneficios arancelarios que aún gozan los productos chilenos, en especial la fruta y los vinos; el bloqueo de las exportaciones de cobre y la suspensión de las llegadas de LAN a territorios estadounidenses.

Es difícil que el conjunto de tan graves acciones sea adoptado por el Congreso, pero en el marco de la tajante negativa chilena a colaborar con la Justicia estadounidense es posible que varias de ellas fructifiquen. Y a breve plazo...

COCINADO EL "NO"

La demora en entregar la respuesta a Norteamérica no es reflejo de las contradicciones que corren el régimen, sino más bien, de una cuidadosa elaboración que cumpla el viejo adagio de que "más vale prevenir que curar".

A juicio de Heraldo Muñoz, se está preparando "un largo documento mucho más contundente que una mera negativa. Esto significa que hay una cierta discusión pero sin que ésta alcance los

niveles de debate que caracterizaron a la primera etapa del caso, cuando en 1978 "blandos" y "duros" se enfrentaron y hasta hubo una querrela de Contreras y compañía en contra del Ministro del Interior, Sergio Fernández, que a último momento fue parada por el propio Pinochet. Esa fue la ocasión en que Contreras vociferó: "Una vez más cumpla las órdenes de mi general, pese a que está rodeado de lacayos". Hoy el gobierno no está en condiciones de asumir costos tan altos que le signifiquen introducir elementos de incertidumbre en el Ejército y consecuentes roces en la coalición gobernante".

A sabiendas de que el gobierno de Reagan reaccionaría de algún modo, Pinochet adoptó sus medidas. Una de las conocidas es la contratación de un experto jurista norteamericano que está participando en la redacción de la respuesta a su gobierno. El hombre llegó junto al embajador Hernán Felipe Errázuriz hace un par de semanas y se ha convertido en su "sombra", acompañándolo incluso hasta la misma Cancillería. El propio Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime Del Valle, debió reconocer que la función del abogado norteamericano es "opinar sobre ciertos aspectos de la legislación norteamericana en algunos problemas de nuestra relación bilateral".

Y PESE A TODO SE MUEVE

Estados Unidos fue muy claro en exigir la expulsión de Contreras y de Espinoza. Y sabía por qué lo hacía. No sólo por la existencia del controvertido Artículo 24 "transitorio". La razón es que antes de la vigencia e incluso nacimiento

de la Constitución del 80, hubo precedentes de expulsión de chilenos sin que mediara acción judicial alguna. Entre 1973 y 1975 hubo al menos 16 connacionales que fueron enviados a Estados Unidos con el solo expediente de meterlos a un avión. Uno de ellos fue el "Cabrero Carrera", reclamado por narcotráfico.

Reagan se debate entre la fidelidad a un aliado que le es incondicional - pese a la pantomima de presión con la base de la Isla de Pascua - y la "fibra sensible" de su opinión pública que no puede aceptar que se asesine impunemente a ex diplomáticos en su capital.

Pese a que el Pentágono reactiva contactos hacia las FF.AA. chilenas para "recuperar su capacidad de interlocución" según opinión de un experto en temas militares, es claro que ellos sólo fructificarán con la reanudación de los "Programas de Ayuda Militar". Y los "PAM" son ilegales hasta que lo decida el Congreso norteamericano, merced a la ley de "Certificación" que sólo será revocada cuando Reagan o quien lo reemplace presente evidencias sobre tres puntos claves: que en Chile no se violan los Derechos Humanos, que se llevarán a juicio a los asesinos de Letelier y Ronie Moffitt y que hay constancia de que el Gobierno chileno no alienta nuevas acciones terroristas.

Hasta el momento sólo el Ejército ha rechazado las invitaciones de sus pares estadounidenses. La más entusiasta ha sido la FACH. Y tiene sus poderosas razones para sonreírle a los EE.UU. ya que los F-5 -la flor y nata de su arsenal supersónico- están "hambrientos" de repuestos norteamericanos. ■

RETORNANDO DE GIRA INTERNACIONAL



TEATRO LA COMEDIA
Merced 349
Reservas al fono 391523
Sala calefaccionada

Funciones
de miércoles a viernes
19:30 Hrs.

sábado
19:30 y 22:00 Hrs.
a partir del 12 de junio

Un espacio de libertad PRESENTA RESIDENCIA en las NUBES

Creación colectiva de ICTUS

Elenco: Dellina Guzmán Nissim Sharim
Gloria Canales Carlos Genovese
Maite Fernández José Secall
Mariel Bravo Hernán Vallejo

AVENTURAS Y DESVENTURAS DEL ALCALDE DE CUMPEO

por Alvaro Briones



Cualquiera puede entender que no tienen los mismos efectos los enredos de un señor político cualquiera que aquellos en que se mete uno de uniforme y con todo el poder de la nación en sus manos. Por ejemplo, si el señor político Juan N., alcalde de Cumpeo y candidato a la reelección, convence a su compadre el cabo de carabineros para que se pare delante de la comisaría a repetir, con gesto fiero y una mano en la cartuchera, que don Juan debe ser reelegido, el incidente no vestirá mayor gravedad: la opinión del cabo no comprometerá la integridad de la comisaría y sus desplantes matonescos no representarán una amenaza real para los habitantes del pueblo. Del mismo modo, si nuestro don Juan decide por razones de campaña invitar a sus vecinos y a los del cercano pueblo de Putranque a un asado y, en medio de éste, decide expulsar a los putranquinos infiriéndoles un serio agravio, las consecuencias tampoco serán demasiado graves: Cumpeo no está en trance de aislamiento internacional ni arriesga un conflicto de fronteras con Putranque; en definitiva, los excesos electorales de su alcalde no ponen en riesgo su seguridad.

La cosa en cambio es bien distinta cuando el que se enreda es el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Capitán General de la República, Presidente de la misma y, por si todo lo demás fuera poco, Primer Infante de la Patria. Veamos si no. El general Pinochet, que cuando anda en campaña no se mide, decidió poner a trabajar en ésta a los militares: eso es algo que hasta ahora nadie había hecho en el país y todos esperamos no se vuelva a hacer. Con todo, si el que opina es el general Sarre, el asunto no resulta tan intranquilizante como si lo hace el coronel Cortés Villa, porque el primero -aunque diga que no- es también un señor político que desde su cargo de Subsecretario de Desarrollo

Regional del Ministerio del Interior tiene en sus manos un aspecto central de la propia campaña, en tanto el segundo es nada menos que comandante de la Escuela de Infantería, o sea la misma que vemos todos los días en la televisión aplastando enemigos; no es el cabo de Cumpeo con una mano en la cartuchera, es el jefe de un gigantesco dispositivo militar el que dice: "vote por mi general porque si no..."

Y como a la hora de la política no todos tienen que pensar igual, -ni siquiera en las Fuerzas Armadas-, no es raro que puestos a opinar otros militares opinen distinto; por ejemplo, el general Matthei o el almirante Merino. Ante estas opiniones el general candidato replica a su vez haciendo opinar al vicealmirante y ministro de defensa don Patricio Carvajal, supuestamente superior jerárquico de los comandantes en jefe y además del arma de uno de los disidentes. No sabemos dónde va a ir a parar esta polémica política, pero si podemos afirmar desde ahora que sus efectos son algo más serios que un debate en la comisaría de Cumpeo.

Y lo mismo ocurre con el tremendo y gratuito problema en el que el general candidato nos ha metido con Bolivia. Buscando pasar a la historia como el presidente que resolvió todos los problemas limítrofes del país, Pinochet inició una compleja operación hacia Bolivia que debía culminar justamente en medio de la campaña electoral. En virtud de ella se estimuló a la Cancillería boliviana (en conversaciones que comenzaron en Nueva York y terminaron en Montevideo) a proponer un plan de solución al problema de la mediterraneidad de ese país. Así lo hizo el gobierno boliviano que presentó un proyecto que, bueno o malo para los intereses de Chile, era serio y responsable. El gobierno chileno, según el canciller Del Valle, se había dado hasta noviembre como plazo para responder; sin embargo, bastó que algunos periódicos mostraran a

personas opinando en contra y que el almirante Merino hiciera lo propio para que Pinochet, como cualquier político detrás de su clientela, se asustara de perder votos y de una plumada, en cinco días, diera por cancelada esta amplia operación que comprometía incluso a otros países amigos. Tampoco podemos prever cuáles van a ser las consecuencias finales de este exceso; si va a terminar de aislar a Chile en el concierto latinoamericano o si va a obligar a renunciar al Canciller Del Valle. Lo único cierto es que resulta bastante más grave que una simple pelea por un asado en Cumpeo.

Si el general Pinochet quiere dedicarse a político, está en su derecho y nadie debiera enojarse por eso o tratar de impedirlo. Lo único que le pedimos es que comience por donde no haga tanto daño, digamos como candidato a alcalde de Cumpeo... y con perdón de los cumpeanos.

frida *
cafetería

LES OFRECE:

Platos vegetarianos
Sandwich - pan blanco
- pan integral
Empanadas
Café express
Jugos naturales
Bebidas
Pastries
Panqueques
Helados

PEDIDOS AL FONO 2328048
PROVIDENCIA 2237 - LOCAL T 9
ED. DOS - PROVIDENCIA

RICARDO NUÑEZ:

"SOMOS LA UNICA ALTERNATIVA VIABLE DE IZQUIERDA"

- **Es vano pretender que la izquierda es una.**
- **Llamar al pueblo a inscribirse como acto de rebeldía.**
- **Reclamar elecciones libres sin Pinochet, es plantear derrocarlo por las armas.**

por Víctor Vaccaro

El 19 de abril de 1986 un centenar de socialistas, encabezados entonces por el ex ministro Carlos Briones, desplegó un lienzo junto a las rejas del jardín del viejo Congreso en el que se leía en grandes caracteres rojos: "Elecciones Libres Ahora. PS de Chile". La exhibición duró unos dos minutos antes que el cartel fuera arrancado por la policía y el contenido del mensaje tal vez fue retenido menos tiempo aún por una clase política que miraba con condescendencia este gesto "curioso" de los socialistas renovados. A poco más de un año de ese episodio, la idea lanzada esa mañana se ha convertido en lo que la mayoría de los chilenos considera la fórmula única para enfrentar con éxito la amenaza cierta de la continuidad del régimen. Ricardo Núñez, actual Secretario General del PS, profesor y sociólogo de 47 años, ha sido el principal responsable de este cambio. Sus contradictores pensaban que la política que encarna sería cuestionada en el séptimo Pleno Nacional de su partido por rechazar la participación en un frente de izquierda aún en gestación. Núñez obtuvo un respaldo pocas veces visto entre los socialistas. Sus tesis fueron aprobadas por 131 votos contra 10.

¿En qué fundamentan ustedes la negativa a formar parte del llamado Frente de Izquierda en formación?

La cuestión del Frente de Izquierda hay que abordarla de distintos ángulos y no de manera maniquea. Es efectivo que en Chile, desde los primeros movimientos obreros, el pensamiento progresista fue constituyendo con los años, lo que yo denominaría una cultura política de izquierda, que se manifiesta fundamentalmente en la capacidad de mirar el país con prismas transformadores, de búsqueda de una mayor equidad y cambio de la sociedad chilena, de reafirmación de su soberanía frente al

capital extranjero y de encuentro con el resto de los países latinoamericanos que sufren los mismos problemas nuestros.

Sin embargo, en el transcurso del tiempo esta izquierda no siempre ha estado conformada por los mismos partidos. Ha habido movilidad desde el punto de vista de los actores políticos. Nadie calificó al PC cuando, en 1946, formó alianzas con el PR y partidos de la derecha para elegir a González Videla, mientras el PS tomaba una opción distinta. Cuando se constituyó la Unidad Popular, en 1969, nadie dejó de considerar al MIR o a los Socialistas Populares de Ampuero como partidos de izquierda, porque no integraron la UP.

Con estos ejemplos históricos quiero decir que la izquierda no es un espacio geográfico del cual se puede entrar o salir y en el cual existen partidos que determinan quiénes son o no de izquierda. Ella ha sido siempre plural, con distintos proyectos estratégicos en su interior.

DOS SOCIALISMOS

Otros sectores de la izquierda sostienen no solo que la izquierda es una, sino que el socialismo es uno solo...

Esa es una pretensión estrictamente intelectual motivada por afanes de protagonismo coyuntural, que no tiene ningún asidero en la realidad, ni mucho menos en la historia del movimiento popular chileno y de la izquierda. Se olvidan de un hecho fundamental. Para que hubiera unidad de la izquierda en los últimos 50 años, han debido concurrir a lo menos tres factores que hoy no están presentes: 1.- Unidad política, es decir, acuerdos concretos para enfrentar un período determinado. 2.- Acuerdos programáticos, para enfrentar las transformaciones político-sociales y económico-culturales y 3.- Siempre que se ha agru-

pado la izquierda, lo ha hecho en torno a un candidato o en un hombre; en una oportunidad fue Pedro Aguirre Cerda y en dos Salvador Allende. En esos frentes hubo siempre basamentos que iban mucho más allá de afinidades coyunturales y se consolidaron sólo cuando estaban presentes los factores indicados y que hoy no existen.

Es vano pretender que la izquierda es una y que aquellos que no lo acepten no forman parte de la izquierda.

En consecuencia, ¿las izquierdas son dos: una socialista y una comunista?

En Chile hay una cultura de izquierda en la que han persistido y persistirán por mucho tiempo, concepciones distintas acerca de la realidad del país, de las transformaciones necesarias, o las cuestiones internacionales que se identifican con una visión socialista y otra comunista. Esto no es de hoy, de hecho lo ha sido de siempre.

SIN CANCERBEROS

¿No obstante, en algún momento puede llegar a unirse?

Que la izquierda pueda unificarse en un momento determinado en función del basamento político-cultural común, sólo es posible cuando existan -cuestión que no se da hoy en la realidad- las coincidencias político-programáticas o ideológico-estratégicas mínimas para asegurar que esa izquierda sea efectivamente eficiente para enfrentar una realidad. En el Chile sometido a Pinochet, objetivamente, esas coincidencias no existen.

¿Cómo y quién decide dónde comienza o termina la izquierda?

Aquí no hay cancerberos ni aduana alguna que pueda señalar quiénes son o no son de izquierda. Son de izquierda aquellos que son capaces de dar una respuesta popular a las realidades concretas que enfrentamos.

Creemos que nuestros planteamientos ratificados en el último Pleno: la reiteración de una salida política para el país, la necesidad de construir un gran bloque por los cambios en democracia, que asegure la transformación y la estabilidad, es una visión de izquierda que interpreta a

gran parte de nuestro pueblo y expresa los intereses de la gran mayoría de los chilenos y entre ellos, naturalmente la clase trabajadora.

POLITICA VIABLE

«A esta visión de la izquierda que usted formula se oponen juicios como el de Díaz, del PS-Almeyda, que sostiene que "el PS-Núñez se aleja de la izquierda", o de Maira opinando que el socialismo que usted dirige se ubica en el centro, o la descalificación del PC sosteniendo que abandonan el campo de la democracia quienes llaman a inscribirse en los Registros Electorales. ¿Esta postura de los que insisten en que la izquierda es una sola no confirma precisamente que existen dos?»

«No se aleja o se acerca uno de la izquierda según las posiciones donde estén determinados partidos. Nosotros rechazamos categóricamente tal percepción. Nuestras posturas son de izquierda y los partidos que se definen por las posiciones y alternativas que entregan al país y no por la cercanía o lejanía de determinado polo o partido que se atribuye la capacidad para dar certificados de izquierda. Esto nosotros no se lo concedemos a nadie. Es más, estamos convencidos que la única política de izquierda viable, que efectivamente interpreta los intereses populares, es la que nosotros planteamos para darle una salida política y pacífica, de entendimiento amplio con todas las fuerzas que estén efectivamente por la libertad y la democracia, una política destinada a establecer consensos mínimos para resolver la grave crisis institucional a que nos ha arrastrado la dic-

tadura y establecer concertaciones para resolver los problemas sociales, económicos y culturales creados en estos catorce años de opresión. Nosotros no descalificamos otras alternativas de izquierda que puedan existir. Decimos que la nuestra es muy legítima y estamos convencidos que es la que permite realmente avanzar hacia la democracia y el cambio en nuestra patria.

Esa visión geométrica de la política a la que pretenden arrastrarnos esconde realidades, confunde, y no va al fondo de los problemas reales de la izquierda chilena.

LINEA DIVISORIA

«La línea divisoria puede pasar por inscribirse o no en los registros electorales?»

«Esa es una discusión que tienen otros. No es nuestro problema. Hemos señalado que si no estamos por una salida militarizada a la crisis nacional, ni por acarrear mayores dolores a nuestro pueblo, implica que estamos por la otra alternativa que es política. Hoy ésta se da -quierase o no- dentro de determinados márgenes fijados por la dictadura, lo que no significa reconocer su legitimidad. Llamar al pueblo a inscribirse en los registros electorales como acto de rebeldía y de preparación de grandes jornadas cívicas con las que vamos a enfrentar el intento de perpetuación de Pinochet, es lo más consecuente con una real salida política para el país.

«¿Quiere decir que el que se opone a las inscripciones, en el fondo no está realmente por una salida política?»

«Dialécticamente aquellos que llaman a no inscribirse en los registros electorales,

a mi juicio, lo que hacen objetivamente es ayudar a la legitimación de Pinochet.

«¿Qué opina de la afirmación de la dirección del PC de que no es posible una elección libre si antes no se ha sacado a Pinochet?»

«Es una manera de sacarle el cuerpo a la realidad, reclamar elecciones libres sin Pinochet. Implica no decir directamente que lo que plantean es derrocarlo por la vía de las armas, y que una vez derrocado, eventualmente realizar elecciones libres.

FALTA DE COHERENCIA

«¿Cómo calificaría el planear eso y repetir en público que no se está por un enfrentamiento militar con el régimen?»

«Constituye una contradicción no resuelta que el dramatismo de la situación exige superar. La ambigüedad, la falta de coherencia, no ayudan al proceso duro y difícil de orientar a nuestro pueblo para que, a través de la movilización social activa, alcancemos la derrota política de Pinochet.

«¿Existe la posibilidad que ustedes se incorporen al frente de izquierda si se cumplen algunas condiciones, o como se infliere del voto político hay diferencias más profundas?»

«Las razones principales que hemos tenido para no formar parte de ese frente han sido de carácter coyuntural, pero lo fundamental es que los frentes que aspiran ser actores no basta que tengan coincidencias derivadas de la coyuntura, sino es imperioso que compartan, además, perspectivas tácticas y estratégicas que las conviertan en la fuerza coherente que el país necesita. La Izquierda y dentro del mismo socialismo hemos venido teniendo diferencias muy significativas que no las vamos a resolver en el papel ni menos en documentos donde se transan comas o frases más que ocultan bajo la alfombra las diferencias que existen. Será nuestro pueblo y los proyectos que le presentemos los que determinarán cuál es la fuerza política de izquierda que de manera más clara interpreta los intereses fundamentales de los chilenos y de los trabajadores en particular.

PERSUASION

«La interlocución que mantienen principalmente con el PC ¿busca persuadirlos para que cambien de actitud? ¿Lo creen posible?»

«Esa interlocución queremos hacerla no sólo respecto de los actuales desafíos y de la salida política, sino que estamos dispuestos a establecer mecanismos que nos permitan debatir cara al pueblo las diferencias que objetivamente hoy tenemos. Hemos hecho y vamos a hacer todos los esfuerzos para persuadir al PC de que adopte posiciones que faciliten una salida política. Eso implica, en concreto, que el PC participe en la gran movilización del pueblo en torno a la campaña por elecciones



Es vano pretender que la izquierda es una.

libres, a la inscripción en los registros electorales para asegurar la derrota política de Pinochet. Y lo vamos a hacer a través de la persuasión y de la fuerza, en el mejor sentido, a partir del convencimiento profundo que tenemos de que éste es el único camino que tiene nuestro pueblo para salir de la dictadura. Si en esta interlocución y confrontación arribamos a coincidencias, la constitución de otro frente será materia a considerar oportunamente. No es ahora el momento de discutir sobre esa alternativa porque la primera prioridad de los chilenos es la unidad más amplia opositora posible. Es en esa alternativa patriótica en la que estamos más comprometidos. Primero la unidad de la oposición, luego la unidad de los socialistas para que efectivamente éstos logren ser factor determinante de la recreación de una izquierda efectivamente renovadora y moderna, indisolublemente comprometida con la democracia.

Sin embargo no vamos a paralizar ninguna de las iniciativas que hemos tomado. Vamos a impulsar todas las iniciativas que nos parezcan fundamentales para materializar en la base social, en cada rincón de la patria, la alternativa política que hoy se nos ofrece para terminar con la dictadura.

ELECCIONES LIBRES

¿Uno de esos caminos es la constitución de la izquierda por las Elecciones Libres?

El grupo de personalidades que han firmado ese manifiesto, respondiendo al llamado de Hortensia viuda de Allende, muestra que la mayor parte de los militantes de la izquierda chilena están dispuestos a coordinarse y establecer mecanismos eficaces para participar en esta campaña patriótica por devolverle la democracia a Chile. Nosotros alentamos y apoyamos a ese comité de personalidades de izquierda. Destacados dirigentes nuestros están allí. Nos parece fundamental que esta alternativa se desarrolle, que la gente de izquierda de las más variadas posiciones, militantes e independientes, asuman el compromiso orgánico de desarrollar todas las iniciativas útiles para internalizar en la conciencia del pueblo la necesidad de enfrentar la campaña por elecciones libres como una activa y contundente movilización.

¿Este es un engendro ideado por ustedes para dividir a partidos que quieren excluirlos de la izquierda, como algunos sostienen?

Nosotros no utilizamos recursos que desgraciadamente han caracterizado a sectores de la izquierda chilena. No estamos por levantar alternativas que vayan en contra de un determinado frente o partido. Si hemos apoyado esta iniciativa, lo hacemos de manera positiva. No nos alienta el intento de dividir o fraccionar a ningún partido. Ese tipo de conductas no forma parte de nuestro partido, aunque hemos sido víctimas, muchas veces, de la intromi-

sión indebida de otros en nuestra vida interna y que ha incidido en los muchos fraccionamientos que hemos vivido. No creo que exista ningún socialista que quiera responder con esa misma moneda.

¿No son los mismos que promovieron la división los que ahora quieren poner las condiciones de la unidad del socialismo?

En la división de 1979, como en otras que ha sufrido el socialismo chileno, los causantes fundamentales no únicos han sido los propios socialistas, que se han dejado arrastrar por posiciones ajenas a las de los fundadores de nuestro partido. No me cabe duda, sin embargo, que en esas divisiones, más que partidos o potencias o países, lo que decidió fue la influencia que ejercieron sobre sectores de nuestro partido visiones ideológico-políticas de otros partidos.

¿La presencia de comunistas destacados en la izquierda por las Elecciones Libres lo considera un triunfo de vuestra política?

Constituye una actitud consecuente de militantes del propio PC que han visto en esta política una correcta respuesta a la actual situación y una manera adecuada para enfrentarla.

COPPEL

¿Ustedes, en cambio, son partidarios de una multipartidaria de la oposición?

Estamos más bien por establecer en este momento una Coordinación de todos los partidos que se han manifestado sin

ambigüedades por las elecciones libres y los registros electorales. Esta coordinación no debemos entenderla como un nuevo referente. Estamos cansados de la sopa de letras y la tendencia ingenieril de la política de los últimos años y aspiramos a establecer una coordinación en el terreno para impulsar los registros electorales en cada barrio, comuna, fábrica, los comités de base por las elecciones libres, sin exclusiones de ninguna naturaleza.

¿El otro paso sería fijar las bases para un acuerdo programático?

Las bases para una alternativa de gobernabilidad están restablecidas en torno al Acuerdo Nacional y las Bases de Sustentación. Para nosotros es decisivo que esto se materialice en pactos suscritos por todos los partidos que se comprometan con esa perspectiva de gobernabilidad para el país. Ellos son el pacto constitucional, el de Justicia Social y el de los derechos humanos. Elaborado esto, nosotros estamos porque lo firmen todos los que se manifiesten efectivamente por respetarlos más allá del lugar que ocupen en la institucionalidad democrática. Si lo logramos, nosotros estamos dispuestos a avanzar más, con los partidos que lo estimen conveniente, sobre un programa de democracia y cambio que sea puesto en práctica en el primer gobierno democrático que exista en el país.

PROGRAMA MINIMO

¿Esto de alguna manera se está ma-



Llamar al pueblo a inscribirse como acto de rebeldía.



Reclamar elecciones libres sin Pinochet, es plantear derrocarlo por las armas

terializando en estos días?

-Esta iniciativa estuvo paralizada; sin embargo, los pasos dados por la DC en los últimos días y particularmente la carta que nos enviara al último Pleno Nacional abre posibilidades ciertas para que todos los partidos que suscribieron las Bases de Sustentación puedan coordinarse.

-¿Qué juicio le merece la reciente afirmación de Patricio Aylwin de que es esencial un acuerdo básico entre el PS y la DC?

-En Chile es fundamental que la futura democracia nazca sin el sesgo de los tres tercios que la marcó durante los últimos 30 años y que hizo imposible la materialización de programas de distintos gobiernos. Para eso nosotros hemos levantado la tesis de construir en Chile un gran bloque por los cambios que permita un recuento político-programático entre todas las fuerzas progresistas, estén en la izquierda o el centro. Si estas fuerzas progresistas aseguran la democracia y las transformaciones que se requieren para reequilibrar la sociedad nosotros estamos dispuestos a enfrentar ese desafío.

-¿En qué punto están vuestras conversaciones con la DC respecto a ese programa?

-Nosotros hemos adelantado bastante trabajo en este terreno. Otros partidos también lo han hecho, incluso la propia DC. Estamos dispuestos a confrontarlos con ese y otros partidos que han estudiado las mejores soluciones a los graves problemas que el país tiene. Hace dos años propusimos un pacto por la justicia social. En él planteamos medidas muy concretas para resolver problemas de vivienda, salud, salarios, etc.

UNIDAD SOCIALISTA

-La no participación de ustedes en el frente de izquierda ¿crea problemas adicionales a la unidad del socialismo?

-Crea algunas dificultades; sin embargo, nosotros estamos dispuestos a sortearlas y seguir buscando los caminos para que esa unidad se materialice lo antes posible. La Unidad la promovemos con la idea

de un Foro Socialista en donde todos los que se proclaman socialistas puedan debatir sus diferencias y coincidencias, de cara al pueblo. Si aquellas son menores, estamos dispuestos a caminar rápidamente hacia el congreso de unidad Salvador Allende con todas las expresiones socialistas, para convertirnos en la fuerza hegemónica de la izquierda, fundamental para la estabilidad y profundización de la democracia del futuro.

-La respuesta de Almeida a la carta que le envió ¿no le parece que cierra las posibilidades de avanzar en la unidad del socialismo, al insistir en que lo primero para él es la unidad de la izquierda?

-La unidad de los socialistas la hacen los socialistas o no la hace nadie. No aceptamos interferencias de ningún tipo extrañas a nosotros en este proceso de unidad socialista. Estamos convencidos que ella la exige la base, la demanda el pueblo socialista. En consecuencia, más allá de algunas apreciaciones que pudo haber tenido Clodomiro sobre este problema, estoy convencido que la postura de su partido en orden a privilegiar la unidad de la izquierda será superada por los que hoy miran con esperanza una posible unidad socialista.

-Para el 21 está anunciado el regreso del exsecretario general Aniceto Rodríguez ¿Qué esperan ustedes de este suceso?

-Aniceto Rodríguez tiene ganado un lugar legítimo en la historia de nuestro partido y, al volver, va a ser un factor muy importante en las tareas unitarias del socialismo chileno y, al mismo tiempo, su inequívoca vocación democrática va a ayudar a reconstruir ese gran Partido Socialista en el cual él podrá jugar sin duda un rol muy significativo.

-Usted ya una vez dejó la Secretaría General en nombre de la unidad del socialismo chileno. ¿Si las condiciones lo exigieran estaría dispuesto a repetir ese gesto?

-Si lo hice en esa oportunidad y si la demanda unitaria fuera creciendo como nosotros esperamos, si ésta se va construyendo en torno a los parámetros esenciales que en democracia pretende reinstalar el mensaje de Allende en la conciencia de los chilenos, si ese socialismo va asumiendo los desafíos del nuevo Chile, si reponemos como perspectiva estratégica la visión de una República Democrática de Trabajadores, si somos capaces de hacer del socialismo una fuerza autónoma, con vocación hegemónica, con claridad de objetivos, con clara definición de su rol de representante legítimo de un sector de la clase trabajadora y del pueblo chileno, no tendría ningún tipo de razón para permanecer en mi cargo si ello fuera un obstáculo para materializar la unidad. Siyo pensando que los protagonistas personales, que los cargos que podamos transitoriamente ocupar, no pueden ser un obstáculo en este proceso de reconstrucción del gran partido socialista de Salvador Allende. ■

IRRACIONAL EXPLOTACION

SOBRINO DE MERINO EN LA GUERRA DEL LOCO

- **Quince muertos y decenas de heridos, a consecuencia de enfrentamientos entre buzos locales y tres mil buzos afuerinos. Inexplicable conducta de la autoridad.**
- **Seis mil toneladas capturadas antes de que se cumpla el primer mes de permiso.**

Por Rosamaría Echenique

Aunque el fenómeno era del todo previsible -se contaban por cientos los buzos que estaban en posición de "a sus marcas" antes de la fecha señalada- el grado de irracionalidad y el triste espectáculo que se ha visto en las angostas costas de Chiloé, con motivo del período de captura autorizada del loco, permite asegurar a ciertos estudiosos del tema que se está en presencia de una verdadera catástrofe ecológica.

De alguna manera, lo que ya se conoce como "guerra del loco" refleja también determinados componentes de nuestra catástrofe social: exactamente a un mes desde que bajaron banderas, el balance de la exacerbada carrera por el exterminio del singular y exclusivo molusco arrojaba varios muertos -se habla de quince decenas de lesionados, embarcaciones dañadas o hundidas y absurdos enfrentamientos entre los buzos "del norte" y los locales.

Lo que aparece como caótico e irracional -desde el punto de vista de la conservación del recurso y del fenómeno social que va aparejado- tiene sin embargo una rigurosa lógica de respaldo: la racionalidad del mercado y la subsecuente tasa de ganancia rápida e indiscriminada, sobre cualquier otro tipo de consideración.

VIA EMPRESARIAL HACIA LA EXTINCION

Detrás de los centenares de buzos -mano de obra desocupada y desesperada, por lo demás- y también de las espantosas cifras de captura -ya van seis mil toneladas,

faltando aún quince días- asoma el primer actor que hace posible esa racionalidad: el ávido sector empresarial.

Entre esas empresas, desconocidas en la isla, y con toda seguridad de paso, hay una que ha llamado la atención a los pocos que tienen conciencia de la dimensión de la catástrofe. Se trata de Mecano Hidráulica S.A., entre cuyos propietarios figura Sergio Merino Larraechea, quien sería, según se rumorea insistentemente en Chiloé, sobrino de nuestro primer almirante.

Víctor Trujillo, presidente de la cooperativa de pescadores de Ancud, sostiene que los buzos de esa hermética compañía,

cuyo nombre nada tiene que ver con la actividad pesquera, tienen contratos firmados en La Serena, por toda la temporada, con remuneraciones que para los buzos locales, constituyen un sueño.

Pero eso es casi irrisorio en comparación a determinados comportamientos de esa compañía, detectados por especialistas del Comité Nacional Por Defensa de la Flora y Fauna de Chiloé, en adelante CODEFF.

El doctor Carlos Cabello, presidente de la entidad e integrante de Estudios Agrarios de Ancud, (EAA), asegura que un grupo de unos 150 buzos de la compañía se instalaron en terrenos del Parque Nacional de Chiloé, unos tres meses antes de que terminara la veda. Levantaron un campamento improvisado y se dedicaron a la captura ilegal y al apozamiento de importantes cantidades del molusco. Pero también depredaron valiosas especies arbóreas, patrimonio supuestamente protegido para utilizarlas como combustible.

AUSENCIA DE CONTROL

Lo más grave del asunto es que tales conductas se llevaron a cabo contraviniendo expresas disposiciones de la Corporación Nacional Forestal, a cargo de la administración y conservación del parque.

El Jefe zonal de la CONAF, ingeniero Boris Cerda, sólo ha atinado a balbucear explicaciones pueriles. Primero, dijo que no contaba ni con recursos ni con personal, como para hacer cumplir la orden de desalojo del parque a esos 150





depredadores. También dijo que se trataba de simples pescadores, como si ignorase que son cuadrillas organizadas, contratadas por la empresa foránea, la cual abandonará la zona a su suerte, cuando el nivel de captura se sitúe bajo sus tasas aceptables de ganancias. Por último, dijo que no le preocupaba lo que ocurriera con el recurso "loco", porque, estando en el mar, quedaba fuera de los límites del parque

nacional, olvidando con ello que los procesos naturales y ecológicos no son divisibles según el criterio burocrático-administrativo.

Lo que no dijo el jefe regional de la CONAF, y que está en boca de todos los que tienen algún conocimiento del drama, es que en realidad los buzos de esa empresa no fueron molestados en virtud de sus influencias y vinculaciones con elevadas esferas de poder. Cuestión de parentescos, al parecer.

Al momento de despacho de la presente crónica, los buzos de Mecano Hidráulica permanecían acampados en la zona denominada Río Pescado, en el interior del Parque Nacional de Chiloé, a pesar de que la notificación de desalojo fue expedida por CONAF hace ya más de quince días. Más que eso, ninguno de los organismos o servicios con atribuciones para ello, quería tomar cartas en el asunto. Ni CONAF, ni el Servicio Nacional de Pesca, ni Carabineros. Tampoco el Capitán de Puerto de Ancud, teniente de litoral Arsenio Aguilera, ni menos el alcalde de Ancud, Carlos Frez, quien presentó su renuncia hace algunos días.

CONCHOLEPA ADIOS

Desde el punto de vista ecológico, el daño que le está causando a Chiloé esta bárbara conjunción de ávidos empresarios interesados en exportar y de frenéticos buzos llegados de todos los rincones del país, puede ser irreparable.

Aun cuando la cantidad de locos disponibles es menor que el de la temporada pasada, la verdadera fiebre que ha desatado la guerra del loco ha atraído un número de buzos afuerinos cercano a los tres mil, exactamente el doble de los que comparecieron entonces. Menos explicación encuentra aún el hecho que la autoridad haya extendido el período de captura a 45 días - entre el 15 de mayo y el 30 de junio - un tercio más que el año pasado.

La falta de recursos y, más que eso, la ausencia de comprensión y conciencia sobre el fondo del problema, tornan irrisorias las medidas de control, hasta relegarlas al plano de lo grotesco y de la caricatura.

Por ejemplo, se ha informado que Carabineros ha practicado "decomisos". Se exhibe también, la cifra de 800 mil unidades decomisadas, en tres operativos. Lo que no se dice, y he ahí el drama, que más del cuarenta por ciento de esas "unidades" ya estaban muertas, producto de los apozamientos previos a la fecha de la extracción, una de las tantas maneras cómo se le ha torcido la nariz al espíritu de la ley y a la naturaleza. El asunto consiste en que los buzos se dedicaban a amontonar sacos de locos bajo el agua, en lugares predeterminados, a la espera del permiso de extracción, con lo cual se anulaba casi automáticamente el efecto regenerador de la veda.

Pero también hay otras formas de burlar la ley y de exterminar con toda minuciosidad al apetecido molusco.

frida * cafetería

LES OFRECE:

Platos vegetarianos
Sandwich - pan blanco
- pan integral
Empanadas
Café express
Jugos naturales
Refrescos
Pastas
Pancakes
Waffles

PEDIDOS AL FONO 8329048
PROVIDENCIA 2237 - LOCAL T-9
ED. DOS - PROVIDENCIA

La autoridad fijó un tamaño mínimo de 10 centímetros por ejemplar, medidos en la base de la concha. Ello porque se estima que con ese tamaño, el ejemplar ya es adulto y ha tenido ocasión de reproducirse al menos en dos ocasiones. Eso en la teoría y en las buenas intenciones, porque en lo que dice relación a la práctica, la autoridad ha sido incapaz de imponer el respeto a dicha norma. Incluso, una alta autoridad regional se vio obligada a amenazar con el término anticipado de la temporada, si persistía la captura de ejemplares no autorizados.

Pero aun cuando se lograra el cumplimiento de las disposiciones, el criterio economicista y de explotación irracional imperante basta por sí sólo para amenazar a la especie.

El subsecretario de pesca, Roberto Cabezas, estimó en unas cinco mil toneladas la cantidad que se extraería durante los 45 días de permiso. Pues bien, antes de que se cumpliera la mitad del período, la captura ya sobrepasaba las seis mil toneladas.

Estos demenciales niveles de explotación no podrán sino reproducir lo que ya ocurrió en la costa central, entre Coquimbo y Valparaíso, otrora productora de más de la mitad de la cantidad de locos que se extraía en el país, donde el recurso se encuentra virtualmente extinguido.

Tan grave como el daño económico - cuando se agote el recurso los explotadores afuerinos abandonarán Chiloé sin haber dejado prácticamente ningún beneficio o adelanto para los habitantes naturales - es la alteración de un ecosistema labrado por la naturaleza con el paso de milenios. No es mucho lo que se sabe de su biología y sus ciclos de reproducción. Apenas, que se distribuye a lo largo de la costa chilena, que vive en fondos rocosos en zonas de mareas, que se alimenta de otras especies de moluscos menores y que se reproduce por huevos, de los cuales unos pocos, entre millones, logran llegar al estado adulto. La eventual desaparición de la especie traerá como consecuencia un desequilibrio en otro tipo de especies vinculadas de alguna manera al loco, sea como presa o predador, tales como jaivas, piques y machas.

Con todo, ni la cercanía de la catástrofe, ni la tesonera labor de difusión de ecólogos y biólogos marinos, logrará revertir la situación. Para que ello sea posible, y para que no se repita jamás el triste espectáculo que se ha visto en las angostas playas de Chiloé, habría que cambiar de raíz la fría racionalidad que hay detrás de todo: la lógica de la extrema ganancia.

El Kiosco

POR GIOTTO

Tengo que irme...
¡Ando con una pega!

Mmm, se ven movidas las cosas en Palacio: renunciás, reuniones...

Es que cuando Merino dijo que el candidato debía ser un civil, "él" se puso furioso.

Ya me lo imagino.

Así es que me mandaron corriendo a buscar un sastre para que le haga ternos y ropa sport.

¡Chis, ni aunque se vistiera de seda!

Lo peor fue cuando supo que también proponía un candidato de mediana edad.

Sí, 52 o 53 años.

Y ahora me tienen como loco buscando el teléfono del Dr. Pitanguy.

¡Son muy duros de cutis!



GARANTIA ESTATAL PARA CREDITOS RENEGOCIADOS

por Javiere Jiménez.

Junta de Gobierno despachó proyecto de ley.

La banca extranjera no quiere correr el menor riesgo. Y el gobierno tiene que aceptarlo.

Chile, \$445 millones.

EL GENERAL PINOCHET ENTREGA LA GARANTIA DEL ESTADO

Los acreedores externos del régimen, aprovechándose del silencio informativo con que el gobierno recubre el tema de la renegociación, obtienen amplias garantías para eludir la más mínima posibilidad de perder. El silencio busca que el país no conozca cómo se está hipotecando la nación y que los trabajadores no perciban de qué manera, el problema de la deuda externa está ligado a su pobreza, falta de futuro, sueldos míseros y vida cada vez más deteriorada.

Los chilenos conocieron hace un tiempo, según el discurso oficial, cuán bien le fue al régimen con el "manejo" que hiciera el negociador Hernán Somerville.

Sin embargo, sólo se mencionó y muy a la ligera, ante una pregunta, que la garantía estatal se mantenía para los créditos renegociados. Pero no se dijo más. Hoy un proyecto que ya es ley ratifica las promesas en tal sentido y calma la "angustia" de los banqueros, los cuales exigieron una nueva ley para quedarse tranquilos.



Hasta los créditos de las empresas privatizadas tendrán garantía estatal.

cambien de dueño y pasen al sector privado, deben tener la garantía del estado para el caso de que esos empresarios privados, "siempre eficientes", no puedan cumplir con sus compromisos. Y el régimen, prestamente, se compromete y otorga tal aval.

Y de esta manera, no sólo pierde la propiedad de las empresas vendiéndolas regaladas, como se ha demostrado hasta la saciedad, sino que además avala las deudas. Menos mal que es un régimen nacionalista. Un dato más. Tan sólo entre enero y marzo de este año la compañía de teléfonos de Chile obtuvo utilidades por 869,8 millones de pesos; Entel llegó a utilidades netas por \$2.051 millones; Endesa logró \$2.562 millones y Lan

La ley autoriza explícitamente a otorgar la garantía del gobierno chileno a las siguientes obligaciones:

1.- Las contraídas por el Banco Central, Banco del Estado, servicio e Instituciones y organismos del sector público, incluida la Corporación del Cobre. Tal garantía rige para los créditos renegociados que vencen entre el 1° de enero de 1988 y el 31 de diciembre de 1991. Y este aval es por los créditos otorgados por la banca extranjera hasta el 31 de enero de 1983.

2.- El aval también es por los créditos contraídos por las empresas bancarias y sociedades financieras constituidas en Chile, cuyos vencimientos son también por el período 88-91.

3.- También la garantía corre para las obligaciones que asuma el Banco Central con Instituciones financieras extranjeras, con motivo de diferir la remesa al exterior de divisas por los créditos renegociados. Algunos deudores pagan al Banco Central en moneda corriente y es el Instituto Emisor quien contrae entonces la obligación de pago en moneda extranjera en favor de los respectivos acreedores.

4.- El General Pinochet se compromete a entregar el aval del estado nuevamente al Banco Central por una situación similar a la anterior, pero en donde el deudor -antes perteneciente al sector público- ahora no lo sea.

5.- También hay aval para los créditos de comercio exterior (corto plazo, 365 días) contraídos por privados o el banco central, en el período que va desde el 1° de enero de 1988 al 31 de diciembre de 1989.

En total la garantía del estado se otorga, sólo en estos casos, por US\$ 5.700 millones.

LA GARANTIA SUBSISTE aun cuando se modifiquen las tasas de interés, los plazos de pago o cualquier otro cambio de los contratos.

LA CORFO Y SUS EMPRESAS ESTATALES

El artículo séptimo de la Ley N° 18591, entregaba la garantía del Estado a todas las obligaciones adeudadas a acreedores externos por las empresas del Estado, asumiendo la obligación la Corporación de Fomento u otros organismos o empresas del sector público.

La ley aprobada por la Junta advierte la necesidad de que tales obligaciones sean asumidas por otras empresas de economía mixta, en cuyo caso también será necesario mantener la garantía del Estado, de lo cual gozaban.

¿Qué significa esto? Simplemente que en el último año el régimen ha estado vendiendo febrilmente las empresas estatales, muchas de las cuales habían contratado créditos externos para financiar sus proyectos.

Ello ocasionó una "alerta roja" en la banca internacional. Esta ha exigido que tales créditos, aun cuando las empresas

LA DEUDA Y EL HAMBRE

"El país no debe preocuparse por la deuda externa porque es una operación directa entre la banca extranjera y el sector privado" decían los representantes económicos del régimen militar cuando algunas voces se alzaban en el período de la fiebre de créditos externos, el dólar fijo a 39 pesos y los mercados abiertos a cualquier baratija que quisieran vendernos.

Chile es hoy el país latinoamericano con el mayor porcentaje de su deuda contraída por el sector privado y hoy convertida en pública gracias al aval estatal. Sin contar con que el cien por ciento, todo lo que produce en un año, es el equivalente a lo que adeuda. Tal porcentaje (relación deuda Producto) llegaba a un 67% en 1983.

Según el economista Ricardo Lagos uno de los temas a discutir hoy es cómo el país va a abordar el problema de la deuda en la próxima década. Sobre todo, "porque las posibilidades de financiamiento externo serán precarias y el sector privado no tendrá capacidad de endeudamiento extranjero. Será entonces el Estado el que deberá buscar los créditos necesarios".

Entre otras razones, dice Lagos, porque los privados chilenos enfrentan una abultada deuda interna.

El sector agrícola debe un 85% de su producto, en otras palabras, de todo lo que produce, debe un 85 por ciento.

En el sector Industria, su deuda suma un 55% de lo producido, Construcción, un 87 por ciento, Comercio, un 71% y Transporte, un 40%.

Lagos estima que ahora debe buscar-se el consenso indispensable para tratar el problema de la deuda cuando llegue la democracia.

Hablando a los empresarios de la quinta región, el economista los instó a perder el miedo a discutir, a dialogar, a tratar este y otros problemas. "Pareciera que tienen susto de escuchar y más de alguno me ha dicho que prefiere conversar en privado por el temor que los vean o se sepa que se juntan con personeros de la oposición".

¿QUE ESCONDE LA DEUDA EXTERNA?

Cuando se dice que la deuda externa, unida a los programas dictados por el Fondo Monetario para asegurar el pago de los intereses, y la incondicional aceptación de los regímenes militares como el nuestro ha ocasionado miseria, dolor y

desesperanza, es porque la realidad hecha cifras así lo comprueba.

El economista del Ced (Centro de Estudios del Desarrollo), Ernesto Tironi, en uno de sus últimos trabajos lo demuestra. Por ejemplo, dice Tironi, el consumo real promedio por habitante está hoy al mismo nivel de hace 20 años y ha caído en un 18% desde 1971 (gobierno popular). Esto quiere decir que el país, como conjunto, no ha progresado económicamente en los últimos 15 años y es un 18 por ciento más pobre que en 1971.

UNOS SI Y OTROS NO

Tironi aborda la falta de equidad, porque indudablemente los menos sí han progresado. "Los ingresos" -dice- "al igual que el consumo, se distribuyen más desigualmente que antes. El 40% más pobre de la población ha disminuido su participación en el ingreso de un 14% en 1969 a un 9% en 1983".

En cambio, el 20% más rico sube sus ingresos de un 40% en 1969 a un 62% en 1983.

O sea que en los últimos 15 años, mientras los pobres ganan casi 50% menos, los ricos ganan 20% más y los grupos medios obtienen en tanto, un 28% MENOS de ingresos.

Tironi postula que las perspectivas de revertir estas tendencias, si continúan las actuales condiciones de política interna y externa de Chile, son casi nulas. Porque todo esto "se da en el marco de un país cuyas perspectivas futuras son enormemente sombrías o difíciles, estran-

gulado y maniatado como está por la deuda externa". La deuda, continúa el economista, está siendo pagada hoy con el sacrificio de menor consumo de los diez millones de chilenos restantes, los que no forman parte de los grupos, pequeños y privilegiados, que hoy son más ricos y que se endeudaron en el exterior.

DOS PAISES DISTINTOS

Los ingresos del país no alcanzan para pagar los intereses. Y si ello se logra, es con mayor endeudamiento y con menor consumo. Esto a su vez se traduce, dice Tironi, en la existencia de dos Chile. Uno, en el cual viven unos pocos, que se ha modernizado. Se ve en los edificios de Providencia y del centro, en los bancos y las clínicas privadas alfombradas, en las eficientes empresas de exportación, en las tiendas para los ricos. Y el otro Chile, el de las poblaciones y el campo, donde millones de compatriotas viven peor que antes, ganando 300 o 500 pesos diarios, sin previsión, hacinados, con peores servicios de salud, que no tienen plata ni para la micro. "Otro país que se parece más a Haití y que está oculto, porque se vive en mundos distintos y no hay ventanas, ni puentes hacia la vida del otro Chile". Según Tironi, la distancia entre los dos países, insertos en uno solo, genera una tensión creciente y si no se corrige luego, puede producir una explosión social de proporciones o una desintegración y decadencia progresiva de Chile como nación. Nuestro camino puede ser hacia un país como Bolivia". ■



Facilidades para la banca extranjera. Miseria para los chilenos más pobres.

FUTILIDAD DE LAS CUMBRES

por Eduardo Ortiz

Esta semana se han reunido en Venecia, en el imponente marco de la torre de San Jorge frente a la Plaza de San Marcos, los "grandes" del mundo occidental: Yasuhiro Nakasone de Japón, Margaret Thatcher del Reino Unido, Ronald Reagan de los Estados Unidos, Amintore Fanfani de Italia, François Mitterrand de Francia, Helmut Kohl de Alemania Federal y Brian Mulroney de Canadá. La excepcional belleza del escenario y la pompa y circunstancia que es característica de tales encuentros no dejan todavía de concitar cierto interés. Pero la disimilitud de las posiciones, las obsesiones particulares de cada uno de los que se dieron cita y la falta de acuerdos trascendentes plantean una vez más la pregunta de si sirven para algo estas reuniones.

Japón concurrió a Venecia en medio de una crisis particular de sus relaciones comerciales con los Estados Unidos. Ronald Reagan llegó con el propósito claro de mejorar su decaída imagen de líder del mundo occidental. Llegó a Venecia con problemas nuevos como es el de explicar la razón del cambio del Presidente de la Reserva Federal, Paul Volcker, y su reemplazo por Alan Greenspan, en un momento en que la perspectiva de una rece-

sión de la economía americana es un dato cierto. En efecto, la realidad indica que la deuda norteamericana es de doscientos mil millones de dólares, es decir igual a la de Brasil y México juntos. Además, hay claros indicios de que el crecimiento de las economías de occidente bajará este año de un 2,5% a un 2% lo que significará nuevas restricciones en el comercio internacional y negros perspectivas para el resto del mundo en el futuro inmediato. La reacción previsible, también gravemente nociva y que ya se manifiesta con claridad, es una era de proteccionismo. En cuanto a las consecuencias que esto pueda traer para los países del Tercer Mundo, ellas son múltiples y muy graves. Desde luego, el tema de la deuda y su naturaleza insalvable sigue siendo obsesivo. Italia propuso, sin éxito, una iniciativa destinada a favorecer a los deudores aumentando las posibilidades de evitar un colapso financiero de proporciones. La idea era de reducir al 1,5% las tasas de interés que los países del Tercer Mundo pagan a sus acreedores. La respuesta de Schultz, Secretario de Estado norteamericano, no se dejó esperar y se tradujo en una rotunda negativa fundada en la idea de negociar caso por caso y de no gravar a los intereses norteamericanos en la materia. Alema-

nia, en tanto, llamada por sus congéneres a iniciar un proceso de mayor reactivación de su economía se manifestó reticente por estimar que ello implicaría una alta posibilidad de inflación incontrolable.

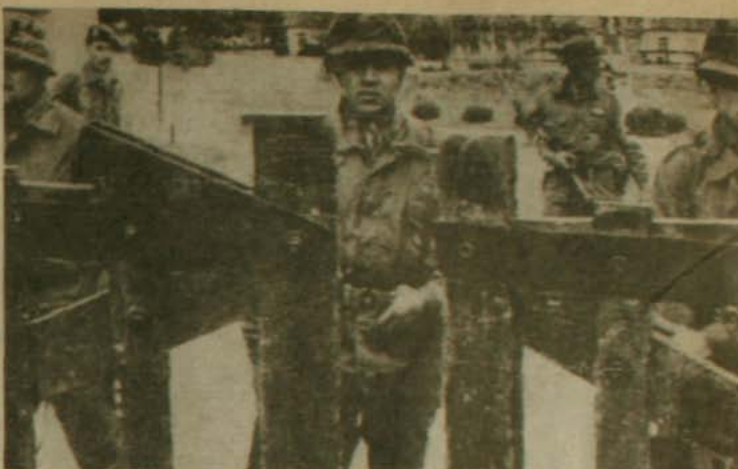
Otras materias como el conflicto del Golfo Pérsico, el apartheid sudafricano y el terrorismo ocuparon la agenda de los grandes durante la semana sin que se lograra la adopción de acuerdos substanciales o progresos de consideración. Los europeos no siguen a EE.UU. en sus políticas en relación con la larga guerra de Irán e Irak; son cautelosos y más bien autónomos en el tratamiento de la violencia terrorista y sobre el odioso régimen de Sudáfrica, prefieren jugar al avestruz.

Hubo también materias nuevas como el SIDA, ya convertido en un flagelo de tal magnitud como para tornarlo en epidemia mundial, y las nuevas actitudes de Gorbachov en la Unión Soviética las que fueron miradas con interés y expectativa por los asistentes a la cumbre. También se nota un compromiso; aunque no exento de problemas, en cuanto a mirar con interés y esperanzas las recientes gestiones de desarme propuestas por la Unión Soviética.

Con todo, y después de que se apaguen las luces de los reflectores, los actores se retirarán a sus respectivos países a hacer frente a las tareas domésticas que les esperan. Thatcher a su duelo decisivo con los laboristas, Reagan a seguir tratando de explicar lo que pasó con Irangate y los fondos a los contras, Mitterrand a su incómoda cohabitación, Fanfani a un nuevo período de inestabilidad y convulsión política. El mundo se encogerá de hombros y repetirá una vez más: ¿Sirven de algo las cumbres? ■



Una infructuosa ascensión a la cumbre



Alfonsín, la democracia y los militares: una difícil relación.

EL CAMINO AL OLVIDO

por Santiago Penna

La aprobación de una ley de amnistía para los militares en Argentina, es un hecho que indudablemente pone en discusión aspectos sustantivos en la configuración de un sistema democrático. El proceso de redemocratización que se inició a fines del año 1983, mediante elecciones que llevaron a Alfonsín al poder, tenía como misión fundamental lograr una pacificación nacional que armonizara los intereses de una sociedad casi destruida. Las consecuencias arrojadas por la forma terrorista de ejercer el poder por parte de los militares entre 1976 y 1983, y el desenlace de la derrota en la Guerra de las Malvinas en 1982, dejaron al país estructuralmente desarticulado en el ámbito político y social.

Las Fuerzas Armadas argentinas, que tradicionalmente han ejercido el papel de árbitro y censor en el proceso político y en la gestión de toma de decisiones, vieron desmoronada su imagen de credibilidad y de legitimidad a raíz de su fracaso en la guerra con Inglaterra y por el pésimo manejo económico que llevaron a cabo.

Por lo tanto, la nueva democracia los encontró vencidos y agobiados, sin capacidad orgánica de influir en el proceso que se estaba iniciando.

Sin embargo, a fines del año 86, quedó al descubierto un problema de gran

magnitud para aquellos pueblos que han reconquistado la democracia o que están en vías de hacerlo: el sistema político de una sociedad dominada y desestructurada por un régimen militar dictatorial, tiene muchas dificultades para llegar al manejo real y eficiente del poder. La ley "Punto Final", que se puso en práctica a fines de diciembre pasado, refleja la situación antes comentada. La falta de consenso entre las organizaciones políticas más importantes, y el poco dinamismo entre éstas y la gran masa ciudadana, permitieron a los militares imponer un proyecto de amnistía casi total.

De ahí para adelante las acciones de rechazo ante cualquier tipo de enjuiciamiento fueron extendiéndose y escalonándose hasta llegar a los acontecimientos de Semana Santa conocidos por todos. Esta presión tuvo su corolario con la aprobación, por parte del parlamento argentino, de la denominada ley de "Obediencia Debida" que beneficia a la casi totalidad de los 250 oficiales que fueron juzgados por violar derechos humanos o que tienen cargos en su contra. Este cuerpo legal es una ampliación y profundización de la ya aprobada ley de "Punto Final".

El gobierno radical del Presidente Alfonsín ha manifestado que esta concesión será la máxima y última ofrenda que el poder civil hace a los militares en aras de

la reconciliación. Dicha norma legal ha merecido el rechazo de casi todos los partidos políticos de la oposición y de las organizaciones de los derechos humanos, quienes ven que el proyecto de una democracia renovada se ha esfumado quizás por mucho tiempo. Al respecto es necesario realizar un par de consideraciones, pues los resultados que se han alcanzado en esta materia tienen efectos que sobrepasan el marco nacional.

Lo primero que llama la atención en esta experiencia, es la falta de movilización permanente, masiva y activa de grandes conglomerados sociales que impulsen decididamente el derecho a hacer justicia y a castigar a los culpables. Un segundo elemento que resalta es la carencia, por parte de un gobierno democrático, de un proyecto claro y definido hacia las Fuerzas Armadas. Ambos factores han sido determinantes para la recuperación acelerada del poder castrense, y también para no alcanzar una real justicia social para el país.

Es posible que, con esta amnistía a los militares, la sociedad argentina se reencuentre con una armonía social y con una cierta estabilidad política. Pero lo contrario de ninguna manera estaría ajeno a una tradición que le es tan propia y que ha sido el eje por donde ha transitado su historia. ■

RECUERDOS DE TRES RETORNOS

El exilio es hoy, en Chile, una experiencia ambivalente.

Es cierto que para miles de ellos el impedimento de regresar a la Patria ya no existe: han figurado en alguna de las listas elaboradas en alguna oficina del Ministerio del Interior, pero no lo es menos el hecho de que habiendo todavía un número importante de chilenos que no pueden regresar -alrededor de 600- según las cifras oficiales; el problema se mantiene vigente. El mismo retorno es una experiencia de dos caras. Está, naturalmente, la alegría de volver a lo propio, del reencuentro con las raíces. Pero también está el choque, a veces brutal, con una realidad que no ha esperado y que parece tener demasiadas contemplaciones con

quienes no la han vivido.

Hay todavía otra categoría: la de los que, estando impedidos de regresar, han resuelto desobedecer lo injusto y se han tomado ese derecho, aunque todavía, salvo el caso del doctor Edgardo Condeza, con resultado incierto.

Queda finalmente consignar una categoría que casi no está presente en las consideraciones de nadie: el nuevo exilio, derivado de situaciones económicas y, en otros casos, de la persecución.

Todas estas situaciones aparecen abordadas en el siguiente Informe Especial, el que comienza con uno de los capítulos del libro de Jorge Arrate "Exilio. Textos de Denuncia y Esperanza", pronto a ser publicado en el país.

El exilio es el sueño permanente del regreso. Desde el exilio se retorna mil, un millón de veces. La imaginación lo lleva a uno de vuelta a sus personas y a sus paisajes, cada día a cada instante. He retornado, pues, tantas veces como he pensado en Chile y en los míos. Es decir, todos los días desde hace ya cerca de catorce años.

En cuerpo y alma he retornado tres veces. El número de regresos en cuerpo y alma se mide por las ocasiones en que uno ve la cordillera desde sus entrañas, mirando hacia lo alto, o por arriba, desde la precaria techumbre que le proporcionan los aviones. Cuando en 1984 seis amigos resolvimos regresar a Chile a pesar de la reiterada negativa de las autoridades de gobierno, no pudimos quedarnos en definitiva, pero vimos tres veces las montañas blancas viniendo desde el oriente.¹

Estos recuerdos de aquellas jornadas son el producto de un repaso de trozos de escritura, de cartas, de recortes de prensa y

de imágenes hoy algo más borrosas pero inolvidables. Una vez pensamos, algunos de los seis, escribir individual o colectivamente un testimonio de las vivencias de esos días. Después pasó el tiempo y trajo otros desafíos. Todos olvidamos un poco aquellos viajes y la idea de contar lo que habíamos vivido se desdibujó entre los muchos proyectos que uno concibe pero que jamás realiza.

¿Por qué escribir hoy estos recuerdos? ¿Por qué darse el trabajo de armar pedacitos de notas, de releer cables y volver a mirar fotos en que todos estamos tres años más jóvenes?

Diría que, primero, porque en el exilio se acentúa la sensación ingrata que son demasiadas las cosas que el tiempo se lleva. El destierro genera una suerte de agudo respeto por los recuerdos, una especie de codicia por no perder las vivencias que se adquieren porque dejarlas ir es como seguir indefinidamente perdiendo cosas que se aman. En el exilio los recuerdos se atesoran con cuidado: uno junta papeles, se niega a olvidar nombres, repasa anécdotas, intenta revivir permanentemente colores, gustos, olores, fotografías mentales de lugares y personas. No quisie-

ra, entonces, que las impresiones de esos tres retornos de 1984 se perdieran en mi olvido. Segundo, porque leo en la prensa chilena y escucho en los círculos exiliados los debates sobre si el exilio "se termina" o no, sobre si poco antes de la visita papal habrá de extinguirse esta entidad ignominiosa jurídica y moralmente. Siento entonces la necesidad de dar una opinión que coloque el problema en lo que me parece son sus justos términos. El "exilio" son dos cosas: una es la sanción que se ha aplicado durante los últimos trece años a un numeroso grupo de ciudadanos chilenos a quienes se ha prohibido el ingreso y residencia en Chile. Otra es la comunidad de chilenos que, repartida por el mundo, ha vivido y en buena parte seguirá viviendo fuera de su patria. En su primera acepción, el exilio pudiera -y debiera- terminarse. En la segunda, el exilio es una realidad humana y social que subsistirá más allá de las disposiciones legales o administrativas y más allá del actual régimen autoritario.

Es básicamente por esta última razón que he resuelto juntar algunos textos sobre el tema y escribir éste con los recuerdos de los tres retornos. El exilio no es

(1) Los integrantes del grupo de los seis eran: Edgardo Condeza, Jaime Gazmuri, Luis Guastavino, Eduardo Rojas, José Vargas y el autor.



El 1º de Septiembre de 1984 Jorge Arrate, Jaime Gazmuri, Luis Guastavino, Eduardo Rojas, José Vargas y Edgardo Condeza trataron infructuosamente de retornar a su patria, siendo violentamente reprimidos y expulsados de su patria. Su caso causó conmoción mundial.

un hecho pasajero. No lo es el acervo de dolor que ha causado, ni lo son sus consecuencias para la sociedad chilena. Chile vivirá muchos decenios con su exilio y, desde ya, es preciso meditar sobre cómo hacerlo parte del país. Por eso, levantadas o no las prohibiciones, el tema del exilio será un tema actual durante mucho tiempo.

Retorné, junto a cinco amigos, tres veces. Retornaré nuevamente en cuerpo y alma. Espero que la cuarta sea definitiva. Pero quisiera exponer un hecho: una parte de Chile vive en el mundo y continuará allí. Son urgentes y graves los problemas que el país debe y deberá enfrentar al interior de sus fronteras. Pero ello no podrá ser razón suficiente para olvidar al Chile exiliado.

Los retornos de 1984 comenzaron para mí en Río de Janeiro. Participaba en una Conferencia Internacional de Política Económica a la que me habían invitado viejos amigos brasileiros, entonces de regreso en su país y reestablecidos en sus funciones académicas, que habían pasado

parte de su exilio en Chile. Era mi primera visita a Río y el tiempo transcurría entre la observación de su sorprendente paisaje humano y geográfico y los debates de la conferencia a la que asistían, como atractivo principal, cuatro o cinco de los mayores especialistas a nivel mundial sobre la crisis económica internacional y sus consecuencias y perspectivas. Fue entonces cuando recibí por teléfono las primeras noticias sobre la expedición de retorno. La idea me pareció singular y, desde el comienzo, atractiva. Quédese de responder cuando llegara a Buenos Aires, después de haber reflexionado.

1984 fue para mí el año del retorno a América Latina. En sus comienzos había estado en Argentina, recién abierta a la democracia, y aquel viaje había sido todo un reencuentro con el Buenos Aires que no veía desde fines de 1973 y del que guardaba tantos recuerdos. Ahora, agosto de 1984, había planeado, sólo por el placer de visitarlo nuevamente, pasar un día por Montevideo. De a poco, las prohibiciones parecían irse levantando, una a una,

para los latinoamericanos. Brasil, Uruguay, Argentina... Países que vivieron antes que Chile la etapa de la dictadura. Tres exilios, el primero más pequeño, concentrado en el segmento de intelectuales, profesionales, dirigentes estudiantiles y políticos; el segundo una sangría interminable que significó la migración de casi un 10% de la población uruguaya; el tercero la terrible huida desde el reino del terror, de los desaparecidos, de las bárbaras torturas y ejecuciones que perpetraron los militares argentinos y que la democracia ha develado.

Cuando el regreso aquel a Buenos Aires, había caminado dos o tres días seguidos recorriendo las viejas calles conocidas, recordando rincones, leyendo ávidamente la prensa en mi misma lengua, reconociendo acentos y ritmos, preguntando por los tantos amigos que había conocido en Chile, cuando nuestro país era tierra de asilo, y por tantos otros que nos lo habían ofrecido inmediatamente después de septiembre de 1973. Algo similar ocurrió cuando, viniendo de Río,

me detuve un día en Montevideo. Recorrí las calles del centro de uno a otro confin. La ciudad parecía no haber cambiado y las arterias principales estaban siempre invadidas por señores de edad madura, cubiertos del frío invernal con abrigos grises, sentados en los bancos de las plazas leyendo el diario o haciéndose lustrar los zapatos. Me perdí por las ramblas que orillan el río, tratando de reconocer en los rasgos de un viento suave algo del aire de Santiago mezclado con algo de la brisa de Viña del Mar. Los amigos aún no regresaban. Pronto empezarían a hacerlo.

Cuando llegué a Buenos Aires el proyecto contaba ya con dos participantes decididos. Me integré y constituimos un trío. Dos días antes de la fecha fijada se incorporó un cuarto y, apenas con el tiempo suficiente para abordar el avión a Santiago, otros dos amigos llegaron a Ezeiza provenientes de Europa. Entonces, partimos los seis en nuestro primer retorno.

Recorro los recortes de prensa. Allí está la foto de los seis en el aeropuerto de Buenos Aires, minutos antes de partir. Cinco con corbata. ¿Por qué?, me pregunto. Supongo que la respuesta sería larga y complicada, con exceso de sociología y de sicología, y que me llevaría lejos del hilo central de estos recuerdos. Los seis estamos tomados del brazo, como formando una cadena, tratando de representar que éramos una sola y misma cosa. Fue, pienso, un símbolo adecuado. Convivimos cuarenta y un días difíciles, llenos de tensión, de esperanzas y de frustraciones y guardo de esa etapa sólo memorias gratas. Fuimos una fuerza única en aquellos días, con nuestras sesiones de debate y planificación, con un proceso de toma de decisiones democrático fundado en la sabia pero tantas veces violada regla de "un hombre, un voto". Votamos muchas veces, algunas de ellas después de discusiones arduas en que surgieron puntos de vista contrapuestos. Ganamos, a veces, y perdimos, otras, pero siempre, todos, supimos acatar la decisión mayoritaria.

Iniciamos el primer vuelo acompañados de dos buenos amigos, uno argentino, diputado demócratacristiano, y el otro uruguayo, activista de derechos humanos. Dos periodistas chilenos subieron al avión con sus grabadoras y sus cámaras fotográficas. Sin embargo, las fotografías más difundidas en la prensa chilena del día siguiente serían las tomadas por un par de turistas argentinas que iban a esquiar a Portillo y que, al llegar a Santiago, entregaron sus películas a los periodistas. No supimos quienes eran ni jamás las vimos nuevamente.

Sobrevolar la cordillera después de



Jorge Arrate.



Cidomiro Almeyda rompió su exilio para comenzar su relegación.

tanto tiempo es algo impresionante y creo que formará parte de la leyenda de los miles de retornos de estos años. No hay exiliado que retome que no exija un asiento al lado de la ventana y que no clave los ojos en la blanca inmensidad de los Andes. Es curiosa esta primera visión de Chile. Majestuosa, reluciente, inmensa, agudiza el sentido de la distancia y subraya la sensación de estar efectivamente internándose en un territorio singular, único en el mundo. Cuando la cordillera se desvanece lentamente y es dejada atrás, el avión desciende con inusitada rapidez para intentar posarse en la planicie de los campos de Pudahuel.

Tres veces hicimos el mismo viaje y las tres veces sentimos que tocábamos tierra chilena y cuando el golpe seco de las ruedas de la aeronave producía esa indefinible tensión que hasta el pasajero más avezado siente cuando la ley de gravedad se ve amortiguada por los efectos de la velocidad. Nunca, no obstante el esfuerzo

desplegado por los seis, se nos permitió colocar nuestros pies sobre suelo chileno.

Como bólide contenido el avión cruzó la pista y divisamos por las pequeñas ventanillas las edificaciones del aeropuerto y, sobre ellas, en la terraza, brazos y pañuelos que se agitaban. En las tres ocasiones el avión debió detenerse en el extremo de la pista de manera tal que nuestra presencia resultara lo más lejana posible y que los fotógrafos no dispusieran de ángulos suficientes para captar la actividad que pronto se desarrollaría en torno a la aeronave. A pesar de ello, los testimonios gráficos dejan constancia de la movilización de vehículos militares y policiales y del destacamento humano, mucho más numeroso que los seis exiliados, que

estableció un cerco al avión y que lo constituyó, las tres veces, en cárcel provisoria.

Estas líneas son recuerdos escritos al calor de la generosidad de la memoria. No son un testimonio. Por eso, en primer término, omitiré los detalles sobre los actos de vejación personal de que fuimos objeto cuando quisimos materializar, decididamente, nuestro derecho a vivir en Chile. El primer paso para ello era descender del avión. Fue uno de los objetivos que, en aquellas jornadas, no logramos. Pero, además, relatarlo sería redundante para los lectores chilenos: la violencia y la impudicia con que se ejerce, son en Chile pan de cada día.

El hecho más importante para nosotros fue que, en total, permanecemos veinte horas en Chile. Miramos por las ventanillas, nos acercamos en algún momento a una puerta lateral abierta, fuertemente vigilada, y vimos pedazos de cielo, al-

gunos árboles a lo lejos, unos cerros entre verdes y grises. Estuvimos doce horas la primera vez, dos la segunda, seis la tercera.

Aunque no ejercimos violencia, salvo la derivada del legítimo derecho a resistir la ajena, recibimos la visita oportuna de una ambulancia, un médico y dos embajadores. Salimos de Chile esposados, como delinquentes comunes, y fuimos conducidos, por un destacamento cinco veces superior en número, por el espacio aéreo argentino, esposados todavía. Con empeño, y entre varios, nos despojaron de las esposas poco antes de llegar a Buenos Aires para evitar que treinta policías chilenos aterrizaran en tierra argentina, democrática ya, con seis chilenos violentos

y con aspecto evidente de prisioneros. Ninguno había sido formalmente acusado, procesado o sentenciado.

Repaso una vez más los recortes y observo, tres años después, que la prensa adicta al régimen falseó, aquí y allá, los hechos pero que, en lo básico, pareciera no haber estado militantemente contra nuestra causa, salvo las deshonrosas excepciones que nunca faltan. Recuerdo a los policías y pienso que tampoco ellos, al menos una parte, disfrutaban con su quehacer. Signos positivos, pero insuficientes.

La vida en los aviones es extraña. Son estrechos, tienen demasiados asientos y poco espacio. Los enfrentamientos tienen que considerar este hecho que ter-

que habla largas horas sobre la resistencia al fascismo.

Y así, los tres retornos se convierten, finalmente, en un viaje de regreso al exilio... hasta el próximo retorno. Buenos Aires, Santiago, Lima, Bogotá, Río, Roma... De un aeropuerto a otro se traslada esta pequeña falange de nostálgicos de Chile y es acogida en todos ellos, con afecto singular, por puñados de chilenos. Son nuestro exilio.

La segunda expulsión es a Bogotá... Bogotá es todo un mundo. Pasamos allí más de treinta días. Un mes de septiembre.

Bogotá está al pie de unas montañas hermosísimas, menos imponentes que los Andes vistos desde Santiago, pero más próximas y escarpadas. Cuando llueve y luego sale el sol, se evapora el agua desde los bosques de las laderas y se forman nubes que surgen de los árboles para remontar hacia el cielo.

Una extensa zona del corazón de la ciudad está surcada por calles y "carreras" que forman cuadrados y rectángulos animados por un intenso tráfico. Aquello que más me impresionó de la ciudad, apenas llegamos, fue su ruido sin interrupción. Los primeros días tuve la sensación insuperable que el sonido de la calle jamás se detenía, ni siquiera en plena noche. Los bogotanos se levantan temprano y se acuestan muy tarde, al menos algunos de ellos. La ciudad, en consecuencia, pareciera no dormir jamás. En los primeros días, hasta que llega el acostumbramiento, a alguien como yo habituado a la placidez de Holanda, le ocurre lo mismo, literalmente.

Al difícil dormir, que transcurría en un hotel relativamente céntrico, donde pernoctábamos los seis en tres habitaciones comunicadas que disponían de cocina, debe agregarse la actividad incansable de las cadenas radiales colombianas. Aproximadamente a las seis de la mañana comenzaban los llamados de los noticieros matutinos que requerían declaraciones y entrevistas telefónicas. Nos distribuimos equitativamente, a veces considerando la pesantez del sueño de cada uno, para responder a estos requerimientos.

Era septiembre. 4, 11, 18. Tres fechas inolvidables para los chilenos. Se recordaban también en Colombia, mientras transcurría una negociación diplomática entre el gobierno colombiano y el chileno. No sólo las radios sino que también los periódicos y la televisión arreciaban en su ofensiva por noticias, impresiones y opiniones. Habíamos llegado a Bogotá diciendo, sinceramente que no queríamos vivir allí. Sólo queríamos vivir en Chile.



Edgardo Condeza: el primero en lograrlo



Mireya Baltra y Julieta Campusano: retornaron después de 13 años, para comenzar una penosa relegación.

mina, a veces, siendo decisivo. Trato de recordar los personajes de esas horas. Capitanes de aeronaves cuya misión es conducir aviones y no garantizar los derechos humanos. Jefes de policía, canosos, cansados, esperando jubilarse, que mascullan disculpas y se eximen tras la justificación de las "órdenes superiores". Sobrecargos y azafatas que simpatizan, ofrecen líquido y alimentos, quieren colaborar, lloran o se avergüenzan por la impotencia que les impide reaccionar frente a la injusticia evidente. Pasajeros que aplauden y solidarizan. Un argentino que aporta algún dinero para "nuestra lucha". Un diputado alemán, embarcado por casualidad en el mismo vuelo, que toma nuestra causa como propia. Seis obispos chilenos que viajan a Roma a visitar al Papa y que nos acompañan con simpatía y afecto en el tercer viaje de regreso. Jóvenes chilenos embarcados en Santiago que se abalanzan a conversar e intercambiar impresiones. Un italiano, encargado de seguridad del avión,

A las 48 horas de llegar nos recibió el Presidente de la República y, durante la entrevista, le dijimos que esperábamos de Colombia todo el apoyo para que se hiciera efectivo nuestro derecho a vivir en Chile. Nunca sabremos si, en la mañana de la diplomacia, ese apoyo se expresó o no y con cuánta fuerza. Sabemos sí que los bogotanos, de mil formas, lo expresaron de manera inolvidable.

Colombia fue un respiro en el camino, entre el segundo y el tercer retorno. Nos dio algo más de paz, un poco de serenidad y mucho de energía. Pero, al mismo tiempo, multiplicó nuestras ansias de lucha. Llamaban las radios chilenas, los compañeros de Chile, los familiares desde Argentina y desde Europa e, incansablemente, los amigos bogotanos. Un senador socialista, un diputado comunista, un ex Ministro liberal, una periodista que había vivido en Chile donde había militado en el Partido Socialista, un entrevistador televisivo de éxito nacional, una activista de derechos humanos, un profesor universitario partidario del M-19, una dirigente feminista, un funcionario de una fundación alemana occidental, un pastor protestante; en fin, tanta gente inolvidable que vibraba por Chile.

El 11 de septiembre las radios y la televisión hicieron una cobertura impresionante del undécimo aniversario de la muerte del Presidente Allende. Recuerdo que esa mañana una de las gigantescas cadenas radiales colombianas nos conectó con México y pudimos conversar con Hortensia de Allende. Las últimas palabras del último Presidente constitucional de Chile fueron transmitidas a todo el país y la presencia de Chile fue inagotable.

Allí estaban, en Bogotá, los chilenos. Eran uno de los trozos de Chile repartidos por el mundo. Fabricantes de cazuelas inolvidables y de jugosas empanadas, habían incorporado ya el ajíaco bogotano a su cultura culinaria. Sin ellos la estadía aquella habría sido diversa, con mucho menos ternura y afecto.

Uno conoce las ciudades de manera extraña. Para mí el conocimiento primero de Bogotá, con su música y su movimiento inagotable, con su cariño y estímulo, en aquellos días raros en que no éramos exiliados sino proyecto de retornados, fue una experiencia singular e inolvidable.

Durante los días que permanecimos en Bogotá el gobierno chileno entregó a las aerolíneas una lista con varios miles de nombres: eran aquellos que estábamos impedidos de regresar a Chile. Aunque pareciera curioso, ésta fue nuestra más im-

portante victoria. Por años las autoridades chilenas se habían negado a publicar una lista que, claramente, indicara quiénes eran los afectados por la decisión administrativa y sin fundamento conocido adoptada por la autoridad. Forzados por los intentos del grupo de los seis, debieron producir una lista con el fin de alertar a las compañías de aviación sobre aquellos a quienes -según las conminaba el gobierno- no debía venderse pasaje a Chile. La publicación de la lista, para muchos dolorosa constatación de una injusticia manifiesta, fue, para otros, una noticia cierta de que podían regresar a Chile ya que su nombre no figuraba allí.

Las compañías aéreas fueron amenazadas con multas y eventuales suspensiones de sus licencias para aterrizar en San-

tiago, si violaban la "petición" del gobierno chileno para que no se les vendieran pasajes a los incluidos en el listado. Era ésta una pretensión absurda y desmedida. En el hecho significaba convertir a los funcionarios de las líneas aéreas y agentes de turismo esparcidos por el mundo en funcionarios policiales chilenos. Por otra parte, la "petición" era violatoria de varias legislaciones nacionales que establecían que no podía negarse la venta de pasaje en un medio de transporte público sin causa justificada.

Nos propusimos quebrar esta nueva norma arbitraria e ilegítima. No fue fácil porque, aunque la temática de los derechos humanos se ha convertido en el mundo de hoy en cuestión central, no siempre es una bandera que pueda enarbolar con éxito cuando se ven afectados los intereses comerciales de las grandes

empresas internacionales. Pero, finalmente, la más importante empresa aérea de bandera italiana, una de las más grandes del mundo, resolvió no someterse a la disposición de la dictadura chilena. Cuarenta días después de nuestro primer retorno, habiendo viajado de Bogotá a Buenos Aires, eludiendo la escala en Santiago, partimos por tercera vez y llegamos a Pudahuel a pesar de la nueva prohibición. Fue una segunda victoria.

El grupo de los seis no logró su propósito principal: vivir en Chile aunque fueran procesados, encarcelados o relegados. La acción emprendida logró, sin embargo, objetivos parciales importantes y fue posteriormente continuada.²

Aparte de lo anterior, desde el punto de vista personal, los tres retornos de



La tensa y esperanzada espera de los familiares.

1984 fueron una satisfacción moral inmensa. No bastan, por cierto, las victorias morales. Pero, sin ellas, sin el bienestar emocional que brinda el oponerse efectivamente a la injusticia, es imposible que se desaten las energías individuales y sociales necesarias para continuar una lucha que es dura y riesgosa. En lo concreto: aquellas jornadas de lucha son

(2) Con posterioridad a los tres intentos de retorno aquí recordados, un numeroso grupo de exiliados llegó a Santiago por vía aérea y, luego, por tierra, al puesto fronterizo de Las Cuevas. En septiembre de 1986, otro contingente de exiliados llegó en avión desde Argentina. Edgardo Condeza, integrante del grupo de los seis, ingresó a Chile en 1986 y fue procesado por el gobierno. Clodomiro Almeida ejerció recientemente su derecho de vivir en Chile, y al escribir estas líneas, se encuentra relegado en Chile Chico.

la única oportunidad en que he podido estar en Chile en los últimos trece años y medio. Veinte horas es poco, para respirar, para sentir, para emocionarse, para hacerse nuevamente parte de la tierra a la que se pertenece. Pero veinte horas, incluso esposados o prisioneros en un avión, es infinitamente más que nada. Lapso fugaz pero vitalizador en el que a través de los intersticios de las puertas de tres aviones, entró el propio aire y pudo respirarse.

Era ya plena primavera en el cono sur de América Latina cuando emprendimos el regreso, después del tercer retorno, con destino a Roma. Y de allí a casa, a tomar un respiro, más corto o más largo.

En Holanda había comenzado el otoño y no quedaba rastro de los tulipanes que florecen en mayo. Pero estaban siempre los molinos y los infinitos canales, y la cotidianeidad allí construida, con su blandura y su acogida siempre cálida. En el aeropuerto esperaba un puñado de chilenos con banderas, amigos holandeses con ramos de flores y periodistas con sus grabadoras y mil preguntas. En momentos como esos se experimentan sentimientos encontrados. Se vuelve a donde no se quiere, a donde se vive porque uno no puede vivir donde desearía. Pero los países que han acogido a los exiliados son ya parte de ellos mismos, aunque se lo niegue.

Se llega a amarlos y a amar a quienes los habitan. ¿Cuán difícil resulta reconocerlo! El exilio traba el sentimiento. Siento por Holanda mucho más afecto que el que la carencia de Chile me permite expresar. Sólo cuando regrese a mi país, seré quizá pleno como para recordar y querer a Holanda como se merece.

Comencé estas líneas en Rotterdam cuando el Papa aún no llegaba a Chile. Las terminé en Mendoza, mirando desde la espalda a la cordillera, cuando el Papa ya se ha ido. El gobierno anunció a comienzos de año el fin del exilio. Hubo celebraciones en las familias y en la prensa de todos los sectores. Aparecieron nuevas listas de "autorizados" y hubo nuevas celebraciones. Cada vez que se publicaron el régimen fue alabado. Un alto funcionario de Naciones Unidas aplaudió la medida de poner término al exilio. Personeros de Iglesia expresaron su satisfacción por la decisión de terminar con el exilio.

He seguido la prensa chilena con dedicación durante estos meses y no acabo de sorprenderme de las muchas celebraciones realizadas por un hecho que no ocurrió. Sinceramente, me sorprende también una cierta pasividad con que se

acepta el hecho que todas las celebraciones anteriores no eran por lo anunciado, sino por parte de lo anunciado. La única explicación racional que encuentro es que muy pocos creyeron el anuncio primitivo porque la credibilidad de quien lo hizo es mínima. Pero no puedo evitar la sensación que nos hemos habituado a la mentira sin hacer esfuerzos suficientes por

desenmascararla.

Mientras el exilio -la comunidad de chilenos que vive en decenas de países y que lucha por construirse una posibilidad de retorno- continúa allí sin que se le reconozca derecho alguno. Y el exilio de las listas, el de los "prohibidos" ¿no ha terminado? ■
Rotterdam-Mendoza, mayo 1987.

RETORNADOS



EN BUSCA DEL PAÍS PERDIDO

por Patricio Acevedo

- **Volver a un país del cual se salió por mandato "supremo", requiere de un largo proceso de readaptación.**
- **Euforia, confusión, culpabilidad y una gran esperanza: sintomatología de un retorno.**

Un día debieron partir. Por mandato Supremo se les condenó a la muerte civil: el exilio. Durante años, miles de chilenos debieron -y aún deben- sobrevivir arrastrando la esperanza de volver a su tierra.

La Dictadura Militar, presionada por el clamor mundial, en 1978 ya debió mostrar cierta "voluntad" para que algunos pudieran recuperar su derecho a vivir en la patria. comenzaron, entonces, las listas de autorizados. Medida mezquina y de extrema crueldad. Otro signo de un régimen de terror. Sin embargo, para unos comenzó el tan ansiado retorno. Algo que, por muchos analistas, es señalado como un proceso tanto o más doloroso que el exilio mismo.

Sofía Salamovich, médico siquiatra, definió al retorno como una experiencia compleja y contradictoria: "Al regresar, el exiliado experimenta una sensación

de euforia, de inmensa alegría. Transcurrido algún tiempo, empiezan a surgir sentimientos difíciles, sensaciones de dificultad, depresión y angustia que no se habían anticipado en tierra extranjera".

Al salir de Chile, el exilio se percibía ya como una experiencia difícil. El destino era un país extraño, del que no se conocía las costumbres y, muchas veces, ni siquiera el idioma. Era el desarraigo total.

Sofía Salamovich indica que el retorno es siempre imaginado como el volver "a lo familiar", a lo propio pero, al mismo tiempo, la ansiedad de pisar el suelo propio, dificulta anticipar todos los cambios que, en estos duros años, ha sufrido el país desde las más variadas perspectivas.

Teresa Gómez, Asistente Técnica del Programa del Retorno del FASIC (Fun-

dación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas), señaló a Cauce que la difícil experiencia del retorno parte del exilio mismo: "La gente salió de Chile en un momento determinado y se queda un poco pegada a esa vivencia del año mismo en que partió. De allí para adelante empieza a fantasear e idealizar un país con los mismos referentes que tenía en el instante en que tuvo que dejar la patria".

En ocasiones, el exiliado tiene una información objetiva de lo que ocurre en el país. Sin embargo, empezar a vivirlo implica, a veces, una experiencia casi brutal. Siempre se ha estado con las maletas hechas. Lo único que se quiere es volver. De pronto el nombre aparece en la "lista". Casi irreflexivamente se toma la decisión de retornar: "Al principio todo parece fantástico: reitera Sofía Salamovich, se encuentra con la familia que lo festeja, lo halaga, con un paisaje algo cambiado pero suyo".

Al poco andar aparecen los escollos porque, objetivamente, Chile es un país que ha cambiado en trece años bajo mano militar. "Hay toda una cantidad de pautas de referencias, de códigos, de claves que hoy son distintas y que el retornado no maneja". Para Sofía Salamovich, el descubrir esto lleva mucho tiempo. El esfuerzo que el retornado debe realizar es inmenso. Allí en el destierro decretado, Chile debía ser el mismo y, no estaba en sus expectativas inmediatas enfrentarse con las contradicciones de un retorno que, por fin, llegó, y con él, otro nuevo dolor.

VOLVER A LA PATRIA, UN POCO MORIR

En el libro "Exilio", realizado por el FASIC, Rosario Domínguez y Sofía Salamovich consignan que el retorno constituye en sí mismo una situación generadora de inseguridad que pone a prueba los recursos adaptativos y familiares.

Para las especialistas, es frecuente observar sensaciones de angustia, inseguridad y temores intensos, vivencias paranoideas, reacciones depresivas, vivencias del desamparo y desvalimiento, reacciones psicósomáticas, aislamiento extremo, crisis de desorganización y confusión, donde surgen dudas sobre el posible regreso al país de exilio, crisis conyugales, etc.: "No son infrecuentes, persistentes ideas suicidas, expresadas, en ocasiones, en intento de autoeliminación".

Las personas que regresan se asustan de lo que ellos llaman un cierto "acos-

tumbramiento" que se ha producido en personas que no han salido del país: "Les espanta y rechazan que el chileno que ha permanecido no se asombre tanto por la mendacidad que se ve en las calles, por ejemplo". Creen ver sólo a personas indiferentes, que no les importa nada. Simples transeúntes. "Lo que pasa indica la psiquiatra es que los residentes han desarrollado mecanismos para sobrevivir en este país y, así, no autodestruirse con experiencias que resultan muy horribles de ser vividas". Para el que vuelve, hay una necesidad imperiosa de "hacer cosas". De apurarse y de apurar. Le exige al otro, que ha permanecido, que actúe. Que trabaje. Que luche. Es una de las primeras y grandes rupturas entre el que llega y quien ha sobrevivido en esta tierra durante estos trece años.

EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO

Los que regresan, señalan los ex-



Sofía Salamovich: "El largo y difícil proceso de a vivir en la patria".



Teresa Gómez: "Hay que conciliar al retornado con este nuevo país".



Berta Echegoyen: "A ese Chile nadie lo puede ya entender".

pertos en la materia, lo hacen con la enorme inquietud por hacerlo casi todo y al mismo tiempo. Quieren recuperar años de un "no actuar". Por fin están en el país... pero las cosas han cambiado. Tal vez demasiado. Hay entonces, que recomenzar a vivir. Y, se indica, eso implica, a veces, un poco morir.

El retornado -un ser que aparece como "privilegiado"- requiere de mucho tiempo para ese volver a vivir. Para aprender lo que ahora no entiende y que tantas veces lo desespera. Tiene que detectar nuevos comportamientos, nuevas formas de relacionarse y convivir. Los de entonces ya no son los de hoy.

"En este complejo proceso de readaptación dice Teresa Gómez se producen situaciones muy contradictorias. Por un lado, se solicita el apoyo de los que han permanecido. Otras veces, to-

do se quiere hacer solo y la persona se siente ahogada por la "ayuda" ya que, a veces, aparece una situación de sobreprotección desmesurada que, en cierta forma, les impide actuar libremente". Pero -cruelas contradicciones del exilio en la patria- el retornado se siente abandonado, justamente, cuando empezaba ya a integrarse en lo que es hoy el funcionamiento de este país.

La experiencia de sobrevivencia en el exilio estimula el desarrollo de cohesión de la familia. También se establecen lazos sociales, culturales, y hasta de lenguajes con quienes brindaron acogida en el suelo extranjero. Allí se vivió. Se amó. Nacieron hijos. Se formó una espacio que, en este nuevo Chile, tan difícil, se llega hasta a echar de menos.

Los especialistas dicen que, indudablemente, en el largo y difícil proceso del retorno, la edad es un factor muy influyente. "Para los adultos -informa Sofía Salamovich-, regresar significa volver a lo propio. A reencontrarse con personas, con experiencias. Para los ni-

ños, en cambio, es volver a "lo nuevo".

Muchos niños retornados sienten que ser chilenos es una experiencia que han ido adquiriendo como un simple "traspaso" paterno. Han incorporado la identidad de chilenos como algo "delegado" por sus padres. No es un proceso adquirido directamente.

Para los adultos, retornar es tener que reconocer los cambios pero, de alguna forma, significa también reencontrarse lo propio. "Para los niños, muchas veces, es como -señala Teresa Gómez- empezar a vivir en un país que resulta nuevo, con el dolor asociado que implica dejar el país de exilio que, para ellos, era su país". Y siempre todo con enormes contradicciones, porque tuvieron que aprender a vivir junto a sus padres, para quienes ese país de exilio siempre fue algo ajeno.

El retorno de un niño es señalado, tal vez, como el más doloroso. Hay un elemento de pérdidas de vínculos, de amistades, de espacios escolares que resultan muy difíciles de recuperar.

Para los padres, el ver a sus hijos con una eterna nostalgia, añorando el país donde vivieron, les provoca nuevos elementos contradictorios. Todo padre se siente culpable de ver a sus hijos sufriendo. Dudan hasta de la decisión de haber retornado. Muchos piensan que tal vez ha sido dañino privar a los niños de su entorno, de condiciones materiales que se expresaban en mejores bases para la educación. En definitiva, lo que los hijos ya no podrán tener en este Chile. Todo eso requiere de un largo período de readaptación. Se producen muchas confusiones respecto a la identidad. Allí, en el exilio, Chile estuvo presente para el niño. Sabía de bandera, de lagos y cordillera, pero hoy tiene que coexistir con la fuerza que va teniendo la experiencia concreta de vivir en el país. Efectivamente, se indica, hay un problema de "identidades mixtas".

"NO SOY DE AQUI, NO SOY DE ALLA"

Todo retorno implica vivir la alegría con retazos de dolor. Ya nunca más se volverá lo que un día se fue. Es un proceso lento. Es como vivir de nuevo en la misma tierra que lo cobijó al nacer. Todo será diferente, dependiendo de los recursos y apoyos que existan para este volver a crecer. "Por eso -dice Sofía Salamovich- es tan importante que se conozca lo que ocurre en el retorno". De esta manera, la persona puede ser "atravesada" y, así, integrarse a los distintos elementos perturbadores que, necesariamente, retornar a la patria contiene".

El que vuelve siempre va a tener elementos que lo hacen muy diferente a las demás personas. Y no podría ser de otra manera. Además, se insiste, cada retorno arrastra la realidad diferente de un dolor. Para Berta Etchegoyen, quien salió libremente en 1973, el estar hoy en Chile es un eterno morir. A poco de llegar, su hijo Carlos fue víctima de la represión en Quintero. "Nunca quise volver ni por la Cordillera ni por el vino tinto. Esta es mi patria y pensé en volver a vivir. Pero -señaló a Cauce- la brutalidad bajo la cual murieron mi hijo me hizo entender que este país no tiene nada que ver con el que, algún día, fue. Es una realidad muy cruel a la que sólo se puede enfrentar mirando de frente la

verdad y haciendo todo lo posible porque, muy pronto, logremos la libertad".

El periodista José Cayuela proyecta una imagen externa distinta a la de Berta Etchegoyen. Hace poco volvió. Estuvo en varios países. Advierte que en todas partes fue bien recibido. Sus hijos quedaron en Venezuela. Ama la idea de volver a este país. "Nadie puede negar que estas calles son las nuestras. Que hasta este enrarecido aire es propio. Chile es mi Chile pese a trece años de ausencia".

Dos realidades aparentemente opuestas pero, al decir de los expertos, una sola verdad. Volver es algo morir. El reen-

cuentro entre el retornado y el que permaneció es un fiel reflejo de lo que sucede en este país. Mundos opuestos. Muchas veces con un mismo Norte pero con vidas rotas que es preciso recomponer.

Hay un cúmulo de sentimientos contradictorios que es de urgencia analizar. Para Teresa Gómez lo importante es que tanto retornados como aquellos que han permanecido ("también un poco exiliados en su propia patria") logren asumir las aparentes diferencias vivenciales para recomponer un tejido social que un 11 de septiembre de 1973 intentó romper para siempre. ■

LA TENSA ESPERA

Ministerio del Interior tiene la palabra para que Gustavo Ruz -y tantos otros- recuperen su derecho a vivir en la patria.

Aún no puede respirar a pleno pulmón. Está en Chile, es cierto. Se decidió un día, cruzó un paso fronterizo y se presentó ante los tribunales. El castigo del exilio se había hecho insostenible. Más aún cuando su condena -increíble condena- la había cumplido con creces.

Porque sucede que a Gustavo Ruz Zañartu, dirigente del Partido Socialista de Chile al momento del golpe militar, no se le pudo comprobar delito. Por más que se intentó.

Lo único que el Consejo de Guerra de la FACH del primero de julio de 1975 pudo acreditar fue, ni más ni menos, asociación ilícita! El dirigente socialista se reunió con militantes de su partido en un departamento céntrico, y eso bastó para pasar días y noches, durante ocho meses, con la vista vendada. Para recorrer centros de detención y torturas (Academia de Guerra Aérea, Colina, Penitenciaría, Tres Alamos, Ritoque) durante más de un año. Y para, finalmente, salir esposado desde Capuchinos -ya en etapa de "engorda"-, subir al avión y comenzar a cumplir su condena de cinco años de extrañamiento menor en su grado máximo. Pena que se cumplió en 1979.

No fue sólo eso. La familia Ruz fue especialmente golpeada por el régimen. Gustavo se enteró en Santiago del fusilamiento de su cuñado, Fernando Krauss, en Valdivia. Su hermana María Inés, viu-

da y con tres hijos, constituye para el gobierno militar un "peligro para la seguridad del Estado". Y no la dejan regresar a su patria.

Su padre y su hermana de -13 años en aquella época- fueron detenidos y torturados por la DINA, para ubicar a los dos hermanos Ruz: Gustavo y Ricardo, este último dirigente del MIR, muerto en uno de aquellos acostumbrados "enfrentamientos" de que hablaba la prensa oficial, en 1979. Era la época (1974) en que los servicios se disputaban los presos. La DINA no sabía que el comandante Ceballos le había ganado la partida con los hermanos Ruz. Tal vez aquella "competencia" permitió que el dirigente socialista saliera con vida. Porque los demás dirigentes -detenidos un año después por el entonces coronel Manuel Contreras- integran las listas de los detenidos desaparecidos: Ricardo Lagos, Carlos Lorca y Exequiel Ponce.

UN DERECHO

Hay todo un equipo de abogados patrocinando el recurso de amparo que se presentó ante la Corte de Apelaciones. Jaime Castillo Velasco (que lo defendió en aquel Consejo de Guerra de hace doce años atrás) y Guillermo Lawrence, por la Comisión Chilena de Derechos Humanos; Humberto Lagos y Ricardo Bravo, por la Vicaría de la Solidaridad; y los profesio-

nales Julio Stuardo, Gustavo Horwitz y Juan Yusef.

En el mencionado recurso, se informa a los tribunales que Ruz está en Chile en su domicilio. Se pide saber si efectivamente el Ministerio del Interior ha dictado alguna medida administrativa prohibiéndole regresar, y, en caso de que así sea -cuestión que se desconoce- se revoca esa medida por ser ilegal.

Todo está en tramitación. Hay que esperar. ¿Qué? Es la interrogante. Porque

para todo el espectro político, incluyendo los más cercanos al régimen, la arbitraria medida del exilio ya está haciendo agua por sus cuatro costados. Hay consenso que el paso dado por Ruz ahora, y antes por Almeyda, Mireya Baltra y Julieta Campusano, es legítimo. Es recobrar el derecho de vivir en la patria que tienen todos los ciudadanos de este país.

Y mientras en la pequeña casa de Macul, Gustavo Ruz espera, las visitas se suceden para entregar solidaridad. Por a-

llí han pasado Tennyson Ferrada, Peggy Cordero, Aníbal Reyna, René Largo Fariás, el jefe de los abogados del bloque Socialista, Eliazar Bravo, dirigentes de la DC y la Izquierda de la Escuela de Medicina, del Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho, de Mujeres por la Vida, de prácticamente todos los partidos políticos, trabajadores, campesinos y amigos de siempre. A su padre, autorizado recién a ingresar, espera pronto abrazarlo. En tierra chilena. ■ M.P.

EL NUEVO EXILIO

por Rosamaria Echenique desde Montevideo

Entre los pocos países de América Latina, Uruguay es uno en donde a los chilenos que forzadamente deben vivir fuera de su tierra, se les ama por el sólo hecho de ser "chilenos".

"Tú entras y te regalan una visa de 90 días; si quieres otros 90, también te los dan y si quieres ser residente temporal te dan un año y si quieres hacerte uruguayo, también puedes", comenta Juan Parra, ex dirigente del MDP quien vive desterrado en Uruguay desde julio de 1984.

Parra, que se desempeña como representante de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (ALDHU), comenta que "no hay otro país que tenga una política migratoria como la de Uruguay".

Agrega que sin ser un país socialista, ni haber tenido una revolución, la educación es gratuita y el ingreso a la universidad es libre.

En conversación con CAUCE, Parra explica la labor que desarrolla ALDHU con los exiliados chilenos en este país de sólo 3 millones de habitantes.

"Hemos traído 56 mujeres ancianas, exiliadas, madres solas, que vienen en plan de acercamiento a Chile. Porque uno de los sentimientos más graves de los primeros exiliados, es la destrucción de la familia. Aunque no todos coinciden, la más perjudicada por ese hecho es la mujer. Ella carga primero con su soledad y, efectivamente, con los hijos. Porque dejémoslos de cuantos, los hijos son de la mujer. Por eso, su reinsertión como exiliada de vuelta a Chile, es difícilísima. Más aún si además de los hijos, tiene nietos", asegura Parra.

"Un año, medio año... aquí empiezan a encontrarse de nuevo con su país. Es distinto estar exiliada en Suecia, Alemania, México... donde hay que disponer de un promedio de 1500 dólares para ir a Chile. Algo imposible. Aquí estás a 70 dólares, es un poco como ir a Puerto Montt... ahí no más", añade.

Esto permite, por una parte, ir acer-

cando a la familia, recuperar el entorno social, encontrarse. En Uruguay se han producido hechos que son de profunda humanidad. Cuando después de diez o más años, por primera vez se encuentran padres con hijos, parientes, abuelas con nietos, todos en plan de acercarse a Chile.

"Tenemos universitarios echados de las universidades chilenas que estudian acá según un convenio con la Universidad uruguaya. Tenemos los viejos exiliados y tenemos a los que aún siguen saliendo de Chile", anota el funcionario.

Mucho se habla del fin del exilio, de las listas que cada cierto tiempo saca el régimen militar autorizando la entrada de aquellos que sabieron del país hace tantos años. Pero nadie habla o denuncia el nuevo exilio, ese que comenzó desde finales de 1984 y que se acentuó con los "proce-

sos" del Fiscal Torres.

"Desde esa fecha pasaron por este país 412 muchachos 'arrancando'. Tras el atentado a Pinochet, Torres emitió entre 100 y 150 órdenes de detención. No es el exilio del que fue dirigente político. Es el exilio de los jóvenes y de los pobres de las poblaciones", afirma Parra.

A Argentina en un año llegaron más de 3 mil chilenos. En Montevideo, ALDHU arrienda una casa para 15 muchachos en donde han tenido que vivir 60 y otra que se supone que sólo es para cuatro, pero donde viven nueve. En un año se han hecho cargo de una población de exiliados de más de 400.

"La situación es difícil, no tenemos dinero suficiente y se vive en condiciones de refugiados de película, de miseria, pero todos cooperan, es un exilio unitario y tratamos en alguna forma de responder a este país que nos acoge. Los jóvenes trabajan en artesanías y de alguna forma se sobreviven", agrega.

En Uruguay hay una comisión parlamentaria especial para tratar el caso chileno del exilio en donde están representados todos los partidos políticos y existe un comité de solidaridad con Chile.

Para Parra, la mayoría de los viejos exiliados que renuncian a sus privilegios que tienen en Europa "porque vivían bastante bien allá", vuelven un poco "como a morir en Chile".

"Porque hay que considerar que nuestra clase política ya tenía sus buenos 40 a 50 años cuando el golpe militar y hoy tienen cerca de 70 y se están muriendo. Ese es el exilio viejo", comenta.

Según el régimen militar existen sólo unos 600 chilenos con prohibición de ingresar al país, pero nadie tiene una exacta idea de cuántos son los que componen "el nuevo exilio", el de los estudiantes, el de los pobladores, el de los pobres.

"Como dirigente político que fui, y como simple desterrado ahora, tengo confianza en el pueblo chileno. Los jóvenes, los pobladores, los pobres constituyen la gran reserva moral del país. Los que están afuera y todos los que pueden vivir dentro del país seguirán luchando por el término de la dictadura", concluye Parra. ■



Juan Parra.

UNIVERSIDAD DE ANTOFAGASTA :



Adiós a la cultura

por Enrico Bucci

Para indicar las enseñanzas dirigidas a los niños empleamos los términos educar, cultivar, afinar aptitudes, pulir instintos, etc. Todas las enseñanzas tienden a formarlo culturalmente. Podemos decir que la esencia de la cultura es el crecimiento. Así la cultura busca humanizar al hombre, le hace tomar conciencia de su dignidad, de sus deberes, de sus derechos y de la verdadera dimensión de la libertad. El hombre culto tiende al saber y a procesar el fruto de este saber con la experiencia personal de la vida.

Los desafíos modernos de la existencia inducen al hombre a una reflexión, a una autoexploración. El hombre culto se plantea la existencia, su actuar en sociedad, su rol en la familia, su sentir afectivo, sus problemas metafísicos, filosóficos, políticos, éticos, y de sus conclusiones nace la postura que adoptará ante el medio.

¿Qué rol juega el Estado en el desarrollo cultural de un pueblo? ¡Sin duda, un rol importantísimo! El Estado activa

el motor educacional, le proporciona los medios económicos, lo orienta y lo delimita. A él le compete en gran parte el nivel cultural de su pueblo.

Cuando la cultura no alcanza a los sectores mayoritarios de la población, los beneficiados son una pequeña élite, generalmente adinerada, la cual, gracias al poder de su dinero, compra buenos libros de filosofía, ciencia, arte y goza del placer intelectual que estos conocimientos originan.

En nuestro país la cultura está ligada a la riqueza material. Si la mayoría de la población es pobre materialmente, de consecuencia lo es también culturalmente.

Los maestros, profesores y catedráticos, considerados pequeña clase media por sus ingresos, son la palanca que activa la cultura de nuestra juventud. Si la mayoría gana entre 15 y 50 mil pesos mensuales y si los materiales didácticos y la infraestructura que apoyan su labor es pobre, es fácil deducir su desaliento y la repercusión que este estado anímico depresivo tiene en la formación de nuestra juventud.

Las universidades chilenas están en reestructuración desde fines de 1973 y aún no se perfila un nivel de excelencia como el de antes. Al respecto, citamos el testimonio de Ivan Lamberg (1930) pintor formado en la U. de Chile en Santiago y ex catedrático de la Universidad del Norte, en Antofagasta: *"La ciudad bullía de hambre intelectual y la universidad estaba presta a satisfacer ese apetito. En ese tiempo la Universidad del Norte era una casita vieja con 20 habitaciones. Llegué al taller de artistas autodidactas del Norte que funcionaba bajo la protección de la Universidad del Norte y daba los primeros pasos como Academia de Arte. El pintor Waldo Valenzuela y yo redactamos los primeros planes de estudio. Era el comienzo de una grande y maravillosa aventura. Participé en la transformación de la incipiente Academia de Bellas Artes en un gran Departamento de Artes Visuales con dos carreras: Licenciatura y Pedagogía en Arte. Vi como dejó un día las piezas prestadas de la pequeña casita de calle Prat y fue a instalarse en la in-*

mensa ciudad universitaria de Avenida Angamos donde ya funcionaban 23 carreras y un sinnúmero de actividades. Doné obras de pintores chilenos de mi colección privada para crear la Pinacoteca de la Universidad. En mayo de 1965 se inauguró la Pinacoteca con dos secciones: una de pintores nacionales y otra de artistas locales. La integraban obras de Claudio Bravo, Luis Lobo Parga, José Balmes, Gracia Barrios, Osvaldo Ventura, Lola Contreras, Alex Galetovic y otros.

La ciudad contaba con el apoyo de Pedro de la Barra que creaba artistas de teatro y el gran poeta del Norte, Andrés Sabella. En Antofagasta, estuve tan inmerso en el hacer cultural que me olvidé de las rivalidades capitalinas, del apetito de premios y de la competencia.

Aunque había expuesto junto a Picasso en Sao Paulo, me sentí más orgulloso cuando expuse mi obra junto a la de un antofagastino, Pedro Miranda, un joven alumno de modesta condición económica pero con un gran talento.

Hoy, ya exonerado por las nuevas autoridades, siento nostalgia de esa época de oro de la Universidad del Norte. Entonces, los jesuitas eran parte viva de la cultura allí existente. Ahora, hasta el último jesuita tuvo que partir, así como participaron la totalidad de las carreras humanísticas de Arte, Filosofía, Periodismo y Pedagogía, el teatro y el folclore.

De esta forma, la ciudad fue cercenada de su brazo espiritual. Hoy sigue el modelo consumista de "tanto tienes, tanto vales". Lejos quedaron las décadas del 60 y del 70 cuando tres Universidades se disputaban el privilegio de hacer a la ciudad más culta.

Se fue, con más pena que gloria, el primer Rector y fundador de la Universidad, Gerardo Claps Gallo, hombre de inteligencia suma que encontré mucho después en un mercado persa vendiendo refrescos. Yo me fui a hacer retratos al aire libre en el Puelito de Los Dominicos. El Liceo donde trabajé tres años me sirvió para comprender que el profesor es útil sólo cuando satisface los intereses económicos de los nuevos dueños del establecimiento. En un Liceo subvencionado de Pudahuel ganaba \$15.000 para hacer clases a 350 alumnos colocando un total de cuatro mil notas trimestrales. Los dueños quieren alumnos sumisos, controlados, que den una buena imagen cuando reciben la visita ministerial. Del maestro, sólo importa su obediencia a los reglamentos y no su capacidad.

Recibo cartas de mis ex-alumnos. Cuentan que la Universidad del Norte es



"Iván Lamberg" (autocaricatura).

sólo un feudo tecnológico y con la desaparición de las carreras de arte, la ciudad ha perdido su entusiasmo cultural.

Cuánta nostalgia siento por esa ciudad culta de ayer y pena por ese vacío de hoy. Me pregunto: ¿Dónde estarán todos los cuadros que regalé? Pero esto no es nada, comparado con la pregunta que se hará la congregación de los hermanos jesuitas: ¿dónde está nuestra Universidad?

Testimonios como éste hay muchos. La cultura es tarea de cada hombre, pero con el apoyo del estado el resultado es masivo y alcanza a las capas populares. Si la cultura hace más libre a quién la asume, también produce una gran satisfacción a los hombres que la apoyan.

¿Qué podemos decir del nivel cultural de nuestros jóvenes? Los niños repiten de memoria las frases de los avisos comerciales de la televisión y los jóvenes se conocen a las mil maravillas las marcas de los juguetes y prendas de vestir y manejan en la punta de la lengua los pormenores de vida y chuteadas de los jugadores de fútbol.

Giacomini, profesor de Filosofía, repetía a sus alumnos: "a los hombres cultos les pertenece la vida en su absoluta totalidad. Los ignorantes sólo cuentan las horas". ■

La sección Ventanas abiertas es un intento de recoger la obra poética editada, muchas veces, con gran sacrificio, por los propios poetas. En su primera entrega, en el número anterior, apareció, por un error de compaginación, el poema "Sergio Leiva Molina", como obra del poeta José María Memet, siendo que su autor es Nano Acevedo, de cuya obra hablamos en la presente nota.

Manuscritos clandestinos (Cantoral ediciones, Santiago, 1987) es el primer poemario de Nano Acevedo, ampliamente conocido por su labor en el campo de la música popular. Su poesía se vierte en los conocidos moldes de la poesía de denuncia social. Fiel a esta manera de hacer poesía, su palabra quisiera ser honda, piedra, arma del cambio social. El protagonismo de un pueblo diezmado por la dictadura es central. El poeta interpreta, señala, denuncia, da forma a la esperanza, porque además de testigo es y se siente cómplice de su pueblo. Es su memoria.

SERGIO LEIVA MOLINA

Solía imitar las gaviotas
llevaba un pan en el bolsillo
se detenía en Neruda
y bajaba los ojos a la tierra,
pronunciaba la palabra sal.

La palabra travía
le dictaba infancia
su nombre casi no importa
se vino con andrajos
y se fue desnuda,
coronado de pólvora.

Alguna vez en octubre
cuando cerramos los ojos
y Cristo fue otra vez
madero,
unos clavos furiosos,
allí se nos fue,
se nos despegó del suelo
vestido de paizano.

El no fue el comienzo
de nada
ni menos el fin de todo
fue y digámoslo:
uno de nosotros
taciturno
breve

ardido
simultáneo
feroz,
tierno
hasta que lo asesinó
la dictadura

NAVEGANDO EN EL SWING DE

La síncopa azul



Celia Cruz y Tito Puente.

Algunos de los conjuntos participantes en los treinta y siete conciertos del festival de jazz: "Banlieues Bleues" (Bleues de los suburbios)

por Francisco Cruz desde París

Calificarlo de "el más importante" (tentación a la cual muchos han sucumbido) me parece un exceso de entusiasmo. Pero sí es uno de ellos, en Francia, en Europa, en el mundo; como lo son Berlín, París, La Haya, Montreux, Tokyo o Chicago. Hablo de festivales de jazz, y esta vez quiero referirme a "Banlieues Bleues" en su cuarta versión. Convergencia del jazz de todas las latitudes hacia los alrededores azules de París. Azul y jazz, color y sonido de relaciones íntimas sorprendidas en una noche trágica de los 'sin cuenta' y que, a pesar de las variaciones, conserva el estremecimiento de las vivencias límites.

"Banlieues Bleues" 87, sí es el festival de jazz más grande de la temporada. Treinta y un días presentando todos los colores del jazz, provenientes de dieciséis países, de cuatro continentes. ¡Treinta y siete conciertos! repartidos en trece pequeñas ciudades, mezclando swing africano y caribeño, gospel, blues, rock, be bop o free afroamericano, audacias inauditas noreuropeas y el ya infatigable "nipon digital" del sol naciente.

Alrededor de cuarenta mil oídos para

un vuelo sonoro de difícil retorno, por las galaxias llamadas Orsted Pedersen o Shimizu Yasuaki, Vienna Art Choir o Philip Catherine, Gunther Sommer o Zani Diabate, Didier Lockwood o Abdullah Ibrahim, Elvin Jones o Magic Slim. Mas, ¿quienes llevaron la música más lejos, hasta un "sigamos así conectados en este viaje sin fin...?"

THE PATT BROTHERS (Linda Sharrock: canto; Wolfgang Pushnig: saxofones; Wolfgang Mitterer: sintetizadores; Wolfgang Reisinger: batería, percusión). Nombre equívoco para un grupo en el cual la hermosa Linda muestra facetas de la más encandiladora femineidad. Esta cantante norteamericana conoció el éxito allá por los años 70, cuando junto a su ex marido el guitarrista Sonny Sharrock iba por la vanguardia de un free jazz, el más delirante. Después se divorció, trabajó junto a Pharoa Sanders y Herbie Mann, y desapareció largo tiempo para reaparecer en Austria en una producción cinematográfica. Allí, participando en la música del film, estableció contacto con los Wolfgang, quienes integraban la Vienna Art Orchestra. Una sensibilidad común los llevó a formar este grupo insólito, absolutamente inclassificable, que oscila entre el jazz y la new wave más sofisticada. Acoplamiento de un tórrido lirismo (ella) y un rigor sintético (ellos) armonizado hasta la perfección.

KHUN / HUMAIR / JENNY-CLARK Trio (Joachim Khun: piano; Daniel Humair: batería; Jean François Jenny-Clark: contrabajo).

Indudablemente el trio de jazz de la década 80; expresión de la serena y alegre madurez de músicos de excepción que marcan hoy por hoy un capítulo del mejor color en la historia del jazz. Convergencia real, más acá del sonido y más allá de la geografía, finalmente establecida en Francia: Khun desde Alemania del Este, con pasaje por el muro Oeste; Humair desde Suiza ... y pasando por la pintura (una exposición suya acaba de inaugurarse); orígenes anglosajones y un episodio en USA por parte de Jenny-Clark. Esa suerte de 'procedencias improcedentes', los sitúa por encima de las limitantes identidades regionales, en el terreno de ese lenguaje inacabado y de creación permanente que los ha hecho tantas veces cómplices de ese mismo genial que es Michel Portal (la última vez que los

vimos juntos fue en Antibes y en San Sebastián).

Sumemos el virtuoso instrumental de Khün (de un expresionismo desbordante en sus ataques y motivos de piano percusivo), el ingenuo lúdico de los verdaderos fuegos artificiales que son las secuencias rítmicas de Humair, y la impecable presencia de un contrabajista como Jenny-Clark, requerido con asiduidad sea en el ámbito del jazz como en las investigaciones más audaces de la música contemporánea (Ensemble Intercontemporain o Ensemble Musique Vivante, entre otros). En ellos hay una forma de apelación a la tradición del jazz, sin pretender fijar ningún dogma, que genera una música inventiva, llena de humor y de fineza, en medio de la cual todas las licencias y las audacias parecen permitidas.

MINO CINELU & Grupo (Mino Cinelu: percusión, canto; Geri Allen: sintetizadores; Jim Campaniola: saxo, guitarra; Kenwood Dennard: batería; Tracy Wormworth: bajo).

Mino ha recorrido el mundo en el mundo del jazz, después de dejar su Martinica natal para rimar Europa con Bernard Lavilliers, Pierre Akendégué o Toto Bissainthe; o integrar formaciones que los fanáticos franceses recuerdan con nostalgia indisimulada: "Gong", "Moravagine", "Chute libre". Su inmenso talento como percusionista maravilló un día a Miles Davis, en cuyo grupo permaneció durante años y del cual se separó sólo para integrar el "Weather Report" de los 80. Simultáneamente realizó trabajos "menos resonantes" junto a Gil Evans y Gato Barbieri, para reaparecer hace un año en Francia, donde se lo vio en las formaciones de Michel Portal por diversos festivales de estilo.

Declaraba entonces que sus encuentros con Portal, Humair y Jenny-Clark eran formidables y que "tengo ganas de volver para hacer un concierto con solos de percusión, acompañado de mi trío de bateristas, mis hermanos... una fiesta". No ha sido exactamente esa la formación, pero la fiesta no falló, aunque la música estuvo más simple y Mino demasiado acelerado.

CELIA CRUZ & Orquesta (Celia Cruz: canto; Tito Puente: timbales; Jimmy Frisaura: trompeta; Johnny Rodríguez: bongo; Bobby Rodríguez: bajo; Sergio George: piano; Raymond Gonzales jr.: trompeta; Joseph de Jesús: trombón; José Madcira: congas; Mario Riveira: saxo barítono).

La presencia de La Reina de la Salsa



Max Roach.

junto al maestro Tito Puente, provocó una espectacular movilización de latinos, para cerrar un festival con la más grande asistencia. Impresionante visión de miles de emigrados del otro lado del Atlántico, bailando rumbas, merengues, wawancós, durante horas, y un clima caliente de "sabor y azúcar", de sudor y sensualidad a torrentes. Multitudinario coro para una Celia aún vigorosa y llena de picardía (no seamos indiscretos con su edad, pero la tiene), quien después de varios años de



Jean-François Jenny-Clark.

ausencia retorna a Europa para una larga gira. Tres horas de fiesta como en la mejor salsería de La Habana o Florida, al ritmo vacilador de "No aguanto más", "Cúcala" o "Reina rumba", y también del ya legendario "Oye como va". El rey Tito y la reina Celia, y la felicidad de los desatados cortesanos salseros, en una intervención no exactamente jazzística, pero de innegable calidad.

ORNETTE COLEMAN & "Prime Time" (Ornette Coleman: saxo alto, trompeta, violín; Charles Ellerbe: guitarra; Bern Nix: guitarra; Jamaaladeen Tacuma: bajo; Al MacDowell: bajo; Denardo Coleman: batería; Kamal Sabir: batería).

La originalidad en arte siempre ha sido un tema de acalorados desacuerdos, y en el jazz los ejemplos y los acuerdos, siendo escasos, vienen a confirmar la regla por vía de las excepciones. Una de ellas se llama precisamente Ornette Coleman. Nacido en medio del ritmo and blues de su Texas originario, el encuentro con Don Cherry en Los Angeles, en la aurora de los 50, marcaría profundamente sus primeras reflexiones sobre la improvisación y la estructura al interior de la cual ésta se despliega. En los 60 sería el iniciador de la corriente llamada "free jazz", oficialmente estrenada con la aparición de un álbum titulado de la misma forma y firmado Ornette Coleman Double Quartet.

Desde entonces, sus trabajos discográficos han resultado esenciales para muchos músicos y, a la vez, por su propio desarrollo interno, relativamente alejados del gusto público, que los ha estimado, reiteradas veces, incomprensibles. No obstante, imperturbable, ha continuado el desarrollo de sus concepciones originales, acuñadas bajo el término de "harmolodía": un cuestionamiento a las relaciones tradicionales melódicas y armónicas, y también al valor de los intervalos, que genera una gran libertad rítmica.

Después de su obra para orquesta sinfónica (y él como solista) "Skies of America", y de su inmersión en las percusiones tradicionales marroquíes en los 70, la última década ha estado marcada por una radicalización electrónica. Excelente es tanto la grabación del álbum "Song X" (junto a Pat Metheny, Charlie Haden, Jack DeJohnette y su hijo Denardo) del año pasado, como su nueva formación: "Prime Time". Aun cuando el gusto común se sienta incómodo, fatigado y extraño. Indefectiblemente, el precio elevado de la originalidad y de la voluntad de ir siempre más lejos. ■

CHILE-BOLIVIA: FOJAS CERO

por Eduardo Ortiz

Ha terminado en fojas cero un extraño e incomprensible esfuerzo diplomático de las cancillerías chilena y boliviana que durante un tiempo concitó el interés de expertos y atónitos ciudadanos que, a decir verdad, no comprendieron nunca el por qué de estas gestiones. Desde luego, y admitiendo que las cuestiones diplomáticas deben manejarse con un adecuado sigilo, pocos casos se conocen en que la información proporcionada haya sido más oblicua y cargada de adivinanzas e interpretaciones acerca de lo que estaba ocurriendo. Fuertes críticas se alzan ahora sobre la manera de conducir el asunto por el Ministro de Relaciones Exteriores chileno, si es que verdaderamente fue él quien lo condujo. El abrupto anticlímax deja además la eterna cuestión territorial en un estado que es de franco retroceso respecto a lo que estaba antes de que el período de negociaciones que acaba de terminar se iniciara hace un tiempo atrás. La sensación que queda de todo esto es la de que Bolivia, al no apartarse de sus planteamientos tradicionales de recuperación de una salida al mar y ruptura de mediterraneidad, sin abrigar demasiadas esperanzas acerca del resultado final, ha logrado avanzar, sin embargo, un paso más en su consistente campaña de concientización mundial y sobre todo latinoamericana acerca de un asunto que la preocupa muy fundamentalmente. Después del traspie diplomático que acabamos de presenciar, Chile aparece ante los ojos de la comunidad latinoamericana y mundial como un país cerrado ante la posibilidad de soluciones y, lo que es más grave, incapaz de enfrentar las relaciones con sus vecinos con criterios de futuro. Por el contrario, y en particular debido a las lamentables intervenciones de altos personeros de la administración militar, el país exhibe graves síntomas de chovinismo, menosprecio por las normas y las formas más fundamentales de la buena convivencia internacional y aferrado a planteamientos históricos decimonónicos.

El insólito y abrupto desenlace del proceso canceló, tal vez por mucho tiempo, un movimiento progresivo en la direc-

ción correcta que venía desarrollándose en el último tiempo y que había tenido expresiones importantes incluso de parte de este mismo gobierno militar. Este proceso no era otro que el de incorporar criterios de cooperación regional y de perfeccionamiento de un polo de desarrollo moderno y beneficioso para los tres países con interés en la región. El Canciller chileno ha apelado a una supuesta opinión pública contraria a toda idea de lograr un entendimiento con nuestros vecinos en la forma como fue planteada por ellos. Probablemente esté en lo cierto porque los chilenos, generación tras generación, hemos sido condicionados hacia posiciones hostiles y belicosas en vez de haberlo sido hacia actitudes solidarias y fraternales hacia el resto de los latinoamericanos. En todo caso, al menos surge la duda acerca de los criterios que este gobierno emplea para medir lo que él denomina la opinión pública según nuestra experiencia en esta y otras materias. Con todo, en los pocos espacios en que opera una cierta libertad

de opinión hemos podido constatar de parte de muy calificados voceros una actitud completamente favorable al encuentro de una solución equitativa y sobre todo de buena voluntad hacia los intereses respetables del pueblo boliviano.

Chile necesita amigos en América latina. Pero más que eso requiere que la comunidad de naciones de la que se encuentra hoy aislado, y en algunos aspectos proscrito, tenga muestras muy claras de que ello responde a circunstancias históricas muy coyunturales y no a un espíritu agresivo, odioso y despectivo. Esa no es la posición natural de este país que siempre se caracterizó en lo internacional por la observancia de principios que reflejaban, en esa dimensión lo que ocurría en el plano interno y que no era otra cosa que el predominio democrático. El fiasco que se ha producido es el resultado de la aplicación de lo que algunos autores han denominado consistentemente el estilo pretoriano de conducción de nuestra política exterior. Bolivia buscará más que nunca, con altas probabilidades de lograrlo, un apoyo cada vez más amplio a sus pretensiones en el plano latinoamericano y mundial, en tanto que nuestro país, cada vez más aislado, deberá enfrentar, también en este ámbito, una ausencia de inserción en los mecanismos y esfuerzos colectivos de solución de los conflictos que ya se nota en forma preocupante en otros espacios de la política internacional de la región. ■



Jaime del Valle: No es la primera que se manda...

ANTECEDENTES DE UN FRACASO

por Santiago Penna

Después de casi dos meses de desmentidos y rumores que le dio al tema una atmósfera de suspenso, las cancillerías de Santiago y La Paz dieron a conocer en forma simultánea, el 5 de junio pasado, la proposición boliviana para acceder al Océano Pacífico. Esta propuesta ya había sido entregada a nuestro país el 23 de abril, cuando se reunieron en ese entonces en Montevideo los cancilleres Del Valle y Bedregal.

La proposición de Bolivia contiene dos alternativas para que las considere el gobierno de Chile. La primera de ellas es la que se ha denominado El Corredor. Esta fórmula contempla una franja territorial de 2.830 kilómetros cuadrados, que se ubica principalmente entre la Línea de la Concordia, el casco norte de la ciudad de Arica y el curso del río Lluta. A cambio de este espacio de territorio, Bolivia ofrece compensaciones económicas, energéticas e hídricas. En esencia, esta alternativa de un corredor es similar a la ya planteada en la negociación de Charaña en 1975, y sólo se diferencia en que ahora se piden alrededor de 85 kilómetros cuadrados menos y que su borde costero limita casi con el puerto de Arica.

La segunda alternativa es la que Bolivia ha denominado El Enclave. Tres son los espacios territoriales que se han ubicado en esta fórmula: Pisagua, Tocopilla y Mejillones. En este caso, Bolivia ofrece a Chile el mismo tipo de compensaciones formuladas en la alternativa de el corredor, aunque en menor escala de acuerdo a la proporcionalidad de lo cedido. En relación al uso de las aguas contiguas al enclave, la propuesta garantiza la libre navegación para cualquier tipo de embarcación chilena.

Es importante recordar que las relaciones diplomáticas entre ambos países están suspendidas desde 1978, cuando los gobernantes del Palacio Quemado decidieron romper formalmente las relaciones. A partir de ese momento, las autoridades bolivianas trasladaron el problema de la mediterraneidad de su país. En efecto, en 1984 y 1985, el problema chileno-boliviano, que tradicionalmente fue conside-

rado por Chile como de carácter bilateral, pasó rápidamente a internacionalizarse debido a las gestiones que realizó la cancillería boliviana ante otros países del continente y en el seno de la Organización de Estados Americanos (OEA). La aceptación que tuvo esta iniciativa en el concierto latinoamericano, obligó a reaccionar rápidamente a nuestra cancillería que no deseaba por ningún motivo que el

aislamiento internacional del régimen de Pinochet abriera un nuevo flanco en las fronteras. Es así que se iniciaron conversaciones informales que desembocaron en la reunión de Montevideo del presente año. A este evento, la cancillería boliviana llegó a lo menos con dos elementos a su favor. Por un lado, que no era necesario reanudar relaciones diplomáticas para iniciar conversaciones y negociaciones, y por otra parte, que contaba con la solidaridad de todo el continente americano para solucionar su mediterraneidad. En todo el proceso previo a la entrega de la propuesta boliviana, quedó de manifiesto el hábil manejo diplomático de la cancillería de La Paz, dejando al desnudo la inoperancia del canciller chileno y el enfoque decimonónico de las relaciones internacionales que tiene el gobierno.

Otro ángulo de esta situación de mediterraneidad boliviana lo constituye el Perú. De acuerdo a lo dispuesto en el Protocolo Suplementario del Tratado del 3 de junio de 1929, que puso fin al conflicto limítrofe entre el Perú y Chile sobre Tacna y Arica, ambos países están impedidos de ceder esos territorios, o una parte de ellos, a una tercera potencia, sin el acuerdo recíproco de los dos. Esto significa que Chile no puede otorgar a Bolivia ningún corredor en Arica sin el consentimiento previo del Perú. Igual limitación rige para el Perú respecto de Tacna. En 1976, después de las conversaciones de Charaña, el gobierno de Lima aceptaba en principio un corredor para Bolivia, siempre y cuando la ciudad de Arica tuviese una soberanía tripartita. Esta respuesta hizo que el gobierno chileno desechara todo lo convenido en las negociaciones previas. Según los gobernantes bolivianos la situación hoy día ha variado, y creen que el Perú tiene otra disposición para enfrentar el problema. Esta percepción tiene dos argumentos en que basarse: por la vocación integracionista del Presidente Alan García y por el mayor acercamiento entre Chile y Perú. Para las autoridades del Altiplano todas esas condiciones son favorables y están dispuestos a ofrecer incentivos al Perú y no sólo esperar su ayuda, como había ocurrido en las anteriores negociaciones.

Sin embargo, a raíz de la respuesta chilena que ha considerado inadmisible la propuesta boliviana, ha quedado una vez más en evidencia la falta de perspectivas internacionales del gobierno del general Pinochet. Esta posición del régimen chileno es el fiel reflejo del mal manejo político y diplomático del proceso de conversaciones y negociaciones. ■



Canciller Bedregal: molesto y sorprendido.



Cónsul Siles: actuó con dignidad.

CARMEN GLORIA QUINTANA:

"SOY CAPAZ DE RECONOCERLOS"

● **Luego de 14 horas de un tenso interrogatorio, la muchacha que fue quemada viva se apresta a participar en la reconstitución de escena. Puede reconocer a uno o dos de sus victimarios.**

por Marcia Pineda

El fiscal militar Erwin Blanco no tuvo que molestarse esta vez en salir de sus oficinas para efectuar un interrogatorio. Lo hizo antes en más de una oportunidad. Precisamente para interrogar a un teniente, en el regimiento Libertadores.

Era Pedro Fernández Dittus, hoy en libertad gracias a una fianza de cinco mil pesos. Pero cuando lo interrogaba, estaba encargado reo. Acusado principal en el caso de los dos jóvenes que una mañana de julio, hace ya casi un año, fueron quemados vivos por la patrulla militar que comandaba el teniente. Pero claro, Fernández Dittus es militar. Y a los militares se les recluye en unidades militares. Y se les interroga en unidades militares.

Ahora, la víctima que sobrevivió acudió a las oficinas del fiscal Blanco. Viajó especialmente desde Canadá para hacerlo. Con todo lo que ello significa para una muchacha con prácticamente todo su cuerpo quemado. Que aún convalece. Que vacila al caminar, pero no titubea al contar su verdad.

ENCUENTRO DIFÍCIL

Fue algo más que una declaración interminable lo que debió enfrentar Carmen Gloria Quintana el miércoles y jueves pasados. Fue revivir paso a paso aquello que está nítidamente grabado en su cerebro: el cómo y el quiénes la quemaron viva. A ella y a Rodrigo Rojas De Negri, quien no sobrevivió al horror.

Entrar a la fiscalía militar ya fue toda una prueba.

Soportar luego las primeras siete horas de preguntas y contra-preguntas, en un ambiente tirante y no exento de sospecha, fue duro. "Me sentí muy presionada. Sentí que me trataban injustamente. Me dijeron que mentía. Se me levantó la

voz. Ponían en duda mis palabras y tuve que pelear mucho para que pusieran en el escrito todo lo que yo decía". Por eso lloró el miércoles. Pero tampoco titubeó.

Y al día siguiente, en aquellas otras siete horas, más relajadas, sí, tampoco. "Es que yo estoy con la verdad y pienso que con la verdad, siempre se gana", dijo al salir del edificio de calle Zenteno.

Una verdad ya conocida, que contradice la versión del teniente Fernández y la patrulla: "...la niña que ya sabía que quedaba en libertad, topó una de las botellas que llevaba el varón o quiso lanzarla sobre los que se estaban retirando (la patrulla), dándole un puntapié. Ahí se produjo la explosión que provocó también el estallido(...). Cuando la niña, cuyos pantalones comenzaron a arder, empezó a saltar asustada de lo que ocurría, chocó con el bidón, el que se dio vuelta, inflamán-

dose". Y así se habría quemado Rodrigo Rojas.

De acuerdo a los testimonios de los testigos-narró el abogado Héctor Salazar-un militar procedió a sacar desde la camioneta el bidón, llenó un envase similar al de una bebida desechable de dos litros, al que atornilló un fumigador manual tipo doméstico. Fueron impregnados. "Luego, en la vereda sur, ambos fueron obligados a tenderse de cúbito abdominal distante uno del otro. En esos momentos, un efectivo militar lanzó el artefacto incendiario (...) se desparrió el fuego alcanzándolos las llamas y comenzando a consumirse el combustible con el que habían sido impregnados". Al comenzar a encenderse, ambos realizaron desesperados esfuerzos por apagar el fuego. "Rodrigo fue inmovilizado con un culatazo cerca de su nuca que lo aturdió y lo hizo caer de cúbito abdominal en un lugar distinto de aquel que se había levantado. Carmen Gloria, al tratar de incorporarse, recibió un culatazo en pleno rostro que le hizo perder parte de su dentadura". (Ver "Cauce" N° 97).

No lo dice sólo el abogado, los testigos o la propia Carmen Gloria. Fueron también las conclusiones de un informe del Grupo OS-7 de Carabineros. Hicieron pericias. Las fotografiaron y filmaron. Confeccionaron un artefacto incendiario idéntico al que provocó las lesiones de los jóvenes. Usaron maniqués para simular los cuerpos. Se hicieron distintas pruebas, entre ellas darle un puntapié al artefacto para comprobar si detonaba. Y no fue así. Se lanzó la bomba cerca de los maniqués sin que éstos tuvieran la ropa impregnada de bencina. Se demostró que las lesiones no eran similares. Y se usaron maniqués con la ropa impregnada y comprobaron que las quemaduras eran similares a las de los muchachos.

No es de extrañar, entonces, tantas horas de interrogatorio. Porque la tesis del "accidente" acogida por el fiscal Blanco-calificada como "inaudita" por los abogados de las familias querellantes-desmorona. A los testigos y a las pericias efectuadas por el OS-7 de Carabineros, se suma ahora la exhaustiva declaración de Carmen Gloria, que recuerda todo con tantos detalles "que incluso disbastaban a los fiscales".

Falta ahora un trago más amargo. Reconstituir lo ocurrido. El fiscal Blanco lo decidirá, previo examen médico y psicológico de Carmen Gloria. "Soy capaz de enfrentarlo" dijo con tranquilidad la muchacha. Como también es capaz de reconocer "a uno o dos de los que me quemaron". ■



Carmen Gloria Quintana no dudó frente a la Justicia Militar.

FAMILIA CASTILLO ECHEVERRÍA

EL ALEGRE REENCUENTRO



Doce años después. Una foto familiar en Chile.

El lunes de la semana pasada, la familia Castillo Echeverría vivió una alegría largamente anhelada: reunirse en suelo chileno. La llegada de Carmen, hija del ex rector de la UC Fernando Castillo Velasco, sumada a la de su hermano Cristián, ocurrida un par de días antes, produjeron la felicidad. Pero transcurridos los primeros minutos, esa felicidad inicial se ha ido transformando en la enorme pena que significa separarse nuevamente. Por orden del gobierno, Carmen sólo podrá estar 15 días en Chile y Cristián, 30, plazos fatales que dejarán nuevamente a Fernando solo junto a su esposa y a su penosa enfermedad.

Los cientos de personas que quieren saludar y ver a la familia reunida, casi no los han dejado disfrutar de su vida familiar. Las invitaciones se suceden hora tras hora. Y a todas, con una excelente disposición anímica, acceden. Recién el fin de semana pudieron estar todo el día juntos. Viajaron a Algarrobo para reencontrarse con el Océano Pacífico.

En una de las tantas actividades -la exhibición de un video sobre la visita del Papa Juan Pablo II- la señora Mónica expresó sus sentimientos, mezcla de felicidad y pesar: "Estoy muy contenta de

DOCTOR RAMIRO OLIVARES

SEIS MESES DE INJUSTA PRISION

El viernes pasado, el médico de la Vicaría de la Solidaridad, Ramiro Olivares Sanhueza, cumplió seis meses en prisión por orden del fiscal ad-hoc, Fernando Torres Silva.

Olivares está siendo procesado por haber prestado asistencia médica a Hugo Gómez Peña, principal inculcado en el asalto a la panadería Lautaro, hecho en el cual murió el carabinero Miguel Vásquez Tobar. Sin embargo, como es de conocimiento público, el fiscal Torres ha transformado el hecho policial en un verdadero proceso a la Vicaría. Tanto así, que en

más de una oportunidad lo ha traicionado el subconsciente y ha declarado frente a las cámaras de televisión sobre tales o cuales novedades en el "caso Vicaría".

Enrique Palet, secretario ejecutivo del organismo humanitario, junto con rechazar las imputaciones que el fiscal Torres hace a la institución, reafirmó "su convencimiento de que Ramiro Olivares es inocente de los cargos que se le imputan y que la actuación por la que está siendo castigado fue un acto humanitario y estrictamente apegado a su desempeño profesional".

También, dejó en claro que el doctor



Ramiro Olivares cumplió seis meses en prisión.

Olivares no está siendo procesado por haber dado cuenta a las autoridades pertinentes sobre la atención de un herido a bala, ya que en la legislación chilena esto no es un delito, sino una simple falta que debería ser investigada por un juez de crimen; pero en ningún caso por un juez

que podamos estar juntos, pero no dejo de pensar en que las horas avanzan y que cada minuto que pasa, nos acerca más al término de la autorización".

Sin duda, los Castillo Echeverría podrían estar juntos. En algún lugar del mundo, pero jamás en Chile. Tal vez en Inglaterra. La decisión de don Fernando fue más fuerte: "Fui designado profesor titular de la Universidad de Cambridge. Pude haber terminado mi vida en una Universidad maravillosa, en un país que me acogió fantásticamente; pero nada es reemplazable a la tierra de mi quinta" (se refiere a la "Quinta Michita", comunidad de La Reina que él mismo construyó).

El plazo de Carmen vence este fin de semana y, a no mediar una nueva autorización del régimen que la mantiene en el exilio, deberá abandonar el país junto a su hijo de dos años y medio. Cristián deberá hacerlo dos semanas después. Y Fernando Castillo, reiniciar las gestiones para someterse a la difícil operación que le ponga atajo al cáncer que lo afecta. Mientras, con una entereza y presencia de ánimo dignos de ser imitados, continúa trabajando en la profesión de toda su vida, la arquitectura y en conseguir, con su palabra y su acción, que Chile vuelva al régimen democrático. ■

nilitar, porque carece de competencia para este tipo de faltas.

Durante todo el día viernes, sus compañeros de la Vicaría realizaron diversas actividades de apoyo al médico y su familia, calificadas por el abogado Carlos Fresno, presidente del Consejo de Trabajadores, como "acto de servicio". A las nueve horas hubo una jornada de oración. Posteriormente, durante las labores diarias del personal, se realizaron gestos personales consistentes en la privación de alimentos u otros productos. "Esto -dijo Fresno- no es otra cosa que seguir el ejemplo de Ramiro. El está sufriendo en prisión por haber realizado, justamente, un acto de servicio. Además, se pretende unir la función del servicio que presta la Vicaría con acciones concretas".

Enrique Palet informó, además, que la Vicaría había solicitado al profesor de derecho penal Luis Ortiz Quiroga y al abogado Luis Arévalo que encabezaran el equipo de la defensa, llevada a cabo, hasta el momento, por Roberto Garretón y Luis Hermosilla. Ambos juristas aceptaron de inmediato y están trabajando en el conocimiento del proceso y estudiando acciones futuras que permitan la excarcelación del doctor Olivares. ■



MONSEÑOR SANTIAGO TAPIA

EL DOLOR DEL VICARIO

El precario estado de salud del Vicario Episcopal de la Solidaridad y miembro del Cabildo Metropolitano de la Arquidiócesis de Santiago, Monseñor Santiago Tapia, ha sido motivo de preocupación nacional e internacional materializada en miles de cartas y telegramas que expresan su pesar por el grave mal que lo afecta y hacen suyos los dolores y sufrimientos que padece.

La preocupación ha ido desde el Papa Juan Pablo II, quien -informado del estado de Monseñor Tapia- envió un saludo y "su recuerdo en la oración para que el Señor le asista en esta hora de prueba", hasta anónimos chilenos que han recibido atención asistencial en la Vicaría de la Solidaridad y se sienten agradecidos por la gestión que lleva a cabo su Vicario.

Monseñor Tapia (don Santiago o don "Chago" para los funcionarios de la Vicaría), cumple este mes de junio 77 años de edad y 53 de sacerdocio. Desde 1940 ha realizado su tarea principal en el campo de los derechos humanos. Trabajó primero en el Secretariado Económico-Social de la Acción Católica, instando a los trabajadores a participar en las responsabilidades sindicales.

Siempre en el terreno sindical, se de-

sempeñó después como asesor eclesialístico de la Acción Sindical Chilena y, años más tarde (1953), fundó la escuela sindical Padre Alberto Hurtado, ejerciendo su dirección durante diez años. En 1965 asumió como director Arquidiocesano de CARITAS - Chile, cargo que ejerció paralelamente con la dirección del Instituto de Difusión Social, INDISO.

A fines de 1984 fue designado Vicario Episcopal de la Solidaridad, cargo por el que siente un especial cariño. El jueves de la semana pasada, envió un saludo especial al doctor Ramiro Olivares, al cumplirse seis meses de su encarcelamiento. Desde su lecho de enfermo del Hospital Clínico de la Universidad Católica, le pidió a su secretario ejecutivo, Enrique Palet, que le expresara al médico que "estaba ofreciendo su propio dolor por su sufrimiento y por el de todos los que sufren injusticias en nuestra patria".

Hasta el cierre de esta edición, el estado de Monseñor Tapia iba empeorando. El cáncer que padece había comprometido ya varios centros vitales y sufría fuertes dolores que significaron que el equipo médico que lo atiende, restringiera las visitas, a pesar de la ansiedad que siente Monseñor Tapia por estar cerca de sus colaboradores de la Vicaría. ■

ELECCIONES DEL MAGISTERIO:



Más de 90 mil profesores deberán optar entre estos candidatos: Osvaldo Verdugo, Horacio Constanzo, Jorge Pavez y Waldemar Cortés.

ENSAYANDO EL PLEBISCITO

- **Colegio de Profesores y AGECH denuncian intromisión de los alcaldes para manipular la votación de 90 mil chilenos.**
- **A miembros de las listas democráticas se les niega el ingreso a escuelas y liceos. Sólo entran los oficialistas.**

por Ariel Poblete

Mientras el gobierno instruye a "su" gente para que se inscriba en los Registros Electorales (obligando incluso a los uniformados a que oculten su condición al hacerlo) y la Oposición no termina de salir de su letargo, las inminentes elecciones del Colegio de Profesores constituyen el primer gran ensayo de las manipulaciones que el régimen puede ejercer sobre una votación, teóricamente democrática, en las actuales condiciones que soporta Chile.

La historia demostró que la Guerra Civil Española fue -entre otras cosas- un campo de pruebas del arsenal del fascismo con vistas a la Segunda Guerra Mundial. Guardando las debidas proporciones, algo similar ocurre con el ejercicio electoral al que serán sometidos más de 90 mil chilenos el próximo 26 y 27 de este mes, cuando se renueve la actual mesa directiva de la organización que preside

Osvaldo Verdugo.

La razón es simple como un anillo. Ocurre que, silenciosa pero metódicamente, la dictadura está echando mano de todos sus recursos -que son muchos- para sacar un buen resultado en un medio que le es abiertamente hostil.

El objetivo real no radica en conseguir cargos en la próxima directiva del Colegio, sino que probar y "aceitar" mecanismos manipuladores de opinión con vistas al Plebiscito del 89 o del 88...

LOS ALCALDES DE NUEVO

En la estrategia electoral de los uniformados los alcaldes constituyen una pieza clave, ya que se encuentran enclavados en el corazón del "enemigo", es decir, inmersos en la sociedad civil. Según denuncias del Colegio de Profesores y de la AGECH, en la votación del magisterio han sido llamados a cumplir

varias funciones de gran importancia. La primera fue conformar las listas oficiales, con candidatos "apolíticos" y en el máximo de lugares posible.

El Colegio acusó que muchos profesores fueron obligados a integrar las listas gobiernistas "bajo apercibimiento de inmediato despido".

Y no podía ser de otra forma. Basta remitirse a los documentos del VIII Congreso de Alcaldes -que "Cauce" publicó en exclusiva en su edición 102- para comprender la verdadera dimensión del poder conferido a las autoridades municipales para que "se la jueguen" en la perpetuación de Pinochet. El propio subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, les dijo al comienzo de la trascendental reunión: "En el segundo semestre de 1988 y en los años 1989 y 1990 están previstos hitos fundamentales en el proceso de evolución entre la etapa de transición y la de consolidación. Se decidirá sobre la sub-

sistencia del régimen mismo. Estarán en peligro la vida y la libertad nuestra y de nuestros hijos..."

Fruto de ese VIII Congreso fue el denominado Plan Cívico Nacional (PLACINAC) el que comenzó a materializarse apenas concluyó el evento (agosto del año pasado), para enfrentar el período 1986-1990. Los alcaldes recibieron allí instrucciones tan implacables como precisas respecto a lo que los uniformados llaman "Frente de Acción en el Área Educacional". El documento expresa: "La función de supervisión de establecimientos educacionales debería ser asignada exclusivamente a personas de confianza del gobierno"... Pero lo más drástico aparece en la letra F del mismo capítulo: "Se debe facultar a los alcaldes para exonerar a aquellos funcionarios del área educación y salud que trabajan en contra del gobierno"...

DESINFORMACION Y VETO

Los alcaldes -salvo excepciones- se han atenido a las instrucciones recibidas. Es claro que una elección no sólo se maneja falsificando votos o resultados. La desinformación de los electores es quizá aún más peligrosa. Integrantes de las listas opositoras al gobierno destacan que tanto las autoridades municipales como los directores de Educación han bloqueado el acceso de información sobre cómo se vota, a la inmensa mayoría de los establecimientos educacionales. Incluso el propio ministro Gaete ha contribuido a la desinformación al afirmar que está dispuesto a dar la tarde libre para sufragar. Con ello lo que persigue es que los profesores no asistan los días de la votación.

En la campaña de desinformación se inscribe también la prohibición expresa -que afecta en especial a la lista C, de Izquierda- de ingresar a escuelas y liceos para explicar libremente sus ideas y programas. Por supuesto que tal veto no afecta a la lista D, que encabeza el "apolítico" y "gremialista" Waldemar Cortés, quien a parte de ser pinochetista confeso es miembro del Consejo Económico y Social y funcionario a sueldo del régimen.

La situación se repite a lo largo y ancho del país. En Arica los directores argumentan "no poseer instrucciones del señor Alcalde" para rechazar la entrada de los candidatos opositores. Incluso fueron sometidos a seguimiento cuando lo intentaron. Es el caso de Guillermo Scherping -de la lista C-, quien fue seguido por dos civiles no identificados, que se movilizaban en un Mazda, patente AA 8198. Los tipos prácticamente lo fueron a dejar

al terminal de buses.

En Iquique se constató que -en especial en las comunas pequeñas- sólo hay listas oficialistas. En la Quinta Región ocurre algo peor: del total de 111 cargos, los alcaldes ya prácticamente eligieron 73 por "ausencia" de contendores. Y esa "ausencia" es explicable: en Llay-Llay el alcalde "trasladó" a todos los que se habían inscrito en las listas opositoras.

En San Felipe, los directores negaron el acceso de los profesores democráticos afirmando que "obedecían órdenes". Cuando los candidatos acudieron al alcalde, Sergio Jorquera, éste los recibió con un corvo negro sobre su escritorio. Les dijo que "no quería inmiscuirse". Sin embargo, el director del histórico Liceo de Hombres de San Felipe (en él estudió Pedro Aguirre Cerda) encabeza la lista D. Linda manera de ser imparcial. La presión en los colegios municipalizados ha sido tan fuerte que un candidato de la lista "C" llegó a decir que en las escuelas Galvarino (fue de la educación particular) lo recibían mejor...

HASTA REAJUSTES

Desconociendo el nivel de conciencia de los maestros chilenos, en algunas comunas se recurre a los alicientes económicos para ganar imagen. Es el caso de La Cisterna. Allí -según denunció la AGECH- la lista D reivindicaba un reajuste del 4% en los establecimientos municipalizados. Y el alcalde lo otorgó. Luego, los oficialistas pidieron otro 4%. Y el

alcalde respondió que "antes del 26 de junio se estaría otorgando"...

En esa misma comuna, se negó el ingreso de candidatos opositores a las escuelas. Sin embargo, el 30 de abril, en el Liceo A-111 se despachó a los alumnos a las 11 horas y se obligó a los profesores a consignar materia en los libros de clase y a escuchar a los candidatos oficialistas que habían llegado "de visita".

En general, las órdenes edilicias consisten en negar el acceso de candidatos opositores y argüir "falta de instrucciones". El objetivo es que los maestros sólo perciban la presencia oficialista y se amilanen ante un poder supuestamente todopoderoso (el señor Alcalde) quien decide quién entra y quién sale de sus escuelas. Mediante la desinformación se busca que los electores crean que tal omnipotente autoridad pueda averiguar por quién votaron, y tomar represalias. Pero eso es imposible. No se votará en las escuelas y los registros son alfabéticos, lo que implica que los profesores de un establecimiento sufragarán en mesas diferentes.

El régimen se ha jugado a fondo en esta elección, pero sus presiones llegan sólo hasta el momento en que cada profesor emita su voto. El recuento imparcial de los 90 mil sufragios está asegurado por la mayoría democrática que gobierna el actual Colegio. Esa garantía no está contemplada -al menos hasta el momento- en el Plebiscito para el cual el gobierno se ha preparado durante largos y pacíficos años. ■



El Magisterio ha sido uno de los gremios más agredidos por el régimen.

LICEO INDUSTRIAL DE ÑUÑO A

LA EDUCACION
COMO MERCANCIA

- Treinta y tres docentes fueron despedidos del Liceo Industrial A-62 de Ñuñoa.,
- Angel Fantuzzi, presidente de la Corporación Educacional ASIMET declara que sus objetivos son formar empresarios más que empleados.

por Pola Iriarte

Recuerdo que hace años, en una revista de tiras cómicas llamada "La Firme", venía una historieta sobre la rapidez con que los rumores se extienden en nuestro país. El cuento comenzaba cuando alguien le decía a sus vecinos que iban a instalar una nueva escuela pública en el barrio, y luego la noticia corría y corría, de voz en voz, exagerándose y creciendo -al tenor de los tiempos- hasta terminar en que había una estatización completa de la educación, que ya no podrían existir colegios particulares, ni religiosos, ni nada.

¿Cómo cambian los tiempos, no? Ya no se habla de la creación de nuevos establecimientos públicos ni de estatización. Por el contrario, y yendo mucho más allá de los rumores, la realidad nos muestra una educación que paulatinamente se privatiza -a través de la municipalización o traspaso a corporaciones particulares- y que limita la función estatal a un rol exclusivamente subvencionador.

En el marco de esta política, el diario oficial del 28 de febrero de 1987, publicó la aprobación del convenio entre el Ministerio de Educación Pública y la Corporación Educacional de la Asociación de Industriales Metalúrgicos (ASIMET), que en virtud del decreto ley 3166 y del reglamento aprobado por el decreto supremo 5077 -ambos de 1980- traspasa a esta última la administración del ex-liceo industrial chileno-alemán, hoy Liceo Industrial A-62 de Ñuñoa.

A tres meses de la puesta en marcha de este convenio, un grupo de ex-profesores del liceo se acercaron a nuestra revista -para denunciar las consecuencias de este

traspaso- que se inician con el despido de 33 docentes del citado plantel.

"PEQUEÑAS CONTRADICCIONES"

"La solidaridad social hay que practicarla. Puede ser difícil si no se cuenta con los recursos suficientes, pero con un esfuerzo conjunto podemos disminuir la cesantía. En esto, el papel del empresario es vital, ya que cualquier decisión que al respecto tome el gobierno es lenta y los cesantes no pueden esperar". Estas palabras pertenecen al industrial Angel

Fantuzzi, actual presidente de ASIMET y de su Corporación Educacional, el que se ha alejado temporalmente de sus labores empresariales para dedicarse doce horas diarias -según sus propias palabras- a la labor educacional en la administración del liceo A-62.

El fuerte compromiso de un empresario con la difícil realidad de la cesantía podría sorprendernos, pero lo que sin duda lo hará es que, semanas antes de estas declaraciones, el mismo señor Fantuzzi haya despedido a 33 profesores del establecimiento que dirige.

"Soy uno de los tres profesores despedidos, o no recontratados según el señor Fantuzzi, ya que para él la cosa se reduce a un problema semántico; pero lo concreto es que hay 33 personas a las que se les negó el derecho de seguir trabajando. Esto se ve agravado por lo que nosotros vemos como una burla, si nos atemos a las promesas hechas -en octubre pasado por el señor Fantuzzi- en relación a que no habría despidos; esta declaración de buenas intenciones la ratificó luego en una conversación telefónica con los profesores, en la que nos dijo que si tenía que despedir a una sola persona no tomaba la administración del colegio", nos cuenta uno de los profesores exonerados.

La actitud del empresario frente al problema de la cesantía es, a lo menos, contradictoria, ya que no sólo es sorprendente que un hombre que se declara públicamente en varias oportunidades contrario a esta medida y que incluso critica el actual modelo económico por su poca sensibilidad social, sea el responsable del despido de 33 profesores, sino que además -según señalan los afectados- las razones que ha dado para justificar la medida no son en absoluto satisfactorias: "El 4 de marzo en la tarde el señor Fantuzzi nos manifestó que había salido una nueva ley -haciendo referencia al decreto ley 18.612- y que esto le amarraba las manos porque le daba inamovilidad a los profesores, por lo tanto había tenido que proceder a despedir a estos 33 docentes y a no cumplir su compromiso, simplemente porque ese decreto le amarraba las manos y le impedía obrar hacia adelante. Nosotros lo interrumpimos diciéndole que era mentira que la ley otorgara inamovilidad a los profesores. Posteriormente en la prensa dio otras razones, entre las que dijo que había despedido a la gente que jubilaba, que trabajaban otros liceos o que tenía jornadas parciales. Nosotros eso lo desmentimos públicamente, ya que de los profesores había sólo tres con tiempo



Jorge González: "El nuestro no es un movimiento aislado; está dentro del contexto de la lucha de todos los profesores exonerados del país."

para jubilar. Hay un promedio de edad de 46 años, más o menos, entre los despedidos y todos teníamos jornadas completas. O sea, ninguno de los argumentos esgrimidos ante nosotros y la prensa se ajusta a la verdad".

Otra de las razones que el presidente de la corporación aduce para justificar el despido de los docentes es el problema económico: "Reconozco que sobreestimé mi esfuerzo comprometiéndome a conseguir unos recursos que no obtuve (...) Es cierto que no conseguí los recursos del Ministerio y aun cuando me comprometí a no tener un costo social y político con la nueva administración, creo que se ha hecho lo más apropiado para beneficio de los alumnos del liceo (...) En estos cambios no se ha aplicado un criterio de persecución política, todo lo contrario, se han usado sólo criterios técnicos", declara Angel Fantuzzi al diario La Tercera.

El argumento económico tampoco parece una respuesta válida para los profesores exonerados ya que -según dicen- el liceo funcionaba con un presupuesto aproximado de 45 millones de pesos al año y para 1987 el subsidio del Ministerio alcanzó los 82 millones. Denuncian, además, que se contrató nuevo personal para cubrir las plazas dejadas por ellos.

Si las razones no son de orden técnico, legal ni económico, la respuesta tiene que estar en alguna parte y los profesores exonerados tienen su versión: "Curiosamente dentro de los despedidos están todas las personas que el día que el señor Fantuzzi por primera vez vino al establecimiento le plantearon algunas inquietudes, respecto al decreto 2200, a las o-

rientaciones que él daría al liceo, a la formación de sindicatos, en fin, todos quienes manifestaron inquietudes -salvo una persona- fueron despedidos. La lista de despedidos fue elaborada por una comisión del mismo establecimiento y curiosamente en esta comisión estaban las mismas personas que hoy ocupan cargos directivos. Nosotros creemos que aquí no están ajenas consideraciones de orden político".

ASPIRACIONES TENTADORAS

Más allá de la situación personal de cesantía en que este traspaso ha dejado a los 33 profesores, ellos están preocupados por el futuro del liceo y de los alumnos que allí se educan.

Si bien el Ministerio de Educación Pública tiene a su cargo la supervigilancia técnica y fiscalización del establecimiento educacional traspasado, en especial respecto de la metodología y evaluación -según lo establecido por el convenio- todo lo referente a la administración y funcionamiento del liceo está en manos de la Corporación dirigida por Angel Fantuzzi. Para los profesores exonerados ni ASIMET ni su director presentan garantía para el buen funcionamiento del colegio: "Desde el punto de vista profesional, en materia de educación, no reconocemos autoridad en el señor Fantuzzi, puesto que como él mismo lo señala en el diario La Cuarta: "soy un hombre que tiene sexta preparatoria y arrogarme la calidad de director con sexta preparatoria sería una falta de respeto". Sin embargo se permite enjuiciar el funcionamiento del liceo y decir que estaba dando una orientación

muy científico-humanista y que ellos han vuelto a poner énfasis en lo técnico-profesional. O sea, no es director pero sí se permite enjuiciar la orientación y con ello los propósitos del establecimiento, incluso entrando a lo que es el enfoque filosófico, curricular, a lo que son planes, a lo que son programas".

Durante los cuatro meses que el liceo ha estado bajo la administración de la Corporación ASIMET, se ha dado gran importancia a la imagen del local, pintándolo, renovando el mobiliario y reacondicionando los baños, todo esto a costos altísimos, tanto que en una declaración pública el propio señor Fantuzzi reconoce tener un déficit de 10 millones de pesos.

La nueva imagen del colegio parece coherente con las aspiraciones que la Corporación y su director tienen para los alumnos del liceo y que este último expresara en su discurso de inauguración del año académico: "Como lo hemos señalado en otras oportunidades, podrán contar con nuestra asistencia para la canalización de las vocaciones empresariales que se manifiestan en el alumnado. Reitero así nuestras aspiraciones de formar empresarios más que empleados".

Más allá de que históricamente el objetivo central del liceo ha sido la formación de técnicos -indispensables para el desarrollo de la economía- y que según la propia ASIMET, en una inserción en el diario El Mercurio, son escasos en nuestro país, las metas del señor Fantuzzi parecen irreales e incluso irresponsables a los ojos de los profesores: "Nos preocupa, por otra parte, el destino de los estudiantes. En el reglamento interno se habla de estimular a los alumnos y guiarlos hacia el ámbito empresarial; yo creo que esto es muy tentador, pero para nosotros es una irresponsabilidad, porque al empresario no es cuestión de entregarle ciertos contenidos, cierta formación, cierta preparación, el empresario requiere de una serie de elementos, de un capital para partir, no basta el papel para decir yo soy empresario".

Los 33 docentes exonerados, que durante este tiempo se han mantenido en estrecha vinculación, plantean como objetivos centrales en su accionar inmediato: "Primero, seguir luchando por la reincorporación de todos los profesores exonerados en Chile ya que no tomamos esto como un caso personal o particular aislado del contexto. Segundo, responder a todas las mentiras y enjuiciamientos irresponsables del señor Fantuzzi y tercero, alertar a los padres frente a todas estas falsedades, como el ofrecimiento de dar formación a sus hijos para que mañana sean empresarios". ■



Lebeca Garrido, Jorge González y Claudio Méndez, profesores despedidos del liceo A-62, denuncian las consecuencias del traspaso.

UNIVERSIDAD DE CHILE:

LA LUCHA POR LAS REMUNERACIONES



General Roberto Soto M., rector de la U. de Chile.

Los académicos de la Universidad de Chile han resuelto -al parecer esta vez en forma definitiva- dar pasos significativos mejoría del nivel de sus remuneraciones. Ello se desprende del análisis de un documento recién elaborado por la Asociación de Académicos de dicha Universidad y que en la actualidad circula profusamente en los planteles.

Las remuneraciones en la Universidad de Chile son en la actualidad 41.1% más bajas que las existentes en agosto de 1981 en términos reales, lo que implica que para recuperar el nivel de rentas de aquella época sería necesario un reajuste de aproximadamente 70%. Con ello, se estaría sólo recuperando el nivel de ingreso que ya estaba bastante empobrecido en esa época producto de la aplicación de 8 años de una política de financiamiento de la Universidad de Chile que ha casi aniquilado su condición de Universidad Nacional.

Quizás si el elemento más irritante de la situación de remuneraciones de la U. de Chile, lo constituye lo absolutamente

discriminatorio de la política que la generó. Discriminatoria no sólo respecto de las otras Universidades, sino incluso respecto del resto de la Administración Pública. Del documento elaborado por la Asociación de Académicos se desprende que un docente universitario que tenga un cargo promedio en la Universidad de Chile (un grado 8 de la Escala Única) gana un 35% menos que su equivalente en el Sector Público y un 50% menos que el mismo grado en Instituciones Fiscalizadoras como la Contraloría General de la República, Impuestos Internos, Superintendencia de Valores y Seguros, etc. (Ver gráfico adjunto).

Esta injusta situación ha llevado a docenas de distinguidos académicos a abandonar su quehacer en busca de mejores horizontes económicos. Las Universidades extranjeras y, en menor grado, las empresas nacionales han recibido con beneplácito este recurso humano tan valioso como depreciado. Con ello, la Universidad ha visto marchar académicos en plena expresión de su potencial, en los que invir-

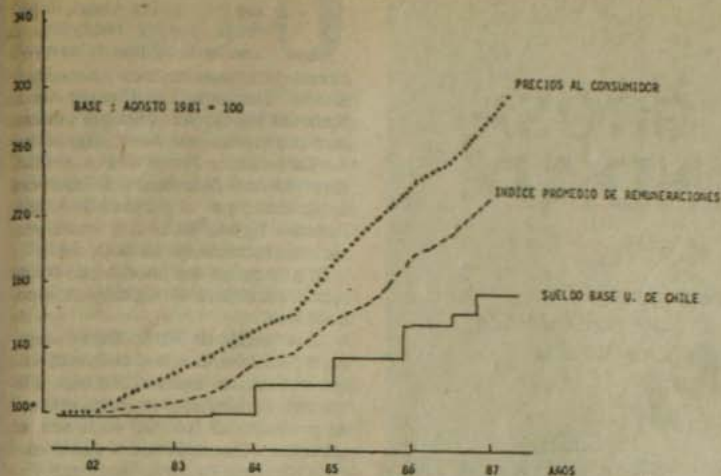
tió mucho, pero luego, aplicando una política universitariamente miope y económicamente agobiante, no los ha podido retener. Junto a éstas, coexisten otras situaciones que -aunque diferentes en la forma- apuntan a exactamente el mismo aspecto. Son pocos los docentes universitarios que viven sólo del sueldo de la Universidad. Un número cada vez mayor se incorpora parcialmente al ejercicio libre de la profesión, reduciendo horas y, por supuesto, compromiso con la Universidad.

Pero esta Universidad de Chile de hoy no sólo paga malos sueldos. Tampoco destina fondos para renovar equipos de laboratorio, para diseñar políticas de desarrollo, para dotar a las bibliotecas de libros y revistas científico-técnicas para financiar la asistencia de académicos a encuentros científicos, etc. En resumen, se ha empobrecido, es menos -mucho menos- que antes.

¿Qué provocó este deterioro? Aunque resulte paradójico, no es fácil aventurar una razón precisa. Indudablemente, la administración del país por parte de un gobierno dictatorial ha jugado un papel absolutamente central. De allí nace y se desprende el conjunto de medidas que han permitido echar a andar un plan fríamente calculado. No obstante, hay elementos y situaciones producto de las medidas administrativas tomadas, que nos debieran hacer meditar sobre el papel que la Universidad juega -o debiera jugar- al interior de la comunidad nacional y la actitud que esta comunidad ha adoptado, respecto de la inexorable pérdida de presencia de nuestra principal casa de estudios en la vida nacional.

La Universidad de Chile ha sido blanco durante años, de una política de financiamiento solapada, injusta y discriminatoria. Sólo en los últimos años y como producto de la agitación provocada por la Asociación de Académicos, se han dado a conocer algunas cifras que han causado algún impacto en el conjunto -digamos, ilustrado- de nuestra sociedad, pero ningún efecto a nivel del país entero. En los meses recién pasados, la Universidad traspasó la Orquesta, el Ballet y el Teatro a niveles centrales donde se los administrará, como es fácil de imaginar, con un criterio absolutamente economicista. Así, la expresión del arte abandonó el ámbito universitario al que pertenecía desde siempre y que había permitido que grandes sectores de la ciudadanía accedieran a la expresión artística de un modo que siempre nos pareció natural.

De este modo, debemos reconocer que uno de los principales logros de la



volución de las remuneraciones de los académicos de la Universidad de Chile respecto de la evolución del IPC y el índice promedio de remuneraciones. (Fuente: INE)

dictadura ha sido divorciar la Universidad del cuerpo social. Esto, claro, no ha sido rival de la Universidad y, por cierto, los Académicos también deben asumir su cuota de responsabilidad. El país se encuentra atomizado, dividido en compartimentos con poca o ninguna comunicación entre ellos. La lucha en que se invo-

lucran hoy los académicos de la Universidad de Chile debiera ser interpretada por toda la comunidad nacional como un esfuerzo -quizás el último- de salvar nuestra principal casa de estudios del colapso. Esto no es un asunto cuya competencia se restrinja sólo al ámbito universitario. Es un problema nacional. ■

DE CADENAS Y CANDADO...

Gacte, entiende, la Chile no se vende; éste y muchos otros gritos más se escucharon en el piso quinto de la torre de Administración Central de la Universidad de Chile, cuando alumnos de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación ocuparon estas dependencias entre las 12 hrs. y las 13 hrs. del día miércoles 10 del presente mes.

Esta ocupación tuvo raíces profundas como es el déficit de 23 millones que afecta a esta Facultad. Déficit que se hizo sentir la semana pasada en una falta de crédito universitario para el 53% de los postulantes de un total de 898 solicitudes. Pero, éstas son las cifras y en el quinto piso de la torre 15 estaban los estudiantes. Los que estos presupuestos no in-

cluyen, los que el rector Soto no escucha. Eran, pues, porcentajes vivos, que ese día cantaron, participaron de un acto en la Escuela de Periodismo, salieron a la calle y protestaron contra los rígidos números, contra los oídos tapados de las autoridades. Recibieron la consabida respuesta de carabineros: bombas lacrimógenas y balines, que dejaron a cuatro universitarios heridos.

Si bien, este paro realizado por la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación, no contó con la asistencia esperada, fue un anuncio importante de lo que serán los próximos paros convocados por la Fech para el 23 y 24 de junio y el posible paro del 30 de junio con carácter indefinido llamado por los académicos de nuestra Universidad.

"OH MORIR CON HONOR O VIVIR POLLO"
 CAFE-CONCERT con:
COCA MALUCHA GONZALO CRISTIAN

VIERNES 22.00 HRS. SABADO 21.30 y 23.45 HRS. \$ 1.000

TODOS Los Días
 ALMUERZO EJECUTIVO \$300

JAZZ
 DE TRASNOCHE
 VIERNES 24.00 Hrs
 ENTRADA \$200

PROVIDENCIA 2124 SUBTERRANEO FONDO: 2318899

De toda esta jornada, sin embargo, lo más relevante fue la respuesta dada por el rector Soto a los académicos que llegaron a las 10 hrs. de la mañana de ese día a la Casa Central de la Universidad de Chile para entregar su petitorio a dicha autoridad. En la puerta de la Rectoría había cadenas y un candado. Elocuente forma de representar lo que es el espíritu y cuerpo de la actual Universidad. ■

Nota de la R.: Esta nota fue preparada por alumnos de Periodismo de la Universidad de Chile, quienes asumieron el compromiso de cubrir para esta revista, las informaciones del ámbito universitario y estudiantil, con el ánimo y el propósito de hacer sus primeras armas en esta profesión.

CHILE-SUDAFRICA

UNA PELIGROSA HERMANDAD

● **Mientras el mundo civilizado condena enérgicamente al gobierno racista de Sudáfrica, el Régimen Militar Chileno incrementa una dudosa amistad con Piere Botha.**

por Patricio Acevedo T.



Miseria negra en Sudáfrica: una realidad "negada" por altos personeros del Régimen Militar chileno.

Un reciente despacho de la agencia informativa Alasei, llegado hasta nuestra redacción, da cuenta de algunas de las resoluciones -y recomendaciones- emanadas del último "Seminario del Consejo de las Naciones Unidas para Namibia", reunido hace poco en Buenos Aires, Argentina.

La británica Karen Talbot, del Movimiento Anti-Apartheid del Reino Unido, denunció que "el gobierno de Augusto Pinochet figura, junto con Israel y las naciones industrializadas de Occidente, en la lista de países que brindan una colaboración estratégica al régimen racista de Sudáfrica".

Los juicios de Karen Talbot adquieren especial dramática en la medida en que connotados internacionalistas chilenos han manifestado, en forma reiterada y preocupación por las cada vez más estrechas relaciones entre el gobierno racista de Pretoria, que encabeza Piere Botha, y el Régimen Militar del Capitán General Augusto Pinochet.

En junio de 1986, el cientista político, Heraldo Muñoz, destacó, en un artículo publicado en la revista Mensaje (N° 349) que, pese a la fuerte ofensiva mundial para terminar con la práctica racista del apartheid del gobierno "nacionalista sudafricano, el régimen de Pinochet hacía cada vez más evidentes sus amistosos lazos con una nación cuyos gobernantes han sido condenados enérgicamente en el concierto de las naciones.

Ante el estupor -y no poco enojo- de la gran mayoría de las naciones civilizadas, delegaciones militares y "comerciales" de nuestro país van y vienen desde hacia Pretoria con gran periodicidad. Nada parecen servir las fuertes condenas acogidas incluso por el propio Ronald Reagan- hacia un gobierno que, como sudafricano, hace caso omiso de todo tipo de condenas -y de continuas "recomendaciones"- y ejerce un brutal control sobre una mayoría de negros.

El 6 de mayo, el dirigente Piere Botha, representante "oficial" de los cinco millones de blancos de Sudáfrica, obtuvo un nuevo respaldo de sus fanáticos adherentes que se resisten a la idea de conceder el más mínimo derecho a un pueblo aplastado. El gobierno de Botha, es además frecuentemente condenado por su afán expansionista sobre territorios limítrofes como el de Angola, Zimbawe y el pequeño y desvalido estado de Lesotho. Soldados sudafricanos, con el pretexto de aperturar la lucha por la independencia que realizan los "Combatientes por Libertad de Sudáfrica" (Swapo) penetran a menudo a territorio extranjero, dejando tras de

ruina, desolación y muerte.

"DIME CON QUIEN ANDAS..."

La extrema "buena" amistad entre los regímenes de Pinochet y de Botha no conoce sólo el límite de un intercambio de índole "protocolar". Las inversiones sudafricanas en Chile han aumentado progresivamente llegando a un nivel jamás conocido y cuyos verdaderos frutos son inciertos. Es así como en febrero de 1981 se construyó una planta conservera en Iquique para lo cual las firmas Fedfood y Kaap-Kunene de Johannesburgo y la Sociedad Pesquera Tarapacá de Chile efectuaron una inversión conjunta de ocho millones de dólares (El Mercurio, 20 de febrero de 1981); en junio de 1984 se inauguró una planta pesquera chileno-sudafricana en el puerto de Caldera.

Heraldo Muñoz también consigna que, a comienzos de 1982, el consorcio sudafricano anglo-americano adquirió el 40 por ciento de la propiedad de las empresas del grupo Hochschild, con lo cual pasó a ser co- dueño de empresas ubicadas en Chile, como la Minera Mantos Blancos, el Consorcio Agroindustrial Malloa y Mauricio Hochschild S.A.C.I.

Lo anterior, que tal vez para algunos podría residir en el campo de la diplomática y comercialmente "normal", constituye, a juicio del prestigiado internacionalista, literato, diplomático, miembro del Grupo de seis expertos contra el Apartheid, Humberto Díaz Casanueva, "...una verdadera vergüenza".

"Hace mucho tiempo que estamos preocupados de esta curiosa hermandad que existe entre ambos gobiernos", dijo a *Cauce*.

Destacó, además, que la fuerte influencia de la técnica militar sudafricana -considerada una de las más avanzadas del mundo-, sobre nuestro país contribuye a latir aún más la ya deteriorada imagen internacional del gobierno militar.

"Lo más insólito es que Chile se haya representado ante el Consejo de Namibia, territorio ocupado brutalmente por Sudafrica", dijo Humberto Díaz Casanueva. El caso de Namibia es otra demostración, agregó el diplomático, de cómo el gobierno neofascista de Sudafrica no considera para nada la opinión del mundo civilizado. Namibia fue entregado, en fideicomiso, a Sudafrica una vez terminada la Primera Guerra Mundial. Pese a los insistentes "ruegos" de las Naciones Unidas, así un millón de Km², donde sobreviven doscientos mil blancos -descendientes de



Humberto Díaz Casanueva: "Las relaciones del gobierno del General Pinochet con las del Sudafrica sólo pueden ser calificadas como de anormalmente buenas".

alemanes- junto a 400 mil negros, aún permanecen bajo poder de las fuerzas sudafricanas, que cuentan con los más sofisticados armamentos, una de las principales industrias que ha incrementado el régimen racista.

"Para Chile -insiste Humberto Díaz Casanueva-, esta anormal buena relación con Pretoria representa, igualmente, una insólita contradicción. ¿Cómo se puede explicar, racionalmente, el mundo, que hayamos heredado un asiento en el Consejo de Namibia que apoya oficialmente la acción de quienes luchan por su independencia y que por otro lado, nos hagamos representar, cada vez a mayor nivel, frente a un gobierno que somete por la fuerza a esos mismos combatientes?"

Humberto Díaz Casanueva señaló también a *Cauce* que la situación de la mayoría negra es sólo calificable como de "infrahumana". Incluso hay una creciente voluntad de liberales blancos por terminar

con esta aberración. "Es espantoso que en las noches se sienta el temible resonar de los tambores que llevan en sus marchas los jóvenes neofascistas de Pieter Botha, y que, además, enarbolan banderas con signos muy, pero muy parecidos a los usados en la Alemania Nazi".

"A QUIEN A MAL ARBOL SE ARRIMA"...

Tanto los estudiosos del problema de la "extraña hermandad" del régimen ultraderechista de Sudafrica y el del Capitán General de Chile, Augusto Pinochet, como las indimentables cifras entregadas por el propio Banco Central, reflejan una realidad que escapa a cualquiera antojadiza interpretación: Chile y Sudafrica son, en estos momentos... "algo más que buenos amigos". Esto podría explicarse, según los analistas, primero, por la gran similitud entre conceptos de Seguridad Nacional que asumen ambos gobiernos, basados en un rabioso anticomunismo; segundo, en la gran ayuda que la avanzada tecnología militar sudafricana entrega a su incipiente hermana chilena. Para el diplomático Díaz Casanueva hay un tercer y casi desconocido elemento que es el "Sistema del Avokaat" que los africaners (blancos dominantes descendientes de holandeses) ofrecen como la más óptima alternativa en el campo de las comunicaciones militares.

La tan condenada y vapuleada Sudafrica, traspasa sin embargo, muchas sanciones internacionales gracias a su fabulosa riqueza que se fundamenta en la posesión de cromo (indispensable en la construcción de aviones), vanadium... y uranio, pieza fundamental en la fabricación de la bomba atómica. "El Grupo de Expertos hemos tomado conocimiento, pese a la negativa del gobierno de Botha de dejarnos entrar al territorio, de que ya se han hecho experimentos atómicos por parte de Sudafrica..."

Indudablemente que el drama de 24 millones de negros que sufren todo tipo de vejaciones por parte de un régimen de carácter minoritario neofascista ha consagrado la condena del mundo. Hambre, desolación, injusticia son los sellos que marcan los largos años de dominación blanca y reaccionaria. Sudafrica, un gobierno condenado, y que, a la vez, encuentra en el Régimen Militar chileno a su más cercano "colaborador" y propagandista, lo que quedó muy en claro cuando el vicealmirante Patricio Carvajal dijo, libremente, que "el problema del apartheid en Sudafrica había sido muy magnificado" ■

LUNES 15

CONFERENCIAS:

"Carmen", de Bizet, por Miguel Planas. Sala C. Arrau, Teatro Municipal. San Antonio 149.

"Sociedad de Escritores

Americanos", 19 hrs. Inst. Cultural del Bco. del Estado. Alameda 123.

EXPOSICION:

Catharina Wilkens, pintura. (Artista sueca). Galería Epoca. Av. Lyon 55.

POESIA:

"La Tarde de los Poetas", con H. Duvauchelle y M. Lorca. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. \$150.

PRESENTACION:

"Antología de Poetas Nicaragüenses", 19 hrs. Soc. de Escritores de Chile. Simpson 7. Entrada libre.

VIDEO:

"Cuerpo Común", "Sol Frio", "Corfe", y "Cementerio", de R. Farriol. 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"Danza en EE.UU.: Iniciadores de la Danza Moderna" 19 hrs. "Reserva Nacional del Río Clarillo". 11 y 16 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. Entrada libre.

MARTES 16

CINE:

"Marie Octobre", de J. Duvivier. 19 hrs. Sala Isadora Zegers. Compañía 1264. \$120 y \$50.

"Tirez sur le Pianiste", de François Truffaut. 18 y 20 hrs. Instituto Chileno Francés. Merced 298. (Mar y miércoles) Entrada libre.

CONCIERTO:

"Encuentro con Jóvenes Músicos". 15,30 hrs. Sala América Biblioteca Nacional. Alameda 651. Entrada libre.

DIAPORAMA:

"Museo de Arte Contemporáneo de Madrid. 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927. Entrada libre.

EXPOSICION:

Carolina Awad, pinturas. E. Parri, pinturas. Ciro Beltrán, Carlos Lizama y Hans Braunmuller. 19,30 hrs. Galería Enrico Buccellati. Huérfanos 526.

MUSICA:

"Noche Nortina" con "Guamarí", de Iquique y "Marka Maru", de Arica. 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200.

VIDEO:

"Para Rembrandt de Superman",

"Historia Americana", "Cementerio". 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MIÉRCOLES 17

CONCIERTO:

"Estudiantes de Composición". 19 hrs. Sala I. Zegers. Compañía 1264. Entrada libre.

CONFERENCIA:

"Paul Valéry, el Ensayo y la Literatura", 19 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298. Entrada libre.

MUSICA:

"Fernando Aguirre y sus Amigos". 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200.

"93 Octavos", (Pop chileno) 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. \$400.

"5º Concierto de Jazz en Vivo 1987", con The New Humpton Five. 19 hrs. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. \$100.

VIDEO:

"Para Rembrandt de Superman", "Historia Americana", "Secreción Común" y "Corte", 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"Un Genio llamado Goya" y "España al Día" N° 66. Inst. de Cultura Hispánica. Providencia 927. Ent.libre.

JUEVES 18

CONCIERTO:

J. Kachelle, flauta traversa y Clara Luz, piano. 19 hrs. Sala Isadora Zegers. Compañía 1264. Entrada libre.

MUSICA:

"Recital de Cristina González".

20,30 hrs. Casa Canadá.

"Voces Nuevas", con Victor Hugo Reyes, José Luis Maldonado, Mario Guíñez y Mónica Fritz. 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200.

"Fernando Ublero y Grupo". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. (Jueves \$400, Viernes y sáb. \$500)

TEATRO:

"El Avaro", de Molière, por la Compañía de Tomás Vidiella y dirigida por Ramón Griffo. 19,30 hrs. Teatro El Conventillo. Bellavista 173 (de mar. a domingo 19,30 hrs. Sábado 22 hrs.)

TITERES PARA ADULTOS:

"El Retablillo de Don Cristóbal", de García Lorca. 19,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 382. \$200. Jueves y Viernes.

VIERNES 19

CINE:

"Un Invierno en Mallorca", de Jaime Camino (1969) 19 hrs. Inst. de Cultura Hispánica. Entr. libre.

"África Mia", de S. Pollack. 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chileno-Norteamericano. Moneda 1467.

MULTIMEDIA:

"Y la muerte no tendrá señorío" (Teatro, Danza, Música, Poesía y Plástica). 19 hrs. Sala Isadora Zegers. Compañía 1264. Entr. libre.

MUSICA:

"En estas calles", por Claudio Fajardo. 22 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382. \$200.

"Renée Ivonne Figueroa, Cantactriz". 24 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$300.

"Grupo Napalé". 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

"Grupo Eldophon" (Jazz Contemp.) Eldophon, Capellán Abarrúa 4. \$350.

"Catalina y Diósporo Rojas". 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266.

VIDEO:

"Alsino y El Cóndor", de Miguel Littin. 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100. (vier. y sáb.)

SABADO 20

CINE:

"Ensayo de Orquesta" (1979) Ciclo Federico Fellini. CINEUC. I. Washington 26. Sáb. y Dgo. 21,30 hrs.

Lunes 19,30 hrs. \$250 y \$150.

MUSICA:

"Felo, Música y humor". 24 hrs. Café del Cerro. E. Pinto L. 192. \$300.

"Por qué el canto tiene sentido", por Mónica Fritz. 22 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382. \$200.

"Recital de Olivia Oñate". 21,30 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro

DOMINGO 21

TEATRO INFANTIL:

"Para los Niños", por el Grupo Zapallo. 11,30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382. \$150.

"La Bella Durmiente", 16 hrs. Sala La Cigarra. Seminario 141 A. \$250.

"Los Grillos Sordos", por la Cía. Noroeste. 11,30 hrs.

"La Zorra y el Fabulista", por el Teatro El Riel. 16 hrs. Teatro Abril. Huérfanos 786. \$250.

SEÑORES CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE CHILE

Respetables señores:

Los presos políticos no son delinquentes comunes, sino hombres y mujeres de ideales y con valores que resaltan a la vista del mundo, ej: altruismo al defender las causas de los oprimidos por el régimen, valor al atreverse a exponer la vida en defensa de esos ideales, estoicismo al soportar, las penurias de la prisión etc. etc.

Pedimos respeto por la vida de Hugo Marchant Moya, Jorge Palma Donoso, Carlos Araneda Miranda, injustamente condenados. Por Vasili Carrillo, Lenin Peralta, Juan Moreno, Claudio Molina, Cristina Lizama, Rebeca Hidalgo, Arnaldo Arenas, Sonia Avila, Jorge Angulo, Marcial Morga, Lautaro Cruz, Osvaldo Quezada. Más todos los presos políticos sitos en las cárceles de Chile.
Carmen Gaete
Suecia, Mayo 1987.

AL SERVICIO DE LA PATRIA

Señor Director:

Es motivo de risa general cuando Pinochet se refugia en la Patria.

La Patria no es la minoría que le forma aureola usufructuando de las regalías de su gobierno.

Nuestra Patria es el inmenso conglomerado que forma todo el pueblo chileno y que sacó la cara libremente durante la visita del Santo Padre y que se representa en sus organizaciones sociales, gremiales y sindicales, Colegios Profesionales y Universitarios que han volcado en elecciones democráticas de sus dirigentes una expresión mayoritaria y consciente, la Iglesia y sus dignatarios, Empleados Públicos y Particulares, militares que aún respetan la dignidad de sus uniformes, obreros de las fábricas, de los centros mineros, de diferentes empresas, trabajadores en general.

Eso es la Patria, que desde hace 14 años se ha visto amagada por el régimen dictatorial.

C.I. 3.458.927-0

C.I. 5.809.622-3

GREMIO Y PARTIDO

Señor Director:

La reflexión sobre las conexiones gremio-partido es tan importante como aquella otra que intentara sobre gremio-

gobierno. La política al sobredesarrollarse empujece -aunque no se lo proponga- otros ámbitos del quehacer social. El sindicalismo -fabril, minero, estudiantil, profesional o docente- tiende a subordinarse a las tiendas políticas. Estas -de un modo u otro- promocionan a sus afiliados quienes alcanzan jerarquías en la conducción laboral. Tal fenómeno suele originar una dependencia evaluable como dañina.

El gremio magisterial en su trayectoria ha experimentado amargos quiebres que comprueban la negatividad de tal situación. En la década del 30 la Asociación General de Profesores (AGP) se escinde. También ocurre lo mismo, en la década del 40, con la Unión de Profesores de Chile (UPCH). La causa de tales cismas fueron las reyertas entre el PS y el PC. Los traumas significaron retrocesos en las acciones reivindicatorias y -de paso- una cosecha de frustraciones. No se trata de postular el "apoliticismo" como requisito para ejercer un mandato sindicalista, sino de entender que para el dirigente laboral la primera lealtad es aquella que lo obliga con su gremio. El partido y el gremio se deben respeto recíproco y cada uno ocupa esferas diversas.

GUSTAVO GALARCE MARAMBIO

Colegio de Profesores de Chile.

BIENVENIDO Y SUERTE

Señor Director:

Después de casi catorce años de exilio, pude visitar mi suelo, mi familia, mis amigos y mis muertos. A pocas horas de volver transitoriamente a mi segunda Patria -México- a fin de preparar las condiciones para el más pronto regreso con mi familia (esposa e hijos), quisiera agradecer públicamente a todas las personas, agrupaciones, instituciones, publicaciones y en general a cuantos luchan por poner término al exilio.

En los últimos días se han iniciado distintas gestiones públicas para solicitar la autorización de ingreso al país de hombres y mujeres de relevancia política, social y/o cultural. Sin embargo existen otros, "los anónimos de siempre" por los cuales nadie pide. Es en base a lo anterior que le solicité personalmente al Presidente del Colegio de Administradores Públicos, señor Guillermo Ríos V., que este organismo intercediera por los Administradores Públicos, incluidos en listas de prohibición de ingreso: Jorge Ernesto Puebla Moreno, como así mismo que se

creara una Comisión de Derechos Humanos y se implementara un Programa para atender a los Administradores Públicos cesantes y a los profesionales colegas que retornen del exilio.

Alejandro Alarcón García
Administrador Público
("Un retornado anónimo")

DECLARACION SOBRE EL EXILIO

La Comisión Chilena de Derechos Humanos (CCHDH), ante diversas declaraciones oficiales, vertidas por el Ministro del Interior, señor Ricardo García, y por el miembro de la Comisión Asesor de Derechos Humanos de gobierno, señor Carlos Varas, en torno al problema nacional del exilio, quiere puntualizar:

1º El gobierno ha excluido de las listas de personas con autorizaciones de ingreso -dado que no existe hasta el momento una nómina oficial y pública de prohibiciones- a los condenados a pena de extrañamiento, (fuera del país) dando a entender que estas personas deben cumplir la totalidad de la pena. Los afectados alcanzarían a más de un centenar y medio de personas.

2º En 1978, el régimen militar dictó el Decreto-Ley 2.191, mediante el cual se amnistió a las personas condenadas por los Tribunales Militares, desde el 11 de septiembre de 1973 al 10 de marzo de 1978.

3º Todas las personas que cumplen con los requisitos del citado Decreto Ley, a la fecha de su dictación cumplían penas de extrañamiento y quedaron amnistiadas ipso jure, esto es, se considera como inexistente el delito y extinguida la pena desde la publicación de la ley, por lo que las personas extrañadas no requieren de ningún otro trámite para gozar del beneficio de la amnistía.

4º El gobierno no puede excluirlas de las listas de autorizaciones pues, de esta manera, mantiene para ellos la medida de exilio en forma indebida, incluso dentro de su propio sistema legal, creando, de hecho, una categoría de exiliados.

5º De esta forma se insiste en no dar cumplimiento a los compromisos adquiridos por la comunidad internacional, tampoco se atiende a lo manifestado por el propio Juan Pablo II durante su visita a Chile, manteniendo el exilio forzado y el esquema de la "muerte civil".

COMISION CHILENA DE
DERECHOS HUMANOS

...es Verdad!

o dijo **Cooperativa.**

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**



**Radio
Cooperativa**

UNA RADIO DE VERDAD.



restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643

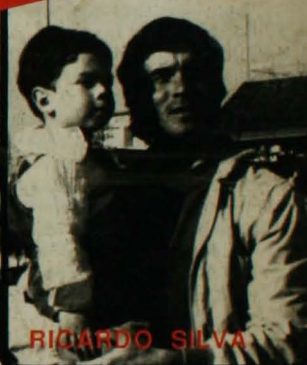
Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

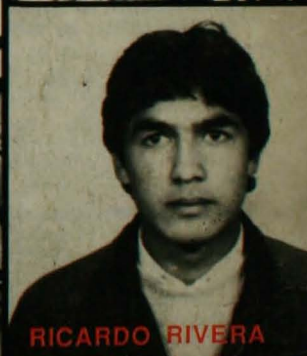
CAUCE

Nº 113 DEL 22 AL 28 DE JUNIO DE 1987 RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$220

MASSACRE



RICARDO SILVA



RICARDO RIVERA

- *Hechos desconocidos de la "Operación Albania"*
- *Fotos inéditas contradicen versión oficial*
- *¿Por qué Carabineros deslinda responsabilidad?*
- *La ratonera de calle Pedro Donoso*



LA VOZ DEL CNT EN GINEBRA

Despachos cablegráficos provenientes de Ginebra, Suiza, donde se celebra la asamblea de la Organización Internacional del Trabajo, han destacado la gran acogida que brindaron los representantes de los países miembros al discurso pronunciado por Arturo Martínez, secretario general del Comando Nacional de Trabajadores y presidente de la Confederación Gráfica.

Martínez denunció la dramática situación de hambre, cesantía y represión que padecen los trabajadores chilenos. Destacó que "se continúa aplicando una legislación laboral atentatoria contra principios básicos de la libertad sindical; se

perpetúan estados de excepción que restringen derechos civiles y sindicales básicos y se sigue desafiando a dirigentes sindicales, se allanan sedes, se secuestran dirigentes y se mantienen el exilio y la tortura".

La delegación de "amarillos" que mandó Pinochet, integrada por Guillermo Medina, Lamberto Pérez y Hugo Estivalles, intentó acallar a Martínez. Sin embargo, los asambleístas les recordaron -con epítetos en todos los idiomas- que allí no corría la prepotencia uniformada y que debían esperar su turno para defender a su amo.

AMORDAZAN A "LOS PRISIONEROS"

"Las industrias, muevan las industrias"... Por su supuesta "influencia negativa para la juventud", un mayor que se llama Andrés y que lleva el apellido de un caudillo boliviano de origen indígena llamado Melgarejo, determinó que nadie en su ciudad podía escuchar a "Los Prisioneros" y mediante un bando -como en "los buenos tiempos"- prohibió la presentación del mejor con-

junto musical chileno.

La reacción de los lugareños bordeó entre sorpresa y la indignación. Radio Copihue FM de Victoria, encargada de la promoción del grupo que debía actuar el 19 de junio, fue copada física y telefónicamente por la gente que manifestaba su bronca por la censura del uniformado. "Las industrias, muevan las industrias"...



EXPO HISTORIETA CHILENA

Este miércoles se inaugura la muestra de historieta chilena que participó en febrero pasado en el Salón de la Historieta de la Bande Dessinée en Angoulême, Francia, en la Galería del Instituto Chileno Francés de Santiago.

En ella se exhibirán desde los legendarios Themo Lobos (Mampato), Max Carvajal ("El Manque") hasta Rufino,

Hervi y El Gato, de CAUCE, que presentará su serie de comics "El Candidato" y la portada de Cauce que más llamó la atención en Francia, también referida al personaje en cuestión.

La muestra constará, además, con la exposición de serigrafías de historietas francesas de renombre mundial y la exhi-

bición de videos de animación. El Salón de Angoulême, aglutina -a través de sus 14 años de existencia- lo mejor y más variado de la historieta mundial. A través de un nutrido programa, el visitante puede optar por exposiciones, cine, video, conferencias, mesas redondas, concursos, además de intercambio -en vivo- con los maestros de la historieta.



DES-CONCIERTO EN NO MAYOR

Tropiezos enfrenta la anunciada visita del maestro Claudio Arrau, proyectada para fines de agosto. A las primeras dificultades, surgidas con la decisión del músico de que Max Valdés (hijo de Gabriel) fuera uno de sus directores en esos conciertos, y que finalmente fueron superadas, se mencionan ahora diversos problemas, claramente menores, que esconderían una situación de fondo: Estados Unidos -país que le otorgó carta de ciudadanía a Arrau- era el que hacía la fuerza en el proyecto, pero luego de la negativa a expulsar a Contreras y Sepúlveda, no parece muy dispuesto a aparecer coauspiciando iniciativas, de cualquier tipo, con las autoridades chilenas.



TRES NUEVAS VICTORIAS

Tres nuevos y categóricos triunfos obtuvieron en el curso de la semana los partidos de Izquierda. En la Facultad de Filosofía, Letras y Educación, de la Universidad de Chile, la lista de la Izquierda Unida (PC, PS, IC, y JRME) ganó las elecciones del Centro de Alumnos al obtener 548 votos (66%). Le siguió la DC Humanistas con 176 preferencias. Los pi-

nochetistas no registraron votación. Votaron 832 alumnos, de un total de 1.200.

En la Universidad de Antofagasta, la Izquierda Unida ganó la Federación de Estudiantes por gran margen de ventaja sobre la Democracia Cristiana y más aun sobre el raleado "gremialismo". El nuevo presidente es José Fernández, alumno de Ingeniería de Minas.

La tercera victoria popular ocurrió en el Liceo de Aplicación, uno de los más importantes de la capital. Allí, en las primeras elecciones libres tras 14 años de dictadura, más de dos mil alumnos de Séptimo Básico a Cuarto Medio, optaron por los candidatos de la Izquierda Unida, que se alzó con el 56% de los votos. La lista DC-PR recibió 537 adhesiones (25%). Los pinochetistas (desde Renovación Nacional hasta los pijeños de Avanzada) salieron coleados con menos del 10%.

SOLIDARIDAD CON "LA CUARTA"

Ante la ola de arteros ataques, materializados en insultantes rayados murales y amenazas, que está sufriendo el diario "La Cuarta" por parte de los chiquillos misóginos del Movimiento Teocrático, "Cauce" expresa su más categórico rechazo a tales manifestaciones contrarias a la libertad de expresión.

La secta -caracterizada por su odio enfermizo a las niñas- parece ser una suerte de punta de lanza de cavernarios intereses. Cabe recordar que la legión de colijuntos ya tuvo su primera victoria al lograr que la censura liquidase "Sabor Latino". El programa, en realidad, era harto malo y hasta había que tragarse al plomo de Vodanovic. Pero había tal explosión de curvas, que a todos se nos olvidaba que padecemos un país "cuadrado".

(Perdón: jefe de teocráticos no es un extraterrestre)

EL PAPA MAYO

Pa Cuarta 40 ES CASAL Y SE LLAM JUANITO



UNA PROVOCACION

El despido de varios funcionarios del Consultorio Steeger, entre los que se cuentan los facultativos Ernesto Núñez, Luis Gallegos y Marta Varadi, fue considerado como una "provocación" por el Colegio Médico de Chile.

La injusta medida fue tomada por la Alcaldía del Cerro Navia. Para la Orden Médica, con esto "se intenta amedrentar al gremio y continuar con la política de exoneración de todos y cada uno de los funcionarios no adictos al régimen".

Entre los despedidos se encuentra el doctor Núñez, Presidente de la Asociación de Capítulos Médicos de Santiago, quien ha tenido una destacada actividad en las luchas reivindicativas que el Colegio ha desarrollado en los últimos años. Las exoneraciones ocurren cuando aún el gremio estudia con el Ministerio de Salud, los problemas que enfrentan y que aún no tienen solución.



¿HASTA CUANDO...?!

¿A quién he de temer? Con estas palabras comenzó el evangelio de la misa por el descanso eterno del alma del estudiante de cuarto año de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, Ricardo C. Silva Soto, una de las doce víctimas de los presuntos enfrentamientos de efectivos de seguridad con integrantes del FPMR, entre el día martes y miércoles de la pasada semana.

En un ambiente de verdadero recogimiento, de dolor profundo y de impotencia, se desarrolló la misa y la última estadia de Ricardo en un recinto de la que fuera su Universidad. Recinto del cual salió acompañado por una multitud de compañeros, quienes portando lienzos que decían: "Mientras mi patria no sea liberada no descansará ni mi pluma, ni mi espada", "Ricardo, la patria dolida te despide con esperanza", etc., caminaron junto a la urna cubierta por la bandera de la "Chile".

En el trayecto hacia el cementerio, se

mezclaron los gritos de la J.J.C.C., del MDP, Izquierda Cristiana, Democracia Cristiana e incluso del MIR y del FPMR. Sin embargo, todo se desarrolló sin que mediara la intervención de carabineros, que sólo se limitó a seguir el cortejo desde el cerro colindante.

Eran las 13:20 hrs. cuando se depositaban las coronas frente al nicho de Ricardo Silva. Luego, vinieron los emotivos discursos de despedida de las diferentes colectividades políticas y gremiales. Entre éstos destacó por su apremiante llamado, el del presidente de la FECH, Germán Quintana, quien instó a un efectivo acuerdo entre las fuerzas políticas de oposición, para de esta forma lograr la ansiada salida democrática que ponga término a hechos como el que en esa ocasión nos reunía. Finalizado el funeral, los estudiantes de la U. de Chile se alejaron del cementerio con la convicción: "no creemos que la muerte sea la última palabra".

SOLIDARIDAD

Señor Director:

La Comisión de Geólogos Jóvenes del Colegio de Geólogos de Chile A.G., hace suyo el dolor y la indignación por los sucesos ocurridos en los días 15 y 16 de junio, en los cuales fue muerto en presunto enfrentamiento con las fuerzas de seguridad del régimen, JOSE VALENZUELA LEVI hijo de nuestra destacada colega e Ingeniero de Minas BEATRIZ LEVI D. Pensamos, que independientemente de las ideas de las personas, la vida es un derecho que merece todos los esfuer-

zos por respetarla y defenderla. Apoyamos la iniciativa del Colegio de Abogados de solicitar un Ministro en visita que investigue y clarifique las reales circunstancias de estos hechos.

Hacemos un llamado a la conciencia de todos los chilenos para terminar con tan repugnables sucesos que no son sino el resultado de estos 14 años de dolor.

COMISION GEOLOGOS JOVENES
Colegio de Geólogos de Chile A.G.

LOS INOLVIDABLES 70

La reforma universitaria, los trabajos voluntarios, el impacto del nuevo canto popular y tantas otras manifestaciones de vida democrática fueron recordadas recientemente por un grupo de personas representativas de la Generación del 70, que protagonizó importantes luchas sociales y políticas en la última década de la democracia.

Ahora quieren trabajar en conjunto, participar activamente en la demanda nacional por elecciones libres y dar origen a una instancia permanente que posibilite la práctica de este compromiso. Entre los asistentes al encuentro estaban Soledad Parada, Claudio Huepe, Jaime Estévez, Ricardo Navarrete, Belisario Velasco, Alberto Ríos, Jorge Donoso, Francisco Díaz, Isidro Solís, Diego Portales, Emilio Daroch, Manuel Antonio Garretón, Adriana Muñoz, Fernando Villagrán, César Morales, Luis Hermosilla y Gonzalo Martner.

ENCUENTRO DE ACADEMICOS

Este fin de semana se realizará en la Universidad de la Frontera el IV Encuentro Nacional de Asociaciones de Académicos, al que concurrirán alrededor de 60 delegados provenientes de 16 asociaciones desde Arica a Valdivia.

El temario de la importante reunión comprende cuatro aspectos fundamentales para la supervivencia de los centros de educación superior, hoy amagados por la política "educacional" de la dictadura: el aspecto Universitario, la Regionalización, la Formación Profesional y el Mercado Ocupacional.



POR EL DERECHO A LA ESPERANZA

4° ENCUENTRO NACIONAL DE ACADEMICOS

30 al 29 de Junio de 1987 - Temuco

ORGANIZA: Asociación Académica
Universidad de la Frontera
ALEPCHA: Comité Coordinador Nacional
Iniciativa Académica
PATROCINA: Corporación de Promoción
Universitaria
SEDE: Universidad de la Frontera

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director Responsable
Francisco Javier Herreros M.
Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli
Subdirector
Victor Vaccaro

Jefe de Informaciones
Ariel Poblete
Redactores

Eugenio González,
Javier Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Alvaro Briones

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Alfonso Calderón,

Francisco Cruz,

Patricio Ríos, Víctor Briceño.

Diagramación

Mario Casassus

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

Más allá de las fundadas dudas y del escepticismo en torno a las notorias inconsistencias de la historia oficial, hay un elemento de certidumbre: los horribles sucesos que culminaron con la muerte de 12 personas y que horrorizaron a la ciudadanía durante la pasada semana, constituyen la más clara manifestación de la cultura de muerte que se ha apoderado del país desde el mismo día en que se instaló el actual régimen militar en el poder.

Por encima de las numerosas y ostensibles contradicciones acerca de la presentación y el manejo público de los sucesos, sobre las cuales no es del caso extenderse aquí, puesto que están minuciosamente tratadas en las crónicas interiores, hay un segundo aspecto que tampoco merece duda: la muerte en presuntos enfrentamientos, o directamente la ejecución, de esas doce personas, corresponde al resultado de una operación en gran escala montada por los servicios de seguridad en contra del Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

Las preguntas y conjeturas corren por cuenta de la oportunidad y el instante escogido para descargar el golpe.

Ocurre cuando toman estado público serias fisuras en el interior del régimen sobre el problema de la sucesión, manifestada por opiniones recientes de dos de los Comandantes en Jefe. Cabe recordar que sólo pocas horas antes, el general Pinochet había afirmado en un discurso: "una vez más las FF.AA. y de Orden van a demostrar lo que es para nosotros el cumplimiento del deber". La experiencia de estos años indica que, cada vez que Pinochet tiene conflictos internos que dirimir, apela a la exacerbación de su concepto bélico de la política, como si quisiese recordarle a todo el mundo con su voz cascada: "estamos en guerra, señores".

En seguida, estos sangrientos sucesos que lamentamos ocurren simultáneamente con dos situaciones absolutamente adversas en el frente externo: la presión norteamericana por la entrega de los ex generales Contreras y Espinoza -cuyo curso de acción a partir de la negativa oficial es aún una incógnita- y el gratuito incidente diplomático con Bolivia, precipitado por la torpeza en el manejo de la cancillería chilena.

Ocurren, además, cuando las principales fuerzas de la derecha tradicional no sólo no logran ser cooptadas para el proyecto continuista de Pinochet, sino que se inclinan abiertamente, o más bien comparten, el tipo de salida controlada esbozada por al menos dos de los Comandantes en Jefe.

Ocurren cuando un gran segmento de la oposición logra ponerse de acuerdo en torno a la urgente necesidad de copar masivamente el registro electoral, lo que es explícitamente avalado y apoyado por la Iglesia Católica.

Ocurren cuando el otro segmento de la oposición, después de arduas y trabajosas negociaciones, logró sacar adelante el frente de izquierda, lo cual en uno u otro sentido, presenta incuestionable gravitación para la coyuntura.

Ocurren, también, cuando ese segmento de la oposición, es decir la izquierda, empezaba a demostrar una capacidad autónoma de movilización.

Ese es, palabras más o palabras menos, el contexto político que precede a la toma de decisión de descargar lo que en jerga policial se conoció como Operación Albania, la cual puede interpretarse como un recado directo a todos los componentes anteriormente mencionados.

Está por verse el resultado. Si el sentimiento de horror que sacudió casi sin excepción a la ciudadanía, no logra generar entendimientos o consensos mínimos sobre un valor tan elemental como la defensa de la vida, si esa airada y multi-forme secuencia de declaraciones condenatorias no se traduce en acción, y si al cabo de unos días o semanas esta masacre se incorpora sin más al ya nutrido archivo del horror, quiere decir que la cultura de la muerte habrá cobrado su tributo y nos habrá acercado un paso más hacia el despenadero.

EL DIRECTOR

UN ROMPECABEZAS POR ARMAR

por Víctor Vaccaro

Basta de muerte. En esta demanda, salida de los más hondo de una sociedad estremecida de horror y enferma de dictadura, se sintetizan las reacciones de todo el espectro político y social ante la matanza ocurrida hace una semana.

El exterminio de 12 presuntos militantes del FPMR en supuestos enfrentamientos cambió sangrientamente el curso de los acontecimientos, que estaban marcados por hechos tan sintomáticos como el ascenso a capitán de Pedro Fernández Dittus, reo en el caso de los jóvenes quemados; el recrudecimiento del conflicto con Bolivia; la negativa a acceder a la demanda de expulsión de los "profugos de la justicia norteamericana" y ex-jefes de la DINA Manuel Contreras y Pedro Espinoza que formulara Estados Unidos; la campaña de Pinochet por su propia "proyección"; los ajustes en los altos mandos del Ejército; el cambio de dos subsecretarios y los renovados rumores de crisis de gabinete; y el despertar de la oposición con un aumento sensible de las inscripciones en los registros electorales que ya superaban el primer millón.

Mientras crecían las exigencias por un esclarecimiento de lo verdaderamente ocurrido, los analistas buscaban desentrañar los móviles políticos de la "operación Albania".

El dirigente socialista Ricardo Lagos sostiene que con ella se buscó hacer desaparecer los matices que habían surgido en el seno de la Junta a raíz del pronunciamiento del Almirante Merino y el General Matthei en favor de que el candidato para el plebiscito del 89 fuera un civil no mayor de 53 años de edad. Otro objetivo sería atemorizar a la oposición que está por una salida política, y en consecuencia por la inscripción ciudadana, para imponer la lógica de la confrontación. "Con el ajusticiamiento de unos y otros no se construye un país. Tenemos que poner más fuerza aún en la salida política para impedir que prime la dinámica de la guerra", afirmó Lagos.

Un vocero anónimo del FPMR de-

claró el miércoles 17 al diario madrileño "El País" que se trató de "una provocación deliberada del régimen de Augusto Pinochet" con la que "se pretende obligarnos a realizar una acción armada de gran envergadura en respuesta por los asesinatos. Pinochet quiere crear un escenario de guerra para resolver los problemas que tiene con las otras ramas de las Fuerzas Armadas".

Los chilenos se preguntan hoy si habrá quienes quieren favorecer desde la oposición una cosa semejante, en tanto que desde el régimen algunas voces alarmadas sugieren que las últimas acciones represivas se habrían escapado del control superior y serían expresiones de desacuerdos incluso dentro de la CNL.

El mismo lunes 15, horas antes de comenzar la seguidilla de "enfrentamientos" el general Pinochet, hablándole a productores agrícolas, sostuvo que las FF.AA. harán lo que sea necesario para "en cumplimiento de su deber, impedir que se adueñe del país una camarilla de politiqueros irresponsables". El viernes 19

el Ministro Cuadra lanzó otra ominosa advertencia contra quienes estarían utilizando esos sucesos para tratar de responsabilizar al gobierno.

Al parecer existe entre los partidarios del régimen una polémica respecto a los métodos para enfrentar al "marxismo". U-nos, desde el Parena, promueven la regulación del artículo octavo de la Constitución del 80 y la aplicación integral de la proscripción y sanciones contra las colectividades marxistas chilenas. Otros están por el simple exterminio físico. En ambos casos se busca extremar las exclusiones y favorecer respuestas insurreccionales, aunque los inspiradores de la fórmula "legal" afirman que se trata de fijar marcos jurídicos que garanticen "los derechos humanos" de los perseguidos y no dejen las manos libres a los aparatos represivos, como acaba de ocurrir.

Ambas "soluciones últimas" chocan frontalmente con los planteamientos públicos del Presidente del Parena, Ricardo Rivadeneira, y con la suscripción que en su tiempo hizo del Acuerdo Nacional el



El comité de izquierda por las elecciones libres.



El clamor nacional.

vicepresidente Andrés Allamand o a la declarada adhesión a los postulados de reconciliación formulados por Juan Pablo II.

Los observadores se plantean si la oposición puede caer en una trampa tan simple. Las primeras reacciones indican que, por dolorosa que sea la situación mayoritariamente, la izquierda entiende que el terreno de la confrontación es el que beneficia a Pinochet. Así lo plantearon por lo menos las personalidades de izquierda que constituyeron un comité para impulsar las inscripciones electorales y la campaña por elecciones libres.

Los adherentes al llamado de Hortensia viuda de Allende rechazaron que los 4 miembros de la Junta designen a un candidato único al plebiscito -por muy civil que sea- y, coincidiendo con la Alianza Democrática, denunciaron la utilización de recursos de todos los chilenos en la campaña electoral de Pinochet. "A su campaña la izquierda responderá con otra, sostenida por todos los chilenos, que comienza con la inscripción masiva en los registros electorales y el compromiso de la oposición de no aceptar la ley de partidos políticos del régimen", dijo el dirigente del MAPU, Guillermo del Valle.

Los dirigentes del comité de la Izquierda por Elecciones Libres insistieron en que esa instancia, que no conciben como un referente político más, está abierta a todos quienes compartan la urgencia de cerrar el camino a la lógica de la guerra e imponer una salida pacífica.

Y aunque los siete partidos que pugnan por crear el llamado "Frente de Izquierda" se pusieron de acuerdo al fin en un documento que apunta en el mismo sentido, es difícil por ahora que entre am-

bas instancias se produzca una fusión, en circunstancias que sigue siendo problemática la constitución misma del Frente.

Su nacimiento dependía de que el domingo 21 se hubieran resuelto las diferencias respecto a la estructura orgánica de un organismo que, según Clodomiro Almeyda, implicará la desaparición del MDP. La reunión se realizó bajo la presión de la amenaza del PS Histórico de reestudiar su adhesión si los problemas no se superaban ese mismo día.

Antes costó mucho llegar a acuerdos mínimos. Las diferencias prevalecientes en la izquierda hicieron que el PS Núñez no participara en un empeño que consideraba imposible. Los que siguieron tu-

vieron que poner de acuerdo al PC y al MIR que no son partidarios de inscribirse y postulan "todas las formas de lucha", con el MAPU y el PS Histórico que rechazan la militarización y promueven el registro de todos los ciudadanos potenciales para derrotar políticamente a Pinochet.

Las diferencias se eludieron en soluciones de compromiso como la que sostiene que "la exigencia por elecciones libres y democráticas es una demanda justa, una aspiración legítima del pueblo chileno y un derecho que debe ejercer a plenitud" aunque "Pinochet y su ilegítima Constitución constituyen el principal obstáculo para conquistar la democracia, dado que no permiten la expresión de la soberanía popular e impiden por tanto la realización de elecciones libres y democráticas".

Nada se dice de la inscripción ciudadana, que hoy es lo definitivo, dejando a cada cual libertad al respecto. Eso explica que, junto con quedar en minoría con el MIR sobre ese tema, el PC haya pagado inserciones para desacreditar el llamado opositor a los chilenos para recuperar su derecho de ciudadanos.

Algo similar ocurrió con el tema de la "autodefensa" que al final se resolvió con este párrafo: "reconocemos el legítimo derecho del pueblo a defenderse y desarrollar los espacios y demandas conquistadas y por conquistar, frente a las diversas y sistemáticas agresiones de que es objeto por parte del régimen".

El ánimo conciliador no había alcanzado para ponerse de acuerdo en una sola



¡¡Que valiente!!

fórmula orgánica. El MAPU condicionaba su participación a la constitución de una directiva colegiada en la que cada partido integrante tuviera el mismo peso. El PS-Histórico era partidario de un Presidente y cinco vicepresidencias, más un consejo. El PC y el PS Almeyda, a su vez optaban por una presidencia (Almeyda), una vicepresidencia y una secretaria general, más un consejo. A todo ello se agregaba la aspiración de los radicales escindidos de colocar a Luengo en la Presidencia y a Anselmo Sule como secretario exterior del conglomerado. Todo un rompecabezas para armar.

Entretanto, el Coordinador de Partidos Políticos por las Elecciones Libres (COPPEL) quedó reducido a una ampliación de la Alianza Democrática con la

para todo el pueblo en su conjunto".

Es probable que apenas pise suelo patrio, el viejo dirigente socialista tenga una prueba de que la tarea a la que se propone contribuir no es una cosa fácil. En el mismo aeropuerto lo esperaba un test que exigía una fulminante solución. Habrá tenido que optar entre la recepción VIP que le ofrecía Juan Carlos Moraga, en representación del titulado "Partido Socialista Chileno" y la bienvenida que se disponían darle las direcciones de los PS de Núñez, Almeyda y Gutiérrez.

Una elección equivocada podría afectar desde la partida el buen propósito de Aniceto. Las principales vertientes del tronco socialista coincidieron excepcionalmente en una declaración denunciando a Moraga por sus vínculos con el ré-

cargo de la DINA, Michael Townley, expone a la "diplomacia silenciosa" de Reagan a un bochoso ridículo.

Aparentemente, las primeras respuestas se limitarán a solicitar por exhorto la declaración de otros altos oficiales en activo y en retiro como el Vicecomandante en jefe del ejército, Santiago Sinclair, el hasta hace poco embajador en Paraguay, Héctor Orozco, y el general Enrique Morel, todos citados en las confesiones del mayor Fernández Larios.

La opción, pues, es apelar a las vías jurídicas -incluidas nuevas solicitudes de extradición- después del rotundo fracaso de la opción política, basada en la declarada disposición del régimen de Pinochet a colaborar con el esclarecimiento de un acto de terrorismo internacional.

En el plano judicial interno, se acentúa la arremetida del gobierno contra los medios de comunicación independientes a través de las fiscalías militares. A la condena del director de Análisis, Juan Pablo Cárdenas y los procesos que se siguen contra Felipe Pozo y Gilberto Palacios de Fortín Mapocho, o los juicios que afectan a Genaro Arriagada y la Revista Hoy, se sumó otra querrela iniciada por el defensor público militar contra el director y el subdirector de la Revista Cauce.

La imputación de ofensas a las fuerzas armadas se basa en la publicación, en el número 100 de esta revista, de una entrevista al ex-Ministro de Defensa del gobierno de Salvador Allende, Alejandro Ríos Valdivia, quien sostuvo que "Pinochet no está en estado mental normal". El profesor de 76 años, quien tuvo como alumno en la Escuela Militar al actual jefe del estado, será citado a declarar a la primera fiscalía militar en el curso de esta semana.

El Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas abordará la delicada situación que afecta a la libertad de expresión en un foro que con el título "Justicia Militar y prensa Chilena" tendrá lugar el miércoles 24 en la sede de la Orden, Amundéguí 31.

La directiva de los profesionales de la información entregaron a la delegación de partidos políticos de América Latina, que recientemente visitó Chile, un documento denunciando las leyes que "coartan, limitan o entorpecen el ejercicio de las libertades de información y opinión, y el decreto ley 559 del 12 de julio de 1984 que transformó en delitos contra la seguridad del estado numerosas conductas disidentes cuyo incurrimento sólo es posible a través de los medios de comunicación social". ■



Alejandro Ríos: una querrela de locura.

incorporación de Humanistas y el Padena. Los Socialistas de Núñez, que habían lanzado la idea, no han firmado en un intento por ahora vano de impedir la proliferación de agrupaciones políticas con el mismo objetivo y favorecer su integración en una sola.

Con la llegada el domingo del ex-secretario general del PS Aniceto Rodríguez, también pasó al primer plano la cuestión de la unidad de los socialistas. Las especulaciones sobre un próximo llamado de Clodomiro Almeyda a inscribirse en los registros electorales podría favorecer las distintas iniciativas en desarrollo, mientras Rodríguez llega dispuesto a trabajar por "la unidad política y la reconstrucción orgánica del PS" que considera "una tarea vital e insoslayable, retrasada ya demasiados años, con grave perjuicio

gimen y la pretensión de usurpar el nombre del socialismo chileno para hacerle el juego a Pinochet. Y volvieron a estar de acuerdo cuando anticiparon que se retirarían del acropuerto si Rodríguez, pese a la información recibida, se dejaba acoger por Moraga, quien se jacta de haber logrado el retorno del dirigente socialista.

Esta semana comenzará a conocerse también la reacción del gobierno de Estados Unidos ante la negativa oficial -por lo demás esperada- de entregarle a los generales (R) Contreras y Espinoza, acusados por la justicia norteamericana de ser los inspiradores del asesinato en Washington de Orlando Letelier.

Los círculos diplomáticos coinciden en que la negativa, basada en razones jurídicas que no se tuvieron en cuenta a la hora de la expulsión del asesino por en-

LA NECESARIA UNIDAD DEMOCRATICA

por Jorge Ovalle



Una de las ideas que con mayor frecuencia se plantea como indispensable para el proceso democratizador es la relativa a la necesaria unidad que debe producirse entre las fuerzas democráticas del país.

Es más, se señala, especialmente por aquellos que, siendo en el fondo partidarios del dictador, no se atreven sin embargo a declararlo, que éste deberá seguir en el poder mientras las fuerzas opositoras no se unifican, pues, de otra manera, sobrevendría el caos.

Es cuestionable que la dicha unidad democrática es más que necesaria, es indispensable; pero, obviamente, el contenido de esa unidad no puede ni debe asumir los caracteres que le asignan aquellos que, por mala fe o por ignorancia, exigen más que la unidad, una unificación que implica, en el fondo, un imposible renunciamiento a doctrinas, postulados y principios que no se pueden transigir en sus contenidos esenciales.

En efecto, la unidad de las fuerzas democráticas tiene que expresarse en razón del objetivo que resulta indispensable perseguir y que sirve para determinar los caracteres que debe alcanzar la acción política. Esa finalidad está constituida, precisamente, por el restablecimiento

de la democracia. Y al decir restablecimiento de la democracia, debemos entender, desde un punto de vista puramente pragmático, la reinstauración de los procedimientos que el régimen de la libertad tradicionalmente ha contemplado para resolver las discrepancias que naturalmente se producen entre las fuerzas políticas. Esos procedimientos se reducen, fundamentalmente, al ejercicio del derecho de sufragio, tanto en las elecciones como en los referendums, con el objeto de que la mayoría ciudadana señale a aquellas personas, partidos o grupos a quienes esa mayoría les asigna la responsabilidad de conducir al país.

No se trata, pues, de una unificación de doctrinas, sino de un consenso sobre la reimplantación de los procesos democráticos, a fin de que la colectividad sea conducida, en el futuro, en la forma que los sentimientos mayoritarios del pueblo lo señalen.

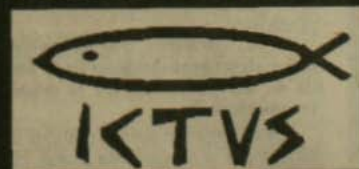
Pensar de otra manera, o rebatir las banalidades oficiales implicaría un suicidio político, pues la uniformidad dentro de una colectividad, o la ausencia de los insustituibles debates o discrepancias dentro de ella, conducen, o a la destrucción de esa sociedad o al anquilosamiento de las fuerzas colectivas, lo que permite, ló-

gicamente, el entronizamiento de la dictadura. Tal es, por ejemplo, lo que ha ocurrido en algunos países de la órbita soviética.

Entendido el problema en la forma que señalamos, tenemos que concluir que las fuerzas democráticas en general, y los partidos de ese signo en especial, tienen forzosamente que comprender que la tarea primordial, en estos tiempos de dictadura, es la de alcanzar un entendimiento que facilite el restablecimiento de los medios democráticos, a fin de afrontar, por medio de ellos, el futuro de la Nación. En tal sentido, las directivas políticas tienen, a este respecto, un deber patriótico que no pueden eludir. Esa deber las obliga a conducirse, en relación a la dictadura y a los instrumentos jurídicos y políticos que ésta expide, con la convicción de que las resoluciones de cada grupo no pueden ser adoptadas sino en función de la gran tarea que corresponde a las fuerzas democráticas, la que no es otra que aquella que consiste en poner término al régimen represivo.

Así entendidas las cosas, tenemos que concluir que deben minimizarse las diferencias insustanciales y poner, con la mayor fuerza posible, el acento en aquellos aspectos de la vida política que nos unen.

RETORNANDO DE GIRA INTERNACIONAL



TEATRO LA COMEDIA
Merced 349
Reservas al fono 391523
Sala calefaccionada

Funciones
de miercoles a viernes
19:30 Hrs.

sábado
19:30 y 22:00 Hrs.
a partir del 12 de junio

Un espacio de libertad PRESENTA RESIDENCIA en las NUBES

Creación colectiva de ICTUS

Elenco: Delfina Guzmán Nissim Sharim
Gloria Canales Carlos Genovese
Maite Fernández José Secall
Mariel Bravo Hernán Vallejo

SENADOR COLOMBIANO EDUARDO MESTRE:

"UNIDAD DE LAS FUERZAS POLITICAS PARA EL RETORNO A LA DEMOCRACIA"

Reagan hizo añicos la política panamericana. Los colombianos somos solidarios con la lucha del pueblo chileno. La deuda externa es impagable.



La Confederación Permanente de Partidos Políticos de América Latina (COPPAL), aglutina a 37 entidades del más amplio espectro en nuestro continente, 14 de las cuales participan actualmente en el gobierno de sus respectivos países. La reciente reunión del coordinador celebrada en Bogotá resolvió que una delegación visitara Chile para tener un conocimiento directo de lo que está pasando aquí y conectarse con las principales fuerzas opositoras. Para sostener su demanda de que se levante la relegación impuesta al dirigente Clodomiro Almeyda, la representación de la COPPAL que integraban el general (R) uruguayo Liber Seregni, el secretario ejecutivo de la COPPAL Nils Castro, de Panamá; el diputado ecuatoriano César Verduga; el dirigente del MDB de Brasil, Salvador Pinheiro; el representante del APRA de Perú José Pérez Sánchez y el senador colombiano Eduardo Mestre, viajaron el 16 de junio a Chile Chico donde se entrevistaron con el ex-Canciller.

Aparte de ser senador desde 1974, Eduardo Mestre fue el director de la triunfal campaña del ahora Presidente Virgilio Barco y ocupa la presidencia del gobernante Partido Liberal. En esta triple condición conversamos con el destacado dirigente colombiano en un momento de su breve y agitada visita a Chile.

"Coppal es una instancia de reflexión y de intercambio de experiencias, es un intento de los latinoamericanos por tratar de homologar nuestro lenguaje político. Una de las tragedias del continente es el desconocimiento que los dirigentes políticos de casi todos los países tienen de sus vecinos. Con Coppal creo que los latinoamericanos podemos comenzar a tener ese diálogo que nos ha hecho falta a lo largo de la historia y que nos va a permitir por lo menos comprensión frente a nuestros problemas.

¿Ud. considera que Coppal puede tener algún protagonismo en la búsqueda de una solución para la crisis centroamericana?

—En Coppal se reúnen partidos de gobierno del área caribeña como el PRI mexicano, Acción Democrática de Venezuela, el Partido Liberal colombiano, el PRM de Panamá, el Frente Sandinista de Nicaragua, el partido gobernante en Guatemala. Esas fuerzas, en la medida en que van haciendo claridad sobre la realidad política de la región, pueden ir transmitiendo, por canales mucho más fluidos hacia los gobiernos los distintos aspectos del problema, sobre el cual todo el mundo habla en Nueva Zelanda o el Japón y

nadie sabe lo que es Contadora ni qué es lo que está pasando en Centroamérica.

¿Y qué es lo que realmente está pasando en Centroamérica?

-Allí hay una lucha por el poder, por la influencia en esa área, entre Estados Unidos y Cuba. La política norteamericana de impedir a cualquier precio otro gobierno marxista en el Caribe se expresa en las intervenciones en Santo Domingo y en Grenada. La victoria de los Sandinistas en Nicaragua crea un escenario distinto para el cual no estaban preparados, por los 40 años de colaboración inexplicable de USA con el gobierno corrupto y dictatorial de Somoza. La caída de éste los cogió sin ninguna solución alternativa frente a la emergencia del pueblo nicaragüense en la búsqueda de su libertad.

Los EE.UU. han optado por algo que es lamentable, que es romper deliberadamente y de la manera más dramática, 30 años de paciente elaboración de una política panamericana, fundamentada en el respeto a la voluntad de los pueblos y en la no intervención. La aprobación de una ley en el Congreso norteamericano para auxiliar con 100 millones de dólares a una guerrilla mercenaria en la lucha contra el gobierno de Nicaragua hace añicos la política panamericana.

¿La política de Reagan, en ese sentido, es un buen estímulo a la radicalización del conflicto en el continente?

-Siempre he creído que el extremismo de derecha lo único que hace es preparar el advenimiento del extremismo de izquierda. Desafortunadamente los gobernantes de derecha que se van radicalizando creyendo que defienden los valores de Occidente, mantienen una lucha absurda con el partido comunista, tratando por todos los medios de evitar su consolidación. No entienden que las ideas no hay otra forma de combatirlos que con ideas. Las ideas no se combaten con balas.

¿Ese tipo de política justifica también la existencia de regímenes como el de Pinochet en América Latina?

-El que Nicaragua tenga que aplicar sus escasos recursos al mantenimiento de una guerra interior sostenida, promovida y estimulada por Estados Unidos genera un proceso inevitable de radicalización que no tiene otra opción. De ahí la importancia de Contadora y de un esfuerzo de paz en Centroamérica que impida ese proceso de radicalización, que amenaza ampliarse a otras áreas. Desde luego esas actitudes son también las que justifican gobiernos como el de Chile desde la óptica de los intereses norteamericanos.

canos.

¿Contadora está fracasada, como sostienen algunos?

-Yo no creo que Contadora esté fracasada. No hay antecedentes en el mundo de una tan generosa y apasionada gestión en favor de la paz, realizada conscientemente por cuatro países hermanos. Eso tiene que superar los egoísmos y las miopías que se dan en la región. Contadora, además ha desarrollado una infraestructura técnica de apoyo, que cualquiera sean las vías por las que se llegue a un acuerdo, será útil.

Algunos creen que Contadora ya



se justificó implidiendo la invasión de Estados Unidos a Nicaragua...

-Yo no creo que la invasión a Nicaragua se haya impedido totalmente. También en los Estados Unidos hay un proceso de endurecimiento de la opción de derecha, que se ha detenido por el escándalo del Irangate. En la medida en que el partido demócrata ganó el senado, los ímpetus de la administración Reagan han tenido que disminuir, pero yo no creo que hayan desechado la alternativa militar en el área. Todo dependerá de la conclusión final de toda la investigación que ahora se realiza en el senado norteamericano.

¿Coppal puede desarrollar alguna iniciativa que dé salida al fracaso y postergación de la cumbre presidencial de Esquipulas?

-No creo, porque la verdad es que esa cumbre comenzó mal. La primera vez que se reunieron los presidentes centroameri-

canos fue para aislar a Nicaragua. Centroamérica sin Nicaragua y el Caribe sin Cuba son visiones tontas de la diplomacia norteamericana. Son las que hacen imposibles los acuerdos. Hay que convenir que este Continente quiere ser pluralista y que cada nación tiene que resolver sobre su destino con el respeto de las demás.

Desde ese punto de vista ¿sería correcto considerar a Coppal como una especie de internacional democrática latinoamericana?

-Eso debería ser. Hacia allá debe tender. Ser el foro de los partidos políticos latinoamericanos. Tenemos realidades distintas a la mayoría de los países del Tercer Mundo y tenemos la presencia en el hemisferio de la mayor nación del universo. En la medida en que los partidos políticos tengamos un organismo de comunicación y una instancia de intercambio de experiencias, vamos a tener mejores posibilidades de colaborar para que se perfeccionen los procesos democráticos en el continente.

¿Cómo se define políticamente usted y el liberalismo colombiano?

-Yo creo que el socialismo es una de las mejores salidas que tiene América Latina. En Colombia no existe ese partido. Yo me ubico en la tendencia más progresista del liberalismo colombiano, que es una inmensa amalgama de centro e izquierda que lo convierte en el centro de gravedad del país. Los dirigentes latinoamericanos tenemos el compromiso de aprovechar los recursos y el presente para ofrecerle a las masas una calidad de vida compatible con su dignidad y los beneficios de la igualdad y la libertad, que son las mínimas aspiraciones del ser humano.

La persistencia de regímenes como el chileno y el paraguayo ¿es una preocupación permanente de los partidos y los gobiernos del continente?

-Claro. En Latinoamérica hay dos problemas prioritarios. Uno en el Caribe y otro, la persistencia de dictaduras en el sur del continente, específicamente en Paraguay y en Chile. Yo creo que la Coppal debe movilizar toda su capacidad de solidaridad y de apoyo a los esfuerzos que en esos países se hacen para devolverlos a la plenitud democrática. Intervenir es imposible porque con eso estaríamos transgrediendo los principios que exigimos se respeten, como es el derecho de cada país a decidir libremente su destino, pero desde luego los chilenos saben muy bien que todos los demócratas latinoamericanos somos solidarios con su suerte, que vivimos con verdadera aprensión el espectáculo

lo diario de los siniestros designios que en Chile se cumplen en la perpetuación de un régimen en contra de la voluntad nacional.

¿Se trataría, entonces, de contribuir a que este pueblo se pronuncie?

-Sí. Y lograr convencer a todos los gobiernos del mundo que Chile merece la oportunidad de expresarse y decir qué quiere, sin trampas. Cualquier elección que se realice en Chile y que quiera ser validada internacionalmente, tiene que estar vigilada para dar garantías.

Como latinoamericano ¿qué salida ve posible en Chile?

-No tengo capacidad para recomendarle al pueblo chileno la salida, pero hago dos comentarios: cuando los colombianos nos vimos enfrentados a una dictadura, pudimos cambiarla mediante un gran acuerdo de todas las fuerzas políticas.

Segundo: en estos 14 años han ocurrido cambios fundamentales de la sociedad chilena a los cuales hay que acondicionar la acción política. Se han separado bruscamente las clases y se ha empobrecido la inmensa mayoría del pueblo. Durante ese tiempo, los partidos no han tenido canales para dialogar con el pueblo; por eso la única garantía de salir es la unidad de las fuerzas políticas en torno al retorno a la democracia. Después de lograda, se puede discrepar como se quiera. En este momento la prioridad es la democracia.

¿Coppal tiene pensada alguna acción concreta de respaldo a eso?

-Estamos conversando sobre la realización en Chile de la próxima reunión de la Coppal. Desde luego tenemos que tomar la decisión pronto porque la próxima plenaria debe ser alrededor de octubre o noviembre.

¿Cómo se explica que, siendo Colombia un país democrático, en él se produzcan graves violaciones a los derechos humanos?

-Es difícil explicarlo en pocas palabras. Los colombianos tuvimos a finales de la década de los 40 y 50 un enfrentamiento violento entre los partidos tradicionales que costó unos 300 mil muertos a raíz del frío designio de los gobernantes de entonces por perpetuarse, en contra de las mayorías nacionales. Eso validó la utilización de la fuerza como un método de hacer política. Llegamos a un acuerdo y se creó el Frente Nacional y se erradicó la mayor parte de esa violencia política. Pero algunos grupos quedaron, convirtiéndose en la base del movimiento guerrillero que existe hoy y que fue anterior a Castro. El Frente Nacional se concibió como una fórmula transitoria que se con-

virtió en permanente, con lo que congeló la política. Se creó la sensación de un partido único articulado en la cima, con lo que mucha gente comenzó a perder la fe en el sistema democrático. Todo esto va preparando el escenario de una nueva violencia que va derivando hacia la guerrilla. Se han creado dos comisiones de paz, que desafortunadamente fracasaron, durante las presidencias de Turbay y Betancourt.

¿Por qué fracasó la iniciativa de Betancourt?

-Ese fracaso se ilustra con dos fotografías dramáticas: una en la cual el presidente brinda con champaña por el acuerdo con algunos dirigentes del M-19 y otra, en que esos mismos dirigentes aparecen muertos a la salida del palacio de justicia después de haber provocado el holocausto de la Corte Suprema. Detrás de esto hay dos problemas: 1.- La alucinación de algunos sectores de la izquierda colombiana que creen posible conquistar el poder con las armas. 2.- La mala implementación de la política de Paz del Presidente Betancourt, de cuyo fracaso estamos viviendo la parte final.

¿Qué propone el Presidente Barco?

-Ha propuesto una política de reconciliación, de rehabilitación y de normalización de la vida colombiana que incluye un acuerdo con las fuerzas guerrilleras que quieran de verdad incorporarse a la vida ciudadana con compromisos y plazos claramente establecidos, cosas que no existieron en el acuerdo con Betancourt.

¿Cuál es la respuesta del gobierno a la emboscada en que murieron el martes 37 soldados?

-Sé que el gobierno ha hecho público un requerimiento a las FARC para que asuman su responsabilidad en lo ocurrido y para replantear ya el acuerdo que se firmó con el anterior gobierno, para fijar compromisos y plazos para el retorno a la normalidad. Nosotros estamos dispuestos a dialogar. Yo soy optimista. De lo que se trata es de demostrarle al pueblo colombiano que es inaceptable el recurso de la vía armada como método para llegar al gobierno. Hay una crisis tremenda de la izquierda en el continente. Los comunistas hablan un idioma en un sitio y uno distinto en otro sitio. Y en Colombia mantienen un ejército, aunque nuestro gobierno nombró por primera vez en la historia 26 alcaldes comunistas.

El tratamiento por los países desarrollados del endeudamiento ¿no atenta contra la consolidación de la democracia en Latinoamérica?

-La magnitud de la deuda externa es

una demostración de la irresponsabilidad de dos clases dirigentes: la de los países industrializados que prestaron la plata y la de los que la recibieron. Por eso la deuda ya pasó el nivel de manejo financiero para convertirse en un problema político que tiene que resolverse como tal. La única fórmula en que la democracia puede persistir en estos países super endeudados debe basarse en una concepción política nueva en los gobiernos de los países desarrollados, que tienen que entender que se ha traspasado el límite tolerable y que estos pueblos no pueden sacrificar las escasas posibilidades de bienestar para atender una deuda impagable. Hay que buscar una salida.

¿Quiere enviar un mensaje al pueblo chileno?

-Para mí ha sido muy importante volver a este bello país y junto a ello haber vivido el clima de tensión y temor que siente la mayoría de la población. Quiero decirles que mi partido y todos los colombianos somos profundamente solidarios con la lucha del pueblo chileno por la recuperación de su democracia.



**"OH MORIR CON HONOR
O VIVIR POLLO"**
CAFE-CONCERT con:

**COCA
MALUCHA
GONZALO
CRISTIAN**

VIERNES 22.00 HRS. SABADO 21.30 y 23.45 HRS. \$ 1.000

Todos Los Días \$300
ANIVERSARIO EJECUTIVO

JAZZ
DE TRASNOCHE
VIERNES 24.00 Hrs
¡ENTRADA \$200

PROVIDENCIA
2124
SUBTERRANEO
FONO: 2318899

EL CONTRAATAQUE DE LOS EE.UU.

Declaraciones, vía exhorto, de los generales Sinclair, Orozco y Morel y fuerte castigo a las exportaciones chilenas, conforman parte de su reacción al rechazo de las expulsiones.

Tal como anunciáramos en nuestra edición anterior, la negativa con que el gobierno de Pinochet respondió a la solicitud de expulsión de los generales (R) Contreras y Espinoza fue enmarcada en contundente escrito que buscaba asilar el rechazo en una muy "sui generis" interpretación del Derecho y de los tratados bilaterales suscritos con el país del norte.

Los fundamentos de la posición chilena -cuyos contenidos fueron aportados en gran proporción por el jurista norteamericano que se trajo el embajador ante la Casa Blanca, Hernán Felipe Errázuriz- básicamente apuntaron a que el pedido de extradición constituía, en rigor, una solicitud de extradición que carecía de los requisitos esenciales que contempla nuestro Código Penal, y el Tratado de Extradición entre Chile y los Estados Unidos, vigente desde 1902.

La nota diplomática -entregada por Del Valle a Harry Barnes el miércoles pasado- alude también a la "tradicional"



General Morel.

independencia del Poder Judicial consagrada en la división de poderes y ratificada en la actual Constitución, tal como lo estuvo en las Cartas Fundamentales de 1833 y 1925. Y como la Corte Suprema ya rechazó las extradiciones, obrar en contrario significaría vulnerar tan histórico principio.

Teniendo muy en cuenta las declaraciones del Departamento de Estado, referidas a que el Ejecutivo chileno disponía de las herramientas legales para poner a los dos altos oficiales en territorio estadounidense sin necesidad de acudir a los Tribunales, el régimen se puso a cubierto con una curiosa interpretación del Artículo 24 "Transitorio". En el documento se sostuvo que tales facultades extraordinarias de que dispone Pinochet con el sólo hecho de invocarlas, contemplan sólo la expulsión del territorio nacional de determinado ciudadano y no la obligación de que éste sea puesto en un país determinado con el objetivo específico de que sea sometido a proceso.



General Sinclair.

Apenas fue dada a conocer la negativa chilena, en Washington comenzó a materializarse la respuesta al desacato. Desde diversas fuentes -todas vinculadas al Departamento de Estado y a la Justicia- provino la información de que el primer paso de la administración Reagan sería enviar un cuestionario judicial para que lo respondan nada menos que el vicecomandante en jefe del ejército, teniente Santiago Sinclair, el ex embajador en Paraguay, general (R) Héctor Orozco y el general Enrique Morel.

El renovado interés de la justicia norteamericana por lo que puedan decir los generales Sinclair y Orozco obedece a que ellos fueron los primeros fiscales instructores del Caso Pasaportes. Fernández Larios reveló que su declaración original fue quemada por el propio Orozco, quien lo instruyó para que tergiversara los hechos. Luego Orozco fue reemplazado por Sinclair como fiscal del proceso.

Pero los exhortos son sólo la punta del "iceberg" que se viene. Las fuentes de la capital estadounidense destacan que el punto fuerte del contrataque de Reagan lo conforman dos "frentes". El primero dice relación con la reapertura del Caso Letelier en Chile, en la cual se hará parte dicho gobierno. El segundo remezón -quizá el más contundente- son las sanciones económicas que afectarían a uno de los rubros más activos de la economía nacional: las exportaciones de frutas. Tal medida se materializaría mediante la aplicación parcial del proyecto "Kennedy-Harkin" que contempla -entre otras iniciativas- eliminar a Chile del sistema diferenciado de preferencias, lo cual implica que las barreras arancelarias harían inviable cualquier negocio hacia puertos norteamericanos. ■



General Orozco.

MAMMA MIA, QUE CANDIDATO!

por Freddy Cancino (El ogro urbano)

Dos candidatas y un Candidato. Las dos primeras ya elegidas, el otro ordenará que lo elijan. Se trata de Margareth Thatcher, más conocida como Maggie, la inglesa dama de hierro, de Ilona Staller, húngara nacionalizada italiana y llamada por sus fans Cicciolina, y de un Capitán General chileno que llamaremos el Candidato, con la mayúscula porque es único, verdaderamente único.

Maggie: conservadora; Cicciolina: radical; el Candidato: pinochetista hasta la muerte (la de otros, obviamente). Maggie: la eligieron como Premier del gobierno inglés; Cicciolina: elegida diputada del parlamento italiano; el candidato: la última vez que resultó elegido en algo fue como Jefe de Disciplina en sexto C, en su escuela primaria, pero igual dirige un Ejército, unas FF.AA., un gobierno y un miniparlamento que no eligió nadie. Maggie: no es una bomba sexy, pero viste con elegancia; Cicciolina: es una bomba sexy, casi siempre desvestida por profesión (cultiva el cine y el teatro erótico); el Candidato: más bien feito y panzón, pero con una artillería de miedo, oiga. Maggie: defiende el capital privado de los zarpazos del malvado Estado; Cicciolina: defiende el amor libre, las flores, los ani-

El Kiosco

por el Giotto

¡la Quintr... digo, doña Catalina...!

Buenos días, esclavo. ¿Qué opinan los diarios de mi serie?

Esteese... Las críticas no son muy buenas.

Así me han dicho. Y me parece tan extraño...

¿Qué le sorprende?

Es que tiene todos los ingredientes para impactar: maldades, torturas, abusos, asesinatos, calamidades, pactos con el Diablo...

¡Cómo se nota que usted viene de otra época, mijita!... digo, amita.

¿Qué quieres decir?

Que hoy todo eso es pan de cada día.

¡Rayos y centellas me desayuno.



Mientras tanto, sigamos observando melancólicos otras candidaturas de lejanas democracias serias, aun amenizadas por Cicciolina, sin más armas que su pureza y encanto.



DEFENSA DE UN CONDENADO A MUERTE

Carlos García fue condenado a la pena de muerte porque supuestamente condujo una camioneta que participó en la emboscada del coronel Roger Vergara.

por Eugenio González

Que mi pueblo y la historia me juzguen..."

Carlos García Herrera, militante del MIR y ex miembro de la Armada Nacional, condenado a muerte por su participación en el homicidio del coronel Roger Vergara, director de la Escuela de Inteligencia del Ejército, comienza así su Defensa Política, "consciente de que ella no será escuchada por los tribunales militares" que lo juzgan.

El documento expone resumidamente su vida desde 1969, año en que ingresó a la Armada. "Ese mismo año, hice el juramento a la bandera, que todo miembro de las FF.AA. hace, comprometiéndose a respetar la Constitución y las leyes y a servir fielmente a la patria. Desde el año 1970 hasta el año 1973 presencié cómo el mando de la Armada preparaba a la institución para derrocar al gobierno popular del Presidente Salvador Allende. Estos preparativos se evidenciaron en el tipo de instrucción militar entregado a la tropa a la que yo pertenecí, basado en tácticas de contrainsurgencia y en la politización de la tropa a través de arengas y discursos, resaltando el papel de las FF.AA., y los llamados a poner en orden el país y ya en 1973 hablando abiertamente de derrocar al gobierno Constitucional".

García Herrera se opuso a estos planes y, junto a medio centenar de marinos, fue dado de baja y condenado a tres años de prisión, acusado del delito de sedición. En 1974, estando ya encarcelado, ingresó al MIR y cinco años después se integró a "los grupos de combate de la Resistencia Popular, desarrollando en ellos campañas militares de desgaste al gobierno militar y a sus aparatos represivos".

El 15 de julio de 1980, Carlos García junto a Víctor Zúñiga y un número ja-

más determinado de militantes del MIR, emboscaron el vehículo en que se desplazaba el coronel Vergara, dándole muerte. En enero de 1981, fueron detenidos, juzgados y condenados a muerte por haber actuado en la emboscada en calidad de chóferes. Zúñiga murió en la Penitenciaría de Santiago en 1985, durante un intento de fuga de un grupo de reclusos, hecho que tampoco ha quedado lo suficientemente claro.

El fiscal ad hoc que llevó la causa, Cristián Plass, solicitó al juez militar la pena de presidio perpetuo para ambos; sin embargo, el brigadier general Samuel Rojas lo desestimó y los condenó a la pena de muerte.

"A estos tribunales -dice García- debo expresar que no tienen calidad moral ni legítima autoridad para juzgarme, por no ser tribunales independientes sino una prolongación del régimen militar (...). Me juzgan porque son parte del poder y tienen la fuerza para hacerlo. Pero yo sólo acepto el juicio del pueblo chileno que tarde o temprano será conocido. Por esto, al pueblo chileno digo que luchar contra el régimen militar es un derecho garantizado por el derecho internacional, en lo referente a que cada pueblo puede rebelarse contra una tiranía que lo oprime".

"Frente a la pena de muerte -continúa- digo que no me asusta. Como combatiente estoy preparado para brindar mi vida por el bien de mi pueblo. Muchos combatientes han muerto antes en todos estos años de lucha y la mayoría de ellos no han tenido la suerte que yo tengo, de entregar mensaje y defenderse públicamente, pues han caído abatidos al momento de su detención; unos, combatiendo y muchos, desarmados, indefensos. Ejemplos sobran. Puedo recordar algunos: los compañeros Ernesto Zúñiga Vergara, Dagoberto Cortés Guajardo, la compañera Arcadia Flores Pérez, Juan Trujillo, Juan Olivares, Rubén Horta Jopia, Santiago Rubilar, Alberto Salazar Briceño, Manuel Flores Durán, etc. Finalmente digo ante el pueblo chileno, que mi actitud combatiente la he basado en el derecho a la rebelión y en el orgullo de haber sido fiel a mi juramento de lealtad a la patria, juramento que nunca he roto". ■

UN VIEJO LUCHADOR EN PRISION

Por una infracción de tránsito, la justicia militar condenó a 541 días de cárcel a un dirigente socialista de Linares.

Hay hombres que luchan un día y son buenos" decía el dramaturgo alemán Bertold Brecht, pensando quizá en aquellos que recién se asoman a la historia.

Pero cuando concluyó su célebre frase con los "imprescindibles" que luchan "toda la vida", debió tener en mente a alguien muy similar a Julio Molina Sepúlveda, veterano dirigente socialista de Linares, hoy encarcelado en virtud de un

fallo "insólito", que lo condenó a 541 días de presidio.

Julio Molina Sepúlveda, secretario regional del Partido Socialista de Chile, cometió -y lo reconoce- una infracción de tránsito. Se estacionó en un sitio prohibido para intentar una rápida descarga de mercadería hacia su negocio. Lo pillaron "in fraganti". Se produjo la discusión de rigor con los carabineros, la cual no pasó a mayores. Sin embargo, el dato de la i-

EL ADIOS AL VICARIO

Miles de personas despidieron con un prolongado aplauso al Vicario de la Solidaridad, monseñor Santiago Tapia.

por Eugenio González

El cardenal Juan Francisco Fresno lo definió como "uno de los pilares de la Iglesia". Los trabajadores de la Vicaría de la Solidaridad hablaron de "su inmensa bondad y paternal ternura; de su compromiso con los más desposeídos y postergados de la sociedad y de su búsqueda de caminos de acercamiento y unidad..."

Ambas apreciaciones resumen lo que fue Monseñor Santiago Tapia Carvajal, Vicario de la Solidaridad fallecido el martes pasado en el Hospital Clínico de la Universidad Católica. Y también deja de manifiesto el inmenso vacío que deberá llenar un prelado designado por el Cardenal en el transcurso de los próximos días.

En la mañana del martes su estado era muy grave. Fue visitado en su lecho de enfermo por el cardenal, por el obispo auxiliar y vicario general de Santiago, Sergio Valech, y por el vicario general de Pastoral, Cristián Precht, quien adelantó su regreso desde el extranjero "porque quería decirle el cariño que le tengo".

Sus funerales se realizaron el jueves pasado. Millares de personas colmaron la catedral Metropolitana y las calles adyacentes para entregarle, por última vez, el apoyo que siempre le brindaron por su intransable defensa de los derechos humanos. Entre los asistentes al oficio religioso, se encontraban presentes las más altas



dentidad del infractor llegó a conocimiento de la autoridad política de la zona y, de pronto, se vio acusado de "ofensas públicas a Carabineros" y procesado por la Justicia Militar. Eso ocurría en la Pascua de 1985. Ante lo absurdo del caso, el juez militar de Concepción optó por absolverlo en primera instancia. Pero luego la Corte Marcial "puso orden" y revocó el sobreseimiento, decisión que fue confirmada por la Corte Suprema. Para colmo de males, no se le aplicó la remisión de la pena, al no reconocerse sus intachables antecedentes, pese a que la amnistía borraba una condena que sufrió en 1973.

La cárcel de Linares es antigua y fría. "Pero me voy acostumbrando -nos dice confundido en un raído gamulán- aquí ya estuve tres años y algo más. Así que me siento como en mi casa. Fue en el 73.

Entonces me acusaron hasta por el pecado original. Nunca pudieron probarme nada. Ahora estoy de vuelta por una infracción de tránsito. Es para la risa. No estoy abatido, pero obviamente quisiera salir lo antes posible. No pierdo la confianza y el ánimo, pese al gran perjuicio que esto significa para mi familia y para mí".

Abogados de Santiago están abocados al estudio del caso, en la búsqueda del recurso que repare la injusticia. Mientras tanto, Julio Molina seguirá aferrado a la esperanza, aguantando el frío del sur que le cala los huesos, pero que nunca podrá congelarle su fervor.

Porque él es de los inclaudicables, de esos que se quedaron sosteniendo la ilusión, sumergidos en la noche de la dictadura. ■ A.P.

dignidades religiosas, embajadores y delegaciones de trabajadores y pobladores, por quienes el vicario Tapia tuvo una especial preocupación, no sólo desde su cargo en la Vicaría de la Solidaridad, sino durante toda su vida al servicio de la Iglesia. Antes de acceder a la que fuera su última destinación, se había desempeñado como capellán de la Asociación Sindical Chilena; Director del Departamento de Formación Social del Arzobispado; director arquidiocesano de Cáritas; fundador del Instituto de Difusión Social (Indiso); y como profesor de dos colegios santiaguinos, entre otros cargos.

Después de la misa celebrada por el cardenal Fresno, en la que destacó su obra y su perfil humano, fue sepultado en el mausoleo familiar del Cementerio Católico. Su despedida fue con un prolongado aplauso que resumió la admiración que se ganó en buena lid entre todos los chilenos.

EL NUEVO VICARIO

El deceso de "don Chago", como lo llamaban cariñosamente los funcionarios de la Vicaría, deja a ese organismo sin su máxima autoridad.

Las especulaciones en torno a su sucesor son múltiples. En un primer momento, se dijo que podría ocupar el cargo monseñor Sergio Valech, quien lo está ejerciendo en la práctica desde que monseñor Tapia se agravó y no pudo concurrir más a las dependencias del arzobispado. Pero este rumor se ha ido desinflando poco a poco, considerando que el cargo que ocupa monseñor Valech en la actualidad, es de mayor jerarquía que el de Vicario de la Solidaridad.

Los propios trabajadores de la Vicaría no saben a ciencia cierta quién será el nuevo vicario. Y no podrían saberlo porque es resorte del cardenal Fresno. Pero su preocupación es evidente. A lo único a que aspiran es a que el sucesor siga la misma huella trazada por monseñor Tapia, cuestión que en algunos círculos es considerada como poco probable, ya que se aprovecharía la ocasión para "bajarle el perfil a la Vicaría". Esto a raíz del proceso en que la ha envuelto el fiscal Torres y a las constantes presiones del gobierno que nunca vio con buenos ojos la función del organismo y la dinámica que le imprimió don Santiago.

La continuación de las acciones de servicio o el cambio de rumbo que tome la Vicaría serán responsabilidad del próximo vicario. Para saber cuál de las tantas especulaciones es la verdadera, sólo hay que esperar la designación. ■



COPPAL VISITA A DON CLORO

Aunque sólo pudo estar dos horas en Chile Chico, la delegación de la Coordinadora Permanente de Partidos Políticos de América Latina (COPPAL), cumplió su objetivo: visitar -por mandato expreso de su organización- al ex-canciller Clodomiro Almeyda y entregarle su solidaridad y preocupación por la medida administrativa impuesta por el régimen que lo mantiene relegado en esa austral localidad desde que ingresara al territorio nacional sin autorización.

El acuerdo de visitar al líder socialista fue adoptado en una reunión del consejo ejecutivo de la COPPAL, realizada en Bogotá en mayo último. La delegación estuvo integrada por el general (R) uruguayo, líder del Frente Amplio, Liber Seregni; Nilse Castro, del Partido Revolucionario Democrático de Panamá; José Luis Pérez, secretario de relaciones internacionales del APRA del Perú; Salvador Pifeiro, dirigente del Movimiento Democrático, partido gobernante del Brasil; César Verduga, dirigente del Partido de Izquierda Democrática de Ecuador; y Eduardo Mestre, del Partido Liberal de Colombia.

Durante una conversación con la prensa chilena, recordaron que en la última reunión ordinaria, realizada en febrero en Lima, estuvo presente el ex canciller Almeyda. En esa oportunidad, resolvieron manifestarse en defensa del derecho de los chilenos a vivir en su patria e iniciar todas las acciones pertinentes para que el régimen de Pinochet ponga fin al exilio. "Después de esa asamblea -dijo Nilse Castro, secretario ejecutivo de la COPPAL- el compañero Almeyda demostró en los hechos su posición contraria al exilio y decidió venir a Chile. Por eso, Almeyda es para nosotros un símbolo especial".

La visita a Chile Chico es sólo el primer paso de la campaña internacional que emprenderán para conseguir la libertad de Almeyda, "con mayor razón ahora que el plazo de la relegación está por expirar -destacó el general Seregni. Después de conversar con él, aunque sólo un par de horas debido a los inconvenientes climáticos, hemos salido reconvertidos. Su estado físico y anímico es magnífico y eso nos estimula a seguir bregando por su caso y por el de tantos otros chilenos que ven limitados sus derechos humanos en este país". ■

ELECCIONES EN EL COLEGIO DE PROFESORES DE CHILE A.G.

por Ricardo Navarrete

Los próximos días 26 y 27 de junio, deberán efectuarse elecciones en el Colegio de Profesores de Chile, en virtud de las cuales, cerca de 80.000 colegiados elegirán nuevas autoridades nacionales, regionales, provinciales y comunales.

Conviene recordar que hace tan sólo un año y meses, las fuerzas democráticas opositoras al régimen dictatorial, lograron rescatar el Colegio para beneficio de la educación chilena y del magisterio nacional. Desde su creación en 1974, hasta finales del año 1985, el Colegio de Profesores estuvo intervenido por el gobierno y sus autoridades fueron designadas sucesivamente.

De manera, que este evento electoral que se avecina es el primero que se efectúa con amplitud democrática, con plena participación para todas las corrientes de opinión insertas en el profesorado chileno, y con garantías ciertas de que las actuales autoridades del Colegio velarán por un proceso electoral limpio, democrático, transparente. Hemos señalado que lo que caracteriza a estas elecciones no es el enfrentamiento entre las fuerzas gremiales opositoras a la dictadura, que concurren en listas separadas, sino, precisamente, entre ellas y las corrientes gremiales que so pretexto de mantenerse "independientes de los partidos políticos", con criterios "gremialistas", no hacen sino respaldar y apoyar al propio régimen y a sus autoridades educacionales.

El Plan Cívico Nacional impulsado por el gobierno, a través del Ministerio del Interior que, como sabemos, tiene el propósito de reelegir a Pinochet por ocho años más, tiene una prueba de fuego de cara a esta elección de los profesores. Esto explica la constante y persistente actividad desarrollada, en todo el país, por Alcaldes, Departamentos de Educación Municipal (DEM) y Corporaciones Municipales, que han levantado Listas D en todas las instancias de la estructura nacional del Colegio. Presionando al profesorado, amenazándolo continuamente, las

autoridades educacionales pretenden dar una demostración de fuerza electoral.

En consecuencia, el magisterio chileno tiene la honrosa misión de derrotar el proyectado Plan Cívico del gobierno.

El profesorado chileno es uno de los sectores gremiales más importantes e influyentes en el país, no sólo por su cantidad numérica -del orden de los ciento cuarenta mil- sino, también, por su calidad intelectual y profesional.

El sentido de misión tan especial con que cada maestro se reviste, le hace, a su vez, sentirse con posibilidades de jugar grandes roles sociales en el Chile democrático futuro. Y ésta es la clave, a nuestro juicio, de lo que queremos para el Colegio de Profesores. Un organismo profesional y gremial, capaz de conjugar habilidosamente ambas dimensiones.

Desde otro ángulo, pretender juzgar en estas elecciones, a las actuales autoridades del Colegio por lo que no fueron capaces de hacer en breves 14 meses, resulta pueril y estéril. Ello a raíz de la equivocada política que realizan los candidatos de Agech cuando hacen blanco de sus críticas a las actuales autoridades del Colegio, exigiendo de éstas lo que ni la propia Agech fue capaz de desarrollar en el país por más de cinco años.

Pensamos que las posibilidades de unidad del magisterio chileno en una sola gran organización gremial y profesional, están dadas plenamente por la vía de estas próximas elecciones en el Colegio de Profesores.

La gran tarea para las fuerzas políticas-gremiales del profesorado chileno, pasa por la movilización de los docentes colegiados, a votar en aquellos lugares que se han establecido para cada comuna del país.

Los candidatos radicales representan una real alternativa de experiencia gremial y profesional al servicio de los profesores chilenos. Votar por ellos en la Lista A es votar "Por la Democracia, la Dignidad y Unidad del Magisterio". ■

HAMBRE EN CHILE

por **Javier Jiménez**



Chile: país de alto contraste entre la pobreza y la opulencia

La pobreza en Chile, que golpea no sólo a los sectores populares sino también a los medios, es un hecho indelible frente al discurso oficial. El aceite se vende en calugas; el azúcar, por octavos; la ropa se compra usada; el pan, añejo; la leche, por medio litro. Y, a la vuelta de cada esquina, se refleja en un niño pidiendo limosna o durmiendo en las salidas de ventilación del metro para darse calor, o en la joven prostituta, o en el cantante en la micro, o en el trabajador que pide diez pesos para poder volver a su hogar. La angustia en los sectores medios no se confiesa. Muchos trabajan para pagar las cuentas básicas y sobrevivir, compran al crédito, si pueden, y muchas veces su comida es una taza de té y un pan con algo.

En otras palabras, grandes grupos de chilenos hoy sufren hambre y se ha llegado a lo que se denomina Inseguridad Alimentaria.

Sin embargo, el discurso oficial continúa. El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, consultado sobre esta situación dijo que no era efectivo que los chilenos estuvieran comiendo menos. Que lo que ocurría es que los hábitos han cambiado y

que sin duda había aumentado fuertemente la ingesta de CARNE, POLLO, HUEVOS, LECHE Y SUS DERIVADOS.

280 PESOS DIARIOS

Los pobladores organizados han planteado que no pueden vivir (los que tienen trabajo) con salarios de \$8.400 al mes. Y así entregaron sus demandas que contienen un pliego que exigen al gobierno que responda.

Sus gastos mínimos diarios se traducen en un kilo de pan, un cuarto de azúcar, cinco bolsitas de té, un litro de parafina y dos pasajes en micro, lo que suma unos \$350 por día y, en el mejor de los casos, sólo ganan \$280. No se contabiliza luz, agua, vivienda, leche, carne, huevos, frutas, verduras, legumbres. Como tampoco la salud o la educación.

Sin duda, los intensos fríos que se sienten en varias regiones del país agrava la miseria y la hace sentir muy duramente para quienes no tienen ni cómo calentarse.

No creemos ni nos engañan con el plan electoral del régimen, dijeron los pobladores que reiteraron su compromiso

para luchar por sus derechos.

RIESGO ALIMENTARIO

Un trabajo del economista del GIA (Grupo de Investigaciones Agrarias), Gonzalo Martner, revela que entre 1974 y 1986, el gobierno consiguió provocar una caída en el consumo de alimentos de la población. El nivel de calorías descendió en un 19,8 por ciento, tomándose como muestra ocho grupos de alimentos.

En el mismo período la ingestión de proteínas descendió en un 22,5%. Esto confirma, dice Martner, el deterioro de la situación alimentaria del país. A lo que se suma las estadísticas oficiales respecto a importación, exportación y producción de alimentos que refrenda la tesis anterior.

La FAO (Organización de la N.U. para la Alimentación y la Agricultura) y la Organización Mundial de la Salud coinciden en que cada ser humano debe consumir un mínimo diario de 2.318 calorías.

"En el caso chileno", dice Martner, "en los años 1985 y 1986 se está por debajo de esos índices reconocidos internacionalmente. Es así, como en promedio la ingesta calórica fue de 2.240 para el 85 y 2.165 para el año 86".

La conclusión es clara. "En Chile se consume menos que antes y eso es causa del hambre que existe no sólo en los sectores de extrema pobreza". Según el investigador, alrededor de un 60% de los hogares no logra tener ingresos suficientes para adquirir una canasta básica que le permita alimentarse adecuadamente.

¿Se puede hablar de crisis alimentaria?

"Por supuesto, pero no se traduce en escasez de alimentos, sino en ausencia de poder adquisitivo. Porque en los almacenes, supermercados se ve comida; quien puede, la compra, pero la realidad es que la mitad y más de los hogares chilenos no están en condiciones de adquirirla."

Pero el ministro de agricultura dijo que estamos comiendo más carne, leche, huevos y pollo.

"Creo que el tema es lo suficientemente grave como para que se realice un debate público y claro, para establecer lo que ocurre. Estamos dispuestos como investigadores, a dar a conocer nuestras metodologías, nuestras cifras. Martner fue taxativo al decir que la autoridad pública tiene el deber de responder ante los chilenos sobre lo que está ocurriendo. "Y si tiene otras cifras, que las muestre porque con el hambre de un país no se juega y no sirven los desmentidos o las afirmaciones sin fundamentos". ■

UNIDAD Y SOLIDARIDAD CONTRA LA MISERIA

por J. Jiménez

La economista Apolonia Ramírez, autora del libro "Comprando Juntos Frente al Hambre" reveló el significado de la solidaridad en varias poblaciones de Santiago, en donde el hambre, de alguna manera ha sido paliada con el trabajo unitario.

Algunas conclusiones de su investigación indican que al encuestar a 36 familias del sector oriente de la capital, ninguna cubría las recomendaciones de energía para adultos establecidas por la FAO.

Casi el 45% de las familias recibía un aporte calórico cercano a las 1.300 y un 25% consumía menos de mil al día. La encuesta asimismo reveló que hay familias que no almuerzan nada; otras no desayunan; la cena casi ha desaparecido y si la hay consiste en té con pan solo o con margarina cuando las cosas están mejor. Los niños no toman leche.

Estas familias tienen deudas por los servicios básicos de luz y agua; la mayoría ha debido sustituir el gas por otro combustible más barato; más de un tercio de los encuestados tiene otros parientes (allegados) en el hogar y el desempleo, la cesantía o el subempleo se extiende a los padres e hijos en edad de trabajar.

La salida al drama ha sido a través del "Comprando Juntos", en donde se recurre, dice la investigadora, al "dato", al flete gratuito y en donde los que pueden aportan su cuota para reunir lo necesario y poder así enfrentar las necesidades primarias de alimentación. Se compra una canasta básica mínima, aprovechando los productos de temporada.

Una solución solidaria, que sin duda para muchos constituye una salida al Hambre. "Hay familias que confesaron que su almuerzo consistía sólo en ensalada de cebollas". Otras, que su "cazuela" era un par de huesos "carnudos". Y el pan, la "vedette" de la alimentación del chileno, sólo es consumido en un 27% de las familias en día hábil, porcentaje que sube al 30,5 en los domingos.

Y es aquí, con estos rezagos de la realidad extractadas de la investigación de A. Ramírez en donde se visualiza la mag-



La canasta inalcanzable.

nitud de los resultados de otro estudio. Esta vez los economistas del Departamento de Administración de la "U" Nassir y Reinaldo Sapag Chain.

EL COSTO DE LOS SERVICIOS

Los hermanos Sapag centraron su estudio en lo que ha ocurrido con 9 servicios básicos y de utilidad pública, concluyendo que entre enero y mayo estos aumentaron en promedio de valor en un 9,6%. Se trata del Agua Potable con un alza de un 10,72%; la parafina, un 19,65%; el gas de cañería, 7,04%; gas licuado, 14,72%; electricidad, 8,4%; bencina, 13,6%; pasaje en metro, 28,5%; pasaje en ferrocarril, 33,3% y teléfono, 8,49%.

Si se calcula la ponderación en el resto de los productos que conforman la canasta del IPC, se observa que sólo estos nueve productos subieron en promedio en un 31% por sobre el total. El IPC fue de un 9,6%.

Y no hay duda que varios de estos servicios o se pagan o se cortan, siendo mayor el drama en los sectores medios que deben restar a su alimentación el costo de estas alzas.

Según los economistas Sapag Chain, desde enero de 1979 a la fecha la variación de estos nueve productos fue de un

803%, mientras que el Índice de Precios al Consumidor alcanzó sólo a un 593%.

Gas cañería	1.034%
Parafina	755%
Gas licuado	867%
Electricidad	904%
Bencina	723%
Agua potable	899%
Pasaje ferrocarril	360%
Pasaje Metro	1.076%
Teléfono	575%

"Sin duda, concluyen los economistas de la Universidad de Chile, el incremento en el precio de algunos productos y muy particularmente el alza en los pasajes del metro entre diciembre de 1979 y mayo de 1987 (1.076%) ha tenido que afectar a una gran parte de la población trabajadora que, en igual período, ha tenido remuneraciones que no se han reajustado de acuerdo a la variación del IPC".

Y en este cuadro, la campaña electoral en pro de la continuidad en el poder del General Pinochet continúa a todo vapor. El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, llamó a los ganaderos, agricultores y exportadores del sector a cerrar filas en torno a las fuerzas armadas y en especial, alrededor de la persona del Jefe del Estado General Augusto Pinochet.

Según Prado, para quien los chilenos hoy comen más y mejor que antes, "el Gobierno ha tenido éxito y ha puesto a la nación en la senda del progreso para ingresar como país desarrollado al siglo 21". Por lo tanto, "no son necesarias ni campañas ni mediaciones, ya que la ley solamente cabe ser cumplida". Se refería a su concepto de democracia plena.



Humberto Vega.

Lo anterior forma parte de la propaganda oficial de proyectar el régimen. Y es así como el director del Programa de Economía del Trabajo (Academia de Humanismo Cristiano) Humberto Vega pregunta qué es lo que se quiere proyectar en realidad.

"Sobre todo si el balance es negativo si se miran las cifras oficiales". "La desocupación promedio es tres veces la existente en períodos democráticos. El ingreso nacional per cápita ha retrocedido a los niveles del año 1965-1966".

Vega recuerda que a fines del Gobierno de la Unidad Popular sólo el 8% de los chilenos estaba en el límite de la extrema pobreza. Hoy esa cifra se eleva al 32% de la población.

¿Cómo se ha podido sobrevivir?

"Los grupos más pobres han sabido defender su nivel de vida y la vida misma y la de sus familias, a través de un proceso de organización. La ayuda de la Iglesia Católica, y la tradición solidaria del pueblo chileno han ayudado a formar Organizaciones Económicas Populares, comités de viviendas, ollas comunes, comprando juntos, talleres, etcétera que les ha permitido 'sobre-vivir', pese al Gobierno

Según Vega en la organización de los más pobres está la esperanza.

Pese a todo hay cosas irreversibles... el hambre, la salud, la vivienda si no es atendida deja daños...

"Sin duda hay daños y una herencia que será responsabilidad de todos"; "porque los niños que se desnutrieron entre los cero y dos años estarán dañados para toda la vida; los que no se educaron tendrán menos oportunidades... las vidas sesgadas y las oportunidades perdidas no vuelven".

Dice el economista que el daño social para la construcción de la futura democracia implica la aplicación de una Justicia social.

¿Y qué ha pasado con los sectores medios?

"Han sido extraordinariamente golpeados, porque el daño psicológico que provoca su caída en el nivel de vida es mayor que en los sectores más pobres. Es muy doloroso".

¿Se han organizado como los más pobres?

"No, un grupo importante no lo hace y soporta indefenso el castigo que les ha infligido el régimen. La solidaridad se visualiza muy tibia, aun cuando se da de manera importante en colegios de educación básica y media. La lección de solidaridad por sobrevivir, concluye Vega, deben aprenderla aún muchos chilenos. ■

AFP MAGISTER

UNA EMPRESA QUE CRECE

No privilegian el lucro. Han disminuido pagos de sus afiliados. Y, así y todo, están generando utilidades como nunca en su historia. Se trata de la Administradora de Fondos de Pensiones "Magister", una entidad singular cuyo propietario, en un 96 por ciento, es el Colegio de Profesores, hoy en manos democráticas.

En 1986 asumió como gerente general el abogado y profesor Edgardo Rivero. La tarea no ha sido fácil. Mas, los resultados obtenidos hasta hoy llenan de optimismo al gremio, a los afiliados y a los directivos de la AFP.

"El Colegio de Profesores -dice Rivero- nos ha mandado ante el Directorio, la necesidad de ir conciliando de manera eficiente lo que es el servicio hacia nuestros afiliados, con las legítimas utilidades que el gremio -como propietario- desea obtener, sin privilegiar el sentido de lucro".

La primera misión fue comenzar un proceso de saneamiento de "Magister". "Podemos decir que hemos tenido en esto un éxito importante porque la AFP, como sociedad anónima, generó en 1986 una utilidad real de más de 19 millones y medio de pesos". El resultado de los ejercicios anteriores había generado pérdidas. De hecho, nunca el Colegio de Profesores había recuperado la inversión hecha en la empresa. Y este proceso se revierte el año pasado, gracias a un ordenamiento interno, a un mayor control presupuestario y a una planificación clara del trabajo financiero de la entidad.

Lo satisfactorio es que este proceso continúa en forma sostenida y ascendente. Porque ocurre que ya, en el primer cuatrimestre del año 87, las utilidades que se han generado bordean los 15 millones de pesos.

BENEFICIOS

El 70 por ciento de los afiliados en "Magister" son profesores. En la actuali-

dad, son otros sectores además los que en forma creciente, por la propia naturaleza de la AFP, se están afiliando.

"El sentido de lucro puede ser atenuado -explica el máximo directivo- en función de que se va revirtiendo parte de las utilidades en lo que es servicio de afiliados. Uno, es el de la información y otro, el costo previsional. A partir de diciembre -añade- hemos rebajado la comisión fija de 195 pesos a 170 pesos, es decir, un 18 por ciento de disminución".

A partir de julio próximo, la AFP "Magister" bajará el monto de la cotización adicional. Se trata de un proceso -indica Rivero- que tiene como objetivo irnos acercando a un costo bastante bajo para nuestros afiliados".

En 1986 el fondo de pensiones de "Magister" tuvo un crecimiento de un 42 por ciento. Fue una de las dos administradoras de pensiones que más creció porcentualmente. "Esto significó que la empresa viera aumentar su porcentaje de participación dentro del sistema total. O sea, la cantidad que pertenece al fondo de pensiones de "Magister" en relación al fondo global, creció también, producto de este crecimiento del 42 por ciento".

El fondo de pensiones de esta administradora alcanzó -a fines de 1986- a los 9 mil 500 millones de pesos.

El proceso de crecimiento continúa, porque esa cantidad, a diciembre de 1987 ya va en más de 11 mil 200 millones de pesos. "Y siguen incidiendo los mismos factores: un proceso creciente de afiliación y una adecuada rentabilidad en cuanto al fondo", explica Rivero.

Añadió que en el proceso de inversión, ellos quieren estar lo más lejos posible de situaciones especulativas y coyunturales. "Tenemos que mirar esto en una perspectiva de mediano y largo plazo, que es realmente la perspectiva de un ahorro previsional, el que está destinado a satisfacer tres contingencias: vejez, invalidez y pensiones de sobrevivencia". ■

M.P.



La amenaza de sendero.

PERU:

"LOS DESAFIOS DE UN PRESIDENTE"

por Mladen Yopo H.

Al igual que la canción de la guerra civil española, con la ida del verano y la llegada -ad portas- del invierno, en Perú se ha desatado la crisis más aguda que ha conocido el gobierno de Alan García desde que asumió -28 de julio de 1985- y los hechos evidencian que el Presidente tiene cada día un margen más estrecho y delicado de maniobra.

Cabe destacar que las buenas cosechas obtenidas en las esferas económicas durante 1986 comenzaron a sufrir el embate de vientos que auguran una oscura tormenta para 1987. Con la voluntariosa política de control de precios implementada por el gobierno aprista, se logró reducir la inflación de un 153 por ciento en 1985 a un 62.9 por ciento en 1986. Sin embargo, en lo que va de este año ella ya alcanza un 77 por ciento, lo cual pronostica para fines de 1987 una cifra de tres dígitos. De igual forma, el extraordinario crecimiento registrado en 1986 -8.5 por ciento, frente al 1.5 de 1985- no volverá a repetirse. Esto fue el producto de los millones de dólares invertidos para hacer

girar la maquinaria económica: 600 millones de la limitación del desembolso del 10% del comercio exterior para el pago de la deuda, 500 millones de la prohibición por dos años de la repatriación de las ganancias de los transnacionales, 550 millones del lavado de los cocadólars, según fuentes oficiosas y los 1.221 millones de dólares materializados de los 1.649 millones de préstamos alargados. El cálculo del crecimiento para este año es bastante más pesimista: fluctuaría entre un 2 y un 4.7 por ciento, lo que de todos modos es bastante optimista.

Contribuiría a esta baja en la tasa de crecimiento, la suspensión por el Banco Interamericano de Desarrollo -3 de junio último- del desembolso de préstamos aprobados por falta de cumplimiento en sus devoluciones. El BID, que era el último organismo multilateral que mantenía relaciones con Perú y que el año pasado desembolsó 800 millones de dólares, se une, de esta forma, al Banco Mundial que declaró a Perú "inelegible para recibir nuevos créditos" por los mismos motivos de 1986.

Coincidiendo con la crisis económica, se ha desatado un movimiento reivindicativo altamente peligroso para la estabilidad democrática. Los ejemplos más recientes de esta realidad fueron la paralización de la policía del 14 al 18 de mayo -que terminó con un aumento de salarios de un 50%, además de otros beneficios- y el exitoso paro sindical del 19 de mayo, que mantuvo desiertas las calles y centros laborales de gran parte de Perú. Este último tenía dos peticiones concretas: cuestionar la política económica y laboral -sobre todo la pérdida del poder adquisitivo- y defender los derechos a expresarse por huelgas y protestas cercenados por la caza de brujas de los movimientos terroristas. El objetivo central: una luz de alerta al descuido de un sector que aún simpatiza con el gobierno de Alan García. El resultado fue de 500 detenidos y dos personas heridas. El gobierno aprista en el último tiempo ha cambiado de interlocutor. Ya no son los campesinos o las grandes masas a los cuales el Presidente se dirigía periódicamente desde un balcón del Palacio de Gobierno, sino los empresarios. El gobierno pretende dos cosas de este sector: exportar productos no tradicionales, y que las ganancias sean reinvertidas en Perú. Sin embargo, el logro de estos objetivos, requeriría -según Eduardo Iriarte, Vicepresidente de la Confederación Nacional de Empresarios Privados- virar en 180 grados la política de bloqueo de precios y pagar el 10% de la deuda.

En aprieto enfrenta imposiciones y desafíos crecientes de las fuerzas armadas, a las cuales han logrado neutralizar a un costo político alto. Así, por ejemplo, las concesiones hechas a la policía, y el tratamiento a la sublevación de la Fuerza Aérea en la llamada crisis del aire -6 de abril- que terminó con resultados de dulce y de grasa, como la imposición del Ministerio de Defensa y el retiro del comandante en jefe de la Fuerza Aérea, pero sin juicio y con el nombramiento en su reemplazo del segundo de abordaje y que apoyó la sublevación. Asimismo se cuentan el no enjuiciamiento a los oficiales responsables por las desapariciones en las zonas de emergencia o las matanzas en los penales en junio del año pasado y, por último, la aceptación del gobierno de la estrategia concebida por el comando conjunto de las FF.AA. durante el gobierno del Belaúnde en la lucha contra Sendero Luminoso y Tupac Amaru, la que afecta más a la población civil que a estos

movimientos. Todo esto ha concedido a las FF.AA. un margen de maniobra bastante amplio en el acontecer del país.

INESTABILIDAD CRECIENTE

Si al panorama descrito, se une el hecho del rompimiento del leve contacto que mantenía la Izquierda Unida -cerca de un 25% del electorado- con el programa aprista, la renuncia de su Presidente Alfonso Barrantes -hombre racional y pragmático- y su desarticulación como conglomerado, donde algunos de sus miembros han optado por posturas "petardistas", se puede constatar, sin duda, el aislamiento cada vez más creciente del Presidente García y del aprismo en un juego que favorece a las posturas extremas.

Sendero Luminoso, el Movimiento Revolucionario Tupac Amaru y ahora algunos grupos de la IU siguen jugando al gato y al ratón con la ineficaz estrategia contrainsurgente. En la aplicación de la misma, son los sectores civiles los más afectados como lo demuestra las peticiones de los sindicalistas. La IU, por el momento, ya no es alternativa a los sectores más radicalizados. La crisis económica aumenta, al igual que el descontento social. Las FF.AA. adquieren, en la práctica de este marco, mayor margen de maniobras. Los empresarios siguen oscilando "entre el aeropuerto y el proyecto del APRA", según constató un comentarista local.



Alan García: al borde de la pendiente.

En estas condiciones, es comprensible que a la derecha no le resulte difícil captar a los dos sectores de poder que el aprismo más necesita y busca, para aislarlo de ellos: el empresario y las FF.AA. No es casualidad, que justo después de la crisis del aire, Manuel Ulloa, ex premier de Belaúnde y primer postulante de la derecha a la presidencia de 1990, haya dicho que el programa aprista es inviable.

Sin embargo, como contrapropuesta el gobierno de Alan García pretende hilar más fino en el pago de la deuda para satisfacer a los empresarios y trata de recibir nuevos préstamos, lo cual, sin duda, aumentará la presión social.

En todo caso, el fin del verano trajo consigo desafíos que el joven y carismático Presidente, debe resolver en "una cuerda floja". ■

PANAMA:

CONSECUENCIAS DE UN FRAUDE ELECTORAL

por Santiago Penna

Las declaraciones del coronel Roberto Díaz Herrera, ex jefe del Estado Mayor de la Fuerza de Defensa de Panamá (FDP) denunciando que hubo un fraude en las elecciones presidenciales de 1984 y que el jefe de las FDP, general Manuel Antonio Noriega, estuvo directamente involucrado en la muerte del general Omar Torrijos en 1981 y en el asesinato, en 1985, del ex Viceministro de Salud y líder guerrillero posteriormente, provocaron en la opinión pública una reacción de indignación y vergüenza hacia sus gobernantes. En efecto, desde el momento en que se hicieron públicas estas denuncias, diversos sectores ciudadanos se lanzaron a las calles a manifestar su protesta y una inmediata aclaración a las revelaciones hechas por Díaz Herrera. Al segundo día de estas manifestaciones, que paralizaron casi en su totalidad las actividades de Ciudad de Panamá, el gobierno encabezado por el presidente Arturo Del Valle declaró el "estado de urgencia" en todo el territorio nacional, suspendiendo las garantías constitucionales de todos los ciudadanos.

Díaz Herrera denunció que hubo un fraude en las elecciones presidenciales de mayo de 1984 (tras un proceso de recuento lento y engorroso) y el candidato de la Unión Democrática Nacional (UNADE),

Ardito Barletta, venció por sólo 1.713 votos al ex-mandatario Arnulfo Arias. El fraude se habría debido a que éste proponía limitar la influencia de los militares en las decisiones gubernamentales. Esta actitud -según el coronel Díaz- llevó a los sectores castrenses a manipular la elección a favor de Barletta. Su mandato duró sólo 11 meses, siendo "separado" de su cargo en septiembre de 1985 por, según confesiones hechas recientemente, intentar crear una comisión que investigara el asesinato de Spadafora.

EXPLOSIÓN DENUNCIA

En relación a la muerte de Torrijos, la acusación sindical al actual jefe de las FDP general Noriega, al embajador estadounidense en Panamá de ese entonces y a miembros de la CIA, como los autores intelectuales de ésta. De acuerdo a lo expresado por el coronel Díaz, este complot se debió a la activa participación que tuvo Torrijos en el proceso revolucionario que llevó a los sandinistas al poder en Nicaragua. Vale la pena recordar que Panamá en esos momentos prestó apoyo logístico al Frente Sandinista de Liberación Nacional en su lucha contra la dictadura de Somoza. Este hecho -según Díaz- fue la causa principal que motivó el "ajuste de cuen-

EUROPA DESPUES DE LAS ELECCIONES

por Eduardo Ortiz

El proceso de integración política y económica de Europa ha llegado a tal grado de desarrollo que lo que ocurre en uno de los países de la Comunidad, de alguna u otra manera afecta al resto. En las últimas semanas, los ciudadanos de tres países: Gran Bretaña, Italia y España fueron a las urnas. Si bien es cierto que en uno solo de los procesos efectuados -el de España- estaban en cuestión materias relativas a la organización política trans-europea, los resultados de todos ellos son importantes para el conjunto de las naciones del continente. En el caso británico, el triunfo de Margaret Thatcher confirma la permanencia del modelo conservador de sociedad que ella ha defendido y aplicado con voluntad y determinación,

con todo lo que esto significa tanto para el pueblo británico como para el resto de la nación europea. En España, el triunfo del PSOE, con todas sus calificaciones, confirma la vitalidad y vigencia de ese proyecto, a la vez que lo reduce a sus justas proporciones, regularizando una situación que, en general, aparecía como peligrosamente abultada, en la medida que restablece los balances y desafíos necesarios para el funcionamiento adecuado de una democracia. El caso italiano es más complicado porque a pesar de la definición electoral, que reveló importantes modificaciones en las preferencias, se anuncia una vuelta al período de inestabilidad tan característico de ese país a partir de la post-guerra y que la primera magistratura de Craxi había logrado conjurar durante

un proceso en cuanto a su extensión en el tiempo.

TRIUNFO CONSERVADOR

La confirmación de Margaret Thatcher puede explicarse por varias razones. La primera y más importante es la falta de confianza del electorado en una alternativa laborista. Los socialistas británicos aparecen ante la opinión pública como una fuerza que no ha sido capaz de resolver sus propias contradicciones internas, lo que se revela en un Programa que acoge medidas de dudosa popularidad masiva. Si bien el planteamiento laborista fue más conciso que el propuesto en las elecciones anteriores y Neil Kinnock, un hombre de menor experiencia política que sus

(viene de la página 23.)

tas". Ante estas denuncias, el gobierno norteamericano reaccionó de inmediato desmintiendo estas afirmaciones, calificándolas como de una maniobra que busca entorpecer las relaciones entre ambos países.

Estas denuncias que ha formulado el coronel Díaz no son una novedad para los ciudadanos panameños. Anteriormente, y en otros momentos explosivos de la situación política nacional, habían sido expresadas, pero ahora, al ser confirmadas por un alto oficial castrense, han tomado una dinámica propia desembocando en una tensa y difícil situación para el gobierno.

CRISIS POLITICA

Dirigentes sociales y políticos están pidiendo la renuncia inmediata del general Noriega, instando a la ciudadanía a plegarse a una Cruzada Civilista Nacional para que, dentro de un marco de auténtica paz y justicia, se aclaren los hechos que tienen convulsionado al país. Esta forma de desobediencia civil está encabezada por un grupo de 35 profesionales -y tiene el apoyo del arzobispo Marcos Gregorio McGrath- quienes han pedido a la población que manifiesten su descontento a



Explosivas denuncias del coronel Díaz Herrera.

través de actos tales como apagar las luces de las casas durante 5 minutos al anochechar, que trabajen a desgano, que no paguen los impuestos y otros de similar contenido. También los bocinazos, cacerolazos y hacer flamear banderas blancas,

son elementos que dan cuenta del estado de protesta en que se encuentran. Por su parte, algunos medios de comunicación han resuelto no publicar sus ediciones, debido a que el gobierno les exigió someter sus informaciones a censura previa.

Las acciones de protesta callejeras han dejado hasta el momento un saldo de 12 muertos, situación que ha provocado una intensa confrontación entre los legisladores opositores y gobiernistas en el parlamento. Como las acciones de descontento van alcanzando formas más orgánicas de manifestación, siendo muy probable que se concrete una paralización de actividades a nivel nacional, el presidente Del Valle ha manifestado "... (que) no se puede permitir que el legado de paz y tranquilidad que heredamos... sea trastocado y se abran las puertas para que en Panamá se entronice una situación semejante como la que viven nuestros hermanos de Centroamérica". De estas declaraciones se deriva que el gobernante civil no tiene intenciones -y que tampoco puede- de aclarar las acusaciones que involucran directamente al general Noriega. Por otra parte, sus argumentos intentan buscar causas externas con el fin de desprestigiar la legitimidad de los actos que han motivado este estallido social. ■

antecedentes en la jefatura del partido, se reveló como buen conductor en esta prueba, puntos muy conflictivos como la defensa atómica de Europa y el eventual aumento de los impuestos para financiar un proyecto socialista que contrarreste la depredación conservadora del estado benefactor, terminaron por restarle el favor del electorado. Inglaterra aparece dividida muy profundamente entre el norte atrasado y decadente y el sur más favorecido por las políticas conservadoras. El mapa electoral traduce fielmente esta realidad. Otra consecuencia importante es la confirmación del bipartidismo, por la pésima campaña de la Alianza liberal-socialdemócrata cuyas pérdidas en votos favorecieron claramente a los laboristas. Los conservadores recibieron un 42,30% de los sufragios -contra un 42,42% obtenido en 1983- en tanto que los laboristas subieron de un 27,51% a un 30,83% mientras la Alianza cayó de un 25,36% al 22,55%.

TIEMPO DE DESGASTE

En España, Felipe González cosechó los frutos del desgaste del poder. El desempleo fue su talón de Aquiles y eso se reflejó en las cifras puesto que los socialistas perdieron preferencias en importantes concentraciones urbanas e industriales. Los escrutinios revelaron una caída del 43,1% al 37,1% en las municipa-



Margaret Thatcher.

lidades, perdiendo además la mayoría en las comunidades autónomas de Madrid, Valencia, Rioja y Castilla-León. También se perdió el control mayoritario en los municipios de grandes ciudades como Madrid, Valencia, Zaragoza, Valladolid y Sevilla. En lo que concierne al Parlamento de Europa, el PSOE bajó su representación de 36 escaños a 28. La segunda mayoría española correspondió a la derecha (Alianza Popular) con un 20,34% en las municipalidades y el tercer lugar al Centro Democrático y Social de Suárez que contó con un 9,77%, revelándose como una fuerza en ascenso. En todo caso el predominio socialista se mantuvo, pero el estado de ánimo es de preocupación y tensión. Las tareas inconclusas siguen siendo el desempleo y el problema de la reconversión industrial y la política salarial controlada férreamente para contener la inflación.

CRISIS PENDIENTE

Italia es un caso aparte. Las elecciones llamadas para resolver una crisis prolongada en el sistema de pentapartido gobernante provocada por un drástico desentendimiento entre socialistas y democristianos que ya se prolongaba por varios meses y que se originó, aparentemente, en la diversa interpretación entre

Craxi y el partido mayoritario para el ejercicio del cargo de Primer Ministro. Contra los pronósticos, la Democracia Cristiana emergió del acto electoral con una ratificación como la primera fuerza política de Italia al obtener un 34%, lo que es un punto más que en 1983. Los comunistas, a diferencia de lo que se pensaba, bajaron su votación en más de tres puntos respecto de la elección anterior, obteniendo solo un 26,5%, al parecer, debido a la emergencia del Partido Ecológico de los Verdes que obtuvo un 2,5 entre un electorado joven y ansioso de fórmulas distintas y más imaginativas. Con todo, la elección reveló un importante ascenso de los socialistas de Craxi que surgieron fortalecidos con más de un 14%, esto es, tres puntos más que en 1983. Sin embargo, los resultados no resuelven la crisis italiana. Hay base para reeditar el régimen de cinco partidos (DC, socialistas, socialdemócratas, republicanos y liberales) pero no hay claridad acerca de quién gobernará en definitiva. El sistema político italiano revela una vez más sus graves insuficiencias para responder con eficacia al proceso de modernización acelerada en que se encuentra su economía. ■



Felipe Gonzalez.

BURLITZER
TEATRO
BAR
CAFE
ESPECTACULOS

"OH MORIR CON HONOR
O VIVIR POLLO"
CAFE-CONCERT con:

**COCA
MALUCHA
GONZALO
Y CRISTIAN**

VIERNES 22.00 HRS. SABADO 21.30 y 23.45 HRS. \$ 1.000

Todos Los Días \$300
AMUERO
ELECTRO

JAZZ
DE TRASNOCHE
VIERNES 24.00 Hrs
ENTRADA \$200

PROVIDENCIA
2124
SUBTERRANEO
FONO: 2318899



Doctrina de Seguridad Nacional: una concepción bélica de la política.

por Jorge Tapia

La constitución de 1980 es intrínsecamente ilegítima, por su origen y por su contenido. Ella no es una verdadera constitución, ni una constitución real, ni mucho menos una constitución democrática, sino una simple normativización de meras relaciones de fuerza. Esas relaciones de poder, caracterizadas por el predominio de la violencia, se fundan en una concepción bélica de la política y se inspiran en una ideología específica, que conocemos como Doctrina de la Seguridad Nacional.

La Constitución de 1980 tampoco ha sido pensada y elaborada para hacer posible la real democratización del país, sino todo lo contrario. Es un hecho irrefutable que el sistema político que la dictadura desea implantar se caracteriza por su autoritarismo anti-pluralismo y semi-corporatismo, por la supremacía del poder militar sobre el poder civil democrático, y por la virtual negación de la soberanía popular. El problema real reside aquí en que la Constitución de 1980 es sustantivamente inaceptable y debe ser cambiada de raíz, cualquiera que sea la opinión que se tenga de su legitimidad formal. Nada de lo nuevo que en la Constitución está contenido puede ser aceptado, porque todo ello, aun lo bueno, está contaminado por lo malo que la Constitución tiene. Es indispensable que la Oposición -y también los militares- tengan claridad a ese respecto: el régimen que la Constitución de

1980 quiere implantar debe ser cambiado de raíz, y la voluntad de la Oposición democrática debe ser rotunda e intransigente en esta materia. Por supuesto, el problema real consiste en cómo lograr este resultado, qué estrategia seguir para poner término a esa Constitución y cómo vencer a los centros de poder que la sustentan.

La situación ideal sería la de poder alcanzar ese objetivo mediante la derrota total del régimen militar, sea mediante un triunfo militar, sea mediante una victoria política que acarrearía la división de las fuerzas armadas y las obligaría a volver a sus cuarteles, derrotadas y sin condiciones. La primera posibilidad parece definitivamente excluida del terreno de lo posible. Nadie, en las actuales o previsibles circunstancias, se atreve a sostener la viabilidad de la vía armada.

INMOVILISMO OPOSITOR

Por otra parte, mientras el tiempo juega en favor de la dictadura y su proyecto, las diferencias tácticas y estratégicas que subsisten entre los distintos sectores de la Oposición suscitan fundadas dudas acerca de su capacidad para propinar una convincente y efectiva derrota política a la dictadura. Resta credibilidad a la Oposición el hecho de que aún no ha encontrado una fórmula para pasar del estadio del simple encendido discurso oposi-

SOBRE EL USO DE LA "LEGALIDAD" DE LA DICTADURA

tor y la gran movilización de masas, al plano de acciones y decisiones que verosímil y realmente puedan producir el tipo de cambios por los cuales con tanto fervor se lucha.

La impermeabilidad del aparato político-militar respecto de la voluntad popular y del número de víctimas causadas por su sangrienta represión, contribuye a darle a esta confrontación un carácter casi tan romántico como poco efectivo en términos de la capacidad de la Oposición para cambiar el actual estado de cosas. Es necesario reconocer que el gran crecimiento experimentado por la Oposición en los últimos 5 años es más la consecuencia del fracaso político-social de la dictadura que producto de la capacidad creativa de la Oposición. Los militares, aunque sea recurriendo a la fuerza bruta para corregir los efectos de sus propios errores, han demostrado hasta aquí ser más hábiles políticos que la clase política chilena. No es realista negar que esa clase política ha estado jugando el juego como los militares lo han querido o permitido. La Oposición ha sido fecunda en ideas y en proyectos, pero ha carecido y carece de los medios para realizarlos, y está como atrapada entre la inviabilidad de la vía armada y la inviabilidad de la unidad y de la vía política. En la práctica, ha sido incapaz de encontrar medios de poder e influencia alternativos, nuevos, distintos. Los medios utilizados en circunstancias

como la chilena -huelga general prolongada, desobediencia civil generalizada, acciones de masas permanentes, etc., no pueden ponerse en práctica sea por la heterogeneidad y división interna de la Oposición, sea por la inhumanidad del régimen.

La conclusión de un análisis acerca de esta frustrante experiencia de la Oposición no puede ser, naturalmente, que ella deba desaparecer y dejar que la dictadura haga como le parezca. La única conclusión es que la Oposición debe hacer nuevos esfuerzos para escapar a las trivialidades ideológicas y al sectarismo partidista que han alimentado las fuerzas centrífugas en su interior, y con ojos abiertos mire al Chile real y de hoy para encontrar nuevos caminos y nuevos medios de influencia efectiva en el proceso político. Mientras tanto, estamos llegando a una etapa en que la dictadura comienza a implementar su propia estrategia para producir la transición entre simple dictadura y dictadura institucionalizada.

UN CUADRO CAMBIANTE

Una característica del proceso político, hasta ahora, ha sido que él se ha desarrollado de acuerdo a principios militares y al margen de toda normatividad, es decir, de acuerdo al libre arbitrio de la dictadura. Es esta característica la que parece estar llegando a su fin, por distintas razones. La larga duración, y desgaste, de la dictadura; la presión internacional; el cumplimiento próximo de los plazos que el régimen militar se ha fijado, y la movilización opositora, han obligado a la dictadura a respetar, hasta aquí al menos, su propio cronograma político. Ello supone que los factores políticos y jurídicos adquirirán más importancia que hasta ahora y que los militares deberán arriesgarse a competir de acuerdo a ciertas reglas del juego, que no podrán ser desconocidas o dejadas sin efecto sin un nuevo golpe de estado y sin volver a comenzar un proceso de violencia bajo circunstancias nacionales e internacionales que les son absolutamente desfavorables. Dados estos hechos, parece obvio que la dictadura, obligada a ceñirse a su propia Constitución y leyes políticas, tratará de hacerlo para triunfar, y recurrirá a toda clase de maniobras y manipulaciones de individuos y grupos para "ganar" electoralmente. Es dentro de este panorama donde adquieren pertinencia ciertas cuestiones fundamentales: ¿puede embarcarse la Oposición en este juego sin hacerle el juego a

la dictadura? ¿Puede utilizarse la Constitución de 1980 para cambiar de raíz el sistema? ¿Puede usarse revolucionariamente la legalidad de la dictadura?

USO DE LA LEGALIDAD DICTATORIAL

Aquí empezamos a caminar sobre un terreno en que las susceptibilidades están a flor de piel. Para muchos, resulta inaceptable reconocer formalmente lo que de hecho estamos viviendo, es decir, que sea o no legalidad, las leyes de la dictadura rigen de facto y que incluso sirven, a ratos, para atacarla. La sola idea de ampliar los modos de usar esa "legalidad" produce en muchos una grave urticaria ideológica y principista. Esta reacción es particularmente explicable en el caso de Chile, país democrático y legalista por tradición. En nuestra historia y en nuestra teoría política no encontramos antecedentes para pensar de otro modo que no sea el negar toda vigencia y validez al acto de fuerza y a la ley dictatorial. La solución encontrada en la práctica respecto del problema de la validez de los decretos-leyes de la dictadura ibañista parece olvidada por algunos sectores. También parecen olvidadas las opiniones de algunas figuras de trascendental importancia en el desarrollo del socialismo, como Engels y Lenin. Ambos fueron magistrales para explicar cómo las clases trabajadoras podrían usar revolucionariamente la legalidad vigente para transformar radicalmente el sistema imperante. Y, por supuesto, no es grato

recordar que Hitler realizó las etapas decisivas de su toma del poder de acuerdo a la Constitución de Weimar; que usó la propia constitución y las mayorías obtenidas en el parlamento alemán para liquidar el sistema democrático de la Constitución de Weimar. Aquí estamos, claro, ante una situación diferente: se trata de saber si es posible usar una constitución antidemocrática para poner término a una situación dictatorial.

Qué significaría, concretamente, cambiar de modo revolucionario el régimen, cambiar de raíz el régimen? Cambiar de raíz el sistema exige modificar su "núcleo político", la esencia del régimen. ¿Dónde está contenido ese núcleo político? En el Capítulo I, sobre principios o bases de la institucionalidad; en el Capítulo VII, sobre Tribunal Constitucional -que está estructurado como instrumento del poder militar-, y en los Capítulos X, sobre fuerzas armadas, y XI, sobre Consejo de Seguridad Nacional. Allí está contenido el núcleo dictatorial de la constitución. Estas son las disposiciones que otorgan a los militares supremacía sobre el poder civil y sobre el poder soberano del pueblo. Estos son los Capítulos de la constitución que es imprescindible cambiar, porque sin cambiarlos, nada cambiará. Por supuesto, eso lo saben los militares y quienes les ayudaron a diseñar la constitución de 1980, de modo que en el capítulo sobre reforma de la constitución se hizo alarde de imaginación para hacer especialmente difícil la reforma del núcleo político del sistema.



La mera movilización no ha bastado.

El procedimiento ordinario de reforma de la constitución de 1980 exige el voto conforme de los 3/5 de los miembros en ejercicio de cada Cámara, más la aprobación mayoritaria por el Congreso Pleno. Si media veto del Presidente de la República, se requieren los 2/3 de cada Cámara para insistir en el criterio del Congreso, existiendo todavía la posibilidad de un plebiscito llamado a voluntad del Presidente. Con todo, este procedimiento no se aparta radicalmente del que existía en la Constitución de 1925, de modo que uno podría concluir que él puede usarse si dentro del Congreso prevalece una clara mayoría democrática y opositora al régimen. La mayoría abrumadora del Parlamento podría modificar la constitución y, siendo así, tal vez estaríamos haciéndonos de un problema artificial, porque en 1990 podría cambiarse la constitución, y el régimen. La verdad es que puede, en principio, salvo el núcleo, es decir, salvo las bases institucionales, el Tribunal Constitucional, el régimen de las fuerzas armadas, y el Consejo de Seguridad Nacional y sus facultades. Para cambiar los capítulos respectivos se ha establecido un procedimiento especial, particularmente rígido: primero, el voto de los 2/3 de cada Cámara; segundo, la voluntad concorde del Presidente de la República, es decir, no el mero rechazo del veto presidencial sino el acuerdo del Presidente con la reforma; tercero, la aprobación por el Congreso Pleno, y cuarto, la ratificación de la reforma por los 2/3 de los miembros en ejercicio de cada Cámara, luego de la renovación del Congreso. Con el claro propósito de impedir la participación del pueblo en estas materias, el artículo 118, que establece este procedimiento, excluye la posibilidad del plebiscito. De acuerdo a la interpretación habitual de esta disposición y vista la rigidez del procedimiento de reforma, parecería que el cambio de la parte nuclear del autoritarismo no podría efectuarse, en la mejor de las hipótesis, hasta el año 1995, y en la peor, hasta el año 2002, aunque una abrumadora y clara mayoría opositora deseara lo contrario.

Esta forma habitual, pero superficial, de interpretar los mecanismos de reforma de la Constitución de 1980, ha incitado a algunos representantes políticos a pensar que es mejor llegar ahora a un compromiso con los militares, es decir, antes que entre en vigencia el sistema, antes de 1990. Dado que en el período anterior a 1990 el poder constituyente reside en la Junta, esos políticos piensan que sería posible, mediante el convencimiento y a-

cuerto de los miembros de la Junta, hacer algunos cambios que fueren aceptables al menos para una gran cantidad de chilenos. Esta precipitación, derivada de la desesperación frente a lo que vendría, conduce a un diálogo en que todo el poder está del lado militar, mientras la Oposición no tiene más arma que sus lamentos políticos y sus principios éticos, material bastante inapropiado para impresionar a los militares.

Una condición esencial para parlamentar con las fuerzas armadas, aparte el carácter público y de cara al pueblo de ese diálogo, es hacerlo a partir de una posición en que se tenga fuerza suficiente para defender los intereses democráticos del país. Un alto grado de movilización popular es una componente esencial de esa posición de fuerza; pero no es elemento suficiente, como lo ha demostrado la historia política reciente. Se requiere, además, un mayor grado de unidad y organicidad en la Oposición, y sobre todo, se necesita la clara visualización de un objetivo alcanzable por esa Oposición unida y movilizada, un objetivo capaz de colocar al régimen -valga la expresión- entre la espada y la pared. Es aquí donde adquiere sentido e importancia mi tesis sobre el uso revolucionario de la legalidad de la dictadura. Si la Oposición unida decide en definitiva, arrastrada por los acontecimientos, entrar al juego constitucional, puede -aparte acusar constitucionalmente y destituir a un Presidente culpable de haber comprometido el honor y la seguridad de la nación e infringido abiertamente la constitución y las leyes- cambiar la Constitución de 1980, incluido su núcleo político, en 1980. Esto último es posible porque, -sin duda no por voluntad de la dictadura, pero seguramente por suerte para Chile-, el mecanismo de reforma tiene un grave defecto técnico-jurídico que permite una relativamente fácil reforma del mismo, como pasamos a demostrarlo.

PROPUESTA PARA UN DEBATE

Todo lo concerniente a reforma de la constitución está contenido en el Capítulo XIV, artículos 116 a 119; en la Disposición 21^a transitoria, letra d), y en el art. 82, N^o 2, más sus respectivos parágrafos. Lo que aquí interesa es el Capítulo. Ya se ha explicado, sucintamente, cuál es el procedimiento general de reforma de la constitución a partir de 1990, y cuál es el procedimiento específico para cambiar el núcleo político de la misma. Hay que

agregar que existe todavía un procedimiento de reforma semirígido, aplicable a ciertas disposiciones, las que sólo pueden ser modificadas con el acuerdo de los 2/3 de los miembros en ejercicio de cada cámara y la voluntad del Presidente.

Estos casos, que no requieren la aprobación por un nuevo Congreso, son los relativos a los Poderes del Presidente, las facultades del Congreso, etc., y en particular -y esto es fundamental dentro de mi análisis- algunas de las normas sobre reforma constitucional. Se trata de aquellas normas sobre plebiscito, establecidas en el artículo 117.

Sentimos, en primer lugar, un principio: la constitución es modificable. Ni aun la dictadura pudo desconocer la posibilidad de que la constitución sea modificada, de alguna manera, en algún tiempo, de modo que no hay parte alguna de ella que no sea susceptible de cambiar. Un segundo principio relevante en este caso consiste en que cada parte de la constitución debe modificarse de acuerdo al procedimiento expresamente consultado para el caso. Dicho esto, cabe verificar que al hacer la enumeración, en el artículo 118, de aquellas de sus partes que sólo pueden ser modificadas conforme a un procedimiento excepcional y más rígido, la constitución olvidó incluir dentro de dicho procedimiento excepcional el propio artículo 118. En otras palabras, el artículo que establece el procedimiento excepcional y más rígido de reforma es, sin embargo, modificable de acuerdo al procedimiento ordinario de reforma.

Quienquiera que tenga experiencia en materia de reforma constitucional sabe, o debería saber, que es cuestión de esencial técnica jurídica incluir en el texto de una disposición que hace más rígido un procedimiento de reforma, esa misma disposición. La omisión en que se incurra sólo puede ser subsanada mediante otra reforma constitucional. Y esta es la situación actual.

Es indispensable tomar nota del hecho que la disposición del artículo 118 tiene un carácter "excepcional". Existe una forma general y ordinaria de reforma, contenida en los artículos 116 y 117. Ese es el procedimiento "normal" para modificar la constitución. El artículo 118 es una norma de excepción respecto de esas reglas generales. Como sabemos, es un principio interpretativo fundamental y universal en derecho, sobre todo en Derecho Constitucional, que las excepciones deben ser interpretadas restrictivamente. El intérprete debe atenerse al tenor literal de la disposición, sin buscar significacio-

nes o contenidos que no estén expresamente considerados en su texto. Por consiguiente, no es admisible pretender que el artículo 118 está comprendido en el texto del mismo artículo 118, porque simplemente no está citado y, por tanto, no está expresamente "protegido" por el procedimiento rígido de reforma. El artículo 118 es muy claro: se refiere sólo a las reformas constitucionales que tengan por objeto modificar "las normas sobre plebiscito prescritas en el artículo anterior", y no hace mención alguna a los demás mecanismos de modificación, de manera que el resto de esas normas, incluido el artículo 118, son modificables mediante las mayorías y procedimientos ordinarios.

UN ERROR GARRAFAL

Es obvio que esta tesis interpretativa despertará la furiosa crítica del gobierno militar y de sus juristas. Estos podrán argumentar que esta interpretación es contraria "al espíritu de la constitución"; pero esa opinión, aparte de indefendible en un debate frente a la opinión pública—debido a su connotación antidemocrática—no resuelve el problema de determinar cuál de los dos procedimientos de reforma establecidos en el art. 118 regiría para ese mismo artículo 118. Cualquiera que haya sido la intención de quienes dictaron la constitución, lo concreto y definitivo es que, en ese punto, cometieron un error garrafal y con ello dejaron la constitución en su totalidad como modificable mediante el procedimiento ordinario de reforma.



Se puede ganar con la propia legalidad del Régimen.

Lo cierto es que la tesis que defendemos debe causar desasosiego e inseguridad en los medios militares, porque creo que la interpretación que le doy al artículo 118 y al capítulo sobre reforma constitucional no sólo es plausible, sino absolutamente defendible, y posee unas proyecciones y fuerza que pueden convertir ese hecho es un tema central del debate político.

¿Qué significado práctico tiene todo esto? Esto significa que si hay una Oposición unida, que domina abrumadoramente el Congreso a pesar de la existencia de senadores "designados a dedo", el Congreso puede cambiar el sistema de reforma aprobando un proyecto que diga simplemente "derógase el art. 118 de la Constitución". Con ello, desaparece la virtual inmodificabilidad del núcleo político del sistema, de manera que una segunda reforma puede derecha e inmediatamente entrar a la revisión de las bases institucionales, del régimen de las fuerzas Armadas, del Consejo Nacional de Seguridad y sus facultades, y del Tribunal Constitucional. ¿Qué es necesario para que eso se produzca? Una clara y definitiva mayoría, que sólo puede conseguirse mediante una Oposición unida y sólo si se es capaz de mantener esa unidad en torno a esta meta estratégica fundamental. Hay que tener presente que la Oposición debe asegurar el control de los 2/3 del Congreso para vencer todos los obstáculos que la reforma puede enfrentar.

La interpretación que defendemos podría producir sus primeros efectos aun antes 1990. Ella puede, precisamente, contribuir a aglutinar la Oposición, en la medida que haga evidente que a través de esta vía y otras—como la acusación constitucional contra el Presidente, y los Ministros, la reforma de las leyes orgánicas y primeramente la de partidos, el cambio del régimen municipal, etc.—puede tensionar la "institucionalidad" del régimen hasta producir su colapso de acuerdo a sus propias reglas del juego. En otras palabras, esta forma de enfrentar el problema de la "legalidad de la dictadura" puede significar que, por primera vez, la Oposición dispone de un arma político-jurídica de tanta envergadura que puede contrapesar el poder armado de la dictadura, que es capaz de arrastrarla a la mesa de negociaciones para dialogar antes de 1989, y obligarla a encontrar cuanto antes una solución aceptable para Chile. De otro modo, después de 1989, el pueblo podrá poner soberanamente en vigencia las normas que le parezcan justas, sin necesidad de diálogo ni compromiso con los

militares.

Es fácil imaginar que enfrentados a este dilema, los militares volverán a acariar la idea de un golpe militar; pero las circunstancias de hoy no son las de 1973. Planear y realizar un golpe en un país dividido por el conflicto político y asolado por el imperialismo fue tarea fácil. El desafío de hoy es hacerlo contra un pueblo que rechaza abrumadoramente al gobierno militar, contra una clara Oposición democrática, frente a una dictadura nacionalmente sin apoyo e internacionalmente aislada y presionada, y, aun más importante, en un momento en que el aparato militar muestra sus primeras serias y definitivas fisuras. En realidad, un nuevo golpe de estado implicaría, más que la derrota de la Oposición, el fracaso del proyecto político militar. Los militares estarían sepultando su propia legalidad, apartándose de sus propios planes y plazos, de su propia constitución, exhibiendo su falta de ética y de palabra, su apatía por el poder y privilegio, su falta de patriotismo y su desprecio por la suerte e intereses del pueblo chileno.

UNA SALIDA FACTIBLE

Los militares saben que la posibilidad de un nuevo golpe post-1989 es muy escasa y deberán inclinarse a negociar antes de esa fecha. La otra posibilidad que les resta, modificar de inmediato la constitución, a través de la Junta, a fin de subsanar el error cometido en el art. 118, se estrecha con la necesidad de llamar a plebiscito para ratificar la reforma. Enfrentar un plebiscito en las actuales circunstancias, aparte de constituir un regalo a una Oposición necesitada de motivos para unirse y movilizarse, los obligaría a arrostrar mucho antes de lo previsto un máximo riesgo político.

Si nuestra interpretación del art. 118, lícita y sostenible, puede implementarse políticamente, querría decir que se está en condiciones de usar revolucionariamente la legalidad de la dictadura para ponerle término a la dictadura. Es dentro de este marco y perspectiva en donde debe analizarse el problema de hasta dónde se puede ir con las reglas del juego impuestas por la dictadura. El pueblo y la dictadura deben ser informados y comprender que si la Oposición entra al juego legal del régimen, no es ni para legitimarlo ni para contemporizar, sino para utilizar el poder que el pueblo le entregue, en el cumplimiento de la tarea que ese pueblo más anhela: ponerle cuanto antes definitivo término a la dictadura. ■



Ramón Díaz Eterovic.

Una historia para contar

por Eduardo Rossel

Eran poco más que unos adolescentes, que combinaban el despertar sexual con la discusión política en sus liceos, cuando vieron sus libros, esos que circulaban en tiradas de 50.000 ejemplares, arder en apresuradas y siniestras fogatas que se multiplicaban a lo largo y ancho de todo el país.

Ninguno de ellos había cumplido los veinte años cuando los escritores jóvenes de entonces, los "novísimos" Skarmeta, Delano y otros debieron partir apresurados a encontrarse con la nostalgia y el éxito en países ajenos.

Los adolescentes de entonces bordean hoy los treinta años, pertenecen a la llamada "Nueva Narrativa Chilena" y, aunque la mayor parte de sus textos permanece guardada en cajones y gavetas esperando tiempos mejores, observan a su alrededor y escriben.

ERASE UNA VEZ

La Agrupación Cultural Universitaria (ACU) y la Unión de Escritores Jóvenes (UEJ), surgidas en los años 76 y 77, fue-

ron, sin lugar a dudas, los gérmenes que dieron vida a esta nueva generación de las letras chilenas. Bajo el alero de estas organizaciones, poetas y escritores hicieron circular sus primeros textos, casi clandestinamente, mimeografiados y en fotocopias.

Más tarde, ya en plena década de los ochenta, entre cacerolas y bombas lacrimógenas, surgen las revistas HUELEN y OBSIDIANA, que sirvieron de importante tribuna para estos nuevos narradores.

El año 84, el Instituto Chileno Francés organizó un encuentro de lecturas directas, del que la editorial Bruguera editó un libro denominado ENCUESTO, que permitió a muchos de estos noveles escritores, verse publicados por primera vez. Al año siguiente, bajo el patrocinio de este mismo Instituto Cultural, se realizó el concurso CHILE-FRANCIA, y entre los 22 finalistas surgieron varios nombres de la reciente hornada de cuentistas e incluso algunos de ellos como Ramón Díaz Eterovic, Gregory Cohen y Luis Tamayo, han llegado a ocupar lugares destacados.

Finalmente, como último hito, hay

que señalar la antología "Contando el Cuento", preparada por Diego Muñoz y Ramón Díaz y editada por la editorial "Sinfronteras", en la que destacan, entre otros nombres, Sonia González, Pía Barros, Carlos Franz, Jorge Calvo, Alvaro Cuadra, José Paredes, J.L. Urbina y Antonio Ostornol.

CAUCE conversó con los autores de esta antología y con el joven escritor Alvaro Cuadra, sobre los sueños, los problemas y las esperanzas de la nueva narrativa chilena, que muchas veces son los problemas, los sueños y las esperanzas de todo el pueblo.

PUBLICAR: UN FRUTO PROHIBIDO

"Esta es una generación que ha enfrentado enormes dificultades, -nos dice Diego Muñoz, ingeniero civil, 31 años, un libro de cuentos editado, y otro, junto a una novela, aún inéditos-. Una vez que se levanta la censura previa, después de diez años de dictadura, son muy pocos los que logran publicar; y los que lo hacen es mediante la autoedición, es

decir, haciendo ellos mismos toda la parte de producción y distribución".

Ramón Díaz Etérovic, 30 años, librero, tiene dos libros de poesía y tres de cuentos publicados, más tres novelas inéditas; "Todos mis libros los he auto-editado -explica Díaz- y en el último, "Atrás sin golpe", logré recuperar la plata gracias a que los trabajé en dos Ferias del Libro y los llevé a provincias. Además, con los otros libros ya tenía un cierto espacio ganado".

Aunque desde el punto de vista de quien escribe, editar un libro es un fruto, no siempre es lo fundamental. Muchas veces, para un escritor, más importante que publicar es escribir". Señala Alvaro Cuadra, 30 años, egresado de Licenciatura en Letras con obras publicadas en diversas antologías y revistas, pero aún sin un libro editado. "Evidentemente que nadie escribe para nadie -acota Cuadra-; suponemos un lector y en ese sentido sí las dificultades que enfrenta el escritor joven son decisivas y frustrantes".

SOLO CARROTE

La literatura es el reflejo de una historia, testimonio de una época, y es por ello que quienes ostentan el poder en este tiempo no tienen ningún interés en incentivar el surgimiento de una nueva generación de escritores: "En este país donde

el pan no llega a todas las mesas, donde nuestros lectores caben en un par de torres San Borja y cómodamente instalados -señala Muñoz- nosotros no somos unos privilegiados, sufrimos lo que padecen todos bajo este régimen; primero tenemos que preocuparnos de subsistir y luego en las noches o los fines de semana, a escribir. Asimismo, este gobierno ha suprimido importantes concursos que son un incentivo y un aporte concreto, como el "Premio Municipal" o "Gabriela Mistral", sólo porque los estaban ganando gente ligada a la oposición". "Y los pocos concursos que hay -agrega Díaz- son esporádicos, no corresponden a una política cultural coherente y no dan confianza de imparcialidad; de partida hay que censurarse en la temática. A

todo eso hay que sumar la falta absoluta de becas u otros estímulos, así como las escasísimas posibilidades de subsistir trabajando en algo relacionado con literatura".

ENCUENTROS

Por toda esa dificultad para crear y editar sus libros, han debido ellos mismos, con sus textos bajo el brazo, acercarse hacia el público que les interesa: "Las lecturas directas en sindicatos, universidades y encuentros culturales, han sido un importante vehículo de acercamiento con la gente que deseamos nos conozca y nos lea. Por



Diego Muñoz V.

lo menos a mí -nos dice Muñoz- me produce una retroalimentación muy interesante, muy rica. Cada vez que vamos a leer en público vamos un poco a la aventura, ojalá a leer un cuento del que tengamos la mayor cantidad de dudas posibles".

"Pero, debemos reconocer -se autocritica Ramón Díaz- que podríamos tener un rol más activo en la organización de esos encuentros. Hasta ahora, en su mayor parte, hemos esperado que se nos invite. Ha habido una suerte de flojera de parte de los escritores para ampliar esos espacios".

DENUNCIA Y TESTIMONIO

Y a pesar de todo se escribe. Y se escribe... "porque tenemos la obligación de testimoniar esta época, de escribirla y hacerla cada vez mejor -señala Ramón Díaz-, tenemos que aprovechar esa capacidad del narrador de reflexionar y sintetizar lo que ocurre, y transmitirlo a los demás".

Para Alvaro Cuadra: "La narrativa joven es denuncia y testimonio, no tan sólo de una realidad política sino de esa cotidianeidad que constituye la vida de un pueblo. Pero la contingencia no debe absorber la literatura y extraerla de un plano que también le corresponde, que es su vocación de universalidad y de arte. Puede ser contingente, pero tiene que ser arte". ■



Alvaro Cuadra.



"Juan Fyt: naturaleza muerta con liebre".

FABULA

De liebres y de galgos

Toda semejanza con la realidad no es casual

por Ernesto Saul

Triste destino el de la liebre: ser sinónimo de equivoco, de ficción, de operación distractiva. Recordemos la famosa argumentación del filósofo Zenón de Elea en que Aquiles disputa una carrera a una tortuga, pero que no podrá ganar jamás si se acepta la teoría de la discontinuidad del espacio (fragmentado de infinitos puntos) de los pitagóricos, ya que mientras el corredor Aquiles llega al punto donde estaba la tortuga, ésta ya se encuentra en otro punto y así hasta el infinito. Si reemplazamos a Aquiles por una liebre, llegamos a la misma conclusión, reiterada en las tiras cómicas y en los cortos animados para niños, en que la liebre, segura de su triunfo, se toma todo tipo de libertades (siestas, opiparos almuerzos, etc.) para descubrir, al finalizar la carrera, que la tortuga ya está en la meta. Cosas de la filosofía, dirán algunos; contrabando ideológico en las historias para niños, exclamarán otros. Pero lo cierto es que la liebre sirve de "cebo" para un argumento que la sume en la derrota.

Así denigrada, la liebre pasa a la literatura culinaria, pero igualmente menospreciada con el nombre de: "liebre falsa". En este plato, la liebre no es liebre

sino una pasta de carne de ave, huevo duro, jamón y cebolla frita, que rellena una especie de queque de masa que se dora al horno (para mayores precisiones consultar una guía culinaria). ¿Y la liebre? No existe. Es decir, descrédito total.

Inútiles parecen los esfuerzos de los artistas que buscaron reparar estas injusticias. Siguiendo al maestro Pedro Pablo Rubens (1577-1640), los pintores de la escuela de Flandes (Siglo XVII) pintaron suntuosas naturalezas muertas en que, junto a gansos, gallinas y avejillas de todos tipos, colocaron una liebre en lugar preponderante. Juan Fyt (1611-1661), en su "Naturaleza muerta con perro y gato" (Museo del Prado) incluye una en lugar destacado. Pero ni siquiera esa incursión de la liebre en la plástica barroca la libera del descrédito.

OPERACIONES DISTRACTIVAS

Y así llegamos al meollo del asunto: las carreras de galgos y la realidad política. Conocidos son los canódromos; basta ver "Miami Vice" en la TV o alguna cinta de gangsters. La liebre que hace correr los galgos, que los despista, los cansa y finalmente, como en el relato de

la tortuga, los derrota, es movida por un sistema mecánico al que ni los galgos ni los espectadores prestan atención. Coloquémonos en el lugar de un Zenón de Elea moderno y analicemos la carrera que se dará en el próximo plebiscito. ¿Tras de qué corren o han corrido los galgos (sin ánimo peyorativo) de la oposición?

Veamos algunas operaciones distractivas:

- "Estimamos del todo necesario revisar la Constitución" (19-marzo-1986)

- "No hay tiempo para modificar la Constitución" (18-marzo-1987). Citas del Almirante José Toribio Merino.

- "Yo no he hablado de modificaciones a la Constitución" (20-marzo-1986)

- "Vamos a estudiar reformas (de la Constitución) en profundidad antes de hablar sobre ello". (9-abril-1986).

- "La Junta podría analizar cambios a la Constitución" (18-marzo-1987)

- "Nadie podrá movernos del camino fijado..." (27-marzo-1987). Citas del general Fernando Matthei.

- "Previsiblemente (el candidato) será el propio Presidente, general Augusto Pinochet..." (Diario El País, 24-05-87, recogido por El Mercurio 25-05-87).

- "Quien sea (el candidato) debe presentarse de civil (que no es lo mismo que sea un civil". Los paréntesis y en especial este último son nuestros). (11-junio-1987). Citas del general Fernando Matthei.

Liebres y galgos, carreras inútiles, marchas y contramarchas. Mientras tanto, la máquina que mueve el sistema está funcionando ya hace bastante tiempo. El Candidato NO, a quien CAUCE entrevistó en forma exclusiva (Nº107) reiteró la urgencia de activar la campaña: "Para mí es igual quien sea el candidato del régimen: el general Augusto Pinochet, un civil de cualquier medida anatómica o el civil general Augusto Pinochet sin la (R) de retirado porque ya no se usa. El punto central es que habrá un plebiscito en que la ciudadanía tendrá que pronunciarse por el candidato del régimen (SI) o el Candidato NO y es este voto del NO el que hay que publicitar."

Recogemos el guante: ¿Cuándo comenzará la publicidad del Candidato NO? ¿Quiénes podrán hacerla y de qué medios de comunicación podrán disponer? ¿Cómo se van a controlar los gastos publicitarios del candidato del régimen? - ¿Qué dice la Contraloría al respecto? ¿Qué normas éticas deben exigirse a la publicidad del candidato oficial? Como dijo alguien: "El tiempo va siempre más rápido que las buenas intenciones" ■

MUSICARTE

MAX ROACH & "M' Boom"

(Max Roach: batería; Roy Brooks: steel drums; Omar Clay: percusiones; Joe Chambers: marimba, vibráfono; Fred King: campanas, tímpanos; Ray Mantilla: percusión latina, congas; Warren Smith: vibráfono, tímpanos; Freddy Waits: gongs, bass drums).

Para quienes habitamos más cercanamente el ámbito de las percusiones, Max es sin duda la más rica experiencia musical en una versión percutiva; la más matizada, la más coloreada... batería melódica, batería 'cantante'. Y es que para él, estar ubicado siempre en un lugar de vanguardia a través de la más exigente mo-

dernidad, resulta una condición natural, espontánea. Trabajando al lado de Charlie Parker, desde los primeros 'atentados' de la revolución "be bop", o luego, animando (junto al trompetista Clifford Brown) el más fantástico quinteto del período "hard bop". Estuvo también en los lugares de avanzada del compromiso político y estético del cual surgiría el free jazz, en los años 60, junto a la célebre "Freedom Now Suite". Y todos los grandes del free quisieron grabar junto a él: Archie Shepp, Anthony Braxton, Cecil Taylor, Coleman. Percusionista virtuoso, que no se niega a ninguna experiencia musicalmente atractiva, por riesgosa o

difícil que ella sea: lo hemos escuchado en solo, en trío (maravilloso aquel junto a Bud Powell y Charles Mingus), junto a un cuarteto de cuerdas, y ahora a la cabeza de este extraordinario "M' Boom". Si bien es cierto, él no es su 'director' en sentido estricto, este conjunto de percusiones es el fruto evidente de su inventiva e influencia. La variedad de las percusiones que utiliza, provoca una serie de colores envolventes, tan fascinantes como esos ritmos que van de 3/4 a 7/8, 'denunciando' un amplio espectro de culturas rítmicas africanas, caribeñas, indonesias, fusionadas por el sabio criterio del maestro Max. Un verdadero regalo. F.C.

ROLANDO ALARCON

Canciones tradicionales
Sello Alerce ALC 565

Esta colección de música tradicional chilena fue grabado por Rolando Alarcón a comienzos de los años sesenta, cuando, invitado por la Unión Panamericana, viajó a los Estados Unidos. La compañía Folkways registró este material cuando Rolando Alarcón dirigía todavía el grupo Cuvumén y, al mismo tiempo, trabajaba para el Ministerio de Educación. El sello Alerce lo edita como una contribución al conocimiento de este notable compositor, intérprete e investigador folclórico. Entre las canciones de este cassette figuran "Despedimiento del angelito", canto a lo divino que se canta a un niño recién muerto; "Anoche me refalé", refalosa campesina distinta en esta versión a la refalosa de salón, y "Baila jovencito baila", cueca diablo de la provincia de Ñuble.



PARA TI COMPAÑERA

Jaime Hales
Sello Alerce ALC 570

Cassette que contiene poemas de Jaime Hales con musicalización de Claudio Araya. Hales, presentando sus poemas, escribe: "Ahora trato de denunciar el dolor y reflejar el compromiso que nace del dolor y de la conciencia, lleno de miedos, buenas intenciones y recuerdos por los que cayeron. Y al final, la esperanza: antes o después, habrá una hora en que todo esto terminará y seremos capaces de rearmar la patria, de abrir nuevos caminos - nuevas alamedas dijo alguien - por las cuales avanzaremos como hermanos. Nada termina en estos poemas, sino que se inicia un mundo, un llamado, un desafío".

MUSICA CONTEMPORANEA

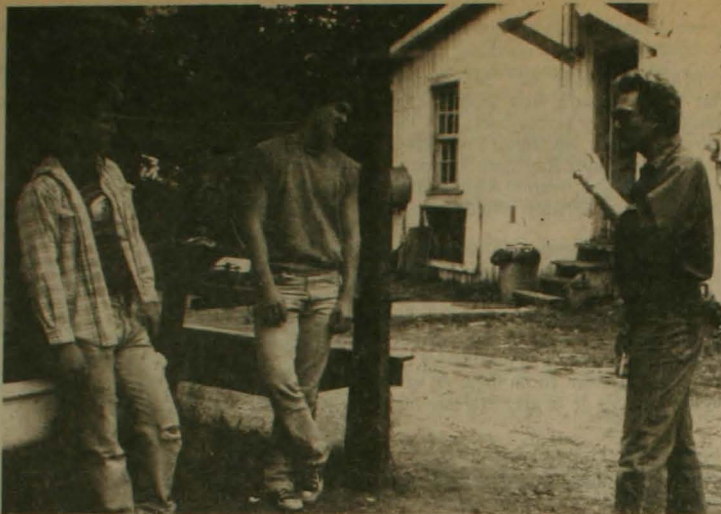
La Asociación Nacional de Compositores de Chile (ANC), que reúne a todos los compositores de música de concierto del país, cumplió cincuenta años de actividad el año pasado, constituyéndose en la más antigua de latinoamérica en su género. Han pertenecido a ella los once músicos que han obtenido el Premio Nacional de Arte en la mención música. Con este motivo, la Asociación está preparando un recital-presentación que se realizará el 3 de julio próximo en el Instituto Chileno Alemán de Cultura en el que se presentará la cassette: "Música chilena contemporánea" (para dos pianos). En la oportunidad, las pianistas Margarita Herrera y Clara Luz Cárdenas interpretarán las piezas incluidas en la grabación que pertenecen a los compositores René Amengual, Miguel Letelier y Santiago Vera.



"VIVIR PARA CONTAR"

Dicen que el productor Elliot Lewitt siguió durante dos años un caso criminal verídico, ocurrido en un poblado agrícola de Pennsylvania, antes de incursionar en el género policial con esta cinta, dirigida por James Foley. El resultado de tan largo estudio no pasará seguramente a la historia del séptimo arte, pero el filme resulta entretenido merced a su argumento lleno de violencia, mezclada con ligeras dosis de denuncia y a la Madonna, quien canta el tema central.

Brad Whitewood Jr. (Sean Penn) y su medio hermano soportan una existencia mediocre, sin mayores horizontes que la plaza del pueblo y el hogar con su madre y abuela. La irrupción del padre de Brad rompe la rutina. Se trata de un ex convicto y delincuente profesional que lidera una activa banda. El los introduce al mundo del hampa, convenciéndoles -sin muchos esfuerzos- de que es el único camino que tiene para optar al "sueño americano". Una sucesión de torpezas -a cargo de Brad Jr., quien se juega para escapar con su novicita Terry- lo echa todo a perder.



El muchacho es encarcelado y un percance ocurrido a Terry (interpretada por Mary Stuart) lo sepulta en el pantano de la delación. A la postre, todo degenera en la matanza de testigos que podrían inculpar al ejemplar papá.

"AT CLOSE RANGE". EE.UU. Dirección: James Foley. Producción: Elliot Lewitt y Don Guest. Guión: Nicholas Kazan. Reparto: Sean Penn, Christopher Walken, Mary Stuart Masterson. Censura: Mayores de 18.

VOLVIO "LA HISTORIA OFICIAL"



Con gran aceptación del público, el cine Providencia está exhibiendo "La Historia Oficial", filme argentino dirigido por Luis Puenzo que ha recibido una veintena de premios internacionales, entre ellos el Oscar a la Mejor Película Extranjera 1986, entregado por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.

La cinta, traída a Chile por Villarrica Films, nueva distribuidora empeñada en mostrar cine latinoamericano, estuvo en nuestro país en diciembre del año pasado. Sólo alcanzó a exhibirse un par de semanas y para el grueso público pasó casi inadvertida, ya que, expresamente, fue prohibida su promoción.

"La Historia Oficial" muestra el genocidio perpetrado por los militares argentinos sin recurrir a truculencias ni a recursos panfletarios. Su trama, cuyo eje es la tragedia individual de una familia acomodada que adopta a la hija de una joven pareja "desaparecida", cautiva por su sencillez y profundidad. Enfrentado el momento de la verdad, el matrimonio se polariza, reflejando quizá a la sociedad argentina de hoy, que está cruzada por una crisis no resuelta.

ELECCIONES EN EL COLEGIO DE PROFESORES

AL MAESTRO CON CARÍÑO

El gobierno interviene con todo.

Los profesores logran hacer respetar el secreto del voto.

Con Recurso de Protección exigen a alcaldesa de Ovalle que respete el derecho de información y la igualdad ante la ley de todos los candidatos.

por Alvaro Briones

Que el general Pinochet está en campaña política, claro es cosa sabida. Que cuando se empeña en estas tareas se atreve a cualquier cosa, también es algo sabido. Como sabido es además que, convencido de que cualquier victoria opositora en el país prefigura su propia derrota electoral, ha caído en verdaderos excesos en materia de intervención en las elecciones del Colegio de Profesores. Lo único que no sabíamos, aunque lo imaginábamos, era que los profesores iban a salir tan buenos para eludir las trampas que les ha puesto El Candidato y que, contra viento y marea, lograrían sacar adelante una elección como debe ser: libre, directa, secreta e informada.

En sus números recientes "Cauce" ha entregado antecedentes de las reiteradas manipulaciones y formas de intervención a que ha apelado el gobierno para conseguir en las elecciones de los próximos días 26 y 27 de junio una victoria de la Lista D, que encabeza el Consejero de Estado don Waldemar Cortés. Con este propósito, y probablemente considerando que en estos ajetreos los pudores están de más, los alcaldes en persona han confeccionado listas oficialistas, en muchos casos con candidatos que se han enterado que lo eran después de haber sido inscritos. De esta manera, la Lista D es la única que se presenta en todo Chile porque, como explica la maestra Lucía Soto -candidata al Directorio Nacional por la Lista A- "alcaldes hay en todas partes y los profesores con trabajo no se inscriben en las listas opositoras por temor a las represalias, en tanto los exonerados no lo hacen mien-

tras tienen esperanzas de ser recontratados; así, la Lista D puede contar desde ahora con un 40 por ciento de candidatos elegidos en los Consejos Comunales porque no habrá opositores, lo que seguramente va a ser exhibido por el gobierno como una gran victoria, a pesar de que los profesores sabremos que no será cierto.

Con el respaldo de los alcaldes y siguiendo el ejemplo de El Candidato, algunos representantes de la Lista D sencillamente no se han medido en su oferta "populista": en los regionales del sur han llegado a ofrecer hospitales, planes de vivienda y, aunque Ud. no lo crea ¡una universidad! Y los alcaldes, ni cortos ni perezosos, se han prestado admirablemente al juego demagógico: el ejemplo de los reajustes de sueldo otorgados por el alcalde de La Cisterna "a petición de la Lista D", ha sido seguido por el alcalde de Colipulli, que ya concedió su propio aumento "electoral".

CONTRA EL SECRETO DEL VOTO

Por otra parte, y para coartar el secreto del voto, se hicieron esfuerzos denodados por lograr que las votaciones y los escrutinios se realizaran en las mismas escuelas. La explicación de la movida era simple: como se ha impuesto a los directores la triste tarea de obligar a sus colegas a votar por la oficialista lista D, la única manera de ejercer control, sobre todo en las escuelas pequeñas, era logrando que el acto electoral tuviera lugar en el propio establecimiento. De este modo, y como u-

na paradoja sólo explicable en un medio dictatorial, los profesores tuvieron que luchar por algo que en circunstancias normales habrían rechazado de manera terminante: no realizar su elección en sus lugares de trabajo sino en otros que, efectivamente, ofrecieran garantías de secreto al acto electoral. Por esa razón las votaciones finalmente se efectuarán en diversos sitios que van desde escuelas efectivamente independientes hasta locales del propio Colegio, parroquias y aun sedes vecinales. Lo importante en todo caso es que el secreto del voto será preservado y los maestros podrán emitir su sufragio guiados sólo por los dictados de su conciencia.

Desesperados por lograr un buen resultado, algunos alcaldes han llegado a comentar con los directores de sus comunas que en esta elección "se juegan la pega", lo que en buen romance significa que los directores se juegan también la suya. De ahí, quizá, el celo con que la mayoría de estos abnegados funcionarios públicos se ha dedicado a obstaculizar la libertad de información de las listas opositoras, impidiendo incluso el acceso de los candidatos a los locales educacionales para hablar, fuera del horario de clases, con sus colegas. Todo ello al tiempo que las puertas de las mismas escuelas son abiertas con generosidad para los candidatos de la Lista D, a los que se les regala incluso con suspensiones de clases, como también hemos denunciado oportunamente en estas páginas.

EL INTENDENTE TAMBIÉN PARTICIPA

Pero no se crea que todos los directores andan en la misma danza. La verdad es que también los hay que no se dejan arredrar por amenazas y actúan honestamente, como han podido comprobar los propios candidatos opositores en Angol, Temuco o Arica y, sobre todo, como muestran con su ejemplo algunos directores con sus candidatos en las listas de oposición. Es el caso del ex-Presidente del Club Magisterio de San Miguel, profesor José Zapata quien, además de ser director de la Escuela Básica de La Victoria es Secretario General del Consejo Metropolitano del Colegio y, en estas elecciones, candidato al Directorio Nacional por la Lista A. Y también el de Diva Sobarzo, directora del Liceo 6 y candidata al Directorio Nacional por la misma Lista A.

Justamente a esta última maestra correspondió, en su calidad de Presidenta del Colegio Metropolitano, demandar del fla-

mantenimiento nuevo Intendente, Mayor General Sergio Badiola, que se garantizara a los candidatos de oposición las mismas facilidades de que ya gozan los candidatos oficialistas, particularmente en lo que toca al acceso a las escuelas. La respuesta del Mayor General seguramente será recordada como gloriosa escaramuza en esta guerra del gobierno en contra de la democracia en el Colegio de Profesores: en Oficio 1400 del 12 de junio informó a la maestra Sobarzo que "se dará instrucción a los alcaldes prohibiendo sin excepción toda actividad política electoral en los establecimientos escolares de sus comunas". Siendo informativo el mayor general, tuvo a bien explicar sus razones: "No deseo que las actividades propias de la educación de los jóvenes se vean entorpecidas o distraídas por contiendas de carácter político electoral". Lo que el Mayor General no sabe -o quizá sí sabe- es que los candidatos de la Lista D siguen siendo recibidos en los establecimientos educacionales de las comunas bajo su dependencia, sin que aparentemente los alcaldes o directores consideren que ello "entorpece o distrae las actividades propias de la educación de los jóvenes".



Felipe Valenzuela: el derecho de informar a los electores.

RECURSO DE PROTECCION

Pero ya lo dijimos: los profesores están empeñados en sacar adelante la democracia en su Colegio. Y uno que se ha destacado particularmente en ese esfuerzo es Felipe Valenzuela -Presidente del Consejo Regional de Antofagasta y candidato al Directorio Nacional por la Lista A- quien el pasado 9 de junio concurrió a la Municipalidad de Ovalle para solicitar a la alcaldesa autorización para ingresar a los establecimientos educacionales de la ciudad a objeto de entrevistarse con los profesores durante los recreos. Allí se encontró con que la señora alcaldesa no estaba en su lugar de trabajo porque acompañaba, junto con el Gobernador Provincial, al candidato don Waldemar Cortés en un recorrido por las escuelas de la periferia de la ciudad. En lugar de la atareada alcaldesa, Valenzuela fue recibido por el Jefe del Departamento de Educación de la Municipalidad, Jorge Villar Ibacache, quien... le negó la solicitud. Si a esto se agrega el hecho que esa misma tarde hubo suspensión anticipada de clases en Ovalle y autorización especial para que todos los profesores pudieran concurrir al Teatro Cervantes a la proclamación de los candidatos de la Lista D, podrá comprenderse que al estupor, Valenzuela haya terminado por añadir una explicable furia. Y, como además de profesor es abogado, decidió apelar a la ley, que aun a la dictadura más feroz se le puede volver en contra. Así, en la noche y telefónicamente desde Ovalle, interpuso un Recurso de Protección en contra de Jorge Villar ante la Corte de Apelaciones de La Serena, exponiendo que éste lo privaba del derecho de reunión y del derecho de igualdad ante la ley que garantizaba la Constitución Política vigente (sí, la misma de Pinochet).

En su ratificación por escrito de este Recurso, efectuada el día 10 en La Serena, Valenzuela, además de exponer los antecedentes ya descritos, agregó que en el acto del Teatro Cervantes se utilizaron los vehículos de la Municipalidad y las sillas de la misma institución (para ser ocupadas en el escenario). Y también denunció que algunos candidatos oficialistas de la comuna se encuentran comisionados en la Municipalidad de Ovalle, relevados de la obligación de actividades docentes durante todo el período preelectoral.

La petición de Valenzuela demanda que se acoja su Recurso a tramitación y que la Corte declare que le asiste el derecho a reunirse en las escuelas y liceos de Ovalle con el profesorado en las horas de recreo. Y para que todo quede claro, soli-

cita también que se oficie al Secretario Ministerial de Educación de la IV Región para que informe "cómo es efectivo que se ha autorizado a los candidatos de la Lista D a las elecciones del Colegio de Profesores para que visiten los colegios educacionales e incluso para que coloquen su propaganda en paneles especiales". El Recurso de Protección fue acogido a tramitación en la Corte de Apelaciones de La Serena con el rol N° 13376, de modo que es posible que el tenaz Valenzuela se salga con la suya y alcance a ejercer su derecho de informar a sus electores de Ovalle por lo menos en las mismas condiciones en que lo han hecho los candidatos oficialistas.

Su tenacidad es la misma que día a día, en todo Chile, muestran los profesores en su afán por llevar a cabo unas elecciones libres. Por eso, agradecido por esta lección que hoy nos dan a todos los chilenos, es que quiero dedicar esta nota al Maestro ... y con cariño. ■



**"OH MORIR CON HONOR
O VIVIR POLLO"**
CAFE-CONCERT con:

**COCA
MALUCHA
GONZALO
CRISTIAN**

VIERNES 22.00 HRS. SABADO 21.30 y 23.45 HRS. \$ 1.000

**Todos
los días
MÚJERES
ELECTORAL**

\$300

JAZZ
DE TRASNOCHE
VIERNES 24.00 Hrs
ENTRADA \$200

PROVIDENCIA
2124
SUBTERRANEO
FONO: 2318899

ASI FUE

LA "OPERACION ALBANIA"

Funcionario de la CNI había anunciado "novedades" a los periodistas luego de la muerte del economista Valenzuela. Fue una operación que abarcó a todo Santiago. "Guerra" de 60 contra uno en Villa Olímpica.

por Marcia Pineda

Aquella fría noche del domingo 14 de junio fue de actividad intensa en algunas oficinas de los organismos de seguridad del régimen. Se había tomado una decisión. De importancia. De gran envergadura.

La planificación era vital. La reserva, también.

Se estudió cuidadosamente el quiénes, el cuándo, el cómo. Hombres, armas y lugares fueron analizados una y otra vez.

Para nadie era un misterio que la Central Nacional de Informaciones trabajaba desde hacía meses buscando casi con desesperación, indicios, señas y nombres. Que les permitieran llegar hasta -por lo menos- el resto de los miembros del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" que participó en el atentado al general Pinochet el 7 de septiembre de 1986. Porque para nadie era un misterio tampoco que las detenciones hechas por la Brigada de Asalto de la Policía de Investigaciones de parte del comando de fusileros que actuó en aquella oportunidad, fueron considerados por la CNI casi como una afrenta a su "eficacia".

Había llegado entonces el momento de actuar. De mostrar la "eficiencia" y el poder en esta insólita guerra de que el régimen habla a diario.

En fuentes policiales se la conoció con el curioso nombre de "Operación Albania". Para la horrorizada opinión pública fue otra "Noche de Cuchillos largos".

"ESTEN ALERTAS..."

Una jornada que comenzó un medio-

día de sol. Exactamente a las 12.10 horas del lunes 15, cuando -acribillado por la espalda según relatan testigos (ver crónica aparte)- cayó muerto en la calle Alhué de Las Condes, el ingeniero comercial Ignacio Recaredo Valenzuela Pohorecky.

Allí comenzó a funcionar un engranaje de muerte que -al parecer- sólo se detuvo a las 5.20 horas del martes 16.

Se puso en práctica, paso a paso, aquello que el oficial de la Central Nacional de Informaciones que entregó la identidad de Valenzuela confidenció a los periodistas que llegaron hasta la calle Alhué: "Va a haber más novedades, así es que manténganse alertas".

Los que ya estaban alertas eran los

funcionarios de Investigaciones. Aunque en las fotografías y filmaciones periodísticas de los sucesos del mediodía en Alhué aparecen ellos en primer plano, lo cierto es que tanto esos funcionarios -específicamente de la Brigada de Homicidios-, como Carabineros llegaron cuando ya todo había concluido para Ignacio Valenzuela.

Por la tarde, sin embargo, por lo menos los miembros de la Brigada de Asaltos de Investigaciones, fueron acuartelados. Se les dijo que en la noche participarían en algunos allanamientos. No se les dijo dónde. Ni cómo.

Es de presumir que lo mismo sucedió con Carabineros, quienes -lo afirman testigos y luego lo aclaró terminantemente la Oficina de Relaciones Públicas de la Institución- no participaron directamente en el sangriento operativo, limitándose -se dice- a funciones de orden público. En todos y cada uno de los múltiples cercos que se sucedieron a partir de las 18.22 horas del lunes.

Porque, aunque sea difícil imaginario en su magnitud, Santiago casi en todos sus principales puntos, fue objeto de ope-



Operación Albania: Carabineros e Investigaciones apoyan; "CANCER" ejecuta.

rativos especiales. Muchos de ellos sin resultados.

Como aquel que se efectuó pasada la medianoche del lunes en la población "Los héroes de la Concepción" de Conchalí, donde se habría constatado que unos individuos buscados habían huido.

O como aquellos otros que fueron reportados como "sin novedad" en Simón Bolívar con Pedro de Valdivia y en Brown Sur con Quilín.

Y los que se sucedieron en el paradero 22 de Santa Rosa; en Brown Sur por Villa Los Presidentes; en Santos Dumont con Avenida Perú; en Vicuña Mackenna y Avenida Matta, y en Renca. Todos, sin resultados. Todos separados sólo por minutos.

Casi simultáneos con los de Varas Mena 417 en San Miguel, ocurrido a las 00.10 horas del martes 16, y el de Villa Olímpica, en calle Uno 897, departamento 213, block 33, a las 00.11 del mismo día. Donde sí hubo novedades.

Fue en estos operativos donde Investigaciones tuvo algún grado de participación. Aunque personal de la CNI quiso involucrarlos desde mucho antes.

Sucede que cerca de 15 civiles armados allanaron, a las 20 horas del lunes, la casa de Ema Lizama Quilodrán, en La Quena 7793 de Las Condes. Buscaban a su hijo, el publicista de 26 años, Juan Carlos Collado, quien había salido de su hogar media hora antes. Dijeron ser de Investigaciones. Dijeron que encontraron armas y explosivos (que la madre dice no haber visto jamás en su casa). Pero, el acta de allanamiento que hicieron firmar a dos vecinos, tenía el membrete de la CNI.

Poco antes de los sucesos de Villa Olímpica, funcionarios de Investigaciones se concentraron en las inmediaciones de la piscina Mundt. La CNI habría solicitado a ese servicio la participación de más de una veintena de vehículos. Fueron los que quedaron grabados en la retina de los vecinos, que algo alcanzaron a ver antes que las bombas lacrimógenas lanzadas en las inmediaciones del departamento, les impidieran salir de sus hogares. Fuentes de esa institución aclararon que el operativo en sí, que terminó con la muerte de un hombre identificado como Julio Arturo Guerra y que portaba, además, una cédula a nombre de Félix Octavio González García, estuvo a cargo de la CNI, a quien entre las unidades participantes en los distintos operativos, identificaban como "cáncer".

Se dijo en fuentes policiales que el cercado tenía una pistola. Que habría hecho uso de ella. Vecinos señalan que el e-

dificio estaba rodeado por lo menos por 60 funcionarios. Con armas de todo tipo, incluyendo bombas lacrimógenas, una de las cuales habría sido tirada al interior del baño, donde finalmente se habría encerrado Guerra. Así, da lo mismo armado que desarmado. Fue la "guerra" de 60 contra uno. Y muy sucia, según versiones que fue imposible confirmar, porque para ello era imprescindible ver el cadáver. De cuerpo entero. Nadie pudo hacerlo: era secreto del sumario, como le señaló un funcionario del Instituto Médico Legal a la familia de Valenzuela, cuando exigió ver el cuerpo.

Entonces, otro cadáver quedó en el camino. Era el quinto. Un minuto antes, en

Varas Mena 417 otros dos habían muerto: Wilson Daniel Henríquez Gallegos y Juan Waldemar Henríquez Gallardo. Separados por cinco horas y media y seis cuartos de un primer abatido en el sector y en la misma calle: Patricio Ricardo Acosta Castro (ver crónica aparte).

Se sabe que hay disgusto y preocupación entre los policías profesionales. No es cualquier cosa verse involucrados en situaciones de esta magnitud.

Más aun cuando a las 5.20 horas del martes la cifra de muertes se había elevado bruscamente a 12. Demasiado el horror para explicaciones oficiales que no satisfacen. ■

IGNACIO VALENZUELA, MUERTO EN CALLE ALHUE

LOS BALAZOS ESTAN EN SU ESPALDA

En el caso de Recaredo Ignacio Valenzuela Pohorecky, las fotografías donde aparece muerto en la calle Alhué lo dicen todo. La sangre corrió por su espalda. Los medios de comunicación del día siguiente constataron impactos de bala en la cabeza, la espalda, los glúteos y los pies. Una vecina, que vio a un furgón blanco que cerraba la calle, contó por lo menos cinco rafagazos de ametralladora. Otro testigo que no quiso dar su nombre y que trabaja en el sector, lo vio correr un poco agachado, muy cerca de la pandereta, hasta que fue alcanzado por la espalda. En cosa de segundos.

Cuenta Cecilia Carvallo que Ignacio llamó a su suegra para avisarle que iba a ir a su casa (a pocos metros de donde lo acorralaron), para dejarle las llaves y el padrón de su citoneta, porque el vehículo se echó a perder. Su madre conocía a un mecánico.

"En un momento determinado, ella

salió a la calle, para ver si venía el gas y se dio cuenta de un tremendo operativo que había cerca. Trató de acercarse, pero unos vecinos le dijeron que no lo hiciera. Reconoció las ropas y los zapatos de Ignacio. No podía ser otro. Porque él estaba por llegar a la casa. Y ahí casi se desplomó."

Cecilia estaba separada de Valenzuela desde hace poco más de un año. Los unía, por sobre cualquier conflicto de pareja, su hijo Luciano. Lo visitaba por lo menos una vez a la semana.

El sábado anterior fueron los tres al aeropuerto a buscar a la señora del padre de Cecilia. Por la noche, cada uno por su lado, estaban invitados al cumpleaños de un amigo común. Al día siguiente fue a buscar a su hijo a la casa de su madre donde había pasado la noche, y se lo llevó a Cecilia, pasadas las 19 horas. De allí se dirigió al Festival de Víctor Jara, que se clausuraba ese día. El lunes sólo escucharon su voz por teléfono.



Ignacio Valenzuela



TERROR EN CALLE VARAS MENA

A Patricio Acosta -según un testigo- le disparaban cuando ya estaba en el suelo. Uno de los acribillados en el 417, murió en la casa del lado tratando de escapar de la masacre.

Patricio Ricardo Acosta Castro fue el segundo de los presuntos terroristas acribillados durante el lunes y martes de la semana pasada.

Su muerte se produjo a las 18.30 horas del lunes, en la calle Varas Mena, unas tres cuadras al poniente de Santa Rosa y a sólo dos de su domicilio. La información oficial entregó su versión: Acosta fue conminado a detenerse y éste opuso resistencia esgrimiendo una pistola. La CNI informó en el lugar, que el arma era una pistola Browning de nueve milímetros. DINACOS, en su declaración oficial entregada a las 18.00 horas del martes, identificó el arma como marca TALA, de fabricación española. Por último, la CNI en su extensa declaración del jueves pasado, habla sólo de una pistola, sin entregar mayores detalles de su marca y calibre.

Patricio Acosta vivía en el vecindario desde hace varios años, junto a su madre y su hijo. Era muy conocido y "siempre lo vimos como una persona tranquila y común y corriente" -relató una vecina-. A la hora de los hechos, había mucha gente en la calle que vio lo que realmente sucedió, pero están aterrorizados y se niegan a hablar con la prensa. Cosa, por demás, bastante comprensible, ya que en ese lugar y también en Varas Mena frente al número 417, lugar del otro enfrentamiento, hubo un gran despliegue de efectivos de la CNI que disparaban sus armas al aire para obligar a los vecinos a entrar a sus casas y evitar que se asomaran por las ventanas.

Un testimonio recogido por el diario *Fortín Mapocho*, deja en claro que la versión oficial, en cuanto a la resistencia que habría opuesto Acosta, es más que dudo-

sa. El testigo estaba a media cuadra. Cuando escuchó los disparos, miró hacia el lugar y vio un automóvil blanco, marca Datsun, un furgón Suzuki y dos taxis cruzados en la calle. En el suelo, Acosta Castro rodeado por unos siete individuos que disparaban sus armas al aire para evitar la presencia de curiosos.

Este mismo testigo, recibió la versión de otro que vio cómo dos individuos interceptaron a Patricio Acosta y un tercero, ubicado al frente de la calle, lo acribilló. Otro testigo, desde el segundo piso de su casa, vio parte de lo sucedido. "Lo que sí me desagradó mucho y todavía me queda en la cabeza es que ví como mientras otros individuos disparaban al aire, uno le seguía disparando al muerto".

VARAS MENA 417

En Varas Mena 417, a unas seis cuadras de donde fuera abatido Patricio Acosta, se produjo, pasadas las 00.00 horas del martes un supuesto enfrentamiento en el que resultaron muertos Wilson Daniel Henríquez Gallegos y Juan Waldemar Henríquez Araya. En el mismo lugar fue detenida Cecilia Valdés Toro y, horas más tarde, fue arrestado por Carabineros Santiago Antonio Montenegro Montenegro, quien -según la versión oficial- habría huido herido de la misma casa.

La vivienda se mantiene con vigilancia policial. Lo mismo ocurre con la casa contigua, la número 419, ya que en ese lugar cayó muerto uno de los presuntos terroristas que trataba de escapar de la infernal balacera. Por orden del tribunal, sus ocupantes fueron desalojados y no se permite el acceso a la casa hasta que el juez se constituya en el lugar. En el frontis del 417 sólo se aprecian dos impactos

Porque a la casa materna, no alcanzó a llegar. Cayó acribillado. Dicen que con una pistola y una granada en cada mano. Que nadie vio utilizar. Pero, independientemente de ello, las balas alojadas en su cuerpo atestiguan claramente que fue por la espalda. "Los vecinos nos lo contaron", dice Cecilia.

Valenzuela, de 30 años, con una carrera brillante (Ayudante de Cátedra en la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, Postgrado en Escolatina, Postgrado en el ILPES, Postgrado en la Universidad Complutense de Madrid, profesor en el ARCIS, consultorías y otros, fue la primera víctima de una operación implacable. "Lo mataron sin compasión", afirma convencida Cecilia. ■

VICTIMAS DE CALLE PEDRO DONOSO

SIETE MUERTES EN LA RATONERA

No hay un solo indicio de que allí haya habido combate. La casa estaba deshabitada. Reveladores testimonios gráficos.

por Francisco Herreros

Es en los acontecimientos ocurridos en el desatartado inmueble de calle Pedro Donoso donde afloran con mayor nitidez las numerosas dudas y contradicciones, y donde quedan más al desnudo tanto las inconsistencias como la irremediable carencia de lógica y sentido de la versión oficial.

Que en esa infernal eternidad de unos 15 a 20 minutos, a partir de las 5,25 hrs. del martes, cayeron acibilladas siete personas -cuatro hombres y tres mujeres, todos muy jóvenes- y que lo fueron en el interior de la vivienda, resulta incues-

tionable. Pero nada más que eso.

Que ese lugar haya servido de casa de seguridad -o de acuartelamiento, según nueva terminología- y que allí se haya librado un combate, con cuatro fantasmales heridos en el bando agresor, es una trama que no sólo no resiste el menor análisis, sino que encubre una ejecución colectiva de inaudita crueldad.

La versión oficial de DINACOS evita entrar en detalles. Se limita a describir el inmueble como "una casa de seguridad del FPMR" y a sostener que los agentes de seguridad "fueron atacados con fuego sostenido de armas automáticas, a consecuen-

cia de lo cual "tres de ellos fueron heridos, uno de ellos gravemente". El comunicado añade que lograron huir "por lo menos dos terroristas", y termina con la ritual descripción del "armamento incautado".

Los periódicos oficialistas contribuyeron a apuntalar la mistificación con antecedentes atribuidos a anónimas "fuentes de seguridad". El Mercurio indicó que los agentes se movilizaban en "cuatro vehículos". La intimación de rendición "fue respondida con fuego nutrido de fusiles M-16 y armas cortas". En esta versión, aparecen tres granadas, las que habrían sido lanzadas por los "extremistas" hacia el exterior. Coincide en que tres de ellos lograron huir, en tanto los que quedaron "se parapetaron en una habitación trasera y otros dispararon desde dos piezas que dan a la calle Pedro Donoso, y desde el pasillo del inmueble". La vivienda era, según El Mercurio, una "casa de acuartelamiento, esto es, un lugar donde "los extremistas permanecen sólo algunos días esperando instrucciones para efectuar una acción terrorista".

La versión de Las Últimas Noticias aportó un helicóptero "que iluminó el área con potentes reflectores", y tres explosiones, "como si fuesen bombas". Involucró en el operativo a "personal de seguridad, militares y policías civiles y uni-

de bala. Es una entrada de auto con un portón metálico que tampoco presenta huellas de la refriega. A través de sus rejillas se puede observar un pantalón y tres camisas tendidas, y en un rincón, un montón de ropa ensangrentada: una parka azul con forro de piel roja, un par de zapatillas deportivas y unas calcetas de lana, entre otras prendas. Al lado del portón, hay una cortina metálica que se nota no ha sido abierta en mucho tiempo. Hace varios años, intentó funcionar allí una amasandería; están todas las instalaciones, pero nunca ha operado.

La versión de la CNI establece que la vivienda está conectada interiormente con las dos adyacentes (la 415 y la 419). Sin embargo, Carabineros aseguró que aquello no era efectivo y que el único acceso era el portón de hierro. Igual versión entregó un vecino que vive a unos treinta metros del lugar: "Yo conozco la casa porque me la ofrecieron y quise arrendarla por la amasandería. Es chica, tiene un dormitorio y el living comedor. Lo otro, es una pieza grande donde está el horno y las maquinarias, es justamente lo que da a la

cortina metálica. El patio es grande, pero no tiene puertas que comuniquen con las otras casas".

La noche de los hechos, sufrió el susto de su vida. "Yo sentí ruidos extraños en la calle y me asomé por la ventana. Vi una camioneta grande y a tres tipos con metralletas parados en la puerta de mi casa apuntando hacia el poniente. De inmediato comenzaron los disparos. Yo no

escuché que gritaran o algo así. Corrimos con mi señora a una pieza que da al patio. Ella es enferma del corazón y empezó a ponerse pálida. Me asusté mucho y quise salir para llamar por teléfono a la ambulancia porque a cada momento se ponía peor. Cuando intenté hacerlo, vi a dos sujetos en el antejardín de mi casa que disparaban hacia el techo de la casa del tiroteo. Le di unos remedios a mi señora



Varas Mena: una operación en gran escala



Así se ve la casa desde el exterior.

formados".

UNA VERDADERA RATONERA

Tanto la versión oficial como las oficiales adolecen, sin embargo, de una inconsistencia esencial: no sólo están des-

y nos metimos debajo de la cama. Estuvimos allí hasta como las cuatro de la mañana, porque hasta esa hora seguían los disparos. Se sentían por todos lados, desde Santa Rosa y también hacia el oriente. Yo no conocía a la gente que vivía allí. Ni siquiera sabía que estaba arrendada, porque hace mucho tiempo que esa casa estaba desocupada".

Otros vecinos del sector coinciden en que la balacera se prolongó por varias horas y que se escuchaban disparos a lo largo de casi toda la calle Varas Mena. Esto se debería a que, a lo menos, seis personas huyeron del lugar por los techos. Tanto la masacre de Varas Mena 417 como la posterior persecución de los prófugos estuvo a cargo de la CNI. Carabineros apostados en las inmediaciones del inmueble, manifestaron que ellos participaron como apoyo, en el bloqueo de calles y a cierta distancia del sitio mismo. Algunos minutos después de las 01.00 horas, dieron por terminado el operativo y se retiraron, quedando sólo el personal de la CNI que continuó disparando durante varias horas más, como lo señalara el testigo. ■

provistas de la menor evidencia que las sustente, sino que toda aquella de la que se dispone apunta a la hipótesis de la ejecución fríamente concebida.

Ese lugar no era ni una "casa de seguridad", ni de "acuartelamiento", ni una guarida terrorista, ni nada que lo pareciera. Simplemente, porque ni las dimensiones ni las características de la vivienda lo permiten, pero, en lo fundamental, porque no estaba arrendada ni ocupada: permanecía deshabitada y cerrada con candados desde el mes de marzo, cuando la abandonó su anterior morador, hasta por lo menos la medianoche del lunes, como cualquier investigación objetiva e independiente podría fácilmente acreditar.

La vivienda, o más bien la irregular disposición de una serie de antiguas habitaciones y servicios separados por un tortuoso y oscuro pasillo, ocupa virtualmente la totalidad de la estrecha superficie: seis metros de ancho por treinta de fondo de la propiedad signada con el número 582 A de la calle Pedro Donoso, situada ésta a la altura del 3.500 de Recoleta, en la comuna de Conchalí.

El frente de la habitación exterior, la única con ventanal, dista ocho pasos -unos seis metros- de la pandereta de calle, en dirección norte, espacio que ocupa el reducido patio de entrada, en el cual hay un viejo parrón. Hacia el interior, el espacio más notable es el zigzagante pasillo, cuyo caprichoso recorrido está determinado por los dos bloques de habitaciones que lo flanquean. Tanto el pasillo como las habitaciones se disputan dura-

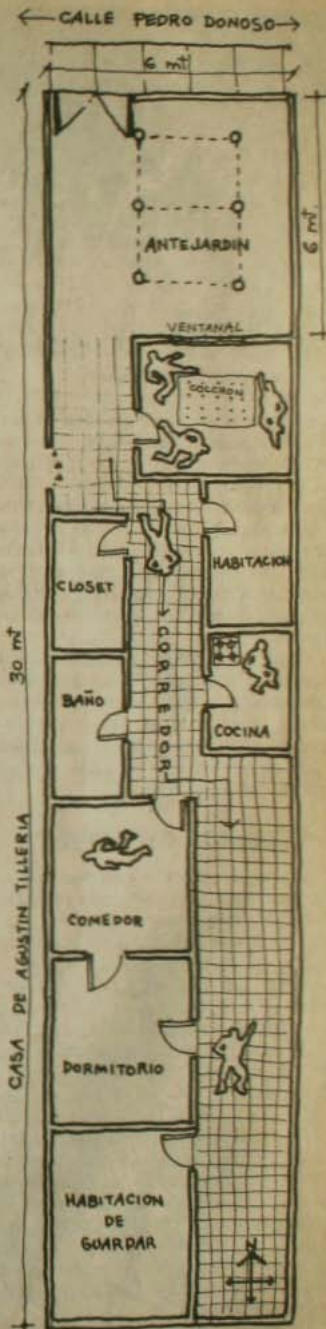


Diagrama del sitio del suceso.



Agustín Tillería: "La casa estaba desocupada".

mente los seis metros de anchura, de modo que ninguna de estas últimas tiene un ancho mayor a cinco metros. El perímetro correspondiente a los dos muros laterales y el fondo está acotado, o más bien tapiado, por gruesos muros de ladrillo, que no dejan la menor abertura por donde escapar. Es ilógico pensar que eso haya podido suceder precisamente por el sector donde se concentraba el fuego de los si-tia-dores.

Se trata, como se ve, de una verdadera ratonera de reducidas dimensiones, que tiene acceso o espacio abierto sólo hacia el norte y que aun en este caso, está cerrada por la pandereta exterior. Exactamente lo contrario de lo que prescribe el concepto de "casa de seguridad".

COMBATE IMPOSIBLE

Luego, la versión oficial intenta sostener que hubo un prolongado combate, de unos treinta minutos de duración, entre diez "terroristas", incluidos los tres que se "fugaron", y un numeroso contingente de seguridad, que convergía por los cuatro costados; todo esto en los 180 metros cuadrados de superficie de la propiedad. Eso es tan absurdo, e insostenible como imaginar un combate de tanques adentro de un laberinto. Por lo pronto, no hay ninguna -ni una sola- perforación o huella de bala que haya sido disparada desde adentro. Ni en los muros interiores, ni en la pandereta exterior, ni en las fachadas de las casas de enfrente. En cambio, en el sentido contrario, estas se cuentan por cientos. Los testimonios de los vecinos -ya volveremos sobre ello- coinciden, además, sobre la unilateralidad en el sentido de los disparos.

El señor Ministro Cuadra calificó de "irresponsables" las críticas a la versión oficial, ya firmó que ninguna de ellas se



Las ropas ensangrentadas del que cayó en el pasillo.

fundaba en hechos reales. Pues bien, esta sola circunstancia ya es un hecho incontrovertible, pero no es la única ni la más importante. La posición y el lugar donde cayeron abatidas las siete personas, indicadas en cada caso por extendidas manchas de sangre, aparecen señaladas en el diagrama. Esos rastros de sangre no serían posibles si los cuerpos hubiesen sido tras-

ladados en condición de cadáveres, como cualquier estudiante de medicina puede acreditar, de lo que se infiere que fueron muertos en el interior de la vivienda, y en la ubicación antes dicha. Pero eso no explica cómo entraron.

LA CASA ESTABA DESHABITADA

Sobre este punto convergen las principales dudas y contradicciones pues, como ya está señalado, existe el razonable grado de certeza de que la vivienda permanecía deshabitada desde el mes de marzo, cuando la abandonó su anterior morador, identificado como Daniel Tillería, quien viajó entonces a Argentina.

Eso lo sostiene, de modo enfático, su hermano Agustín, que habita la vivienda colindante por el lado izquierdo siempre en dirección norte, separada por una delgada pandereta de ladrillo. Se manifestó absolutamente sorprendido de la versión oficial, según la cual tenía arrendada la vivienda de su hermano desde un par de meses: "Eso es absolutamente falso. La casa de mi hermano estaba desocupada desde que él se fue a Argentina. No sólo no estaba arrendada sino que me consta que hasta el momento de irme a acostar, hacia la medianoche del lunes, la casa estaba desocupada y cerrada con tres candados: uno en la puerta de entrada, y dos en las puertas de acceso a las habitaciones interiores".

Ese es un detalle importante pues como el mismo Tillería demuestra, los tres candados aparecen cortados con Napoléon.



En esta habitación, donde cayeron tres víctimas, no hay huellas que delaten el combate.

¿Es lógico suponer que una célula de diez terroristas, que se acuartelaba para esperar una acción, haya invadido una propiedad reventando los candados, y que esa acción haya pasado inadvertida al morador de la vivienda contigua, separada sólo por una delgada pandereta?

HABLAN LOS TESTIGOS

Aparte de ello, la versión de que la vivienda en cuestión se encontraba desocupada, aparece refrendada y ratificada por Francisco Tillería, padre de Daniel y Agustín, por las vecinas de la casa del lado derecho, doña Hordelicia y doña Elcira, y por tres hermanas que viven en la casa del frente, signada con el número 581, cuyas identificaciones declinaron proporcionar.

El testimonio que nos entregaron esas siete personas coinciden básicamente en los siguientes aspectos: a) aseguran que la vivienda donde aparecieron los siete cadáveres estaba desocupada hasta la víspera del trágico suceso; b) que no escucharon disparos originados en el interior y c) que no escucharon ni gritos ni improperios propios de una refriega o combate a balazos.

En suma, escucharon hacia las 5,25 hrs. del martes, la intimación a rendirse por altavoz, y tras breve lapso, una balacera que describen como "infernial", la que se prolongó por un lapso de tiempo entre 15 y 30 minutos, según la subjetividad de cada cual. Otros vecinos cuentan que les contaron que, al inicio de la balacera, voces femeninas habrían suplicado desde el interior que no las mataran. Pero eso es algo que no llegamos a acreditar.

Versión de testimonios visuales tampoco logramos, debido a que por los altavoces se conminaba a los vecinos a permanecer en el interior de las viviendas.

LA INVESTIGACION QUE NO FUE

¿Cómo llegaron las siete víctimas hasta el interior de la vivienda?

Ese es precisamente el punto sobre el cual debiera centrarse toda investigación que pretenda elucidar. Desgraciadamente, eso se aprecia difícil. Hasta el instante en que recorrimos el sitio del suceso, a casi 48 horas de ocurrido, y poco después que Carabineros entregó la casa a su propietario, no había comparecido ningún funcionario, ni menos el titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, competente por jurisdicción territorial. Tampoco daba la impresión que la Brigada de Homici-



Los centenares de balas, como éstas, están en una sola dirección.

dios haya procedido como corresponde a un sitio de suceso, más aun en este caso, con siete víctimas. Desde luego, todavía quedaban en el lugar elementos probatorios de suma importancia, como la ves-

timenta de las víctimas y los proyectiles con que fueron ultimadas, los cuales tuvimos la ocasión de fotografiar. En seguida, cualquier inspección ocular practicada por profesionales arroja como conclusión inescapable la condición de desocupada de la vivienda: tanto por la gruesa capa de polvo que cubre el vetusto mobiliario como por la ausencia de indicios vitales, como restos de comida o utilización de servicios esenciales, como baño y cocina. Excepto un colchón ensangrentado que apareció en la habitación exterior, cuya procedencia Agustín Tillería no se explica y que no estaba en la víspera.

Si no hubo combate y la casa estaba desocupada ¿qué es lo que pasó realmente? Eso es difícil decirlo con certeza. Pero los testimonios recogidos, la composición del lugar y la posición de los cuerpos, constituyen antecedentes que contradicen fundadamente la versión oficial. ■

ESTO OPINAN LOS CHILENOS

Partidos políticos, Colegios Profesionales, organizaciones de Derechos Humanos, de pobladores, de estudiantes y de trabajadores, repudian la versión oficial y exigen justicia para los doce compatriotas abatidos.

Una mezcla de horror e indignación sacudió a la mayoría de quienes habitan este país que fatiga la pesadilla parda, luego que la maquinaria de la muerte y la mentira activara nuevamente sus mecanismos de venganza. Movilizaciones, comunicados y centenares de llamadas telefónicas demostraron que los chilenos y sus organizaciones políticas, sociales y gremiales, no habían creído un ápice de la versión oficial y testimoniaron su ineludible exigencia de justicia. Por razones de espacio, nos limitamos a publicar sólo extractos de las condenas a esta nueva tragedia que enluta a la nación.

"Exigimos la designación de un Ministro en Visita que investigue los hechos y pueda determinar las responsabilidades de quienes dieron las instrucciones para masacrar a un grupo de chilenos y quienes

ejecutaron esas irracionales órdenes. Si la Justicia chilena no acoge esta exigencia, creemos imprescindible crear una comisión investigadora que sea capaz de entregar la verdad de lo acontecido... Nuevamente queda de manifiesto que el supuesto procedimiento judicial que lleva el Fiscal Torres, no es más que un violento mecanismo represivo que acoge sin discernimiento alguno las acusaciones de la CNI"... Partido Socialista de Chile.

"Nuestra concepción doctrinaria esencial, basada en el humanismo, nos mueve a repudiar enérgicamente la pérdida de cualquier vida humana, mediante procedimientos violentos. Antes protestamos y lamentamos el asesinato de miembros de las FF.AA. por grupos exaltados; hoy, con la misma claridad, sostenemos que no hay causas ni razones para justificar operativos anti-subversivos que culminan



La unánime respuesta de la ciudadanía.

con la destrucción y la muerte"... Partido Radical.

"La versión oficial es oscura y contradictoria y no corresponde a declaraciones de testigos presenciales. El pueblo tiene derecho a dudar de la versión oficial, mientras no se informe a cabalidad sobre lo que realmente sucedió. En caso de que esto no ocurra, exigirá la responsabilidad de quienes sean los autores como también de los que, en cualquier cargo del Estado, continúan justificando la comisión de tales hechos"... Partido Demócrata Cristiano.

"Chile ha sido nuevamente herido. Doce chilenos han sido asesinados. El asesinato colectivo tiene un nombre: crimen contra la Humanidad". Los jóvenes no estamos dispuestos a esperar ni a dejarnos vencer por el terror. Seguiremos luchando hasta alcanzar nuestros anhelos de paz, justicia y libertad". Declaración de las organizaciones juveniles de once partidos (desde la Juventud Rebelde Miguel Enríquez hasta la Juventud Republicana).

"Con esto Pinochet está demostrando su voluntad de no abandonar el poder de ninguna manera; es su advertencia a los Comandantes en Jefe, al conjunto de las FF.AA., a los políticos de todo sector, al país en general, que está dispuesto a llegar hasta las últimas consecuencias con el fin de perpetuarse en el cargo usurpado"... Movimiento Democrático Popular.

"Fue una provocación deliberada. Se pretende obligarnos a realizar una acción armada de gran envergadura en respuesta por los asesinatos. Pinochet quiere crear un escenario de guerra para resolver los

problemas que tiene con las otras ramas de las Fuerzas Armadas"... Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

"La dictadura concretó la Operación Albania, planificada en la reunión de jefes de seguridad en el Ministerio del Interior el viernes 12 de junio. El régimen tenía los antecedentes y ubicación de las víctimas... Los que hoy vacilan y no condenan enérgicamente esta política de exterminio, no sólo se están haciendo cómplices de la dictadura, sino también avalando que organismos como la CNI se prolonguen más allá del 89, constituyéndose en un poder incontrolado y manejado

desde las sombras por las FF.AA."... Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

GREMIALES Y SOCIALES

"La propia versión de la CNI deja la impresión que se trata, más bien, de un nuevo ajusticiamiento directo de opositores, como ha ocurrido tantas veces en estos años de dictadura. Se busca crear temor en la población... Al mismo tiempo, con esto se pretende levantar una cortina de humo frente a públicas discrepancias de altos personeros de gobierno"... Comando Nacional de Trabajadores.

"Los hechos no encuentran justificación alguna. Sólo pueden ser entendidos como un intento desesperado por acentuar un compromiso del conjunto de las FF.AA. y de Orden con un régimen personalizado que sólo aspira a su perpetuación a toda costa y que en los últimos días ha demostrado discusiones públicas respecto al itinerario 'constitucional' diseñado"... Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo.

"El general Pinochet ha llevado sus palabras a la práctica. Una vez más ha demostrado que no tiene ningún respeto por Chile, ni amor por la vida del prójimo. El régimen no busca la reconciliación, sólo quiere perpetuarse con el fraude y el garrote criminal"... Coordinadora Metropolitana de Pobladores.

"Llamamos a formar una Comisión de abogados y personalidades de Derechos Humanos que vele directamente por la realización efectiva y oportuna de las diligencias y peritajes legales tendientes a es-



Multitudinarias manifestaciones de ira y dolor en los funerales de las víctimas.

clarecer las circunstancias reales en que encontraron la muerte estos doce compatriotas y que entregue las garantías de seguridad a familiares y testigos de los hechos"... Comando Unitario de Pobladores, CODEJU, FESES, MUDECHI y diversas organizaciones defensoras de los Derechos Humanos y cristianos de base.

"Repudiamos esta práctica que se viene repitiendo en estos 14 años donde se ha asesinado, secuestrado, detenido y hecho desaparecer, torturado, exiliado, degollado y encarcelado a miles de compatriotas"... Agrupaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, de Ejecutados Políticos, de Presos Políticos, Movimiento Contra la Tortura "Sebastián Acevedo" y Comité Pro Retorno de Exiliados y Frente Amplio de Mujeres.

"Chile es un país cansado de la mentira, del terror y de la muerte. Como jóvenes queremos exigir el esclarecimiento de las circunstancias que rodearon la muerte de estos chilenos"... Federación de Estudiantes de Chile.

"Consideramos lo ocurrido como una acción premeditada que no sólo busca cortar la vida de los que cayeron, sino recitar el terror con el propósito de inmovilizar al pueblo"... Confederación de Trabajadores del Cobre.

"Lanzamos nuestra más decidida protesta ante el asesinato de doce opositores al régimen. Les pedimos a los escritores de todos los países del mundo, a los artistas, a los científicos, a los trabajadores, a los demócratas, que manifiesten su protesta ante esta nueva ola de crímenes"... Sociedad de Escritores de Chile.

"El país ha sido conmocionado por nuevos sucesos aberrantes, como lo es la muerte violenta y prácticamente simultánea de doce ciudadanos. Ello afecta dramáticamente el espíritu de reconciliación y transición pacífica que se ha proclamado y urgido... Las primeras diligencias no están revestidas de las garantías contempladas en la ley común para fijar su certeza"... Colegio de Abogados. También este organismo solicitó a la Corte Suprema la designación de un ministro en visita extraordinario para que investigue los "supuestos enfrentamientos ocurridos en territorios jurisdiccionales de dos Cortes de Apelaciones".

"Fue una matanza de tal magnitud que representa un serio obstáculo para la reconciliación de los chilenos planteada por el Papa Juan Pablo II en su visita a Chile... Fue un golpe a la conciencia nacional"... Monseñor Sergio Contreras, Secretario General de la Conferencia Episcopal.

"En estas horas todo silencio es complicidad, toda debilidad victoria del terrorismo de Estado. Nadie puede alimentar irresponsablemente la ilusión de que esta masacre sea un desatino horroroso de algún subalterno. Los crímenes son producto de la insania y perversión moral de la dictadura. Ignacio Valenzuela, profesor demócrata intransigente, fue trabajador de nuestra comunidad. Como tal, aprendimos a respetarlo y a estimarlo. Llamamos a no dejarse amedrentar y a condenar públicamente estos hechos"... Académicos, trabajadores y estudiantes del Instituto ARCIS.

"El colega Ignacio Valenzuela fue muerto a media cuadra de la casa de su madre, en circunstancias que se dirigía a pie hacia ella. Nos sentimos en un deber

exigir una rápida investigación que permita el esclarecimiento y las circunstancias reales de su muerte. Como Colegio haremos todas las gestiones pertinentes"... Colegio de Ingenieros de Chile.

"Repudiamos enérgicamente la muerte de nuestro compañero Ricardo Silva Soto, asesinado junto a otros seis chilenos en una casa de Conchalí"... Centro de Alumnos de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile.

"Rechazamos todo procedimiento que parta por el imperio de la fuerza y de las armas para controlar supuestas actividades ilegales. Expresamos nuestras condolencias a la familia de Ricardo Silva y al Centro de Alumnos". Colegio de Químicos Farmacéuticos de Chile.■

EL VIEJO CUENTO DE LOS "ENFRENTAMIENTOS"...

92 chilenos han perecido en supuestos combates desde que se promulgó la Constitución del 80. Su falsedad quedó demostrada con las declaraciones del ex agente Andrés Valenzuela, quien participó en las matanzas de Fuenteovejuna y Janequeo.

Desde que se promulgó la Constitución del 80, se han registrado 92 casos de chilenos masacrados en supuestos enfrentamientos. La técnica utilizada es similar: la víctima es cercada, entonces "ataca" a las fuerzas de seguridad, las que "repelen" el fuego y la aniquilan. Nadie sobrevive, ni siquiera con heridas de gravedad.

Esta política de exterminio, que tiene como objetivo predilecto a militantes de la insurgencia, surgió como ineludible necesidad del régimen luego que "humanizara" la represión al cambiar la DINA por la CNI. Hoy la práctica recobra particular vigencia, ya que "legalmente" la CNI está impedida de mantener recintos de detención y debe entregar a los prisioneros a la policía.

La lista de compatriotas abatidos en tan especiales combates -nunca probados

ante una justicia que se abstiene- comprende situaciones registradas prácticamente en todo Chile.

A fines de 1979, en Coquimbo, mataron a Daniel Acuña Sepúlveda. Dijeron que le había estallado una bomba que manipulaba. Pero en la autopsia se comprobó que sus manos estaban intactas. Leandro Arratia, a quien acibillaron frente a la casa de Clotario Blest, fue torturado antes del enfrentamiento. Así lo expresó el abogado Carlos López, de la Comisión de Derechos Humanos.

En agosto de 1984, en el curso de una misma operación, realizada en Concepción, Talcahuano, Hualpencillo, Los Angeles y Valdivia, la CNI cegó la vida de cinco militantes del MIR: Manuel Lagos, Mario Mujica, Luciano Aedo, José Bomcotte y Nelson Herrera. Hubo numerosos testigos que salieron al paso de



Así quedó Lucía Vergara, víctima de otro "supuesto enfrentamiento".

la versión oficial y el propio Arzobispo de Concepción, José Manuel Santos, pidió un Ministro en Visita, solicitud que fue denegada.

En marzo de 1985, los hermanos Eduardo y Rafael Vergara Toledo, fueron acribillados en un pasaje de la Villa Francia en Santiago. Tenían 20 y 18 años. Vecinos testimoniaron que los jóvenes fueron rodeados y tiroteados. En julio de 1984 fue muerto a tiros Patricio Sobarzo, un profesor que pertenecía al CODEPU. La autopsia reveló que fue baleado por la espalda.

LAS PRUEBAS DE LA INFAMIA

La masacre del 7 de septiembre de 1983, en la que murieron cinco militantes del MIR (Arturo Villaveja, Lucía Vergara, Sergio Peña, Alejandro Salgado y Hugo Ratier) habría engrosado la lista de los "enfrentamientos" ya citados, a no mediar la confesión de uno de los ejecutores: el desertor de los servicios de seguridad, Andrés Valenzuela Morales.

Esta fue su declaración jurada sobre los sucesos de las calles Fuentovejuna y Janaqueo:

"Se nos ordenó irnos hacia avenida Colón, a una rotonda donde también desemboca la calle Tomás Moro. Allí esperamos mientras se daban las instrucciones para actuar en una casa de calle Fuentovejuna, donde se había detectado a tres personas. Llegó un jeep de la CNI, que tiene un techo corredizo y en el cual se instala una ametralladora punto 50. Nos dirigimos a la casa. En la parte delantera se instaló el jeep, y el resto del personal tenía absolutamente rodeada la casa. Al



Andrés Valenzuela

darse la orden la base de fuego disparó por espacio de un minuto. Terminada esta operación, en que sólo participó el jeep, se les pidió a las personas que se rindieran. Respondieron que así lo harían. Sabió uno de ellos con las manos en la nuca y entonces se adelantaron dos agentes de la CNI y lo rafagearon a casi un metro de distancia. En ese instante la mujer tiró una ráfaga, lo que provocó una nueva orden de disparar. Fue en ese momento en que se lanzó una bengala, la que provocó el incendio. A mí me tocó arrastrar hacia la calle al primero que murió y luego a la mujer".

Valenzuela continúa: "Recibimos la orden de trasladarnos hacia la calle Janaqueo, cerca de la Plaza Garín. Cuando estuvimos cerca, nos dijeron que nos agacháramos pues venía una de las personas que debía ser eliminada. Cuando llegó al sector donde hay una pared, fue rafagueado por agentes de la CNI, e inmediatamente la base de fuego (el jeep) empezó a disparar sobre la casa. Cuando cayó asesinado el que iba corriendo, un agente de la CNI le pasó por la mano un arma y la dejó botada cerca para simular que la llevaba él. Me impresionó la rapidez del CNI en ese detalle para cubrirse de esa muerte.

Quiero dejar expresamente en claro que la intención y la orden en ambos casos era simplemente liquidar a los moradores, pues ya se sabía que los autores directos de la muerte de Carol Urzúa estaban detenidos..."

El testimonio del ex agente de inteligencia ahorra toda polémica sobre la veracidad de los "enfrentamientos" que protagoniza la CNI. El país ya está, de sobra, más que notificado. ■



Arturo Villaveja: cayó abatido en Fuentovejuna.

LA VERSION OFICIAL

"1. En el curso de investigaciones relativas al descubrimiento de la interacción clandestina de armamento bélico al país, a la perpetración del atentado contra la vida de S.E. el Presidente de la República, a asaltos armados a instituciones financieras y establecimientos comerciales y finalmente, a ataques contra cuarteles de la Central Nacional de Informaciones, cometidos por grupos terroristas organizados, efectivos de seguridad ubicaron el paradero de uno de los cabecillas del denominado Frente Manuel Rodríguez, quien fue muerto al resistirse, con uso de arma de fuego, al arresto por parte de personal de la CNI en un enfrentamiento ocurrido el día 15 de junio de 1987, a las 12.10 horas en calle Alhue de la comuna de Las Condes.

"El terrorista fue identificado como Recaredo Ignacio Valenzuela Pohorecky. En su domicilio se incautó documentación propia del Frente Manuel Rodríguez, en especial relativa a la estructuración de grupos extremistas y la planificación de futuras acciones de terrorismo.

"2. El análisis y procesamiento de esta documentación, más otros antecedentes, permitió a la Central Nacional de Informaciones realizar nuevas operaciones en el marco de una orden amplia de investigar (la número 1.402 del 15 de junio de 1987) emitida por la Tercera Fiscalía Militar de Santiago.

"Las diligencias efectuadas en cumplimiento de la citada orden y sus resultados, a la fecha, son los siguientes:

"a) A las 18.22 horas del 15 de junio, funcionarios de la CNI concurren hasta el inmueble ubicado en calle Varas Mena Nº 630 de la Villa Austral, en la comuna de San Miguel. Al intentar aprehender a un sospechoso, éste disparó a los agentes con una pistola marca Tala, generándose un enfrentamiento que culminó con la muerte del terrorista, quien fue identificado con posterioridad como Patricio Ricardo Acosta Castro, cédula de identidad Nº 8.764.610 de Santiago.

"b) A las 21.10 horas del día 15 de junio, efectivos de la Central Nacional de Informaciones procedieron a allanar el inmueble situado en Pasaje La Quena Nº 7793, comuna de Las Condes, logrando darse a la fuga un terrorista encargado del depósito de armas allí existente. En el lugar se encontró, en efecto, el siguiente material bélico:



"Un fusil M-16, dos kilos de explosivos T-4, 150 cartuchos para fusil M-16, dos cargadores para fusil M-16 y documentación del Frente Manuel Rodríguez.

"c) A las 00.10 hora del 16 de junio, sobre la base de antecedentes encontrados en la casa de La Quena Nº 7793, agentes de la Central Nacional de Informaciones concurren al domicilio de sospechosos en calle Varas Mena Nº 417 de la comuna de San Miguel. Allí fueron sorpresivamente atacados con armas de fuego automáticas por un considerable grupo terrorista. En el enfrentamiento fue herido de gravedad un funcionario de la Central Nacional de Informaciones y resultaron muertos dos terroristas y siete de ellos, incluidas dos mujeres, lograron huir del lugar.

"Los extremistas muertos en tal enfrentamiento son: Wilson Daniel Enriquez Gallegos y Juan Waldemar Henriquez Araya. El último de los nombrados portaba, además, una cédula de identidad adulterada a nombre de Juan Enrique Cárdenas Hernández".

"Cabe consignar que el inmueble de calle Varas Mena Nº 417 era empleado como "casa de acuartelamiento" y sitio de instrucción paramilitar del FMR.

"d) Continuando con las investigaciones, a las 00.11 hora del 16 de junio, personal de la CNI se aproximó al departamento 213, del block 33, Calle Uno Nº 897 de la Comuna de Nuñoa. Al comprobar la presencia de funcionarios de seguridad, un terrorista que se ocultaba en dicho inmueble se parapetó en una dependencia interior, disparando contra el personal de seguridad. Tras un prolongado

tiroteo, en el que se le conminó a entregarse en reiteradas oportunidades, fue muerto Julio Guerra Olivares, cédula de identidad Nº 7.534.465-1, quien además, portaba un carné adulterado.

"Las huellas dactilares de este sujeto coincidieron exactamente con cuatro fragmentos de huellas encontradas en un envase de bebida abandonado en la residencia ubicada en el camino El Volcán Nº 235 de La Obra, en el Cajón del Maipo, lugar en el que se concentraron los terroristas que atentaron contra la vida de S.E. el Presidente de la República y asesinaron a cinco miembros de su escolta, el 7 de septiembre pasado.

"e) Asimismo, a las 01.20 hora del 16 de junio efectivos de la CNI procedieron a allanar el inmueble situado en Héroes de la Concepción Nº 3281, sector El Salto, constatando que minutos antes habían abandonado el lugar algunos sujetos premunidos de fusiles automáticos AKA-47.

"En el mencionado inmueble, se incautaron armas, documentos del FMR y manuales de instrucción de terrorismo.

"f) A la 01.21 hora del 16 de junio fue detenido por personal de la duodécima comisaría de Carabineros un sujeto herido a bala, a quien se identificó como Santiago Antonio Montenegro Montenegro. El sujeto reconoció haber recibido el proyectil durante el enfrentamiento de calle Varas Mena Nº 417, referido en la letra c) anterior, donde permanecía junto a otros ocho extremistas del FMR. Este terrorista fue internado en el centro asistencial bajo vigilancia de la Policía de Investigaciones".

"g) Finalmente, a las 05.20 horas del 16 de junio, personal de la Central Nacional de Informaciones llegó hasta la casa-habitación ubicada en calle Pedro Donoso Nº 582, comuna de Conchalí, lugar que era empleado por el Frente Manuel Rodríguez como "casa de seguridad".

"Cuando los agentes de seguridad se disponían a tomar posiciones frente a la casa, fueron atacados con fuego sostenido de armas automáticas desde el interior del inmueble.

"Como consecuencia del enfrentamiento que sobrevino, resultaron muertos siete terroristas, en tanto que tres funcionarios de la Central de Informaciones fueron heridos, uno de ellos gravemente y dos con lesiones menos graves.

"Se estima que por lo menos dos terroristas lograron huir del lugar.

"Hasta el momento, los investigadores sólo han individualizado provisoriamente, pues cabe la posibilidad de que

las correspondientes cédulas de identidad sean falsas, a tres de los siete extremistas muertos en el lugar antes señalado. Ellos son: Manuel Eduardo Valencia Calderón, Elizabeth Edelmira Escobar Mondaca y Ricardo Hernán Rivera Silva.

"El ataque a los funcionarios de seguridad se efectuó haciendo uso del siguiente armamento, que pudo ser incautado:

- Dos fusiles automáticos M-16.
- Una subametralladora P-25.
- Un revólver calibre 32 largo, sin marca ni número.
- Un revólver calibre 32 corto, marca Geco, número 153728.
- Un revólver calibre 32 largo, marca Famae, número 5433.
- Una pistola calibre 7,65 mm., marca Bersa 62, sin número de serie.
- Una pistola calibre 22 largo, sin marca ni número.
- Una pistola calibre 22 largo, marca Bersa, número 12357.

Se capturó además el siguiente material bélico: cuatro granadas de mano, dos granadas lacrimógenas, cien cartuchos de diversos calibres, siete detonadores y cordón detonante.

"3. En el transcurso de estas diligencias, destinadas a prevenir a la sociedad de las acciones de delincuencia terrorista de grupos organizados, se detuvo a siete miembros del "F.M.R.", que permanecen en recintos de la Policía de Investigaciones de Chile. Sus identidades son:

- Germán Jorge Duarte Romero, cédula identidad 8.037.424-0.
- Mauricio Andrés Duarte Romero, cédula identidad 10.494.704-2.
- Cecilia del Carmen Valdés Toro, cédula identidad 9.839.692-6.
- Sonia Mónica Hinojosa Sánchez, cédula identidad 4.361.293-8.
- Héctor Luis Figueroa Gómez, cédula identidad 8.085.771-3.
- Mario Edmundo Nieto Yáñez, cédula identidad 6.524.392-K.
- Miguel Naoas Nikail, cédula identidad 1.265.739-0.
- Santiago Antonio Montenegro Montenegro, sin cédula identidad.

"4. Los cuatro agentes de seguridad, miembros de la Central Nacional de Informaciones, heridos en los enfrentamientos antedichos, cumpliendo su misión de impedir que la vida e integridad de los chilenos sean objeto de atentado y destrucción por acciones terroristas, se encuentran internados en diversos hospitales, dos de ellos con diagnóstico grave.

División Nacional de Comunicación Social".

Santiago, 16 de junio de 1987. ■

MANUEL VALENCIA, MUERTO EN RECOLETA

"LO VIGILABAN DESDE EL AÑO PASADO"

La madre y la esposa de Manuel Valencia (20 años), Eliana Calderón y Claudia Correa, esperaban el miércoles pasado en las puertas del Instituto Médico Legal. Difícil es describir su dolor, su incredulidad, su no aceptación de la tragedia.

"Mi niño salió de la casa de su esposa el lunes" -cuenta Eliana-. E interrumpe su esposa que alcanzó a tener marido sólo dos meses: "Iba a ver unos exámenes, porque Manolo estaba enfermo, tenía un quiste en un testículo que lo había detectado un médico del sector. Casi no podía caminar y le dijeron que tenía que operarse".

"El día domingo estuvo en mi casa un ratito -dice la madre-. Estaba absolutamente normal, como siempre. Quedó de volver en la tarde, pero no lo hizo porque Claudia estaba enferma. De ahí, no lo vi más".

"El día lunes salió como a las cinco

de la tarde -añade su esposa- y me dijo que volvía en una hora u hora y media. Iba a Apoquindo. Pero no volvió más. Es todo lo que sé".

El padre de Valencia es ministro laico en la comunidad cristiana de San Lucas. El hijo participaba activamente en ese centro religioso. "El había sido amenazado varias veces, igual que yo, afirma Claudia, por nuestro trabajo en la parroquia. Han llegado varias veces a mi casa unos civiles amenazándome, acusándome de cosas de la Iglesia, de que allí se planifican los paros, de que ahí organizan todo, de que hacen panfletos, acusando incluso al cura de la Iglesia Montecarmelo, Marcelo Gálvez, que es donde yo participo".

"Nos seguían, se paraban afuera de la casa. Eso comenzó el año pasado y continuó hasta ahora. Siempre me molestaban. De repente, yo voy caminando y me para un auto. A Manolo también lo seguían. El me dijo el viernes de la semana

RICARDO RIVERA, MUERTO EN RECOLETA

VIAJO DE LOTA EN BUSCA DE TRABAJO

Hernán Rivera viajó desde Lota con la esperanza de que tal vez la información que escuchó en su casa, fuera una equivocación. Llegó hasta el Instituto Médico Legal y allí comprobó lo que su corazón se negaba a aceptar: era Ricardo Hernán Rivera, su hijo tan querido.

"El domingo pasado tomamos once juntos y en esa oportunidad me dijo que iba a viajar a Santiago a buscar pega. Estaba cesante hacía tiempo. Me pilló de sorpresa. Eran las siete de la tarde del martes cuando supe lo del enfrentamiento". Y una chispa de rabia cruza sus ojos: "¿De qué enfrentamiento me hablan? Capaz que lo hayan detenido cuando bajó del

bus, no sé. El debe haber llegado a Santiago a las 7 de la mañana del lunes. Tenemos familiares acá. Yo no he podido conversar con ellos todavía, para saber si estuvo allí o en otra parte. Tenía 24 años. Su vicio más grande era el fútbol. Tocaba la guitarra. Era un modelo de hijo".

"¿Cómo voy a creer en enfrentamientos yo! Si esa es la farsa más grande que hay. Tendrían que ser locos los que con una pistola le van a hacer frente a ametralladoras, bazookas y todas esas cosas".

Ricardo Rivera dijo que si le iba mal, iba a volver rápido.

Nunca pensó su padre que iba a ser él quien lo llevara, en una negra urna y con varias balas alojadas en su cuerpo.

pasado que había notado algo raro, que lo seguían o vigilaban, no sé".

Supo la noticia de la muerte de su marido, en Recoleta, por una amiga. No conoce a nadie más de los nombrados en aquella casa trágica. "Los amigos de Manolo son los míos, íbamos siempre a la parroquia. Andábamos juntos para todos lados y cuando no, me decía si iba a llegar tarde y donde iba".

La mamá añade: "El viernes él me pasó a contar lo que pasaba con su enfermedad. Me dijo que el lunes iba al especialista y que a la vuelta me pasaba a contar, porque no quería preocuparme. En eso quedamos".

"Quiero verlo, prosiguió. Quiero ver en qué condiciones está. Si está flagelado o algo así. No creo en lo del enfrentamiento; mi hijo nunca andaba armado, yo lo sé. Soy su madre. Si se demuestra que fue detenido antes, yo voy a levantar mi voz".

Esto no puede ser. No sé por qué razón aparece allá en Recoleta. Dicen que está vinculado a los arsenales y al atentado. Nunca viajó al norte. Sólo participaba en la parroquia, en el grupo de teatro, en los derechos humanos. Era mi único hijo hombre y lo perdí. Era un niño muy bueno, muy solidario. No merecía esto".

LA MATANZA SACUDIO A CHILE

Apenas conocida la matanza, los chilenos manifestaron su repudio a la práctica de la muerte. Los universitarios fueron los primeros en movilizarse. Además, uno de los asesinados era de sus filas. Ya al mediodía del martes había agitación en los Campus. El miércoles se generalizó la reacción y fue una jornada de amplias movilizaciones ciudadanas las que coparon el centro capitalino. Al mediodía, una valerosa columna logró llegar hasta el palacio de La Moneda con sus gritos de justicia y castigo para los asesinos. Luego, los epicentros fueron los funerales. Cada uno se transformó en masiva expresión de rabia contra el régimen y sólo el respeto a los deudos impidió que se desatasen batallas campales contra la represión. Carabineros hizo lo suyo y atacó sin tregua. Sin embargo, la profunda admiración popular por los caídos pudo más que los gases y balines. Miles de personas llegaron hasta los cementerios General y Metropolitano para testimoniar que el crimen no quedará impune. ■



Ricardo Silva, estudiante de Química y Farmacia.

RICARDO SILVA, MUERTO EN RECOLETA

DESAPARECIO EL LUNES EN LA MAÑANA

Como todas, la muerte del joven estudiante de Ciencias Químicas y Farmacéuticas, fue sentida. Profundamente. Aparte de su familia, por todos sus compañeros de la Universidad de Chile, y mucho más allá.

Cuenta su esposa, Patricia Olguín, que Ricardo salió antes de las ocho de la mañana del lunes de su casa. Le dijo que volvería a buscar algunas cosas. Y nunca más regresó.

El viernes había salido con su hijo, Cristián, de sólo cuatro años de edad. Le compró juguetes. Pasaron un fin de semana familiar y alegre.

"El lunes, cuando a la hora de colación fui a mi casa, en el colectivo un señor comentó que la gente que estaba en una esquina -cerca de la casa- eran de la CNI. El había pasado por allí. Y añadió que estaban esperando a alguien. El martes yo estaba muy inquieta, porque no sabía nada de él. Incluso fui a la Vicaría con mi cuñada, porque estaban pasando tantas cosas, que me intranquicé. Una vecina me contó el martes, que durante todo el día hubo en el jardín de los departamentos donde vivo, un tipo muy extraño, que estuvo todo el tiempo sentado mirando hacia mi casa".

"Por la tarde, ya casi noche, me en-

teré de su muerte. Dicen que en un enfrentamiento. Yo creo que a él lo mataron en otra parte. Lo de Recoleta dicen que fue en la madrugada del martes, pero Ricardo desapareció el lunes en la mañana. ¿Qué pasó en ese tiempo? ¿Por qué no me llamó, si acostumbraba a hacerlo? Si él hubiese estado bien, lo hubiera hecho. Y esa es mi gran duda. Eso es lo que quiero que me expliquen. El era de izquierda, no lo niego. Pero creo que el hecho de no pensar como ellos, no da derecho a matar. No pueden seguir en esto. No pueden seguir matando gente porque no piensa igual".

Para su hermano Hugo, fue duro. Pero él y toda la familia sintió que no estaba solo. Así lo dijo en la vigilia que los estudiantes de la Universidad de Chile hicieron el miércoles en el Anfiteatro de la Facultad de Química y Farmacia. Y dijo en esa oportunidad: "Claro que no puedo estar contento con su muerte, pero él, donde quiera que se encuentre, está feliz por lo que sucede aquí, porque luchó por esto. Estoy orgulloso de mi hermano. No se ha ido. Una vida no se termina con un balazo, y eso es lo que más les duele. Ricardo está en mí y en quienes todavía tienen el corazón bien puesto en este país". ■

LAS INSOSTENIBLES VERSIONES OFICIALES

Las contradicciones e imprecisiones han hecho que la ciudadanía dude de la teoría del enfrentamiento. Para el Ministro Cuadra las dudas son sembradas por la oposición pero, en realidad, ellas fluyen de las propias tesis gobiernistas.

El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, fustigó duramente a sectores políticos y de prensa por la "irresponsabilidad" con que se han presentado los hechos que culminaron con doce personas acibilladas. Textualmente, dijo que se trataba de "sembrar mantos de duda" en relación a la forma en que murieron y aseguró que, siendo conminadas a rendirse, no lo hicieron.

En realidad, el "manto de dudas" se origina con la sola lectura de las declaraciones de DINACOS, de la CNI y las informaciones entregadas en los sitios del suceso por la policía.

Como ha ocurrido en otros supuestos enfrentamientos, las declaraciones oficiales van creando el clima propicio para que la opinión pública se vuelque a favor de la CNI y del gobierno. Pero sus imprecisiones logran el efecto contrario. Siempre, los "voceros" del servicio de seguridad hablan -en el lugar de los hechos- de la peligrosidad y del poderoso arsenal que llevan a cuevas los abatidos, y anuncian "novedades importantes" para las próximas horas. Después, la primera declaración oficial entrega algunos antecedentes sobre las personas muertas con su participación en actividades terroristas y una relación pormenorizada de las armas y explosivos incautados (siempre fusiles M-16, AKA, explosivo T-4, amonigelatina, etc.) Todo con profusión de fotografías y filmaciones de las armas cuidadosamente ordenadas. Por último, como corolario, una nutrida relación de las acciones armadas en que habrían actuado los abatidos desde hace dos o tres años, hechos que jamás podrán ser probados.

En este caso, el cúmulo de contradicciones ha sido mayor que de costumbre. Pruebas al canto.

Después de la muerte de Ignacio Va-

lenzuela, la CNI declaró que lo había interceptado porque se realizaba un operativo "que tuvo su origen en el acto desamollado por terroristas a las 16,30 horas del 14 de junio de 1987, en la Población Santa Olga de la Comuna de La Cisterna". Al día siguiente, (martes 16), DINACOS dijo que la interceptación de Valenzuela fue "en el curso de investigaciones relativas al descubrimiento de la internación clandestina de armamento bélico al país y a la perpetración del atentado contra la vida de S.E. el Presidente de la República" (...). La misma declaración cita más adelante una orden amplia de investigar, la número 1.402 del 15 de junio, emanada de la Tercera Fiscalía Militar de Santiago. De la versión de la propaganda armada de la población Santa Olga, hecho atribuido al MIR y no al FPMR, nunca más se supo.

En relación a la balacera ocurrida en Varas Mena 417, el mismo comunicado

informa que "resultaron muertos dos terroristas y siete de ellos, incluidas dos mujeres, lograron huir del lugar". En una posterior declaración, se detalla la muerte de Juan Henríquez, y dice que "al momento de llegar fuerzas de seguridad al citado inmueble (00.10 horas del 16 de junio), se encontraban en el lugar otras doce personas".

El detalle de la marca del arma que habría esgrimido Patricio Acosta (ver crónica sobre Varas Mena), es otro hecho contradictorio. Y se hace difícil pensar que personal de seguridad, totalmente familiarizado con armas de fuego, no sepa distinguir una u otra pistola.

Curiosamente, del hecho más grave, el de calle Pedro Donoso, es del que menos se ha dicho oficialmente. Lo poco, también difuso. Primero, que los jóvenes estaban allí porque se ocultaban de la razzia en contra del FPMR. Después, que estaban congregados para efectuar una "importante acción, en el transcurso de las próximas horas".

Todos los muertos fueron identificados con altos cargos del FPMR y, a lo menos dos, culpados de haber participado en el ataque a la comitiva presidencial. Al respecto, el FPMR declaró en Barcelona, España, que ninguno de los abatidos había participado en la acción del 7 de septiembre pasado y que sólo reconocían como integrantes de su movimiento a cinco personas que están encargadas reo por el fiscal ad hoc, Fernando Torres.

En suma, si existe un "manto de dudas" sobre la masacre de 12 personas, éste no fue tejido por la oposición y la prensa. El o los culpables deberían ser buscados entre miembros del mismo régimen. ■



General Pinochet: Jefe máximo de la CNI



En plena campaña.

con las FICHAS de radio COOPERATIVA es más fácil GANAR

EFFECTIVAMENTE, PORQUE CON LAS FICHAS
DE COOPERATIVA GANA DOS VECES.

**DIGA QUE
ESCUCHA
COOPERATIVA
Y GANE**

Cuando lo visitemos en su hogar
y le preguntemos qué radio
escucha, **DIGA
COOPERATIVA**, y de inmediato
le entregaremos un cheque para
que adquiera, en
supermercados, productos para
su hogar.

Quédese en **COOPERATIVA**
todo el día, porque en cualquier
momento, al salir sorteado el
número de su ficha, **GANA
OTRA VEZ**.

NO BOTE SU CUPON, TAMBIEN VALE.

**Cuando le pregunten
qué radio escucha...
DIGA COOPERATIVA.**




**Radio
Cooperativa**
AM STEREO



restaurant al Kabila

*¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.*

*Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569*

Providencia-Stgo.